

START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE *7/5/75*

REDUCTION *26.5*

OPERATOR
OPÉRATEUR *C. R.*

EXPOSURE
EXPOSITION *75 M.M.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

*VERY
POOR
COPY*



PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

ROLL
66A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6259)

File 576-10, part 15

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1941 - 1946

File 576-10, part 16

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1946 - 1950

File 576-10, part 17

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1950 - 1952

File 576-14, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Livestock. 1938 - 1942

File 576-17, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Boy Scout Brigade. 1917

File 576-22, part 1

Brandon Residential School - United
Church - High School Pupils. 1931 -
1946

File 576-23, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Deaths of Pupils. 1940 -
1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

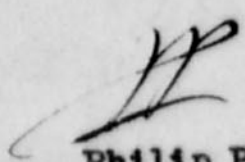
VERY
POOR
COPY

96
PA →
576-10
(E 2)
May 4, 1951.

Mr. Wm. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Ilford, Manitoba.

Re: Voucher No. 328

We are returning your voucher No. 328 and wish to draw your attention to the fact that Marion Trout No. 0685 of the Brandon Residential School, according to our records, was 15 in June 1950 and Ellen Andrews No. 0675 of the same school was 14 years of age in June 1950. It is evident according to these records that these two girls have not been discharged from the Brandon School and decided simply not to return. Under these circumstances we believe that the responsibility for their transportation should be the parents'. You may submit another voucher for the expenditure that the Reverend Mr. Gibson had to disburse for these two pupils.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.


Encl.

AJD/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

0685 Marion Trout
Age 15 June 1950
Return

0675 Ellen Andrews
Age 14 June 1950
Return

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GOP

United Church Mission,
God's Lake Narrows, Man.,
January 12, 1951.

Mr. Wm. Gowans, Supt.,
Nelson River Agency,
Ilford, Manitoba.

Dear Mr. Gowans:

Re: Account for return fare from Brandon
~~Residential School for Ellen Andrews &~~
Marion Trout as per my letter of Oct. 3, 1950.

Marion Trout & Ellen Andrews, pupils of Brandon Residential School came home last July for holidays but did not return to school. Marion was 16 in July and Ellen was 16 in October. Application is hereby made on behalf of the parents & myself for re-imbursement for their travel expenses, Winnipeg to God's Lake. The total cost for each girl was \$28.00, a total expense account of altogether \$56.00. This was made up as follows:

S.S. Keenora - Selkirk to Norway House - ($\frac{1}{2}$ fare rate) - \$13.00 each

Canoe trip & food - June 28 to July 16th - \$15.00 each
(we were delayed due to motor failure, had to return to N. House)

total \$28.00 each

The girls' parents paid the S.S. Keenora fare. I paid for the canoe trip. Thus payment is to be made as follows:

1. for 2 fares on S.S. Keenora.....

to Jerry Trout (parent of Marion Trout)..... \$13.00
Address - God's Lake, Man.

to Mary Andrews (parent of Ellen Andrews)..... \$13.00
Address - God's Lake Narrows, Man.total \$26.00

2. for canoe travel & food for these two girls.....

to Rev. H.B. Gibson, God's Lake Narrows, Man. \$15.00 each girl
.....total \$30.00

Brandon return fare expenses thus a total of : \$56.00

Thanking you, I am,

Yours very truly,

Howard B. Gibson.
Howard B. Gibson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

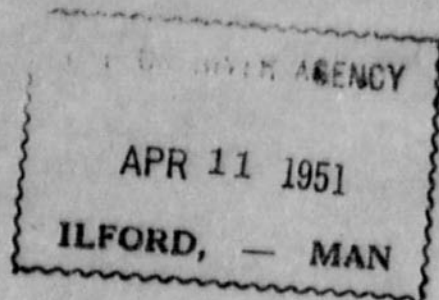
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

God's Lake Narrows, Man.,
March 30, 1951.

Director of Education,
Indians Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

This is to certify that my daughter, Ellen Andrews, has returned home from Brandon Residential School in June 1950, following completion of her schooling. Her return fare was paid by Rev. H.B. Gibson, God's Lake Narrows, Man., and the Indian Affairs Branch can reimburse him for this. The fare amounted to \$28.00, being \$13 from Winnipeg to Norway House on the S.S. Keenora, and \$15.00 from Norway House to God's Lake.

748 ✓ C D

Mary Andrews
(Mother of Ellen Andrews)

Witnesses - Rev. H.B. Gibson.

Joseph White

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

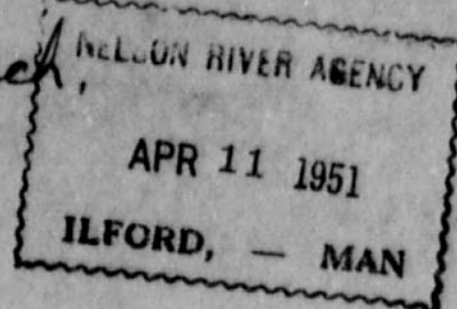
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

God's Lake, Man.
March 29, 1951.

Director of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

This is to certify that my daughter, Marion Trout, has returned to my home at God's Lake following completion of her schooling at Brandon Residential School. Her return fare was paid by Rev. H.B. Gibson, God's Lake Narrows, Man., and the Indian Affairs Branch can reimburse him for this. The fare amounted to \$28.00, being \$13 from Winnipeg to Norway House and \$15 from Norway House to God's Lake.

JERRY TROUT (his mark)
(FATHER OF MARION TROUT)

Witnessed by: Rev. H.B. Gibson.
Bernard Bland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

TREASURY ONLY

CHEQUE No......

DATE _____

Pay to.....~~Rev. Howard B. Gibson;~~

Address.....~~6622~~ Lake Harrow;

Code Index.

(To be typed or in Block Letters)

DATE		SERVICE	AMOUNT
1932			
Nov.	30	To Transportation of Indian School Children Marion Trout No. 69 Gods Lake Road and Ellen Andrews No. 157 Gods Lake Road. These Children were discharged from Brandon Residential School being of age as per Attached Statement and Affidavits of Children's Parents.	56.00

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

Voucher No. 127 Date April 13, 1961

P.O. _____ E.R. _____

Charge to Vote.....516.....Allot.....03-311

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

Dept'l Letter File No.

Dept'l Cheque No. _____
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

for payment:

W. H. Owens
Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MEMORANDUM OF AGREEMENT made this day
of , 1951.

BETWEEN

HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF CANADA
as represented by the Minister of Citizen-
ship and Immigration, hereinafter called
"The Minister"

OF THE FIRST PART

and

MANITOBA MOTOR TRANSIT LIMITED of the
City of Brandon in the Province of
Manitoba, hereinafter called "The Operator"

OF THE SECOND PART

WHEREAS it is deemed necessary to provide for the
transportation to and from schools in the City of Brandon
of certain Indian school children who are being maintained at
the Brandon Indian Residential School;

AND WHEREAS the Minister has entered into an
arrangement with the Operator for such means of transportation
and these presents are for the purpose of setting out the
terms and conditions of the agreement entered into by the
parties hereto;

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH that it is agreed by
and between the respective parties hereto as follows:

1. The Operator shall inaugurate and maintain commencing
the 5th day of January, 1951, and continuing until this
agreement shall be terminated in the manner hereinafter
described, a motor vehicle service for the purpose of
conveying and shall convey in a motor vehicle or motor
vehicles to and from such schools as the Minister shall
from time to time designate and notify to the Operator
within the limits of the City of Brandon such children
as shall from time to time be designated by the Minister
or his Superintendent of the Portage la Prairie Indian
Agency and notified by him to the Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2. Subject to the provisions of the Manitoba Highway Traffic Act and regulations made thereunder and to any ordinances or by-laws of the City of Brandon each child shall be permitted to debus and embus at such points within the City of Brandon as may be designated by the Minister or Superintendent as most convenient for the purpose for which the child is being transported.
3. The Operator shall ensure that the vehicle or vehicles shall for the purposes of loading and unloading be brought to such point within the grounds of the Brandon Indian Residential School as may from time to time be designated by the Minister or his Superintendent aforesaid.
4. The Operator shall conform to the instructions of the ^{principal of the} aforesaid residential school ~~principal~~ with regard to the time of departure of the vehicles employed in the carrying out of this agreement from the residential school in the mornings and with regard to the time of return to the residential school in the afternoons and the Operator shall take all reasonable measures to ensure that the aforesaid pupils arrive at and depart from the aforesaid city schools conveniently for the proper discharge of the school duties of such pupils.
5. The Operator shall comply with all and every provision of the Manitoba Highway Traffic Act (Revised Statutes of Manitoba, etc.....) and shall comply with any ordinance or by-laws of the City of Brandon now or hereafter in force and applicable.
6. The Operator shall maintain a good, safe, efficient and punctual service and shall equip and operate all vehicles in such manner as will ensure the reasonable comfort and shelter of the passengers therein PROVIDED ALWAYS that the Operator shall not be bound to maintain the service on any day or days when the usual route or any alternative route is rendered impassible or dangerous by reason of

deep snow or other cause beyond the control of the Operator but the Operator shall not be entitled to any remuneration for such day or days.

7. The Operator shall at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in respect of each vehicle against public liability and against loss of life and injury to the children who may be passengers in any of the Operator's vehicles and in respect of any person carried therein accompanying or in charge of such children or any of them in an Insurance Company or Insurance Companies approved by the Minister and such insurance shall cover the Operator ^{and} ~~of~~ all or any liability of His Majesty in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) for the claim of any one individual and in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) for any one accident and in the sum of one thousand dollars (\$1,000.00) for damage to property and the ^{operator} ~~contractor~~ shall punctually pay all premiums in respect of such insurance and deliver the receipts for such premiums to the Minister or his Superintendent and produce the policies to the Minister or his Superintendent for inspection upon demand.
8. The Operator shall also at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in favour of His Majesty against non-owners liability in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) (exclusive of interest and costs) for or in respect of any legal liability of His Majesty for bodily injury to or the death of any one person and subject to such limit for any one person so injured or killed in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) (exclusive of interest and costs) for bodily injury to or death of two or more persons in any one accident and any policy for such insurance shall also extend to and cover all school children their attendants or teachers while being transported in ^{any} ~~any~~ motor vehicle ^{provided} ~~operated~~ by the Operator. The premiums for such insurance *for the purposes set out in this agreement.*

shall be paid by the Operator and all and every policy for such insurance shall be in the name of His Majesty.

9. The Operator shall employ as drivers and assistants of such vehicles competent chauffeurs of good moral character and at once shall cease to employ any person as driver or assistant on any vehicle operated in carrying out this agreement if so requested in writing by the Minister or Superintendent aforesaid.
10. The Operator shall maintain the service solely for the transportation of children to and from school as aforesaid and no adult person other than the chauffeur or an employee of the Operator duly appointed to assist the chauffeur or any person designated by the Minister or Superintendent aforesaid shall be permitted to be on board any vehicle at any time while such vehicle is being operated for the purposes set out in this agreement.
11. The Operator agrees that while any of his vehicles shall be operated for the purposes of this agreement on any private road or other place not being a highway or public thoroughfare within the meaning of any provincial statute, municipal ordinance or regulations made thereunder his liability shall be the same as is imposed upon him while such vehicle is operated on a highway.
12. For the transportation service hereinbefore described the Minister shall pay to the Operator fifteen dollars (\$15.00) for each school day on which such service has been supplied to the satisfaction of the Minister or Superintendent aforesaid.
13. This agreement shall come into effect from the fifth day of January, One Thousand Nine Hundred and Fifty-One, and shall remain in effect unless and until notice is given by either party to the other party of intention to terminate the said agreement. Such notice shall be in writing and shall be given and received not less than one

month prior to the date on which the agreement is to
be terminated.

IN WITNESS WHEREOF the parties to this agreement
have hereunto set their hands and seal.

Signed, Sealed and Delivered
in the presence of

As to the signature of the
Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration

Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration.

As to the signature of

Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MEMORANDUM OF AGREEMENT made this day
of , 1951.
BETWEEN

HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF CANADA
as represented by the Minister of Citizen-
ship and Immigration, hereinafter called
"The Minister"

OF THE FIRST PART

and

MANITOBA MOTOR TRANSIT LIMITED of the
City of Brandon in the Province of
Manitoba, hereinafter called "The Operator"

OF THE SECOND PART

? } WHEREAS it is deemed necessary to provide for the
transportation to and from schools in the City of Brandon
of certain Indian school children who are being maintained at
the Brandon Indian Residential School;

AND WHEREAS the Minister has entered into an
arrangement with the Operator for such means of transportation
and these presents are for the purpose of setting out the
terms and conditions of the agreement entered into by the
parties hereto;

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH that it is agreed by
and between the respective parties hereto as follows:

1. The Operator shall inaugurate and maintain commencing
the 5th day of January, 1951, and continuing until this
agreement shall be terminated in the manner hereinafter
described, a motor vehicle service for the purpose of
conveying and shall convey in a motor vehicle or motor
vehicles to and from such schools as the Minister shall
from time to time designate and notify to the Operator,
within the limits of the City of Brandon such children
as shall from time to time be designated by the Minister
or his Superintendent of the Portage la Prairie Indian
Agency and notified by him to the Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2. Subject to the provisions of the Manitoba Highway Traffic Act and regulations made thereunder and to any ordinances or by-laws of the City of Brandon each child shall be permitted to (debus and embus) at such points within the City of Brandon as may be designated by the Minister or Superintendent as most convenient for the purpose for which the child is being transported. ✓
3. The Operator shall ensure that the vehicle or vehicles shall for the purposes of loading and unloading be brought to such point within the grounds of the Brandon Indian Residential School as may from time to time be designated by the Minister or his Superintendent ^{principal of the} ~~(aforesaid)~~ ^{school} ~~SK~~
4. The Operator shall conform to the instructions of the ^A aforesaid residential school ~~with regard to the time~~ of departure of the vehicles employed in the carrying out of this agreement from the residential school in the mornings and with regard to the time of return to the residential school in the afternoons and the Operator shall take all reasonable measures to ensure that the aforesaid pupils arrive at and depart from the aforesaid city schools conveniently for the proper discharge of the school duties of such pupils.
5. The Operator shall comply with all and every provision of the Manitoba Highway Traffic Act (Revised Statutes of Manitoba, ^{1940 Chapter 98.} etc.....) and shall comply with any ordinance or by-laws of the City of Brandon now or hereafter in force and applicable.
6. The Operator shall maintain a good, safe, efficient and punctual service and shall equip and operate all vehicles in such manner as will ensure the reasonable comfort and shelter of the passengers therein PROVIDED ALWAYS that the Operator shall not be bound to maintain the service on any day or days when the usual route or any alternative route is rendered impassible or dangerous by reason of

VERY
POOR
COPY

deep snow or other cause beyond the control of the Operator but the Operator shall not be entitled to any remuneration for such day or days.

7. The Operator shall at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in respect of each vehicle against public liability and against loss of life and injury to the children who may be passengers in any of the Operator's vehicles and in respect of any person carried therein accompanying or in charge of such children or any of them in an Insurance Company or Insurance Companies approved by the Minister and such insurance shall cover the Operator ^{and} all or any liability of His Majesty in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) for the claim of any one individual and in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) for any one accident and in the sum of one thousand dollars (\$1,000.00) for damage to property and the ^{operator} ~~contractor~~ shall punctually pay all premiums in respect of such insurance and deliver the receipts for such premiums to the Minister or his Superintendent and produce the policies to the Minister or his Superintendent for inspection upon demand.
8. The Operator shall also at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in favour of His Majesty against non-owners liability in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) (exclusive of interest and costs) for or in respect of any legal liability of His Majesty for bodily injury to or the death of any one person and subject to such limit for any one person so injured or killed in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) (exclusive of interest and costs) for bodily injury to or death of two or more persons in any one accident and any policy for such insurance shall also extend to and cover all school children their attendants or teachers while being transported in ^{any} motor vehicle ^{provided} operated by the Operator. The premiums for such insurance ^{for the purposes set out in this agreement.}

shall be paid by the Operator and all and every policy for such insurance shall be in the name of His Majesty.

9. The Operator shall employ as drivers and assistants of such vehicles competent chauffeurs of good moral character and at once shall cease to employ any person as driver or assistant on any vehicle operated in carrying out this agreement if so requested in writing by the Minister or Superintendent aforesaid..
10. The Operator shall maintain the service solely for the transportation of children to and from school as aforesaid and no adult person other than the chauffeur or an employee of the Operator duly appointed to assist the chauffeur or any person designated by the Minister or Superintendent ^{N. Principal} aforesaid shall be permitted to be on board any vehicle at any time while such vehicle is being operated for the purposes set out in this agreement.
11. The Operator agrees that while any of his vehicles shall be operated for the purposes of this agreement on any private road or other place not being a highway or public thoroughfare within the meaning of any provincial statute, municipal ordinance or regulations made thereunder his liability shall be the same as is imposed upon him while such vehicle is operated on a highway.
12. For the transportation service hereinbefore described the Minister shall pay to the Operator fifteen dollars (\$15.00) for each school day on which such service has been supplied to the satisfaction of the Minister or Superintendent aforesaid.
13. This agreement shall come into effect from the fifth day of January, One Thousand Nine Hundred and Fifty-One, and shall remain in effect unless and until notice is given by either party to the other party of intention to terminate the said agreement. Such notice shall be in writing and shall be given and received not less than one

month prior to the date on which the agreement is to
be terminated.

IN WITNESS WHEREOF the parties to this agreement
have hereunto set their hands and seal.

Signed, Sealed and Delivered)
in the presence of

As to the signature of the
Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration

Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration.

As to the signature of

Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MEMORANDUM OF AGREEMENT made this

day

of

, 1951.

BETWEEN

HIS MAJESTY THE KING in right of Canada
as represented by the Minister of Citizenship
and Immigration, hereinafter called
"The Minister"

OF THE FIRST PART

and

MANITOBA MOTOR TRANSIT LIMITED of the
City of Brandon in the Province of Manitoba,
hereinafter called "The Operator"

OF THE SECOND PART

WHEREAS it is deemed necessary to provide for the
transportation to and from schools in the City of Brandon of
certain Indian school children who are being maintained at the
Brandon Indian Residential School;

AND WHEREAS the Minister has entered into an arrangement
with the Operator for such means of transportation and these presents
are for the purpose of setting out the terms and conditions of the
agreement entered into by the parties hereto;

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH that it is agreed by and
between the respective parties hereto as follows:

1. The Operator shall inaugurate and maintain commencing the
5th day of January, 1951, and continuing until this agree-
ment shall be terminated in the manner hereinafter described,
a motor vehicle service for the purpose of conveying and shall
convey in a motor vehicle or motor vehicles to and from such
schools as the Minister shall from time to time designate and
notify to the Operator, within the limits of the City of Brandon,
such children as shall from time to time be designated by the
Minister or his Superintendent of the Portage la Prairie Indian
Agency and notified by him to the Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2.

2. Subject to the provisions of the Manitoba Highway Traffic Act and regulations made thereunder and to any ordinances or by-laws of the City of Brandon each child shall be taken on board the vehicle and shall be permitted to alight therefrom at such points within the City of Brandon as may be designated by the Minister or Superintendent as most convenient.
3. The Operator shall ensure that the vehicle or vehicles shall for the purposes of loading and unloading be brought to such point within the grounds of the Brandon Indian Residential School as may from time to time be designated by the Minister or his Superintendent aforesaid.
4. The Operator shall conform to the instructions of the principal of the aforesaid residential school with regard to the time of departure of the vehicles employed in the carrying out of this agreement from the residential school in the mornings and with regard to the time of return to the residential school in the afternoons and the Operator shall take all reasonable measures to ensure that the aforesaid pupils arrive at and depart from the aforesaid city schools conveniently for the proper discharge of the school duties of such pupils.
5. The Operator shall comply with all and every provision of the Manitoba Highway Traffic Act (Revised Statutes of Manitoba, 1940, Chapter 98) and shall comply with any ordinance or by-laws of the City of Brandon now or hereafter in force and applicable.
6. The Operator shall maintain a good, safe, efficient and punctual service and shall equip and operate all vehicles in such manner as will ensure the reasonable comfort and shelter of the passengers therein PROVIDED ALWAYS that the Operator shall not be bound to maintain the service on any day or days

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

3.

when the usual route or any alternative route is rendered impassible or dangerous by reason of deep snow or other cause beyond the control of the Operator but the Operator shall not be entitled to any remuneration for such day or days.

7. The Operator shall at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in respect of each vehicle against public liability and against loss of life and injury to the children who may be passengers in any of the Operator's vehicles and in respect of any person carried therein accompanying or in charge of such children or any of them in an Insurance Company or Insurance Companies approved by the Minister and such insurance shall cover the Operator and all or any liability of His Majesty in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) for the claim of any one individual and in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) for any one accident and in the sum of one thousand dollars (\$1,000.00) for damage to property and the Operator shall punctually pay all premiums in respect of such insurance and deliver the receipts for such premiums to the Minister or his Superintendent and produce the policies to the Minister or his Superintendent for inspection upon demand.
8. The Operator shall also at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in favour of His Majesty against non-owners liability in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) (exclusive of interest and costs) for or in respect of any legal liability of His Majesty for bodily injury to or the death of any one person and subject to such limit for any one person so injured or killed in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) (exclusive of interest and costs) for bodily injury to or death of two or more persons in any one accident and any policy for such insurance shall also extend to and cover all school children their attendants or teachers while being transported in any motor vehicle

4.

provided by the Operator for the purposes set out in this agreement. The premiums for such insurance shall be paid by the Operator and all and every policy for such insurance shall be in the name of His Majesty.

9. The Operator shall pay all operating costs.
10. The Operator shall employ as drivers and assistants of such vehicles competent chauffeurs of good moral character and at once shall cease to employ any person as driver or assistant on any vehicle operated in carrying out this agreement if so requested in writing by the Minister or Superintendent aforesaid.
11. The Operator shall maintain the service solely for the transportation of children to and from school as aforesaid and no adult person other than the chauffeur or an employee of the Operator duly appointed to assist the chauffeur or any person designated by the Minister, Superintendent or Principal shall be permitted to be on board any vehicle at any time while such vehicle is being operated for the purposes set out in this agreement.
12. The Operator agrees that while any of his vehicles shall be operated for the purposes of this agreement on any private road or other place not being a highway or public thoroughfare within the meaning of any provincial statute, municipal ordinance or regulations made thereunder his liability shall be the same as is imposed upon him while such vehicle is operated on a highway.
13. For the transportation service hereinbefore described the Minister shall pay to the Operator fifteen dollars (\$15.00) for each school day on which such service has been supplied to the satisfaction of the Minister or Superintendent aforesaid.
14. This agreement shall come into effect from the fifth day of January, One Thousand Nine Hundred and Fifty-One, and shall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

8.

remain in effect unless and until notice is given by either party to the other party of intention to terminate the said agreement. Such notice shall be in writing and shall be given and received not less than one month prior to the date on which the agreement is to be terminated.

IN WITNESS WHEREOF the parties to this agreement have hereunto set their hands and seal.

Signed, Sealed and Delivered
in the presence of

As to signature of the
Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration

Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration.

As to the signature of

Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MEMORANDUM OF AGREEMENT made this day
of , 1951.

BETWEEN

HIS MAJESTY THE KING in right of Canada
as represented by the Minister of Citizen-
ship and Immigration, hereinafter called
"The Minister"

OF THE FIRST PART

and

MANITOTA MOTOR TRANSIT LIMITED of the
City of Brandon in the Province of Manitoba,
hereinafter called "The Operator"

OF THE SECOND PART

WHEREAS it is deemed necessary to provide for the
transportation to and from schools in the City of Brandon of
certain Indian school children who are being maintained at the
Brandon Indian Residential School;

AND WHEREAS the Minister has entered into an arrangement
with the Operator for such means of transportation and these presents
are for the purpose of setting out the terms and conditions of the
agreement entered into by the parties hereto;

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH that it is agreed by and
between the respective parties hereto as follows:

1. The Operator shall inaugurate and maintain commencing the
5th day of January, 1951, and continuing until this agree-
ment shall be terminated in the manner hereinafter described,
a motor vehicle service for the purpose of conveying and shall
convey in a motor vehicle or motor vehicles to and from such
schools as the Minister shall from time to time designate and
notify to the Operator, within the limits of the City of Brandon,
such children as shall from time to time be designated by the
Minister or his Superintendent of the Portage la Prairie Indian
Agency and notified by him to the Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2.

2. Subject to the provisions of the Manitoba Highway Traffic Act and regulations made thereunder and to any ordinances or by-laws of the City of Brandon each child shall be taken on board the vehicle and shall be permitted to alight therefrom at such points within the City of Brandon as may be designated by the Minister or Superintendent as most convenient.
3. The Operator shall ensure that the vehicle or vehicles shall for the purposes of loading and unloading be brought to such point within the grounds of the Brandon Indian Residential School as may from time to time be designated by the Minister or his Superintendent aforesaid.
4. The Operator shall conform to the instructions of the principal of the aforesaid residential school with regard to the time of departure of the vehicles employed in the carrying out of this agreement from the residential school in the mornings and with regard to the time of return to the residential school in the afternoons and the Operator shall take all reasonable measures to ensure that the aforesaid pupils arrive at and depart from the aforesaid city schools conveniently for the proper discharge of the school duties of such pupils.
5. The Operator shall comply with all and every provision of the Manitoba Highway Traffic Act (Revised Statutes of Manitoba, 1940, Chapter 95) and shall comply with any ordinance or by-laws of the City of Brandon now or hereafter in force and applicable.
6. The Operator shall maintain a good, safe, efficient and punctual service and shall equip and operate all vehicles in such manner as will ensure the reasonable comfort and shelter of the passengers therein PROVIDED ALWAYS that the Operator shall not be bound to maintain the service on any day or days

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

3.

when the usual route or any alternative route is rendered impassible or dangerous by reason of deep snow or other cause beyond the control of the Operator but the Operator shall not be entitled to any remuneration for such day or days.

7. The Operator shall at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in respect of each vehicle against public liability and against loss of life and injury to the children who may be passengers in any of the Operator's vehicles and in respect of any person carried therein accompanying or in charge of such children or any of them in an Insurance Company or Insurance Companies approved by the Minister and such insurance shall cover the Operator and all or any liability of His Majesty in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) for the claim of any one individual and in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) for any one accident and in the sum of one thousand dollars (\$1,000.00) for damage to property and the Operator shall punctually pay all premiums in respect of such insurance and deliver the receipts for such premiums to the Minister or his Superintendent and produce the policies to the Minister or his Superintendent for inspection upon demand.
8. The Operator shall also at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in favour of His Majesty against non-owners liability in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) (exclusive of interest and costs) for or in respect of any legal liability of His Majesty for bodily injury to or the death of any one person and subject to such limit for any one person so injured or killed in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) (exclusive of interest and costs) for bodily injury to or death of two or more persons in any one accident and any policy for such insurance shall also extend to and cover all school children their attendants or teachers while being transported in any motor vehicle

4.

provided by the Operator for the purposes set out in this agreement. The premiums for such insurance shall be paid by the Operator and all and every policy for such insurance shall be in the name of His Majesty.

9. The Operator shall pay all operating costs.
10. The Operator shall employ as drivers and assistants of such vehicles competent chauffeurs of good moral character and at once shall cease to employ any person as driver or assistant on any vehicle operated in carrying out this agreement if so requested in writing by the Minister or Superintendent aforesaid.
11. The Operator shall maintain the service solely for the transportation of children to and from school as aforesaid and no adult person other than the chauffeur or an employee of the Operator duly appointed to assist the chauffeur or any person designated by the Minister, Superintendent or Principal shall be permitted to be on board any vehicle at any time while such vehicle is being operated for the purposes set out in this agreement.
12. The Operator agrees that while any of his vehicles shall be operated for the purposes of this agreement on any private road or other place not being a highway or public thoroughfare within the meaning of any provincial statute, municipal ordinance or regulations made thereunder his liability shall be the same as is imposed upon him while such vehicle is operated on a highway.
13. For the transportation service hereinbefore described the Minister shall pay to the Operator fifteen dollars (\$15.00) for each school day on which such service has been supplied to the satisfaction of the Minister or Superintendent aforesaid.
14. This agreement shall come into effect from the fifth day of January, One Thousand Nine Hundred and Fifty-One, and shall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

5.

remain in effect unless and until notice is given by either party to the other party of intention to terminate the said agreement. Such notice shall be in writing and shall be given and received not less than one month prior to the date on which the agreement is to be terminated.

IN WITNESS WHEREOF the parties to this agreement have hereunto set their hands and seal.

Signed, Sealed and Delivered
in the presence of

As to signature of the
Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration

Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration.

As to the signature of

Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ADMINISTRATION
BRANCH



LEGAL DIVISION

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

WMC:SW

Ottawa,
March 9, 1951.

MEMORANDUM TO MR. PHELAN:

Brandon Residential School

Attached hereto please find suggested redraft of agreement to transport Indian children by bus. Before it is put in final form, it should be forwarded to Manitoba Motor Transit Limited for approval.

Authority should be obtained from the Governor in Council to execute this agreement on behalf of the Crown. In this connection, please see my memorandum of the 1st November, 1950, regarding draft agreement with Messrs. Howard V. Kyle and Gordon A. Kyle of the Cowichan Motor Transport (Kyle) Limited. This will be found on file 807-5(GEA).

My proposed draft should be carefully checked. You may wish to make some further changes.

Mr. Phelan:

I have brought this business to the top of the file. I suggest that copies be sent to Manitoba for approval.

CAK
5/5



Legal Adviser.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MEMORANDUM OF AGREEMENT made this day
of , 1951.

BETWEEN

HIS MAJESTY THE KING in right of Canada
as represented by the Minister of Citizen-
ship and Immigration, hereinafter called
"The Minister"

OF THE FIRST PART

and

MANITOBA MOTOR TRANSIT LIMITED of the
City of Brandon in the Province of Manitoba,
hereinafter called "The Operator"

OF THE SECOND PART

WHEREAS it is deemed necessary to provide for the
transportation to and from schools in the City of Brandon of
certain Indian school children who are being maintained at the
Brandon Indian Residential School;

AND WHEREAS the Minister has entered into an arrangement
with the Operator for such means of transportation and these presents
are for the purpose of setting out the terms and conditions of the
agreement entered into by the parties hereto;

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH that it is agreed by and
between the respective parties hereto as follows:

1. The Operator shall inaugurate and maintain commencing the
5th day of January, 1951, and continuing until this agree-
ment shall be terminated in the manner hereinafter described,
a motor vehicle service for the purpose of conveying and shall
convey in a motor vehicle or motor vehicles to and from such
schools as the Minister shall from time to time designate and
notify to the Operator, within the limits of the City of Brandon,
such children as shall from time to time be designated by the
Minister or his Superintendent of the Portage la Prairie Indian
Agency and notified by him to the Operator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2. Subject to the provisions of the Manitoba Highway Traffic Act and regulations made thereunder and to any ordinances or by-laws of the City of Brandon each child shall be taken on board the vehicle and shall be permitted to alight therefrom at such points within the City of Brandon as may be designated by the Minister or Superintendent as most convenient.
3. The Operator shall ensure that the vehicle or vehicles shall for the purposes of loading and unloading be brought to such point within the grounds of the Brandon Indian Residential School as may from time to time be designated by the Minister or his Superintendent aforesaid.
4. The Operator shall conform to the instructions of the principal of the aforesaid residential school with regard to the time of departure of the vehicles employed in the carrying out of this agreement from the residential school in the mornings and with regard to the time of return to the residential school in the afternoons and the Operator shall take all reasonable measures to ensure that the aforesaid pupils arrive at and depart from the aforesaid city schools conveniently for the proper discharge of the school duties of such pupils.
5. The Operator shall comply with all and every provision of the Manitoba Highway Traffic Act (Revised Statutes of Manitoba, 1940, Chapter 93) and shall comply with any ordinance or by-laws of the City of Brandon now or hereafter in force and applicable.
6. The Operator shall maintain a good, safe, efficient and punctual service and shall equip and operate all vehicles in such manner as will ensure the reasonable comfort and shelter of the passengers therein PROVIDED ALWAYS that the Operator shall not be bound to maintain the service on any day or days

when the usual route or any alternative route is rendered impassible or dangerous by reason of deep snow or other cause beyond the control of the Operator but the Operator shall not be entitled to any remuneration for such day or days.

7. The Operator shall at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in respect of each vehicle against public liability and against loss of life and injury to the children who may be passengers in any of the Operator's vehicles and in respect of any person carried therein accompanying or in charge of such children or any of them in an Insurance Company or Insurance Companies approved by the Minister and such insurance shall cover the Operator and all or any liability of His Majesty in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) for the claim of any one individual and in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) for any one accident and in the sum of one thousand dollars (\$1,000.00) for damage to property and the Operator shall punctually pay all premiums in respect of such insurance and deliver the receipts for such premiums to the Minister or his Superintendent and produce the policies to the Minister or his Superintendent for inspection upon demand.
8. The Operator shall also at the Operator's own expense effect and keep in effect insurance in favour of His Majesty against non-owners liability in the sum of ten thousand dollars (\$10,000.00) (exclusive of interest and costs) for or in respect of any legal liability of His Majesty for bodily injury to or the death of any one person and subject to such limit for any one person so injured or killed in the sum of fifty thousand dollars (\$50,000.00) (exclusive of interest and costs) for bodily injury to or death of two or more persons in any one accident and any policy for such insurance shall also extend to and cover all school children their attendants or teachers while being transported in any motor vehicle

provided by the Operator for the purposes set out in this agreement. The premiums for such insurance shall be paid by the Operator and all and every policy for such insurance shall be in the name of His Majesty.

9. The Operator shall pay all operating costs.
10. The Operator shall employ as drivers and assistants of such vehicles competent chauffeurs of good moral character and at once shall cease to employ any person as driver or assistant on any vehicle operated in carrying out this agreement if so requested in writing by the Minister or Superintendent aforesaid.
11. The Operator shall maintain the service solely for the transportation of children to and from school as aforesaid and no adult person other than the chauffeur or an employee of the Operator duly appointed to assist the chauffeur or any person designated by the Minister, Superintendent or Principal shall be permitted to be on board any vehicle at any time while such vehicle is being operated for the purposes set out in this agreement.
12. The Operator agrees that while any of his vehicles shall be operated for the purposes of this agreement on any private road or other place not being a highway or public thoroughfare within the meaning of any provincial statute, municipal ordinance or regulations made thereunder his liability shall be the same as is imposed upon him while such vehicle is operated on a highway.
13. For the transportation service hereinbefore described the Minister shall pay to the Operator fifteen dollars (\$15.00) for each school day on which such service has been supplied to the satisfaction of the Minister or Superintendent aforesaid.
14. This agreement shall come into effect from the fifth day of January, One Thousand Nine Hundred and Fifty-One, and shall

5.

remain in effect unless and until notice is given by either party to the other party of intention to terminate the said agreement. Such notice shall be in writing and shall be given and received not less than one month prior to the date on which the agreement is to be terminated.

IN WITNESS WHEREOF the parties to this agreement have herunto set their hands and seal.

Signed, Sealed and Delivered
in the presence of

As to signature of the
Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration

Deputy Minister of Citizen-
ship and Immigration.

As to the signature of

Operator.

*very draft
Dento.
9-3-51*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

*VERY
POOR
COPY*

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-237

127/25-1-576

DIVISION "D" **Winnipeg** **Saskatchewan**
 SUB-DIVISION **Winnipeg** **Saskatchewan**
 PROVINCE **Manitoba** **Saskatchewan**
 DETACHMENT **Saskatchewan**
 DATE **April 20, 1951.**

RE: **Wesley HUNDLE, et al, (T.I. Juveniles) Indian Residential School, Brandon, Man. - B.N. & Theft (460) C.C.C. & Juvenile Delinquents Act.**

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

51-I-37

P.C.R.

Saskatchewan
first

A. R. V. No.

21194

DIARY DATE

SET FOR.....

COMPLAINANT - Robert G. KIRKNESS, Clandeboye, Man.

ACCUSED - Wesley HUNDLE and Richard KRWATIN, T.I., Juveniles, Indian Residential School, Brandon, Man.

CHARGE - that Wesley HUNDLE and Richard KRWATIN, children, did on or about the 18th. day of April A.D., 1951, at Clandeboye, in the said Province, commit a delinquency, in that they did unlawfully break and enter the Canadian Pacific Railway Bunk-house, situated at Clandeboye, Manitoba, and therein did steal one pair high-top leather boots, of the value of Fifteen Dollars (\$15.00) the property of Robert G. KIRKNESS, Clandeboye, Manitoba, contrary to the form of the statute in such case made and provided.

18-4-51

1. At approximately 8:40 a.m. this date, a phone call was received at this office from Mr. Robert G. KIRKNESS, an employee of the C.P.R. section gang, at Clandeboye, Man., who advised that the C.P.R. station house and bunk house at Clandeboye had been broken into sometime between 7:00 p.m. the 17-4-51 and the 8:00 a.m. the 18-4-51, and that a pair of men's, high-top work boots had been stolen from the bunk house. KIRKNESS further stated that two Half-breeds or Indians had been seen hanging around the station the evening previous, and he believed they might have been responsible for this offence.

2. Upon receipt of this information, immediate patrol was made by the writer to Clandeboye, where KIRKNESS was interviewed, also Mr. Mike OKO, Foreman of the section gang. OKO stated he had quit work at approximately 7:00 p.m. the evening previous, and on leaving the station, he had noticed two Half-breeds or Indians hanging around the station. OKO informed them that they could not stay there and told them to leave, which they did. OKO did not see them after this. He stated further that he had returned to the station at approximately 8:00 a.m. of the 18th., at which time he found that someone had been in the station. OKO stated he had found nothing stolen, but he had found evidence of three empty egg crates which had been left inside the station, had been burned in the stove. Upon arrival of KIRKNESS to the bunk house, which is situated across the train tracks from the station, they found someone had also been in the bunk house, and had stolen a pair of high top, ten inch, men's work boots, belonging to KIRKNESS. It was believed that nothing else had been taken.

3. Investigation was made of the train station, and it was found that entry had been gained through the door. I might explain that the station is a one-roomed building,

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

.....BUILDING, which serves as a loading house and waiting room both, there is no agent in attendance. The door of the station is not locked, although it is kept closed with a hook-and-eye type catch, there was no evidence of any damage done in opening the door. Found inside the station was a common type gunny sack and a handkerchief, neither bore any special mark of identification. It was learned that there had been three empty egg crates inside the station on the evening previous, but investigation showed these had been broken up and burned in the stove inside the station. It was believed nothing else had been taken or disturbed. Several footprints were noted on the ground surface immediately around the station, but these could have been made by any number of people either working or waiting at the station. The wooden surfaces of the station did not appear suitable for fingerprint purposes.

4. Investigation was then made of the bunk house, which is situated approximately 100 yards north of the station, on the other side of the train tracks. It too is a one roomed building, and is suitable for living in, but is presently used for the workmen to change in, there was no-one sleeping in it the night of the break-in. It was ascertained that entry had been gained to the bunk house through the door, which had been locked with a Yale type lock. KIRKNESS explained that the key to this door was usually kept just inside a screen window beside the door, and one could easily reach it by opening one side of the screen, this is apparently what happened, as it was found the key had been disturbed, further that the door bore no signs of having been forced. A further check was made of the bunk house by KIRKNESS, but he could find nothing else missing, apart from his work boots. Footprint impressions were found in the soft earth underneath one window, but these were not believed suitable for reproduction. The wooden surfaces of the bunk house did not appear suitable for fingerprint purposes.

5. OKO described the two men he had seen there the evening previous as being either Half-breed or Indians, 20 to 25 years, #1. approximately 5'8", wearing a red and black plaid shirt, overalls, and a cap - #2. shorter in height than #1, wearing a light plaid shirt, overalls, and cap. OKO could not enlarge at all on this information.

6. With this in mind, a patrol was made of Clandeboye and district, but no-one could remember having seen two men of these descriptions previously. It was learned that there were two camps of Indians who were trapping muskrats, approximately 4 miles east of Clandeboye, and it was though possible that the two described men might have been on their way to these camps. A patrol was made to these camps, and the men interviewed, but all stated they had not seen anyone answering the descriptions given. Check was made at a number of farm houses along the way, but nothing of any value was learned.

7. Patrol returned to Clandeboye and continued north on PTH #9, and it was learned that two men answering these descriptions had been seen at Petersfield at approximately 7:00 a.m. that morning, the 18-4-51. Extensive enquiries were made at Petersfield, but nothing further was learned. It was believed at this time that the two men might have been hitch-hiking

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

.....HITCH-HIKING further north, and patrol was continued on to Netley, Man. It was learned at this point that the two men had stopped there at approximately 9:00 or 10:00 a.m., and had been fed at William ROBINSON's farm. Mrs. ROBINSON was interviewed, and a different description obtained, in that the two suspects were young boys, around 16 or 17 years, and that the tallest one was wearing a fedora hat, with a string around his chin to hold the hat on. The rest of Mrs. ROBINSON's description tallied with that obtained at Clandeboye. It was further learned that the two boys had stated they were on their way to Gimli, Man.

8. In view of this, patrol was continued further north to Winnipeg Beach, and a check was made with merchants, etc., of that town. Streets of down-town Winnipeg Beach, stores and pool halls were searched, but two boys answering these descriptions were not noticed. The N.C.O. i/c that Detachment was advised of the facts of this case, and was requested to be on the watch for these two boys.

9. Patrol was then continued to Gimli where a like search was made of restaurants, pool halls, etc., was made, but with no result. The Cst. i/c that Detachment was also given the facts of this case, to be on the watch for these two boys. Patrol was then made back to Selkirk, with enquiries conducted along the way.

19-4-50

10. At approximately 2:45 a.m. this date, a L.D. phone call was received from Arborg Detachment, advising they were holding two boys at that office, who had admitted breaking into the C.P.R. Station at Clandeboye the day previous. Arrangements were made for the escorting of these two boys back to Selkirk, and patrol was made immediately to Winnipeg Beach, where the Arborg detachment members were met, and the two prisoners handed over.

11. Upon arrival back at Selkirk, the two boys were questioned, and they were found to be Wesley RUNDLE, 16 years, and Richard KEWATIN, 15 years. It was also learned at this time that the two boys had escaped from the Indian Residential School, Brandon, Man., on Saturday afternoon, the 14-4-51, and had hitchhiked rides from Brandon to Selkirk, and had walked to Clandeboye they had intended to go to Fisher River, Man. The two boys admitted they had broken into the C.P.R. station and bunk house at Clandeboye, and in view of this they were given the usual police warning, after which they volunteered the following statements:
Statement of Wesley RUNDLE, 16 years, Fisher River, Manitoba.

"On Tuesday, April 17, 1951, I came from Winnipeg to Selkirk accompanied by Richard KEWATIN, we were headed for Fisher River. We stopped in Selkirk for a while, and then we walked to Clandeboye. We got to Clandeboye about 8:00 o'clock at night and we decided to stay there overnight. We were walking up the rail road tracks and when we came to the train station we decided to stay there for the night. The door was locked but I undid it and Richard and I went in. It was cold in the station, so we took some egg crates that were in

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

THAT WERE IN there and broke them up and burned them to keep warm, then we slept in the station overnight.

The next morning, Wednesday, April 18, we got up about 5:00 a.m. and left the train station. I saw a bunk house across the tracks, so Richard and I went over to it. I decided to break in to it, so I took the screen off one of the windows and was going to go in through the window, but I found the key to the door just inside the window sill, so I unlocked the door and Richard and I went inside. We looked around inside, and I saw a pair of boots on the floor, so I decided to take them. I put the boots on inside the bunk house and threw my boots away in the bush. Richard and I went through all the cupboards and drawers in the bunk house, and I took a pair of steel cleats for the boots. We left after and walked back through Clandeboye, and then north on the highway.

We left Clandeboye and got a ride in a car to Gimli. We kept on going and walked to Arborg.

When we got to Arborg we were looking for a place to stay, and we went to a house and we found it was the police office. They asked us questions and told them we had escaped from the Brandon Indian Residential School on Saturday. The police at Arborg then put Richard and me in their car and took us to Winnipeg Beach and another police car took us to Selkirk.

Wit: J.F. Friend, R.C.M.P. (Sgd) Wesley Rundle.

Statement of Richard KEWATIN, 15 years, Balcarres, Saskatchewan

"On Tuesday, April 17, 1951, I came from Winnipeg to Selkirk with Wesley Rundle. We stopped in Selkirk for a while, and then we walked on to Clandeboye, we were going to Wesley's place at Fisher River. We got to Clandeboye at about 7:00 o'clock and we decided to stay there overnight. We were walking near the train tracks and we went over to the station and went in, it was cold inside there so we made a fire out of some egg crates in the station.

We left the station the next morning and then we noticed a bunk house across the tracks so we decided to go over and break in. I helped Wesley take the screen off one of the windows and we saw a key inside the screen on the window sill. Wesley took the key and opened the door with it, then we went inside. We looked through the cupboards and drawers, and I took a pocket knife off the top of the cupboard. Wesley took a pair of boots and when he left we put them on.

We walked back through Clandeboye onto the highway, and then started walking north. We got a ride in a car to Gimli and then from Gimli we went to Arborg. We were looking for a place to stay overnight and we went to a house and found it was a police office. The police there asked us some questions, and we told them we had escaped from the Brandon Indian Residential School. Then the police put us in their car and took us to Winnipeg Beach and some more policemen met us there and took us to Selkirk.

Wit: J.F. Friend, R.C.M.P. (Sgd) Richard Kewatin.

12. The articles mentioned in the above statements which were stolen, the boots, steel cleats for the boots, and the pocket knife, were all recovered in possession of the two boys. Later the same a.m., the complainant KIRKNESS was

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

.....WAS contacted, and he advised he was desirous of laying a charge as above against these two boys. Charge was laid same date before Mr. E. Millidge, J.P., Selkirk, and a Warrant to Apprehend was issued. The two boys were then escorted to the Vaughn St. Detention Home, Winnipeg, and handed over to authorities at that point, receipt being obtained.

13. At this same time, this matter was taken up with Mr. A. KITCHEN, Administration Officer, Juvenile Court, Winnipeg and he was given the facts of this case. Mr. KITCHEN stated this would be referred to Judge E.J. NEANEY, Juvenile Judge, and in view of this, the two accused were remanded in custody without plea, to appear at Winnipeg Juvenile Court at 10:00 a.m. the 23-4-51.

14. Winnipeg Communications Branch was also given the facts of this case, and were requested to advise Brandon Sub/Division to contact the necessary authorities at the Residential School at that point.

20-4-51

15. With particular reference to the three egg crates which the two boys broke up and burned in the C.P.R. station at Clandeboye, the writer was advised by Investigator IRWIN, of the C.P.R. Investigation Branch, Winnipeg, that in view of the fact that the station at Clandeboye is what is called a "Flag Stop" with no agent in attendance, owners of any property left there do so at their own risk, and may hold no claim for any stolen property against the C.P.R. The owners of these egg crates, Mr. A. HOLLANDS, Clandeboye, and Mr. N. COUTURE, also of Clandeboye, were advised of this, but they stated that in view of the fact that the egg crates are of no importance and little value, they wished no further action taken. Further that they were not desirous of any further police action.

16. In view of the above, file in this connection will be held open pending the appearances of the two accuseds in Juvenile Court on the 23-4-51. A further report will be submitted after that time. Attached here to, please find Forms 246 covering the seizing of the stolen boots, heel cleets and knife. Extra copy of this report attached for the information of the authorities i/c of the Indian Residential School, Brandon, Man.

S.U.I.
D.D. 30-4-51

J. Friend Cat.
(J.F. Friend) #15298.
Selkirk Detachment.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Re: Wesley RUNDLE, et al (T.Y. Juveniles)
Indian Residential School, Brandon, Man.
B.E. & Theft (460) C.C.G. & Juv. Del.
Act.

The Winnipeg Juvenile Court,
Memorial Blvd.,
Winnipeg, Man.

Att: Mr. A.J. Kitchen
Administrative Officer

FORWARDED, 24-4-51, for your information. It would
appear that the investigating member has discussed
this file with you. A copy is therefore going for-
ward for file record purposes.

W.M. BRADY, Insp.,
for Off. i/c C.I.B.

The Regional Supervisor of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 24-4-51, for your information.

The Commissioner,
R. C. M. Police,
OTTAWA, Ont.

FORWARDED.....
for your information.

APR 24 1951

W.M. BRADY, Insp.,
for Off. i/c C.I.B.

SUPT.,
i/c C.I.B.

STILL UNDER INVESTIGATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

40349



576-10
PLEASE QUOTE
FILE 127/25-4

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 JUN 18 AM 9:07

INDIAN AFFAIRS

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 14, 1951.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

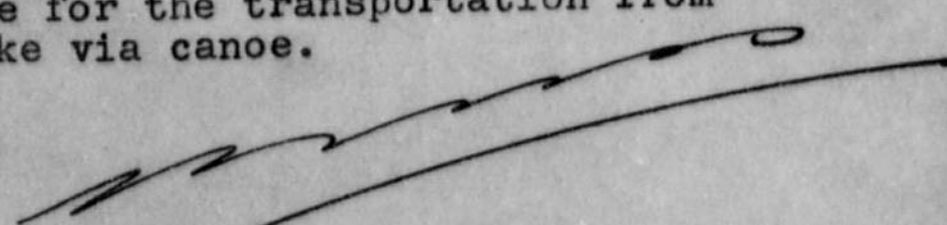
The following named six Indian children will be
discharged from the Brandon Residential School at the
close of this term:

Salome Kirkness	-	God's Lake Band
Adelaide Nazee	-	" " "
Margaret McKay	-	" " "
Job White	-	" " "
Mortenson White	-	" " "
Willie Wood	-	" " "

The following girl will be discharged from the
Portage Indian Residential School at the close of this
term:

Edna Monias	-	Norway House Band.
-------------	---	--------------------

I have authorized Mr. Strapp and Mr. McLean
to have the children at Redwood Dock in time for the
sailing of the S.S. Keenora to Norway House. Arrange-
ments have also been made for the transportation from
Norway House to God's Lake via canoe.


R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JW/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

July 10, 1951.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of the 14th instant, the Department approves the discharge of the under-mentioned children from the Brandon Residential School:

Salome Kirkness
Adelaide Haxoe
Margaret McKay
Job White
Mortenson White
Willie Wood

We also approve the discharge of Edna Monias from the Portage la Prairie Residential School.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

August 14th, 1951.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Brandon Indian Residential
School

On his return to Ottawa, the Deputy Minister advised our Director that he understood Mr. Strapp to say that a police magistrate in Winnipeg, and also a police magistrate in Saskatchewan, had committed certain children to the Brandon Residential School.

We have been unable to locate any correspondence in this regard, and it would be appreciated if you would let me know the names and register numbers of the children to whom Mr. Strapp refers, and any other information you may have available regarding the circumstances under which these children were sent to Brandon.



Philip Phelan,
Superintendent of Education

PP/ST

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Central Northern Airways.,
Address Hanger No 5, Stevenson Airport.,
Winnipeg, Manitoba

(To be typed or in Block Letters)

[illegible]

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

Voucher No. 746 Date 6 August 1951

P.O. _____ E.R. _____

Charge to Vote. 530 Allot. 42 - 310

Band Funds.....

Emergency Expenditure

Dept'l Letter File No.

Dept'l Cheque No. _____
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

[Signature]
Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

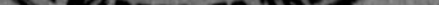
Code No. _____

Vote

Allo... EDUCATION

Amount.			
100.00	100.00	100.00	100.00

Approved for _____

Payment. 

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
Ken. This covers fare charged on regularly
scheduled flight - Resume flight sheet not
required - In any event, I lack information to
make one.

Et

Am.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

77930



576/10
PLEASE QUOTE
136/25-2
FILE

1951 AUG 17 AM 11:21 DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 15, 1951.

ED
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

dk
I am enclosing, herewith, an application received from Mrs. Millie Fiddler, #338 Peguis Band, requesting that Monica Fiddler be admitted to the Brandon Indian Residential School. I would recommend that this request be granted.

R. S. Davis
R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

KLB/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 30th.

194 51

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the.....Brandon.....Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name.....Monica Fiddler
Age.....7 years
Name of Band.....Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid.....1338
Father's full name and No.....Deceased
Mother's full name and No.....Mrs. Millie Fiddler
Parents living or dead.....Father dead
State of child's health.....Good
Religion.....Anglican
Does applicant speak English?.....Yes
Previously attended.....Nil.....school for.....Nil.....years

X.....HE R X.....MARRIE MILLIE FIDDLER
(Signature of father)
MOTHER

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Trish Raine Band Peggy
 Child's name Monica Fiddler Age 7 Weight 40
 Height 3' 10" Is child undernourished? Yes Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no 20/20
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

none - slightly undernourished

Pulse rate 100 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? No
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? W.P. taken
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

none

Date July 30/51 Time of day P.M.
T. J. Paul M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E)

, August 21, 1951.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Your file 136/25-2 of
August 15th

The Department approves
the admission of Monica Fiddler to the
Brandon Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 17th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Sherley Parisian
English name 8 1/2
Age Peguis Band
Name of Band #1240 Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid Best Parisian #1240 Peguis
Father's full name and No. Mary Parisian #1240 Peguis
Mother's full name and No. Living but Separated
Parents living or dead Church of England
State of child's health Religion
Religion Does applicant speak English?
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Peguis #1 Day School school for 1 1/2 years

Mrs Mary Parisian
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D.A. Hield

Agent

Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Shirley Parisian Age 8 Weight 53 lbs
 Height 49 1/2 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

none

Pulse rate 80 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? —

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? W-R taken

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date July 25/51 Time of day 6 pm

F. J. Poulton M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 17

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child

Bertrand Parisian

English name

Age

12

Name of Band

Peguis Band

No. of ticket under which child's annuity is paid

1240 Peguis

Father's full name and No.

Bert Parisian #1240 Peguis

Mother's full name and No.

Mary Parisian #1240 Peguis

Parents living or dead

Living but Separated

State of child's health

Religion

Church of England

Does applicant speak English?

Yes

Previously attended

Peguis #1 Day School

school for 4 1/2 years

Mrs Mary Parisian
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. H. Field

Agent

* Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406

(OVER)

Approved
11/5/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Bertrand Parmian Age 12 Weight 75 1/2
 Height 4' 8 1/2" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? Wears glasses
 of hearing? No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them

Wears eyeglasses

Pulse rate 84 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? W-R taken

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

None

Date July 25/51 Time of day p.m.

V. V. Parikh M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCHFisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
August 17th. 1951.Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

We enclose herewith two (2) applications for admission to Brandon Residential School in respect to Bertrand and Shirley Parisian #1240 Peguis Band.

The father of these two children deserted the wife and family last winter and has failed to provide for them. There has been a considerable amount of friction between the husband and wife for the past two or three years and we recommend that these children be admitted to the Brandon Residential School as the home surroundings are not suitable for the two children.

Yours very truly,

D.A.H. Nield
D.A.H. Nield,
Superintendent,
Fisher River Agency.

RCA/NH

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

81044



PLEASE QUOTE

FILE 136/25-2-576

1951 AUG 23

1951 AUG 23

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AM 11:16

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 21, 1951.

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Enclosed herewith are two applications, for
the admission to the Brandon Indian Residential School,
of Bertrand and Shirley Parisian, No. 1240 Peguis Band.

The father of these two children deserted his
wife and family last winter, and has failed to provide
for them.

The applications are recommended by Superin-
tendent Nield and Mr. Inspector Marcoux. This office
also recommends approval of the applications.

R. S. Davis
R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encls.
JW/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

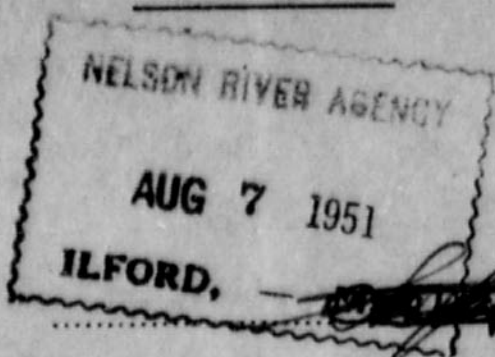
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada



Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Brandon~~ **BRANDON** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... ~~Brandon~~ **LILLIAN NAZEE**
Age..... **9**
Name of Band..... **God's Lake, Man.**
No. of ticket under which child's annuity is paid..... **#104**
Father's full name and No..... **Adam Andrews (STEP FATHER) #137**
Mother's full name and No..... **Elizabeth Andrews (NEE) #137 WATH**
Parents living or dead..... **Living**
State of child's health..... **good**
Religion..... **United Church**
Does applicant speak English?..... **a little**
Previously attended..... **God's Lake United Church school for part of 12 years**
A.C.O.C.D. (ADAM ANDREWS)
(Signature of father) **H.B.S.**

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Edward B. Gibson
Signature of Missionary or other Witness

William Cowan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 1958
9812

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency NELSON RIVER, ILFORD, MAN. Band GOD'S LAKE, MAN.

Child's name LILLIAN NAZEE Age 9 Weight

Height Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing? Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 101 Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date 2 May 1957 Time of day 11:15

M.D.

Nancy Hume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE.....

To Be examined by Doctor Millar on arrival at Norway House.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

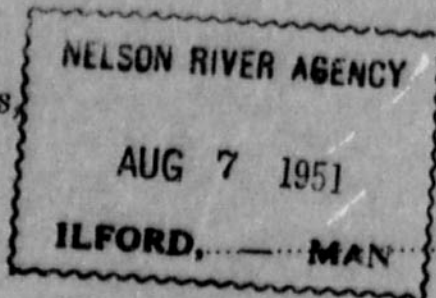
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs
Ottawa, Canada



JULY 9 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name CARRIE OGEMOW
Age 9
Name of Band GOD'S LAKE, MAN 0784
No. of ticket under which child's annuity is paid 140
Father's full name and No. ERNEST OGEMOW
Mother's full name and No. MARGARET OGEMOW (NEE KIRKNESS)
Parents living or dead LIVING
State of child's health GOOD
Religion UNITED CHURCH OF CANADA
Does applicant speak English? NO
Previously attended NO school for 0 years

ERNEST OGEMOW (his mark)

(Signature of father) H.B. Gibson
witnessed by: Mary C. Gisson
NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Howard B. Gibson
Signature of Missionary or other Witness

William Cowan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

NELSON RIVER AGENCY

AUG 7 1951

1951

Sir,—

ILFORD, — MAN

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child

English name

Age

Name of Band

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. THOMAS WOOD (DECEASED) - FOSTER FATHER

Mother's full name and No. MADELINE WOOD (FOSTER MOTHER) - MRS. MADELINE BLAND

Parents living or dead MOTHER LIVING - FOSTER FATHER DECEASED

State of child's health

Religion

Does applicant speak English?

Previously attended GOD'S LAKE MINE school for 2 years

X MRS MADELINE WOOD (her mark)

(Signature of Foster Mother)
Witnessed by: H. B. Gibson
Witnessed by: M. C. Gibson

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Howard B. Gibson
Signature of Missionary or other Witness

William J. Swann
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

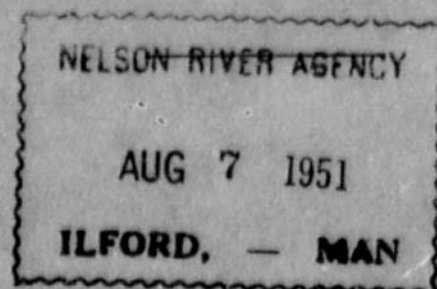
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada



JULY 2 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child
English name ANNIE WOOD
Age 10
Name of Band GOD'S LAKE MAN.
No. of ticket under which child's annuity is paid # 206
Father's full name and No. THOMAS WOOD - DECEASED
Mother's full name and No. MADELINE WOOD # 206
Parents living or dead MOTHER LIVING - FATHER DECEASED
State of child's health GOOD
Religion UNITED CHURCH OF CANADA
Does applicant speak English? A LITTLE
Previously attended GOD'S LAKE MINE school for 2 years

X MRS. MADELINE WOOD (her mark)

(Signature of father) MOTHER
witnessed by M. C. Gibson
witnessed by: M. C. Gibson

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Howard B. Gibson.
Signature of Missionary or other Witness

William Cowan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

Approved S.H.M.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency NELSON RIVER Band God's Lake, Man.

Child's name Annie Wood Age 10 Weight

Height Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing? Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date 10 July 1917 Time of day

John Hume M.D.

Johnny Hume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

86
B1046



PLEASE QUOTE

FILE 138/25-2

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 AUG 23 AM 11:10

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 21, 1951.

INDIAN AFFAIRS.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Done
The following applications have been received
from Mr. Superintendent Gowans, for admission of the
undermentioned pupils to the Brandon Residential School:

Annie Wood	No. 206 Gods Lake Band	Age 10 years
Jock Wood	No. 209 Oxford House Band	Age 9 years
Carrie Okemow	No. 140 Gods Lake Band	Age 9 years
Lilian Nazee	No. 104 Gods Lake Band	Age 9 years

The applications are approved by Mr. Inspector
Marcoux.

R. S. Davis
R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encls.
JW/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

AUG 23

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name WILSON BLACKSMITH
Age 7
Name of Band OAK RIVER SIOUX
No. of ticket under which child's annuity is paid N/A
Father's full name and ~~no~~ JACOB BLACKSMITH
Mother's full name and ~~no~~ RUBY BLACKSMITH
Parents living or dead LIVING
State of child's health.....
Religion ANGELICAN
Does applicant speak English? No
Previously attended..... school for..... years

Jacob Blacksmith
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R. 4287

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

AUG 22

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child
English name BERTHA NOYCE BLACKSMITH
Age 7
Name of Band OAK RIVER SIOUX
No. of ticket under which child's annuity is paid N/A
Father's full name and ~~no~~ JAMES BLACKSMITH
Mother's full name and ~~no~~ VENNIE BLACKSMITH
Parents living or dead LIVING
State of child's health
Religion ANGELICAN
Does applicant speak English? NO
Previously attended _____ school for _____ years

Jim Blacksmith
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. P. [Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R. 4287

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

AUG 22

1915

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name AARON WILLIAM MCKAY
Age 11
Name of Band OAK RIVER SIOUX
No. of ticket under which child's annuity is paid N/A
Father's full name and ~~No.~~ ERIC MCKAY
Mother's full name and ~~No.~~ RACHEL MCKAY
Parents living or dead LIVING
State of child's health.....
Religion ANGELICAN
Does applicant speak English? YES
Previously attended OAK RIVER DAY school for 3 years

Eric McKay
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R. 4287

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage la Prairie
Manitoba

83213



PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-576

1951 AUG 27 AM 10:55 DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

August 25, 1951.

INDIAN AFFAIRS

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

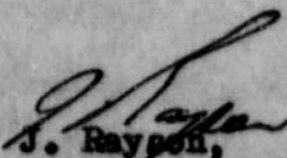
I am enclosing herewith applications
on behalf of the undermentioned to be admitted to the Brandon
Indian Residential School.

Aaron William McKay
Bertha Joyce Blacksmith
Wilson Blacksmith

John Harry Mini
Eileen Mini

The Day School at Oak River is now
full and these children are not receiving particularly good
attention at home. Therefore, I would recommend that the
applications be approved as submitted.

Yours truly,


J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb
encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCHFisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
August 22nd. 1951.Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

We enclose herewith an application for admission to Brandon Residential School on behalf of Bryden, Elcid Thomas who will be 7 years of age at the end of August. This child has been unable to attend school owing to the mother being hospitalized frequently during the past year. The child would also have approximately 3 miles to attend Peguis #1 School.

We recommend that this child be admitted to Brandon Residential School in order that he may obtain educational facilities which are not readily obtainable at home.

Yours very truly,

D.A.H. Nield,
Superintendent,
Fisher River Agency.

RCA/NH

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 22 1961

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child..... Bryden Elcid Thomas
English name.....
Age..... 7
Name of Band..... Peguis Band
No. of ticket under which child's annuity is paid..... # 1161
Father's full name and No..... William John Thomas #1161
Mother's full name and No..... Margaret Jane Thomas #1161
Parents living or dead..... Living
State of child's health.....
Religion..... Anglican
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... NO school for..... 3 years

W. J. Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. H. Meld
Agent

*.....
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Sequis
 Child's name Bryden Thomas Age 7 Weight 52 lb.
 Height 49 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

none

Pulse rate 82 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? —

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

none

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? W-R taken

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

none

Date Aug 27/51 Time of day a.m.

F. J. Pecht M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

84409



PLEASE QUOTE

FILE 136/25-2-576

1951 AUG 29

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

537 Dominion public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 27, 1951.

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Enclosed herewith is an application for
the admission to Brandon Residential School, of Bryden
Elcid Thomas, No. 1161 Peguis Band.

A copy of a letter from Superintendent Nield
is attached hereto, recommending the admission, which
is concurred in by me.

R. S. Davis
R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
JW/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 30, 1951.

Mr. R.S.Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Your file 136/25-2-576
of August 21st

The Department approves the
admission of the following children to
the Brandon Indian Residential School:

Bertrand Parisian

Shirley Parisian

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 30, 1951.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Your file 127/25-2-576
of August 25th

The Department approves
the admission of the following children
to the Brandon Indian Residential School:

Aaron William McKay
Bertha Joyce Blacksmith
Wilson Blacksmith
John Harry Mini
Eileen Mini

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

*See explanation
dated Aug 27/51
5-9-51*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 30, 1951.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Your file 136/25-2-576
of August 27th

The Department approves the
admission of Bryden Elcid Thomas to the
Brandon Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 30, 1951.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Your file 138/25-2
of August 21st

The Department approves
the admission of the following children
to the Brandon Indian Residential School:

Annie Wood
Jock Wood
Carrie Okemow
Lillian Nazee

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Matheson Island
August 25th

Boys coming in early tomorrow morning on S.S. Keenora

Brother Leach

*Radiogram from Brother Leach (Magistrate
at Moorvein) to Mr. Glen, Superintendent
of Clandelo Agency.
S.N.M.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Radiogram Bloodvein
Aug. 21/50

B. E. Olson,
Selkirk.

Const. Henzie taking 3 boys in to go to Residential School. I have arranged for one to go to MacIntosh. Please make arrangements for other two boys to go to Brandon United Church Residential School. Please meet Constable Henzie on next trip of Keenora going south. I do not want these Treaty boys to stay in Winnipeg detention home.

Bro. Leach

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Bloodvein,
Matheson Island P.O., Man.,
August 23, 1950.

Mr. B. E. Olson,
Superintendent, Clandeboyne Agency,
Manitoba.

Dear Mr. Olson:

I wonder if you could obtain from one of your legal Friends
a ruling on the following problem:

Three Treaty Indians ages, 11, 12, 15 were had up under the
Juvenile Delinquents Act for breaking and entering.

After hearing the evidence and the plea of Guilty by the
boys the Judge ruled that the three boys

1. Were to be sent to Indian Residential Schools.
2. They would remain under the supervision of the Chief of the
Bloodvein Band, who would receive the co-operation of the local
Judge, until arrangements were made for the acceptance of the
lads, in question, in Residential Schools.

After the trial the Prosecutor, Cons. Henzie stated that the
boys were still his prisoners and with this idea in mind sent the
following wire to his O.C. in Winnipeg Quote.

"Three Treaty Indians, Juveniles, convicted breaking and entering
and theft, Bloodvein, Man. Sentenced to be placed in Indian
Boarding Schools. May instructions be received reference their
escort, transportation and custody". End of quote.

It will be noticed that no mention is made of ages or the
Judge's decision regarding the supervision of their behaviour
until their acceptance in Residential School.

I maintain that through the above action of the Cons. the
decision of the Court was overruled by the prosecutor.

I ask you to obtain a ruling from a Private friend in the
legal profession in case a like case occur at some future date.
I may add that I let the Cons. carry out his wishes in fact have
not mentioned any objections. I did this as the boys have remained
on the Reserve until Cons. Henzie escorts them to Winnipeg. Never-
theless I maintain that a prosecutor cannot overrule a decision of a
Judge. By the way, this is the first offence for these boys.

Yours sincerely, F. Leach

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Bloodvein,
Matheson Island P.O.,
Manitoba.

August 23, 1950.

Mr. B. E. Olson,
Superintendent, Clandeboy Agency,
Selkirk, Man.

Dear Mr. Olson:

Freddy Bouchie Hamilton, age 11. Henry Duck age 15; and Charley Duck age nearly 12 were had up for breaking and entering the store of Ed. Kirkness at Bloodvein. These boys are not bad characters but as this was the third time that the doors of the same store had been tampered with I thought it better to send the boyds to a boarding school.

Freddy Bouchie, R.C. will be accepted at the McIntosh Residential Schoo. Our Father Provincial approved of this. If you telephone No. 201227 or call at the Juniorat in St. Boniface immediate transport to McIntosh will be arranged.

Henry Duck and Charley Duck belong to the United Church that is the reason I sent the wire asking you to make arrangements for their acceptance at Brandon Industrial School.

Attached to this letter is another. I would be glad if you will obtain the favour I am asking therein.

Yours sincerely,

F. Leach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

COPY



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 576-10 (E.6)

Ottawa, October 17th, 1950.

Mr. B.E. Olson,
Supt. Indian Agency,
Selkirk, Man.

Your file 125/25-2 of October 13th.

The Department approves the admission of the
following children to the Brandon Residential School:

Rosie Parisian
Evone Parisian
Mary Parisian
✓ Henry Duck
✓ Charlie Duck

Signed

Bernard F. Neary
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

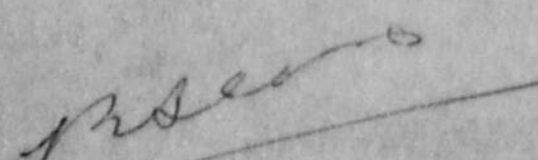
VERY
POOR
COPY

Disposition of Charge - To be sent to an Indian Boarding School.
There to remain until he reaches the age of 18 yrs.
Sec. 20 Juv. Del. Act. Para "G" 14-8-50

Apparently, Mr. Olson, Superintendent of Clandeboye Agency, signed the applications for admission and sent them to Ottawa without mentioning that these children were being committed to the school by the Magistrate of Bloodvein, Manitoba.

I am attaching copies of the correspondence between Brother Leach and Mr. Olson regarding these children.

Mr. Olson did not advise this office of his actions and I knew nothing about this until it was mentioned to Col. Fortier by Mr. Strapp, Principal of the Brandon Residential School.


R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
GHM/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

86202



PLEASE QUOTE

125/18-4

1951 SEP 4 AM 9:29

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 28, 1951.

ATTENTION: Mr. P. Phelan

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Re: Brandon Residential School.

Reference your letter of August 14th, 1951,
your file 576-10 (E), I have asked Mr. Marcoux to inves-
tigate and the following are his findings:

The names of the children sent to the Brandon
Residential school are -

Henry Duck (16 yrs)
Charles Duck (12 yrs)

They were admitted to the Brandon Residential School on
the 26th of August, 1950. Your file 576-10 (E6). (Copy
of your letter attached.)

From the Clandeboye Agency files the following
was gathered:

Charge - Henry Duck (T.I.) Little Grand Rapids, Man. in
company with Charles Duck (T.I.) Juv. age 11 yrs. and
Freddie Bouchie (T.I.) Bloodvein, Man. Juv. Age 12
yrs. entered the store of Edward Kirkness, Matheson
Island, Man. and managed by Ezra Murdock, during the
evening of Aug. 11th, 1950, and stole a quantity of
chocolate bars, candy, cigarettes and gum. For
further information see: Berens River Det. report
dated 18-8-50.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

85944

PLEASE QUOTE

FILE 114/25-2-76

SEP 4 AM 9:07

INDIAN AFFAIRS

Fort Qu'Appelle.

Sask.

August 31st. 1951

File-Hills-Qu'Appelle.

Indian Affairs Branch, Department of Citizenship and
Immigration. Ottawa.

I am enclosing herewith application for
admission to the Brandon Residential School on behalf
of the following list of children.

~~Laurence Thompson.~~

~~Alva Mack~~

Betty Thompson

Glennice Haywahe

Terrence "

Beatrice "

I would recommend that the applications be
accepted

Frank Booth.
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Brandon Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship
and Immigration may deem proper:

Indian name of child HAYWAHIE BEATRICE

English name

Age

(8)

(3)

Name of Band

CARRY-THE-KETTLE BAND

No. of ticket under which child's annuity is paid

223

Father's full name and No.

HAYWAHIE

WALLACE

223

Mother's full name and No.

Haywahie

Winnifred

223

Parents living or dead

Living

State of child's health

Religion

United Church

Does applicant speak English?

Yes

Previously attended

Way

school for

years

Wallace Haywahie

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
 Child's name.....Age.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
 of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Grade 7.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child THOMPSON BETTY

English name

Age 13

Name of Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 193

Father's full name and No. THOMPSON LAWRENCE 193

Mother's full name and No. THOMPSON ELIZABETH 193

Parents living or dead Living

State of child's health

Religion United Church

Does applicant speak English? yes

Previously attended Day school for 3 years

Wile Hills Res School 3 yrs.

Lawrence Thompson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

McLean
Signature of Missionary or other Witness

Hammer
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
Child's name..... Age..... Weight.....
Height..... Is child undernourished?..... Has child
any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
.....of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
If child has any of above defects, describe them.....
.....
.....
Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
If so, of what part of the body and in what stage?.....
.....
.....
Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....
.....
.....
Date..... Time of day.....
..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
 Child's name.....Age.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
 of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child HAYWAMIE TERRANCE

English name

Age 6

Name of Band CARRY-THE-KETTLE BAND

No. of ticket under which child's annuity is paid 222

Father's full name and No.

Mother's full name and No.

Parents living or dead Dead

State of child's health

Religion United Church

Does applicant speak English? yes

Previously attended school for _____ years

Wallace Haywash
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* McLean Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
Child's name.....Age.....Weight.....
Height.....Is child undernourished?.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
.....of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....
Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....
If child has any of above defects, describe them.....
.....
.....
.....
Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....
.....
Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
If so, of what part of the body and in what stage?.....
.....
.....
.....
Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....
.....
.....
Date.....Time of day.....

[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FILE SERVICE

86078



576-10
PLEASE QUOTE

FILE 127/21-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1951 SEP 4 AM 9:20 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
Aug. 31/51

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. D. M. MacKay, Director

Reference my letter of August 9th, our file No. 127/21-1. In the last paragraph I mentioned that the number of runaways was found to be thirteen. This information was given to me by Mr. Strapp, Principal, Brandon Residential School. I now have a report from the R.C.M.P. which I am enclosing for your information.

G. H. Marcoux

G. H. Marcoux,
Regional Inspector of
Indian Schools for Manitoba.

GHM/MO

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

G. 1297

DIVISION **Brandon** SUB-DIVISION **Brandon** DETACHMENT **Brandon**
 PROVINCE **Manitoba** DATE **23 Aug 51**

RE: **RUNAWAYS / Brandon Indian Residential School, Brandon, Man.**

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION
Brandon
51B F11-67

DETACHMENT

P.C.R.

Brandon
1st.

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

1. With reference to the above, and to the communication from the Dept., of Citizenship and Immigration, Indian Affairs Branch, Winnipeg, Man., dated 13 Aug 51, listed hereunder, please note the dates and names of the runaways reported to this office between the period 1 Sep 50 to 30 Jun 51 (inclusive).

DATE:
5 Sep 50

NAME:
 1 COTE Francis
 4 WHITE Job
 1 WANDBISKA Melvin

14 Oct 50

1 CHASKE Bernice
 1 POMANE Darlene

4 Nov 50

3 TROUT Jack
 1 BOTTLE John
 2 STEVENSON Jim
 1 WHITE Morton
 2 RUNDLE Wesley

3 Dec 50

✓ WHITE Job
 ✓ TROUT Jock
 1 FRENCH Lawrence
 1 DUCK Henry
 1 DUCK Charles

10 Jan 51

✓ TROUT Jock
 ✓ WHITE Joe
 1 BEE Donald
 2 ANDREWS Freddie

22 Jan 51

✓ ANDREWS Freddie
 1 ANDREWS Harry
 2 ROSS Johnnie

5 Apr 51

1 STANDING READY Kenneth
 1 STANDING READY Russell

16 Apr 51

1 BEARDY Peter
 1 BEARDY John
 ✓ STEVENSON Jim
 1 TANNER Joe
 ✓ WHITE Job
 ✓ RUNDALL Wesley
 1 KEKWATIN Richard

8 May 51

✓ ROSS Johnnie
 1 ROSS Louis

CONCLUDED HERE.

(s) Cpl.
 (A.J. Chad) 11037.
 Brandon Det.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

DIVISION FILE RE
No. 

RECEIVED / Indian Affairs Department
Ottawa, Ontario, Can.

PAGE 2

C-237
CONTINUATION

22 Feb 1947, Ottawa

2. For your information and that of the Department concerned.
ENCLOSED HERE

23 Aug 47

J. D. FRASER, Sergeant
Box 68 Brandon, Man., MB

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1947

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child..... Musel Olson
English name.....
Age..... 2
Name of Band..... Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 1296
Father's full name and No..... Rodney Olson #1296
Mother's full name and No..... Margaret Olson #1296
Parents living or dead..... Living but Separated
State of child's health.....
Religion..... Anglican
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... Peguis #1 school for 6 months years

Mrs W. Thomas
(Signature of father) guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. H. Field

*.....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Maribel Olson Age 7 Weight 48 1/2
 Height 49 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

none

Pulse rate 84 Temperature 98 2 If feverish, from what cause? —

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Aug 25 / 51 Time of day PM

F. J. Davis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCHFisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
August 27, 1951Mr. R. S. Davis
Regional Supervisor
538 Dom. Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:-

Re: Muriel Olsen I296 Peguis

We enclose herewith an application for admission to
Brandon Residential School in respect to the afore
mentioned child.

Muriel Olson has been cared for by her
guardian Mrs. W. Thomas as the child's parents are separated
and no longer live on the Reserve. Mrs. W. Thomas has children
of her own and is unable to give the child the supervision
and attention necessary for her whilst attending School.

We recommend that this child be admitted to
Brandon Residential School.

Yours truly

D.A.H. Niell
D.A.H. Niell
Superintendent

RCA/DAHN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE



PLEASE QUOTE
136/25-2-576
FILE

8/6
Adm
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 30/51

Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith a copy of Superintendent
Niels's letter and an application for admission to the
Brandon Residential School re Muriel Olson, #1296 Peguis.

85851

1951 SEP 4 AM 9:00

INDIAN AFFAIRS


R. S. Davis,
Reg. Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage la Prairie
Manitoba

86002



576-10

PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-576

7

1951 SEP 4 AM 9:11

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

August 30th, 1951.

*See Appendix
dated Aug 30/51*

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of August 25th under file 127/25-2-576 requesting further information on the under mentioned pupils to be admitted to the Brandon Indian Residential School.

Aaron William McKay, Age 11, of the Oak River Band is the son of Eric and Rachel McKay. He is a member of the Anglican Church and previously attended the Oak River Day School.

Bertha Joyce Blacksmith, Age 7, is the daughter of James and Jennie Blacksmith of the Oak River Band. Her religion is Anglican and she has never attended school before. Bertha does not speak any English.

Wilson Blacksmith, Age 7, is the son of Jacob and Ruby Blacksmith of the Oak River Band. This family is also Anglican. Wilson cannot speak English.

John Harry Mini and Eileen Mini, are the children of William Mini of the Oak River Band. Their mother is not living. These children are six and seven years old respectively and speak English. Their religion is Anglican.

I trust that the above information is satisfactory.

Yours truly,

Ernie M. Burke
for J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

, September 5, 1951

Mr. F. Booth,
Supt. Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Sask.,

This refers to your letter dated August 31st, file 114/25-2-76 regarding the admission of four pupils to the Brandon Indian Residential School.

With reference to Beatrice Haywakie, the Membership list for your agency indicates that this girl is three years of age, while the applications for admission shows eight. Kindly advise which is the correct age. It is noted that this child's parents are living and this girl has attended a day school, please advise the necessity for institutional care for her.

Both parents of Betty Thompson are living. She has attended the File Hills Residential School, is there any reason why she cannot attend the File Hills Day School?

What are the home conditions of the other two children that it is necessary for them to attend the Brandon School?

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, September 5, 1951.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Your file 136/25-2-576
of August 30th

The Department approves the
admission of Muriel Olson to the Brandon
Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to **Hudson's Bay Company.,**Address **Winnipeg, Manitoba**

(To be typed or in Block Letters)

DATE	SERVICE	AMOUNT
1951 July	31 To: Refund travel Allowance 7 children Norway House to God's Lake proceeding home after discharge from Brandon Residential School, as per attached invoice. Salome Kirkness Adelaide Nazee Margaret McKay Job White Mortenson White Willie Wood (for credit of Rossville post) Inv #L19/14	60.00
	Sixty --- and 00/100 Dollars	60.00

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

Voucher No. 799 Date 9 August 1951

P.O. E.R.

Charge to Vote 530 Allot.

Band Funds

Emergency Expenditure **Winnipeg office letter**

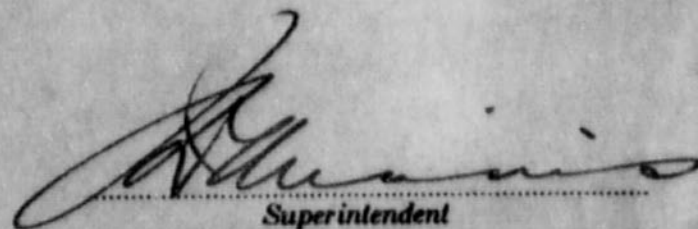
Dept'l Letter File No. 127/25-4 4/14 Jun 1951

Dept'l Cheque No.
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

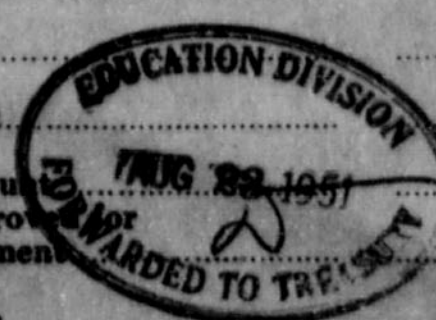
I Hereby Certify that the material has been supplied, the
work performed, that the charges are fair and just and the
expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:


Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

Code No.
Vote
Allot.
Amount
Approved for Payment
Date



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-237

576-10

SIN 1017-4-10

DIVISION **Winnipeg** SUB-DIVISION **Winnipeg** DETACHMENT **Portage la Prairie**
 PROVINCE **Manitoba** DATE **August 23rd. 1951.**

RE: **Joe WILLIAMS, et al. Brandon Indian Residential School,
 Brandon, Man. - Runaway Boys.**

1951 SEP 14 AM 8:30

20-8-51.

INDIAN AFFAIRS

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

51 5 39.

P.C.R.

First.

A. R. V. No.

1. On information received by the writer, a patrol was made to the home of Fred GUNBERLAND at 28 9th. St. N.E., Portage la Prairie, Man. where Mr. GUNBERLAND was interviewed and he advised that earlier in the p.m. of this date two Indian boys had been brought to his home by a neighbour, as he was an attendant at the Home for Boys at Portage la Prairie, Man. After being questioned the boys gave their names as Joe WILLIAMS, whose home is at Fisher River, Man. Age 13 years. and Henry TROUT, Home address: Gods Lake, Ont. age 13 years. Both admitted that they had run away from the Indian Residential School at Brandon, Ont. on Thursday evening, August 16th. 1951.

2. Both boys were brought to the office where they were provided with bedding for the night, and a message put through to Brandon Detachment by Radio requesting arrangements be made for the return of these boys to the Indian School at Brandon, Man.

21-8-51.

3. At 1.45 p.m. Mr. STRAPP of the Indian Residential School, Brandon, Man. called at this detachment, and the boys were handed over to his Custody for their return to Brandon, Man.

CONCLUDED HERE.

Cst.
 (W.J.C. Gamble) Reg. No. 11200.
 Portage la Prairie Detachment.

Regional Supervisor - Indian Agencies,
 537 Dominion Public Building,
 WINNIPEG.

FORWARDED, 29-8-51, for your information.

DIARY DATE

SET FOR.....

The Commissioner,
 R.C.M. Police, OTTAWA, Ontario.

W.M. BRADY, Insp.
 Officer i-c C.I.B.

FORWARDED, 29-8-51, for your information.

W.M. BRADY, Insp.
 Officer i-c C.I.B.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

576-10
(E6)

, September 15, 1952

*See letter to
Parson
file 583-10
re: placing this girl in
the Pontas la Prairie
School*

Mr. J.D. Minnis,
Supt. Indian Agency,
Norway House, Man.,

The Department approves
the admission of Elizabeth Apetagon to
the Brandon Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

SEPT 5

1957

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name ALDEN ELMER POMPANA
Age 13
Name of Band OAK RIVER
No. of ticket under which child's annuity is paid N/A
Father's full name and No. THOMAS WALTER POMPANA
Mother's full name and No. MABEL POMPANA
Parents living or dead LIVING
State of child's health.....
Religion ANGELICAN
Does applicant speak English? YES
Previously attended ELKHORN - OAK RIVER school for 5 years

Father is engaged in work of the Reserve

Mrs. Susan Pompana
(Signature of ~~mother~~)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *[Signature]*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Reswood Band Oak River Reserve
 Child Alden Elmer Pampana Age 13 Weight 94
 Height 5' 1 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them none

Pulse rate 97 Temperature 97.4 If feverish, from what cause? no
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? none apparent

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.
no.

Date Sept. 5th/57 Time of day 4:15 PM
St. J. Purdie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, September 15, 1951

filed
Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Your file 127/25-2-576
of September 11th

The Department approves
the admission of the following children
to the Brandon Indian Residential School:

Phyllis June Pompana

Arnold Ronald Pompana

Alden Elmer Pompana

[Signature]
Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage la Prairie
Manitoba



PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

5-76-10

93856

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

September 11, 1951.

1951 SEP 14 AM 11:32

INDIAN AFFAIRS

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

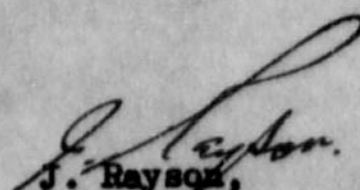
I am enclosing herewith Applications
for Admission to the Brandon Indian Residential School on behalf
of the undermentioned who are members of the Oak River Band.

Phyllis June Pompana
Arnold Ronald Pompana
Alden Elmer Pompana

The Oak River Day School at present
is filled to capacity, and these children, I feel, would receive
better care at the Residential School than they would if they
remained at home.

I would recommend that these
applications be approved.

Yours truly,


J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb
encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept 5

1957

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Benson Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child

English name

Age

Name of Band

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No.

Mother's full name and No.

Parents living or dead

State of child's health

Religion

Does applicant speak English?

Previously attended

school for _____ year

father away from reserve working

Mrs. Lillian Pompana
(Signature of ~~father~~ mother)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Grisevald Band Oak River Reserve
 Child Phyllis June Pampara Age 9 Weight 56
 Height 41 3/4 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? Tonsillar glands
 If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 96 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? none apparent

Trachoma, or other communicable eye disease? no

Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

several carious teeth, hypertrophied tonsils & adenoids should receive early dental & medical treatment.

Date

Sept 5th / 51

Time of day

3:30 PM

J. A. Gurdie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

SEPT. 5

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name ARNOLD RONALD POMPANA
Age 10
Name of Band OAK RIVER
No. of ticket under which child's annuity is paid N/A
Father's full name and ~~No.~~ THOMAS WALTER POMPANA
Mother's full name and ~~No.~~ MABEL POMPANA
Parents living or dead LIVING
State of child's health.....
Religion ANGELICAN
Does applicant speak English? YES
Previously attended OAK RIVER DAY school for 3 years

*Father working
off Reserve
at Burdick*

Mr. Susan Pompana
(Signature of ~~father~~ mother)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, substitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

94551



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 SEP 15 AM 9:05

INDIAN AFFAIRS
File-Hills-Qu'Appelle.

Fort Qu'Appelle.
Sask.
September 11th.1951

Indian Affairs Branch, Department of Citizenship and Immigration. Ottawa.

With reference to your letter of the 5th inst, 576-10-(E6), I wish to inform you Beatrice's age is seven years old, it is evidently that the Membership list of ages was incorrect but I have had her age on the list altered to seven years old, Beatrice's parents have moved on to their own place which is situated five miles from the day school and also it is not on a school route, therefore it would be very difficult for this child to attend school.

With regard to Betty Thompson I may say that the application can be cancelled as the parents wish Betty to continue at the day-school, as to the other two children Terrence and Glennice Haywahe I wish to say that these children are the illegitimate children of Dorothy Haywahe (now deceased) and the grandmother who was more or less caring for them is now married again and the children are being passed around to any relations who shelter them, therefore having them attend a residential school is the only solution.

Frank Booth
Frank Booth.
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERV

97708



CANADA

PLEASE QUOTE

FILE 123/25-2
576

86
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH
1951 SEP 19 AM 11 26

INDIAN AFFAIRS

Norway House, Man.,
September 13, 1951.

Dept. of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

For your consideration and approval we attach hereto
Twenty four applications for admission to Residential School.
The children concern are from Island Lake Reserve, and are at
Brandon U.C. Residential School.

J. D. Minnis
J. D. Minnis,

Superintendent,
Norway House Indian Agency.

odm
encs. (24)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Eighteen	pupils	-	^{once} one time
Two	pupils	-	2 times
One	pupil	-	3 times
One	pupil	-	4 times

Total :- 33 truant times.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

September 24, 1951.

Reverend O. B. Strapp,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Dear Mr. Strapp:

It has been brought to my attention, from reports received from the R.C.M.P., that during the academic year 1950-51 there have been the following truancies from your school:

18 pupils	truanted	once.
4 "	"	twice.
1 pupil	"	three times.
1 "	"	four times.

When information such as the above is received here, I think you will agree that we should have a very complete explanation regarding the reasons for truancies.

I would also like to know what action you have decided to take to make conditions at the Brandon School so attractive that pupils will not truant during the academic year 1951-52. An early reply would be appreciated.

Yours sincerely,


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/E

Copy sent to Mr. R. S. Davis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 18th

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Audrey Pashe
Age..... 11 Date of Birth January 1940
Name of Band..... Long Plains Sioux
No. of ticket under which child's annuity is paid..... N/A
Father's full name and No..... Edward Pashe
Mother's full name and No..... Amy Pashe
Parents living or dead..... Father died October 1950
State of child's health..... Good
Religion..... Church of Christ
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended Portage la Prairie Residential school for one years

Mrs Amy Pashe
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Eric M. Burns
Signature of Missionary or other Witness

J. T. T. T.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Parkland House Band Levin
 Child's name Andrew Park Age 1.1 Weight 9 3 4s
 Height 4' 9" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 7/51 Time of day 2.30 PM
John M. [Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 18th

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Brandon~~ Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Robert Pashe
Age 9 Date of Birth - 30 May 1942
Name of Band..... Long Plain Sioux
No. of ticket under which child's annuity is paid..... N/A
Father's full name and No..... Edward Pashe
Mother's full name and No..... Amy Pashe
Parents living or dead..... Father died October 1950
State of child's health..... Good
Religion..... Church of Christ
Does applicant speak English?..... Very Little
Previously attended..... Nil school for..... years

Mrs. Amy Pashe.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Lenid M. Burke
Signature of Missionary or other Witness

J. P. Ryan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Portage la Prairie Manitoba Band Sioux
 Child's name Robert Pashe Age 9 Weight 63 lbs.
 Height 52" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion?
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date September 17 1951 Time of day 2:45 P.M.

J.W. Kettlewell M.D.
 J.W. Kettlewell, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 18

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....Douglas Pashe
English name.....Douglas Pashe
Age.....14.....Date of Birth: 27th Aug. 1937
Name of Band.....Long Plain Sioux
No. of ticket under which child's annuity is paid.....N/A
Father's full name and No.....Edward Pashe
Mother's full name and No.....Amy Pashe
Parents living or dead.....Father died - October 1950
State of child's health.....Good
Religion.....Church of Christ
Does applicant speak English?.....Yes
Previously attended.....2 yrs. Portage la Prairie Residential school for.....years
(Yr. Long Plain Day School)

Mrs. Amy Pashe
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Eric M. Bisset
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Portage la Prairie, Manitoba Band Sioux
 Child's name Douglas Pasche Age 14 Weight 90
 Height 5' 0" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date September 17/51

Time of day 2:15 P.M.

J.W. Kettlwell M.D.
 J.W. Kettlwell, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

FIELD SERVICE
Portage la Prairie
Manitoba



00299

PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS
1951 SEP 24 AM 9:04

INDIAN AFFAIRS

September 20, 1951.
INDIAN AFFAIRS

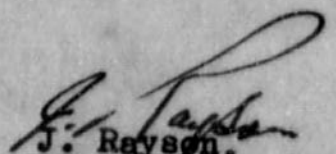
Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith Applications
For Admission to the Brandon Indian Residential School on behalf of
Douglas, Robert, and Audrey Pashe of Sioux Village, Portage la Prairie.

The father of these three children
died in 1950. The mother is engaged in day work at Portage and is
unable to look after the children and make a living. I might add that
the mother is a particularly fine woman and has requested that her
children be sent to Brandon.

In view of these circumstances, I
would recommend that this application be approved.

Yours truly,


J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb
encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10

(E)

September 24, 1951.

Mr. J. Rayson,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

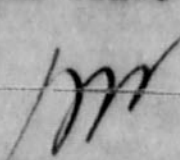
Re: Brandon Residential School

In view of the information contained in
your letter of the 20th instant, the Department approves
the admission of

Douglas Pashe,
Robert Pashe, and
Audrey Pashe

to the Brandon Residential School.

As we require only one copy of the application
form, the duplicates are returned for your file.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Encl.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

136/25-2-576

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
Sept. 20th. 1951.

SEP 24 AM 10:58
Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

We enclose herewith copies of Application for admission to Brandon Residential School for Edith and Elaine Mallett #352 Fisher River Band and Arnold Sinclair #405 Fisher River Band. These children are now in residence at Brandon School without authorization from this office as both families live in close proximity to the Fisher River Day School and the parents are capable of caring for and maintaining the children. The parents of these children on learning that the Brandon Residential School Van was in the Hodgson Area, no doubt told the driver that the children had been accepted for entrance to the School.

The Principal Rev. O.B. Strapp telephoned to the Hodgson R.C.M.P., that the Van would be in this district, however we were not notified and were unable to supervise the loading of the pupils for whom authorization had been obtained from your office.

We do not recommend that these children be retained at the Brandon Residential School. Russell Smith #1093 Peguis was approved by your letter 575-10 (E.6) dated August 28th., 1951 for admission to Birtle Residential School - however, this boy was taken by the Brandon Residential School Bus and is now at Brandon. The mother of this boy was informed that her son was to go to Birtle and we recommend that this boy who is taking Grade 9 be transferred from the Brandon Residential School to Birtle Residential School.

These incidents would not occur if the Principal of the Brandon Residential School would write and inform this office prior to the arrival of the School Van so that we could supervise the loading of the children for whom authority has been obtained for admission from your office.

D.A.H. Nield
D.A.H. Nield,
Superintendent,
Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Sept. 27, 1951.

Reverend O. B. Strapp,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Dear Mr. Strapp:

Re: Elaine Mallett,
Arnold Sinclair, and
Edith Mallett.

Indian Superintendent Nield has just advised us that these children are in residence at the Brandon School without having received authorization for their admission from his office.

Both families are stated to live close to the Fisher River Day School and the parents are capable of caring for and maintaining their children. Under these circumstances the Department desires the children to attend a day school and leave the space at a residential school for more deserving cases. Please make arrangements to return the above mentioned three children to their home immediately.

We are also advised that Russell Smith, whose admission has been approved to the Birtle School, has been admitted to the Brandon School. Please arrange to have him sent to Birtle immediately.

In future it would be appreciated if you would write and inform Mr. Nield prior to the arrival of the school van so that he could supervise the loading of those children whom the Department has authorized to be admitted to the Brandon School.

Yours sincerely,

[Signature]
Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Copy sent to
Mr. Nield

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Original on 575-10 (E)

THIS COPY FOR BRANDON - 10

Mr. G. H. Marcoux,
Regional Inspector of Indian Schools,
537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of the
28th ultimo, the Department approves the transfer of
Doreen Sinclair and Margaret Sinclair from the Birtle
Residential School to the Brandon Residential School.
You may inform the Principals of both schools accordingly.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The Indian Residential School

05761

576-10

Phone 2838



Brandon, Manitoba

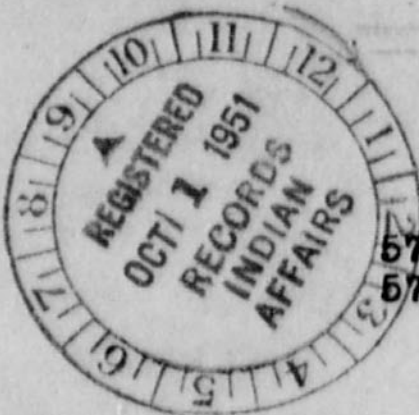
AM 9:16

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP and IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

THE UNITED CHURCH OF CANADA
REV. O. B. STRAPP, Principal

Mr. Philip Phelan
Supt. of Education.
Indian Affairs Branch.
Ottawa.
Ontario.



September 29.1951.

576 - 10 (E) Sept.24/51.
576 - 10 (E) Sept.27/51.

Dear Mr. Phelan;

With reference to the above noted letters, a reply to the one having reference to truancy will be formulated and forwarded after I have had an opportunity to confer with Rev. Dr. Best, the Supt. of Missions responsible for the Indian Schools under the United Church in Manitoba. I am taking this action because of the last paragraph in your letter.

With reference to the letter of Sept. 27th., to answer the last paragraph first. I took the trouble to telephone long distance to Hodgson, Manitoba, on August 25th. through the R.C.M.P office and notify Mr. Nield that our school van would be in Hodgson at 9.00 A.M. on August 27th. This telephone call is on record with the Manitoba Telephone System and so may be verified.

With reference to the three children Elaine and Edith Mallett, also Arnold Sinclair, these parents assured our driver that the papers were completed and the Chief advised him that it would be in order for them to come down.

Re; Russel Smith. This boy is a pupil registered in this school since February 1939. I shall be pleased to receive information from you as to the reason for the admission of this boy to the Birtle School when he has not been formally discharged or transferred from this school. Please do not misunderstand me in this matter but it seems that if formalities have to be observed on the part of the management of this school they should also be observed on the part of Departmental Agency Offices.

I have not received advice that I should consider discharged the majority of pupils recently transferred to the Birtle school but have co-operated in directing pupils, who desired to come to Brandon, to the Birtle School.

I wish to assure you that it is my policy to co-operate with your office and I shall expect the same courtesy from them.

Yours truly,

O. B. Strapp

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

10820



PLEASE QUOTE

FILE

136/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 OCT 9 AM 8:51

INDIAN AFFAIRS

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
October 5th. 1951.

Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

Enclosed please find Application for admission
to the Brandon Indian Residential School for Edith Mallett
Age 8 years, who a short time ago I would not recommend.

The parents of this child have recently moved
closer to the lake so that they may be able to fish for a
living which is four miles from Fisher River Indian Day School.
Due to the child's age and the distance to go I recommend that
she be allowed to stay in the Brandon Residential School.

D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
Superintendent,
Fisher River Agency.

DAHN/NH

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....Edith Mallett
English name.....Edith Mallett
Age.....8
Name of Band.....Fisher River
No. of ticket under which child's annuity is paid.....# 393 Fisher River
Father's full name and No.....Levi Mallett # 393
Mother's full name and No.....Elizabeth # 393
Parents living or dead.....Living
State of child's health.....Good
Religion.....United Church
Does applicant speak English?.....Yes
Previously attended.....Fisher River School school for.....1 years

Mrs Elizabeth Mallett
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*.....
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fish River Band Fish River
 Child's name Edith Mallett Age 8 Weight 55
 Height 4' 1 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

None

Pulse rate 90 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?

no

Syphilis?

W.R. taken

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

None

Date

Aug 7/51

Time of day

9 a.m.

F. J. P. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

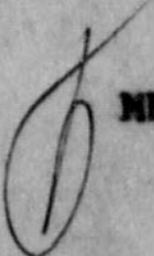
, October 16, 1951.

Mr. D.A.H. Nield,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

Your file 136/25-2-576
of October 5th

The Department approves the
admission of Edith Mallett to the Brandon
Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 NPT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-257

DIVISION
PROVINCE

DIVISION FILE NO.

SUB-DIVISION
BRANDON
Manitoba

DETACHMENT
CARBERRY
DATE 9 May 51

576-10
127/252-576
79

FILE
REFS.

RE:

Louis & Johnny ROSS (Juveniles) Indian Residential
School, Brandon, Manitoba
Runaway Boys
(Assist. to Department of Indian Affairs)

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P.C.R.

CARBERRY, T.S.

1st

A. R. V. No.

34421

1951 MAY 23 AM 9:33

INDIAN AFFAIRS

"D" Div, RCMP, Winnipeg.

1. For your information this was a matter of assistance
to the Department of Indian Affairs. File is being
shown as:

CONCLUDED HERE.

DIARY DATE

SET FOR.....

11 May 51

K. M. LOCKWOOD, Inspector
Commanding Brandon Sub-Division.

(s) A/Cpl.
(G.H. Woodbridge) 11177
1/C Carberry Town Station.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Re: Louis & Johnny ROSS (Juveniles) Indian Residential
School, Brandon, Manitoba.
Runaway Boys.

Regional Supervisor - Indian Agencies,
537 Dominion Public Building,
WINNIPEG.

FORWARDED, 16-5-51, for your information and file record.

W.M. BRADY, Insp. for
Officer i-c C.I.B.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
OTTAWA, Ontario.

FORWARDED, 16-5-51, for your information and file record.

CONCLUDED

W.M. BRADY, Insp. for
Officer i-c C.I.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Portage la Prairie
Manitoba



DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

October 11, 1951.

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter under file 576-10 (E6), dated August 30th re John Harry Mini and Eileen Mini, please be advised to the effect that these children did not go to the Brandon Indian Residential School but were admitted to the Birtle Indian Residential School.

This error has probably been brought about, not by intention, but by accident, as when Mr. Rusaw, Principal of the Birtle Indian Residential School, called at the Oak River Reserve, he was inadvertently advised that approval had been given for the children to attend the Birtle School.

May adjustment now be made in the Department records showing the application of these children attending Birtle.

Yours truly,

JR/eb

J. Rayson,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
The Indian Residential School

18251

Phone 2838



Brandon, Manitoba
51 OCT 18 PM 1:56

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP and IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

THE UNITED CHURCH OF CANADA
REV. O. B. STRAPP, Principal

Mr. Philip Phelan.
Supt. Indian Education.
Indian Affairs Branch.
Ottawa. Ont.

October 16.1951.



Dear Mr. Phelan;

Further to your letter re "Truancy" at this school.

I have discussed the matter with Rev. Dr. Best and we have carefully considered all possible angles of the situation.

I am first to draw your attention to the fact that Mr. R.S. Davis has instituted numerous "investigations" during the last few years. Whether he has made reports to your office or not I, of course, do not know. The net result of the various visits of officials from the Portage La Prairie and Winnipeg offices in the past have been that additional trouble has been stirred up and for a few weeks the school has been seething with discontent.

I shall not permit any further "investigations", instigated by the Winnipeg office unless Dr. Best has been notified and given an opportunity to either be present or have a representative of the United Church present at the same time as the official of Indian Affairs.

During the past seven years I have from time to time drawn the attention of visiting Indian Affairs officials to the need for recreation space, playing fields on the school ground level, and recreational equipment for out of doors sports. If, as, and when this matter receives attention I am prepared to employ a Playground Supervisor who will give direction and supervision.

I shall in future return immediately to their homes any pupils that I find have been sent to this school instead of to a reform school after having been brought up in police court for infractions of the law. In this connection, most of our trouble stems from children who have been sent to this school against the will of their parents and who have been kept in the school through the summer holidays by direction of the Indian Supt. or Regional Supervisor. This action on the part of Indian Affairs officials gives the child a feeling of resentment against the school which becomes localized in their attitude toward the individual staff members in the school. This in a group of forty to fifty boys or girls eventually leads to serious trouble.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Mr. Philip Phelan 2.

I have for several years been calling attention to the need for a shop in which we could hold Manual Training activities but no action has been taken.

Mr. Marcoux recently suggested to me that I make a request for an additional building in which we could have another classroom and also a manual training shop. However with the very real need for a good dairy barn to be built I do not feel that the matter of an extra classroom so that all the children would be in school all day for five days a week is just as pressing.

The majority of the children that come to this school will never go on to High School and Collegiate and for them the training in the practical work of the school is very important.

It must be always borne in mind that no school can at any time completely take the place of the home in the thought life of the child and strangers definitely cannot take the place of parents, no matter how much they may try so to do.

The problem in this school is not one that can be solved overnight, nor is there any easy solution. I am prepared as I always have been to work with anyone who has constructive suggestions to make but when people who have never spent any time in this school to observe the day to day operation of the different departments can only make destructive criticisms the problem becomes just so much more difficult. I have received some helpful suggestions from Mr. Marcoux but this is the first time that any help whatever has been offered.

Our main building is now in good condition and we are endeavouring to train the children to look after the equipment and keep damage to a minimum. The toilet facilities still leave much to be desired as they are old fashioned troughs with an overhead flush tank.

I am informed by the Engineering Services that long overdue repairs are to be made to our water system and it is hoped that when these are completed we will be able to spare sufficient water to have a skating rink for winter use. Unless these repairs are attended to immediately there will be too much frost in the ground for anything to be done before next May.

If you have any suggestions to make I shall be very glad to receive them and at least endeavour to carry them out.

Yours truly,

OS Strapp
Principal.

*P.S. I am enclosing a copy of a letter
just forwarded to Mr. Davis.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Mr. R.S.Davis.
Regional Supervisor of
Indian Agencies.
Winnipeg.
Manitoba.

October 16.1951.

Dear Sir;

Since you interviewed the three boys from this school in Winnipeg recently we have had a great deal of trouble with them. Herbert Spence has been very insubordinate in his attitude to the various staff members and when I talked to him about it his reply was " Mr. Davis told me that if I did not get treated right to telephone him at Winnipeg collect, and I don't need to do anything if I don't want to."

This is to inform you that I will not any longer keep these boys in this school. Their influence following their interview with you has been definitely subversive.

The following pupils will be discharged with bus tickets to their home on Friday, October 19. They will leave Brandon on the bus at 11.45 A.M., arrive at Winnipeg 3.45 P.M., and leave for Hodgson at 6.00 P.M.

The names of the boys are as follows Russel Smith aged 16 , the teacher of the senior room refuses to have this boy in her class any longer; Milford Spence aged 16. this boy has repeatedly absented himself from classes on the pretext of working for some of the outside staff members. Herbert Spence aged 15 insubordination and swearing at staff members.

I do not know just what you did say to the boys but whatever it was they returned to the school with the impression that you would give them support in whatever they did. This is of course definitely subversive of the discipline of this school and can no longer be tolerated.

Copy to: Mr. P. Phelan. ✓
Rev. George Dorey.
Rev. C.H. Best.

Yours truly,

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-237

576-10

DIVISION FILE NO.
SUB-DIVISION
BRANDON
Manitoba
DETACHMENT
CARBERRY
DATE **25 Sept 51.**

PROVINCE

RE:
FILE REFS.

Henry TROUT - et al (Juveniles) Indian Residential School, Brandon, Manitoba Runaway Boys- (Assist. to Dept. of Indians Affairs)

25 - Sept - 51

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

513719.125

DETACHMENT

P.C.R.

CARBERRY T.S.

FIRST

18210
A. R. V. No.

1951 OCT 18 PM 1:49

1. 9.A.M. this date, Norman HAILES, Carberry, Manitoba telephoned this office to advise that two young Indian boys, who he believed were from Brandon, had called at his home this A.M. for something to eat. He had taken them in and they were now at his place.
2. The two boys were found to be from the Indian Residential School, Brandon, Manitoba. They had left Brandon in the afternoon of 24 Sept 51 and were cold and hungry. The names and ages of these two boys are:-
 - ✓ Henry TROUT - age 13 years, Treaty Indian.
 - ✓ Donald BEE - age 13 years, Treaty Indian.
3. Brandon Sub-Division were advised by telephone and about 10.30.A.M. both boys were turned over to Mr. STROPP, Supt. Indian Residential School, Brandon who had come to Carberry for them.
4. Mr. STROPP advised that there were four boys away from this school and he believed they had been together. However the two boys, TROUT & BEE did not appear to know where the other two boys were. Later Mr. STROPP's assistant called at this office looking for the other two missing boys and later in the day a telephone message was received from Mr. STROPP advising that the two missing boys had returned to the School.

CONCLUDED HERE

THE O. C., R. C. M. POLICE,
"D" DIV., WINNIPEG, MAN.

(s) Cpl.
(G.H.Woodbridge) 11177
I/C Carberry Town Station.

SIR:
FORWARDED 27 SEP 1951

DIARY DATE

O. C., BRANDON S/DIVISION

SET FOR.....

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

51W 1017-4-20

Re: Henry TROUT, et al, Juveniles, Indian Residential
School, Brandon, Manitoba.
Runaway Boys.

Regional Supervisor - Indian Agencies,
537 Dominion Public Building,
WINNIPEG.

FORWARDED, 3-10-51, for your information.

W.M. BRADY, Supt.
Officer i-c C.I.B.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
OTTAWA, Ontario.

FORWARDED, 3-10-51, for your information.

W.M. BRADY, Supt.
Officer i-c C.I.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug - 29th 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Mandie Sonechild
Age..... Born March 4th 1936
Name of Band..... White - Bear
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 335-
Father's full name and No..... 335- Billie Sonechild
Mother's full name and No..... 335- Mrs. Elizabeth Sonechild
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... Protestant - United Church
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... White Bear Day school for..... 7 years

Billy Sonechild
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. P. Morrison W. J. Kerley
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R. 4287

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

20446
AMIN

1961 OCT 22 AM 9:07

Appears to have defective vision
Would suggest check n glasses

74 Temperature 97

22.

If so, of what part of the body and in what stage?

No.

no.

kw...

17 Sept

3 P m

78 E. Purdie M.D.

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug - 29th 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Alison Pewman
Age..... Born Jan - 12th 1937.
Name of Band..... White-Bear
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 331
Father's full name and No. 331 Douglas Pewman
Mother's full name and No. 331 Rachel Shevach
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... Protestant - United Church
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... White-Bear Day school for..... 6 years

Douglas Pewman
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J.R. Morrison
Signature of Missionary or other Witness

W.J. Kuley
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R. 4287

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name *Allison Lewan* Age *14* Weight *110 1/2*
 Height *66* Is child undernourished? *Slightly* Has child
 any defect or deformity of body or limb? *no* Any defect of vision? *no*
 of hearing? *no* Any cutaneous disease or eruption? *no*
 Any signs of mental deficiency? *no* Any enlarged or broken down glands? *no*

If child has any of above defects, describe them.....

Has large left tonsil.
Wax in both external auditory canals.

Pulse rate *78* Temperature *97.4* If feverish, from what cause? *no*

Has this child active tuberculosis in your opinion? *no*

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? *no* Syphilis? *no*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date *17 Sept 51* Time of day *3:30 P.M.*

J. H. L. Lundy M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug - 29th

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Victoria Little Chief
Age..... born June 9th 1937
Name of Band..... White-Bear
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 343
Father's full name and No..... 343 Harry Little Chief
Mother's full name and No..... 343 Mrs. Jennie Little Chief
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... Protestant - United Church
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... White-Bear School school for..... 6 years

Harry Little Chief
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. P. Morrison
Signature of Missionary or other Witness

W. J. Kenley
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R. 4287

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name *Victoria Little Chief* Age *14* Weight *144 3/4*
 Height *62 1/4* Is child undernourished? *No* Has child
 any defect or deformity of body or limb? *No* Any defect of vision? *No*
 of hearing? *No* Any cutaneous disease or eruption? *No*
 Any signs of mental deficiency? *No* Any enlarged or broken down glands? *No*
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate *98 76* Temperature *98* If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion? *No*
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease? *No* Syphilis? *No*
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date *17 Sept 51* Time of day *3:15 P.M.*
J. J. Lundy M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

, October 24, 1951

Mr. W.J.D. Kerley,
Supt. Indian Agency,
Broadview, Sask.,

With reference to your applications for the admission of Victoria Little Chief, Allison Pewean and Mandie Lone-child to the Brandon Indian Residential School, the Department is not clear as to why you wish to place these children in the Brandon School as grant-earning pupils.

It is noted that the parents in all cases are living and the children have attended the White Bear Indian Day School for six and seven years.

We are not prepared to approve these admissions until we hear from you.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

28009



576-10

PLEASE QUOTE

FILE 108/25-2

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 NOV 2 AM 9:04

INDIAN AFFAIRS

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
Oct. 24th, 1951.

Indian Affairs Branch, Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa.

Re File 576-10 (E6), Oct. 24th, 1951.

Replying to your above letter regarding the admission of Victoria Lonechild, Allison Pewean and Mandie Lonechild to the Brandon Residential School, the White Bear Day school is overcrowded and there are not sufficient desks.

W.J.D. Kerley
W.J.D. Kerley,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, November 5, 1951

Mr. W.J.D. Kerley,
Supt. Indian Agency,
Broadview, Sask.,

Your file 108/25-2

With reference to your
letter of October 24, the Department
approves the admission of three children
to the Brandon Indian Residential School.

It is noted that the White
Bear school is overcrowded and there are
not sufficient desks for these pupils as
day scholars.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

39040



CANADA

PLEASE QUOTE

FILE 136/18-24

1951 NOV 16 AM 9:06

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 13, 1951.

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Re: Gene Stevenson, #1103 Peguis Band -
Attending Brandon Residential School

The above mentioned boy is now attending Brandon Residential School. He is one of the boys who ran away in September. He is far from being happy in this school. Superintendent Nield, Fisher River Agency, informs us that this boy has a good home and that his mother would like to have him at home. Mr. Nield recommends that this boy be discharged from the Brandon Residential School. I concur with Mr. Nield.

#628

Inty done

avg 26/47 Dec 15
see telegram

G. H. Marcoux,
Regional Inspector of Indian
Schools for Manitoba.

GHM/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL

W. M. SUMMERS, GENERAL MANAGER

TELEGRAPHS

STANDARD TIME DEC 5 PM 2 05

10310.

YK107 19/17=WINNIPEG MAN 5 1246P=

P PHELAN SUPERINTENDENT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH=

408 DEPT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION OTTAWA=

RE MY LETTER ONE THIRTY-SIX STROKE EIGHTEEN DASH TWENTY-FOUR
NOVEMBER THIRTEENTH RE DISCHARGE GENE STEVENSON PLEASE ADVISE=

G H MARCOUX=



136/18-24
All better
Wm

INDIAN AFFAIRS

DEC 5 PM 3:19

52967

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

November 9 1945

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....Samuel Inles Lothane
English name.....Samuel Inles Lothane
Age.....8
Name of Band.....Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid.....1337
Father's full name and No.....Deceased
Mother's full name and No.....Mary Lothane #1337
Parents living or dead.....Good
State of child's health.....Anglican
Religion.....Yes
Does applicant speak English?.....Yes
Previously attended..... school for..... years

Mrs. Andrew McPherson
(Signature of father) Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Sam Cochrane Age 8 Weight 61 lbs
 Height 5'1 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

none

Pulse rate 82 Temperature 98° If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Nov 9/51 Time of day a.m.

F. J. Paulton M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

1951 NOV 19 AM 9:18 DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH*To Ottawa*

INDIAN AFFAIRS

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
November 12th. 1951.Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

Enclosed please find an application for admission to the Brandon Indian Residential School for Samuel Miles Cochrane #1337 Peguis Band.

This boys father is dead and the whereabouts of his mother is unknown. He is at present living with Andrew McPherson and his wife, who are an aged couple and apparently do not care for the child properly.

The McPhersons live three miles from a Day School and the results are that the child does not attend school regularly. If there is room in the Brandon Residential, I recommend that this boy be sent there.

Yours very truly,

*Recommended
S.H.M.**D.A.H. Nield*
D.A.H. Nield,
Superintendent,
Fisher River Agency.

DAHN/NH

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage la Prairie
Man. Sba

49202



576-10

PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 NOV 30 AM 11:01

November 27th, 1951.

GN
INDIAN AFFAIRS

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter under file 576-10, dated September 24th, please be advised that up until the present time it was not possible for me to contact the three Pashe children and have them sent to the Brandon Indian Residential School.

Mr. Strapp now advises me that in view of the fact that these three children would have to be put in the beginners room, he has no further accommodation at the School.

As Mr. Strapp is unable to take these children, the applications for admission will therefore have to be cancelled.

Yours truly,

J. Rayson
J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



IN CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE TELEGRAPHIQUE WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GERANT GENERAL

TELEGRAPHS

FULL RATE PLEIN TARIFF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DEPECHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DESIRE	

CHECK

RECEIVERS NO.

TIME FILED

CHARGE TO
DEPT. OR
ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

576-10 (E)

Ottawa December 6 1951

Mr G H Marcoux
Inspector of Indian Schools
537 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

APPROVE DISCHARGE GENE STEVENSON FROM BRANDON SCHOOL

Philip Phelan
Philip Phelan
Superintendent of Education

Charge Indian Affairs Branch
Dept Citizenship & Immigration

PP/RM

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLEMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

ADMISSION OF PUPILS AT *Brandon Residential School* DURING *September* QUARTER, 19*57*

Sheet 8

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
DISCHARGE OF PUPILS										
No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
7014	<i>Wichuk Kewetun</i>	<i>3-8-51</i>	<i>12</i>	<i>7</i>			<i>Grade III</i>	<i>Grade III</i>		<i>To attend Day School at home.</i>

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

*VERY
POOR
COPY*

ADMISSION OF PUPILS AT Brandon Residential School DURING September Quarter, 1957

Sheet 7

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annulity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Age and period of Previous Education
724	Larry Hayashi	10-9-51	6.		Arishonin	Mike Ryden (dead) Unknown	Protestant	nil.	
725	Ernest Saulteaux	10-9-51	7		Arishonin	Clay Saulteaux Mable Saulteaux	Protestant	nil	
726	Elmer Saulteaux	10-9-51	5		Arishonin	Clay Saulteaux Mable Saulteaux	Protestant	nil.	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	
645	Melvin Kirkman	31-8-51	9	3			Withdrawn after holidays
656	Clifford Pappas	31-8-51	14	2.			Attended day school at Kinsmen.
679	Charles Selok	31-8-51	13	1			These two boys were sent home by parents and brought to day school by A.C. Mason.
680	Henry Dene	31-8-51	16	1			Attended day school on reserve.
683	Elmer St. Ready	31-8-51	8	1			Withdrawn after holidays
694	Freddie Anderson	31-8-51	12	1			Withdrawn after holidays
699	Richard Dufresne	31-8-51	15	7			To attend day school on reserve.
700	Kenneth Kervin	31-8-51	15	7			" " " " " "

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

VERY
POOR
COPY

AT Brandon Bidenthal

SCHOOL DURING September

QUARTER, 1951.....

Religion of Parents	State of Education upon entering the School
Protestant	Mixed
Protestant	nid.
Protestant	nid.
Protestant	nid.
Protestant	nid.
Protestant	nid.
Protestant	nid.
Protestant	Good 46
Protestant	nid.

DISCHARGE OF PUPILS

6643 Angus Chief

NOTE.—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

VERY
POOR
COPY

ADMISSION OF PUPILS AT Brandon Residential School DURING *September* QUARTER, 1957

Sheet 4

No.	NAME	Date of Admission	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	and period of Previous Education
0678	Karentha Blankenship	15-9-57	7						
0679	Suban Kinknen								
0680	Edith Mallett	27-8-57	7	393	Regis.	James Blackwell & Mrs. Blackwell. Cape	Protestant	nil.	—
703	Byrdon Thomas.	27-8-57	8	1161	Regis.	W. J. Thomas. Margaret Thomas. Protest.		nil.	—
704	Bertie May Parvian	27-8-57	12	1240	Regis.	Bert Parvian. Margaret Parvian. Protest.		nil.	—
705	William Parvian.	27-8-57	14	351	White Bear.	James Parvian. Protest. School.		nil.	—
706	Ernest Francis	30-8-57	8	175	Kekenechew	John Francis. Florence Francis. U.C.		nil.	—
707	Charles Francis	30-8-57	7	175	Kekenechew	John Francis. Florence Francis. U.C.		nil.	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0676	Suban Kinknen	24-8-57	17	3	Grade IV.		General Workshop. Not returned after holidays
0679	Edith Mallett	31-8-57	17	3	Grade IV.		" " " " " "
0683	Margaret Mallett	31-8-57	17	3	Grade IV.		" " " " " "
0686	Aggie Wood	31-8-57	13	3	Grade III.		" " " " " "
0687	Metilda Wood	31-8-57	15	3	Grade III.		" " " " " "
0692	Betty Bonfana	31-8-57	9	2	Grade II.		Attended Day School at Kaministiquia, then
0699	Malvina Cote	31-8-57	16	2	Grade V.		General Workshop. Not returned after holidays
0700	Barbara Kengon	31-8-57	10	2	Grade II.		" " " " " "

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

VERY
POOR
COPY

Sheet 3
ADMISSION OF PUPILS AT Brandon Residential School DURING September QUARTER, 1957

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name)	Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	and period of Previous Education
0775	Mildred Thomas.	5-9-57	6	322	Korean River	William Thomas Alice Thomas.	William Thomas	Alice Thomas.	Protestant	Nil	—
0776	Glenn Thomas	5-9-57	12	322	Korean River	William Thomas Alice Thomas.	William Thomas	Alice Thomas.	Protestant	Nil	—
0775	Phyllis Compans	8-9-57	9		Oak Lake	Thomas Compans Susan Compans	Thomas Compans	Susan Compans	U.C.	Nil	—
0776	Theresa Spenser.	10-9-57	14	165	Sentebuta	Bob Spenser-Annette Spenser	Bob Spenser	Annette Spenser	Protestant	Grade VII. Sentebuta Day School.	2000
0777	Myrtle Sandtears	10-9-57	9		Sentebuta	Alex Sandtears Mable Sandtears	Alex Sandtears	Mable Sandtears	Protestant	Nil.	—
0778	Beatrice Hayashi	10-9-57	18		Asiniboin	Wallace Hayashi Vannie Hayashi	Wallace Hayashi	Vannie Hayashi	Protestant	Nil.	—
0779	Glenis Hayashi	10-9-57	8		Asiniboin	Mike Ryder (Spending) Anderson.	Mike Ryder (Spending)	Anderson.	Protestant	Nil	—
0780	Robt Thomson.	10-9-57	5		Asiniboin	Archie Thomson Clara Thomson	Archie Thomson	Clara Thomson	Protestant	Nil.	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0643	Manila Sinclair	31-8-57	18	4	Grade VI	1st level College	General bookkeeping. Not returned after holidays
0649	Jean Eagle	31-8-57	16	4	Nil	Grade IV.	" " " "
0654	Marina Taylor	31-8-57	17	4	Grade IV	Grade IX	" " " "
0657	Mildred Bonechild	31-8-57	18	3	Grade VIII	3rd level College	Transformed to Beville
0658	Georgina Penetration	31-8-57	18	3	Grade VIII	3rd level College	" " " "
0661	Walter Royal	31-8-57	14	3	Grade II.	Grade V	Discharge requested by Support School.
0673	Corra Walker.	31-8-57	19	3	Grade VIII	1st level College.	Not returned after holidays
0674	Rita Hayashi	31-8-57	19	3	Grade VIII	1st level College.	Not returned after holidays

NOTE:—One of more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Sheet 2
ADMISSION OF PUPILS AT *Brandon Residential* SCHOOL DURING *September* QUARTER, 1957

No.	NAME	Date of Admission	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering School	and period of Previous Education
-0765	<i>Madeline McPherson</i>	30-8-51	7	370	<i>Island Lake</i>				
-0564	<i>Georgina Tanner</i>	30-8-51	11	331	<i>Island Lake</i>				
-0766	<i>Nancy McPherson</i>	30-8-51	7	331	<i>Island Lake</i>				
-0767	<i>Ingred McPherson</i>	30-8-51	10	331	<i>Island Lake</i>				
-0768	<i>Bernice McPherson</i>	30-8-51	12	236	<i>Island Lake</i>				
-0769	<i>Renee Harper</i>	30-8-51	12	224	<i>Island Lake</i>				
-0770	<i>Kelly Monias</i>	30-8-51	10	317	<i>Island Lake</i>				
-0771	<i>Jean Day</i>	30-8-51	7		<i>Island Lake</i>				
-0772	<i>Julia Harper</i>	30-8-51	7		<i>Island Lake</i>				

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0564	<i>Georgina Tanner</i>	31-8-51	16	8	Nil		<i>General Housekeeping Not returned after holidays</i>
0566	<i>Mary Williams</i>	31-8-51	14	8	Nil		<i>Transferred to Beville</i>
0567	<i>Glady Williams</i>	31-8-51	15	8	Nil		<i>" " " "</i>
0569	<i>Amy Blacksmith</i>	31-8-51	16	8	Nil		<i>Returned after holidays</i>
0571	<i>Viola Thompson</i>	31-8-51	16	8	Nil		<i>Transferred to Beville</i>
0575	<i>Georgina Tanner</i>	31-8-51	17	8	Nil		<i>" " " "</i>
0609	<i>Kelly Monias</i>	31-8-51	19	5	Grade 2		<i>Arranged through Red Light Clean.</i>
0638	<i>Gene Benguin</i>	31-8-51	14	5	Grade 1		<i>Transferred to Beville</i>

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

ADMISSION OF PUPILS AT *Brandon Residential* SCHOOL DURING *September* QUARTER, 1957

Sheet 5

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Period of Previous Education
						Father			
						Mother			
-708	Finley Penias	30-8-51	8	400	Island Lake		Protestant	nil	
-709	McCall Monias	30-8-51	7	400	Island Lake		Protestant	nil	
-710	Penias Kittle	30-8-51	7	361	Island Lake		Protestant	nil	
-711	Silas Harper	30-8-51	13	289	Island Lake		Protestant	nil	
-712	Penias Harper	30-8-51	12	294	Island Lake		Protestant	nil	
-713	George Day	30-8-51	12	344	Island Lake		Protestant	nil	
-714	Robert West Harper	30-8-51	11	316	Island Lake		Protestant	nil	
-715	Joseph MacKay	30-8-51	11	271	Island Lake		Protestant	nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	
				On Admission	On Discharge		
0701	Emeline Penias	31-8-51	8	2	Grade IV	Grade IV	Returned to home
0710	Ellen Penias	31-8-51	17	2	Grade IV	Grade IX	" " " "
0714	Killar Stenman	31-8-51	16	2	Grade IV	Grade IX	Transferred to Kettle
0735	Ernest Penias	31-8-51	13	1	" 2	" 3	Protestant School?
0736	Mary Penias	31-8-51	12	1	nil	" 1	" " " "
0737	Rosa Penias	31-8-51	10	1	nil	" 1	" " " "
0738	Mona Beaudy	31-8-51	11	1	Grade 2	" 3	Returned to home
0739	Jean Beaudy	31-8-51	8	1	nil	" 1	" " " "
0738	Adeline Lintner	31-8-51	8	1	nil	" 1	" " " "

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

VERY
POOR
COPY

ADMISSION OF PUPILS AT

SCHOOL DURING...

September

QUARTER, 1957.....

Sheet 1

No.	NAME	Date of Admission	Age at Admission	No. of Tickets used for Child's Amnity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name)	Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Land period of Previous Education
-0757	Maries Smith (P. 11/11)	27-8-51	7	1338	Regius	Deceased.	102 Miller Fiddler	U.C.	Nil	Regius	Regius
-0758	Shirley Poncia	27-8-51	9	1240	Regius	Bent Poncia	Mary Poncia	Protet	grade 3	Regius	Regius
-0759	Mumuel Olson	27-8-51	7		Regius	Red Olson	Mary Olson	Protet	Nil	Regius	Regius
-0760	Mund Korshild	30-8-51	15	335	White Bear	Billie Korshild	Elyah Korshild	Protet	grade 7	White Bear	White Bear
-0761	Victoria Little Chief	30-8-51	14	343	White Bear	Harvey Little Chief	Little Chief	Protet	grade 7	White Bear	White Bear
-0762	Gentle Felt	30-8-51	6	404	White Bear						
-0763	Theresa Harper	30-8-51	9	236	Island Lake						
-0764	Mary Harper	30-8-51	12	104	Island Lake						

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE SEASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0466	Jane Ross.	30-8-51	19	14	H	Nil	2 nd Level Collegiate General Elementary.	Not returned to school after taking (now employed)	
0513	Verna Belanger	31-8-51	18	11		Nil	2 nd Level Collegiate	" " " " " " " " " " " "	
0522	Margaret Sinclair	31-8-51	17	11		Nil	2 nd Level Collegiate	Transferred to Beith	
0523	Doreen Sinclair	31-8-51	16	11		Nil	Grade IX	" " " " " " " " " " " "	
0542	Korrami St Ready	31-8-51	18	10		Nil	2 nd Level Collegiate	" " " " " " " " " " " "	
0543	Phyllis St Ready	31-8-51	16	10		Nil	2 nd Level Collegiate	" " " " " " " " " " " "	
0544	Cather Whitwape	31-8-51	16	10		Nil	Grade IX	Not returned to school after taking	
0556	Michael Belanger	31-8-51	16	10		Nil	Grade VIII	" " " " " " " " " " " "	

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

VERY
POOR
COPY

,December 20,1951.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

The Department approves the
discharge of the following children from the
Brandon Indian Residential School:

No. 0466	No. 0701	No. 0750
0513	0710	0564
0522	0714	0566
0523	0735	0567
0542	0736	0569
0543	0737	0571
0544	0728	0575
0556	0739	0609
0649	0643	0638
0654	0657	0658
0661	0673	0674
0676	0679	0683
0686	0687	0692
0699	0700	529
574	589	598
634	635	641
643	645	656
679	680	683
694	699	700
	701	

We do not appear to have
applications for admission for the following pupils:

Julia Harper
Mildred Thomas
Christine Thomas
Mona Spencer
Myrtle Saulteaux
Violet Thomson
Ernest Francis
Charles Francis

Talbot Harper
Publins Harper
Ernest French
Russel Saulteaux
Alvin Saulteaux

Kindly have these applications
completed as soon as possible and forwarded to
this office for consideration.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Jan 3 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name Gray Sandra Vera
Age 6 yrs
Name of Band Cong The Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 214
Father's full name and No. Wm Gray 214
Mother's full name and No. Cora Gray 214
Parents living or dead living
State of child's health.....
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended..... school for..... years

Wm Gray
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

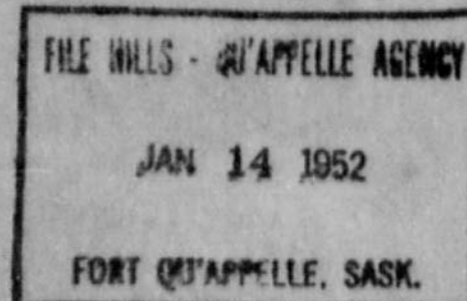
S. S. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

J. T. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 7724



(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Band
 Child's name SANDRA GRAY Age 6 Weight 36 lbs
 Height 42" Is child undernourished? NO Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO
 of hearing? NO Any cutaneous disease or eruption? NO
 Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO
 If child has any of the above defects, describe them Nil

Pulse rate 78 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? NO
 Has this child active tuberculosis in your opinion? NO
 If so, of what part of the body and in what stage? Nil

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning Nil

Date 9th Jan 52 Time of day 10-10 a.m.

M. Duggan M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Jan 3 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Shila Kays
English name Gray
Age 7
Name of Band Carry the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 214
Father's full name and No. Wm Gray 214
Mother's full name and No. Core Gray 214
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion United Church
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Qu'Appelle Day school for 6 months
Wm Gray
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

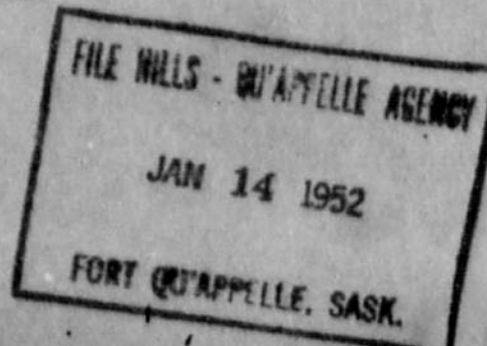
L. H. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

J. T. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 7724



(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Band
 Child's name Shela Gray Age 7 yrs Weight 39 lbs
 Height 44" E Is child undernourished? NO Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO
 of hearing? NO Any cutaneous disease or eruption? NO
 Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO
 If child has any of the above defects, describe them nil

Pulse rate 78 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? NO
 If so, of what part of the body and in what stage? NO

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning nil

Date 9th January /52 Time of day 10-05 a.m.

McLuskey M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 2

Jan 3 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name Gray Maurice
Age 9 yrs.
Name of Band Cow the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 214
Father's full name and No. Gray William 214
Mother's full name and No. Cora Gray 214
Parents living or dead Living
State of child's health.....
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Assiniboine Day school for 3 years
Wm. Gray
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

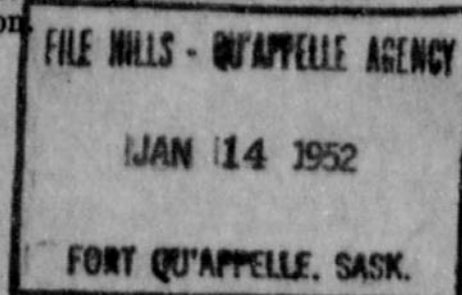
H. N. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

J. T. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 7724



(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Band
 Child's name Maurice GRAY Age 8 Weight 64 lbs.
 Height 52 1/2" Is child undernourished? NO. Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO. Any defect of vision? NO.
 of hearing? NO. Any cutaneous disease or eruption? Yes
 Any signs of mental deficiency? NO. Any enlarged or broken down glands? NO.
 If child has any of the above defects, describe them mid eczema (dry)
on R leg.

Pulse rate 78 Temperature 98.2° If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? NO.
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO. Syphilis? NO.
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....
No.

Date 9th January /52 Time of day 9.35 a.m.

M. Duggan M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 1

Jan 3 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name Gray Robert
Age 8 yrs
Name of Band Crow the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 214
Father's full name and No. Wm Gray 214
Mother's full name and No. Cora Gray 214
Parents living or dead living
State of child's health.....
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Assiniboine Day school for 1 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

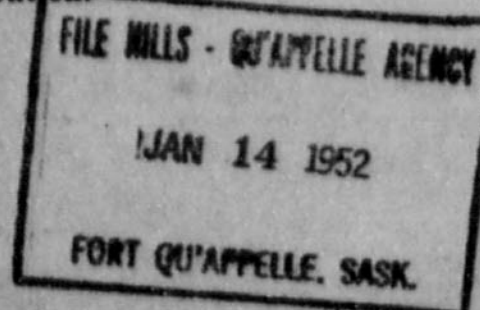
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 7724



(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Band
 Child's name GRAY ROWE Age 7 Weight 54 lbs.
 Height 47 1/2" Is child undernourished? NO Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO
 of hearing? NO Any cutaneous disease or eruption? NO
 Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO
 If child has any of the above defects, describe them. Nil

Pulse rate 76 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? NO
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
Nil

Date 9th Jan /52 Time of day 9.30 a.m.

Midgum M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, January 18, 1952.

Mr. J.T. Warden,
Supt. Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Sask.,

The Department approves
the admission of the following children to
the Brandon Indian Residential School:

Gray, Robert
Gray, Maurice
Gray, Sheila Faye
Gray, Sandra Vera

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 8, 1951.

W. J. Rayson
Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

The Department approves
the discharge of the following pupils
from the Brandon Indian Residential School:

No. 646
648
649
681
688

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

QUARTER, 1917

ADMISSION OF PUPILS AT *Brandon Industrial School* DURING *June*

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
702	Elwood Miller	27-6-51	6	385	Fischer River	Joe Miller	U.C.	U.S.	U.S. to school by D. Miller Supt. D.A. H. Nield
									Hodgeson River.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	
646	Morton White	30-6-51	12	3			General Training 12/7/25-4 June 14 1926
648	Job White	30-6-51	15	3			" " " " " "
649	Willie Wood	30-6-51	15	3			" " " " " "
681	Harmon French	30-6-51	13				Permitted to work.
688	Donis Daniels	30-6-51	16				Permitted to work.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

File 8PA
576-10
576
~~575-10~~
576-10(E1)

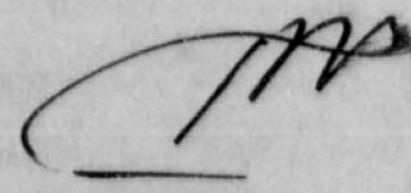
October 5, 1950.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Sask.

Re: Birtle Indian Residential School
Your File 2489/117/25-2

In view of the contents of Superintendent Bryant's letter of September 27th which you forwarded under cover of your letter of October 2nd, the Department approves the transfer of the undermentioned children from the Brandon Residential School to the Birtle Residential School, effective from September 1st, 1950:

Richard Langan
Frederick Cote
Edwin Joseph Cote
Francis Cote
Albert Elton Fiddler
Dinty Alvin Shingoose
George Keewatin
Peter Cote
Donald James Langan



Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

FIELD SERVICE
Portage Prairie
Manitoba

86158



PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1952 JAN 21 AM 9:08

January 16, 1952.

INDIAN AFFAIRS

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of
December 20th under file 576-10 (E6), regarding submission of
Application for Admission forms, the following is forwarded for
your information.

Applications for Admission for
the under mentioned were forwarded through the Indian Office at
Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

Mona Spencer
Myrtle Saulteaux
Violet Thomson
Russel Saulteaux
Alvin Saulteaux

This information was received
from Rev. O.B. Strapp, Principal of the Brandon Indian Residential
School.

An investigation is being carried
out with regard to the balance of the pupils and this information
will be forwarded at the earliest possible date.

Yours truly,

J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ADMISSION OF PUPILS AT *Brandon Residential School* DURING *December* QUARTER, 19*57*

No.	NAME	Date of Admission	Age on Admission	No. of Tickets under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Education
0783	Annie Wood	6-10-51	10	206	Jodis Lake	Madeline Wood.	U.C.	Nil	
0784	Larnie O'Connor	6-10-51	10	140	Jodis Lake.	Ernest O'Connor Mary O'Connor.	U.C.	Nil	
727	Jack Wood	6-10-51		209	Jodis Lake	Madeline Wood.	U.C.	Nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
579	Russell Smith	16-10-51	17	11	8	14	Nil	Completed <u>VIII</u>	General Mixed	Age and misbehavior
583	Amford Spence	16-10-51	16	9	2	14	Nil	" " <u>IV</u>	Farming.	" " "
584	Harlie Spence	16-10-51	15	9	1	14	Nil	" " <u>I</u>		General misbehavior
579	William Hushes	2-10-51	14	8	1		Nil	Completed <u>Grade VII</u>		Mother informed me he was taken to Sandy Bay R.C. School by Rev Fr. Prineas.
620	Gene Stevenson	17-12-50	12	4	3	19	Gr I	Completed <u>Gr. 4</u>		File 127/18-24-576.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

, January 23, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

With reference to the December
Quarterly Return for the Brandon Indian
Residential School, the Department approves
the discharge of the following pupils:

Russel Smith
Milford Spence
Herbie Spence
Gilbert Neechas
Gene Stevenson

We have not received the necessary
applications for admission to this school for
the following pupils:

# 0783	Annie Wood
0784	Camie Ogemow
727	Jock Wood

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

, January 23, 1952.

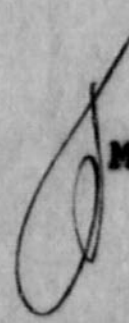
Mr. J.T. Warden,
Supt. Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Sask.,

I have a letter from Mr. J.
Rayson, Superintendent, Portage la Prairie
Agency stating that the following pupils
are from your Agency and are now enrolled
in the Brandon residential school:

Mona Spencer
Myrtle Saulteaux
Violet Thomson
Russel Saulteaux
Alvin Saulteaux

We have not yet received the
necessary applications for admission to the
Brandon school and it would be appreciated
if you would forward these as soon as possible.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage, Prairie
Manitoba



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

576-10
88357

PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

January 21st, 1952.

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Re: Douglas, Robert and Audrey Pashe,
Long Plain Sioux Band.

With reference to your letter under file 576-10, dated September 24th, and my letter under this same file, dated November 27th, I have only recently been advised by Mr. Strapp, the Principal of the Brandon Indian Residential School to the effect that he now has room for the above mentioned three children.

I would therefore appreciate your concurrence in reinstating the applications as approved in your letter of September 24th.

Yours truly,

J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

JANUARY 21st

194/52

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name Leslie Pashe
Age 7 Jan. 4th. 1945
Name of Band Long Plain Sioux
No. of ticket under which child's annuity is paid N/A.
Father's full name and No. N/A.
Mother's full name and No. Miss Christina Pashe
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Protestant
Does applicant speak English? Some
Previously attended None school for years

Amy Pashe

(Signature of ~~father~~)

Grandmother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Enid M. Bussell
Signature of Missionary or other Witness

J. H. [Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 288

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

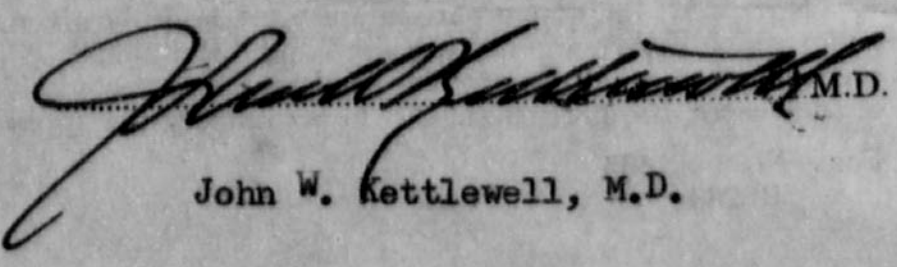
Agency Portage la Prairie, Manitoba Band Long Plain Sioux
Child's name Leslie Pascha Age 7 Weight 57 lbs
Height 47 inches Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? yes Any defect of vision? yes
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them
left corneal scar Blind in left eye

Pulse rate 88 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 23 1952 Time of day 11:00 A.M.


John W. Kettlewell, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

Portage la Prairie
Man. ba.



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-576

January 21st, 1952.

88948

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith an Application for
Admission to the Brandon Indian Residential School for one,
Leslie Pashe, age seven years.

This boy's father is unknown although it is
presumed from a fairly reliable source that the putative father
was a Treaty Indian from Sandy Bay.

The mother, Christina, continually leaves this
child in the care of the child's grandmother, Amy Pashe who is a
widow and cannot earn sufficient to give the child proper care.

I would therefore request that the application,
which has been signed by the grandmother, be approved. In view of
the fact that this boy is being badly neglected, I have already
sent him to the Brandon School and I trust that you will find my
actions to be satisfactory.

Yours truly,

J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb
encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, January 25, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

With reference to your letters of January 21st regarding the Pashe children, you are advised that we are re-instating our authority of September 24th allowing the admission of Douglas, Robert and Audrey to the Brandon Indian Residential School and the Department also approves the admission of Leslie to this school.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

579 Gilbert

Grechard 14

Brandon Res

admitted? 8

Sandy Bay

Res

Res

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

V.
P
C

576-10
(E6)

Copy sent Supt. Rayson

, February 1, 1952.

Rev. O.B. Strapp,
Principal,
Brandon Indian Res. School,
Brandon, Man.,

With reference to the December
Quarterly Return for the Brandon Indian
Residential School, we have noted your remarks
regarding pupil # 579 Gilbert Meechas being
admitted to the Sandy Bay Indian Residential
School.

We have now received the December
Return for the Sandy Bay school and fail to find
this boy's name entered on it. We are, however,
writing the Principal of the Sandy Bay Indian
Residential School in this regard.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

D SERVICE

97040



CANADA

PLEASE QUOTE

FILE 114/25-2

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 FEB 5 AM 9:11 INDIAN AFFAIRS BRANCH

File Hills ~~QU'APPELLE~~ AFFAIRS
Agency

Fort Qu'Appelle, Sask.,
January 30th, 1952.

Admit
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

Re: Violet Thomson
Myrtle Saulteaux
Roswald Saulteaux
Alvin Saulteaux

Enclosed herewith please
find Applications for Admission for the
above-mentioned children, to Brandon
Residential School, Manitoba.

Application for "Myrna"
(not "Mona") Spencer, will be forwarded
when the Medical portion of same is
completed.

J. T. Warden
J. T. Warden,
Acting Superintendent.

Encls.
2P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

QU'APPELLE AGENCY
JAN 14 1952
FORT QU'APPELLE, SASK.

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 21 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Saultney Roswald
English name Saultney
Age 8
Name of Band CARRY-THE-KETTLE BAND
No. of ticket under which child's annuity is paid 192
Father's full name and No. Saultney Alex 192
Mother's full name and No. Saultney Mabel 192
Parents living or dead separated
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended school for years

Wm Alex Saultney
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

H. S. Saultney
Signature of Missionary or other Witness

J. S. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

FILE HILLS - QU'APPELLE AGENCY
FORT QU'APPELLE, SASK.

Agency..... Band *Canny the Kettle*
Child's name *Rumel SAULTAUX* Age *7* Weight *59 lbs*
Height *50"* Is child undernourished? *NO* Has child
any defect or deformity of body or limb? *NO* Any defect of vision? *NO*
of hearing? *NO* Any cutaneous disease or eruption? *Yes*
Any signs of mental deficiency? *NO* Any enlarged or broken down glands? *NO*
If child has any of above defects, describe them *Impetigo on Rr ear*

Pulse rate *82* Temperature *99.2°F* If feverish, from what cause? *Cold in the head*

Has this child active tuberculosis in your opinion? *NO*
If so, of what part of the body and in what stage? *—*

Trachoma, or other communicable eye disease? *NO* Syphilis? *NO*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date *9th January /52* Time of day *9.40*

mdw M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

FILE NO. 15 - QU'APPELLE AGENCY
JAN 14 1952
FORT QU'APPELLE, SASK.

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— August 21 1951

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Saulteaux Myrtle
English name Myrtle
Age 10
Name of Band CARRY-THE-KETTLE BAND
No. of ticket under which child's annuity is paid 192
Father's full name and No. Saulteaux Alex 192
Mother's full name and No. Saulteaux Marie - 192
Parents living or dead separated
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day school for 1 years

My Alex Saulteaux
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* G. M. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

J. T. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency FILE HILLS - QU'APPELLE AGENCY
FORT QU'APPELLE, SASK. Band Canny the kettle
 Child's name MYRTLE SAULTAUX Age 9m Weight 65 lbs
 Height 51" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
 of hearing? No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them No

Pulse rate 74 Temperature 97.8 If feverish, from what cause? —
 Has this child active tuberculosis in your opinion? No
 If so, of what part of the body and in what stage? —

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning —

Date 9th Jan. /52 Time of day 9.55 A.M.
W. J. J. J. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sent later Aug 30 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Violet Thomson
English name
Age 6 yrs
Name of Band CARRY-THE-KETTLE BAND
No. of ticket under which child's annuity is paid 140
Father's full name and No. Archie Thomson 140
Mother's full name and No. Klien Clara *140
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended school for years

Archie Thomson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

F. H. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

J. T. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

FILE NO. 5 - QU'APPELLE AGENCY
JAN 14 1952
FORT QU'APPELLE, SASK.

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 21 1951

Sir,—
I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Brandon Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Saulteaux Alvin
English name.....
Age 6
Name of Band CARRY-THE-KETTLE BAND
No. of ticket under which child's annuity is paid 192
Father's full name and No. Saulteaux Alex 192
Mother's full name and No. Saulteaux Isabel 192
Parents living or dead Separated
State of child's health good
Religion Smith Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended..... school for..... years

Mr Alex Saulteaux
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

L. M. Saulteaux
Signature of Missionary or other Witness

J. T. Warden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 7724

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency **FILE HILLS - QU'APPELLE AGENCY**
FORT QU'APPELLE, SASK. Band *Conny the Kettle.*
 Child's name *Alvin SAULTAUX* Age *6* Weight *46 lbs.*
 Height *41 1/2* Is child undernourished? *NO* Has child
 any defect or deformity of body or limb? *NO* Any defect of vision? *NO*
 of hearing? *NO* Any cutaneous disease or eruption? *Yes*
 Any signs of mental deficiency? *NO* Any enlarged or broken down glands? *NO*
 If child has any of the above defects, describe them *Me.*

Pulse rate *76* Temperature *98.6°F* If feverish, from what cause? *—*

Has this child active tuberculosis in your opinion? *NO*
 If so, of what part of the body and in what stage? *—*

Trachoma, or other communicable eye disease? *NO* Syphilis? *NO*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning. *Me.*

Date *9th January /52* Time of day *9.50 A.M.*

[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, February 11, 1952.

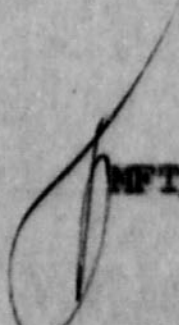
Mr. J.T. Warden,
A/Supt. Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Sask.,

Your file 114/25-2
of January 30th

The Department approves the
admission of the following children to the
Brandon Indian Residential School:

Roswald Saulteaux
Myrtle Saulteaux
Violet Thomson
Alvin Saulteaux

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

 PFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Jan 18 1947

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Margaret Peter
Age..... 11
Name of Band..... Long Plain
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 219
Father's full name and No.....
Mother's full name and No..... Isabelle Cameron (K2 346)
Parents living or dead..... L.
State of child's health.....
Religion..... Catholic
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... Portage school for..... 3 years

Isabelle Cameron
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* A. Clarke
Signature of Missionary or other Witness

J. Ryan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band Long Plain
 Child's name Mary N Peter Age 11 Weight 78 lbs
 Height 57" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
 of hearing? No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate 76 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date 30 Jan / 52 Time of day 2:45 P.M.

M. J. J. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Bobby Peters
Age..... 6
Name of Band..... Long Plain
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 219
Father's full name and No.....
Mother's full name and No..... Isabelle Cameron
Parents living or dead..... h.
State of child's health.....
Religion..... Catholic
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... school for..... years

Isabelle Cameron
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* [Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band Long Plac
 Child's name Bobby Peter Age 6 Weight 50 lbs
 Height 47" Is child undernourished? NO Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO
 of hearing? NO Any cutaneous disease or eruption? NO
 Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO
 If child has any of above defects, describe them NO

Pulse rate 80 Temperature 99.2 If feverish, from what cause? NO

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage? NO

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date 30-5-52 Time of day 2:30 P.M.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD STATION
Portage la Prairie
Manitoba.

86



CANADA

02847

PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

AM 11:11

February 7th, 1952.

INDIAN AFFAIRS

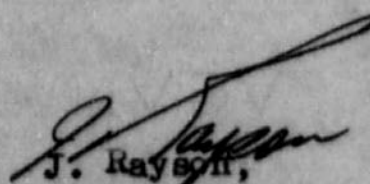
Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith an
Application for Admission to the Brandon Indian Residential School
on behalf of Margaret Peters and Bobby Peters, No. 219 of the
Long Plain Band.

The forms have been signed
by the mother as these children were born prior to her marriage
to Sam Cameron, Councillor at the Swan Lake Indian Reserve.
Isabelle, the mother, seems to be having one continual round of
domestic trouble and is not living with Sam at present.

I would therefore recommend
that the applications be approved.

Yours truly,


J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb
encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, February 11, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Your file 127/25-2-576
of February 7th

The admission of the following
children to the Brandon Indian Residential
School is approved:

Bobby Peters

Margaret Peters

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

11769

PLEASE QUOTE

FILE 114/25-2



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 FEB 15 AM 9:22

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File Hills Qu'Appelle
Agency

Fort Qu'Appelle, Sask.,
Feb. 19, 1952.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration
OTTAWA, Canada.

Dear Sir:

Please find enclosed an application for
admission to the Brandon Residential School,
by Spencer, Marjorie Myma.

Yours very truly,

J. T. Warden
J. T. Warden,
Acting Superintendent.

JTW:BK
ENCL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

grade 5

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

FILE HILLS-QU'APPELLE AGENCY
FRANK BOOTH, SUPERINTENDENT.

Sept 1941

Sir,—

Per

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child

English name

Age

Name of Band

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No.

Mother's full name and No.

Parents living or dead

State of child's health

Religion

Does applicant speak English?

Previously attended

14 yrs
CARRY-THE-KETTLE BAND

165

Spencer Robert

165

Spencer Annette

165

Living

good

Methodist

Yes

Academy Day

school for *7* years

Bob Spencer
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

H. S. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

J. I. W. Arthur
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

FEB 11 1952

(OVER)

FORT QU'APPELLE, SASK.

2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency QUAPPE LEE Band Camp - the - Kettle
 Child's name MERNA SPENCER Age 15 Weight 100 lbs
 Height 50 inches Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? wear glasses
 of hearing? No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them

Nic

Pulse rate 76 Temperature 98.2° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?

No

Syphilis?

No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date 6th February / 52

Time of day 3:30 P.M.

H. Duggan

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(B6)

, February 25, 1952.

Mr. J.T. Warden,
A/Supt. Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Sask.,

Your file 114/25-2
of February 19th

The Department approves
the admission of Marjorie Myrna Spencer to
the Brandon Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage ~~Manitoba~~ Prairie
Manitoba

22857

576-10

PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

1952 MAR 10 AM 9:21



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

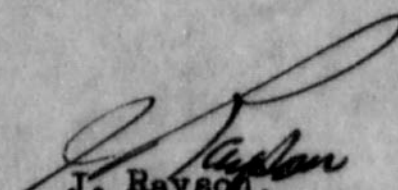
March 6th, 1952.

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter
file 576-10 (E6), dated January 23, please be advised that Mr.
Strapp has informed this office to the effect that admissions of
the under mentioned three children were approved under Department
letter file 576-10 (E6), dated August 30th, 1951. These authorities
were forwarded to Mr. Gowan, Superintendent of the Nelson River
Indian Agency, Ilford, Manitoba.

No. 0783	Annie Wood
0784	Camie Ogemow
727	Jock Wood

Yours truly,


J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

22858



CANADA

576-10

PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-575.

Portage la Prairie,
Manitoba

10 AM 9:21

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

March 5th,
1952.

INDIAN AFFAIRS

Dept. of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Re: Louis Daniels,
No. 190 Long Plain Band.

The above noted, a pupil of the Brandon Indian Residential School, No. 688 was officially discharged by Dept. letter dated August 8th, 1951, file 576-10 (E.6).

This lad now wishes to enroll in the Birtle Indian Residential School to complete his grade 9.

At your earliest convenience, kindly advise if the Department will approve of Louis' admission to the Birtle Indian Residential School, and whether it will be necessary to have application papers completed on his behalf.

DEB

J. Rayson
J. Rayson,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

575-10
576-10
(E6)

, March 10, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

With reference to your letter of March 5th, file 127/25-2-575, regarding the admission of Louis Daniels to the Birtle Indian Residential School, we are not prepared to consider this application in view of the past history of this lad.

In September 1950 he was transferred from the Portage la Prairie Residential School to the Brandon school on the understanding that he was to complete his Grade 9 education. He attended the Brandon school for the full year and was discharged on June 7. He is sixteen years of age and we do not see any necessity for bringing him back to the Birtle school to complete his Grade 9 as it is felt that he should have completed it last year in the Brandon school.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 21st, 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child XXXXXXXXXX
English name Viola Alexson
Age Ele ven
Name of Band Kahkewistahaw
No. of ticket under which child's annuity is paid 181
Foster
Father's full name and No. Lawrence Kay #185 (Father unknown)
Mother's full name and No. Janet (Alexson) Kay #185
Parents living or dead
State of child's health Good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Lakeside Day School school for one years

Lawrence Kay

(Signature of ~~father~~ Foster Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
For Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R. 3524

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band Kahkewistahaw
 Child's name Viola Alexson Age eleven Weight 62
 Height 4' 5" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 98° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning. no

Date Mar 7/57

Time of day 3:30 pm

W. H. H. H.
M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 21st,

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Brandon~~ Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... William Charles Kay
Age..... Nine
Name of Band..... Kahkewistahaw
No. of ticket under which child's annuity is paid..... #185
Father's full name and No..... Lawrence Kay #185
Mother's full name and No..... Janet (Alexson) Kay #185
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... ~~Protestant~~ United Church
Does applicant speak English?..... yes
Previously attended..... Lakeside school for..... one years

Lawrence Kay
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

F. M. Bland
Signature of Missionary or other Witness

F. M. Bland
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 408
R. 3524

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band Kahkewistahaw
 Child's name William Charles Kay Age Nine Weight 110 ~~10~~ 60
 Height 50" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning no

Date March 21st, 1952 Time of day 7.30 P.M.

A. Stanger
 M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 21st, 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Agnes Kathleen Kay
Age..... Seven
Name of Band..... Kahkewistahaw
No. of ticket under which child's annuity is paid..... #185
Father's full name and No..... Lawrence Kay #185
Mother's full name and No..... Janet (Alexson) Kay #185
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... Presbyterian United Church
Does applicant speak English?..... yes
Previously attended..... None school for..... years

Lawrence Kay
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

F. Blanch
Signature of Missionary or other Witness

F. Blanch
For Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R. 3524

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band Kahkewistahaw
 Child's name Agnes Kathleen Kay Age Seven Weight 57
 Height 49" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
 of hearing? No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 78 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? No
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning No

Date March 24/22 Time of day 2:30 pm
 M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 MAR 27 AM 11:07 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
March 24th, 1952.

Indian Affairs Branch, Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa.

Enclosed herewith are "Applications for Admission" to
the Brandon Residential School of the following pupils:

Agnes Kathleen Kay
William Charles Kay
Viola Alexson.

These pupils were attending the Lakeside Day School until the Christmas holidays and did not return there as it was expected the Jubilee Day School would soon be opened and there were new pupils on Cowessess reserve awaiting room at Lakeside. Now there is no room at Lakeside for these children. The father is in poor health at present and is on relief. He told us he had phoned the Brandon School and that there was room for them there. We instructed him not to send these children to Brandon until we had secured the Department's approval. I would recommend that their admission be approved.

W.J.D. Kerley
W.J.D. Kerley,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, March 28, 1952.

Mr. W.J.D. Kerley,
Supt. Indian Agency,
Broadview, Sask.,

Your file 108/25-2
of March 24th

The Department approves the
admission of the following children to the
Brandon Indian Residential School:

Agnes Kathleen Kay

William Charles Kay

Viola Alexson

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ADMISSION OF PUPILS AT Brandon Residential School DURING March

QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place of Previous Education
-728	Robert Gray	4-1-52	8	214	Carry the Kettle	William Gray	U.C.	Nil.	-
-729	Maurice Gray	4-1-52	9	214	Carry the Kettle	William Gray	U.C.	Grade I	Entire to Day
-730	Robert Parache	23-1-52	10		Ray Plain Sioux	Edward Parache	U.C.	Nil.	-
-731	Robert Parache	23-1-52	7		Ray Plain Sioux	Edward Parache	U.C.	Nil	-
-732	Robert Peters	23-1-52	6		Ray Plain Sioux	Unknown	U.C.	Nil	-

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL	STATE OF EDUCATION	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
-630	London Taylor	Dec 21/52	14	4	Grade VI		General Progress Fair. Not returned after summer holidays
-657	George Ross	Dec 31/52	12	3	Nil		Patient in St. Boniface hospital - Not likely to return to school
-687	Raymond	Dec 21/52	10	1	Nil		Expended while on holidays Not returned to school.
-693	John Ross	Dec 21/52	12	1	Nil		Patient in Brandon San. Recovery probably slow.
-705	Allison Pearson	Dec 31/52	14	4	Grade VII		Not returned after summer holiday reported to Police Dept. by Officer with no record - recommended discharge -

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

ADMISSION OF PUPILS AT *Brandon Residential* SCHOOL DURING *March* QUARTER, 1953

No.	NAME	Date of Admission	Age on Admission	No. of Ticket which Child's Amenity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Previous Education
						Father	Mother			
0556	Mildred Belanger	<i>original</i> 27-8-51 4-1-52	7	214	Crooked Lake	Alex Belanger	Deceased	U.C.	Nil	Returned by Indian Superintending
0785	Shirley Gray	4-1-52	6	214	Carry the Kettle	William Gray	Cora Gray	U.C.	Nil	—
0786	Sandra Gray	4-1-52	6	214	Carry the Kettle	William Gray	Cora Gray	U.C.	Nil	—
0787	Margaret Peters	23-1-52	11		Longlake Sioux	Unknown	Isabelle Peters		Grade I	Longlake Day
0788	Audrey Pearce	23-1-52	11		Longlake Sioux	Edward Pearce	May Pearce		Grade I	Portage la Proux
<i>Discharge</i>										
DISCHARGE OF PUPILS										
No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0640	Frieda Bowman	Dec 31/51	12	3			Nil	Grade III		Indian Superintending 136/25-2-576
0677	Hilda Bee	Dec 31/51	13							Patent in Brandon-Sen. Recovery very slow.
0740	Mary Madeline Ross	Dec 31/51	15	1			Grade 2.	Grade IV		Patent in Brandon-Sen. Recovery very slow.
0754	Edna Bear	Dec 31/51	11	9			Grade 3	Grade II		Did not return after term holiday attending School on Reserve.
0755	Marie Bear	Dec 31/51	10	9			Grade 1	Grade II		
0758	Muriel Olson	Dec 31/51	7	4			Nil	Partial Grade I		Indian Superintending 136/25-2-576.
0764	Carrie Eggenow	Dec 31/51	10	2			Nil	" I		Patent in Brandon-Sen. Recovery with slow.

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

, April 21, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

With reference to the Quarterly Returns for the Brandon Indian Residential School, the following applications for admission are still outstanding:

1. On the September Return - 0772 Julia Harper,
0773 Mildred Thomas 0774 Christina Thomas
0776 Myrna Spencer 706 Ernest Francis
707 Charles Francis 719 Talbot Harper
720 Publius Harper 721 Ernest French
2. On the March Return - 0556 Margaret Belanger

It would be appreciated if you would arrange to have these applications forwarded to this office for consideration as soon as possible.

The discharge of the following pupils from the Brandon Residential School is approved:

No. 0640	No. 0754	No. 0704
0677	0755	630
0740	0759	651
693	687	705

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Copy sent Mr. Rayson

583-10
576-10
(E6)

, May 6, 1952.

Mr. J.D. Minnis,
Supt. Indian Agency,
Norway House, Man.,

Attached is a copy of a letter received from Superintendent J. Rayson regarding four children who are in the Portage la Prairie Indian Residential School and for whom applications had not been received for their admission to the Brandon school.

Please advise under what circumstances you were obliged to place these children in the Portage la Prairie School when the applications signed by the parents showed their desire to place their children in the Brandon school.

You will note from Mr. Rayson's letter that on September 13th you forwarded to this office applications for admission of some of the children to the Brandon Residential School. It is regretted that this letter was overlooked and no decision was reached when these applications were received. After locating your letter of September 13th and reviewing the applications for admission attached to it, it is noted that none of the applications were approved by you. These applications are therefore returned for your approval.

You will note that the applications for the three children who are in the Portage la Prairie school are included with these and if the parents are satisfied that the three children may be placed in the Portage la Prairie school you should amend the applications accordingly. On receipt of the necessary applications and the explanations for the admission of the children to the Portage la Prairie school a decision will be made on the admission of these children.

Philip Phelan
Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Encl:
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

75260



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 MAY 15 AM 8:59 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
May 12th, 1952.

127/25-1-576
677
admitted May 10/52

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. P. Phelan

Re: Brandon Residential School

Extra!
The Principal, Rev. O.B. Strapp, has brought
to my attention the fact that one pupil is an Eskimo,
Susangnak, 7 years old, from Gull Harbor.

Mr. Strapp mentioned that this boy does not
fit in here. He has lost his language, speaks Cree and
English now. It is feared that when time comes for his
discharge he will be a misfit in his community.

It is recommended that another place, more
suitable, be found for him.

*Brandon San
Southampton*

GHM:HR

*Mr. Phelan
Winnipeg*

S. H. Marcoux

G.H. Marcoux,
Regional Inspector of Indian
Schools for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

, May 19, 1952.

Mr. G.E.B. Sinclair,
Director,
Northern Administration and Lands Branch,
Dept. of Resources and Development,
Ottawa.

Dear Mr. Sinclair:

On the June 30, 1950 Quarterly Return for the Brandon Indian Residential School, the Principal had shown pupil "Susangnak, age five from the Coral Harbour Band (Esquimaux) with remarks opposite his name reading as follows:

"Admitted from Brandon San during flood crisis to make room for evacuees from Winnipeg hospital. He is not T.B. Band # E3-626".

This boy's name continued to appear on subsequent Quarterly Returns although we had not received any correspondence regarding him. We have now received a letter from our Regional Supervisor's office in Winnipeg reading as follows:

"The Principal, Rev. O.B. Strapp has brought to my attention the fact that one pupil is an Eskimo, Susangnak, 7 years old, from Gull Harbor.

Mr. Strapp mentioned that this boy does not fit in here. He has lost his language, speaks Cree and English now. It is feared that when time comes for his discharge he will be a misfit in his community.

It is recommended that another place, more suitable, be found for him".

This Branch has been allowing the Brandon Indian Residential School the usual Per Capita Grant for this boy. The time has now arrived, however, when he should be placed elsewhere.

It would be appreciated, therefore, if you will arrange to transfer this boy from the Brandon Indian Residential School as soon as possible.

Yours sincerely,

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

J MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, May 19, 1952.

Mr. G.H. Marcoux,
Regional Inspector of
Indian Schools,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

With reference to your letter
of May 12th regarding Susangnak in the Brandon
Indian Residential School, you are advised that
we are contacting the Department of Resources
and Development requesting them to arrange for
the transfer of this pupil from the Brandon Indian
Residential School.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

neg

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug. 12th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Nancy Jane McPherson
Age 11 years
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 331
Father's full name and No. Abraham McPherson #331
Mother's full name and No. Mary L. McPherson #331
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion U.S.
Does applicant speak English? No
Previously attended Island Lake Day school for 2 months

Abraham McPherson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R.C. Matthews Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

11/9/67

John M. Mearns M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 18th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... George Philip Day
Age..... 12 years
Name of Band..... 344~~th~~ Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... # 344
Father's full name and No..... Elijah Day 344
Mother's full name and No..... Eva Day 344
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... U. C.
Does applicant speak English?..... a little English
Previously attended..... U. C. Day School school for 4 months

U. C. (Eva Day)
(Signature of father) R.H.S.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* [Signature]
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

Mother signed. Father working
at Pine Falls. R.H.S.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken-down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....

Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

L. Lunge Neg
R-calc. Replate 52

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake Aug. 13th

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon S Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Jean Day
Age..... 10 years
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 317
Father's full name and No. Titus Day # 317
Mother's full name and No. Isabel Day # 317
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

C. A. G. V. (Titus Day)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?
 If child has any of above defects, describe them.....
 Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion?
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.
 Date..... Time of day.....
 12/9/67..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

7eg
APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man
Aug. 22nd 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Brandon Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship
and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Elijah Knott
Age..... 11
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 311
Father's full name and No..... Rodrick Knott 311
Mother's full name and No..... Hellen " 311
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... 1-1 years
2.05 + 2.1

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

* R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

Lat. Subject & by
10/9/57 *J. L. L.* M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

Replate 1952

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

Island Lake, Man. Aug 23rd 1951

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Jacob Keno
Age..... 11
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 291
Father's full name and No..... Moses Keno 291
Mother's full name and No..... Charlotte Keno 291
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Arrested TB apparently good health now
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

(Moses Keno)
(Signature of father) R. B. Stevenson

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

R. B. Stevenson
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

John J. McNeil
14/9/17 *John J. McNeil* M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

1188
● APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

1919nd Lake Aug. 16TH 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Raymond Flett
Age..... 9 years (10 on Sept 1st 51)
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 211
Father's full name and No..... John Flett #211
Mother's full name and No..... Charlotte Flett #211
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... W.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for — years

6-138-1 (John Flett)
(Signature of father) R.F.D.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R.C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Agency.....Band.....

Child's name.....Age.....Weight.....

Height.....Is child undernourished?.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....

.....of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....

Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....yes

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date Time of day 2:00 PM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 14th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Bertha Olive Flett
Age 6
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid # 404
Father's full name and No. Nelson Flett
Mother's full name and No. Annie Flett
Parents living or dead living
State of child's health Good.
Religion U C
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for — years

Nelson Flett
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Bertha Olive will be 7 on 9th Feb. 1952. Child is very bright. Father Traps in Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Agency..... Band.....
Child's name..... Age..... Weight.....
Height..... Is child undernourished?..... Has child
any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
..... of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... 77.5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date _____, Time of day _____

neg
APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man

Aug. 22nd

1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon School Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Mary Anne Harper
Age..... 12
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 104
Father's full name and No..... Adam. 104 (deceased)
Mother's full name and No..... Mary 104
Parents living or dead..... Mother living
State of child's health..... Apparently suffering from malnutrition
Religion..... U.C. (otherwise health apparently OK.)
Does applicant speak English?..... NO Mother destitute
Previously attended..... NO school for..... years

her
Mary Harper
mark (Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. Mathews Signature of Missionary or other Witness
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Mother destitute unable to provide for children. R. Sturgeson. Asst. Ind. Agcy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
Child's name.....Age.....Weight.....
Height.....Is child undernourished?.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
.....of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....
Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....
If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

R SCHOOL MATERIAL

59-
Nº 34602

Date..... June 23, 1951.....

NT OF STATIONERY,

for use of the Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
to be forwarded to:

..... The Teacher,.....

P.O..... Pointe Bleue, P.Q.,.....

clearly Express..... Roberval, P.Q.,.....

Indian Day School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
COP

● APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 13th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon School Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Agnes Harper
Age..... 12 years
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 236
Father's full name and No..... Jacob Harper 236
Mother's full name and No..... Jessie Harper # 236
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for 0 years

Jacob Harper

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
 Child's name.....Age.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?
of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?
 Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion?
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....Time of day.....

John, subject Khy
 10/9/57 *John* M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

Neg

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 13th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon School Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Rebecca Harper
Age 9 years
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 236
Father's full name and No. Jacob Harper #236
Mother's full name and No. Jessie Harper #236
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion U.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years

Jacob Harper
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

A. R. R. Matthews Hummer
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....
 12/9/37 J. M. M. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake Man. Aug 29th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon School Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child
English name Silas Harper
Age 13
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 289
Father's full name and No. Soloman Harper #289
Mother's full name and No. Edith " 289
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion U. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended Island Lake Day school for 2 months
50 L. CC. (Soloman Harper)
(Signature of father) RHC.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. B. Matthews [Signature]
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

R 1958

9812

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Band
 Child's name Age Weight
 Height Is child undernourished? Has child
 any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?
 of hearing? Any cutaneous disease or eruption?
 Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate Temperature If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion?
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Time of day
 18/9/57. J. H. M. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

replate '52
L.L. neg - R. 10/11/1
shows in c.
thumb markings

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake Man. Aug. 12 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Zacharias Harper
Age 12
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 294
Father's full name and No. deceased
Mother's full name and No. " (James)
Parents living or dead dead
State of child's health Good
Religion U.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for — years

Mrs. Jessie Monias
(Signature of father)
Guardien

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant earning pupil.

R. B. Matthews Monias
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Guardian Michael Monias working at Pine Falls. Asked wife Jessie to send children to school if there was opportunity.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... 51.8 in. Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

10/9/07 J. M. M. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake Aug 22nd 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Talbot Flett Harper
Age..... 11 years
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 316
Father's full name and No..... Edward Harper # 316
Mother's full name and No..... Elizabeth " # 316
Parents living or dead..... living
State of child's health..... Good. (Leg broken 1950, Now apparent Nicks)
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for 14 years

(Signature of father)

Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Cared for and brought up by Grandfather
John Wood # 162. R.R. Stinson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Aug 13th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon School Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Zacharias Little
Age..... 7
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 361
Father's full name and No..... John Little #361
Mother's full name and No..... Elizabeth Little #361
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

John Little
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R.C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....
 M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

● APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake Aug 15th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Kitty Jean Monias
Age 12
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 224
Father's full name and No. Albert Monias #224
Mother's full name and No. Betsy Monias #224
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion U.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended U.C. day School school for 3 months years

Albert Monias
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Agency..... Band.....
Child's name..... Age..... Weight.....
Height..... Is child undernourished?..... Has child
any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
..... of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken-down glands?.....
If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate 95 Temperature 100.5 If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? Yes

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Not traced 51

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 13th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Findlay Monias
English name
Age 8 years
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 400
Father's full name and No. Cuthbert Monias #400
Mother's full name and No. Tennis Monias #400
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion U.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Cuthbert Monias
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

A. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Not & Ranged
'51

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 13th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... McCall Monias
Age..... 7 years
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 400
Father's full name and No..... Cuthbert Monias #400
Mother's full name and No..... Teenis Monias #400
Parents living or dead..... living
State of child's health..... Good
Religion..... U.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

Cuthbert Monias
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. S. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... If child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....
 14/9/57..... J. L. Mear..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

● APPLICATION FOR ADMISSION *Ref*

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Child's name

Island Lake Man. Aug 30th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... *Joseph Miodemis McKay*
Age..... *11*
Name of Band..... *Island Lake*
No. of ticket under which child's annuity is paid..... *271*
Father's full name and No..... *Job. McKay 271*
Mother's full name and No..... *Maggie McKay 271*
Parents living or dead..... *living*
State of child's health..... *good*
Religion..... *U.C.*
Does applicant speak English?..... *No*
Previously attended..... *No* school for..... years

J.L.B. (Job. McKay) R.S.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *R.C. Matthews* *Matthews*
Signature of Missionary or other Witness Agent
*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
 Child's name.....Age.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
 of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....Time of day.....
 10/9/51.....J. H. H. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....
 14/9/57
 J. L. M. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

Rem T. B. Kealed
no record

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 12th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child
English name..... Rosemarie McPherson
Age..... 10 years
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... # 331
Father's full name and No..... Abraham McPherson # 331
Mother's full name and No..... Mary I. McPherson # 331
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... U. C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... Island Lake Day school for 2 months

0766

Abraham McPherson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *R. C. Matthews*
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

neg

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man Aug 12th 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Ingrid Linda McPherson
Age 7 years
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 331
Father's full name and No. Abraham McPherson # 331
Mother's full name and No. Mary I. McPherson # 331
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion U.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended Island Lake Day school for 2 months years

Abraham McPherson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

W. M. Munnis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

.....

 Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....
 14/9/57
 J. L. Munnis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

neg

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Island Lake, Man. Aug 23rd 1951

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Madeline McPherson
Age..... 7
Name of Band..... Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 370
Father's full name and No..... Robinson McPherson 370
Mother's full name and No..... Mary 370
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... dislocated hip from infection at 2 years of age.
Religion..... U.C. not T.B. to have surgery when full grown. Health ok.
Does applicant speak English?..... NO
Previously attended..... NO school for — years

Robinson McPherson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. B. Matthews
Signature of Missionary or other witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
 of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

10/9/57

J. H. Munn

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

83737

583-10

PLEASE QUOTE

FILE 123/25-2-583
123/25-2-576

CANADA

DEPARTMENT

OF

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1952 MAY 23 AM 9:05

INDIAN AFFAIRS

Norway House, Manitoba
May 20th, 1952.

Dept. of Citizenship & Immigration
Indian Affairs Branch,
Education Division,
Ottawa, Ontario

Reference your letter May 6, 1952
Files 583-10 and 576-10 (E6)

Acknowledgement is made of your above noted letter with
enclosures mentioned therein.

Concerning the placement of the three children numbers,
337-8-9 now at Portage La Prairie Residential School, please see
attached copy of letter received from the Principal of the
Portage Residential School dated October 10, 1951 advising of
the transfer. In view of his statement that Regional Superintendent
Mr. Davis was ~~privy~~ to that arrangement and that the transfer
would unite the brothers and sisters and the transaction appeared
very much in order and the parents of all the children concerned
were very much satisfied. It was presumed that notification of
these changes would be conveyed to Department by the Principals
of the schools by means of their quarterly reports. In the case
of Elizabeth Apetagon #0404 now at Portage La Prairie School and
while application and approval was received for Brandon it
was felt by the writer that this girl's delayed entrance to school
would be more acceptable at Portage than at Brandon which latter
institution had received a greater number of new pupils from this
Agency this term. Principal Mc Lean was able to find room for her
and her parents were quite satisfied.

Lack of my signature on the twenty-four applications submitted
under cover of my letter of September 13th last is an over-sight
for which you may have my apology. These signed applications are
now returned with applications of numbers 337-8-9 changed to show

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

*Sept
Ottawa*

Copy of Letter

Indian Residential School

Portage La Prairie, Man

October 10th, 1951.

Mr. J. D. Minnis,
Superintendent Indian Agency,
Norway House,
Manitoba

Dear Mr. Minnis:

I have your letter of October 4th, and note that Elizabeth Apetagon has not yet been approved. For our records will you please send the treaty numbers, birthdays and year of birth of the eleven new admittances.

When the new children came some already here felt very badly when they learned their brothers and sisters were going to Brandon School. One day later when Mr. Davis and Mr. Strapp were both here we talked it over and it was agreed that we trade three in order to keep the families together. On September 19th, I sent you a list of the children here from your Agency but neglected to draw your attention to the fact that we had traded Publius Harper, Talbot Harper and Julia Harper for Tiras Beardy, John James Monias and John Angus Mc Kay. Tiras Beardy's sister Barbara, and brother Epstein have been here for the past two years; John James Monias has a sister Isabel here for one year; and John Angus Mc Kay has a brother Peter here also a year. Our children are all very pleased and happy over the present arrangement.

I do hope that this is satisfactory to you and does not cause you any inconvenience.

Yours truly,

L. Mc Lean
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

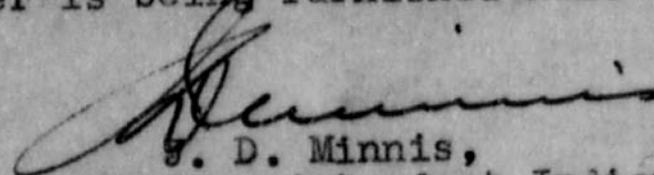
Dept.

2.

May 20th, 1952.

attendance at Portage La Prairie Residential School.

I trust the foregoing will assist in clarifying the situation, and your ~~approval~~ of the attached applications is requested. May Superintendent Rayson at Portage La Prairie be advised of your decision as a copy of this letter is being furnished him.



S. D. Minnis,
Superintendent Indian Agency,

Enc.

JDM/NM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Copy sent Supt. Rayson

583-10
(E6)

, May 29, 1952.

Mr. J.D. Minnis,
Supt. Indian Agency,
Norway House, Man.,

Your file 123/25-2-583
of May 20th

The Department approves the
admission of the following children to the
Brandon Indian Residential School:

Rosemarie McPherson
Nancy Jane McPherson
George Philip Day
Jean Day
Elijah Knott
Jacob Keno
Raymond Flett
Bertha Olive Flett
Mary Anne Harper
Agnes Harper
Rebecca Harper
Silas Harper
Talbot Flett Harper
Zacharias Little
Kitty Jean Monias
Findlay Monias
McCall Monias
Joseph N. McKay
Ingrid Linda McPherson
Madeline McPherson

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

V
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

07677



PLEASE QUOTE

FILE 15/25-2

576-10

1952 JUN 30 AM 9:16
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

Highgate Ontario,
June 27th, 1952

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa Ontario.

Re: Burney & Granvell Burgoone

The above noted none-Indians, who's mother a Moravian, married a none-Indian, who deserted her and five children, some 25 or thirty years ago. With the results the children was placed in Indian Residential schools. Granvell was admitted to Mount Elgin in 1923, and the following year, he and his brother Burney were sent to Brandon Residential School, where they stayed until they came of age, the whereabouts of the father is not known the mother died twenty years ago.

These men are now trying to establish their relationship to a deceased brother Le-Roy Burgoone, killed while with the United States Army. There is an office record of the mother Irene Burgoone, but there is no record of any of the family.

It is presumed that the Department have a record of their admittance to the Residential schools, which might show their mother Irene Burgoone as guardian. If there is such a record we would be pleased to receive a copy of the same, there is an estate in connection with the brother LeRoy of which the United States army is endeavouring to dispose of.

Stuart Spence,

Agency Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

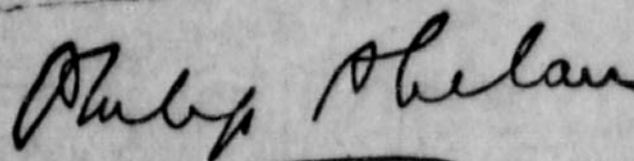
VERY
POOR
COPY

, July 10, 1952.

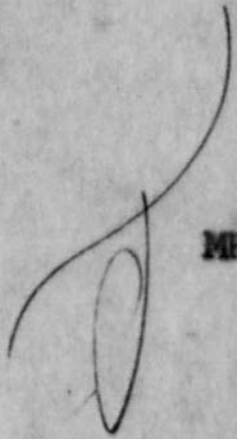
Mr. S. Spence,
Supt. Indian Agency,
Highgate, Ont.,

With reference to your letter of June 27th regarding the past history of Burney and Granvell Borgoone, you are advised that we have contacted officials of Central Registry for the original applications for the admission of the above-mentioned children to the residential school and are advised that as these applications would be in the group of records more than fifteen years old they were destroyed due to lack of space and filing facilities, and are therefore not available.

It is regretted that no information can be given on the family relationship of the above-mentioned.



Philip Phelan,
Superintendent of Education.



MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

, August 5, 1952.

Mr. R.S. Spence,
Supt. Indian Agency,
Highgate, Ont.,

Attached is a letter received from Mr. G.J. Burgoon regarding records of his mother, Irene Logan Burgoon.

We have advised you on July 10 that there was no information regarding these children when they were admitted to the Brandon and Mount Elgin Indian Residential Schools as the records were destroyed. We have taken the matter up with the Membership and Status Division of this Branch and Mr. McCrimmon advises that he has no record of this family as this family is considered to be of non-Indian status as the mother married an non-Indian.

Is it possible that the mother's marriage and subsequent births of the children are registered with the Director of Vital Statistics, Parliament Buildings, Toronto? It would be appreciated if you would forward this information to Mr. G.J. Burgoon.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Encl:

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 31 st 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Jessie Thomas
Age..... 9
Name of Band..... Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 1161
Father's full name and No..... William John Thomas #1161
Mother's full name and No..... Deceased
Parents living or dead..... Father living
State of child's health..... Good
Religion..... Anglican
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... Peguis #1 school for..... 2 years

W J Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. H. Hild

*.....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Jessie Thomas Age 9 Weight 72½
 Height 54½" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
 of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them

None

Pulse rate 86 Temperature 98 If feverish, from what cause? N.A.
 Has this child active tuberculosis in your opinion? No
 If so, of what part of the body and in what stage?

None

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

None

Chest film taken July 29, 1952 - Negative.

Date July 29, 1952 Time of day 2:30 p.m.

F. J. Porth, M. D.
 F. J. Porth, M. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

July 31

1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Elaine Thomas
Age..... 6
Name of Band..... Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid / 1161
Father's full name and No. William John Thomas #1161
Mother's full name and No. Deceased
Parents living or dead..... Father living
State of child's health..... Good
Religion..... Anglican
Does applicant speak English? Yes
Previously attended..... school for..... years

W J Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. G. H. Hedd

Agent

*.....
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
Child's name Elaine Thomas Age 6 Weight 45 lbs.
Height 47" Is child undernourished? No Has child
any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No
Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
If child has any of above defects, describe them

None

Pulse rate 80 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? N.A.

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

None

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning. - None

Chest film taken July 29, 1952 - Negative.

Date July 29, 1952

Time of day 2:45 p.m.

F. J. Porth, M. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

July 31st

1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Margaret Thomas
Age 14
Name of Band Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid 1161
Father's full name and No. William John Thomas
Mother's full name and No. Deceased
Parents living or dead Father living
State of child's health Good
Religion Anglican
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Peguis #1 School school for 6 years

W. J. Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. A. N. Field

Agent

* Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Margaret Thomas Age 14 Weight 94½ lbs.
 Height 64" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
 of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them
None
 Pulse rate 88 Temperature 97.8 If feverish, from what cause? N.A.
 Has this child active tuberculosis in your opinion? No
 If so, of what part of the body and in what stage?
N.A.
 Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? W.R. Taken
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
Chest film taken July 29, 1952 - Negative.
 Date July 29, 1952 Time of day 1:30 p.m.
F. J. Porth M.D.
 F. J. Porth, M. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Brandon-10

136/25-2-
576

File
W.E.B.
Am
Ottawa

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
July 31, 1952.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

We enclose herewith applications for Admission to Brandon Residential School for

Elaine Thomas - Age 6
Jessie Thomas - Age 9
Margaret Thomas - Age 14.

The above children are the daughters of W. J. Thomas, #1161 Peguis Band who is a widower.

Whilst the children have been at home the whole care is placed on the girl Margaret who by reason of this unnatural responsibility is being deprived of an education. The smaller girls are also being handicapped by the loss of their mother and the fact that the father, a carpenter, is often employed away from home.

Yours truly,

D.A.H. Nield
D. A. H. Nield,
Superintendent.

08154

1952 AUG 7 AM 10:20
RG 10/me
H.C.S.
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 7, 1952.

Mr. D.A.H. Nield,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

The Department approves
the admission of the following children to
the Brandon Indian Residential School:

Margaret Thomas

Elaine Thomas

Jessie Thomas

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

10381



CANADA

PLEASE QUOTE
136/25-2-
FILE 576

1952 AUG 11 AM 9:24 DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS 537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 8, 1952.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing, herewith, a copy of a letter
from superintendent Nield requesting the admission of
Mary Elizabeth Sinclair to Brandon Indian Residential
School. I am also enclosing the application forms and
recommend that they be given approval.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

RSD/MH
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 6, 1952.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

Enclosed please find an application for admission to Brandon Indian Residential School for Mary Elizabeth Sinclair daughter of Mrs. Walter Sinclair #1279 Peguis Band.

Mrs. Sinclair is having a hard to support her family and feels that if Mary was sent to Brandon School she would be able to support the younger ones.

I recommend that this application be approved.

Yours truly,

D. A. H. Nield

D. A. H. Nield,
Superintendent.

DAHN/me
Encs.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 5th

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Mary Elizabeth Sinclair
Age 12
Name of Band Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid #1279
Father's full name and No. Deceased
Mother's full name and No. Aurillia Sinclair #1279
Parents living or dead Father dead
State of child's health good
Religion Pentecostal
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Peguis #4 school for 5 years
Grade 6 now.

Mrs Aurillia Sinclair
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

DAH Field

*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Mary Elizabeth Sinclair 12 Weight 89 lbs.
 Height 59 1/4 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

none

Pulse rate 78 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? W. R. Taken
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Chest film taken August 5, 1952 - Negative.

Date August 5, 1952 Time of day P.M.

J. J. Pautz M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 11, 1952.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

The Department approves
the admission of Mary Elizabeth Sinclair
to the Brandon Indian Residential School.

MFT/HM

127D
for Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 31st, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **BRANDON** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child **nil**
English name **Shirley Marion McKay**
Age **7 years** **Sept. 7th, 1944.**
Name of Band **Oak River**
No. of ticket under which child's annuity is paid **nil** **Sioux Non-Treaty**
Father's full name and No. **Erric McKay**
Mother's full name and No. **Rachel McKay**
Parents living or dead **living**
State of child's health **Good**
Religion **Anglican**
Does applicant speak English? **Some**
Previously attended **no** school for **no** years

Eric McKay
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Ogiswold Band Oak River Reserve
 Child Charley Appley Age 8 Weight 42 lbs
 Height 4' Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them none

Pulse rate 84 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? none

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date July 31/27 Time of day 3:35 PM
[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 31st

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child nil
English name Marshall Clarence Antoine-McKay
Age Feb. 22/43 9 years
Name of Band Oak River
No. of ticket under which child's annuity is paid nil Sioux Non-Treaty
Father's full name and No. Erric McKay
Mother's full name and No. Rachel McKay
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Anglican
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Oak River Day school for 2 years

Eric McKay
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Principal or other official of the school or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Pine wood Band Oak River Reserve
 Child Marshall McKay Age 9 Weight 59 lbs.
 Height 4'6" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them none

Pulse rate 92 Temperature 98.2 Is feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? none

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Has large, moderately infected, tonsils with some glands enlarged (tonsillar) -
Would recommend for T. & A. operation at Oshawa, when conditions favorable.

Date July 31/52 Time of day 4:30 P.M.

[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 31st 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **BRANDON** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child **nil**
English name **Aaron William Antoine-McKay**
Age **12 years** **April 8th, 1940**
Name of Band **Oak River**
No. of ticket under which child's annuity is paid **nil** **Sioux Non-T**
Father's full name and No. **Errie Mc Kay**
Mother's full name and No. **Rachel McKay**
Parents living or dead **Living**
State of child's health **Good**
Religion **Anglican**
Does applicant speak English? **Yes**
Previously attended **Oak River Day** school for **2** years



Eric McKay
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

St. J. Purdie
Signature of Agent or other Witness

St. J. Purdie
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency... *Quinsred* Band... *Oak River Reserve*
 Child's name... *Dearon McKay* Age... *12* Weight... *78½*
 Height... *57½"* Is child undernourished? *no* Has child
 any defect or deformity of body or limb? *no* Any defect of vision? *no*
 of hearing *no* Any cutaneous disease or eruption? *no*
 Any signs of mental deficiency? *no* Any enlarged or broken down glands? *no*
 If child has any of above defects, describe them *none*

Pulse rate *82* Temperature *97½* If feverish, from what cause? *no*

Has this child active tuberculosis in your opinion? *no*

If so, of what part of the body and in what stage? *none*

Trachoma, or other communicable eye disease? *no* Syphilis? *no*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning *none*

Date *July 31st/52*

Time of day *3:50 PM*

[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 31st, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **BRANDON** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child **nil**
English name **Myrtle Rose Antoine**
Age **13 years** **Oct. 2nd, 1938**
Name of Band **Oak River**
No. of ticket under which child's annuity is paid **nil** **Sioux Non-Treaty**
Father's full name and No. **Willie Antoine**
Mother's full name and No. **Annie Antoine**
Parents living or dead **Living**
State of child's health **Good**
Religion **Anglican**
Does applicant speak English? **Yes**
Previously attended **Oak River Day** school for **5** years

Willie Antoine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Opisowold Band Oak River Reserve
 Child's name Myrtle Antoinette Age 13 Weight 90 lbs
 Height 5' 2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them none

Pulse rate 88 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? none

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date July 31st/52 Time of day 3:15 PM
[Signature] M.D.

FIELD SERVICE
Portage la Prairie
Manitoba

15242



PLEASE QUOTE
127/25-2-576
FILE.....

1952 AUG 18 AM 9:08 DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

August 15th, 1952.

INDIAN AFFAIRS

[Handwritten signature]

Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith an
Application for Admission to the Brandon Indian Residential
School on behalf of the under mentioned.

Aaron William McKay
Marshall Clarence McKay
Shirley Marion McKay
Myrtle Rose Antoine

In view of the fact that the day
school on the Oak River Reserve will not be able to take care of
all the pupils starting this year, I would recommend that these
applications be accepted.

Yours truly,

[Handwritten signature]
J. Rayson,
Superintendent.

JR/eb
encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 18, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

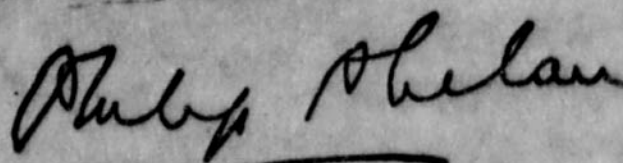
The Department approves
the admission of the following children to
the Brandon Indian Residential School:

Aaron William McKay

Marshall Clarence McKay

Shirley Marion McKay

Myrtle Rose Antoine



Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Helms Buppette Band Barney the Kelly
 Child's name Glen Ryder Age 7 Weight 37
 Height 4 feet 2 1/2 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 74 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no

Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

This boy is in good health & physical condition

Date

Aug 11 / 52

Time of day

3 PM

W. H. Hume M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 7

August 4

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Gordon~~ Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child. SAULTEAUX ARNOLD
English name.....
Age 16 yrs
Name of Band Camp the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 192
Father's full name and No. SAULTEAUX, Alex 192
Mother's full name and No. SAULTEAUX, MABEL
Parents living or dead Living (separated)
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day School school for 7 years

Professie Saulteaux
(Signature of ~~father~~ guardian)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

W. H. Murphy and others
Signature of Missionary or other witnesses

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Indian Affairs Band any the Kell
 Child's name Arnold Bullen Age 16 Weight 129
 Height 5 feet 8 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 72 Temperature 98 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no

Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school or of which the Principal of the school should have warning

Date

Aug. 11/52

Time of day

11:15 a.m.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 7

August 4 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child HELENE ELEANOR SPENCER
English name HELENE ELEANOR SPENCER
Age 13 yrs
Name of Band Carry The Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 190
Father's full name and No. SPENCER EDWARD 190
Mother's full name and No. SPENCER FLORA 190
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion MORMON
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day School school for 7 years

Edward Spencer
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

H. S. Murphy Asst. Agent
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Ind. Hlth. Supp. Co. Band Can. Hlth. Svc.
 Child's name Helene Eleanor Spencer Age 13 Weight 106
 Height 5 feet 5 1/2" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? Yes wears glasses
 of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them
glasses refractive error - wears
 Pulse rate 73 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? No
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.
None
 Date Aug 11/52 Time of day 11.20 AM
[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs;
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Thompson William
English name
Age 7 yrs
Name of Band Carey The Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 209
Father's full name and No. 209 Thompson Elizabeth
Mother's full name and No. Mother living
Parents living or dead
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day School school for 1 years

Elizabeth Thompson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. H. Smyth Agent
Signature of Missionary or other Witness Agent
*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. John's Orphanage Band 54
 Child's name William Thompson Age 7 Weight 54
 Height 4 feet 1 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them a few small submaxillary glands
 Pulse rate 78 Temperature 98.5 If feverish, from what cause? no
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? no
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school or of which the Principal of the school should have warning Child is in good physical condition
 Date Aug. 11/52 Time of day 11.20
W. H. Hume M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 5

August 4 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child HOTOMANI, MERVIN
English name
Age 14 yrs. 10 months
Name of Band Carry the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 191
Father's full name and No. HOTOMANI, ANDREW, 191
Mother's full name and No. HOTOMANI, CLARA 191
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day School school for 6 years

Andrew Hotomani
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

F. H. Murphy and Agency Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. John's Hospital Band 14
 Child's name Henry L. Kettle Age 14 Weight 112
 Height 5 feet 6 Is child undernourished? NO Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO
 of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? NO
 Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98.1 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? NO
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

This boy is in good physical condition

Date Aug. 11/52 Time of day 11:40 AM
H. A. Kettle M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 8

Sir,—

August 1 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Thompson Betty
English name Betty
Age 14 years
Name of Band Carry The Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 193
Father's full name and No. 193 Lawrence Thompson
Mother's full name and No. 193 Elizabeth Thompson
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day School school for 6 years

Lawrence Thompson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency... Band
Child's name... Kelly Thompson Age... 14 Weight... 115
Height... 5' 3 1/2" Is child undernourished?... No Has child
any defect or deformity of body or limb?... No Any defect of vision?... No
of hearing... No Any cutaneous disease or eruption?... No
Any signs of mental deficiency?... No Any enlarged or broken-down glands?... No
If child has any of above defects, describe them...

Pulse rate 72 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NA Syphilis? NA

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

This girl is in good physical condition

Date Aug 11/52 Time of day 11.45 a.m.

..... J. P. Kearney M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

Assiniboine Res. 195. 2
August 1

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child THOMSON, BEVERLEY
English name Beverley
Age 12
Name of Band Carry the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 134
Father's full name and No. 134 THOMSON JAMES
Mother's full name and No. 134 THOMSON BIRDIE
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Smith Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Day School school for 5 years

James Thomson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* L. H. Murphy
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. John's Quappelle Band Camp St. Kettle
 Child's name Bernieley Age 12 Weight 96 lb
 Height 5 feet 4 1/2 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? wears glasses
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 73 Temperature 94.4 If feverish, from what cause? no
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning no

Date Aug. 11/52 Time of day 11.10 AM
GP. Kwan M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child GRAY CONSTANCE
English name Constance
Age 4 1/2 years
Name of Band Cowichan
No. of ticket under which child's annuity is paid 214
Father's full name and No. GRAY, WILLIAM 214
Mother's full name and No. GRAY, CORA 214
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended _____ school for _____ years

William Gray
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

W. J. Murphy
Signature of Agent or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Alfreds Quipels Band Samuel Kelly
 Child's name Charles Gray Age 4 1/2 Weight 41
 Height 3 feet 5 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 80 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? no
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning no

Date Aug 10/52 Time of day 11 a.m.
W. A. Kuman M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

Grade 5

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Brandon* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child *GRAY, WAYNE,*
English name *Wayne*
Age *12 yrs.*
Name of Band *Cong. The Kettle*
No. of ticket under which child's annuity is paid *214*
Father's full name and No. *GRAY, WILLIAM, 214*
Mother's full name and No. *GRAY, CORA, 214*
Parents living or dead *Living*
State of child's health *good*
Religion *United Church*
Does applicant speak English? *yes*
Previously attended *Day School.* school for *4* years

William Gray
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L. D. Humphrey
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. John's Hospital Band Barry St. Keith
 Child's name Wayne Gray Age 12 Weight 72 lbs
 Height 5 feet 7 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them no

WAYNE GRAY
12 years old
 Pulse rate 75 Temperature 98.6 If feverish, from what cause? no
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? no

no
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Child in good physical condition

no

Date Aug 11/52 Time of day 11 A.M.
Barry St. Keith M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

AD SERVICE

17638



PLEASE QUOTE

FILE 1735-114/
25-2.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

AUG 20 AM 9:04 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

Fort Qu'Appelle, Sask.
August 18th, 1952.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Enclosed herewith please find
Application for admissions into the Brandon Indian
Residential School of the following children who are
members of the Carry-the-Kettle band of Indians.

Wayne Gray,	No. 214,	age,	12yrs,
Constance Gray,	" 214,	"	5 "
Beverly Thompson,	" 134,	"	12 "
Betty Thompson,	" 193,	"	14 "
Mervin Hotomani,	" 191,	"	15 "
William Thompson,	" 209,	"	7 "
Helen Eleanor Spencer	" 190,	"	13 "
Arnold Saulteaux,	" 192,	"	16 "
Glen Ryder,	" 199,	"	7 "

I recommend that all of the applications
submitted on behalf of the above named Indians be approved
and the reasons for this request is based on the older
pupils being admitted for higher education and the younger
children being from homes where the parents are unable to
care for their children in a reasonably proper manner or
the distance from day school on their reservation is too
great for their regular attendance.

You will note that originally some of the
applications read "Gordon's Residential School" this arises
through our being informed that the Brandon School could
not accept Indian children from Saskatchewan and later I
met with and discussed the matter with the Principal of the
Brandon School who advised me that he could accept all

...../2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

- 2 -

accept all-- Indian children from the Carry-the-Kettle
band who were adherents of the United Church of Canada.

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

- 2 -

accept all-- Indian children from the Carry-the-Kettle
band who were adherents of the United Church of Canada.

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 20, 1952.

Mr. N.J. McLeod,
Supt. Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Sask.,

The Department approves the
admission of the following children to the
Brandon Indian Residential School:

Wayne Gray
Constance Gray
Beverly Thompson
Betty Thompson
Mervin Hotomani
William Thompson
Helen Eleanor Spencer
Arnold Saulteaux
Glen Ryder

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 17th

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child nil
English name Pandra Bone
Age 8 — Born May 9th 1944
Name of Band ~~Keeseekoowenin~~ Keeseekoowenin
No. of ticket under which child's annuity is paid nil No. 125
Father's full name and No. Gordon Bone
Mother's full name and No. Rosalie Bone
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Anglican
Does applicant speak English? Very little
Previously attended no school for no years

Gordon Bone
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

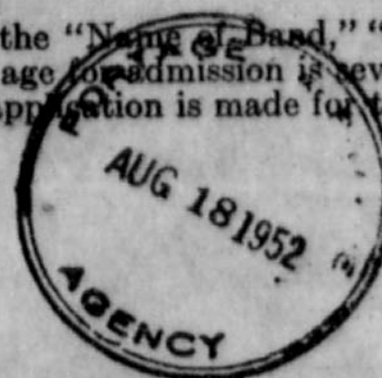
W. H. Purdie M.D.
Signature of Principal or other official of the school

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406



(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Griseville Band Oak River Reserve
 Child's name Opndra Bone Age 8 Weight not weighed
 Height 4'3" Is child undernourished? NO Has child
 any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO
 of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? NO
 Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO
 If child has any of above defects, describe them none

Pulse rate 92 Temperature 98.1 If feverish, from what cause? NO
 Has this child active tuberculosis in your opinion? NO
 If so, of what part of the body and in what stage? none apparent

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Has a chronic discharge left ear
which should be referred to a specialist
+ Adenoids + should have expert
attention at the same time.

Date August 7th Time of day 3:35 P.M.

[Signature] M.D.

FIELD SERVICE
Portage ~~Manitoba~~ Prairie 18690



PLEASE QUOTE
FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1952 AUG 22 AM 8:53

August 19th, 1952.

INDIAN AFFAIRS


Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

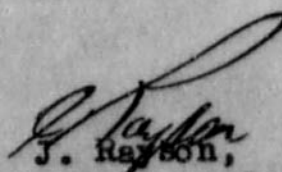
I am enclosing herewith Applications
for Admission to the Brandon Indian Residential School on behalf of the
under mentioned.

Sandra Bone, No. 125, Keeseekoowenin Band
Maxine Joyce Chaske, Oak River Sioux Reserve

In the case of Maxine, the mother
has signed the application as the name of the father is unknown, but
the girl's name does appear on the membership list.

Yours truly,

JR/eb
encls.


J. Rayson,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 25, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

The Department approves
the admission of the following children to
the Brandon Indian Residential School:

Sandra Bone

Maxine Joyce Chaske

*See Letter
Rayson
on 576-10*

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

[Signature]
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grinwald, August 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Brandon* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child *none*
English name *Calvin Pampana*
Age *8*
Name of Band *Oak River Reserve #58*
No. of ticket under which child's annuity is paid *non-treaty*
Father's full name and No. *Thos. Pampana Legally*
Mother's full name and No. *Susan Hall Married*
Parents living or dead *Living*
State of child's health *Good*
Religion *Anglican*
Does applicant speak English? *understands a little*
Previously attended *no* school for *0* years

Mrs. Susan Pampana
(Signature of father) *mother*
Father absent on harvesting at Rivers, Man.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. Purdie
Signature of Missionary or other Witness

J. Taylor
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION



Agency Grasswood Band Oak River Reserve

Child's name Calvin Pampara Age 4'7" Weight not taken

Height 8 1/2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

slight for hearing due to chronic tonsil infection Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them adenoids +

chronically infected tonsils

7 carious teeth

malocclusion

malocclusion

Pulse rate 96 Temperature 98.4 Is feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? none apparent

If so, of what part of the body and in what stage?

none

none

none

none

none

none

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for

admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

should have throat + teeth

conditions cleared up at school

as soon as the current Polio epidemic

is over

Date Aug 21/5-2 Time of day 2 P.M.

[Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

Portage la Prairie, Man.

20577



CANADA

PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 AUG 25 AM 11:12 INDIAN AFFAIRS BRANCH

August 23rd, 1952.

INDIAN AFFAIRS

Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith Application for Admission to the Brandon Indian Residential School on behalf of Calvin Pompany, Oak River Band.

The reason for requesting admission is the fact that the father, Tom Pompany, works off the Reserve most of the time, and, in addition, the day school at Oak River will be filled to capacity.

I would recommend that this application be accepted.

J. Rayson
J. Rayson
Superintendent

JR/vt
enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, August 26, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

The Department approves
the admission of Calvin Pompany to the
Brandon Indian Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

NFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Copy sent Mr. R.S. Davis

(1) *Office*
(X) *2 E6*

Ottawa, February 29, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Harvey Joseph Sandy

The request for the admission of the above-mentioned child to the Brandon Indian Residential School has been received and carefully considered.

In view of the information shown on the application for admission form and statutory declaration attached to it, the Department approves the admission of this boy to the Brandon Indian Residential School.

H.R.
Please advise the Principal to claim retroactive grant for this boy from the date he entered residence, on the March Quarterly Return.

Director
Director.

6
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Harvey Joseph Sandy

The request for the admission of the above-mentioned child to the Brandon Indian Residential School has been received and carefully considered.

In view of the information shown on the application for admission form and statutory declaration attached to it, the Department approves the admission of this boy to the Brandon Indian Residential School.

Please advise the Principal to claim retroactive grant for this boy from the date he entered residence, on the March Quarterly Return.

W. J. C.
Director.

576-10

APPLICATIONS FOR ADMISSION OF A CHILD TO A SCHOOL
CONDUCTED UNDER PROTESTANT AUSPICES AS THE PARENTS
STATE THEY ARE NOW MEMBERS OF THE PROTESTANT RELIGION.

1. Sandy Family - This family is in the Portage la Prairie Agency in the Province of Manitoba and both parents are living. The father has forwarded a statutory declaration stating that he has renounced his adherence and allegiance to the Catholic Church and has been baptized a member of the Church of Christ (Protestant). He also states that his wife is already a Protestant and a graduate of the Brandon residential school. Mr. Sandy requests admission for his son Harvey Joseph Sandy age 10 to the Brandon (U.C.) residential school.

(1)
Superintendent Rayson has not signed the application but in an accompanying letter writes as follows:

" In addition to the application I am enclosing in triplicate a Statutory Declaration showing a change of religion from Roman Catholic to Church of Christ, Protestant.

I interviewed Joseph Sandy regarding this change and he has advised that this is his wish and therefore in view of this circumstance it would appear in the best interest to have the child admitted to the Brandon Indian Residential School."

I concur in Rayson's recommendation. (Sgd) L.F.

Original on file 150-7.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Limestone Man, Aug 17, 1921

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....
English name Harvey Joseph Sandy
Age ten years
Name of Band Oak Lake Reserve
No. of ticket under which child's annuity is paid.....
Father's full name and No. Joseph R. Sandy
Mother's full name and No. Mrs. Nora Sandy
Parents living or dead Both living
State of child's health Apparently well
Religion Church of Christ - Protestant
Does applicant speak English? Some English
Previously attended..... school for..... years

Joseph Sandy
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

H. Richardson
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

STATUTORY DECLARATION

DOMINION OF CANADA,

COUNTY OF.....

To Wit:

In the matter of

*Definite Change
in Church Affiliation
by Joseph Sandy*

I, *Joseph Sandy,*

of the *Oak Lake Indian Reservation* in the

County of *just north of Pipestone, Manitoba*

Do solemnly declare that

I have renounced my adherence and my allegiance to the Roman Catholic Church, and have been baptized immersed afresh in the Name of the Trinity, so that we are now members of Churches of Christ (Protestants).

My wife was already a Protestant and a graduate of Indian Residential School at Brandon. We purpose to remain in this fellowship. Please alter or change your records of our Church Affiliation accordingly.

We have a son, Harvey Sandy, whom we wish to place in Brandon Indian Residential School very soon. The Principal says he has room.

And I make this Solemn Declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act."

DECLARED BEFORE ME AT

Pipestone Man

in the County of

Mpl- of Pipestone

this *17th* day of

August

19*51*

FORM No. 130

A. A. MacKenzie

a Commissioner for Oaths

My Commission expires

Dec 31/51

Joseph Sandy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

IN THE MATTER OF

*Definite Change
in Church
Affiliation
by
Joseph Landy,
Pipstone,
Manitoba*

Statutory Declaration

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY



APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 16 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Marion Cameron
English name 8 years
Age Peguis
Name of Band
No. of ticket under which child's annuity is paid 1353
Father's full name and No. Walter Cameron
Mother's full name and No. Amelia Cameron
Parents living or dead Living
State of child's health
Religion Anglican
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Lockport school for 6 months 1951

Amelia Cameron
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* [Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Peguis
 Child's name Marion Cameron Age 8 yrs Weight 60 lbs
 Height 4'5" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
no of hearing Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them Pt. has had itching of skin, especially
arm, hands and trunk for about two months. Once the above mentioned area
had pin head sized white papulo-macular rash. This is marked between the
fingers where there is some scaling and oozing. Also has a cheilitis of rt.
corner of mouth.
 Pulse rate 66 Temperature 99 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
Clinically the above condition appears to be scabies and treatment is
prescribed.
 Date August 19th/52 Time of day 1.30 P.M.
H.C. McEwen M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

20566



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
125/25-2
FILE.....

1952 AUG 25 AM 11:12

INDIAN AFFAIRS

Selkirk, Man.,
August 22, 1952.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Canada.

Att'n: Philip Phelan - Supt. of Education

Herewith is Application for Admission of a pupil who's mother is unable to support her because of desertion by the father. It is recommended that immediate admission be authorized to the Portage la Prairie Residential School.

May I have your favorable consideration by return.


B.E. Olson,
Superintendent,
Clandeboye Agency.

BEO/KEH
enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

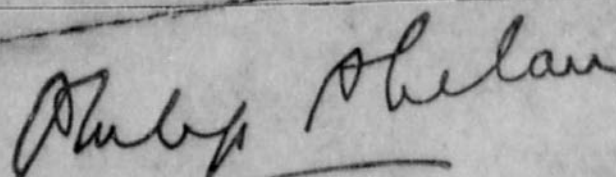
576-10
(E6)

, August 26, 1952.

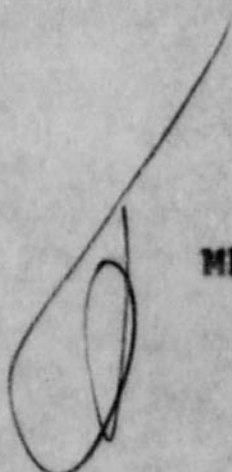
Mr. B.E. Olson,
Supt. Indian Agency,
Selkirk, Man.,

With reference to your letter of August 22nd, file 125/25-2, it is noted that your letter recommends that Marion Cameron be admitted to the Portage la Prairie Residential School while the application states "Brandon Residential School".

Please advise which school this girl should attend.



Philip Phelan,
Superintendent of Education.



MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

C O P Y for

576-10

BRANDON - 10

583-10

(H)

September 6, 1952.

Mr. B. E. Olson,
Superintendent, Indian Agency,
Selkirk, Manitoba.

Re: Portage la Prairie Residential School

I have your letter of the 3rd instant in which you advise that Marion Cameron should be admitted to the above school and not to the Brandon Residential School.

You may notify the Principal of the former school that her admission is approved.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

September 6, 1952.

Mr. R. Rayson,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

Re: Brandon Residential School

In view of the information contained in
your letter of the 3rd instant, the Department approves the
transfer of Louise Peters, No. 0360, from the Portage la
Prairie to the Brandon Residential School.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada



August 26, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Louisa Peters
Age..... 9 years
Name of Band..... Long Plain Reserve Band
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 219
Father's full name and No.....
Mother's full name and No..... Mrs Isabelle Cameron No 142 Long Plain
Parents living or dead..... living
State of child's health..... good
Religion..... United Church
Does applicant speak English?..... yes
Previously attended..... Portage la Prairie Residential School for three years

This child is illegitimate Mrs Isabelle Cameron
The mother is now married to Sam Cameron
of the Long Plain Reserve.
(Signature of father) Mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* D. B. Boyle
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE
Portage la Prairie

26793



PLEASE QUOTE

FILE 127/25-2-576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

SEP 5 AM 10:24 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

3rd September, 1952.

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

May authority be granted to transfer the undermentioned
from the Portage la Prairie Residential School to the Brandon
Residential.

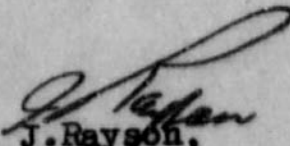
o360 Louise Peters No. 219 Long Plains.

The reason for this request is that this girl's sister
Margaret is attending the Brandon school and as the Mother is remarried
she has asked that the two girls be allowed to be together.

In view of the fact that the Brandon school has vacancies I
would recommend that if at all possible the transfer be approved.

C.C. Mr. McLean
Mr. Strapp
Mr. Gourley

jr


J. Rayson,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

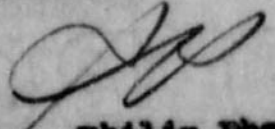
576-10
583-10 (E)

September 6, 1952.

Mr. R. Rayson,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

Re: Brandon Residential School

In view of the information contained in your letter of the 3rd instant, the Department approves the transfer of Louise Peters, No. 0360, from the Portage la Prairie to the Brandon Residential School.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/PM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCHFisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 27, 1952.Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

We enclose herewith an application for admission to Brandon Residential School in respect to William George Sinclair #409 Fisher River Band.

The child's father, John Henry Sinclair was recently admitted to Selkirk Mental Hospital following a conviction and sentence to six months imprisonment.

We recommend that this child be admitted as it is considered that the home conditions are unsuitable.

Yours truly,

D. A. H. Nield,
Superintendent.RCA/me
Encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... William George Sinclair
Age..... 10
Name of Band..... Fisher River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... #409
Father's full name and No. John Henry Sinclair #409
Mother's full name and No. Helen Sinclair #409
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... United Church
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... Fisher River school for 2 ~~x5~~ years
Grade 1

Mrs Helen Sinclair
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

DAK. Held

Agent

*Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Fisher River.....Band.....Fisher River #409.....
Child's name William George Sinclair 10 Weight.....73 lbs.....
Height.....56 1/2".....Is child undernourished?.....no.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no
.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no
Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no
If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....70.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? W.R. Taken Aug. 27/52

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....August 27, 1952.....Time of day.....Noon.....

H. M. Colburn M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

24335



PLEASE QUOTE

FILE 136/25-2-576

[Signature]
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 SEP 2 AM 9:48 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 28, 1952.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

I am attaching hereto an
application for William George Sinclair, for
admission to the Brandon Residential School.

[Signature]
R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

KLB/VS
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

P.A. →

576-10

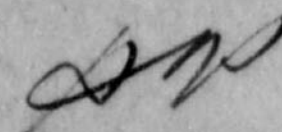
(E)

September 5, 1952.

Mr. D.A.H. Field,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Brandon Residential School

With reference to your letter of the 27th
ultimo addressed to Regional Supervisor Davis, you may inform
the Principal of the above school that the admission of
William George Sinclair is approved.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 22

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Clarence Thomas
Age 12
Name of Band Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid 1316
Father's full name and No. Clibborn Thomas #1316
Mother's full name and No. Muriel Thomas #1316
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Pentecostal
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Peguis #1 school for 4 years

Clibborn Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Foster River Band Peguis 1316
 Child's name Clarence Thomas Age 12 Weight 78 lbs
 Height 5'4 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? yes slight
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? Ant. sup. cen. nodes enlarged & tender.
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Chest plate August 22, 1952.

HG 78%

Date August 22, 1952 Time of day Afternoon

H. N. Colburn M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 22

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name Edward George Thomas
Age 9
Name of Band Peguis
No. of ticket under which child's annuity is paid #1316 Peguis
Father's full name and No. Clibborn Thomas #1316
Mother's full name and No. Muriel Thomas #1316
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Pentecostal
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Peguis #1 school for 1 years

Clibborn Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
Signature of Missionary or other Witness

D. H. Hill

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher River Band Pegs 1316
 Child's name Edward George Jones Age 9 yrs Weight 63 1/2 lbs
 Height 52 1/2 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing Portral - right Any cutaneous disease or eruption? no
middle ear Any enlarged or broken down glands? no
 Any signs of mental deficiency? deafness no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.
Chest plate August 22, 1952.
HG. 78%

Date August 22, 1952 Time of day Afternoon

H. N. Colburn M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

23038



PLEASE QUOTE

136/25-2-
FILE.....576

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

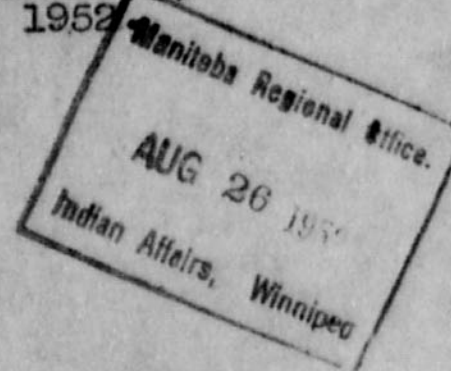
— INDIAN AFFAIRS BRANCH

1952 AUG 29 AM 11:07

INDIAN AFFAIRS

[Handwritten signature]

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 25, 1952



Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

We enclose herewith applications for admission to Brandon Residential School in respect to Clarence and Edward George Thomas #1316 Peguis Band.

This family recently lost their home and all personal effects by fire and the parents are experiencing extreme difficulty rebuilding their home and providing for the care and maintenance of their five children.

We recommend that the two older children be admitted to Brandon Residential School.

Yours truly,

[Handwritten signature: D. A. H. Nield]

D. A. H. Nield,
Superintendent.

RCA/me
Encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10

(E)

September 4, 1952.

Mr. D.A.H. Field,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Brandon Residential School

With reference to your letter of the 25th
ultimo, addressed to Regional Supervisor Davis, you may
inform the Principal of the above school that the admission
of the following children is approved:

Edward George Thomas
Clarence Thomas.

Philip Phelan

~~Philip Phelan~~
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

June 24th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... June McPherson
Age..... 9 - Born 14 Oct 1942
Name of Band..... Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 330
Father's full name and No..... John McPherson 830
Mother's full name and No..... Mary McPherson 336
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... United Church of Canada
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

G. S. L. & P.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

K. H. Balderson
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Norway H Band Island L
 Child's name Drene McPherson Age 9 Weight
 Height Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? yes
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?
 If child has any of above defects, describe them chronic ~~imp~~ dermatitis both
malar eminences with
pigmentation, lichenification
scaling and some slight
impetiginization
 Pulse rate 90 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
no active disease
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
 Date June 28 / 52 Time of day 3:30
A. S. McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 25

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Minia (Amelia) McPherson
English name same
Age 10 - Born 22 April, 1940
Name of Band Blond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 246
Father's full name and No. William McPherson (deceased)
Mother's full name and No. Annie McPherson (in hospital)
Parents living or dead father dead, mother living (do.)
State of child's health good
Religion United Church
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

U.S. 237

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Sandy Lett Lebel Minia
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 Child in op. band 246, a cripple.
born child of Guardian on rations. lived at Red
Lake, no day school. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

*loud Apical Systolic murmur
 presumably due to Mitral
 Stenosis*

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

no disability from heart

Date..... Time of day.....
R. B. McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child John Joseph Monias
English name same
Age 10 - Born Mar. 18, 1942
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 293
Father's full name and No. Hector Monias (in Sanatorium)
Mother's full name and No. Martha Monias
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion United Church
Does applicant speak English? No.
Previously attended Day school for a few months school for years

(Signature of father)

Mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Sandy Fleet Lehigh
Signature of Missionary or other Witness

Monias
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

Father in Sanatorium - Family rationed
by Dept. - Children too far from Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Had TB

1952

X-ray negative

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

AG McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Percy Little
Age..... 9 born 1943
Name of Band..... Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 364
Father's full name and No..... Edward Little 364
Mother's full name and No..... Lucy Little 364
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... United Church of Canada
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R.C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

K.H.B. Baldwin
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Newman Band Island L
 Child's name Percy Little Age 9 Weight
 Height Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 98.6 Is feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date June 25/52 Time of day 3:30 PM
P. J. McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

June 19th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....Mania Little
English name.....Mania Little
Age.....11 - Born May 2, 1941
Name of Band.....Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid.....364
Father's full name and No.....Edward Little 364
Mother's full name and No.....Lily Little 364
Parents living or dead.....Living
State of child's health.....Good
Religion.....United Church of Canada
Does applicant speak English?.....No
Previously attended.....No school for..... years

W. D. M. M.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

H. D. D. D.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Norway H Band Island
 Child's name Marich Lott Age 11 Weight
 Height Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date June 25/52 Time of day 3:35 PM

A. M. P. M. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

June 20th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the B. RANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Elizabet Jane Little
English name Elizabet Jane Little
Age 6 - Born Oct 11/45
Name of Band Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid 361
Father's full name and No. John Little 361
Mother's full name and No. Elizabeth Little 361
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion United Church of Canada
Does applicant speak English? Yes
Previously attended No school for 0 years

John Little
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

K. H. Balderson
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

Too far from Day School

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Ngwera 14 Band Island
 Child's name Eleanor Jane Little Age 6 Weight
 Height Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date June 25/52 Time of day 4:00 PM

G. J. McPhee M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Elilan Little
English name same
Age 8 - Born July 18, 1944
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 304
Father's full name and No. John Little #304
Mother's full name and No. Harriet Little #304
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion United Church
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for — years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Sandy Little Chief
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

Letter badly supplied. Family returned by Dept. No day school available for child at home at Red Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....
 Child's name.....Age.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
 of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

*R Congenital hip joint turned
 in but able to walk by herself
 with little or no disability.*

Pulse rate.....Temperatures.....If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Chief
John J. Pherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—
June 17. 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Maggie Harper
English name same
Age 8 9 Born 10 June 1943
Name of Band Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid No. 356
Father's full name and No. Alfred Arthur Harper 356
Mother's full name and No. Margaret Harper 356
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion United Church of Canada
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years

A-L-O-443

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

H. J. Balderson
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Norway Band Island L.
 Child's name Maggie Harper Age 9 Weight.....
 Height..... Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate 72 Temperature 98° If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

very canous teeth

Date June 25/12 Time of day 3:00 PM
R. G. McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Rhoda Harper
Age..... 11 Born Nov. 1940
Name of Band..... Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 356
Father's full name and No. Alfred Arthur Harper 356
Mother's full name and No. Margaret Harper 356
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... United Church of Canada
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

H. L. Balderson
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Norway H Band Island h.
 Child's name Rhoda Harper Age 11 Weight
 Height Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date June 25/52 Time of day 3:15 PM
R. G. McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

June 21 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Brandon Residential School~~ Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Herbert Flett
Age..... 12 - (April 21, 1940)
Name of Band..... Island Lake Band
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 201
Father's full name and No..... Jimmy Flett 201
Mother's full name and No..... Maria Flett 201
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... Good
Religion..... United Church of Canada
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... Island Lake school for..... 2 years

Jimmy Flett
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. C. Matthews
Signature of Missionary or other Witness

H. J. Balderston
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

The mother of this boy is an invalid & is unable to take care of this boy. R.C.M.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Norway 14 Band Island Lake
 Child's name Herbert Fleet Age 12 Weight 120
 Height 5' 10" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date June 25 '52 Time of day 5:30 PM

H. E. McLaughlin M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Brandon~~ Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Brandon Beady, Elias
English name same
Age 11 - Born 12 May 1941
Name of Band Island Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 269
Father's full name and No. Elijah Beady
Mother's full name and No. Mary Beady
Parents living or dead Living - father in Sanatorium
State of child's health Good
Religion United Church
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for 7 or 8 years

(Signature of father)

mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Sandy Lett Chief
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 Father in Sanatorium - wife & 5 children
rationed by Deps - Family live 2 1/2 miles from
Bay School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....
 Child's name..... Age..... Weight.....
 Height..... Is child undernourished?..... Has child
 any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....
of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....
 Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date..... Time of day.....

A. J. McPherson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

1952 SEP 12 AM 8 41
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH537 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 10, 1952.Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith 18 applications which have been received from Superintendent Minnis. I have contacted Mr. MacLean at the Portage la Prairie School and verified which children were admitted to his school and the names of the children who proceeded to Brandon. You will also note that I have signed the applications where the Superintendent's signature has been omitted. It is therefore requested that the Department approve the following admissions to the schools shown.

BRANDON

✓ Esias Beardy 269 Island Lake Reserve
✓ Hubert Flett 201 Island Lake Reserve
✓ Rhoda Harper 356 Island Lake Reserve
✓ Maggie Harper 356 Island Lake Reserve
✓ Elilah Little 304 Island Lake Reserve
✓ Eleanor Jane Little 361 Island Lake Reserve
✓ Maria Little 364 Island Lake Reserve
✓ Percy Little 364 Island Lake Reserve
✓ John Joseph Monias 293 Island Lake Reserve
✓ Miniah McPherson 246 Island Lake Reserve
✓ Irene McPherson 330 Island Lake Reserve

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PORTAGE LA PRAIRIE

✓ Quincy Jackson Beardy	283 Island Lake Reserve
✓ Andrew James Flett	245 Island Lake Reserve
✓ Ruth Fiddler	373 Island Lake Reserve
✓ Joe Allan Harper	268 Island Lake Reserve
✓ Reubena Knott	235 Island Lake Reserve
✓ Lucy Munroe	351 Island Lake Reserve
✓ Saul McDougall	255 Island Lake Reserve

H. S. Davis
R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

KLB/VS
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

September 12, 1952.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

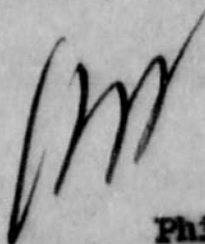
Re: Brandon Residential School

We have your letter of the 10th instant, enclosing applications for the admission of 11 children to the above-named residential school:

Esias Beardy,
Hubert Flett,
Rhoda Harper,
Maggie Harper,
Elilah Little,
Eleanor Jane Little,

Maria Little,
Percy Little,
John Joseph Monias,
Miniah McPherson,
Irene McPherson.

The admission of these children is approved.


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

LIST OF CHILDREN GOING TO BRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, 2nd/Sept/52.

Band	Band	Name of Child	Parent or Guardian	F.A. Number
137	God's Lake	Andrews, Harry	Adam & Elizabeth Andrews	581483
157	"	Andrews, Saul	Mary Andrews	581480
156	"	Bee, Clara	Josiah & Thelma Bee	581478
107	"	Bee, Martha	John Bee	581495
112	"	Bee, Donald	Helen & Alice Bee	581479
138	"	McKay, Esola Caroline	Effie McKay "	581461 581461
153	"	Ogenov, Catherine	Thomas & Flora Ogenov	581450
165	"	Ross, Lawrence	Lydia Ross	581444
151	"	Trout(Nees), Kathleen	Thompson Trout	581431

All the above are repeaters. 10 children.

T.A. Bowman
T.A. Bowman,
A/Supt. Nelson River Indian Agency.
18/Sept/52.

Distribution:

Regional Director, Family Allowances Branch, Winnipeg.
R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, Winnipeg
Principal, Brandon Indian Residential School, Brandon
Indian Affairs Branch, Ottawa. ✓
File: 138/25-2
138/25-4

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 7th, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **BRANDON** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child **none**
English name **Alfred Demas**
Age **11** **Nov. 6/40**
Name of Band **Oak Lake**
No. of ticket under which child's annuity is paid **Sioux Non-Treaty**
Father's full name and No. **Amos Demas**
Mother's full name and No. **Deceased** **Annie Demas**
Parents living or dead **Father living**
State of child's health **Good**
Religion **Protestant**
Does applicant speak English? **Yes**
Previously attended **no** school for **no** years

Amos Demas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

W. Young
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

J. Taylor
Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Portage Band Oak Lake
 Child's name Alfred Demas Age 11 Weight 65
 Height 54" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? m
 If child has any of above defects, describe them

*Healthy child
 Teeth needs attention*

Pulse rate 75 Temperature 98.3° F If feverish, from what cause? not feverish

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? —

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

A Healthy child

Date August 21st/52 Time of day 10.45 A M

Jas. W. Cairns M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
 POOR
 COPY*

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 7th

1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child none
English name Archie Demas
Age 8 years April 16th, 1944
Name of Band Oak Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid Sloup Non-Treaty
Father's full name and No. Amos Demas
Mother's full name and No. Annie Paul Deceased
Parents living or dead Father living
State of child's health Good
Religion Protestant
Does applicant speak English? Yes
Previously attended No school for years

Amos Demas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

W. Young
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Portage Band Oak Lake
 Child's name Archie Demas Age 8 Weight 58 lb
 Height 41" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Birth needs attention

Pulse rate 72 Temperature 98.3°F If feverish, from what cause? no fever
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage? —

Healthy boy

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 21st /52 Time of day 10-30 A.M.

Jas. W. Cairns M.D.
Pipestone
man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 12th, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child none
English name Edgar Lee Pompana
Age 6 years August 7th, 1946
Name of Band Oak Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid None Sioux Non-Treaty
Father's full name and No. Step Father -- Amos Demas
Mother's full name and No. Lucy Jean Demas
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Protestant
Does applicant speak English? Some
Previously attended no school for years

742

Mrs. Lucy Jean Demas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

W. Young
Signature of Missionary or other Witness

J. P. [Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Portage Band Oak Lake
 Child's name Edgar Lee Pompana Age 6 Weight 45 lbs.
 Height 42" Is child undernourished? No Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? No
 of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No
 Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Teeth need attention

Date August 21st, 1952 Time of day 11A.M.

Jas. W. Cairns, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada



August 7th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BRANDON Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child none
English name Richard Demas-Chatkana
Age 9 years March 6th, 1943
Name of Band Oak Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid none Six Non-Treaty
Father's full name and No. Peter Demas
Mother's full name and No. Lucy Chatkana
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Protestant
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Peter Demas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

W. Young
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Portage Band Oak Lake
 Child's name Richard James Chubb Age 9 Weight
 Height 56" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Teeth needs attention

Healthy boy

Pulse rate 72 Temperature 98.3° F If feverish, from what cause? no fever

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Healthy boy.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug 21st/52

Time of day 11.30 A.M.

Jas. W. Cairns M.D.
Pipestone
Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

FIELD SERVICE

Portage La Prairie

CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 27/25-2-576
576

September 29, 1952.

INDIAN AFFAIRS

Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont..

I am enclosing herewith applications for admission
to the Brandon Indian Residential School, on behalf of the
under mentioned:

Richard Demas-Chatkana, Edgar Lee Pompana, Archie
Demas, and Alfred Demas.

Parents of the above mentioned children have advised
me that in view of the fact they are Protestant, they wish
their children to attend the Brandon Indian Residential School
rather than Oak Lake Day School, the day school having a
Catholic teacher.

It is my opinion that the admission to the Brandon
School should be approved because of the fact I have continuous
difficulty with the parents in having the children attend the
Oak Lake School. Therefore, your approval for these admissions
would be greatly appreciated.

J. Rayson,
Superintendent.

JR/BS

Enc.

cc. to Mr. Young

cc. to Mr. Strapp

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-10
(E6)

, October 2, 1952.

Mr. J. Rayson,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

The Department approves
the admission of the following children to
the Brandon Indian Residential School:

Richard Demas
Edgar Lee Pompana
Archie Demas
Alfred Demas

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 4th

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child..... **Della R. Thomas**

English name..... **same**

Age..... **15 July 6, 1937**

Name of Band..... **Nelson House**

No. of ticket under which child's annuity is paid..... **212**

Father's full name and No..... **William Thomas**

Mother's full name and No..... **Susan Hart**

Parents living or dead..... **living**

State of child's health.....

Religion..... **United Church**

Does applicant speak English?.....

Previously attended..... school for..... years

William Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

A. M. Slade
Signature of Missionary or other Witness

Bobu
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R. 3524

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....**The Pas**.....Band **Nelson House**
 Child's name.....**Thomas Delia**.....Age.....**15**.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....**no**.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....**no**.....Any defect of vision?.....
of hearing?.....**no**.....Any cutaneous disease or eruption?.....**no**
 Any signs of mental deficiency?.....**no**.....Any enlarged or broken down glands?.....**no**
 If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....**78**.....Temperature.....**98.4**.....If feverish, from what cause?.....
 Has this child active tuberculosis in your opinion?.....**no**
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....**no**.....Syphilis?.....**no**
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....**July 22/52**.....Time of day.....**3:30 PM**
 M.D.
R. H. G. [Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

45843



PLEASE QUOTE
FILE 128/27-2

66
1952 OCT 2 AM 8:53 DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

The Pas, Manitoba.
September 27, 1952.

Dept
Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Davis:

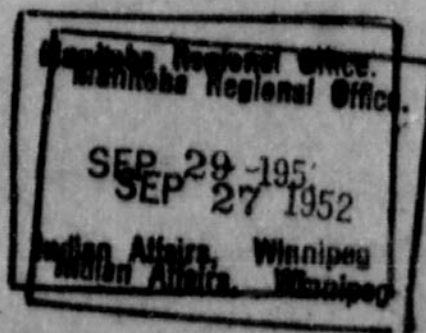
Enclosed herewith is an Application for
Admission to the Brandon Indian Residential School for
Delia R. Thomas, #212, Nelson House Band.

This family is away on their trap line a
great deal and this girl is unable to attend school
regularly. I therefore, would recommend approval of
this Application.

Yours truly,

E. Law
E. Law,
Supt. Indian Agency.

Enc.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Grade 4

Assiniboine Res Sept 22 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brandon Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child Iron Star Henna
English name _____
Age 9 yrs
Name of Band Carry the Kettle
No. of ticket under which child's annuity is paid 227
Father's full name and No. _____
Mother's full name and No. _____
Parents living or dead Dead
State of child's health good
Religion Method Church
Does applicant speak English? yes
Previously attended Assiniboine Day school for 3 years

Annie Ironstar
(Signature of father)
guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

G. S. Murphy Ant Agency
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Assiniboine Res. Band Carry the Kettle.
 Child's name Verna Ironstar Age 9 Weight 65 lbs.
 Height 4' 5" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

 Pulse rate 85 Temperature 97.5 If feverish, from what cause? —
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

 Date Sept 22/52 Time of day 3:00 PM
J. Bergal M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

grade 5

Assiniboine Res *Sept 22* 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Brandon* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child *Ironstar Walter*
English name
Age *12 yrs*
Name of Band *Carry the Kettle*
No. of ticket under which child's annuity is paid **217*
Father's full name and No.
Mother's full name and No. *Ironstar Annie 217*
Parents living or dead *Mother living*
State of child's health *good*
Religion *United Church*
Does applicant speak English? *yes*
Previously attended *Assiniboine Day* school for *5* years

Annie Ironstar
(Signature of ~~Teacher~~ Mother)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *F. N. Murphy Dist Agent* Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Assiniboine Reserve Band Carry the Kettle
 Child's name Walter Ironstar Age 12 Weight 90 lbs.
 Height 4' 11" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 22 / 52 Time of day 3:00 PM

J. B. G. G. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD SERVICE

44767



PLEASE QUOTE

2122-114/
FILE 25-2-660

File Hills-Qu'Appelle Indian Agency

1952 SEP 30 AM 10:55
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

Fort Qu'Appelle, Sask.,
September 26th, 1952.

Indian Affairs Branch,
Ottawa.

We attach herewith applications for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School #660 at Lebret, Sask., completed on behalf of the following children of Carry-the-Kettle Band.

Verna Ironstar, #227 - Orphan

Walter Ironstar, #217 - Neglected.

I recommend that these admissions be approved as these children have no one to care for them properly and their education can be assured only by admitting them to Residential School.

(N.J. McLeod)
Superintendent - Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FIELD

File Hills-Qu'Appelle Indian Agency



DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1952 OCT 2 AM 8 58

INDIAN AFFAIRS

Brandon -10
PLEASE QUOTE
2143-114/
FILE 25-2-660
25-2-576
Fort Qu'Appelle, Sask.,
September 29th, 1952.

Indian Affairs Branch,
Ottawa.

With reference to our letter of September 26th, 1952,
File 2122-114/25-2-660 requesting admission of Verna and Walter
Ironstar of the Carry-the-Kettle Band to the Qu'Appelle Indian
Residential School at Lebret:

This letter should have read - admittance to the Brandon
Indian Residential School.

Both children are members of the United Church and the
application forms clearly stated Brandon School.

May we please have authority to admit the two children
concerned to the Brandon Indian Residential School.

(N.J. McLeod)
Superintendent - Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 576-10 VOL 17

FILE NUMBER 576 - 10

VOLUME

17

SUBJECT ADMISSIONS & DISCHARGES

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM SEPTEMBER 1950

TO SEPTEMBER 1952

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 576-10 VOLUME 2

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6259, file 576-10, part 17)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES FULLICULS

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6259)

File 576-10, part 15

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1941 - 1946

File 576-10, part 16

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1946 - 1950

File 576-10, part 17

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1950 - 1952

File 576-14, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Livestock. 1938 - 1942

File 576-17, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Boy Scout Brigade. 1917

File 576-22, part 1

Brandon Residential School - United
Church - High School Pupils. 1931 -
1946

File 576-23, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Deaths of Pupils. 1940 -
1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FILE NO.

576-14

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

133-0-14

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

LIVE STOCK

576-14

FILE NO.

[illegible]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

VERY
POOR
COPY

No. 133-0-14

VOL. 2

VOL. 1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

LIVE STOCK

R. 5649

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa,
January 31, 1938.

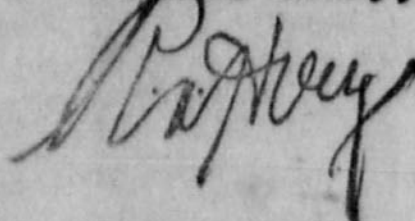
Reverend Sir:

The Department would appreciate your advising the number of milking cows at the Brandon Residential School at the present time. When were they tested and are you satisfied that they are free from bovine tuberculosis?

If you find it necessary to purchase milk for use at your school please let me know if this is secured from tuberculosis free herds.

An early reply to this letter would be appreciated.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Feb. 4, 1938.

EX'D.



The Secretary, Indian Branch,
Dept. of Mines and Natural Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir;

I beg to acknowledge receipt of your letter of January 31st, #133-0-14, concerning the milking cows of this school.

When we took over this school eight years ago there was a fine herd of Holstein cattle but for a number of years they had not been tested. We were doubtful of some of them and arranged with the Department to have the test made. Every milking cow went down and the herd was practically wiped out. We started a new herd that autumn with purebred dual-purpose Shorthorns. Every animal purchased was T.B. tested. In 1933 we received our accredited herd certificate and, fortunately, have retained it constantly ever since. The last annual test is dated May 18th, 1937. We have in all 56 females in the herd, about twenty milking at one time.

We also maintain annually the blood test for Bang's Disease.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

P.S. We do not purchase any milk.

J. A. D.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14

R

EXTRACT
ORIGINAL ON
133-0-5

DEPT OF MINES & TECHNICAL SURVEYS
Indian Affairs Branch
AUG 23 1938

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

EX'D RECORDS

Brandon, Man., Aug. 19, 1938.

Dear Sir:

As we require a new herd sire in connection with our Purebred Shorthorn herd, I thought it advisable to go to Ontario to secure one. I made this trip serve as holiday, and was away just one month.

x

x

x

J.A. Doyle.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2638

Brandon, Man., Nov. 22 19 38

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I am sorry to have to report that when we went to the cow-barn on Sunday morning we found one of our most valuable heifers dead. As we could discover no cause, we phoned Dr. Harry Ross, who does our veterinary work. He came out immediately and diagnosed the trouble as black-leg. We immediately burned the carcass and everything pertaining to it and had him go ahead at once and vaccinate all the younger animals in the herd, fifty head in all. He will also do our new herd sire which we expect to arrive on Monday next. Dr. Ross told us that if twenty-four hours lapsed without any further trouble we were likely safe from any spread of the disease in the herd. It is now forty-eight hours, and no symptoms have occurred.

We have no idea whatever as to how the disease was contracted. No outside animal has been brought on the place for months, and none of the cattle that were in the stable at the time have been off the farm, except a few heifers that have been taken over to the Experimental Farm during the recent months, and there has been no trouble of this kind in their herd.

Dr. Ross' bill for this service will be approximately \$20.00. Unless I am instructed otherwise I will forward it when it arrives, to your office. I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/RS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

153-0-14

Ottawa,
November 28, 1938.

EX'D.

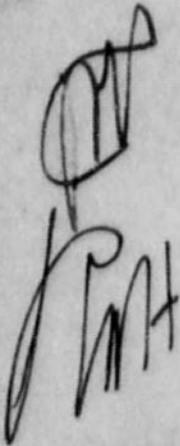
Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 22nd instant with reference to a case of black-leg in the herd at the Brandon Residential School. It is hoped that you will not have any further cases.

With regard to the account of the veterinary surgeon I may say that at the other Indian Residential Schools in Canada it has not been our practice to pay such accounts. During the time of your predecessor as Principal it was usual to send for payment accounts for services and supplies which were not usually allowed to other Residential Schools. I feel certain that you will find it possible to pay the veterinary's account from school funds.

Yours truly,


R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


Rev. J. A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHONE 2865

JOHNSON HARDWARE CO., LTD.WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE
IMPORTERS

COR. NINTH AND ROSSER AVENUE

BRANDON, MAN. April 22, 1941. 19

Rev. J. A. Doyle, D.D.

Indian Residential School.

Brandon.

Dear Sir:-

In accordance with your request we submit a quotation of wire fencing as follows.

320 Rods Tightlock wire fencing 42" high with #9 gauge wire top and bottom, and 12 gauge filling wires. @ 52¢ per rod \$156.40.

4 Rolls Barbed Wire 4 pt @ 4.40 17.60.

80 lbs Fence Staples @ 5.95 cwt 2.98.

\$176.98.

This will fence approx; one mile.

Yours very truly, *60 28*
236

JP/P

Johnson Hardware Co Ltd.

John Popkin
Manager.

164
52
8
320
820
857
1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Signature] Brandon, Man., April 23 1941

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

We have deemed it necessary to break some additional land in connection with the farm here which has never been under cultivation.

During these dry years when we had great difficulty in contending against soil drifting in the lighter land, we found it necessary to seed to permanent grass two fields containing 21 and 27 acres each in the highest and lightest part of the section of land lying to the North. This reduced our crop acreage.

During the years when there was normal rainfall and plenty of moisture the north part of the south field of the section of land was so wet it could not be cultivated, and now during the dry years it has become dry enough to work. So we have decided to break 45 Acres in this field and 8 Acres in the field corresponding to this land in the east third of this section. This entails fencing these two pieces, the small piece on one side and the larger piece on two sides which makes an even mile of fencing, and are hereby requesting that you supply us with the material for this fence and we will build it ourselves.

It will require 200 posts. These are round cedar posts, 5 inch, and will cost \$60.00. I have secured from the Johnson Hardware Co. Ltd. a quotation on the wire required. This is a 7 wire woven fence, 42 inches high, with one strand of barbed wire on the top. This costs a little less than the ten wire fence which has been put up in the past. The quotation for the fencing, barbed wire and staples is \$176.98. Trusting you will be able to give us this material.

I am, Yours respectfully,

JAB/TS

Principal

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
April 29, 1941.

EXD.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 23rd instant requesting posts and fencing for additional land which you desire to break this year.

In the current year's appropriation it was only found possible to include an amount of \$500.00 for repairs and improvements and purchase of new equipment at the Brandon School. If the fencing and posts mentioned in your letter of April 23 are purchased their cost will have to be taken from the amount appropriated. It has, therefore, been decided to defer action on the purchase until I hear further from you.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Schultz
Brandon, Man., May 3 1941

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I wish to thank you for your letter of April 29, number 133-0-14 concerning the fencing material for which we made request in our letter of April 23. Last evening Mr. Chapin, the farm Manager, and myself went over the situation as carefully as we could and we find it absolutely necessary that we go forward with the fencing of the newly broken piece in the central section. This will require \$120.00 to purchase the material, and we are therefore making requisition for this amount.

If the weather continues as favorable as it is now we will break up a piece of land in the east field as suggested, and when a slack time comes in the work will cut some oak posts in our own bush and move the fence to the north of this piece, thereby saving any further draw on the \$500.00 set apart for us.

I am,
Yours respectfully,

G. A. Dorn

JAD/TS

Principal

52) 1200 23
104
160
156
4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
May 8, 1941.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant it is noted that you have now decided that material costing \$120.00 would be sufficient to do the fencing at the Brandon Residential School.

I should appreciate it if you would let me know the number of rods of fencing that you require so that the Departmental Purchasing Agent may secure it. As you are aware all material costing over \$50.00 has to be obtained through our Purchasing Branch.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., May 12 1941

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

In reply to your letter of May 8th, 133-0-14,
the number of rods for which fencing is required
is 164. We will appreciate having the material
for this fence.

I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle.

JAD/TS

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 16 1941

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Brandon Indian Residential

School

VOTE **76** Allotment **13-493**

SHIP TO **Rev. J.A. Doyle, D.D., Principal, Indian Residential**
 **School, Brandon, Man.**

Purpose for which required **Now fence**

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
164	Rods Tightlock wire fencing 42" high with #9 guage wire top and bottom, and 12 guage filling wires				
Note: The Principal of the Brandon School states that the above can be secured from Johnson Hardware Co., Brandon, Man., at 52¢ a rod. As it is desired to fence a new field immediately it would be appreciated if this order were placed at once.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
May 16, 1941.

G.
D.
H.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 12th instant a requisition is being forwarded to the Purchasing Branch to secure the 164 rods of fencing for the Brandon School. When this is received you may purchase the barbed wire and staples that are necessary.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No.
133-0-14

May 18 1941

This space for use of Head Office only

Requisition No. 38951

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Brandon Indian Residential
School

VOTE 76 Allotment 13-493

SHIP TO Rev. J.A. Doyle, D.D., Principal, Indian Residential
School, Brandon, Man.

Purpose for which required New fence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
164	Rods Tightlock wire fencing 42" high with #9 gauge wire top and bottom, and 12 gauge filling wires				
Note: The Principal of the Brandon School states that the above can be secured from Johnson Hardware Co., Brandon, Man., at 52¢ a rod. As it is desired to fence a new field immediately it would be appreciated if this order were placed at once.					
					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Director

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 7479

RECEIPT FORM

This order number to appear on
all packages and invoices

File No. 32,331-13-0

Johnson Brothers Co.,

Brandon, Man.

1911.

Brandon, Man.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with
exception of those listed under "Remarks".

5

Rev. J.A. Doyle, Principal,

Indian Residential School, Brandon, Man.

EXD

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	for new fence for the Brandon Indian Residential School.		
100	Reds tightlock wire fencing; 48" high with 10 gauge wire top and bottom, and 12 gauge filling wires. per rod	.82	\$85.00
WELFARE DIVISION IN THE PRESENCE OF MAY 26 1941 Blue slip sent to Principal May 26/41			
Prices F.O.B. Brandon, Man.		as per your quot.	To consignee. of

SHIPPING
INSTRUCTIONSRev. J.A. Doyle, D.D., Principal, Indian Residential School,
Brandon, Man.

Vote 26 Primary 13-133

Date to be delivered:

Encumbrance No.

316

Payable.

Freight or Express charges paid.

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch
TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Date

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Signature]
Brandon, Man., June 10 1941

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

With further reference to your letter of May 16th, number 133-0-14 and the previous letters concerning the fencing of a new field I wish to say that we have received notice from Johnsons' Hardware Ltd. stating that you have authorized them to supply us with the necessary wire, but we have heard nothing in regard to the posts necessary for this field. In my letter of May 3rd, last paragraph, I referred to the second field which we plan breaking for which we would cut oak posts, but we urgently need posts for the field we have broken and sown as the grain is now up. Awaiting your authority to purchase the necessary posts for this 164 rods of fencing.

I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/TS

Principal



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Ottawa,
June 14, 1941.

EXD
QXD

Reverend Sir:

With reference to your letter of the
10th instant you may purchase locally the posts
required for fencing the new field at the
Brandon Residential School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

RAH

Rev. J.A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

E. P. JOHNSON, PRESIDENT

H. JOHNSON, SECRETARY

JOHN POPKIN, VICE-PRES. AND MANAGER

"IZAL"
DISINFECTANTCHINA AND
CROCKERY
DEPARTMENTS**JOHNSON HARDWARE Co. LTD.**

COR. 9TH STREET AND ROSSER AVENUE

SPORTING GOODS, BUILDERS' AND GENERAL HARDWARE, STOVES,
PAINTERS SUPPLIES, ELECTRICAL GOODS,
"BEATTY" WASHING MACHINES AND IRONERSCANADIAN
INDUSTRIES
PAINTS AND
VARNISHES

Department of Mines & Resources

PHONE 2865

Indian Residential School, Brandon.

Brandon, Man., 19

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

5 PER CENT. INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

VOUCHER ATTACHED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS									
DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBITS	TOTAL DEBITS	BALANCE			
	To 134 rods tightlock fence 42" high with 19 wire top & bottom and 12.0 filling wires. 3 52. Rod					\$88.28.			
	Order #7479. File 38.951-15-2 Man Vote 76. Primary 13-493 Incumbence 326.								
	Material supplied. Work performed, Prices fair and just, each item a proper charge against the Gov't. of Canada.								
11	J. A. Doyle								
DUPLICATE FOR FILE 1926-27 Voucher in duplicate detached for accountant to pay.									

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-14

Indian Residential School

~~Rev. J. M. Doyle D.D.~~
PRINCIPAL
Rev. J. M. Doyle D.D.

PHONE 2838

Brandon, Man., June 16, 1941

[Handwritten signature]

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I beg to enclose herewith as requisition number 11 and by authority of your letter of May 16, number 133-0-14, in favor of Johnsons' Hardware Co. Ltd., for \$85.28 fencing material.

I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/TS

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHONE 3333

BRANDON, MAN.

19

MR.

WADE & SONS LIMITED
BUILDERS' SUPPLIES AND MILLWORKOFFICE AND YARDS
117 FOURTEENTH ST.

TERMS

EIGHT PER CENT. CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	No. Pos.	ARTICLES	FEET	PRICE	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
July 15		100 posts 5"-7'		30¢			30.00
							Net
Material supplied. Work performed. Prices fair and just, each item a proper charge against the Gov't. of Canada. <i>R. T. Chapin</i> Principal.							
Accounts due when rendered unless otherwise arranged							

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



ADDRESS.....BRANDON.

2000

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO.

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT

17-24

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 15	200 Paces Route 5 - 7' 0004	20.00
TRIPPLICATE FOR FILE <i>25.4.81</i> voucher in duplicate detached for Accountant to pay		
TOTAL		20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

BRANDON, MAN

FORM No. I.A. 506

R. 524

VOUCHER No. 27

DATE July 24th 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

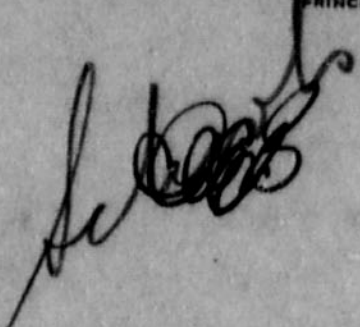
133-0-14

Indian Residential School

REV. R. T. CHAPIN, S.A.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 24th 1941



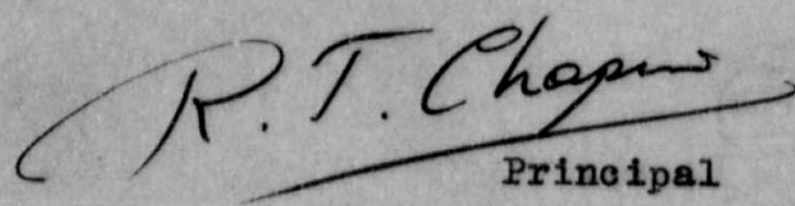
The Secretary,
Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir,

I am herewith enclosing voucher No.17 to cover account with Wade & Sons, Brandon, as per authority of letter to Rev. J. A. Doyle, 133-0-14, dated June 14, 1941.

Yours truly,


Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., March 25, 1942.



*Mr. Donald
Please discuss
with me
2/3/42*

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Owing to the war time difficulty of securing some foods, some of which are becoming more and more scarce - evaporated fruits, jelly powders, and so forth - we have thought it would be wise to increase the number of colonies of our bees. This would give us a further supply of honey for the children's table, which is of good food value for them, and could replace some of the other desserts. We now have twelve hives and would like to increase the number to twenty. This would entail, outside of the bees, an outlay of \$60.73 for the new equipment needed as listed below: Quantity Catalogue No.

8	61	Hive stands @35¢	\$2.80
8	59	Bottom boards @42¢	3.36
8	63	Covers @55¢	4.40
32	53	Hive bodies @63¢	20.16
350	71	Frames @\$4.90 perC.	17.15
3000	320	Metal eyelets 60¢ per M	1.80
2 lbs	81	Frame wire @45¢	.90
8	69	Queen excluder @65¢	5.20
8	322	Reducer @02¢	.16
8	66	Bee escape board @60¢	4.80

We will be responsible for supplying the bees and wax foundation for the frames. Would the Department be willing to give us authority to purchase the equipment as noted? The prices stated are those given in C.L. Loewen's Catalogue of Steinbach, Man.

Yours truly,

R. T. Chapin

RTC/TS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

Ottawa,
April 2, 1942.

Reverend Sir:

Very careful consideration has been given to the request contained in your letter of the 25th ultimo but the Department does not feel prepared to authorize the expenditure that would be necessary. As a matter of fact it is considered that these could be made at the school at very much less cost than that mentioned in your letter.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R.T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 576-14

FILE NUMBER 576-14 VOLUME 1

SUBJECT LIVE STOCK

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM JAN 1938

TO APR. 1942

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6259)

File 576-10, part 15

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1941 - 1946

File 576-10, part 16

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1946 - 1950

File 576-10, part 17

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1950 - 1952

File 576-14, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Livestock. 1938 - 1942

File 576-17, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Boy Scout Brigade. 1917

File 576-22, part 1

Brandon Residential School - United
Church - High School Pupils. 1931 -
1946

File 576-23, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Deaths of Pupils. 1940 -
1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FILE NO. 576-17

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

CADET CORPS AND BANDS

CROSS REFERENCE

133-0-17

576-17

FILE NO.

STREET

[illegible]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

No. 133-0-17

Department of Indian Affairs

19

BRANDON

RESIDENTIAL SCHOOL

STUDENTS ORGANIZATIONS

CADET CORPS, BRASS BANDS, ETC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REV. JAMES ENDICOTT, D.D.
GENERAL SECRETARY FOREIGN MISSIONS
REV. ROSE H. ARNUP, B.A.
ASSISTANT SECRETARY FOREIGN MISSIONS
MR. H. H. FUDGER
HONORARY TREASURER

THE MISSIONARY SOCIETY
OF THE METHODIST CHURCH,
CANADA

GENERAL BOARD OF MISSIONS
WESLEY BUILDING: 299 QUEEN ST. WEST
TORONTO, ONT.

CABLE ADDRESS: "WESLEYANA, TORONTO"

REV. JAMES A. ...
GENERAL SECRETARY HOME MISSIONS
REV. C. E. ...
ASSISTANT SECRETARY HOME MISSIONS
REV. F. C. STERN ...
SECRETARY
YOUNG PEOPLE'S FORWARD MOVEMENT



May 28th, 1917.

501132

Dear Mr. Scott:

Rev. Mr. Hetherington, who was my assistant two years ago, organized the Boy Scouts in connection with the Brandon Industrial Institute. We have about forty members in the troop. I have gone to the expense of getting them a special Boy Scout outfit which cost \$300. My son, Fred, was appointed assistant Scout Master. Lieut. Hetherington went overseas with the 203rd Battalion, and was wounded on the 14th of April, and died on the 15th.

The boys are very anxious that they shall continue this Scout work. I have secured the assistance of a returned soldier to help in the movement, and the boys are very anxious to have a bugle band, consisting of about ten bugles and two or three drums. The cost will be in the neighborhood of \$125 or \$150. I would consider it a great favor if the Department would encourage this movement by providing these bugles and drums. Personally I am strongly of the opinion that the movement is a great help to the building up of character, and in the physical training of the boys. Favorable consideration of this request will be greatly appreciated.

Sincerely yours,

TP/M.

T. Surier

D. C. Scott, Esquire,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, ONTARIO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

May 30th. 1917.

MEMORANDUM

Schools and Accountant -

With reference to attached letter from Rev. T. Ferrier requesting a grant of at most \$150.00 to purchase bugles and drums for the boy scouts of the Brandon school, I am inclined to support the request if funds can be found.

Duncan Chisholm
D. S. G. I. A. *DC*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

64411-1



501134

Ottawa, June 1, 1917.

[Signature]
MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

With reference to the Rev. Mr. Ferrier's application for a grant for the purpose of supplying instruments for a bugle band for the Boy Scout Brigade which was organized at the Brandon Industrial School I beg to say that I have ascertained from the McKechnie Music Company that ten bugles and three drums can be purchased for even less than the amount quoted by Mr. Ferrier.

Money could be found for this purpose and I consider that it would be a good investment to encourage the Boy Scout movement at this school, as it is one of the best means of promoting discipline and manliness among boys.

[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

THE McKECHNIE MUSIC COMPANY

IMPORTERS AND DEALERS IN

SHEET MUSIC, MUSIC BOOKS and MUSICAL INSTRUMENTS
OF EVERY DESCRIPTION

OTTAWA, June 2nd. 1917

PRICE LIST OF BUGLES AND DRUMS.

Regulation Cavalry Trumpets	Ea.	6.50
" B flat Bugles	"	6.50
Green Bugle Cords	"	\$1.00 & 1.25
Regulation Guards Model Snare Drums		18.00
Waterproof Snare Drum Bags	Ea.	3.00
Bass Drums, Guards Model 28"x 15"	Ea.	35.00
" " Covers, Waterproof	"	8.00
Snare Drum Sticks, Ebony per pr.		.90
" " " Hickory	"	.75
" " " Rosewood (Light)		.50
Bass Drum Sticks, Rash (Rosewood handle, Felt)		2.25
Boys Snare Drums	from \$5.00 to \$12.00	

961.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

THE McKECHNIE MUSIC COMPANY

IMPORTERS AND DEALERS IN

SHEET MUSIC, MUSIC BOOKS and MUSICAL INSTRUMENTS
OF EVERY DESCRIPTION

OTTAWA, June 2nd. 1917

Benson
Mr. Reese,

Dept. Indian Affairs.

Dear Sir:-

We beg to hand you herewith our Price list of
Drums and Bugles and Supplies, and trust you will find
quotations satisfactory.

With regard to discount, we can allow you a
discount of 10% off prices quoted F.O.B. Ottawa.

We are,

Yours very truly,

McKechnie Music Co.
Per. *[Signature]*

CK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

64411/1

*acknowledged
N.B.*

Ottawa, June 6, 1917.

Gentlemen,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant enclosing your price list of drums, bugles and supplies.

In reply I have to ask you to be good enough to ship by express, charges prepaid, to the Rev. T. Ferrier, Principal, Brandon Industrial School, Brandon, Man., eight Regulation B flat Bugles at \$6.50 each, eight green bugle cords at \$1.00 each and three Regulation Guards Model Snare Drums at \$18.00 each, all prices less a discount of 10%. Kindly forward your account, in duplicate, with receipt for the express charges attached, direct to the Department for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

N.E.A.
[Signature]
[Signature]

The McKechnie Music Co.,
175 Sparks St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

64411/1

Letter

Ottawa, June 6, 1917.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo asking the Department to provide bugles and drums for the troop of Boy Scouts at the Brandon Industrial school.

In reply I beg to say that the Department is ordering from The McKechnie Music Co., Ottawa, to be sent to your address by express, charges prepaid, eight Regulation B flat Bugles with green cords and three Regulation Guards Model Snare Drums.

Your obedient servant,

over
J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

28.7
MT
R. T. Ferrier
Rev. T. Ferrier,
Principal,
Brandon Industrial School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

175 SPARKS STREET

ORME LIMITED BUILDING

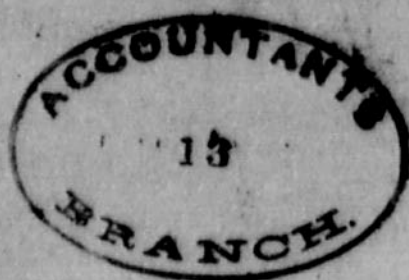
TELEPHONE 3840



THE McKECHNIE MUSIC COMPANY

IMPORTERS AND DEALERS IN

SHEET MUSIC, MUSIC BOOKS and MUSICAL INSTRUMENTS
OF EVERY DESCRIPTION



OTTAWA, June 9th. 1917

L. D. McLean, Esq.,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa, Can.

501507

Dear Sir:-

We beg to acknowledge receipt of your letter of
June 6th. No. 64411/1, and wish to thank you for the order
of Drums and Bugles, etc. which we have put in hand immediately,
and expect to make shipment by Tuesday June 12th.

Again thanking you, we are,

Yours very truly,

McKechie Music Co.
Per. *McKechie*

CK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OTTAWA, ONT. June 22nd. 1917



133-0-12



THE McKECHNIE MUSIC CO.

IMPORTERS AND DEALERS IN

501876

Music and Musical Merchandise of every description

ORME PIANO Co., LIMITED

175 SPARKS STREET

DATE	ARTICLES	FOL.	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	To 3 Snare Drums @ \$18.00			54.00	
	" 8 Regulation Bugles @ \$6.50			52.00	
	" 8 Bugle Cords @ \$1.00			8.00	

				\$114.00	
	Less 10% Discount			11.40	

				102.60	
	To Express charges to Brandon (See Receipt)			5.25	

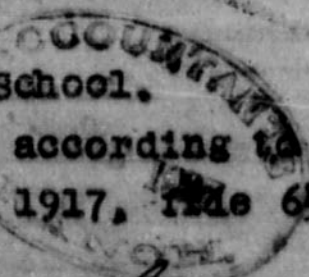
				\$107.85	107.85

For Brandon Industrial School.

Goods ordered, prices according to agreement.

See letter of June 6, 1917, file 6411/1

3/7/17.



Mark Reuser

569
Sent 5/7/17

CRAIN PRINTERS, LIMITED, BANK ST., OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-175



Brandon, July 7th, 1917.
Man.

R

Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Scott:

Accept of my sincere thanks for the eight bugles and three drums which arrived for the Boy Scouts of this Institution. They are splendid instruments and all arrived in good condition.

The boys are delighted with them and appreciated the favor very much.

I allowed the Troop to go to Souris on the 2nd for a holiday and am arranging for seven or eight of them to go there to camp with other Scouts for a couple of weeks. This all tends toward creating a fine spirit among the boys. The Scout Movement is a great benefit to boys in an Institution of this kind.

Again thanking you for your assistance in making our Troop more helpful and entertaining to the boys, I am

Yours sincerely,

J. L. L. L.

Industrial School, Brandon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-17

[illegible]

NOT TO BE REMOVED FROM CENTRAL REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

ARCHIVES PUBLIQUES

VER
POO
COI

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 576-17

FILE NUMBER 576-17 VOLUME I

SUBJECT CADET CORPS & BANDS
BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM MAY 1917
TO JULY 1917

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6259)

File 576-10, part 15

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1941 - 1946

File 576-10, part 16

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1946 - 1950

File 576-10, part 17

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1950 - 1952

File 576-14, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Livestock. 1938 - 1942

File 576-17, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Boy Scout Brigade. 1917

File 576-22, part 1

Brandon Residential School - United
Church - High School Pupils. 1931 -
1946

File 576-23, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Deaths of Pupils. 1940 -
1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

3706010

19.

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

HIGH SCHOOL PUPILS

VERY
POOR
COPY

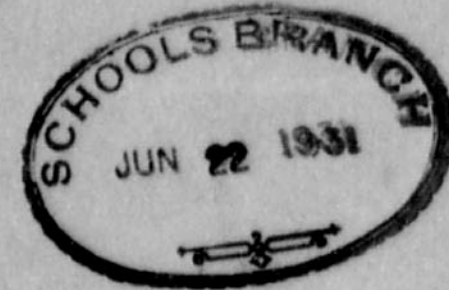
135
Indian Residential School

Re *A. Doyle, D. D.*
PRINCIPAL

R.

JUN 20
RECORDED
PHONE 2838

Brandon, Man., June 17th, 1931



[Signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

The following are the pupils in this School which have taken higher education during the year and for which I believe we are entitled the extra \$50.00 allowance:

Alexander Sparvier #357, Normal School, Brandon. Reports would indicate that he would secure a credible pass.

Lulu Ironstar #0303, has attended Brandon Collegiate taking Grade XII, she has done very faithful work during the whole year and her conduct has been satisfactory in every way. She has found the work fairly heavy and from the reports I would think it hardly likely that she should make a pass on all the subjects. She had one supplement in one of the subjects in Grade XI. Lulu is a promising and trustworthy girl.

Catherine Keewatin #0334, has been taking part of Grade X and part of XI. She is now writing examinations and I would think doing well. She also has given good conduct and is a promising girl.

Annie Weather #0329, Cora Keewatin #02330, Maud Cowenska #0331, Dora Bear, #0332, Myrtle Bear #0333, and Donald Sutherland #264 have all taken Grade IX in the School here. Also Percy Berens #386 and Walter Green #387.

The work of these students on the whole has been very satisfactory. Donald Sutherland and Maud Cowenska are now writing on Examinations. After talking over the progress

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. *J. A. Doyle, D. D.*
PRINCIPAL

PHONE 2858

Brandon, Man., 19.....

of the others with the teacher, Miss Werthenbach, and Mr. Morrison, the Inspector, and with the students themselves it was the general opinion that in the long run it would be better for the other six to cover this same work again next year and thus lay a much better foundation for future studies. They each seem quite willing to do this and evidently are looking forward to next year with a good deal of hope and confidence.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3.

Vote No......

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To REV. J. A. DOYLE, D. D.,

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

BRANDON, MAN.

SERVICE		AMOUNT	
To Advanced Educational Grant for ten (10) pupils of the Brandon Indian Residential School who attended Collegiate Institute during the academic 1930-31 @ \$50.00 each		\$500	00 ✓
The following pupils of the Brandon Residential School attended Collegiate Institute during the academic year ending June 1931:- Alexander Sparvier - No. 357; Anna Keewatin - No. 0334; Annie Feather - Dora Keewatin - No. 0330; Maud No. 0331; Dora Bear - No. 0332; No. 0333; Donald Sutherland - No. 386 and Walter Green -			
certified correct; copies furnished; as fair and just. <i>Shelton</i> <i>3/6/31</i> <i>1728</i> <i>Giles</i>			
TOTAL,		\$500	00 ✓

plied, the work performed and
ely and that each item of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Sch
AF
Ottawa, June 23rd, 1931.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant, with reference to the pupils of the Brandon Indian Residential School who have taken higher education during the academic year 1930-31.

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for five hundred dollars (\$500.00), covering the grant allowed by the Department.

We are not allowing any further payment for Lulu Ironstar - No. 0303. In connection with this girl, I would refer you to the last paragraph of my letter of October 20th, last.

Your obedient servant,

R. T. Ferrier
Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education

J. A. Doyle
Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept 3rd, 19 31

Voucher #114.

Account with J.A. Doyle, Principal.

Fees paid to Brandon Normal School through the

Department of Education for Lulu Ixomatstah-----\$50.00

Material supplied Work performed.
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Doyle Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INDIAN EDUCATION

To Rev. J. A. Doyle, D.D.,

Indian Res. School,

Brandon, Man.

DATE 1931	SERVICE	AMOUNT
Sept. 10	To fees paid for Lulu Ironstar, a pupil of the Brandon Indian Residential School, in order that she can attend Brandon Normal School during the academic year 1931-32	\$ 50 00
	This Indian girl, a pupil of the Brandon Indian Residential School, is taking a normal course in the Brandon Normal School, the fees for which are payable in advance. Rev. Dr. Doyle arranged for her entrance to the Normal School and payment of her fees.	
	Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. <i>H. J. Threland</i> 10/9/31. <i>Sept. 12/31 2782</i>	
	TOTAL.	\$ 50 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept 3rd, 1931

R



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith voucher #114 for \$50.00
in favor of J.A. Doyle, Principal for payment of
Fees to the Normal School for Lulu Ironstar #0303,
which we made when her application was sent in.
The term has opened and Lulu is in attendance.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

103-108
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept. 3rd, 1931

R

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

The Department of Education in Winnipeg have returned a cheque for Two Dollars on account of Thelma Powless for whom the Examination Fees were paid but who was unable to write on account of illness. I am enclosing this cheque herewith.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ORIGINAL, FOR THE DEPOSITOR

No.9164

Bank of Montreal,

\$2.00.....

Ottawa,Sept. 9th 1931.....

RECEIVED fromRev. J.A. Doyle,.....

on accountIndian Funds,.....

the sum ofTwo00-100.....Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.....

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3

BANK RECEIPT No.

Amt. \$2.00

ch. Jh

[Signature]

R

Date



19.

Entered Journal No.

Folio

[Signature]

W. X. L.

Acit

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

-- COPY --

133-0-3

(Original on No... 133-0-1.)

Ottawa, September 15, 1931.

Rev. Sir:

I have your letter of the 8th instant, requesting authority for two boys, pupils of the Brandon Indian Residential School, to attend technical school to take a course in auto mechanics, and enclosing a leaflet giving information relative to the course and fees charged.

In reply I have to say that the Department will have no objection to the two boys mentioned by you taking the course referred to at the technical school, but, as our funds this year are extremely limited, the only amount we could allow would be the usual advanced educational grant of \$50, which would be paid direct to you in the usual manner. The fees charged by the technical school would have to be paid by you from this grant. I should be pleased to be advised at a later date if you have made arrangements for the boys to attend the technical school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REQUISITION FOR TEXT BOOKS.

3 ~~Books~~ - "Automobile & Gasoline Engine Encyclopedia
Published by Goodheart, Willcox Co. Inc., Chicago, U.S.
16th edition.

3 "Periodic Inspection"
3 "Mechanical Adjustments"
3 "Mechanical Tightening" by Noble & Rocuigk.

Published by McGraw, Hill Book Co. Incorporated.
370 Seventh Ave.,
New York, N.Y.

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

133-0-1
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL



Brandon, Man., Sept. 30 1931



The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

With further reference to my letter of the 8th instant and your reply of the 15th #133-0-1, I beg to say that I have registered three boys in the Technical School here. They are:

Robert Bird #409
Harvey Dreaver #410
Maurice Grey #419.

These boys are all in Grade 1X and as far as we can judge in the short time we have had them in the School, are very promising along mechanical lines. I have paid their registration fees out of our School funds and have purchased the necessary tools, overalls, etc. for their work. And I am enclosing herewith requisition for the Text books required in their work.

One other book is also needed which costs a Dollar a copy, but I am purchasing that at once as they require it right away.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa, October 6, 1931.

Rev. Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, informing the Department that you have registered three boys, pupils of the Brandon Indian Residential School, at the technical school, and enclosing a requisition for the text-books required in their work.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase of three copies of each text-book mentioned in your requisition. Please obtain an itemized account, in duplicate, covering the cost. This you should certify in the usual manner and forward to the Department, when payment will be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

JANUARY 15, 1932

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA, Ont.

In Account with THE SCHOOL DISTRICT OF BRANDON No. 129

BRANDON, Man.

Terms

1932

Jan 1

To Non-Resident fees for Eatherine
Keewatin, in attendance at Brandon
Collegiate Institute.

10 months @ \$5.00 a mo.

(Sep. 1/31 to June 30/32)

Material supplied, Work performed,
Fees fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Dush

Principal

\$ 50 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3

Indian Residential School

Rev.  A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Jan. 23rd, 1932.

1- *[Handwritten signature]*
2- *[Handwritten signature]*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I beg to enclose herewith requisition #151 in favor of the Brandon School Board for \$50.00, fees for Catherine Neewatin, who is attending the Collegiate taking Grade XI. I might say that I was not aware that fees were charged for Grade XI pupils attending the Collegiate from this School until I received this bill yesterday.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

OK [Signature]
Enc.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19____

disposition, as well as her efficiency in her work and 100% good conduct.

Catherine Keewatin had an operation for appendicitis during last school year and has been under a little handicap with her health but she has applied herself with great diligence to her work, has mixed in the school life of the Collegiate and Mr. Reid, the Principal is very much pleased with her prospects as a student.

The twenty-two pupils taking Grade IX and the two taking Grade X in the school here have been doing on the average very good work. The Norway House boys seem to lack background but every one of them is working hard and will ultimately succeed if their present attitude continues.

The experiment in sending three boys to the Technical School has been very gratifying. All three have passed and are marked "Excellent" in conduct and attitude toward their work. "Good" in mechanical genius, and "Satisfactory" in the advancement they have made. I have a very strong feeling that at least six or eight of our boys should attend this school next year and no doubt there will be some new boys coming in who should take this Course. If a number of boys do take the Course next year it will be a heavy drain on our school funds if we have to pay the school fees for them. Perhaps this matter can be adjusted with the Department. I will write again in regard to it when we know who will be attending in the Fall.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3

Indian Residential School

Rev. *A. Doyle, D. D.*
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Signature]

Brandon, Man., June 3rd, 1932.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir:

I beg to submit herewith a list of the pupils in this school who have taken Higher Education during this school year and for whom we are entitled to Fifty Dollars (\$50) additional grant:

*29 pupils
\$1400.*

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Lulu Ironstar #0303. | Attended Normal School. |
| Catherine Keewatin #0334 | Taking Grade XI, Collegiate |
| Donald Sutherland #264 | Taking Grade X |
| Ewart Moneas #415 | " " X |
| Walter Baldhead #408 | Taking Grade IX |
| Dora Bear #0332 | " " " |
| Mertle Bear #0333 | " " " |
| Robert Bear #407 | " " " |
| Wilfred Bear #406 | " " " |
| Percy Berens #386 | " " " |
| Thomas Chubb #410 | |
| Matthew Crate #412 | |
| Annie Feather #0329 | |
| Walter Green #387 | |
| Martha Kay #0373 | |
| Adelene Kay #0374 | |
| Cora Keewatin #0330 | |
| Sarah Mallett #0337 | |
| Gladys Nokohoot #0339 | |
| Edith Prettyshield #0376 | |
| Jessie Prettyshield #0375 | |
| Rosabelle Ryder #0377 | |
| Winnie Thomas #0325 | |
| Mary Belle Watson #0378 | |
| Thompson Williams #0378 | |
| Thompson Williams #421 | |
| Robert Bird #409 | Attended Brandon Technical School. |
| Harvey Dréaver #416 | |
| Maurice Grey #419 | |

Lulu Ironstar has done exceedingly well at Normal. We hear constant and repeated comment in regard to her happy, genial

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

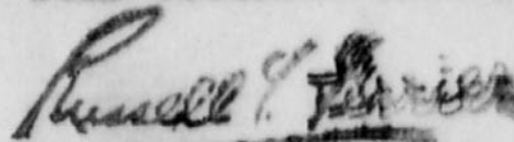
Ottawa, June 8th, 1932.

Reverend Sir,-

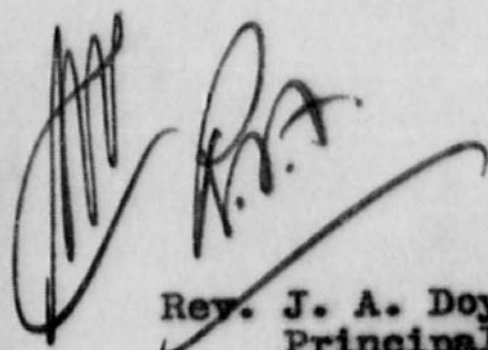
I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, with reference to twenty-nine pupils of the Brandon Indian Residential School who have been taking higher education during the present academic year.

Our funds this year are quite limited and, in view of the number of children who have been taking high school work in the Brandon School and for whom the regular per capita allowance has been paid, the Department considered that, possibly, an allowance of \$750 would cover the extra expenses incurred by the school management during this academic year. Before issuing cheque, your reply will be awaited.

Your obedient servant,



Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

133-0-3
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Sch
Brandon, Man., June 11th, 1932.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

Your letter of June 8, #133-0-3, came in last night and was exceedingly disconcerting.

Notwithstanding our constant efforts to carry out rigid economy in all expenditures consistent with having the children well-fed, decently clothed, and efficiently taught, we were compelled to end the fiscal year with a deficit of \$2060.49. Just at that time we received your notice of the 10% cut retroactive to January 1st. I immediately had to make serious cuts in salaries, making these also retroactive and had to cut out other expenses which seemed necessary and had been counting all along on the full amount of the education grant to clear off our indebtedness and meet a few other items of urgent need. And I trust yet that it may come through in full.

As to the extra expenses incurred by carrying on High School work I beg to submit the situation as it appears from our standpoint. For this work we require an extra and well-qualified teacher. I am paying her this year in cash \$855.00, a very reasonable value of her board would be \$240. I have paid out for the three boys attending the Technical School in fees, supplies required in the shop and tools, \$52.75. Then the item of extra clothing for young men and women of this type is considerable. Even at \$10.00 extra, which I am sure does not cover it would be \$290.00. The transportation of those attending, Normal, Collegiate, and Technical School entails about 3400 miles with a car, over half of this at least could be charged wholly to their account, which is worth at least, in gas and wear and tear of car \$85.00. Then the high school pupils are in school the whole day and therefore unable to give any valuable help in connection with the farm. There are 14 boys and the 200 half days that they would otherwise give to farm work would easily be worth to us \$350. We have to pay much more than that for extra help. These items amount to \$1882.75.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ *19* _____

2.

I do realize very keenly the situation in which the Department finds itself in these times when the Budget can only be balanced by drastic cuts on all departments and I am very desirous of co-operating with the Department in any way which we can to help relieve the situation and I am exceedingly sorry that owing to the falling off of any profit from the farm and the very slight reduction in the cost of much that we have to purchase we find ourselves in the serious financial need which now exists.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... Rev. J. A. Doyle, D. D.,.....

Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT																														
1932																																
June 16	To Advanced Educational Grant for 28 pupils of the Brandon Indian Residential School who have taken higher education during the academic year 1931-32, at \$50.00 each	\$1,400 00																														
<u>Notes:</u> The following pupils of the Brandon Indian Residential School have taken higher education during the academic year just closing and the Department agreed to allow a special grant of \$50.00 each to cover the extra expenses incurred:- <table><tr><td>Lulu Ironstar #0303</td><td>Adalene Kay #0374</td></tr><tr><td>Catherine Keewatin #0334</td><td>Cora Keewatin #0330</td></tr><tr><td>Donald Sutherland #264</td><td>Sarah Hallett #0337</td></tr><tr><td>Ewart Moneas #415</td><td>Gladys Hekohoot #0339</td></tr><tr><td>Walter Baldhead #408</td><td>Edith Prettyshield #0376</td></tr><tr><td>Dora Bear #0332</td><td>Jessie Prettyshield #0375</td></tr><tr><td>Myrtle Bear #0333</td><td>Rosabelle Ryder #0377</td></tr><tr><td>Robert Bear #407</td><td>Winnie Thomas #0325</td></tr><tr><td>Wilfred Bear #406</td><td>Mary Bell Watson #0378</td></tr><tr><td>Percy Berens #386</td><td>Thompson Williams 421</td></tr><tr><td>Thomas Chubb #410</td><td>Robert Bird #409</td></tr><tr><td>Matthew Crate #412</td><td>Harvey Drenaver #416</td></tr><tr><td>Annie Feather #0329</td><td>Maurice Grey #419</td></tr><tr><td>Walter Green #387</td><td></td></tr><tr><td>Mathe Kay #0373</td><td></td></tr></table>			Lulu Ironstar #0303	Adalene Kay #0374	Catherine Keewatin #0334	Cora Keewatin #0330	Donald Sutherland #264	Sarah Hallett #0337	Ewart Moneas #415	Gladys Hekohoot #0339	Walter Baldhead #408	Edith Prettyshield #0376	Dora Bear #0332	Jessie Prettyshield #0375	Myrtle Bear #0333	Rosabelle Ryder #0377	Robert Bear #407	Winnie Thomas #0325	Wilfred Bear #406	Mary Bell Watson #0378	Percy Berens #386	Thompson Williams 421	Thomas Chubb #410	Robert Bird #409	Matthew Crate #412	Harvey Drenaver #416	Annie Feather #0329	Maurice Grey #419	Walter Green #387		Mathe Kay #0373	
Lulu Ironstar #0303	Adalene Kay #0374																															
Catherine Keewatin #0334	Cora Keewatin #0330																															
Donald Sutherland #264	Sarah Hallett #0337																															
Ewart Moneas #415	Gladys Hekohoot #0339																															
Walter Baldhead #408	Edith Prettyshield #0376																															
Dora Bear #0332	Jessie Prettyshield #0375																															
Myrtle Bear #0333	Rosabelle Ryder #0377																															
Robert Bear #407	Winnie Thomas #0325																															
Wilfred Bear #406	Mary Bell Watson #0378																															
Percy Berens #386	Thompson Williams 421																															
Thomas Chubb #410	Robert Bird #409																															
Matthew Crate #412	Harvey Drenaver #416																															
Annie Feather #0329	Maurice Grey #419																															
Walter Green #387																																
Mathe Kay #0373																																
I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by..... or, if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.		TOTAL, \$1,400 00																														

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

to my minister's

Ottawa, June 17th, 1932.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, with further reference to your letter of the 3rd instant regarding grant for pupils who have taken higher education during the current academic year.

In your letter of the 3rd instant, the name of Thompson Williams - No. 421, was mentioned twice. This makes twenty-eight (28) pupils for whom the advanced educational grant is requested and a cheque for \$1,400.00 is being issued and will go forward to you.

Rev. J. A. Doyle

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier
Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Residential School

Rev.  A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 21st, 1922.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

The following is the corrected list of pupils in this School who have taken higher education during this school year and for which we are entitled to the additional grant. This list takes the place of the one given in my letter of June the 3rd.

Lulu Ironstar #0303.	Attended Normal School.			
Catherine Keewatin #0334	Taking Grade XI, Collegiate.			
Donald Sutherland #264,	Taking Grade X			
Ewart Moneas #415	" " X			
Walter Baldhead #408	Taking Grade IX			
Dora Bear #0332	" " "			
Murtle Bear #0333	" " "			
Robert Bear #407	" " "			
Wilfred Bear #406	" " "			
Percy Berens #386	" " "			
Thomas Chubb #410	" " "			
Mattlew Crate #412	" " "			
Annie Feather #0329	" " "			
Walter Green #387	" " "			
Martha Kay #0373	" " "			
Adalene Kay #0374	" " "			
Cora Keewatin #0330	" " "			
Edna Deiter #0371	" " "			
Gladys Nokohoot #0339	" " "			
Edith Prettyshield #0376	" " "			
Jessie Prettyshield #0375	" " "			
Rosabelle Ryder #0377	" " "			
Winnie Thomas #0325	" " "			
Mary Belle Watson #0378	" " "			
Maud Dowenska #0331	" " "			
Thompson Williams #421	" " "			
Robert Bird #409	Attending Brandon Technical School.			
Harvey Dreaver #416	" " "			
Maurice Grey #419	" " "			

I am,

Yours respectfully,

J. A. Dault.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

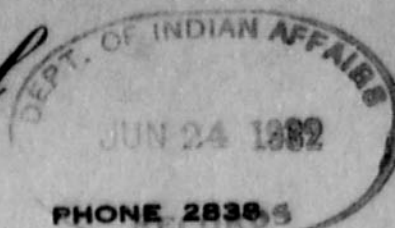
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3

Indian Residential School



Rev  J. Doyle, D. D.
PRINCIPAL



Brandon, Man., June 21st. 1982.

Schultz

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I have just received your letter #133-0-3 dated June 17. It is exceedingly humiliating to have to acknowledge and apologize for inexcusable errors in any letters, especially in important business correspondence.

The forenoon of June the 3rd, when the letter referred to in yours was written, was crowded with constant and varied interruptions. When the letter and list was finished I counted the names and found that the number 29 was correct but did not check on the individual names as I should have done. In going over the list now on my carbon copy I find that two errors exist. Sarah Mallett's name #0237 was given instead of Edna Deitor #0371. The name of Thompson Williams was repeated instead of the name Maud Covenska #0331. I am enclosing the corrected list herewith and am exceedingly sorry that these unpardonable errors have occurred.

I am,

Yours respectfully,

Enc.

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-3.

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mr. A. A. Doyle, D.D.,

Indian Residential School,

Brandon, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932		
July 8	To Advanced Educational Grant for Maud Cowenska - #0331, a pupil of the Brandon Residential School who has taken higher education during the academic year 1931-32, at \$50.00	\$ 50 00
Note:- The above mentioned pupil of the Brandon Indian Residential School has taken higher education during the academic year just closed and the Department agreed to allow a special grant of \$50.00 to cover the extra expenses incurred in her regard. <i>Vote 201 S. 216</i> <i>W. A. Doyle</i> <i>8/8/32</i>		
TOTAL,		\$ 50 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Brandon, Manitoba,

April 29th, 1932.

Received from Rev. J. A. Doyle, Principal of
the Indian Residential School, Brandon, the sum
of Seven Dollars (\$7.00) Grade XI Examination Fee
for Catherine Keewatin.



Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Doyle
Principal

187

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

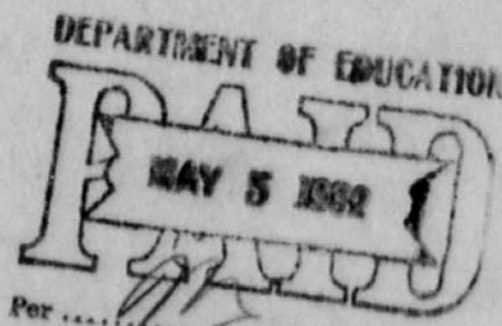
VERY
POOR
COPY

Winnipeg, Man.,
May 4th, 1932.

Received from Rev. J. A. Doyle, Principal of Indian
Residential School, Brandon, the sum of Sixty-nine
Dollars (\$69.00) Examination Fees for twenty-one
Grade IX candidates and two writing Grade X.

DEPARTMENT OF EDUCATION

R. Fletcher
Minister



Material supplied, Work performed.
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

2 - a. [Signature]
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932 Aug. 5	To Expenditure incurred in connection with payment of examination fees for pupils of the Brandon Indian Residential School, as per receipts attached:- (a) Dept. of Education, Winnipeg, \$69. (b) J. R. Reid, Principal, Brandon Collegiate Inst. 7.	\$ 76 00
TOTAL,		\$ 76 00

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by
or, if not by contract, the charges are fair and just.
No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

133-0-30



Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, Principal

PHONE 2838

Brandon, Man., July 20th, 1932

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith requisition for a total of \$76.00 in favor of J.A Doyle, Principal, for examination fees paid to the Department of Education, Winnipeg and to Mr. J.R. Reid, Principal Brandon Collegiate, \$69.00 and \$7.00 respectively for which receipts in triplicate are enclosed. The voucher number is 187.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

November 14, 1932.

BOUGHT OF - Brandon Technical School.

SOLD TO - Indian Residential School - Mr. J. A. Doyle.

4 - Cleaning & Lubricating Books @ \$1.25	\$5.00
4 - Sets of drawing paper @ .60	2.40
3 - Dykes, Automobile & Gasoline Engine Encyclopedia @ \$5.50	16.50
4 - Periodic Inspection Books @ \$1.55	6.20
4 - Mechanical Adjustments Books @ \$1.55	6.20
3 - Sets of drawing paper @ 35¢	1.05
3 - Electrical Maintenance Books @ \$1.55	4.65
3 - Automotive Electrical Practice Books @ \$3.80	11.40
Total	\$53.40

Material at top supplied to: Walter Baldhead, Percy Berens, Mervin Deiter, and Walter Green.

Material at bottom supplied to: Robert Bird, Harvey Dreaever, and Maurice Gray.

Material supplied. Work performed. Prices fair and just, each item a charge against the Gov't. of Canada. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

217
A. Doyle
VOTE Principal
AGENCY 133
ALLOT 216

TRIPPLICATE FOR FILE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev.  A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2638

Nov. 15th, 32

Brandon, Man., 19

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

After favorable correspondence with you last year we started three boys in a Three-Year's Course at the Technical School for Automotive Mechanics in Brandon. So far the venture has turned out very satisfactory. All three boys passed with good standing and are showing decided aptitude and efficiency in this kind of work. Maurice Grey, while home during the summer on the reserve at Sintaluta, reconstructed a McLaughlin car owned by his family into a truck. His work in doing this attracted the attention and approval of the Indians on the reserve and some who visited them from other reserves.

This year six other boys requested to be allowed to take this Course. But a regulation of the City School Board limited the attendance of boys from outside the city and only four of the six were admitted, to commence the Course this year. All four seem to be doing well, though we had some doubts in regard to one of them and arranged with the Principal to substitute another boy if he did not make good. He is exceeding our expectations.

It is quite probable that there will be more applications on the part of both boys and parents to take this Course than we can accommodate. It is probable that four a year will be the limit. If four enter each year it will soon mean that twelve of our boys will be taking this Course, four graduating and four entering each year. When we return to anything like normal conditions there should be good openings for well-trained and efficient mechanics. It seems desirable, therefore, that we should take advantage of this opportunity to give as many as possible of our boys who are trustworthy and who show aptitude for this work this very splendid training, which is given in Brandon and only in a few other places in Western Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. *J. A. Doyle, D. D.*
PRINCIPAL

PHONE 2638

Brandon, Man., _____ *19* _____

2.

The fees this year for this Course have been advanced to Twenty Dollars (\$20.00) per student. I have therefore, paid out of our school funds, One Hundred and Forty Dollars (\$140.00) in this connection. While I recognize the fact that the Department is hampered in many of its enterprizes on account of lack of funds, I feel also, that this is a larger amount than we can conveniently pay out of school funds and especially will this be so, if we increase the number to twelve as it seems desirable that we should.

I am writing you more fully in this connection that I may have your direction as to what policy should be adopted for the future and what relief the Department might be able to give us in following out this policy.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-212

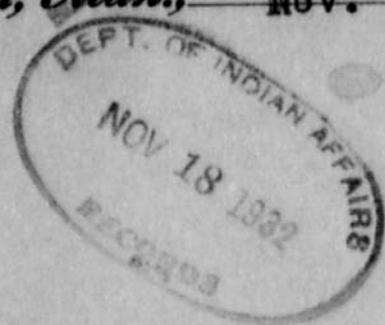
Indian Residential School

Rev.  A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Schiffman
Acet

Brandon, Man., Nov. 15th, 1932



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Following the precedent established by your letter #133-011, of October 6, 1931, I am enclosing herewith voucher #217 in favor of The Brandon Technical School for \$53.40 for Books required for the seven pupils attending that school this year.

I am writing more fully in another letter enclosed herewith in regard to this phase of our work.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Daulton

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Ottawa, November 24th, 1932.

Reverend Sir,-

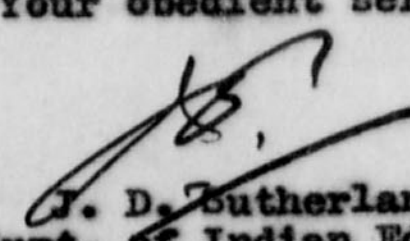
With reference to your letter of the 15th instant, I beg to say that the Department approves of the following pupils of the Brandon Indian Residential School attending the Brandon Technical School during the present academic year:-

Walter Baldhead
Percy Berens
Mervin Deiter
Walter Green
Robert Bird
Harvey Dreaver
Maurice Gray

In addition to the usual per capita grant, an advanced educational grant of \$50.00 will be allowed for each of these boys during the present academic year.

The account which you forwarded covering the cost of the books supplied will be paid.

Your obedient servant,


J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

133-0-22

Indian Residential School

Rev. *A. Doyle, D.D.*
PRINCIPAL

PHONE 2838

Nov. 29th, 1932

Brandon, Man.,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir:

With further reference to my letter of November 15 and your reply of Nov. 24, #133-0222, I wish to thank you for your approval of these seven boys attending the Brandon Technical School, for Automotive Mechanics, and unless I hear from you to the contrary I will arrange for four boys which will be the limit we will be allowed, to enter the Technical School each year, and when the time comes to arrange definitely for the new group I will write you again with the hope that you may see your way clear to pay the fees of these students, the same as you do for those who attend Collegiate, or Normal School.

If we have twelve Technical boys attending each year, the fees for them will amount to more than we will be able to pay out of our Per Capita Grant and other sources of income, especially during these very difficult times.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Wark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

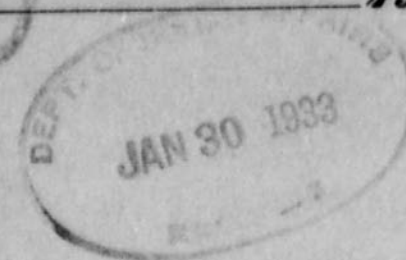
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

School
Brandon, Man.,

Jan. 27th, 1933



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

One of our girls, Elsie McLaren #0396, is finishing Grade XII, in Brandon Collegiate this year and is very anxious to attend Normal School here in Brandon next year and I have today forwarded her application to Mr. H. G. Mingay, Registrar, Department of Education for Manitoba and I have no doubt but that her application will be accepted.

The fee for Normal Course in Manitoba now is One Hundred Dollars, Fifty Dollars payable when the term opens in the Fall and the balance following the mid-winter holidays.

Trusting that this action is satisfactory to your Department,

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Scot

Ottawa, February 10, 1933.

Reverend Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 27th ultimo, in which you state that Elsie McLaren, No. 0396, of the Brandon Indian Residential School, wishes to attend normal school next year.

At the present time, the Department is not exactly certain what amount will be available for tuition grants during the fiscal year 1933-34. As a result, we are not in a position to state how much, if anything, can be allowed to assist the girl mentioned to take a normal course.

As soon as you have received the results of her final examinations, you should advise the Department, and consideration will then be given to your request to assist her.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. A. Doyle
Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.



Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Handwritten signature]

Brandon, Man.



JUN 17th, 1933

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

During the present school year we have had thirty pupils taking Higher Education. They are as follows:

Technical students: Walter Baldhead #408; Percy Berens 386; Robert Bird 409; Harvey Dreaver 416; Mervin Deiter 428; Maurice Grey 419; Walter Green 387. These seven have completed their examinations and all have passed with a splendid standing. The lowest average being 72%.

Taking parts Grades XI and XII: Catherine Keewatin #0334; Elsie McLaren 0386.

Taking Grade XI: Ewart Monias 415;

Taking parts X and XI: Donald Sutherland #264

Taking Grade X: Dora Bear #0332; Maud Cowenska 0331; Annie Feather #0329; Adalene Kay 0374; Martha Kay 0373; Edith Prettyshield 0376; Rosabelle Ryder 0377; Marybelle Watson 0378.

Taking Grade IX: Lancelot Ahenakew 436; Wilfred Bear 406; Robert Bear 407; Thomas Chubb 410; Matthew Crate 412; Edna Deiter 0371; Walter Deiter 427; Gladys Haywahe 0387; Norman Keewatin 435; Thelma Powless 0307; Thompson Williams 421;

As our overgrat in the Bank continues fairly large from month to month we will appreciate a check re the above as soon as it is convenient.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-22.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT																														
1933																																
June 26	To Advanced Educational Grant for 30 pupils of the Brandon Indian Residential School who have taken higher education during the academic year 1932-33. @ \$50.00 each	\$1,500 00																														
NOTE:- The following pupils of the Brandon Indian Residential School have taken higher education during the academic year just closing and the Department agreed to allow a special grant of \$50.00 each to cover the extra expenses incurred:- <table><tbody><tr><td>Walter Baldhead #408</td><td>Martha Kay #0373</td></tr><tr><td>Percy Berens #386</td><td>Edith Prettyshild #0376</td></tr><tr><td>Robert Bird #409</td><td>Rosabelle Ryder #0377</td></tr><tr><td>Harvey Dreaver #416</td><td>Marybelle Watson #0378</td></tr><tr><td>Mervin Deiter #428</td><td>Lancelot Ahonakew #436</td></tr><tr><td>Maurice Grey #419</td><td>Wilfred Bear #406</td></tr><tr><td>Walter Green #387</td><td>Robert Bear #407</td></tr><tr><td>Catherine Keowatin #0334</td><td>Thomas Chubb #410</td></tr><tr><td>Elsie McLaren #0396</td><td>Matthew Crate #412</td></tr><tr><td>Edward Monias #415</td><td>Edna Deiter #0371</td></tr><tr><td>Donald Sutherland #264</td><td>Walter Deiter #427</td></tr><tr><td>Dora Bear #0332</td><td>Gladys Haywahe #0387</td></tr><tr><td>Maud Cowenska #0331</td><td>Herman Keowatin #435</td></tr><tr><td>Annie Feather #0329</td><td>Thelma Powless #0307</td></tr><tr><td>Adalene Kay #0374</td><td>Thompson Williams #421</td></tr></tbody></table>			Walter Baldhead #408	Martha Kay #0373	Percy Berens #386	Edith Prettyshild #0376	Robert Bird #409	Rosabelle Ryder #0377	Harvey Dreaver #416	Marybelle Watson #0378	Mervin Deiter #428	Lancelot Ahonakew #436	Maurice Grey #419	Wilfred Bear #406	Walter Green #387	Robert Bear #407	Catherine Keowatin #0334	Thomas Chubb #410	Elsie McLaren #0396	Matthew Crate #412	Edward Monias #415	Edna Deiter #0371	Donald Sutherland #264	Walter Deiter #427	Dora Bear #0332	Gladys Haywahe #0387	Maud Cowenska #0331	Herman Keowatin #435	Annie Feather #0329	Thelma Powless #0307	Adalene Kay #0374	Thompson Williams #421
Walter Baldhead #408	Martha Kay #0373																															
Percy Berens #386	Edith Prettyshild #0376																															
Robert Bird #409	Rosabelle Ryder #0377																															
Harvey Dreaver #416	Marybelle Watson #0378																															
Mervin Deiter #428	Lancelot Ahonakew #436																															
Maurice Grey #419	Wilfred Bear #406																															
Walter Green #387	Robert Bear #407																															
Catherine Keowatin #0334	Thomas Chubb #410																															
Elsie McLaren #0396	Matthew Crate #412																															
Edward Monias #415	Edna Deiter #0371																															
Donald Sutherland #264	Walter Deiter #427																															
Dora Bear #0332	Gladys Haywahe #0387																															
Maud Cowenska #0331	Herman Keowatin #435																															
Annie Feather #0329	Thelma Powless #0307																															
Adalene Kay #0374	Thompson Williams #421																															
VOTE.....188																																
AGENCY.....954																																
SCHOOL NUMBER.....216																																
ALLOT.....																																
ENCUMB. REQ'N. No. 210																																
TOTAL,		\$1,500 00																														

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

[Handwritten signature]
Ottawa, June 25th, 1933.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 17th instant, I beg to say that a cheque for \$1,500 will be forwarded to you under separate cover, in payment of the advanced educational grant for thirty (30) pupils of the Brandon Indian Residential School who have taken higher education during the academic year 1932-33.

Our appropriation has been so reduced that it will not be possible during the year 1933-34 to allow the same amount as previously.

The advanced educational grant of \$50 each will be provided during 1933-34 for those children attending Technical School but it will not be possible to allow this amount for those who are taking advanced educational work in the Brandon School. Before the school reopens after the summer holidays, you should advise the Department regarding the pupils that you consider should take advanced work during the year 1933-34. You should give the age in each case.

[Handwritten mark] The pupils who are, at present, taking advanced educational work should be carefully surveyed with a view to determining if each of them is making reasonably satisfactory progress. If there are any whom you consider are not taking full advantage of the opportunity offered to them, the Department feels that it would be only a waste of money to have them continue and, if there are any in this class, application should be made for their discharge.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
J. D. Sutherland.
Actg. Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 29th, 1933

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Your letter of June 25th #133-0-22 has just come in. And I have noted carefully its contents. Early in August I will write you fully in regard to the pupils desiring to take or continue High School or other advanced educational work. In the meantime I wish to say that examination returns so far as they have already come in are very highly satisfactory. The lowest average with the Technical boys on the final examinations is 72%. The first reading of the twenty pupils who have taken Grades IX and X examinations would indicate that all have secured their standing.

I am enclosing herewith a copy of the annual letter which I am now sending out. I find that a letter like this with a number of pictures of the pupils and school activities creates a great deal of interest on the Reserves and takes the place of recruiting for pupils.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

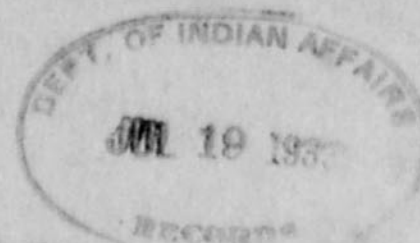
Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 15 1933

The Secretary,

Dept. Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir, -

I beg to enclose voucher
no. 14, in our favor for \$49 ⁰⁰/₁₀₀
Examination fees.

I am,

Yours Respectfully

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22.



[Handwritten signature]
Ottawa, July 21, 1933.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 15th instant, enclosing an account for \$49 covering the cost of examination fees of pupils of the Brandon Indian Residential School.

In this connection I would point out that for each pupil who has taken higher education during the present year the Department has allowed the sum of \$50. It is considered that the examination fees should be paid from this amount. The account which you forwarded is, therefore, being returned.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal, Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

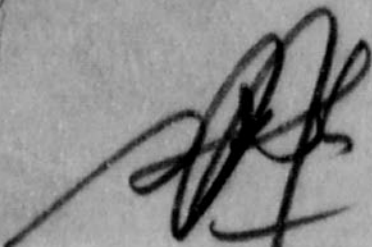
133-0.22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 13 1933


Mr. J. D. Sutherland,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Confidential

Dear Sir:

I have just received a letter from Rev. K. J. Beaton of our Home Mission Office suggesting that I send you a few copies of the circular letter which I sent this year to parents, Indian Agents and Missionaries among the Indians. I am therefore enclosing four copies herewith.

I have felt very much recently like writing you in regard to the Technical School here. On account of financial difficulties the Provincial Government has reduced its grant for this school very seriously and as the Dominion grant for this kind of education is an amount equal to the Provincial grant the funds available for the school will be so reduced as to make its continuation problematical. Negotiations are now being carried on by which the Dominion Government is requested to accept a grant from the Municipality in lieu of the amount which the Provincial Government has previously paid and make their grant the same as in former years. I have been informed that a great deal of influence will have to be exercised on the Dominion Government to secure this result.

On account of the above facts I felt I wanted to state to you my convictions in regard to the service this Technical School is rendering to our boys. If you see fit to do so it might be that a word from you would carry considerable weight with the Minister of Labor in regard to the grant requested.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19____

2-J.D.

I am quite convinced that Technical and Vocational Education are bound to receive greater emphasis in the future and mechanically trained men will be in greater demand than ever and these schools can render a very great service in this direction especially at a time like this when so many boys in their later teens are unemployed and can be trained for useful and productive service instead of drifting into idle and useless lives which will become a menace in the future.

I wish also to say that this School and the course given to our boys has given all seven of them a new ambition in life. They are taking a great interest in their work and are having a splendid affect on the spirit of the School. The fact that all seven have passed with the lowest average being 72% has been an inspiration to the other pupils.

If this School continues and your Department approves of it I would have no difficulty in placing three or four new boys in the School each year thus having nine to twelve in attendance regularly and three or four graduating each year.

I must apologise for the length of this letter.

I am

Yours truly,

Enc.

J. A. Doyle.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 28, 1933.

Dear Dr. Doyle:

I have your letter of the 13th instant, with reference to the Technical School in Brandon.

I visited the Labour Department and discussed this matter. The Act under which grants were set aside for technical education expressly prohibits the Dominion Government from accepting a grant from the municipality towards the cost of running expenses of technical schools in lieu of the grant from the Provincial Government. I was informed that there was a balance to the credit of the Manitoba Government for technical education to the amount of \$400,000 but that, as the Provincial Government was unable to contribute towards the cost of technical schools, it was doubtful if this amount would not lapse. I may add that all grants for technical education will lapse as from March 31, 1934, unless further extended by Act of Parliament.

Should the authorities in Brandon who are responsible for the conducting of the Technical School be unable to continue this activity during the coming school year, the only recourse, in so far as the Indian pupils who have been attending are concerned, is to grant them their discharge and allow them to return to their homes. However, should it be possible that arrangements can be completed to continue the Technical School during the coming academic year, this Department will continue to provide the advanced educational grant at the rate of \$50 for each pupil, as was done last year.

I am pleased to note that the seven boys who attended technical school last year took such an interest in their work and obtained such excellent results. It is noted that, should the school continue, you will likely be placing three or four new boys, thus having from nine to twelve in attendance regularly.

With reference to the pupils who are taking advanced educational work in the Brandon School, the Department will await a reply to letter dated June 25th, last, when further consideration will be given as to the grant that can be allowed in their case. Our

- Appropriation

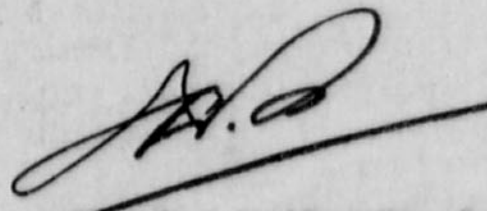
Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Appropriation was so greatly reduced this year, that it is necessary, in the providing of these advanced grants, that they are continued only in the case of those pupils who passed their examinations last year, and those who failed will have to be discharged. Recently, the Department has been requested by the Treasury Board to make a further cut of ten per cent. in the Appropriation for this fiscal year, which will materially reduce the amount that can be provided for higher education. I shall be pleased to have a list of those pupils who obtained their standing last year, together with the names of any new pupils who will enter on high school work. When this information is received, the most favourable consideration will be given to providing a grant, either a lump sum or, if possible, at the same rate as last year.

I wish to thank you for the copies of the circular letter sent by you to parents, Indian agents and missionaries. I have noted with interest the various school groups as well as your letter setting forth the different activities of the school.

I may add that I am hopeful of visiting your school some time after the middle of September, next, and, if present arrangements can be carried out, you will be advised in due time.

Yours sincerely,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man.

August 4

1933

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I wish to thank you for your letter of July 28th. No. 133-0-22 and wish to express my very great appreciation of your visit to the Labor Department in regards to grants for Technical Schools.

I have just returned from a brief holiday and am greatly pleased to learn that it has been defenately arranged that the Technical School here will continue its work and will enroll new pupils this year as in previous years.

The final report of our students in Grades IX and X has not yet been received from Winnipeg. I have however just been talking with the Inspector and he feels quite confident that no change will be made in the standing given to each of these pupils by their teacher and himself. If this is not changed every pupil in these grades will have passed. Reports have come from grades XI and XII examinations and each pupil has passed in all grades. subjects.

As soon as the reports come in in regards to grades IX and X I will give you a detailed statement in regard to each student.

We will look forward with pleasure to the prospects of a visit from you in September.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19__

4-JED

For the senior room this next year we will have a fair sized Grade VII class. Five in Grade VIII. At least one in Grade IX and eight in Grade X, that is if all are allowed to continue. It will therefore be impossible to take Grade XI in our School here. They will have to attend the Collegiate in Brandon. I have discussed this matter very fully with the Inspector and he is very definite in his opinion that no one teacher in fairness to herself, the students, or the School should undertake this Grade XI Class in addition to all the subjects in the other four Grades.

May I add that I personally would like to see all these pupils have a chance for at least another year. There are very hopeful elements in each of them but if it is your opinion that any of them should not be allowed to continue I would be glad if you would send me a night letter not later than Tuesday next that I may get in touch with any such either by phone or telegram preventing them from commencing the journey back to Brandon.

Trusting that the above contains the information that you desire and awaiting your reply.

I am Yours respectfully,

P. S.

In the above letter "Honors" means 75% and "High Honors" 85%

J. A. Doyle,

J. A. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

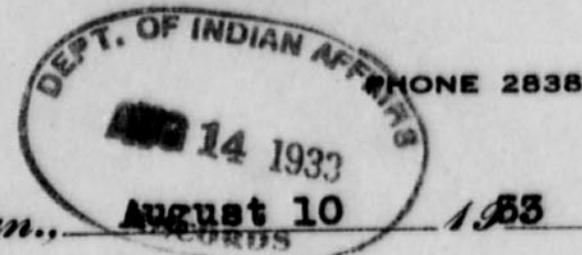
CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL



Brandon, Man.

August 10

1933


The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

With further reference to your letter of June 25. concerning pupils in this School taking advanced education I beg to say that though I have written an urgent letter to the Educational Department at Winnipeg asking for the final report on the students from this school who wrote on Grades IX and X I have not yet received a reply. I am therefore making my reports to-day based on the results tabulated by our High School teacher Miss Werthenbach and the Inspector Mr. J. Boyd Morrison of Brandon. Mr. Morrison is quite confident that these figures will not be changed by the Department. It is very gratifying to note that all twenty who wrote on these grades have received their standing and only seven supplemental papers will be required and five of these on the part of two boys Walter Deiter and Norman Keewatin who desire to attend Technical School next year and are already qualified to enter this School. Lancelot Ahenakew was sick a good deal during the year and has only one supplemental. Thelma Powless who has a supplemental in History should have been at the head of the list and previous tests show that she knows her History exceedingly well.

The only prospective new pupil I have for advanced education at the present time is Jessie Bear of Davis, Sask. who passed Grade VIII last year in the File Hills School and is recommended by Principal Rhodes to come here for Grade IX this year. He commends her as a promising girl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19__

2-JED

The following have secured their standing in Grade IX and desire to go forward with Grade X.

Name	Age	Average	Honors	High Honors	Supplemental
Elna Deiter	21	73.5%	1	2	0
Thelma Powless	18	73.4	3	2	0
Gladys Haywahe	19	68.1	2	0	0
Thompson Williams	17	71.8	1	2	0
Wilfred Bear	17	71	1	1	0
Thomas Chubb	16	63.5	1	0	0
Lancelot Ahenakew	17	56.3	2	0	1
Mathew Urate	17	61.5	2	0	0

Robert Bear passed successfully but is returning home. His discharge is approved. As stated previously Walter Deiter and Norman Keewatin are transferring to the Technical Course.

The following have passed clear Grade X and wish this year to take Grade XI.

Name	Age	Average	Honors	High Honors	Supplemental
Edith Prettyshield	16	71.3%	5	0	0
Martha Kay	17	67.8	2	0	0
Marybelle Watson	18	71.5	2	1	0
Adeline Kay	18	73.3	5	0	0
Rosabelle Rider	18	64.6	1	0	0
Maud Cowenska	20	67.3	1	0	0
Dora Bear	20	58.5	0	0	0
Annie Feather	20	59.2	0	0	0

Donald Sutherland passed with an average of 77.1% but his discharge is approved.

The following Technical students have passed with an average from 72% to 75% and desire to continue the course.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19____

3-JED

Second year	Robert Bird	Age 18
	Harvey Dreiver	" "
	Morris Grey	" 19

First year	Walter Baldhead	" 17
	Percy Berens	" 18
	Mervin Deiter	" 19
	Walter Green	" 18

As stated previously Walter Deiter age 17 and Norman Keewatin age 17 desire to enroll in the Technical School this year. There will probably be another student also about whom I will write you later.

Ewart Monias age 19 has passed his grade XI with an average of 71.7% and desires to go forward with Grade XII.

Elsie McLaren age 20 has cleared her Grade XII with an average of 72.3% and desires to continue her studies in Second year Arts at Brandon College during the coming year. I am writing you a special letter in regard to her.

This makes twenty eight and probably another to be added for consideration later.

Catherine Keewatin age 20 finished her Grade XI last ^{year and} did some work on her Grade XII but very definitely desires to train as a nurse. We have hopes of getting her into the hospital during the fall or at the New Year. In the mean time it seems very desirable that she should remain here, get a more thorough training in house work in preparation for entering the hospital, especially as conditions at her home are not all that could be desired.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

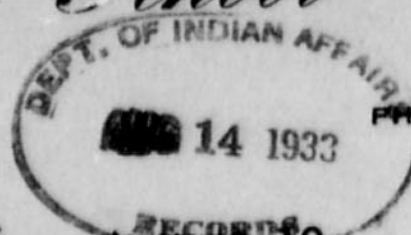
CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL



Brandon, Man., August 10 1933

R

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I wish to write you in regard to Elsie McLaren No. 0396 to whom I have referred on page 3 of my letter of this date re High Schools pupils.

*Re parentage of this girl see
Clyde's letter of Aug 2/1929 on
file 103-106*

Elsie came to us a year ago to finish Grade XI and Grade XII and with the prospect or desire of attending the Normal School here during the coming year. I wrote in this connection on January 27, 33, and have your reply of February 10, 33 No. 133-0-22. During the winter and spring Elsie repeatedly expressed a great desire to take a full Arts Course. When I was in Winnipeg early in June attending Conference I discovered that Five Hundred dollars had been left by the Will of Elsie's Grandfather to help her secure higher education. This money being held in Trust by an uncle of hers Mr. C. E. McLaren of Willow Brook, Sask. This amount of money is about sufficient to pay the fees at Brandon College during the three years required to finish her course in Arts. I made the suggestion to Elsie's Aunt, who gave me the information, that I would suggest to your Department that Elsie be allowed to remain in this School and attend Brandon College from here. Miss McLaren sent this word to her brother at Willow Brook and on the strength of this suggestion he sent the Five Hundred dollars to me asking me to have this plan carried, if at all possible.

I might add that Elsie is one of the best students and to every appearance that we have yet discovered, is one of the finest girls I have ever met. Mr. Reid the Principal of the Brandon Collegiate is unqualified in his commendation of Elsie both as a student and as a girl of fine Christian character.

Hoping that the above arrangement may meet with your approval and awaiting your direction in the matter.

I am,
Yours respectfully,
J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

1827 - 28 = 100
 1828 - 29 = 120
 1829 - 30 = 86, 85.
 1830 - 31 = 200
 1831 - 32 = Butte
 32 - 33 = Brandon.

Elphinstone
 acknowledged

daughter of
 the Western
 and one time
 of Butte

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

Ottawa, August 17th, 1933.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, with reference to Elsie McLaren - pupil No. 0396 of the Brandon Indian Residential School.

It is extremely difficult to decide what action the Department should take with reference to this girl. While her mother was an Indian, her father was the late Reverend Mr. McLaren, at one time Principal of the Birtle Indian Residential School. The girl is legally white and, for your information, I may say that the following assistance has already been granted her:-

		<u>Amount of Grant</u>
Attended Elphinstone	1927-28	\$100.00
Consolidated School	1928-29	120.00
	1929-30	86.85
Attended Prince Albert	1930-31	\$200.00
Ladies' College		

In addition to the above, she was at the Birtle Residential School for the academic year 1931-32 and has been at the Brandon Residential School for the past academic year.

In view of her parentage, it is a question whether or not the Department should ever have assisted her. However, a decision must now be made regarding our future action. The matter has received very careful consideration and the Department feels that, in view of her legal status and the assistance we have already given her and the additional fact that our funds this year are extremely limited, it will not be possible to grant her any further assistance, even to the extent of providing per capita grant for her attendance at an Indian residential school.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Ottawa, August 17th, 1933.

Reverend Sir,-

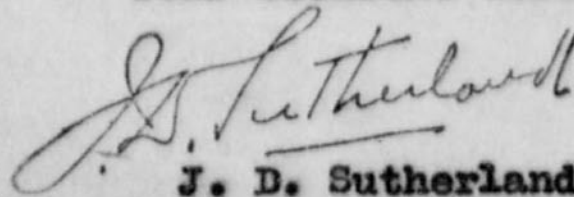
I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, submitting the names of pupils whom it is considered should be allowed to take higher education at the Brandon Indian Residential School during the academic year 1933-34.

With the exception of Elsie McLaren, about whom a special letter is being directed to you, the Department approves of those mentioned in your letter of the 10th instant continuing their high school work.

For those who are taking Grade XI at the Brandon Collegiate and for those attending the Brandon Technical School, the Department will allow, for the academic year 1933-34, the advanced educational grant of \$50.00 each, in addition to the regular per capita grant.

With reference to those who are taking high school work in the Brandon School, the question of what can be allowed for them will have to remain in abeyance until I visit the school next month.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Brandon Indian Res. School,
Brandon, Man.

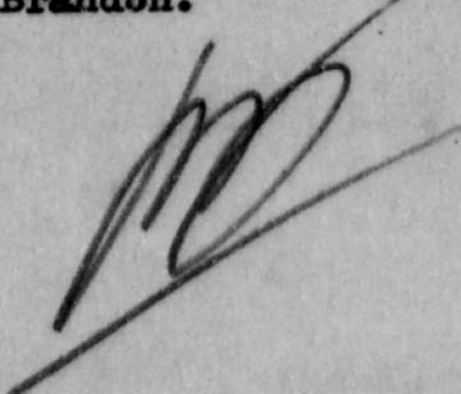
VERY
POOR
COPY

133-0-22.

August 24th, 1933.

Note for File:-

Official letter of today's date (Aug. 24th) approved the transfer to the Brandon Residential School of Jessie Bear - formerly No. 0184 of the File Hills Res. School - in order that she may take Grade 8 work at Brandon.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

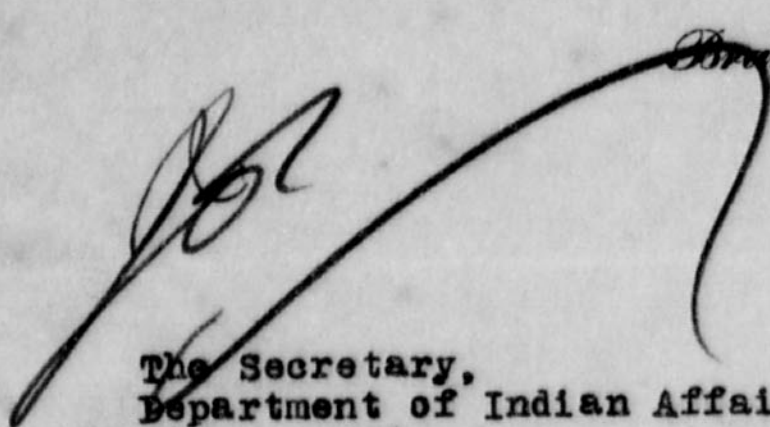
133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., October 10 1933


The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont

Dear Sir:

Attention Mr. Sutherland

I am writing you as I promised in regard to Elsie McLaren No. 0396, but first permit me to say how delighted we all were with your visit yesterday and only regret that it was so short.

When I received your letter of August the 17th. No. 13300-22, I immediately withdrew Elsie's name from the list of Grant Earning pupils but retained her as a pupil in the School awaiting the opportunity of conversation with you in connection with her case. I also decided that instead of going forward with her Arts course it would be much better for Elsie to take her normal training and be ready to earn her own living at the end of this year.

Elsie's mother, also the executors of both her grandfather's and grandmother's will, were anxious also that she should remain here for this year at least. All her expenses, fees, etc., to be paid out of funds willed to her for the purpose of advanced education.

I was glad yesterday to have your approval of this course and as you suggested I am writing this letter that the matter may have official confirmation.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, October 18, 1933.

Reverend Sir:

I have your letter of the 10th instant, in regard to Elsie McLaren. In reply I have to say that, as agreed when I visited your school recently, Elsie may reside at the Brandon Indian Residential School during the present academic year - it being understood that her name will be removed from the regular grant-earning pupils and that she will be kept at the school in order that she may attend normal school, without expense to this Department.

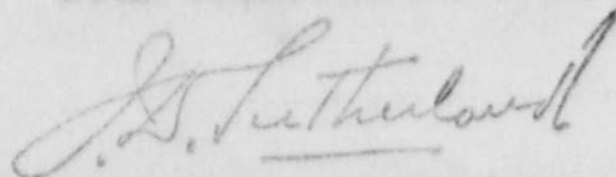
17
- 850

With reference to payment of the advanced educational grant, I have to confirm the agreement made at the time of my visit, viz.: that the sum of \$50.00 will be allowed in the case of each pupil attending high school in Brandon, as follows:- 6 in Grade 11, 1 in Grade 12, and also for the 11 boys attending Technical School. Besides, the Department will pay the school fees for the pupils attending high school. The tuition fees of the boys attending Technical School are to be paid by you from the per capita allowance or other receipts of the school.

With reference to the five pupils in Grade 10 and one in Grade 9, who are attending classes at the Brandon School, I have to say that the Department will allow the advanced educational grant in the case of each at the rate of \$25 for the current academic year.

It is understood that the advanced educational grants allowed are in addition to the regular per capita allowance. I believe this will now clear up the matter of advanced educational grants which the Department can allow for pupils taking courses in higher education at your school during the present academic year.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

BRANDON SCHOOL BOARD

OFFICE PARK SCHOOL

BRANDON. MANITOBA.

February 1, 1934

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

OTTAWA

Vote..... 954
School Number..... 216
Allot.....
E. R. No..... 1129

To Tuition fees in Brandon Collegiate
for year 1933-34.

Mauda Cowenska	Grade XI	50	00
Adelene Kay	Grade XI	50	00
Annie Meguin	Grade XI	50	00
Edith Prettyshield	" XI	50	00
Ewart Monias (Gr. XII)		50	00
Rosabelle Rider	" XI	50	00
Marybelle Watson	" XI	50	00

\$ 300 00

Material supplied, Work performed.
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

TRIPPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

2. A. Waple

18/1/34

30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

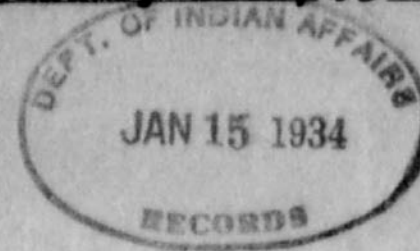
133-0-22 EX'D.

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., January 11th, 1934.



[Handwritten signature]

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Requisition No. 30,
in favor of the Brandon School Board for Three Hundred
Dollars, covering school fees for Collegiate students
for the current year.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

JAD/W
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 29 1934.

The Secretary - 2.

Grade XII

Ewart Monias 415 Writing at the present time.

Grade XI

Maud Cowenska 0331 Recommended on all but two subjects.

Annie Feather 0329 Failed.

Adalene Kay 0374 Recommended on all but three subjects.

Rosabelle Ryder 0377 Writing on all subjects.

Marybelle Watson 0378 Writing on all subjects.

Edith Prettyshield 0376 Dropped out through illness, in fall term.

The four above fairly sure of passing.

Grade X

Edna Deiter 0371 Passed.

Gladys Haywahe 0387 Passed.

Thelma Powless 0307 Passed.

Lancelot Ahenakew 436 Passed.

Thomas Chubb 410 Just took first half of year.

Grade IX

Jessie Bear 0402 Passed with one condition.

Technical boys and those in Grades XI and XII attended in Brandon. For these we are entitled to Fifty Dollars each. Grades IX and X attended here and the arrangement was Twenty-five Dollars each. We would appreciate cheque being sent soon.

I am,

Yours respectfully, J. A. Doyle.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 23 1934

RECORDS
PHONE 2888

Loe
Brandon, Man., June 20, 1934.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to submit herewith lists of students in
this school taking higher education and for whom
we are entitled to special grant:

Technical Boys

Third year: Robert Byrd, No. 409)
Harvey Dreaver 416) All passed.
Maurice Gray 419)

Second yr.: Percy Berens 386)
Walter Green 387) All passed.
Walter Baldhead 408)
Mervyn Deiter 428 - Unable to take
examinations on
account of illness.

First yr. : Walter Deiter 427)
Norman Keewatin 435) All passed with
Matthew Crate 412) good standing.
Thompson Williams 421)

Normal School

mo
Elsie McLaren 0396 Passed with good
standing. Grant paid
from private sources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-22.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1934	28	To Advanced Educational Grant for under-mentioned 18 pupils who resided in the Brandon Indian Residential School and attended Technical School and Brandon Collegiate during the academic year 1933-34, at \$50.00 each	\$900	00
		Robert Byrd #409 Matthew Crate #412 Harvey Dresher #416 Thompson Williams #421 Maurice Gray #419 Ewart Monias #415 Percy Berens #386 Maud Covenska #0331 Walter Green #387 Annie Feather #0329 Walter Baldhead #408 Adalene Kay #0374 Mervyn Deiter #428 Rosabelle Ryder #0377 Walter Deiter #427 Marybelle Watson #0378 Norman Keewatin #435 Edith Prettyshield #0376		
"	"	To Advanced Educational Grant for under-mentioned 6 pupils who took high school work at the Brandon Indian Residential School during the academic year 1933-34, at \$25.00 each	150	00
		Edna Deiter #0371 Gladys Haywahe #0387 Thelma Powless #0307 Lancelot Ahenakew #436 Thomas Chubb #410 Jessie Bear #0402		
		<u>Note:-</u> Above grants authorized by official letter of October 18th, 1933 - File 133-0-22.		
		Vote.....176 School Number.....954 Allot.....216 E. R. No.....2038 133		
		TOTAL,	\$1,050	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

TRIPPLICATE FOR FILE
28-6-34
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Ottawa, June 29th, 1934.

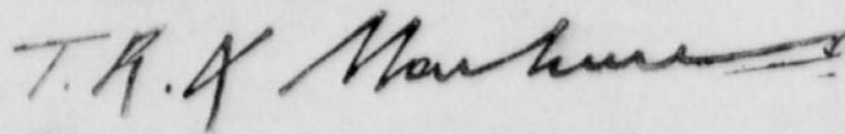
Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant, with reference to pupils of the Brandon Indian Residential School who are taking higher education. A cheque for \$1,050 is going forward under separate cover.

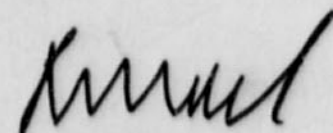
You should communicate with the Department about August 1st, giving the names and register numbers of the pupils whom you consider should be given the advantage of higher education during the academic year 1934-35. Please exercise very great care in choosing these pupils. Only those who show exceptional ability should be selected. Any who were unsuccessful in the examinations at the end of June should not be given another chance next year. In your reply, you should state whether the pupils recommended by you will attend either the Collegiate or Technical School in Brandon or will take higher educational work in the Brandon Indian Residential School.

 A brief report should also be included regarding each child recommended for higher educational work.

Your obedient servant,



T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.



Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

C O P Y

Orig. on... 103-117.

Copy

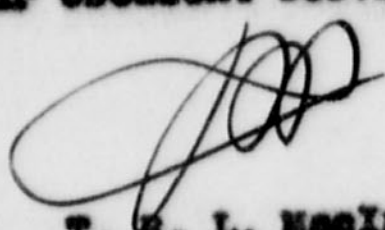
Ottawa, July 10, 1934.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the third instant, with reference to Walter Baldhead, who intends to take Grade 10 work at Brandon Indian Residential School during the academic year 1934-35.

The Principal of the Brandon Indian Residential School is allowed \$50 a year, advanced educational grant, over and above the regular per capita allowance, in the case of each pupil who is taking high school work. It has always been the Department's understanding that examination fees should be paid from this special extra grant. Under these circumstances, the Department is not prepared to consider allowing the amount mentioned in your letter.

Your obedient servant,


T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.
E.A.W.R. McKensie, Esq.,
Indian Agent,
Kamsack, Sask.VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

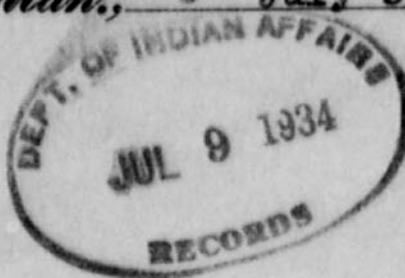
Rev. J. A. Doyle D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

S. J. Doyle
Brandon, Man., July 5, 1934.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

R



Dear Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of June 29, No. 133-0-22, concerning higher education pupils and notice that cheque is being forwarded, which we will appreciate.

Accountant
Letter
[Signature]

I will write you later giving the list of pupils who expect to take higher education courses for next year. I am writing you now concerning Mary Belle Watson, No. 0377, age 19. This girl belongs to Broadview and came to us three years ago from Round Lake. She cleared her Grade IX in one year, had one honor paper in Grade X and two honor papers, taking an average of 71.4%. She has a good mind and expresses herself in public address very well. She went home for holidays last year as she had done on all previous years but conditions in her home were not favorable. Her mother was elsewhere and I believe another woman was living in the home. She was, therefore, without the care and protection that she should have had. As a result on two occasions, if her story is correct, and I am confident that it is, she stepped aside in her moral conduct. When she returned to us in the fall she seemed much chagrined confessed her mistake and asked very earnestly that she would not be allowed to go home for holidays this year. So she is remaining with us and is very anxious to stay here next year. But she has failed on a number of subjects and will be required to repeat her Grade XI, which she requires to qualify her to train as a nurse, which is her ambition. I feel, therefore, like making a special plea for this girl to be given another chance and am writing you hoping that special consideration will be given in her case.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 5. 1934.

The Secretary - 2.

The only other failure we have had in our Departmental examinations is that of Annie Feather, No. 0329, and I feel that in her case there was considerable lack of application especially at the beginning of the year and I will of course recommend that she be discontinued.

I might add that in Mary Belle's case, while it took her a little while to get settled to work at the beginning of the year, she did in all a very faithful year's work.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

AUG 13 1934

PHONE 2838

Brandon, Man., August 9, 1934,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

With further reference to your letter of June 29, No. 133-0-22, I beg to say that I have just returned from Ontario where I felt I should go to purchase a successor to the herd sire of outstanding merit which the Department secured for this school four years ago. I have, therefore, been delayed in sending you the list of prospective higher education pupils for the coming year. I beg now to submit the list as far as it can be compiled at this date.

Number	Name	Comment
<u>GRADE IX</u>		
371	Herman Crate	Passed Grade VIII with honors. Average mark 77.6%. A decidedly promising boy.
0297	Agnes Greenbird	Also passed Grade VIII with honors. Average mark 76.5%. This girl has improved greatly during the last year or so and will be greatly helped by at least another year in school.
0274	Viola Brown	Passed Grade VIII Average mark 72.8%. Has done splendid work and should go on to school.
355	Benjamin Wood	Passed on all subjects with an average of 72.3%. Is exceedingly clever in some regards. Reads widely. Has a crippled hand. A good worker and promising.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., August 9, 1934.

- 2 -

10/3/105 MC

Number	Name	Comment
Grade IX continued:		
	Ivan Ahenakew	Is coming to us from Mont Nebo.

GRADE X

0402	Jessie Bear	Took Grade IX last year and two subjects of Grade X. An average mark of 60.5% but has two supplementals in Grade IX.
------	-------------	--

GRADE XI

436	Lancelot Ahenakew	Cleared all of Grade X with an average of 64%. Is a good student, ambitious to be a lawyer, and has plenty of ability.
0387	Gladys Haywahe	Clear on Grade X. Average 64.3%. Not brilliant but a hard worker. Ambitious. Hopes to train as a deaconess.
0307	Thelma Powless	Cleared Grade X. Average 68.4. Promising
no - 0378	Marybelle Watson	Please See my Letter, July 5.

GRADE XII

0331	Maud Cowenska	Passed Grade XI on all but Physics and Chemistry. This girl had improved much during the past year. Wants to be a nurse.
0377	Rosabelle Ryder	Passed Grade XI on all but Chemistry. One of our most promising girls. Hard working and reliable.
0374	Adeline Kay	Passed Grade XI on all but French and Physics. Is a promising girl. Wishes to be a nurse. Is reliable and has a good attitude toward life.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., August 9. 1934.

- 3 -

Number	Name	Comment
--------	------	---------

GRADE XII & SECOND YEAR ARTS

415	X Ewart Monias	Cleared three subjects in Grade XI which he could not take at this school the previous year. Average 66.6%. Wrote and cleared five subjects of Grade XII with an average of 64%. Is developing well in every way. Is an exceptionally good student. A good influence in the school.
-----	----------------	---

ask.

John Morris

Being recommended to attend here from Indian Agent, Mr. Waddy, of Punnichy. Has finished Grade XI and reported to be a clever student and a promising boy.

TECHNICAL SCHOOL FOR AUTOMOTIVE MECHANICS

408	X Walter Baldhead	Passed Second Year with good standing. Fine, reliable and promising boy.
387	X Walter Green	Passed Second Year with good standing. Recent development very satisfactory.
386	X Percy Berens	Also finished Second Year with good standing. An exceptionally good worker and promising.
		(These three going on to Third year.) Mervin Deiter drops out through illness.)
412	X Matthew Crate	Finished First Year creditably.
435	X Norman Keewatin	Took good standing on First Year. Should finish his course

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., August 9, 1934.

- 4 -

Number	Name	Comment
Technical School for Automotive Mechanics continued;		
421	Thompson Williams	Finished First year with good standing. A fine, clean, promising chap.

(These three go on to second year.)

*Trans. 7-8-34
No inference*

Leonard Stevenson	These brothers are being recommended
Earl Stevenson	to us from Round Lake School by Rev.
	Mr. Ross. Both desire to attend
	Technical School.

There may be additional applications from Norway House which have not yet arrived.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, August 17th, 1934.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 9th instant, I beg to say that the Department will allow a grant of \$25.00 for the academic year 1934-35 for the following pupils, who, it is noted, will take high school work at the Brandon Indian Residential School:-

No. 371 - Herman Crate
" 355 - Benjamin Wood
Ivan Ahenakew

No. 0297 - Agnes Greenbird
" 0274 - Viola Brown
" 0402 - Jessie Bear

The advanced educational grant of \$50.00 a year each will be allowed during the academic year 1934-35 for the following pupils who will attend either Brandon Collegiate or Technical School:-

No. 386 - Percy Berens
" 387 - Walter Green
" 408 - Walter Baldhead
" 412 - Matthew Crate
" 415 - Ewart Monias
" 421 - T. Williams
" 435 - N. Keewatin

No. 436 - L. Ahenakew
" 0307 - Thelma Powless
" 0331 - Maud Cowenska
" 0374 - Adeline Kay
" 0377 - R. Ryder
" 0387 - G. Haywahe

The contents of your letter of the 5th ultimo have been carefully considered and, in view of the fact that Marybelle Watson - No. 0378 - did not successfully complete Grade XI during the past year, the Department is not prepared to allow a grant for her for the academic year 1934-35.

We do not appear to have any correspondence on file regarding John Morris. Before he is accepted at the Brandon School, you should request Mr. Agent Waddy to write the Department, giving full particulars. When we receive this information, it will be possible to decide whether or not we are prepared to approve of his admission to Brandon.

The case of Leonard Stevenson has already been brought to the Department's attention and it has been decided not to transfer him from Round Lake to Brandon. We have not received any request to transfer Earl Stevenson from Round Lake. Before he is accepted at the Brandon School, full particulars regarding him should be forwarded to the Department for our consideration.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

GEO. A. FITTON
CHAIRMAN

T. A. NEELIN, M.A., B. PAED.
SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

133-0-22
F. A. WOOD
SECRETARY-TREASURER

Brandon School Board

OFFICES: PARK SCHOOL
BRANDON, MANITOBA

Mar. 5, 1935.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:

I am enclosing herewith account for non-resident fees for three Indian students attending the Brandon Collegiate from the Indian Residential School here.

While the fees are payable in advance, I think the practice followed in former years was to render the account about the middle of the year so that it could be cleaned up with one check.

Yours truly,

F. A. Wood
Sec. Treas.

*Unit
to
pay
next
ofc*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, March 9, 1935.

Rev. Sir:

The enclosed account has been received from the Brandon School Board in connection with the fees for certain pupils for the academic year 1934-35. If this account is correct, you should certify it and return to the Department for payment.

In this connection I would refer you to official letter of October 18, 1933, in which you were informed that the Department will pay school fees for the pupils attending high school, but that the tuition fees of the boys attending Technical School are to be paid by you from the per capita allowance or other receipts of the school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

ENC.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

BRANDON SCHOOL BOARD

OFFICE PARK SCHOOL

BRANDON. MANITOBA.

Mar. 1, 1935.

Department of Indian Affairs

Dominion Government, Ottawa.

To Non-Resident Fees as follows:

Lancelot Ahenakew, Sep. 1/34 to June 30/35	50.00	
Gladys Haywake " "	50.00	
Thelma Powliss " "	50.00	1 50.00

Material supplied, Work performed.
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Doyle
Principal.

84

TRIPPLICATE FOR FILE
18-3-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL



Brandon, Man., March 13, 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Your letter of March 9th, No. 133-0-22, has just come in and I am returning herewith the three copies of Account for School Fees from the Brandon School Board. I note that Ewart Monias, No. 415, who is taking Grade XII at the Collegiate, is not included in this account.

We have six boys attending Technical School this year. Fees for these have been paid out of our school funds.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/W
encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

(Original on # 133-0-10.)

Ottawa, May 31, 1935.

Rev. Sir:

I have your letter of the 27th instant, in further reference to Ewart Monias, pupil No. 415 of the Brandon Indian Residential School. I note that you have consulted with Inspector Hamilton and also with Ewart himself, and that he is anxious to remain in the school for another year and take a course at normal school with a view to obtaining a teacher's certificate. I also note your report regarding the character and behaviour of this young Indian, and that you are assured he would apply himself and make a success if the opportunity were granted him to continue his studies.

In discussing this boy's case with the Deputy Superintendent General, he feels that the Department has dealt very generously towards his maintenance and education. However, if you will keep him at the school without further per capita grant for him after the end of the present academic year, viz., June 30th, this Department would allow grant towards the payment of fees for the normal course to the amount of \$100 during the next school year. Owing to the many demands for advanced educational grants and our Appropriation being limited, this is the full amount we can provide to assist Ewart Monias to take a course at normal school.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. A. Doyle
Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

1935-36

VERY
POOR
COPY

133-0-22

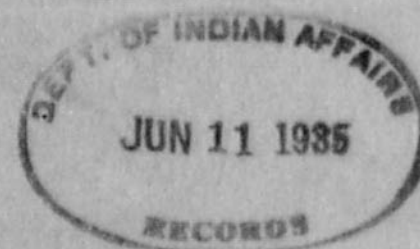
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 8, 1935.

J. A. Doyle
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I have your letter of May 31st, No. 133-0-10, re Ewart Monias, No. 415, and am pleased that this boy will have the opportunity of attending Normal next year and note that the Department will pay the fees for this course, which is \$100.00.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

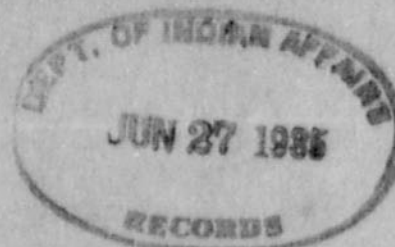
133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 24, 1935.

J. A. Doyle
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I am writing in regard to Lancelot Ahenakew,
No. 436.

When this boy received word that he should be discharged this year, he wrote to his parents. His father has been talking the matter over with Mr. Ernest B. Goodman, the teacher on their reserve, and asked if there was any way by which Lancelot could continue for another year and they pay the board while in school. I wrote Mr. Goodman telling him that the matter might be considered if he were taking a Normal course and if they wished me to do so, I would take the matter up with the Department.

Lancelot is now writing on his Grade XI, which, if he passes clear on every subject, will entitle him to attend Second Class Normal and he seems very anxious to do so. He would then be qualified to earn and continue his education later.

I am submitting the matter for your consideration. If you decide that this privilege should be given to him, I will be glad to take him on with Ewart Monias. With over twenty pupils being discharged, there will, no doubt, be plenty of room for most of the year at least.

Lancelot is a very good student, has a keen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 24, 1935.

The Secretary - 2.

mind and with the discipline of a Normal training
should make a good teacher.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

JAD/W

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 2nd, 1935.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 24th ultimo, with reference to No. 436 - Lancelot Ahenakew, a pupil of the Brandon Indian Residential School, who desires to attend Normal School during the coming academic year. It is noted that this boy has only completed his Grade XI this year. Would it not be necessary for him to finish his Grade XII before he enters Normal School? In view of his age, the Department cannot continue the per capita grant for him but, if you can provide accommodation at the school, we would allow a grant towards his tuition if he attends Normal School at the same rate as in the case of Ewart Monias, viz., \$100., during the academic year 1935-36. This would be the final year that any further assistance can be given this boy.

The above grant is allowed on the understanding that he has successfully passed his Grade XI examinations and is qualified to enter Normal School. Should he fail in his Grade XI examinations, it is considered that, in view of his age, he should be discharged and returned to his home. I should be pleased to hear from you later regarding the matter.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

J. A. Doyle
Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1935

PHONE 2838

Brandon, Man., July 5, 1935.

J. A. Doyle
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Referring to your letter of July 2nd, No. 133-0-22, which I have just received, I beg to say that the Normal School in Brandon is called Second Class Normal and admits students who have completed Grade XI. Lancelot Ahenakew, No. 436, has written on all the papers of XI and if he passes we will arrange to care for him as in the case of Ewart Monias and will report to you re his case at a later date.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-22.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1935		
July 11	To Advanced Educational Grant for undermentioned ten pupils who resided in the Brandon Indian Residential School and attended Technical School and Brandon Collegiate during the academic year 1934-35 @ \$50 each	300 00 \$ 500 00
	No. 386 - Percy Berens " 408 - Walter Baldhead " 412 - Matthew Grate " 387 - Walter Green " 435 - Norman Keewatin " 421 - Thompson Williams " 415 - Ewart Monias " 436 - Lancelot Akenakew " 0387 - Gladys Haywahe " 0307 - Thelma Powless.	
" "	To Advanced Educational Grant for undermentioned four pupils who took high school work at the Brandon Indian Residential School during the academic year 1934-35 @ \$25 each	250 00 100 00
	No. 0402 - Jessie Bear " 0274 - Viola Brown " 371 - Herman Grate " 0297 - Agnes Greenbird.	
	NOTE: Above grants authorized by official letter of August 17, 1934 - File 133-0-22. <i>Sept 6/35</i>	
	TRIPPLICATE FOR FILE 11.8.35 Voucher in duplicate detached for presentation to pay.	
	TOTAL,	530 00 \$600 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 4, 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

The following pupils in this school took advanced education work during the past year and for these we will be entitled to the extra fees:-

Technical School

No. 386 - Percy Berens	\$ 50.00
408 - Walter Baldhead	50.00
412 - Matthew Crate	50.00
387 - Walter Green	50.00
435 - Norman Keewatin	50.00
421 - Thompson Williams	50.00

Grade XII

No. 415 - Ewart Monias	50.00
------------------------	-------

Grade XI

No. 436 - Lancelot Ahenakew	50.00
0387 - Gladys Haywahe	50.00
0307 - Thelma Powless	50.00

Grade X

0402 - Jessie Bear	25.00
--------------------	-------

Grade IX

0274 - Viola Brown	25.00
--------------------	-------

carried forward -	550.00
-------------------	--------

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 4, 1935.

The Secretary - 2

Brought forward	550.00
No. 371 - Herman Grate	25.00
0297 - Agnes Greenbird	25.00
352 - Benjamin Wood	25.00
Total -	<u>\$600.00</u>

Maud Cowenska, No. 0331, and Rosabelle Ryder, No. 0377, completed their Grade XI but did not attend Collegiate.

We will appreciate your cheque in this connection as soon as convenient.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

Principal

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 11, 1935.

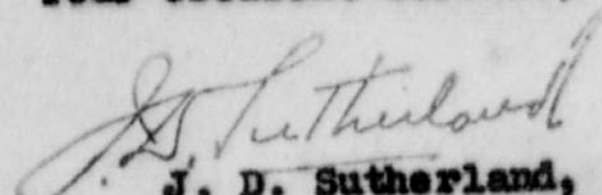
Reverend Sir:

I have your letter of the 4th instant, requesting payment of the advanced education grant for the pupils of the Brandon Indian Residential School who attended technical and high school during the past academic year.

In reply I have to inform you that a cheque to the amount of \$600.00, being the grant due, will be sent you in due course.

I would request that you inform the Department in due time of the names of the pupils who will continue their studies at the Normal, Technical and High School during the coming academic year.

Your obedient servant,


J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.


Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

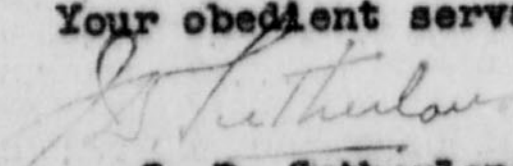
Ottawa, July 12, 1935.

Rev. Sir:

The Department has received a communication from Mr. F. Rhodes, Principal of the File Hills Indian Residential School, in which he advises that two pupils of his school, viz., Lavina Bear and Walter Bear, have passed their entrance examinations with good marks, and requests that they be transferred to the Brandon Indian Residential School, in order that they can be given the opportunity of continuing their high school studies.

Mr. Rhodes is being informed that, provided you can accept these two pupils, the Department will approve of their transfer. He has been requested to get in touch with you in the matter. It is hoped that, if you can accommodate them, you can arrange that they continue their high school work in your school. The Department would allow the usual advanced educational grant in their case, viz., \$25 each, for the coming academic year, as well as the usual per capita grant.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Signature] Brandon, Man., *R.* Aug. 31, 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

The Following pupils have completed their Grades
and are in line to take the following courses in
higher education during the coming school year:-

Normal School

Ewart Monias, No. 415 -

Grade XII, Brandon Collegiate

Rosabelle Ryder, No. 0377

Grade XI, Brandon Collegiate

Gladys Haywahe, No. 0387, ²(until Christmas)
Jessie Bear, No. 0402, ³

Grade X

Agnes Greenbird, No. 0297
Herman Crate, No. 371

Grade IX

Alvin Anthony, No. 340
Ivan Ahenakew, No. 448
Hazel Bunce, No. 0301
Lavina Bear, No.) transferred from File Hills
Walter Bear, No.) " " " "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Aug. 31, 1935.

The Secretary - 2.

X Percy Crate, No. 413 (3)
Vera Gray, No. 0414 (3)
Dorothy Haywhe, No. 0404 (3)
Selina Ironstar, No. 0415 (3)
Elijah Sinclair, No. 444 (4)

Technical School for Automotive Mechanics

Leonard Crate, No. 384 4,
Peter Ryder, No. 430 3

Awaiting your approval,

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

JAD/W

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-10.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Brandon Normal School,

Brandon,

Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1935				
Sept.	4	To part payment of tuition grant for Ewart Monias, a former pupil of the Brandon Indian Residential School, who is attending the Brandon Normal School during the academic year 1935-36 ..	\$60	00
Note:- The Department authorized a grant of \$100 for the tuition of the above-mentioned Indian boy at the Brandon Normal School for the academic year 1935-36. The Normal School requires \$60 to be paid at the present time and the balance next January. This voucher covers the amount payable now.				
TOTAL,			\$60	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 596

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

M.A.M.

Ottawa, September 6th, 1935 .

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 31st ultimo, I beg to say that the Department will allow a special grant of \$25.00 each, for the academic year 1935-36, for the following pupils who will take high school work at the Brandon Indian Residential School:-

No.	371	-	Herman Crate
"	340	-	Alvin Anthony
"	413	-	Percy Crate
"	444	-	Elijah Sinclair
"	448	-	Ivan Ahenakew
"	0297	-	Agnes Greenbird
"	0301	-	Hazel Bunce
"	0404	-	Dorothy Haywahe
"	0414	-	Vera Gray
"	0415	-	Selina Ironstar
			Lavina Bear
			Walter Bear

see below

The advanced educational grant of \$50.00 each will be allowed during the academic year 1935-36 for the following pupils, who will attend either Brandon Collegiate or Technical School:-

No.	0377	-	Rosabelle Ryder
"	0387	-	Gladys Haywahe
"	0402	-	Jessie Bear
"	384	-	Leonard Crate
"	430	-	Peter Ryder
	4418	-	<i>Ivan Ahenakew</i>

[Handwritten signature]
With regard to Ewart Monias - No. 415, who will attend Normal School, I would refer you to official letter of today's date, in which you were informed that the Department will allow a grant of \$100 for him on the understanding that no per capita grant would be paid for him.

Your obedient servant,

[Handwritten signature of A. F. MacKenzie]

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

PP/O'M.

100-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL



Brandon, Man., Sept. 5, 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

For our pupils who are attending Collegiate
for grades XII and XI, the following text books
are required:-

- 2 Oliver Cromwell (Drinkwater)
- 1 Sohrab and Rustum
- 1 Pepys Diary
- 1 Modern English Prose - Boas
- 1 Story of English Literature - Broadus
- 1 European History - Cruttwell
- 1 Triple Alliance and Triple Entente - Schmitt
- 1 La Mere de le Marquise - About
- 1 Erasmann - Chatrian - Le Conserit de 1813
- 1 Far from the Madding Crowd - Hardy
- 3 Modern Second Course in Algebra - Wells and Hart
- 10 The Gold Diggers - Reade
- 16 The Merchant of Venice
- 2 pags. Unruled refills for loose leaf notebooks,
No. 110 9 1/2" x 7 1/4", No. 1
- 2 Loose leaf Notebooks

(Items 11, 12 & 13 are for Grades VII and VIII)

We would appreciate these books being sent forward
as soon as convenient.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, September 12th, 1935.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 5th instant, I beg to say that you may purchase the following text books which are required for pupils who are attending Collegiate:-

- 2 copies Oliver Cromwell (Drinkwater)
- 1 " Schrab and Rustum
- 1 copy Pepys Diary
- 1 " Modern English Prose - Boas
- 1 " Story of English Literature - Broadus
- 1 " European History - Cruttwell
- 1 " Triple Alliance and Triple Entente - Schmitt
- 1 " La Mere de le Marquise - About
- 1 " Erkmann - Chatrian - Le Conserit de 1813
- 1 " Far from the Madding Crowd - Hardy
- 3 copies Modern Second Course in Algebra - Wells & Hart
- 10 " The Gold Diggers - Reade
- 16 " The Merchant of Venice
- 2 pkts. Unruled refills for loose leaf note books
No. 110 (9 $\frac{1}{2}$ " x 7 $\frac{1}{4}$ ") No. 1
- 2 Loose Leaf Note Books

In forwarding the account for the above, you should distinctly state on your covering voucher that the books were an emergency purchase required for the pupils in the Brandon School who are attending high school.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal, Indian Residential School,
Brandon, Man.

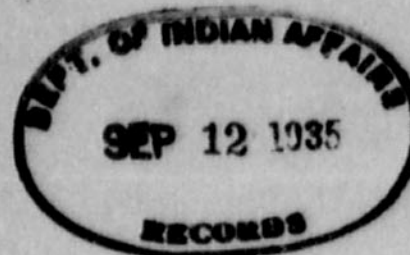
193-0-#22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Schaffner
Brandon, Man., Sept. 9, 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I regret that we are compelled to send forward another belated list of books required for our advanced education pupils. They are as follows:-

- see below*
- 1 Principles of Education - Chapman & Counts
 - 1 Elementary Psychology - Gates
 - 1 A Student's Text Book in the History of Education - Duggan
 - 1 A Brief History of Education - Cubberley
 - 1 Syllabus of Physical Training for Schools (1933 edition)
 - 1 A Music Notation Book
 - 1 First Steps in Teaching Numbers
 - 3 Loose-leaf Notebooks
 - 1 New Practical Outline in Chemistry
 - 1 Loose-leaf Refills for Chapman's New Geography Notebook
 - 1 Chapman's New Geography Notebook

Thanking you,

I am,

Yours sincerely,

J. A. Doyle

JAD/W

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, September 13, 1935.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, it is presumed that the books mentioned are required for Ewart Monias, who is attending Normal School.

As you were informed in previous correspondence, the Department is only allowing \$100 for this boy for the current academic year. If these books are intended for him, we are not prepared to supply them.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. A. Doyle
Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

No. 224

NORMAL SCHOOL, BRANDON, MAN.

Brandon, Sept. 19

1935

Received of

Ewart Mornias

the sum of

Sixty

100 Dollars

being Tuition Fee for the

Class Course.

\$ 60.00

B. J. Hales

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

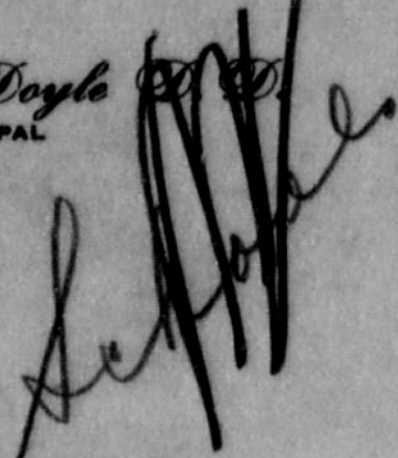
ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle
PRINCIPAL



PHONE 2838

Brandon, Man **R** Sept. 23, 19 35.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith receipt for Sixty Dollars, (\$60.00), Normal fees paid by you.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Principal.

JAD/W
encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CHRISTIE SCHOOL SUPPLY LIMITED

SCHOOL FURNISHERS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, HYLOPLATE
BLACKBOARDS, MAPS, GLOBES, BELLS, CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS
PHYSICAL SCIENCE APPARATUS AND CHEMICALS
SECRETARY-TREASURER'S SUPPLIES FOR-SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S,
GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS

BRANDON, MAN. Sept. 21, 1935

ORDER NO.

6610

MENTION THIS NO. WHEN
WRITING ABOUT THIS
INVOICE

FILLED BY MJ

Department of Indian Affairs,

Ottawa,

Ont.

Order #133-0-22

Delivered to: Rev. J.A. Doyle, D.D.
Principal, Indian Res. School,
Brandon, Man.

2	Oliver Twist	.30	.60
1	Sohrab & Rustum		.15
1	Pepys Diary		.25
1	Modern English Prose - Boas		.65
1	European History - Cruttwell		.60
1	Triple Alliance & Triple Entente - Schmitt		1.20
1	La Mare de La Marquise - About		1.00
1	Conscrit de 1813 - Breckmann Chatrism		1.00
1	Far From the Madding Crowd		.60
3	Modern Second Course in Algebra	.85	2.55
10	The Gold Diggers	.28	2.80
16	Merchant of Venice	.25	4.00
1	Story of English Literature - Broadus		2.25
2 pkts.	Unruled Refills for L.L. Notebook #110 (9 1/2 x 7 1/2)	.10	.20
2	Loose Leaf Notebooks	.30	.60
			<u>\$ 18.45</u>

An emergency purchase required for pupils
attending the "Brandon High School"

Material supplied. Work performed.
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Doyle
Principal

TRIPPLICATE FOR FILE
1-10-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN SETTLING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

R

Brandon, Man., Sept. 27, 19 35

[Signature]
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I beg to enclose herewith Requisition No. 21
for \$18.45 to cover cost of books, which were an
emergency purchase for our Collegiate students, in
favor of Christie's School Supplies, Limited.

I am,

Yours respectfully ,

J. A. Doyle

Principal.

JAD/W
encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Signature] Brandon, *R* Oct. 2, 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

Ivan Ahenakew, No. 448, for whom we received permission to take up Grade IX, now requests to be allowed to attend Technical School. I recommended this course for Ivan before he left for home last summer but there seems to have been a hope in his mind that he might go forward with his studies and become a clergyman. He has concluded now that this is beyond his reach and I agree with him and would recommend that he be allowed to make this change.

I would appreciate an early reply and thanking you,

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/W

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

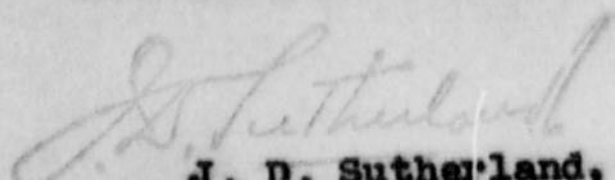
Ottawa, October 8, 1935.

Reverend Sir:

I have your letter of the 2nd instant, requesting that pupil No. 448, Ivan Ahenakew, of the Brandon Indian Residential School, who was granted permission to take high school work, be allowed to attend technical school.

In reply I have to say that the Department will approve of this boy attending technical school rather than proceeding with high school work. The advanced educational grant of \$50.00 will be allowed in his case.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.



Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
B r a n d o n,
M a n.

VERY
POOR
COPY

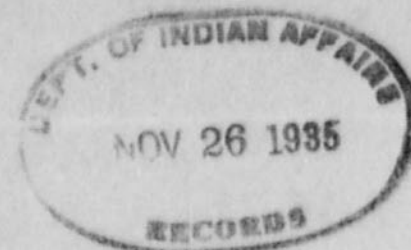
133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Nov. 22, 1935.



The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I am writing you in regard to Gladys Haywahe, No. 0387, who is taking Grade XI work with a view of training as a nurse. Mr. R. J. Reid, Principal of the Collegiate, called me in the other day and urged that Gladys should not be required to write on all five subjects, remaining to complete her Grade XI, at this time. She has been kept out of school on account of illness and temporary quarantine for fear of Scarlet Fever and Mr. Reid thinks that if she took two subjects now and the other three next midsummer she would be practically assured of completing this Grade successfully. But he fears, if required to take all five at this time, she would not be successful on all of them.

Mr. Reid had every good word to say in regard to Gladys' attitude and application to her work and I am glad to report that her attitude and conduct in the school as well as her efficiency in taking responsibility have been excellent. I am writing, therefore, to ask that she be allowed to continue with us until midsummer. I might add that Inspector Hamilton knows this girl and her family very well and with us is very anxious that she should be given all possible assistance and encouragement in attaining the objective of training as a nurse on which her heart is very definitely set. She certainly lacks nothing in ambition and perseverance.

Trusting that you may see fit to grant our request in this respect,

I am,

yours respectfully,

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, November 28, 1935.

Reverend Sir:

Referring to your letter of the 22nd instant, the Department approves Gladys Haywahe, No. 0387, remaining in the Brandon Residential School until June 30th, next. It is noted that she intends to write two subjects of Grade XI at Christmas and the other three at Midsummer.

Yours truly,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

JR
Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DEPARTMENT OF EDUCATION
MANITOBA

H.G.Mingay, M.A.
Registrar

January 9th, 1936.

Dear Sir (or Madam):

This is to remind you that the balance of your Normal School fee for the present session (\$40.00) is now due. Will you kindly forward this to the Department at your earliest convenience. A special envelope is enclosed herewith for your reply.

Yours truly,

H. G. MINGAY

Registrar.

HGM:CP
Encl.

50-1-36

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

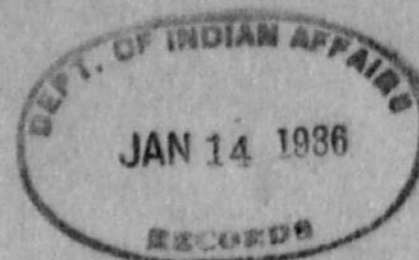
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

R

PHONE 2838

Brandon, Man., Jan. 11, 1936



The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I am enclosing herewith notice re the final
payment for Ewart Monias' Normal School fees, \$40.00.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W
enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-22.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To BRANDON NORMAL SCHOOL,

BRANDON,

MAN.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1936 Jan. 16	To balance of tuition grant for Ewart Monias, a former pupil of the Brandon Indian Residential School, who is attending the Brandon Normal School during the academic year 1935-36	\$40 00
Notes:- The Department authorized a grant of \$100 for the tuition of the above-mentioned Indian boy at the Brandon Normal School for the academic year 1935-36. A payment of \$60.00 has already been made and this voucher represents the balance due.		
TOTAL,		\$40 00

TRIPPLICATE FOR FILE
17-1-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 505

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

BRANDON SCHOOL BOARD

OFFICE PARK SCHOOL

BRANDON, MANITOBA.

February 15, 1936

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

OTTAWA, Ontario.

To Non-Res. Fees for Indian Students
attending Brandon Collegiate.

Gladys Haywake	10 mos.	50.00
Jessie Baer	10 mos.	50.00
Rosabelle Rider	10 mos. (Grade XII)	50.00

\$150 00

(Sep. 1, 1935 to June, 30, 1936)

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Dwyer
Principal

TRIPPLICATE FOR FILE
29.2.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

(45)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

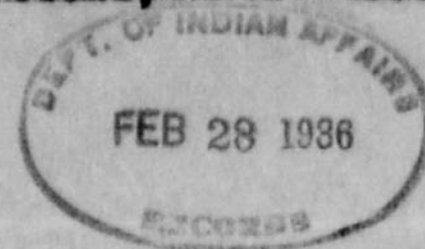
133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Feb. 25, 1936.



The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Wpt
I beg to enclose herewith Voucher No. 45
in favor of The Brandon School Board to cover
Non-resident Fees in the Brandon Collegiate
for Gladys Haywhe, No. 0387, Jessie Bear, No. 0402,
Rosabell Ryder, No. 0377, for \$150.00.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W
enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

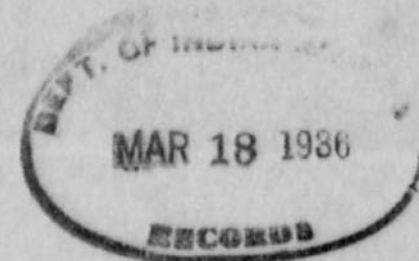
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., March 16, 1936.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I am writing concerning an ex-pupil, Walter Baldhead, No. 408. Last year he took his final year in Technical School, also Grade X in connection with our classes here at the school and cleared both successfully. He worked on a farm in the summer and fall and has put in most of the winter in the coal mines in southern Manitoba. He has saved \$65.00 and is with us for a few days at present until he gets other employment, the mines having closed down. He is anxious to take up electrical engineering as soon as he has funds enough to warrant him in starting a course. We are informed through the agent at Kamsack that there are funds to his credit in the Department. He is anxious to know the amount that he may make his plans with the above purpose in view.

We have found Walter decidedly ambitious, willing to work and with sufficient stick-to-it-iveness to make it quite hopeful that he will make good if given a chance.

If you will kindly give me the information desired I will pass it on to him and will be glad to co-operate with you in anything you may suggest for the safeguarding of the proper use of his money if it is deemed advisable that he should continue his education.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

285-0-100

160-86
Sample 4031

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

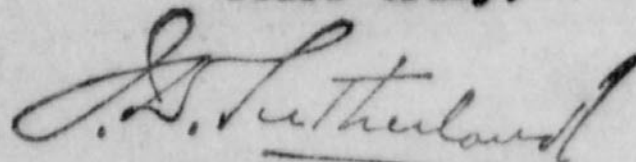
Ottawa, March 19th, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 16th instant, Walter Baldhead has the sum of \$160.86 to his credit in a savings account in the Department.

It is not considered advisable to send this amount to him but, as it is noted from your letter that he intends to take a course in electrical engineering, we are willing to pay this amount from time to time, on receipt from you of accounts in triplicate. It is understood, of course, that such accounts would be in connection with his higher education.

Yours truly,



J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.



Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

PP/B'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

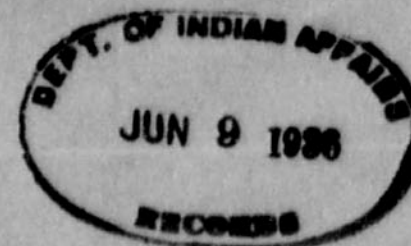
Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 6, 1936.

Sch
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

R



Dear Sir:

The following pupils have received
higher education during the past year in connection
with this school.

Technical School

- 1 Ivan Ahenakew, No. 448 ✓
- ✓ Leonard Crate, No. 384 ✓
- 3 Peter Ryder, No. 430 ✓

Grade XII (attending Collegiate) ✓

- 4 Rosabell Ryder, No. 0377 ✓

Grade XI (attending Collegiate) ✓

- 5 Jessie Bear, No. 0402 ✓
- 6 Gladys Haywahe, No. 0387 ✓

Grade X (in our senior classroom)

- 1 Herman Crate, No. 371
- 2 Agnes Greenbird, No. 0297 (~~part year~~)

Grade IX (in our senior classroom)

- 3 Alvin Anthony, No. 340
- 4 Lavina Bear, No. 0438
- 5 Walter Bear, No. 461
- 6 Hazel Bunce, No. 301
- ~~Percy Crate, No. 413 (part year)~~
- 7 Vera Gray, No. 0414

6 x 50 = 300 00
94 50 22 5
5 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19__

The Secretary - 2.

Grade IX (cont.)

- 8 Dorothy Haywahe, No. 0404
Selina Ironstar, No. 0415 (part year)
9 Elijah Sinclair, No. 444

The arrangement is, I believe, that we receive \$50.00 for each of those attending in the City of Brandon, making six in all, and \$25.00 for those taught in our school. In the cases of those taking part year, when it was found that this would be their final year in school and mutually agreed that practical training would be better for them than continuance in classroom we took them out. I would think a fair adjustment would be that we receive \$25.00 for the three in this class referred to above. If this is approved it would make our total \$525.00.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-22.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1936		
June 11	To Advanced Educational Grant for undermentioned six pupils who resided in the Brandon Indian Residential School and attended Technical School and Brandon Collegiate during the academic year 1935-36 @ \$50 each	\$ 300 00
	No. 448 - Ivan Ahenakew " 384 - Leonard Grate " 430 - Peter Ryder " 0377 - Rosabell Ryder " 0402 - Jessie Bear " 0387 - Gladys Haywahe.	
	To Advanced Educational Grant for undermentioned nine pupils who took high school work at the Brandon Indian Residential School during the academic year 1935-36 @ \$25 each	\$ 225 00
	No. 371 - Herman Grate " 0297 - Agnes Greenbird " 340 - Alvin Anthony " 0438 - Lavina Bear " 461 - Walter Bear " 301 - Hazel Bunce " 0414 - Vera Gray " 0404 - Dorothy Haywahe " 444 - Elijah Sinclair.	
	NOTE: Above grants authorized by official letter of September 6, 1936, File 133-0-22.	
	TRIPPLICATE FOR FILE 11-6-36 Voucher in duplicate detached for forwarding to pay.	
	TOTAL,	\$ 525 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

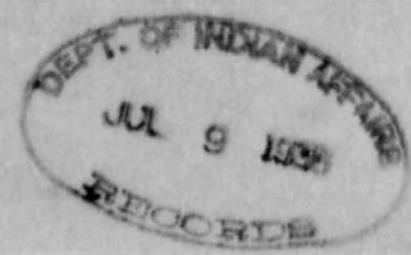
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 6 1935

[Handwritten signature]



R

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Handwritten note: Forward to Mr. Ross

When in conversation with Rev. Principal Ross of Round Lake a few weeks ago in Winnipeg, he expressed concern in regard to a former pupil of his, Leonard Stevenson, whom he says is exceedingly anxious to take a technical course and wishes to come to Brandon School next year. I suggested that he speak to the agent Mr. McKenzie, and I now have his letter suggesting that I drop a line in regard to Leonard. He is twenty years of age and in Mr. Ross' opinion shows sufficient mechanical aptitude to make him a promising young man. If in your wisdom he should come to us we will be glad to receive him.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/EW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

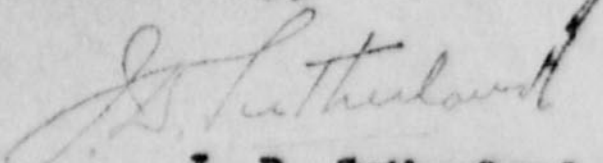
VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 13, 1936.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 6th instant, the funds available for tuition grants have been greatly reduced this year and, in view of this and the further fact that Leonard Stevenson is now twenty years of age, the Department is not prepared to approve his transfer from the Round Lake Residential School to the Brandon Residential School.

Yours truly,


J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.


Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Brandon 133/0/22

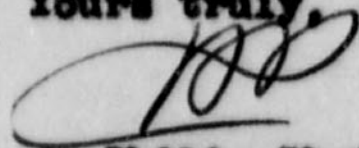
111-1-10.

Ottawa, July 30, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant, the Department approves the transfer of No. 0173, Gladys Dreaver; No. 0186, Hazel Swanson and No. 144, William Wesequate, to the Brandon Residential School provided their parents approve and that arrangements be made for their transportation without expense.

Yours truly,



Philip Phelan,
For Supt. of Indian Education.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Res. School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

C O P Y

133-0-22.

Original on 504178.

Ottawa, August 22, 1936.

Dear Sir:

I have your 209-11B of the 20th instant, regarding Gladys Haywahe, a pupil of the Brandon Indian Residential School. It is noted that this girl has developed a skin condition on her hands and that it would be unwise for her to enter a hospital for training as a nurse. Your recommendation, that she be allowed to return to the Brandon School and attend normal school, in order to qualify as a teacher, is approved.

The Department will allow the School the usual per capita grant for this girl, together with the advanced educational grant to the amount of \$50.00. This is the same as allowed in the case of the pupils of the Brandon Indian Residential School who attend Technical School and Brandon Collegiate. Gladys could live at the school and attend the Normal School. She would then, during the course of her studies, receive care and oversight during the period she is taking the course at the Normal School. I would request that you inform Dr. Doyle accordingly. It is noted that he will take her into the school and furnish necessary transportation. The above is the full amount the Department can provide in assisting this girl to take a course at normal school.

As requested, I return herewith the snapshot. It shows, as stated by you, considerable improvement in the present generation.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, August 22, 1936.

Reverend Sir:

I would request that you inform the Department of the names of the pupils of the Brandon Indian Residential School who will be attending Technical School and Brandon Collegiate during the coming academic year, as well as the names of the pupils who will take up high school work at the Brandon School during the same period.

We are informing Mr. Inspector Hamilton that Gladys Haywahe may return to the school in order that she can attend normal school. The Department will allow the usual per capita grant for her, together with the advanced educational grant to the amount of \$50.00. This is the total expenditure we can incur for this girl, and any other expenses, over and above the amount stated, will have to be provided by yourself or the girl's parents. Mr. Inspector Hamilton is being informed accordingly.

Yours truly,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

CLASS OF SERVICE SYMBOL
Full-Rate Message

THE SENDER of this message is awaiting
your reply. Will you help us give him
SERVICE by answering at the earliest
moment?
PHONE [REDACTED] for QUICK service.
CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CNT-6246

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

**CANADIAN NATIONAL
LEGRAM**

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

MOA152 23 COLLECT NL XU

1936 SEP 7 PM 10 12

WINNIPEG MAN 7

DR HAROLD W MCGILL

196

SUPT GENERAL DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

BRANDON NORMAL OPENS THIS WEEK TUITION FEES ONE HUNDRED DOLLARS
WILL DEPARTMENT ASSIST GLADYS AJYWAHI TO EXPENSE OF SIXTY DOLLARS

WIRE REPLY

A G HAMILTON.

This is a Collect message and
will be charged to your account
unless we are notified at once to
the contrary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22.

Form 6101, replacing Form 2A

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS



HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, September 8, 1936. 192

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

THE DEPARTMENT WILL ALLOW SIXTY DOLLARS TOWARDS TUITION
FEES OF GLADYS HAYWAHE WHO IS ATTENDING BRANDON NORMAL SCHOOL.

A. F. MACKENZIE.

DEPT. I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept. 19 36.

Schawles
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



Dear Sir:

The Following pupils desire to go forward with higher education in connection with this school during the present school year:-

Grade IX -	Katie Ahenakew	#0418
	Mabel Anthony	0287
	Betty Bear	0370
	Chlista Cochrane	0428
	Gladys Dreaver	transferred from File Hills
	Alice Hotomani	0403
	Julia Ironstar	0422
	Lottie Kahgee	0311
	Lillie Kahgee	0310
	Nellie Ryder	0389
	Hazel Swanson	transferred from File Hills

Grade X -	Walter Bear	461
	Lavina Bear	0438
	Alvin Anthony	340
	Vera Gray	0414
	Elijah Sinclair	444

Grade XI - Brandon Collegiate

Jessie Bear	0402 (and part of XII)
Herman Crate	371

Technical School - Brandon -

Ivan Ahenakew	448
Leonard Crate	384
Peter Ryder	430
(William Bryant)	(see letter)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept. 4, 1936

A letter from Mr. Rhodes states that William Wesequate, of the Qu'Appelle agency, — fully expected to come to take Grade IX but he thinks on account of objection of parents the boy did not turn up with the others. He thinks he may come later. If so, we will notify you at once.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, September 12, 1936.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 4th instant, the Department will allow the special grant of \$25.00 each, for the academic year 1936-37, for the following pupils who will take high school work at the Brandon Indian Residential School:-

No. 0418 - Katie Ahenakew,
0287 - Mabel Anthony,
0370 - Betty Bear,
0428 - Christiata Cochrane,
Gladys Dreaver (transferred from File Hills)
0403 - Alice Hotomani,
0422 - Julia Ironstar,
0311 - Lottie Kahgee,
0310 - Lillie Kahgee,
0389 - Nellie Ryder,
Hazel Swanson (transferred from File Hills)

461 - Walter Bear,
0438 - Lavina Bear,
340 - Alvin Anthony,
0414 - Vera Gray,
444 - Elijah Sinclair.

The advanced educational grant of \$50.00 each will be allowed, during the academic year 1936-37, for the

- following

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

following pupils, who will attend either Brandon Collegiate of Technical School:-

No. 0402 - Jessie Bear,
371 - Herman Crate,

448 - Ivan Ahenakew,
384 - Leonard Crate,
430 - Peter Ryder.

The Department is writing Indian Agent Ostrander with reference to Wm. Bryant. We have had no previous request for his admission to the Brandon School. There does not appear any good reason why the Agent should not have written sooner, giving full particulars regarding this boy.

Yours truly,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Dept. of Education,
Province of Manitoba,
Winnipeg, Man.

DATE 19 <u>36</u> .	SERVICE	AMOUNT
Sept. 25	To amount of tuition fees due re Gladys Haywaho attending Brandon Normal School - - - - -	\$ 60.00
AUTHORITY: Department Telegram dated September 8th, 1936. (File 504178) ALLOTMENT 216.		
TOTAL,		\$ 60.00

TRIPPLICATE FOR FILE
26-8-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

VOUCHER NO. 225

FORM No. 506

[Signature]
Inspector of Indian Affairs & Agents

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

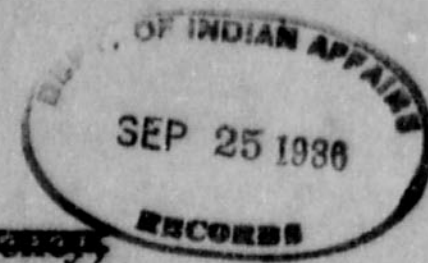
CANADA

VERY
POOR
COPY

132-0.22



Letter No. 209-11B



Office of the Inspector ~~Proctor Agency~~

Winnipeg, September 23rd, 1936.

Sh...
Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 225
amounting to \$ 60.00 in favour
of Dept. of Education, Prov. of Manitoba, Winnipeg, Man.,
for tuition fees re Gladys Haywahe attending Brandon
Normal School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Telegram dated September 8th, 1936.
File 504178.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton ~~Inspector~~
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

BRANDON SCHOOL BOARD

OFFICE PARK SCHOOL

BRANDON. MANITOBA.

January 8, 1937.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

OTTAWA, Ontario.

IN ACCOUNT WITH: BRANDON SCHOOL BOARD.

To Non-Resident Fees for:

Jessie Baer - Sept. 1/36 to June 30/37

50 00

Walter Baldhead - Sep. 1/36 to June 30/37

50 00

Herman Craite - Sep. 1/36 to June 30/37

50 00

\$150 00

TRIPPLICATE FOR FILE

19-1-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Material supplied. Work performed.
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Dwyer

Principal

(84)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133 - 0 - 22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Jan. 15, 1937.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Voucher No. 84.

Dear Sir:

Please find enclosed account in triplicate with the Brandon School Board for One Hundred and Fifty Dollars (\$150.00) for non-resident fees for Jessie Bear, Walter Baldhead and Herman Crate.

Walter Baldhead, #408, graduated from this school a year ago last summer. He got employment in the vicinity during that summer, worked in the mines during the winter and, as stated in my letter of March 16, 1936, is ambitious to take up electrical engineering. He was working with the Central Refineries but they closed down in the fall and Walter decided to attend the Collegiate here and secure his Grade XI. We arranged for him to stay at the school and his fees have been included in the enclosed bill.

I am complying with the suggestion of your letter of March 19th, 1936, #133-0-22, in making request that this amount be paid on his account.

We find Walter very satisfactory and feel quite confident that he will make good.

I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

(Original on No. 504178.)

- C O P Y -

Brandon, Man.,
Jan. 15, 1937.

Mr. Indian Agent Eben A. W. R. McKenzie,
Broadview, Sask.

Dear Mr. McKenzie:

Mary Taypotat has been here long enough now to enable us to form some estimate of her ability as a student and desirability as a girl in the school. I am very much pleased, indeed, to report favourably on both points. There is no question that she is facing up to her work in a good, earnest way and seems to be keeping up with the class as well as could be expected, coming in as late as she did. Her spirit and attitude in the school leave little to be desired. She is a very promising girl and we will be glad to give her all the help we possibly can. We will report to you later in regard to her.

With best wishes,

I am,

Yours sincerely,

(Sgd.) J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., April 12, 1937.


The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



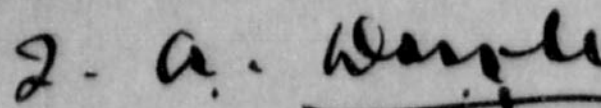
Dear Sir:

Copy for #10
Last school year Ewart Monias took Normal while in attendance here and in the early summer was appointed teacher at Nelson House. When his appointment was made he expected to go as a married man and the arrangement with Jessie Bear, #0402, was quite definite before holidays. However, when she returned from holidays she was quite doubtful in the matter and his marriage was indefinitely postponed. Subsequent correspondence, however, has made their engagement quite definite and it seemed advisable also that the marriage should take place before the winter travelling to the North should become impossible. Last week I received a wire from Wabowden urging that she be sent forward at once. So she is now on her way to Nelson House and they will be married on her arrival. I might add that Jessie is a very satisfactory type of girl. She is, or will very shortly be, twenty years of age. She has shown special adaptability in the school for nursing and should be a great help on the Nelson House reserve.

Trusting that this arrangement is quite satisfactory to the Department,

I am,

Yours respectfully,



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, April 16, 1937.

Reverend Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 12th instant, with reference to Jessie Bear, No. 0402. In view of the information contained in your letter, the discharge of this girl from the Brandon Indian Residential School is approved.

Yours truly,

Philip Phelan
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

 Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

#22



Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., May 11, 1937.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

The following pupils have taken higher education during the past year:

#0387 Gladys Haywahe	Normal	\$50.00✓
371 Herman Crate	Gr.XI	50.00✓
0402 Jessie Bear(toApr.6th)	Gr.XI	50.00✓
448 Ivan Ahenakew	Technical	50.00✓
430 Peter Ryder	"	50.00✓
473 William Bryant	"	50.00✓
340 Alvin Anthony✓	Gr.X	25.00
0438 Lavina Bear✓	Gr.X	25.00
461 Walter Bear✓	Gr.X	25.00
0414 Vera Gray✓	Gr.X	25.00
444 Elijah Sinclair✓	Gr.X	25.00
0287 Mabel Anthony✓	Gr.IX	25.00
0418 Katie Ahenakew✓	Gr.IX	25.00
0370 Betty Bear✓	Gr.IX	25.00
0456 Gladys Dreaver✓	Gr.IX	25.00
0403 Alice Hotomani✓	Gr.IX	25.00
0422 Julia Ironstar✓	Gr.IX	25.00
0310 Lillie Kahgee✓	Gr.IX	25.00
0311 Lottie Kahgee✓	Gr.IX	25.00
0389 Nellie Ryder✓	Gr.IX	25.00
0457 Hazel Swanson✓	Gr.IX	25.00
0464 May Tapotat ✓	Gr.IX	25.00
Total -		\$700.00

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



133-0-22.

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937	19	To Advanced Educational Grant for undermentioned six (6) pupils who resided in the Brandon Indian Residential School and attended Technical School and Brandon Collegiate during the academic year 1936-37 @ \$50.00 each	\$300	00
		No. 0387 - Gladys Haywahe " 371 - Herman Crate " 0402 - Jessie Bear " 448 - Ivan Ahenakew " 430 - Peter Ryder " 473 - William Bryant		
		To Advanced Educational Grant for undermentioned sixteen (16) pupils who took high school work at the Brandon Indian Residential School during the academic year 1936-37 @ \$25.00 each	400	00
		No. 340 - Alvin Anthony " 0438 - Lavina Bear " 461 - Walter Bear " 0414 - Vera Gray " 444 - Elijah Sinclair " 0287 - Mabel Anthony " 0418 - Katie Ahenakew " 0370 - Betty Bear " 0456 - Gladys Dreaever " 0403 - Alice Hetomani " 0422 - Julia Ironstar " 0310 - Lillie Kahgee " 0311 - Lottie Kahgee " 0389 - Nellie Ryder " 0457 - Hazel Swanson " 0464 - Mary Tapotat		
		NOTE: Above grants authorized by official letter of September 12, 1936, File 133-0-22.		
		TRIPPLICATE FOR FILE 19.8.37 Voucher in duplicate detached for Assistant to Cash		
		TOTAL,	\$700	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

July 1st, 1938.

Mr. Walter Baldhead,
Indian School,
Brandon, Man.

In Account with Principal J. A. Doyle,

D.D.-----\$60.00

J. A. Doyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. O.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 1, 1937.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



Dear Sir:

I am writing in connection with Walter Baldhead, who graduated from here two years ago, and wish to refer to my letter to you, dated March 16, 1936, and your reply of March 19, #133-0-22, and beg to say that Walter has attended Collegiate during the past year, taking Grade XI and has just completed writing his examinations. His reports during the year have been favorable. He has been able to finance his living expenses from his own funds, that is, from money saved out of his wages, except \$60.00, which he now owes for board. He also had some money from the sale of horses on the reserve.

Walter has requested me to write you, asking for \$60.00 to meet this outstanding account, to be charged to funds to his credit in your office.

Walter is exceedingly anxious to go forward with his school work and is making request that the Department re-admit him in the school here and finance him as a higher education pupil after his own funds are exhausted. He will work out during the summer and should be able to save approximately \$40.00 and will be glad to apply this on his school work next year. It is with absolute confidence that I recommend that this privilege be granted to him. He is above the average as a student, especially in his dogged perseverance

*diploma course in
Accounting or graduate
course of 4 years in
University of Manitoba*

*ok 201
Samp ok
ok 4031*

*177-36
60 24
117*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

The Secretary - 2.

July 1, 1937.

and has a very commendable ambition to get an education and qualify himself for some worthwhile service in life.

Trusting that you may see fit to grant Walter this privilege and opportunity,

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.....
FYLE NO.....
TREAS. NO.....

DEPARTMENT..... **MINES & RESOURCES**

BRANCH..... **Indian Affairs (Training)** DATE..... **July 6th, 1937.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Draw cheque in favour of Walter Baldhead and send to: - Rev. J. A. Doyle, D.D., Principal, Indian Residential School, Brandon, Man.	\$ 60 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

for tuition of Walter Baldhead.

Account No. 201 - Savings Account No. 4031

CHARGE TO { VOTE..... ENC. NO.....
ALLOTMENT.....
SUB-ALLOTMENT.....

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 6, 1937.

Rev. Sir:

The Department is in receipt of your letter of the first instant, with reference to Walter Baldhead. At the present time there is an amount of \$177.35 to his credit. A cheque for \$60.00 will be drawn from this account and sent to you.

It is noted from the last paragraph of your letter that Walter wishes to continue at school. In your letter of March 16th, 1936, you indicated that it was his intention to study electrical engineering. There are so many white persons who have taken different university courses and are now out of work that I feel it would be a mistake on Baldhead's part to endeavour to take the course mentioned. I would strongly recommend either the diploma course in Agriculture, requiring two years, or the graduate course in Agriculture, requiring four years. Either of these courses can be taken at the Faculty of Agriculture at the University of Manitoba, Winnipeg, Man. By taking either course, this boy would fit himself for work in which openings are generally available and would make it possible for him to be of some real value to his own people.

Please discuss his future with him again, and let me have your opinion. If he decides to take the course which I suggest in this letter, you might let me know the approximate amount of help that you think the Department should allow him during the academic year 1937-38.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2636

Brandon, Man., July 13, 1937.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



R

Dear Sir:

*As per
Bryony*

I wish to thank you for your letter of July 6th, #133-0-22, concerning Walter Baldhead. I note that you state that a cheque for \$60.00 drawn on his account will be sent forward in my care. I have today received a cheque from Ottawa for \$159.24. I do not quite understand why this amount is sent as it does not seem to cover the total amount to his credit in your office. I will, however, put this in the Bank to his credit and await further information from you.

Walter is now working on a farm east of Brandon but was over for a short visit on Sunday afternoon and we talked over the matter of his further education. Since then I have had conversation with Mr. Tinline, Superintendent of the Experimental Farm here, and a young Mr. Good, who is at the present time taking the degree course at the Faculty of Agriculture at the University of Manitoba. I then drove out to see Walter last night and, while he would like very much to take the degree course, he has decided that in the light of all the circumstances it would be better take the diploma course, chiefly because it would give him a more practical training, fitting him for the service he might be called upon to render if he were employed in connection with one of the reserves in the advanced programme which is being adopted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The Secretary - 2

July 13, 1937.

As to the expense of this course I have not definite figures by me at this time but, from the information received from Mr. Good, I would think that if the Department made provision for Walter to the extent of from \$75.00 to \$100.00 he would be safely cared for for the coming year.

We appreciate very much your interest in this boy and I feel confident that he will make good.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 22nd, 1937.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 13th instant, the Department forwarded to you a cheque for \$60.00, in favour of Walter Baldhead. Please let me know if this cheque has reached you since you wrote me on the 13th instant.

We cannot find any record of having issued a cheque for \$159.24, in favour of Baldhead. Please let me know the cheque number of the latter cheque.

It is noted that Walter Baldhead intends to take the course recommended by official letter of the 6th instant. When he requires additional funds, you might communicate with me.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., JULY 26, 1937



R



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Your letter of July 22nd, No. 133-0-22
has just come in.

Ch 15924

In reply, I beg to say that the cheque
for \$60.00 in favour of Walter Baldhead has not
come in. The cheque I have for \$159.25 is
dated July 9, 1937. The number immediately
above the date is 016185. This, however, has
been cancelled by the typewriter, and typed
above it is 15924.

Walter was here yesterday and endorsed
this cheque, and I will retain it, awaiting
direction from you.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/S.

PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

Ottawa, August 4th, 1937.

Reverend Sir,-

I note from your letter of the 26th ultimo, that you have not received the cheque for \$60.00 in favour of Walter Baldhead.

I am under the impression that a mistake must have been made in issuing a cheque for \$159.25. In the last paragraph of your letter, you state that you are holding this cheque. I would appreciate it if you would return it to me at once, in order that we may make certain that no mistake has been made.

Yours truly,



R. A. Hoey
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., August 7 1937

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

R

Dear Sir:

In response to your letter of August 4th,
No. I33-O-22 I am enclosing herewith the cheque for
\$159.24 issued in favor of Walter Baldhead.

I am yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/LS

PRINCIPAL

ap 4031

Cheque in
Arthur's safe

at by
10/8/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

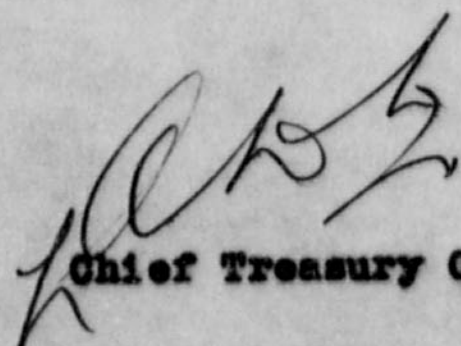
Ottawa, August 10, 1937.

J.O.Hodgkin, Esq.,
Main Treasury Office,
Department of Mines and Resources,
Royal Bank Building,
Ottawa.

Cheque No.15924, July 9/37 - \$159.24
Walter Baldhead

With reference to our telephone conversation of today's date regarding the above noted cheque, a requisition was issued dated the 6th July in favour of Walter Baldhead, which called for a cheque to be issued in the amount of \$60.00. This disbursement was to be charged to Trust Fund Account No. 201, Savings Account No.4031, in the amount of \$60.00. As there is an error in the cheque quoted above we would ask you to be good enough to immediately issue a cheque for the correct amount, namely \$60.00.

You will find enclosed the cheque in question for cancellation, also copies in duplicate of the original requisition.


Chief Treasury Officer.

ADW/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, August 10, 1937.

WITH CHEQUE

Reverend Sir:-

Cheque No.15924, July 9/37 - \$60.00
Walter Baldhead.

Your letter dated August 7, 1937, addressed to Mr. R. A. Hoey, Superintendent of Welfare and Training, has been referred to this Branch. The cheque which you enclosed in the amount of \$159.24, I regret to say, was incorrectly issued and has been cancelled.

We are now enclosing cheque No.15924, in the amount of \$60.00, in favour of Mr. Baldhead. I trust that the delay in issuing this cheque properly will not greatly inconvenience yourself or the payee.

Yours truly,

L.W. McCutcheon
L.W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Rev. J.A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
BRANDON, Man.

ADW/B

VERY
POOR
COPY

Sept. 29, 1937.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Dear Sir:

In response to your letter of September 27th, concerning the fees required for Mr. Walter J. Baldhead, who intends to enroll with us on November 1, I am setting forth below the statement requested.

Tuition.....	\$28.00
Caution Money.....	5.00
Student Organizations.	6.25
Entrance Fee.....	2.00
Room and Board and Residence Caution Money	<u>129.40</u>

Total...\$170.65.

Approximately \$81.45 will be required on November 1st to make the necessary payment for the first term. The remainder of the sum, namely, \$89.20, may be paid by the student when he registers in January 1938.

Yours truly,

JWU.

Acting Dean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133/10/22
THE UNIVERSITY OF MANITOBA
FACULTY OF AGRICULTURE AND HOME ECONOMICS

OFFICE OF THE DEAN

WINNIPEG, CANADA

Sept. 29, 1937.

Hon. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

23

Dear Sir:-

For your information, I am attaching a copy of a letter which I have just sent to Reverend J. A. Doyle, D.D., Indian Residential School, Brandon, Manitoba, concerning the fees required by Walter Jas. Baldhead, who expects to come in for the diploma course, which begins on November 1st and extends to March 25th, 1938. This letter is for your information.

Yours truly,

W. Mitchener

Acting Dean.

JWU.
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Sch
Brandon, Man., Sept. 28, 1937

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



Dear Sir:

The following pupils in connection
with this school are taking higher education as
follows:-

Grade XII - Herman Crate, #371, Collegiate

" XI - Lavina Bear, #0438, Collegiate
Walter Bear, #461, Collegiate
Vera Gray, #0414, Collegiate

" X - Mabel Anthony, #0287, our classroom
Katie Ahenakew, #0418, "
Gladys Dreaver, #0456, "
Alice Hotomani, #0403, "
Hazel Swanson, #0457, "
Mary Tapotat, #0464, "
Eva Wadatake, new, "

Grade IX - Angus Anderson, new, "
Charlotte Bear, #0395, "
Irene Black, #0284, "
Mary Louise Chovin, #0267, "
Gladys Bear, new, "
Alice Bear, new, "
Oriel Flett, #0351, "
Elsie Hart, #0305, "
Doris Ironstar, #0386, "
Agnes Kay, new, "
Nellie Ryder, #0389, "
Margaret Sinclair, #0362, "
Rodney Thomas, #433, "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2638

Brandon, Man., Sept. 28 1937.

The Secretary, 2.

Grade IX - Nora Wabidee, #0304 our classroom
Technical School - Ivan Ahenakew, #448, Brandon.

The last named is in Third Year, Technical.
He has been given leave of absence until the work for that
year opens, which has been changed to December 1st instead
of January 1st.

Eva Wadataka is transferred from Prince
Albert, Saskatchewan, by approval of official letter,
#133-O-10, dated August 24th.

Angus Anderson is transferred from File
Hills School by approval of the Department as reported
by Principal Rhodes.

Gladys and Alice Bear from the Round Lake
School are reported approved through the agent, also Agnes
Kay, from Round Lake.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

P.S. Eva Wadataka was expected to be in Grade IX.
The teacher finds she has covered sufficient
work to take Grade X and she is doing well in
the class.

J. A. D.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

O t t a w a,
October 7, 1937.

Reverend Sir:-

With reference to your letter of September 28th, the special grant of \$25.00 each for the academic year 1937-38 will be allowed for the following pupils, who will take High School work at the Brandon Indian Residential School.

No. 0287, Mabel Anthony
0418, Katie Ahenakew
0456, Gladys Dreaver
0403, Alice Hotomani
0457, Hazel Swanson
0464, Mary Tapotat
new, Eva Wadatake.
" Angus Anderson
0395, Charlotte Bear
0284, Irene Black
0267, Mary Louise Chovin
new, Gladys Bear
" Alice Bear
0351, Oriel Flett
0305, Elsie Hart
0386, Doris Ironstar
new, Agnes Kay
0389, Nellie Ryder
0362, Margaret Sinclair
433, Rodney Thomas
0304, Nora Wabidee.

The advanced education grant of \$50.00 each will be allowed during the academic year 1937-38 for the following pupils who will attend Brandon Collegiate Institute:

371 Herman Grate
0438 Lavina Bear
461 Walter Bear
0414 Vera Gray

It is noted that Ivan Ahenakew, No. 448, will resume attendance at the Technical School on January 1, 1938, and the Department will allow

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Oct. 12, 1937.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

With further reference to your letter of October 7th, 1937, #133-0-22, I note in regard to Ivan Ahenakew, #448, you mention January the 1st, 1938, as the date for him to return to continue his Technical School course. As stated in my letter of September 30th, 1937, in regard to this boy, the Technical School course has been radically altered in the last few months and Third Year students are to commence on December 1st instead of January 1st. I

In connection with Ivan I would like to refer to my letter of May 4th, 1937, second paragraph; to your reply, May 17th, 1937, #133-0-10, fourth paragraph; to my reply May 22nd, 1937, third paragraph; and to your answer June 1st, 1937, #133-0-10, second paragraph. I make request that in case we have our full quota of pupils when Ivan returns that he be regarded as supernumerary. We would not be fair to ourselves if we held his place open for this period when other pupils were available.

Trusting that you may see fit to grant this request,

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

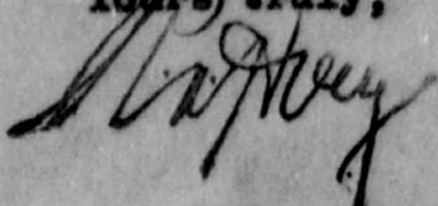
CANADA

VERY
POOR
COPY

-Page 2-

Department will allow a special grant of \$5.00 a month for him for the period he attends the Technical School between January 1st and June 30, 1938.

Yours truly,



R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend J.A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Ottawa, October 16, 1937.

Reverend Sir:-

With reference to your letter of the 12th instant, it is noted that Ivan Ahenakew will return to Technical School on December 1/37. The grant named in my letter of the 7th instant will be allowed from that date.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.A. Doyle, D.D.,
Principal, Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

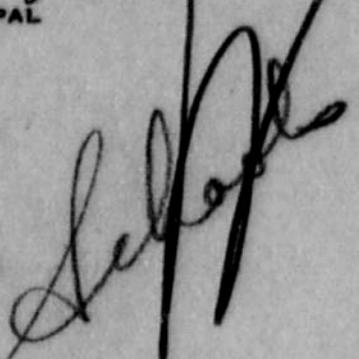
133-0-22

Indian Residential School

Rev.  J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man.  Oct. 30, 1937.


The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



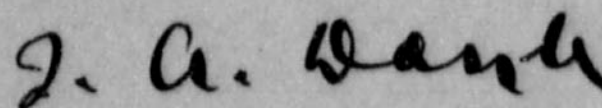
Dear Sir:

With further reference to our correspondence concerning Walter Baldhead, an ex-pupil of this school, and referred to in your letter of July 6th, 1937, #133-0-22, and my reply of July 13th, I beg to say that Walter is now ready to attend the Agricultural College. He will leave early Monday morning.

+ 117 ²⁵
Walter turned \$75.00 of his wages in during the summer and has asked me to look after his finances. We have checked up fairly carefully and find he needs considerable clothes, also a suitcase, which, including his fare to Winnipeg and \$5.00 of spending money, will total \$42.00. Then he should have at least \$5.00 per month I would think for pocket money while attending College. Then the payment required to the College at this time is \$82.00, making a total of \$150.00. Will you, therefore, be good enough to ~~send~~ forward \$75.00 out of Walter's money, which I think now stands at about \$117.00.

I am,

Yours respectfully,



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

As filed

Ottawa, November 5, 1937.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, arrangements will be made to forward to Walter Haldhead, in your care, a cheque for \$75.00 from the amount at present in the Savings Account to his credit.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

RA

Reverend J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

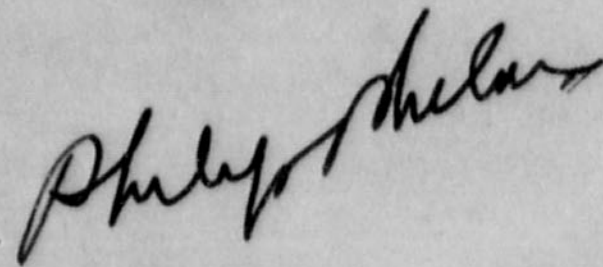
VERY
POOR
COPY

MEMORANDUMMR. CONLEY

Letter just received from Reverend Doctor J. A. Doyle, Principal of the Brandon Residential School, indicates that Walter Baldhead has returned and will attend the Agricultural College near Brandon, during the balance of the current academic year.

Doctor Doyle requests us to forward a cheque for \$75.00 from the amount at the credit of Walter Baldhead in Savings Account No. 4031.

I recommend a cheque for the amount stated be issued in favour of Walter Baldhead and sent to him in care of Doctor J. A. Doyle, Principal, Indian Residential School, Brandon, Manitoba.



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

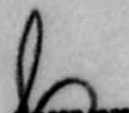
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

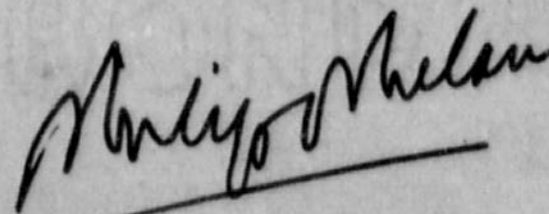
VERY
POOR
COPY

WELFARE AND TRAINING
SERVICECANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCESINDIAN AFFAIRS
BRANCHMEMORANDUM
MR. CONLEY

Letter just received from Reverend Doctor J. A. Doyle, Principal of the Brandon Residential School, indicates that Walter Baldhead has returned and will attend the Agricultural College near Brandon, during the balance of the current academic year.

Doctor Doyle requests us to forward a cheque for \$75.00 from the amount at the credit of Walter Baldhead in Savings Account No. 4031.

I recommend a cheque for the amount stated be issued in favour of Walter Baldhead and sent to him in care of Doctor J. A. Doyle, Principal, Indian Residential School, Brandon, Manitoba.



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

7A
6-37

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. **122-0-22.**
TREAS. NO.

DEPARTMENT **of Mines and Resources.**
BRANCH **INDIAN AFFAIRS (Trusts & Lands)** DATE **Ottawa, November 9th, 1937.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Walter Baldhead. <i>(Stamp: Representative of the Treasury, NOV 9 1937, INDIAN AFFAIRS)</i> c/o Rev. J. A. Doyle, D.D., Principal, Indian Residential School, Brandon, Manitoba.	\$75.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Savings Account No. 4081.

CHARGE TO { VOTE **Trust Account No. 501.** ENC. NO.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

(Signature)

TREASURY OFFICE APPROVAL

(Signature)
HEAD OF BRANCH

(Signature)
DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

**VERY
POOR
COPY**

133-6-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

J. A. Doyle
Brandon, Man., Dec. 27, 1937.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

I am writing you concerning Walter Baldhead, an ex-pupil of ours attending Agricultural College with your approval. I have just received from Walter a statement of his expenditures since entering the College, which are very satisfactory, and also a statement of his requirements for the coming term. They are as follows:

4031
43.58
115.55
43.54
72.01

Room and Board during holidays.....	\$ 10.40
Tuition for winter term.....	14.00
Board and Room for winter term.....	76.15
Miscellaneous expenses.....	15.00

Total - \$115.55

Walter still has some money to his credit in your care. That, of course, can apply toward these expenses.

Walter certainly appreciates your helpfulness in giving this opportunity to him and I can assure you that I do also. Reports from different sources in regard to Walter are of the best.

Again thanking you,

I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle
Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD-W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.....
FILE NO. **133-0-22**
TREAS. NO.....

DEPARTMENT **MINES & RESOURCES**
BRANCH **INDIAN AFFAIRS** DATE **January 7, 1938.**
APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Draw cheque in favour of Walter Baldhead and send to:- Rev. J.A. Doyle, D.D., Principal, Indian Residential School, Brandon, Man.	115. 55

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY-ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

for tuition of Walter Baldhead.

Of the above amount, \$43.58 should be paid from Savings Account 4031. The balance, \$71.97, should be paid from Vote No. 169.

CHARGE TO { VOTE..... ENC. NO.....
ALLOTMENT.....
SUB-ALLOTMENT.....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, January 7, 1938.

Reverend Sir:-

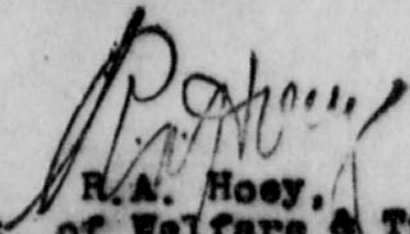
I am in receipt of your letter of the 27th ultimo with reference to Walter Baldhead.

I note from your letter that it will require \$115.55 for Walter's expenses during the present term.

A cheque for this amount will be issued in his favour and sent to you.

For your information I may say that the balance to the credit of Walter Baldhead in Savings Account No. 4031 is \$43.58. This leaves a balance of \$71.97, which is being paid from the appropriation for Indian education. You will therefore note that Baldhead has no further balance to his credit.

Yours truly,


R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


Rev. J.A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

133-0-22

Brandon School Board

OFFICES: PARK SCHOOL
BRANDON, MANITOBA

January 22, 1938.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sirs:

We are enclosing herewith an account for non-resident fees for three students of the Indian Residential School, who are attending our Collegiate this year. Fees may be paid in three instalments, but our practice with you has been to render the account about the middle of the year so that it might be cleaned up in one check.

The account for books covers special work in Geography, which the students purchased, but which the Indian students were not able to pay for.

Yours truly,

F. A. Wood
Secretary-Treasurer.

FAW/L.
Encl.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

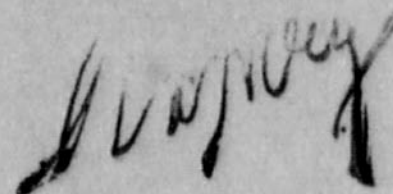
Ottawa,
January 26, 1938.

Reverend Sir:

The enclosed accounts have been received from the Brandon School Board. If you certify the account for the fees for the three pupils mentioned, and return same, payment will be made.

It has not been our practice to supply books for these children as the special educational grant made to the school is expected to cover this expenditure.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle, D. D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

BRANDON SCHOOL BOARD

OFFICE PARK SCHOOL
BRANDON. MANITOBA.

January 22, 1938.

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

1937

Sept 1 To Non-Resident School Fees - for
Students of Indian Residential School
Attending Brandon Collegiate for the
School Year 1937-38.

Vera Gray

Levinia Baer

Walter Baer

50. 00

50. 00

50. 00 \$ 150.00

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Dyer
Principal

124

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Jan. 31, 1938.

[Signature]
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

R

Dear Sir:

I beg to return herewith as Voucher #124
the account in favor of the Brandon School Board
for \$150.00 as non-resident fees for three of our
pupils attending the Brandon Collegiate for the
current year.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W
enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

BRANDON SCHOOL BOARD

OFFICE PARK SCHOOL
BRANDON. MANITOBA.

March 30, 1938.

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

To Tuition for Herman Craite in Grade XII
Brandon Collegiate Institute, September
1937 to June 30, 1938 -

\$ 50. 00

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Doyle
Principal.

132

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., March 31, 1938.

Subs

The Secretary,
Dept. of Mines & Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Voucher #132, which I have just received from the Secretary of the School Board for \$50.00 Tuition Fees for Herman Crate, #371, who is taking Grade XII at the Brandon Collegiate. This item was overlooked when the account for Grade XI pupils was sent in some time ago.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W
enc.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

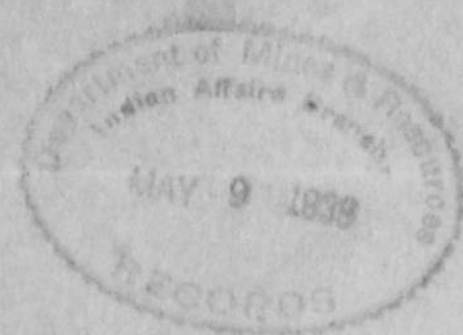
Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

R

Brandon, Man., May 5, 1938.

The Secretary,
Dept. of Mines and Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.



Dear Sir:

With reference to your letter of November 10th, 1937, and my letter to you dated May 3rd, 1938, bottom of page 1, I wish to refer to Herman Crate, #371.

Herman is, without doubt, one of the best and most promising boys who have attended this school. In appearance and attitude there is no trace of Indian characteristics. He has fair hair and white skin, is quite tall, athletic and naturally mechanical. He is a splendid student. He has an impelling ambition to make something of himself. He is a very ready and willing worker, reliable in every way. He will take over the tractor, wash a car, mend a chair, take dining-room duty or do anything he is asked to do in a fine spirit and with efficiency. The North country has a great attraction for him but he is not willing to go as a trapper or fisherman or even a guide. He states that if there is something that he could qualify for in connection with radio, survey work, mining engineering or the mechanical side of airplane service, he would be glad to devote himself to any necessary course of study or preparation. I have suggested the agricultural course but it does not appeal to him as much as something that would take him to the North country.

I appreciate very much your personal interest in boys of this kind and if in the light of what I have written you wish to suggest something further and definite in regard to Herman, he will be glad to consider it and I will certainly spare no pains in helping him toward achieving the success which he is ambitious to attain.

See any claim & accept from him at any time

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19__

The Secretary - 2.

Re - Herman Crate

I can use Herman to good advantage in connection with our work at the school here as soon as he is through writing on his Grade XII examinations. Will give him at least \$25.00 per month.

Awaiting your reply.

I am,

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal.

JAD/W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa,
May 11, 1938.

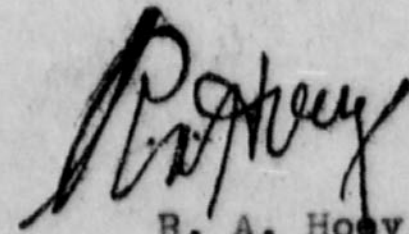
Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 5th instant with reference to Herman Crate.

I note that this boy will likely obtain Grade 12 standing at the close of the present academic year. In view of the large number of university graduates who find it difficult to secure employment at the present time I doubt the advisability of incurring additional expenditure on this boy's behalf. He is now 19 years of age and I feel that the Department has dealt very generously with him. I am sorry that he did not see fit to take advantage of the opportunity of accepting the training offered at Riding Mountain Park.

I note from the last paragraph of your letter that you intend to employ him at the school next year. If he saves his money he should be able to provide some additional training from his own funds, if he feels so inclined.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 6, 1938.

Handwritten signature

Handwritten 'F'



The Secretary,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Same as last year

I beg to make application for
advanced education grant for the following
pupils:

Collegiate { *better Turned Out*

✓ Herman Crate, No. 371, Grade XI1, Collegiate,	\$50.00
✓ Lavina Bear, No. 0438, Grade XI,	" 50.00
✓ Walter Bear, No. 461, " " "	" 50.00
✓ Vera Gray, No. 0414, " " "	" 50.00
✓ Mable Anthony, No. 0287, " X	" 25.00
✓ Katie Ahenekeew, " 0418, " "	" 25.00
✓ Gladys Dreaver, " 0456, " "	" 25.00
✓ Alice Hotomani, " 0403, " "	" 25.00
✓ Hazel Swanson, " 0457, " "	" 25.00
✓ Mary Tapotat, " 0464, " "	" 25.00
✓ Eva Waditika, " 0486, " "	" 25.00
✓ Angus Anderson, " 481, " LX	" 25.00
✓ Charlotte Bear, " 0395, " "	" 25.00
✓ Irene Black, " 0284, " "	" 25.00
✓ Mary Louise Chovin, " 0267, " "	" 25.00
✓ Gladys Bear, " 0470, " "	" 25.00
✓ Alice Bear, " 0471, " "	" 25.00
✓ Oriel Flett, " 0351, " "	" 25.00
✓ Elsie Hart, " 0305, " "	" 25.00
✓ Doris Ironstar, " 0386, " "	" 25.00
✓ Agnes Kay, " 0474, " "	" 25.00
✓ Nellie Ryder, " 0389, " "	" 25.00

High School {

M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY POOR COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 6, 1938.

Secretary, Department of Mines and Resources.

-2-

High School	✓	Margaret Sinclair,	No. 0362,	Grade 1X	25.00
	✓	Rodney Thomas,	" 433,	" "	25.00
	✓	Nora Wabidee,	" 0304	" "	25.00
Tech.	✓	Ivan Ahernkew	" 448	Technical School	
				Dec. 1--May 31.	30.00
					\$755.00

In regard to the last named person,
your letter of October 7, No. 133-O-22 indicates
the rate of payment as \$5.00 a month.

Trusting that this is in order, I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/RS

PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal, Indian Residential School
ADDRESS Brandon, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938	SERVICE	AMOUNT
June 11	To Advanced Educational Grant for undermentioned four (4) pupils who resided in the Brandon Indian Residential School and attended Technical School and Brandon Collegiate during the academic year 1937-38 @ \$50.00	500 00 \$ 200 00
	No. 371 Herman Crate	
	" 0438 Lavina Bear	
	" 461 Walter Bear	
	" 0414 Vera Gray	
15	To Advanced Educational Grant for undermentioned twenty-one (21) pupils who took high school work at the Brandon Indian Residential School during the academic year 1937-38 @ \$25.00	525 00 \$ 525 00
	No. 0287 Mable Anthony	
	" 0418 Katie Ahenekeew	
	" 0456 Gladys Dreaver	
	" 0403 Alice Motomani	
	" 0457 Hazel Swanson	
	" 0464 Mary Tapotat	
	" 0486 Eva Waditika	
	" 481 Angus Anderson	
	" 0395 Charlotte Bear	
	" 0284 Irene Black	
	" 0267 Mary Louise Chovin	
	" 0470 Gladys Bear	
	" 0471 Alice Bear	
	" 0351 Oriel Flett	
	" 0305 Elsie Hart	
	" 0386 Doris Ironstar	
	" 0474 Agnes Kay	
	" 0389 Nellie Ryder	
	" 0362 Margaret Sinclair	
	" 433 Rodney Thomas	
	" 0304 Nora Wabidee	
	To Advanced Educational Grant for Ivan Ahenekeew who attended Technical School from Dec. 1, 1937 to May 31, 1938 -- 6 months @ \$5.00	30 00 \$ 30 00
	TOTAL	\$755 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R. 7747

IER No.

TRIPPLICATE FOR FILE
13:6:58
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Agent

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PRINCIPAL:
F. Rhodes

The Woman's Missionary Society of The United Church of Canada

Hile Hills Indian Residential School

Saskatchewan, Canada

TELEPHONES:
Office 48 R-3
Res. 49 R 3-1

Walcarron, **R**

August 17th 1938.

[Handwritten signature]
The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ont.

Re: *0164 Doris Anderson.
0174 Maud Goforth.
*0226 Catherine Ahenakew.
* 166 Gerald Bird.

Dear Sir;

I am in receipt of your letter in reply to mine of July 27th with reference to the request for transfer of the above mentioned Pupils of this School to the Brandon Indian Residential School to continue studies in High School.

On receipt of your letter I interviewed the Parents of Doris Anderson, Maud Goforth and Gerald Bird, Catherine Ahenakew lives on the Sandy Lake Reserve in the Carlton Agency in Northern Saskatchewan and it has not been possible to interview her Parents, Thos Anderson and David Bird, also Goforth, are very anxious that their children should have an opportunity to take up High School studies and prepare for the professions of their choice, I have pointed out to them that these courses will take several years and that it will require a strong determination and deep concentration on the part of the children to achieve their goal, the children assure me that they are prepared to apply themselves to the utmost of their ability in order that they may qualify themselves to work in their chosen fields.

Mr Anderson and Mr Bird have offered to bear part of the expense of this training to the extent of \$75.00 per Annum, I cannot speak for Mr Ahenakew, but I am sure that he would be willing to contribute a like amount toward the expense of his daughters training, in the case of Mr Goforth; this man is not the type to extend himself sufficiently to enable him to make any definite contribution but his daughter is very anxious to continue and if the Department could see their way clear to extend High School privileges to her I am sure she would make the very best use of the advantages offered.

Doris Anderson, Catherine Ahenakew and Gerald Bird have very good ability and have proven exceptional Pupils and I would appreciate it very much if they could be given the opportunity

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

(2)

for further advancement.

As the Brandon Truck will be here on September 1st to transport their Pupils to their School I will appreciate it very much if you will advise me by wire if the Department approve of this transfer so that there will not be any additional expense in transporting these particular pupils to Brandon.

Yours very truly,

J. Rhodes

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

*Indian Residential School***R.***Rev. J. A. Doyle, D.D.*

PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Aug. 16, 1938.

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

This letter refers to Mary Tapotat, No. 0464, and correspondence which commenced May 3, 1938, with special reference to your letter of June 3, No. 133-0-10. I might say that I made very serious effort to connect with Mr. Hoey when in Winnipeg at the time referred to in the last paragraph of this letter, but was unable to get in touch with him.

OK
170
100
270

The situation with Mary is this: she passed Grade X examination very successfully; was anxious not to return to the reserve for the summer and got work under Dr. Sims at the Indian Hospital at Fort Quappelle, and what word I have had concerning her has been decidedly favourable. She is very anxious to take up Grade XI, that she may be able to enter a hospital and train for a nurse. She has proven herself here to be splendidly adapted for this profession. The atmosphere and condition of her home, and the attitude of her parents would make it almost impossible for her to remain at home and continue her studies extramurally. The best possible place, as far as we can see, is attending the Collegiate here at Brandon. Mrs. Ross has secured I think it is \$125.00, to pay us for her board; and after considering the matter very thoroughly, we have no hesitation in appealing to the Department to give some help toward this girl's further training, and would suggest that the Department pay the \$50.00 which we receive for pupils taking higher education and attending the Collegiate, and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19__

The Secretary---2

also look after the Collegiate fees, which is another \$50.00. We would like also that she be regarded as supernumerary with us.

If the Department feels that it cannot pay the full amount of \$100.00, we would be glad to learn at an early date, just what they would be prepared to do.

I might further add that everyone who knows Mary has confidence that she will make good if given an opportunity. Without a doubt she is the most promising girl that we have had in the School since I have been Principal here.

Awaiting your reply, I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

PRINCIPAL.

JAD/RS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

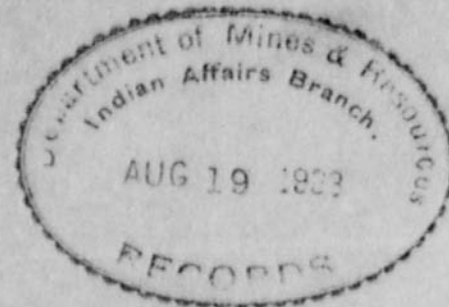
Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

R

PHONE 2838

Brandon, Man., Aug. 16, 1938.

School
The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir:

I am writing now concerning Vera Gray, No. 0414, and Agnes Kay, No. 0474, referred to in our correspondence concerning the discharge of pupils, dating from May 3rd, to your letter of June 3rd, No. 133-0-

Why not recommend Agnes to faculty?
I have just returned from holidays, and have delayed writing till I would get further information concerning Vera's examination results. These have just come to my desk, and I find that she has passed clear in all subjects, and I now have no hesitation in urging that she be given the opportunity to attend here next year and take Grade XII. This girl is exceedingly ambitious to qualify herself for some useful place in life. From appearance she is absolutely white, there being no sign of Indian blood; and her whole desire is to identify herself permanently with the white race, and mingle as a citizen in Canadian life. Her mother is an English woman, and both father and mother are exceedingly anxious for her to continue in School. Her brother is now doing well employed in tractor work on the reserve in the vicinity of Broadview. He was employed in this School acceptably for about three years after his graduation in Technical School. Her younger sister graduated last year and is now rendering satisfactory service in one of our good homes in Brandon. I'll be glad if you can see your way clear to accede to this request.

*98
10*
Agnes is also a very fine type of girl, is more reserved, less confident than Vera, has more of the Indian appearance, expresses her desire to become a teacher; would be willing to take up nursing if this were considered more advisable for her; and I feel confident, if given an opportunity, would make good; and I am leaving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School


Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ *19* _____

The Secretary-----2.

the decision in regard to these girls to you. You can see from the above that I feel like urging the case of Vera more especially.

Awaiting your reply, I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

PRINCIPAL.

JAD/RS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

August 25th, 1933.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 17th instant with reference to four pupils of the File Hills Residential School who you recommend should be transferred to the Brandon Indian Residential School in order that they might continue High School studies.

In view of the information contained in your letter to the effect that the parents of Doris Sanderson, No. 0164, Catherine Ahonakew, No. 0226 and Gerald Bird, No. 166, are prepared to provide an amount of \$75.00 each towards the cost of the tuition, the Department approves the transfer of these three pupils to the Brandon Indian Residential School. We will depend on you to arrange with the father of each of the three pupils mentioned above to forward \$75.00 to Rev. J. A. Doyle, Principal, Indian Residential School, Brandon, Manitoba.

Unless the father of Maud Goforth, No. 0174, is prepared to make the same payment as the other three parents mentioned above, the Department cannot see its way clear to approve the transfer of this girl to Brandon.

Yours truly,

R. A. HOEY,
Superintendent Welfare & Training.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Residential School,
Balcarres, Sask.

August 25th, 1938.

Reverend Sir:

Recently we received a request from the Principal of the File Hills Residential School for the transfer of four pupils to the Brandon Residential School in order that they might continue High School studies.

For your information, I enclose a copy of official letter of today's date to the Principal of File Hills School. You will note that the parents of the three children whose transfer is approved will each forward you \$75.00. This amount should be funded by you and used for the expenses that are incurred in their case over and above the per capita grant.

In other words, the Department will only pay the Brandon School the per capita grant for these three children.

Yours truly,

R. A. HOEY,
Superintendent Welfare & Training.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

August 25th, 1938.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 16th instant with reference to Vera Gray, No. 0414, and Agnes Kay, No. 0474.

Our records show that Agnes Kay took Grade 9 work last year. She may continue in Grade 10 for the academic year 1938-39 and we will allow for her the advance education grant of \$25.00 in addition to the per capita grant.

It is noted that Vera Gray has completed Grade 11 and I understand that this would enable her to attend normal school. Under these circumstances, I cannot see any reason why she should wish to take Grade 12. It is difficult to justify the expenditure required for her to spend another year at High School, in view of the fact that funds do not permit our assisting many Indian pupils.

If she wishes to attend normal school during the academic year of 1938-39, the Department is prepared to assist her.

Yours truly,



R. A. HOEY,
Superintendent, Welfare & Training.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

August 25th, 1938.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 16th instant with reference to Mary Tapotat, No. 0464.

Your letter is not exactly clear regarding the amount which you wish the Department to allow. Do you desire that we allow \$100.00 plus the per capita grant, or is \$100.00 the only amount that you expect from us?

On receipt of your reply to this letter, a definite decision will be made in the case of this girl.

Yours truly,



R. A. HOEI,
Superintendent Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2638

R

Brandon, Man.,

19 38.

[Handwritten signature]



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I have just returned from one of my long trips in bringing pupils back from holidays, and find your letter of August 25, No. 133-0-22, re Mary Tapotat, No. 0464, awaiting me.

*See memo
dated 2nd
Sept. re
Granting Return*

The amount we are asking the Department to allow is \$100.00; \$50.00 to pay the Collegiate Fees in Brandon, and \$50.00 as the extra Higher Education Grant made by the Department toward our pupils who are attending School in the City of Brandon. Mrs. Ross has secured, I think it is \$125.00, which with some \$20.00 or \$30.00 that Mary has earned this summer, we are willing to accept in lieu of the regular \$161.50 per capita grant; and we are also asking that she be regarded as supernumerary on our list of pupils.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle.

JAD/RS

PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

R

PHONE 2838

Brandon, Man.,

Aug. 31, 1938



Sch Doyle

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Your letter No. 133-0-22 of August 25th, concerning Vera Gray, No. 0414, and Agnes Kay, No. 0474, is before me.

I wish to thank you for your consideration in allowing Agnes Kay to return and go forward with her grade ten work this year.

In regard to Vera Gray. I am sure she would be glad to avail herself of the opportunity of attending Normal this coming School year, if she were allowed to do so; but I have just been in touch with the School Board and find that students are no longer admitted to the Normal with Grade XI standing. They require Grade XII. Under these circumstances, I sincerely hope the Department will see fit to allow Vera to go on and take her Grade XII.

I would like further to express my appreciation of the action of the Department in giving Normal training to former pupils of this School. I have just been recounting those who have taken that training since I became Principal here. They are as follows: the first was Winnie Steinhauer, No. 0241. Winnie taught for a time in Manitoba and then was with us as Junior Teacher here for nearly two years. She was called home on account

*AP Doyle
Principal
Nov 19 39*

m1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Aug. 31, 19 38

The Secretary-----2.

of her Mother's serious illness, is now married, and I have had a good report of her influence in the Community; the next was Alexander Sparvier. He taught for a while, then married and settled on the reserve and cannot be pointed to with much satisfaction. Lulu Ironstar, 0303, took this training, taught with us for two years, did exceedingly well, went to Nelson House to teach, married a white man living on the Reserve, and she is maintaining a good home. The next was Elsie McLaren, 0396. She has since completed her Arts Course, and went a couple of weeks ago to teach at Cross Lake, Manitoba. Two years ago Gladys Haywahe, No. 3087, attended Normal. She taught for a while last year at Round Lake, and has now secured a School near Hodgson here in Manitoba. Perhaps the most outstanding of our graduates who took Normal training was Ewart Monias, No. 415, who for the past two years has been teaching the Day School at Nelson House, is married to another graduate, Jessie Bear, No. 0402, and we have a splendid report, both of their work and of their home. In reviewing this list, I cannot help but feel that our combined efforts, and the money spent on these pupils has been abundantly worth while.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

JAD/RS

PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept. 6 19 38.

[Handwritten signature]



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I have two boys, Joseph Mason, No. 422, and Allan Thomas, No. 434, who wish to attend the Technical School for Automotive Mechanics in Brandon, during this coming year. They have had this in mind for over a year, and I have hesitated recommending it, as I was not satisfied with the way the School has been run during this last year or so, and felt that unless there was a radical change, that our boys would not receive the benefit for the time and money expended. That change has taken place. A new Principal has been secured, and the course has been reduced to one year instead of covering three years, and the outline of training emphasizes those practical uses of gasoline and electricity, and general machine-shop work which come into practical use either in a shop or on a farm. I have looked into the matter as thoroughly as I can at its present stage of development, and I feel quite confident the course will be of real benefit to those adapted to this kind of training.

[Handwritten note: "doubtful" with a large checkmark]

Joseph Mason is on our books as seventeen. He tells me, however, that he will not be seventeen until next month. He has completed Grade VIII, is a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19____

The Secretary---2

good, steady, trustworthy boy, is a good average in mechanical ability, and I am sure this course would benefit him very much.

Allan Thomas is sixteen, is above the average in his liking and ability in handling machinery, is especially good with the tractor, and this course might make him quite outstanding in this line of work. He also has completed Grade VIII.

The fees for this course are \$20.00 per student for the year, and the course starts on September 15th. I would be glad of an early reply in connection with this matter.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle,

JAD/RS

PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
September 12, 1938.

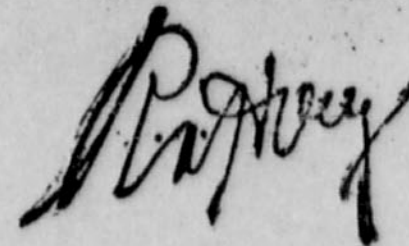
Reverend Sir:

With reference to your letter of the 31st ultimo the Department will allow an amount of \$100.00 for the academic year 1938-39 as a tuition grant to assist Mary Tapotat to continue her high school work.

It is noted that it will not be necessary to allow a per capita grant for her and, therefore, her name should not appear on the quarterly return.

In view of the information contained in your other letter of the 31st ultimo the same grant as last year will be allowed for Vera Gray in order that she can take grade 12 work during the academic year 1938-39.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

VERY
POOR
COPY

Mr. Bristow

Ottawa,
September 12, 1938.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 6th instant the Department will allow an amount of \$20.00 each over and above the per capita grant for the academic year 1938-39 to enable Joseph Mason, No. 422, and Allan Thomas, No. 434, to attend the Technical School for Automotive Mechanics in Brandon.

I note that the former three year course has been reduced to one year and I am inclined to doubt that any pupil will be able to obtain any real value from this abbreviated course.

Yours truly,

R. A. Hoey

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. A. Doyle

Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

*VERY
POOR
COPY*

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Kenora, Ontario.
14th September, 1938.

133-0-202
R

PLEASE QUOTE
FILE 108-13.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Department of Mines and Resources.
Ottawa, Ontario.



Dear Sir, Fraser Kejick, # 20 Shoal Lake Band, aged 21 next month, asked me if he could go to Brandon Indian Residential School to continue his studies.

This boy was a pupil at the Cecilia Jeffrey School here, later attending the Kenora High School, and staying at the Cecilia Jeffrey School.

The Principal of the Cecilia Jeffrey School had talked the matter over with the Principal of the Brandon School, and recommended his acceptance there. I have also received a letter from the Principal of that School informing me that he will be very pleased to take him for Grade X work, and that his pupils are taking High School and Collegiate work and doing very well.

I have also discussed the matter with the Principal of the High School, and he approves the suggestion.

I would therefore recommend that the admission of this boy be approved to the Brandon Residential School, and that his transportation and necessary expenses for meals &c be authorized.

Waiting your early reply, so he can get there as soon as possible, and so not miss more time than is necessary. If his admission is approved.

Yours very truly,

Frank Edwards

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
September 20, 1938.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 14th instant with reference to Fraser Kejick who has been attending high school at Kenora.

Recent information received from the Principal of the Brandon Indian Residential School indicates that a one year course of vocational training can now be obtained at the Brandon Technical School. The Department is not prepared to approve transferring Fraser Kejick from Cecilia Jeffrey to Brandon in order to take up the regular high school work. We are willing, however, for him to transfer provided he takes the one year vocational course. If he is willing to do so you may arrange for sending him to Brandon immediately. Payment of his transportation will be made on receipt from you of a certified account in triplicate.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

F. Edwards, Esq.,
Indian Agent,
Kenora, Ont.



VERY
POOR
COPY

* 107 Assiniboia Band.
 Pupil Cecilia Jeffrey School
 DUPLICATE P 4245

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Canadian National Ry 4c268.

Harry Lorn Hecora
 to St William Sanitorium

22nd Sept 38
 Hecora Rankedwards

Raney River St William

NOT GOOD AFTER: 30 Sept 1938		Number	Single or Return	Miles	Rate	Amount
(a) First Class		—	—			
(b) Second Class	boy aged 12	1	Single			
(c) Berths		—	—			
(d) Parlour Car Seats		—	—			

This copy will not be accepted by Railway or S.S. Companies.

This duplicate copy will be detached and forwarded to the Representative of the Treasury, Department of Indian Affairs, Ottawa.

I. A. Form No. 535.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

Lac Seul Band

DUPLICATE

P 4246

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Canadian National Ry *apc 273.*

Chief Shogke and
Councillor Jackson
Institute, returning to Reserve Kenosia

26th Sept 38
Kenosia Frank Edwards

Redditt

Hudson

NOT GOOD AFTER:

28th Sept 1938

	Number	Single or Return	Miles	Rate	Amount
(a) First Class.....	<u>2</u>	<u>Single</u>			
(b) Second Class.....	<u>-</u>	<u>-</u>			
(c) Berths.....	<u>-</u>	<u>-</u>			
(d) Parlour Car Seats.....	<u>-</u>	<u>-</u>			

This copy will not be accepted by Railway or S.S. Companies.

This duplicate copy will be detached and forwarded to the Representative of the Treasury, Department of Indian Affairs, Ottawa.

I. A. Form No. 535.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VER
POOR
GOP

Pupil Cecilia Jeffrey School to Brandon
133-0-22.24/38 DUPLICATE P 4247

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Canadian Pacific Ry 76-03-304

Tracer Kijick Kenora
Transfer to Brandon School.

27 Sept 38 Frank Edwards
Kenora

Kenora

Brandon

NOT GOOD AFTER:

30 Sept 1938

	Number	Single or Return	Miles	Rate	Amount
(a) First Class.....	1	Single			
(b) Second Class.....					
(c) Berths.....					
(d) Parlour Car Seats.....					

This copy will not be accepted by Railway or S.S. Companies.

This duplicate copy will be detached and forwarded to the Representative of the Treasury, Department of Indian Affairs, Ottawa.

I. A. Form No. 535.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VER
POOR
GOP

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Oct. 7 1938



[Handwritten signature]
The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I am writing again in regard to Walter Baldhead, a former pupil, about whom we had considerable correspondence last year, and for whom it was finally arranged that he should attend the Agricultural College in Winnipeg, taking the Diploma Course.

After leaving the College in the spring he got work through the employment bureau here, with a Mr. Dan Eisler, near Souris. A few days after he went to work for Mr. Eisler, I happened to be in Souris, and found that Walter had gone to a very difficult place. This man has a record of constant trouble with his hired help; one spring had six men in succession during seeding. Walter stayed till after haying, and when he felt he could not stay any longer, secured another man to take his place. Eisler refused to pay Walter, so Walter secured the services of a lawyer in Souris, who secured a statement from Eisler that he would pay Walter \$58.00 at the end of October. Walter then got work with a Mr. Latcham south of here, and will have \$80.00 coming to him when he is through, which makes a total of \$138.00. His prospective expenses will be as follows:

College Board & Fees	\$171.00
Personal Expense, 5 months, including clothes	35.00
Other Students' Fees, including pool fee for Medical Service	20.00
Expenses re Christmas Holiday when College is closed	10.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., _____ 19____

-----2-----

The Secretary.

TOTAL EXPENSE	\$236.00
Balance required,	\$ 98.00

I might say that I am exceedingly well pleased with Walter's general attitude, determination to succeed, and appreciation of what is being done for him. The College opens November 1st.

I am

Yours sincerely

J. A. Doyle

PRINCIPAL.

JAD/RS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Ottawa,
October 14, 1938.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the
7th instant with reference to Walter Baldhead.

As this boy has made a successful
effort to provide part of the cost of his education
we will allow an amount of \$98.00 toward the cost of
his board, tuition and other expenses during the
current academic year. Payment of this amount will
be made on request from you.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Dec. 14 19 38

R

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

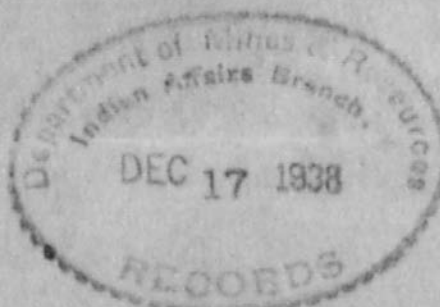
With further reference to my letter of Oct. 7, 1938, concerning Walter Baldhead, a former pupil, who is taking the Diploma Course in connection with the Agricultural College, and your subsequent reply to that letter; I am writing now on his behalf for the \$98.00 which you so kindly agreed to contribute to him for this College year.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/RS



P.S.

I have had good reports of Walter's work and attitude at the College this year.

J. A. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev. J. A. Doyle,
Principal,
ADDRESS Indian Residential School,
Brandon, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1938		
Dec. 19	To tuition grant for the academic year 1938-39 for Walter Baldhead of the Pelly Indian Agency	\$98 00
Note: Walter Baldhead is taking a course at the Agricultural College in Winnipeg. He worked all summer and is paying a large part of the expense of the course from his own funds. In official letter of October 14, 1938 the Department agreed to allow the above-mentioned amount to assist him in taking this course during the current academic year. The money will be expended under the direction of Rev. Dr. J. W. Doyle, Principal of the Brandon residential school, in whose favour the cheque should be drawn.		
TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R. 7747

HER No.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

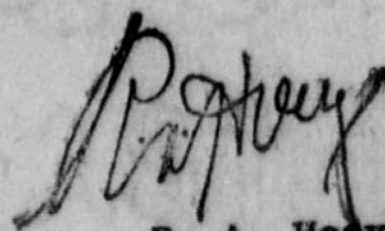
Ottawa,
December 19, 1938.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 14th instant a cheque for \$98.00 will go forward to you under separate cover in payment of the grant promised for the tuition of Walter Baldhead who is taking a course at the Agricultural College in Winnipeg.

The Department is pleased to know that you have received satisfactory reports regarding this boy's work.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

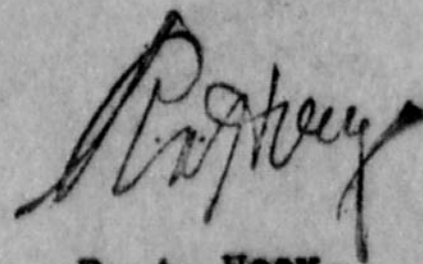
VERY
POOR
COPY

Ottawa,
January 23, 1939.

Reverend Sir:

The enclosed account has been received from the Brandon School Board. If it is correct you should certify and return it in order that payment may be made.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J. A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man. January 16, 1939

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To tuition in Brandon Technical
School for 9 months each:

Sep 15/38 - June 15/39

Frazer Kissick	18.00	
Joseph Mason	18.00	
Allen Thorne	<u>18.00</u>	<u>\$ 54.00</u>

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BRANDON, MAN.

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

38

J. A. Daulton
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GOP

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man. January 16. 1939

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To tuition in Brandon Technical
School for 9 months each:

Sep 15/38 - June 15/39

Frazer Kissick

18.00

Joseph Mason

18.00

Allan Thomas

18.00

\$ 54.00

TRIPPLICATE FOR FILE

24-1-39
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BRANDON, MAN.

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Doyle
Principal

38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GOP

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man. January 16. 1939

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To Fees for Indian Students attending
Brandon Collegiate Institute, Grade XII
. September 1, 1938 to June 30, 1939.

Walter Baer

50.00

Vera Gray

50.00 \$ 100.00

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BRANDON, MAN.

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

J. A. Davis Principal

38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man. January 16. 1939

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To Fees for Indian Students attending
Brandon Collegiate Institute, Grade XII
. September 1, 1938 to June 30, 1939.

Walter Baer

50.00

Vera Gray

50.00 \$ 100.00

TRIPPLICATE FOR FILE
244.39
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BRANDON, MAN.

Material supplied. Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

38

L. A. Dayle
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GOF

133-0-22
Indian Residential School

R

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Jan. 19 19 39



Schroeder
The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith as
Voucher No. 38, accounts with The Brandon School
Board for amounts totalling \$154.00. The pupils
are as follows:

Attending Technical School:

Fraser Kesick, No. 507
Joseph Mason, No. 422
Allan Thomas, No. 434

Attending Collegiate

Grade XII

Walter Bear, No. 461
Vera Gray, No. 0414

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/RS
ENCS.

PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man. January 16 1939

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To Non-Resident Fees for Indian Students
attending Brandon Collegiate Institute
Grade XI, September 1/38 to June 30/39.

Ahenakew, Katie	50.00	
Baer, Lavinia	50.00	
Breaver, Gladys	50.00	
Topotat, Mary	50.00	
Waditaka, Eva	50.00	\$ 250.00

1-2-39

Material supplied, Work performed,
Prices fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

G. A. Dangle
Principal

39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
GOP

133-0-22

Indian Residential School

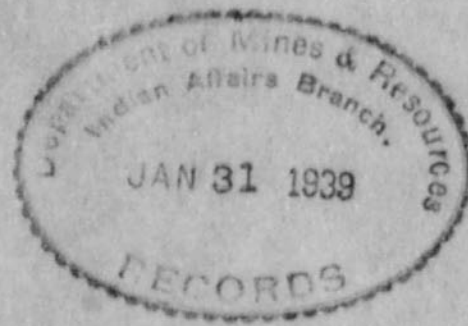
Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

R

PHONE 2838

Brandon, Man., Jan. 28 19 39

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.



Dear Sir:

I beg to enclose herewith as Voucher 39, the account with the Brandon School Board for the five pupils taking grade XI. This account was sent forward to you without my knowledge.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

PRINCIPAL.

JAD/RS
ENCs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

R

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man.,

June 19 1939



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I beg to make application herewith
for the grant for pupils in this School receiving higher
education, as follows:

Is attending Brandon Collegiate.

Grade 12.	*Vera Gray, 0438 -	\$50.00
	*Walter Bear, 461, -	50.00
Grade XI.		
	*Katie Ahenakew, 0418 -	50.00
	*Gladys Dreaver, 0456 -	50.00
	*Eva Waditaka, 0486 -	50.00
	Lavina Bear, 0438 -	50.00

Domestic Art		
Mabel Anthony, 0287, -		50.00

Technical School		
Fraser Kesick, 507 -		50.00
Joseph Mason, 422 -		50.00
Allan Thomas, 434, -		50.00

Senior Classroom here.

Grade X		
Angus Anderson, 481, -		25.00
Charlotte Bear, 0395, -		25.00
Irene Black, 0284, -		25.00
Gladys Bear, 0470 0470, -		25.00
Alice Bear, 0471, -		25.00
-Oriel Flett, 0351, -		25.00
Elsie Hart, 0305, -		25.00
Doris Ironstar, 0386, -		25.00
Agnes Kay, 0474, -		25.00
Rodney Thomas, 433 -		25.00
Nora Wabidee, 0304, -		25.00

Handwritten notes:
In 9. not to be
provided as follows
by the act.
M. H. B. B. B.
75.00
25.00
100.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2636

Brandon, Man., _____ 19____

Page 2.

Grade 1X	
Alma Cree, 0288, —	\$25.00
Elizabeth Haywahe, 0397, —	25.00
Selma Francis, 0394 0493, —	25.00
Irene Gaddie, 0494, —	25.00
Catherine Ahenakew, 0491	
TOTAL	\$875.00

Gerald Bird, 404, and Doris Anderson, 0492, also took Grade 1X, but it was agreed that their parents should pay the \$25.00 due us in this connection. They have not done so yet but we are hoping it will come later.

Catherine Ahenakew, the last name on the list of Grade 1X, was only here for part of the year, and we are not including her in the list for which we expect. As Irene Black and Nora Wabidee were taken out of classroom work to give them special training in household work, we are therefore including these three at \$50.00.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

PRINCIPAL.

JAD/RS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev. J. A. Doyle, D. D.,
ADDRESS Principal, Indian Res. School,
Brandon, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			
EXAMINED AND FOUND CORRECT			
DATE			

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939 July 5	To Advanced Educational Grant for undermentioned ten (10) pupils who resided in the Brandon Indian Residential School and attended Technical School and Brandon Collegiate during the academic year 1938-39 @ \$50.00	\$500 00
	0418 Katie Ahenakew 0438 Lavina Bear 0438 Vera Gray 0437 Mabel Anthony 481 Walter Bear 507 Fraser Kesick 0456 Gladys Dreaver 422 Joseph Mason 0486 Eva Waditaka 434 Allan Thomas	
	To Advanced Educational Grant for undermentioned fifteen (15) pupils who took high school work at the Brandon Indian Residential School during 1938-39 @ \$25.00	\$375 00
	481 Angus Anderson 0474 Agnes Kay 0395 Charlotte Bear 433 Rodney Thomas 0884 Irene Black 0304 Nora Wabidee 0470 Gladys Bear 0288 Alma Cree 0471 Alice Bear 0396 Elizabeth Haywaho 0351 Oriel Flett 0493 Selma Francis 0305 Elsie Hart 0494 Irene Gaddie 0386 Doris Ironstar	
	5.7.39	
	TOTAL	\$875 00

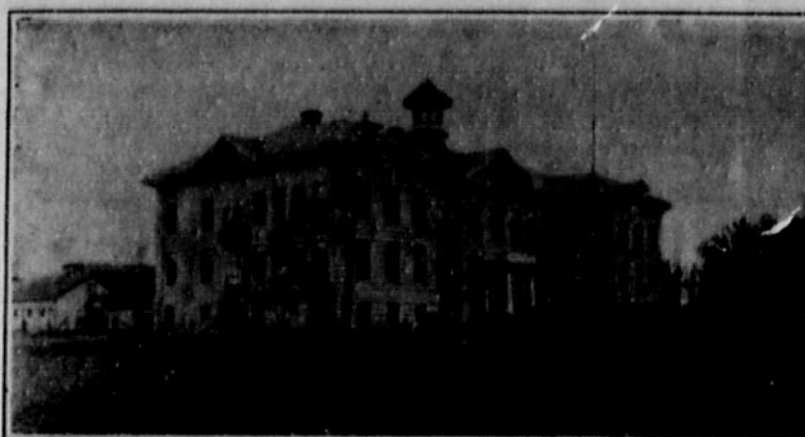
I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420
Agent
VOUCHER No. DATE

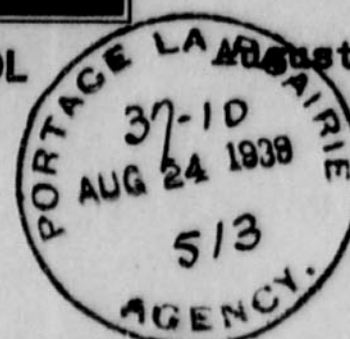
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERY
POOR
COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.



August 22nd 1939

J. Waite Esq.
Indian Agent.
Portage-la-Prairie.

Dear Mr Waite,-

Four of our senior girls are anxious to continue their education and want to transfer to Brandon Residential School, where they can take the High School Course.

I think it is most desirable that their request be granted, Dr. Doyle is willing to accept them.

The girls have an excellent record here, they are intelligent and would make good use of higher education, they are girls of good character and worthy of continued support from the Department.

0214	Grace Johnnie,	16 years	grade 8	from Roseau Reserve
0217	Jean Prince	, 16 "	" "	" Long Plains
0220	Edna Tanner	, 16 "	" "	" Swan Lake
0221	Helen Myerion	15 "	" "	" Long Plains

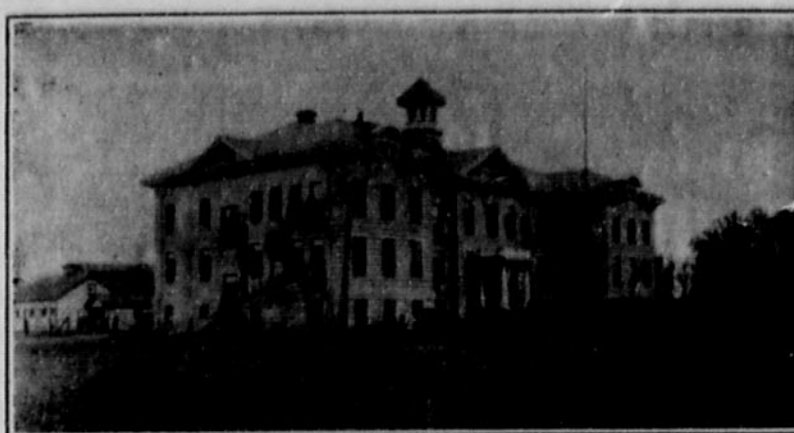
I am pleased to recommend the transfer and respectfully ask you to present to the Department for their consideration.

Yours sincerely

Joseph Jones

archival Refused

VERY
POOR
COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.

Sep 7th 1939

R.A. Hoey, Esq.
Supt. of Welfare & Education,
Indian Affairs Branch,

Dear Sir,-

I have asked Indian Agent Waite to forward applications for transfer of four pupils from this school to Brandon Indian School to take the High School Course.

These girls are good students and excellent character. they are worthy of the continued opportunity they will find at Brandon.

The parents or Guardians of three of these pupils are willing to allow the children to be transferred. The father of the fourth girl (0221 Helen Myerion) wants me to ask for the discharge of Helen to go and live with him. The girl does not want to go and I think it would be a cruel thing to send her away in charge of her father, he is not capable of caring for her in any way, and certainly not from a moral standpoint. Two years ago Helens older sister Lucy left the school and went to her father, (the mother died some years ago) I have a letter to day from Lucy asking me to take her in the school. In less than one week after Lucy left the School her father allowed her to co-habit with a half-breed and in less than three months she was in jail for drunkenness. The father is one of the worst drinkers on Long Plains Reserve. Therefore I would urge that the Request of the father be not considered and that Helen be allowed to continue her education. She is a splendid girl in every way and will I am sure be a credit to the school.

Yours sincerely

0214 Grace Johnnie	16 years	Grade 8	from Roseau Reserve
0217 Jean Prince	" "	" "	" Long Plains
0220 Edna Tanner	" "	" 7	" Swan Lake
0221 Helen Myerion	" "	" 8	" Long Plains

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

Sir,



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

133-0-22

PLEASE QUOTE
FILE 37-10

Sept. 4th. 1939.



I beg to attach hereto a letter received from the Reverend Principal of the Portage Residential School in which he makes certain recommendations in regard to a number of pupils of the school. I recommend that the first three on the list be allowed to take the high school course at Brandon. The last on the list, Helen Myerion is passed to the Department for decision. The father of the girl does not want her to go to Brandon, but wants her home. I interviewed the girl on Saturday last and she expressed the wish that she be allowed to attend the Brandon School. The girl is the daughter of Archie Myeron, No. 133 Long Plain Reserve. He is living with Mrs Simon Prince, No. 125 Long Plain Reserve. This is a common law wife. Under these conditions the home atmosphere is not all that could be desired, and it is my opinion that the girl would be better off with two years at Brandon School. There has been considerable controversy in regard to this matter and I would be pleased to have the Department decide the matter.

Your obedient servant,

H. A. L.
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Copy on 133-0-10

Ottawa,
September 12, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 4th instant the Department approves the transfer of the under-mentioned children from the Portage la Prairie Indian residential school to the Brandon Indian residential school:

No. 0214 Grace Johnnie
" 0217 Jean Prince
" 0220 Edna Tanner
" 0221 Helen Myerion

You will note from the above that the list includes Helen Myerion. In view of the information contained in your own letter, and also in the letter from the Principal of the Portage la Prairie school, the Department considers that it would be in the best interests of this girl to continue her education at the Brandon school.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., Sept. 11, 1939

[Handwritten signature]



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

The following additional books are
required for Gladys Dreaver who is taking Grade XII
in the Collegiate here:

In literature,
"Pride & Prejudice"
"Return of the Native"
"Arms and the Man"
"The Golden Book of Modern English Poetry"

Languages,
"Beginner's French Grammar"

We will be pleased if these can come
forward at an early date. I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle

PRINCIPAL.

JAD/RS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
September 19, 1939.

Reverend Sir:

In view of the fact that the school year
has already commenced you may arrange for local
purchase of the following books required for
Gladys Dreaver:

Pride & Prejudice
Return of the Native
Arms and the Man
The Golden Book of Modern English Poetry
Beginner's French Grammar

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


Rev. J. A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- C o p y -

Offices Park School

Brandon, Man., June 17, 1940.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

in account with

BRANDON SCHOOL BOARD

To tuition for Indian Students
in Brandon Technical School for
7 months each. Sept. 15 to April 19/40

Joseph Mason	-	14.00	
Elwin Ryder	-	14.00	
Alex. Paul	-	<u>14.00</u>	<u>\$ 42.00</u>

TRIPPLICATE FOR FILE
25.6.40
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- C o p y -

Offices Park School

Brandon, Man., June 17, 1940

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

in account with

BRANDON SCHOOL BOARD

To fees for Indian Students attending
Brandon Collegiate Institute Grade XII,
September 1, 1939, to June 30, 1940.

Gladys Dreaver

50.00

\$50.00

TRIPPLICATE FOR FILE
20-6-40
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- C o p y -

Offices Park School

Brandon, Man., June 17, 1940.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

in account with
BRANDON SCHOOL BOARD

To Non-Res Fees for Indian Students attending
Brandon Collegiate Institute Grade XI -
September 1, 1939, to June 28, 1940.

Angus Anderson	-	-	50.00	
Katie Ahenakew	-	-	50.00	
Alice Bear	-	-	50.00	
Charlotte Bear	-	-	50.00	
Gladys Bear	-	-	50.00	
Oriel Flett - 3/10 of term	-	-	15.00	
Doris Ironstar - half term	-	-	25.00	
Agnes Kay	-	-	50.00	\$340.00

TRIPPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., June 28 1940



The Secretary,
Department of Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith as Voucher No. 14, account
with us for Nine Hundred Dollars (\$900.00) re-pupils
taking higher education in connection with this school.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 10, 1940.

Reverend Sir:

With reference to the attached account, I would point out that payment of \$25.00 is requested for Oriel Flett. Information on file indicates that he only attended high school for three tenths of the term. Consequently, only \$15.00 should be requested.

In reviewing our files I cannot find any authority having been given for the grants for the pupils shown on the account. However, I presume that you considered these grants went on from year to year and consequently the account will be paid when the amended account is received.

Owing to lack of funds, it will be impossible to consider allowing any high school grants for pupils desiring to enter high school for the first time during the academic year 1940-41.

 You still have pupils in the Brandon School who have not yet completed their high school work and who wish to do so. Please forward a special letter giving the names, register numbers and the standing they have obtained on the June examinations. When this information is received, it will be decided whether or not the grant can be renewed for another year.

Yours truly,

Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Residential School

Rev. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., July 13 *1940*



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,

Dear Sir:

I have your letter of July 10th. No 133-0-22 with reference to Requisition No 14, being Account for higher Education pupils in connection with this school.

You will note that there are three girls concerned for whom we have requisitioned less than the full amount of grant we have agreed upon. They are as follows:
Katie Ahenakew, No., 0416 continued in school until May 8th.
Oriell Flett, No., 0351 quit school before the Christmas Examinations. I have put the date as December 5th., it was however, a little later than this date. Doris Ironstar, No., 0396 quit school on February 6th. I put these three in at \$25.00 each, but I find that in working out the proportion of time that each one attended collegiate it works out at \$40.00 for Katie Ahenakew, \$15.00 for Oriell Flett and \$25.00 for Doris Ironstar.

I will in the near future send you a list of those who have already commenced their high school work and who wish to continue their studies next year.

I expect to be able to return to the office in a few days. I am absent now as a result of an accident.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Account Higher Education Pupils for Brandon Indian Res. School.

Grade XII	Gladys Dreaver.....	No.	0456.....	\$50.00
" XI	Katie Ahenakew	From Sept 1		
		to May 8th.....	No. 0418.....	40.00
" "	Angus Anderson.....	No.	481.....	50.00
" "	Gladys Bear.....	No.	0470.....	50.00
" "	Alice Bear.....	No.	0471.....	50.00
" "	Charlotte Bear.....	No.	0395.....	50.00
" "	Oriel Flett, Sept. 1 to Dec 5	No.	0351.....	15.00
" "	Doris Ironstar Sept 1 to Feb 6	No.	0396.....	25.00
" "	Agnes Kay.....	No.	0474.....	50.00
Grade X	Doris Anderson.....	No.	0492.....	Paid
	Gerald Bird.....	No.	504.....	25.00
	Zelma Francis.....	No.	0493.....	25.00
	Irene Gaddie.....	No.	0494.....	25.00
	Elizabeth Haywahe.....	No.	0397.....	25.00
Grade IX	Elmer Anderson.....	No.	524.....	Paid
	Alma Cree.....	No.	0288.....	25.00
	Agnes Flett.....	No.	0413.....	25.00
	Connie Gaddie.....	No.	0509.....	25.00
	Grace Jehnnie.....	No.	0521.....	25.00
	Edna McKay.....	No.	0510.....	25.00
	Helen Myerion.....	No.	0520.....	25.00
	Jean Prince.....	No.	0518.....	25.00
	Freleigh Shanks.....	No.	372.....	25.00
	James Taylor.....	No.	368.....	25.00
	Florence Thaddens.....	No.	0381.....	25.00
	Ruth Watson.....	No.	0511.....	25.00
Technical School	Joseph Mason.....	No.	422.....	50.00
	Alec Poll.....	No.	479.....	50.00
	Edwin Ryder.....	No.	431.....	50.00
Total				<u>905.00</u>

Material supplied. Work performed.
Prices fair and just. each item a proper
charge against the Govt. of Canada.

J. A. W. Dwyer
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

[Handwritten signature]

Brandon, Man., September 28 1940



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,

Dear Sir:

The following pupils have commenced work in grades, 1X
X, XI:

Grade 1X	Dorothy Bear-----	0509
	Ross Frances-----	510
	Victor Gray-----	441
	Johnnie Peters-----	363
	John Sinclair-----	380
	Ewin Smith-----	495
Grade X	Ruth Rundle-----	0400
	Connie Gaddie-----	0509
	Grace Johnny-----	0521
	Jean Prince-----	0518
	James Taylor-----	368
Grade XI	Gerald Bird-----	504
	Selma Frances-----	0493
	Irene Gaddie-----	0494

Handwritten: 11 x 22 = 242
5 x 50 = 250
242 + 250 = 492

I am
Yours respectfully,

J. A. Doyle.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
October 2, 1940.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 28th ultimo the Department will allow the usual amount of \$25.00 as advanced educational grant for the academic year 1940-41 for the following pupils:

No. 0509 Dorothy Bear	No. 0400 Ruth Rundle
" 510 Ross Frances	" 0509 Connie Gaddie
" 441 Victor Gray	" 0521 Grace Johnny
" 363 Johnnie Peters	" 0518 Jean Prince
" 380 John Sinclair	" 368 James Taylor
" 495 Ewin Smith	

I presume the under-mentioned three pupils will attend either the Brandon Collegiate or the Brandon Technical School and in that event an amount of \$50.00 will be allowed as advanced educational grant for each of them for the academic year 1940-41:

No. 504 Gerald Bird
" 0493 Selma Frances
" 0494 Irene Gaddie

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J. A. Doyle,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D.D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., February 13 1941

B.F. June

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I beg to enclose herewith as voucher number 56 in favor of the Brandon School Board account for \$150.00 for non-resident fees for the following pupils:

Gerald Bird # 504
Selma Francis # 493
Irene Gaddie # 494

Thanking you, I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/TS

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.

PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., May 22 19 41

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

Complying with the terms of your letter of October 2nd, 1940, #133-0-22, I beg to submit as voucher number 8 Requisition for Higher Education grant as follows:

No. 0509 Dorothy Bear No. 0400 Ruth Rundle
510 Ross Francis 0509 Connie Gaddie
441 Victor Grey 0521 Grace Johnny
363 John Peters 0518 Jean Prince
380 John Sinclair 368 James Taylor
495 Edwin Smith
11 pupils at \$25.00 each \$275.00

No. 504 Gerald Bird
0493 Selma Francis
0494 Irene Gaddie
3 pupils at \$50.00 each \$150.00

Total ~~\$425.00~~

I am,
Yours respectfully,

J. A. Doyle

JAD/TS

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CHEQUE No.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT.

E. R.

AMOUNT

PAY TO Rev. J.A. Doyle, D.D.

ADDRESS Principal.

Indian Residential School.

Brandon, Man.

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

142

Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man. February 15 19 41

The Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To Non-Res Fees for Indian Students attending
Brandon Collegiate Institute Grade XI - Sept. 1
1940 to June 28, 1941

Gerald Bird	50.00	
Selma Francis	50.00	
Irene Goddie	<u>50. 00</u>	<u>\$150.00</u>

Materials supplied. Work performed.
When fair and just, each item a proper
charge against the Gov't. of Canada.

56 J. a. Dault
Principal.

TRIPPLICATE FOR FILE
20.5.41
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Mr. [unclear]

Ottawa,
May 28, 1941.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 22nd instant arrangements are being made to forward to you a cheque for \$275.00 covering the advanced educational grant for the 11 pupils mentioned in your letter.

Regarding the grant of \$50.00 each for Gerald Bird, Selma Francis and Irene Gaddie the account from the Brandon School Board is not receipted and it is, therefore, presumed that you have not paid the account. Consequently the cheque for \$150.00 will be forwarded direct to them.

[Handwritten signature]

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

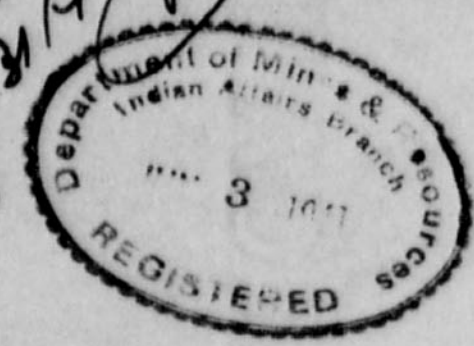
Rev. J. A. Doyle, D. D.

PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., May 31 1941

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

Your letter of May 28th #133-0-22 has just come in, and I note that you are in error as to the arrangement concerning the grant for pupils taking advanced education.

When I took over the School twelve years ago \$50.00 each was being paid for all pupils above grade 8. The first year we operated there were about 30 in the list, and we received approximately \$1500.00. When Mr. Sutherland of the Dept. visited us about that time we negotiated a new arrangement whereby we would receive \$25.00 for those taking their work in the School here, and \$50.00 each for those attending the Collegiate, Normal School, Technical School, or Business College. This extra \$25.00 was in consideration of three things: transportation which meant two trips a day, extra clothing required to correspond with Collegiate standards, then these pupils are not able to contribute anything to speak of to the work of the School.

If you will look over the records you will find that during these eleven years the School Board fees have been paid by the Department and not by us out of the \$50.00 grant.

I am,
Yours respectively,

J. A. Doyle.

JAD/TS

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 25, 1941.

Reverend Sir:

No request has yet been received from the Brandon Residential School for any tuition grants for Indian children to take high school work during the year 1941-42. Upon reviewing the June quarter return, it appears that many, if not all, of those who were engaged in high school work during the academic year 1940-41 were discharged at the end of June. If you refer to the third paragraph of official letter of July 10, 1940, you will note that it is not our intention to allow grants for pupils desiring to enter high school for the first time. Our funds are very limited and we are obliged to keep these grants to the minimum.

Under these circumstances, no order is being placed for the high school books requested on requisition forwarded to the Department by the former principal, Dr. Doyle, under cover of his letter of May 14, 1941.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. R. T. Chapin, B.A.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

PHONE 2838

Brandon, Man., August 9, 1941.

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Sir:

I have yours of July 25th before me. I did not understand the request for Tuition grants for High School work was necessary till the pupils had started school in September. However in looking over the records I find that four of the children who have been granted permission to remain in school this coming year, per your letter of May 13th, have been taking High School work, and also four other children under sixteen years of age have been taking High School work this past year; so these eight we want to continue.

Under these conditions would you kindly forward the High School books as requisitioned.

Also I herewith request Tuition grants for 1941-'42 for the following children:

Four at \$25.00 each who will be in grade ten:

number 403 Reginald Murdock - 14
- 495 Edwin Smith 15
- 510 Ross Francis 17
- 0508 Dorothy Bear - 14

Four at \$50.00 each, in addition to the Tuition fees payable to the Brandon School, who are in grades 11 and 12 and will be attending Brandon Collegiate

number 0509 Connie Gaddie - Grade 11 - 16
- 0518 Jean Prince - Grade 11 - 17
- 0521 Grace Johnnie - Grade 11 - 16
- 0494 Irene Gaddie - Grade 12 - 18

Trusting this will meet with your favorable consideration.

Yours very truly,

R. T. Chapin
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
August 15, 1941.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 9th instant the following tuition grants will be allowed for pupils attending the Brandon Indian Residential School for the academic year 1941-42:

\$25.00 a year for each of the following:

No. 403 Reginald Murdock
" 495 Edwin Smith
" 510 Ross Francis
" 0508 Dorothy Bear

\$50.00 a year plus tuition fees for each of the under-mentioned:

No. 0509 Connie Gaddie x
" 0518 Jean Prince x
" 0521 Grace Johnnie -
" 0494 Irene Gaddie x

It should be definitely understood that the above tuition grants are the only ones that the Department will allow at the Brandon School for the academic year 1941-42.

Yours truly,

Rev. R.T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

Brandon, Man.

FEBRUARY 1, 1942

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

To non-resident Fees of Indian
Students attending Brandon Collegiate
Institute September 1, 1941 to June
30, 1942

Grade

XII	Irene Gaddie	10 mos.	50.00	
XI	Jeanne Prynce	10 mos.	50.00	
XI	Connie Gaddie	8 mos.	40.00	
XI	Grace Jonnie	3 mos.	15.00	\$ 155.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GOP



ADDRESS **BRANDON, KAN.**

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE No.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT.

E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept. 1, 1941	0484	Irene Gaddis 10 mos.	50	00
to June 30, 1942.				
"	"	0518 Jean Prince 10 mos.	50	00
"	"	0509 Connie Gaddis 8 mos.	40	00
"	"	0521 Grace Johnson 3 mos.	15	00
TRIPPLICATE FOR FILE <i>14.5.42</i> Voucher in duplicate attached for Amount to pay.				
TOTAL			155	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 5E4

R. 554

VOUCHER No.....

R. T. Chapin.
Principal

Feb. 26, 1942

DATE _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Residential School

REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

PHONE 2838

122-0-22
Brandon, Man., February 26, 1942.

[Handwritten signature]
The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I am enclosing voucher number 32 to cover tuition fees for our pupils attending the Brandon Collegiate Institute. Connie Gaddie was out about six weeks due to illness so they only charged us for the eight months. Re - Grace Johnnie. At the end of the first term we found that her grounding was not sufficient for her to keep up with the work. Rather than waste the remainder of the year at the Collegiate, we are keeping her here until next fall; hence she is only billed for three months.

Yours truly,

[Handwritten signature: R.T. Chapin]

RTC/TS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

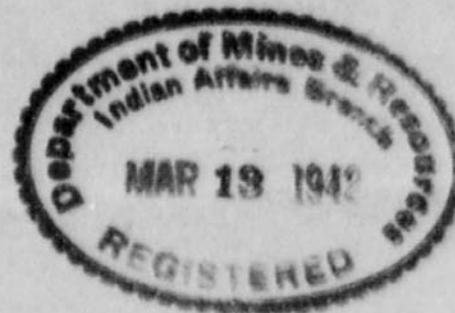
REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

PHONE 2638

Brandon, Man., March 10, 1942.

AS

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

In checking over the accounts for the fiscal year I find there is \$150.00 still coming to us on the Educational grant from last year. As per your letter of May 28th, 1941, you sent \$275.00 covering the eleven pupils. The \$150.00 covering the three pupils attending the Brandon Collegiate was forwarded to the Collegiate to pay their tuition fees, and nothing was paid this School. As pointed out in Dr. Doyle's letter to you of May 31, 1941, your grant to this School of \$50.00 per pupil attending the Brandon Collegiate is exclusive of tuition fees payable to the Collegiate. I am therefore forwarding voucher number 35 payable to us for this \$150.00. Hoping this is satisfactory.

Yours truly,

R.T. Chapin

But I think I have 2 yrs are OK

RTC/TS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 3, 1942.

Reverend Sir:

I desire to refer you to official letters of July 25 and August 15, 1941, and also your letter of August 9, 1941, in connection with pupils of the Brandon Indian Residential School attending high school.

I desire to direct your particular attention to official letter of July 25, 1941, which reads in part as follows:-

"If you refer to the third paragraph of official letter of July 10, 1940, you will note that it is not our intention to allow grants for pupils desiring to enter high school for the first time."

Please let me know what grade has been reached by each of the pupils for whom we have been allowing a high school grant for the academic year just closed, and if they have been promoted to a higher grade.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend R. T. Chapin, B.A.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Ottawa, July 11, 1942.

Reverend Sir:

I have your letter of the 6th instant, with reference to Connie Gaddie, No. 0509. It has been decided to allow her to remain in the Brandon School for another year, in order that she may complete her Grade 12. However, at the present time I am unable to give any definite assurance that we will be able to assist her in attending normal school. The amount of funds at our disposal next year is uncertain, and, besides, we doubt very much the advisability of encouraging Indian girls to study for the teaching profession. Our experience in this particular regard has been unsatisfactory.

With reference to this girl attending high school next year, we will allow the usual advanced educational grant of \$50.00 over and above the regular per capita grant.

Yours truly,

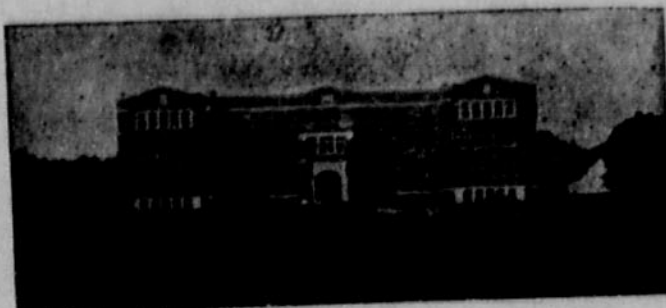
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend R. T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
B r a n d o n, Man.

133-0-22

Indian Residential School

PHONE 2838



REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

Brandon, Man., July 10, 1942.

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

In reply to yours of the 3rd, the following pupils have been taking high school work with us in the past academic year, in grades and promotions as noted:

Dis-16yrs 0551 Lena Bear - grade 9, promoted to gr. 10.
18yrs 0552 Winnifred Goforth - grade 9, promoted to grade 10.

16yrs 0553 Edith Starr - grade 9, promoted to gr. 10.
18yrs 0554 Emily Bird - grade 9, promoted to gr. 10.

Dis-18yrs 403 Reginald Murdock - grade 10, failed in two subjects.

16yrs 495 Edwin Smith - grade 10, promoted to gr. 11.
14yrs 510 Ross Francis - grade 10 (taking Technical school work), and passed with honors.

Dis-14yrs 0508 Dorothy Bear - grade 10, failed.
Dis-18yrs 0518 Jean Prince - grade 11, attended only till Christmas.

Dis-17yrs 0521 Grace Johnnie - grade 11, attended only till Christmas.

Has been attending 17yrs 0509 Connie Gaddie - grade 11, results of exams not to hand yet.

Discharged 19yrs 0494 Irene Gaddie - grade 12, results of exams not to hand yet.

Yours truly,

R. T. Chapin

RTC/TS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Mr. [unclear]

Ottawa,
July 15, 1942.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 10th instant, approval is granted for the following pupils to take higher education during the coming academic year:

1. \$25.00 a year, over and above the per capita allowance, will be paid for each of the following:
No. 0552, Winnifred Goforth, promoted to Grade 10;
No. 0553, Edith Starr, promoted to Grade 10;
No. 0554, Emily Bird, promoted to Grade 10.
2. \$50.00 a year, plus tuition fees, will be allowed, in addition to the per capita allowance, for each of the following: No. 495, Edwin Smith, promoted to Grade 11 at the Technical School; No. 510, Ross Francis, promoted to Grade 11 at the Technical School; No. 0509, Connie Gaddie, (see official letter of July 11, 1942).

In view of the fact that Dorothy Bear, No. 0508, failed in Grade 10, the Department is not prepared to make any further allowance for higher education for her.

Yours truly,

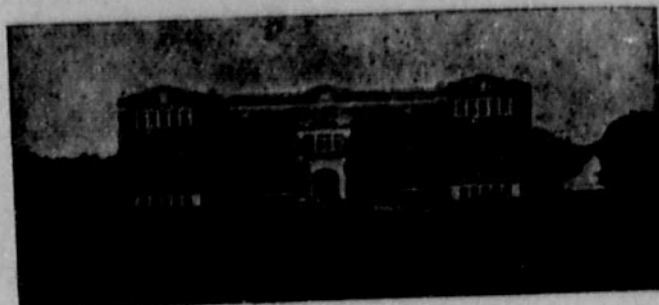
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. R.T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

133-0-22

Indian Residential School

PHONE 2838



REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

Brandon, Man., August 7, 1942.



The Secretary,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

With further reference to your letter of July 15, file 133-0-22, we have five pupils who are under 16 years of age, and have passed their grade eight. While keeping in mind the reference in your letter of July 3rd regarding pupils entering High School work for the first time, these pupils are still of school age and should be taking their classroom work as long as they are in residence. I would therefore ask that these pupils be allowed to take grade nine work during the coming academic year with the usual \$25.00 grant. These pupils are:

0443 Hilda Favel - age 15
0500 Florence Francis age 13
0535 Myrtle Merrick age 15
514 Reynold Belanger age 13
516 Stanford Asham age 15

Yours truly,

R. T. Chapin

RTC/TS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
August 11, 1942.

Reverend Sir:

I have your letter of the 7th instant,
with reference to five children who have
completed their Grade 8.

The Department is not prepared to allow
an amount of \$25.00 a year over and above the
grant for each of these five children for the
academic year 1942-43. However, I suggest that
you communicate with the Department of Education
for the Province of Manitoba with a view to
securing the correspondence course for Grade 9
for these children. It is quite possible that
the Department will provide the course free of
charge. In any case, they will likely give you
a reduced rate for five. We will be prepared
to consider payment of the charges made by the
Department of Education, if it is necessary to
make a payment for the course.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R.T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
January 25, 1943.

Memorandum for file:

On the quarterly return of the Brandon Residential School for the period ended December 31, 1942, the Principal applied for the discharge of the under-mentioned pupils, due to the fact that the Technical School in Brandon has been closed:

No. 510 Ross Francis
" 513 Norman Belanger
" 554 Henry Bear

The above-mentioned were discharged from the Brandon School on December 31, 1942.


Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHONE 3213

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board

1943

Feb. 1	To non-resident fees for Indian students attending Brandon Collegiate Inst., Sept. 15/42 to June 30/43			
XII	Connie Gaddie 9 $\frac{1}{2}$ months	✓	47.50	
XI	Edwin Smith 9 $\frac{1}{2}$ months	✓	<u>47.50</u>	<u>95.00</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VER
POOR
GOLF

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Brandon School Board

Address..... Brandon, Minn.

10-2-78

Req. 1265

VOUCHER No.

DATE **Feb. 5th, 1945**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
March 1, 1943.

EX'D
A

Reverend Sir:

On reviewing the December quarter return of the Brandon Residential School it is noted that although the following pupils were not approved for high school work the return states that they are engaged in this work:

No. 0508	No. 509
" 0557	" 560
" 0558	" 561
" 0559	" 562
" 477	" 567
" 495	" 568

Please let me know your reasons for taking this action.

With special reference to Edwin Smith, it is stated that he is taking technical work. I was under the impression that the Brandon Technical School had been closed. I should, therefore, appreciate being advised what school he is attending. Our records indicate that Dorothy Bear, No. 0508, failed, but from the return it would appear that she is taking Grade 9 work. Does this mean she is taking a correspondence course?

Our records also indicate that pupils 0509, 0552 and 0554 were approved for high school work in official letter of July 15, 1942. Is it your intention to apply for the discharge of these children at the end of June? Approval was also given for pupils

Rev. R.T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- 2 -

0443, 0500, 0535, 514 and 516 to take a correspondence course in Grade 9. With the exception of pupils 0500 and 514, all of the above will reach 16 before the end of June. I should appreciate your advising what action you consider should be taken with regard to them at that time.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Indian Residential School

PHONE 2538



REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

Brandon, Man., March 31, 1943.

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir,

I received your letter of March 1st, file 133-0-22, when I was used up with the 'flu and so the reply has been held over for a little while.

Last year, in reference to high school students, you stated it was not the intention of the Department to give extra grants for pupils entering high school for the first time. So we were allowed extra grants this year only for pupils who had already started their high school work. I thus understood it was the matter of the special grant to which the Department took exception in these times. Our senior teacher teaches grades 9 and 10 in his classroom, grades 11 and 12 attend the Brandon Collegiate. The pupils who had passed their grade 8 and were not yet 16 automatically went on to grade 9 in our senior classroom. Some of the pupils mentioned in your letter were transferred from Round Lake School and some from File Hills School to take their grade 9. I have not the Department's letters in reference to this, but I have letters from the principals saying that the transfers were approved by the Department on the understanding there would be no extra grant.

In reference to Edwin Smith, there has been a little slip some place. He never has been taking Technical work. He has been taking grade 11 in the Brandon Collegiate, as per request made last year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Page 2.

Dorothy Bear, #0508, failed in grade 10 last year, not grade 9, and has been repeating her year in our classroom. This year she has shown splendid progress in her grade.

In regard to those children who will be reaching sixteen years of age, I am making full report and recommendations to accompany the March Quarterly returns.

Yours very truly,

P. T. Chapin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
June 8, 1943.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant, I regret that you were not written to following the receipt of your March quarter report. In view of the information that you supplied regarding Edwin Smith, No. 495, the Department approves his remaining in the Brandon Residential School for another year and taking Grade 12 work at the Collegiate Institute, provided he is successful in his Grade 11 examinations at the end of this month. In the event of his continuing in high school to Grade 12, we will allow next year his collegiate fees and an advanced educational grant of \$50.00 in addition to the school per capita grant.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R.T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

M. Bristow

Ottawa, August 23, 1943.

Mr. M. Christianson, General Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., Scarth & Victoria Sts., Regina, Sask.

I have for acknowledgment your letter of August 16 and also copy of a letter dated August 6, received by you from the Principal of the Round Lake Residential School, sent forward therewith.

In view of the information now before us, the Department is prepared to enroll Douglas Gaddie, Robert Stevenson, Joseph Crowe and Albert Bear as Grade 9 pupils at the Brandon Residential School. These pupils, however, should be enrolled on the definite understanding that after they have completed Grade 9 they will proceed with vocational or semi-vocational courses. It has been our experience that pupils who take the regular high school or academic course have difficulty in securing profitable employment after graduation and those of them who return to the reserve do not appear to be in any sense more successful than pupils who have left school, having completed Grade 8.

MA

In view of the acute shortage of skilled mechanics throughout the Dominion, the Minister is particularly anxious that the brighter Indian pupils should be encouraged to take practical courses. It is our intention to have the courses provided at Brandon investigated by a representative of the Department, if at all possible, during the present academic year.

Acting Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

BRANDON, MAN. February 1, 1944

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board.

1943-44

Feb.

1

To X11 Fees for Indian student attending
Brandon Collegiate Institute, Sept. 1943
to June 1944.

Edwin Smith, 7 subjects at \$ 6.00 per subject \$ 42.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Brandon School Board

Address..... **Park School.**

Brandon.

Man.

8.2.44

FORM No. I.A. 506

Reg. 1265

VOUCHER No. **27**

DATE... February 3, 1944

Principles

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, February 9, 1944.

Reverend Sir:

I am in receipt of an account from the Brandon School Board, in connection with the fees for Edwin Smith.

The account is being paid, but it is the first time we have received an account prepared in such a manner. I presume that this covers the boy's total fees for the academic year 1943-44.

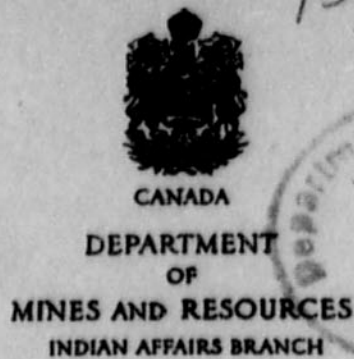
Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend R. T. Chapin,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE **S 2**

[Handwritten signature]

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
Sept. 5th, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Marion Bear, daughter of Mr. & Mrs. Joe Bear # 153
Ochapowace Band, has been attending Round Lake
Residential School and has completed her grade 8.
Both she and her parents are anxious for her to take
up High School work at the Brandon Residential School.
She has been a good pupil and has shown aptitude for
studies and I would recommend that she be allowed to
continue her studies at Brandon. She is sixteen
years old.

[Handwritten signature: W. J. D. Kerley]

W. J. D. Kerley, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Copy on

133-0-22

108-1-10

Ottawa,
September 14, 1944.

Mr. W.J.D. Kerley, Indian Agent, Broadview, Sask.

Re: Marion Bear

I have for acknowledgment your letter of the 5th instant, in which you recommend that the above-noted pupil be transferred to the Brandon Residential School and enabled to proceed with high school studies.

This recommendation is acceptable to the Department and approved. You should notify the Principal of the Round Lake School of this decision.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



File Hills Indian Residential School

Woman's Missionary Society of the United Church of Canada

L. L. Dobbin, Principal.

Phones: Office 49 r 3. Residence 49 r 3-1

Balcarres, Sask. Oct. 5th 1944.

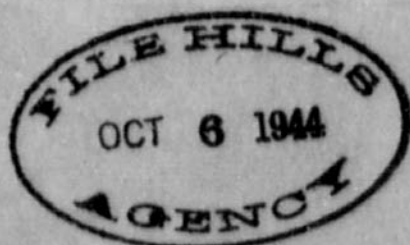
Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
File Hills Agency,
Balcarres, Sask.

Dear Mr. Simpson:

Miss Elsie Anderson, a former pupil of this school, wishes to make application for admission to Brandon Indian Residential School. Miss Anderson graduated with Grade 8 standing in June 1942, after which she attended Brandon School for one year, her standing on promotion to Grade 10 being 79.5%. She attended Scott Collegiate, Regina, during the fall term of 1943, and shortly after Christmas was taken to Hospital to undergo treatment for an injured toe, and remained there until Spring, 1944. Both Elsie and her parents are quite anxious that she continue her education, and I would strongly recommend that she be given every opportunity to do so.

I have been in communication with Rev. O.B. Strapp, Principal of Brandon School, and he has expressed his desire to have her return.

Yours very truly,



L. L. Dobbin,
Principal.

268 / S.I.B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

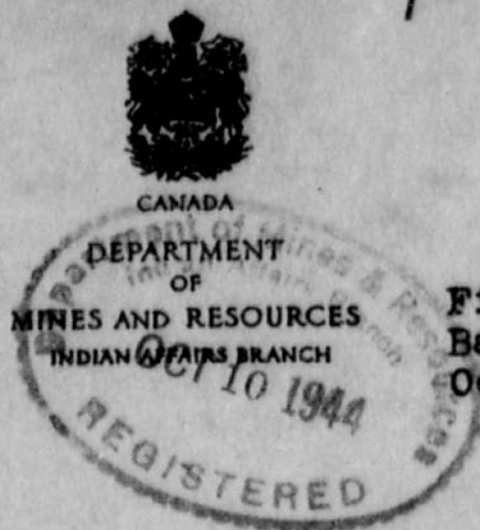
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
271-S-1B

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
Oct., 6th, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa. Ont.

I beg to enclose herewith a letter dated Oct 5th, from Mr. Dobbin, Principal of the File Hills Residential School, recommending that Elsie Anderson be given an opportunity to procure a higher education by having her admitted to the Brandon Indian Residential School.

Elsie is 17 years old, daughter of Thomas Anderson #68 Okanese Band. I recommend that her case be given favourable consideration.

yes

S.H. Simpson
S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brandon Manitoba

August 15th 1944

Mr F J Clarke,
Indian Agent
Hodgson Manitoba

Dear Mr Clarke,

I have a boy here by name of Edwin Smith or LeClerc. He has been working at the C.P.R. car Shops in the City but has been staying at the School. About three weeks ago he informed me that he had contracted venereal disease and wanted advise. I got in touch with our Doctor who gave him an examination and finally pronouned him as a positive case and prescribed treatment. On Sunday last Edwin complained of severe pains in his right leg and ankle. By night he was unable to walk and has been in bed since that time. I called the Doctor by telephone and he advised me that it in all probability was an arthritic condition set up by the infection and would not subside until the infection abated and ~~the~~ possibility not even then. Because of Edwin's condition and the possibility of the infection being passed on to pupils who would have to give him attention and handling clothing and utensils for him, the Doctor strongly advised that he be removed to hospital as he is not in condition to return to his home reserve.

I shall be glad to have your instructions in this matter at your earliest convenience.

I remain.

Yours truly

Rev O B Strapp
Principal

copy _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Copy to F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent
Hodgson, Manitoba.
(For Your Information).

File 155 - 0 -22

Ottawa, October 11th, 1944.

A. G. Hamilton, Esq., Inspector of Indian Agencies,
WINNIPEG, MANITOBA.

RE: Edwin Smith (LeClere).

Herewith is a copy of Rev. O.B. Strapp's
letter of August 15th, in connection with the above mentioned
Indian, which is self explanatory.

Mr. Morris, while at Hodgson, secured a
copy of Mr. Strapp's letter and informed Mr. Clarke that he
would discuss the case with the Principal when he was at
Brandon. At Brandon Mr. Strapp advised that Edwin Smith
had left the school and had gone to Winnipeg. His father's
name and address is - Private M. Smith, H.71043 -Regimental
Police, Fort Garry, Winnipeg. His Aunt's name and address
is - Mrs. Bella Dayre, 227 Donald Street, Winnipeg, or 449
Sargeve Street, Winnipeg.

Mr. Morris regrets that he did not discuss
this case with you as he intended when he was last in Winnipeg.
It is suggested, therefore, that as this boy has venereal
disease that you communicate this fact to the local authorities
and they will see that he takes the necessary treatment.

Encl. 1.

R. A. Hoey.
Supt. Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
October 12, 1944.

EX'D.
A

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Balcarres, Sask.

I have your letter of the 6th instant, with reference to Elsie Anderson. Provided the girl is in good health, the Department approves of her returning to the Brandon Residential School. You should have her medically examined and the usual application forms submitted to this office.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

177

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

33-0-22
Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B. ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

[Handwritten signature]
Attention of Mr. R.A. Hoey



October 26th,
1 9 4 4.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

I expect shortly to be in a position to give you a more extended report on the Conference of Principals of Indian Residential Schools, held in Winnipeg last week; but, in the meantime, I want to take up with you the question of special grants for pupils taking Grade IX and possibly Grade X in a school where this can be done. I have always understood from you that, where a pupil showed aptitude and a likelihood of profiting by the instruction, the Department was not only ready, but indeed anxious, to pay these grants.

It was reported that there were five pupils taking Grade IX in Brandon this year and that grants had been refused for them, although payment had been made in the case of pupils similarly situated at Edmonton. I am well aware of the fact that difficulties arising in connection with such cases as these are easily straightened up. That is the reason I am writing to you. I shall be glad to know if it is still the policy of the Department to encourage these children to take higher training when they are fitted for it. Perhaps you would be good enough to look up your file on Brandon and see if any have been refused and the reason for the refusal.

Yours sincerely,

GD.MLT

[Handwritten signature: Geo. Dorey]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, October 31, 1944.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of October 26, in which you refer to five Indian pupils now taking Grade 9 instruction at Brandon and all of whom are anxious to secure tuition grants from this Department.

Despite the somewhat limited staff at my disposal, I have had the officers here undertake a diligent search of the files, with the object of discovering why these tuition grants were refused. Having undertaken this search, however, I can only state that there is not a vestige of evidence on file to indicate that the grants were either requested by the Principal or refused by this Branch. The last request for a grant at Brandon was sent in by Indian Agent W.J.D. Kerley, of Broadview, Sask., on behalf of Marion Bear, who was anxious to take up high school studies at Brandon. Mr. Kerley's letter is dated September 5 and the tuition grant was authorized on September 14. It has always been understood, between the Principal of the Brandon School and this Department, that a number of tuition grants were awarded to high school pupils, annually, and it is somewhat difficult for me to realize how this misunderstanding has arisen. You might communicate with us again in respect to this matter.

It is my hope that I shall be able to visit Toronto some time during the week ending November 18 and I should welcome an opportunity to discuss a number of matters with you during the course of my visit to the city.

Yours sincerely,

Rev. George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West, Toronto

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

133-0-22
INDIAN AFFAIRS BRANCH

203-12B

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 24th, 1944.

[Handwritten signature]
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Edwin Smith
Your file 133-0-22,
dated October 11, 1944.

I have known this case from the
beginning and Edwin is taking treatment regularly
at the St. Boniface Hospital.

[Handwritten signature: A.G. Hamilton]
A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Grants requested for Higher Education Brandon Indian Residential School. Manitoba. 1944-45.

Register Number.	Name.	Band.	Grade.	Former School.
0436	Elsie Royal	White Cap	9 ✓	Brandon.
0552	Winnifred Goforth.	Peepeekesis	11	Brandon.
0557	Elsie Anderson ✓	Peepeekesis	10 ✓	Brandon.
0587	Margaret Hudson	Fisher River	9 ✓	Fisher Rvr.
0588	Lorna Kirkness	Fisher River	9 ✓	Fisher Rvr.
0589	Marion Bear ✓	Ochapewache	9 ✓	Round Lake
590	Bruce Gaddie	Crooked Lake	9 ✓	Round Lake

Amount of grant requested; Grade 9; \$25.00 each.
 Grade 10; \$25.00 each.
 Grade 11; \$50.00 each plus Brandon Collegiate Fees.

N.B. Grant is requested for the year for all except Winnifred Goforth who will attend the Collegiate for the half year January to June.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

133-0-22
REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

Sept 1945
Attention of Mr. R.A. Hoey

JAN 24 1945
REGISTERED
January 23rd,
1 9 4 5.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re: Application for Supernumerary Pupilage,
 Brandon School (Your File 133-0-22)

You will remember that I wrote you some time last Fall about the possibility of certain children being given an opportunity to attend High School. I think that the refusal to which I referred was due to the fact that in July, 1942, you wrote to Brandon, stating that it was not your intention to allow grants for pupils desiring to enter high school for the first time. Evidently, those who were already in high school were to be allowed to complete their course, but no more were to be allowed to proceed to get higher education. I do not know whether that was due to lack of money or to a considered policy on the part of the Department. In any case, the School is requesting grants for higher education in accordance with the list attached hereto.

I shall be glad to have the opinion of your Department on the matter of allowing these children to get a higher education. If the ruling of the Department as given in 1942 obtains, then none of these children will be allowed to proceed.

Yours sincerely,

Ho. Dorey

GD.MIT

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, January 25, 1945.

Dear Doctor Dorey:

In reference to your letter of the 23rd instant, regarding certain pupils at the Brandon Residential School who are attending high school, the Department will allow the following grants for the academic year 1944-45:-

1. Extra grant of \$25.00 each for pupils numbered 0436; 0557; 0587; 0588; 0589 and 590.
2. Grant of \$50.00, plus Brandon Collegiate fees for pupil No. 0532.

A copy of this letter is being forwarded to the Principal of the Brandon Residential School.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

Ph
Attention of Mr. Philip Phelan

January 27th,
1 9 4 5.

JAN 29 1945

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

Re - Brandon Residential School
Your File 133-0-22

Thanks for your letter, advising of the granting
of the supernumerary pupilage allowance to the pupils mentioned
in your letter.

Yours sincerely,

GD.MLT

Geo. Dorey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

BRANDON, MAN. April 15,

5
194

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board.

1945

Tuition for Winifred Goforth -

Jan - Feb - Mar. 3 months at 5.00 per m.

\$ 15.00

Certified
BRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Oliver Strapp
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE.....

Pay to.....**Brandon School Board.**.....

Address.....**Brand on.**.....

Manitoba.

24-4-48

Letter, File No. **133-C-22** ... dated... **JANUARY 25, 1945.**

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 2

DATE April 18 1945 **Principal** *Agent*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Indian Residential School.

Address.....Brandon.

.....Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 5. 1945.	To Extra Grant for six (6) pupils Grade 12. ^{1/2} at \$25.00 per pupil.	\$150.00
	To Extra Grant for one (1) pupil Grade 11. Two quarters only.	25.00
	0552 Winnie Goforth was taken ill and had to return home April 2nd.	
		175 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 155-0-22 dated January 25. 1945.

FORM No. I.A. 506

Reg. 1876

VOUCHER No. 16

DATE September 5. 1945

O. Bleruff
Principal
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Indian Residential School.

Address..... Brandon.

..... Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	AUDITE FOR PAYMENT SEP 12 1945 Treasury Office I. A. BRANCH	
Sept. 5. 1945.	To Extra Grant for six (6) pupils Grade 12. ⁴⁸ at \$25.00 per pupil.	\$150.00
	To Extra Grant for one (1) pupil Grade 11. Two quarters only.	25.00
	0552 Winnie Goforth was taken ill and had to return home April 2nd.	
	TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for ACCOUNTING IN DAY. 1945	
		175 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 154-C-22 dated January 25. 1945. BRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

16

Principal Agent
DATE September 5. 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Memorandum for File

The following pupils have been transferred to the Brandon School from the File Hills School, effective from September 1, 1945:-

0234 H. Fiddler
0239 Doris Stevenson
0272 Joyce Whitehawk
196 Walter Stonechild

Oct. 18, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

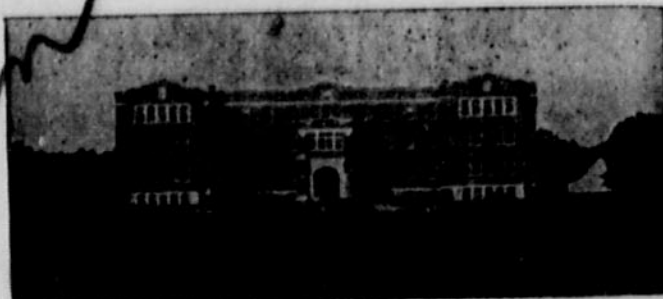
CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-222

The Indian Residential School

Phone 2838



Brandon, Manitoba

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THE UNITED CHURCH OF CANADA
REV. O. B. STRAPP, PRINCIPAL

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Ottawa.
Ontario.

October 19.1945.

Dear Sir;

Herewith please find the returns for the quarter ending September 30.1945.

The following pupils are enrolled in grades 9 & 10

0419 Gladys Hall; 0423 Jean Flett; 0598 Doris Stevenson; 0603 Harriet Fiddler; 0604 Joyce Whitehawk; 0605 Florence Beardy; 597 Walter Stonechild. Gr.10; 0436 Elsie Royal; 0587 Margaret Hudson; 0588 Lorna Kirkness; 0589 Marion Bear; 590 Bruce Gaddie;

The usual grant of \$25.00 per pupil is requested for the above.

the following pupils are enrolled at the Collegiate in Brandon;

0552 Winnifred Goforth; 0557 Elsie Anderson; both in Grade 11.

the usual grant of \$50.00 plus Collegiate Fees is requested for these two pupils.

Yours truly,

Olin B. Strapp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, 29th October, 1945.

Dear Mr. Strapp:

With reference to your letter of the 19th instant, the Department will allow the following extra grants for the academic year 1945-46:

(i) Extra grant of \$25.00 each for the following:

0419 - Gladys Hall
0423 - Jean Flett
0598 - Doris Stevenson
0603 - Harriet Fiddler
0604 - Joyce Whitehawk
0605 - Florence Beardy
597 - Walter Stonechild
18 yrs 0436 - Elsie Royal ✓
16 yrs 0587 - Margaret Hudson ✓
17 yrs 0588 - Lorna Kirkness ✓
0589 - Marion Bear ✓
0590 - Bruce Gaddie

11 yrs at B
2 yrs at B
2 yrs at B
2 yrs at B

(ii) Extra grant of \$50.00 plus Brandon Collegiate Fees for:

0552 - Winnifred Goforth
0557 - Elsie Anderson

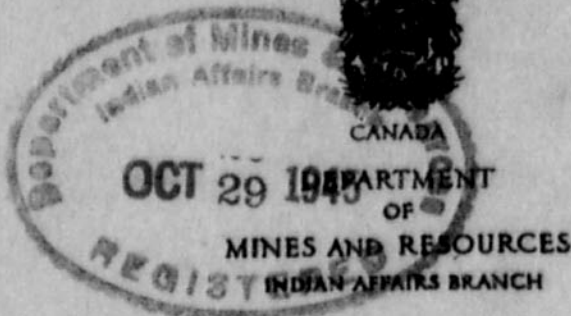
Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend O.B. Strapp,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 79-4M

Muscow, Saskatchewan.
October 22, 1945.

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Re: Doris Stevenson, # 244 Pasqua Band.

With reference to the above Indian girl, I wish to inform you that she is attending Brandon Residential School, taking her Grade nine. This girl shows good prospects of completing her High School work to Grade twelve; and it is my wish that she do so.

As this girl is an orphan it is necessary that we purchase proper clothing for her, I would request that a sum of \$ 35.00 be granted to supply her with suitable winter clothes.

I would be pleased to receive this authority as soon as possible.

Frank Bogth,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, 2nd November, 1945.

Mr. Frank Booth, Indian Agent, Muscow, Sask.

Your letter of the 22nd ultimo with reference to Doris Stevenson states that she is already enrolled at the Brandon School although we do not appear to have any formal request for her transfer to that school. All transfers from one school to another should receive the Department's approval before the transfer takes place.

As she is a pupil at the Brandon Residential School, I cannot see the necessity for an expenditure of \$35.00 in the purchase of clothes. I presume she will be treated the same as all other pupils at that school and will be provided with clothing by the school management.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICES PARK SCHOOL

PHONE 3213

BRANDON, MAN. February 1, 1946

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

IN ACCOUNT WITH

Brandon School Board.

1946

Feb.

1

To Non-Res Fees for Indian Students
attending Brandon Collegiate - September
1, 1945 to June 30, 1946 -

Winifred Goforth - 10 mos. Gr. XI

50.00

Elsie Anderson - 10 mos. Gr. XI

50.00 \$ 100.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... Brandon School Board.

Address.....

Manitoba.

95476.15-504
16/2/76
TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Agent to pay.

expenditure was authorized by Department
BRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Letter, File No. 123-0-22 dated October 29, 1945.

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No......

DATE.....
February 8, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The Principal.

Address **Indian Residential School.**

.....

Manitoba.

954
1978
TRIPPLICATE FOR FILE
checked in duplicate submitted
for Amendment to Capt. [illegible]

Letter, File No. 155-0-22 dated September 22, 1945

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

BRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Chas. Blumpp Principal

CHER No.

DATE..... July 13 . 1945

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

C O P Y Original: 133-0-10 (W.T.1).
133-0-22.

Ottawa, July 31, 1946.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 4th instant, the Department will allow for the pupils mentioned in your letter who will take grade nine and ten work during the academic year 1946-47, an additional amount of \$25.00 each.

For those taking grade eleven and twelve attending the Collegiate Institute we will allow an amount of \$50.00 each and the Collegiate fees.

The re-admission of pupils No. 0548 and 0549 is approved.

Yours truly,

PP
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

See list of names on #10 PP
Rev. O.B. Strapp,
Principal,
Brandon Res. School,
Brandon, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Balcarres, Sask., August 17th - 1946.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Re Caroline Sanderson.

Dear Sirs:

Throughout her school life and especially during the past year, Miss Caroline Sanderson has displayed unusual ability as a student, having completed grades 7 and 8 in one year, obtaining only slightly lower marks than the highest student. She has a firm desire to secure a high school education and, judging from her record while here, she is quite capable of mastering the course.

I feel, therefore, that Caroline should be given every opportunity for advancement and would recommend that she be permitted to attend Brandon School.

Yours very truly,

L. L. Dobbin
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22

Balcarres, Sask., August 18th - 1946.

The Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Re Marion Keewatin.

Dear Sirs:

Miss Marion Keewatin has been of our very best students this year, having come first in a class of seven, with an average of 81 marks. in Grade VIII

She has been conscientious in performing her duties out of the classroom, and throughout the years her conduct has been good. She is ambitious and is quite anxious to continue her education. I would therefore recommend that she be granted the privilege of attending Brandon School.

Yours truly,

L. L. Dobbin
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Memorandum for file

The attached letters refer to two girls who have been transferred from the File Hills Residential School to the Brandon Indian Residential School in order that they can take High School work. See letter of September 20th on File 133-0-10.

D.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Brandon Collegiate Institute

BRANDON, MANITOBA

December 19th, 1946.

Mr. O.B. Strapp, Principal,
Indian Residential School,
BRANDON, Manitoba.

Dear Mr. Strapp:

You will notice from the report cards that Bruce Gaddie has some rather good marks and that he has three subjects in which he has difficulty.

I feel that it is still possible and very probable he will clear his Grade XI at the end of the year.

So far as the girls are concerned, they seem to be absolutely hopeless. Marion Bear has failed badly in every subject. Marguerite Hudson also failed badly in all subjects. Lorna Kirkness has practically nothing on her record and Elsie Royal was very low.

Every teacher on the staff feels that none of these girls can possibly do the work of the Grade. We feel that the only thing for them is to return to Grade X and improve their standing in preparation for the work of Grade XI.

Were they to continue in Grade XI and return next September for a second year there would still be the difficulty. I feel that the only hope of getting Grade XI standing for them would be to go back to Grade X for the remainder of this year and come into Grade XI next year in much stronger condition than they are now.

Very truly yours,

Principal.

J.R. Reid/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

BRANDON COLLEGIATE REPORT FORM															NAME <u>Elise Royal</u>									
YEAR 1946 GRADE XI	Spell.	Lit.	Comp.	Hist.	Drama	Novel	Poetry	Alg.	Geom.	Maths.	Chem.	Physics	French	Latin	Biol.	Arith.	Geog.	PARENT'S SIGNATURE						
SEPT.-OCT.																								
NOV.-DEC.		19	9	11				7	23	29	28	6												
JAN.-MAR.																								
APR.-JUNE																								
YEAR																								

	Attend- ance	Attitude	Progress	REMARKS
SEPT.-OCT.	75			
NOV.-DEC.	78			
JAN.-MAR.				
APR.-JUNE				

The maximum value in each subject is 100%. Required for pass standing 50%.
On the above record the student has been given standing as indicated below:

Promoted to Grade _____
Promoted to Grade _____ with honors.
Promoted to Grade _____ with conditions indicated.
Failed.

Principal. _____

BRANDON COLLEGIATE REPORT FORM															NAME <u>Hudson Marguerite</u>									
YEAR 1946 GRADE XI	Spell.	Lit.	Comp.	Hist.	Drama	Novel	Poetry	Alg.	Geom.	Maths.	Chem.	Physics	French	Latin	Biol.	Arith.	Geog.	PARENT'S SIGNATURE						
SEPT.-OCT.																								
NOV.-DEC.		28	17	22				8	33	29	27	5												
JAN.-MAR.																								
APR.-JUNE																								
YEAR																								

	Attend- ance	Attitude	Progress	REMARKS
SEPT.-OCT.	77			
NOV.-DEC.	78			
JAN.-MAR.				
APR.-JUNE				

The maximum value in each subject is 100%. Required for pass standing 50%.
On the above record the student has been given standing as indicated below:

Promoted to Grade _____
Promoted to Grade _____ with honors.
Promoted to Grade _____ with conditions indicated.
Failed.

Principal. _____

BRANDON COLLEGIATE REPORT FORM															NAME <u>Kirkness, Lorna</u>									
YEAR 1946 GRADE XI	Spell.	Lit.	Comp.	Hist.	Drama	Novel	Poetry	Alg.	Geom.	Maths.	Chem.	Physics	French	Latin	Biol.	Arith.	Geog.	PARENT'S SIGNATURE						
SEPT.-OCT.																								
NOV.-DEC.		5	5	5				6	21	11	26	2												
JAN.-MAR.																								
APR.-JUNE																								
YEAR																								

	Attend- ance	Attitude	Progress	REMARKS
SEPT.-OCT.	74			
NOV.-DEC.	78			
JAN.-MAR.				
APR.-JUNE				

The maximum value in each subject is 100%. Required for pass standing 50%.
On the above record the student has been given standing as indicated below:

Promoted to Grade _____
Promoted to Grade _____ with honors.
Promoted to Grade _____ with conditions indicated.
Failed.

Principal. _____

BRANDON COLLEGIATE REPORT FORM															NAME <u>Beav Marion</u>									
YEAR 1946 GRADE XI	Spell.	Lit.	Comp.	Hist.	Drama	Novel	Poetry	Alg.	Geom.	Maths.	Chem.	Physics	French	Latin	Biol.	Arith.	Geog.	PARENT'S SIGNATURE						
SEPT.-OCT.																								
NOV.-DEC.		32	10	29				5	31	22	27	10												
JAN.-MAR.																								
APR.-JUNE																								
YEAR																								

	Attend- ance	Attitude	Progress	REMARKS
SEPT.-OCT.	76			
NOV.-DEC.	78			
JAN.-MAR.				
APR.-JUNE				

The maximum value in each subject is 100%. Required for pass standing 50%.
On the above record the student has been given standing as indicated below:

Promoted to Grade _____
Promoted to Grade _____ with honors.
Promoted to Grade _____ with conditions indicated.
Failed.

Principal. _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

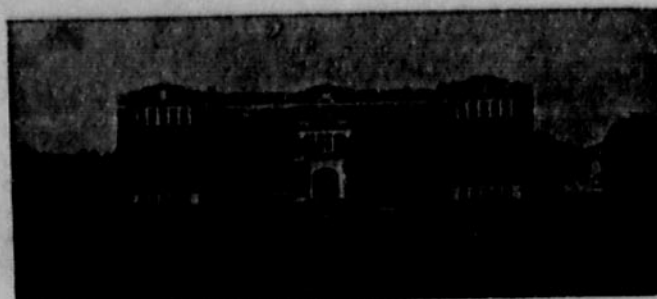
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

133-0-22
The Indian Residential School

Phone 2838



Brandon, Manitoba

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THE UNITED CHURCH OF CANADA
REV. O. B. STRAPP, PRINCIPAL

[Handwritten signature]
The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Ottawa.
Ontario.



December 27, 1946.

Dear Sir;

I am enclosing reports for the four girls who have been attending Brandon Collegiate this past term, also a letter from Mr. J.R. Reid the Principal.

[Handwritten: Send large report cards]
I had a conference with Mr. Reid this morning and he is of the opinion that only the strongest of our students can make the many adjustments that are necessary for them to make between the type of life they have to live in the residential school, with one teacher taking all subjects, and the entirely new set of conditions in the collegiate school where different teachers take individual subjects.

As you know, I took over this school about two and a half years ago and so have not had very much time in which to study the difficulties encountered by our students who attend the collegiate classes. I have formed the opinion that they would make much better progress if they entered the grade X classes in collegiate instead of taking the course in residential school. This would put them on the same level with all the other students who were starting collegiate classes and would permit them to make their adjustments under more favorable conditions.

I would appreciate your consideration of the course to be adopted in the case of these pupils. I do not feel that they would do very much to improve their standing if they reverted to grade X in residential school for the balance of their year, but can see how they might benefit greatly by attending classes at the collegiate in grade X for the balance of the year. They all have a clear

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2.

grade X standing and so would not be required to write the examinations at the end of the term.

I discussed this possibility with Mr. Reid and he is willing to try the experiment, provided a number of other students who did not pass their examinations revert to the grade X classes.

As Mr. Reid has yet to contact the parents of these other students he is not yet sure as to what the decision in their cases will be.

Collegiate classes resume on Monday January 6th.

I remain,

Yours truly,

Oliver Strapp.
Principal.

*Wrote to
See letter
JCO 29/4/5
P.P.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

~~170-0-22~~
Brandon Residential Schools
High School Pupils

Vol 1.

June, 1931 To Dec. 1946

Closed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-22, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6259)

File 576-10, part 15

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1941 - 1946

File 576-10, part 16

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1946 - 1950

File 576-10, part 17

Brandon Residential School - United
Church - Admissions & Discharges.
1950 - 1952

File 576-14, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Livestock. 1938 - 1942

File 576-17, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Boy Scout Brigade. 1917

File 576-22, part 1

Brandon Residential School - United
Church - High School Pupils. 1931 -
1946

File 576-23, part 1

Brandon Residential School - United
Church - Deaths of Pupils. 1940 -
1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-23

No. ~~100-10~~ ²³

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Brandon

Residential School

Death of Pupils

Reel 118

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

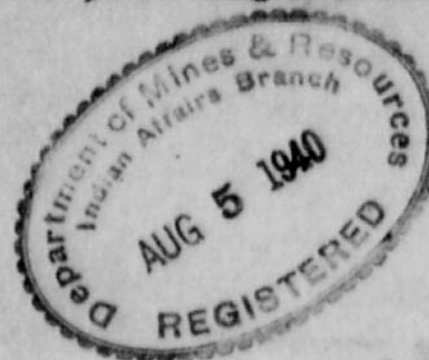
VERY
POOR
COPY

133-0-23
Indian Residential School

Rev. J. A. Doyle, D. D.
PRINCIPAL

PHONE 2838

School
Brandon, Man., August 2 19 40



The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada,

Dear Sir;

I deeply regret to have to report that Henry Swanson, of Nelson House No. 464 who was taken to the hospital about two weeks ago died yesterday afternoon and is being buried today.

I am

Yours respectfully,

J. A. Doyle.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, August 8, 1940.

Reverend Sir:

The Department has received your letter of the 2nd instant, advising us of the death of Henry Swanson, pupil No. 464 of the Brandon Indian Residential School. I enclose a supply of forms, one of which should be completed when a pupil of the Brandon School dies in the school or in a hospital immediately following his transfer from school.

Yours truly,

Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.


Reverend J. A. Doyle, D.D.,
Principal,
Indian Residential School,
Brandon, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

D SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
April 21, 1949.

PLEASE QUOTE
FILE 209-11B

11533



A I R M A I L

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith a report on the investigation into the death of Roderick Beady, pupil No. 611, of the Brandon Indian Residential School, on Saturday, April 16, 1949.

This boy fell off a tractor and was accidentally killed, and as Mr. Hamilton was away paying treaty I went down and held the investigation. This death was purely accidental and no one could be blamed.

In the case of a death of this nature in a school, does the Department or the school pay the funeral expenses? I would like some information along these lines, so if anything like this happens in the future I will know what to do. Other cases I have handled at other schools have been paid by the school without any question. However, Mr. Strapp stated he had no more to do with the boy, as once he is dead he is off their register and our responsibility.

R. S. Davis
R. S. Davis,

Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
RSD/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Memorandum of an inquiry into the cause and circumstances of the death of
Roderick Beardy, Pupil No. 611
of the Brandon Indian Residential School at Brandon Man.
who died at School Farm (place) on April 16 1949.

INSTRUCTIONS

When a pupil of an Indian Residential School dies, the Principal is required to inform the Indian Agent at once.

On receipt of the Principal's notice the Indian Agent shall convene a Board of Inquiry, consisting of himself as Chairman, the Principal of the Residential School, and the Medical Officer who attended the deceased pupil. These members of the Board shall, in each other's presence, complete this memorandum, which shall then be forwarded to the Department of Indian Affairs, Ottawa, in one copy.

The Board of Inquiry shall, if at all practicable assemble within 48 hours of the pupil's death.

The parents or guardians of the deceased pupil shall be given notice of this inquiry and be permitted to attend it or to send a representative. They or their representative shall be asked if they wish to make a statement. In the event of their so wishing, their statement shall be attached to the report. The inquiry, however, shall not be delayed more than 72 hours after the time at which it would otherwise be held, to enable them to attend it.

If the Indian Agent is located at such a distance from the school as to make it impracticable for him to attend the Board, he shall request a responsible local resident to act for him. A suitable person for this duty would be a Justice of the Peace or a member of the Royal Canadian Mounted or Provincial Police. A more or less permanent arrangement of this kind might be necessary in some cases. The Department is prepared to pay a reasonable fee for this duty, on the Agent's recommendation. The report of the Board, in any case, must reach the Department through the Indian Agent's office.

This inquiry is not designed to take the place of, or prevent, any other inquiry, including an inquest, which may be required by law.

If the pupil died as the result of an accident, the Indian Agent is required to take the statements of the witnesses of the accident, and attach them to this memorandum.

FORM No. 414.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

A. STATEMENT OF THE PRINCIPAL OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

1. On what date did this pupil fall sick or suffer injury? *Saturday, April 16, 1949.*
2. At what time of day? *about 11:30 A.M.*
3. When and to whom did he or she report this illness or accident? *Death was immediate as tractor near left wheel passed over head fracturing the skull.*
4. What means were taken to afford relief? *nil.*
5. What medicines were used for this purpose and in what dose or quantity? *nil.*
6. When was the doctor called? *Dr Evans Brandon, who sent out Dr Purdie*
7. If the pupil was removed to hospital, at what time was this done and by what means of transport? *nil.*
8. If the pupil was not removed to hospital, what measures were taken for his or her care at the school?
9. Add any other useful information here.

At about 11:40 A.M. I was informed by the school masters that a boy had come in to say that Roderick had been run over. I immediately went to the scene of the accident. I saw that he was dead. I returned to the school and informed the Medical Attendant, The R.C.M. Police and the Coroner, Dr PC Robertson of Brandon.

The R.C.M.P. took charge and made an investigation, obtaining statements from the Pupil who was driving the tractor and another pupil who was with him. The Coroner decided death was accidental with no blame attached to either of the pupils and released the body to

NOTE: If the deceased pupil dies in hospital at a distance from the school, under the care of the physician or surgeon who attends him at the hospital, a clinical report of the patient's illness and death in the hospital is to be secured and attached to this memorandum.

the undertaker. I called Mr Indian Agent Young of Griseald by telephone and reported the death and asked that he report to Mr Hamilton, Agency Supt. Postage to Prairie. I also notified the parents of the pupil and Indian Supt Hughes. Norway House by telegram.

B. STATEMENT OF THE PHYSICIAN WHO ATTENDED THE DECEASED PUPIL

I attended *Roderick Beardy* from *16 April 1949* to *16 April 1949*. The immediate cause of death was *injury to neck + lower jaw with massive haemorrhage from mouth following accident.*

The contributory cause of death was *nil.*

Do you consider that the Principal of the School, and the members of the School staff exercised reasonable care and judgment in regard to the illness and death of this pupil? *Yes.*

Did they follow out your professional instructions? *None given*

If in either respect, you consider them to have been at fault, it is required that you express

your carefully considered views as follows:

I did not see this boy immediately before his death. He was dead on my arrival at the scene of the accident.

J. S. Purdie M.D.

C. STATEMENT OF INDIAN AGENT

1. Having heard and read over the statements of the Principal and the Physician, do you consider that all essential circumstances relating to the death of.....

Roderick Beardy

have been recorded?..... If not, you are required to add here any further particulars which strike you as essential.

Roderick Beardy is from Cross Lake, in the Norway House Agency. We have several day schools at this point and this boy should never have been sent into boarding school.

2. In this space record any recommendations which the Board consider should be made to the Department in relation to the health or safety of the pupils of this School.

This death was purely accidental. This boy went for a walk towards the field and he jumped on the tractor to have a ride home and fell off and the wheel went over him and killed him. These boys have been warned not to ride on the tractor.

R. S. D. W.

Chairman—Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

28th April, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

We have your letter of the 21st instant enclosing a memorandum of inquiry into the cause and circumstances of the death of Roderick Beardy, No. 611, Brandon Indian Residential School. The contents of the memorandum and your letter have been noted.

When a pupil dies at an Indian Residential School, it has always been the policy for the school to provide funeral expenses.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

May 11th, 1949.

MEMORANDUM

Colonel Neary
Supt. of Education

Please note attached report from the Royal Canadian Mounted Police concerning the accidental death of Roderick Beardy at the Indian Residential School, Brandon, Manitoba.

Your consideration of this case is invited with a view to any preventive action that might be taken against a repetition of occurrences of this kind at this or other schools.

There is no actual legal question involved, but it seems to me that great care should be taken by the residential school authorities to see that young boys are not exposed to accidents through operating machinery of this kind.

I assume that the Principal of the Brandon Indian Residential School is the same Mr. O. B. Strapp, whom I met on several occasions at the Mount Elgin School.

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

VERY
POOR
COPY

576-23

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 49 B 637-2-F-5

OTTAWA April 30, 1949.

YOUR FILE NO. _____

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

Report dated Brandon, Man., 20-4-49,
forwarded for your information, re Roderick BEARDY, Accidental
Death, Indian Residential School, Brandon, Man.

Encl.

Officer i/c Criminal Investigation Branch,
per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION **494**
 SUB-DIVISION **Brandon** DETACHMENT **Brandon**
 PROVINCE **MANITOBA** DATE **20-4-49**

C-237 Last Letter DAG
 20-4-49
 DAG File: B1605
 Counsel: C. S.
 Tap of

FILE REFS. RE: **Roderick BEARDY, T.I., Indian Residential School, Brandon, Man.
 Killed in Tractor Accident.**

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

494 1-15

DETACHMENT

A.1-2-49

P.C.R.

**Brandon,
 First.**

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

1. On the 16-4-49 a phone call was received from the Patrol of the Indian Residential School, Brandon, Man. at approximately 12.00 Noon advising that a boy residing at that point had been fatally injured in a tractor accident and requested that a member of this force attend. In view of the above information Dr. P.C. ROBERTSON, Coroner, was notified and accompanied the patrol to the Indian School.

2. In compliance with existing instructions the following information is submitted in this connection.

- (a) Name of deceased.....Roderick BEARDY,
- (b) Age or approximate age... 15 yrs.
- (c) Address of deceased.....Indian Residential School, Brandon, Man. Home at Cross Lake, Man.
- (d) Cause of death.....Fractured skull.
- (e) Place and date of death.. **Man., 33-10-19, R.M. of Cornwallis, Manitoba. Approximately 11.30 to 11.45 AM on 16-4-49.**

3. On arrival at the Indian School the Rev. O.E. STRAPP, Principal, was contacted and immediately directed the patrol to the point where the accident had occurred. On arrival at the scene of the fatality the body of the deceased was found lying on the ground, lying on the back. At this time it was noted that there had been extensive bleeding from the south and ears. Dr. F.J.E. PURDIE, Brandon Man. was present at this time, as he had been called to the scene of the accident as soon as notification of this had been received at the school. However on arrival he found that life was extinct. At this time he stated that the cause of death was a fracture of the skull.

4. Questioning at this time revealed that one Percy BINGUIS, 15 yrs. and a resident of the Indian School had been the operator of the tractor at the time of the accident. He was contacted and the following statement given in connection with the accident.

**Brandon, Man.
 April 16th. 1949**

STATEMENT OF PERCY BINGUIS.

Today about noon I was driving a tractor at the Indian Residential School returning from the field to come in to dinner. This was about 11.35 AM. With me was Eddy PRINCE, Angus CHIEF and Roderick BEARDY, all riding on the tractor. I put the clutch of the tractor in when about half way down a small hill, Roderick BEARDY was standing alongside me at this time. The next thing I seen was when he fell forward in front of the left rear wheel of the tractor and as far as I know the left rear

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

**VERY
 POOR
 COPY**

THE LEFT REAR wheel passed over him. I at once put on the brakes and stopped as soon as possible and when we went back to where he lay he seemed to be dead. One of the boys then came down to the school and told Miss COCHRANE what had happened.

Witnessed.

Percy Binguis.

T.S. Hierlihy, Cst.
16-4-49.

5. Eddie PRINCE, a rider on the tractor at the time of the accident gave the following statement in this matter.

Brandon, Man.
April 16th. 1949

STATEMENT OF EDDY PRINCE, 16 yrs.

To-day about 11.30 AM Angus CHIEF, Roderick BEARDY, Percy BINGUIS and myself left the field in the Indian Residential School Farm field to return to the school. I was riding on the right rear fender of the tractor. Percy BINGUIS was driving, Angus CHIEF was standing on the draw bar of the tractor and Roderick BEARDY was on the left fender. I did not see Roderick fall at all. The first thing that I remember was a slight bounce of the tractor and I looked and seen him lying on the ground behind. I ran back to where he was and then told Angus to get Mr. STRAPP. The blood was running out the left side of his mouth when I first seen him.

Witness:

Eddy Prince.

T.S. Hierlihy, Cst.
R.C.M.P. 16-4-49.

6. Angus CHIEF the other rider on the tractor was interviewed at this time and corroborated the statements given by the other two boys, however he could not offer any additional information as to how the accident had occurred.
7. Rev. O.B. STRAPP, Principal of the Indian School also gave the following statement in connection with this fatality.

Brandon, Man.
April 16th. 1949

STATEMENT OF REV. O.B. STRAPP,

At about 11.45 AM this date I received a telephone call from Miss COCHRANE, school Matron who stated that Roderick BEARDY had been run over. I immediately got the car and went to the scene of the accident on the school farm and saw that he was dead. However, I returned and phoned Dr. EVANS who sent out Dr. PURDY. I returned to where the body was and covered it and then took Dr. PURDY to where the injured boy lay. Dr. PURDY examined the boy and pronounced life to be extinct.

Witness:

Oliver B Strapp.

T.S. Hierlihy, Cst.
RCMP. 20-4-49.

(CONTINUED PAGE THREE)

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

8. From the foregoing statements it will be noted that the actual fall of BEANEY from the tractor was not noted by any of the boys on the tractor, or at least they deny having witnessed the fall. The scene of the accident, it might be stated was immediately after having come down a small hill, passed through the lowest point at the bottom and started up the incline on the opposite side, the accident taking place at a point approximately 35 feet from the bottom. The ground at this point where the tractor was travelling is used as a road or pathway in travelling back and forth from the fields and is not abnormally rough, being grassed over. However if the deceased was sitting on the fender of the tractor as alleged by the other boys who were riding on the tractor, it is possible that he lost his balance and fell forward and in so doing would fall in front of the rear wheel. No cry or word of any kind was heard by the other riders on the vehicle, however this is understandable due to the noise that the motor of the vehicle would make. The tractor was an International H machine.

9. After a full enquiry into the circumstances surrounding this accident, the Coroner instructed that he did not consider an inquest necessary and released the body for burial. The C.A., W.J.B. was also contacted and made aware of the above and stated that he concurred with the instructions of the Coroner and that the file be concluded at this point.

10. As no further action appears necessary at this detachment, file will be shown as hereunder. Copies of Report direct to Coroner and C.A., T.J.B.,

CONCLUDED HERE.

Sgt. Sgt.
(T.A. Nicolson) 13513.
Brandon Detachment.

Extra copies.

The O.C., "B" Div.,
R.C.M.P., WINNIPEG.

FORWARDED 21-4-49. This appears to be an entirely accidental matter and as the Coroner and C.A. have instructed no further action our file is being shown as:

CONCLUDED HERE.

(O.C. Ellwyn) S/S.,
For O.C., Brandon S/D.A.O.D.

May 30th, 1949.

Rev. O.B. Strapp,
Principal,
Brandon Indian Res. School,
Brandon, Manitoba.

Dear Mr. Strapp:

We have recently received a report from the Royal Canadian Mounted Police regarding the accidental death of Roderick Beardy.

However, we have not received from you a copy of the regular form which the principal of a residential school is expected to forward to this Department when a pupil dies at the school. I enclose two copies of this form and it would be appreciated if you would complete and return one of them at the earliest possible date.

We would also appreciate your advising what steps you are taking to prevent a similar accident in the future.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The Indian Residential School

576-23

Phone 2838



Brandon, Manitoba

24253

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THE UNITED CHURCH OF CANADA
REV. O. B. STRAPP, PRINCIPAL



Mr. Philip Phelan,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

June 4.1949.

576-23 (E.I.)
July 30.1949.

Dear Mr. Phelan;

I do not know just why the complete report on this accident has not yet reached your office.

Within an hour after the accident I had notified Mr. W. Young of Griswold, Man., who is the nearest Indian Agent. Mr. Young contacted Mr. Hamilton and telephoned me that Mr. Davis, Regional Supervisor would convene the board of inquiry about 10.00 A.M. on Tuesday April 19.1949,

Mr. Davis and Mr. Young visited the school and conducted the inquiry and Mr. Davis after making inquiry from the undertaker as to the cost of casket and box (62.00) gave instruction that the funeral should be conducted that afternoon, in the cemetery located on the school property. I had completed the prescribed form #414 and Mr. Davis took it away with him.

It was felt that the matter was an accident in which the human factor was responsible and both R.C.M.P. and the Coroner were satisfied that it apparently was unavoidable under the circumstances. The boy was riding on the tractor contrary to instructions and it is obviously impossible to have an instructor always with every boy on the farm. In some manner unknown to the other boys he fell off and was crushed by the rear wheel of the tractor. Death was instantaneous.

over.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

I regret that you have not yet received the report but I have acted throughout according to the instructions given by Mr. Davis and as he has not given me a copy of his report to Indian Affairs I am unable to say what his recommendations, if any, were.

I remain,

Yours truly,

O. Strapp.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

June 11th, 1949.

Rev. O.B. Strapp,
Principal,
Brandon Residential School,
Brandon, Manitoba.

Dear Mr. Strapp:

We have your letter of the 4th
instant with reference to the death of
Roderick Beady.

We find that we received the Memorandum
of Enquiry into the cause and circumstances of
the death of this boy from Regional Supervisor
Davis on April 21st. When I wrote you, the
memorandum had been placed on the wrong file.

Sincerely yours,

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REV. A. LEWIS, D.D.

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B. ONTARIO

25066

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

576-23

Attention: Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education

June 10th,
1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Brandon Residential School

Mr. Strapp has written to say that a pupil, Roderick Beardy, died following an accident. There was an enquiry held by Mr. Davis and Mr. Young, after which Mr. Davis gave instructions to proceed with the funeral. Now, the question is -- who is going to pay the expenses? It may be quite satisfactory from the Department's standpoint to state that "when a pupil dies at an Indian residential school, it has always been the policy for the school to provide funeral expenses." If so, it is time there was a new policy set up.

The per capita which we receive to cover the expenses of the pupil ceases the day he dies, and I think that, that being so, your Department is responsible for dealing with the body after the pupil dies, or else continuing the per capita. We are only authorized to expend money which we receive.

Now, it is a question of who is going to pay the \$62.00 for the cost of the funeral. As a matter of fact, the point is -- who ordered the funeral?

Perhaps, you would look into this matter and let me know what can be done, because, certainly, the Brandon School has no funds available to pay funeral expenses. I shall be glad to hear from you.

Yours sincerely,

Geo. Dorey

GD.MLT



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
576-23 (E.1)
FILE.....

OTTAWA

June 13th, 1949.

Memorandum:

MAJOR D.M. MACKAY

Re: Brandon Indian Residential School

Please note the contents of Doctor Dorey's letter of June 10th, 1949.

When a pupil dies at an Indian Residential School, it has always been our practice to require the school management to provide funeral expenses, if they are unable to obtain same from parents or other relatives.

Evidently Doctor Dorey feels that this practice should be changed. Colonel Neary suggested that I bring Doctor Dorey's letter to your attention, and if you wish to discuss the matter further with me, I will be pleased to come to your office at any time.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-23(E.1)

, June 29, 1949

Rev. O.B. Strapp,
Principal,
Brandon Residential School,
Brandon, Manitoba.

Dear Mr. Strapp:

Re: The late Roderick Beardy

We are advised by Doctor Dorey that the amount of \$62.00 was expended providing funeral expenses for the above mentioned boy who was accidentally killed at the Brandon Residential School.

Please forward to this office the certified voucher in duplicate covering expenses incurred and payment will be made to the Brandon School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

576-23(E.1)

, June 29, 1949

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2B, Ontario.

Dear Dr. Dorey:

We received your letter of June 10th with reference
to the funeral expenses of the late Roderick Beady.

It is noted that the expenditure incurred amounted
to \$62.00 and Rev. Mr. Strapp has been requested to
forward the account to this office for payment.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FILE NO.

576-23

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

133-0-23

BRANDON RESIDENTIAL SCHOOL

DEATHS OF PUPILS

576-23

FILE NO.

SCHOOL SERIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
27/4/	PO	29/4/	ST	E	11533	CR19	27/4/
	PO	12/6	ST	E	24253	CR19	9/6
			PO	E	25066	CR19	11/6
	PU	21/6	ST	June 13/49 - Memo			
n/6	PO	26/6	ST	E			

R 2871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6259, file 576-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6260)

File 577-1, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration -
Cross Lake - School Fire (Photos
plans, clippings). 1908 - 1933

File 577-1, part 2

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration. 1933
- 1950

File 577-2, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Quarterly Returns. 1942 -
1952

File 577-5, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance. 1912
- 1913

File 577-5, part 4

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1924 - 1928

File 577-5, part 5

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1928 - 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

577-1

1021

066166

~~102-1-1~~

No.

Department of Indian Affairs

19

Norway House

General Correspondence
Cross Lake R.C. Boarding Sch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298

No.

Office of the

Inspector of Indian Agencies,
LAKE WINNIPEG AND RAT PORTAGE INSPECTORATE,

Stonewall, Man., Jan 24 th 1908

Sir,

I have had opportunity during the year to look over the work done by your Church at Cross Lake and while one could say some complimentary things about work carried on under the greatest difficulties I could wish that things ~~were~~ better than they are.

It may be well for you to consider the advisability of looking in the direction of Boarding School work. I am satisfied that this class of work gives better returns and is followed with greater satisfaction every way than is brought about by the Day Schools.

I have also had opportunity of observing closely your work at St Anthony's School Kenora. This is one of the Banner Schools of the Inspectorate but they are very much checkmated by limitations in accommodation. They need a better drainage system. They must have a better water supply. They lack room now that the number of scholars has been increased. I should like to see these needs supplied as soon as possible.

At Fort Alexander I find that the Father is somewhat involved. He had at the beginning of 1907 an outstanding

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

deficit of \$3506.29 Against this are some buildings which perhaps cost in the neighborhood of \$2500.00 which have not been paid for. The Father constructed because he needed them but had no direct authority from the Department. Hence he is in difficulty and the way out is not very clear. Possibly the Government might do something if matters were carefully represented. However they don't like work done until it is ordered. After that the pay is sure.

Your School at Fort Frances is also in difficulties of a financial character. I am quite convinced that it will be increasingly difficult for the Churches to carry on the work of the Boarding Schools at the old figure of \$2500.00. It might be in order to memorialize the Department in regard to this question with a view to a general raise of the Per Capita Allowance to Schools of this order.

Wishing you every success in your admirable work

I remain

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Affairs

Rev Father Poitras

St Marys

Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

160088.2



Ottawa, February 19th., 1908.

0.311

Sir,-

A communication addressed by you to the Rev. Father Poitras has come into the hands of the Department in which you commend the work done by the Boarding Schools at Fort Alexander, Kenora and Fort Frances. You also suggest the establishment of a Boarding School at Cross Lake. While it is, I think, perfectly proper for you to commend work already authorized by the Department which is being carried out satisfactorily by the Churches interested, it is somewhat embarrassing to have officers of the Department suggest the extension of the Boarding and Industrial School system.

The system of Indian education is now under consideration and while the Department is glad to receive the opinion of its officers it does not seem well to advise at present applications for increased financial assistance to residential schools.

Yours very truly,

Frank Pedley

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

pc
Rev. J. Semmens,
Insp. of Indian Agencies,
Stonewall, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



L. J. C. & M. J.

St. Mary's Church

321340



Winnipeg, Man. January 21st 1908

The Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa.

Sir,

With the approval of His Grace, the Archbishop of St Boniface, I beg leave to submit to your consideration the following:

We have had a Day school in operation at Cross Lake mission for the last three years. There are, in the district served by this school, at least fifty (50) children of school age and a Catholic population of about three hundred (300) souls.

Owing to the fact that many Indians reside at a distance from the school and that communication with the school is difficult, especially in winter, the benefits to be derived from this school, are meagre.

We have reached the conclusion that the establishment of a Boarding school at this point is a matter of necessity if it is really sought to extend to these children the benefits of education.

Apart from other considerations, there is no questioning the superiority of the Boarding school over the day school. Our request for a Boarding School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



L. J. C. & M. J.

St. Mary's Church

321340

Winnipeg, Man. The Sup. of I. A. 21/1 1908

at this place seems all the more reasonable that we have no such school in all this northern country.

I therefore humbly petition as follows:

1. That a Boarding school be granted for Cross Lake Mission.
2. That an appropriation of \$3000.00 be made towards the building: - a portion of said building to be built according to plans which are being submitted for a similar building at Fort Pelley - I may however remark that it will cost much more to build at Cross Lake than at Fort Pelley.
3. That the ordinary Capitation Grant be made for thirty (30) children.

Pending the construction of this building, the sisters could accommodate ten or fifteen children in the building belonging to the Mission.

Hoping that the present request will receive your favorable consideration

I have the honor to be

Your obedient servant

J. P. Maguire P.M.S.
Prov. Sup.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Ottawa, February 22nd., 1908.

myself
Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a letter of the 21st of January signed by Rev. J. P. Magnan requesting the establishment of a Boarding School at Cross Lake. In reply I am of opinion that it is inadvisable at present to establish any additional Boarding Schools in the Norway House Agency. The Department would be glad, however, to receive suggestions for improving the attendance at the Day School at Cross Lake and extending its usefulness amongst the Indian children. It is rather in the direction of practical improvement in work of this kind and the adoption of methods which shall be directly applicable to conditions on reserves that the Department hopes to be of assistance to those interested in Indian education, and not in the establishment of the more expensive residential schools.

Yours very truly,

John A. G. Oliver

Superintendent General of
Indian Affairs.

Rev. Father
Rev. Father Poitras,
% The Juniorate,
Cumberland St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321758 /
Ref. No. _____

Office of the

Inspector of Indian Agencies,

LAKE WINNIPEG AND RAT PORTAGE INSPECTORATE,

Stonewall, Man., _____

Personal

321682



Sir,

I have your letter marked "personal" of Feb 15 th 08 re some letter of mine to Father Poitras in which reference was made to extension of Boarding School work.

I beg to assure you that all I had in mind was the effective conduct of the work. Day Schools have been and are doing so poorly that according to my view an improved condition of things could only be reached by Boarding School methods and these I should be pleased to see put in the way of doing first class work.

So far from desiring to embarrass the Department I am sincerely desirous to see its work succeed in every possible way and if my letter has had an effect leading in an opposite direction I am sincerely sorry and will not be likely to fall into like error again.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

Frank Pedley Esq
Deputy Minister of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

a Son Honneur le Ministre de l'Intérieur
à Ottawa

Honorable Monsieur 327054

PRINTING AND
JUN 16 1898
TRANSLATION

Laissez-moi présenter avec respect à vos
considérations les quelques observations suivantes
et la requête qui m'a été présentée de vous soumettre
Missionnaire Catholique depuis 1874 parmi les
Indiens du fleuve Churchill et du fleuve Nelson
Je me suis toujours occupé des intérêts spirituels
et temporels de mes fidèles. Age de soixante
un ans j'en ai passé près de trente-cinq avec
ces pauvres et braves Indigènes.

Ceux de Cross Lake où je me trouve maintenant
depuis sept ans et qui dépendent de l'Agent
de Norway House demandent avec instance
d'avoir sur leur réserve une école pensionnat
(Boarding School). Je parle au nom de la population
Catholique de la place.

Leur pays est pauvre en fourrures, les pêcheurs
des blancs ont ruiné leur lac et leur rivière
pour gagner leur vie, ils sont obligés de se
de la réserve pour chercher ailleurs le moyen
de vivre. et ainsi leurs enfants doivent abandonner
l'école du jour et oublier leurs leçons.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ces pauvres indiens peuvent trouver encore de
quoi se nourrir, mais ils n'ont plus de quoi se vêtir.
Ce serait un grand bienfait pour eux si le
gouvernement ordinairement si généreux pour les
indigènes du pays venait à leur secours.

Le plus grand bien pour eux et qui leur ferait
ardemment ce serait de leur donner un
Boarding School à Cross Lake pour que leurs
enfants y soient gardés, soignés, habillés, nourris
et instruits. Depuis l'âge de cinq à six ans
jusqu'à douze ou quinze ans. Les parents
pourraient alors plus facilement aller travailler
ailleurs et leurs enfants seraient soignés et bien
élevés. J'ai dit bien souvent aux agents
et aux inspecteurs des réserves que la jeune génération
de nos indiens ne serait jamais bien élevée si
nous n'avions pas pour eux un Boarding School
à Cross Lake. et en parlant ainsi je pense
surtout à leur moralité. L'expérience et
l'exercice de mon ministère me prouvent qu'il est
impossible de moraliser cette jeune génération
sans une école pensionnaire. Si le gouvernement
voulait nous l'accorder nous aurions de suite
au moins quatre bonnes sœurs religieuses
pour cet effet.

Les Methodist ont une école à Norway tout
nos catholiques ne peuvent envoyer leurs enfants
à cette école et d'ailleurs il n'y aurait pas
la place pour tant d'enfants. Appuyé sur
dire que la moralité leur fait beaucoup à désirer.

Donc cette école comme le prouvent
les faits regrettables qui s'y sont passés
pas deux fois depuis peu de temps
beaucoup, même des protestants desirant
voir un boarding school catholique à
Cross Lake.

À Cross Lake, il y a une très bonne terre pour
la culture, de quoi faire des jardins et des champs
il y a beaucoup de foie pour les animaux
domestiques et le poisson y est aussi abondant
de sorte que tout contribue à soutenir
facilement une école pensionnat.
Le bûle de construction est pour ainsi dire à
la porte.

Nous avons à Cross Lake quarante six familles
catholiques et trente sept méthodistes.

La majorité de la population est d'origine catholique.
Nous avons au moins cinquante enfants qui
peuvent fréquenter l'école quoique notre
école du jour n'en compte que de quinze à
vingt-cinq ordinairement.

Si nous avions un boarding school tous
les enfants y viendraient et nous avons
d'autres enfants catholiques ailleurs dans
le district qui viendraient à notre école.
Les ministres méthodistes disent partout
que nous n'avons jamais d'école et que
le gouvernement ne fait jamais des avances
aux catholiques. Je sais que ce n'est pas vrai
mais j'espère que ce ne soit pas vrai à Cross Lake.

VERY
POOR
COPY

4.
Si le Gouvernement nous accordait une école
pensionnat à Great Lake, nous aurions
deux sœurs et une de ces sœurs parlant bien
l'anglais enseignerait les enfants et d'autre
sœurs s'occuperaient d'œuvres charitables
comme par exemple de malades dans la
réserve. Je me souviens qu'en 1884 la rougeole
s'était répandue dans notre population et qu'elle
soixante et quinze de ces dans deux mois.
Ni C. ni Marchbanks, aucun blanc ne s'occupa
de ces pauvres malades. Je passai tout mon
temps à les visiter, les soigner, les administrer
je devais tout mon avoir pour venir
à leur secours, et les faits le prouvent, et
mon félicité, et mon remerciement. Mais je
ne récus jamais rien des pouvoirs publics.
Mais à l'heure qu'il est, à la veille de
voir nos pays envoyés par les blancs, au moment
où on s'occupe de la construction en chemin
de fer entre le Nelson et le Churchill
je demande en grâce au Gouvernement
Canadien de vouloir bien avoir pitié de
nos Indiens.
Nous avons deux missions bien établies
sur le Nelson. à Great Lake et à
Norway House.
Nous avons une école du jour à Great Lake
Nous n'en avons pas encore à Norway House
or nous demandons un boarding school à
Great Lake.
et une école du jour à Norway House

L 5 -
Depuis bientôt quatre-vingt ans de
travaux au milieu des Indiens de
Churchill et de Nelson c'est la première
faveur considérable que je demande
au gouvernement.

J'ai peut-être espéré que vous
seriez d'accord à ma requête.
Les Indiens et les missionnaires catholiques
de Cras Lake et de Norwaig House sont
toujours bien obligés au gouvernement.

Je suis, Honorable Monsieur
avec respect
votre humble serviteur.

Etienne Bonald. O. M. I.
prêtre missionnaire.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321 798

327054

June 16, 1908.



H.R. June 17

Schools
To His Honour the Minister of the Interior at Ottawa.

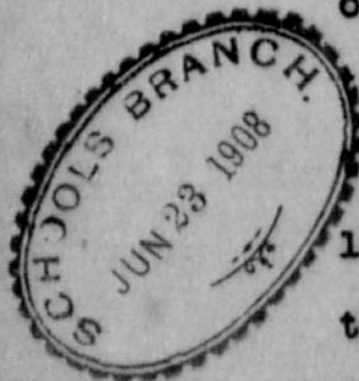
Honourable Sir,-

Permit me to present, with respect, for your consideration the following observations and the request that I have been asked to submit to you.

As Roman Catholic missionary since 1874 among the Indians of the Churchill and Nelson rivers, I have always been occupied with the spiritual and temporal affairs of my faithful people. Aged 61 years, I have spent nearly 35 of them with these poor brave natives.

Those of Cross Lake, where I have been for 7 years, and who are connected with the Norway House agency, urgently ask to have a boarding school on their reserve. I speak in the name of the Roman Catholic population of the place.

Their country is poor in fur, the fisheries of white men have ruined their lakes and rivers: in order to earn their living they are obliged to go far away from the reserve in order to seek elsewhere the means of a livelihood, and thus their children have to give up the day school and forget their lessons. These poor Indians can still find food, but they have nothing to clothe themselves with. It would be a great benefit for them if the Government, usually so paternal towards the natives of the country, would come to their assistance. The greatest good for them and what they desire earnestly would be to give them a boarding school at Cross Lake, so that their children might be kept there, cared for, clothed,



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

fed and educated from five or six years of age until twelve or fifteen. The parents would then be able more easily to go and work elsewhere, and their children would be taken care of and well brought up. I have said very often to the agent, and to the inspectors of reserves, that the young generation of our Indians will never be well brought up unless we have for them a boarding school at Cross Lake; and in speaking thus I am thinking especially of their morality. Experience and the exercise of my ministry prove to me that it is impossible to make this young generation moral without a boarding school. If the Government will grant it to us, we shall have at once at least four good nuns for this purpose.

The Methodists have a school at Norway House. Our Roman Catholics cannot send their children to that school, and besides there would be no room for all the children, and then it must be said that the morality leaves much to be desired in this school as proved by regrettable facts that have occurred twice within a short time; ^{many even of} ~~nearly all~~ the Protestants desire to see a Roman Catholic boarding school at Cross Lake.

At Cross Lake there is fairly good land for cultivation, of which to make gardens and fields; there is plenty of hay for stock, and fish are fairly abundant, so that everything contributes to the easy maintenance of a boarding school. Building timber is at their doors, so to speak.

We have at Cross Lake 46 Roman Catholic families and 37 Methodist. The majority of the population is thus Roman Catholic. We have at least 50 children who could attend school, although our day school counts on only from 15 to 25 usually.

If we had a boarding school, all the children would go there, and we have other Roman Catholic children

besides in the district who would go to our school. The Methodist chergymen say everywhere that we shall never have a school and that the Government will never grant favours to the Roman Catholics. I know that this is not true, but I wish that it were not true at Cross Lake. If the Government grants us a boarding school at Cross Lake, we shall have some nuns, and one of them who speaks English well would teach the children, and the other nuns would engage in charitable work, as for example, take care of the ~~sick~~ ^{sick} children on the reserve. I recollect that in 1887 measles spread among our population; there were 75 deaths in two months. Neither companies, merchants ~~was~~ any white men concerned themselves about these poor sick people. I spent all my time in visiting them, caring for them, and administering to them. I spent all I had in their assistance. Bishop Tache knew it; he complimented me and thanked me for it; but I never received anything from the public; but at the present time, on the eve of seeing our country invaded by white men, at the moment when they are engaged in the building of the railway between the Nelson and the Churchill, I ask as a favour that the Canadian Government be kind enough to have pity on our Indians.

We have two missions well established on the Nelson, at Cross Lake, and at Norway House.

We have a day school at Cross Lake. We have none yet at Norway House; now we ask for a boarding school at Cross Lake and a day school at Norway House. ~~FOR NEARLY~~ For nearly thirty years I worked in the midst of the Indians of the Churchill and of the Nelson. This is the first considerable favour that I have asked of the Government.

Let me hope that you will comply with my request. The Indians and the Roman Catholic missionaries of Cross Lake and Norway House will always be much obliged to the Government.

I am, Hon. Sir, with respect

Your humble servant,

Etienne Bonald, O.M.I.

Priest, Missionary

VERY
POOR
COPY

321298

257200

1180

deed

Ottawa, June 25, 1908.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th inst., applying for the establishment of a boarding school for the Cross Lake Indians, and in reply I beg to say that nothing can be done at present to meet your wishes pending a final readjustment of the Indian school policy.

*From
deed*

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN
Secretary.

Rev. Etienne Bonald, O.M.I.,
Missionary,

Cross Lake
via Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

65/Bedley
M. Report
The honorable Mr. Oliver.
Minister of Indian Affairs.
Honorable and Dear Sir,

321298-1

358026



We, the Rev. Oblate Fathers of Manitoba, wish to present you with our respects and beg to inform you:

- 1.- that one of the principal objects of our order is to devote ourselves to the temporal and spiritual welfare of the Indians of Canada:
- 2.- that for over 50 years, we have lived in their midst and worked in their behalf.
- 3.- that we are the only religious body to whom the Government has been pleased to entrust the management and direction of the Industrial and Indian boarding Schools at Qu'Appelle, Crooked Lake, Touch Wood Hills, Fort Pelly, in the province of Saskatchewan: and at Pine Creek, Sandy Bay, and Fort Alexander, in the Province of Manitoba: and at Kenora, Fort Frances in the Province of Ontario.
- 4.- In all these schools, according to the reports of the Inspectors, published in the Blue Books, you will see that our Indian Schools are inferior to none in Canada.

Now that the Indians of these three Provinces are well supplied with efficient schools, we are directing our efforts towards the district of Keewatin.

We have Missionary Priests, residing at Norway house, at Cross Lake, 60 miles East of Norway House, and we intend, if at all possible, to open a new residence at Barons River in the spring.

In this great district of Keewatin, there is no government boarding school for the catholic children who form the majority of the christianized Indians, and our Missionaries are most welcome when visiting the Pagan tribes who are also willing to send us their children.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

358026

Therefore, we humbly ask you to recognize and help the new boarding school that we are just opening at Cross Lake. We have already ten children that we were forced to accept even before making this application.

We would like to have our school in Keewatin placed on the same footing as the boarding schools of the other three above named Provinces, and be authorized to accept from 25 to 30 children with the approbation of the government inspector.

And your petitioners will ever pray.

For the Reverend Oblate Fathers,

P. Elsie, O.M.I.

(P.S.) We have learned with pleasure, from some of the Inspectors of our schools, that it is intended to improve the administration of the Indian schools.

Experience has shown that the day schools for children scattered over an Indian reserve, are a waste of money without satisfactory results on account of non regular attendance.

The keeping of children in boarding schools always under the care and the formation given ^{by} to our good sisters, produce better results for the same amount of money expended.

It is a fact admitted by every body that a yearly allowance of 72.00 is not enough for lodging, boarding, clothing and teaching a child.

The sum of 100.00 a year, per child, with no other extra wants for bulidings, or repairs, etc. which would be left to the charge of those keeping these schools, would, we believe, give better satisfaction without increasing the expenses of the Govern-

We will be very grateful indeed if these are the changes intended by your department, as they would once for all provide for the public education of the Indian children on the Indian reserves of the West.

I have the honor to be,

Honorable Sir,

Your obedient

28th 1910
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Cross L.R.
RC Bado School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GOP



Ottawa, February 24th, 1910.

MEMORANDUM:-
Deputy Superintendent General,

With reference to the attached request for the establishment of a boarding school at Cross Lake under the auspices of the Roman Catholic Church I have to say that I think the educational needs of the Indians of the districts of Northern Manitoba ^{Sask} and Keewatin should be considered as a whole. If there is need for a boarding school at Cross Lake, where the Roman Catholics have not had a mission established for many years, it might be considered that there is a greater need for institutions at the Pas and Fairford, where the Church of England has had established missions for many years. The Methodists also require a new building at Norway House to properly provide for their work at that point and at Berens River.

At present we have not decided to erect any additional boarding schools and I, therefore, hardly think that we could give favourable consideration to the present application.

A large, stylized handwritten signature, likely of the Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Noted for Estimates 1911-12
Subs
[Signature]



Ottawa, March 29, 1910.

Mr. Scott, -

This matter may be held
for the Estimates of 1911-12.

Frank Pedley

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

Ottawa, March 31st, 1910.

Rev. Sir.

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th of January, last, in which you apply on behalf of the Reverend Oblate Fathers of Manitoba for a per capita grant for 25 or 30 pupils at the boarding school established by your order at Cross Lake, Keewatin.

In reply I beg to say that the Department regrets that it cannot comply with your request at present, but when the estimates for the fiscal year 1911-12 are being dealt with this application will receive consideration.

Your obedient servant,

J. D. MOLEAN

Secretary.

Rev. P. E. Gendreau, O.M.I.,
St. Mary's Church,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1



364296

L.H.

The Secretary
Dep't of Indian Affairs.

Dear Sir.

I am in receipt of your letter No 321,298/1. dated March 31st last, informing me that the Department would not accept and support our Boarding school at Cross Lake before next year. I regret it.

I beg to mention to you that in my letter of the 28th of January last, I was asking if the Department would be willing to grant \$100.⁰⁰ per capita to all children taken care of in the Indian Boarding schools with the understanding that no extra grants of any kind would be given to these schools.

If this new plan is accepted, as I was discussing with the Honorable Minister of Indian Affairs and Doctor Molloy M.P. of Brandon, will you please inform me when it will go into operation.

Your Obedient Servant.
Rev. Father P. J. Lindeman O.M.I.
for the Oblate Fathers.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

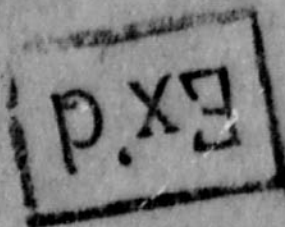
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1



Ottawa, May 25, 1910.

Rev. Sir,

In reply to the inquiry contained in your letter undated, which was received here on the 16th instant, I beg to say that ~~the~~ no increase has been made in the per capita grants to the Roman Catholic boarding schools in the west this year.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. P. E. Gendreau, O.M.I.,
St. Mary's Church,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298 House, Sept. 28th, 1910.

373414



The Honorable ~~the~~ Superintendent General
of Indian Affairs.

Sir - I understand that the Roman Catholics of this place
have made application to the Government, or are about
to do so, - for a Boarding School at Norway
House, and also for the privilege of putting up
and operating a saw mill - Allow me to say
that anything that the Roman Catholics may ask
the Government for, for use here, could not be
granted on the ground of helping their people, inas-
much as they have practically no constituency here
to be served by these things. They have only
one family with any children of school age, one
child of this family has already gone to one of
their Industrial Schools. I think there are only two,
perhaps three, of school age remaining - one of them
in which there are three children, but all are passed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

school age, the second ² one having graduated from our
Boarding School four years ago, at the age of eighteen.
They have or might claim two other families, but
in one of these cases there are no children at
all, in the other case there is one child, but these
people have signified their intention of returning to their
own Church. They have one or two other people,
members of different families, but these are adults.
I have been informed that another young man and his
wife have lately joined them from the English Church,
but they have no children of school age.

The balance of the people in this large
Community belong chiefly to the Methodist Church, the rest to
the Anglican Church. You can easily see therefore that
any Government aid to such projects as the above, would
simply be Government aid to fight the Methodist and
Anglican Churches.

No doubt you are aware of the condition here
of our Boarding School, that we are in need of and
are asking the Government for a new school on a new
site and with regard to the saw mill, I have
understood that the Government have given the mill

for the benefit of their people at Cross Lake, where it was to have been placed. They have failed to get it to Cross Lake by one route but I do not see any thing to hinder them taking it by the regular York boat route.

The Honorable David Laird will perhaps be able to recall the time about six years ago, when I made application for a grant of \$1500 to put in a saw mill here and for certain timber limit from which to take logs for sawing. The grant was cut down to \$1000 and the timber limit to ten square miles, and the matter taken out of my hand and put into the hand of the agent who came to reside here at that time - Considering the sparseness of the timber in this country, and the cost of buying, freight in and setting up the machine, he considered both the grant and the limits far too small, and allowed it all to go by the board - If the Government are willing to do anything in that line here, and will make an appropriate grant towards the same, I am willing to take it up again.

Our mission has been established here since 1840 and by reference to the official report of our church for this

summer. You will see that we have over 2373414⁴ members
beside the large constituency of adherents. At-
least three quarters of the people of this large band.
Surely when we are ready to enter into all these
projects and to do anything that a church ought
to do, for her people, we have the first claim to
any help that the government is inclined to give
towards projects for civilizing the Indians here - at-
least we have confidence that now you have the
information herein given, you could not be persuaded to give
government assistance where the only reason for
asking it is to enable them to draw members from the
Methodist Church -

Yours sincerely

J. A. Postley

Principal of Indian Boarding School and
Superintendent of Methodist Missions.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Sch
Department of Indian Affairs

Ottawa,

19

*From Wpf Free Press.
Oct. 19/10*

INDIAN SCHOOL

Oblate Missionaries Sending Sisters
Into Northern Parts on Good Work.

A mission was formed by the oblate missionaries of St. Boniface about a year ago at Cross Lake, Sask., under Rev. Father Boland, O.M.I. Several oblate sisters went to take charge of the Indian school that formed part of the mission. These sisters have now been recalled from there and sent farther north to Norway House. This was decided on after learning of the facilities offered at Norway House for the education of Indian children as well as those of white settlers, and the facilities for transportation of produce to and from that point.

A complete equipment for a saw mill has been procured for the mission and sent thither by Rev. Father Lecoq, O.M.I., for the purpose of providing lumber for the erection of a large school and church edifice, and also for supplying the same material



Wood's Phosphodine

The Great English Remedy
Tones and invigorates the whole
nervous system, makes new
Blood in old veins, Cures Nerve
Debility, Mental and Brain Worry, Des
pondency, Sexual Weakness, Emissions, Sper
matorrhoea, and Effects of Abuse or Excesses
Price \$1 per box, six for \$5. One will please, all
will cure. Sold by all druggists or mailed at
plain pkg. on receipt of price. New pamphlet
sent free. **The Wood Medicine Co.**
London Toronto Ont.

for settlers of that neighborhood. Upon the proceeds of the sale of lumber the mission will depend largely for its support. A number of Indian children have already been sent to the new mission by Indians from the Cross Lake district, and it is expected that a flourishing school will soon be established.

DIES OF TYPHOID.

Brandon, Oct. 17.—Austin Vaughan, a farmer from Esterhazy, died here to-day of typhoid.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

321298/1

Ottawa, October 24, 1910.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo protesting against the establishment of a boarding school at Norway House by the Roman Catholics.

In reply I beg to say that the contents of your communication have been noted.

G.H.M.
Ind
W.C.H.
Your obedient servant,

Sgt. D. Scott

Acting Deputy Supt. General
of Indian Affairs.

Rev. J. A. Lousley,

Principal,

Norway House Boarding School,

Norway House, Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1



Mr Scott
St. Joseph's Scholasticate,

Main Street, OTTAWA? ONT.

380297



D. Scott, Esq.

Superintendent of Indian Education,

OTTAWA, ONT.

Dear Sir -

You will perhaps remember that the Revd. Frs. Poitras and Gendreau of Winnipeg made application some two years ago for the establishment of an Indian Boarding School at Cross-Lake, Keewatin. Certain guarantees having been obtained, Sisters were sent, and the school started--a move which was subsequently regretted, as Mgr. Langevin found that Cross-Lake was not a suitable centre for such an establishment on account of its distance from civilization, and consequent difficulties of transport. During the month of Aug. last His Lordship recalled the Sisters to Norway House whence the means of communication with Winnipeg are better, On account of the regular steamboat service. A small school was opened there, and a good saw-mill with steam motor installed: We would now like to utilize this plant to prepare building material for a permanent school-house. Before undertaking this, we would wish to have the approbation of your Department, and I therefore ask You to authorize the erection of a school at Norway House according to the new regulations and capable of receiving at least forty Indian children.

I venture to hope that this application, calculated for the best interests of our Indian schools, will meet with your prompt approval.

Believe me, Dear Sir,

Very faithfully Yours,

+ Ovide Lehardeur, a.s.?

Vic. ap. du Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Ottawa, Feby. 10th., 1911.

MEMORANDUM:

Deputy Superintendent General.

I beg to submit the application of the Rt. Rev. Bishop Charlebois, Vicar Apostolic of Keewatin, for the establishment of a Boarding School at Norway House. He proposes to put up a building on plans approved by the Department which will accommodate at least 40 Indian children and asks that a per capita grant be provided for them. The Catholic Missions in that district have not been long established but Bishop Charlebois informs me that he has received gratifying reports of their progress.

It is impossible in this connection not to mention the Methodist work at Norway House which has been established a great many years. The situation so far as the Methodists are concerned is that they look to the Department to build them at an early date a commodious new boarding school as the present quarters are in no way suitable. This will entail a large expenditure.

I think we will have to consider Bishop Charlebois' suggestion but the Minister will have to say whether the amount could be provided for the next fiscal year as the appropriation will have to be increased. The present Estimates will be fully taxed in meeting the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

expenditure already pledged.

Bishop Charlebois states that a Saw Mill has been erected by the Mission at Norway House, and he is prepared to put up a building which will qualify for the \$100.00 per capita grant, upon plans approved by the Department.



Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298

Norway House, January 10, 1911

381089



The Honorable Superintendent General of
Indian Affairs, Ottawa, Ontario.

Honorable Sir,

380652

Application has been made, I

understand, to the Government by the Roman Catholic Church
for a grant in support of a Boarding school to be situated
here. Please allow me to draw your attention to some facts
with regard to this locality which ought to be taken into
consideration before the Government launch upon the scheme.

Norway House is the centre of a section of country near-
ly solidly Methodist for four hundred miles from North to
South and two hundred from East to West. The only constituency
that the Catholic Church has in this whole district from which
to draw children for a Boarding school is one family here with
six children in it. You will know that when they range up
from infancy there could not be more than four of school
age. I think there are only three of school age. They have
one boy in another family who is now seventeen and would be
beyond school age before the school could be built. They have
three other families but no children of school age in them.
They have quite a few people at Cross Lake, sixty five miles
North of here but they have had their school there for two
years and could not get any of the children into it. Their
present move is to bring the staff and outfit up here from
Cross Lake. But you will readily see that since the people
would not put their children in while it was there much less
will they send them here since they have added to their former
objections this that the Catholic Church has not kept faith
with them having promised them the Boarding school and a saw-
mill both of which they are locating here if you agree to give
the grant. They have a few families at Nelson House two hundred
miles North but these people have steadily refused to send
their children out to any school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The Methodist Church is now in its seventy first year in its occupancy of this district and has established missions at every point where the Indians congregate. The following Reserves and Bands of Indians are located in this District. Berens River, Fisher River, Little Grand Rapids, Poplar River, Blood Vein, Norway House, Grass Lake, Nelson House, Split Lake, Oxford House, Gods Lake, Island Lake, Sandy Lake. The Church of England has Missions at two of these Reserves. For about twelve years past the Catholics have been trying to gain a foothold in this district with but little success. It seems to me that it would be a monstrous thing for any Government to support by school grants any one denomination in its efforts to prosel- ite the adherents of another. They have equal rights with others to grants in support of schools for their own people but when they have absolutely no constituency tributary to the country concerned it would seem to us most unjust to use the taxes paid by Methodist people in common with others for the purpose of overthrowing the Methodist Church. A grant to a Roman Catholic School here would be simply a bonus wherewith to fight the Methodist Church. We cannot bring ourselves to think that once the Government is cognizant of these facts they would entertain the proposition of a grant for one moment. The injustice of it all is too apparent, too glaring to escape recognition. Our political party, led as it is by an honored Roman Catholic could scarcely afford to walk open eyed into such a mud hole since it would expose our Premier to a square charge of religious partiality even to the extent of the use of public funds for the advance of his religious views and his particular church.

Yours Respectfully,

J. A. Lonsley.

TO DATE OF THIS
AND ADDRESS
GENERAL SECRETARY
METHODIST MISSION ROOMS
TORONTO

The Methodist Church.

MISSIONARY DEPARTMENT.



Toronto, February 15, 1911

Ps. Schools

381138

Dear Sir:-

I am informed that Rev. J. A. Lousley, Principal of the boarding school, Norway House, has written a letter to the Prime Minister, protesting against any assistance being given by the Government for the transfer of the Roman Catholic school from Cross Lake to Norway House.

While I cannot accept any responsibility for Mr. Lousley's letter to the Prime Minister, I am deeply impressed by his statement of the facts in the case. The Norway House Indians are almost entirely Methodist, with only a few other families, certainly not enough to warrant any other school being established there.

You are no doubt fully aware of the sensitiveness with which the churches concerned view the matter of unnecessary overlapping in educational and missionary work among the Indians. I venture to think that if the Roman Catholic church be assisted in their invasion of Methodist territory at Norway House, the whole issue of the relation of the churches to the Indian Work will at once be raised.

I sincerely trust that the Department will seriously consider such a matter before lending their support to the suggested transfer.

Your obedient servant,

J. E. Egerton Shore

General Secretary.

J. D. McLean, Esq.,

Secretary, Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Ottawa, March 29th., 1911.

cont. part. B.S. [initials]
app. [initials]
MEMORANDUM:

Deputy Superintendent General.

I have to report further on the educational situation at Norway House, and would refer to my memorandum of the 10th. of February written upon Bishop Charlebois' request that the Department would guarantee a per capita grant for 40 pupils for a new Roman Catholic Boarding School at Norway House. In this connection the letter from Dr. Egerton Shore, with enclosure from the Rev. J. A. Lousley, Principal of the Methodist Boarding School at Norway House, should be read. The facts from the standpoint of the Roman Catholics are shown in Bishop Charlebois' letter below my memorandum of the 10th. February.

This is a difficult matter to deal with as a decision is likely to awaken criticism from either one party or the other, but that is no reason why it should not be dealt with justly and to some extent in accordance with ^{usage.} ~~the law.~~ Mr. Lousley, it appears to me, mixes the missionary question with the question of Indian education. With the former, we, as a Department of Government, have nothing whatever to do and our jurisdiction and responsibility extends only to the educational field. I do not think that we could admit, with reference to the latter point, that any Church has a right to exclude

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

educational effort from a certain field because it has thrown ~~back~~
its missionary aegis over the territory.

To take the present case as an example, it would surely be untenable for the Methodists to claim that because they have established a Boarding School at Norway House, recognized by the Department, and receive grants for certain day schools, they are thereby entitled to claim exclusive rights to the teaching privileges in the vast district ^{mentioned} ~~comprised~~ in Mr. Lousley's letter. Certainly, it is a fact that a very small proportion of the children who could attend a Boarding School, can be accommodated in the Norway House building, and the day schools by reason of the hunting and fishing pursuits of the parents cannot be operated with any degree of success. ~~With~~
~~reference to the operation of generalizing~~ There is co-operation between the Government and several religious denominations in the education of the Indians, particularly with reference to the establishment and maintenance of residential schools, and the Churches have been given to understand that the Department will not be responsible in any way for a residential school erected without its sanction. Under this rule Bishop Charlebois comes to us with his case. If it were a known fact that every Indian in this territory was an adherent of the Methodist Church it would be oppressive were the Government to recognize and contribute funds towards the support of a Roman Catholic or Church of England Boarding School, but in the country with

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

which we are dealing there must be hundreds of children who are to all intents and purposes pagans, whose parents are not adherents of the Methodist Church and who equally with all Indians require educational facilities. Now if the Methodists are treated fairly by the Government with reference to their needs in the Norway House district, why should they complain if the Government also recognizes the ^{efforts} ~~achievements~~ of the Roman Catholic Church in a district in which they have already a footing and in which they endeavor to provide for the education of pagan children.

The school regulations, which have the force of law, provide that no Protestant child shall be committed to a Roman Catholic School and vice versa. This refers to "legal commitment" but the regulations of the Department are even more stringent and will not allow a Protestant child to be taken into residence in a Catholic ~~as~~ school and vice versa, so the Methodist children are fully protected and cannot be taken into the Roman Catholic school.

It appears to me that in considering the situation at Norway House the application of Bishop Charlebois, the protests of the Methodist Church, and the present condition of the Methodist Schools in that district should all be carefully weighed. At present, Parliament has provided no funds for the per capita grant to the school desired by Bishop Charlebois and although ^Pthe Methodist Church has for several years asked for a grant for a new school building at Norway House we have not been able to meet the demand. I think that action

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

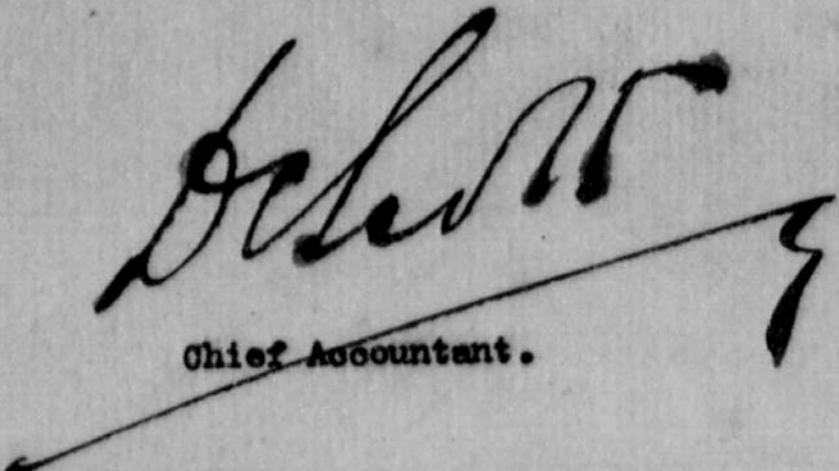
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

should be postponed until the Government sees fit to give the Methodists a new Boarding School with accommodation for 125 pupils at Norway House, and to give a grant for 40 pupils to the R. C. Boarding School, and that both items be considered in connection with the Estimates for 1912-13. If the Government grants this money the Methodists will have no cause for complaint as the large capital expenditure which they are unable to make will be made by the Government. The Roman Catholics will have no cause for complaint because we will become responsible for the maintenance grant of a school which they have funds to build in a field in which they have not many adherents but in which the pagan element is sufficiently strong to warrant a second Residential School.


Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, April 8th., 1911.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 15th. of February 1911 I have to inform you that the Department has no present intention of recognising a Roman Catholic Boarding School at Norway House. The matter has been given careful consideration and it has been found impossible to deal favorably with the application of the Roman Catholic Church in this respect.

Handwritten signature and initials

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. E. E. Shore, M.A., B.D.,
TORONTO, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX-1

[Handwritten signature]

Ottawa, April 8th., 1911.

Right Reverend Sir,-

In reply to your application for the provision of the usual per capita grant for a Boarding School at Norway House, I have to inform you that the matter has been given careful consideration but it has not been found possible to deal favorably with your request.

[Handwritten signature]

Your obedient servant,

[Handwritten signature]

Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
The Pas,
N. W. T.

VERY
POOR
COPY

321298
Le Pas,

Dist. Keewatin.

23 April.

123-1-1



386562

Mr. Scott

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 8th inst, No. 321298, in which you give me notice that the Department has not found possible to deal favorably with my request for a Boarding School at Norway House. Not one reason is given to legitimate this refusal. It can be supposed there was none or at least not a valuable one.

In reply I beg to put before the Department these two questions:
1---Is it the intention of the Department that the Catholic children at Norway House, at Cross Lake, at Nelson House, and at Pakitawagan will remain without any mean of receiving instruction?

2---Or does the Department expect that I will take on my own charge and expenses to keep up a Boarding School?

Even I will be willing to do so I could not find the necessary means for that. So if the Department is satisfied that our Indian children will remain as they are at present, it will be done according its ~~wish~~ wishes; but it will have to bear the whole responsibility before the public.

Expecting an early answer to my questions,

I remain,

Sir,

yours truly,

+ O. Leharchois, O. P.

Vic. Apost. of Keewatin

The Secretary of
Indian Depart.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, May 3rd., 1911.

Right Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 28rd. of April regarding the establishment of a Boarding School for Roman Catholic Indian children at Norway House, I have to inform you that it is not found possible to increase the appropriation for Indian Education by the item which would be necessary to pay the per capita grant to the above mentioned school. As you are aware the appropriations for Indian education have been largely increased this year, and while as was stated, your application has been given careful consideration it was not found possible to deal favorably with it. I beg to quote ^{addendum to your} from letter of the 25th. of November last as follows:-

"In case it is desired to establish new schools it is to be thoroughly understood by all concerned that unless the Department is consulted in regard to the proposed establishment of any school and until a decision favourable to such establishment has been given, the Church establishing such school has no claim under the arrangement made. The funds available to meet the obligations of the Government under the arrangement are provided by Parliament from year to year, and provision cannot be made for the support of any school until the amount necessary has been voted by Parliament."

The needs of the Roman Catholic Schools in various parts of the Dominion will be from time to time carefully considered, but at present no funds can be provided for a per capita grant for a Boarding School at Norway House.

Your obedient servant,

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin,
The Pas,
N. W. T.

J. D. McLEARY

Asst. Deputy and Secretary.

Ottawa, January 18th, 1933.

Reverend Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 16th ultimo, in which you state that there is accommodation for fifteen to twenty children in the building owned by the Oblate Order at Norway House and requesting that per capita allowance be provided for this number.

The Department is communicating with Mr. Agent Gordon requesting a report regarding your suggestion and, on receipt of his reply, a decision will be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

(over)

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
The Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Hochelaga Presbytery
305 Desery
Montreal

November 6th. 1911

To the Honorable R. Rodgers
Minister of the Interior and General Sup.
of Indian Affairs
Ottawa Ontario.

400291

Honorable and Dear Sir,

You have been ^{kind} enough to tell me that I could apply to you for any important request, and that you would grant it to me.

My request is the following:

I am very anxious to have a "Boarding School" for Indian children at Norway-house, where we have a catholic mission.

It is a very good center and we could easily get children from other Indian reserves.

Now I want it to be well understood that we will not accept protestant Indian children; and consequently, we will not, in the least, hurt the interest of the "Boarding School of the Methodist".

Norway House is a very important center that can be reached very easily by water, and so it will not cost so much to bring there the necessary provisions and if necessary, the lumber to build.

The plan for a building that could accommodate forty children will be submitted to the Department as soon as a favorable answer is given.

You know well Rev. Father Lecoq, formerly to me of Ste. Rose, who is at the head of the mission.

I hope then that you will grant me this my first request.

Believe me

Honorable and Dear Sir,

Yours very truly

*Please, answer
me at St-Basile
that we may work at
this school next winter*

*Adelard
C. C. C.*

auth. of St-Basile

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321 298-
Hochelaga Presbytery
305 Desery
Montreal



November 8th.

To the Honorable R. Rogers
Minister of the Interior
and Sup. General of Indian Affairs
Ottawa Ontario.

Ex'd 400291

Honorable and Dear Sir,

You made me very happy indeed today when you granted me a "Boarding School" for Indian children at Norway House in presence of the two venerable bishops I introduced to you, Rt. Rev. Bishop Grouard and Rt. Rev. Bishop Charlebois and I thank you very much. Now I would like to have a word from you stating how many children we could take, we would then submit the plan for 30 or 40 children and the lumber would be prepared this winter.

Believe me,

Honorable and Dear Sir,

Yours very truly

Adelard
O. M. I.
auth. of
St. Bonifacio

*Provision made
in Estimates 1912-13
for 40 pupils. Bishop
Charlebois to submit
plans to Dept. for
approval.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, April 1, 1912.

Sir,-

I beg to refer to official letter of February 17th, last, in reference to obtaining the title to certain lands at Norway House for the use of the Roman Catholic Indian Boarding School and to say that a further communication has been received from His Lordship the Bishop of Keewatin in which he states that the authorities do not wish to begin the erection of a building without having assurance of getting a deed for the land. Plans and specifications will be completed in the course of a short time and I should be glad if you could give His Lordship an answer at an early date.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

P. G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Department of the Interior,
Ottawa.

Ottawa, June 5, 1912.

Sir,-

EXD.

I beg to refer to official letter of April 1st, last, and previous correspondence in reference to the title of certain lands at Norway House for the use of the Roman Catholic Boarding School. I wish to draw your attention to the fact that the first of the plans for this building are being forwarded today to His Lordship the Bishop of Keewatin and no doubt the Church will commence work at once, as it is a large building. Kindly advise me what action has been taken in reference to the deed for the property on which it is proposed to locate this school.

[Handwritten signature]
WFM

Your obedient servant,

H. D. McLEAM

Assistant Deputy and Secretary.

P. G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Department of the Interior,
Ottawa.



L. J. O.
&
M.I.

321298

123-1-1

LES RÉVÉRENDIS PÈRES OBLATS

St. Mary's Church, 353 St. Mary's Ave.



WINNIPEG, 22 June, 1912

Schools

The Secretary of the Department of Indian Affairs,

Ottawa,

414384

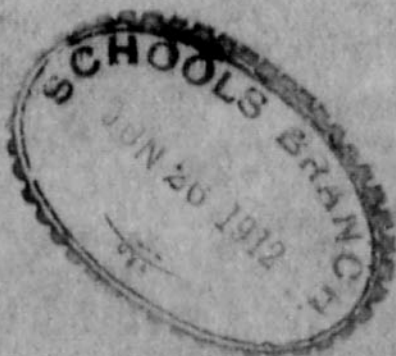
EXD.

Dear Sir,

As I will be away north visiting missions, and so out of communications with the civilized world, I beg to appoint the Rev. Father P. Lecoq, O.M.I. as Principal of the Proposed Boarding School at Norway House and as the one with whom you will correspond regarding the same school. He will be here in Winnipeg next week. So, please, send a copy of the plans and specifications to him at the same address as at the head of this letter.

I remain, Sir, Yours truly,

+ O. Leharchois
Bishop of Keewatin.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

Ottawa, June 26, 1912.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of the 22nd instant nominating Rev. Father Lecoq, O.M.I., as Principal of the proposed boarding school at Norway House.

In reply I beg to say that this appointment is approved and Your Lordship's instructions with regard to plans and specifications for the building will be carried out.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
St. Mary's Church,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1



Ottawa, September 14, 1912.

Mr. Pedley,-

About two years ago the Roman Catholic mission at Cross Lake, where they had applied for the establishment of a boarding school, was removed to Norway House with the intention of establishing a boarding school building there. Bishop Charlebois applied for a grant for the maintenance of 40 Indian children. He proposed to put up a building on plans approved by the Department with accommodation for this number. The Methodist Church, who had a boarding school established at this point, raised objections to the Roman Catholics being allowed to enter what they claimed is their field. Bishop Charlebois was informed that no funds were available at that time for the purpose. Provision, however, was made in the current year's estimates for 40 pupils.

The Archbishop of St. Boniface, writing to the Minister on the 8th of November, last, says "You made me very happy today when you granted me a boarding school for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

"for Indian children at Norway House in presence of the two
"venerable bishops I introduced to you, Rt. Rev. Bishop
"Grouard and Rt. Rev. Bishop Charlebois, and I thank you
"very much."

The Roman Catholics have secured a tract of
land for school purposes near Norway House. In February
of this year Bishop Charlebois forwarded a sketch plan of
the proposed boarding school buildings when he was in-
formed that the Department's architect would prepare
plans and specifications. These have been completed
and ^{were} sent forward on the 6th ultimo. It was understood
that the Roman Catholic church would build at their own
expense, if the Department would furnish working plans
and specifications. This has been done and they have
saved architect's fees to the extent of about \$1800.00.

Thomas Benson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1



EXD.

Ottawa, September 16, 1912.

Mr. Pedley,-

The plans and specifications for the proposed Roman Catholic Boarding School at Norway House, ~~which are not on file in the Department,~~ call for a very large building with accommodation for 100 pupils and a staff of about 20. The church intends to put up the building and Bishop Charlebois, in a letter dated the 22nd of June, last, says I am "just back from Norway House and I am glad to see that "they are working at the excavation." The building will be constructed of wood on a cement foundation and the Church has a sawmill on the site and is getting out the necessary building material. The church owns the land on which the building is to be erected and when it is put up it will be a church owned building and will come under class "A" and be entitled to a per capita grant of \$125.00. If it were a Government owned building the per capita grant would only be \$100.00.

Under the terms of the agreement in regard to the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

the management of Indian boarding schools the Department could not contribute towards the erection of this building, as only two classes are recognized, church owned and Government owned buildings. Building operations are now under way and this will be a church owned building in the fullest sense of the term and if the church had wished the Department to assume the cost of the building it would have had to be put up by public tender under Section 36, Chapter 39 of the Public Works Act, Revised Statutes of Canada, Vol. 1, and erected on Government land.

The Department is putting up a boarding school building at Norway House to be conducted under the auspices of the Methodist Church, the cost of which will not be more than half the amount required for the Roman Catholic school and, as the Methodists have been a long time in the field, they would naturally object to the Roman Catholics being given a building costing twice as much as the Department is allowing them.

There is usually a considerable unexpended balance left over from the School Vote each year and if the Department would be justified in making a grant towards this building the money could be found for the purpose.

Marion Benson

*We can find
frances was a
be more to*

COPY.

Original on 321298/10.

Norway House, Nov. 2nd, 1912.

To the Hon. Scott,
Ind. Dep.,
Ottawa.

Dear Sir,-

As I have said, when I had the pleasure of meeting you in Winnipeg, I am sending you the names of the children which parents have asked admission for to the Norway House Roman Catholic Boarding School.

As there is no doctor, the page has not been filled. But I can certify that the children we have are enjoying perfect health.

Allow me to inform you at the mean time that we have been keeping those children since three years without receiving the least payment from the Indian Department or parents. Would it not be just that a compensation should be granted us to help us a little to cover the expenses we have made.

Respectfully yours,

E. Lecoq.

Norway House,
Icelandic River P.O.,
Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

Ottawa, January 9, 1913.

Rev. Sir,-

EXD
I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd of November addressed to the Superintendent of Indian Education in reference to the admission of certain children to the Norway House (.R.C.) Boarding School and also applications for admission.

As you are aware, schools in order to draw a grant have to comply with certain conditions in respect to accommodation, etc. The Department is not in possession of any information regarding the building in which you are operating this school, but on that point enquiry is being made. I am enclosing copy of agreement for the maintenance and management of boarding schools, from which you will see the requirements.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. E. Lecoq,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2 letters

EXCD.

Ottawa, January 9, 1913.

Sir,-

Rev. Father Lecoq of the Roman Catholic Mission at Norway House has applied to the Department for a grant for certain children which they have had in residence for sometime, pending the erection of a boarding school building.

Before the Department can consider this it desires to have a full report as to the number of children in residence and the accommodation that is afforded them at this school. Kindly deal with the matter in detail in respect to class-room, dormitory and other accommodation, staff, practical instruction given in housework, etc., means of heating and ventilating and add any further information that you consider might be of interest to the Department in this connection.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. G. Stewart, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

*VERY
POOR
COPY*

Ottawa, January 13, 1913.

Sir,-

As you may be aware the Roman Catholic Church contemplated the erection of a boarding school building near Norway House on a piece of land owned by themselves. According to a later arrangement the question of having the government erect this building is under consideration.

Should it be decided that the work shall be done by the Department the building will have to be erected either on the reserve or on land the title of which is in the Crown, not in the Roman Catholic Church. I have to ask you, therefore, to be good enough to at once communicate with the Rev. E. Lecoq, Missionary at Norway House, with a view to discussing the matter of a site. I am sending herewith a plan of the reserve. Should a suitable site be available you will be good enough to mark the location on this blue print and return it to the Department with full particulars.

Your obedient servant,

J. G. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. G. Stewart, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.



321298-1
OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.

OTTAWA, February 21st. 1913.



MEMORANDUM

431285

*Submitted for
reference to
Rm.*
Schools Branch -

When the Rt. Rev. Archbishop Langevin and Rev. Father Larocque were in my office on the 19th. instant they stated that there were nine half-breeds living at Norway House as Indians, and were of the opinion that the education of these should be looked after by the Department. Please let me know if there is any correspondence regarding this in the Department and let me have a report with reference to it.

[Signature]
D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



321298

70
1-

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.

OTTAWA. February 21st. 1913.

MEMORANDUM

431283

✓
Schools Branch -

Rev. Father Larocque when in my office on the 19th. instant stated that several applications have been made to the Department recently to admit five Roman Catholic Indian children to the Roman Catholic school at Norway House. Please let me know if this is the case and what action has been taken with reference to the application.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-



Subsides

Mr Duncan C. Scott,
Supt of Indian Education,
Ottawa

431423

Dear Sir,

In answer to your request for the description of our Boarding School at Norway House re a grant for 5 Indian children, I am pleased to bring the following items to your knowledge:

1) The Building:

Our school is a solid frame-building with stone foundations, 20 x 30 feet, ventilated and heated by a hot-air system.

The room in which the 3 girls sleep is 8 x 10 x 10 feet and the one used by the 2 boys is 14 x 16 x 8 feet.

2) The Beds:

The beds of the children are of the same kind as those used by the Fathers and Sisters in charge. Mattresses, pillows & blankets etc make them very comfortable.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

3/ The Food.

Meat is given twice a day and fish once. Sugar, bread, tea and other comforts are also daily provided for the children. The fare is far better than what is generally met with in these countries. I beg to state that the Fathers and Sisters partake of the same food.

4/ The Clothing.

Very good and warm. Each child receives a new suit of clothes which he keeps for Sundays and festive days. The ordinary clothing is supplied by generous people who send us clothes already worn. The Sisters make them anew and do the mending when necessary.

5/ The Staff.

Four Sisters give the necessary instruction and education. Two Brothers are in charge of the caretaking and general work, one Father attends to the spiritual welfare of the children.

Hoping that these explanations will prove satisfactory. I remain,

Yours truly
E. Leborgne

321298/1



Ottawa, February 25, 1913.

MEMORANDUM:

Mr. Pedley.

Replying to your memorandum of the 21st instant in regard to the admission of five Roman Catholic Indian children to the Norway House Boarding School I beg to say that these applications were received on January 2nd. Previous to this on November 2nd, last, Rev. E. Lecoq, Roman Catholic Missionary at Norway House, applied to the Department for a grant for certain Indian children who were being kept at the Mission and on the 9th of January a reply was addressed to him informing him that schools in order to draw a grant have to comply with certain conditions in respect to accommodation, etc., and that, as the Department was not in possession of any information regarding the building in which they were operating the school, inquiry would be made. A copy of the agreement for the maintenance and management of boarding schools was also sent him.

On the same date the Department wrote to Mr.

Agent Stewart, Norway House, advising him that application had



A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

had been made for a grant for certain children and concluding as follows:- "Before the Department can consider this "it desires to have a full report as to the number of children in residence and the accommodation that is afforded them at this school. Kindly deal with the matter in detail in respect to class-room, dormitory and other accommodation, staff, practical instruction given in housework, etc., means of heating and ventilating and add any further information that you consider might be of interest to the Department in this connection." As soon as this information is received the Department will be in a position to deal with Father Lecoq's application.

With regard to your other memorandum of the same date the Department does not appear to have had any applications for the admission of the nine half-breeds referred to. Under the existing regulations the Department does not assume any obligation for the education and maintenance of half-breeds in any section of the country and until that policy is reversed it would not be possible to look favourably upon the suggestion made by His Grace Archbishop Langevin.

Augustus Benson

Since the above memorandum was written a letter

has

VERY
POOR
COPY

3.

has reached the Department from Father Lecoq giving the information asked for in the letter sent to Mr. Agent Stewart, which shows that the existing conditions at the Norway House Mission where these pupils are placed are sufficient to meet the Department's requirements. I would, therefore, recommend that they be allowed the usual grant commencing with the current quarter.

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, February 27, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your communication, undated, addressed to the Superintendent of Indian Education, in which you give information respecting the accommodation in the Roman Catholic Mission building at Norway House where there ^{are} five Indian children for whom a grant is asked.

In reply I beg to say that it has been decided by the Department to allow a grant at the rate of \$100.00 per annum from the first of July, last, for the maintenance of these children. Payment for two quarters is being forwarded to you now and future payments will be made as returns are received through the office of the Indian Agent. The number of pupils is to be limited to five until such time as the proposed new boarding school building is ready for occupation.

The Department has been paying a day school grant of \$300.00 for the tuition of these children, but this will now be withdrawn, as boarding schools are obliged to furnish instruction in the class-room from the per capita allowance.

Your obedient servant,

J. D. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. E. Lecoq, O.M.I.,
Norway House, Man.

Ottawa, February 27, 1913.

Sir,-

Referring to official letter of the 9th ultimo in reference to the accommodation of Indian children at the Roman Catholic Mission at Norway House I beg to say that the Department has received the information asked for from Rev. Father Lecoq and, as it is satisfactory, has decided to pay for the five children at present in residence at the rate of \$100.00 per annum from the first of July, last. Returns should be forwarded regularly and the Department will expect the medical certificates referred to in your letter of December 13th, last, when ^{they} ~~it~~ can be had. The number of pupils is to be limited to five until such time as the proposed new boarding school building is ready for occupation.

The Department has been paying a day school grant for the tuition of these children, but this will now be withdrawn and no returns from the day school should be forwarded in future.

Your obedient servant,

J. D. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. G. Stewart, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

321298-1

INDIAN AGENT'S OFFICE.



Reply to
No, 321298/I
Jan, 9th, I-13.

Sch

Norway House,

Feb, 10th, 1913.

Letter No. 279.

431452

Sir,

In reply to your letter of the above number and date, I beg to state that I will go down to the Catholic Mission in a day or two, and make a full inspection as requested and will forward a detailed report of the R/c/Indian Boarding school next mail.

Your obedient servant,

J. G. Stewart
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

REF. No.

321298¹



INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

Winnipeg, Man., 7th March, 1913.

[Signature]
The Asst. Deputy & Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

434.67

Sir,-

I have to acknowledge your letter No. 321298/1, dated 4th March, 1913, with reference to the proposed Roman Catholic Boarding School at Norway House, a file of correspondence relating ^{to matter} in this connection and two blue print maps are also hereby acknowledged.

I shall to the best of my ability carry out the instructions given in this matter, when I visit Norway House in the near future, so that the matter will be fully complete as far as I can possibly arrange it.

I have the honor to be,

Your obedient servant,

[Signature: H. R. Dunn]

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1
INDIAN AGENT'S OFFICE.



Reply to
No. 321298/1
Jan. 9th, 1913.

Norway House,

Feb. 15th, 1913.

Letter No. 284.

Sir,

432415

I beg to forward a Report on the R.C. Boarding School on the Jack River, as requested, per number and date of letter above.

The staff of this school is composed of as follows; The Revd Father Lecoq, Principal, The Revd Father Thomas, Assistant, Sister Superior, Marguerite Mary, Matron, Sister Mary de Lourdes, Teacher, Sister St John, Cooking Dept, Sister Bernadette, Seamstress, and two Lay Brothers who attend to all the outside work.

Accommodation/

The Boarding School altho' a small building has ample accommodation for the number of children in residence. The building is a frame building 20x30 feet, two storeys in height, with a kitchen attached to the main building, and is in very good condition. There is another building of 18x20ft, which is built of logs, in which the Revds Father Lecoq and Father Thomas and the two Lay Brothers reside/ also the boys in the school have their sleeping quarters upstairs in this building, which is nice and warm in the coldest of weather. The Nuns four in number, along with the girls of the school have their sleeping quarters in the main building, which is kept warm day and night, thus making it very comfortable for the children.

The main building downstairs is divided into 1 dining room, for the staff 1 dining room for the children, 1 bed-room large enough for the four Nuns, and 1 large Bed-room for the girls, 1 large room used as a recreation room for the boys, while the dining room is used for the same purpose for the girls.

The kitchen is a building attached to the main building and therefore does not interfere with the arrangements (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

arrangements, for the children in the main building. Upstairs this is divided into a Chapel and a Class Room for the children in residence/ All of this I may state is kept scrupulously clean and neat. The rooms in the main building down-stairs are daily disinfected in the morning so as to purify the air and keep the rooms in a healthy condition.

Ventilation/

This is secured by opening the windows and doors when required.

Heating/

This is obtained by using furnace stoves down-stairs, which supplies upstairs with hot-air and makes the school and chapel very comfortable.

Residence/

The number of children in residence are 5 treaty Indian children, and 9 half-breed children whose mothers have died this winter, the Nuns taking care of these children for the present until the parents can keep them home.

Studies etc./

The studies taught the children are those which are approved of by the Department of Indian Affairs, viz; Reading, Writing, Spelling, Dictation, Drawing, Composition, Hygiene, Calisthenics, Geography, Grammar, Domestic Economy which includes Politeness and Cleanliness, Vocal Music, Plain Sewing, Fancy Sewing, Knitting, Cooking, Baking, Laundry work, and fancy work in knitting, crocheting, darning, lace work, and embroidery.

Thursday afternoons are used for giving the boys instructions in light labour, such as piling wood and cleaning up all refuse about the place in the winter, and in summer by assisting in the garden, and other light labours. The girls on Thursday afternoons are instructed in fancy work, sewing, and knitting, also in light household work. On Saturdays if there is no light work for the boys to do they attend school for half a day.

Practical instruction in house-work is taught the girls as follows; Cleanliness, Cooking, Laundry work and sewing? Fire Drill has not been taught yet as the house is not large enough for drilling purposes. The first thing taught the children

(over)

children, on entering the school is general cleanliness, mending and taking care of their clothes. Religious instruction is given every day from half past three till four o'clock by the Principal The Revd Father Lecoq.

Progress in studies are very good so far. The equipment of the school is good and quite sufficient for the number of children in the school. Attending and nursing the children when sick, is done by the Sister Superior Marguerite herself, and judging from the looks of the children they are about as healthy a lot of youngsters as one would like to see.

This is a list of the children who have been in the school and who are in now;

Virginie Colomb,	Cross Lake,	3 years and 6 months,	Resident now.
Justine Colomb,	" " "	3 " " 6 "	" "
Veronique Colomb,	" " "	3 years	Absent.
Jacob Meeno,	Norway House	2 years and 6 months	Resident now.
Robert Meeno,	" " "	2 " " 6 "	Resident now.
Blanche McKay,	Cross Lake,	6 months	Resident now.
Jerome Moose,	Norway House,	1 year	Dead.
James Mistatim,	Norway House,	6 months,	Absent.
Cinderella Budd,	Norway House,	6 months,	Absent.

Remarks/

Veronique marked as "absent" went home for a holiday and took sick, is well now and will enter school again in the spring.

James Mistatim and Cinderella Budd also marked "absent", are uncertain as to re-entering school, not being Catholics.

Jerome Moose marked as "dead", was taken to St Boniface Hospital for treatment for meningitis, but died there.

Those marked as "Resident now", are still in the school. The list also shows the time each scholar has been in the school.

The Sister Superior Marguerite also states that they had 11 Boarders at the Cross Lake school before the Norway House school was built, and for which they received no remuneration for.

Respectfully submitting this report
re the R.C. Boarding school.

(over)

I have the Honour to be Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Cross Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1

INDIAN AGENT'S OFFICE.



Reply to
No. 321298/1
Feb. 27th, 1913.

Norway house,

March, 22nd, 1913.

[Handwritten signature]
EXD
Letter, No. 344.

434430

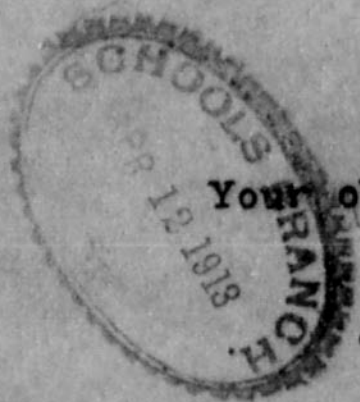
Sir,

In reply to letter of above number and date, I beg to say that I note the instructions regarding the R.C. Day school having been turned into a boarding school.

All school returns will be made out in boarding school forms, and as soon as a Doctor arrives here I will have these children examined and medical certificates forwarded.

Your obedient servant,

[Handwritten signature: J. G. Stewart]
Indian Agent.



The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321 298

Norway House, Man. April 10th. 1913.



*Sir, Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.*

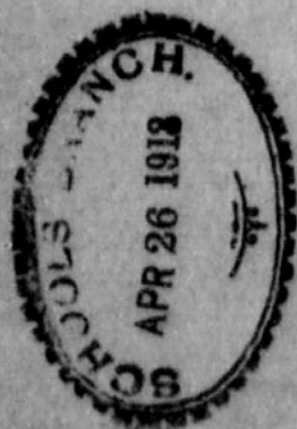
Dear Sir,

435709

In consideration of the fact that the Department are considering the advisability of building a Boarding School here for the Catholic Church, or assisting the Church to do so, I consider it my duty to draw your attention to the misleading nature of the report of the R.C. Day School here at Norway House as it appears in the Blue Book for 1912. As I suppose the intention of the Department is grounded on the reports of this school for the last few years.

The Report Of The Superintendent of Indian Education for 1912, page 411 say that the Roman Catholic School here has an enrollment of 9 boys and 7 girls, 16 in all. From personal knowledge and also from the word of your Agent here, Mr. Stewart, the Roman Catholic people here have only two (2) scholars of school age belonging to this Reserve. They have had some half breed children attending their school also a few children from Cross Lake Band which may be Treaty children.

It has always appeared to me as a great injustice that the Catholic people should have even a grant for a day school here when they have not the required number of children. That imported children from a neighboring Reserve where they already have a day school and where they have children enough to justify a claim for a Boarding School should be considered reason for a boarding school here seems strange to me. The Methodist Church has been doing Missionary and educational work here for the last seventy two years and yet when our average attendance ran below six here at Rossville your agent, Mr. Calverley, warned us that we had better raise it or we would be likely to loose the Government grant. Now then is it possible for the R.C. Church to be given a starting grant when they have only two pupils all told of school age? Much less is there any justification for the granting of help towards a Boarding School.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2.

In consideration of the facts that the Methodist Church has been laboring here for seventy three years in the next month of this year both in mission and educational work, and the Anglican Church for about fifteen years, and that all the people here belong to either one or other of the two denominations last named, and that the Roman Catholic Church has no constituency tributary to nor within reach of this place which would entitle them to Government assistance in a boarding school here it would, therefore, appear that if the Government does assist them it would be an unjust, misuse of public funds, inasmuch as their only reasonable hope of filling a school here is by proseliting from the Methodists and Anglicans. And I do not suppose that the Dominion Government has the slightest desire or intention to aid or abet proseliting by any denomination.

Yours Sincerely,

J. A. Lonsley.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

Ottawa, April 26, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant in reference to the proposed establishment of a Roman Catholic Boarding School at Norway House.

In reply I beg to say that your letter will receive consideration.

Your obedient servant,

[Signature]
D. B. MOLEMAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. A. Lousley,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298 L



CANADIAN PACIFIC



R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'Y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.
JAS. KENT, Manager Telegraphs

RECEIVED 1055

a 15 ra si 45 NL 3 am

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

Brandon Man June 11-13

439002

Secy. Dept. Indian Affairs,
Ottawa

439002

The Manitoba methodist Conference in session missionaries are here from Lake Winnipeg district very essential that the Conference is informed of the action taken by the Department re proposed boarding school for the Roman Catholic Church at Norway House wire me the decision of Govt.

T. Ferrier.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298 -

123-1-1



Le Pas, Man, 11 June, 1913.

The Secretary of
the Depart. of Ind. Affairs,

Ottawa.

439590

39590

Dear Sir,

Pardon me if I come and trouble you again regarding the R.C. Boarding School at Norway House. The summer season is getting advanced and nothing is heard about its construction. Is it possible that the Department will postponed it to an other year!!! Shall the word given to see that building up this summer be broken again!!! I am putting these questions to myself, for the silence made about the matter makes me think that nothing is going to be done. I will be glad if I am mistaken. But it will be too bad if I am right. I beseech you to let me know at least if the Department is going to build that school this summer or not. I hope I am not asking too much, for I am interested to know it. I have to foresee for the necessary staff if it is put up this summer. I hope to get a prompt answer and address it to Archbishop Palace, St. Boniface, Man. I will be there next week. I remain, Sir, your obedient Servant.

+ O. Charlebois O.M. 9.
Bishop of Keewatin.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

(18-4-10-6332)

CANADIAN PACIFIC



R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.
JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO.	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
----------	---------	-------------	-----------	------------	-------

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, June 12th, 1913.

Rev. T. Ferrier,
Principal, Brandon Industrial School,
Brandon, Man.

The Department has taken no steps towards erection of Roman Catholic Boarding
School Building, Norway House.

J. D. McLean.

(Chg. Dep't I.A.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

Ottawa, June 21, 1913.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of the 11th instant, and in reply I beg to inform you that the matter of the erection of a Roman Catholic boarding school at Norway House is still under consideration.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
Le Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.

OTTAWA. July 4, 1913.

EX'D.

Memorandum for file, -

This matter stands pending the receipt
by the Minister of a communication from the Church
authorities as to where they would locate ^a ~~the~~ boarding
school outside of the Norway House district.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-
~~416278-1~~
Copy

Minneapolis, Aug. 30, 13.

Please file.
Dear Sir

Father Lecoq has represented to me that the most suitable location for the Indian School soon to be erected at Crosse Lake is on the Island where their Mission is established. I understand from him that you are engaged in survey work in the neighborhood, and while there you may consider this letter your authority to survey the Island as well. Will you please expedite it as much as possible and oblige,

Yours truly,

(Signed) W. J. Roche.

Mr. Robertson.

original on file
no 412786

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298
INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House Agency,

December, 1st, 1913

IN REPLY REFER TO
No. 586
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

[Signature]
Sir,—

451899

As you will see by the Quarterly Report of the R.C.I.B. School at Norway House, there is an average attendance of ten day scholars besides those resident. The principal the Revd Father Lecoq would like to know if a teaching grant would be paid for these children attending as day scholars.

The Methodist Indian Boarding School has a class room for day scholars which is paid separately, and I suppose the Revd Father Lecoq would like the same privileges accorded to his school, as he is doing all he can to have these poor children educated.

Your obedient servant,

J. G. Stewart

Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

*Schools
See under*

Ottawa, January 3, 1914.

Sir,-

586

In reply to your letter of the 1st ultimo I beg to refer you to official letter of February 27th, last, in which you were informed that the grant for the tuition of day pupils at the Norway House (R.C.) Boarding School would be withdrawn and no returns from the day school should be forwarded in future.

Handwritten signature/initials

Your obedient servant,

J. D. McManis

Asst. Deputy and Secretary.

J. G. Stewart, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

*VERY
POOR
COPY*

453575

Schools in older districts to be built or renewed in near
future in three classes - most urgent mentioned in
first class &c.

Class 1.

<u>Name</u>	<u>Denomination</u>	<u>Estimate</u>
Round Lake Boarding School,	Presbyterian,	\$ 50,000.00
Peigan Boarding School,	Roman Catholic,	25,000.00
" " "	Church of England,	25,000.00
Fraser Lake Boarding School,	Roman Catholic,	60,000.00
Red Deer Industrial School,	Methodist,	40,000.00

Class 2.

Crowstand Boarding School,	Presbyterian,	25,000.00
Blue Quills Boarding School,	Roman Catholic,	25,000.00

Class 3.

Blood Boarding School,	Church of England,	25,000.00
" " "	Roman Catholic,	25,000.00
Kamloops Industrial School,	" "	60,000.00
St. Mary's Mission, B.C.,	" "	25,000.00
		<u>\$385,000.00</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL

OTTAWA

January 12th 1914.



MEMORANDUM

Hon. Dr. Roche -

453575

In forwarding the Memorandum to Council to you dated the 12th. January, accepting the lowest tender for the construction of the Roman Catholic boarding school building at Cross Lake, I beg to point out that this school is to provide for the children of the Roman Catholic Indians in the diocese of Keewatin, and that the activities of the church so far as they are aided by the Government, are to be limited to this school. A few residential pupils were accommodated at Norway House but these pupils are to be transferred to the Cross Lake school when it is completed.

As the Department is constantly being pressed for the erection of buildings for residential schools, principally in remote districts, where the Indians have not at present such educational advantages, I think it well to endeavour to fix a policy for the

Copy on 150000-1
" 289032

[Handwritten signature]

[Handwritten initials]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Department with reference to future grants for educational purposes. So far as these demands are concerned, the educational field may be divided into two classes.

(1) Schools which are already established in more or less settled districts. The requisitions made upon us for building expenditure for this class of schools are for repairs and enlargements, and in some cases complete rebuilding. It should be remembered that most of these schools were erected by the church authorities or by the Department without any attention to sanitary arrangements. In many cases they have fallen into disrepair and are not suitable for the work which is carried on within their walls.

(2) Schools which are intended to supplement the missionaries' efforts to evangelize the Indians. The majority of these applications must necessarily come from remote districts where the Indians earn their livelihood by hunting and fishing.

It seems to me clear that our first duty is to meet the needs which arise in class 1, and to consider

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

it our first object to thoroughly equip the old institutions.

When the question of Indian Education was being considered by your predecessor in office in the autumn of 1910, and when the per capita grants were increased and the schools standardized, we stated on the authority of Hon. Mr. Oliver that the Government was willing to spend a moderate amount from year to year in establishing new and modern buildings, but would not undertake to furnish modern buildings in all cases where they are required within a short space of time.

Our main Estimates for the current year provide for \$342,000.00 for buildings for residential schools and \$10,925.00 for buildings for day schools. It seems to me that that is a fair annual expenditure for some years to come. At that rate of expenditure we should be able in two years to meet all the requirements of the older institutions.

I trust this outline of policy will meet with your approval.


Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

COPY.

Original on 168918/1.

Ottawa, January 19, 1915.

MEMORANDUM

Schools Branch -

Please note letter hereunder placing the Norway House Boarding School in the Northern division from the 1st January, 1915.

Rev. Father Cahill, Winnipeg, should be written to and informed that the Norway House Roman Catholic school will also be placed in this class from the same date and for similar reasons, and that when the school is moved to Cross Lake, the grant will be continued at the rate of \$125.00 per capita.

J.
Duncan C. Scott.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298/1

Mr. Hatherland
noted
JS

Ottawa, February 12, 1915.

Rev. Sir,-

Look
MS

I beg to inform you that, in view of the location of the Norway House Roman Catholic Boarding School and the cost of management, etc., the Department has decided to place it in the Northern division from the first of January, 1915, and when the school is moved to Cross Lake the grant will be continued at the rate of \$125.00 per capita.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Father Cahill,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298



INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House Agency,

Feb. 8th, 1915. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 859
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Subject: Official trip to Split Lake.

Sir,—

476448

I beg to forward a report of my official trip to Split Lake to look into the condition of the Indians in that portion of this Agency and also to look into the freighting of the I.B. Treaty and Destitute Supplies to Split Lake and Nelson House reserves.

On the 8th of January

I left the Agency for Split Lake and arrived at Cross Lake on the ninth. I remained at Cross Lake on Sunday and on Monday the 11th, I left Cross Lake for Split Lake and arrived there on the 17th after a fairly good journey, with the exception of one day at Thicket Portage where we had to lay over on account of a blizzard. On Monday the 18th, I held a meeting with the Chief William KitchiKeesick and Mr Fox also being present, the other councillors were not present as they were away hunting.

I am glad to report that while a few of the Indians at Split Lake are poor and destitute and are receiving assistance, yet there is no real destitution, I think now that I went there and saw the condition of the Indians at Split Lake myself, and explained to them how they could avoid being dependant on the Government for their food and clothing, that they will make stronger efforts to hunt fur and food in the lakes close to their reserve. I pointed out to them that I had induced a trader to come amongst them who would pay better prices for their fur than the H.B. Company were doing, and that by hunting the kinds of fur that were fetching fair prices, they could easily be better off and more comfortable. I also explained to them that the Department would not assist able bodied men who would not try to help themselves. If a man who tried and failed, then

Handwritten notes: "Am. 11/15" and "EXTRACT 423029" in a box.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY POOR COPY

possibly some assistance would be given him so that he could make another effort. The Chief promised to see that his people would obey these instructions, and that if they did not try to help themselves, they would only have themselves to blame for being destitute, and that no assistance would be given, unless they made this effort. The Revd Mr Fox has kindly consented to act with the Chief and start all who are able to go and hunt, and possibly give some of them some assistance, so as to enable them to go to their hunting camps.

Re Freighting of their Treaty and Destitute Supplies/

I also spoke to them of how that their Treaty and Destitute Supplies would probably come by rail as far as Thicket Portage next spring, which would be much closer than coming to Norway House. I made a careful calculation of what the rate per pound would be, and told them it would be $4\frac{1}{2}$ ¢ a pound with rations included. The Chief has promised to get seven canoes to freight their supplies. The Nelson House Indians have also agreed to come to Thicket Portage for their supplies. The money they earn on their freighting to be paid them at Treaty time. Mr Cowan a merchant at Thicket Portage has promised to receive and store the I.B. supplies for these two reserves, and also to furnish them with rations for their trip home.

I would here beg to state that I think this the most direct way of getting the supplies forwarded for these two reserves, Nelson House and Split Lake. Next year the supplies could be forwarded to the Manitou rapids on the Nelson river, which would be much shorter again for the Split Lake Indians, but I think Thicket Portage would be closer for the Nelson House Indians than coming to the Manitou. The only advantage to the Nelson House Indians in coming to the Manitou, would be that there would not be so much portaging to do, and their supplies could be landed at Nelson House in a much better and cleaner condition.

I would like to hear from the Department

(3)

Department

as soon as soon as possible, if it was decided to freight the Treaty and Westitute supplies for these two reserves via the Pas to Thicket Portage, so that I could let the Indians know if they were to come to Thicket Portage for their supplies instead of coming all the way to Norway House, before winter travelling was done.

For Split Lake the Revd Mr Fox could be informed at Winnipeg at the Indian Office, as Mr Fox is attending a Masonic meeting or function, some time this month at Winnipeg, and a telegram or letter stating the wishes of the Department in that respect would find Mr Fox at Winnipeg. Mr Fox could then inform the Indians at Split Lake what route to take, whether to Norway House or Thicket Portage. On my return to Cross Lake I re-inspected the Roman Catholic boarding school and I will make a seperate report of this inspection.

+

+

+

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Subject: Inspection of the Roman Catholic Boarding School, Cross Lake/

On Monday the 25th of January I duly inspected the Roman Catholic boarding school, called St Joseph's at Cross Lake. I now beg to forward a full report on this school.

The staff of the school consists of the following members:

The Revd Father Lecoq.	Principal.
The Revd Father Thomas,	Assistant Principal,
The Revd Sister Superior Marguerite Marie,	Matron.
The Revd Sister Camille,	Assistant Matron,
The Revd Sister Alphonse de Liguori,	Teacher,
The Revd Sister Bernadette,	Sewing Teacher,
The Revd Sister St Jean,	In charge of the kitchen,
Brother Cauthier,	Mechanical Superintendent,
Brother Cordau,	" " Assistant
Mr Desautel,	Layman and Teamster.

This completes a list of the staff at present, another teacher is to be added to the staff in the coming summer, so as to be able to give their best attention to the education of the Roman Catholic children on this reserve and other reserves. I took the measurements of the different buildings in use so that a complete idea would be had of this school.

Measurement of Buildings/

The main building used as school and which is attached to the church is 40 x 56 feet with one story. The residence of Father Lecoq and male assistants with a dormitory for the boys upstairs, measures, 28ft x 16 ft x 34 ft. A store building which can be used for further school purposes measures, 20ft x 30ft.

In the spring time when warmer weather appears, tents will be erected as dormitories for the pupils. One large tent, size, 40ft x 40ft will be capable of housing all the girl pupils with two sisters in charge. Two tents 14ft x 28ft will be erected for the boys with two brothers in charge, thus you will see that it is the intention of the Principal Father

Father

Lecoq and his able assistants to keep up their boarding school in a very efficient manner. The day school will be kept separate and which will be used as a preparatory school for the boarding school, on much the same lines as the Methodist boarding and day school at Norway House is conducted.

At present all the girls are housed in the main building with the sisters in charge. These dormitories I inspected and found them to be spotlessly clean in every particular, ventilation was provided for, by having all the windows opened all day. Another feature which speaks well for the Sister Superior in charge is, that every day these dormitories are disinfected so as to prevent any sickness invading these dormitories.

The boys are housed at the Principal's residence upstairs, the lower part of the building is divided into two fairly large rooms, one room being used as a day school, which is taught by the Revd Sister Superior. The other room is used by the Principal as his private room and office.

In the event of the Department allowing the Catholics to admit more pupils, the store building will be re-modelled with dormitories upstairs and placed in charge of Mr Besautel. Downstairs will be used as an additional class room, in fact everything possible will be done by the Revd Father Lecoq to spare no expense in housing, feeding and clothing admitted pupils to this school, if permitted by the Department to take Applications for just as many pupils as there is room for. I may also mention, so well is every detail looked after for the care of these children, that there is no overcrowding. The Principal estimates that he can take care of 25 pupils with the accommodations that he has, and trusts the Department will meet his wishes in this respect. I also inspected the class rooms, and found that there are a total 54 children attending this school classed as follows:

Listing of pupils taught at the school/

Admitted to the St Joseph's boarding school, Norway House,	5
Allowed by the Department to be kept as a boarder,	1
Pupils boarded at school, and waiting for admission,	16
Indian children attending day school,	13
White children " " "	<u>19</u>
	<u>54</u>

More day scholars who live a long distance from the school attend, but only irregularly, according to the weather, these are not counted, on account of their irregular attendance.

The names

of the old admitted pupils are as follows: Jacob Meeno, Robert Meeno, Virginie Colomb, Justine Colomb, Blanche McKay, and Francis Chapman allowed by the Department to be kept as a boarder. The names of the new scholars are, Edmund Meeno, James McKay, Athanase Thomas, John Samuel McKay, William Thomas, Henry Blacksmith, Sandy Cook, Angele McKay, Alice McKay, Marguerite Trout, Charles Sinclair, James Miller, Norah Cook, Veronique Colomb, Mary Jane McKay, and Mary Trout.

I also inspected the children in their studies,

Standard I - Reading and Spelling, Fair. In this standard some white children were classed with the Indians, the Indian children appear to learn quicker than the white children.

Standard, 2, Reading and Spelling, Fair.

"	3,	"	"	"	"
"	4A,	"	"	"	Good. Indian children.
"	4B,	"	"	"	" White "

In Grammar and Lessons in English, the children are beginning to realise the value of this part of their education, in Geography some of the classes were good and some only fair. Hygiene is a favorite subject at this school, and some of the essays on how to keep a home, are very good, and if only they practise what they are taught now and firmly believe it, they will make good examples for the other Indians on this reserve.

The Brothers instruct the boys in

in carpentering, gardening, and other useful outdoor work. One of the boys is now a good shoemaker and is able to turn out a good job of mending boots. The girls are taught by the Sisters all manner of house work and two of the girls are assisting Sister St Jean in the kitchen and learning how to cook. All kinds of sewing, knitting, fancy work, and mending are done by the girls also, and they have a very competent instructor in the person of Sister Bernadette. It is the intention of the Sisters to give an exhibition of all the work done by the children of this school at the next Annuity payments.

The Principal Father Lecoq has asked me in this report ^{to} emphasise the fact, that it is purely a boarding school that he is managing, and wishes to be recognized as such. He took the children of his school at Norway House and all the fixings belonging to the boarding school on the Jack River at his own expense to Cross Lake, as he did not wish the children to lose the advantage they already had, by waiting for the new school to be built.

During this hard winter it has been a Godsend to the Catholic Indians of Cross Lake; that they had a chance to place some of their children in a school of this kind, when they could only barely provide their food, and not their clothing and in some instances in which they could not even provide food enough. It would come as a great hardship to these poor Indians who have given their children to be educated, fed, and clothed, and also ^{how} to live cleaner lives, to be forced to take their children back to their homes, after seeing the good and thoughtful care taken of them. It is to be hoped that the Department will assist Father Lecoq in his good intentions and grant him his boarding school. I respectfully submit this report for your consideration.

(8)

I have the Honor to be Sir,
Your obedient servant,

J. G. Stewart

Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

406448

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

321298



Cross Lake

Febr. 22nd 1915

476511

Duncan C. Scott Esq

Deputy Supr. General

Department of Indian Affairs
Ottawa

Sir

Before sending in my annual report, as secured in your Circular of the 20th Feb 1914 on the St. Joseph Boarding School of Cross Lake. I want to acquaint you to the different changes which occurred in the said school.

Our school having been transferred from Norway House to Cross Lake. We found ourselves obliged to make run a new installation and to transport during winter the material we had at Norway House, for that purpose, this implied much expense.

The labour of the new school building started in the first day of May last year, but the great difficulty encountered in the transportation of the material and the labourers French and Belgian which I had hired, were compelled to leave at the beginning of August to help their country at war. It was utterly impossible for me to complete the work. Accordingly I had for this year to take possession of the buildings which belonged to the mission after having repaired them. This gave me the possible advantage to take a greater number of children. It was necessary as the price of the furs having completely lowered, the Indians left, without any resources. I did not seize anything else but to get rid of their poor children.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

and ensure them here with food and clothing. In fact, I was prepared for it. With the two Brothers appointed for the care of the school I had two hired men. The number of sisters are also at five. By mutual consent with the Indian Agent of Norway House I have accepted 13 children more than last year, being now in all 21 - 10 boys and 11 girls. The main building being the sisters and girls, has two flats measuring 50 x 40. A kitchen adjoining measures 20 x 30.

22409/1 The Fathers, Brothers and boys residence has equally two flats measuring 34 x 16 being separated of the main building by 20 meters. The school house apart of these buildings measures 30 x 30. 16 Nov 13

I have seen it right on regard to the present misery of the poor Indians; to increase the number of children and that you would not make any difficulty to account them and to allow grant for. These new children were admitted from the 1st September to December 1914.

The work at the new School will be continued as soon as the weather is favourable. But I intend first to go to Ottawa on inquiry for the 400 acres of land promised at my request and of which I did not hear of any thing else since.

Allow me to offer you my respectful
homage

E. Lecoq
rat

321298/1



Ottawa, March 9, 1915.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

Mr. Agent Stewart has forwarded a report of an inspection recently made by him on the Roman Catholic boarding school at Cross Lake. Rev. Father Lecoq recently transferred the pupils from the boarding school at Norway House and has opened a boarding school in the Mission buildings at Cross Lake until the new school buildings which are being erected at that point are completed. The first intimation of the transfer of this school, to Cross Lake was contained in a letter of Agent Stewart of the 7th of January, last.

The buildings being used for school purposes are a main building, in which the girls and the sisters of the staff are housed, 40 by 56 feet, one storey, attached to the church. The residence of Father Lecoq is used as a dormitory for the boys and is 16 by 34 feet. The children are taught in the day school building. It is the intention of the Principal in the spring to erect tents to be used as dormitories. The Principal states that with the accommodation he

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

he has he can take care of twenty-five pupils and asks that the Department allow him a per capita grant for that number. He has at present twenty-one pupils in residence. The school is now being allowed a grant for fourteen pupils and I would recommend that the grant be increased to twenty-five.

The Principal moved all the appliances belonging to the boarding school at Norway House and the school at Jack River to equip the school which he is conducting at Cross Lake and the Agent states that it has been a God send to the Indians at Cross Lake that they had a chance to place some of their children in a school of this kind when they could only barely provide their food and not their clothing and in some instances in which they could not even provide food enough.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, March 17, 1915.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo, informing the Department of the transfer by you, of the pupils and equipment from the Roman Catholic Boarding School at Norway House to Cross Lake, and that you are at present conducting a boarding school in the mission buildings at Cross Lake with twenty-one children in attendance.

In reply I beg to say that Mr. Agent Stewart, who inspected the school in January, last, states that there is accommodation available for twenty-five pupils and requests that a grant be allowed for that number. In view of the agent's report regarding the provisions made by you for this number of children, the Department has decided to allow a per capita grant for twenty-five pupils at Cross Lake. This School has been, from the first of January, last, placed in the schools of the Northern Division and will from that date be entitled to receive a grant at the rate of \$125.00 per capita.

The Department will also pay a grant for the teacher's salary at the day school, until such time as the new building for the boarding school, now in course of erection, is completed. It being understood, however, that

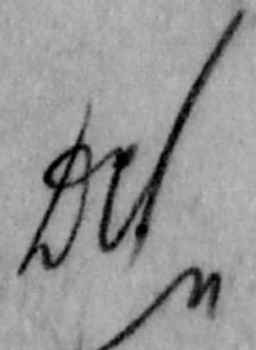
Rev. E. Lecoq, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake R. C. Boarding School,
Cross Lake,
Via Norway House, Man.

that when these new buildings are ready for occupation, the day school is to be discontinued and the grant for the teacher's salary is then to cease.

The Department notes your remarks that the work of the new buildings will be continued as soon as the weather permits.

Regarding the land required in connection with the new boarding school, I beg to say that the Department of the Interior has made a reservation of 401 acres for the purposes of this school, the title to which is vested in the Superintendent General of Indian Affairs.

The approval by the Department of the transfer of the school to Cross Lake and the providing of a per capita grant for twenty-five pupils is made on the understanding that the Roman Catholic Church authorities will, in future, discontinue their educational work at Norway House.


Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secreatry

12 mi
2 day

2 letters

Ottawa, March 17, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your report, on the inspection of the Roman Catholic Boarding School at Cross Lake, made by you on the 25th of January last.

In view of your report as to the accommodation available at this school, and the arrangements that have been made to provide for their care, the Department has decided to allow a grant for twenty-five pupils. This school has, from the 1st of January last, been placed in the schools of the Northern Division and will be paid the grant at the rate of \$125 per capita from that date.

Lat
J.A.
W.D.
See

As you have been informed, the Department will continue the grant for the salary of the teacher of the day school until such time as the new boarding school building at Cross Lake is completed and ready for occupation.

The providing of a per capita grant for twenty-five pupils and the approval of the transfer of this school to Cross Lake is made on the understanding that the Roman Catholic Church authorities will, in future, discontinue their educational work at Norway House. Rev. Father Lecoq is being informed accordingly.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

over

Assistant Deputy and Secretary

J. G. Stewart, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

137443-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

321298-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,



Norway House Agency,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 321298
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

March, 17, 1915.

Sir

478939

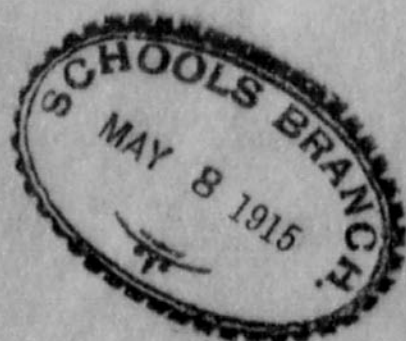
April, 30, 1915.

191

Letter, No. 242.

I beg to acknowledge the receipt of letter in reference to the grant for twenty five pupils at the Roman Catholic Indian boarding school at Cross Lake, and that a grant of \$125.00 per capita is allowed from the 1st of Jan. I have already informed Father Desq that the day school at Cross Lake must be discontinued on the completion of their boarding school. The Roman Catholic authorities have no school at Norway House in operation, and this has been closed ever since they transferred their school material last summer to Cross Lake.

Your obedient servant,



J. H. Stewart
Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Cross Lake

May 25th



491143

D. E. Scott

Superintendent of the In. Dep't
Ottawa

Dear Mr. Scott

I have the honour to inform you that I intend having an official inauguration of the Indian Boarding School of Cross Lake on the 27th & 28th days of August next and I beg leave to request the pleasure of your presence on the occasion. The circumstance will afford us the pleasure of thanking the Government for granting us that fine school and specially of thanking you, their representative, and saying

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ E
P00
C0

publicly what I have felt
in my heart and said on
any occasion of your kind
treatment through the course
of the erection of our school.
I remain

Dear M-Scott-

respectfully yours
E. Secoy
Pal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ E
P00
G0

32,298

June 8th. 1916.

Dear Sir,

I have to acknowledge the receipt of your communication of the 25th. ultimo addressed to Mr. Scott, in which you request his presence at the official opening of the Cross Lake Indian boarding school on August 27th. and 28th. Mr. Scott has been called to the coast on official business and will not return for several weeks. I am afraid, therefore, that it will not be possible for him to accept your kind invitation.

Yours very truly,

J. D. McLean
Acting Deputy Superintendent General.

Rev. E. Lecoq.

Cross Lake Indian Boarding School,

Cross Lake, Man.

Via Norway House.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

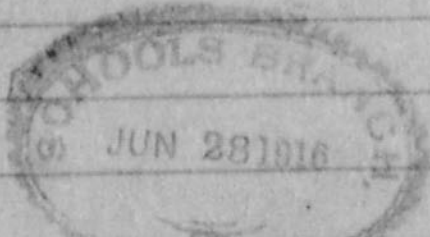
321298-1



W. B. Scott

*Dept. Supt of Indian Affairs
Ottawa Canada.*

451492



Sir: The work for which I had been sent to Cross Lake, nearing its end, I have the honour to ask you to be kind enough to accept my resignation, as principal of St. Joseph's School and to appoint as my successor my present Assistant, Mr. J. A. Bousin; however this request will be presented within a short time by his Lordship Bishop O. Chabot whom I just informed.

I also take advantage of this opportunity to tender my gratitude for the means of assistance you have graciously provided while I was in charge of this school. It is understood that I will remain in Cross Lake until thorough completion of the building, I expect to have it completed by August. I have the honour to be sir,

Yours Gratefully *E. Lecog*
St. Joseph's School
Cross Lake. May 15th 1916.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, June 28, 1916.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th ultimo stating that, as the work for which you were sent to Cross Lake is nearing its completion, you have to ask the Department to accept your resignation as Principal of the Cross Lake Boarding School and to appoint as your successor your present assistant, Rev. F. H. Boissin, and that this request will be presented within a short time by His Lordship, Bishop O. Charlebois.

In reply I beg to say that your resignation is accepted, but the Department is sorry to learn that you are leaving this school.

The Department will await until it hears from Bishop Charlebois before approving of the appointment of Father Boissin as your successor.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. E. Lecoq,
Cross Lake Indian Boarding School,
Cross Lake, Man.
Via Norway House.

321298

123-1-1



Schmidt
M. J. B.

Le Pas, Man. 29 June - 16

431718

H. Scott, Esq.

Deputy Superintendent,

Dept. of Indian Affairs, Ottawa

Dear Sir,

The Rev. Father Lecog being desiring to resign his position of Principal of St. Joseph Boarding School of Cross Lake I beg you to appoint in his place Rev. Father Henri Boissier O.M.S. who is now assistant of R. Father Lecog. I hope that this proposition will meet your approval.

May we expect you or Mr. Leheni at the inauguration of the said school on the 27 & 28 of August?

I remain, Dear Sir, your obedient servant

+ O. Charlebois O.M.S.

Vic. - Asst. du Recteur.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

321298.

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House, Man.,

June 24th,



IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1-A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of yours
of June the 9th, No 321 298, in which you request
me to make a building inspection of the Cross Lake
Boarding School, along with Inspector Gunn. I
shall be pleased to do this work during the Treaty
Annuity payments at Cross Lake Reserve.

Your obedient servant,

J Jones

Indian Agent.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1

*W. J. G. G. G.
See under*

Ottawa, July 7, 1916.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 29th ultimo, in which you inform the Department that Reverend E. Lecoq has resigned his position as principal of the Cross Lake Boarding School, and that Reverend Henri Boissin, O. M. I., had been appointed to succeed him.

In reply I beg to inform you that the Department approves of the appointment of Father Boissin as principal of that school to succeed Father Lecoq.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant

*J. A. L.
H. B.
H. B.*

Assistant Deputy and Secretary

Right Rev. O. Charlebois,
Bishop of Kewatin
The Pas, Man.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

COR. McDERMOT.

WINNIPEG, CANADA,

SATURDAY, SEPT. 16 1916.

Archdiocesan Fund Well Under Way.

Undoubtedly also, the former would prove a more acceptable gift than the latter.

subscription lists in hand, but realizing that these massless workers are giving their valuable time and their services on behalf of their people as a gift, he is not at all concerned about the size of their subscription. In this way much can be done to lighten the work of the committees, to encourage them and to stimulate their interest.

The parish priests of each of the parishes outside the city of Winnipeg are being communicated with by letter, as also are some of the laymen. It is expected that country parishes will be expected to send a representative to effect some organization which will result in each parishes being given an opportunity to subscribe with the funds of the central committee. In the limits of this parish the priest is direct to the treasurer of the central committee, Mr. Michael Long, McArthur building, Winnipeg.

The movement is, it merits and should undoubtedly receive the approval and active support of every man, woman and child in the diocese. The priest's expression of welcome and his personal invitation to every man, woman, not from a few, but from every section of the people, but from all of the Archdiocese as a whole. These who whether the amount be large or small, and those whose means will not permit them to contribute anything at all will all be able to contribute. It is expected that the report of good will evidence by the fact that the people will be glad to contribute, And of course, it goes without saying that a fund composed of a large number of small contributions, representative of the entire community, will be a very valuable asset. The parish priests in the Archdiocese, will estimate a very much more solid basis of evidence of their good will.

It is estimated that approximately 60,000 men are met with a ready and generous response on the part of those who have been interviewed and their names already ascertained. The sum is almost assured; \$25,000 has been promised to give the necessary co-operation from the general body of laymen of the diocese which is so far being secured, the object is to be achieved, and intention of various parishes committees to permit interview as many as possible with the parish workers. This necessarily means that every good organization must be organized, and every man, many are bound to be reached, and many others not overlooked, as a consequence of the continual working which occurs in the diocese. It is estimated that the sum is almost assured, therefore, that he is not waited upon, but sub-

As the band on board struck up the air-
ing "O Canada" as we got ready to
leave for the ride, pier hauled together
popular trees.

Mr. Perrault and Father Bail-
lon, who were the first to be
welcomed, they gave general welcome
to the party, and led by Archbishop
Gibveau and Father Caillie we made
way to the little church, which
was the scene of a sack running into
the Winnipeg.

Three or four acres have been clear-
ed and a small shack houses the two
priests and devoted priests. There is

He is an Indian colony here, who
 sent out to a man, not to speak of
 summer months.
 We lay there all Friday, wandering
 squaws and paposes, who stood

kind, which grew in great profusion, and whose impregnated stems, including the seed, were used for the time being in medicinal purposes. When the horizon was scanned for signs of the approaching night, the cooler weather aspects, to allow us to complete our journey. At night approached, the wind from the westward point to allow us to cross Lake in time, missing the point of call, and at 8 p.m.

THE SCHOOL AT CREST LAKE. SPENDING THE TRIUMPHAL ARCH
ERECTED FOR THE OPENING

It is only a settler of rule laid, and only made of buildings used in the trade, but also a place with a few houses, a school, a store, and a foot for trails, further north, by the river and overland.

There is a good dock and a board walk, and our journey still lay many miles further north we hurriedly got breakfast and transferred ourselves to a schooner.

This is a small open tug that does the job of tugboats. Warren's Landing to the north of Playgreen Lake, one of the largest in the Northwest, is only ten miles to Whitey Jack Portage. The course is dangerous and rocky, and the piloting is a work of considerable skill but we made the last fifteen yards, knowing we had fifteen years' markings.

It may say there is about a quarter of a mile to the school, but it is not so trouble to the skilled pilot, and at 4 o'clock in the afternoon we had all landed at the small portage.

The schooner was taken out to the school at Cross Lake.

The scene up Playgreen Lake is a picture and picturesque, every thing is new and strange, and the scenery hardly be described, as there has taken many methods, and the scenery is so different, and unique.

It is a small open tug that does the job of tugboats. Warren's Landing to the north of Playgreen Lake, one of the largest in the Northwest, is only ten miles to Whitey Jack Portage. The course is dangerous and rocky, and the piloting is a work of considerable skill but we made the last fifteen yards, knowing we had fifteen years' markings.

It may say there is about a quarter of a mile to the school, but it is not so trouble to the skilled pilot, and at 4 o'clock in the afternoon we had all landed at the small portage.

The schooner was taken out to the school at Cross Lake.

The scene up Playgreen Lake is a picture and picturesque, every thing is new and strange, and the scenery hardly be described, as there has taken many methods, and the scenery is so different, and unique.

furnace great volumes of bright **black** which had an appearance more **similar** to the eye in its trees and

SHIONERS AT CROSS LAKE,
IN THE GROUNDS

3-1298-722
NORTHWEST REVIEW

Saturday, Sept. 16, 1916



433836

The Consecration at Cross Lake.

We offer to our readers this week a full account of the journey to the opening of the Indian School over 400 miles north of Winnipeg.

The journey was long, tedious, tiresome and dangerous, and it shows the intrepid courage of His Grace Archbishop Beliveau and his ardent desire to appreciate the work that has been done by the Oblate Fathers in this district that he roughed the journey with the party.

The visit was full of inspiration. It was redolent of the sacrifices of Catholic effort and enterprise, and it was not brought to the success that the visitors saw without consecrated lives being given up for its fruition.

Isolated from the things that are considered necessary for civilized life, at least one priest and one sister gave up their lives here in the wilderness owing to the privations that they had to undergo, and that their ordeal has been the inspiration of the others who followed them no one will gainsay.

Father Lecoq spent the winter one year in the woods cutting logs to build the school, but before these reached the place intended, the winds and storms scattered his efforts, and the logs were monuments seen on the beaches preaching the sermon of his servant in his attempt to build a sanctuary in the wilderness.

Bishop Charlebois was elated, he had baptized the first child of the mission on one of his lone visits in the wilderness, and his personality was a cameo amongst the notables at the festivities.

The material efforts of all concerned have been a success, and with such self-sacrifice in the past, the Catholic church has no reason to fear that her gospel will not bring blessings and graces to those whom she offers the message of the Christ crucified, who died for all men, excluding neither race or color.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Une Œuvre Apostolique dans la Sauvagerie

Une excursion dont le souvenir vivra longtemps dans la mémoire de ceux qui y prirent part, c'est celle organisée par le R. P. Lecoq, o.m.i., vers les régions lointaines de Cross Lake. En cet endroit il y a une mission indienne de sauvages cris. Malgré son âge avancé et une vie remplie de travaux apostoliques de toutes sortes, le R. P. Lecoq s'est donné entièrement à cette mission et au prix d'innombrables sacrifices et d'un travail surhumain, il vient d'y terminer la construction d'une grande école pour les petits sauvages.

Ce dévouement méritait une profonde sympathie de la part de Mgr l'Archevêque et des nombreux amis du bon père. Aussi Mgr Béliveau n'a pas hésité un instant à entreprendre un voyage long et périlleux pour aller assister à la bénédiction de l'école et prouver d'une manière tangible combien il savait apprécier l'œuvre accomplie là-bas. Un clergé nombreux s'est joint à lui, de même que quelques laïques.

Au nombre des prêtres on comptait: Mgr Dugas, P.A.V.G., les RR PP. Cahill, Lecoq, Magnan, Rapet, Thomas, Guy, Dugas, Vézina, Baillargeon, tous Oblats de Marie; le R. P. Louis, trappiste, le R. P. Girard, rédemptoriste, le R. P. Granger, dominicain, et MM. les abbés Jubinville, Giroux, Bélanger, Joubert, Picod, Leroux, Moreau, Caron.

Parmi les laïques se trouvaient MM. Forget, gérant de la Banque d'Hochelaga, Lachance, M.D., Bernier, avocat, Tremblay, entrepreneur, Guilbert, Paquin, Duveyjonek, Storzt, Pepin, Vermander, Levêque, Pelletier, Doucet, Chabot, Kinsella, rédacteur à la *Northwest Review*.

Pour égayer le voyage, les musiciens, dont quelques-uns sont membres de la fanfare LaVérendrye, organisèrent une fanfare et firent retentir le lac Winnipeg d'harmonies pour lui jusque là inconnues.

30 août

Un dernier coup de sifflet et le "Wolverine" quitte Selkirk. Le "Wolverine" est un joli bateau à vapeur de 268 tonnes appartenant à "The Northern Fish Co." Sans avoir le confort des grands navires, il est bien aménagé. Il a cabines, salon, fumoir. La cuisine y est aussi excellente.

En quelques minutes nous perdons de vue les sombres entrepôts de poisson de Selkirk et descendons le courant de la rivière Rouge. Les rivages en sont plats, bords d'herbes touffues et d'un beau vert sous les rayons adoucis du soleil d'automne. Lentement ce paysage change. Nous ap-

prochons du lac; les bois se font plus rares et ce sont de larges plaines qui encadrent la rivière. Ces plaines se montrent bientôt coupées de nombreux petits lacs où abondent les canards. L'embouchure maintenant est proche et la rivière se divise pour former un delta. Bientôt le lac apparaît immense et splendide. Ses flots sont bleus et légèrement teintés du rose du soleil couchant. La nuit tombe, une nuit douce et calme.

La plus fraternelle gaieté règne à bord. On chante, la fanfare joue, puis la prière récitée sur le pont vient terminer une journée si bien commencée.

31 août

Le vent du nord s'est élevé; il souffle avec violence; le lac est gros; il fait froid. Le roulis se fait sentir et déjà plusieurs en subissent les effets. Les prêtres sont désappointés de ne pouvoir pas dire la messe. Il y a des chapelles portatives, et un grand nombre auraient pu célébrer sans les mouvements désordonnés du bateau. Nous longeons la rive gauche du lac, une rive inhabitée et sauvage. A 8.30 heures, le "Wolverine" s'arrête à Little Bull Head pour s'approvisionner de combustible. Tous en profitent pour se remettre un peu le cœur en courant les petits bois environnants. Nous sentons que nous approchons du nord, car la morsure de l'automne se fait déjà sentir sur les feuilles.

A quatre heures nous arrivons à Beren's River, baie profonde, remplie de rochers arrondis qui émergent de toute part et entre lesquels le navire serpente prudemment. De nombreux sauvages, attirés par la fanfare, accourent de partout. Dans le lointain, une multitude de chiens effrayés sans doute par ces bruits insolites font entendre des aboiements lugubres.

Beren's River est une mission indienne sous la direction des RR. PP. Perreault et Baillargeon, o.m.i. A une distance de 175 milles de Winnipeg, ils n'ont de communication avec la civilisation que pendant l'été. Ils possèdent une jolie chapelle construite par le R. P. Siméon Perreault. L'intérieur est en beau bois verni et fait preuve d'une main habile et d'un goût délicat. Nous distribuons des bonbons aux petits sauvages et prenons le large. Le vent fait rage et nous sommes ballottés en tous sens. Tous ont le mal de mer.

1 septembre

A trois heures du matin, nous nous mettons à l'abri du Big George Island, où nous attendons le calme pendant toute la journée. Tous sont contents de se trouver sur la terre ferme, car le "Wolverine" est ballotté même à son

quai. La journée se passe à visiter l'île vraiment peu intéressante, à cause des mauvaises odeurs qui s'en exhalent. C'est là en effet que l'on vide les poissons avant de les charger pour le marché. A huit heures du soir nous mettons le cap vers Warren's Landing, où nous serons demain matin.

2 septembre

A l'aurore nous sommes à Warren's Landing, endroit tout à fait pittoresque avec ses phares et ses bâtiments blanchis. Après un déjeuner sommaire, on quitte le "Wolverine" pour monter sur le "Victor", un navire beaucoup plus petit.

Il reste une distance de 90 milles à franchir avant d'arriver à Cross Lake. Nous sommes à l'extrémité nord du lac Winnipeg, et devant nous s'ouvre la rivière Nelson aux eaux verdâtres. Cette rivière forme en se divisant plusieurs beaux lacs, et c'est sur l'un d'eux, le Playgreen, que nous nous engageons. Ce lac offre d'abord un aspect sauvage avec ses îles dénudées et ses rives faites de rochers où languit une maigre végétation. Cette nature change tout à coup, et se fait pittoresque. Ce sont maintenant des îlots arrondis et richement boisés, des rivages aux baies nombreuses et profondes et de tous côtés de merveilleux effets de mirage. Le "Victor" change à tout moment sa course, car la navigation est extrêmement difficile, et il faut un pilote de longue expérience pour éviter les écueils dans le lac est rempli. Le dîner nous est servi sur le pont, à la mode des marins.

A trois heures, le "Victor" est au quai du portage de Whisky Jack. En un clin d'oeil, les bagages sont chargés sur des chariots roulant sur des rails en bois et traînés par des chevaux. Le Gouvernement ferait une bonne œuvre en donnant aux missionnaires de Cross Lake les moyens de remplacer ces pièces de bois par de véritables rails. Cela rendrait le portage beaucoup moins pénible. Pendant que les chevaux tirent leurs charges, les voyageurs partent à pied et parcourent rapidement la distance de cinq milles qui les sépare de Cross Lake. Ce n'est pas encore le terme, puisqu'il reste 12 milles avant d'arriver à la mission. Quel n'est pas l'étonnement de tous de trouver toute une flotille de canots automobiles. Vraiment nous aurions aimé quelque chose de plus primitif dans cette sauvagerie. Cependant nous nous réconcilions vite avec la gazoiline en considérant l'immense service qu'elle va nous rendre. Nous saluons Mgr Charlebois, déjà depuis quelque temps à Cro-

VERY
POOR
COPY

Lake, et venu à notre rencontre, et prenons place dans une grande berge. Les canots sont attachés à cette berge et la traînent lestement dans un ronflement sonore de moteurs.

Enfin la mission apparaît à nos yeux. Des Indiens saluent notre arrivée par des salves, tandis que la fanfare leur répond par ses meilleurs airs.

L'école de Cross Lake dépasse toutes nos prévisions. Nous trouvons une maison de 104 par 40, à trois étages et construite en pierre solide. L'intérieur comprend plusieurs chambres, des classes, deux salles de récréation, deux dortoirs, un réfectoire et un grand salon. La chapelle est une construction extérieure. La maison est éclairée à l'électricité, chauffée à la vapeur et desservie par un système d'aqueduc tout à fait à la moderne. Il ne manque rien. Vraiment on ne pourrait mieux faire en pleine civilisation, à Winnipeg même. Cette maison est une merveille dans cette région lointaine. On ne saurait croire tout ce qu'il a fallu de travail, de persévérance et de souffrances de toutes sortes pour la construire. On a du transporter le matériel d'une très grande distance et par des voies de communication très primitives.

Ces misères matérielles ne sont rien en comparaison de celles créées par les protestants pour faire échouer l'oeuvre. Ils ont tout employé, même les moyens les plus bas. Ils ont fait circuler au milieu des sauvages les histoires les plus viles et les plus invraisemblables sur le compte des religieux; ils ont distribué la **Menace** à ceux qui pouvaient la lire; ils ont usé de toute leur influence auprès des autorités civiles. Le zèle intelligent et inlassable du R. P. Lecoq a triomphé de ces difficultés et l'oeuvre de Dieu a vaincu celle de Satan.

La maison est construite dans un endroit tout à fait charmant, sur une pointe échanerée par une baie qui forme un port où les navires sont toujours en sûreté.

Le travail accompli auprès des petits sauvages est lui aussi étonnant. Ces enfants des bois sont gentils avec leurs habits très propres et leur allure qui tient à la fois de la civilisation et de la sauvagerie.

3 septembre

C'est aujourd'hui dimanche et Mgr Charlebois chante la grand'messe, assisté du Rév. Père P. Magnan, o.m.i. M. l'abbé Leroux remplit les fonctions de diacre, le R. P. Dugas, o.m.i., de sous-diacre, et M. l'abbé Caron de cérémoniaire. Mgr Béliveau donne l'instruction. Il exprime d'abord son regret de ne pouvoir pas parler sauvage, car

il est représentant de l'Eglise et l'Eglise aime à s'adresser à ses enfants dans la langue qu'ils parlent.

Sa Grandeur prend pour texte de son sermon ces paroles de Notre-Seigneur à ses apôtres: "Allez, enseignez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, etc." Par ces paroles Jésus-Christ donne à ses apôtres l'ordre de prêcher l'Evangile, d'enseigner ce qu'il leur a dit d'enseigner.

Dieu se fait homme; Il se fait petit enfant et grandit comme fils du charpentier Joseph; mais dès l'âge de douze ans Il montre qu'Il est Dieu et le prouve ensuite par sa vie et ses enseignements. Il vient pour nous sauver et nous faire connaître des choses que sans Lui nous n'aurions jamais connues; Il vient nous dire que Dieu est notre Père, le chef d'une famille dont nous sommes tous les enfants. Vous donc, enfants des bois, vous êtes grands et nobles puisque vous êtes les enfants de Dieu.

Jésus-Christ laisse des apôtres pour continuer son oeuvre. Il leur dit: "Allez, prêchez..." Il ne leur dit pas: "Allez, distribuez des livres." Il dit: "Je suis la voie, la vérité, la vie." Je suis la voie qui conduit au ciel. Je suis la vie des âmes. Il fonde une Eglise. Il n'en fonde qu'une. Il n'y a qu'un seul troupeau et un seul pasteur; il n'y a aussi qu'une seule vérité et en Afrique, comme en Amérique, comme par toute la terre, les prêtres successeurs des apôtres prêchent la même doctrine. Jésus-Christ désire que ses prêtres ne se marient pas afin qu'ils soient plus libres de se dévouer pour le salut des âmes. "Vous trouverez des femmes, dit Sa Grandeur, qui renoncent à être mères, afin d'avoir des coeurs de mères pour tous ceux qui tomberont sous leur direction." Ce n'est que dans la véritable Eglise que l'on trouve ces renoncements considérés comme impossibles dans toutes les autres religions. Les missionnaires ne sont pas en quête de richesses; ils ne veulent que les âmes pour les conduire au ciel. Pour sanctifier les âmes, Jésus-Christ établit des sacrements, signes sensibles qui atteignent le corps et l'âme et donnent la grâce.

Nous sommes venus ici pour appuyer les enseignements que les missionnaires vous donnent et vous prouver que vous êtes de la même Eglise que nous, du même troupeau de Jésus-Christ.

J'invite le missionnaire à vous traduire ces mots, à vous dire que nous croyons et pratiquons les mêmes choses et que nous espérons tous d'être réunis un jour en Dieu

siècles.

Le R. P. Bonnard, o.m.i., traduit ce sermon en langue crise.

Au dîner, Mgr Charlebois adresse des paroles de bienvenue aux visiteurs, et particulièrement à Mgr Béliveau. C'est, dit-il, le plus beau jour pour Cross Lake. Ensuite, il fait un historique de la mission fondée en 1901 par le R. P. Bonnard, qui passa le premier hiver dans une cabane de sauvages. Les conversions se firent bientôt nombreuses et il devint nécessaire de fonder une école. La fondation passa par de nombreuses épreuves, mais elle voit aujourd'hui son plein épanouissement. Il faut adresser des félicitations au R. P. Lecoq qui a construit l'école actuelle et des remerciements à saint Joseph qui a protégé l'oeuvre. Le R. P. Lecoq n'a ménagé ni activité ni dévouement. Il était impossible de faire mieux. Le bois n'était pas assez dur, il fallait de la pierre. Mgr Charlebois félicite les Frères Gauthier et Cordeau, qui ont si bien aidé le R. P. Lecoq. Il rappelle le souvenir de Mgr Langevin, dont le dévouement fut si sincère et si efficace. Les RR. PP. Bèze, Perreault, Dugas et Thomas ont aussi beaucoup fait pour l'oeuvre. Le Département des Indiens mérite des remerciements. Monseigneur remercie tous les visiteurs et dit que cette année sera dans le calendrier indien l'année de la grande fête.

Mgr Béliveau prend ensuite la parole. Il fait remarquer que les rôles sont intervertis. Nous devons remercier au lieu d'être remerciés. L'aimable invitation nous a donné l'occasion de contempler les beautés naturelles de cette partie de notre pays; car il n'est pas facile d'oublier le beau spectacle qu'offre le parcours de Winnipeg à Cross Lake. Ensuite, ce qui est plus, cette invitation nous fournit une occasion de profonde édification. Le spectacle de ce qui s'est fait et se fait encore à Cross Lake et dans d'autres parties de l'Ouest canadien nous montre que l'esprit apostolique n'est pas disparu de la terre. Les Oblats de Marie Immaculée font revivre dans leurs missions les jours apostoliques. On se demande parfois si les résultats obtenus dans ces régions sauvages sont vraiment proportionnés aux sacrifices considérables que demandent ces missions. Les Oblats jugent comme jugeait le Divin Maître. Une âme a un prix infini, et ce n'est pas en vain qu'ils ont pris pour devise: "Evangéliser les pauvres." C'est surtout sous ce rapport que nous devons de la reconnaissance à ceux qui nous ont invité. Ils nous aident à monter vers le ciel.

3.

ses comme Notre-Seigneur en a jugé lui-même.

Aussi Dieu se plaît-il à bénir spécialement ceux qui font cette oeuvre. Une communauté dont les membres font aussi allègrement des oeuvres qui demandent une si grande abnégation peut être assurée de l'assistance divine.

Mgr Langevin eût été heureux d'être ici aujourd'hui; lui qui savait égayer les excursions et leur donner un cachet spécial. Ses oeuvres furent nombreuses, et l'une d'elles, la fondation de la congrégation des Missionnaires Oblates du Sacré-Coeur et de Marie Immaculée, mérite une considération à part. Les dévouements obscurs de cette Congrégation qui travaille ici depuis quelques années, lui attireront des bénédictions abondantes.

Mgr Dugas, P.A., V.G., félicite aimablement le R. P. Lecoq et tous ceux qui l'ont secondé. Il admire les petits Indiens qui sont charmants dans leurs manières, dans leur chant et dans leur piété.

Le R. P. Lecoq lui succède. Mais son émotion est si profonde qu'il ne peut retenir ses sanglots et remet au lendemain ce qu'il a à dire à ses visiteurs et à ses aides.

Dans l'après-midi, à 3 heures, il y a confirmation par Mgr Béliveau, suivie du Salut du T. S. Sacrement, puis bénédiction de l'école et d'une grande croix plantée sur les bords du lac en face de l'école.

Au souper M. l'abbé Jubinville, curé de la cathédrale, et M. le Dr Lachance, parlant l'un au nom des prêtres, l'autre au nom des laïques, présentent au R. P. Lecoq une bourse offerte par tous les excursionnistes. C'est le désir des donateurs que la somme soit partagée entre le Père Lecoq et les bonnes Soeurs Oblates.

Dans la soirée les Indiens contemplent un spectacle sans précédent pour eux, un magnifique feu d'artifice lancé sur les bords du lac.

4 septembre

C'est aujourd'hui grand dîner à l'école. L'autorité civile y est représentée par deux agents de police montée. Des traiteurs, amis des missionnaires, et les constructeurs de l'école y assistent aussi. Le R. P. Lecoq prend la parole.

"Après ce qui m'a été dit hier, j'aurais certainement mauvaise grâce, si je n'essayais de dire à tous un merci qui part du coeur. Les propos élogieux que, dans votre grande charité, vous avez eu devoir adresser à un humble missionnaire me touchent d'autant plus profondément qu'ils s'adressent directement à la Communauté des Oblats de Marie Immaculée dont je suis membre et aux ouvriers et ouvrières qui m'ont été adjoints pour mener à bonne fin ce que vous voyez." Le change-

ment opéré dans les petits sauvages, dit-il, est beaucoup plus considérable que ce que nous voyons, et ce travail est l'oeuvre des bonnes religieuses.

"Hier, j'ai été très ému quand on m'a invité à prendre la parole. La principale cause de cette émotion était l'évocation d'un nom qui m'est toujours cher, celui de Mgr Langevin, de regrettée mémoire. Il y a un an au jour de l'Ascension, il m'avait promis d'assister à la bénédiction de l'école, qu'il regardait à juste titre comme son oeuvre; il n'avait, en effet, rien épargné pour en assurer le succès, et apporté à son érection toute l'ardeur qu'il mettait dans les entreprises qu'il avait à coeur."

Le bon Père témoigne de sa vive reconnaissance, en particulier à Mgr Béliveau, à Mgr Charlebois, à Mgr Dugas, à M. l'abbé Jubinville et au Dr Lachance.

"Merci à vous aussi, mes Révérends Pères, à la soutane blanche et noire. Vous êtes les représentants de trois grands ordres religieux, et je puis vous assurer que votre passage à Cross Lake ne sera pas inaperçue. Plus tard, quand les sauvages vont demander si vous êtes prêtres et qu'on leur expliquera votre genre de vie, vos privations, vos prédications pour établir le règne de Dieu, ils seront moins indifférents, ils aimeront mieux la sainte Eglise de Dieu, et dans plusieurs années d'ici, si vous repassez à Cross Lake, vous les entendrez parler des hommes de la prière à la robe blanche."

L'orateur remercie le R. P. Cahill, o.m.i. Il fait l'éloge de ses compagnons de travail, des bons Frères Gauthier et Cordeau, qui ont travaillé jour et nuit pour mener l'entreprise à bonne fin. Il regrette que le Gouvernement fédéral ne soit pas représenté à cette fête, car il lui doit beaucoup de reconnaissance. Il adresse un égal témoignage de gratitude à Mme et Mlle Angers, bienfaitrices de la mission, à M. Zotique Lavoie, directeur des travaux de construction en son absence, et à M. Alexandre Désautels.

Le R. P. Cahill, provincial des Oblats, parle en anglais. Il exprime sa sympathie pour la langue française et son admiration pour son confrère.

Les sauvages ont eux aussi leur banquet, et quel festin! C'est toute une vache qui y passe. Ils mangent certainement pour deux jours. Ils ont l'air tout à fait réjouis.

Le reste de l'après-midi est consacré aux jeux. Il y a concours de tir à la carabine, courses, etc. Dans la soirée les enfants donnent en bon anglais une intéressante séance d'amatique et musicale.

Les fêtes de Cross Lake sont

maintenant terminées. Tous reviennent un peu fatigués, il est vrai, mais l'âme embaumée des choses édifiantes et sublimes qu'ils ont vues là-bas.

...

Nous avons sous les yeux le rapport enfantin du **Free Press**. Ce rapport nous étonne. Nous nous attendions à mieux que cela. Le représentant du **Free Press**, M. Colman par son nom, prit part à une excursion organisée par des gens sérieux et dans un but sérieux; il fut partout traité comme un des excursionnistes, partageant avec eux l'hospitalité des Pères; il eût à contempler les spectacles les plus propres à éveiller des sentiments nobles et généreux. Tout cela n'a pu déteindre sur lui, et n'a laissé place qu'à des trivialités du plus mauvais goût.

A voir agir cet individu on se rendait compte qu'il lui manquait cette éducation nécessaire au gentilhomme, mais à le voir on constate qu'il est plus sauvage que les Indiens qu'il décrit d'une façon si dégoûtante.

Archbishop's Palace

St. Boniface
Chancery



St. Boniface, September 15th, 1916
Manitoba, Canada,

D. C. Scott Esq.,
Superintendent of
Indian Affairs.
Ottawa.

494035

Dear Sir:

The Benediction of the Indian Boarding School of Cross Lake took place on the third instant and the festival continued on the fourth. I am one of the excursionists to Cross Lake. Father Lecoq who remained there prayed me to write to you.

Every one was delighted at the fine site of the School and at the aspect of the building and its so fine equipment. We were also marvelled to see the little Indian children so well trained.

I have heard Father Louis, - an old Country french man and one who knows, - say : This School would be a fine building in Winnipeg, in Ottawa as well as in Paris. Imagine how grand it looks in that wilderness.

All those present regretted very much the absence of a representative of your Department.

His Grace Archbishop Beliveau upon the invitation of Right Reverend Bishop Charlebois hath made himself

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Archbishop's Palace

St. Boniface
Chancery

St. Boniface, *Manitoba, Canada,*

19

a duty to be present. R.R. Bishop Charlebois was back in time from Fort Nelson to attend, and quite a number of priests and of laymen (about fifty) were in attendance.

Father Lecoq hath caused the Indians to be informed of the festival, and although the hunting season had begun quite a number of them were present.

R.R. Bishop Charlebois and Father Lecoq in addressing the Indians and the people in attendance expressed their gratitude towards the Dominion Government and the Department of Indian Affairs for the magnificent school the reserve of Cross Lake had been endowed with. Here I may say that Father Lecoq referred particularly to your kindness and to your constant readiness to help him on all occasion he called upon you.

At the request of the Reverend Father I send you per concurrent mail films of photographs taken by me, and I would be very much obliged if you would let me have a couple of copies of each of the films, - one copy I am to transmit to Father Lecoq and the other would be for me. Also at Father Lecoq's request I mail you one copy of the NORTH WEST REVIEW and one of LA LIBERTE containing a report of the celebration held at Cross Lake

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Archbishop's Palace.

*St. Boniface
Chancery*

St. Boniface, Manitoba, Canada.

19

on the occasion of the Benediction of the School.

I remain, dear Sir,

Your humble servant:

Albert Moore

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Burke please

September 19th, 1916.

Rev. Sir -

I have to thank you for your letter of the 15th inst., giving me the account of the dedication of the Cross Lake Indian Boarding School and also for the two papers containing more details.

I regret that it was not possible to have the Department represented on this occasion, and I hope that the school which has been so happily inaugurated will have a large measure of success in its work among the Indians of the northern country.

AGM

I shall be pleased to have the films you sent me developed and prints for yourself and Father Leese sent in due course.

Yours very truly,

Alfred J. ...
~~Alfred J. ...~~

Rev. Albert Moreau,
Archbishop's Palace,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321,298

October 3rd. 1916.

Rev. Sir,

With further reference to your letter of the 15th. and my reply thereto, of the 19thth ultimo, I have pleasure in sending you herewith two sets of the photos - one for yourself and one for Father LeCoq. - from the films which you sent me for development. I am returning the films also.

Yours very truly,

[Signature]
Deputy Superintendent General.

Rev. Albert Moreau,
Archbishop's Palace,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1 123-1-1



Le Pas, Man. 18 April, 1917.

Duncan Scott, Esq.

Deputy Supert. General,

Depart. of Indian Affairs,

499887

Ottawa.

Dear Sir,

In my last letter I mentioned to you that, on my visit to Cross Lake, I received complains from the parents because there is no more room in the Boarding School for their children. It is true there are many children yet at home who could be in school.

If it is possible, I wish you would allow to take five children more, 85 instead of 80. I think they can manage to room them easy. In doing so we could satisfy few more parents.

Believe me, Sir, your obedient servant.

+ O. Leharlebois, S.M.P.

Bishop of Kewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321,298-1

see under
Handy schools
April 24, 1917.

Right Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of your communication of the 18th of April, in which you ask to be allowed to increase the pupilage at the Cross Lake boarding school from 80 to 85. In reply I have to say that it is quite impossible for us now to add to the expenses of the operation of the boarding and industrial schools.

Yours sincerely,

Duncan

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. O. Charlebois,
Bishop of Keewatin,
Le Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321 298

July 26th. 1917.

Rev. Sir,

I received the large photographs of the
Cross Lake school this morning, and I am very
pleased to have them. I think they show a very
fine building.

Yours very truly,

DeL
Deputy Superintendent General.

Rev. G. LeCoq, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
LeBret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298

123-1-1

Le Pas, Man. 23 Oct. -17.



The Secretary of the Depart.

505187

[Signature] Of Indian Affairs, Ottawa.

Dear Sir,

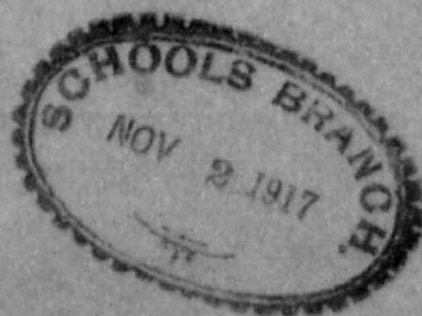
As the price of flour is very high I wonder if you would approve that, in our Indian Boarding Schools, they shall make what they call "war bread" that is to mixt some bran with the flour. If this has your approval, I wish you ^{will} tell me what proportion of bran you would suggest.

A prompt answer will oblige

yours truly.

+ O. L. Harlebois, M.P.

Bishop of Keewatin.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321,298-1.

~~END.~~

Ottawa, November 8th, 1917.

Most Rev. Sir -

Encl.

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 23rd ultimo, and in reply I would state that there is no objection to your using war bread in the boardingschools during the continuance of the war.

I have obtained from the Food Comptroller's Office a number of recipes, and I have pleasure in sending you herewith for your guidance and information a copy.

Yours very truly,

OCM
[Signature]
Right Rev. O. Charlebois,
Bishop of Keewatin,
Le Pas, Man.

[Signature]
Assistant Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House

March 15th 1919

521511

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 27-D

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to advise you that I made a trip to Cross Lake. Leaving here the morning of the 10th and returning the night of the 14th. I inspected the day school and the boarding school, had a talk with the Chief and Councilors relative to affairs on the reserve, saw Mrs Gaudin about destitute rations and sick Indians, visited a few sick for Mrs Gaudin and arranged with the traders to have their accounts in by the end of the month.

Conditions at the boarding school both as to the health of the pupils and their progress I found satisfactory. The four orphans who are under the school age were well clothed and looked well cared for and happy.

As was to be expected, the influenza has interfered considerably with attendance at the day school and the pupils attending do not look either well clothed or too well nourished. The teacher has done what she can to brighten up the room, but it is impossible to create a cheerful atmosphere where building and furniture is so dilapidated.

The chief tells me that the band has never been so hard up, the fur catch is about a third of an average year and there is no work of any sort to be had at present. The potato crop was very poor. The fall catch of fish was good but is about exhausted and it will be about a month before the fish begin to come into the river, so it looks as if assistance will have to be continued to these people for some time yet. To date rations issued to the band will amount to about \$ 1500.00. and as far as I could see good care has been taken to see that the Department has not been imposed on, either by the Indian or the trader.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The Principal of the boarding school showed me the tables which they made for the childrens dining room, a voucher for same is being forwarded by this mail. The tables are strongly built and ought to last for a considerable time. The top is of two inch plank covered by two inch cement and finished with a keen cement which resembles marble. While I think that there is value for the expense charged, I told the Principal that I thought if the estimate had been submitted before starting with the work it is probable that a cheaper table would have been approved.

I am also forwarding a plan and estimate for an ice house for the boarding school. On receipt of letter 321295-5 dated January 4th, I forwarded a copy to the Principal of the Boarding School, he had not received it hence the delay in forwarding particulars as requested. I hope this delay will not result in delaying your order for proceeding with the work.

Also a plan and estimate for a day school at Cress Lake. While it calls for more than you may care to expend at this time, still I thought it would give you an idea of the cost of construction at that point. It is hardly likely that the Indians will maintain any more work on the school this summer on a ration basis. The plan enclosed allows for cutting the logs now on the ground into boards. This can be done for about \$ 5.00 per thousand feet

I have the honor to be

Sir

Your obedient servant

H. D. Wargray
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary
Dept. Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321295-1.

Ottawa, April 23rd, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 15th, ultime, reporting on the Cross Lake Boarding school and Cross Lake day school.

The latter part of this letter referring to the ice-house for the Boarding school and the new building for the day school, will receive attention in a separate letter.

Your obedient servant

J. D. McLEARN

Assistant Deputy and Secretary.

H. G. Norquay, Esq.
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Norway House Agency

Requisition for furnishing for Cross Lake Boarding School.

On Hand	Required
1 good old	3 Sewing Machines
1 old	2 Wringers for washing.

H. C. M. Gray
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

See

Norway House Agency

Requisition for furnishing for Cross Lake Boarding School.

On Hand

1 good old
1 old

Required

3 Sewing Machines
2 Wringers for washing

522123

APR 24 1919
RECORDS

H. C. Macgregor
Indian Agent

CHOOLES BRAND
APR 29 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298¹

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

MEMORANDUM.

RECORDS BRANCH.

Will you please ~~send~~ me file

*Whe's
on Lake
file
SP*

*3/108.32
36.11*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VE
P00
G0*

E.A.D.

Ottawa, April 29, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a requisition for three sewing machines and two wringers for the Cross Lake Boarding School.

In reply I beg to say that the Department does not furnish articles of this kind to boarding schools and you will be good enough to inform the Principal of this school, accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAM

Asst. Deputy and Secretary.

H. C. Norquay, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



123-1-1

Scholasticat Saint Joseph

Avenue des RRPP. Oblats.

L.J.C. et M.I.

OTTAWA, ONT. 1^e 22 mai 1912.

Mr Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:-

Will you please recognize Father Lamoureux, O.M.I.,
Oblate Scholasticate, Ottawa East, as my attorney in all matters
relating to our Indian Schools.

*Yours respectfully
+ O. Charlebois, O.M.I.*

Yours respectfully,
Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

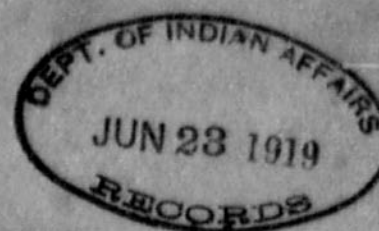
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-1
INDIAN AGENT'S OFFICE



Norway House

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 5-A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

June 9th 1919

File
Sir,—

I beg to, acknowledge receipt of letter 321298/1 dated April 29th 1919. I have this day written to the Principal of the Cross Lake Boarding School ^{stating} that the sewing machines and wringers cannot be allowed.

I have the honor to be

Sir

Your obedient servant

H. W. Morgan
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary
Dept. Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

321298-5

INDIAN AGENT'S OFFICE



Norway House

June 9th 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 19-B Ref 5-A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

File

Sir,—

I beg to acknowledge receipt of letter 321298-5 dated April 23rd 1919. In reply to a requisition for a hot bed for the Cross Lake Boarding School. The contents are noted and the Principal will be advised accordingly.

I have the honor to be
sir

Your obedient servant

H. V. Norway
Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary
Dept. Indian Affairs
Ottawa.

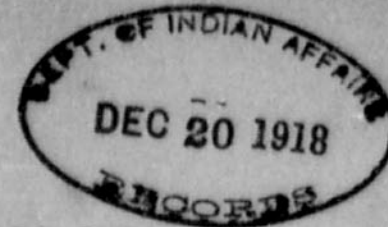
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Bishop's House Le Pas Manitoba

November 21st 1918

Mr Duncan C. Scott

Deputy Superintendent of Indian Affairs

Ottawa

517762

Dear Sir :-

In reference to my letter of last October inclosing Financial Statement of Cross Lake Indian Boarding School and showing the difficulties under which we are labouring, and moreover asking you a special grant for said school, I would be grateful to you if you would kindly let me know if something has been done in the matter.

As stated in my letter, His Lordship Bishop Charlebois was obliged to advance money belonging to other missions, and which money is now needed to buy our supplies for the coming year.

I hope you will find your way to help us in this matter.

Yours Truly

Mr Father Guy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

A.D. 1917-1918 (April 1st-March 31st)

.....

Grant for Quarter ending March 1917.....	\$2300.00
" " " " June B	\$2487.52
" " " " Sept. "	\$2658.32
" " " " Dec. "	\$2700.00
" " John Bear (half Breed).....	\$ 121.86
Credit from Merchants.....	\$ 122.24
Boards sawed.....	\$ 52.38
Different works by the Brothers.....	\$ 190.30
Discount from Bills in stores.....	\$ 152.55
Rentals and Board of transient people.....	\$ 203.00
Contribution of T. Cordeau.....	\$ 200.00
Cash on hand.....	\$ 125.00
" at the Bank.....	\$ 316.17
Brothers' Salaries cancelled.....	<u>\$2850.00</u>
	\$14480.34

Deficit from March 31st 1917.....	\$ 213.59
Food.....	\$4447.28
Clothing.....	\$1573.49
Fuel.....	\$ 996.58
Repairs.....	\$ 1713.71
House Equipment.....	\$ 67.48
Farm.....	\$ 440.96
Transportation and Freight.....	\$1356.49
Miscellaneous.....	\$1001.48
Extra labour.....	\$2694.50
Brothers' Salaries.....	\$2850.00
Sisters' and other Employees' Salaries....	<u>\$ 838.00</u>
	\$18193.51

principal.

Joseph Guyon I.

VERY
POOR
COPY

Ottawa, Ont. Oct. 10th, 1918.

Mr Duncan. C. Scott,

Superintendent General of Indian Affairs,

OTTAWA, Ont.



520217

Dear Sir:-

Please find enclosed copy of Cross Lake Indian Boarding School's Financial Statement for the year ending March 31st, 1918.

The deficit appears to be \$3713.17, but I take the liberty to point out that the wages of the principal employees of the School, the Brothers, to the amount of \$2850.00 though charged in the Expenditure, were not actually paid up and are cancelled in the Receipts' statement. If these wages are taken into consideration the Deficit would be brought up to \$6563.17. Let me add also that the Principal of the School, Rev. Fr H. Boissin O.M.I., who is giving all his time and attention to his duties is not taking any salary. In my judgment he should do so as he is entitled to it and if such a course was followed I venture to say that the \$8000.00 mark would be reached for the deficit.

This deficit has been paid by His Lordship Bishop O. Charlebois O.M.I. partly from money which he has obtained through begging (literally) and which was destined to the religious works of his poor Diocese, partly from charity gifts intended for his Indians, partly from money borrowed in order to meet up expenses.

You will readily understand that we are in a very serious position and consequently the present letter is an urgent appeal for help as we cannot bear the strain any longer and moreover as His Lordship is in need of the money he has so liberally advanced.

Let me say that the Department seems to have a great deal in order to cope with the situation arising out of the present war circumstances in granting an additional per capita grant of \$10.00, but I feel sorry to say that in the case of Cross Lake School this generous treatment has not been sufficient. The situation of the School and the difficulty of access are a cause of enormous expenses and even if the greatest of cares is taken supplies are lost or deteriorated in the different portages. Another consideration is that as yet there is no farm in connection with the School and everything is to be brought from Winnipeg or other places. The potato crop of last year was a total

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

lost on account of the cold and unhappily, the potatoes bought in Winnipeg in perfect condition reached the School in a rotten state. I do not mention flour and other commodities which are generally received in damaged condition totally independent of the shippers' care and attention. I may mention that the flour supply for the present year has reached Cross Lake in a very good state.

We have been obliged to buy oats from Winnipeg and last Winter from Le Pas. A few tons of hay were also sent from the latter place on horse trains from Mile 137, Hudson's Bay Railway, and the fanciful price paid may be easily guessed, as well as that of the meat which came from the same point.

Another source of expenses was the buying of Fish which is a necessity in those regions. Having been unable to secure nets the Principal was obliged to buy Fish from local fishermen and the price paid was quite an item in the expense column.

I might add a few other considerations but I have taken already enough of your valuable time for this matter. However, I think that you are conversant enough with the facts to be in a sufficient position to take a generous course on behalf of Cross Lake School. I do not wish to point out the course to be followed but I would suggest the granting of a special bonus which would bring relief and permit us to continue the work which has been declared so satisfactory by the resident Agent.

As promised I will call at your Office about the 21st or 22nd and hope to be favored with good news about the present request.

Yours very truly,

Joseph E. O.M.I.

for Rt Rev. O. Charlebois O.M.I.
and Rev. Fr H. Boissin O.M.I.

321.2981

December 9th, 1918.

Dear Father Guy -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st inst., in further reference to your request of October, last, for financial assistance in connection with the administration of the Cross Lake Boarding School in the Diocese of His Lordship Bishop Charlebois.

The Honourable the Superintendent General intends to consider the whole question of Indian Education, with special reference to the present financial grants, when he is dealing with the Supplementary Estimates for the next fiscal year. I do not think it would be possible to give special aid to any school owing to its present financial position. I think our policy will be to treat all the schools alike.

Wishing you the compliments of the season, I am

Yours sincerely,

Duncan
Deputy Superintendent General.

out
Rev. Father Guy,
Bishop's House,
Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

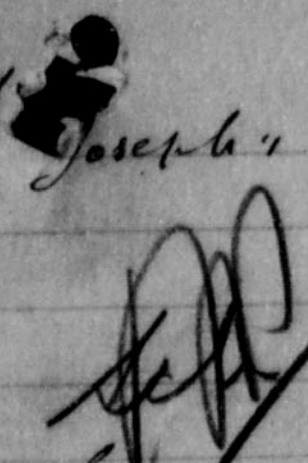
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

 St. Joseph's Boarding School Cross Lake. Man.
via Norway House. P.O.

Sept. 17/20.



To the Secretary
Indian Department.
Ottawa

543412

Dear Sir,

I have to inform you that I will leave
that school for a time, in order to go to
my country in France, to pay a visit to my
mother and other relatives. The Reverend
Father Joseph Dubau, O.M.I. will take my
place, during my absence. Please accept
him as acting assistant Principal.
Yours very respectfully

Rev. Louis Brisson, O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

August 25th. 1920.

MEMORANDUM

541382

Schools Branch -

Rev. Father Guy of The Pas, Man., called at the office today stating he had a letter from the principal of the Cross Lake boarding school, in which he asked that he be allowed ~~an~~ increase of ten in his pupilage. Father Guy is on his way to Europe and on his return about the 1st. November he will call again. In the meantime the proposition may be given consideration.

*Note
Increase of 10 pupils
provided in estimates
of 1921-1922
P.P.*

A. F. MacRae

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

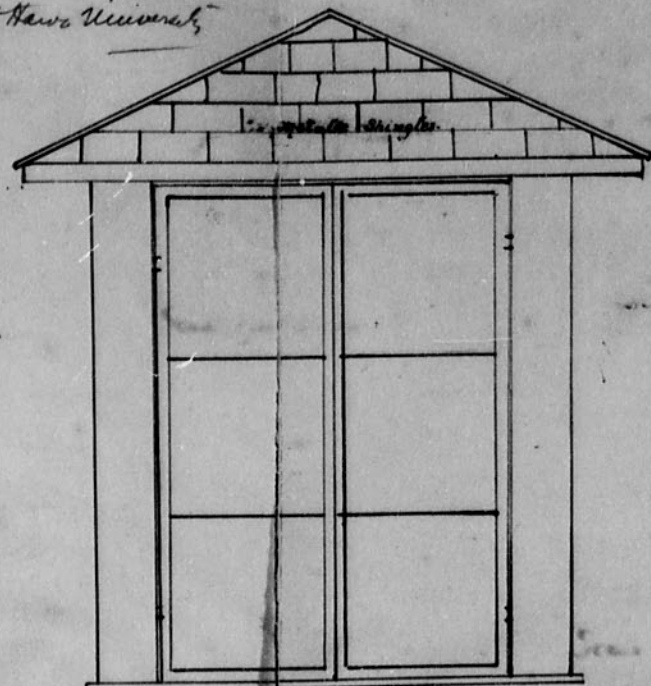
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

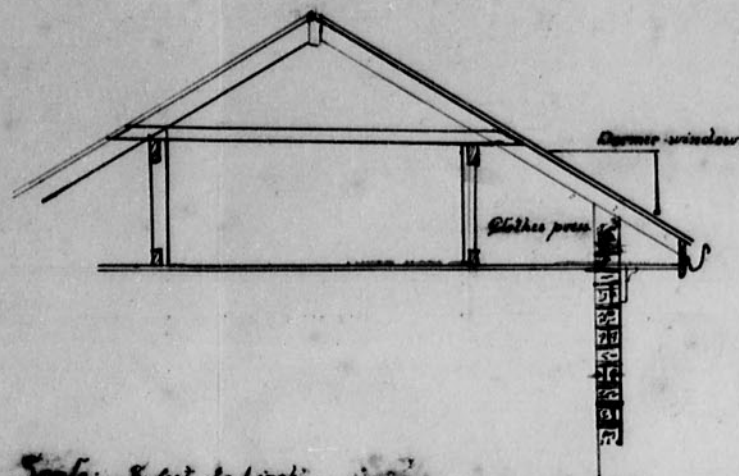
*VERY
POOR
COPY*

Croes Lake Boarding School

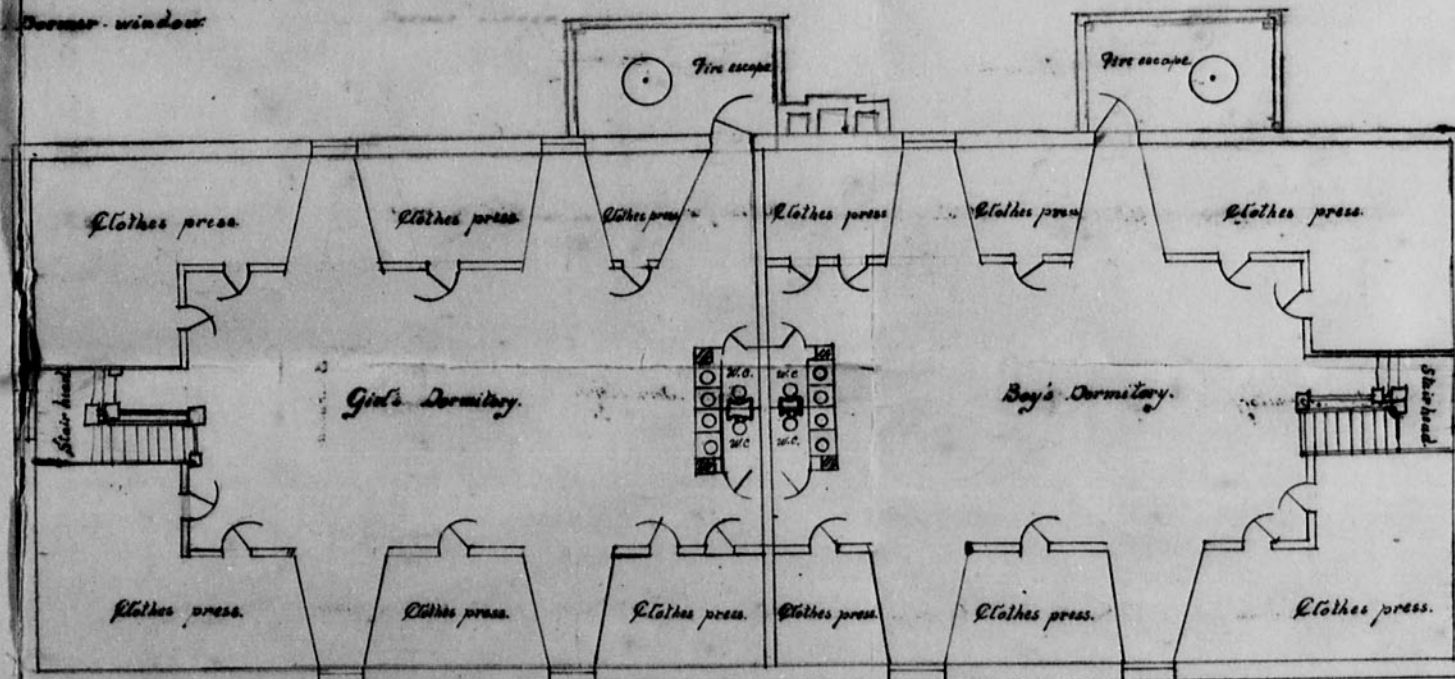
Please return to Res. To Guy
Hawaii University



Scale: 1 foot to 1 inch.



Scale: 8 feet to 1 inch.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

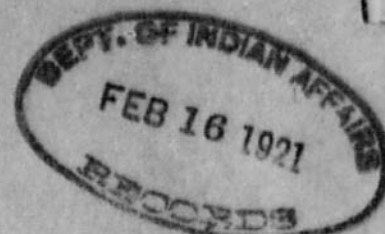


University of Ottawa,

123-1-1

Ottawa, Canada, February 9th 1921

548525



Mediate
Scott
Mr. Munson C. Scott,
Deputy Superintendent General of Indian Affairs,
O T T A W A, Ont.

Dear Sir:-

The undersigned, in the name of the Principal and Staff of Cross Lake Indian Boarding School wishes to draw your attention to the following facts and to their conclusion:

1o-The School has become too small to accommodate the present pupils, specially the boys whose quarters (recreation rooms and dormitories) are threatened of congestion;

2o-The numerous requests from all quarters for the admission of new pupils (on account of compulsory education) place the Administration in a rather *difficult* predicament;

3o-A third class for smaller children is necessary but there is no place for it;

4o-The Indian Agent, Mr Taylor, has admitted the necessity of larger recreation rooms for the boys.

THEREFORE the School authorities submit to the Department the project of building an extension or annex to the School which would relieve the congestion and allow the admission of more children.

The said School authorities would be willing to look after the construction of the building and this to the satisfaction of the Department as past experience proves.

The same School authorities would undertake to supply lumber and stone from the immediate surroundings of the School at just the cost of labor.

Finally the School authorities would respectfully

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



L. J. C. & M. I.

University of Ottawa,

Ottawa, Canada, 192

--2--

ask that immediate action be taken by the Department in order to facilitate logging operations. The difficulties of transportation is another point to be taken into consideration for a prompt decision in the matter.

A proposed sketch for such extension is in possession of the undersigned who is ready to meet the architect of the Department for further explanations and details. *Placed this on file R.P.*

It may prove of interest to the Department to mention that the Agent, whose experience is well known, has lately declared that Cross Lake School is the best kept he has ever seen. Considering the many difficulties attending the upkeep and maintenance of this School this declaration has certainly a special importance.

Hoping that serious consideration will be given to this request and prompt and effective action taken in connection therewith, I remain

Very truly yours,

Joseph Guyon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

Schroeder

February 21st. 1921.

Dear Father Guy,

I have your letter of the 9th. in which you make application on behalf of the principal and staff of the Cross Lake Indian boarding school for an extension to the Indian building. While I appreciate the work that is being done by the institution, I regret that at the present time owing to our lack of funds it is impossible for me to comply with their request. Their needs, however, will be kept in mind for consideration at a future date.

AGA

BCA Yours very truly, *Duncan*
Deputy Superintendent General.

Rev. Joseph Guy, O.M.I.,
University of Ottawa,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

Ottawa. May 26, 1921.

Sir,-

The Department has decided to increase the pupilage at the Cross Lake Boarding School from 80 to 90 pupils and grant for this number will be paid from April 1, 1921. You will be good enough to advise the principal accordingly and, if necessary, you should give him every assistance in recruiting pupils up to the number for whom grant is allowed.

Your obedient servant

J. D. McLean

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

W. R. Tayler, Esq.,
Indian Agent,
Norway House.
Man.

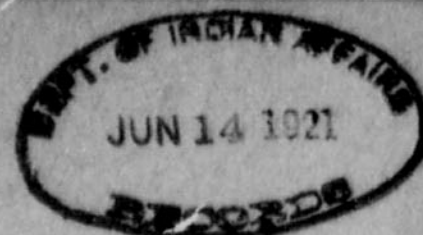
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



UNIVERSITY OF OTTAWA

No. B - 25

Ottawa, June 10, 1921.

Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

554014

Dear Sir:-

Your letter re ten additional beds for Cross Lake School just received.

In reply, I beg to state that these beds should be shipped to Rev. Fr A. Boissin, O.M.I., Indian Boarding School, Cross Lake, c/o Northern Fish Co., WEST SELKIRK, Man.

I mentioned fifteen beds in my recent conversation and would be much pleased if this number could be sent.

Yours very truly,

Joseph Guy Smith

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

120-1-1

File

June 11th. 1921.

Dear Mr. Graham,

We have provided for an increase in the
pupilage at the Cross Lake boarding school and it devolves
upon us to furnish the necessary beds ^{purpose} The hospital
beds which we have in store will meet the requirements
and to save freight I have decided to give them 15 beds
from your stock. The Department will pay the freight
as far as Selkirk and the school will be responsible
for the charges from there on. These beds provided
with mattresses, or at least with mattress covers
should be shipped to Rev. Fr. A. Boissin, O.M.I.,
Indian Boarding School, Cross Lake, c/o Northern Fish
Co., West Selkirk, Man.

WCS
WCSM

Please advise me when shipment is made.

Yours very truly,

Duncan

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

123-1-1

INDIAN AGENT'S OFFICE



Norway House

December 10th 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 3A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

561358

Sir,—

I have the honor to report that on Dec. 2nd I inspected the Roman Catholic Boarding School (St. Joseph's) at Cross Lake.

I found everything at the School, in excellent order. All the rooms and halls were clean and well kept, the children were very clean, well clothed, and appeared very healthy. Some of the rooms are too small, in fact the accommodation at this School ~~shall~~ should be increased. The dormitories were in excellent order, but somewhat crowded. The air-space of the main dormitories, however, was nearly doubled by leaving open the trapdoors into the attics above. The boys' playroom is very much too small.

The work in the class rooms is excellent, that in the senior room unusually good for Indian children. The girls and boys were very alert and responsive, and the discipline unusually good. Both teachers are new members of the Staff since the Summer vacation.

The School grew sufficient vegetables for their own use in their garden, having had a good yield. They have horses, cows, pigs and chickens, thus producing a large part of their own food stuffs. They have built this year, a new log stable, which is very comfortable. Hay for stock is more easily procured at Cross Lake than at Norway House. Fish are also fairly plentiful.

The pupils here receive some instruction in the care of stock, handling of timber and freight, running of gasoline and steam engines, handling of boats, running a sawmill and planer, some weaving, sewing, and the ordinary domestic duties of the institution.

Your obedient servant

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Wm Gordon
Indian Agent.

Forwarded Dec. 27th, 1921

Wm Gordon

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

By

EXD

Ottawa, January 3, 1922.

Sir:

I have to acknowledge yours of the 10th ultimo, reporting on your recent inspection of the Cross Lake Indian Boarding School. I have noted your remarks that the accommodation at this school should be increased; that the school is in excellent condition; that the classroom work is excellent and that the school was able to produce a large part of its own foodstuffs.

The Department is pleased to learn that the pupils here receive instruction in the many domestic and industrial pursuits named by you.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R. T. F.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

123-1-1 75-122
INDIAN AGENT'S OFFICE



.....Norway House.....

577789

.....December...18th....19 22

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 3A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honor to report that on the 14th Inst. I made an inspection of Cross Lake Indian Boarding School. The whole building, from basement to garret was in excellent order and scrupulously clean. The day was cold, but the temperature within the building was warm and comfortable. As stated in former reports, the rooms are small for the number of children, and would ordinarily be considered overcrowded, but the ventilation system appears to work so well, that the atmosphere is fresh and sweet, even in the dormitories a short time after the children were out of them.

The diet of the children appears to be satisfactory as the average health is good. There are two or three cases of sickness, but the sick children are receiving excellent care.

The children are being taught many useful industries. All take a part in keeping the dormitories, halls, etc. in spotless condition. Girls learn to cook, sew, wash iron, etc. very much as they will have to do it in their own homes later, without elaborate machinery. Both boys and girls learn to knit, mend, weave, make garments, etc. The boys learn some engineering, some electrical work, carpentry, a little shoe-making, blacksmithing, caring for and handling of stock, gardening, handling of boats etc.

In the class room excellent work is being done, and real progress made. There is no grade above Grade 6. but this School was opened only a few years ago. The teachers here appear to have overcome the common difficulty in Indian schools everywhere, and the children speak and read distinctly, apparently with understanding, and sufficiently loud. Both are trained and experienced teachers. Writing, drawing and exercise books show great care, neatness and accuracy.

The grounds, stables and equipment are all well kept and in good condition.

Your obedient servant

Wm Gordon
Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Regina, Sask., 11th. January 1923.
Forward

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1.

E. X.

Ottawa, Jan. 22, 1923.

Sir:-

I have your No. 3A of the 18th ultimo, reporting on your recent inspection of the Cross Lake Indian Boarding School. The Department is pleased to learn that this institution is doing such excellent work and is being kept in such a splendid condition. Upon the occasion of your next communication with the Rev. Principal, you may convey to him the congratulations of this Department.

Your obedient servant,

R. J. J. *J. D. McLean*

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

J. D. McLEAN
J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House

123-1-1



October 8th 1923

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1A.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

Referring to the enclosed Return, it will be found that the number of pupils in this school has fallen below the number allowed.

A number of reasons might be assigned for this, some of which are beyond the control of the Department, such as, - "The reaction from the first enthusiasm of the Indians for the new school," - "The discovery on the part of the Protestant parents that their children in this school are actually being educated as Roman Catholics", - "The Indians, having played the two churches against each other to the limit, find it no longer effective", - "The ill health of a number of the larger girls during the past year, with the death of some".

There is another reason which may be beyond the control of the Department, and which arises from the action of the Roman Catholic Church at Norway House, and which might be, at least discouraged. There are a number of Roman Catholic families at Norway House. The Roman Catholic Mission here was practically closed for some years. This property is not on the Reserve. During the past year, a priest has been in charge, and a number of new buildings have been erected, and the old ones repaired. This summer a Brother has been added, also a Teacher and his wife. A school has been opened. Some children attend as day pupils, and some are boarders. For the latter, the parents pay a small sum per month for board. Some of the children are non-treaty and some are Treaty. In my opinion, and I have already suggested this to the priest in charge, the Indian children who are residents at his school, should be candidates for the Cross Lake Boarding School, and he is competing with their own school. He assured me that he would accept pupils only for one year, after which he thought the parents would agree to send them to Cross Lake.

It is probable that the Department will be approached with a request to recognize this school at Norway House, and to make a grant toward its maintenance. Under the present circumstances, I would not recommend any assistance, unless as to a small day school, the larger proportion of the pupils of which are non-treaty.

As regards Cross Lake Boarding School, the Principal has suggested compulsion, but I do not think the time opportune for this, since the sickness and death of the large girls at the school has created a strong feeling among the Indians, and with a reason which is, to their minds, sound.

I am merely forwarding this to the Department as information which should be in their hands, and am not suggesting that any action be taken at the present time.

All of which is respectfully submitted,

The Asst. Deputy Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa

Your obedient servant
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EXD

Ottawa, Oct. 27, 1923.

Sir:

I have your No. 1A of the 8th instant, reporting on the Cross Lake Indian Residential School. The Department learns, with regret, that the number of pupils at this institution has fallen below the pupilage allowed. You should give the school authorities every assistance in recruiting up to strength.

Your report and recommendation, relative to the Roman Catholic activities at Norway House, have been noted.

I have to thank you for this special report of yours.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

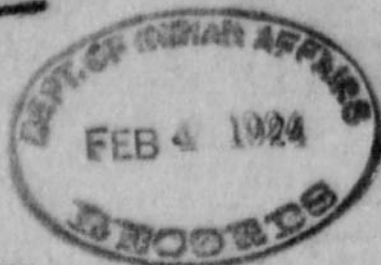
J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

VERY
POOR
COPY

123-1-1 75-123

INDIAN AGENT'S OFFICE



Norway House

January 17th 1924.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1374-3A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER



R

Sir,—

I beg to report that on Jan. 9th I made an inspection of St. Joseph's Indian Boarding School at Cross Lake, this Agency.

In the class rooms the work is of a high order. Good practical work is taught, and the teaching is excellent. Progress is shown from visit to visit, although at this visit the children did not appear to grasp their work as well as usual. This was probably due to the fact that my visit was on the third day of school after a couple of weeks absence from the class rooms during the Christmas holidays, and the children had not yet settled to regular routine work.

The health of the children is very good, and is improving. Since my last visit, the children all had measles, but with two or three exceptions, no bad after effects have developed. As the weather was cold, the girls were not playing outside at the time of my visit, but the boys were spending a fair proportion of their time in the open air.

The children were well clothed, and apparently well fed. The school building was spotless and in perfect order. The outbuildings were well kept. Only cow is in milk, but quite a number of eggs were being gathered daily from the large number of hens. A good supply of potatoes and other vegetables were grown in the school garden last season. Beef is being secured from The Pas at a reasonable price, although the freight almost equals the original price. There is a good supply of fish on hand.

The Government property here is well cared for. I find that one division of the septic tank has fallen in, This will require replacement in the early summer.

The new addition has been walled in two stories above the basement, and is a good wall. A part of the flooring has also been done. This addition, when completed, will make the accommodations very much better, allowing more room. In my opinion, this school has been overcrowded, as the dormitories and classrooms are too small for the number of pupils allowed. The ventilation system appears to work perfectly, as I have not at any time been able to detect any taint in the air, although the rooms have been too full of pupils.

Your obedient servant

Wm Gordon
Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

THE SECRETARY:

Forwarded for your information.

31-1-24.

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

W.M. Graham

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1.

1374-3A.

Ottawa, February 7th, 1924.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 17th ultimo, reporting on your inspection of the Cross Lake Indian Residential School.

In reply I beg to say that the Department is pleased to note that conditions generally at this school are in such splendid order. We note that the classroom work is of high order, the health of the children good and that they are well clothed and fed, also that all Government property is well cared for.

It is further noted, however, that there is only one milch cow to supply the milk requirements of the school. As milk should be one of the staple articles of diet, especially of the younger children, I shall be pleased if you will draw to the attention of the Principal the necessity of providing more milch cows at the school. It is hoped that as soon as weather conditions permit in the spring he will arrange to obtain a sufficient number of milch cows to provide an ample supply of milk for the daily needs of the pupils. Kindly draw this matter to his attention, and inform the Department at a later date as to what action has been taken to obtain a further number of milch cows at the school.

Your report concerning the work that has been performed in the erection of the new addition has been noted.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

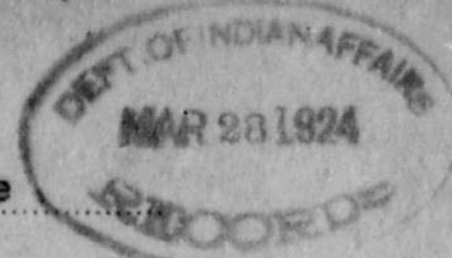
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House



March 6th 1924

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 1428-3A.

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER

R

Sir,

Referring to your letter No. 123-1-1, dated February 7th last, re my report on the Inspection of Cross Lake Indian Boarding School, would say that I find a clerical error in that Report. I omitted the word "one" in stating the number of cows in milk. The statement should have been, "Only one cow is in milk." The School has five cows, but at the time one only was being milked.

I may say that it was the intention of one of the staff to go out for more cows last fall, but pressure of work on the new building prevented. By summer there should be five cows in milk, and it is the intention to secure more as soon as possible.

Your obedient servant

Wm Gordon
Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

Ottawa, September 23, 1925.

SIR,-

The Department has decided to increase the pupilage at the Cross Lake Roman Catholic Residential School from 90 to 110 from July 1st, last.

The Department understands that you have given to the school management valuable assistance in securing pupils for this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Act. Asst. Deputy and Secretary.

W. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
M A N.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

\$27⁵⁰ - a reclaimed
pour permis de Bois
de corde.
Grass Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓ ER
POOR
GDP

123-1-1

Le Pas, Man. 11 juin, 1926.



R

Monsieur Duncan Scott,
Surintendant des Affaires indiennes, Ottawa.

Scott
Cher Monsieur,

Pour raisons de santé et d'administration, je suis obligé d'enlever au Rév. Père H. Boissin, O.M.I. la charge de Principal dans l'école pensionnat de Cross Lake.

Je propose comme son successeur le Rév. Père Goerge Etienne Trudeau, O.M.I. qui est actuellement missionnaire à Nelson House. Il est âgé de 30 ans. Il est intelligent et bon administrateur. De plus il parle couramment l'anglais et le français.

J'espère donc que vous aurez la bonté d'approuver ce changement.

Je vous prie d'agréer mes meilleures salutations.

+ O. C. Charlebois, S.J.

Vic. Apost. du Kewatin.

*Handled in
by Father
Loy*

approve note
[Signature]

Tell Ayt + Commissioner

*all
for + attached*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

Translation

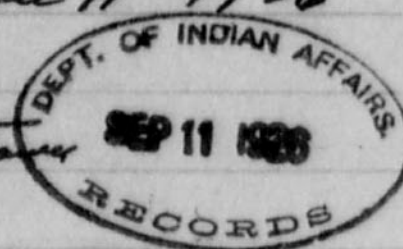


Post, Mon. June 11th 1926

Mr. Duncan Scott

Deputy Superintendent of Indian Affairs, Ottawa

Dear Sir:



On account of his health and for the good of the administration I am obliged to remove the Rev. Father H. Boissin O.M.I. from the directorship of the Boarding School at Cross Lake.

I have designated as his successor Rev. Father Georges Etienne Trudeau O.M.I. who is at present missionary at Nelson House. He is 30 years old. He is intelligent and a good administrator. Furthermore he speaks both French and English fluently. I hope you will kindly approve of this change. Kindly accept my best regards.

(Sgd) + O. Charlebois, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

[Handwritten signature]
Ottawa, September 15, 1926.

Right Rev. Sir:

I am directed to acknowledge receipt of Your Lordship's letter dated June 11th, last, which has been handed to the Department by Rev. Father Guy, in which you nominate the services of Rev. George Etienne Trudeau, O.M.I., as Principal of the Cross Lake Indian Residential School to succeed Rev. H. Boissin, O.M.I., who has retired on account of his health.

In this connection I beg to inform Your Lordship that approval is granted for the appointment of Rev. Father Trudeau. We hope that he will meet with every success in the work at Cross Lake.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]
Right Rev. O. Charlebois, D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man

Ottawa, September 16, 1926.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated the services of Rev. George Etienne Trudeau, O.M.I., as principal of the Cross Lake Indian Residential School to succeed Rev. H. Boissin, O.M.I., who has retired on account of his health. The Department has approved of the appointment of Rev. Father Trudeau.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

[Handwritten signature]
W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

VERY
POOR
COPY

Ottawa, September 16, 1926.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated the services of Rev. George Etienne Trudeau, O.M.I., as principal of the Cross Lake Indian Residential School to succeed Rev. H. Boissin, O.M.I., who has retired on account of his health. The Department has approved of the appointment of Rev. Father Trudeau.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

over

[Signature]
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

[Signature]

2 letters

123-1-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House

October 21st 1926

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 700-1

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have to acknowledge receipt of your letter No. 123-1-1 of Sept. 16th last, and to say that while I was ~~xx~~ sorry to lose Rev. Father Boissin, from the Cross Lake ~~xxx~~ school, as he was uniformly kind and courteous, as well as a good Principal, I have found his successor, Rev. G.E. Trudeau, equally kind, and I am hoping that he will make a signal success of the work in the school.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

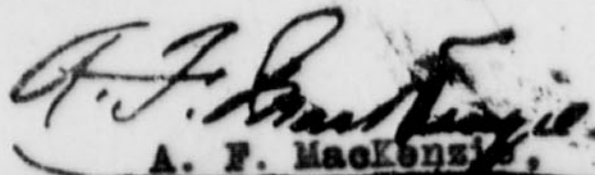
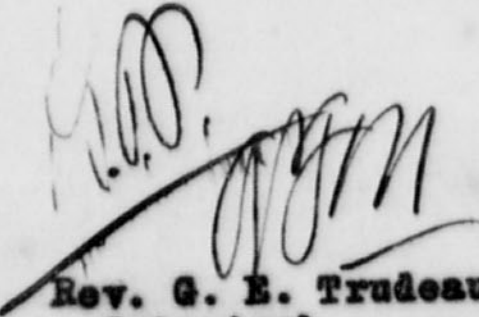
Ottawa, August 28, 1928.

Reverend Sir:

I have to inform you that a Manitoba School Inspector, at our request, visited the Indian schools in the Lake Winnipeg district this year. He has written a rather helpful report concerning the work at Cross Lake. He strongly recommends that a change be made in the primary room, as the Sister at present in charge is not qualified to teach beginners properly. Would it be possible to obtain a normal trained teacher for this important classroom? I should be grateful if you would see that the Mother Provincial of the Order is approached with the request that a change be made.

May I point out that the classroom register should be marked regularly, morning and afternoon, so that there will be an accurate record concerning the attendance in the classroom. The Inspector reports that the institution is a satisfactory civilizing and evangelizing agency, and I am making the request regarding a change in the primary room so that the school's academic efficiency will be increased. Please let me know when it is possible to make the change.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy Secretary.


Rev. G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House,
Man.

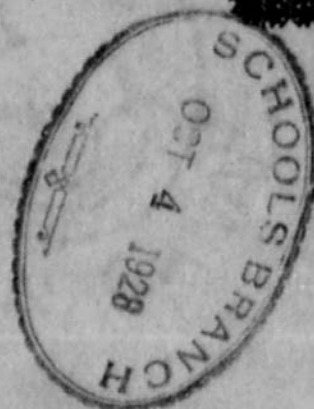
123-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

[Handwritten signature]

File 1A.

Sir:-



R

OFFICE OF
INDIAN AGENT



Norway House, Man.

Sept. 22nd, 1928.

On Monday, Sept. 17th, the staff and pupils of St. Joseph's Indian Residential School, Cross Lake, held a picnic, about a mile from the school, across the bay to the east. One of the smaller boys, Albert Dorion, of Berens River, a lad about twelve years of age, got separated from the other boys while chasing squirrels in the woods. His absence was not noted among the crowd, until the boys were getting aboard the boat to return to the school. A search was at once made by the Principal, the members of the staff and some of the larger boys. Tracks could be found in places, but owing to the nature of the country, and some bush, these could not be followed closely.

A continuous search was kept up, the Indian men from the reserve joining in, there being about forty men searching. The school bell and mill whistle were sounded at intervals. Food, clothing and notes were placed in the woods where it was thought the boy might find them, with messages giving instructions to the boy as to what to do should he find any of these.

On Friday morning a letter from the Principal reached me at Norway House. I at once notified the R.C.M. Police, and asked K their assistance. I also requested the Royal Canadian Air Force to make a flight over the area near the place where the boy was lost, in the hope that the observer might be able to pick out the boy if along the shores of the waters, or in open muskeg.

A moth plane, with Flight Sergt. Winny and mechanic McKenzie as observer, left Norway House about 12.30 of Friday noon. On the way to Cross Lake, when nearing the latter, a close lookout was kept along the shores. When flying over the North East shore of Pipestone Lake, a white spot was observed on the rocks. On circling round, and flying at a lower altitude, this spot became active, and the lost boy got up and waved his arms. He had been asleep, until awakened by the noise of the engines.

The Asst. Deputy & Secretary,

The

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

*11 m SE.
School*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

The boy had left his coat behind at the boat when going to chase squirrels, his trousers were torn to pieces scrambling through the bushes, and when found, his clothing was of very little use for warmth. The weather had been cold, and the season being late, there was little to be found in the way of fruits in the woods. He stated that a bear had chased him and that he was tired. At this season of the year he would have perished very soon. He had no matches.

When found, the boy was taken in the plane, direct to the school. He appeared to be little the worse for his experience, of four days in the woods, but he was glad to get back, and he was certainly hungry.

I feel that we should be deeply grateful ~~for~~ to the Royal Canadian Air Force for the prompt and efficient assistance rendered. The place where the boy was found was at a considerable distance from the canoe route, and as there are numerous islands in the lake, and the boy did not know the country, he might have again wandered back into the bush, and been lost long enough to perish. Flying Officer Davy, in charge of the station at Norway House is to be commended for his readiness to co-operate, and the promptness with which he sent out the plane for the search.

Your obedient servant

Wm Gordon

Wm. Gordon,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

October 4, 1928.

Dear Mr. Gordon:

My attention has been drawn to your letter of the 22nd ultimo, concerning the search for Albert Dorion, 12 year old pupil of the Cross Lake Indian Residential School. I am very pleased to learn that this boy was found, and I should be grateful if you would convey the Department's warmest thanks to the commandant of the Royal Canadian Air Force station for his prompt assistance. You should also thank the officers who located the boy. This pupil would have had but small chance without the splendid assistance of the fliers.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

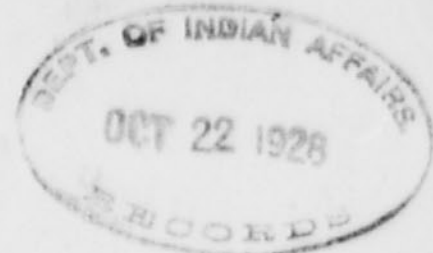
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1



R

Citizen Oct 20/1928

CITIZEN PHONES QUEEN 5500

Boy Is Found by Airmen After a 60 Mile Walk

**Twelve-year-old Indian Lad
Had Strayed from School-
house in Northern Mani-
toba.**

Lost for five days in the densely timbered wilderness surrounding the St. Joseph's Roman Catholic mission school on Lake Manitoba, a twelve year old Indian boy who had walked over sixty miles in an endeavor to find his way home again was found by two Royal Canadian Air Force fliers forty minutes after the order was issued for an aerial search, according to a report just sent in to headquarters here.

The boy strayed from the school into the bush and failed to show up again. Search parties on the ground hunted frantically for him while he, getting farther and farther away from home, struggled through the thick underbrush, tearing his clothing to ribbons and scratching his flesh as it came in contact with thorns and sapplings which covered his path.

Without food the lad was forced to subsist on whatever he could find as he strove to regain his bearings. Wild berries, roots and bark were his daily fare until the fifth day when

he was found sleeping on a rocky point jutting from the shores of Cross Lake.

After it became fairly certain that the ground parties would not find him until it was too late, the principal of the school, Rev. Father G. E. Trudeau, O.M.I., requested the Air Force to aid in the search. An order was accordingly issued from the Winnipeg air station to the sub-station at Norway House, asking that an aerial search be started at once.

Flight Sergt. H. J. Winny was immediately despatched in a De Havilland "Moth" plane with Corporal J. C. MacKenzie as observer. The two men flew low from Lake Manitoba to Pipestone Lake and from there through to Cross Lake. Over Cross Lake they saw two small whitish objects on a rocky point. At first they thought they were merely outcrops of colored stone. They flew lower still and circled to investigate. One of the objects moved, stood up and waved frantically at them. They came down, taxied in to the rock and found the object of their search sitting on the rock waiting for them, many miles from the nearest ground party.

He was almost naked, and had been asleep in the sun with the tattered remains of his shirt spread out on the rock beside him. At first he had not heard them, but as they circled low the noise of the engine had roused him from his slumber. He was hungry and tired, while his flesh was torn and scratched from his long struggle through the bush, but he appeared to be quite strong and perfectly rational despite his hardships.

Asked if he was afraid to fly home, he beamed and said "No." Ten min-

utes after landing the fliers started back to the school with the small, tired lad sitting on the knee of the observer in the front seat of the little plane.

Three hours after the aerial search had commenced the boy was in bed having the first comfortable sleep he had had in five days.

Local officials said yesterday that the report on this operation constitutes the finest story of a successful and speedily terminated flying search party which they have encountered. They were all inclined to praise the youngster for his presence of mind in getting out on a point where he was conspicuous rather than staying in the bush as so many have done.

The whole operation took three hours. The boy was found in forty minutes, and the total flying time of the party was one hour and fifty minutes.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	☐
Day Letter	☐
Night Message	☐
Night Letter	☐

Patrons should mark as appropriate the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Form 6102, replacing Form 2A.T.W.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, February 26, 1930.

W. Gordon,
Indian Agent,
Norway House,
via Victoria Beach Wireless, Man.

Cross Lake school destroyed by fire -STOP- Ascertain what
relief measures are necessary and keep me advised by
telegram.

Chg. Dept.
I. A.

Duncan C. SCOTT.

C.N.T. 6296
12-25
ORIGINAL OF MESSAGE
Telephoned
TC
Character is indicated by the symbol appearing after the check.

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

AN NATIONAL LEGRAM

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

1930 FEB 25 PM 11 35

RA572 30 COLLECT

THEPAS MAN 25 1015P

DUNN SCOTT

DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

SAD TO SAY CROSSLAKE SCHOOL ALL DESTROYED BY FIRE EARLY THIS
MORNING ONE SISTER AND EIGHT GIRLS PERISHED IN THE FLAMES ONE
SISTER SERIOUSLY WOUNDED NOTHING HAS BEEN SAVED

O CHARLEBOIS.

This is a collect message, and
will be charged to your account
unless we are notified at once
to the contrary.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of the above symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

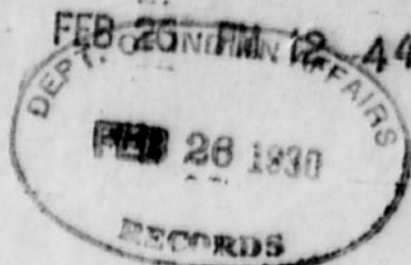
CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

123-1-1
R
R23 46 COLLECT COLLECT \$5.00 AND 32.15
NORWAYHOUSE MAN FEB 25 AMT
DEPT OF SUPT



GENERAL DEPT INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

CROSSLAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL GUTTED BY FIRE THIS MORNING
STOP REPORTED FIVE LITTLE GIRLS AND SISTER SUPERIOR PERISHED STOP
THREE SISTERS INJURED STOP EVERYTHING IN BUILDING LOST STOP GIRLS
HAVE LITTLE CLOTHING STOP DOCTOR AND I LEAVING IN MORNING TO
GIVE ASSISTANCE AND CONSIDER SITUATION

WM GORDON.

copy 89

FORM 6124

CLASS OF SERVICE DESIRED
Day Message
Day Letter
Night Message
Night Letter

Patrons should mark in opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, February 26, 1930.

Right Rev. O. CHARLEBOIS, O. M. I.,
The Pas, Man.

With great regret I learn of destruction of buildings and
tragic loss of life at Cross Lake -STOP- Please let me have
details and recommendation concerning relief measures now
necessary.

Duncan C. SCOTT.

*Chg. Dept.
I. A.*

del

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

DAY LETTER CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Form 6105, replacing Form D.L. 2-T.W.

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK
----------------	------------	-------

Send the following Day Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to **Feb. 27th. 1930.**

W. M. Graham,
Indian Commissioner,
% Indian Office,
Winnipeg, Man.

Am anxious in every way to mitigate conditions arising out of
Cross Lake fire. Shall be glad if you will keep me advised.

Duncan C. Scott.

Chg. D.I.A.

del

SENDER'S ADDRESS
FOR ANSWER

SENDER'S TELEPHONE
NUMBER

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of the above symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

**CANAL
TELE**

C.N.T. 6296
12-28

PRINTED IN CANADA

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

RA371 32 COLL
Mr. Graham
DUNCAN C SCOTT

STANDARD TIME

PORTAGE MAN 26 530P

503

DEPUTY SUPT GENL INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

AT REQUEST OF BISHOP HAVE ENGAGED PLANE TO PROCEED TO CROSSLAKE
TO BRING INJURED SISTER OUT WILL BE IN WINNIPEG TOMORROW MORNING
IF I AM REQUIRED WIRE ME AT THAT POINT

This is a collect message, and M GRAHAM.
will be charged to your account
unless we are notified at once
to the contrary.

looked

1930 FEB 26
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1930
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

**VERY
POOR
COPY**

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

FEB 27 PM 6 46

RA451 2/22

WITH YOU FURTHER WHEN I HAVE HEARD FROM THE BISHOP WILL DO EVERYTHING
I CAN TO MAKE MATTERS EASY FOR THE SUFFERERS

W M GRAHAM.

Cooped EP

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

530 FEB 26 PM 11 46

RA496 43 COLLECT

THEPAS MAN 26

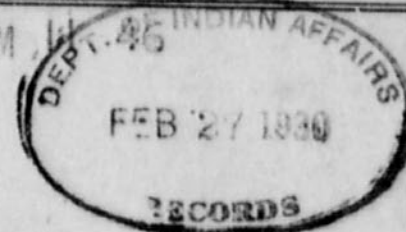
DUNCAN C SCOTT

674

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

YOUR SYMPATHY VERY MUCH APPRECIATED BISHOP CHARLEBOIS LEFT AT
TWELVE FOR CROSSLAKE WITH PLANE WHICH CAME BACK AT SIX WITH FIVE
SISTERS ONE WITH BROKEN SPINE ONE WITH BROKEN ANKLE OTHERS WITH
MINOR INJURIES BISHOP WILL BE BACK NEXT FRIDAY WILL ADVISE
MARTIN LAJEUNESSE.

This is a collect message, and
will be charged to your account
unless we are notified at once
to the contrary.



Cooped EP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If non-appears three symbols appear the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RA63 71 COLLECT NL

STANDARD TIME

WINNIPEG MAN 28

MAR 1 AM 3 13



DUNCAN C SCOTT 738

DEPUTY SUPT GENERAL INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

BISHOP CHARLEBOIS HAS RETURNED TO THEPAS AND PHONED THAT A LARGE QUANTITY OF CLOTHING IS REQUIRED AT ONCE AM PROCURING WHAT IS NECESSARY HERE AND FORWARDING SAME BY EXPRESS TO THEPAS TOMORROW BY DOING THIS WILL MAKE CONNECTIONS WITH TRAIN GOING NORTH TUESDAY THE SISTERS ARE BEING LOOKED AFTER AND TWO MOST SERIOUSLY INJURED ARRIVED HERE TONIGHT STOP BISHOP CHARLEBOIS IS WRITING TO YOU FULLY ON THE MATTER AT ONCE

W M GRAHAM.

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If non-appears three symbols appear the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

C.N.T. 6296
12-25

PRINTED IN CANADA

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

TO BE

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

NATIONAL TELEGRAM

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RA451 79 COLLECT NL

STANDARD TIME

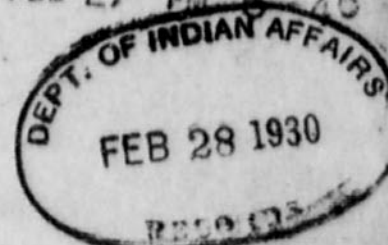
WINNIPEG MAN 27 520P

FEB 27 PM 6 46

D C SCOTT

500

DEPUTY SUPT GENERAL INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT



PLANE RETURNED FROM CROSSLAKE CONVEYING FIVE SISTERS TWO ONLY TERRIBLY INJURED EIGHT REQUIRING MEDICAL ATTENTION AND ARE COMFORTABLY HOUSED IN HOSPITAL AT THEPAS EXPECTING BISHOP CHARLABOIS BACK AT NOON TOMORROW HE WILL PHONE ME AT THIS POINT MEANTIME I AM SENDING SUPPLY OF BLANKETS AND CLOTHING AS I AM SURE THEY WILL BE NEEDED WILL COMMUNICATE

This is a collect message, and will be charged to your account unless we are notified at once to the contrary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY POOR COPY

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of the above symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

MAR 2 AM 7:29

R A28 2/88

SHIP HUNDRED BLANKETS STOP HAVE SENT INSPECTOR BUNN LIST OF TOOLS
REQUIRED PLEASE AUTHORIZE STOP STAFF AND SOME CHILDREN IN TRADERS
HOUSE OTHER CHILDREN ON RESERVE STOP CANNOT BE MOVED UNTIL CLOTHING
ARRIVES STOP NORWAYHOUSE CHILDREN RETURNING HOME STOP NORWAYHOUSE
R C MISSION CAN POSSIBLY ACCOMMODATE ISLAND AND GODSLAKE CHILDREN
TEMPORARILY STOP SUGGEST FIVE NELSONHOUSE TWO CUMBERLAND ONE BERENSRIVER
ONE THICKETPORTAGE TWO PAS BE TRANSFERRED STURGEONLANDING RECOMMEND
DISCHARGE NUMBERS FIFTY SIX SIXTY ONE SIXTY SEVEN SEVENTY THREE NINETY
SIX NINETY THREE ONE HUNDRED SIX AND GIRLS THIRTY TWO

*Action on
-12 file*

*Action
2-10 file*

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of the above symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

MAR 2 AM 7:29

R A28 3/36

SEVENTY TWO EIGHTY NINE NINETY SEVENTY NINE STOP RECOMMEND SITTINGS
OLD MISSION HOUSE AND CHURCH FOR STAFF AND IMPROVED DAY SCHOOL FOR
CROSSLAKE CHILDREN TEMPORARILY STOP MORE GENERAL REPORT RE POSSIBLE
CAUSE DISASTER ETCETERA IN WRITING

WM GORDON.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



Printed in Canada.

FORM T. O. 1

CANADIAN PACIFIC R.Y. CO.'S TELEGRAPH TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

STANDARD TIME

RAA94 14 COLLECT

R WINNIPEG MAN 3 1107A

DUNCAN C SCOTT

DEPUTY SUPT INDIAN OFFICES OTTAWA ONT

HAVE TODAY FORWARDED A REPORT ON THE CROSSLAKE DISASTER LEAVING FOR
HOME TUESDAY

W M GRAHAM



CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	DL
Night Message	NM
Night Letter	NL

If none of these symbols appears after the check (number of words) in a day message. Otherwise the character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN

C.N.T. 6296
12-28

PRINTED IN CANADA

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

TO BE

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. HANCOCK, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

RA28 189 1765 COLLECT NL

NORWAYHOUSE MAN 1

DUNCAN C SCOTT 561

INDIAN DEPT OTTAWA ONT

CROSS LAKE BLDG COMPLETELY GUTTED WITH CONTENTS STOP ELEVEN CHILDREN
AND SISTER SUPERIOR PERISHED STOP TWO INJURED SISTERS AND THREE OTHERS
TAKEN PAS BY PLANE STOP NO OTHER INJURIES EXCEPT MINOR FROST BITES
STOP DOCTOR TURPEL AT CROSSLAKE STOP FOOD SUPPLIES SAFE STOP BISHOP
CHARLEBOIS TOOK LIST NECESSARY CLOTHING TO PAS STOP SOME EMERGENCY
SUPPLIES FROM TRADERS AND NORWAYHOUSE SCHOOL STOP HAVE SUGGESTED
COMMISSIONER

Wait Bishop's recommendation too
PLD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



ROYAL ALEXANDRA HOTEL
WINNIPEG, MAN.

123-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 6 1930
RECORDS

Canadian Pacific Hotels

March 3, 1930.

[Signature]

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Scott:-

Just a few lines to let you know what the situation is regarding the Crosse Lake disaster. I first heard of this on the C. P. R. train on my way down to Portage La Prairie and immediately got in touch with The Pas and found that Bishop Charebois had left a few hours before for Crosse Lake by plane. I left word that I should be called up as soon as the plane returned and on the same evening I received a message saying that the plane had returned after leaving the Bishop at Crosse Lake, bringing back five of the sisters, two of them very seriously injured. One with a broken back and the other with a broken leg. I was unable, however, to get any information as to what was actually required in the way of food and clothing till the Bishop returned the next day and on Friday evening he called me up on the 'phone and was able to give me the ages of the eighty children and I proceeded at once to secure complete outfits of clothing. I spent all day Saturday doing this and it was necessary to send the large consignment forward by express in order to make connection with the freight train going North from the Pas on Tuesday morning and if connection are made I hope that this clothing and blankets will be in the hands of the Principal of the school by Thursday. On Friday I wired Agent Gordon at Norway House and found that he had left for the scene of the disaster. He has since returned and informs me that eleven children and one sister had perished, that the school was completely gutted, that the police are attempting to recover the bodies, that the other children were well with the exception of minor frost bites, that the food supplies were safe, that the staff and children were occupying the traders house and that some of the others are back on the reserves and that some of those that are

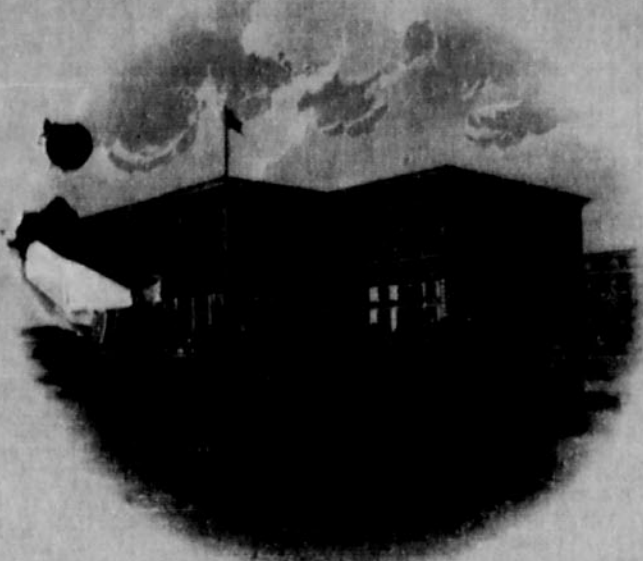
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



ROYAL ALEXANDRA HOTEL
WINNIPEG, MAN.

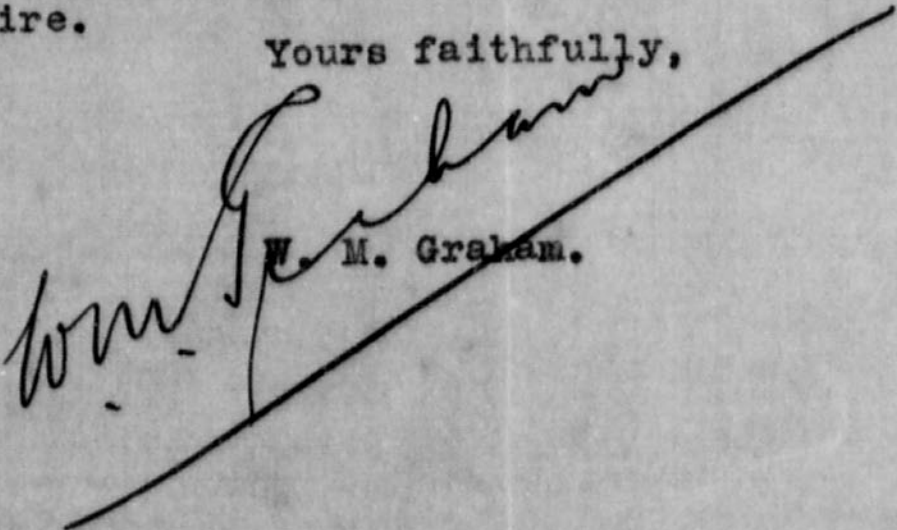
Canadian Pacific Hotels

- 2 -

living at a distance can be sent home as soon as the clothing arrives. He makes some suggestions regarding the fitting up of the old mission buildings in order to carry on the work, however, this is a matter that can be taken up later by correspondence. I believe everything possible has been done to make matters as easy as possible for the sufferers and I will be only too glad to carry out any instructions which you wish to give, promptly. I may say that I sent forward a very complete outfit for the children. I understand that two of the sisters who were seriously injured are now in the St. Boniface Hospital and that one of them is very low.

Gordon suggests that Norway House children return home also the Island Lake and Gods Lake children be placed at the Roman Catholic Mission. He also suggests that the Nelson House and La Pas children be sent to Sturgeon Landing school. He also recommends the discharge of several of the older children. He will write a full report to you which will be received in due course. They have been unable to ascertain the cause of the fire.

Yours faithfully,


W. M. Graham.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
97 Craighurst Ave
TORONTO-12 ONT.

Written @ Alberni 27th Feb 1930.



Dear Dr. [unclear]
It was with deep regret
I read the Press Report last night to
the effect that the Cross Lake School
has been gutted by fire and that a Sister
with 8 children have lost their lives in
the flames, how sad!

I am writing Bishop
Charlebois a few words of sympathy. Be
sure that I sympathise also with you
Mr. Fierrier and the other members of the
Department as well as with the Indians
in this great disaster.

Yours Sincerely
Arthur Barner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

La tragédie de Cross Lake, Manitoba

46 fillettes et 48 garçons ont échappé aux flammes, mais 5 religieuses sont blessées.

A 150 milles au nord de Le Pas

(Du correspondant de la "Presse" à Le Pas, Manitoba)

TOUT reposait paisiblement mardi soir dernier dans le pensionnat de Cross Lake, à 150 milles au nord-est de Le Pas, dans les solitudes glaciales du Manitoba septentrional. A deux heures et demie du matin, le frère Lambert, gardien de nuit, fit sa ronde et ne remarqua rien d'anormal. A trois heures, la Rév. Soeur supérieure Marguerite-Marie s'éveilla, vit de la fumée et entendit le pétilllement des flammes. L'incendie s'était déclaré probablement dans le sous-sol. Instantanément, la vaillante religieuse se leva, alla réveiller les jeunes filles au dortoir du troisième et les autres religieuses. Les jeunes filles sortirent en bon ordre, les plus grandes portant une ou deux de leurs camarades dans l'escalier de sauvetage.

Lutte dans les ténèbres

Presque aussitôt les lumières s'éteignirent, les flammes ayant atteint le moteur fournissant l'électricité. Dans l'obscurité illuminée parfois d'une flamme rouge, les religieuses luttèrent intrépidement pour sauver leurs enfants. Soeur Marie des Anges, qui comptait les enfants à la sortie, s'aperçut qu'il en manquait, remonta au troisième malgré la fumée et les flammes. Là, elle ne parvint à sauver sa vie qu'en se jetant du 3e étage dans la neige. Plusieurs religieuses durent également sauter du troisième étage tant l'incendie était avancé.

De braves petits bonshommes

Les petits garçons, raconte la soeur Marie des Anges, se conduisirent comme de petits hommes; ils défilèrent en ordre et quelques-uns crièrent en passant: "Voulez-vous que nous allions sauver les petites filles?" Il était malheureusement trop tard.

Dévouement des religieux

L'école était sous la direction du R. P. Trudeau, o.m.i. qui fit des prodiges de valeur ainsi que le R. P. Lavoie pour sauver les enfants. Lorsqu'il vit l'immensité de la tragédie, il voulut se jeter dans les flammes, mais trois religieux durent le retenir de force. Il y avait encore dans l'institution les frères oblates Antoine, Lambert, Dumaine et Goulet; ils aidèrent plus tard les prêtres à faire la chaîne pour combattre l'incendie, car l'aqueduc était gelé.

Un sacrifice héroïque

L'héroïque soeur supérieure Marguerite-Marie remonta au troisième lorsqu'elle vit que des élèves manquaient et disparut à jamais. Soeur



R

Marie des Anges fut la dernière à l'apercevoir lorsqu'elle sauta du troisième. Dix enfants indiens périrent avec l'héroïque religieuse.

La liste des morts

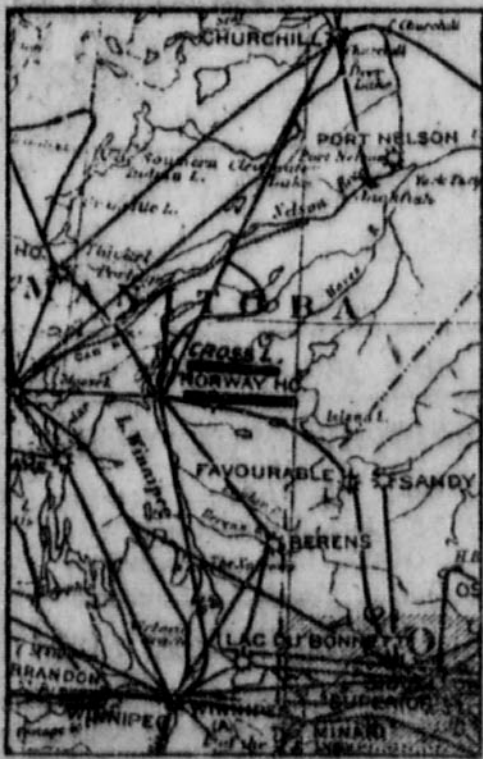
Voici leurs noms:

Soeur supérieure Marguerite-Marie, née Bédard, à S.-Boniface, Man., 50 ans.
Charlotte Mercredi, 12 ans.
Hyla Moose, 11 ans.
Nancy Fleet, 11 ans.
Marthe Scott, 9 ans.
Ila Craft, 8 ans.
Ann Crane, 8 ans.
Clémence Cook, 7 ans.
Christie Ross, 7 ans.
Une fillette non identifiée.
Un garçon, Emile Dumas, 7 ans.
La retraite de la soeur supérieure et de ces dix enfants a été coupée par un tourbillon de flammes. 46 fillettes et 48 garçons ont pu se sauver.

Plusieurs religieuses ont été blessées dans cet incendie.

S.G. Mgr Charlebois

Un avion Fairchild appartenant à la Consolidated Mining and Smelting Co. a transporté hier S.G. Mgr Charlebois sur les lieux du sinistre. Parti de Le Pas à 12 h. 30 p.m. hier, l'avion en est revenu à cinq heures 40 avec cinq blessés. Soeur Jeanne de Chantal a eu la colonne vertébrale brisée et devra être



Carte du district où s'est produit la tragédie qui a coûté la vie à une religieuse et à dix élèves. On voit ici CROSS LAKE (souligné) où se trouvait le pensionnat détruit, NORWAY HOUSE où quelques enfants se sont réfugiés après le sinistre. Les religieuses blessées ont été transportées à LE PAS d'où est parti S. G. Mgr Charlebois, hier, pour se rendre à Cross Lake.

transportée à Winnipeg. Soeur Sainte-Agathe s'est brisée la cheville du pied droit. Soeur Marie-des-Anges a eu les pieds gelés, les soeurs Marie de l'Annonciation et Saint-Martin ont subi des chocs nerveux et souffrent d'engelures. Elles sont actuellement à l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas, sous les soins des docteurs Stephenson et Lucien Roch, ce dernier nouvellement arrivé de Montréal.

Exposés au froid

Tous les rescapés durent se sauver dans les vêtements qu'ils portaient. Trente enfants souffrent d'engelures. Les religieuses durent emprunter des robes aux Indiennes d'une réserve voisine où les enfants se sont réfugiés. Soeur Léonard du Port Maurice, Soeur Sainte-Agathe, Soeur Saint-Paul et Soeur Saint-Antoine de Padoue ont échappé aux flammes et prennent soin de ces enfants dont quelques-uns doivent retourner dans leurs familles à 400 milles de là.

Les enfants qui ont péri appartenaient aux familles de Cross Lake et de Norway House. L'héroïne de la tragédie, Soeur Marguerite-Marie devait célébrer cette année son vingt-cinquième anniversaire de vie religieuse. Elle était à Cross Lake depuis l'ouverture de l'école en 1914 et fut supérieure durant ces trois dernières années; elle parlait couramment la langue cri.

Ces religieuses étaient des Oblates de Marie-Immaculée, congrégation fondée pour prendre soin des enfants de l'Ouest par S. G. Mgr Languevin; elles étaient au nombre de dix.

Pertes considérables

Les pertes sont estimées à plus de \$250,000; le pensionnat était une bâtisse en pierre, à trois étages. Il a été complètement détruit par l'incendie; il ne reste ce matin qu'un pan de mur noirci et des amas de décombres.

Des représentants du département des affaires indiennes, M. Graham, de Regina, et Twobdel, de Le Pas, ont offert leur aide à S. G. Mgr Charlebois dans cette cruelle épreuve. Depuis dix ans, Sa Grandeur a eu la douleur de perdre dans les flammes quatre écoles et une mission.

Les Indiens de la réserve allèrent chercher des secours lorsqu'ils virent le pensionnat en feu. L'un alla chercher un médecin à Norway House, un autre se rendit au mille 137 du chemin de fer de la baie d'Hudson, où l'on télégraphia à Mgr Charlebois.

Voyage de la Soeur supérieure

Soeur Sainte-Marie-Joseph, du couvent du Sacré-Coeur à Saint-Boniface, Manitoba supérieure de la congrégation à laquelle appartenaient les religieuses de Cross Lake, est partie aujourd'hui pour le lieu du sinistre. A partir du mille 137, elle voyagera en traineau à chiens.

Les religieuses déclarent qu'elles vont reconstruire leur pensionnat.

123-1-1

Translation



Cross Lake Tragedy
From "La Presse" Montreal, Thursday Feb. 25th 1930

At 2.30 a.m. Brother Lambert who is the night watchman, went around and saw nothing abnormal. At three o'clock the Rev. Sister Superior, Marguerite-Marie woke up and saw some smoke and heard the crackling of the flames. The fire had evidently started in the cellar. She instantly got up and woke the young girls in the dormitory on the third floor. The young girls walked out in good order, some of the older carrying the younger.

Almost immediately the lights went out, the flames having reached the electric motor. In the dark the sisters fought to save the children. Sister Mary of the Angels was counting the children as they passed out, and found there were several missing, she went up to the third floor against the smoke and flames. She saved her life by jumping from the third story into the snow. Several other sisters had to jump from the 3rd story which had almost been reached by the flames.

Sister Superior Marguerite-Marie noticing that some children were missing went back into the burning building where she perished with ten children. These are the names of the dead:

Sister Superior Marguerite-Marie (nee Bedard, St Boniface)

Charlotte Mercedis, 12 years —

Ayla Moose, 11 years —

Nancy Fleet, 11 years —

Marthe Scott, 9 years —

Ila Craik, 8 years —

Ann Crane, 8 years —

Clemence Cook, 7 years —

VERY
POOR
COPY

Christie Ross, 7 years

A young girl, unidentified

A boy, Emile Dumas, 7 years

The retreat of the sister superior and these ten children was cut off by a rush of flames. 46 young girls and 48 young boys escaped.

Several of the Sisters were hurt during the fire. Sister Jeanne de Chantal had her vertebral column broken. Sister Stéphanie had her ankle broken. Sister Marie des Anges had her feet frozen. They are at present at St. Antoine Hospital at the Pas, under the care of Doctor Stephenson and Mr. Lucien Roch, the latter being newly arrived from Montreal.

All those who were saved had to run away in whatever clothes they had and many suffered from exposure. The nuns borrowed blankets from the neighbouring Indian Reserve.

The children who perished belonged to families from Cross Lake and Norway House.

The losses are estimated to be over \$250,000. The representatives of the Dept. of Indian Affairs Mr. Graham of Regina and Tweedel of Le Pas offered their help to Bishop Charlebois.

CLASS of SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S No.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

-2-

some time stop. At midnight on 24th. and at 2 a.m. on morning of fire Catholic Brothers Antoine made tour of inspection of building and found everything satisfactory stop. Bishop Charlebois of Le Pas has had five sisters including one injured taken to Le Pas by plane and is sending relief in way of clothing stop. Indian Agent Gordon is in communication with his Department at Ottawa re relief measures etc. stop. Indian and white residents apparently satisfied that everything possible had been done to avoid catastrophe.

Sergt. SAUL.

CLASS of SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S No.

TIME FILED

CHECK

(COPY)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Norway House, Man., Feb. 26/1930.

Officer Commanding,
R.C.M.P.,
Winnipeg, Man.

Roman Catholic Indian Boarding School Cross Lake destroyed by fire early yesterday morning stop. Five children and one sister reported killed stop. Indian Agent and Doctor left for that point this morning stop. Am leaving for Cross Lake to render whatever assistance possible stop. Expect to arrive there late tonight.

Sgt. Saul.

12.50 p.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS of SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S No.

TIME FILED

CHECK

(COPY)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to Norway House, Man., Mar. 2nd. 1930.

Officer Commanding,
R.C.M. Police,
Winnipeg, Man.

Re fire Cross Lake Indian Boarding School stop. Fire first observed at about three a.m. on morning of 25th. by boy in school stop. Believed to have been caused by faulty electric wiring as when first observed light would not function stop. Entire interior reduced to ashes and only stone walls now standing stop. Sister Superior Margaret Marie Bedard and twelve Indian children Emile Dumas Mary Ann Francois Ila Moose Clemence Cook Martha Scott Agnes Thomas Nora Blacksmith Christie Ross Ila Crate Annie Crane Nancy Flett and Charlotte Mereredi burned to death stop. Due to intensity of fire and fallen debris only a few fragments of bones believed to be of the victims have been found by volunteers under my direction these bones are in many cases practically ashes as the unfound remains evidently are stop. Cross Lake people wish to bury the bones on Tuesday Would recommend this as no object can be served by keeping them and natives will not return to their industries until after funeral stop. Due to very low water in lake the water system in school had not functioned for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Man. Dist.
30-134 N-2

Winnipeg, Man., March 3, 1930.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
Ottawa, Ont.

Sir:-

RE: Fire - Cross Lake Indian Boarding
School, Man.

I have the honour to
enclose herewith, copies of wires received from
Sergt. Saul of Norway House, detachment, with regard
to the very disastrous fire which occurred recently
at the Cross Lake Indian School.

The second long wire was sent at the request
of the Commissioner of the Manitoba Provincial Police,
in order that the Department could decide whether
it would be necessary to send in a Coroner or not.
I understand, however, that the Coroner is leaving
for The Pas today en route to Cross Lake.

Enclosure:

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

A. B. Allard
Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
W.
Form 179.
R
ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO
THE COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA.

Royal Canadian Mounted Police
Office of the Commissioner.

25625

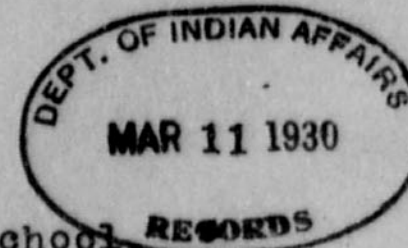
Ref. No. 30 D 1 F 1.

Ottawa. March 7, 1930.

Your File No.

Sir:

Re: Fire at Indian Boarding School,
Cross Lake, Man.



Encl.

I beg to enclose, herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding Manitoba District,
dated March 3, 1930,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



123-1-1

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 207-11A R.C.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., March 10th, 1930

Dear Mr. Scott:-

Just a few lines to let you know that I have not been able to get much further information in connection with the burning of the Cross Lake Indian Residential School. I had a telephone conversation with Bishop Charlebois on Thursday last, and told him you were anxious that everything possible should be done to make matters easier for them. I advised him that I had purchased a large supply of clothing, including mocassins, caps, underwear, and suits for boys and girls, which was forwarded on the 1st. instant, and of course has reached its destination long before this. I practised as much economy as I possibly could, but still the account will naturally run into a lot of money. These bills will be forwarded to the Department in due course.

I gathered from the Bishop's conversation that there was nothing more could be done by the Department at present.

The minute word was received at The Pas that the school was burned, the Indian Agent wired here for authority to have a plane go north, which authority of course was given, and he writes to say that the use of the plane was of great benefit and that he considers it was the means of saving the lives of two of the Sisters who were seriously injured.

-Indian Agent-

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

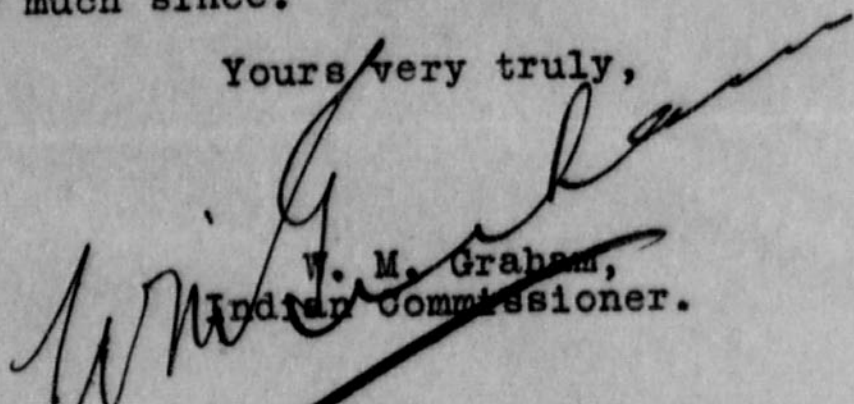
CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Agent Gordon is making a full report on the matter, if he has not already done so.

My letter to you dated the 3rd. instant, contained all the information I had up to that date, and there has not been very much since.

Yours very truly,


W. M. Graham,
Indian Commissioner.

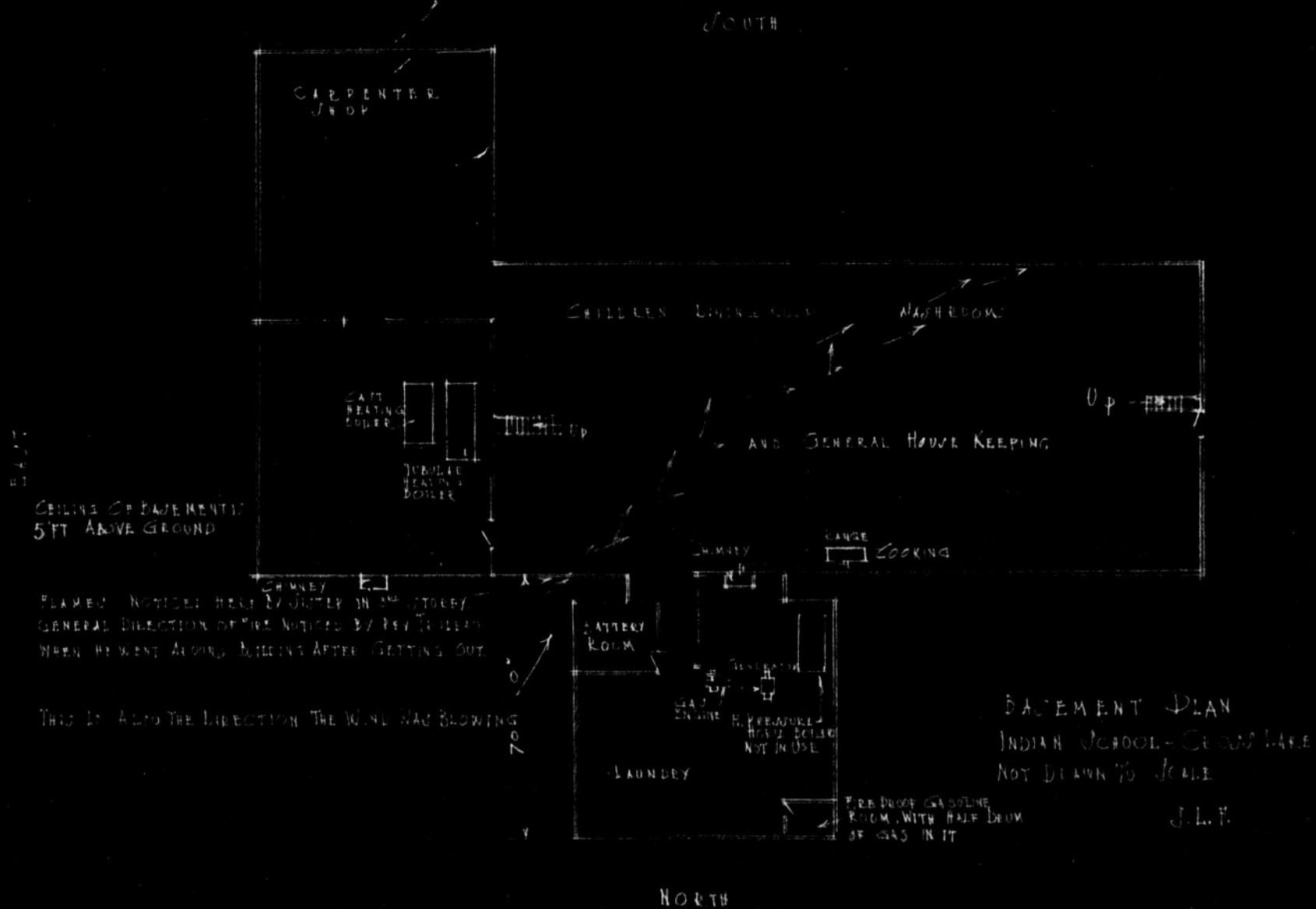
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



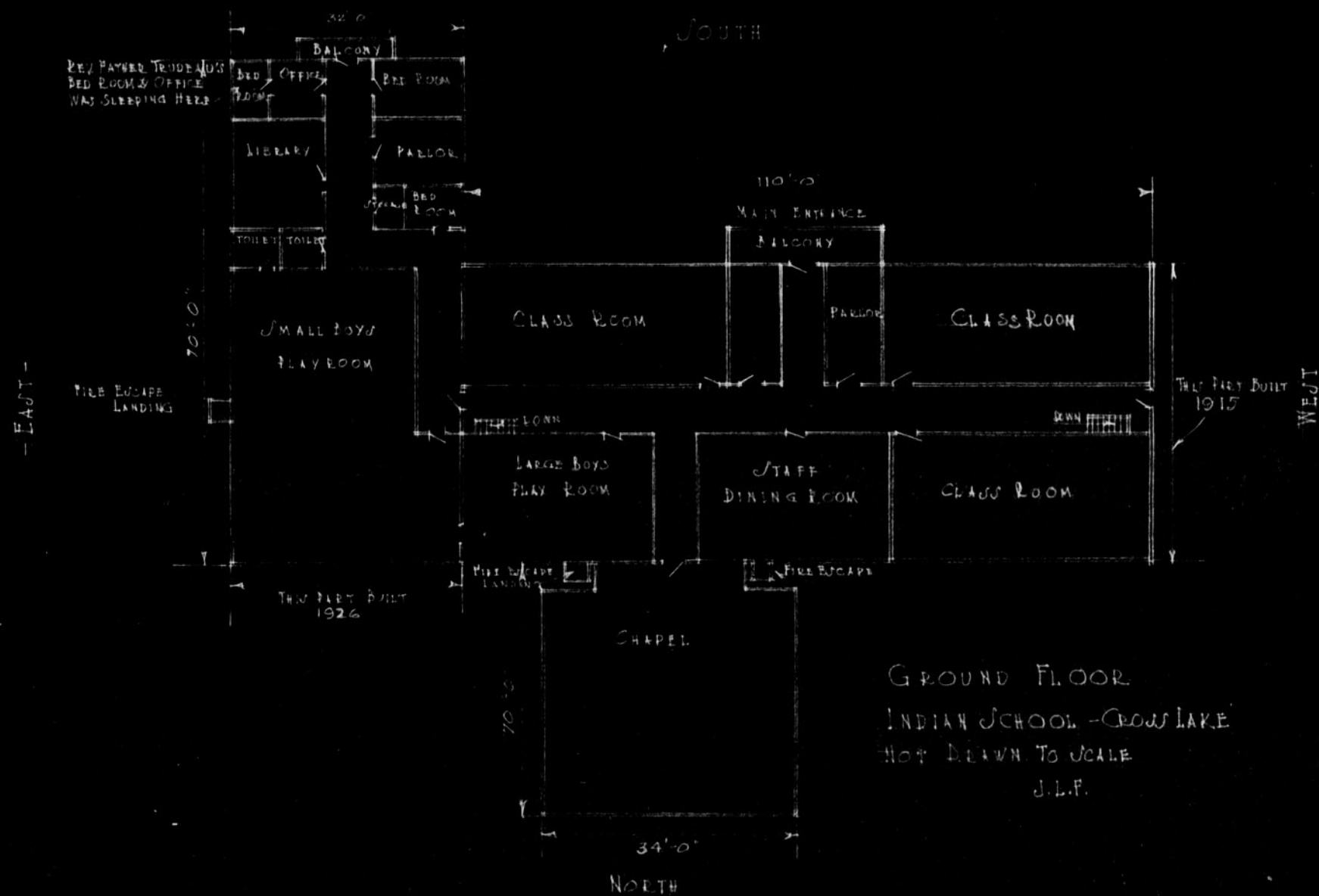
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

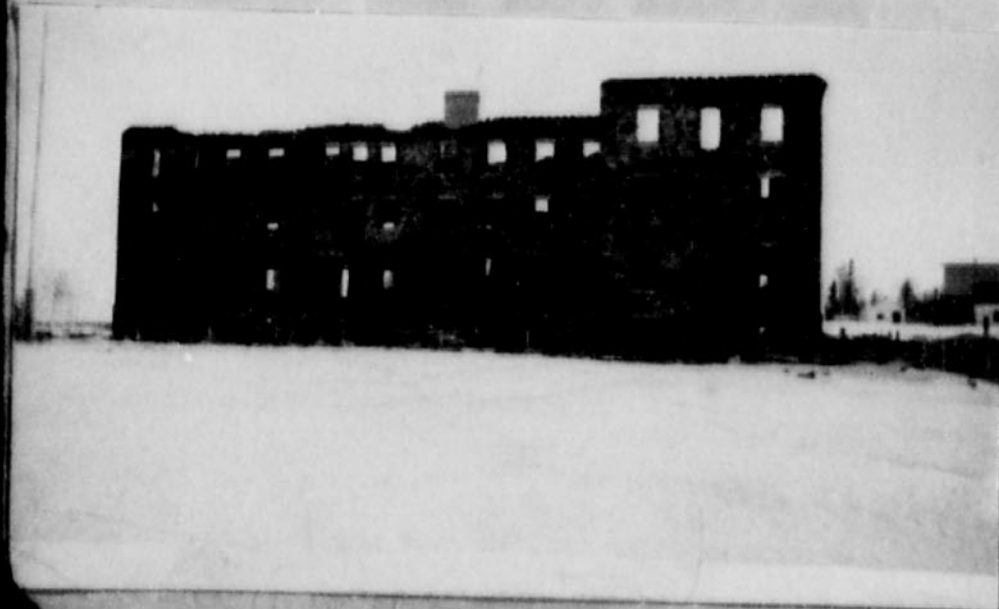
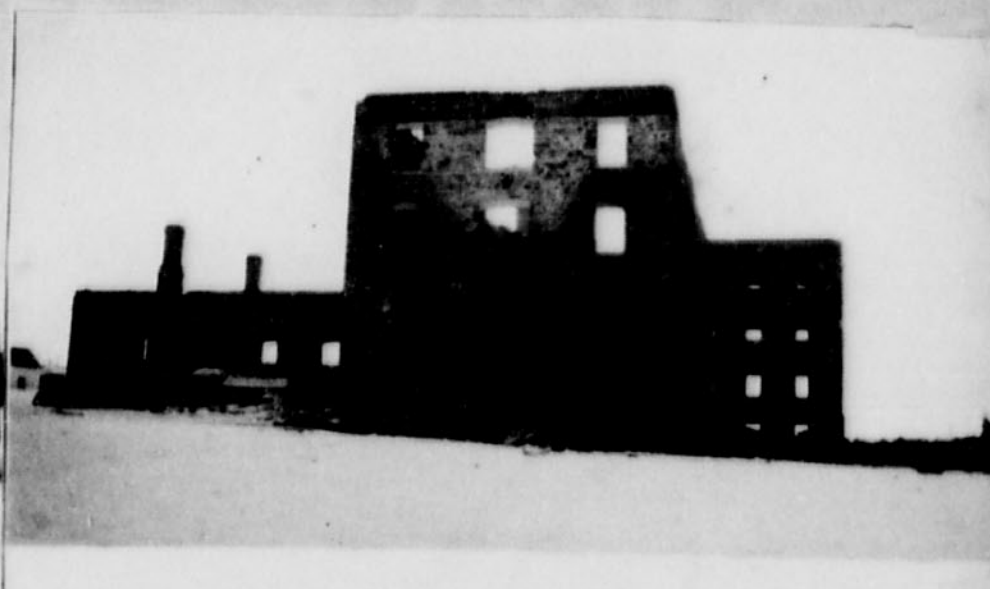
PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

CROSS LAKE INDIAN SCHOOL



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

COPY.

Dauphin, March 8th, 1930.

Mr. A. MacNamara,
Deputy Fire Commissioner,
332 Parliament Buildings,
Winnipeg.

Dear Sir:-

According to your instructions I left Dauphin for The Pas on March the 1st. to make an investigation into the Cross Lake Mission School Fire.

I spent most of the day of March the 2nd, making arrangements for transportation and finally arrangements were made with the Western Canada Airways for a plane to go to Cross Lake on the 3rd of March.

I left The Pas on March the 3rd and proceeded to Cross Lake accompanied by Constable Peach and Dr. Shanks (Coroner).

Before going to Cross Lake on the morning of March 3rd I went to interview Bishop Charlebois at The Pas but found that he had gone to Winnipeg the evening of March the second.

I next interviewed Sister St. Agatha, who is in the St. Antony Hospital at The Pas, suffering from a broken leg and shock. I also interviewed Sister St. Marie de Anges who is suffering from a frozen foot caused from standing on the platform of the fire escape while she directed the children down the fire escape.

The other three sisters who came to The Pas with the above named Sisters are now in Winnipeg at the St. Boniface Hospital where one of them is suffering from a fractured spine.

After talking to Sisters Marie des Anges and Sister St. Agatha, for a short time, I came to the conclusion that to understand their stories properly it would be necessary to see the buildings and the lay-out.

I then returned to the Police Office where I was informed that the plane was ready and we left shortly for Cross Lake.

That evening I made a plan of the building drawing a separate sketch of each floor, and I have written in where all persons were sleeping. I consider the plan of the building with the explanations thereon will give a clearer idea of what occurred than any written explanation could.

As it took considerable time to make the plan of the building, Dr. Shanks and Constable Peach went on with their investigation while I was getting the lay-out of the building.

On the following morning I interviewed the Principal, Father Trudeau, and his assistants, also the sisters that Constable Peach had interviewed the night before. They told me the same story they had told Constable Peach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

I next proceeded to make a thorough inspection of the ruins, accompanied by Dr. Shanks and Constable Peach.

We found that the building was completely gutted but all evidence pointed to the fire having burned more fiercely in the old part of the building. The white wall plaster in the basement of the new wing and in the basement of the chapel is still adhering to the stone walls, but in the basement of the old building it is completely destroyed. Also the evidence of Father Trudeau points to this fact, and I have set forth his views as to where the fire was burning most fiercely when he saw it, on the plan of the basement.

Brother Antony Bealweg who was doing janitor duty the night of the fire, had left for the railroad before we arrived and we were unable to interview him.

He will arrive in the Pass on March the 8th when Inspector Day will have him interviewed and will forward a copy of his statement to me.

Brother Dumaine, an old man who was sleeping in the big boy's dormitory, had also left before we arrived and we were unable to interview him. He had left for Norway House with Sgt. Saul and the Indian Agent, Wm. Gordon.

In making my inspection of the ruins, I found the heating boilers intact, their furnace doors were still closed, and from our inquiries we could not find anything of a dangerous combustible nature that had been stored in the basement.

The story of the disaster seems to be about as follows:-

The sisters and the pupils retired about ten o'clock the night of February 23rd., and Father Trudeau had gone around the basement between eleven and twelve o'clock that night and everything was all right at that time.

Inquiries brought out the fact that Brother Bealweg was supposed to have gone to look after the fires about 2. p.m. and there was no sign of fire then, and just before 3 p.m. the basement and ground floor of the old part of the building was found to be all in flames with flames coming up stairways to the second floor.

When we consider that the old building itself is 110 feet long we get some idea of how rapidly the flames must have spread in less than one hour from the time they could have started, and the theory that the fire started from the electric wiring does not appear feasible to me as the wiring was all open wiring of the knob and tube type. This view is also held by Constable Peach and Dr. Shanks.

Sister St. Angus who was the first to awaken on the second floor, by the smell of smoke (and as she described it) a roaring noise below her. She was sleeping in a double room with four other sisters and after awakening them she ran across the hall to the Sister Superior's room to awaken her but Sister Superior was already

awake and met her at the door. Sister Superior told Sister Angus to go and awaken the Priest and Brothers for help and that she would go up to the girls dormitory and awaken them. The last Sister Angus saw of Sister Superior was when she entered the stairs leading to the girls dormitory on the third floor. She was never seen to have reached the girls dormitory but is supposed to have died in the stairway.

Sister Angus on Sister Superior's instructions tried to descend to the ground floor at the east end of the building to awaken the Priest and brothers but was unable to do so owing to the smoke and flames coming up the stairway.

As can be seen from the plan of the second storey there is no doorway leading from the second storey of the old building to the second storey of the new wing where the priest and brothers were sleeping. The only way that Sister Angus could get to their rooms was to descend to the ground floor or to ascend to the third floor.

Returning along the hallway she picked up the little four year old child that was sleeping in the Sister Superior's room and being unable to descend either stairways she went through the girl's infirmary to front balcony where she found a heavy comforter which she threw on the ground and endeavored to throw the little child on to it. On account of the darkness and the distance she was unable to do so and the child landed into the snow bank uninjured. Sister Angus was later rescued from this balcony by Father Trudeau and one of the brothers who caught her in a blanket when she jumped from the balcony.

As evidence to show how far the fire^{had} advanced when it was discovered and how fast it was spreading, the four sisters who Sister Angus awakened before leaving her room did not have time to get out of their rooms, and into the room known as the sister's living room where the fire escape was, they had to jump out of their room windows and this is where Sister Jeanne de Chantal had her back fractured.

In the boy's and girl's dormitory on the third floor there is a solid wall dividing the boys room from the girl's room. Leading from the girl's dormitory is a stairway at the west end, and the only other means of exit is sliding portable fire escape and all the children that were saved came down these fire escapes.

In the boy's dormitory there were two stairways and two fire escapes.

There being only one fire escape in the girl's dormitory and this coupled with the fact that the fire was mostly in the old building at the start, accounts for the heavy fatalities amongst the girl pupils.

Both the sisters in the boys and girls dormitories were awakened by the smoke and they had no means of knowing who awakened

first.

When the sisters awoke they could not get any light in the small boy's and girl's dormitory (see plan). This would indicate that the light circuit was broken in the old building although there was light in the dormitories in the new building for about five minutes after they awakened.

As to the cause of the fire the theory has been advanced that it may have been caused from the electric wiring, I cannot agree with this although I cannot disapprove it. Also Brother Coulet who is general repair man and engineer is not satisfied that this is the cause, he was away the night the fire occurred and of course cannot give his impression of the fire.

From the rapidity that the fire gained headway it would appear to me that the fire may have been caused by spontaneous combustion, as it is quite evident that the fire did not smoulder any great length of time as an electrical fire would do.

However, I can find no direct evidence to support the theory of spontaneous combustion, and doubtless the actual cause of the fire will remain a mystery.

The Coroner, Dr. Shanks, after making his investigation considered an inquest unnecessary, and therefore, issued Coroner's warrant for the burial of the remains.

After making my investigation I could not help coming to the conclusion that if the building had been equipped with proper stair fire escapes, and an adequate means of giving an alarm in case of fire, that could be turned in from any floor in the building, there would have been very little, if any, loss of life.

There is no doubt in my mind that the system of fire escapes used certainly slowed down the work of clearing the building, and as Sister Marie de Anges testified to the fact that she had to stand at the head of the escape and almost force the small girls down as they did not wish to descend the cold iron pipe with only their night clothes, and it was in directing the children at the head of the escape that the Sister froze her feet.

I consider the task that the sisters sleeping in the dormitories accomplished in the dark by getting as many of their charges out as they did little short of miraculous.

I feel that I should make the following recommendations in regard to Mission Schools:-

1. That the Dominion Indian Department should have all their Mission Schools inspected by some competent inspector.
2. That all schools be equipped with outside fire escapes (steel, if possible).
3. That adequate means for giving alarm in case of fire be

installed, and be so connected that alarm could be rung from each storey, and in the case of a large school like the Cross Lake School, the alarm should be so arranged that it could be turned in from three or four places on each floor.

With this report I am forwarding you pictures of the Cross Lake School before the fire and pictures of the ruins as they are now standing, also the plans I have made of the building, and Constable Beach's report.

About thirty-five of the pupils and part of the staff are now housed in a six room house and the rest of the pupils are stationed with Indian families around the reserve.

Your obedient servant,

"J. L. Fuller",

Inspector.



DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
DEPUTY MINISTER
WINNIPEG

March 14th, 1930.



[Handwritten signature]
Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Dominion Government,
Ottawa, ONT.

Dear Sir:-

I attach copy of report prepared by assistant to Fire Commissioner, Province of Manitoba, together with pictures and blue print of rough plans made in connection with the Cross Lake Mission School fire.

I would respectfully direct your attention to Inspector's comments in regard to the insufficiency of exit facilities from the girls' dormitory, and also in regard to type of fire escape.

In connection with the "firemen's sliding pole" type of fire escape, you will recollect that I wrote you on November 19th last in regard to the pole system installed at the new industrial school at Big Eddy.

If we can be of any further assistance please let me hear from you.

Yours respectfully,

A. MacDermid
ASSISTANT DEPUTY MINISTER.

AM'MW.
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

March 19, 1930.

Dear Mr. MacNamara:

I wish to thank you for your letter of the 14th instant, with enclosures, concerning the unfortunate fire at the Cross Lake Indian Residential School. I may say, in reply, that the Department realizes its responsibility at these institutions, even when they have been erected by one or other of the churches, and has bent every energy towards minimizing the danger of loss of life by fire. Within the past year or two, thousands of dollars have been expended on fire escapes, extinguishers and water supply systems. Time and again, all principals have been ordered to have regular fire drill.

The Department is satisfied that outside steel fire escapes are necessary and that alarm systems should be provided. These have been, and are being, installed. Further, commencing with last year, only fireproof construction has been specified for new buildings. The Department is constantly renewing its regulations and emphasis is placed on the prevention of fire. I am glad to have your suggestions in this important matter.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

A. MacNamara, Esq.,
Asst. Deputy Minister,
Dept. of Public Works,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

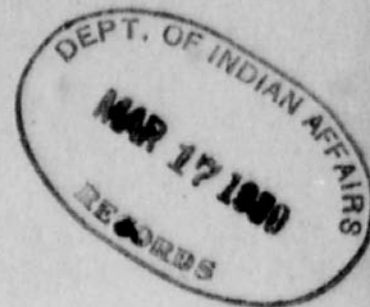
123-1-1

Bishop's House,

The Pas, Manitoba,

March 3rd. 1930.

R



Duncan C. Scott, Esq.

Deputy Superintendent General,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Dear Mr Scott :

Please accept my thanks for your telegram of February 26th. in connection with the disaster at Cross Lake. When I came back from Cross Lake on February 28th. I at once telephoned full particulars to Mr Wm. M. Graham, Commissioner of Indian Affairs, who was at Winnipeg at the time, and he informed me that he would at once telegraph to you. Mr Graham was good enough to order a supply of the most necessary articles of clothing which should arrive here to-morrow or Tuesday morning. He also authorized us to purchase locally the most necessary kitchen utensils and a few tools which are being sent forward to Cross Lake at the earliest possible moment.

Sister Jeanne de Chantal, who suffered a broken spine, has been sent to Winnipeg and we have received word that she made a fairly good journey considering her condition. There is one sister here suffering from a broken leg and another with frozen feet. Two-thirds of the children who escaped are now with their parents, and the remainder are with neighbours at Cross Lake under the care.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

of Father Trudeau and the four sisters who remain.

On leaving Cross Lake I advised against pouring any water on the smouldering ruins as it would serve no good purpose, and freezing, would render the recovery of any of the remains more difficult.

Thanking you again for your sympathy,

I am,

Yours very sincerely,

+ Q. Leharlebois, O.S.A.
Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

123-1-1

file

March 12, 1930.

Dear Bishop Charlebois,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant. We have been greatly disturbed by the holocaust at Cross Lake, and it makes me extremely anxious about all our schools. I think that we have done all that we can under the circumstances, and we will continue to be well informed as to the conditions. I trust these devoted Sisters who were so severely injured are on the way to recovery. It has been a terrible trial for them. I hope Your Lordship is well.

With kindest regards, I am

Del

Yours sincerely,

Duncan Scott

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

(COPY)

Ref. File No. I-175

PROVINCE OF MANITOBA
COMMISSIONER'S OFFICE
PROVINCIAL POLICE
WINNIPEG.

March 11th. 1930.

The Officer Commanding,
Manitoba District,
R.C.M. Police,
Winnipeg, Man.

Sir:

Re: Sister Superior Margaret Marie, et al,
Deceased.
Re: Fire at Cross Lake Indian Residential
School, Feb. 25, 1930.
Your File No. 30-134 N-2.

Acknowledging yours of the 19th. instant
with enclosures. I herewith confirm my telephone message
of Sunday, March 9th. to Inspector A.H.L. Mellor, R.C.M.P.,
in which I quoted the wire I had received from The Pas,
and received his permission to radio the information to
your Norway House Detachment.

Following is a copy of the wire I sent
to Sergeant Saul, R.C.M.P., Norway House:-

"John Flett of Island Lake was at Cross
Lake prior to fire endeavouring to take his son away but
was refused. The son Arthur Flett desired to go with
father. Principal would not permit this. Indians at Cross
Lake believe that John Flett urged his son Arthur Flett to
start fire. Arthur Flett was sleeping in the infirmary
on second floor on night of fire with Donald Ross. Both
boys believed to have been fully dressed at time of fire.
John Flett told friend of his who usually slept at the school
that he, Flett, was glad that his friend was going away from
the school on February 24th. School burned down on night of
24th. Arthur Flett has stated since the fire that he was
glad the school burned down as he would now be able to go
home. Boys Arthur Flett and Donald Ross now at Norway House.
John Flett believed to be there also. Please carefully
interview these persons and advise as to interrogation of
children and other Indians at Cross Lake. This forwarded
direct to you by permission your officer commanding."

Yours truly,

(Sgd) H.J. Martin, Commissioner.

HJM/DP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

30-134 N-2

Winnipeg, Man., March 13, 1930.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
Ottawa, Ont.

Sir:-

RE: Fire - Cross Lake Indian Boarding
School, Man.

Enclosure:

I have the honour to enclose
herewith, copies of letter received from the
Commissioner of the Manitoba Provincial Police,
which is self explanatory.

It would appear from this communica-
tion that there is some possibility that the above
fire was of incendiary origin.

Further report will be rendered regarding
this matter.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A.B. Allard Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO—
THE COMMISSIONER,
R.C.M.P.,
OTTAWA.

123-1-1 W.

Form 179.

30929

Royal Canadian Mounted Police
Office of the Commissioner.



Ref. No. 30 D 1 F 5.

Seam Ottawa, March 20, 1930.

Your File No.

Sir:

Re: Fire at Indian Boarding School,
Cross Lake, Man.

Encl.

I beg to enclose, herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding Manitoba District,
dated March 13, 1930,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. LA.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER



March 10th 1930.19

R

On the evening of February 25th, a messenger arrived from Cross Lake with a letter from Rev. G. E. Trudeau, principal of St. Josephs Indian Residential School at that point. This letter informed me that the school had been burned that morning, with the loss of several lives, and all clothing and bedding, etc. The letter was written at 5 A.M. and stated that the fire had been discovered at 3 A.M. and that it was practically over.

I immediately sent word to my driver, arranged for an extra dog team and driver, secured rations, etc. also some clothing from the Norway House Residential school, a little from the Hospital and private persons, arranged for these to be taken back by the man who had brought the letter, and sent off messages to the Deputy Superintendent, The Indian Commissioner and Inspector John R. Bunn.

The next morning the Doctor and myself left for Cross Lake, and despite the fact that the roads were very bad, reached Cross Lake that evening, late. We found that Bishop Charlebois had come in by plane during the day, had sent the injured sisters and three others out by plane, had made out a list of clothing required, and was taking this back to The Pas.

The deaths in the fire accounted for the Sister Superior of the school, Marguerite Marie, eleven girl pupils and one boy. These were as follows:-

- No. 97. Emile Dumas, Nelson House.
084. Mary Ann Francois, Nelson House.
087. Clemence Cook, Cross Lake.
097. Martha Scott, " "
099. Nancy Flett, Thicket Portage, or Split Lake.
0100. Charlotte Mercredi, Thicket Portage,
0106. Hyla Moose, Nelson House.
0108. Agnes Thomas, Cross Lake.
0109. Nora Blacksmith, " "
0111. Christie Ross " "
0112. Hyla Crait " "
0114. Annie Crane Norway House.

The pupils had escaped with only their night clothing. The boys were a little better off than the girls, as they had more time in which to leave the building. None of the children saved were injured, except for one minor burn, and some frost bitten feet. After leaving the building the children were hurried to the stable, and were later distributed among all available houses near by and on the reserve. The staff, with some of the children took up quarters in the unoccupied house of a trader.

The Asst. Deputy & Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

The

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The majority of the pupils from Norway House came home as soon as clothing could be found for them. Two boys, No. 93, from Island Lake, and No. 100, from Gods Lake, who are affected with T.B. are at the hospital. Some twelve boys, belonging to Island and Gods Lakes are at the R.C. Mission at Norway House, where they are being accommodated, fed and taught in classroom at the day school. I recommended that eleven children, from Nelson House, Cumberland House, The Pas, Berens River, and Thicket Portage, be transferred to the school at Sturgeon Landing. I also recommended the discharge of some twelve children, who are nearly of discharge age, or who are not likely to make good at school.

Scheme affirmed.

The majority of the Cross Lake children have been in their homes. The school has been issuing rations to the school children, as at this season the food supplies of the Indians are short. As soon as possible a day school will be opened for the Cross Lake children, the majority of whom can sleep at home, but be fed at the school. The food supplies were for the most part outside of the main building, and consequently were not lost in the fire.

will be given consideration

These arrangements were made, but of course are subject to the approval of the Department. For the children at Norway House Mission, I would suggest that the grant be paid to the Principal of St. Joseph's school, and he can then settle with the Mission.

I made inquiries as to the cause of the fire, but without satisfactory results. The most probable causes would be as follows:-

1. The heating plant. This I consider may be eliminated, as the plant was in the basement of the new wing, and the fire first reached the upstairs somewhere near the opposite end of the main building. The brother also stated that he put the fire in at 2 A.M. and at 3 A.M. the fire was ~~xx~~ well advanced, when the inmates were awakened by the smoke.

2. The kitchen range. This was on a cement floor, was a ~~gm~~ good distance from the wall, the smoke pipes had been ~~xxx~~ cleaned about two weeks before, and were in good condition. The sister in charge of the kitchen left the kitchen at about 10 P.M. and stated that the fire in the range was then almost extinct. One of the sisters who was injured in dropping from a window, fell on the snow outside of the ~~xx~~ kitchen windows, and she stated that there were no flames visible in the kitchen at that time, and the fire was well advanced when she escaped from the window.

3. The gasoline and lighting plant and bake oven. These were in the basement of the chapel, which formed a wing, and which was the last to burn.

4. Cigarette stubs in the recreation room downstairs. Some of the men from the reserve spent the evening in this room but I understood that the brother who attended the fire at 2 A.M. passed through this room on his way to the stairway which led to the corridor on the first floor, on his way to the chapel. Since he noticed no smoke in this room at 2 A.M. the fire could not have originated here.

5. Electric wiring. This is possible. The wiring was done some fifteen years ago. It was not in conduit, and I am told that in some places the wires passed through wooden beams without porcelain tubing. In such a case the fire would not start in the basement, but between floors and ceilings, or in partitions, and might be well under way before even smoke would be noticeable. The lights were off throughout the building almost immediately the fire was discovered.

6. Incendiarism. While this is possible, I think it very improbable. I can think of no one who would have any cause or desire to burn these buildings.

While it was unfortunate that the water system was out of commission because of freezing up of intake, which was due to very low water this season, I do not think the fire could have been checked even with plenty of water. The fire was so far advanced when discovered that there was not time for all to escape from the building, even though the doors from the dormitories opened directly upon the fire escapes. The stairways were impassible, owing to smoke and flames. Fire extinguishers were in convenient places, but were useless, owing to the advanced progress of the fire. From what I can learn, there was no panic in the dormitories. There was a monitor sleeping in a small room in the corner of each. The doors to the fire escapes were opened, the older children had been taught that each one should be responsible for the safety of a certain smaller child, and the children proceeded in orderly fashion. Those who were burned must have been dazed with sleep and with smoke, and in the darkness were not observed. The girls' dormitory was a large room with about fifty beds, the fire escape was at one corner. In the darkness and smoke it would be an easy matter to become confused and lost.

I understand that the Sister Superior who lost her life went back in an effort to get the other girls out. The Principal attempted to re-enter the building, but was prevented by the men about him. The sisters who jumped from the windows and the balcony could not get along the corridors to the fire escapes.

The remains recovered by the men, under the direction of the R.C.M. Police, were for the most part merely ashes.

The stone walls are standing, and to the casual observer or the layman appear to be damaged very little. Whether they would be safe for another building, with, of course, some repairs, I am unable to say.

Your obedient servant

Wm Gordon

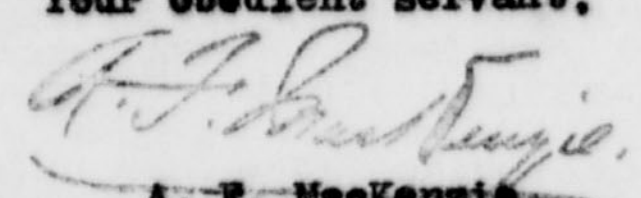
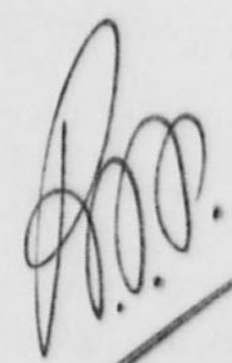
Indian Agent.


Ottawa, April 5, 1930.

Sir:

I have your 1 A of the 10th ultimo, reporting on the fire at the Cross Lake Indian Residential School. The Department is pleased that you took immediate steps to do what was possible after this most unfortunate loss. Under separate cover, you have been written regarding the disposition of some of the pupils. The scheme of carrying on a day school at Cross Lake is approved. Concerning the current expenses at the Norway House R. C. Mission, incurred on behalf of Cross Lake School pupils, the Department will give a decision when the church authorities have communicated with us.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MANITOBA DISTRICT.

Man. A. R. 134 N-2

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

NORWAY HOUSE DETACHMENT

16th. March 1930.

REPORT.

Re: Roman Catholic Boarding School, Cross Lake, Man.
- Loss of, by fire.

First Report:

On the evening of the 25th. ult. word was received at Norway House that the Roman Catholic Indian Boarding at Cross Lake had been burned to the ground at 3 a.m. that morning and that one Sister & several children had been burnt to death.

On the following morning I left for Cross Lake by dog train to investigate. Indian Agent Wm. Gordon & Dr. Turpel of the Indian Dept. also left for Cross Lake the same morning.

Upon arrival at Cross Lake at 8.30 a.m. on the morning of the 27th. ult. I found the Cross Lake School as reported, entirely gutted; there being nothing but the stone walls standing. The debris within the walls was still a smouldering mass and nothing could be done there. Inquiries were made from those in charge of the School, resident children and people living at Cross Lake with a view to ascertaining as near as possible the origin of the fire. It appears that at about 10 minutes to three on the morning of the 25th. ult. residents in the school were awakened by the smell of smoke, which was quite dense, which appeared to emanate from the basement in the most central part of the building, the upper portion of which was occupied by the girl boarders. The bell alarm was sounded but by the time the children were properly aroused, exit by the stairs was cut off by the flames & smoke & residents had to make their exits by the fire escapes. The rapidity with which the fire made headway, due partly to a north wind, is shewn by the fact that scarcely anything was saved, most of the girls & Sisters getting out of the building in their night attire. The priests & boys mostly managed to get their clothes owing to the fact that their section of the building burned later. Under the circumstances considerable presence of mind & coolness must have been displayed by those in charge, the Sisters particularly, in the orderly way in which they herded their charges to the fire escapes through the darkness and dense smoke. The Sister Superior, Margaret Marie gave her life in her efforts to make sure that all the children were safe; despite this fact twelve children, Mile Dumas, Mary Ann Francois, Ila Moose, Clemence Cook, Martha Scott, Agnes Thomas, Nora Blacksmith, Christie Ross, Ila Crate, Annie Crane, Nancy Flett and Charlotte Mercredi were burnt to death.

On the afternoon of the 28th. ult. with a party of Indians I made a search among the debris for any remains of the victims but we were able to find very few charred bones in places which would account for the thirteen victims; most of the bones having been reduced to ash. These bones were buried at Cross Lake on the 4th. inst.

Numerous rumours are rife as to the origin of the fire, these have all been investigated and found to have very little foundation in fact.

With regard to the origin of the fire, the following facts are known. The School had four heating appliances all of which were in different parts of the basement; a high pressure boiler which was not in use, a big heating boiler which was seen to be carrying less than one pound of steam at 2 a.m. on the morning of the fire, a bakery oven which was not in use and a cook stove standing on a cement base, nearest to where the fire originated, which was last attended to at about 9.30 p.m. on the evening before the fire.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

2.

and which when left was practically dead.

Brother Antoine made a tour of inspection of the building at mid-night and again at 2 a.m. on the morning of the fire; on both occasions passing by where the fire was believed to originate but found nothing amiss.

Father Trudeau, the Priest in charge, informs me that on one or two occasions last summer he had heard mice in the walls of the building and suggests that a short circuit in the wiring between the ceiling of the basement & the main floor by the insulation being gnawed by mice & the bare wire coming in contact with possibly a nail. If ignition of debris between the floor was caused in this manner it would probably smoulder for sometime over a fairly large area before it finally burnt through the floor, obtained air & caused the conflagration; however the electric lights functioned for about two minutes after the fire was first observed & then went out.

In the basement of the school where the fire was believed to originate was a room containing a pool table for the recreation of the young men; this room was always vacated at 9.30 every evening. There is a possibility that a match ~~match~~ or cigarette butt may have been thrown & caused the fire but it seems doubtful as the room in question had recently been thoroughly cleaned out & painted and in any case, as mentioned before, this room was passed at 2 a.m. by Brother Antoine on his tour of inspection. From what I have seen of the interior of the building prior to the fire, I should say that it is very doubtful that a fire could be caused by the dropping of a match or cigarette end ~~and~~ as ~~there~~ no dirt or rubbish was allowed to accumulate to become ignited. The suggestion of the fire being caused in some way by the electric wiring seems most reasonable to me. On the morning of the 28th. ult. I attended a Council Meeting of the Indians with Mr. Gordon; the people were apparently quite satisfied that no blame could be attached to anyone for the fire but expressed the wish that a permanent night watchman had been employed. Since then however, different ridiculous rumours such as the fire having been conjured by men at distant points, have come to life due I think to a dream of that nature that a local Indian woman had.

Upon my return to Norway House I received the following radiogram from the C/C. Manitoba District:-

"Radio me immediately as full details as possible regarding Cross Lake Fire for information of Coroner"
A.B. Allard.

A night letter was despatched to the Officer Commanding Manitoba District on the 2nd. inst. giving details of fire. On the 11th. inst. I received the following telegram from H.J. Martin, Commissioner Manitoba Provincial Police.

"John Flett of Island Lake was at Cross Lake prior to fire endeavouring to take his son away but was refused. The son Arthur Flett desired to go with father. ~~Principal would not permit~~ Principal would not permit this. Indians at Cross Lake believe that John Flett urged his son Arthur Flett to start fire. Arthur Flette was sleeping in the infirmary on second floor on night of fire with Donald Ross. Both boys believed to have been fully dressed at time of fire. John Flett told friend of his who usually slept at the school that he Flette was glad that his friend was going away from the school on February 24th. School burnt down on night of 24th. Arthur Flett has stated since the fire that he was glad the school burnt down as he would now be able to go home. Boys Arthur Flett & Donald Ross now at Norway House. John Flett believed to be there also. Please carefully interview these persons and advise as to interrogation of children

3.

and other Indians at Cross Lake. This forwarded direct to you by permission your Officer Commanding.

H.J.Martin, Commissioner Man. P. Police
On the 12th. inst. I interviewed ~~Donald~~ Ross and Arthur Flett, both of whom are in Norway House hospital with tuberculosis. On being questioned Arthur Flett informed me that while at Cross Lake school, for some weeks past he has been confined to his bed in the infirmary with tuberculosis. The day before the fire he was out of his bed once at 11 p.m. to go to the lavatory, which was right in the infirmary. On the early morning of the 25th. ult. he was awakened by the smoke and had just time enough to get a blanket, throw it around him and escape down the fire escape, where he stood until Father Trudeau obtained some clothes for him.

While questioning this boy, Nurse Oliver informed me that he had received a letter from his father, John Flett at Island Lake, that morning. I obtained this letter which was in Cree hieroglyphics and had same transcribed, the following being the transcription:-

Dear Son, To let you know I got home safe again it took me seven days. Your sister & sister-in-law and one man were pretty sick. They were all sick the same time, but when I got here they were getting better. They are doing well every day getting strong. And none of your brothers are home yet. To-day is a day later they said they would be home. Now my son we were all sorry to hear of the school being burnt down. I just got home when I heard of the school to burn. Yes all the people were sorry but I cried myself for I felt so bad about it. I think that was very strange for the school looked so nice every thing in around. That is why I think very bad about it and to be gone so soon. That is all my son. We all send a kiss to you all. John Flett.

Upon being questioned, Donald Ross informed me that he had been awakened by the smoke on the morning of the 25th. but had time to grab his clothes, escape by the fire escape & dress out side. Neither of these boys had been out of the infirmary on the day preceding the fire. I have been able to confirm these statement from eye-witnesses at Cross Lake. Father Trudeau informs me that prior to the fire John Flett came to Cross Lake to visit his son, which the natives frequently do, coming often from great distances. Arthur Flett asked his father to take him home with him. John Flett mentioned his son's request to Father Trudeau who told him that he considered such action very inadvisable owing to the temperature that Arthur had been running, to which John Flett quite agreed and apparently went away quite satisfied. I have been unable to see John Flett who is at Island Lake but I am quite satisfied, knowing both the man & the son, that there is absolutely no truth in the suggestion that either one of them deliberately caused the fire. Arthur Flett was one of the best boys in the school & Donald Ross bears a good reputation.

I have questioned the Indians around Cross Lake but have been unable to find anyone who heard Arthur Ross state that he was glad the school burnt down.

On making further enquiries yesterday I received information from one May MacIvor to the same effect as that contained in the radiogram from Commissioner Martin, and am of the opinion that the MacIvor family are the source of the rumour. Upon questioning the MacIvors however I was unable to obtain any further satisfaction than that they had heard this & that etc. but could not say from whence. Personally I think it

4.
is the out-cropping of a few facts and a very vivid
imagination on the part of the MacIvers as the facts of
the case contradict their rumour.

D. Saul
Sergt.
(#5169 D.C. Saul)
In charge Norway House Detachment.

The Commissioner,
Manitoba Provincial Police
Winnipeg, Man.

Forwarded for your information, 25-3-30.
You will be interested in the latter paragraphs
of this report, and I myself consider that Sergt.
Saul's summary of the matter is probably correct,
as I can hardly believe that this Flett boy would
deliberately set fire to the school.

Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

The Commissioner,
R.C.M. Police,
Ottawa, Ont.

Forwarded for your information, 25-3-30.

A.B. Allard
Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO:-

THE COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA.

123-1-1

R

Form 179.

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

36008



Ref. No. 30 D 1 F 5

Ottawa, 2nd April, 1930.

Your File No.

Sir:

Re: Fire at Indian Boarding School,
Cross Lake, Man.

I beg to enclose, herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding our Manitoba District,
dated the 16th March,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Cortlandt Starnes

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

M/Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF INSURANCE
OTTAWA, CANADA

May 2nd, 1930.

123-1-1
R

[Handwritten signature]
Russell T. Ferrier, Esq.,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

My dear Mr. Ferrier:

In compliance with your request, I am returning herewith your file having reference to Cross Lake Indian Residential School. I have to thank you very much for your kindness in loaning these documents to me and at the very earliest opportunity I shall be pleased to have a conference with you respecting the situation in isolated institutions of this character.

Very sincerely yours,

[Handwritten signature: J. C. Howe Smith]
Dominion Fire Commissioner.

JGS:MN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Copy for 123-1-1
123-1-3.

[Signature]

Ottawa, June 27, 1930.

Right Reverend Sir:

I have your letter of the 17th instant, with reference to current expenses at the Cross Lake Indian Residential School. I regret that your proposal, to pay a small per capita grant in the case of those who are attending as day pupils, would not be acceptable to the Auditor General. The Department believes the most satisfactory way of meeting the current expense for the June quarter would be to allow per capita grant at the regular rate for the children that were sent to Norway House. Then, as far as the work at Cross Lake is concerned, it will be necessary to have a detailed statement, supported by receipts or other papers, showing the expenditure that the church authorities have incurred. This is the usual practice, and the accounting will be done similar to the arrangements made at the Guy Indian Residential School before it was placed on per capita grant.

Mr. Indian Agent Gordon has recently forwarded a voucher, in favour of the Cross Lake School, for 15 sacks of flour and 376 whitefish - a total of \$127.60. This is not being paid as I expect that these items will be included in the expenses from the date of the fire. I am informing Mr. Gordon that special arrangements are being made to finance the school for the time being.

[Signature]
His voucher suggests that the rations were largely required for "extra" children. I presume that this means children of parents who do not live at Cross Lake, who are being kept by Indian families on the reserve. As the reconstruction of the school has not

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas,
Man.

- been decided

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

been decided, I believe it inadvisable to continue this arrangement after the summer. These children should be sent to their own homes and the activity at Cross Lake should be confined to the 12 children in residence and to all those who can attend from the reserve as day pupils. 12

To assist Your Lordship in financing, I am forwarding, under separate cover, an interim payment of \$1,500 in lieu of per capita grant, to be applied on the current expenses at Cross Lake. This will have to be accounted for, as indicated in the first paragraph.

I am enclosing an extra copy of this letter, which you may forward to the Reverend Principal.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

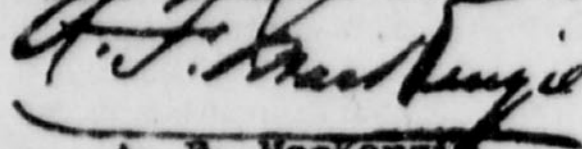
VERY
POOR
COPY

Ottawa, June 27, 1930.

Sir:

I have your voucher No. 7 for \$127.60, in favour of the Cross Lake Indian Residential School. This is not being paid as such, as the current expenses at Cross Lake, whether for the 11 pupils that they are keeping in residence, or for the day pupils that are on the reserve, will be met upon receipt, from the church authorities, of a detailed statement, showing all the costs, supported by receipts and other papers. Then a grant, in lieu of per capita grant, will be made for each quarter. The Department is writing to His Lordship Bishop Charlebois, concerning the current expenses at Cross Lake from the date of the fire.

Your obedient servant,



A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.




Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

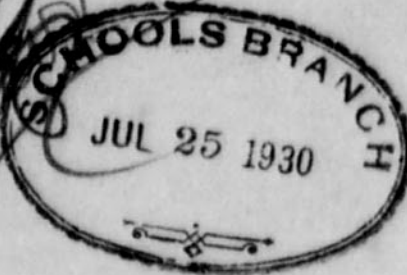
VERY
POOR
COPY

Cross Label #1

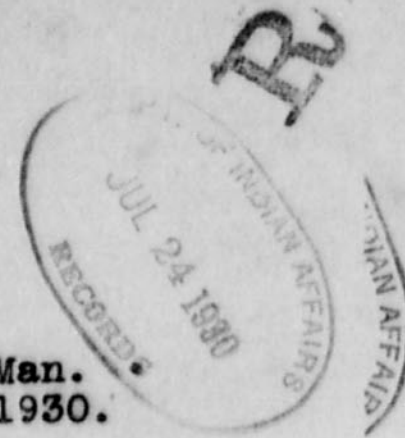
123-1-1

Extract for Schools.

Original on 51-123



Norway House, Man.
June 13th, 1930.



Sir,-

X

X

X

Recently a representative of the Provincial Board of Health visited the Hospital and also the Roman Catholic Mission at Norway House, where a number of the pupils of St. Joseph Indian School were transferred after the fire this winter, and assumed authority with regard to the housing conditions, etc., and while I do not object, I would ask to be informed just what authority the Provincial Board of Health would have in relation to institutions of the Dept. of Indian Affairs operated for Indians.

Your obedient servant,

(Sgd) Wm. Gordon,
Indian Agent

The Assist. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA

*See speaking
Dept. of Indian Affairs
after health conditions
of Indian Sch.*

*I understand the
Norway House R.C.
mission has pupils
that are not our wards
& I assume the
Prov. authorities may have
some jurisdiction.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

July 25th, 1930.

Sir,

In reply to that part of your letter of June 13th which refers to the Provincial Board of Health inspection of the Roman Catholic School at Norway House, I may say that the Department understands that this school accommodates both Indian pupils and other children. If this is the case, there is no doubt that the Provincial Board of Health has the right of inspection, particularly as the school and mission property does not form a part of the reserve.

G.L.H.
Wm. Gordon
This Department is of course interested in the conditions under which its own pupils are kept at this school, and you should insure that the accommodation is satisfactory. If necessary, report to the Department any bad conditions which you may find to exist.

Your obedient servant,

A.F. MacKenzie
A.F. MacKenzie,
Acting Assistant Deputy & Secretary

Wm. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

R



[Handwritten signature]
EXTRACT FROM REPORT OF WM. GORDON, INDIAN
AGENT, NORWAY HOUSE, FOR THE MONTH OF DECEMBER,
1930, ON THE NORWAY HOUSE RESIDENTIAL SCHOOL.

Original on 123-1-7.

noted

This is a day school carried on by the staff of the St. Joseph's Boarding School since the school was burned last February, or at least since it was possible to get the outhouse, a storehouse, in condition to carry on. This room is used as a classroom on week days and a chapel on Sundays. The furniture is home made, and while the benches are fairly comfortable, there are no desks, which makes seat work difficult. I found, however, neat writing and good drawing. Written number work was fairly good also. Reading was very good, and the children spoke clearly and with good voice, and very naturally. Considerable of the work is done orally, and in concert, which of course encourages the more bright children, and has doubtful value for the more plodding children. I found, however, that the children appear to understand very well the work being covered by them, and are quick and prompt with their answers. Spelling was good and oral number work excellent.

The children are supplied with a lunch at noon, and with a good substantial meal on dismissal of the classes. This is of great value to the children, especially in this year of scarcity of fur and the wherewithal to purchase flour and other store goods.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

19

Sir,—

do. I understand that a recent amendment has been made to Section 774 of the Criminal Code, whereby the authority of a Police Magistrate for the Province of Manitoba, has been extended to be on a par with those of Ontario for certain offences. If this be true, then I, as a Police Magistrate, holding a Commission as P.M. for Manitoba, have authority, with the consent of the accused, to hear and decide these cases, so long as a charge of Manslaughter is not entered. This would simplify matters greatly, as I have no doubt the boys would consent to be tried by me, and would probably plead "Guilty".

Should the boys be sent up for trial, I would not be permitted, at the Preliminary hearing, to ask them to plead to the charge, evidence would have to be secured, and at their trial, should they, on a lawyer's advice, plead "Not Guilty", a great deal of time and expense would be necessary in order to produce sufficient evidence to secure a conviction.

I may say that I have no desire to take the responsibility of settling so grave cases, and I would not wish to do anything which would look like a "Hole in the corner" business, nor like "Railroading" the boys into prison, but on the other hand, if I have the authority to hear the cases, if the boys are willing to abide by my judgment, and if thus the time and expense which would otherwise be necessary in securing and presenting evidence before a higher court can be saved, I would not wish to be recreant to the trust imposed upon me.

May I ask for a very early reply, as any delay will carry us into the freeze-up. A wire to Inspector Bunn, to be forwarded, might be the quickest means of reply.

Your obedient servant

Wm Gordon
Wm. Gordon,
Indian Agent.

*Advise you not
to take case, communicate
with
att'y gen at W.B.G. + abide
by his instructions.
129A East*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House, Man.

Sept. 16th, 1931. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 29B.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I have to report that on Saturday last, Sept. 12th Sergt. D.C. Saul, officer in charge of the R.C.M. Police Detachment at Norway House, brought to my office a young man, George Paynter, who had confessed that he, in company with another boy, Nelson Hughes, had set fire to St. Joseph's Residential School at Cross Lake on the morning of February 25th, 1930.

Informations were laid against both of these boys on a charge of Arson, and George Paynter was remanded in custody for seven days, when he will again be remanded, while a warrant was issued for the arrest of Nelson Hughes who is reported at Nelson House, and Sergt. Saul left for Nelson House Sunday morning to bring Hughes in.

George Paynter (Georges Penders) was, at the time of the fire, pupil No. 61, of St. Joseph's Residential school, was in his 17th year, had been in school 10 years, and had reached Grade 6. He is paid Treaty with No. 320, Norway House Band, as male dependent of the Chief, Wm. Thomas Towers. His parents are both dead. A few weeks before the fire he had run away from school, but was taken back, and punished. Some of the boys are said to have heard him making threats against the school, and one boy, Roderick McKay, ex-pupil No. 75 of St. Joseph's school, discharged Aug. 1929, but who was at the school working up to a couple of days before the fire, is said to have told at The Pas and at Cumberland House that the boy Paynter had told him (McKay) just before he left Cross Lake that he (Paynter) and another had made an attempt to set fire to the school but that they were nearly caught, but that they would do it yet. It was from these alleged statements of McKay's that the word came through Bishop Charlebois and Father Trudeau, Principal of St. Joseph's, which led to the questioning of the boy Paynter.

The second boy, Nelson Hughes, was about 17 years of age, in his graduation year, at the time of the fire. He is non-treaty, as his father was non-treaty, but since his mother was Treaty, and his father dead, he was admitted as a pupil of St. Joseph's school, in Sept. 1919. Since leaving school he has been convicted of theft and secured a short sentence. He has recently married at Nelson House.

As the charge is a very serious one, more especially in view of the 13 deaths caused by the fire, I should like to be instructed by the Department as to what I should

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

Form 6105, replacing Form D.L. 2-T.W.

DAY LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Day Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

OTTAWA, Sept. 28, 1931.

J. R. Dunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Commerical Building,
Winnipeg, Man.

Please communicate quickest method following message to
Agent Gordon, Norway House STOP Reference your Twenty-Nine
B sixteenth instant advise you not to hear case. Communicate
with Attorney General at Winnipeg and abide by his instructions.

Duncan C. Scott.

Chg. Dept. I.A.

SENDER'S ADDRESS
OR ANSWER

SENDER'S TELE-
PHONE NUMBER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1.

EXD.

Ottawa, September 28, 1931.

Sir:

In reply to your 29B of the 16th instant, requesting to be informed as to the action to be taken by you in the case of the two boys, one of whom confessed he set fire to the St. Joseph's Indian Residential School at Cross Lake on the morning of February 25th, 1930, I have to inform you that Mr. J. R. Bunn, Inspector of Indian Agencies, Winnipeg, was requested by telegram of today's date to communicate to you, by quickest method, the following message:

"Reference your Twenty-nine B sixteenth instant advise you not to hear case. Communicate with Attorney General at Winnipeg and abide by his instructions".

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes
T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Wm. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS of SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
Patrons should mark an X opposite the service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S No.

TIME FILED

CHECK

(COPY)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Thicket Portage, Man.
18-9-31.

The Officer Commanding,
R.C.M. Police,
Winnipeg, Man.

Re Cross Lake fire nineteen thirty have Indian
George Paynter under arrest Norway House for burning
school and have obtained full confession hold warrant
to apprehend Nelson Hughes half breed accomplice expect
to execute same in couple of days will submit full
report on return Norway House about twenty-seventh inst.

(Sgd) SERGEANT SAUL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

30-134 N-2

Winnipeg, Man., September 21, 1931.

The Commissioner,
Manitoba Provincial Police,
Winnipeg, Man.

Sir,

RE: Roman Catholic Boarding
School, Cross Lake, Man.
Loss of, by fire.

This is to confirm Inspector
Mellor's telephone conversation with you of
the 18th inst.

Attached please find copy of telegram
referred to.

I am very pleased indeed that this case
has apparently been brought to a satisfactory
conclusion.

Yours truly,

Inspector
A.H.L. Mellor, for Supt.
Commanding Manitoba Dist. A.O.D.

M/B The Commissioner
R.C.M. Police,

Enclosure: Ottawa, Ont. Forwarded for your informa-
tion, 21-9-31. Copy of the telegram referred
to attached. Report will be forwarded when
received.

M/B

A.H.L. Mellor
Inspector
A.H.L. Mellor, for Supt.
Commanding Manitoba Dist. A.O.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO:-

COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA.

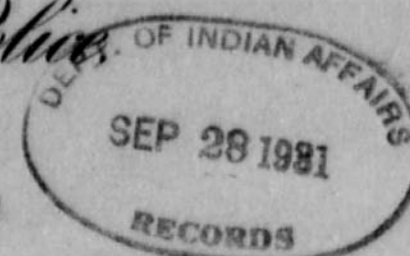
Form 179.

123-1-1

96002

Royal Canadian Mounted Police
Office of the Commissioner.

R



Ref. No. 30 D 1-F-5

for

Ottawa, September 25, 1931.

Your File No.

Sir:

Re: Fire at Indian Boarding School
Cross Lake, Manitoba.

I enclose herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding Manitoba District
dated September 21, 1931,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

T. S. Belcher
T. S. Belcher,
~~Deputy Superintendent~~
Asst. Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indians Affairs,
Ottawa.

Encl.
ED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Winnipeg-Man. Free Press - Sept. 20/31

HALF-BREED ARRESTED IN NORTH FOR BURNING OF CROSS LAKE SCHOOL

After Searching 19 Months, Ser-
geant Saul, R.C.M.P., Captures
George Paynter

Sister Superior and Nine Pupils
Perished in Cold Winter Night's
Fire in February, 1930

Arrested Man is Said to Have
Confessed to Crime, and Impli-
cated Older Indian Friend

(Special Despatch to the Free Press.)

The Pas, Man., Sept. 20.—Sergeant D. C. Saul, R.C.M.P., of Norway House, has one man under arrest and is hot on the trail of another in connection with the burning, February 25, 1930, of the Indian school at Cross Lake when the Sister Superior and nine pupils perished.

With George Paynter, 22-year-old half-breed Indian in custody, Sergeant Saul passed through Thicket Portage, Saturday, in a canoe, paddling fast and light, and bound for Nelson House on the trail of another Indian, also wanted in connection with the fire.

Paynter is said to have confessed to aiding his older Indian friend in setting fire to the institution one cold winter night in February, 1930.

Known in the north country as one of the most experienced mounties ever to patrol the lonely wastes of the Arctic and bush country north of 53, Sergeant Saul, since the night of the holocaust has worked on the case incessantly. His investigation of 19 months was only recently rewarded with the arrest of Paynter.

Adding to the picturesque history of the "Red Coats," Saul, on his return to headquarters at Norway House, will have travelled more than 600 miles during the man hunt.

Panting Indian runners of the woods brought the story of the holocaust here a couple of days later, when the institution at Cross Lake, 125 northwest of here, was in smouldering ruins.

It was during the early hours of the cold morning the flames swept through the three-story structure. Only the heroism of Sister Superior kept the death toll down to ten, and she perished with her proteges as she was leading a group of Indian pupils, all under nine years of age, along a corridor on the top story of the institution.

The Indian school, to which a \$20,000 addition had been added prior to the fire was valued at \$200,000.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

123-1-1
E.A.W.



REF. NO.

Re Wire 28th Sept., 1931.
Ref Agent Gordon 29-B,
16th Sept. 1931.

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE
INSPECTOR'S OFFICE

Winnipeg, 29th September, 1931.

[Signature]
Duncan C. Scott, Esquire,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:-

I have to acknowledge your wire as follows:-

"Please communicate quickest method following message to
"Agent Gordon Norway House.
"Reference your Twenty nine B, sixteenth instant, advise
"you not to hear case, communicate with Attorney General
"at Winnipeg and abide by his instructions.

(Signed) Duncan C. Scott.

I received this message at 13.37 on the 28th, and
I got in touch with Attorney General's Department to find
out if they had any arrangement for conveying a quick mes-
sage to Mr Agent Gordon, they had no special way, but suggest-
ed a broad-cast message by noon of the 29th through C K Y
from Winnipeg. I then went to C K Y today at 11.50 a.m.,
and gave them a copy of your message to be broadcast at
noon today.

In addition to the above, I have written a letter to
Mr Agent Gordon, and I have handed this to the Selkirk Nav-
igation Co. to go on their boat the "SS Kenora" when she
goes on her last trip to Warren's Landing tomorrow poss-
ibly, and a reply will be brought back by the "SS Kebosa",
and I will send you a copy of this reply immediately on
receipt here.

This is the best I could do, about the quickest method
to get your wire of the 28th to Mr Agent Gordon.

Your obedient servant,

[Signature: Jno. R. Bunn]

Jno. R. Bunn,
Inspector of Indian Agencies,
4th Floor Commercial Bldg. Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS of SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
Patrons should mark an X opposite the class of service desired: OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S No.	TIME FILED	CHECK
		(COPY)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Thicket Portage, Oct. 2nd, 1931.

The Officer Commanding,
R.C.M. Police,
Winnipeg, Man.

My wire eighteenth ultimo return to detachment
unavoidably delayed eight days stop. Hughes
under escort has admitted guilt.

(Sgd) Sergeant Saul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Man. Dist. 30-134 N-2

Winnipeg, Man., October 3, 1931.

The Radio Announcer,
C K Y,
Winnipeg, Man.

Sir,

RE: Roman Catholic Boarding School, Cross Lake,
Man. - Loss of by fire.

Owing to the fact that the Signal Corps have abandoned their plant at Norway House, we have no means of communication whatsoever at that point at this time of the year, except through the courtesy of C K Y.

We have a very important message indeed to send to the R.C.M. Police detachment at Norway House, and, therefore, would be greatly obliged if you, on four successive days, would be so kind as to broadcast same. Any charges in this connection will be borne by this Force. The message is as follows:-

"Sergeant D.C. Saul,
R.C.M. Police,
Norway House, Man.

"Bring Paynter and Hughes in to Winnipeg next boat. The Keenora leaves Selkirk on the sixth for Warrens Landing.

Superintendent R. FIELD. "

Would you mind adding to this message that any person at Norway House receiving same, please be good enough to communicate with Sergeant Saul without fail.

Thanking you in anticipation of your invariable courtesy in this respect.

Yours truly,

Supt.
R. Field
Commanding Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

The Commissioner,
R.C.M. Police,
Ottawa, Ont.

Forwarded for your information, 3010-31.

I attach hereunto, copy of wire received from Sergeant Saul from Thicket Portage, which is a point on the Hudson's Bay Railway. Unfortunately, however, Sergeant Saul had left Thicket Portage before I was able to get in touch with him, taking his prisoners back to Norway House. The Manitoba Provincial Police are in somewhat of a quandary in this respect, as, owing to the very slight information we have regarding these cases, it is not known who the witnesses are, where they are located, and whether it would be cheaper to bring the prisoners and witnesses out to Winnipeg, or send a judicial party in to Norway House to hear the case. In view of the fact that there are now no means of communication to Norway House, except by radio, it has been thought better that Sergeant Saul bring the prisoners in anyhow, in order that he can give us full details in person. This mode of procedure is being carried out at the request of the Attorney General of the Province of Manitoba.

R. Field Supt.
R. Field
Commanding Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

123-1-1

Form 179.

R

Royal Canadian Mounted Police,
Office of the Commissioner.

101653

Ref. No. 30 D 1-F-5

Ottawa, October 7, 1931.

Your File No.

Sir:

Re: Fire at Indian Boarding School
Cross Lake, Manitoba

I enclose herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding Manitoba District
dated October 3, 1931,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Encl.
ED.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indians Affairs,
Ottawa.

J. H. MacBrien
J. H. MacBrien
~~Commandant Starnes~~
Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

C O P Y.

Dept. of Indian Affairs.
C A N A D A.

Horway House, Sept. 29th, 1931.

Dear Mr Bunn:-

Received the message from Mr. Scott o.k. today at noon. Am very glad to be relieved of the responsibility of hearing and deciding these cases. I wrote to the Attorney General the same mail as I wrote to the Department (16th ?), but his reply is doubtless coming by mail. My letter to the Attorney General was for information re my jurisdiction in these cases. I am writing him again for instructions, as per advice in the message received today. Unless these instructions are in the letter which will be a reply to my former letter, they will probably have to be broadcast by radio., unless they can be sent in by plane.

Sergt. Saul, (R.C.M.P.) is away to Nelson House after the fellow Nelson Hughes. He may have to go to Indian Lake to get him. Has a warrant for his arrest. I have remanded from week to week the chap Paynter, until the return of the Sergeant. I hope the instructions of the Attorney General arrive on the first boat, which may be in about Friday the 2nd October, sometime before you will receive this. This is a very bad time for anything like this to have to be settled, owing to the bad mail service for the past and for the next few weeks.

little

There has always been a suspicion that the fire originated in this way, or something similar, but suspicion is something not to be discussed, or even ~~thought~~ mentioned, if you wish the truth to come out. It is pretty hard to believe that the Indian boys would be guilty of such conduct. Of course the benefits of education are not sought after by boys of this stamp, and the rigorous discipline of the school is not congenial, even if salutary. Some changes ~~in~~ the brothers on the staff had been made just the ~~last~~ day, and the brother most respected by the boys was away.

As Police Magistrate for the Province of Manitoba, and the only one in this district, it may be necessary for me to hold the preliminary hearing. In any case I will await the instructions of the Attorney General.

Your obedient servant,

J. R. Bunn, Esq.-
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg.

Signed (Wm..Gordon.
Indian Agent.

Note. The above letter came to me via "The Pas", is stamped Oct. 2nd, 1931, I enclose the envelope containing the letter. I received the the message of the 28th at 13.37, and at noon of the 29th, it was with Gordon, as per his letter. This was quick work, I think.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

INDIAN OFFICE

AT...Norway House, Man



John R. Bunn, Esq.

Inspector of Indian Agencies

4th Floor, Commercial Building,

Winnipeg.

*Recd 9:30 am
5 Oct 1931
H*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*✓ ER
POOR
GOP*

123-1-1



MacFadden
m. 7/10/31

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

REF. NO.

Re Wire 28th Sept., 1931
Ref Gordon's 29-B 16th Sept., 1931.

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE
INSPECTOR'S OFFICE

Winnipeg 5th October, 1931.

Duncan C. Scott, Esquire,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.-

EX-11

Dear Mr. Scott:-

With reference to above mentioned telegram from you to me, under date the 28th Sept., 1931, I am very much pleased to advise that this message reached Mr Agent Gordon of Norway House at noon of the 29th September, I am enclosing a copy of a letter that I received this morning at 9.30 from Mr Agent Gordon dated at Norway House on the 29th Sept., 1931.

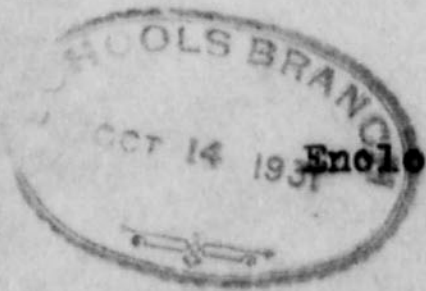
Broadcasting your message through C.K.Y. the Radio station in Winnipeg, at noon of the 29th Sept., 1931, landed the message with Mr Agent Gordon safely and in good time.

I am enclosing a copy of Mr Gordon's letter.

I have just learned from the R.C.M.P. Headquarters here, that the Indians who are supposed to be implicated in the very disastrous fire, that caused the destruction of the Cross Lake Indian Residential School and very serious loss of human life, will be brought to Winnipeg and that the preliminary investigation will take place here, so that the Attorney General of Province will be represented, when this action is taken.

Your obedient servant,

Jno. R. Bunn
Jno. R. Bunn,
Inspector of Indian Agencies,
4th Floor Commercial Bldg.,
Winnipeg, Man.



Enclosures.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

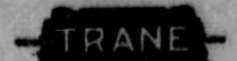
VERY
POOR
COPY

123-1-1

TRANE COMPANY

OF CANADA, LIMITED

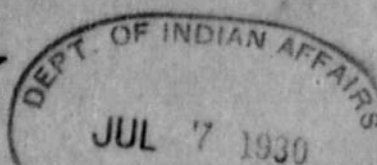
TRANE HEAT EXCHANGERS, BELLOWS
RADIATOR TRAPS, AIRLESS VALVES,
RETURN FITTINGS, DIRECT RETURN
TRAPS, REGULATORS, RECEIVERS,
VENT VALVES, ETC.



PHONE 22 700

270 FORT STREET

WINNIPEG, MAN.



TRANE UNIT HEATERS, AUTOMATIC
ELECTRIC CONDENSATION PUMPS,
BOILER FEED PUMPS, VACUUM
PUMPS, SPECIAL AIR OR WATER
PUMPING APPARATUS, ETC.

HEAD OFFICE:
TORONTO, CANADA

FRANK MURDOCH,
WINNIPEG REPRESENTATIVE

file

July 4th. 1930.

Mr. A. F. MacKenzie,
Acting Assistant Deputy & Sec'y.
Depat. of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Your favour of 2nd. instant to
hand, advising that it is not the intention
of the Department to rebuild Cross Lake Indian
School at present.

Kindly accept thanks for your prompt
reply to our communication.

Yours truly,

TRANE COMPANY OF CANADA LIMITED.

F. S. Murdoch
DISTRICT MANAGER.

M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

DESIRED
Message
Night Letter
Persons should mark
the class of service used
OTHERWISE THE MESSAGE
WILL BE TRANSMITTED
A FULL-RATE TELEGRAM

OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

and the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Copy
Ottawa, 27th October, 1931.

J.R. Bunn,
Inspector of Indian Agencies,
Commercial Building,
Winnipeg, Man.

Reference your wire respecting George Painter, Indian,
charged with arson. Department does not employ counsel for
defence of Indians except on charge of murder.

Duncan C. Scott.

25W.
chg. D.I.A.

Day Letter
Night Message

DL
NM

C.N.T. 6296
12-25

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

TO

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

W. G. BARBER, General Manager

with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

OCT 26 PM 5 43

RA388 57 COLLECT XU

WINNIPEG MAN 26 424P

DUNCAN C SCOTT

PHONE RESIDENCE DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT
CASE GEORGE PAINTER AN INDIAN OF NORWAYHOUSE BAND CHARGED WITH
ARSON CALLED BEFORE WINNIPEG MAGISTRATE TOMORROW MORNING AT TEN AM
INDIAN DISPOSED TO PLEAD GUILTY ATTORNEY GENERALS DEPARTMENT
INTIMATES IF INDIAN DEPT DESIRE COUNSEL FOR INDIAN PLEASE WIRE
IMMEDIATELY THEN CASE WOULD BE ADJOURNED A REASONABLE TIME TO GET
FULLEST INVESTIGATION IN BEST INTERESTS OF JUSTICE

JNO R BUNN.

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

MANITOBA DISTRICT.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

NORWAY HOUSE DETACHMENT

7th. October 1931.

Man. Dist. 30-134 N-2

CRIME REPORT.

Re: Roman Catholic Boarding School, Cross Lake -
Loss of by fire.

P.R. 16-3-30

During the latter part of August 1931, Father Trudeau O.M.I. R.C. Missionary at Cross Lake, called at this Detachment & informed me that he had received a letter from Bishop Charlebois in which the Bishop stated that while at Cumberland House this summer, an Indian had informed him that another Indian, Roderick McKay had said that he believed one George Paynter, Indian, had set fire to the school, as while McKay was at the school, Bender came to him and said "To-night I am going to set fire to the school, get ready to escape, take off the screen window so you can get out by the window"; a little later Bender came back to McKay's room and said "I did not succeed, I almost got caught by the Brother, I will try again later when you wont be here so you wont be exposed"

Since this fire took place on February 25th. 1930, there have been many rumours started as to the origin of the fire, all of which have been investigated without result and I was rather sceptical as to the truth in this.

On Sept. 12th. accompanied by Indian John Bradburn, I left for Cross Lake to interrogate some of the older boys with regard to this report. Roderick McKay was away from Cross Lake & it was not known exactly where he was.

Shortly after we had boiled our first kettle, I came to a camp of Indians where George Paynter was staying. I stopped to question this boy as to his activities on the night of the fire. At first he was very noncommittal and I could get no satisfactory replies from him. I told him of what Roderick McKay had stated and at first he denied the truth of this, later he admitted that he had tried to burn the school unsuccessfully two or three nights before the fire took place; shortly after he broke down and admitted the whole thing, giving me the following statement:-

George Paynter's statement:-

I was at the school on the night of the fire at Cross Lake. I was sleeping in the big boys dormitory. Nelson Hughes told me about the fire. I just put my pants & coat & sweater on and socks. I remember telling Roderick McKay I was going to set fire to the school. I tried to set fire to the school but I could'nt, I went down to the basement for this purpose, then the Brother came, Brother Antoine, I got frightened and came up again. Nelson Hughes was with me, he was going to help me. Two nights after this the school took fire. Nelson Hughes & I set fire to the school when it burnt. About 3 o'clock on the morning of the 25th. February, Nelson Hughes got up & woke me up. I put on my pants. I did not want to go but Nelson forced me to go. I did not go down right away, he went first. Then he came up again & told me there was nobody there. I went after with Nelson & got gasoline from the barrel in the engine room. I sprinkled it on the wood & on the floor of the pool room. Then I set a match to it. I then went back to bed. Nelson went into the play-room. About 10 minutes after he came back to bed. About 10 or 15 minutes later the alarm was given & there was lots of smoke. The people were getting out of the school by this time. I did this because Nelson forced me to it.

(Sgd.) George Paynter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Upon receiving this information, I arrested Paynter and escorted him back to Norway House. Upon arrival there, about 6 p.m., I laid information before Wm. Gordon P.M. against Paynter under Section 511 C.C. of C., I also laid information against Nelson Hughes under the same section & obtained warrant to apprehend this man. Paynter appeared before Mr. Gordon the same evening and at my request the case was remanded from week to week until I could return with Hughes. Paynter was then escorted to the Detachment & left in the custody of S/Cst. Robinson until my return. S/Cst. Robinson was instructed to bring ~~the~~ the accused Paynter before Mr. Gordon for further remands until I should return.

On the morning of the 13th. Sept. I left for Nelson House via Thicket Portage, to arrest Nelson Hughes. Indian John Bradburn was discharged at Cross Lake and Indians James Ross & Henry Hamilton employed as guides.

Upon arriving at Thicket Portage I telephoned through to the telegraph operator at Wabowden the following telegram to the Officer Commanding, Winnipeg. 18/9/31

"Re Cross Lake fire 1930 stop Have Indian George Paynter under arrest Norway House for burning school and have obtained full confession stop Hold warrant to apprehend Nelson Hughes half-breed accomplice stop Expect to execute same in couple of days stop Will submit full reports on return Norway House about 27th. inst. (Sgd.) Sgt. Saul

Owing to very bad weather, engine trouble & difficulty in finding the route I did not arrive Nelson House until the evening of the 24th. Upon arriving at Nelson House I learnt that Hughes had gone with his wife & parents in-law to Swan Lake, about 100 miles N.W. of Nelson House. I therefore left one of my men with Mr. Huty, trader, and borrowed an Indian who knew the route to Swan Lake from him. We arrived at Swan Lake on the morning of the 27th. & I arrested Hughes, warning him in the prescribed form. The same day we left on our return journey. While at Nelson House on our return, Hughes made the following statement to me:—

Nelson Hughes statement:—

On the night of the fire at Cross Lake, at about 3 o'clock in the morning, when George Paynter went downstairs, I went after him. George woke me up before he went down. He said "Get up & come downstairs" The evening before the fire took place George Paynter had been talking to me and told me that he was going to wake me up that night that he was going to do something, that he was going to set fire to the school. I said "I can't tell you yet" When George woke me up I knew what he was going to do. I did not tell anyone that George was going to burn the school. George told me also that he had tried to burn the school two or three nights before. I was not with him when he tried the first time. When I got up & followed George I had on just my night clothes, he had his pants & stockings on. I went as far as the refectory, George told me to stand there & watch to see that nobody came until he had started the fire. As soon as George got to the engine room I went back to bed. About five minutes later George came back. He told me that he had started the fire. About 10 or 15 minutes later the room became full of smoke & we all got up and got out of the building. The reason that I agreed to help George burn the school was that I was always mad at the Priest because he was always punishing me. I make this true statement of my own free will. (Sgd.) Nelson Hughes

Witness:— Sgt. D.C. Saul, W.E.W. Huty.

On passing through Thicket Portage on my return journey, I sent the following telegram through to Wabowden to be despatched:

2/10/31

The Officer Commanding,

R.C.M. Police, Winnipeg.

My wire 18th. inst. stop Return to Detachment unavoidably delayed eight days stop Hughes under arrest has admitted guilt.

(Sgd.) Sgt. Saul

On passing through Cross Lake on my return journey, I questioned some of the boys who had been in the dormitory with accused at the time of the fire, and learned that most of these boys had known all the time who had started the fire, but owing to the deaths incurred had been too frightened to breathe a word about it until it had come out. I left word with Indian boys, George Miller, Baptiste Crate & Edward McKay to come to Norway House to give evidence in this case. Upon their arrival there I found that Edward McKay's knowledge of the case was very slight so he was allowed to return to his home.

I arrived at Norway House with prisoner Hughes on the evening of the 5th. inst.

On the morning of the 6th. Hughes appeared before Wm. Gordon P.M. & the case was remanded until the 10th. inst.

The following message was received from the Officer Commanding Winnipeg, through CKY broadcasting station:-

Bring Paynter & Hughes to Winnipeg on next boat leaving Selkirk Oct. 6th.

(Sgd.) Supt. Field

On 10th. inst. Paynter & Hughes were again brought before Mr. Gordon & their cases were again remanded until 3 p.m. of the 17th. inst., it being expected that by this time they could be in Winnipeg.

Paynter is a Treaty Indian and was born sometime during the year 1913.

He has borne a bad reputation since he was quite small but has been an exemplary prisoner since he has been in custody.

Hughes is a half-breed, married, he was born in October 1911. He bears a bad reputation and served a short term of imprisonment in 1930 for theft. He has behaved himself well since being in custody.

D. C. Saul

Sergt.

(#5169 D.C. Saul)

In charge Norway House Detachment

The Commissioner,

R.C.M. Police,

Ottawa, Ont.

Forwarded for your information, 20-10-31.

Copy of this report has been supplied to the Commissioner of the Manitoba Provincial Police, and the case will be conducted by that Force. At present the Attorney General's Department is more or less at a loss as to what steps to take in this matter. They are proposing now to send in a Judicial party to Norway House by aeroplane to finally dispose of this case, which would, of course, entail very much expense. The two accused are willing and anxious to plead "Guilty" to a charge of Arson, but the intention now is to lay a charge of Constructive Murder. However, the Attorney General has promised to notify me as to what final action they decide to take. In the meantime, Sergeant Saul is remaining here with the two witnesses mentioned in this report, whom he brought out with him. Both accused at the time of the offence were juveniles. The whole case is very distressing, in view of the fact that twelve children and one Roman Catholic nun lost their lives.

R. Field

Supt.

R. Field

Commanding Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO
THE COMMISSIONER,
R.C.M.P. POLICE,
OTTAWA.

123-1-1

Form 179.

109885

Royal Canadian Mounted Police.
Office of the Commissioner.

Ref. No. 30 D 511-1 F 6.

Ottawa.

Oct. 27th, 1931.

Your File No.

Sir:

Re: *Noted*
George Paynter and Nelson
Hughes, Arson,
Cross Lake, Man.



I enclose herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding Manitoba District,
dated October 7th, 1931,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

T. S. Belcher
T. S. Belcher,
~~Gertland Starnes~~,
Asst. Commissioner.



The Deputy Superintendent General,
Department of Indians Affairs,
Ottawa.

Encl.
W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

From The Winnipeg Evening Tribune
October 27. 1931.

123-1-1

ADMITS SETTING FIRE TO CONVENT AT CROSS LAKE

George Paynter Tells Court
He Was Actuated by Spirit
of Revenge

13 CHILDREN AND ONE
SISTER DIED IN BLAZE

Tells of Two Unsuccessful
Attempts To Burn Down
Building

George Paynter, 20-year-old Indian youth, was sentenced to life imprisonment in the penitentiary in provincial police court today, when he pleaded guilty to setting fire to the Cross Lake convent, Feb. 25, 1930, causing the loss of 14 lives. He admitted that he had been actuated by a spirit of revenge.

Paynter was charged with arson when he appeared before Magistrate R. M. Noble. Speaking through Nelson Gaudin, of Norway House, interpreter of the Cree language, to hold his story.

Made Two Attempts

Paynter had been punished for infraction of the rules of the convent, where he was an inmate. Nursing a grudge against his teachers he made two unsuccessful attempts to burn the building. Each time he was detected by a priest and returned to the dormitory.

Undeterred by his failures, but made more wary, Paynter planned a third time to start a fire. He warned one of his friends in the boys' dormitory to remove the storm windows to facilitate escape after the fire started.

That night he obtained a quantity of gasoline from the engine-room and sprinkled it upon the lower floor. A touch of a match and within a few minutes the building was a roaring furnace.

Twenty Below Zero

The occupants of the boys' dormitory, having been warned, escaped, but 12 girl pupils, one boy who was ill and one of the teaching sisters were burned to death.

The temperature was 20 degrees below zero and the survivors suffered from cold and exposure during the night.

During his time on the bench Magistrate Noble has never before imposed a life sentence.

Nelson Hughes, alleged to be implicated with Paynter, appeared today and elected for jury trial. He was remanded until Tuesday, Nov. 3.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

106.



October 29th, 1931.

Duncan Scott, Esq.,
Superintendent of Indian Affairs,
Indian Department,
Ottawa, Canada.



Dear Sir;

Re Rex v. Paynter and Hughes.

This department is conducting a prosecution against the above two mentioned accused in connection with the fire at Cross Lake Indian Residential School, Cross Lake, Manitoba.

I understand that the land upon which the school was situated and the school building were the property of the Dominion Government. I would be pleased if you would verify this.

Also I would ask you to advise me as to the nature of the possession of the school by the Roman Catholic church, and what arrangements were made as to the carrying on of the school etc.

I desire this information for the purpose of deciding whether or not the charge should be framed as destruction of a school of the Roman Catholic church or the destruction of Dominion Government property.

Yours truly,

W. J. Wilson
Legal Assistant.

McL.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1.

X
November 4, 1931.

Dear Mr. McLean:

I have your letter of the 29th ultimo, with reference to prosecution against Paynter and Hughes, arising out of the fire at the Cross Lake Indian Residential School. This property is owned by the Dominion Government but was managed, at our request, by the Oblate Order of the Roman Catholic Church.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

W.M.
C.S.

Wilson McLean, Esq.,
Legal Assistant,
Attorney General's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION "D"

NORWAY HOUSE

DETACHMENT

REPORT ON CONCLUSION OF CASE

Defendant.....George PAYNTER.....Residence.....Treaty Indian, Norway House, Man.
 Occupation.....Hunter & trapper.....Date of Offence.....25th. February 1930
 Offence and Sec. of Act.....Arson, Sec. 511 C.C. of C.
 Place of Offence.....Cross Lake, Man.
 Information laid by.....Sgt. D.C. Saul.....before.....Wm. Gordon P.M.
 at.....Cross Lake, Man.....on.....12th. September 1931
 Place and date of Trial.....Winnipeg, Man. 27/10/31.....
 Tried by.....R.M. Noble P.M.....of.....Winnipeg, Man.
 Adjudgments.....Adjourned weekly from 12/9/31 (8 adjournments)
 Prosecutor or Defence
 Prosecuting Counsel.....W.E. McLean, Legal Asst. Counsel.....Nil.
 Witnesses.....of Attorney General of
 Sentence.....Life imprisonment
 Disposition of fine.....
 Exhibits (Nature and Disposition).....
 Serving Attending
 Costs. Summons \$.....Arrest \$.....Court \$.....
 Received by.....Justice fees \$.....
 Mileage.....Miles @.....per mile \$.....Total Costs \$.....
 Total expenses of case.....
 Mileage collected \$.....Disposition of Mileage.....
 Moiety \$.....Disposition of Moiety.....
 Appeal.....
 Finger prints and photo forwarded Headquarters.....
 Previous convictions.....

Remarks.....See Crime Reports re Cross Lake Fire, Indian Residential School.

Investigated by.....Reg. No. 5169 Sgt. Saul D.C.

Forwarded O.C. Sub. Dist.....Forwarded O.C. Division

Forwarded to the Commissioner

Donovan B. Lewis
 I/c Detachment Sgt.

I/c Sub. District

R. Hill
 Supt.
 Commanding Division

Date.....28-10-31

Date.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
 POOR
 COPY

MANITOBA DISTRICT.

Man. Dist.
32 W 690-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

WINNIPEG, MAN.

28th. October 1931.

CRIME REPORT.

Re: George PAYNTER, Treaty Indian - Cross Lake, Man.
Arson, Sec. 511 C.C. of C.

P.C.R.
Norway House
16/3/30
7/10/31

On the 18th. inst. I arrived at Winnipeg via S/S. Keenora with prisoner George Paynter & Nelson Hughes & immediately reported at "D" Div. Headquarters. Upon arrival there I received instructions to hand these two prisoners over to the Provincial Gaol, which was done, receipt being obtained.

On the 20th. inst. the case was brought before Judge E.A.E. Hamilton of the Juvenile Court, Paynter having been a juvenile at the time the crime was committed. W.E. McLean, legal assistant of the Attorney General, Province of Manitoba, acting for the prosecution, the case was referred back to the ordinary courts by Judge Hamilton.

On the 20th. inst. accused appeared before Magistrate R.M. Noble of the Provincial Police Court Winnipeg and was remanded until the 27th. inst.

During the week intervening, the accused was interviewed at the Provincial Gaol ~~separately~~ by myself & the agent of the Attorney General, Mr. McLean, with a view to ascertaining whether he would elect to be tried summarily or otherwise. The very serious nature of the crime was carefully explained to the accused also the term of imprisonment that he was liable to. Despite this, accused insisted that he wished to be tried summarily and wished to plead guilty.

On the 26th. inst. the Attorney General's Dept. wired to the Dept. of Indian Affairs, Ottawa, enquiring whether the latter proposed to appoint counsel for the accused and received the reply that they only appointed counsel in charges of murder.

On the 27th. inst. accused appeared before R.M. Noble P.M. in the Provincial Police Court Winnipeg.

Upon being asked to elect, through Cree interpreter N. Gaudin, accused stated that he wished to be tried summarily and pleaded guilty to the charge of arson. Mr. McLean drew to the attention of the court the fact that thirteen lives had been lost in this fire, that accused had attempted to burn the building three nights previously and also that he was aware of the seriousness of his crime in view of the fact that he had stated to another prisoner at Norway House that he would probably be hanged.

Police Magistrate Noble sentenced the accused to the maximum penalty, life imprisonment in Stony Mountain Penitentiary.

Accused is a treaty Indian and was born in the Norway House District.
Case Concluded.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
Ottawa, Ont.

(#5169 D.C. Saul)

Sergt.

Forwarded for your information, 29-10-31. Attached please find Form 9A in this connection. The other culprit, Nelson Hughes, has elected for trial by judge and jury, and will have his preliminary hearing on Tuesday next. Further report will be rendered on this case in due course.
Case concluded - Handed to Department.

Enclosure:

Supt.

R. Field
Commanding Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED TO:

THE COMMISSIONER,
R.C.M.P. POLICE,
OTTAWA.

123-1-1

Form 179.

Royal Canadian Mounted Police

113485

Office of the Commissioner

Ref. No. 30 D 511-1 F 6

Ottawa. Nov. 4th, 1931.

Your File No.

Sir:

Re: George Paynter and Nelson
Hughes, Arson, Cross Lake,
Man.

I enclose herewith, for your
information copy of report received from the Officer
Commanding Manitoba District,
dated October 28th, 1931,
and such enclosures or attachments, if any, as are
mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,



J. H. MacBrien
J. H. MacBrien,
Gertland-Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indians Affairs,
Ottawa.

Encl.
W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

A

CHELL-COPP

Portage and Hargrave

Public Sale of Jewelry

STARTS FRIDAY 9 A.M.

Winnipeg Tribune
*Nov. 4th 1931***INDIAN YOUTH
COMMITTED ON
ARSON CHARGE****Nelson Hughes Alleged To
Have Aided In Firing
Convent School**

Nelson Hughes, Indian youth, in provincial police court today, was committed for trial on a charge of arson for his part in setting the fire that destroyed the St. Joseph's Indian Residential school at Cross Lake, Feb. 25, 1930. Fourteen lives were lost in the fire.

It is not likely that Hughes can be sent to trial at the present sitting of the assize court. J. Ragnar Johnson, for the crown, announced today that additional witnesses will be brought from Norway House and cannot arrive in time for an immediate hearing.

Baptiste Crate, who was a 7th grade pupil in the school at the time of the fire, told how George Paynter, now under sentence of life imprisonment, and Hughes had planned to fire the building.

Asked to Help

On February 24, 1930, the witness said he was approached by Paynter, who asked him to help in setting the fire. Hughes volunteered to help Paynter on the following night, after Crate had refused to take any part.

After midnight of Feb. 25 Crate was awakened by Hughes and Paynter, who said "he wanted to set fire to the school. Paynter said he was the main one to set the fire."

Both Paynter and Hughes were dressed. Crate awakened George Miller who also slept in the dormitory.

Hughes came back to the dormitory and called William Simpson, another inmate, and said that the fire had been set. Simpson tried to turn on the lights but found they would not work.

Nine Boys in Room

Paynter followed Hughes upstairs and as he opened the door smoke rolled into the dormitory. Nine boys sleeping in the dormitory were hastily awakened, and escaped, half dressed, into the 20 below zero weather.

Among the victims of the fire was a nine-year-old sister of the witness.

Asked if he wished to question Crate, Hughes replied:

"I guess I better need a lawyer to speak for me." He had not engaged any counsel.

Crate's story was corroborated by evidence of George Miller, a pupil in the third grade, who heard the conversation in the dormitory on Feb. 24, when Hughes promised to help Paynter in setting the fire.



By **R**



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

COPY/MO

JOHN L. ROSS
Barrister and Solicitor

408 McIntyre Block,
WINNIPEG, Man.
January 23rd, 1932.

The Honourable Maurice Dupre, K.C., L.L.L., P.C.,
Solicitor-General for Canada,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I am writing for parole on behalf of Nelson Hughes who was convicted by a jury at Winnipeg in November, 1931 on a charge of Conspiracy in connection with the burning down of a school the property of the Dominion of Canada located at Cross Lake in Northern Manitoba.

This boy was tried before His Lordship Mr. Justice Robson and a jury on charges of Arson and Conspiracy but the jury found him not guilty on the former charge.

In so far as his trial in Winnipeg is concerned I have no complaint whatsoever. The presiding Judge was fair, the witnesses told the truth, and the jury gave the evidence great consideration before reaching the verdict.

I do submit that certain principles of government and control of the Indians and half-breeds are inter-mixed with this case.

I submit that a full and complete investigation should be made as to the reason why two school boys should set a school on fire.

From the evidence disclosed every boy in that school had a hatred of the officers in charge there. Such a condition is not right, nor is it moral in an Indian School.

The Indian boy and the half-breed boy attending school in this Province has distilled in him a sense of loyalty which was certainly lacking in the boys that were brought down to Winnipeg in connection with this trial.

I submit that the officers in charge of the school at Cross Lake had failed in their duty with the result that Hughes must suffer.

If this country of ours owes any duty to the Indian and half-breed in the far North, then I submit that someone has failed to discharge that duty in so far as Nelson Hughes was concerned.

I told the jury in my address and I think that Mr. Justice Robson will confirm my statement, that in the case of Hughes I tried to bring out all the evidence both for and against the accused so that we could get at the root of the trouble if such was possible. I did make certain progress in this regard but if the trial had have been held in the North Country closer to Cross Lake, then perhaps the Court and jury would have agreed with my contention that the State had failed in its duty to the Indian and half-breed of the North Country.

I submit that this is a matter which should have the careful consideration of your Department and that Hughes is entitled to consideration.

If the matter could be referred to the Indian Department I would be glad to express to them additional facts in connection with this case.

Yours sincerely,

John L. Ross

(Sgd)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

B

REFER TO OUR NO. R-46123 A

DEPARTMENT OF JUSTICE

REMISSION SERVICE

OTTAWA



Mr. J. J. Williams

February 3rd, 1932.

Dear Sir:

Re: Nelson Hughes, No. 3732,
Manitoba Penitentiary

I enclose herewith copy of a communication in which application for clemency is made on behalf of the above named.

Having reference to the views expressed therein, the Honourable the Solicitor General would be obliged if you would be good enough to forward any information in your possession which would be helpful in the consideration of this case.

Yours very truly,

ENC

M. F. Gallagher

M. F. Gallagher,
Chief of Remission Service.

The Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, *Feb 5th* 19*22*

Mr. *Williams* *B*

read
Please ~~report on~~ attached letter
and ~~return it to the office of~~ the
Deputy Superintendent General.

about it
Do not file.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

V
P
C

177

Ottawa, 13th February, 1932

Sir,

Re: Nelson Hughes, No. 3732,
Manitoba Penitentiary.
Your File No. R-46123A

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, with enclosure, and you ask for any information that we may have with respect to the case.

In reply I beg to say that we have nothing on file throwing any light on the vague reference in Mr. Ross' letter. I may say that on the 25th February, 1930, the Indian Boarding School at Cross Lake in the Northern part of Manitoba was destroyed by fire with the loss of the lives of 13 children and one of the teaching sisters. Subsequently George Paynter and Nelson Hughes, who were in attendance at this school, were arrested on a charge of arson. Paynter appears to have been the one who actually set the school on fire and he had induced Nelson Hughes to assist him. Paynter pleaded guilty and in October 1931 was sentenced to life imprisonment. Hughes elected to be tried by jury and according to Mr. Ross' letter the trial took place before his Lordship Mr. Justice Robson and a jury on charges of arson and conspiracy but we have no information as to what sentence was imposed on Hughes.

asw.
W.M.

Hughes is reported to ^{be} a half-breed, born in October 1911, bears a bad reputation and served a short term of imprisonment in 1930 for theft. We are not aware of any extenuating circumstances in the case.

Your obedient servant,

Chief of Remission Service,
Department of Justice,
Ottawa.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
EL.

CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

NO. 41983
REMISSION
REGISTER.



EX-100
Ottawa, April 5, 1932

Sir: *[Signature]*

With reference to your letter of the 13th February last, to the Department of Justice, concerning one Nelson Hughes, I beg to inform you that His Excellency the Governor General has considered this man's case but will not interfere with the sentence imposed by the Court. Your reference is #123-1-1.

I am,

Sir,

Your obedient servant,

G. Emond

for Under-Secretary of State

A. F. MacKenzie, Esq.,

Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, August 18th, 1932.

Sir,-

The Department has recently received a letter from Rev. G. E. Trudeau, O.M.I., in connection with the expenditures that have been incurred at Cross Lake since the school was destroyed by fire. As you are, no doubt, aware, the school authorities are requesting an additional amount and, in this connection, I might refer you to official letter of June 27th, 1930.

While the school authorities have submitted, from time to time, statements in connection with the expenditure that has been incurred up to March 31st, last, no receipts or other papers have yet been forwarded. These are necessary to meet the requirements of the Auditor General and I am writing Father Trudeau, requesting him to prepare a detailed statement of expenditures up to March 31st, both for the pupils attending the day school and the pupils who have been kept in residence. To this statement should be attached receipted accounts or cancelled cheques in order that the Department may have full details in connection with the expenditure incurred. When this is received, consideration will be given to what balance can be allowed. I would appreciate your giving Father Trudeau any assistance you can in the preparation of this.

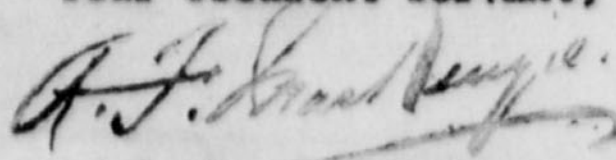
From April 1st, 1932, the following arrangements will be in effect:-

(1) A salary at the rate of \$95 a teaching month will be allowed for the teacher of the day school now being conducted at Cross Lake and which is attended by, approximately, 30 pupils.

(2) A grant at the rate of \$175 per capita will be allowed for approximately 12 pupils - some of whom are in residence at Cross Lake and the others at Norway House. Separate returns should be forwarded for the children attending the day school and those in residence. These returns, of course, should be forwarded through your office and certified by you. Reverend Father Trudeau is being so advised.

(3) The Department will only be able to allow a grant for a midday meal supplied to the pupils attending the day school. This will mean that the Department can allow from the Appropriation for Indian Education a grant towards the cost of only one meal a day. Please let me have a recommendation from you, stating what monthly amount you consider would be reasonable in this regard. I may say that, at other Indian schools where a midday meal is served, it is usual to supply a hot soup or cocoa and a biscuit. In other words, the meal should not be elaborate, as our funds for this purpose are quite limited. As soon as we have your recommendation in this regard, the Department will advise you the exact amount that will be allowed.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie.
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Ottawa, August 18th, 1932.

Reverend Sir,-

I desire to acknowledge the receipt of your letter of the 11th ultimo, in connection with the expenditures that have been made at Cross Lake since the school was destroyed by fire. The Department has, also, had a visit recently from Rev. Father Lajeunesse, O.M.I., in connection with this matter.

As pointed out in official letter of June 27th, 1930, addressed to Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D., it will be necessary, before a final payment can be made, to have a detailed statement, supported by receipts or other papers, showing the expenditures that the Church authorities have incurred. Up to the present, you have only submitted statements which do not meet with the requirements of the Auditor General. As pointed out above, the Department will have to have a statement together with receipted accounts or cancelled cheques. Mr. Agent Gordon is being requested to give you any assistance he can in the preparation of this.

In the meantime, another advance of \$2,500 is being forwarded and, when your complete statement showing the disbursements from April, 1930, to March 31st, 1932, supported by receipts or other papers, is received, the Department will deal as generously with you as funds will permit.

Until the visit of Father Lajeunesse, the Department was not aware that the Church authorities have been doing so much for the children attending as day pupils. At many Indian schools, a midday meal is served but this only consists of soup or cocoa and biscuit. The cost of this is comparatively small. Our funds

Rev. G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

this year are so limited that it will be impossible to consider continuing the present arrangement at Cross Lake and, after discussing the matter fully with Father Lajeunesse, it was decided to advise you, as follows:-

(1) From April 1st, 1932, a salary at the rate of \$95 a teaching month will be allowed for the teacher of the day school now being conducted at Cross Lake and which is attended by, approximately, 30 pupils.

(2) The Department will only be able to allow a grant for midday meal purposes as outlined in a previous part of this letter. I am communicating with Mr. Agent Gordon with a view to ascertaining what would be a reasonable amount to allow in this regard. This will mean that the Department will make a grant towards the cost of only one meal a day.

(3) From April 1st, 1932, grant at the rate of \$175 per capita will be allowed for 12 pupils - some of whom are in residence at Cross Lake and the others at Norway House.

Payment of the salary due the teacher, as well as the grant for the pupils in residence, will be made upon receipt of the usual quarterly returns, which should be forwarded through the office of Mr. Agent Gordon.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

Ottawa, August 18th, 1932.

Right Reverend Sir,-

The Department has recently had a visit from Reverend Father Lajeunesse, O.M.I., in connection with the expenditures that have been made at Cross Lake since the school was destroyed by fire.

The Department was not previously aware that the Church authorities had been dealing so generously with the children who have been attending as day pupils - I refer particularly to the fact that two meals a day have been given these children.

Before the Department can make a final settlement, it will be necessary, as pointed out in official letter of June 27th, 1930, to have a detailed statement together with receipted accounts or cancelled cheques. These are required for purposes of the Auditor General. I am, therefore, writing to Reverend Father Trudeau requesting him to supply this information and a copy of the letter to Father Trudeau is enclosed for your information.

You will note the suggested arrangement from April 1st, 1932. This was fully discussed with Father Lajeunesse when he visited the Department and he felt that you would concur.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

[Handwritten signature]
A. F. MacKenzie,
Secretary.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Cross Lake
Aug 15th / 1932

To the Department of Indian Affairs.

Petition For the rebuilding of:
St Joseph's Residential School
at Cross-Lake. Man.-

We the undersigned Treaty Indians
of the Cross-Lake Reserve Manitoba
regretting the loss of our Residential School
given to us by the Department of Indian
Affairs, and considering the great loss
we have made for the Education of our
children since two years, and for the
future wishing that a good education
will be still given to our children and
our grand children, we the undersigned
are wishing and begging from the
Department that considering our
great desire of education for our children
this same Department will agree to
our petition for the Rebuilding of
our Residential ^{school} as soon as possible
so that our children won't be deprived
any longer from a good education.
So in faith of which we gave our signatures.
The Treaty Indians & Half Breed of
Cross-Lake
Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Petition for school
Done D N
6-2-2 (John Rose Chief)

x McKay Ross
Antoine Cartel
Thomas Cook

DOCEALOE

Joachim McKay
William Hogg
Jab. B. B. B.
Sandy Cook

Samuel McKay

Henry Blacksmith

x Tom McKay

x RPLB

Stanley McKay

Jonah McKay

Baptist Jack

David Monias

x Annes McKay

Alexs Mason

James H. H.

Bells H. H.

Jack Thomas

Daniel Blacksmith

John James Halerow

Old John Peter x

John Richard x

Lonie H. H.

x Timothy McKay

Antoine Scatch

x Zacharius Monien

Timothy McKay

John James Halerow

" " Halerow

Jonas McKay

28

2 - 1230

Wilkie Halcrow
Alice & Ross
Sandy Moniss

from my McKay - Timothy McKay
Bonnie North -

x Johnnie Ross. x J. J. Halcrow.

Willie McKay

x William Whiting Jack & Joe Cook
x 43 PS 536.

Peter Ross

Yordie North.

85 3 02 15 D. Ross

Thomas Mallet

Thomas Robinson

Joseph McKay

L.E. A.6-

A.E. 4- A.E. 2.

L.E. A.6.

John James Catt

x Matthew Ross

Thos Cook.

Geo M. Halcrow

Andrew Thomas

Willie Cook.

Charles Thomas Ross.

Arthur Ross

Duncan McKay

Alexander Trout.

Jeremiah Ross

Old John McKay x U. A. E.

Old Thomas Ross x

Thos Cook.

Alex J. Ross

Charles Mason x

Yordie McKay.

Hugh Halcrow

+ Old Edward McKay

Thos Cook.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Standards of the School (3) A. de P. C.

Thomas Muskogee

x Andrew Thomas x Henry Blacksmith
x John Frogg x Henry Blacksmith

L. P. D. 3x

Edmund McKay

Kenneth Kuper

x old Thomas Ross x Kenneth Kuper
Wit: Charlie Sinclair

124.6, x
Sandy Grait

Edward Thomas

Johnston Halcrow

Thomas Y. Ross

John Samuel McKay

76.4

15 7P (Jimmy Magnus Ross)

D. N. 15.

Miles & Co.

HIS X 3100 (Graham Ross A.S.) wit: Ar. Sinclair

Richard Ross

DEC 105

Joseph Blacksmith

76.1 104

15.1 105

25.2 104

John Wesley Farnick -

Raymond Scott.

+ Donald Whiskey, Raymond Scott.

27

For School 4 S22 D1

Gabriel Colombe
Gladys Hamalton
David Mupsewaggon.
Willie W. McKay.

Gabriel Colombe
Gabriel Colombe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Δ° J^E. & P

Salmon Robinson
Thomas Robinson
John Robinson —

Thos Cook

X Isiah Richard.

William Fogg.

Geo R ass

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

For the Schools

A man.

George Mear
Charles McLeod
Albert McLeod
Thomas A McLeer
Malcolm N. McLeer
Percy Mercer
Louis On Good

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Norway House, Man.,

September 7, 1932.



403-5A.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ontario.



Sir, -

Encl.

I have the honor to enclose a petition which was presented to me by the Cross Lake Band in which they ask for the rebuilding of St. Joseph's Roman Catholic Residential School. These people are beginning to discover that the school was of considerable benefit to them, not only in the way of educating, clothing and feeding their children, but also in providing a considerable amount of employment for the Indians of the Community. I also am anxious that the school should be reconstructed at as early a date as possible.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

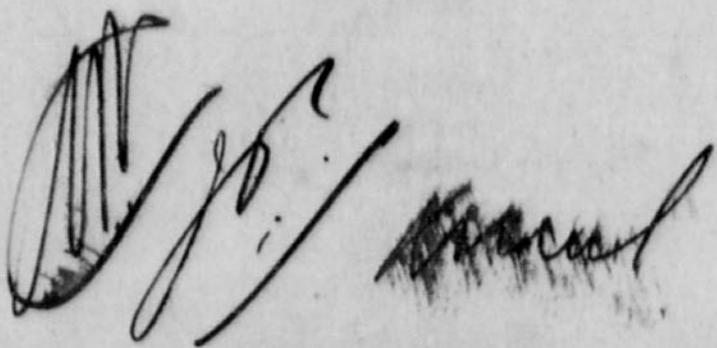
CX D.

Ottawa, September 19, 1932.

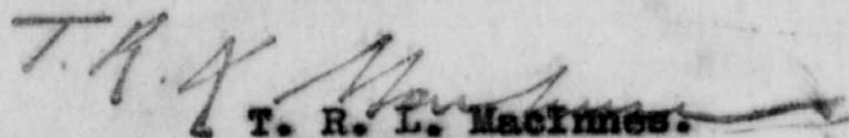
Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your 403-5A of the 7th instant, enclosing a petition from the Cross Lake Band requesting the rebuilding of the Cross Lake Indian Residential School. In reply I beg to say that the contents of this petition have been noted.

Your obedient servant,



Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.



T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

VERY
POOR
COPY

Evêché, Le Pas, Man., le 26 octobre, 1932.

M. Fabien
Monsieur A.S. Williams,
Suppléant du Subintendant,
Département des Affaires Indiennes,
Ottawa, Ont.

Cher Monsieur,

Dernièrement j'ai reçu de la part des Indiens de la Réserve de Cross-Lake, une copie d'une pétition qui vous a été adressée. L'objet de cette pétition est de solliciter la reconstruction de l'Ecole pensionnat qui a été détruite par le feu dans la dite Réserve il y a deux ans.

Je ne puis m'empêcher de manifester que j'approuve fortement leur demande; car elle est tout à fait juste. Les 91 signataires ne représentent que les catholiques de Cross-Lake. Il y a en plus les catholiques de Nelson-House, de God's-Lake, d'Island-Lake et de Norway-House qui ne désirent pas moins ardemment que la dite école soit reconstruite. Ils représentent tout un grand District. Il n'y a pas à dire, il faut une école pensionnat dans cette partie du pays. Celle qui a été détruite doit donc être reconstruite le plus tôt possible.

Nous souhaitons que le Département Indien ne perde pas de vue cette obligation. Dès que les affaires financières le permettront, nous comptons bien qu'il s'en occupera.

Je vous prie d'agréer mes salutations les plus sincères.

+ G. Le Maréchal, a.m.?

Vic. Apost. du Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

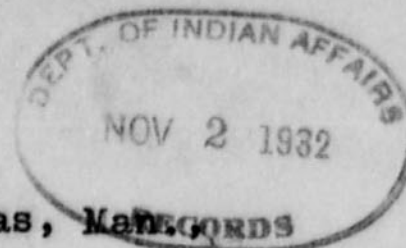
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
TRANSLATION



Schroeder
Bishop's Palace, Le Pas, Manitoba
Oct. 26, 1932.

Mr. A. S. Williams,
Acting Deputy Minister,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I have received lately, from the Indians of the reserve of Cross-Lake, a copy of the petition which was addressed to you. The object of that petition is to solicit the reconstruction of the boarding school which was destroyed by fire on the said reserve about two years ago.

I can only manifest my strong approval to their request; because it is absolutely just. The 91 signees only represent the Catholics of Cross-Lake. There are, furthermore, the Catholics of Nelson-House, of God's-Lake, of Island-Lake and of Norway-House who wish just as ardently that the said school be rebuilt. They represent a very large district. There is no doubt, that a boarding school is urgent in that section of the country. The one which was destroyed must be rebuilt as soon as possible.

We hope that the Department will not lose sight of this obligation. As soon as the financial situation will permit, we hope that it will be taken into consideration.

I beg you to receive my most sincere regards.

O. Charlebois, O. M. I.,
Vic. Apost. of Keewatin.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

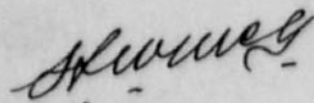
November 7, 1932.

Dear Bishop Charlebois:

I have Your Lordship's letter of the 26th ultimo, enclosing copy of petition addressed to you by the Indians of Cross Lake, requesting the erection of a new school at that point, to replace the one destroyed by fire two years ago.

Owing to lack of funds, the Department is not in a position, at the present time, to give a favourable reply to this request, but I can assure you that I will keep in mind the need for a new building at Cross Lake.

Yours very truly,



Dr. Harold W. McGill,
Deputy Superintendent General.

Right Reverend O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas,
Man.

VERY
POOR
COPY

123/111
Bishop's House, Le Pas, Man., Dec. 16th, 1932.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Cross Lake #101
Sutherland
Att. Mr. Sutherland.

Dear Sir:-

Referring to the conversation we had when I had the pleasure to see you, in the beginning of last month, you were asking me how many indian children were attending our Residential School at Norway-House, giving me to understand that, as long as the Cross-Lake School, will not be rebuilt, we would be granted the grant per capita for all the Treaty indians.

I wish to inform you that, at the present time, there are five indian children for whom we receive the grant. These children were transferred to Norway-House at the time of the fire. At our Res. School, at Norway-House, there is accomodation for fifteen to twenty more children and if you wish us to send the applications for them we will be pleased to do so.

Wishing you the best compliments of the Season, I remain,

Yours very truly,

20025
Martin Lapierre
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, January 18th, 1933.

Sir,-

The Department is in receipt of a letter from Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I., The Pas, Man., stating that there is accommodation for fifteen to twenty children in the building owned by the Oblate Mission at Norway House. At the present time, the Department understands that five of the former pupils of the Cross Lake Residential School are in residence at Norway House.

The Department has just received the December quarter return of the Cross Lake Residential School and this shows the names of eleven children. As you, no doubt, have a copy of this return, I would appreciate your stating the names of the pupils who are still at Cross Lake, also the names of those at Norway House.

You should, also, state if you consider there is sufficient accommodation at Norway House for the number of children mentioned by Rev. M. Lajeunesse, O.M.I., and whether or not you would recommend that the Department provide per capita allowance for this number.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

Wm. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

133

NO.

Department of Indian Affairs

19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6260)

File 577-1, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration -
Cross Lake - School Fire (Photos
plans, clippings). 1908 - 1933

File 577-1, part 2

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration. 1933
- 1950

File 577-2, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Quarterly Returns. 1942 -
1952

File 577-5, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance. 1912
- 1913

File 577-5, part 4

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1924 - 1928

File 577-5, part 5

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1928 - 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

FILE NO. 577-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS LAKE

RESIDENTIAL SCHOOL - R.C.

GENERAL

CROSS REFERENCE

123-1-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
19/9	PA	19/9	LB	E-2	put on 577-11	YR	7-9
	PA	5/2	NO	E1	13385	SM	9/11
	BE	14/2-49	SM	Secy		SM	10/12
	BT	3.1.50	SM	Secy	note B7	SM	19/12
25/1/60	PA	24.1.50	SM	Secy	note B7	SM	3/1/50
	PA	3-2-50	SM	Secy	6967	CAIO	2/12
8/2/60	PA	3-2/50	AP	SM	PA-PT		
7/2/60	PA	7/2/50	SM	E	8184	SM	6/2/60
13/2/60	PA	13/2	SM	E1	8511	CAIO	1/12
	put on	521/1		E	70091	SM	20-5-0
	PA			Reade	Cross Lake RC Day School		
	PA	6/1/51	SM	E	1460. See 1/2/50	SM	5-10-50
	PA	6/1/51	SM	E2	I believe we have no more		

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1 CLOSED

No. 123-1-1A

Department of Indian Affairs

19

CROSS LAKE R.C. RESIDENTIAL SCHOOL

GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

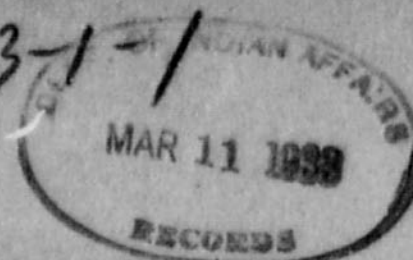
VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File 1A.



123-1-1



OFFICE OF
INDIAN AGENT
Norway House, Man.

February 21st, 1933

Sir:-

Referring to your letter No. 123-1-1 of Jan. 18th last, and received this mail, would say that of the eleven children shown on the Cross Lake Residential School Return, they are being taken care of as follows:-

At Norway House R.C. Mission:-

- No. 070. Bella Muskego
- 111. John Moneaa
- 115. Jimmy Harper,
- 116. Zachias Harper,
- 118. Nichol Flett.

No. 114 Frederick Wood, is on this list, but has not returned to school this winter on account of sickness.

At Cross Lake Mission,-

- No. 055. Virginia Etawakapow,
- 066. Th. Anna Trout,
- 075. Veronique Cook,
- 0101. Charlotte North,
- 0110. Rena Frog has been sick at home.

096. Flora McKay has been with her sick mother, who was with her son-in-law at Norway House. This woman died last week, and it is probable that the girl will now be able to return to school. I will take the matter up with the Principal, Father Trudeau at as early a date as possible.

Your obedient servant

Wm Gordon

Wm. Gordon,
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

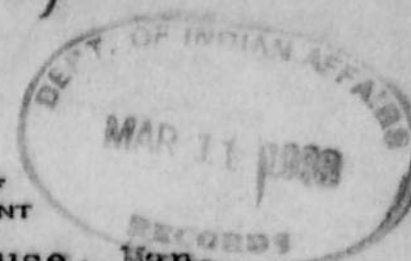
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File 14A.



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Norway House, Man.
February 21st, 1933.



Sir:-

Referring to your letter No. 123-1-1, dated January 18th last, with regard to accepting grant earning pupils at the Roman Catholic Mission at Norway House, - I have taken the measurements of the dormitories and looked over the accommodations in the building.

There are three sleeping rooms in the main building, and one in the Priests House which may be used for the children. Measurements are as follows:-

Little girls, 9' X 15' x 9' high-less monitors room.
Big girls, 32 x 16 x 9' " " " "
Little boys 24 x 16 x 9' " " " "

Monitor's rooms are approximately 6' x 8' x 9'.

Big boys, 18' x 20' x 7' high.

The only provision for ventilation is by doors and windows. The building is steam heated, and has running water and electric lighting.

The cubical air space in the dormitories would total approximately 10,500 cubic feet.

The dining rooms are of good size, and the classroom has accommodation for 35 pupils.

If the Boarding School at Cross Lake is not likely to be rebuilt for some time, then the Roman Catholic Indians deserve some consideration with regard to Boarding School accommodation for their children. For this reason I would recommend that a per capita grant be provided for the number of children that may be allowed, according to dormitory space; - with the understanding that Boarding School regulations must be strictly adhered to, particularly with regard to other boarders in the institution, and the health and religion of the children on admission. Such an arrangement would give the Department more direct supervision in these respects, than we have at the present time.

Your obedient servant

Wm Gordon
Wm. Gordon,
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.



20 pupils at
Cross Lake

O.K.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, March 14th, 1933.

Reverend Sir,-

With further reference to your letter of December 16th, last, I enclose, for your information, a copy of official letter being directed to Mr. Agent Gordon in connection with the admission of children to the Norway House R. C. Mission.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

C. J. P.
[Signature]
Enc. 1.

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, March 14th, 1933.

Sir,-

The Department is in receipt of your letters of the 21st ultimo, with reference to the accommodation for pupils at the Roman Catholic Mission at Norway House.

Grant will be allowed for twenty (20) children at the Roman Catholic Mission at Norway House and for six (6) or seven (7) at the Cross Lake Mission. Your letter of the 21st ultimo states that there are already five children at the Norway House R. C. Mission and, therefore, application may be made for the admission of fifteen (15) more. Only one quarterly return, including the names of all the children, should be forwarded.

It is understood, of course, that, in placing children in the Roman Catholic Mission at Norway House, the same regulations will apply as in the case of any other Indian residential school. Only Roman Catholic children should be admitted and application forms and certificates of health for all new pupils should be forwarded for the Department's consideration. All applicants should be Treaty Indian children. No discharges should be granted without securing the Department's consent. It is further understood that yourself or any other departmental official may visit and inspect the accommodation used by the children at any time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie (over)
A. F. MacKenzie.
Secretary.

Wm. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

EX'D.

Ottawa, March 15th, 1933.

Right Reverend Sir,-

I beg to refer Your Lordship to official letter of August 18th, last, in connection with the expenditures made at Cross Lake since this school was destroyed by fire.

The Department has not yet received the detailed statement, together with receipted accounts or cancelled cheques, for the period April, 1930, to March 31st, 1932. If you have these, you should forward them immediately for the Department's consideration.

Owing to the requirements of the Auditor General, it is absolutely necessary for this Department to receive the above in order that we can account for the payments already made.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

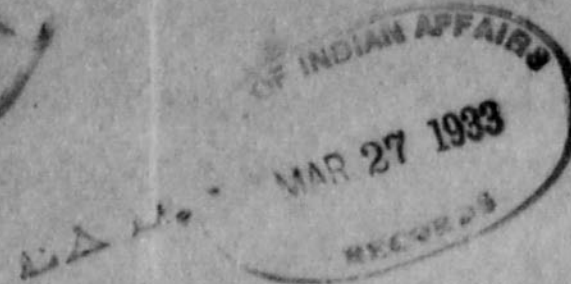
CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-
Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada

March, 24th, 1933.

file
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:-

Referring to your letter, No 123-I-I, March 15th, addressed to Right Reverend Bishop Charlebois, I beg to inform you that I am taking this matter up with Reverend Father Trudeau of Cross-Lake and I hope that in a near future I will be able to send the documents asked for.

Yours very truly,

Martin Lajinessse
out.
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

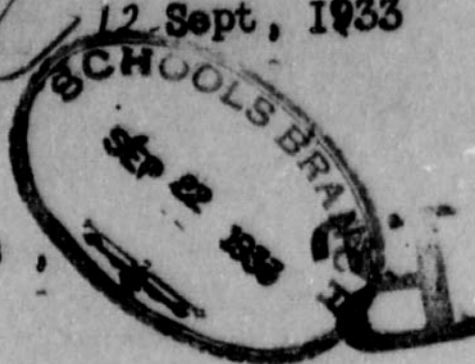
CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1
C MISSION NORWAY -HOUSE MAN CANADA .

12 Sept, 1933

To the Secretary
Department of Indian Affairs ,
OTTAWA



Dear SIR

I am taking the liberty of writing to the Department ,
about our Indian School . According to your desire, we will
keep and board twenty Indian children , for which the ordinary
Grant is promised . So , there will be no more than 20 beds ,
in all the dormitories , inspected and measured by the Indian
Agent Mr W Gordon .

But, besides these 20 Pupils, I was desiring and intending to
to keep 3 or 4, Orphans and destituted Indian children . They
were at School last year ; and I had made the promise of ta-
king care of them . We will supply them with beds , in special
and personal rooms , separated from the 20 ones . They would
have no other contact with them , except in the dining and
the class rooms . There will be no difficulty for the recrea-
tion , as it is taken usually, in the open air . I don't think,
the presence of these 3 or 4 supernumerary children, will do
any harm to the health of the 20 ones . Of course , we will
feed and board them, at our own expenses . I ask the Indian
Department if they have any objection to that . And I am glad

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

to take this opportunity, of conveying to the Department , my
most sincere gratitude for the great favour granted this year,
to our School of Norway house .

Hoping You will hear favourably our humble request ,

I am , dear SIR , Your very sincerely ,

Rev. Henry Boissin

The R C Indian Residential School Norway House Man .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

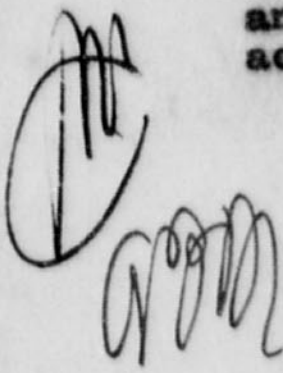
Ottawa, September 22, 1933.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 12th instant, I beg to say that the Department understands that some of the children are being kept at Cross Lake and others at the Roman Catholic Mission at Norway House. It has been decided to pay per capita allowance for a total of thirty (30) children. Only one quarterly return, including the names of all the children at both places, should be forwarded.

It is understood, of course, that, in placing children in the R. C. Mission at Norway House, the same regulations will apply as in the case of any other Indian residential school. Only Roman Catholic children should be admitted and application forms and certificates of health for all new pupils should be forwarded for the Department's consideration. All applicants should be Treaty Indian children. No discharges should be granted without securing the Department's consent. It is further understood that any departmental officer may visit and inspect the accommodation used by the children at any time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. Henry Boissin, O.M.I.,
Roman Catholic Mission,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

[Handwritten signature]

Ottawa University,
Ottawa, January 26, 1934.



Sir:

I beg to inform you that
Rev. Henry Boissin, O. M. I., has been
nominated as Principal of the Cross
Lake Indian Residential School, to
succeed Rev. Father Trudeau, O.M.I.
I would request that the appointment
of Father Boissin be approved *and that his*
Superior, The Bishop of Neuchâtel be informed
accordingly.

Yours truly,

J. A. Lacombe, O.M.I.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

Ottawa, January 29, 1934.

Right Reverend Sir:

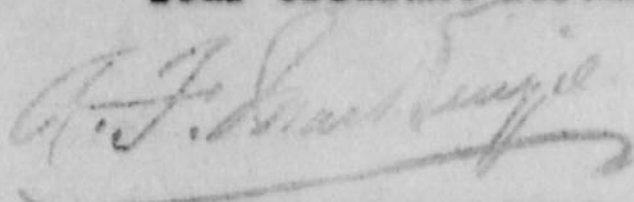
I have to inform Your Lordship that approval is granted for the appointment of Rev. Henry Boissin, O.M.I., as Principal of the Cross Lake Indian Residential School, to succeed Rev. G. E. Trudeau, O.M.I. It is hoped that Rev. Father Boissin will meet with every success in the work at Cross Lake.

Mr. Wm. Gordon, Indian Agent, Norway House, is being informed of the approval granted for the approval of Father Boissin.

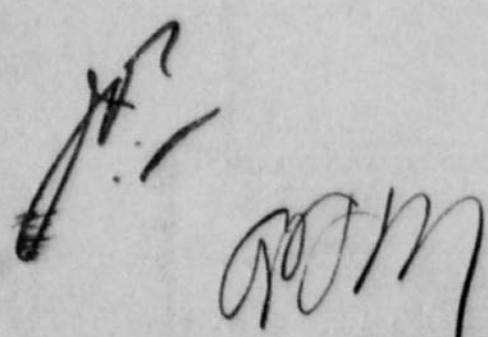
I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,



A. F. MacKenzie,
Secretary.



Right Rev. M. Lajeunesse, O. M. I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, January 29, 1934..

Sir:

I have to inform you that the Church Authorities of the Diocese of Keewatin have nominated Rev. Henry Boissin, O.M.I., as Principal of the Cross Lake Indian Residential School, to succeed Rev. G. E. Trudeau, O.M.I. The Department is approving of the appointment of Father Boissin.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie over
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Wm. Gordon
Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, January 29, 1934.

Sir:

I have to inform you that the Church Authorities of the Diocese of Keewatin have nominated Reverend Henry Boissin, O.M.I., as Principal of the Cross Lake Indian Residential School, to succeed Rev. G. E. Trudeau, O.M.I. The Department is approving of the appointment of Father Boissin.

Your obedient servant,

J.H.
A.G.H.

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

over

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, January 29, 1934.

Right Reverend Sir:

In September, last, the Department received from His Lordship the late Bishop Charlebois, O.M.I., accounts in triplicate, covering the expenditure incurred by the Church Authorities in the maintenance of the children at Cross Lake, from the date the main school building was destroyed by fire, on February 25, 1930, to March 31, 1932, the date the per capita grant was restored.

During the period mentioned, the Department advanced grants towards the expenses incurred, to the amount of \$8,000. The total accounts forwarded in accounting for these advances amounted to only \$7,403.74, as per the statement enclosed, which is a copy of the list showing the payments made, forwarded by the late Bishop Charlebois. You will see, from this statement, that there is a balance of \$596.26 which has not been accounted for. The Auditor General is requesting an accounting for the advances which were made the Cross Lake School, in lieu of per capita grant, during the above mentioned period. If Your Lordship has any accounts, other than those mentioned in the enclosed list, I would request that you will forward copies of same, in triplicate, properly certified, in order to account for the above mentioned sum of \$596.26. I should be pleased to have receipted accounts covering this amount at the earliest possible date.

If Your Lordship is unable to submit further accounts covering expenditure made in this connection, it would appear that overpayment was made, and the Auditor General would request that the amount be retained from per capita earnings of the school until adjustment has been made.

I shall be pleased if the above will receive your early attention, in order that these accounts can be received and the matter adjusted before our books close at the end of the present fiscal year, viz.: March 31st, next.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

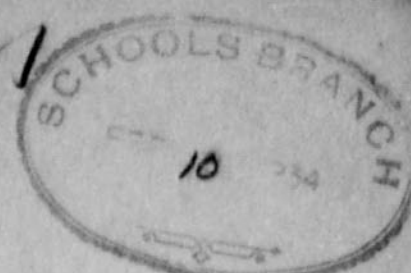
Your obedient servant,

Encl.

[Signature]
A. F. MacKenzie,
Secretary.

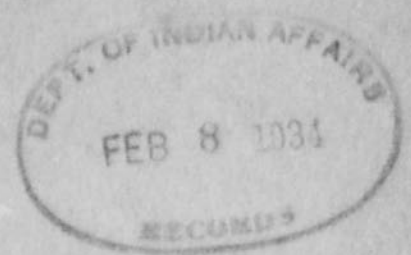
[Signature]
Right Rev. M. Lajeunesse, O. M. I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

123-1-1



R

Bishop's House, Le Pas, Man., Feb. 5th, 34



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottwa, Canada.

Refer: to yours No 123-I-I.

Dear Sir:-

I am in receipt of yours of January 29th Re expenditure incurred by us for the maintenance of the children at the Cross-Lake School from the date of the fire on February 25th, 1930 to March 31st, 1932.

First I wish to draw your attention on this point that the Statements forwarded to the Department last September by Late Bishop Charlebois were covering only the expenditures made for the children attending day school. So these statements do not include expenses made for the boarders kept from the time of the fire, some at Cross-Lake and some at Norway-House. For these children the regular Quarterly Returns were regularly forwarded for which no per Capita Grant was received until June Quarter 1932.

As stated in a letter received from the Department No 123-I-3 dated June 27th, 1930 it was understood that the Department would pay the regular Per Capita Grant for the boarders kept at Cross-Lake and Norway-House, and then, special grant would be given for children attending day school, to whom two meals and clothes were given, on receipt of detailed Statement showing the expenditure incurred for same.

Consequently having received \$8000 we admit that this sum exceeds the expenses made for the children attending day school and being fed and clothed but the balance left \$ 596.26 is far from being sufficient to cover the Grant per Capita which has been left unpaid from april 1st, 1930 to March 31 st 1932.

Hoping this will be satisfactory, I remain,

Yours truly,

Martin Lajinessse, O.M.I.

Bishop of Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



123-1-1.

Ottawa, April 9, 1934.

MEMORANDUM FOR FILE:

Right Rev. M. Lajeunesse, O.M.I., Bishop of Keewatin, visited the Department on April the seventh. We discussed the situation at Cross Lake, as outlined in official letter of January 29th, 1934. I pointed out to His Lordship the impossibility of making any further payments for the period April 1, 1930, to March 31, 1932. After some discussion, it was mutually agreed that this matter would be considered closed, and His Lordship stated that he would not again bring it up.

I again requested him to forward us a receipt for approximately \$600 worth of expenditures during the period in question, in order that we can satisfy the requirements of the Auditor General.

J.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

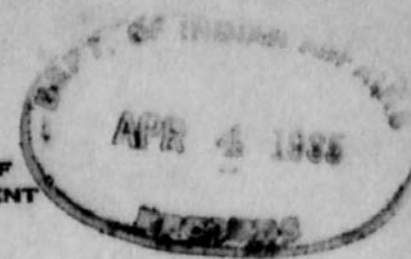
CANADA

VERY
POOR
COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT



123-1-1
Norway House, Man:
21st March 1935.

Ref: 3-A

Sir,

I beg to report that on the 15th instant, I inspected that part of the Cross Lake Roman Catholic Indian Residential School, that is located at the Cross Lake Reserve.

I found everything about the school premises in very good condition. The class room building is in good shape, well kept and well heated.

There were 22 pupils present in the class room at the time of my visit, 10 of which were resident pupils, the other 12 being day school pupils.

The teacher is efficient, and the discipline was good. The pupils are doing good work and showing progress.

Unfortunately I did not see the Principal of the school; the Rev: Henry Boissin, as he had gone to Norway House. When I returned to Norway House, he had returned to Cross Lake.

Your obedient servant,

P.G. Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Dept of Indian Affairs
Ottawa.
To whom it may concern.

The undersigned herewith petition the
Government for a Roman Catholic
Boarding School at Cross Lake. Mani.

wit: A. Castel ^{vis}
sign

John Ross Exe. hief

A. Sinclair Acting Chief

A. Castel Councillor

A. Beardsley acting councillor

wit: G. Colombe

^{vis}
sign

Felix Scott acting councillor

Gabriel Colombe

Geo M. Ross

wit: J. Thomas

^{vis}
sign

James Budd

Jack Thomas

wit: S. Cook

^{vis}
sign

Albert Monias

Sandy Cook

wit: R. Scott

^{vis}
sign

Lozarus Monias

Raymond Scott

Mc Ivor Ross.

John D. Blacksmith

Samuel McKay

wit: N. Yellowback ^{vis}
sign

Peter Ross

Norman Yellowback

Arthur Ross

Joseph McKay

Johnston Halero

Opemas Ross

Willie R. McKay

Alexis Mason

Charlie Sinclair

Jonah McKay

Andrew Thomas

Kenneth Reper

Thomas Hamilton

John W. Derrick.

Petition for Roman Catholic
 Boarding School Cross Lake Man
 his x sign. ~~Abbe~~ Muswaggan², with: already
 Baptiste Lock
 Antoine Scatch
 his x sign. Richard Garroch with: S. Crail
 Sandy Crail
 Miles I etc
 his x sign. John Richard with: S. Ross
 his x sign. Solomon Osborne with: S. Ross
 Simpson. Ross.
 his x sign. Andrew Thomas (Sen) with: S. McKay
 Stuart McKay
 his x sign. Donald Ross with: J. S. McKay
 John. S. McKay.
 his x sign. Alec. Spence with: H. Brandy
 Humpy Brandy
 his x sign. John J. Ross with: J. Brandy
 Joe Brandy
 his x sign. Gordie North with: A. Sinclair
 his x sign. Jacob Monias with: A. Sinclair
 his x sign. James Ross with: A. Sinclair
 his x sign. Angus Blacksmith with: J. Holero
 his x sign. Andrew Panfankis with: W. Hogg
 William Hogg
 his x sign. Isaiah Richard with: A. Sinclair
 Walter Halerow.
 Joe Blacksmith
 John Monias
 Mc & Kay Scott
 his x sign. George Scatch with: A. Sinclair
 Bells Ross.
 Joachim McKay
 his x sign. Alec. McKay with: A. Sinclair
 Thomas Solomon
 James McKay
 his x sign. Fred North with: A. Sinclair

Petition for Roman Catholic Boarding
School Cross Lake, Man
(3)

John R M McKay
Wilkie Halcrow
Willie Crooke.
His X Sign Stanley Hamilton wit: A Castil
His X Sign James Cook wit: A. Sinclair
Peter Ross Ross.
George Panpanakis
His X Sign John Frogg wit: A. Sinclair
His X Sign Albert Richard wit: A. Sinclair
Oliver Ross
His X Sign John Peter wit: S. Crail
Thomas Cook
Angus M^cKay wit. Thomas Cook
Andrew Thomas "
Henry Colwell "
Stanley Mercer "
William Ross "
Ambrose Thomas "
James M^cKee "
Charles M^cLeod "
David Miskogan "
Louis Miller "
~~Isaac~~ Bechtold "
Albert North "
Joseph Blacksmith "

123-1-1

Bishop's House, Le Pas, Man., Aug. 21st, 1935.

AUG 24 1935

[Signature]
The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Please find enclosed a petition addressed to me by the Indians of Cross Lake, requesting the erection of a new school at that point to replace the one destroyed by fire in 1930.

A similar petition was addressed to you in 1932 and in your answer to late Bishop Charlebois (No 123-I-I, Nov. 7th 1933) you were assuring him that you would keep in mind the need for a new building at Cross Lake. We did not insist very strongly during the past years, knowing that depression was handicapping your work, we earnestly hope that you will gratify us with favourable answer as soon as you can.

Yours very truly,

Martin Lejeune
Bishop of Bonusta,
Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, August 27, 1935.

Right Reverend Sir:

I have Your Lordship's letter of the 21st instant, enclosing a petition from the Indians of Cross Lake, requesting that a residential school be erected, to replace the building destroyed by fire in 1930.

In reply I have to say that the Department will have no funds to consider the re-establishment of the Cross Lake Residential School and the erection of a suitable building. Your Lordship will understand that, during the past four years, there have been no funds available for the replacement or repairing of our present school establishment. There are, therefore, many demands, and it will likely require a period of two or three years before sufficient funds can be available to place our present school establishment in an efficient state. I am quite unable to say, at present, when Parliament would be able to provide the funds required for the erection of a new residential school building at Cross Lake and the furnishings and per capita grant for same. However, the need at this point will be kept in mind. It will be necessary, therefore, to carry on under the present arrangements for school facilities for the Indian children of the Cross Lake Band.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

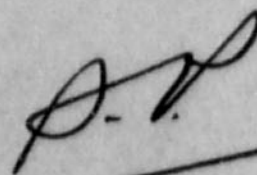
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Cross Lake Res. - Burnt - Feb 25/1930
Population 110 - Rate \$175 p.c.

Allowing at present :-
40 @ \$175 p.c.
of these 10 are at Cross Lake
and balance in Church owned bldg
at Norway House.

Since April 1/32
allowed sal. of \$950 a year
for day sch. teacher at Cross Lake.
Enrolment at day sch = 36



31/5/37

C h
O
P
Y

UNIVERSITY OF OTTAWA

Laurier Avenue East

O t t a w a,

March 22, 1937.

The Honourable T.A.Crerar,
Minister of the Department of Mines and Resources.

Honourable Sir:

Following our conversation of this morning I would like to express to you my deep satisfaction and appreciation of your plan concerning the vocational training of Indian children.

I think you have struck the right note. Education must be a development and not a distortion of natural talents and tendencies in children.

In the same line of thought I would like to supplement my remarks of this morning by saying that my opinion is that we should have at Cross-lake an institution which would be primarily a Day School but with accommodation for orphans, for destitute children and of those of the neighboring reserves, and which school adapted for about 65 children would suffice. This would be a center from which Indian crafts, agriculture and other useful trades could be taught. Since last year, in fact, agriculture has been specially organized for our former pupils by our Missionaries at Cross Lake.

What seems to be of immediate importance is the examination of the site and the bringing in of some of the material such as sand, etc.... Hoping that we may be favoured with a suitable solution to our problem through your kindness and influence.

I beg to remain yours sincerely,

"Martin Lajeunesse" O.M.I.

Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1

Minister's Office

W. J. King

W. J. King

MEMORANDUM

Ottawa, March 27th, 1937



Dr. H.W. McGill,
Director of Indian Affairs Branch.

On Monday, the 22nd instant, Bishop Lajeunesse, of The Pas, was in to see the Minister and discussed with him the question of providing educational facilities at Cross Lake in Manitoba. I am now enclosing herewith a copy of a letter he has written to the Minister. Mr. Crerar would like you to discuss this matter with him some time in the near future.

C. W. Jackson
C.W. Jackson,
Secretary.

Enclosure (1).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, March 31, 1937.

Memorandum:

Dr. McG

Re: Cross Lake School.

I am returning herewith Mr. Jackson's memorandum of March 27th and also copy of letter received by the Minister from Bishop Lajeunesse, of The Pas, Manitoba.

The Cross Lake Residential School (R. C.) was destroyed by fire on February 25th, 1930. At that time the school had an enrolment of 110 pupils with a per capita grant allowance of \$175. It would appear that, following the destruction of the residential school, an arrangement was made with the Church authorities, whereby they were allowed per capita grant of \$175 for 40 pupils. Of these pupils, 10 are at Cross Lake and 30 are receiving instruction in a church-owned building at Norway House. In addition to this, a salary of \$950 a year has been allowed for a day school teacher at Cross Lake. This day school has an enrolment of 36 pupils.

I discussed the problem confronting the Church authorities and the Department at Cross Lake very fully with Bishop Lajeunesse, when he interviewed me at my office a few days ago. The last census report indicates that there are 635 Indians in the Cross Lake Band, and, of these, 145 are of school age. Of the total population at Cross Lake, it would appear that approximately 50% (320) are recognized as adherents to the United Church and 315 are listed as Catholics. However, in the construction of a new school on this reserve, we must be careful to keep in mind the fact that there are 791 Indians at Norway House, of whom 180 are shown as Catholics. If it is decided to

- establish

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

establish a residential school, accommodation would have to be provided for the orphan children from at least two or three reserves, and, in addition to this, accommodation for certain pupils whose parents may be unable to make provision for them.

I suggested to Bishop Lajeunesse that we should proceed with the erection of an improved day school, just as soon as the money at our disposal will enable us to do so. I had in mind a three-roomed school, equipped to provide vocational instruction, with dormitory accommodation for approximately 50 pupils. I am not sufficiently familiar with the district to make any comment upon its agricultural possibilities. If the land is at all suitable for agricultural purposes, a small farm should be attached to the school. I think we would be well advised, also, to canvass the possibilities of promoting a fur industry in the district. It is not at all likely that we shall be in a position to proceed with the construction of the building this year. In my judgment, we should, however, before any action is taken, have a thorough investigation of the district made and a report prepared for the Department, indicating the present population, the character of the soil, and the fur-bearing animals indigenous to the adjoining territory. There is, also, the question of handicraft. I have no information before me that would indicate what progress, if any, has been made by this particular Band of Indians in the native arts and handicrafts. This matter, also, should be given consideration when the rebuilding programme is under review.

Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
SUPERINTENDENT
WELFARE AND TRAINING

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, March 31, 1937.

Memorandum:

Dr. McGill

Re: Cross Lake School.

I am returning herewith Mr. Jackson's memorandum of March 27th and also copy of letter received by the Minister from Bishop Lajeunesse, of The Pas, Manitoba.

The Cross Lake Residential School (R. C.) was destroyed by fire on February 25th, 1930. At that time the school had an enrolment of 110 pupils with a per capita grant allowance of \$175. It would appear that, following the destruction of the residential school, an arrangement was made with the Church authorities, whereby they were allowed per capita grant of \$175 for 40 pupils. Of these pupils, 10 are at Cross Lake and 30 are receiving instruction in a church-owned building at Norway House. In addition to this, a salary of \$950 a year has been allowed for a day school teacher at Cross Lake. This day school has an enrolment of 36 pupils.

I discussed the problem confronting the Church authorities and the Department at Cross Lake very fully with Bishop Lajeunesse, when he interviewed me at my office a few days ago. The last census report indicates that there are 635 Indians in the Cross Lake Band, and, of these, 145 are of school age. Of the total population at Cross Lake, it would appear that approximately 50% (320) are recognized as adherents to the United Church and 315 are listed as Catholics. However, in the construction of a new school on this reserve, we must be careful to keep in mind the fact that there are 791 Indians at Norway House, of whom 180 are shown as Catholics. If it is decided to

- establish

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

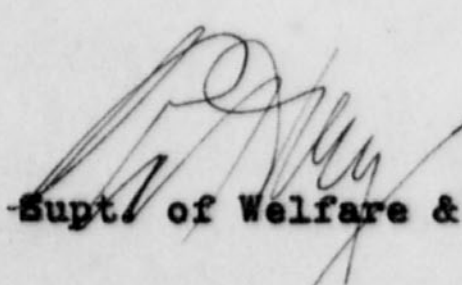
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

establish a residential school, accommodation would have to be provided for the orphan children from at least two or three reserves, and, in addition to this, accommodation for certain pupils whose parents may be unable to make provision for them.

I suggested to Bishop Lajeunesse that we should proceed with the erection of an improved day school, just as soon as the money at our disposal will enable us to do so. I had in mind a three-roomed school, equipped to provide vocational instruction, with dormitory accommodation for approximately 50 pupils. I am not sufficiently familiar with the district to make any comment upon its agricultural possibilities. If the land is at all suitable for agricultural purposes, a small farm should be attached to the school. I think we would be well advised, also, to canvass the possibilities of promoting a fur industry in the district. It is not at all likely that we shall be in a position to proceed with the construction of the building this year. In my judgment, we should, however, before any action is taken, have a thorough investigation of the district made and a report prepared for the Department, indicating the present population, the character of the soil, and the fur-bearing animals indigenous to the adjoining territory. There is, also, the question of handicraft. I have no information before me that would indicate what progress, if any, has been made by this particular Band of Indians in the native arts and handicrafts. This matter, also, should be given consideration when the rebuilding programme is under review.


Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



FA 2171
SOUTH AT CROSS LAKE
ON 11-20-64 LAKESIDE
WEST SIDE LAKE LIND
EAST SIDE LAKE LIND
OF RANGE 11-5-11-20-64
22.9 25.0 26.0
H3 6 - H3 8
OPERATION OAKA F6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

PHOTO PRISE

1^{er} Low

2^{er} High.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



COPY

Placed on

File

132-1-1

Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada

September 23rd, 1937.

The Secretary of the
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario, Canada.

Dear Sir:

I should like to submit to your approval two appointments: that of Rev. F.X. Gagnon, O.M.I. as principal of the Indian Industrial School of Beauval, Sask., and that of Rev. Albert Chamberland, O.M.I., as principal of the Indian Industrial School of Cross Lake, Manitoba.

These Missionaries are both qualified for the task assigned them in their respective schools and I am rendering myself responsible for the welfare of both these institutions entrusted to their care. Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., returns for another term to an old position succeeding to Rev. Victor Bleau, O.M.I., and Rev. Albert Chamberland, O.M.I. an experienced missionary in the district, succeeds to Rev. Henri Boissin, O.M.I.

Very truly yours,

+ *Martin Lejeunesse, O.M.I.*
Bishop of Bonusta,

Vicar-Apostolic of Keewatin.

*Copied
E.P.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, September 30, 1937.

Right Reverend Sir:

I have for acknowledgment Your Lordship's letter of the 23rd instant, in which you nominate, for departmental approval, the name of Reverend F. X. Gagnon, O.M.I., as Principal of the Indian Residential School at Beauval, Sask., and that of Rev. Albert Chamberland, O.M.I., as principal of the Indian Residential School at Cross Lake, Man. These appointments appear to be satisfactory to the Department and are therefore approved.

I am today communicating with the Inspectors of Indian Agencies for the respective provinces, notifying them of the changes that have taken place,

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Right Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa, September 30, 1937.

Dear Sir:

Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin, The Pas, Man., has
appointed Reverend Albert Chamberland, O. M. I.,
as Principal of the Indian Residential School
at Cross Lake, Man. This appointment has been
approved by the Department.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

*Return to
Schools*

123-1-1.

Ottawa, October 28, 1937.

MEMORANDUM:

The Director, -

In response to your request, I am submitting herewith certain comments and recommendations with respect to the rebuilding of the Cross Lake Residential School.

The Cross Lake Indian Residential School (R.C.) was destroyed by fire on February 25, 1930. At that time the school had an enrolment of 110 pupils with a per capita allowance from the Department of \$175. The records indicate that, following the destruction of this school, an arrangement was made with the church authorities whereby they were allowed a per capita grant of \$175 for 40 pupils. Of these pupils 10 are at Cross Lake and 30 are receiving instruction in a church-owned building at Norway House. In addition to this, a salary of \$950 per annum has been allowed for a day school teacher at Cross Lake. The day school has an enrolment of 36 pupils.

I have discussed the problem confronting the church authorities and the Department at Cross Lake very fully with Bishop Lajeunesse. His Lordship interviewed me at my office a few months ago.

The last census report indicates that there are 635 Indians in the Cross Lake Band and, of these, 145 are of school age. Of the total population at Cross Lake approximately 50% (320) are recognized as adherents of the United Church and 315 are listed as Catholics. However, in considering the erection of a new school at this reserve, we must be careful to keep in mind the fact that there are 791 Indians at Norway House, of whom 180 are Catholics. If it is decided to establish a residential

school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

school, accommodation would have to be provided for the orphan children from at least two and probably three reserves and, in addition to this, accommodation for certain local pupils for whom the parents may be unable to make provision.

I suggested to Bishop Lajeunesse that we should proceed with the erection of an improved day school just as soon as the money at our disposal would enable us to do so. I had in mind a school building consisting of two distinct and separate units - the first unit to consist of three or four classrooms with full basement accommodation and equipped to provide vocational instruction - net making, carpentry work, preserving of fruit, sewing, etc., and a second unit sufficiently removed from the first to escape fire hazards. In this second unit provision should be made for dormitory accommodation for approximately 50 pupils with living quarters for the members of the teaching staff. In this building, also, should be installed a furnace of sufficient capacity to provide heat for both buildings. The dining room facilities should be spacious enough to provide accommodation, not only for the resident pupils, but, in addition, accommodation for the day school pupils, who could be provided with a noonday lunch and by this provision encouraged to be regular in attendance at school.

I am not sufficiently familiar with the district to make any comment upon its agricultural possibilities. If the land is at all suitable for agricultural purposes, a small farm should be established at the school. It would be well, also, to canvass the possibilities of promoting a fur industry in the district. The care of mink, for example, would provide worth-while and profitable instruction for the pupils.

May I suggest, before a final decision is reached with respect to the rebuilding of this school,

that a

that a thorough investigation of the district be made by Inspector Hamilton, who might be accompanied by a capable builder or contractor. Inspector Hamilton should be asked to report upon:-

1. The selection of a centrally located and suitable site, close to an adequate water supply;
2. The extent to which it might be profitable to utilize the building materials, stones, etc., that are available at the old site;
3. The suitability of the district for farming operations and development of wild life;
4. The approximate cost of a building such as I have roughly suggested.

You are aware that it is our intention to ask for a substantial appropriation this year with the object of promoting a health programme, designed to arrest and ultimately eradicate the ravages of T. B. amongst the members of our Indian population. We have abundant evidence at our disposal to indicate that Indian reserves have become centres of infection and are actually a menace, not only to the residents of the reserves, but to the White population as well. I feel confident we shall have the active cooperation of the church authorities in working out this programme. It is too much, however, to expect that we shall be able to provide the funds necessary for this programme on the one hand and continue to multiply the number of Indian residential schools on the other. I have no reason to think that the churches will expect us to proceed with a pretentious building programme until adequate provision has been made for the members of our Indian population now suffering from tuberculosis. I remind you of this for

the reason

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

the reason that in my judgment the cost of erecting a school at Cross Lake should be kept down to the lowest possible figure. I have given it special consideration for the simple reason that the proposal does not represent a request for a new school but is simply a replacement, the claims for which have been sympathetically considered since the school was destroyed by fire 7 years ago but action on which has been deferred owing to the limited financial resources available for such projects.

RAH

I am attaching hereto, for your information, copy of a letter, dated March 22, 1937, received by the Minister from Bishop Lajeunesse, and also envelope containing a number of photographs of the old building taken immediately after the fire.

Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa, Ontario,
October 29, 1937.

Memorandum:The Deputy Minister.

I attach herewith memorandum from the Superintendent of Welfare and Training regarding the rebuilding of the Cross Lake Residential School. I would concur in Mr. Hoey's recommendations.

In any scheme under consideration, little dependence should be placed on the agricultural possibilities of the region which are quite limited.

Hoey
Director.

Oct 20/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa, November 1, 1937.

My dear Bishop Lajeunesse:

I have for acknowledgment Your Lordship's letter of October 20th, in which you express the hope that provision will be made in the Estimates now under consideration for the rebuilding of the Cross Lake Indian school.

It is scarcely necessary to state that the claims advanced for a school at Cross Lake have been sympathetically considered since the destruction of the residential school by fire, seven years ago. The fact that action has been deferred can be attributed wholly to the limited financial resources available for such projects.

This year, it is my intention to ask for a substantial appropriation with the object of promoting a health programme, designed to arrest and ultimately eradicate the ravages of tuberculosis amongst the members of our Indian population. I feel confident we shall have the active cooperation of the church authorities in working out this programme. It is too much, however, to expect that we shall be able to provide the funds necessary for this programme on the one hand and to continue to multiply the number of Indian residential schools on the other. In view of all the facts, I am prepared to give special consideration to your request for a school at Cross Lake, for the simple reason that the proposal does not represent a request for a new school but a replacement, the need for which is apparent by the

number

Reverend M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

VERY
POOR
COPY

number of children of school age in the district.

I do not feel that I can promise you definitely at this date that a school will be built by the Government at Cross Lake during the coming fiscal year, but I am prepared to submit, for your consideration and for any comment you may care to offer, a rough outline of an improved day school, which would be less expensive to construct and yet adapted to fully meet the needs of the Indian population.

I have in mind an improved day school consisting of two distinct and separate units - the first unit to consist of three or four classrooms with full basement accommodation and equipped to provide vocational instruction, net-making, carpentry work, preserving of fruit, sewing, etc., and a second unit in which provision should be made for dormitory accommodation for approximately 50 pupils and with living quarters for the members of the teaching staff. The dining room accommodation in the second unit would enable the teachers in charge to provide a noonday lunch for the day school pupils and thus encourage regularity of attendance.

It is my understanding that the agricultural possibilities of the district are somewhat limited, but a small farm should be established at the school. This farm might well become a small game sanctuary for the encouragement of wild life. An experiment might also be made in the care of beaver or mink. The care of these animals would provide very useful and profitable instruction for the children in attendance at the institution.

I regret to state that I have not at my disposal sufficient information to indicate the extent to which it might be profitable to utilize the building

material

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- 3 -

material now at the old site. I do feel, however, that the new school should be erected on a site centrally located and with an abundant supply of water.

I shall be glad to have Your Lordship's criticisms and comments on this proposal.

With kindest personal regards, I remain,

Yours sincerely,

RMH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Minister's Office

M.

MEMORANDUM

Ottawa, December 1st, 1937.

Dr. H.W. McGill,
Dir. of Indian Affairs Branch.

The Minister has asked me to forward to you the attached letter which he has received from the Right Rev. Bishop Lajeunesse in answer to his letter of the 1st ultimo, copy of which you have on your files. He would like to discuss the matter with you and Mr. Hoey some time in the near future.

C.W. Jackson
C.W. Jackson,
Secretary.

Enclosure (1)

*Letter of Bishop Lajeunesse
to Mr. Pratt on
July 16/38
D.P.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- C O P Y -

Eveche - Bishop's House,
LePas, Man., Canada,

March 9th, 1938.

Honourable T. A. Crerar,
Minister of Mines and Resources,
Parliament Building,
Ottawa, Ont.

Honourable Sir:

Will you be so kind as to give
us a definite reply concerning the resolutions
drawn, for or against, the petition reiterated
during these last eight years for the recon-
struction of the Indian school at Cross Lake,
Manitoba.

Very truly yours,

(sgd.) Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Meewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Minister's Office

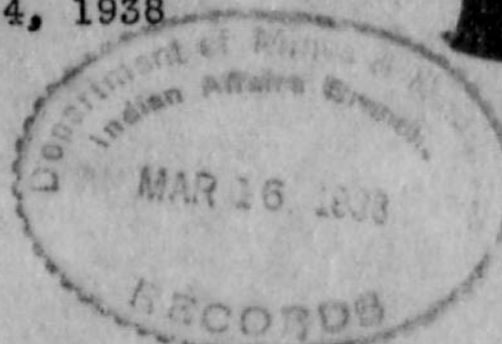
A

MEMORANDUM

Mar. 14, 1938

123-1-1
R

The Deputy Minister



Re: Reconstruction of Indian School
at Cross Lake, Manitoba.

Will you please let the Minister have
a draft reply covering the attached letter from the
Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I., Vicar-Apostolic of
Keewatin, The Pas, Man., dated Mar. 9.

W.J.F. Pratt
W.J.F. Pratt
Private Secretary.

Encl.

Dr. McGill -

For draft reply as requested.

Please refer to letter of

*now prepared
in your office
for Minister's Signature*
C.W. Jackson
C.W. Jackson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, March 17, 1938.

My dear Bishop Lajeunesse:

I have for acknowledgment Your Lordship's letter of March 9th, in which you ask for a definite reply with respect to the construction of a school at Cross Lake.

You may remember that in my letter to you of November 1, 1937, I expressed the view that an improved day school, consisting of two distinct and separate units, should be established in the Cross Lake district and that this school should be specially designed for vocational instruction and adapted to meet the needs of the Indian population.

I may state that it is my intention to ask my colleagues for permission to include in the supplementary estimates of this year an amount necessary to proceed with the construction of the first unit. This unit, in my judgment, should consist of four classrooms with full basement accommodation. If this appropriation is approved by the Government and by Parliament, arrangements could be made to proceed with the construction of the building early this summer. Consideration could be given, later, to the construction of the second unit, in which provision should be made for dormitory accommodation for a limited number of children that may

be agreed -

*MA
Lajeunesse*

Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

- 2 -

be agreed upon. I have in mind, particularly, orphan children and children who come from homes where conditions justify their removal to a residential school.

Just as soon as a definite decision is reached with respect to the appropriation to which I have referred, I shall be glad to communicate with you again.

Yours sincerely,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

Ottawa, March 17, 1938.

Memorandum:THE DEPUTY MINISTER:-

Re: Construction of Indian School
at Cross Lake, Manitoba.

In response to the request contained in Mr. Pratt's memorandum of March 14th and Mr. Jackson's instructions received by phone, I am sending forward herewith, for the signature of the Minister, a letter addressed to His Lordship Bishop Lajeunesse, The Pas, Manitoba.

RA

You will note the suggestion that provision be made in the supplementary estimates of this year for an amount necessary to proceed with the construction of a four-room day school. I have not had an opportunity to secure from the Director of Surveys and Engineering an estimate of the cost of this building. In view of the location, however, I am inclined to think that this unit would cost at least \$20,000.

Howells

Director.

Wed 19/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

123-1-1



R

C O P Y - to be returned to Indian Affairs
when signed

Ottawa, March 17, 1938.

My dear Bishop Lajeunesse:

I have for acknowledgment Your Lordship's letter of March 9th, in which you ask for a definite reply with respect to the construction of a school at Cross Lake.

You may remember that in my letter to you of November 1, 1937, I expressed the view that an improved day school, consisting of two distinct and separate units, should be established in the Cross Lake district and that this school should be specially designed for vocational instruction and adapted to meet the needs of the Indian population.

Harvey
I may state that it is my intention to ask my colleagues for permission to include in the supplementary estimates of this year an amount necessary to proceed with the construction of the first unit. This unit, in my judgment, should consist of four classrooms with full basement accommodation. If this appropriation is approved by the Government and by Parliament, arrangements could be made to proceed with the construction of the building early this summer. Consideration could be given, later, to the construction of the second unit, in which provision should be made for dormitory accommodation for a limited number of children that may

be agreed -

Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

be agreed upon. I have in mind, particularly, orphan children and children who come from homes where conditions justify their removal to a residential school.

Just as soon as a definite decision is reached with respect to the appropriation to which I have referred, I shall be glad to communicate with you again.

Yours sincerely,

(sgd.) J. A. A. A.
19/3/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

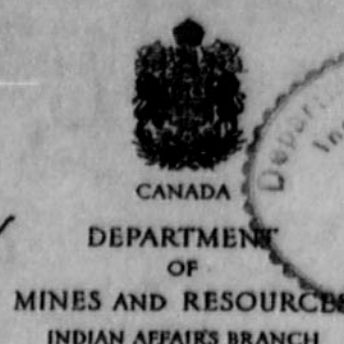
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 6-a

Norway House, Man:
26th March 1938.

Sir,

A short time ago, I had occasion to escort a mental patient from this agency, to the Selkirk Mental Hospital, and while in Winnipeg, on 1st March, I called on Mr Inspector A.G. Hamilton at his office, and was fortunate enough, at the same time, to meet Mr M. Christianson, the General Superintendent of Agencies. We discussed many matters concerning the Indian work in general, but one thing was discussed at some length, namely, Indian Education, particularly as it applies to the Indians of this agency, and the northern districts generally.

At the conclusion of our talk, Mr Christianson asked me to write to you, and give you the views I held concerning this particular phase of the Indian work.

First of all, the problem of educating the children of the Indians who live in this north country, is entirely different from the problem of educating those who live outside on the prairies. The northern Indian has a distinctly different way of living, and earning his living; and apart from the few traders, missionaries, and government officials, he comes into contact with but few of the white population.

The northern Indian does not really require very much education from a scholastic viewpoint. If he acquires a grade four standing, he has all that he needs in that way, and he can acquire this if he goes to school from the age of seven years until he is fourteen, or even thirteen, after which, his father or guardian, should take him in hand, and teach him how to earn his living.

The establishment of 'Residential Schools' in this north country, for the education of Indian children, is, in my opinion, a mistake. There are but three ways for the northern Indian to earn his livelihood, namely, Hunting, Trapping and Fishing, (apart from a little freighting he may get in the summer time), and none of these things can possibly be taught him at a residential school. The difference between the northern and the prairie Indian can here be noticed, as the prairie Indian usually returns to his reserve, after leaving the residential school, and begins to farm, having learned much of farming at the residential school farm. To build and equip a residential school, to accommodate say 100 pupils, would require a cash outlay of \$150,000 at the very least. In addition, there would be the annual grant of \$17,500. The same number of pupils could be given all the - education -

R.A. Hoey Esq;
Superintendent of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

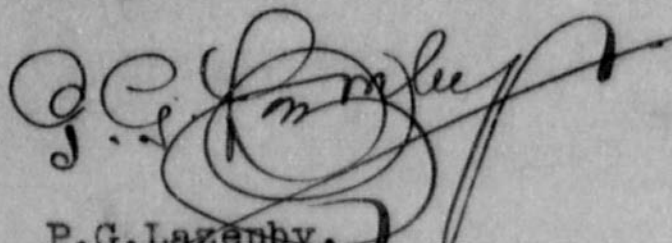
education they will ever need, in at most, three, Day Schools situated right on their reserves, and three such schools could be established at very much less cost than one Residential school, and the cost of operation would be very much less. There are, in this agency, ten day schools, (two of which are but 'seasonal' schools), which accomodate approximately twice as many pupils as the Norway House Residential School, and at little more than half the cost, and the pupils of these schools get, as a general rule, all the education they need.

With regard to the sending out of pupils from the north country to residential schools where a higher education is given, such as Brandon, and keeping them there until they are eighteen years of age; this, in my opinion, is the greatest mistake of all. There are two or three instances of this here at Norway House. These pupils returned here after graduating from Brandon school. They have a better scholastic education than those who remained here and went to day school, but they have absolutely no idea about making a living in the bush, and their higher education is of no benefit to them whatever.

The ideal way to educate the Indian children of this northern country is through the day schools, situated on their reserves. They are thus with their own people all the time, and in addition to daily attendance at the day school, they are learning from their parents the rudiments of the methods they themselves will have to adopt after they leave school, to make their living. This gives them better all round equipment for a livelihood than can be acquired by attending the residential schools.

The foregoing are simply my own opinions of course, and are the conclusions I have arrived at after three and a half years of experience in the north. As already stated, they are forwarded to you at Mr M.Christianson's request, and I trust they may be of some little use to you.

Your obedient Servant,


P.G. Lazenby.
Indian Agent.

EV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

123-1-1
Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

EX'D.

[Handwritten signature]

April 8th,
1938.

[Handwritten signature]
Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

I beg to acknowledge receipt of your letter, conveying copy of Report made by Mr. Lazenby concerning the education of Indians in Northern Reserves. I expect to meet all our workers in Manitoba at the time of the Conference in June and will take that opportunity of discussing the matters therein raised - particularly the general problem of educating Indians for the method of livelihood which they must follow. I shall be glad to let you have a report on this on my return.

Yours sincerely,

[Handwritten signature: R. B. Cochrane]

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D
Ottawa, April 6, 1938.

Dear Sir:

I am enclosing herewith, for your information, copy of a letter dated November 1, 1937, sent forward by the Minister to Bishop Lajeunesse, of The Pas, Manitoba. This letter, you will note, is self-explanatory. Bishop Lajeunesse replied to the Minister on November 15, 1937, and commented very favourably on the proposal submitted to him for consideration. It is just possible that we may have, in the supplementary estimates of this year, an appropriation of approximately \$25,000 for the construction of the first unit of the school at Cross Lake. If this appropriation is available, we have in mind the construction of an educational unit to be known as an improved day school, consisting of three or four classrooms and, if possible, full basement accommodation.

I am anxious to secure from you the fullest possible information with respect to a suitable site at Cross Lake: the location of the school; the amount of material - stone or brick - that may be still available from the foundations of the school destroyed by fire a few years ago.

I should like you to express an opinion, also, with respect to the actual construction of the school: should tenders be called for or might it be more economical to build it with local labour, under the direction and supervision of a capable foreman? The suggestion has also been made that, if a grant of approximately \$25,000 were made to the church authorities, they could proceed with the work of construction less expensively than this work could be undertaken by this Department. I want you to express your opinion very freely on all these matters.

I should like to secure a definite statement from you with respect to the number of classrooms which, in your judgment, may be needed. If four classrooms, capable of seating approximately 35 pupils each, were erected, one of these, in addition to the basement, might be used for vocational instruction, sewing, hand loom weaving, crochet work, etc.

The feeling here is that most of the lumber and material necessary for the construction of a school will have to be shipped in, probably from Winnipeg. We have no definite information, however, on this point. It will be necessary for you to visit Cross Lake almost immediately to secure for us the information desired. I want you to feel perfectly free to express any opinions you may have in mind when forwarding the information requested.

Yours truly,

R. A. Hoey
R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

123/1/1

Revised to file



Ottawa,
April 5, 1938.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Supplementary Estimates 1938-39.

The Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba, was destroyed by fire on February 25, 1930. It is proposed to rebuild this school in two units, one this year and the other next year.

Our intention is to erect a four-roomed building with full basement during the current fiscal year and I therefore request you to include for the above purpose, in the Supplementary Estimates for 1938-39, an amount of \$ 25,000.00

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

123-1-1

CLASS OF SERVICE SYMBOL	
Full Rate Message	
Day Letter	DL
Night Message	NM
Night Letter	NL

If none of the three symbols appear after a check (number or word) it is a full rate message. Otherwise the character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

MON 262 35 COLLECT NL \$1.95 .85 VIA RADIO WINNIPEG

NORWAYHOUSE MAN 20

R A HOEY

426

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT
REFERENCE YOUR LETTER ONE TWO THREE ONE ONE APRIL SIXTH RE NEW SCHOOL
CROSSLAKE TRAVEL BY ANY METHOD TO CROSSLAKE NOW IMPOSSIBLE UNTIL
OPEN WATER PROBABLY THREE OR FOUR WEEKS HENCE MAIL SERVICE SUSPENDED
P G LAZENBY.

This is a Collect message and
will be charged to your account
unless we are notified at ~~once~~
the ~~contract~~.

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EX'D.

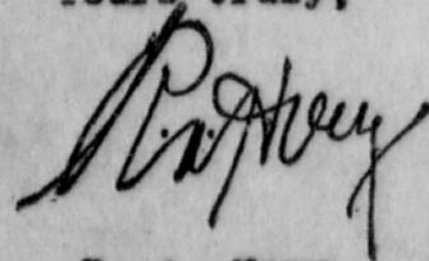
Ottawa,
April 23, 1938.

Dear Sir:

I am in receipt of your telegram of the 20th instant in connection with instructions contained in my letter of the 6th instant regarding the proposed new school at Cross Lake.

Please visit Cross Lake as soon as conditions permit and supply the Department with the information requested in my previous letter.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

*Per 6 be under
funt - is under
a committee
- Section -
5 Section
in my previous
in papers 10 yrs.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 33-B

Norway House, Man:
20th April 1938.

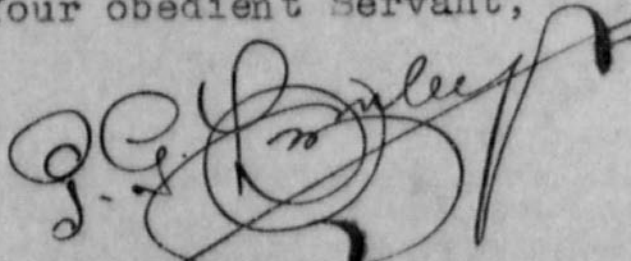
Sir,

I beg to enclose herewith a copy of a radio telegraphic message dispatched to you to-day, in connection with your instructions to visit Cross Lake almost immediately, to procure information regarding the erection of the proposed new improved day school at that reserve, as contained in the final paragraph of your letter No; 123-1-1 dated 6th April 1938.

Although written on the 6th April, your letter was not received until the eveing of the 19th, by the last mail plane before open water.

As there was no plane available, and the ice conditions were too bad to travel by dog team or horse, it was impossible to make the trip until open water, which will probably be in from two to four weeks time.

Your obedient Servant,


P.C. Lazenby.
Indian Agent.

R.A. Hoey Esq;
Sup't of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

6-35-20M

— Received over —

CANADIAN AIRWAYS

CANADIAN AIRWAYS LIMITED

MONTREAL — WINNIPEG — VANCOUVER

ADDRESS ALL RADIO COMMUNICATIONS

TO

RADIO DEPARTMENT
WINNIPEG



AERIAL TRANSPORTATION

AERIAL SURVEY

AERIAL EXPLORATION

PASSENGER — MAIL

EXPRESS

RADIO

RECEIVED FROM	MESSAGE NR.	CHECK	CLASS OF SERVICE	TIME RECEIVED	TIME SENT
<i>Sent</i> Voy UAB	5	35	Night letter from Winnipeg. Collect	1730 20/5/38	18:30 20/5/38

R.A. Hoey Esq;
Indian Affairs Branch
Dep't of Mines & Resources
Ottawa, Ontario.

Norway House, Man:
20th April 1938.

REFERENCE YOUR LETTER ONE TWO THREE ONE ONE APRIL SIXTH
RE NEW SCHOOL CROSS LAKE. TRAVEL BY ANY METHOD TO CROSS
LAKE NOW IMPOSSIBLE UNTIL OPEN WATER PROBABLY THREE OR
FOUR WEEKS HENCE. MAIL SERVICE SUSPENDED.

[Signature]
P. G. LANNY

Sent from Agency office; 2 p.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-a

Norway House, Man:
20th April 1938.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter No; 123-1-1 of the 6th April, which I received yesterday the 19th April, having reference to the proposed erection of an improved Indian Day School at the Cross Lake Reserve, and enclosing a copy of a letter on the same subject, addressed by The Honourable the Minister, to the Rt Rev: Bishop Lajeunesse.

I have to-day dispatched a radio telegraphic message to you, advising that it is impossible to visit the Cross Lake Reserve by any method of travel now, until after the break up of the ice. The mail plane has ceased operations with yesterday's delivery of mail, and the ice conditions are now too bad to travel by dog team. I will, however, make the trip as soon as possible after open water.

In the meantime, until I can visit Cross Lake, I might reply to some portions of your letter.

With regard to a site for the school, at Cross Lake, there would be no difficulty of any sort.

As to material still available from the old school that was destroyed by fire, I may say that almost all the walls, of stone masonry, are still standing, about 30 feet or more high. These walls are very thick, and the razing of them would entail a considerable amount of labour, which will need to be considered in the cost, if this material is to be used in the construction of the new school.

With reference to the actual construction of the school, I would suggest that this be done by day labour, under the direct supervision of some capable and trustworthy foreman. If this method were adopted, the foreman would need to bring with him two or three experienced stone masons, and two or three carpenters, to do the actual building, and local Indians could be hired as labourers. In this case, it would be necessary of course to keep accurate record daily of the work done by each individual, and as there is no permanent Departmental employee located at Cross Lake, this duty would have to be given to some other trustworthy person; probably the Priest in charge of the mission might look after this. I do not favour the suggestion that a grant of approximately
- \$25,000 -

R.A.Hoey Esq;
Sup't of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

\$25,000 be handed to the church authorities, and allow them to proceed with the work of construction, because in the great majority of cases, the church officials are not business people, and they are more concerned with church interests in cases of this nature than they are with Indian Department interests, and at the conclusion of the project, the Indian Affairs Branch would almost certainly be asked to pay out considerably more funds than originally granted. I have learned this from experience.

With regard to the calling for tenders, and having the work done by contract; I do not think that the work could be done any more economically this way, than by day labour. With a contractor, it is of course all to his interest to get the job done as quickly as possible, and in this endeavour might possibly skimp the work in places, in order to make time. He would also no doubt want to bring his own crew with him, and this would deprive a number of the local Indians of much needed work. It would also be necessary to appoint an inspector of construction to oversee the work, which would be an added expense.

With regard to classroom accomodation; I am of the opinion that three rooms would be ample. According to the Minister's letter to the Bishop, the idea is, to provide for 50 resident pupils. The large majority of these would of course have to be recruited from other reserves of the agency, and there should be no difficulty in that. However, as to day school pupils, I may say that the highest quarterly average attendance attained during the past two years, was 20, and the average quarterly attendance for these two years, is 14.58. If classroom accomodation is provided for a total of 80 pupils, including the 50 resident ones, this should cover all the requirements I think, and three rooms, with the basement, would be sufficient, seating approximately 35 pupils each.

The lumber, sash, doors, windows, and other building materials for the construction, would have to be shipped in from Winnipeg.

I would like, here, to mention a point that has probably not as yet been considered; and that is, that this new school should be erected here at Norway House, instead of at Cross Lake. At Norway House, the school would be within easy reach of the agency, and the doctor and the hospital; and could be visited much more frequently than if it were at Cross Lake. If the school were established here of course, all the materials for the building would have to be provided, as there would not be any stone from the old building walls to use. However, the Rev: Father Chamberland, who is the Priest in charge to act as Principal at Cross Lake has spoken to me about this proposed new school, and it is his desire to have it erected at Whiskeyjack Portage, which is about 15 miles from the old school site at Cross Lake, in which case again, none of the stone from the old building would be available for use. Another consideration is freighting facilities. At Norway House, all through the navigation season, we have a weekly boat from Winnipeg, whereas at Whiskeyjack, to where freight for Cross Lake is shipped, there are only two boat trips a year made, by a small tug and barge, one - trip -

VERY
POOR
COPY

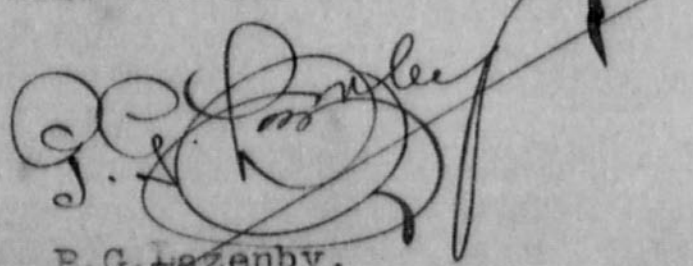
trip is made about the second week in June, and the other about two weeks before the close of navigation in the fall. This point should no doubt be considered whether the school is built either at Cross Lake or Whiskeyjack.

With regard to the resident pupils, which will have to be recruited from all the reserves of the agency, there is no greater merit in having the school at Cross Lake than at Norway House. As you are no doubt aware, since the old school was destroyed by fire, the Cross Lake R.C. Indian Residential School has been operated in two separate units, one at Cross Lake, and the other here at Norway House. The pupilage allowed is 30. At Cross Lake there are 10 resident girl pupils, and here at Norway House there are 20 resident pupils; 10 boys and 10 girls. If the building were built at Norway House, on the present R.C. Mission site, there would be no difficulty in getting needed materials week by week as required, whereas, as stated above, there are only two trips a year made by boat to carry freight to Cross Lake, and unless everything needed were sent out on the first trip, the work might possibly be held up. There is no telegraphic communication with Cross Lake, and mail service but once every two weeks, and at Norway House there is radio telegraph, and a weekly mail service. In these circumstances, if there happened to be a shortage of material at Cross Lake, it would take considerable time to procure it. At Cross Lake, they have a new day school building, erected about two years ago. If the proposed new improved school were to be built at Norway House, I would recommend that dormitory accommodation for about 60 pupils be provided, and the same classroom accommodation as suggested if the school were to be built at Cross Lake, namely, three rooms, for about 35 pupils each.

The advantages of having this school at Norway House occurred to me, and I have simply presented them for your consideration.

As the mail service to and from Norway House has now been suspended until open water, this letter will not reach you for some weeks after writing.

Your obedient Servant,



P.G. Hazenby.
Indian Agent.

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



PLEASE QUOTE
FILE 1-a

Norway House, Man:
20th May 1938.

Sir,

With further reference to Mr R.A.Hoey's letter No; 123-1-1 of the 6th April, and my reply thereto of the 20th April, regarding the proposed new improved Indian day school, which it is proposed to construct at the Roman Catholic Mission at the Cross Lake reserve, I beg to advise you that I returned last night from a visit to the Cross Lake reserve.

I spent a day at the R.C.Mission with the Rev: A.Chamberland O.M.I. the Priest in charge, and with him, went over the ground carefully.

60 x 36

As stated in my letter of the 20th April, there are still the masonry walls of the old school building standing, some of the materials of which could no doubt be used in the construction of the new school. These walls are about 30 feet high, I should judge, and are over two feet thick. There is one portion of these walls, which were the walls of the chapel portion of the old school, which are in very good condition, with the exception of two small cracks in the masonry. The outside measurements of this portion are 36' X 60', and one end adjoins the walls of the main building. Father Chamberland suggested that probably these walls might serve as they are, for one of the units of the new school, provided the two cracks mentioned were properly repaired, which would not be difficult. However, I think that a more expert opinion than mine should be secured before definitely deciding that these walls were sound enough to make use of as they are. There is a basement under this chapel portion, which is of course full of rubbish at present. There is stone in the old walls, sufficient to build both units of the proposed new school, and all the foundations, as well as one can tell at present, are still sound. Apart from the stone, there is no material left from the old school which could be used in the new one.

The site at Cross Lake is good, being on the lake shore, and of course close to an ample supply of good water. There is a very good lot of buildings, such as barn, machine shed, workshop, hen house, etc., and all these are in first class condition. There is also a small acreage of land cultivated, but sufficient to take care of their needs for garden purposes, grain for the animals and fowl, and so on.

All materials such as windows, doors, roofing, flooring, hardware etc, would have to be shipped in; from Winnipeg which is the nearest shipping center.

In my letter of the 20th April, I mentioned a - suggestion -

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont; ,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

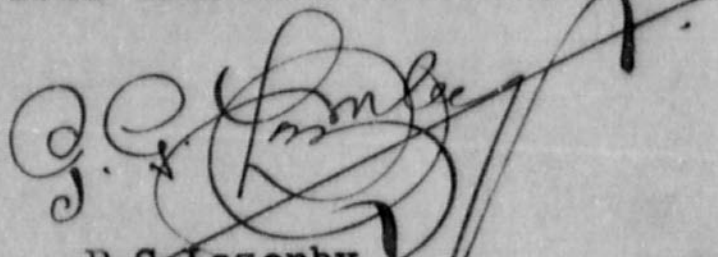
CANADA

VERY
POOR
COPY

that consideration might be given to Norway House as the location for the new school. I discussed this matter with Father Chamberland, but he could not, of course make any definite statement without the sanction of his Bishop. However, both Norway House and Cross Lake have each a number of advantages that the other lacks. Norway House has by far the better shipping and communication facilities. From Winnipeg, the freight rate to Norway House is 60¢ per 100 lbs, whereas the rate to Cross Lake, via Whiskeyjack Portage, (usually but twice a year), is between \$1.25 and \$1.50 per 100 lbs. Norway House has weekly freight and mail service throughout the summer. Cross Lake has but two freight deliveries a year; one in June and one in September and mail service every two weeks. Norway House has radio-telegraph service, and Cross Lake has none. At Cross Lake, however, they already have outbuildings, and a small acreage of farm land under cultivation. At Norway House they have some buildings, but there is practically no land that can be cultivated, excepting small patches for gardens. It would be impossible to operate a farm, even a small one, in connection with the school at Norway House, but this is possible on a small scale at Cross Lake. The raising of cattle would be out of the question at Norway House, there being no pasturage or land to cultivate. However, it is the consensus of opinion here that the Indian schools would be better off as far as health is concerned, if the cows were done away with, and Drimilk or Trumilk used. At the present time, the United Church Residential School at Norway House keep a few cows, but all the milk they get is boiled before it is used. I am of the opinion that all these cows are T.B. infected, and Dr Turpel has expressed this opinion many times. If the new school were to be established at Norway House, it would be much better from the Agency and the Medical standpoints also.

This letter, and my letter to Mr R.A.Hoey of the 20th April, contain, I think, all the information requested in Mr Hoey's letter of the 6th April. If any further information is required I shall be glad to be advised.

Your obedient Servant,


P.C. Lazenby.
Indian Agent.

VERY
POOR
COPY

J.M. McLean

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

123-1-1.

Ottawa, June 10, 1938.

Memorandum:

MR. HOEY:-

Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I., visited the Department on May 26th and made enquiries regarding the possibility of our proceeding with the Cross Lake School. I told him that, as far as I was aware, an amount would be included in the supplementary estimates.

He pointed out that for the past 10 years the Reverend Sisters at Cross Lake Mission had been residing in a very poor building and therefore Bishop Lajeunesse would appreciate if the building in which it is intended to provide dormitory accommodation would be built first. He further recommended that the school be built on the site of the former school as he considered there was a quantity of material there that could be used and, at the same time, there is a good farm. He also mentioned that a barn had been erected a year or so before the fire and that this barn is in good condition.

Bishop Lajeunesse called at the office again on May 30th and stated that in the meantime he had an interview with the Honourable the Minister, to whom he expressed the above suggestion. Honourable Mr. Crerar advised him to bring his suggestions to your attention.

Today (June 10th) the attached letter, dated April 20th, was received from Indian Agent Lazenby. In this letter you will note that Mr. Lazenby suggests that the proposed building to replace the Cross Lake School be erected at Norway House rather than at Cross Lake.

*P.S. - See Agents' letter
of May 20th which
reached the office today
June 11/38.*

P.T. McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*VERY
POOR
COPY*

Ottawa, July 6, 1938.

Memorandum:DIRECTORSurveys and Engineering Branch:

Re: Cross Lake Indian Residential School,
Norway House Indian Agency
Electoral District of Churchill, Man.

The sum of \$25,000.00 was included in the supplementary estimates, recently passed by Parliament, for the erection of the first unit of a new school at Cross Lake.

In this connection I would refer you to paragraphs 2 and 3 of letter of March 17, 1938, written by the Honourable the Minister to His Lordship Bishop Lajeunesse:-

"You may remember that in my letter to you of November 1, 1937, I expressed the view that an improved day school, consisting of two distinct and separate units, should be established in the Cross Lake district and that this school should be specially designed for vocational instruction and adapted to meet the needs of the Indian population.

"I may state that it is my intention to ask my colleagues for permission to include in the supplementary estimates of this year an amount necessary to proceed with the construction of the first unit. This unit, in my judgment, should consist of four classrooms with full basement accommodation. If this appropriation is approved by the Government and b Parliament, arrangements could be made to proceed with the construction of

- the building

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

the building early this summer. Consideration could be given, later, to the construction of the second unit, in which provision should be made for dormitory accommodation for a limited number of children that may be agreed upon. I have in mind, particularly, orphan children and children who come from homes where conditions justify their removal to a residential school."

Indian Agent Lasenby was directed to visit Cross Lake and he did so about May 19th. I attach, for your information, extract from his report.

As the season is advancing, I trust that you will be able to make immediate arrangements to proceed with the construction of the first unit.

H. L. H. H.

Director.

PP.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES

DAY LETTERS

NIGHT MESSAGES

NIGHT LETTERS

X

DEPARTMENT

123-1-1

NATIONAL



DEFENCE

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY DIRECTOR OF SIGNALS—OTTAWA

TELEGRAPH, CABLE

AND RADIO

CONNECTIONS

TO ALL PARTS OF

THE WORLD

CONFIRMATION

Ottawa, July 6, 1938.

P. G. LAZENBY
Indian Agent
Norway House, Manitoba

DEPARTMENT CONSIDERING ERECTION SCHOOL AT CROSS LAKE BY
DAY LABOUR PLEASE LET ME KNOW AT ONCE IF LOCAL INDIANS ARE
AVAILABLE AS CARPENTERS BRICKLAYERS OR OTHER TRADES

[Handwritten signature]

T. R. L. MacINNES
Secretary

Phoned by *E.M.*

Phoned to *J.P.*

Time *4.00*

Indian Affairs

D. Sigs.—C. F. 4 (a)
1M pads of 100—6-23 (6535)
H.Q. 22-20-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 7, 1938.

Memorandum:**DEPUTY MINISTER:**

**Re: Cross Lake Indian Residential School,
Norway House Indian Agency,
Electoral District of Churchill, Man.**

In connection with the proposed erection of the first unit of the above school, I enclose, for your information, copy of a memorandum which I sent yesterday to the Director of the Surveys and Engineering Branch.

Alouet
Director.

Encl.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	DL
Night Message	NM
Night Letter	NL

If none of the above symbols appears at the check number of words, it is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph
PM 9 58

STANDARD TIME

MOA438 19 NL COLLECT VIA WINNIPEG RADIO 1.15 RADIO CHGS AND 85

CENTS LAND CHGS

NORWAYHOUSE MAN 7-692

SECRETARY INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT

REFERENCE YOUR TELEGRAM RE NEW SCHOOL AT CROSSLAKE NO INDIAN
CARPENTERS BRICKLAYERS OR OTHER TRADES PLENTY INDIAN LABORERS

P G LAZENBY.

This is a Collect message and
will be charged to your account
unless we are notified at once to
the contrary.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

July 13, 1938.

Memorandum:

Mr. Wardle.

Re - Proposed New Unit of Indian Residential School at Cross Lake, Norway House Agency, Manitoba.

With reference to your memoranda of the 6th and 7th instants, regarding the proposed erection of a four-classroom unit for the above school, the matter has been discussed with Mr. Phelan, who has advised that the information included in Dr. McGill's memorandum of the 6th instant is all that is available regarding this work.

It is noted from Dr. McGill's memorandum of the 6th instant that the classroom unit should consist of four classrooms with full basement accommodation.

From the information submitted by Mr. Lazenby in his report of May 20th regarding the existing masonry walls, it is considered that all masonry walls which are standing should be demolished and the material re-used in the new work, as in all probability it would not be feasible to incorporate these existing walls into a new building.

The foundations of the old buildings might be used for the new buildings, provided that they can be readily adapted to the new requirements. It would be necessary to have definite information as to the size, dimensions and layout of the existing foundations before plans could be prepared on this basis.

With reference to the chapel portion of the old building, the outside dimensions of which are 36'-0" x 60'-0", the foundations might be used for four classrooms, approximately 17'-0" x 24'-0" with accommodation for 24 pupils in each, provided this unit is not required to have inside communication with any subsequent development. It is noted in regard to the chapel portion of the building that whereas Mr. Lazenby states in his report that the outside measurements of this portion are 36'-0" x 60'-0", the plans of this building on file in this office show the dimensions to be 36'-0" x 67'-0".

With regard to

J.M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

July 13, 1938.

With regard to carrying out this work by day labour, it is understood that there is Indian labour available in the district but that all skilled and experienced workmen will have to be brought in from outside the district.

It will obviously be necessary for an inspection to be made of the existing walls and foundations by a Departmental representative, experienced in construction work, and further information should be obtained regarding materials and labour, and particulars regarding building conditions and requirements in order that this work might be properly carried out.

The Indian Affairs Branch should also be asked to complete and forward to us a copy of our Building Data Form in connection with the proposed building.

Respectfully submitted,

T. S. Mills
jsm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

123-1-~~1~~
14th July, 1938.

Memorandum:

Dr. McGill

Re: Cross Lake Indian Residential
School, Norway House Indian Agency.

With reference to the above, I am forward-
ing herewith copy of a memorandum from the Chief Engineer.

It will be noted that it is not considered
that the masonry walls of the original school can be used
for the new structure and that they should be demolished
and whatever material is of any value may be used. It is
considered that the foundations of the old buildings might
be used for the new if they are adaptable to requirements;
also that an inspection will have to be made before anything
definite can be determined as to what material will be
required.

Will you kindly have prepared a copy of
the building data form in connection with the proposed
building.

J. Mulvander
Director.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Mr. Macdonald
This has just come
recd - please write
- attach to file I left you
and return to
P.P.
M. Chalmers

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 18, 1938.

Memorandum:DIRECTOR.Surveys & Engineering Branch:Re: Cross Lake Indian Residential School,
Norway House Indian Agency.

I am in receipt of your memorandum of July 14th, in connection with the proposed new school at Cross Lake. I note your statement that an inspection will have to be made before anything definite can be determined. In this regard I am informed that Mr. Phelan visited your office this morning and we understand that you are making arrangements to have a competent person go to Cross Lake. I should appreciate anything you can do to expedite this inspection.

T.R.L.M.
Acting Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa, July 18, 1938.

Memorandum:DEPUTY MINISTER:

Re: Cross Lake Indian Residential School,
Norway House Indian Agency,
Electoral District of Churchill, Man.

I desire to refer you to Dr. McGill's memorandum of July 7th, enclosing copy of memorandum forwarded to the Director of the Surveys and Engineering Branch. I am now in receipt of a memorandum from Mr. Wardle, in which he states that an inspection of the standing walls of the old building will have to be made before anything definite can be determined.

One of the officers of this Branch interviewed Mr. Wardle this morning, and he is making immediate arrangements to have a competent person sent to Cross Lake to inspect the walls at the earliest possible date.

over

TRLM
Acting Director.

PP.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

123-1-A

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

R

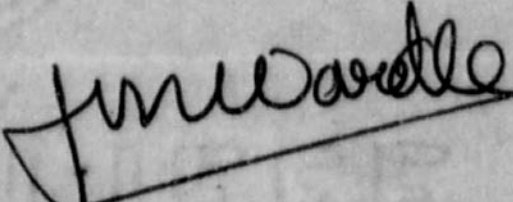
July 21, 1938.



Memorandum:

Mr. T.R.L. MacInnes,
Indian Affairs Branch.

Referring to your memorandum of the 18th instant, regarding the Cross Lake Indian Residential School, arrangements have been made for an immediate inspection of the existing foundation and walls by the Resident Architect of the Public Works Department at Winnipeg. The Architect will go in by 'plane and will either be accompanied by Bishop Lajuenesse or meet the latter at Cross Lake.


Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY



CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

DIRECT CONNECTION WITH
POSTAL TELEGRAPH - CABLE CO.

COMMERCIAL CABLES - - IMPERIAL CABLES

MONEY TRANSFERRED
BY TELEGRAPH

C.D. 1R
This is a full-rate Telegram or Cable-gram unless otherwise indicated by signal in the check or in the address.

TELEGRAM		CABLEGRAM	
FULL RATE		FULL RATE	
DAY LETTER	DL	CODE	CDE
NIGHT LETTER	NL	DEFERRED	LC
NIGHT TELEGRAM	NM	NIGHT CABLE LETTER	NLT

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER OF COMMUNICATIONS, MONTREAL.

RAA276 108 NL 68

STANDARD TIME

1938 JUL 25 PM 8 36

WINNIPEG MAN 25

M PHILIP PHELAN 419

EX'D.

CHIEF WELFARE AND TRAINING INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

MR E PARKINSON RESIDENT ARCHITECT PUBLIC WORKS DEPARTMENT LEFT

FRIDAY MORNING FOR LEPAS STOP BOTH HIMSELF AND BISHOP LAJEUNESSE

WERE TO FLY SATURDAY MORNING FROM LEPAS TO CROSSLAKE

AND RETURN SUNDAY MORNING STOP BISHOP LAJEUNESSE WILL DECIDE

WITH PARKINSON WHAT USE CAN BE MADE OF OLD FOUNDATIONS AND WILL

ADVISE ARCHITECT AS TO NEW PLANS STOP IF AFTER THIS TRIP OF INSPECTION

AND AFTER CONSULTATION WITH PARKINSON BISHOP



CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

DIRECT CONNECTION WITH
POSTAL TELEGRAPH - CABLE CO.

COMMERCIAL CABLES - - IMPERIAL CABLES

MONEY TRANSFERRED
BY TELEGRAPH

C.D. 1R
This is a full-rate Telegram or Cable-gram unless otherwise indicated by signal in the check or in the address.

TELEGRAM		CABLEGRAM	
FULL RATE		FULL RATE	
DAY LETTER	DL	CODE	CDE
NIGHT LETTER	NL	DEFERRED	LC
NIGHT TELEGRAM	NM	NIGHT CABLE LETTER	NLT

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER OF COMMUNICATIONS, MONTREAL.

RAA276/2/40 NL M PHILIP PHELAN OTTAWA D TIME

1938 JUL 25 PM 8 36

LAJEUNESSE THINKS THAT HE CAN REBUILD RESIDENTIAL SECTION

OF NEW SCHOOL FOR AMOUNT VOTED AT LAST SESSION HE WILL PROCEED

WITH THE WORK IMMEDIATELY STOP OTHERWISE DEPARTMENT WILL BE AT

LIBERTY TO SPEND MONEY VOTED TO THE BEST ADVANTAGE POSSIBLE

J O PLOURDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

123-1-1

R

PLEASE QUOTE
FILE 1-A

Norway House, Man.,
August 31st, 1938



Sir:

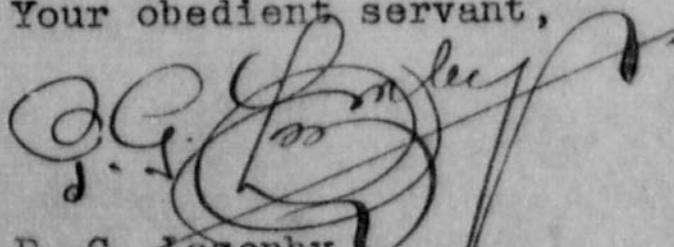
I beg to advise you that I have today received a request from the Rev. Henry Boissin, O.M.I., priest in charge of the Jack River section of the Cross Lake R.C. Indian Res. School, for an increase in the pupilage allowed.

At the present time, the pupilage allowed for the Cross Lake Res. School is 30, 10 of these pupils attending at Cross Lake, and 20 pupils at Jack River. The pupils at Jack River consisting of 10 boys and 10 girls.

Father Boissin requests an increase to 10 boys and 13 girls in order to take in 3 more girls, 2 of whom are orphans. For dormitory accommodations for these 3 extra pupils, Father Boissin proposes to use the room set apart as an infirmary, but if it becomes necessary to use this room for hospital purposes, the pupils would have to move in with the sisters of the staff.

Kindly advise me if the Department approves of this increase in pupilage.

Your obedient servant,


P. G. Lazenby,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

PCL/MK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
September 14, 1938.

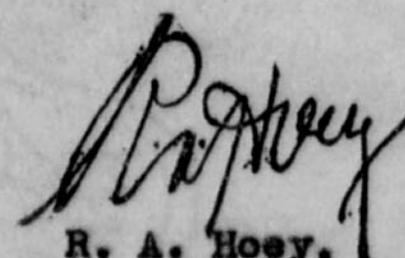
EX'D.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 31st ultimo in which you state that you have received a request for an increase in the pupilage at the Cross Lake Residential School.

As no funds were provided in the current year's appropriation for an increased pupilage at this school it is not possible to favourably consider the Principal's request.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



P.G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

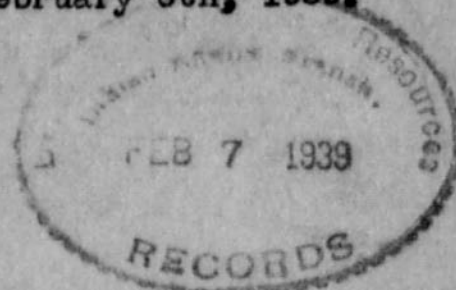
OFFICE OF THE
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES



123-1-1

R

Ottawa, February 6th, 1939.

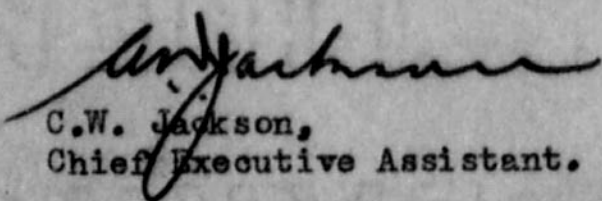


MEMORANDUM:

Dr. H.W. McGill,
Dir. of Indian Affairs Branch.

The Minister thought you would be interested in seeing the attached snapshots which were sent to him by Bishop Lajeunesse, of The Pas, showing the work that is being done on the school at Cross Lake.

Will you please return the snapshots when you are through with them.


C.W. Jackson,
Chief Executive Assistant.

Enclosures.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
February 9, 1939.

EX'D.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

With reference to Mr. Jackson's memorandum of February 6 I am returning herewith snapshots of the Cross Lake R.C. residential school.

[Signature]

Director.

[Handwritten initials]
PP

Feb 10/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

VERY
POOR
COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2948



Norway House, Man:
18th April 1939.

Sir,

At the request of Councillor William Thomas Towers, No; 320 Norway House Band, I am writing to the Department to see if anything might be done, to have the case of George Paynter reviewed, with the object of securing this boy's freedom from the Stoney Mountain Penitentiary on parole.

The boy George Paynter, was convicted, I understand, in August 1930, of setting fire to the Cross Lake Roman Catholic Indian Residential School, which resulted in the deaths of 12 of the pupils of the school, and the Sister Superior. I understand also, that the boy's preliminary hearing was held at Norway House, and that he was committed for trial. The trial was held in Winnipeg, and the boy was sentenced to life imprisonment, since which time he has been confined in the penitentiary at Stoney Mountain, Manitoba.

This boy, George Paynter, lost both parents when very young, and was adopted by William Thomas Towers at the age of 5 years. When 7 years of age, he was sent to the R.C. Residential School at Cross Lake, where he attended for approximately nine years. He was 16 years of age at the time of the burning of the school in February 1930. Another pupil was concerned in the burning of the school, with George Paynter, but was given a short term of imprisonment only, and released. This boy's name, I am told, was Nelson Hughes.

William Thomas Towers, the guardian of George Paynter, is, I may say, a very fine type of Indian. He is at present one of the Councillors of the Norway House Band, and has been a Chief. He also received the King's Coronation medal. He is a good living man, industrious very honest and dependable, and if George Paynter were allowed to return to him, he would be under good influence.

William Thomas Towers informs me that when George Paynter was at home from the school on holidays, he was always obedient, and never any trouble. If the boy's case were reviewed, his age at the time of the offence might be taken into consideration; also that he has now served almost eight years of his sentence.

Will you kindly advise me if anything might be done in the above matter,

Your obedient Servant

The Secretary
Indian Affairs Branch
Dep't of Mines & Resources
Ottawa, Ont.,

P.G. Lazenby
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

Ottawa,
April 27, 1939.

EXD.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 18th instant with reference to George Paynter who was given a life sentence in 1930 for setting fire to the Cross Lake Indian residential school.

Very careful consideration has been given to the contents of your letter but at the present time the Department is not favourably disposed to make representations to the Justice Department for Paynter's parole.

The offence which he committed was extremely serious and the results appalling; besides, he has only served a comparatively short time in view of the sentence that he received. It is extremely doubtful if the Justice Department would look with favour on any application for parole.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VERY
POOR
COPY

EXTRACT
ORIGINAL ON

75-123

123-1-1 ✓

Norway House, Feb. 2, 1940.

AGENT'S REPORT ON NORWAY HOUSE FOR JANUARY 1940.

x

x

x

file
CROSS LAKE RESERVE

I also inspected the new R.C. Residential school
building at this reserve and the United Church day school.

x

x

x
P. G. Lazenby.
Indian Agent.

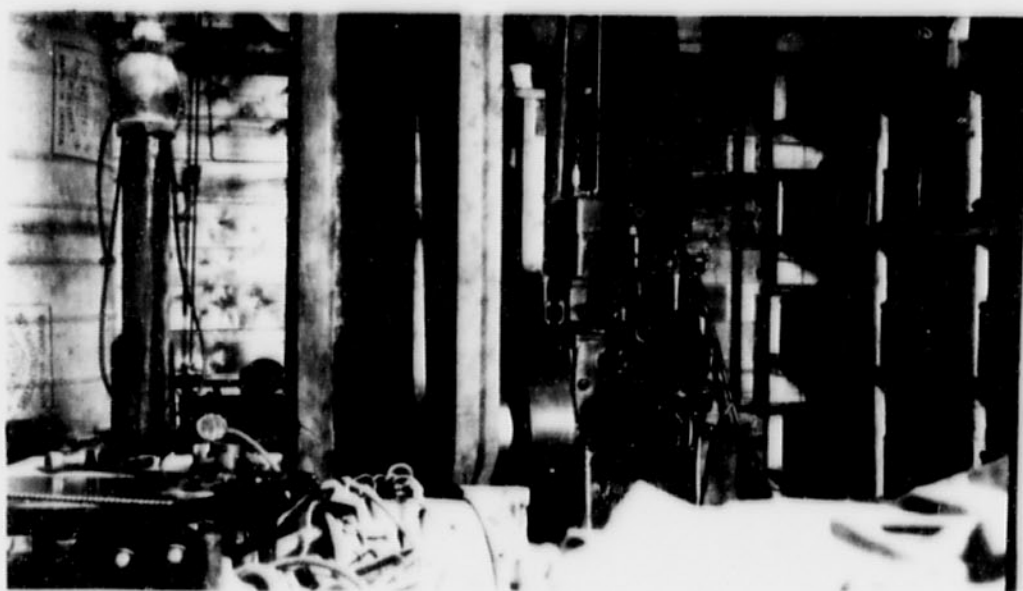
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

✓
VERY
POOR
COPY



PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

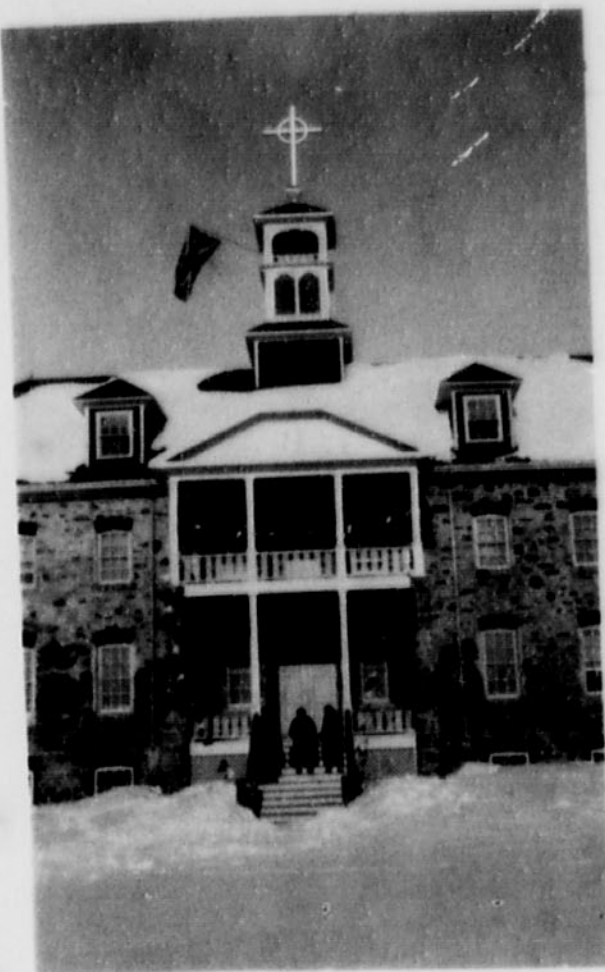
CANADA



PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

FORGET
THE TARGET
FOR PICTURE
DONE OVER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

White
Purcup
Jack Purcup

White agent &
Purcup
copy of letter
re P.O. to the
store in the
building

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa,
May 23, 1940.

Right Reverend Sir:

Previous to the completion of the new Cross Lake Indian Residential School it was understood that some of the pupils for whom institutional care is necessary were accommodated in a building owned by the Church authorities at Norway House.

It is presumed that these children have already been transferred to the new Cross Lake School. If not, they should be taken there immediately as the Department will not consider allowing any further grant for pupils living in the building at Norway House. We will, of course, continue allowing salary for the teacher of the Jack River R.C. Day School.

I am writing to Indian Agent Lazenby and instructing him to make certain that all Catholic children in the vicinity of Norway House who require institutional care will be sent to the Cross Lake Indian Residential School. It is understood, of course, that as many as possible of these children should continue attending the Jack River R.C. Day School. The Agent is also being informed that he should point out to the Indians that children being sent to Cross Lake are really receiving preferred consideration due to the fact that the latter school is fireproof.

I should appreciate an acknowledgment of this letter.

Yours truly,

Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa,
May 23, 1940.

EXD.

Dear Sir:

While it is presumed that the children who have been accommodated in the Church-owned building at Norway House have now been transferred to the Cross Lake Indian Residential School I am communicating with Bishop Lajeunesse advising him that if this action has not been taken it should be done at once.

All Catholic children who require institutional care should be sent to the new Cross Lake Residential School. It is understood, of course, that parents who are in a position to support their children should keep them at home and have them attend the Jack River R.C. Day School.

The Department does not anticipate any difficulty in having children requiring institutional care in the vicinity of Norway House go to Cross Lake but you should point out to the parents of the Catholic children that those who are sent to that school are receiving preferred treatment in view of the fact that the new school is fireproof.

Yours truly,

Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
Norway House, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

[Handwritten signature]



Norway House, Man:
14th May 1940.

Sir,

I beg to advise you that Rev: Henry Boissin O.M.I. the Priest in charge of the Jack River R.C. Mission and school, has been to the office to-day to consult with me regarding a proposed rearrangement of the pupils.

As you are aware, for some years past the pupils of the Cross Lake R.C. Indian Residential School have been divided between Cross Lake, where there were 10 resident pupils, and Jack River school at Norway House, where there have been 20 resident pupils.

Father Boissin suggests that, since the new R.C. Residential School at Cross Lake is in operation, the Jack River School be allowed to retain 20 girl pupils only, without any boys, and that the boy pupils now at the Jack River school be disposed of as follows:-

Pupil No;	124	-	Alex Ross
"	133	-	William Ross
"	134	-	John Wm McKay
"	135	-	John James Menow
"	136	-	David Menow

all to be transferred from the Jack River School to the Cross Lake School. The first three of the above five pupils belong to the Cross Lake Band, and that is where their homes are. The other two belong to Norway House Band, but Father Boissin advises me that their parents are willing to have them go to the Cross Lake School.

Father Boissin also recommends that the following three pupils be discharged:-

Pupil No;	119	-	John James Menow	Aged	14
"	131	-	Abel Taylor	"	13 past
"	128	-	Tom Harper	"	13 past

If the above suggestion of Father Boissin's is approved, he will recruit enough girl pupils to replace these boys, and bring his pupilage again up to 20 as authorized, and have none but girl pupils in residence, and the Jack River R.C. Day School will carry on as previously.

Will you please advise me if the Department will approve of the above. The 20 pupils at Jack River School will of course be in addition to the pupilage allowed for the Cross Lake R.C. Residential School at Cross Lake, and will form a part of that school as before.

Your obedient Servant

[Handwritten signature of P.G. Lazenby]

P.G. Lazenby
Indian Agent

The Secretary
Indian Affairs Branch
Dep't of Mines & Resources
Ottawa, Ont.:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-a

S. J. Lazenby



Norway House, Man:
17th May 1940.

Sir,

With reference to the second paragraph of Mr Philip Phelan's letter No; 123-1-10, dated 23rd April, just received, I beg to say that I wrote to the Department under date 14th May, in connection with the pupilage at the Jack River R.C.School, and set out the Principal's suggestion, that 20 resident girl pupils should be allowed to remain at this school, and that the boys should be sent to the new R.C.Residential School at Cross Lake.

I will await a reply to my letter, before taking any further action for the removal of pupils from the Jack River School to the Cross Lake School.

Your obedient Servant

P. G. Lazenby
P.G. Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

123-1-1

Copy on 123-1-10

Ottawa,
June 6, 1940.

Dear Sir:

Your letters of the 14 and 17th ultimo reached the Department today.

Favourable consideration cannot be given to the suggestion that a number of girls be retained at Jack River. As you were informed in official letter of the 23rd ultimo, which no doubt has reached you by this time, all children now at Jack River and who require institutional care must be transferred to Cross Lake.

The discharge of the following pupils is approved:

No. 119 John James Menow
" 131 Abel Taylor
" 128 Tom Harper

It is not necessary to apply for permission to transfer pupils from Jack River to Cross Lake as those who are at Jack River are on the Cross Lake return.

Yours truly,

Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
Norway House, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada.

June 3rd, 1940.



Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Parliament Buildings,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Hoey,

I wish to acknowledge receipt of your letter
of the 23rd ultimo, No. 123 - 1-1.

Your instructions, regarding pupils actually
receiving institutional care in a building owned by our
church at Norway House, will be granted our preferred atten-
tion.

However, may I be permitted to point out that
the children are about to be sent in their homes for vacation
and therefore, transferring them immediately to Cross Lake and
taking them back to Norway House in two or three weeks would
cause heavy expenses which do not seem warranted by so short
a stay. Everybody concerned would be very thankful to you if
it was at all possible to uphold the present status until
the end of the school year.

Yours very truly,

+ *Martin Lajeunesse, Vicar*

Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy sent to Mr. Lazenby

Ottawa,
June 7, 1940.

END.

Right Reverend Sir:

9

It is noted from your letter of the 3rd instant that owing to the expense involved you consider it advisable to retain, until the vacation period starts, the children at present residing in the Church-owned building at Norway House. This suggestion meets with the Department's approval.

It is understood, however, that commencing with the academic year 1940-41 no children will be accommodated in the building at Norway House but all Catholic children requiring institutional care will be placed in the new residential school at Cross Lake.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

List of Building Material-

20 rolls	Roofing Paper Everlastic	3 Ply.
9 only	Windows Check Rail	12 lights 13/8 x 10 x 18 .
1 Keg	Common Wire Nails	2 1/2 "
1 Keg	Common Wire Nails	4 "
1 Set	Wood Chisels	1/4 " . 3/8 " . 1/2 " . 3/4" . 1"
1 only	Wrecking Bar	
2 only	Calking Irons	Blunt 1/8 " .

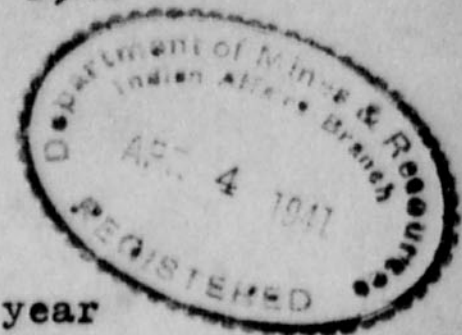
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

[Handwritten signature]
Cross Lake, March, 19 th, 1941



Dear Sir;

It is the first opportunity I have this year to report about our Ex. Pupils Club. I should say, I think, that it has shown some improvements. Their garden, although this year's crop has been a failure all around, has yielded more than the previous summer. Three new houses has been built, and completed. Two have been started. The members have kept their good will and we expect them to make more efforts to improve their condition. However when one deals with the indian problem, he has to keep in mind, that not only one aspect of their mentality, but to a certain extent all their nature have to be changed. It is evident that this can not be done in a couple years of training. One can not expect astonishing and immediate results. If there is any progress, even if hardly noticeable, we should be satisfied, because it is a step forward, a greater aptitude to receive more education, more training and thus to come to a better living.

I have kept in mind the idea of having a small carpenter shop for our alumni. This project starts to be realized at present. We use the old Day School for this purpose and the tools you have supplied. This, if properly managed, should bring them to make furnitures for their homes, tobaggans, snow-shoes, ect. We have to bring ambition in their heart. We have to keep them busy. The more they will work, the more they will like to work and the more they will be fitted to do so.

There is lots they can do by their own means. They need somebody to push them to do it, to tell them how to do it, and encourage them while they do it.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Brother Menard has done very much in this regard so far. To meet adequately this problem it would require all his time, what, he can not do, at the present time, although he is doing a great deal. If circumstances permit later, I would be only too glad to see him look after this question more extensively.

In a close future the number of our ex-pupils of this reserve will amount to a couple hundred and over. We have this year more than seventy-five children from this reserve. You can see what opportunity we will have to train them. I am well convinced that the good done by the school will avail to very little if there is no post-school adapted training. When a graduate is leaving school and goes back home, in a very short time he is not different that the ordinary indians. I believe that the real work has to be done after school time, I emphasize this and I am sure it is important.

New problems will have to be faced within twenty years. Twenty years ago the Cross Lake population was around four hundred. It is close now ~~around~~ eight hundred. This means that in a same period of time the population normally should be up to twelve hundred at least. The trapping ground will be the same, if not smaller as the Provincial Government has started to lease to white trappers, trapping grounds around the country where our Indians are trapping. As probably it will be the same case for the surrounding reserves, you can see what will happen, and the gravity of the question. We should foresee this situation and act accordingly.

I am very pleased to hear that the Department is going to establish muskrats farms around this settlement and in many other places. It is a very wise, and vital undertaking, and should be given an immediate attention. The soonest will be the better. These farms should provide a good amount of earning to the Indians. However, in the course of time if the number of these farms increases considerably the prices for the muskrats will drop probably. Nevertheless it will always be a great source of revenues.

I am confident that in these farms the beavers being well protected will multiply rapidly. To my opinion, if this happens and I believe it will, it should help very much the Indians. There will be always a good demand for beaver and the prices should keep high.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

These sources of revenues are going to be the most important ones, but at the same time gardening, home industries, ect. will prove very helpful to them. They have to be increased and encouraged.

We have already try this with the Ex-Pupils and it is our intention to keep on. We are studying also about the goats. Doctor Corrigan has expressed us his great wish to see us experimenting with them. I have written to Rev. Father Brochet of Pine Falls to find out what are the results he has with them and thepossibility to have the Indians keep them in a profitable way. I did not get the answer yet, but as soon as he replies to my letter, I will decide and let you know. So far I am inclined to think it would be a very useful animal for the Indians.

I am sending you a requisition for building materials and also for some tools. I am fully aware of the war conditions in which we are, but I would be very obliged if you could buy these necessary materials and tools.

I feel very thankful for what you have done in the past. I remain

Yours very truly,

Albert Chamberland, O.M.I.

Albert Chamberland O.M.I.
Principal

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



123-1-1

Ottawa, April 3, 1941.

Dear Father Chamberland:

I have for acknowledgment your letter of March 19, in which you summarize the progress that has been made in the promotion of an ex-pupil association at Cross Lake.

The report on the whole is to me very encouraging, particularly the vocational training for which you appear to have made provision. I was interested to learn of the substantial increase that has taken place in the Indian population at Cross Lake during the last 20 years. You point out that this steadily increasing population must of necessity create problems with which we shall have to deal from time to time. You will be glad to learn of the progress made in the promotion of areas suitable for the propagation of muskrats in the Saskatchewan delta, and it is my hope that attempts will be made to develop somewhat similar areas at other reserves and, in addition to this, a number of beaver sanctuaries, where such sanctuaries can be established with prospect of success.

I have not had a report at any time within the last year from Father Brachet in respect to the success he has had in establishing a goat herd at the Fort Alexander School. It is my hope, however, that this project has been successful and that you, too, will be able to establish a herd at Cross Lake. If the Indians are prepared to destroy dogs on the reserve, other than those absolutely necessary for the transportation of goods, I feel confident that goats would prove a very valuable asset to a great many of our Indian

bands -

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, via Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

bands. In any event, you are likely to hear from Father Brachet in due course.

The Minister is constantly reminding us that the courses provided at our residential schools should become increasingly more practical and more vocational in character, and it is gratifying to learn that the course provided at Cross Lake is being brought into conformity with the Minister's wishes. I am sending forward with this letter a summary of a report submitted by me to the Director for the month of November, 1940. This report indicates that remarkable progress has been made in the organization of worthwhile vocational projects in the province of British Columbia, and it is my hope that you will find this report interesting and suggestive.

The supplies referred to in your communication will be purchased and sent forward to you in due course.

Yours very sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

RMH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

c o p y

Vicariate-Apostolic
of Keewatin

Bishop's House
The Pas, Man. Canada

August 1, 1941

The Honourable T. A. Crerar,
Minister of Mines and Natural Resources,
Ottawa, Ontario

Honourable and Dear Sir:

In compliance with your wishes expressed during your recent visit here in The Pas, I am now exposing the conditions of tuberculosis in which the Indians of Norway House and neighborhood are suffering and I wish to offer you our services for the foundation of a sanatorium at that place.

In The five reserves coming under the jurisdiction of the Norway House agency (Norway House, Cross Lake, Oxford House, God's Lake and Island Lake) there are about four thousand (4,000) treaty Indians that are actually deprived of all medical care in what regards tuberculosis. During my visit in that district this summer, I was told that whenever a patient was found suffering from this disease, there was nothing further that could be done for him. He was obliged to return to his home to die a miserable death after having spread the germs of his disease among his own people at home and neighborhood.

The idea of having a sanatorium in this central district in the North does not originate with us; it was Dr. Turple who first expressed the thought. Dr. Corrigan also recognizes such a necessity.

The main reasons rendering such an institution indispensable can be grouped as follows:

1. The hospital at Norway House is already too small to accept ordinary cases and is actually unable to offer further accommodations for contagious cases as tuberculosis.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

2. In having a separate building as a sanatorium for these cases, the same doctor could look after both groups of patients, hence a reason of economy on this point.

3. Owing to the weekly air mail service existing between Norway House and other points, considerable travelling expenses could be saved thereby.

4. Norway House is also central and can be supplied at low cost by water transportation over Lake Winnipeg.

5. Indians suffering from tuberculosis will easily come to Norway House which has ever been their centre for obtaining provisions and other supplies, while they would never go to Winnipeg where they would die of lonesomeness.

6. In the summer, travelling to Winnipeg from Norway House is not too costly and in the event of some patient requiring special surgical care, he could always be sent if necessary after being prepared and disposed to while at the Norway House sanatorium.

What we have to offer in co-operation with you in establishing such an institution is this:

Since the re-opening of the Indian Residential School at Cross Lake, we are no longer allowed to have any treaty children at the school at Norway House. Because of this, our school at Norway House is practically vacant. It is only being used as a day school, which we could easily otherwise provide by a separate building. Such a move would leave the actual school totally and immediately convertible into a sanatorium for tubercular cases. In fact, we could immediately have accommodations for fifteen patients without a single cent being disbursed by the Government for constructions.

We believe this undertaking so necessary and so urgent that we are willing to receive T. B. patients for whatever retribution the Department of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

Will judge reasonable. The basis for such estimations can well be that of the expenses per capita incurred for the maintenance of the Dynavor Sanatorium. All we ask is a little help to begin this work.

We hope, Honourable Sir, that this summary of information will enable you to understand the situation at Norway House and that despite our hard times you will be able to find means and ways to remedy existing conditions among the above mentioned Indians for what we think is a minimum initial cost and which can easily be effected this very summer.

signed: Martin Lajeunesse, O, M.I.
Vicat Apostolic of Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

1. Rep. J. H. Moore
9. 3. Schools
Minister's Office

123-1-51

MEMORANDUM

5th August, 1941.



The Deputy Minister.

I am attaching hereto a letter addressed to the Minister by Bishop Lajeunesse in which he suggests that a sanatorium be established at Norway House and offers to set aside for this purpose the former residential school at that point on the understanding that the per capita allowance would be equivalent to the cost of maintenance of patients at the Dynevor Sanatorium.

In addition to reporting on Bishop Lajeunesse's representations from a medical standpoint, the Minister would like to have some information as to the construction and condition of the Roman Catholic school at Norway House and the number of day school pupils that have been attending the school. The report might indicate the annual cost of medical services for Indians of the Norway House area.

Encl.

W.J.F. Pratt
W.J.F. Pratt,
Private Secretary.

Dr. McGill:

For report.

[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

August 15, 1941

EXD.

Dear Sir:

Will you please furnish the Department with a full report concerning the construction and condition of the Roman Catholic School at Norway House. This report should include full information regarding the plumbing, lighting and heating; size, number of rooms, and state of repair of the building.

Will you also furnish information as to the number of pupils that have been attending this school and indicate whether they are day pupils or are boarding in the school. Please let us have information as to the number of Sisters and lay staff who are, at present, residing at the institution. If the building is electrically lighted, please state the source of power supply, also show any other buildings that are part of the institution, and also enclose a diagram showing the location of the building with reference to other buildings.

Yours truly,



P. E. Moore, M.D., D.P.H.
Acting Superintendent of Medical Services

C. Roberts, Esq.,
Acting Indian Agent,
Norway House, Man.

LM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

34-123

1 *[Signature]*
2 *[Signature]*

Ind. Residential School
Cross Lake Man.
August 27th. 1941



Dear Sir:

I would have liked to give you a report on the activities of our ex-pupils' societies. Their work is interesting and results are satisfactory. I regret to have to postpone further details to the next opportunity.

The main object of this letter is to recall to you the supplies, you were to have bought and forwarded and referred to in your letter of April 3rd. Perhaps these have been forgotten. However if for some reason you had to change your decision ; I would not like to insist as I am well convinced that you are giving your full support whenever possible.

Yours truly

Principal.

W. H. Chamberland, T.M.I.

Principal.

Mr. R.A. Hoey
Supt. of Welfare and Training
Dept. of Mines And Resources
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa,
September 8, 1941.

AIR MAIL

Dear Sir:

With reference to the ex-pupil colony in the vicinity of the Cross Lake Residential School I have received several reports from the Principal, Rev. Father Chamberland, and I feel that this work should be encouraged.

The Principal has requested the following material which would permit improving the condition of the houses:

20 Rolls roofing paper Everlastic, 3 ply
9 Windows check rail, 12 lights, 1 3/8 x 10 x 18
1 Keg common wire nails, 2 1/2"
1 Keg common wire nails, 4"
1 Set wood chisels, 1/2", 3/8", 1/4", 3/16", 1"
1 Wrecking bar
2 Calking irons, blunt, 1/8"

If it is not too late to have the above material shipped by boat I should appreciate your arranging for immediate purchase and shipment. It should, of course, be addressed to Rev. A. Chamberland, O.M.I., Principal, Cross Lake Indian Residential School, Cross Lake, Man.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa,
September 9, 1941.

EXD.

Reverend Sir:

I have your letter of the 27th ultimo with reference to the activities of the Ex-pupils' Society at Cross Lake. I regret that purchase of the supplies requested in your letter was overlooked. However, I wrote to Inspector Hamilton yesterday instructing him to purchase the supplies immediately and have them shipped in to the school before navigation closes.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

DIRECT CONNECTION WITH

IMPERIAL CABLES — COMMERCIAL CABLES
IMPERIAL CABLES — CANADIAN MARCONI

MONEY TRANSFERRED
BY TELEGRAPH

STANDARD TIME

TWN MA 31 COLLECT BL NL 80 & 75 VIA WINNIPEG 80

NORWAY HOUSE MAN 24

P E MOORE MD

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT OF MINES & RESOURCES OTTAWA

MAILING REPLY DEPARTMENTAL LETTER AUGUST FIFTEENTH REGARDING CATHOLIC
SCHOOL NORWAYHOUSE IMMEDIATELY STOP REGRET DELAY IN ANSWERING BUT DUE
TO VOLUME OF WORK IN HAND CANNOT ATTEND ALL MATTERS AT ONCE

C ROBERTS ACTING INDIAN AGENT

955A 26TH

C.D. IX
This is a full-rate Telegram or Cablegram unless otherwise indicated by signal in the check or in the address.

TELEGRAM		CABLEGRAM	
FULL RATE		FULL RATE	
DAY LETTER	DL	CODE	CDE
NIGHT LETTER	NL	DEFERRED	LD
NIGHT TELEGRAM	NM	NIGHT CABLE LETTER	NLT

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER OF COMMUNICATIONS, MONTREAL.



EXD
G

Form 6102B

123-1-1

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	X
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

OTTAWA SEPTEMBER 22, 1941

C. N. C. ROBERTS,
ACTING INDIAN AGENT,
NORWAY HOUSE, MANITOBA

REPLY IMMEDIATELY DEPARTMENTAL LETTER AUGUST 15 REGARDING
CATHOLIC SCHOOL NORWAY HOUSE ALSO EXPLAIN REASON FOR
DELAY IN ANSWERING

PEM

P E MOORE, M.D.

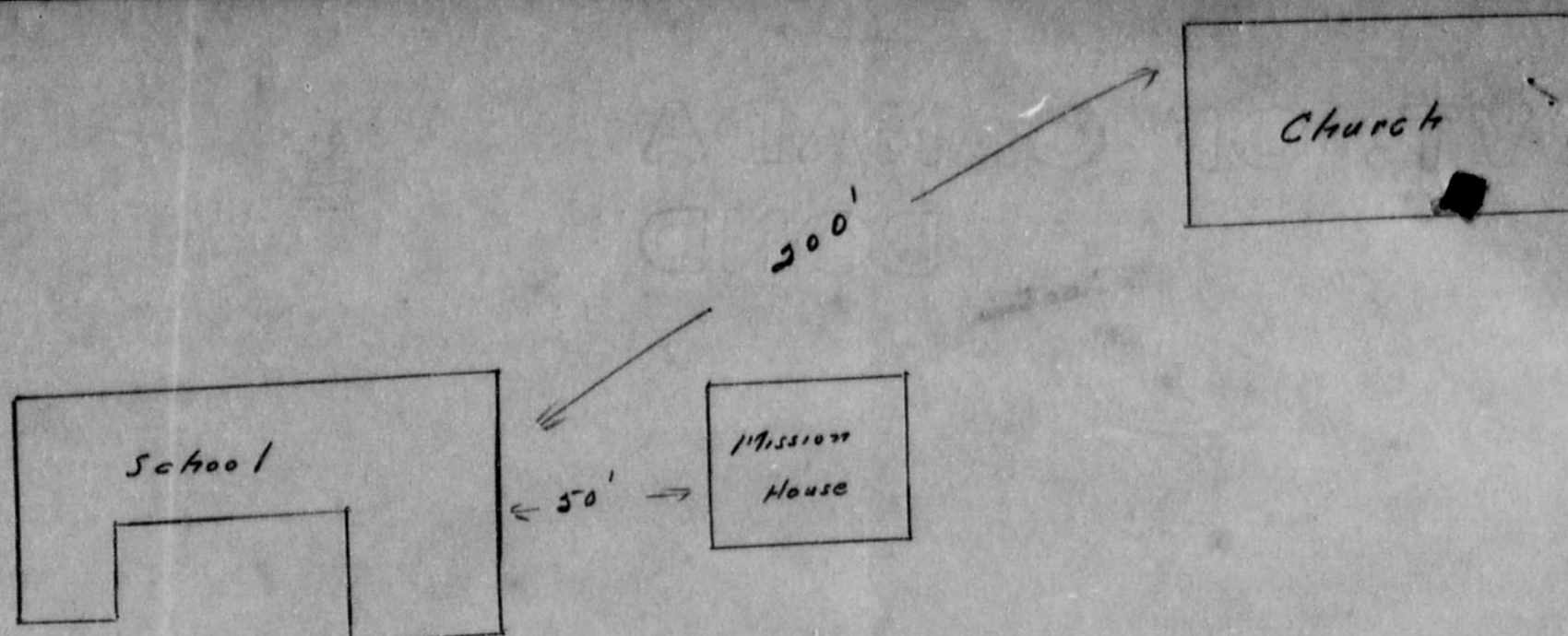
Charge, Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Roman Catholic School & Mission
Norway House, Man.

Sept. 24, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



123-1-1
PLEASE QUOTE
FILE 14-A

AIR MAIL

Norway House, Man.,
Sept. 24, 1941.

Dear Sir:

Attention: P. E. Moore, M.D., D.P.H.,
Acting Superintendent of
Medical Services

As requested in your file 123-1-1 dated Ottawa August 15, 1941, I have to advise with respect to the Roman Catholic School at Norway House, as follows:

The school is piped for water and sanitary arrangements.

There is an electric lighting plant in the basement. The school is wired for electric lights and the water is pumped by an electric motor and pump.

The building is steam heated - the furnace and boiler being in the basement.

The building is of frame construction on a full concrete basement and is in a fair state of repair.

The furnace, boiler, and lighting plant are in the basement.

Attached is a sketch of the ground floor and second floor. There is also a garret above the second floor. There is one bed set up, up here for one of the Sisters but I am informed this is mainly used as a work-room. There is no basement under the kitchen.

There were 38

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

There were 38 pupils in attendance last term - 22 Treaty Indian children and 16 Non-Treaty and White children.

There were 19 children residing in the institution last term of which 12 were Treaty Indian and 7 were Half-Breed.

At present there are 10 children in residence and 2 or 3 more are expected in, in the near future.

The institution is staffed by six Reverend Gray Nuns. There are no lay staff employed.

The Reverend Father In Charge, and his Assistant, and the Brothers (usually 1 or 2) employed about the place live in the Mission House.

Rough sketch showing the general lay-out is also attached. There are out buildings off to the back - log shed, ice house, stable, hen-house, etc. but these are of no great consequence.

Yours very truly,

C. Roberts

C. Roberts,
Acting Indian Agent.

Enc. 2

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)



CANADIAN AIRWAYS LIMITED
RADIOTELEGRAPH SERVICE

Flight Letter Collect
Charge Indian Affairs

Norway House, Man.,
September 24, 1941.

P. E. Moore, M. D.,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

MAILING REPLY DEPARTMENTAL LETTER AUGUST FIFTEENTH REGARDING
CATHOLIC SCHOOL NORWAYHOUSE IMMEDIATELY stop REGRET DELAY
IN ANSWERING BUT DUE TO VOLUME OF WORK IN HAND CANNOT
ATTEND ALL MATTERS AT ONCE

C. Roberts,
Acting Indian Agent.

Confirmation

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VICARIAT APOSTOLIQUE
du KÉWATIN
Evêché
Le Pas, Man., Canada



L.J.C. et M.I.

123/1/1
VICARIATE-APOSTOLIC
of KEEWATIN
Bishop's House
The Pas, Man., Canada

October 1st, 1941.

1 R.A. Hoey
2 Superintendent
Mr. R.A. Hoey,
Superintendent of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir:

I wish to inform you that circumstances have obliged me to take Rev. Father Albert Chamberland, O.M.I. from Cross Lake. He has been replaced by Rev. Father G.E. Trudeau, O.M.I., and I respectfully ask you to appoint him Principal of the Cross Lake Indian Residential School.

I need not recommend Rev. Father Trudeau to you as you know him personally and as he has already been in charge of that school for number of years.

Yours very truly,

+ *Martin Lajeunesse, O.M.I.*
Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa, Ontario
October 8, 1941

Dear Bishop Lajeunesse:

I wish to acknowledge your letter of August 1, in which you propose the establishment of a sanatorium, using the former Roman Catholic Residential School, situated on the Jack River, near Norway House. I have had to delay in answering your letter until a report could be obtained from officers of the Indian Affairs Branch in Manitoba.

*J.M.
Hewitt*
I fully realize that there are many cases of tuberculosis among the 4,000 Indians of the Norway House Agency who are not receiving treatment. The present campaign to endeavour to control tuberculosis among the Indians started in 1937. Since then it has been found possible to obtain a slight increase in the funds available for the treatment of this disease each year, but I fear we have about reached the limit of the amount that can be obtained yearly until more settled conditions exist in this country.

An advisory committee, consisting of leaders in Public Health and tuberculosis control was called together, and after considering every aspect of the problem, it was decided that the major effort of the campaign should be directed toward controlling the disease in areas where the Indians were in close contact with the white

Rt. Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

population. When this has been accomplished, and when more funds are available, it is the aim of the Department to extend this control campaign to the more remote areas. At the same time there are actually 22 Indians under treatment for tuberculosis in the Norway House Indian Hospital. If funds are available, officials of the Indian Affairs Branch would like to enlarge this hospital as the need for more treatment is recognized.

At present the Department is treating over 90 Indian patients for tuberculosis in Manitoba. This more than uses Manitoba's allotment of the funds available for treatment of this disease.

I appreciate your kind offer, but I regret to have to inform you that there is no possibility of carrying out the plan that you suggest.

Yours sincerely,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

EXP.
October 8, 1941

Memorandum:

THE DEPUTY MINISTER

In Mr. Pratt's memorandum of August 5, he asked for a report on the building formerly used as a Roman Catholic Residential School at Norway House. I attach herewith a plan of the school building supplied by Acting Indian Agent Roberts.

Sam. It is a wooden building situated on the Jack River, seven miles from Norway House Indian Agency. The only means of transportation is by water in summer and dog team in winter. It would be difficult for the doctor at Norway House to take charge of patients located in this building. There were 38 pupils in attendance last year, 22 being treaty Indian children and 16 non-treaty and white children. Of these 19 were residing in the institution last year, of which 12 were Treaty Indians and 7 were half-breed.

At present the institution is staffed by 6 Grey Nuns, the priest in charge, his assistant, and two lay brothers.

The average cost of medical services for the Indians of Norway House area is \$20,000 per annum. This will probably be higher as Doctor Corrigan is treating more tuberculosis patients than were cared for formerly.

Shaw
Director of Indian Affairs

Oct 10/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123-151
To be returned to Indian Affairs when signed
2nd page re-written.

1. Records
2. M
Ottawa, Ontario
October 8, 1941
EXT.

Dear Bishop Lajeunesse:

I wish to acknowledge your letter of August 1, in which you propose the establishment of a sanatorium, using the former Roman Catholic Residential School, situated on the Jack River, near Norway House. I have had to delay in answering your letter until a report could be obtained from officers of the Indian Affairs Branch in Manitoba.

R.M.
I fully realize that there are many cases of tuberculosis among the 4,000 Indians of the Norway House Agency who are not receiving treatment. The present campaign to endeavour to control tuberculosis among the Indians started in 1937. Since then it has been found possible to obtain a slight increase in the funds available for the treatment of this disease each year, but I fear we have about reached the limit of the amount that can be obtained yearly until more settled conditions exist in this country.

An advisory committee, consisting of leaders in Public Health and tuberculosis control was called together, and after considering every aspect of the problem, it was decided that the major effort of the campaign should be directed toward controlling the disease in areas where the Indians were in close contact with the white

Rt. Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

population. When this has been accomplished, and when more funds are available, it is the aim of the Department to extend this control campaign to the more remote areas. At the same time there are actually 33 Indians under treatment for tuberculosis in the Norway House Indian Hospital. If funds are available, officials of the Indian Affairs Branch would like to enlarge this hospital as the need for more treatment is recognized.

There are also other difficulties in the way of carrying out your suggestion. I understand that the church buildings are situated on Jack River approximately seven miles from the Norway House Indian Agency. As the only means of transportation is by water in the summertime and dog team in winter, it would be difficult for the Doctor at Norway House to take charge of and properly look after the patients in that building if it were turned into a sanitarium. It is generally acknowledged that constant medical attention is required for the proper treatment of tuberculosis patients.

At present the Department is treating over 90 Indian patients for tuberculosis in Manitoba. This more than uses Manitoba's allotment of the funds available for treatment of this disease.

I appreciate your kind offer, but I regret to have to inform you that there is no possibility of carrying out the plan that you suggest.

Yours sincerely,

T. A. C.

(C O P Y)

June 8th, 1943.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

Referring to our conversation about the Cross Lake Indian Residential School, I am pleased to inform you that the Honourable T.A. Crerar is favourable to our project. He expects that the whole situation will be exposed to him through the ordinary way.

I will appreciate very much a definite answer to this question.

With kindest personal regards,

I remain,

Yours very truly,

(Sgd.) Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa,
June 16, 1943.

EX'D.
A

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I., Vicar-Apostolic of Keewatin, visited the Department recently and discussed with the officials of the Welfare & Training Service the possibility of increasing the pupilage at the Cross Lake Indian Residential School. In view of the fact that the Medical Officer at the Norway House Agency had expressed the opinion that the Cross Lake School was overcrowded, the Bishop suggested that the overcrowding at Cross Lake could be overcome by again placing children in the building owned by the Diocese of Keewatin near Norway House. This particular building has accommodation for approximately 25 children and was used for several years following the destruction of the Cross Lake Residential School by fire some years ago.

The Bishop pointed out that the overcrowding at the Cross Lake Residential School was due to the large number of children on the Cross Lake Reserve for whom educational facilities are necessary. By placing 25 children in the building at Norway House the number accommodated at the present Cross Lake Residential School could be reduced to 100. At the present time the authorized pupilage at Cross Lake is 100. The Bishop asked that the pupilage at the Beauval Residential School, which is also under his jurisdiction, be reduced from 100 to 80 and the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

- 2 -

pupilage at Cross Lake increased from 100 to 120.
This would not involve any increased expenditure
on the part of the Department.

RMH
I feel that the Bishop's suggestion is
worthy of favourable consideration and I, therefore,
recommend that the Bishop's request be approved.

For your information I enclose a letter which
has just been received from Bishop LaJeunesse.

Hewitt

Director.

PP
PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa, June 23, 1943.

MEMORANDUM:

Re: Construction of Indian Day Schools,
CROSS LAKE and SANDY BAY Agencies, Manitoba.

In a memorandum dated January 20, 1938, it was recommended by this Division that a two-room Indian day school with full basement accommodation be established on the Sandy Bay Reserve.

It was recommended also, in a memorandum dated October 28, 1937, that an improved Indian day school of three or four rooms be established on the Cross Lake Indian Reserve.

The files do not indicate just why the submissions from this Division in respect to the construction of these schools were not adopted. In the case of Cross Lake, a residential school capable of accommodating 100 pupils was built. At Sandy Bay the residential school was remodelled and accommodation provided for 95 pupils.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VICARIAT APOSTOLIQUE
KEEWATIN
The Pas, Man., Canada



L.J.C. et al.



VICARIATE-APOSTOLIC
of KEEWATIN
Bishop's House
The Pas, Man., Canada

June 8th, 1943.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan,

Referring to our conversation about the
Cross Lake Indian Residential School, I am pleased to
inform you that the Honourable T.A. Crerar is favora-
ble to our project. He expects that the whole situa-
tion will be exposed to him through the ordinary way.

I will appreciate very much a definite
answer to this question.

With kindest personal regards,

I remain,

Yours very truly,

+ Martin Lajeunesse,
Vicar-Apostolic of Keewatin. *Out.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER



123-1-1



Ottawa, June 30, 1943

Memorandum to:

Dr. H.W. McGill

Re Over-crowding at Cross Lake Indian
Residential School. Your File 123-1-13

Please refer to your memorandum of the
16th instant in the above matter.

I have had an opportunity of discussing
it with the Minister and he approves of steps being
taken to remove a number of the children from the school
and permitting them to be temporarily transferred to
the building owned by the church in the vicinity of
Norway House. It should be distinctly understood by
the church that this is only a temporary arrangement
and is to take care of the present situation only so
long as the Department is unable to provide day school
accommodation at Cross Lake.

It is somewhat unfortunate that the
crowding at the school should have been permitted.
Since the receipt of your memorandum I have had an
opportunity of reading Doctor Corrigan's report of
March 16th and I note that when the school was re-opened
Doctor Corrigan pointed out to Father Chamberlain that
the enrolment was exceeding 80.

Your attention is again drawn to the
letter written by the Minister to Bishop Lajeunesse
of 17th March, 1938. It is somewhat unfortunate that
we did not proceed with the building of the day school
first rather than the residential school. However this
was not done because it seemed more convenient at the
time to make use of the foundation and walls of the old
building which had been destroyed by fire.

The need for day school accommodation
should also be kept in mind and plans made to construct
the new buildings as and when funds are available.

The letter Mr. Phelan received from
Bishop Lajeunesse is returned herewith.

Chief Executive Assistant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy on

123-1-1

132-1-1

Ottawa,
July 3, 1943.

EX-11
1/2/43

Right Reverend Sir:

With reference to your recent visit to the Department and also your letter of June 8, addressed to Mr. Phelan, the Minister has approved of transferring a small group of children from Cross Lake to the building that you have available at Norway House, in order to avoid crowding in the Cross Lake Residential School. From July 1, 1943, we are reducing the pupilage at the Beauval Residential School from 100 to 80 and increasing the pupilage at the Cross Lake Residential School from 100 to 120.

In preparing the quarterly returns, the names of the children at Norway House should be included on the regular return from Cross Lake.

I am directed to advise you that the permission to transfer children to the building at Norway House is only a temporary arrangement and is to take care of the present situation only as long as the Department is unable to provide day school accommodation at Cross Lake.

I trust that the authorization given in this letter will permit you to avoid any overcrowding at Cross Lake during the coming academic year.

Yours truly,


Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

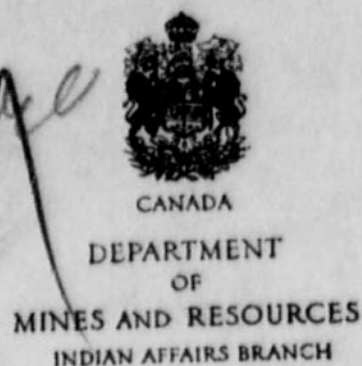
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

OFF. ^{RE}
INDIAN AGENT



123-1-1
PLEASE QUOTE
FILE _____

NORWAY HOUSE, Man. July 6th, 1943.

Dr. P. E. Moore,
Acting Superintendent of Medical Services,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.



Dear Dr. Moore:

I have just returned from Cross Lake, where I held tonsil clinic in the school, where I operated on twenty-five children. While there I saw one of the pupils die of tubercular meningitis. This is the third student who has died at the Cross Lake School of tubercular meningitis in the past four months. The student I mention was a little girl seven years old, whom I had seen on my visit in March, and concerning whom I left instructions that she must be kept in bed. I find that my instructions regarding the other children whom I asked to be kept in bed had not been carried out.

I asked that all children from the Reserves other than Cross Lake call at Norway House on the way home for summer holidays to be x-rayed. For some reason this could not be arranged for the God's Lake children, but I did see those from Island Lake and Poplar River. I would recommend that some of these children should not return to school, as they are suffering from tuberculosis. *higher*

I feel that I must ask for a very definite ruling on the part of the Department as regards the Cross Lake School, otherwise I must refuse to take any responsibility for the health of these children, and I feel that the Department should protect itself by making such a ruling. As I wrote you in a previous letter, I had always believed that the dormitories at Cross Lake School were designed for 80 children, and yet during the past year they accommodated 100. Aside from the fact of what they are supposed to accommodate, I know that 100 is away too many, as in order to get 100 children in these dormitories, the beds must touch side by side and head to foot. I believe that this question should be settled immediately, and that Mr. Lazenby be instructed to take it up with the Principal either at Treaty time, or at the earliest possible, and by that

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

I do not mean writing a letter and forgetting about it. I have taken up the matter of overcrowding with the Principal myself, and he has signified to me that he intends to continue with 100 children, unless he received definite instructions from the Department to the contrary. He states that his school cannot operate on the present grant, and continue to make money, unless they have 100 children.

Furthermore, I would recommend, in fact I feel I should insist, that all children entering this school should be x-rayed, in order to protect myself and the Department. I have brought over from Cross Lake enough children whom I had x-rayed a year or two years ago, to know that many of them must have developed tuberculosis in the school during the past year.

I would also recommend that no children from Island Lake be allowed to enter this school, or the Norway House Boarding School. As I have told you before I believe that the Island Lake people have very little immunity to Tuberculosis and I do not believe they should be brought out and mixed with people who have practically 100% infection.

Could you please give me an early reply.

Yours truly,

Cameron Corrigan

Cameron Corrigan, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

(3)

Ottawa, July 13, 1943.

Dear Bishop Lajeunesse:

I enclose, for your information copy of a report which has just been received from Dr. Corrigan with reference to tuberculosis amongst the children attending the Cross Lake Residential School.

I feel certain that you will regret as much as we do the condition that has developed, and I also feel that both yourself and the Principal of the School will co-operate with the Department along the lines suggested by Dr. Corrigan.

In view of the medical officer's report, the Department wishes not more than 80 children to be kept in residence at the Cross Lake Residential School during the academic year 1943-44.

You will also note the medical officer's report regarding children from Island Lake. In view of his statement, the Department feels that no children from this reserve should be allowed in the Cross Lake Residential School during the coming academic year. A copy of this letter is being forwarded to the principal of the Cross Lake School.

Yours sincerely,


Encl.R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.COPY SENT TO REV. PRINCIPAL, Cross Lake, Residential
School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

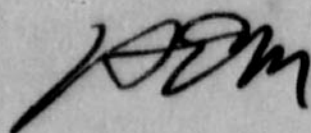
CANADA

copy sent to Indian Agent Lazenby

123-1-1

July 14, 1943

Please find attached, a copy of a letter which has been forwarded to Bishop Lajeunesse and the Principal of the Cross Lake Residential School.



P. E. Moore, M.D., D.P.H.
Acting Superintendent of Medical Services

Cameron Corrigan, Esq., M.D.
Medical Superintendent,
Norway House, Man.

Encs.
LM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123-1-1

EXP.
Ottawa, Ontario
July 14, 1943

Memorandum:

THE DEPUTY MINISTER

Please find attached, a copy of a letter received from Doctor Corrigan, regarding overcrowding in the Cross Lake School. Also attached please find copy of a letter which has been forwarded to Bishop Lajeunesse and the Principal of the Cross Lake Residential School.

This correspondence is forwarded for your information.

*BSM
m.w.*

Director of Indian Affairs

July 15/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VICARIAT APOSTOLIQUE
du KEEWATIN
Le Pas, Man., Canada



L.J.C. et M.I.

VICARIATE-APOSTOLIC
of KEEWATIN
Bishop's House
The Pas, Man., Canada

July 27th, 1943.

Dear Sir:

Re: File 123 -1-1

I wish to thank you for your kind letter of the 3rd instant, dealing with the pupilage of Beauval and Cross Lake Residential Schools.

I have already advised the Rev. Father Principals concerned with this matter and have also take notice that the permission granted to transfer children from Cross Lake to Norway House is only temporary arrangement.

Yours very truly,

+ Martin Lajinessse,
Vicar-Apostolic of Keewatin. *per.*

Mr. R.A. Hoey,
Welfare & Training Division,
Dept. Of Mines & Resources,
Indian Branch,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VICARIAT APOSTOLIQUE
du KEEWATIN
Le Pas, Man., Canada



L.J.C. et M.I.

VICARIATE-APOSTOLIC
of KEEWATIN
Bishop's House
The Pas, Man., Canada

July 27th, 1943.

Dear Sir:

Re: File No. 123-1-1.

I hereby gratefully acknowledge receipt of your letter of the 13th instant and I wish to assure you that all your prescriptions concerning the Cross Lake School will be carried out.

We are more than anybody else interested in the physical welfare of the children and no doubt the Department will appreciate that since the last four years we have a registered nurse in permanence to take care of the health of the children.

I regret to say that the Medical Officer's report contains false and injurious assertions. I leave it to the Rev. Father Principal of Cross Lake Residential School to protest against them.

Yours very truly,

Martin Lajeunesse, auct.
Vicar-Apostolic of Keewatin.

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Branch,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Mr. R.A. Hoey, Supt. of Welfare and Training,
Dept. of Mine and Natural Resources,
Ottawa, Ontario.



Dear Mr. Hoey,

I received last night the copy of the letter that you sent to Bishop M. Lajeunesse on the 13th. of July. I wish also to thank you sincerely for the copy of a report sent to the Department by Doctor Corrigan with reference to tuberculosis amongst the children of Cross Lake Residential School. As this report of Dr. Corrigan contains some exaggerations and false assertions, I feel that it is my duty to protest against such a statement, by retracting some affirmations which to my opinion could not be proved by Dr. Corrigan, as they are merely the effects of his prejudicial ideas, seeing nothing else but tuberculosis all over.

I am just as much if not more interested than Dr. Corrigan to see that tuberculosis will not spread in the school and I told the Doctor that the children were not catching tuberculosis in the school, but on their reserves where they spend two months with people contaminated with disease such as T.B. They come back to school after holidays with that sickness, and only waiting for a cold or an epidemic to awake and develop the germs of T.B.

I told the Doctor, that according to my opinion, it is impossible to free the school from such cases and if the Department wants to avoid such deficiency, he should start first by cleaning the Reserves and then this great problem would be easily solved for the schools.

In his report, the Doctor says that in the four past months, three children died in the school of Tubercular Meningitis. To my knowledge, only two died of that sickness. The girl that died in February, died of kidney trouble. Then, Mary Dixon, who died of Tubercular Meningitis at Norway House Hospital, was sick when the doctor was here in May. He ordered the child to be sent immediately. Regarding this girl, a year ago in May, we sent her to Norway House Hospital, as she had swollen T.B. glands on the neck. In the summer, the doctor advised me to discharge her, and so I did. Last fall, he sent her back to school by the last plane, with those glands still running. If he had sent her straight home, as it was understood, maybe we would not have lost the little Martha Rivers who also died of T. Meningitis. This child was in bed in March when the doctor was here, and we kept her in bed nearly all the time until we removed her from the infirmary where Mary Dixon started to develop T. Meningitis.

In February, there was an epidemic on the Reserve, and of course nearly all the children had it too. Some remained very weak and ran a temperature for a long time. When the doctor came in March, he said that some of the children should be kept in bed for three, four and six months. I told him that I was not keeping a hospital or a sanatorium, and that I was going to send them to Norway House Hospital. He replied that he had no room for them. I suggested to send some of them to The Pas Hospital. As he did not want this to be done, we kept the children in bed until we thought they were well enough to be up. The epidemic on the Reserve lasted from February until April and there was no doctor and no nurse on the Reserve to look after these people; so the consequence was that the children of the school were sick twice. The nurse of the school had not enough time to look after the Indians of the Reserve.

In July, 1942, the Chief and the Indians sent a petition to the Department asking for a graduated nurse on the Reserve, but the petition was not taken into consideration by the Department, and the result was that with this epidemic last winter, some weak children of the school were sick and developed T.B. in the school.

(1) To the Hospital

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

In his report of July 1943, Doctor Corrigan asked that all the children should be X-rayed. I wished this to be done a long time ago. It was impossible to have the God's Lake children sent to Norway House to be X-rayed before going back home; but these had been X-rayed before entering the school. Only a few of our own children of Cross Lake had been X-rayed before being accepted in the school, as it is not very handy to have them sent to Norway House just for that purpose; though I feel that the Department should have some arrangements made to this effect. But if this cannot be easily done, seems as if there is another way of finding out if a child has active T.B. or not. I think that when the doctor fills the Physical Examination on the Application Form for admission, should at least take the ordinary means to examine the children. Since I am here, I have never seen him use a stethoscope to sound the children's chest, as he seems to have faith only in the X-Ray. I think that at least if this ordinary precaution was taken, it would help avoiding children to be accepted and who are already contaminated. Moreover, last summer, the doctor accepted some children whom he thought had T.B. but believed that the best place for them after all was in school. Why, now, does he seem to blame the school and says in the last paragraph of his report that we have practically 100% infection here? If he thinks there is so much infection, he must not blame me for over-crowding the school, which is false too.

The pupilage of the school authorized by the Department, was 100, and we never had that number yet. Dr. Corrigan, I believed, had in his mind that the dormitories were made to accomodate only 80, and this is why he still believes and insists that the pupilage should be reduced to 80. At present we have 95 beds in the dormitories and it is not true as he states in his report that the beds must touch side by side, and head to foot. They were touching head to foot when he came in the dormitories, but this had been done to have a space of eight feet in the center. He never measured the dormitories to find out if there was a sufficient number of cubic feet for the number of children we had. I am sure that we have enough cubic feet and flooring to accomodate at least 95 children.

I told Dr. Corrigan that it was impossible to administrate this school with only 80 children, and that, so as not to have a deficit at the end of the year, we had to continue to operate with 100. He states that I said it took 100 children to continue to make money. We are not making money even with 100 children but it takes that number to make both ends meet. It is the same expense to run the school for 100 or for 80. So if the Department cuts the pupilage to eighty children, it means that we will be at least \$3000 short every year. So as our dormitories can easily accomodate 95 children, I hope the Department will not reduce the pupilage to 80, and by so doing, oblige us to suffer a deficit of \$3000 yearly.

I am also anxious to have all the Cross Lake children X-rayed before they are admitted to the school and also will suggest that we have the clinic here soon and that all the Indians of this Reserve be examined by X-Ray too.

Regarding the Island Lake children, I am very willing not to accept any new ones in the school, but suggest that those that are already accepted should come back after summer holidays, provided that they do not have active T.B.

Dear Mr. Hony, you may be assured, that my great and most sincere desire is to cooperate with the Department and that it has never been my intention to keep T.B. children in the school, being aware of it. In fact, I have discharged some whom I thought could be a danger of contamination to others.

Hoping that these well meant remarks may have enlightened you in some way concerning the present condition of our school, I feel confident that the Department will agree as to not reducing the pupilage as was suggested by Dr. Corrigan, as he will not be the one to carry all the worries of administrating the school, or to pay for the deficit at the end of the year.

I would be most grateful to you and would appreciate most highly, an answer from you before school re-opens.

With kind personal regards, I remain,

Very Sincerely Yours,

G. B. Trudeau, O.M.S.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

Ottawa,
August 13, 1943.

Reverend Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, with reference to Dr. Corrigan's report about the condition of the children of the Cross Lake Indian Residential School. The contents of your letter have been fully discussed with the Acting Superintendent of Medical Services, Dr. Moore.

There appears to be some doubt if the dormitories in the school have sufficient air space for the number of children that have been enrolled.

The information that we have on file in this office has been taken from the annual report submitted by you and it is stated that the size of the boys' dormitory is 47'6" x 30' x 12' and that the girls' dormitory is the same size. Multiplying these figures gives the cubic content of the two dormitories as 34,200 cubic feet. As you are aware, the Department has always considered that approximately 500 cubic feet of air space is required in dormitories in Indian residential schools. This would mean that the dormitories at Cross Lake have only a cubic air space sufficient for 68 pupils. Possibly the information we have regarding the size of the dormitories is incorrect and I would, therefore, appreciate your advising me by return mail if our information is correct and, if not, you should let me have the dimensions of the dormitories. In the latter event, of course, you should state the length, width and height of the dormitories.

Yours truly,

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

St. Joseph's Indian Residential School
Cross Lake, Man.

12 th Sept., 1943.

Handwritten initials
Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ont.

SEP 21 1943

REGISTERED

Your File 123-1-1.

Dear Sir:-

In reply to yours of August the 13th received recently I must say that the sizes of the dormitories of the school are exactly those you have taken from the annual report. I have remeasured them again and they are 47'6" long by 30' wide and 12' high.

When Doctor Corrigan was here at Treaty time in the beginning of August I showed him again the dormitories and he was surprised to how much room there was between the beds, though there were 94 beds in the dormitories. He could not help ask me what we had done to the dormitories. I reply: it is very simple. We just have change the disposition of the beds and it makes all the difference that you see.

Shortly after Treaty I went to Norway House and Dr. Corrigan showed me the paragraph of The Act of Public Health for the Province of Manitoba. It is stated in this Act that 200 cubic feet of air space are required in halls or sleeping places for each child under twelve years old and 400 cubic feet for adult over 14 years. Then Dr. Corrigan took his pencil and start to figure how many children could be accommodated in our dormitories. As most of our children are under 12 years he found out that more than 150 children would have enough cubic feet of air space. He was amazed in front of these figures as we never had more than 97 children in the dormitories. He never said anything else about this subject as he must have recognized that before making reports to the Department he should have based them on facts and not on what he thought it was.

Yours truly,

G.E. Trudeau O.M.I.

G.E. Trudeau, O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

AIR MAIL

Ottawa, September 21, 1943.

Dear Doctor Corrigan:

I am sending forward herewith copy of a letter received by this Branch from the Principal of the Cross Lake Residential School.

You are no doubt aware that in response to certain representations made by you to the Department, the enrolment at this school has been reduced from 100 to 80. In view of this fact and the difficulty the church authorities are likely to experience in financing the institution with the present enrolment, it would be appreciated if we could have from you an expression of opinion with respect to the statements made by the Principal, particularly the statements contained in the last paragraph of his letter.

An immediate reply will be very much appreciated.

Yours very truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Dr. Cameron Corrigan,
c/o Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123-1-1

September 21, 1943

Dear Doctor Jackson:

The amount of air space necessary per pupil in dormitories of residential schools in Manitoba has become a matter of controversy, and I would appreciate it if you would forward me information regarding the cubic air space required per person. For instance what space do you require in the dormitory of the institution of correction such as the Portage Home for Boys?

Yours very truly,

P. E. Moore, M.D., D.P.H.
Acting Superintendent of Medical Services

F. W. Jackson, Esq., M.D.,
Deputy Minister of Health,
Winnipeg, Man.

LM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Schools

123-1-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

EX'D.
A.

Winnipeg, September 23rd, 1943.

Mr. Hoey

Dear Mr. Hoey,-

I have your letter of September 21st, file 123-1-1, together with a copy of Father Trudeau's letter.

In the first place I would like to quote you the following:-

Part III, Division 14, Section 189(a) and (b) of the Regulations under the Public Health Act of the Province of Manitoba.

(a) All rooms in dwellings or other buildings used for sleeping purposes shall contain not less than 400 cubic feet of air space for each adult and 200 cubic feet for each child under 12 years of age occupying the same and in addition provision shall be made for continuous air change or circulation. There shall also be provided in all rooms occupied for sleeping purposes a floor area of at least 40 sq. ft. per person.

(b) The medical officer of health shall require a floor area of not less than 40 sq. feet per person in any room occupied for sleeping purposes when in his opinion such is required to safeguard the health of the occupants of such premises.

From these figures it is easy to see that on the basis of floor space each dormitory should accommodate 37 or 38 children. However, I believe we are safe enough with 40 in each dormitory. When you work it out on the basis of cubic feet and take an average of 300 cubic feet, as the children range in age from 6 to 15 years, you will find that you have cubic feet enough for 56 children, due to the very high ceilings.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

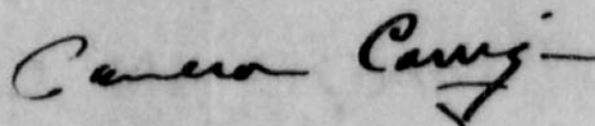
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

However, it would be a physical impossibility to put 56 children in these dormitories. However, the cubic feet should not be considered in this matter because I believe the Department itself has always insisted on 500 cubic feet per child. Therefore, I feel that we must stick very closely to the Health Act and insist on 40 sq. ft. to the individual. I explained this to Father Trudeau when he was at Norway House and it was probably unfortunate that I was not very good in mathematics that day. However, this is a fact I think he should not have taken advantage of. In dealing with Indian children who are so susceptible to tuberculosis I feel that we should take every precaution to guard them against this disease, and I believe that adequate accommodation is one of the easiest methods. Further than that, I believe that for the good of the Department and in order to protect ourselves, we should insist upon this regulation. I feel that another epidemic of tuberculosis occurs in the Cross Lake School with a similar number of deaths as there were this spring, it could well destroy the School and the confidence of the Indians in the Department. Please believe me when I say that there is no malicious intent on my part in any of this and that I have only the best interests of the School at heart.

During the last Treaty at Cross Lake many of the parents of the pupils of the Cross Lake School came to me and wanted to know why so many children had been sick, and why some had died in the School. I find it very difficult to protect ourselves in these cases.

Yours truly,



Cameron Corrigan, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Department of Health and Public Welfare
Executive Offices
Winnipeg

September 24, 1943.

EX'D.
A



1. *Mr. P. E. Moore*
2. *Dr. P. E. Moore*
P. E. Moore, M. D.,
A/Superintendent of Medical Services,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Dear Dr. Moore:

I beg to acknowledge receipt of your letter of September 21st.

The policy of this department in respect to accommodations in dormitories is that we try to follow out the provisions of the Health Act which states in section six of division one, part five of the regulations as follows:

"The minimum floor area of any bedroom shall be sixty square feet and the minimum height of the ceiling, eight feet."

We believe that in institutions where there is a chance of communicable diseases amongst the inmates there should be a greater floor space area -- at least seventy feet and in those parts of the institution at Portage la Prairie where we have reason to believe that there is communicable diseases, such as tuberculosis, we try to insist on at least seventy square feet. In many of our ordinary wards at Portage la Prairie at the present time, due to a shortage of staff, where we have had to close wards and place patients in other wards, there has been some irregularity in the standards but I should say that our area is not less than fifty square feet of floor space.

Trusting that this is the information you require, I beg to remain,

Yours very truly,

F. W. Jackson
F. W. Jackson,
Deputy Minister.

FWJ:BKC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



123-1-1

PLEASE QUOTE
FILE 3-A

Norway House, Man.
February 17, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

Maton

I beg to report ~~of~~ February 1st I visited and inspected the Cross Lake Roman Catholic Indian Residential School. The building throughout was in excellent condition in every way, and all the furnishings of every kind very well kept. There are three class rooms in operation at this school, and all three teachers were doing excellent work.

In the primary room, which consisted of beginners and grade 1, the reading and arithmetic done by the pupils both in their scribblers and on the blackboard was very good. The beginners were being taught reading from the large 'Joe and Ruth' charts, and they could point out any word on the chart the teacher asked for. The grade 1 pupils did their reading clearly and distinctly, and the teacher even had them read backwards. These pupils are making good headway.

The next class room I visited consisted of grades 2, 3, 4 and 5, all boys. The reading by all grades in this room was very good. Arithmetic both mental, and done on the board was also very good.

The third class room consisted of grades 2, 3, 4 and 5, all girls. The work of these pupils also was very good in every way.

The discipline throughout the school was excellent, and all the pupils were clean and well dressed, and everything about the school was very satisfactory.

P. G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy *Chs*
120

*Copy for
Indian Affairs*

58 East Gate, Winnipeg, Manitoba,
April 3rd, 1944.

The Honourable T.A. Crerar,
Minister of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Crerar:

While I am sincerely reluctant to add in any way to the many and heavy burdens you have to bear, increased as they are by prevailing war conditions, I feel impelled to ask if you will try to inquire into the case of the young Indian, George Paynter, who was sentenced to life imprisonment for the part he is alleged to have taken in the burning down of the Cross Lake Indian Residential School "fourteen years ago." His case has recently been brought to my notice, in a letter written to me by Miss Mary L. Kennedy, daughter of Captain Kennedy, one of the early and prominent pioneers of the Red River Settlement. Her letter, written while a patient in the Winnipeg General Hospital, reads, in part, as follows:-

"I have had a visit from the Rev. -- Wood, Methodist Missionary to the Stony Mountain Penitentiary. He wished to have my slant on George Paynter, a lifer in the penitentiary. He burned the R.C. School at Cross Lake fourteen years ago, when thirteen lives were lost, one a nun. I visited this school two years previously, a very fine institution, and addressed the children. George (16) was captured two years later. Originally he was from Norway House, United Church. His mother died when he was three years, and he had a ragged life. The Norway House United Church School was full at the time, so the Indian Agent said he must go to the R.C. one at Cross Lake, 60 miles distant. There he was immediately re-baptized, and discriminated against. He tried to run away several times, was brought back, and cruelly beaten. Finally he said he would escape if he had to burn the school - which sadly enough succeeded on a second attempt. There was an accessory, who, I am sure, engineered the mischief. Both boys were captured. George had a life sentence - usually twenty years. The other boy was released years ago. I saw him, and I am sure he was the real culprit. Mr. Wood was so impressed with George's personality, that he called to find out from me all I could tell about him."

I know nothing more of the case than what is embodied in this quotation, but, in view of the opinions expressed by Mr. Wood, "Methodist Missionary to the Stony Mountain Penitentiary", and by Miss Kennedy herself, it has seemed to me that some effort might and should be made to secure his release.

As it has occurred to me that you might desire Inspector Hamilton of the Indian Affairs Branch in this city, to look into the matter, I am taking the liberty of sending him a copy of this letter.

Although

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Although I myself am still in a greatly weakened physical condition, the result of the serious illness which came upon me a year ago, I can assure you that I still retain an undiminished interest in the welfare of our valourous Indian people.

With the best of good wishes, Believe me,

Yours very truly,

T.B.R. Westgate.

sgd) T.B.R. Westgate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

MEMORANDUM

Minister's Office 123-1-1

APR 10 1944

Apr. 5, 1944

DEPUTY MINISTER

George Paynter, serving life sentence
for alleged burning of Cross Lake
Indian Residential School.
Request for his release.

I attach a letter to the Minister from
Rev. T.B.R. Westgate, D.D., written from his home 58 West
Gate, Winnipeg, Man., dated Apr. 3rd, concerning the above
named, whose case has recently been brought to his notice
by Miss Mary L. Kennedy, part of a letter from whom he
quotes.

You will note that Dr. Westgate feels, in
view of the opinions expressed by Rev. Mr. Wood, Methodist
Missionary to the Stony Mountain Penitentiary, to whom Miss
Kennedy refers, and also Miss Kennedy herself, that some
effort might and should be made to secure George Paynter's
release.

The representations are submitted for
consideration.

Will you please have a draft letter prepared
to Dr. Westgate in reply, for the Minister's signature.

W. F. R. R. R.
for Private Secretary.

Encl.
Dr. McGill -
For draft reply as requested.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

R 1405

RETURN FILE TO

Mr.

Secy
SP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EX'D.
A

Ottawa, April 11, 1944.

Dear Dr. Westgate:

I have your letter of April 3 with reference to George Paynter, serving a life sentence in connection with the burning of the Cross Lake Indian Residential School, Manitoba.

I have read what you have said with regard to this unfortunate young man's situation with sympathetic interest. The matter, however, is no longer within the purview of this department, as once an Indian is convicted under the Criminal Code he becomes the responsibility of the authorities charged with the administration of justice.

In the circumstances, I would suggest that any representations which you consider warranted with a view to clemency for George Paynter should be made to the Minister of Justice.

Yours sincerely,

T.C.L. M. [Signature]
Reverend T.B.R. Westgate, D.D.,
58 East Gate,
Winnipeg, Manitoba.

April 13/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

To be returned to Indian Affairs when signed

Ottawa, April 11, 1944.

Dear Dr. Westgate:

I have your letter of April 3 with reference to George Paynter, serving a life sentence in connection with the burning of the Cross Lake Indian Residential School, Manitoba.

I have read what you have said with regard to this unfortunate young man's situation with sympathetic interest. The matter, however, is no longer within the purview of this department, as once an Indian is convicted under the Criminal Code he becomes the responsibility of the authorities charged with the administration of justice.

In the circumstances, I would suggest that any representations which you consider warranted with a view to clemency for George Paynter should be made to the Minister of Justice.

Yours sincerely,

*T.B.R.M.
Murray*
Reverend T.B.R. Westgate, D.D.,
58 East Gate,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

A re-write of draft Apr. 11.
Copy for Indian Affairs



Ottawa, 19th April, 1944.

Dear Dr. Westgate,-

I have your letter of April 3rd with reference to George Paynter, serving a life sentence in connection with the burning of the Cross Lake Indian Residential School, Manitoba.

I have read what you have said with regard to this unfortunate young man's situation with sympathetic interest. The matter, however, is no longer within the purview of this department as once an Indian is convicted under the Criminal Code he becomes the responsibility of the authorities charged with the administration of justice.

In some respects it is more difficult for me as a member of the Cabinet and Minister in charge of Indian Affairs to appeal for clemency towards an Indian who was properly sentenced than it is for a private individual - unless the circumstances were very exceptional. However, I am having a copy of your letter placed before the Minister of Justice so that your appeal may receive full consideration.

I am sorry you had such a lengthy illness and hope that with the nicer weather your condition will improve.

With best wishes, I am

Yours sincerely,

Reverend T.B.R. Westgate, D.D.,
58 East Gate,
Winnipeg, Manitoba.

T.A. CREER

mailed Apr. 21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

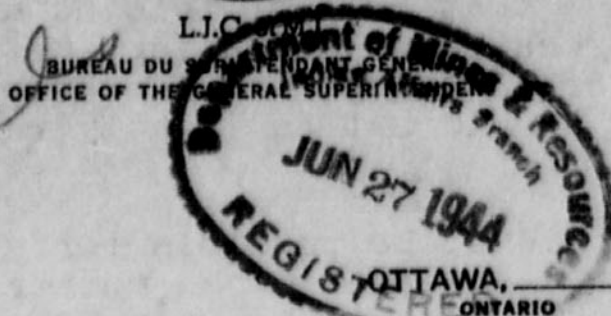
Commission Oblate des Oeuvres
Indiennes

OFFICERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. FLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
EVÊQUE DE MONTREAL



Indian Welfare and Training Oblate
Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN



June 26, 1944

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa

Attention: Mr. P. Phelan.

My dear Mr. Phelan,

I have just received a letter from reverend Father Rivard in charge of the Roman Catholic mission at Norway House in which he informs me that there are about 200 Catholic Indians in his mission and that 45 children attend the combination Day and Residential School operated in connection with the mission. Fourteen of these are boarders, and the balance are day pupils. I understand that since the school was established, biscuits have been supplied for the noonday meal of the children, but no sugar or tea was ever received. No allowance either is given for fuel. It would be very much appreciated if help could be given along these lines.

So far, only 25 aviator uniforms were given to the school; there were no overcoats or army clothing; if any of the above are available, it would be much appreciated if you could send another consignment to Norway House. This military clothing is very useful to the school to train the older girls in cutting and sewing, and supplies the poorer Indians with needed apparel.

Through their missionary, reverend Father Rivard, the Indians have asked for two barges which they could use very profitably for the transportation of cordwood, hay, lumber, and horses. These Indians live on a strip of land fifteen miles long, and their only method of transportation is the lake and the river. Part of the Indians are on one side of the lake, and the others live along both banks of the river. They, therefore, have to use both the lake and the river for the transportation of all the goods which they buy and the cordwood and lumber which they sell. The building of these

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

two barges should not be costly as the Indians have a sawmill or at least one which could be used for this purpose. Father Rivard is informed that help of this nature was granted to the Indians of Cross Lake. This is a matter which deserves consideration, for anything that can help the Indians to earn their own living should not be lightly refused when a request for it is made.

Would it be possible for you to look in the case of the D'Arcis children whose mother is an unmarried Treaty woman. I understand that there is no one at the present time looking after the welfare of these children. They certainly can be considered as orphans and waifs. If a favorable decision could be arrived at in the immediate future, these children could be accepted in the Norway House School for the September quarter.

Several of the Norway House Indians have gardens in which they raise most of the ordinary vegetables, and their potato crop is generally very good. Their only place for storing the above is the mission root-house. Whilst the missionary is willing to help, the space available is small, and only a few of the Indians can be accommodated. The construction of a large cooperative root-house is something which should be studied and if found feasible be placed on the agenda as a post-war expenditure. Nothing will help more than the cultivation of gardens to make our Indians self-supporting, and anything that will develop such a spirit should be fully encouraged.

Hoping that you will be able to give favorable consideration to the above matters, I remain,

Very sincerely yours,

J. B. Scinde, Esq.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Russ Lalse Res Sch #1
123-1-1

*1 Recd
2 July*

EXTRACT FROM MEDICAL REPORT OF DR. CAMERON CORRIGAN
dated February 26, 1945.

Original on 76-123

During the late fall and early winter there was an epidemic of Catarrhal Jaundice. It must have been very wide-spread as the Missionaries claimed it was practically 100%. However, I know this is not true. As far as I can learn there were no deaths. I believe practically all the children in the Cross Lake Boarding School were infected. I am not surprised at this, as I find the population of this school has again risen to 96 pupils, which means the dormitories are overcrowded. I do not understand the need for this and strongly condemn it.

*See Principals
letter of Sept 1/43
also Dr. Corrigan's
reply of Sept 23/43*
[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123 - 1 - 1 - 5

EXTRACT
ORIGINAL ON

25-123

QUARTERLY REPORT ENDING MARCH, 1945, ON NORWAY HOUSE AGENCY

XX

XX

XX

WELFARE AND TRAINING

During my visit to Cross Lake Reserve in January, I inspected the Cross Lake R.C. Residential School, and a special report on this matter has already been forwarded to the Department. At the time of my visit, the U.C. Day School was closed, owing to the teacher being in Norway House Hospital for an operation. This fact also was reported to the Department by special letter. Arrangements had been practically completed for the construction of a New United Church Day School at the Cross Lake Reserve, but unfortunately this project has had to be abandoned for lack of funds.

XX

XX

XX

P.G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EXTRACT
ORIGINAL ON

-123-7-1

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 17th, 1945.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

EX'D.

I wish to submit the following report on the schools of the
Norway House Agency, inspected in June, 1945.

XX

XX

XX

Cross Lake R.C. Indian Boarding School

There are 95 pupils enrolled and all but the Cross Lake pupils
had left before my arrival.

This was my first visit to the new school and I was greatly
impressed with the very excellent building.

The dormitories were spotless, well aired and very bright.
The beds were quite close together but with all the windows I am
sure the children have plenty of fresh air. The bedding was clean
and there was abundant.

The classrooms were very bright and the walls nicely decorated.
The desks, although in use for some years, were almost without a
scratch. I am certain from the books seen that the Sisters do very
excellent work in the classroom.

I examined the work done in the sewing-room and must admit
that the girls do splendid sewing. They make dresses, knit all kinds
of garments and do very excellent patch work and darning.

The kitchen and dining rooms were in excellent order and the
girls receive a good training in cooking and baking. The children
seen were in good health and I am sure are well cared for and well
fed.

This school is situated in an isolated area and the Rev. Father
is greatly concerned and rightly so about his one engine and
generator. If the engine should fail at any time the school would
be without light or water - in fact, it could not continue to
operate. I think a second unit should be installed. There is
plenty of room, consequently no additional expenses will be required

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

for building purposes. The total cost would be for the engine, generator and wages for someone to see that it is properly installed. I think the Department should give this request serious consideration. If the school were close to a railroad I would not make the recommendation; but a bad break in equipment at this isolated point would be serious and perhaps repairs could not be secured for weeks. There are often weeks when communication to the outside is impossible and this is especially bad at freeze-up and again in the spring during break-up.

The hot water tank which hangs by the furnace also must be renewed. I understand Mr. Lazenby has the particulars and is submitting the necessary requisition. This should be ordered and sent forward at once.

The school has a large garden; which this year was planted late and of course was not up when I was there. The Rev. Father keeps some very fine Holstein cows, a flock of hens and some pigs. The school is under excellent management and the children appeared very happy. The operating of such an excellent school in this remote area is a great credit to the Church and Government. The Rev. Father Trudeau is interested in his work and is assisted by and excellent staff of Sisters.

XX

XX

XX

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Joint Committee
Indian Affairs
House of Commons
Ottawa Ontario
Nov 191946

W Bryce. M.P.

As we have heard and
chance to talk about this meeting that
they are go to have in Ottawa.
and we heard that you are going to talk
for us this Committee
I have some thing to tell you to bring
for the meeting
we are Indians we are mixed up
in this Indian act.
about the schools.

It say Indian act. That catholic
child should go in a catholic school
and protestant in school.
this Indian act is not just
at all.

We wish the government should
take all the schools away from the
churches. there in Cross Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Father principle is putting the
 protestant children in a day school.
 and he does not want us to let
 our children in a protestant day
 school. he said he will put us
 out of church. we catholic
 The Government that put the day
 school in the Reserve and
 was run by a protestant
 I had put my children in it
 The Father had made lots of talking
 about it fighting me. I let my
 children in a protestant day school
 I was nine years in a Boarding
 school. all I learn. prayers. the
 children that went in that
 school. they have no real education
 I have children I put them
 in school. when the Government
 will run the schools himself
 and if he will take all the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

III

Schools away from the church.
we could all see the children
that did not when in a catholic
school. they have English to
talk and good education

[and here in Cross Lake Boarding
school they make the children
learn to pray and make them
learn they Creek Language to
write

and hope that the government
will here the school that
he had give the Indian children
we don't blame the government
for it is the one that run the
school is the priests and the
sisters

please talk for us and try succat
to take all the schools away from
the church. I hope you
will come an answer me soon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

we hope that the Indian actth.
in by law should be change.
this coming year..

next year if the Catholic run
the day school again.

I will put my children in
a protestant day school. I will
not care if he put me out the
church as long my children
will not learn Jorays. I want
them to learn something that
will help them future so long.
to talk good English

from
yours.
truly

Bills Ross.

1. *file*
2. *file*
Coos Lake School

123-1-1



House of Commons
Canada

OTTAWA, April 16, 1947.

Mr. T.L. McEvoy,
Secretary,
Commission on Indian Affairs,
House of Commons,
OTTAWA, Ontario.

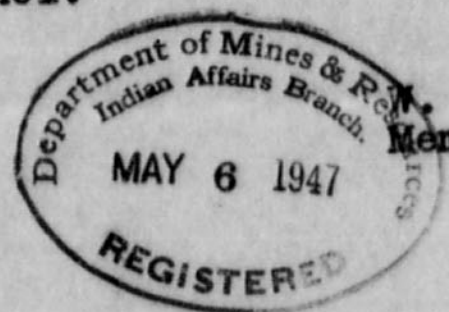
Dear Mr. McEvoy:

I received a letter some time ago, which really is addressed to me care of the Indian Committee. I am passing this on to you for your files, along with the correspondence to the Indian Committee.

Yours sincerely,

WB-M.
Encl.

W Bryce



BRYCE,
Member for Selkirk.

Refer to Dept. - attn Mr. ...

EARNSCcliffe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

~~EXD.~~

Ottawa, May 10, 1947.

Reverend Father:

A letter has been received from an Indian named Billo Ross, concerning the Separate School clauses of the Indian Act. He deals at some length with conditions on the reserve and in residential schools. One statement he makes is as follows:-

" ... And here in Cross Lake Boarding School they make the children learn to pray and make them learn the Cree language, to write."

As English is the only authorized language in our Indian schools for all provinces exclusive of Quebec, it would be appreciated if we could have your comments concerning his statement about the Cree language.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, via Norway House, Manitoba.

BFW/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123-1-1
ST. JOSEPH'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
CROSS LAKE, MANITOBA

June, 9, 1947

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Your File: 123-1-1 (W T)

Dear Sir:

Two days ago I received your letter of May the 10th dealing with the complaint of Bello Ross that in the Cross Lake Boarding School: "...they make the children learn to pray and make them learn the Cree, to write".

First of all I do not see any thing wrong in teaching the children how to pray as a good education has to be based on religious convictions. The Manitoba School Programme which we follow here allows us half an hour a day for teaching of Religion and we do not take more time every day for the teaching of catechism. I must say that we teach them their prayers in Cree which is their own language so they won't be at a loss to pray with their parents when they go back home. During this half hour we also teach them to read the Cree syllabic as written in their prayer books. When children reach higher grades they are taught their prayers and catechism in English.

is also the case in their recreation periods.
In the classrooms they are ^{taught} ~~taught~~ English and nothing else than the English language is authorized, ~~and so the same~~ ^{this} during their recreations. In fact the teachers do not know the Cree, consequently they ~~could~~ ^{can} not teach what they don't know.

Hoping ^{this} ~~these~~ information ^{is} ~~are~~ satisfactory, I remain,



Sincerely yours,

G.E. Trudeau O.M.I.
G.E. Trudeau, O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EX'D.

Ottawa, June 19, 1947.

Cross Lake Indian Residential School

Dear Mr. McEvoy:

I forwarded a copy of the letter from Billo Ross, as received by Mr. W. Bryce, M.P., to the Reverend Father G. E. Trudeau, O.M.I., Principal of the above school, for comment.

We have now received the following answer from the Reverend Father:-

"Two days ago I received your letter of May 10th dealing with the complaint of Billo Ross that in the Cross Lake Boarding School '... they make the children learn to pray and make them learn the Cree, to write'.

"First of all I do not see anything wrong in teaching the children how to pray as a good education has to be based on religious convictions. The Manitoba School Programme which we follow here allows us half an hour a day for teaching Religion and we do not take more time every day for the teaching of Catechism. I must say that we teach them their prayers in Cree which is their own language so they won't be at a loss to pray with their parents when they go back home. During this half hour we also teach them to read the Cree syllabic as written in their prayer books. When children reach higher grades they are taught their prayers and catechism in English.

"In the classroom they are taught English and

T. L. McEvoy, Esq.,
Secretary,
Commission on Indian Affairs,
House of Commons,
O t t a w a, Ontario.

..... nothing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

- 2 -

nothing else than the English language is authorized.
This is also the case in their recreation periods.
In fact the teachers do not know Cree - consequently
they cannot teach what they don't know.

"Hoping this information is satisfactory,
I remain, Yours sincerely, G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal."

Sincerely yours,


Director.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy of this 123-1-6 123-1-1

Colonel Neary:



Cross Lake Residential School:

This school was visited Saturday-Sunday 13/14 Sept., 1947.

Staff: Rev. Father Trudeau, O.M.I. Principal.

Two assisting priests

Brother Minard: carpentering, painting, etc.

Brother Nadeau: miscellaneous activities

Brother Quay: farm instructor

The last three men are assisted by boys of Grades 4, (5), 6 on the "half-day system."

Ten members of the Order of Oblate Sisters. None has had formal training for teaching.

1. Sister Superior and Matron: Sister Mary of the Good Shepherd

2. Primary room teacher (boys and girls) Sister St. Celine.

Beginners 5, Gr. I 12 Gr. II 18

Academic training - Grade VIII + 2 years commercial

Experience - 16 years.

3. Older girls' teacher: Sister Marie de la Paix.

{ Gr. III, 9 Gr. IV 7 } { Gr. V 10 Gr. VII 5 }
{ Mornings only } { Afternoons only }

Academic training: senior matric; Experience: 5 years

4. Older boys' teacher + dormitory supervisor: Sister St. Marcel

Gr. III 7, IV 10, VI 6, VII 4, VIII 2

(Their programme requires clarifying)

Academic training: partial junior matric; Experience: 10 years

5. Nurse (Also day school teacher) Sister Marie St. Luke

(see form submitted for Civil Service Appointment)

6. Sewing Instructor + Girls' Supervisor: Sister Jean-Marie

7. Boys Supervisor ("Maître des garçons"): Sister St. Antoine

8. Cook: Sister St. Cyrille

9. Laundry - Bakery - Dairy: Sister St. Donat

10. Refectory - Ironing - Mending: Sister St. Victor

C. A. Clark

Degree or Diploma you hold. *Not applicable for after completed my*
 languages you speak well. *English & French*
 languages you write well. *English & French*
 Skills (such as typing, draughting, etc.) *Fair*
 Number of years "supervisory" experience.....
 Number of years "administrative" experience.....

Experiences and number of years of each.....
As a Missionary Sister - I got a special
training for Indian Reserves activities
both teaching and nursing (certificate).

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

<u>Classification</u>	<u>Date of Exam</u>	<u>Rank and Eligible List</u> (if you know)
.....		
.....		
.....		

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please
 state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

.....

Date since which you have had continuous temporary employment. *1934*

Date since which you have had continuous permanent employment.....

Date since which you have been assigned to Mines and Resources. *1920*

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to
 have placed on file but please do not attach anything to this form.

First started on Indian Reserves at Cross Lake
in 1920 teaching in Residential School for 8 years
Again in 1934 as Day School teacher with the direction
of our ex pupils Club and Nursing for five years
in fact a Welfare teacher. all this because
of my Missionary training and my Nursing
Certificates. Back again to Day School Teaching in 1946
after having taught in Mc Intosh Ind Res. School & Lethbridge
Regina 27 1948
Sister M. M. Lefebvre
 Date (Signature of employee)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname.....

Christian Names (in full)...*Sister M. M. Luke*.....

Indicate Mr. Miss or Mrs.

City, Town, etc., where you work...*Cross Lake, Manitoba*.....

U.I.C. Book number.....*X*.....

Do you contribute towards Civil Service Insurance?...*X*.....

Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?...*X*.....

Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?...*X*.....

Marital Status.....

If married woman, your maiden name.....

Date of Birth...*May 24th 1894*.....Place of Birth...*Lowell, Mass. U.S.A.*.....

Racial Origin...*French*.....Natural Born or Naturalized?.....

If naturalized, give particulars...*First W. War*.....

Number of dependents.....

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Date of Birth</u>
.....		
.....		
.....		

Do you maintain a self-contained household?...*X*.....

Military Service...*X*...1914-18(yes or no) ...*X*...Overseas Service (yes or no)

Military Service...*X*...1939-45(yes or no) ...*X*...Overseas Service (yes or no)

If you are in receipt of a pension, please indicate pension No.....

What is your permanent address.....

If living elsewhere please indicate.....

In case of emergency who should be notified: Name...*Reverend Sister Superior*.....

Address...*Cross Lake, Man.*.....Phone Number.....

How many years of Elementary School have you completed?...*5*.....

How many years of High School have you completed?...*6*.....

How many years of University have you completed?...*X*.....

Other courses if any...*Charles J. Business Course*.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON NEW REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S
SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Sister M. St. Luke
(Surname) (Christian Names)
Date of Birth May 24, 1896 Place of Birth Lowell, Mass., U.S.A.
Sex F. Religious Denomination R.C. Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces No

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at St. Pierre in the
Province of Manitoba and received a
Certificate after successfully completing my years of high
school. I then attended University for a period of
..... years and received a degree (only
where applicable; give other details on back). over

I attended a Teacher Training Course at our own Schools. Normal
School in the Province of Manitoba for months in
the years 1915-18.

I hold a Class Teacher's Certificate of a
Non-Professional (temporary or permanent) nature in the Province of
..... It is numbered dated
and is valid until

III. TEACHING EXPERIENCE

Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1. <u>1918</u>	<u>Fennystella Public School</u>	<u>MANITOBA</u>	<u>2</u>
2. <u>1920</u>	<u>Indian Residential</u>	<u>Cross Lake, Man.</u>	<u>5</u>
3. <u>1924</u>	<u>R.C. Ind. Day School</u>	<u>Cross Lake, Man.</u>	<u>2</u>
4. <u>1929</u>	<u>Indian Residential</u>	<u>Manitosh, Ont.</u>	<u>2</u>
5. <u>1934</u>	<u>Cross Lake R.C. Ind. Day S.</u>	<u>Cross Lake, Man.</u>	<u>2</u>

(use other side for more detail) over

IV. My total teaching experience is 28 years in Indian Schools
and 10 years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown
in the schedule, I certify that I have attended the following
professional summer schools conducted by Provincial Departments of
Education or Canadian Universities for a duration of four weeks
or more in length: over

Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.			
2.			
3.			

(use other side for more detail)

I am at present classified as a Grade I teacher at a
salary of \$ 115 a teaching month. In view of my
qualifications and experience as detailed above, I request that I
now be classified as a Grade II teacher and that my salary as
a teacher in the Cross Lake R.C. Indian Day School for the
1947-48 academic year be set at the rate of \$ 150 a teaching
month in accordance with the new revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described
in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii)
that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to
carefully consider School Inspectors' and other reports submitted
upon my teaching service, and (iii) that these reports must be
decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

Comments and signature of Indian Agent.

J. M. Hughes

Sister M. St. Luke
(Signature of teacher)

September 27, 1948
Date

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

(Qualifications same as specified before.)

Professional Qualifications:

I attended Manitoba Primary and Secondary Schools, completing my Grades but did not apply for Certificates

First Teaching Experience: 1915 - 1920

St. Charles High School, Man. 3 years

Fannystelle Public School, Man. 2 years

Under supervision and with satisfactory reports from School Inspector and Principal.

Experience in Indian Schools:

Teaching in correlation with Nursing and Social Welfare Service since 1920
Cross Lake Indian Residential School, Man. 8 years

Cross Lake R.C. Indian Day School 5 "

Cross Lake R.C. Indian Day School (1946 to present term) 2 "

McIntosh Indian Residential School, Ont. 3 "

My total teaching experience is 18 years in Indian Schools and 10 years in Provincial Schools.

Professional Training and Refreshing Courses:

At our St. Charles High School teaching under the Principal supervision 1915 - 1918. (First teaching experience.)

Back at St. Charles High School again in 1928 - 1931 - 1945
That is between each stage in Indian Schools so as to keep up with the new teaching methods.

Up to now reports from Inspectors, Principal and Indian Agents have been satisfactory.

Sister M. St. Luke
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

copy sent Mr. Davis
" Mr. Hughes

577-1 (E)

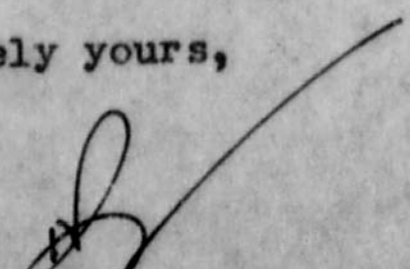
, October 27, 1948.

Reverend Sister:

This will acknowledge receipt
of your application for classification on our
revised salary schedule.

Could you please advise me
whether you will be teaching in the Residential
School or in the new Indian Day School situated
a few miles from the Residential School.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rev. Sister M. Luke,
Cross Lake Residential School,
Cross Lake via Norway House, Man.,

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

577-1 (E6)

, June 21, 1949.

Dear Father Trudeau:

Enclosed please find a form for the distribution of pupils by age, sex and grade which is being completed by all Indian residential and day schools.

Although the form has been completed by the Cross Lake R.C. Day School, we have no form as yet from your residential school. A form was mailed to you in May but it seems to have been completed by Sister M. St. Luke of the Day School. It could scarcely show your statistics as it totals 37 pupils and our records show your registration to be approximately 130 pupils.

Please fill out the enclosed form at your earliest convenience and note that we require a breakdown of your registration at October 1st, 1948. One side of the form should be used for children having legal status as Indians, the other side for other children not having legal status as Indians.

It would be appreciated if you could return this form without undue delay.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Cross Lake Indian Res., School,
Cross Lake via Norway House, Man.,

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL

TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	☒
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	
EVENING & SUNDAY	
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED	

CHECK

RECEIVERS NO.

TIME FILED

CHARGE TO
DEPT. OR
ADDRESS

File ~~100-1~~ (E3)

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, Aug 24, 1949.

Mrs. Arthur St. Goddard,
ST. NORBERT, Manitoba.

YOU HAVE BEEN SUGGESTED AS TEACHER IN INDIAN SCHOOL -stop- PLEASE
FORWARD NIGHT LETTER COLLECT STATING WHAT TEACHING CERTIFICATE YOU
POSSESS AND EXTENT AND LOCATION OF TEACHING EXPERIENCE -stop-

CAFC:ST

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

copy

B.F. Neary
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

file Cross Lake RC Residential -1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

577-1
PLEASE QUOTE
FILE 123/18-15

17385

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 8, 1949.

Air Mail

Mr. B. F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary:

While at Norway House recently Cpl. Rae of the Royal Canadian Mounted Police spoke to me regarding Indian boys starting fires. Cpl. Rae mentioned the following boys, all pupils of the Cross Lake School - R. Blacksmith, age 13, James MacKay, age 12, Jack Millar, age 8, Joseph Ross, age 11.

Apparently R. Blacksmith and J. MacKay started a fire the latter part of September in the basement of the school at Cross Lake. The fire was discovered by one of the staff and put out. Jack Millar and Joseph Ross also started a fire in the wood pile near the school but it was put out by one of the hospital staff. I understand that Blacksmith and MacKay are the instigators of these fires.

This is the first time this matter has been brought to my attention. We probably did receive a Police report but evidently it was overlooked. The Mounted Police have laid a charge against these boys and intend to have the Provincial Magistrate try them around the middle of December. Would you please advise me if you wish them to go ahead with this case.

I talked the matter over with Father Trudeau and he felt that if these boys were sent to different schools it would do them more good than prosecuting them. However, I feel that MacKay and Blacksmith should be sentenced to a short term and then sent to another boarding school where they would not be able to return home for some time. Will you please advise me by return just what action you wish me to take regarding

-over-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

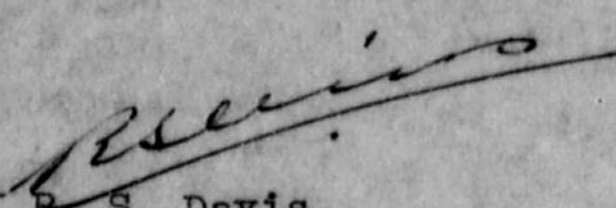
PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

the above matter.

Yours truly,


R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE... 577-1 (E)

OTTAWA , December 10, 1949.

Memorandum:

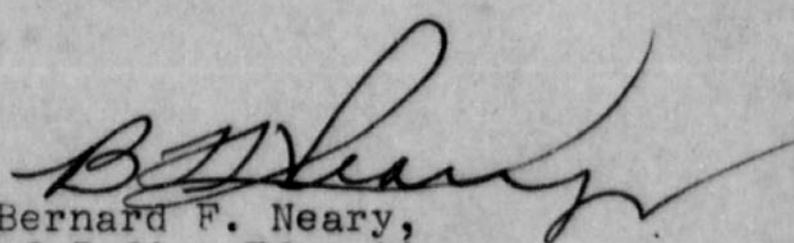
Mr. MacInnes

Cross Lake Residential School

Please find hereunder self-explanatory correspondence concerning attempted arson at this school.

I do not recall having ever seen the R.C.M.P. report concerning this matter and this is the first information received on the attempted destruction of the residential school at Cross Lake.

I would appreciate an opportunity of discussing this matter with you in the near future.

7044P

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

577-1

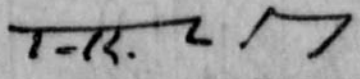
January 20th, 1950.

Dear Sir:

Please note enclosed copy of a letter dated December 8th, 1949, from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, concerning attempted arson at the Cross Lake Indian Residential School.

It would be appreciated if you would forward any reports made by members of your Force on this matter, as there does not appear to be any on file.

Yours truly,


T. R. L. MacInnes,
Secretary.

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
O t t a w a.

Encl.

GIV/D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
January 23, 1950.

577-1

PLEASE QUOTE
123/18-1
FILE.....

5903



Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

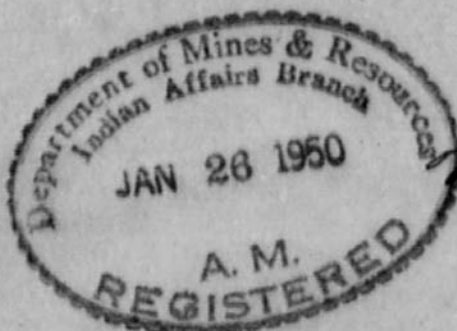
Further to our letter of December 8, 1949, file No. 123/18-1 regarding Indian boys, pupils of the Cross Lake R.C. Indian Residential School, starting fires at the school. Mr. Minnis, Superintendent, Norway House Agency, has advised by wire that a trial was held at Cross Lake, January 20, 1950, and the following charges made:

Ronald Cook - sentenced five years Portage Reformatory on charges attempted arson and shop breaking

Henry Blacksmith, age 14) both third grade - recommended
James MacKay, age 12) placed in Boarding Schools elsewhere.

Please advise by Army Signal what action you wish taken regarding the latter two pupils.

*Carl Murray
Please note
P.S.*



R. S. Davis
R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

MO

P.S. - Mr. Davis, who left early this morning for Swan Lake, requested I forward the above letter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 577-1 (2)

PLACE

DATE

Ottawa 28 January 1930

R. S. Davis
Regional Supervisor of Indian Agencies
530 Dominion Public Building
Winnipeg Manitoba

NYTEL ARSON CROSS LAKE SCHOOL - stop -
DISMISSED ASSISTANT BLACKSMITH AND MCKAY TO SANDY BAY FORT
ALEXANDER OR OTHER RESIDENTIAL SCHOOL WITH FATHER P SCHIFFER
OMLATH PROVINCIAL THREE FOUR ZERO PROVENCHER AVENUE SAINT
BONIFACE MANITOBA -stop- PREPARED CONCUR ADMISSION SCHOOL
AS REQUESTED BY YOU -stop-

Bernard F. Heary
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Telephoned to:

" by:

Time:

HEH/21

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED:
THE COMMISSIONER/
R. C. MOUNTED POLICE,
OTTAWA

577-1 575-1
0210
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE 6967
HEADQUARTERS

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE NO. 49 B 692-3-F-5

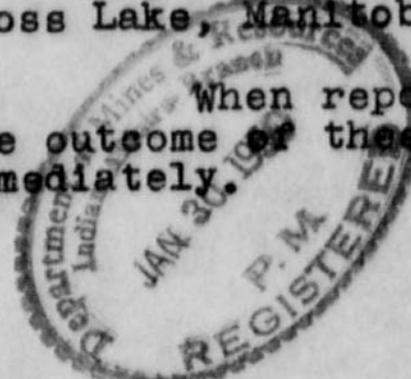
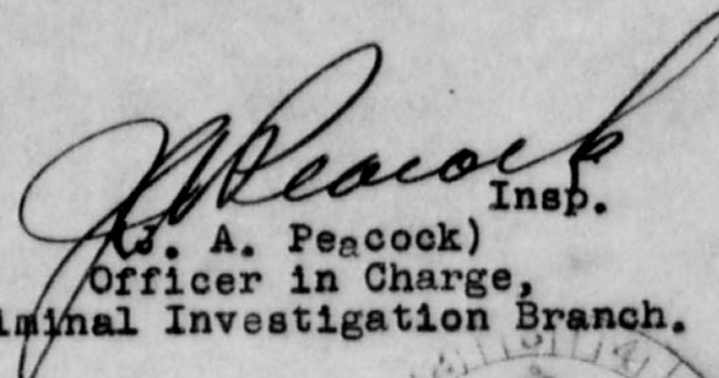
OTTAWA, January 27, 1950.
CANADA

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Jack MILLER et al (Treaty Indians)
- Attempted Arson (512) - Cross
Lake Indian Reserve, Manitoba.

Referring to your letter dated 20 January, 1950, we attach copies of reports received at this Headquarters from our Detachment at Norway House which deal with Jack Miller, Absolom Cook, Henry Rivers Blacksmith and James McKay, all Indian youths attending St. Joseph's Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba.

2. When reports have been received disclosing the outcome of these cases, we shall advise you immediately.



Insp.
A. A. Peacock)
Officer in Charge,
Criminal Investigation Branch.

Encls.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-227

DIVISION

2D

DIVISION FILE NO.

SUB-DIVISION

Winnipeg

DETACHMENT

Norway House

DATE 1-11-49

PROVINCE

Manitoba

FILE
REFS.

RE:

Jack MILLER, 8 years & Absolom COOK, 11 years (Juv)

T.I. Cross Lake, I.B., Manitoba.

Attempted Arson, Section 512 C.C. Contrary To Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

HEADQUARTERS

1. Further to the above the writer has to report that this case was discussed with Crown Attorney Tupper, when he was at this settlement on the 7-10-49. He stated that an attempt would be made during December this year for the visiting Magistrate to attend at Cross Lake and so dispose of the case.

SUB-DIVISION

49 M 526

2. Report will be submitted to meet the undermentioned diary date.

S.U.I.

D.D. 30-12-49

DETACHMENT

49 M-10

O.L. Ray, Cst. #13068

i/c Norway House Detachment.

P.C.R.

4-10-49

49 M 692-3

The Inspector of Indian Agencies
Dominion Public Building,
WINNIPEG, Manitoba.

A. R. V. No.

FORWARDED, 30-11-49, for your information.

G.W. Marvison, Supt.,
Officer i/c C.I.B.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
OTTAWA, Ontario.

FORWARDED, 30-11-49, for your information.

S.U.I.

G.W. Marvison, Supt.,
Officer i/c C.I.B.

DIARY DATE

SET FOR.....

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-237

DIVISION **Winnipeg** SUB-DIVISION **Winnipeg** DETACHMENT **Garvey House**
PROVINCE **Manitoba** DATE **4-10-49.**

FILE REFS. RE: **Henry Rivers BLACKSMITH, 13 yrs. & James McKay, 12 yrs. (Juveniles)**
Treaty Indians, Cross Lake, I. R., Manitoba.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Contrary to Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

HEADQUARTERS 1. Relative to the above and cross reference to file and report of even date as hereunder.
Jack MILLER, 8 yrs. & Abraham CUCK, 11 yrs. (Juveniles) T.I.s
Cross Lake, I.R., Manitoba.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Contrary to Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

SUB-DIVISION the writer has to report that on the morning of the 26-9-49, Father THURMAN, Principal of St. Joseph's Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba reported that the captionally noted juveniles had intended to set a fire to the school in question in the early hours of the morning of the same date.

DETACHMENT 2. THURMAN stated that Sister St. Marcel had reported same to him and that further information would be received from her as she had already questioned all the boys and had obtained most of the necessary information.

P.C.R. 3. Sister St. Marcel was contacted and the following information received. She stated that she was awakened by a commotion in the boys dormitory about 2.30 a.m. of the same morning. She quickly dressed and entered the room in question, noticing, as she entered that all, except 6 boys, were out of their beds, some were getting dressed, some were already dressed and waiting. She went into the centre of the room and asked the boys what was going on. None of the boys answered, then she told them to get undressed and get back into bed. The boys looked frightened she stated but did as they were told. She was still at loss to know why all the commotion until she asked one of the smaller boys what had happened. The small boy said that Henry Rivers BLACKSMITH and James McKay had woke them up and told them to get up, get dressed and get ready to run away if they did not want to get burned. The smaller boys were under the impression that there was already a fire and stated they were frightened even after the Sister told them there was no fire. The boys went back to bed and Sister St. Marcel stayed up the remaining part of the night to prevent a recurrence of the previous disturbance.

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

4. The writer requested to see the captionally noted boys and they were called from their class room by Sister Superior. The boys were questioned and each boy told what he knew only blaming it onto the other. They were then brought together and then they admitted that they, jointly, had planned to start a fire at the time concerned, 2.30 a.m. of the 26-9-49, and then run away before anyone found out about the fire. They admitted that, had the Sister not entered the room when she did, they would have gone down into the furnace room and started the fire as there was a lot of wood piled there along with a lot of paper and scrap wood
P.T.O.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PAPER AND SCRAP WOOD which would start very easily.

5. They also stated that they did not want to see any of the boys burned so they woke them up and warned them about a fire. On questioning the other boys from the dormitory, they all stated that it was BLACKSMITH and McKAY who told them to get ready and run away. This the two boys also admitted too.

6. It should be stated here that in the evening of the 28-9-49 at approximately 8.30 p.m. Sister St. Marcel came to the writer with BLACKSMITH, stating that she had caught him going into the dormitory with his cap in his pocket, something that was very unusual and unreasonable. As BLACKSMITH was the big instigator in several attempted runaways amongst the boys and also the leader on the occasions the boys did run away from school, she thought another attempt was to be made. The writer questioned the boy about the cap but the boy stated then he had forgotten to leave it in the cloak room downstairs. It was learned later that both the above mentioned boys had their caps in their pockets, only that McKAY had passed unnoticed at the time.

7. The writer patrolled from Cross Lake, Manitoba to Norway House, Manitoba on the 28-9-49, and reported the contents of above report to the Constable in charge of Norway House Detachment who then suggested the following Radiophenogram be sent to Father THURDEAU, Principal of the Residential School at Cross Lake, Manitoba.

BEGINS: REFERENCE PAGES SUGGEST YOU EMPLOY NIGHTGUARD.

ENDS.

Cost of same will be shown on P.95 for period September 1st to 30th, 1949.

8. Crown Attorney Davies will be present at Norway House, Manitoba on the 7-10-49, this matter will be discussed and further report submitted to conform with the under-mentioned diary date.

S.U.I.
D.D. 8-11-49.

The O.C., "B" Division,
R.C.M. Police, Winnipeg.

Det.
(D.H. King) #14826.
Norway House Detachment.

FORWARDED, 12-10-49. This report and the cross reference file noted at para. 1 deal with the alleged attempt to set fire and destroy the St. Joseph's Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba by the above mentioned juveniles.

It will be noted that the matter will be referred to Crown Counsel, Mr. S.L. Davies, for his instructions.

S.U.I.

INSP.
K.W. Lockwood, for
O.C., Wpg. Sub/Division (AOB).

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

G-237

DIVISION **Winnipeg** SUB-DIVISION **Winnipeg** DETACHMENT **Norway House**
 PROVINCE **Manitoba** DATE **4-10-49**

FILE REFS. RE: **Jack MILLER, 8 yrs. & Absolom COOK, 11 yrs. (Juveniles) T.Is.**
Cross Lake, I.R., Man.,
Attempted Arson, Section 512 C.C. Contrary to Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

49H-M-10

P.C.R.

First.

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

1. Adverting to the above, the writer has to report that on the 26-9-49, Father TRUDEAU, Principal of the St. Joseph's Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba reported that the captionally noted boys had started a fire in a woodpile behind the school, presumably with the intention that the fire should set fire to and destroy the school.

2. He stated that at approximately 5.30 p.m. of the 25-9-49 one of the farm hands came into the school dining room to report that there was a fire in the woodpile behind the school. Father TRUDEAU and Brother Mahard ran into the engine room and pulled out the fire hoses and immediately forced water into the section of woodpile that was burning. The fire was extinguished with little effort as the wood being very wet, did not get a head start. About one quarter of a cord of wood is all that was damaged.

3. TRUDEAU stated that the boys were questioned and the captionally noted boys along with another boy, Joseph ROSS, aged 12 years, also from the school, admitted their knowledge of the fire and admitted to having been the instigators.

4. The three boys were questioned and all seemed to give the same story regarding the fire. The boys stated that COOK suggested to ROSS they start a fire under the woodpile. ROSS was to light the fire and COOK said he would stand by and watch for any intruders. ROSS told COOK to give the match to MILLER. COOK and ROSS told MILLER to start the fire and they would watch for anyone coming along and warn MILLER if someone did come. MILLER readily took the match from COOK and started a fire with some kindling and pushed the fire well under the woodpile to make sure that the wood would get a good start. COOK and ROSS were standing close by watching MILLER. When the fire started they ran into the school as the bell had rung, which was the dinner bell and meant that the boys were to be already lined up.

5. On further questioning it was learned that the boys had in mind the fact that if the woodpile got burning hard enough, it would start the school burning too. This was due to the fact that there had been a lot of unrest amongst the boys in the school. Boys kept running away quite regularly and no amount of talking to by parents, the Principal or the writer would have any effect whatsoever. They would promise at each time they were returned to the school never to run away again but within a week there was sure to be another attempt or two made. P.T.O.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DIVISION FILE
No.

RE Jack MILLER, & Absalom COOK, (Juv's) T.I. - PAGE
Cross Lake Indian Reserve, Manitoba.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Contrary Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

C-237
CONTINUATION

6. Crown Attorney DAVIES will be present at Norway House, Manitoba on the 7-10-49, this matter will be discussed and further report submitted to conform with the undermentioned diary date.

S.U.I.
D.B. 5-11-49.

Cst.
(D.H. King) #14826.
Norway House Detachment.

The O.C., "D" Division,
R.C.M. Police, Winnipeg.

FORWARDED, 12-10-49. This report is further to the cross reference file re

"Henry R. BLACKSMITH & Jas. McKAY (Juveniles)
(T.I.'s), Cross Lake I.R., Man. - Attempted
Arson, Sec. 512 C.C. - Sec. 3(1) Juv. Del. Act",

our 49 B-676.

49 M-526

The matter will be referred to Crown Counsel, Mr. S.L. Davies, for his instructions.

S.U.I.

INSP.

49 W 692-5
The Inspector of Indian Agencies
Dominion Public Building,
WINNIPEG, Manitoba.

K.M. Lockwood, for
O.C., Spg. Sub/Division (AOD).

FORWARDED, 17-10-49, for your information.

The Commissioner,
R.C.M. Police,
OTTAWA, Ontario.

C.W. Harvison, Supt.,
i/c C.I.B.

FORWARDED 17-10-49, for your information.

S.U.I.

C.W. Harvison, Supt.,
i/c C.I.B.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE 4-10-49
1-11-49
23-12-49
23-1-50
Winnipeg

SUB DIVISION

DETACHMENT Norway House

DEFENDANT (A) Absolon COOK (Juvénile)

OCCUPATION School boy

NATIONALITY Treaty Indian

PLACE & DATE OF OFFENCE Cross Lake, Man. 20-2-49

OFFENCE (C) Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

INFORMATION (D) Cst. C.L. Ray, Juv. Court Judge Kyle, 20-1-50, Cross Lake.

DATE OF ARREST OR SUMMONS Voluntary 20-1-50

MAGISTRATE OR JUDGE (E) Juv. Court Judge Kyle

PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Nil.

DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE

FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN N/A

S. DIV. REF. 49 H-526

DET. REF. 49H-K-10

A.R.V. NO.

ADDRESS Cross Lake, Man.

STATUS IN CANADA (B) Canadian citizen

RACE Cree

DATE OF BIRTH 25-2-38

PLACE & DATE OF TRIAL Cross Lake, Man. 20-1-50

METHOD OF TRIAL (F) Summary trial

PLEA Guilty

DEFENCE COUNSEL Nil.

Convicted. Adjourned "Sine Die" was instructed by Judge D.C.M. Kyle to remain under the control of Rev. Father TRUDEAU, principal of R.C. Residential School Cross Lake and to report to him during vacations as he directs.

COSTS

POLICE:

	IMPOSED	COLLECTED
SERVING SUMMONS	\$	
ARREST	\$	
ATTENDING COURT	\$	
WITNESS FEES (POLICE)	\$	
MILEAGE	\$	
MILES @	\$	
TOTAL	\$	

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT Cst. C.L. Ray

FINGERPRINTS TO H. Q. not applicable (DATE)

PHOTOGRAPH TO H.Q. do (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES	\$
WITNESSES	\$
	\$

LAST PREVIOUS CONVICTION (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

TOTAL COSTS

NIL.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. For full particulars please see reports as shown above.

2. This boy was closely questioned by Judge Kyle and in view of the fact that he was an accomplice and was influenced by one of the older boys, he was sentenced as shown.

3. COOK is in the R.C. Residential school by a contract made between his parents and the Indian Department until he reaches the age of sixteen years, it will be noted that he has been instructed to remain in the school and report as Father Trudeau directs during the vacation periods until he is the age of sixteen years.

REMARKS (G)

DIARY DATE CONCLUDED HERE INVESTIGATED BY Cst. C.L. Ray

FW'D ON 23-1-50 (DATE)

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

(DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst.	Supt.	Supt.
C.L. Ray	R.S.C. Wilson	C.W. HANFORD.

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

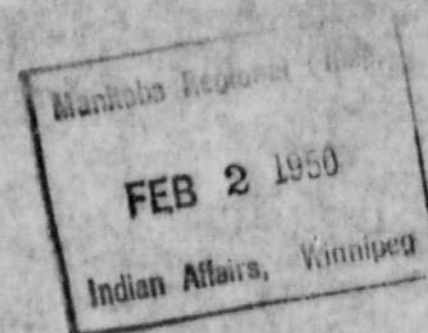
CANADA

Re: Absalom GOOK (Juvenile) Cross Lake, Man.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3(1)
Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.

C.W. Harvison
C.W. HARVISON, Supt.,
i/c C.I.B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE **23-1-50**
 DIVISION **Winnipeg**
 S. DIV. REF.
 DETACHMENT **Norway House**
 DET. REF. **502-R-1**
 A.R.V. NO.
 DEFENDANT (A) **Thompson WOOD (Juvenile)**
 ADDRESS **Cross Lake, Man. (Home) Oxford House, Man**
 OCCUPATION **School boy**
 STATUS IN CANADA (B) **Canadian citizen**
 NATIONALITY **Treaty Indian**
 RACE **Cree**
 DATE OF BIRTH **1937**
 PLACE & DATE OF OFFENCE **Cross Lake, Man. 9-1-50.**
 OFFENCE (C) **Attempted Arson. Section 512 C.C., Sec. 3(1) Juv. Del. Act.**
 INFORMATION (D) **Cst. G.L. Ray, 20-1-50, Judge Juv. Court Kyle, Cross Lake.**
 DATE OF ARREST OR SUMMONS **Voluntary 20-1-50**
 PLACE & DATE OF TRIAL **Cross Lake 20-1-50**
 MAGISTRATE OR JUDGE (E) **Juv. Court Judge Kyle**
 METHOD OF TRIAL (F) **Summary trial**
 PLEA **Guilty**
 PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL **Nil.**
 DEFENCE COUNSEL **Nil.**
 DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE **Convicted. Adjourned "Sine Die" to be disposed of by Father Trudeau at his discretion. Will be returned to his home at Oxford House, Man., when the opportunity arises.**
 FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN **N/A**

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS
 ARREST
 ATTENDING COURT
 WITNESS FEES (POLICE)
 MILEAGE MILES @
 TOTAL

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT **Rev. Father Trudeau**
 FINGERPRINTS TO H. Q. **not applicable** (DATE)
 PHOTOGRAPH TO H. Q. **do** (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES
 WITNESSES

LAST PREVIOUS CONVICTION
 (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil.

TOTAL COSTS

Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. On the 15-1-50 the writer received a letter from Rev. Father TRUDEAU, principal of Cross Lake Indian Residential School in which he stated that there had been further attempts to burn the school, WOOD was named as one of the boys involved. Patrol was made to Cross Lake on the 15-1-50 by aircraft. It was found that the boy mentioned above and Ronald COOK, (see F.264B of even date) were responsible and were obviously determined to burn the school, when they were interfered with by one of the Sisters, they reportedly tried to attack her and stated they wanted to kill her. In view of the fact that Judge Kyle decided that COOK was the ring leader, WOOD being of a rather simple nature, was handed over to Father Trudeau and it was arranged that he be returned to his home at Oxford House at Trudeau's discretion.
 2. Indian Superintendent J. Minnis was present at the time and he concurred in the action and arrangements are being made through that Department for the boys return to Oxford House.

DIARY DATE **CONCLUDED HERE** INVESTIGATED BY **Cst. G.L. Ray.**

FW'D ON **23-1-50** (DATE) TO O.C.S./-DIV FW'D ON **28 1950** (DATE) TO O.C. DIV. FW'D (DATE)

I/C DETACHMENT **Cst. 13068.** I/C SUB-DIVISION **R.E.S. Wilson** Supt. **C.W. Morrison.** Supt.

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE **22-1-50**
 DIVISION **Winnipeg**
 S. DIV. REF.
 DETACHMENT **Norway House**
 DET. REF. **422 50N-2-1** A.R.V. NO.
 DEFENDANT (A) **Ronald COOK (Juvenile)** ADDRESS **Cross Lake, Man.**
 OCCUPATION **School boy** STATUS IN CANADA (B) **Canadian citizen**
 NATIONALITY **Treaty Indian** RACE **Cree** DATE OF BIRTH **3-2-36**
 PLACE & DATE OF OFFENCE **Cross Lake, Man. 9-1-50**
 OFFENCE (C) **Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.**
 INFORMATION (D) **Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Juv. Court Judge Kyle, Cross Lake.**
 DATE OF ARREST OR SUMMONS **Voluntary 20-1-50** PLACE & DATE OF TRIAL **Cross Lake 20-1-50**
 MAGISTRATE OR JUDGE (E) **Magistrate Juv. Court Judge D.C.M. Kyle** METHOD OF TRIAL (F) **Summary trial** PLEA **Guilty**
 PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL **Nil.** DEFENCE COUNSEL **Nil.**
 DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE **Convicted. Sentenced to five (5) years in the Manitoba Home for Boys, at Portage la Prairie, to run concurrently with sentence imposed under Section 460 C.C. same date. Warrant of commitment executed forthwith.**
 FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN **N/A**

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS
 ARREST
 ATTENDING COURT
 WITNESS FEES (POLICE)
 MILEAGE MILES @
 TOTAL

IMPOSED

\$
 \$
 \$
 \$
 \$
 \$

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT **Rev. Father Trudeau**
 FINGERPRINTS TO H.Q. **not applicable** (DATE)
 PHOTOGRAPH TO H.Q. **do** (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES
 WITNESSES

\$
 \$

LAST PREVIOUS CONVICTION
 (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)
Nil.

TOTAL COSTS

\$ **NIL.**

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. On the 15-1-50 the writer received a letter from Rev. Father O.E. Trudeau, principal of the Cross Lake Indian Residential school in which he stated that COOK had been responsible for further attempts to burn the school. COOK was expelled from the school by Father Trudeau until court action could be taken. The writer proceeded to Cross Lake by aircraft on the 18-1-50 for investigation. It was learned that the boy had also attempted to assault one of the Sisters and stated that he wanted to kill her. He appeared before Juvenile Court Judge Kyle at Cross Lake on the 20-1-50. After extensive questioning it was decided that COOK was one of the ring leaders in several attempts to burn the school and further that it was imperative to remove him from the settlement, for this reason he sentenced him as shown. COOK was forthwith escorted to Norway House, handed over to Sgt Mills of the Aviation Section on the 21-1-50 and escorted to Winnipeg for escort to Portage la Prairie.

DIARY DATE **CONCLUDED HERE** INVESTIGATED BY **Cst. C.L. Ray.**

FW'D ON **23-1-50** TO O.C.S./-DIV **FW'D ON** **JAN 28 1950** TO O.C. DIV. **FW'D** (DATE) (DATE)

I/C DETACHMENT **Cst. 13068** I/C SUB-DIVISION **Supt. R.S.S. Wilson** Supt. **C.W. Harvison.**

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

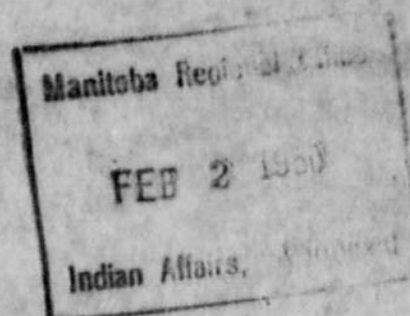
CANADA

Re: Thompson WOOD (Juvenile) Cross Lake, Man.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3 (1)
Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.

C.W. Harvison
C.W. HARVISON, Supt.,
i/c C.I.B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Re: Romuald COOK (Juvenile) Cross Lake, Man.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3(1)
Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.

C.W. Harvison
C.W. HARVISON, Supt.,
i/c C.I.B.

Manitoba Regional Office
FEB 2 1950
Indian Affairs, Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE 23-1-50
SUB-DIVISION Winnipeg
DETACHMENT Norway House
DEFENDANT (A) Jack MILLER (Juvenile)
OCCUPATION School boy
NATIONALITY Treaty Indian
PLACE & DATE OF OFFENCE Cross Lake, Man. 25-9-49.
OFFENCE (C) Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.
INFORMATION (D) Cst. C.L. Ray, Juv. Court Judge Kyle, 20-1-50, Cross Lake.
DATE OF ARREST OR SUMMONS Voluntary 20-1-50
MAGISTRATE OR JUDGE (E) Juv. Court Judge, Kyle
PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Nil.
DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE Convicted. Adjourned "Sine Die", was instructed by Judge D.C.M. Kyle to remain under the control of Rev. Father TRUDEAU, Principal of R.C. Residential School Cross Lake, and to report to him during vacations as he directs.
FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN N/A

S. DIV. REF. 49 H-526
DET. REF. 49H-H-10
A.R.V. NO.
ADDRESS Cross Lake, Man.
STATUS IN CANADA (B) Canadian citizen
RACE Cree
DATE OF BIRTH 5-8-40
PLACE & DATE OF TRIAL Cross Lake, Man. 20-1-50
METHOD OF TRIAL (F) Summary trial
PLEA Guilty
DEFENCE COUNSEL Nil.

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

ARREST

ATTENDING COURT

WITNESS FEES (POLICE)

MILEAGE

MILES @

TOTAL

COMPLAINANT

FINGERPRINTS TO H. Q.

PHOTOGRAPH TO H.Q.

Cst. C.L. Ray.

not applicable
(DATE)do
(DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES

WITNESSES

TOTAL COSTS

LAST PREVIOUS CONVICTION
(QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

REMARKS (G)

1. For full particulars please see reports as shown above.
2. The boy was closely questioned by Judge Kyle and in view of the fact that he considered that the boy was instructed by one of the older boys to light the fire in question, he sentenced him as shown above.
3. MILLER is in the R.C. Residential school by a contract made between his parents and the Indian Department until he reaches the age of 16 years, it will be noted that he has been instructed to remain in the school and report as Father Trudeau directs during the vacation periods, until he is the age of sixteen years.

DIARY DATE CONCLUDED HERE INVESTIGATED BY Cst. C.L. Ray

FW'D ON 23-1-50
(DATE)

TO O.C.S./-DIV

FW'D ON JAN 28 1950
(DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst. C.L. Ray
I/C DETACHMENT 13069

Cst.

I/C SUB-DIVISION R.S.S. Wilson

Supt

Supt C.W. Harrison

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

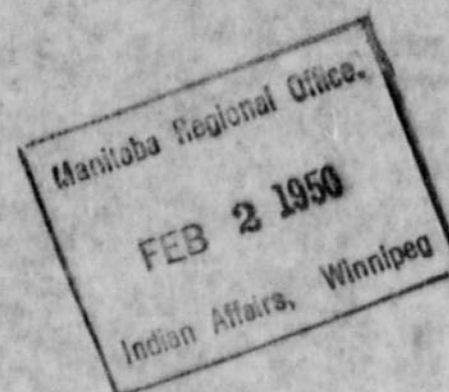
Re: Jack MILLER (Juvenile) Cross Lake, Man.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3
(1) Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.

C.W. Harvison

C.W. HARVISON, Supt.,
1/c C.I.B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

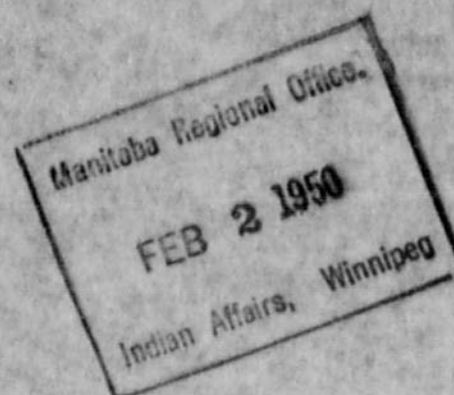
Re: Jack MILLER (Juvenile) Cross Lake, Man.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3
(1) Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.



C.W. HARVISON, Supt.,
1/c C.I.B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE **23-1-50**
 DIVISION **Winnipeg**
 S. DIV. REF. **49 B-576**
 DETACHMENT **Norway House**
 DET. REF. **49H-B-7**
 A.R.V. NO.
 DEFENDANT (A) **James McKay (Juvenile)**
 ADDRESS **Cross Lake, Man.**
 OCCUPATION **School boy**
 STATUS IN CANADA (B) **Canadian citizen**
 NATIONALITY **Treaty Indian**
 RACE **Cree**
 DATE OF BIRTH **28-4-38**
 PLACE & DATE OF OFFENCE **Cross Lake Man. 26-9-49.**
 OFFENCE (C) **Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.**
 INFORMATION (D) **Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Juv. Court Judge Kyle, Cross Lake, Man**
 DATE OF ARREST OR SUMMONS **Voluntary 20-1-50**
 PLACE & DATE OF TRIAL **Cross Lake, Man. 20-1-50**
 MAGISTRATE OR JUDGE (E) **Juv. Court Judge D.C.M. Kyle**
 METHOD OF TRIAL (F) **Summary trial**
 PLEA **Guilty**
 PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL **Nil.**
 DEFENCE COUNSEL **Nil.**
 DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE **Convicted. Placed in custody and control of Rev. Father TRUDEAU, to be withdrawn from Cross Lake Indian Residential School and placed in any Roman Catholic Residential school considered fit, until the age of 16 years, as per agreement with the Indian Affairs Branch. 20-1-50**
 FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN **N/A**

COSTS POLICE:

SERVING SUMMONS \$
 ARREST \$
 ATTENDING COURT \$
 WITNESS FEES (POLICE) \$
 MILEAGE MILES @ \$
 TOTAL \$

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT **Cst. C.L. Ray**
 FINGERPRINTS TO H.Q. **not applicable** (DATE)
 PHOTOGRAPH TO H.Q. **do** (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES \$
 WITNESSES \$

TOTAL COSTS \$

LAST PREVIOUS CONVICTION
 (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)
Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

REMARKS (G)

1. Please see reports as dated above for full particulars in this case.
2. In view of the fact that Judge Kyle considered this boy to be one of those responsible for the attempts to set fire to the school, he sentenced him as shown.
3. He will be placed in one of the other R.C. Residential schools in the near future in the meantime he has been placed in Father Trudeau's care and control. Judge Kyle also stated that this boy may be returned to Cross Lake prior to the age of sixteen years if it be deemed advisable.
3. Arrangements are being made for the transfer with the Indian Department, by Father Trudeau.

DIARY DATE **CONCLUDED HERE** INVESTIGATED BY **Cst. C.L. Ray**

FW'D ON **23-1-50** (DATE) TO O.C.S./-DIV FW'D ON **JAN 28 1950** (DATE) TO O.C. DIV. FW'D (DATE)

C.L. Ray I/C DETACHMENT **13068** **Cst.** **R.S.S. Wilson** **Supt.** **C.W. Harrison.** **Supt.**

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

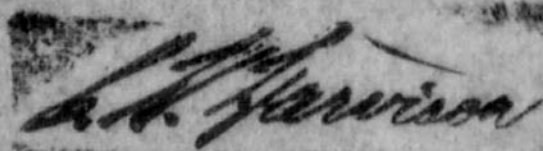
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

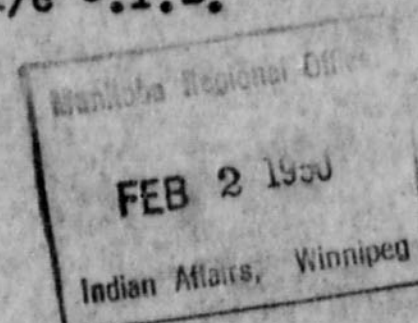
Re: James McKAY (Juvenile) Cross Lake, Man.
Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3(1)
Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.



C.W. HARVISON, Supt.,
i/c C.I.B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE 23-1-50
DIVISION Winnipeg
DETACHMENT Norway House
DEFENDANT (A) Henry Rivers BLACKSMITH (Juvenile) ADDRESS Cross Lake, Man.
OCCUPATION School boy STATUS IN CANADA (B) Canadian citizen
NATIONALITY Treaty Indian RACE Cree DATE OF BIRTH 10-9-27
PLACE & DATE OF OFFENCE Cross Lake, Man. 26-9-49
OFFENCE (C) Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.
INFORMATION (D) Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Judge Juv. Court Kyle, Cross Lake,
DATE OF ARREST OR SUMMONS Voluntary 20-1-50 PLACE & DATE OF TRIAL Cross Lake, 20-1-50
MAGISTRATE OR JUDGE (E) Juv. Court Judge D.C.M. Kyle METHOD OF TRIAL (F) Summary trial PLEA Not Guilty
PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Nil. DEFENCE COUNSEL Nil.
DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE Convicted. Placed in custody and control of Rev. Father G.E. TRUDEAU, to be withdrawn from Cross Lake Indian Residential School and placed in any Roman Catholic Residential School considered fit, until the age of 16 years, as per agreement with Indian Affairs Branch, 20-1-50
FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN N/A

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS \$

ARREST \$

ATTENDING COURT \$

WITNESS FEES (POLICE) \$

MILEAGE MILES @ \$
TOTAL \$

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT Cst. C.L. Ray

FINGERPRINTS TO H. Q. not applicable
(DATE)PHOTOGRAPH TO H. Q. do
(DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES \$

WITNESSES \$

TOTAL COSTS \$

LAST PREVIOUS CONVICTION
(QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

REMARKS (G)

1. For full particulars please see previous reports as dated, shown above.
2. BLACKSMITH appeared as shown and as Judge Kyle considered this boy to be one of those responsible, after the presentation of evidence, for the attempts to burn the school, he sentenced him as shown.
3. He will be placed in one of the other Roman Catholic Residential schools at such point which will be decided by Father Trudeau and the Indian Agent, (Mr. J. Minnie) and until that time will be in the care and control of Father Trudeau. Judge Kyle also directed that this boy may be returned to Cross Lake prior to the age of sixteen years if it be deemed advisable, in the future.
3. Arrangements are being made for the transfer with the Indian Department, by Father Trudeau.

DIARY DATE CONCLUDED HERE

INVESTIGATED BY

Cst. C.L. Ray

FW'D ON 23-1-50
(DATE)

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

JAN 30 1950

(DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst. C.L. Ray
I/C DETACHMENT 18068Supt. R. J. P. Pilon
I/C SUB-DIVISIONSupt. C. W. Davidson
I/C DIVISION

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Re: Henry Rivers BLACKSMITH (Juvenile) Cross
Lake, Man. Attempted Arson, Sec. 5120.C.C.
Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

FORWARDED, 2-2-50, for your information.

C.W. Harvison

C.W. HARVISON, Supt.,
i/c C.I.B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
February 4, 1950.

PLEASE QUOTE

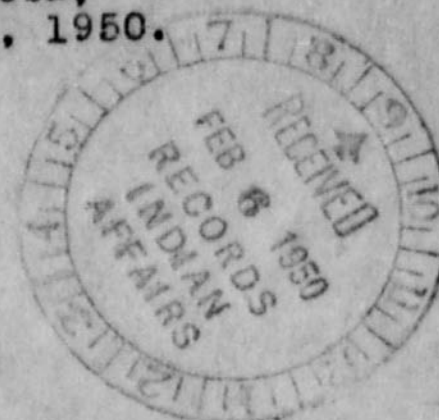
FILE 123/18-1

577-1
8184

AIRMAIL

Attention: Mr. B. F. Neary.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.



With further reference to my letter of January 23rd, file 123/18-1; also your Army Signal of January 20th - arrangements have been made with Father Poulin to have Henry Blacksmith, age 14, transferred to the Pine Creek School; and James MacKay, age 12, transferred to Lestock School.

This matter was discussed with the Rev. Father Scheffer and also with the Most Rev. M. Lajeunesse of the Pas, Manitoba - who are both satisfied with the arrangements which have been made.

I am enclosing herewith copies of R.C.M.P. reports on this case for your information.

Encl.
RSD/ES



[Signature]
R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

February 7th, 1950.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Cross Lake Indian Residential
School. Your File 123/18-1

M
We have your letter of the 4th instant
advising that Henry Blacksmith has been transferred
to the Pine Creek Residential School, and James
MacKay to the Muscowequan Indian Residential School.
It is understood from your letter that the Principals
of both these schools have been advised.

PP/ST

B
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE **23-1-50**
 DIVISION **Winnipeg**
 DETACHMENT **Norway House**
 DEFENDANT (A) **Thompson WOOD (Juvenile)**
 OCCUPATION **School boy**
 NATIONALITY **Treaty Indian**
 PLACE & DATE OF OFFENCE **Cross Lake, Man. 9-1-50.**
 OFFENCE (C) **Attempted Arson. Section 512 C.C., Sec. 3(1) Juv. Del. Act.**
 INFORMATION (D) **Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Judge Juv. Court Kyle, Cross Lake.**
 DATE OF ARREST OR SUMMONS **Voluntary 20-1-50**
 MAGISTRATE OR JUDGE (E) **Juv. Court Judge Kyle**
 PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL **Nil.**
 DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE **Convicted. Adjourned "Sine Die" to be disposed of by Father Trudeau at his discretion. Will be returned to his home at Oxford House, Man., when the opportunity arises.**
 FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN **N/A**

S. DIV. REF.
 DET. REF. **50H-R-1**
 A.R.V. NO.
 ADDRESS **Cross Lake, Man. (Home) Oxford House, Man.**
 STATUS IN CANADA (B) **Canadian citizen**
 RACE **Cree**
 DATE OF BIRTH **1937**
 PLACE & DATE OF TRIAL **Cross Lake 20-1-50**
 METHOD OF TRIAL (F) **Summary trial**
 PLEA **Guilty**
 DEFENCE COUNSEL **Nil.**

COSTS POLICE:

SERVING SUMMONS
 ARREST
 ATTENDING COURT
 WITNESS FEES (POLICE)
 MILEAGE

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT **Rev. Father Trudeau**

FINGERPRINTS TO H.Q. **not applicable** (DATE)

PHOTOGRAPH TO H.Q. **do** (DATE)

LAST PREVIOUS CONVICTION
 (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil.

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES
 WITNESSES

TOTAL COSTS

Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. On the 15-1-50 the writer received a letter from Rev. Father TRUDEAU, principal of Cross Lake Indian Residential School in which he stated that there had been further attempts to burn the school, WOOD was named as one of the boys involved. Patrol was made to Cross Lake on the 18-1-50 by aircraft. It was found that the boy mentioned above and Remuald COOK, (see P.264B of even date) were responsible and were obviously determined to burn the school, when they were interfered with by one of the Sisters, they reportedly tried to attack her and stated they wanted to kill her. In view of the fact that Judge Kyle decided that COOK was the ring leader, WOOD being of a rather simple nature, was handed over to Father Trudeau and it was arranged that he be returned to his home at Oxford House at Trudeau's discretion.

2. Indian Superintendent J. Minnis was present at the time and he concurred in the action and arrangements are being made through that Department for the boys return to Oxford House.

DIARY DATE **CONCLUDED HERE** INVESTIGATED BY **Cst. C.L. Ray.**

FW'D ON **23-1-50** TO O.C.S./-DIV FW'D ON **JAN 28 1950** TO O.C. DIV. FW'D (DATE)

I/C DETACHMENT **Cst. 13068.** I/C SUB-DIVISION **Supt. R.S.S. Wilson** DIVISION **C.W. Harrison.** Supt.

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE **23-1-50**
 B-DIVISION **Winnipeg**
 S. DIV. REF.
 DET. REF. **222 50H-R-1** A.R.V. NO.
 DETACHMENT **Norway House**
 DEFENDANT (A) **Ronald COOK (Juvenile)** ADDRESS **Cross Lake, Man.**
 OCCUPATION **School boy** STATUS IN CANADA (B) **Canadian citizen**
 NATIONALITY **Treaty Indian** RACE **Cree** 9511 DATE OF BIRTH **3-2-36**
 PLACE & DATE OF OFFENCE **Cross Lake, Man. 2-1-50**
 OFFENCE (C) **Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.**
 INFORMATION (D) **Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Juv. Court Judge Kyle, Cross Lake.**
 DATE OF ARREST OR SUMMONS **Voluntary 20-1-50** PLACE & DATE OF TRIAL **Cross Lake 20-1-50**
 MAGISTRATE OR JUDGE (E) **Magistrate Juv. Court Judge D.C.M. Kyle** METHOD OF TRIAL (F) **Summary trial** PLEA **Guilty**
 PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL **Nil.** DEFENCE COUNSEL **Nil.**
 DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE **Convicted. Sentenced to five (5) years in the Manitoba Home for Boys, at Portage la Prairie, to run concurrently with sentence imposed under Section 460 C.C. same date. Warrant of commitment executed forthwith.**
 FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN **N/A**

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS
 ARREST
 ATTENDING COURT
 WITNESS FEES (POLICE)
 MILEAGE MILES @
 TOTAL

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT **Rev. Father Trudeau**

FINGERPRINTS TO H. Q. **not applicable** (DATE)

PHOTOGRAPH TO H. Q. **do** (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES
 WITNESSES

LAST PREVIOUS CONVICTION (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil.

TOTAL COSTS

Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. On the 15-1-50 the writer received a letter from Rev. Father G.E. Trudeau, principal of the Cross Lake Indian Residential School in which he stated that COOK had been responsible for further attempts to burn the school. COOK was expelled from the school by Father Trudeau until court action could be taken. The writer proceeded to Cross Lake by aircraft on the 18-1-50 for investigation. It was learned that the boy had also attempted to assault one of the Sisters and stated that he wanted to kill her. He appeared before Juvenile Court Judge Kyle at Cross Lake on the 20-1-50. After extensive questioning it was decided that COOK was one of the ring leaders in several attempts to burn the school and further that it was imperative to remove him from the settlement, for this reason he sentenced him as shown. COOK was forthwith escorted to Norway House, handed over to Sgt Hills of the Aviation Section on the 21-1-50 and escorted to Winnipeg for escort to Portage la Prairie.

DIARY DATE

CONCLUDED HERE

INVESTIGATED BY

Cst. C.L. Ray.

FW'D ON

23-1-50

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

(DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

I/C DETACHMENT

Cst.

C.L. Ray

13068

I/C SUB-DIVISION

Supt.

R.S.S. Wilson

DIVISION

Supt.

C.W. Harvison.

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE **23-1-50**
 SUB-DIVISION **Winnipeg**
 DETACHMENT **Norway House**
 DEFENDANT (A) **Jack MILLER (Juvenile)**
 OCCUPATION **School boy**
 NATIONALITY **Treaty Indian**
 PLACE & DATE OF OFFENCE **Cross Lake, Man. 25-9-49.**
 OFFENCE (C) **Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.**
 INFORMATION (D) **Cst. C.L. Ray, Juv. Court Judge Kyle, 20-1-50, Cross Lake.**
 DATE OF ARREST OR SUMMONS **Voluntary 20-1-50**
 MAGISTRATE OR JUDGE (E) **Juv. Court Judge, Kyle**
 PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL **Nil.**
 DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE **Convicted. Adjourned "Sine Die", was instructed by Judge D.C.M. Kyle to remain under the control of Rev. Father TRUDEAU, Principal of R.C. Residential School Cross Lake, and to report to him during vacations as he directs.**
 FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN **N/A**

S. DIV. REF. **49 M-526**
 DET. REF. **49H-M-10**
 A.R.V. NO.
 ADDRESS **Cross Lake, Man.**
 STATUS IN CANADA (B) **Canadian citizen**
 RACE **Cree**
 DATE OF BIRTH **5-8-40**
 PLACE & DATE OF TRIAL **Cross Lake, Man. 20-1-50**
 METHOD OF TRIAL (F) **Summary trial**
 PLEA **Guilty**
 DEFENCE COUNSEL **Nil.**

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS \$
 ARREST \$
 ATTENDING COURT \$
 WITNESS FEES (POLICE) \$
 MILEAGE MILES @ \$
 TOTAL \$

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT **Cst. C.L. Ray.**
 FINGERPRINTS TO H.Q. **not applicable** (DATE)
 PHOTOGRAPH TO H.Q. **do** (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES \$
 WITNESSES \$

LAST PREVIOUS CONVICTION (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil

TOTAL COSTS

\$ Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

REMARKS (G)

1. For full particulars please see reports as shown above.
2. The boy was closely questioned by Judge Kyle and in view of the fact that he considered that the boy was instructed by one of the older boys to light the fire in question, he sentenced him as shown above.
3. MILLER is in the R.C. Residential school by a contract made between his parents and the Indian Department until he reaches the age of 16 years, it will be noted that he has been instructed to remain in the school and report as Father Trudeau directs during the vacation periods, until he is the age of sixteen years.

DIARY DATE **CONCLUDED HERE**

INVESTIGATED BY **Cst. C.L. Ray**

FW'D ON **23-1-50** (DATE)

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

JAN 28 1950 (DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst. C.L. Ray DETACHMENT **13068**

R.S.H. WILSON

C.W. Hartman

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

25-12-49
DATE 25-1-50
SUB-DIVISION Winnipeg
DETACHMENT Norway House
DEFENDANT (A) James McKay (Juvenile)
OCCUPATION School boy
NATIONALITY Treaty Indian
PLACE & DATE OF OFFENCE Cross Lake Man. 26-9-49.
OFFENCE (C) Attempted Arson, Sec. 512 C.C. Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.
INFORMATION (D) Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Juv. Court Judge Kyle, Cross Lake, Man.
DATE OF ARREST OR SUMMONS Voluntary 20-1-50
MAGISTRATE OR JUDGE (E) Juv. Court Judge D.C.M. Kyle
PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Nil.
DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE Convicted. Placed in custody and control of Rev. Father TRUDEAU, to be withdrawn from Cross Lake Indian Residential School and placed in any Roman Catholic Residential school considered fit, until the age of 16 years, as per agreement with the Indian Affairs Branch. 20-1-50
FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN N/A

S. DIV. REF. 49 B-676
DET. REF. 49H-B-7
A.R.V. NO.
ADDRESS Cross Lake, Man.
STATUS IN CANADA (B) Canadian citizen
RACE Cree
DATE OF BIRTH 28-4-38
PLACE & DATE OF TRIAL Cross Lake, Man. 20-1-50
METHOD OF TRIAL (F) Summary trial
PLEA Guilty
DEFENCE COUNSEL Nil.

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS \$
ARREST \$
ATTENDING COURT \$
WITNESS FEES (POLICE) \$
MILEAGE MILES @ \$
TOTAL \$

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT Cst. C.L. Ray
FINGERPRINTS TO H.Q. not applicable (DATE)
PHOTOGRAPH TO H.Q. do (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES \$
WITNESSES \$

TOTAL COSTS

LAST PREVIOUS CONVICTION
(QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)
Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. Please see reports as dated above for full particulars in this case.
2. In view of the fact that Judge Kyle considered this boy to be one of those responsible for the attempts to set fire to the school, he sentenced him as shown.
3. He will be placed in one of the other R.C. Residential schools in the near future in the meantime he has been placed in Father Trudeau's care and control. Judge Kyle also stated that this boy may be returned to Cross Lake prior to the age of sixteen years if it be deemed advisable.
3. Arrangements are being made for the transfer with the Indian Department, by Father Trudeau.

DIARY DATE CONCLUDED HERE INVESTIGATED BY Cst. C.L. Ray

FW'D ON 23-1-50 (DATE)

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

JAN 28 1950

(DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst. C.L. Ray I/C DETACHMENT 13068

Supt. R.S.V. Wilson

Supt. C.W. Harrison

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

1-11-49
23-12-49
23-1-50
Winnipeg

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

S. DIV. REF. 49 M-526

DET. REF. 49H-M-10

A.R.V. NO.

DETACHMENT Norway House

DEFENDANT (A) Absolom COOK (Juvenile)

ADDRESS Cross Lake, Man.

OCCUPATION School boy

STATUS IN CANADA (B) Canadian citizen

NATIONALITY Treaty Indian

RACE Cree

DATE OF BIRTH 25-2-38

PLACE & DATE OF OFFENCE Cross Lake, Man. 25-9-49

OFFENCE (C) Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3(1) Juv. Del. Act.

INFORMATION (D) Cst. C.L. Ray, Juv. Court Judge Kyle, 20-1-50, Cross Lake.

DATE OF ARREST OR SUMMONS Voluntary 20-1-50

PLACE & DATE OF TRIAL Cross Lake, Man. 20-1-50

MAGISTRATE OR JUDGE (E) Juv. Court Judge Kyle

METHOD OF TRIAL (F) Summary trial

PLEA Guilty

PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Nil.

DEFENCE COUNSEL Nil.

DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE Convicted. Adjourned "Sine Die" was instructed by Judge D.C.M. Kyle to remain under the control of Rev. Father TRUDEAU, principal of R.C. Residential School Cross Lake and to report to him during vacations as he directs.

FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN N/A

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS

\$

ARREST

\$

ATTENDING COURT

\$

WITNESS FEES (POLICE)

\$

MILEAGE

MILES @

\$

TOTAL

\$

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT Cst. C.L. Ray

FINGERPRINTS TO H. not applicable (DATE)

PHOTOGRAPH TO H.Q. do (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES

\$

WITNESSES

\$

\$

TOTAL COSTS

\$

NIL.

LAST PREVIOUS CONVICTION (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. For full particulars please see reports as shown above.
2. This boy was closely questioned by Judge Kyle and in view of the fact that he was an accomplice and was influenced by one of the older boys, he was sentenced as shown.
3. COOK is in the R.C. Residential school by a contract made between his parents and the Indian Department until he reaches the age of sixteen years, it will be noted that he has been instructed to remain in the school and report as Father Trudeau directs during the vacation periods until he is the age of sixteen years.

DIARY DATE CONCLUDED HERE INVESTIGATED BY Cst. C.L. Ray

FW'D ON 23-1-50 (DATE)

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

JAN 28 1950 (DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst. C.L. Ray I/C DETACHMENT 13068

Supt. R.S.S. WILSON

Supt. C.W. HARVEY

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

23-1-50
SUB-DIV. ON Winnipeg
DETACHMENT Norway House
DEFEND (A) Henry Rivers BLACKSMITH (Juvenile) ADDRESS Cross Lake, Man.
OCCUPATION School boy STATUS IN CANADA (B) Canadian citizen
NATIONALITY Treaty Indian RACE Cree DATE OF BIRTH 10-9-27
PLACE & DATE OF OFFENCE Cross Lake, Man. 26-9-49
OFFENCE (C) Attempted Arson, Sec. 512 C.C., Sec. 3 (1) Juv. Del. Act.
INFORMATION (D) Cst. C.L. Ray, 20-1-50, Judge Juv. Court Kyle, Cross Lake.
DATE OF ARREST OR SUMMONS Voluntary 20-1-50 PLACE & DATE OF TRIAL Cross Lake, 20-1-50
MAGISTRATE OR JUDGE (E) Juv. Court Judge D.C.M. Kyle METHOD OF TRIAL (F) Summary trial PLEA Not Guilty
PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Nil. DEFENCE COUNSEL Nil.
DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE Convicted. Placed in custody and control of Rev. Father G.E. TRUDEAU, to be withdrawn from Cross Lake Indian Residential School and placed in any Roman Catholic Residential School considered fit, until the age of 16 years, as per agreement with Indian Affairs Branch, 20-1-50
FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN N/A

COSTS

POLICE:

SERVING SUMMONS \$
ARREST \$
ATTENDING COURT \$
WITNESS FEES (POLICE) \$
MILEAGE MILES @ \$
TOTAL \$

IMPOSED

COLLECTED

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT Cst. C.L. Ray

FINGERPRINTS TO H. Q. not applicable (DATE)

PHOTOGRAPH TO H.Q. do (DATE)

COSTS OTHER THAN POLICE

MAGISTRATE'S FEES \$
WITNESSES \$

TOTAL COSTS \$

LAST PREVIOUS CONVICTION (QUOTE F.P.S. NUMBER, IF KNOWN)

Nil.

WITNESSES:-

PROSECUTION

DEFENCE

1. For full particulars please see previous reports as dated, shown above.
2. BLACKSMITH appeared as shown and as Judge Kyle considered this boy to be one of those responsible, after the presentation of evidence, for the attempts to burn the school, he sentenced him as shown.
3. He will be placed in one of the other Roman Catholic Residential schools at such point which will be decided by Father Trudeau and the Indian Agent, (Mr. J. Minnie) and until that time will be in the care and control of Father Trudeau. Judge Kyle also directed that this boy may be returned to Cross Lake prior to the age of sixteen years if it be deemed advisable, in the future.
3. Arrangements are being made for the transfer with the Indian Department, by Father Trudeau.

DIARY DATE

CONCLUDED HERE

INVESTIGATED BY

Cst. C.L. Ray

FW'D ON

23-1-50 (DATE)

TO O.C.S./-DIV FW'D ON

JAN 30 1950 (DATE)

TO O.C. DIV. FW'D

(DATE)

Cst. C.L. Ray I/C DETACHMENT 13068

R.S.J. Wilson

Supt.

C.W. Harrison

Supt.

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

577-
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 49 B 692-3-F 5

OTTAWA, 7 February, 1950.

YOUR FILE NO. *B*

9174

for
To: The Director,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Four Forms 264 ~~Report~~ dated Norway House, Man. 23-1-50,
forwarded for your information, re Jack MILLER et al (Juveniles),
Attempted Arson, St. Joseph's Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

W
Encl.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 9 1950
P. M.
REGISTERED
Officer i/c Criminal Investigation Branch,
per *R*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

VOL 2

FILE NO. 577-1

FILE NUMBER 577-1

VOLUME 2

SUBJECT GENERAL

CROSS LAKE R.C. RESIDENTIAL
SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM FEB. 1933

PUBLIC TO ARCHIVES
RECORDS CENTRE
NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

22/970

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6160, file 577-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6260)

File 577-1, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration -
Cross Lake - School Fire (Photos
plans, clippings). 1908 - 1933

File 577-1, part 2

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration. 1933
- 1950

File 577-2, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Quarterly Returns. 1942 -
1952

File 577-5, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance. 1912
- 1913

File 577-5, part 4

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1924 - 1928

File 577-5, part 5

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1928 - 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

577-2

No. ~~723-2B~~

Department of Indian Affairs

19.....

Caross Lake Res.

Quarterly Returns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's School for the Quarter ended 31 st March 1942 1942 Manitoba

Principal G. E. Jurdaw, O.M.I.

Dated 31 st March, 1942 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Noanway House

this 11th April 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4.

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's, Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March, 1942 194

REPORT of the _____ School at _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	Forward		49	26		21	32	9	7	4	1							6502	4310																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
0162	Frances Cook	9		1	Cross Lake	1								1				Feb. 1940	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0163	Clara Jane Scotch	9		1	" "		1							1				" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0164	Andrina Blacksmith	9		1	" "		1								1			" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0165	Ida Masson	9		1	" "	1								1				" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0166	Annie McKay	9		1	" "		1								1			" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0167	Ida Thomas	9		1	" "	1								1				" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0168	Eva Menow	9		1	Norway Hse	1								1				July 1940	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0169	Stella Keeper	9		1	Cross Lake	1								1				" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0170	Dina North	9		1	" "	1									1			Feb. 1940	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0171	Martha Rivers	7		1	" "	1												March 1940	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0172	Myrtle Hamilton	7		1	" "	1								1				Dec. 1939	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0173	Jane Miller	6		1	" "	1								1				50 July 1940	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0174	Henriette Halcrow	10		1	" "	1												Sept. 1940	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0175	Catherine Hastings	10		1	God's Lake		1									1		Dec. 1940	90	50	Sick.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0176	Margaret Jane Bee	8		1	" "	1								1				Sept. 1940	90	45	Sick.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0177	Jane McKay	8		1	Cross Lake	1								1				" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
178	Julia Hastings	8		1	God's Lake	1												" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0179	Robertta Paupanakis	10		1	Norway Hse				1							1		50	" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0180	Lydia McKay	15		1	Cross Lake				1							1		250	" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0181	Lily Ross	7		1	" "	1										1		April 1940	90	60	TOTAL number of days in Quarter... 90...																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0182	Nora Ross	8		1	" "	1										1		Sept. 1941	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8592...																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0183	Mary Dixon	11		1	God's Lake	1										1		" "	90	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0184	Christie McKay	5		1	Cross Lake	1										1		" "	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 95.46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
0185	Mary Ann Scott	7		1	" "	1										1		March 1942	20	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
TOTALS			49	50	99	39	36	11	7	4	1								8592	5571		AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 4176.37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
																				1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Om. Gr. 100 @ 43.46 = 4345.00
Pay at 92.24 per 4035.50

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended 31 st March, 1942 19.....

Principal

G. E. Trudeau, C.M.

Dated 31 st March, 1942 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March, 1942 194

REPORT of the St. Joseph's School at																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Forward		49			18	21	5	3	1										4178	2760			
0122	Henriette Ross	13		1	Cross Lake					1					1			Sewing,Knitting	250	Oct.1933	90	60		
0124	Theresa Keeper	13		1	" "					1					1			and cooking	200	Oct.1934	74	53	In Hospital	
0126	Marie Louise McKay	13		1	" "					1				1					250	" 1935	90	60		
0127	Justine McKay	12		1	" "					1				1					200	" "	90	60		
0130	Florence Masson	13		1	" "					1				1					200	Dec.1935	90	60		
0131	Bernadette Scatch	11		1	" "					1				1					150	" "	90	59	Ill	
0135	Marguerite M.Scatch	13		1	" "					1				1					250	Sept.1936	90	60		
0138	Eléonore Ross	11		1	" "					1				1					180	Jan.1938	90	60		
0139	Iona Menow	10		1	Norway Hse					1							1		150	Oct.1938	90	60		
0141	Maggie Paupanakese	14		1	" "									1					250	Dec.1938	90	60		
0145	Josephine Ross	13		1	Cross Lake					1					1				200	Feb.1940	90	60		
0146	Gilda McKay	15		1	" "					1					1				250	" "	90	60		
0147	Blanche Hamilton	11		1	" "					1					1				150	" "	90	59	Was ill	
0148	Victoria Ross	15		1	" "					1					1				250	July 1940	90	60		
0150	Theresa Thomas	12		1	" "					1							1		200	Feb.1940	90	60		
0151	Josephine McKay	11		1	" "					1					1				150	" "	90	60		
0152	Jane Mary Beardy	10		1	" "					1							1		100	" "	90	60		
0153	Clara Scatch	13		1	" "					1							1		200	July 1940	90	60		
0154	Ethel North	13		1	" "					1							1		200	" "	90	59		
0155	Rosálda Thomas	12		1	" "					1							1		200	" "	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....	
0156	Victoria Thomas	10		1	" "					1							1		100	" "	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0157	Adele Trout	10		1	" "					1							1		100	Feb.1940	90	60		
0158	Betsie Osborne	10		1	" "					1					1				100	" "	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0159	Agnes Ross	9		1	" "					1							1		" "	" "	90	60		
0160	Victoria Rivers	9		1	" "					1							1		April 1940	90	60		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0161	Clemence Cook	9		1	" "					1							1		50	Feb.1940	90	60		
TOTALS			49	26	TOTALS			21	32	9	7	4	1					TOTALS		6502	4310			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended 31 st March, 1942 19.....

Principal

G.B. Turdeau O.M. 2.

Dated 31 st March, 1942 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page II (2)

Norway House, Manitoba

Agency

REPORT of the St Joseph's

School at Cross Lake, Man.

on Cross Lake

Reserve for Quarter ended 31 st March 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Forward		27			8	13	3	3					3	20	4		2288	1500	
163	Luke Ross	11	1		Cross Lake		1							1	Carpentry and	150	Sept. 1940	90	60	
164	Alex Yellowback	14	1		God's Lake	1								1	General Work.	250	Aug. 1940	90	60	
165	Jowsie Yellowback	12	1		" "										" "	150	Sept. 1940	90	60	Has not come back. Sick.
166	Delphis Scott	10	1		Cross Lake	1								1	" "	150	" "	90	60	
167	Donald Mc Kay	12	1		" "	1								1	" "	150	" "	90	60	
168	Arthur Harper	8	1		Island Lke	1								1			Dec. 1940	90	60	
169	Bill Scott	8	1		Cross Lake	1								1			Sept. 1940	90	60	
170	Nicodemus McKay	10	1		" "	1								1		50	" "	90	60	
171	Joseph Menow	8	1		Norway Hse	1								1			" "	90	60	
172	Paul Menow	6	1		" "	1									1		" "	90	60	
173	Thomas Ross	8	1		Cross Lake	1								1			" "	90	60	
174	Jack Chubb	12	1		God's Lke	1	1							1		180	" "	90	60	
175	Lawrence Chubb	10	1		" "		1							1		180	" "	90	60	
176	Thomas Okimaw	10	1		" "		1							1		60	Dec. 1940	90	60	
177	John Osborne	10	1		" "		1							1		60	Sept. 1940	90	60	
178	Walter Richard	8	1		Cross Lake	1									1		Sept. 1940	90	60	
179	Daniel Hamilton	6	1		" "	1									1	250	Dec. 1940	90	60	
180	Alexander Masson	13	1		Island Lke					1				1		250	Sept. 1941	90	60	
181	John James Wood	14	1		" "		1							1		250	" "	90	60	
182	Connell Memekisik	10	1		" "	1								1		60	" "	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....
183	Norman Monias	10	1		" "	1								1			" "	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
184	Simon Flett	9	1		" "	1								1			" "	90	60	
	TOTALS		49		TOTALS	18	21	5	3	1							TOTALS	4178	2760	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended 31 st March 1942 19.....

Principal.....

G.E. Trudeau, om. 2

Dated 31 st March 1942 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1.

REPORT of the Norway house, Man. Agency St Joseph's Indian Residential School at Cross Lake, Man. on Cross Lake, Manitoba Reserve for Quarter ended 31 st March 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
124	Alex Ross	14	1		Cross Lake			1							1			Carpentry and	250	Sept. 1933	90	60	
133	Wilfrid Ross	10	1		" "	1									1			General work	60	Oct. 1938	90	60	
134	John William McKay	10	1		" "	1									1				60	Dec. 1938	90	60	
135	John Charles Menow	13	1		Norway House			1							1			"	200	" 1939	90m	60	
136	David Menow	9	1		" "	1									1			" "	60	" "	90	60	
140	Jonas McKay	12	1		Cross Lake			1							1			" "	180	Feb. 1940	90	60	
141	Hubert Blacksmith	12	1		" "			1								1		" "	180	April 1940	90	60	
142	George G. Halcrow	11	1		" "	1									1			" "	180	April 1940	90	60	
143	John Charles Scott	13	1		" "				1						1			" "	250	Feb. 1940	90	60	
144	Etienne Frogg	12	1		" "				1						1			" "	259	" "	90	60	
146	George Hamilton	9	1		" "			1							1			" "		" "	90	60	Sick at home
147	James Maskego	10	1		" "			1							1			" "		" "	-	-	
148	Lazarus Masson	12	1		" "			1							1			" "	180	" "	90	60	
149	Narcisse Ross	9	1		" "	1									1			" "		" "	90	60	
150	Willis Scott	13	1		" "			1								1		" "	250	" "	90	60	
151	Kenneth Scott	11	1		" "			1								1		" "	180	" "	90	60	
152	Raymond Monias	9	1		" "	1									1			" "		" "	90	60	
153	Thomas M. McKay	8	1		" "			1								1		" "		" "	90	60	
154	George Ross	11	1		" "			1								1		" "	180	" "	90	60	
155	Abraham Scatch	10	1		" "			1								1		" "		" "	38	-	
156	William Millep	8	1		" "			1								1				Dec 1939	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....
157	Norman McKay	8	1		" "			1								1				July 1940	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
158	William Richard	10	1		" "			1								1			60	" "	90	60	
159	Thomas Albert Ross	12	1		" "			1								1			180	" "	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
160	S. Wm. Blacksmith	11	1		" "			1								1			150	Sept. 1940	90	60	
161	Alex. McKay	10	1		" "			1								1			60	" "	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
162	Andrew Yellowback	7	1		" "			1								1				" "	90	60	
TOTALS			27		TOTALS	8	13	3	3						3	20	4			TOTALS	2288	1500	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended June 30 th 19 42

Principal

Manitoba

G. H. Trudeau, o.m.i.

G. H. Trudeau, o.m.i.

Dated June 30 th 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 2nd July 19 42

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Requ. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake, Man on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30 th 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Forward		49	26		23	28	10	7	4	1								6552	3836					
0162	Frances Cook	10		1	Cross Lake	1									1			Feb. 1940	91	54					
0163	Clara Jane Scotch	10		1	" "	1									1			" "	91	50					
0164	Andrina Blacksmith	10		1	" "	1									1			" "	91	54					
0165	Ida Masson	10		1	" "	1									1			" "	91	54					
0166	Annie McKay	10		1	" "	1									1			" "	91	54					
0167	Ida Thomas	10		1	" "	1									1			" "	91	50					
0168	Eva Menow	10		1	Norway Hse	1									1			" "	91	54					
0169	Stella Keeper	10		1	Cross Lake	1									1			July "	91	54					
0170	Dina North	10		1	" "	1									1			" "	91	54					
0171	Martha Rivers	8		1	" "	1									1			Feb. 1940	91	54					
0172	Myrthle Hamilton	8		1	" "	1									1			March, 1940	91	54					
0173	Jane Miller	7		1	" "	1									1			Dec. 1939	91	54					
0174	Henriette Halcrow	11		1	" "	1									1			July 1940	91	54					
0175	Catherine Hastings	11		1	God's Lake	1										1		Sept. 1940	91	54					
0176	Margaret Jane Bee	9		1	" "	1									1			Dec. 1940	60	--	Died at the school 29 May				
0177	Jane McKay	9		1	Cross Lake	1									1			Sept. 1940	91	54					
0178	Julia Hastings	9		1	God's Lake	1									1			" "	91	54					
0179	Roberta Paupanakese	11		1	Norway Hse				1							1		" "	91	54					
0180	Lydia McKay	16		1	Cross Lake		1								1		250	" "	91	54					
0181	Lily Ross	8		1	" "	1									1			April 1940	91	54	TOTAL number of days in Quarter... 91..				
0182	Nora Ross	9		1	" "	1									1			Sept. 1941	91	54					
0183	Mary Dixon	12		1	God's Lake	1										1		" "	68	--	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 8682 Sick.				
0184	Christie McKay	6		1	Cross Lake	1										1		" "	91	54					
0185	Mary Ann Scott	7		1	" "	1										1		March 1942	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 95.40				
TOTALS			49	50		43	32	12	7	4	1							TOTALS	8682	4562	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$4,174.01				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended June 30th 1942.

Principal

G. E. Trudeau o.m.i.
G. E. Trudeau, o.m.i.

Dated June 30th 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. Bailey
Indian Agent

Dated at Norway House

this 2nd July 1942.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Norway House Agency

Page 3

REPORT of the Cross Lake, St Joseph's School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30 th 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Forward		49			20	17	6	3	1									4186	2452			
0122	Henriette Ross	14		1	Cross Lake					1					1			Sewing, Knitting	250	Oct.1933	91	54	Discharged, and sent to Winnipeg on the approval of the Dept.
0124	Therese Keeper	14		1	" "						1				1			Cooking & general house work	250	" 1934	91	50	
0126	Marie Louise McKay	14		1	" "						1				1			" "	250	" 1935	91	54	
0127	Justine McKay	13		1	" "					1					1			" "	250	" "	91	54	
0130	Florence Masson	15		1	" "						1				1			" "	250	Dec.1935	91	54	
0131	Bernadette Scotch	12		1	" "					1					1			" "	200	" "	91	54	
0135	Marguerite Marie Scotch	15		1	" "						1				1			" "	250	Sept.1936	91	50	
0138	Eleanore Ross	12		1	" "					1					1			" "	200	Jan.1938	91	54	
0139	Iona Menow	11		1	Norway Hse	1										1		" "	150	Oct.1938	91	54	
0141	Maggie Paupanakese	15		1	" "							1			1			" "	250	Dec. 1938	91	54	
0145	Josephine Ross	14		1	Cross Lake					1					1			" "	200	Feb. 1940	91	54	
0146	Gilda McKay	16	x	1	" "					1					1			" "	300	" "	91	54	
0147	Blanche Hamilton	12		1	" "	1									1			" "	200	" "	91	54	
0148	Victoria Ross	15	x		" "						1				1			" "	250	July 1940	91	54	
0150	Theresa Thomas	13		1	" "	1									1			" "	200	Feb.1940	91	50	
0151	Josephine McKay	12		1	" "	1									1			" "	200	" "	91	50	
0152	Jane Mary Beady	11		1	" "	1									1			" "	150	" "	91	54	
0153	Clara Scotch	14		1	" "	1									1			" "	250	July 1940	91	54	
0154	Ethel North	14		1	" "	1									1			" "	250	" "	91	54	
0155	Rosilda Thomas	13		1	" "	1									1			" "	200	" "	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
0156	Victoria Thomas	11		1	" "	1									1			" "	150	" "	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0157	Adele Trout	11		1	" "	1									1			" "	150	Feb.1940	91	54	
0158	Betsie Osborne	11		1	" "	1									1			" "	100	" "	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0159	Agness Ross	10		1	" "	1									1			" "	" "	" "	91	54	
0160	Victoria Rivers	10		1	" "	1									1			" "	April 1940	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0161	Clemence Cook	10		1	" "	1									1			" "	50	Feb.1940	91		54
TOTALS			49	26	TOTALS	23	28	10	7	4	1							TOTALS	6552	3836			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended June 30 th 19 42

Principal

G.E. Trudeau, O.M.I.

G.E. Trudeau, O.M.I.

Dated June 30 th 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J.E. Guley
Indian Agent

Dated at Norway House

this 2nd July 19 42

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 258

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page: 2

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake, Manitoba on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30 th 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Forward		27			10	9	4	3						4	17	5			2275	1336			
163	Luke Ross	12	1		Cross Lake			1							1			Carpentry and	150	Sept. 1940	91	54		
164	Alex Yellowback	15	1		God's Lake	1									1			general work	300	Aug. 1940	91	54		
165	Jowsie Yellowback	13	1		" "														" "	--	--	Sick. At Home	Discharged, T.B.	
166	Delphis Scott	11	1		Cross Lake	1										1		" "	100	Sept. 1940	91	54		
167	Donald McKay	13	1		" "	1									1			" "	200	" "	91	54		
168	Arthur Harper	9	1		Island Lake	1									1			" "		Dec. 1940	91	54		
169	Bill Scott	9	1		Cross Lake	1									1					Sept. 1940	91	54		
170	Nicodemus McKay	11	1		" "	1									1			" "	100	" "	91	54		
171	Joseph Menow	9	1		Norway Hse	1									1			" "		" "	91	54		
172	Paul Menow	7	1		" "	1										1		" "		" "	91	54		
173	Thomas Ross	9	1		Cross Lake	1									1			" "		" "	91	54		
174	Jack Chub	13	1		God's Lake		1								1			" "	200	" "	91	51	Operation for Tonsils.	
175	Lawrence Chubb	11	1		" "	1									1			" "	100	" "	91	54		
176	Thomas Okimaw	11	1		" "	1									1			" "	100	Dec. 1940	91	54		
177	John Osborne	11	1		" "	1									1			" "	100	Sept. 1940	91	54		
178	Walter Richard	9	1		Cross Lake	1										1		" "		" "	91	54		
179	Daniel Hamilton	7	1		" "	1										1				Dec. 1940	91	54		
180	Alexander Masson	14	1		Island Lake				1						1			" "	250	Sept. 1941	91	49	Operation for Tonsils	
181	John James Wood	15	1		" "		1								1			" "	300	" "	91	54		
182	Connell Memekisik	11	1		" "	1									1			" "	100	" "	91	49	Operation for tonsils	
183	Norman Monias	11	1		" "	1									1			" "	100	" "	91	54		
184	Simon Flett	10	1		" "	1									1			" "		" "	91	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
																								AVERAGE attendance of pupils during Quarter
																								AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS		49		TOTALS	20	17	6	3	1								TOTALS			4186	2452		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St Joseph's Ind. Resd. School for the Quarter ended June 30 th 1942

Principal

G.B. Trudeau, om. 2

Dated June 30 th 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G.B. Trudeau
Indian Agent

Dated at Norway House

this 2nd July 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Requ. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30 th 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
124	Alex Ross	15	1		Cross Lake				1						1	Carpentry & general	300	Sept. 1933	91	54			
133	Wilfrid Ross	11	1		" "	X	1								1	work.	180	Oct. 1938	91	54			
134	John William McKay	11	1		" "		1								1	" "	100	Dec. 1938	91	54			
135	John Charles Menow	14	1		Norway Hse			1							1	" "	300	" 1939	91	54			
136	David Menow	10	1		" "	1									1	" "	75	" "	91	54			
140	Jonas McKay	13	1		Cross Lake			1							1	" "	200	Feb. 1940	91	54			
141	Hubert Blacksmith	13	1		" "			1								1	" "	200	April, 1940	91	54		
142	George G. Halerow	12	1		" "		1								1	" "	200	" "	91	54			
143	John Charles Scott	14	1		" "				1						1	" "	300	Feb. 1940	91	54			
144	Etienne Frogg	13	1		" "				1						1	" "	300	" "	91	54			
146	George Hamilton	10	1		" "		1								1	" "	75	" "	91	54			
147	James Maskego	11	1																-- X --		Sick at Home		
148	Lazarus Masson	13	1		" "		1								1	" "	200	" "	91	54			
149	Narcisse Ross	10	1		" "	1									1	" "	75	" "	91	49	Operation Tonsils		
150	Willis Scott	14	1		" "		1									1	" "	300	" "	91	54		
151	Kenneth Scott	12	1		" "	1										1	" "	200	" "	91	54		
152	Raymond Monias	10	1		" "	1									1	" "	75	" "	91	54			
153	Thomas McKay	9	1		" "		1								1	" "		" "	91	54			
154	George Ross	12	1		" "		1								1	" "	200	" "	91	54			
155	Abraham Scotch	11	1		" "		1								1			" "	-- X --		At the Hospital Discharged T. B.		
156	William Miller	9	1		" "	1										1	" "	Dec. 1939	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....		
157	Norman McKay	9	1		" "	1									1			July, 1940	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
158	William Richard	11	1		" "	1										1	" "	100	" "	91	51		
159	Thomas Albert Ross	13	1		" "		1								1	" "	200	" "	91	51	Operation for tonsils		
160	William S. Blacksmith	12	1		" "	1									1	" "	100	Sept. 1940	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
161	Alex McKay	11	1		" "	1									1	" "	100	" "	91	54			
162	Andrew Yellowback	8	1		" "	1									1			" "	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS			27		TOTALS	10	9	4	3						4	17	5		TOTALS	2275	1336		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St Joseph's School for the Quarter ended 30th Sept. 1942 19.....

Principal

G.E. Trudeau, om. 2.

Dated 2nd Oct., 1942 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

Norway House Agency Agency
REPORT of the Cross Lake, St Joseph's School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th Sept., 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Forward	50	28			17	23	21	9	4	4	1		21	37	20		6602	1311	
0165	Ida Masson	10		1	Cross Lake	1								1			Feb., 1940	92	19	
0167	Ida Thomas	10		1	" "	1								1			" "	92	19	
0168	Eva Menow	10		1	Norway Hse	1								1			" "	92	19	
0169	Stella Keeper	10		1	Cross Lake	1								1			July "	92	19	
0170	Dina North	10		1	" "	1								1			" "	92	19	
0171	Martha Rivers	8		1	" "	1								1			Feb., 1940	92	19	
0172	Myrthle Hamilton	8		1	" "	1								1			March "	92	ml9	
0173	Jane Miller	7		1	" "	1								1			Dec., 1939	92	19	
0174	Henriette Halerow	11		1	" "	1								1			July, 1940	92	19	
0175	Catherine Hastings	12		1	God's Lake	1								1			Sept., 1940	92	19	
0177	Jane McKay	9		1	Cross Lake	1								1			Sept., "	92	19	
0178	Julia Hastings	9		1	God's Lake	1								1			" "	92	19	
0179	Roberta Paupanakese	11		1	Norway Hse			1						1			" "	92	19	
0180	Lyda McKay	16		1	Cross Lake		1							1			" "	62	19	
0181	Lily Ross	8		1	" "	1								1			April "	92	19	
0182	Nora Ross	9		1	" "	1								1			Sept., 1941	92	19	
0183	Mary Dixon	12		1	God's Lake	1								1			" "	-	- Discharged. Sick	
0184	Christie McKay	6		1	Cross Lake	1								1			" "	92	19	
0185	Mary Ann Scott	7		1	" "	1								1			March, 1942	92	19	
0186	Isabel Hudson	12		1	Black River		1							1			Sept., 1942	10	70	Number of days in Quarter...
0187	Rosalie Hudson	10		1	" "	1								1			" "	10	7	Came late
0188	Elisabeth Cook	7		1	Cross Lake	1								1			" "	30	35	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...
0189	Christina Colomb	9		1	" "	1								1			" "	30	35	8433' 6408
0190	Greeta Beardy	7		1	" "	1								1			" "	30	35	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 91.63 91.66 91.59
0191	Mabel Ross	7		1	" "	1								1			" "	30	35	
0192	Therese Paupanakese	7		1	Norway Hse	1								1			" "	30	35	AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 4010-12 3998-31
TOTALS		50	54	104	TOTALS	30	323	104	4	1				3043	31		TOTALS	8423	1743	Am Am. 100 @ 4375 = 4375-00 92.24% = 4035-50 2 Overpaid - 11.84 2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St Joseph's School for the Quarter ended 30 th Sept., 1942 19

Principal

G. E. Trudeau, m.v.

Dated 2nd Oct. 1942 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqs. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th Sept. 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
0126	Forward Marie Louise McKay	15	50	1	Cross Like	15	14	13	6	3	1				632	12		Sewing, Knitting	50	Oct., 1935	4066	798			
0127	Justine McKay	13		1	" "					1					1			Cooking & general	50	" "	92	19			
0130	Florence Masson	15		1	" "					1					1			house work	50	Dec., 1935	92	19			
0131	Bernadette Seatch	12		1	" "				1						1			" "	50	" "	92	19			
0135	Marguerite M. Seatch	15		1	" "					1					1			" "	50	Sept. 1936	92	19			
0138	Eleanor Ross	12		1	" "				1						1			" "	50	Jan. 1938	92	19			
0139	Iena Menow	11		1	Norway Hse		1									1		" "	40	Oct. 1938	92	19			
0141	Maggie Paupanakese	15		1	" "							1			1			" "	50	Dec., 1938	92	19			
0145	Josephine Ross	14		1	Cross Like				1						1			" "	50	Feb., 1940	92	19			
0146	Gilda McKay	16		1	" "				1						1			" "	" "	62			Discharged Sept., 1 st.		
0147	Blanche Hamilton	12		1	" "				1						1			" "	50	" "	92	19			
0148	Victoria Ross	15		1	" "							1			1			" "	50	July 1940	92	19			
0150	Theresa Thomas	13		1	" "			1								1		" "	50	Feb., 1940	92	19			
0151	Josephine Mc Kay	12		1	" "				1						1			" "	50	" "	92	19			
0152	Jane Mary Beardy	11		1	" "				1						1			" "	40	" "	92	19			
0153	Clara Seatch	14		1	" "				1							1		" "	50	July 1940	92	19			
0154	Ethel North	14		1	" "			1								1		" "	50	" "	92	19			
0155	Rosilda Thomas	14		1	" "	1										1		" "	50	" "	92	19			
0156	Victoria Thomas	12		1	" "				1						1			" "	50	" "	92	19			
0157	Adele Trout	11		1	" "				1						1			" "	40	Feb., 1940	92	19			
0158	Betsie Osborne	11		1	" "				1						1			" "	40	" "	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....		
0159	Agnes Ross	10		1	" "				1							1		" "	" "	92	19		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0160	Victoria Rivers	10		1	" "	1										1		" "	April, 1940	92	19				
0161	Clemence Cook	11		1	" "				1							1		" "	40	Feb., 1940	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0162	Frances Cook	10		1	" "				1						1			" "	Feb. 1940	92	19				
0163	Clara Jane Seatch	10		1	" "				1						1			" "	" "	92	19				
0164	Andrina Blacksmith	10		1	" "				1						1			" "	" "	92	19		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0165	Annie McKay	10		1	" "				1						1			" "	" "	92	19				
TOTALS			50	28	TOTALS	17	23	21	9	4	4	1		21	3720		TOTALS			666	1311				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's School for the Quarter ended 30 th Sept. 1942 19

Principal G. B. Indreaw M. J.

Dated 2 nd Oct. 1942 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

Agency

Page -2-

REPORT of the Cross Lake, St Joseph's

School at Cross Lake

on Cross Lake

Reserve for Quarter ended 30 th Sept. 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Forward		5 28			3	8	9	4	1					3	18	4	Farming, Carpentry & general Work	60	Sept. 1940	2114	361		
163	Luke Ross	12	1		Cross Lake				1						1			" "	60	Sept. 1940	92	19		
164	Alex Yellowback	15	1		Ged's Lake	1									1			" "	60	Aug. 1940	62		Discharged 1 st Sept	
166	Delphis Scott	11	1		Cross Lake	1									1			" "	60	Sept. 1940	92	19		
167	Donald McKay	13	1		" "			1							1			" "	60	" "	92	19		
168	Arthur Harper	9	1		Island Lake			1							1			" "	Dec. 1940	92	19			
169	Bill Scott	9	1		Cross Lake	1									1			" "	Sept. 1940	92	19			
170	Nicodemus McKay	11	1		" "		1								1			" "	50	" "	92	19		
171	Joseph Menow	9	1		Norway Hse	1									1			" "	" "	92	19			
172	Paul Menow	7	1		" "	1										1		" "	" "	92	19			
173	Thomas Ross	9	1		Cross Lake	1									1			" "	" "	22	-	Died during holidays		
174	Jack Chubb	13	1		Ged's Lake				1						1			" "	60	" "	92	19		
175	Lawrence Chubb	11	1		" "			1							1			" "	40	" "	92	19		
176	Thomas Okimaw	11	1		" "			1							1			" "	40	Dec. "	92	19		
177	John Osborne	11	1		" "			1							1			" "	40	Sept. "	92	19		
178	Walter Richard	9	1		Cross Lake	1										1		" "	" "	92	19			
179	Daniel Hamilton	7	1		" "	1										1		" "	Dec., 1940	92	19			
180	Alex. Masson	14	1		Island Lke				1						1			" "	60	Sept, 1941	92	19		
181	Jehn J. Wood	15	1		" "		2								1			" "	60	" "	92	19		
182	Connell Memekisik	11	1		" "	1									1			" "	40	" "	92	19		
183	Norman Monias	11	1		" "	1									1			" "	40	" "	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....	
184	Simon Flett	10	1		" "	1									1			" "	" "	92	19			
185	Joseph W. Blacksmith	7	1		Cross Lake	1										1		" "	Sept. 1942	30	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
186	J. Donald Colomb	7	1		" "	"										1		" "	" "	30	19			
✓ 187	William Sandy Halerow	7	1		" "	1									1			" "	" "	30	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
✓ 188	Wilbert Menow	7	1		Narwy Hse	1										1		" "	" "	30	19			AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		51	50		TOTALS	15	14	13	6	3					6	32	12	TOTALS	4066	798				

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's School for the Quarter ended September 30 th 1942.

Principal

G. E. Trudeau C.M.I.

Dated 2 nd October 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. S. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 12th October 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 283

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th Sept. 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
124 D	Alex Ross	15	1		Cross Lake		1							1	Carpentry, farming & general work		Sept. 1933	62		Discharged 1 st September
133	Wilfrid Ross	11	1		" "		1							1	" "	40	Oct. 1938	92	19	
134	John William McKay	11	1		" "		1							1	" "		Dec. 1938	92	12	Sick
135 D	John Charles Menow	14	1		Norway House		1							1	" "		" 1939	62		Discharged 1 st Sept.
136	David Menow	10	1		" "		1							1	" "	40	" "	92	19	
140	Jonas McKay	13	1		Cross Lake			1						1	" "	50	Feb. 1940	92	19	
141	Hubert Blacksmith	13	1		" "			1						1	" "	50	April 1940	92	19	
142	George G. Harerow	12	1		" "			1						1	" "	50	" "	92	19	
143 D	John C. Scott	14	1		" "				1					1	" "		Feb "	62		Discharged 1 st Sept.
144	Etienne Frogg	13	1		" "					1				1	" "	60	" "	92	19	
146	George Hamilton	10	1		" "			1						1	" "	30	" "	92	19	
147 D	James Maskego	11	1		" "										" "					Sick. Discharged.
148	Lazarus Masson	13	1		" "			1						1	" "	60	" "	92	19	
149	Narcisse Ross	10	1		" "		1							1	" "		" "	92	19	
150 D	Willie Scott	14	1		" "			1						1	" "		" "	62		Discharged 1 st Sept.
151	Kenneth Scott	12	1		" "			1						1	" "	50	" "	62	19	
152	Raymond Monias	10	1		" "			1						1	" "		" "	92	19	
153	Thomas McKay	9	1		" "			1						1	" "		" "	92	19	
154	George Ross	12	1		" "			1						1	" "	50	" "	92	19	
156 D	William Miller	9	1		" "		1							1			Dec. 1939	42		Died during holidays TOTAL number of days in Quarter.....
157	Norman McKay	9	1		" "		1							1			July 1940	92	19	
158	William Richard	11	1		" "			1						1	" "		" "	76	7	AGGREGATE number of days pupils in Attendance during Quarter.....
159	Thomas Albert Ross	13	1		" "			1						1	" "	66	" "	92	19	
160	William S. Blacksmith	12	1		" "			1						1	" "	40	Sept 1940	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
161	Alex McKay	11	1		" "			1						1	" "	40	" "	92	19	
162	Andrew Yellowback	8	1		" "			1						1			" "	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			25		TOTALS	3	8	9	4	1				3	18	4	TOTALS	2114	361	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

188 Willbit Menow.
Sept 30/42 Date of Entrance Sept 5/42
Paid at 30 days - Should have been 26 days
Average 91.34 at 43.75. * 3996.12
Paid at. * 4040.12
Should be 3.996.12
Overpaid * 14.00
Deducted Dec/42 11.81
Overpaid * 2.19

AL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St Joseph's School for the Quarter ended 31 st December 1942.

Principal G. B. Trudeau, O.M.I.

Dated 31 st December 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House
this 16 January 1943.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page- 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended December 31 at 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	11	1		Cross Lake		1							1	Carpentry, Farming	200	Sept. 1933	92	59	
134	John W. McKay	11	1		" "	1								1	& general work	100	Oct. 1938	92	40	Was ill
136	David Menow	10	1		Norway Hse	1								1	" "	100	Dec. 1939	92	59	
140	Jonas McKay	13	1		Cross Lake		1							1	" "	300	Feb. 1940	92	59	
141	Hubert Blacksmith	13	1		" "		1							1	" "	300	April 1940	92	59	
142	George G. Halcrow	12	1		" "	1								1	" "	300	" 1940	92	59	
144	Etienne Frogg	13	1		" "				1					1	" "	300	Feb. 1940	92	59	
146	George Hamilton	10	1		" "		1							1	" "	100	" "	92	59	
148	Lazarus Masson	13	1		" "		1							1	" "	300	" "	92	59	
149	Narcisse Ross	10	1		" "	1								1	" "	100	" "	92	59	
151	Kenneth Scott	12	1		" "	1								1	" "	300	" "	92	59	
152	Raymond Monias	10	1		" "	1								1	" "	100	" "	92	59	
153	Thomas McKay	9	1		" "		1							1	" "	" "	" "	92	59	
154	George Ross	12	1		" "		1							1	" "	200	" "	92	59	
157	Norman McKay	9	1		" "	1								1	" "		July 1940	92	59	
158	William Richard	11	1		" "		1							1	" "	200	" "	92	59	
159	Thomas Albert Ross	13	1		" "		1							1	" "	300	" "	92	59	
160	S. William Blacksmith	12	1		" "	1								"	" "	200	Sept. 1940	92	59	
161	Alex. McKay	11	1		" "	1								1	" "	100	" "	92	59	
162	Andrew Yellowback	8	1		" "	1								1	" "	" "	" "	92	59	
163	Luke Ross	12	1		" "		1							1	" "	300	" "	92	59	TOTAL number of days in Quarter.....
166	Delphis Scott	11	1		" "	1								1	" "	300	" "	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
167	Donald McKay	13	1		" "		1							1	" "	300	" "	92	59	
168	Arthur Harper	9	1		Island Lake		1							1	" "		Dec. 1940	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
169	Bill Scott	9	1		Cross Lake	1								1	" "		Sept. 1940	92	59	
170	Nicodemus McKay	11	1		" "		1							1	" "	" "	" "	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
171	Joseph Menow	9	1		Norway Hse	1								1	" "	" "	" "	92	59	
TOTALS			27		TOTALS	3	10	8	5	1				1	1212	2	TOTALS	2484	1574	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake St. Joseph's School for the Quarter

ended 31st December 1942.

Principal

G.B. Turdeau, M.D.

Dated 31st December 1942 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J.S. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 16th January 1943.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -2-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended December 31 at 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward		27			3	10	8	5	1							1	12	12	2	Carpentry, Farming & General Work			2484	1574	
172	Paul Menow	7	1		Norway Hse	1											1						Sept. 1940	92	59	
174	Jack Chubb	13	1		God's Lake				X	1							1				" "	300	" "	92	59	
175	Lawrence Chubb	11	1		" "	X			1								1				" "	100	" "	92	59	
176	Thomas Okimaw	11	1		" "				1								1				" "	100	" "	92	59	
177	John Osborne	11	1		" "				1								1				" "	200	" "	92	59	
178	Walter Richard	9	1		Cross Lake	1											1				" "		" "	92	59	
179	Daniel Hamilton	7			" "	1											1				" "		Dec. 1940	92	59	
180	Alexander Masson	14	1		Island Lke					1							1				" "	300	Sept. 1941	92	59	
181	John James Wood	15	1		" "		1										1				" "	300	# "	92	59	
182	Connell Memekisik	11	1		" "	1											1				" "	100	" "	92	59	
183	Norman Monias	11	1		" "	1											1				" "	100	" "	92	59	
184	Simon Flett	10	1		" "	1											1				" "	100	" "	92	59	
185	Joseph W. Blacksmith	7	1		Cross Lake	1												1			" "		Sept. 1942	92	59	
186	Donald Colomb	7	1		" "	1												1			" "		" "	92	59	
187	Wm. Sandy Halerow	7	1		" "	1												1			" "		" "	92	59	
188	Wilbert Menow	7	1		Norway Hse	1												1			" "		" "	92	59	
189	Johnny Seatch	7	1		Cross Lake	1												1			" "		Oct. 1942	92	59	
190	Frederick Ross	8	1		" "	1												1			" "		" "	92	59	
TOTALS			45		TOTALS	15	11	8	8	3							32	18	2		TOTALS			4140	2636	
TOTAL number of days in Quarter.....																										
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																										
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																										
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$																										

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St Joseph's School for the Quarter ended 31st December 1942

Principal G. E. Judreau O.M.V.

Dated 31st December 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. E. Judreau
Indian Agent

Dated at Norway House
this 16th January 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqs. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -3-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 194 2

REPORT OF THE ST. JOSEPH'S SCHOOL																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward		45			15	11	8	8	3					2	22	18	2			4140	2536		
0126	Marie Louise McKay	15		1	Cross Lake								1			1			Sewing,Knitting &	300	Oct.1935	92	59	
0127	Justine McKay	13		1	" "							1			1				Cooking & general	300	" "	92	59	
0130	Florence Masson	15		1	" "								1		1				House work.	300	Dec. 1935	92	59	
0131	Bernadette Scatch	12		1	" "					1					1				" "	200	" "	92	59	
0135	Margaret M.Scatch	15		1	" "							1				1			" "	300	Sept.1936	92	59	
0138	Eleonore Ross	13		1	" "							1			1				" "	200	Jan.1938	92	58	Was ill
0139	Iona Menow	11		1	Norway Hse	1										1			" "	200	Oct.1938	92	59	
0141	Maggie Paupanakese	15		1	" "								1			1			" "	300	Dec. 1938	92	59	
0145	Josephine Ross	14		1	Cross Lake							1			1				" "	200	Feb.1940	92	59	
0147	Blanche Hamilton	12		1	" "				1						1				" "	200	" "	92	59	
0148	Victoria Ross	15	x	1	" "								1			1			" "	300	July 1940	92	59	
0150	Therese Thomas	13		1	" "			1									1		" "	200	Feb. 1940	92	53	Was ill
0151	Josephine McKay	12		1	" "				1						1				" "	200	" "	92	59	
0152	Jane Mary Beardy	11		1	" "				1						1				" "	200	" "	92	59	
0153	Clara Scatch	14		1	" "				1							1			" "	300	July 1940	92	59	
0154	Ethel North	14		1	" "			1								1			" "	300	" "	92	59	
0155	Rosilda Thomas	14		1	" "	1										1			" "	300	" "	92	59	
0156	Victoria Thomas	12		1	" "				1						1				" "	300	" "	92	59	
0157	Adele Trout	11		1	" "				1						1				" "	200	Feb.1940	92	53	Was ill
0158	Betsie Osborne	11		1	" "			1							1				" "	200	" "	92	59	TOTAL number of days in Quarter.....
0159	Agnes Ross	11		1	" "			1								1			" "	100	" "	92	29	Ill
0160	Victoria Rivers	10		1	" "	1										1			" "	100	April 1940	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0161	Clemence Cook	11		1	" "			1							1				" "	100	Feb.1940	92	59	
0162	Frances Cook	10		1	" "			1							1				" "	100	" "	92	34	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...Was ill
0163	Clara Jane Scatch	10		1	" "				1						1				" "	" "	" "	92	56	was sick
0164	Andrina Blacksmith	10		1	" "			1							1				" "	" "	" "	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0165	Ida Masson	10		1	" "			1							1				" "	" "	" "	92	59	
TOTALS			45	27	TOTALS	17	20	15	8	6	2	4				1728	25	2			TOTALS	6624	4458	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake, St Joseph's School for the Quarter

ended 31st December 19 42

Principal

G. B. Judcan, O.M.I.

Dated 31st December 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. Lundy
Indian Agent

Dated at Norway House

this 16 January 19 43

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 238

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

/Page-4-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1942 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		45	27		17	20	15	8	6	2	4		17	28	25	2			6624	4158			
0166	Annie McKay	10		1	Cross Lake	1								1					150	Feb. 1940	92	59		
0167	Ida Thomas	10		1	" "	1								1					150	" "	92	59		
0168	Eva Menow	10		1	Norway Hse	1								1					150	" "	92	59		
0169	Stella Keeper	10		1	Cross Lake	1								1					150	July 1940	92	59		
0170	Dinah North	10		1	" "	1									1				150	" "	92	59		
0171	Martha Rivers	8		1	" "	1										1				Feb. 1940	92	59		
0172	Myrtle Hamilton	8		1	" "	1								1						March 1940	92	59		
0173	Jane Miller	7		1	" "	1								1						Dec. 1939	92	59		
0174	Henriette Halcrow	11		"	" "	1									1				150	July 1940	92	59		
0175	Datherine Hastings	12		1	God's Lake	1										1			200	Sept. 1940	92	59		
0177	Jane McKay	9		1	Cross Lake	1								1						" "	92	59		
0178	Julia Hastings	9		1	God's Lake	1								1						" "	92	59		
0179	Robertta Paupanakese	11		1	Norway Hse				1							1			200	" "	92	59		
0181	Lily Ross	8		1	Cross Lake	1										1				April 1940	92	59		
0182	Nora Ross	9		1	" "	1									1					Sept. 1941	92	59		
0183	Mary Dixon	12		1	God's Lake	1										1			150	" "	70	40	Was sent back by the Doctor, though she had been discharged on his advice.	
0184	Christie McKay	6		1	Cross Lake	1										1				" "	92	59		
0185	Mary Ann Scott	7		1	" "	1											1			March 1942	92	59		
0186	Isabel Hudson	12		1	Black River				1							1			200	Sept. 1942	92	59		
0187	Rosalie Hudson	10		1	" "	1										1				" "	92	59	TOTAL number of days in Quarter.... 92	
0188	Elisabeth Cook	7		1	Cross Lake	1										1				Sept. 1942	92	44	Sick	
0189	Christina Colomb	9		1	" "	1										1				" "	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 8994	
0190	Greita Beady	7		1	" "	1										1				" "	92	59		
0191	Mabel Ross	8		1	" "	"										1				" "	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 97.76	
0192	Therese Paupanakese	7		1	Norway Hse	1										1				" "	92	59		
0193	Eila Monias	7		1	Cross Lake	1										1				Oct. 1942	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
TOTALS			45	53	98	TOTALS	33	28	16	9	6	2	4			25	34	36	3	TOTALS	8994	5658	\$4277.00 On G. 100 @ 43.75 = 4375.00 4035.50	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2-1



*Office of the
Original*

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake St Joseph's School for the Quarter

ended March 31st 1943 19

Principal G. E. Turdeau

Dated April 7th 1943 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 24th April 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

NORWAY HOUSE MANITOBA Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1943 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	11	1		Cross Lake		1							1	Carpentry, farming	1500	6/9/38	90	52	All the children had
134	John W. McKay	11	1		" "		1							1	& gen. work.	150	7/10/38	90	52	influenza in march.
136	David Menow	10	1		Norway Hse		1							1	" "	100	4/9/39	90	52	"
140	Jonas McKay	13	1		Cross Lake			1						1	" "	175	2/1/40	90	52	"
141	Hubert Blacksmith	13	1		" "			1						1	" "	175	4/4/40	90	52	"
142	George G. Halerow	13	1		" "		1							1	" "	150	4/4/40	90	52	"
144	Etienne Frogg	13	1		" "					1				1	" "	90	4/1/40	90	37	Sick
146	George Hamilton	10	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	90	52	"
148	Lazarus Mason	13	1		" "			1						1	" "	175	" "	90	52	"
149	Narcisse Ross	10	1		" "		1							1	" "	100	" "	90	52	"
151	Kenneth Scott	12	1		" "		1							1	" "	150	" "	90	52	"
152	Raymond Monias	10	1		" "		1							1	" "	-	" "	90	42	Sick
153	Thomas McKay	9	1		" "			1						1	" "	-	" "	90	51	"
154	George Ross	12	1		" "			1						1	" "	100	" "	90	52	"
157	Norman McKay	9	1		" "			1						1	" "	-	" "	90	47	"
158	William Richard	11	1		" "				1					1	" "	100	" "	90	52	"
159	Thomas Albert Ross	13	1		" "			1						1	" "	175	21/1/40	90	52	"
160	S. Wm Blacksmith	12	1		" "			1						1	" "	100	10/9/40	90	52	"
161	Alex. McKay	11	1		" "			1						1	" "	100	8/2/40	90	52	"
162	Andrew Yellowback	8	1		" "			1						1	" "	-	30/3/40	90	52	"
163	Luke Ross	12	1		" "				1					1	" "	150	1/9/40	90	50	TOTAL number of days in Quarter.....
166	Delphis Scott	11	1		" "			1						1	" "	150	9/2/40	90	49	"
167	Donald McKay	13	1		" "				1					1	" "	150	9/2/40	90	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
168	Arthur Harper	9	1		Island Lake			1						1	" "	-	4/12/40	90	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
169	Bill Scott	9	1		Cross Lake		1							1	" "	-	10/9/40	90	45	
170	Nicodemus McKay	11	1		" "			1						1	" "	100	10/9/40	90	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
171	Joseph Menow	9	1		Norway Hse		1							1	" "	-	25/9/40	90	52	
TOTALS			27		TOTALS	2	11	8	5	1				1	1212	2	TOTALS	2430		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St. Joseph's School for the Quarter ended March 31st 1943

Principal

G. B. Indecau

Dated April 7th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. [Signature]

Dated at Norway House

this 24th April 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31st 1943 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
	Brought forward		27			2	11	8	5	1					1	12	12	2	Carpentry, farming			2430								
172	Paul Menow	7	1		Norway Hse	1									1				& gen.work.	-	5/9/40	90	48	Was sick . Influenza						
174	Jack Chubb	13	1		God's Lake					1					1				" "	150	30/9/40	90	52	" "						
175	Lawrence Chubb	11	1		" "				1						1				" "	90	" "	90	50	" "						
176	Thomas Okimaw	11	1		" "				1						1				" "	90	4/12/40	90	52	" "						
177	John Osborne	11	1		" "				1						1				" "	90	30/9/40	90	52	" "						
178	Walter Richard	9	1		Cross Lake	1									1				" "	22	23/9/40	90	52	" "						
179	Daniel Hamilton	7	1		" "	1									1				" "	x98	28/12/40	90	52	" "						
180	Alexander Mason	14	1		Island Lake					1					1				" "	175	1/9/41	90	52	" "						
181	John James Wood	15	1		" "		1								1				" "	200	1/9/41	90	50	" "						
182	Connell Memekisik	11	1		" "	1									1				" "	-	1/9/41	78	37	Went to Hospital March 19th						
183	Norman Monias	11	1		" "	1									1				" "	90	1/4/41	90	52	Was sick "						
184	Simon Flett	10	1		" "	1									1				" "	75	1/9/41	90	42	" "						
185	Jos.W.Blacksmith	7	1		Cross Lake	1										1			" "	-	1/9/42	90	52	" "						
186	Donald Colomb	7	1		" "	1										1			" "	-	1/9/42	90	52	" "						
187	William S.Halerow	7	1		" "	1									1				" "	-	1/9/42	90	52	" "						
188	Wilbert Menow	7	1		Norway Hse	1										1			" "	-	5/9/42	90	47	" "						
189	Johnny Scatch	7	1		Cross Lake	1										1			" "	-	1/10/42	90	52	" "						
190	Frederick R.Ross	7	1		" "	1										1			" "	-	1/10/42	90	49	" "						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St Joseph's School for the Quarter ended March 31 st 1943

Principal

E. C. Turbeau, C.M.

Dated April 7 th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 24th April 1943.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -3-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31 st 1943 194

REPORT of the										St Joseph's Cross Lake School at															
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	45				14	12	8	8	3					4	22	12	7	Sewing,Knitting,			4038			
0126	Marie Louise McKay	15		1	Cross Lake						1				1				Cooking & general	250	/10/35	90	52	Was sick.Influenza	
0127	Justine McKay	13		1	" "					1					1				house work	200	/10/35	90	52	" "	
0130-D	Florence Mason	16		1	" "						1				1				" "	250	/12/35	90	48	Discharged the 1st of April	
0131	Bernadette Seatch	12		1	" "					1					1				" "	200	13/11/35	90	52	" "	
0135	Marg.M.Seatch	15		1	" "						1				1				" "	250	16/12/36	90	52	" "	
0138	Eleonore Ross	13		1	" "					1					1				" "	100	10/11/37	90	41	" Still in bed	
0139	Iona Menow	11		1	Norway Hse	1										1			" "	100	/10/38	90	49	" Influenza	
0141	Maggie Paupanakese	15		1	" "							1			1				" "	250	/12/38	90	52	" "	
0145	Josephine Ross Hamil.	14		1	Cross Lake					1					1				" "	200	3/10/39	90	52	" "	
0147	Blanche Hamilton	12		1	" "				1						1				" "	200	2/1/40	90	52	" "	
0148-I	Victoria Ross	14		1	" "						1				1				" "	250	13/1/40	90	52	" "	
0150	Therese Thomas	13		1	" "	1										1			" "	200	24/7/39	90	49	" "	
0151	Josephine McKay	12		1	" "				1						1				" "	200	6/1/40	90	52	" "	
0152	Jane Mary Beardy	11		1	" "				1						1				" "	100	6/1/40	90	52	" "	
0153	Clara Seatch	14		1	" "				1							1			" "	200	13/1/40	90	52	" "	
0154	Ethel Ant.North	14		1	" "	1									1				" "	200	7/2/40	90	52	" "	
0155 D	Rosilda Thomas	14		1	" "	1											1		" "	100	2/1/40	90	40	Was discharged April 1 st.	
0156	Victoria Thomas	12		1	" "				1						1				" "	200	2/1/40	90	52	" "	
0157	Adele Trout	11		1	" "				1						1				" "	100	2/1/40	90	37	" "	
0158	Betsie Osborne	11		1	" "				1						1				" "	100	28/12/39	90	52	TOTAL Number of days in Quarter.....	
0159 D	Agnes Ross	11		1	" "				1							1			" "	-	23/10/39	90		Sick	
0160	Victoria Rivers	11		1	" "	1										1			" "	-	2/1/40	90	38	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0161	Clemence Cook	11		1	" "				1						1				" "	100	2/1/40	90	52	" "	
0162	Frances Cook	10		1	" "				1						1				" "	-	2/1/40	90	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0163	Clara Jane Seatch	10		1	" "				1						1				" "	100	2/1/40	90	52	" "	
0163	Andrina Blacksmith	10		1	" "				1						1				" "	100	2/1/40	90	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0164	Ida Mason	10			" "				1						1				" "	100	2/1/40	90	50	" "	
0165	TOTALS	45	27		TOTALS	16	21	15	8	7	2	3			4	42	18	8			TOTALS	6468			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -4-

REPORT of the Norway House Agency St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31 st 1943 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		45	27		16	21	15	8	7	2	3		4	42	18	3	Sewing, Knitting	6468	
0166	Annie McKay	10		1	Cross Lake	1								1	Cooking & general		1/8/39	90	45	Was sick, Influenza
0167	Ida Thomas	10		1	" "	1								1	house work		2/1/40	90	41	" "
0168	Eva Menow	10		1	Norway Hse	1								1			2/1/40	90	52	" "
0169	Stwlla Keeper	10		1	Cross Lake	1								1			10/1/40	71	33	Went to hospital on March 12 th
0170	Dinah North	10		1	" "	1								1			7/2/40	90	45	Was sick, Influenza
0171	Martha Rivers	8		1	" "	1									1		2/1/40	90	52	" "
0172	Myrtle Hamilton	8		1	" "	1								1			" "	90	52	" "
0173	Jane Miller	7		1	" "	1								1			4/12/39	90	52	" "
0174	Henriette Halcrow	11		1	" "	2								1			2/1/40	90	48	" "
0175	Catherine Hastings	13		1	God's Lake	1								1		200	1/9/40	90	52	
0177	Jane McKay	9		1	Cross Lake	1								1			1/9/40	90	52	Was sick. Influenza.
0178	Julia Hastings	9		1	God's Lake	1								1			1/9/40	90	52	" "
0179	Roberta Paupanakese	11		1	Norway House		1							1		200	1/4/40	90	52	
0181	Lily Ross	9		1	Cross Lake	1								1			4/4/40	56	20	Died Feruary the 25th
0182	Nora Ross	9		1	" "	1								1			1/9/41	71	--	Went to Hospital on March 12
0183	Mary Dixon	12		1	God's Lake	1									1	150	1/9/41	90	52	Has eye trouble. Was sick Influenza.
0184	Christie McKay	6		1	Cross Lake	1								1			1/9/41	90	52	" "
0185	Mary Ann Scott	7		1	" "	1								1			12/3/42	90	52	" "
0186	Isabel Hudson	12		1	Black River	1								1		200	20/9/42	90	51	" "
0187	Rosalie Hudson	10		1	" "	1								1			20/9/42	90	52	TOTAL number of days in Quarter... 90...
0188	Elisabeth Cook	7		1	Cross Lake	1								1			1/9/42	90	3	Was sick
0189	Christina Colomb	9		1	" "	1								1			1/9/42	90	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0190	Greita Beardy	7		1	" "	1								1			1/9/42	90	52	" " 8736
0191	Mabel Ross	8		1	" "	1								1			1/9/42	90	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 97.06
0192	Therese Paupanakese	7		1	Norway Hse	1								1			1/9/42	90	52	
0193	Ila Monias	7		1	Cross Lake	1								1			1/10/42	90	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
	TOTALS		45	53	98	TOTALS	33	30	15	9	7	2	3	10	52	28	8	TOTALS	8,736	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Am. Com. 100 @ \$3.75 = \$375-00
Pay at 92-24/100 = \$375-50
12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St. Joseph's School for the Quarter ended March 31 st 1943.

Principal

H. J. Trudeau, O.M.I.

Dated April 7 th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. [Signature]

Dated at Norway House

this 24th April 1943.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake St Joseph's School for the Quarter

ended June 30 th 1943

Principal G. E. Indewood

Dated July 12 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 15 August 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Requ. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	12	1		Cross Lake		1							1	Carpentry, farming	175	6/9/38	91	54	
134	John W. McKay	12	1		" "	1								1	& general work	100	7/10/38	91	54	
136	David Menow	11	1		Norway Hse	1								1	" "	100	4/9/39	91	54	
140	Jonas McKay	14	1		Cross Lake			1						1	" "	150	2/1/40	91	43	was ill. Discharged 30 June.
141	Hubert Blacksmith	14	1		" "			1						1	" "	175	1/4/40	91	49	Operated for tonsils.
142	George G. Halerow	13	1		" "		1							1	" "	175	1/4/40	91	54	
144	Etienne Frogg	14	1		" "					5				1	" "		4/1/40	15	...	Went to Hospital 15 April. Discharged
146	George Hamilton	11	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	91	52	Was sick
148	Lasarus Mason	14	1		" "			1						1	" "	175	2/1/40	91	49	Operated for tonsils.
149	Narcisse Ross	11	1		" "	1								1	" "	100	2/1/40	91	54	
151	Kenneth Seett	13	1		" "	1								1	" "	175	2/1/40	91	54	
152	Raymond Monias	11	1		" "	1								1	" "	100	2/1/40	91	47	Was sick
153	Thomas McKay	10	1		" "		1							1	" "	100	2/1/40	91	54	
154	George Ross	13	1		" "		1							1	" "	150	2/1/40	91	51	was sick
157	Herman McKay	10	1		" "	1								1	" "		2/1/40	91	32	Was sick
158	William Richard	12	1		1" "			1						1	" "	150	2/1/40	91	52	Was sick
159	Thomas Albert Ross	13	1		" "		1							1	" "	175	21/1/40	91	54	
160	S. William Blacksmith	13	1		" "	1								1	" "	150	10/9/40	91	54	
161	Alex. McKay	12	1		" "	1								1	" "	150	8/2/40	91	54	
162	Andrew Yellowback	9	1		" "	1								1	" "		30/3/40	91	48	Was sick
163	Luke Ross	13	"		" "			1						1	" "	175	1/9/40	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
166	Delphis Seett	12	1		" "	1								1	" "	175	9/2/40	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
167	Donald McKay	13	1		" "			1						1	" "	175	9/2/40	91	54	
168	Arthur Harper	10	1		Island Lake		1							1	" "	100	4/12/40	91	47	Operated for tonsils
169	Bill Seett	10	1		Cross Lake	1								1	" "	100	10/9/40	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
170	Nicodemus McKay	12	1		" "		1							1	" "	100	10/9/40	91	49	Operated for tonsils
171	Joseph Menow	10	1		Norway Hse	1								1	" "		25/9/40	91	54	was sick
TOTALS			27		TOTALS	2	11	8	5	1				1314			TOTALS	2381		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's School for the Quarter

ended June 30 th 1943

Principal

G. E. Indeanom

Dated July 12 th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. L. L. L.
Indian Agent

Dated at Norway House

this 15th August 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1943 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		27			2	11	8	5	1					13	14	Carpentry, farming		2381					
172	Paul Menow	8	1		Norway Hse	1									1		gen. work	5/9/40	91	50	Was operated for tonsils			
174	Jack Chubb	14	1		God's Lake					1					1		" "	175 30/9/40	91	52	Was sick			
175	Lawrence Chubb	12	1		" "				1						1		" "	150 30/9/40	91	53	Was sick			
176	Thomas Okimaw	12	1		" "				1						1		" "	150 4/12/40	91	52	" "			
177	John Osborne	12	1		" "				1						1		" "	150 30/9/40	91	52	" "			
178	Walter Richard	10	1		Cross Lake	1									1		" "	23/9/40	91	54				
179	Daniel Hamilton	8	1		" "	1									1		" "	28/12/40	91	54				
180	Alexander Mason	15	1		Island Lke					1					1		" "	175 1/9/41	91	54	Discharged June 30 th			
181	John James Wood	16	1		" "			1							1		" "	100 1/9/41	91	39	Was sick. Discharged June 30th			
182	Gennell Memekesik	12	"		" "	1									1		" "	1/9/41	---	---	Discharged by Dpt. May 5th			
183	Norman Menias	12	1		" "	1									1		" "	150 1/9/41	91	54				
184	Simon Flett	11	1		" "	1									1		" "	150 1/9/41	91	54				
185	Jos. Blacksmith	8	1		Cross Lake	1										1	" "	1/9/42	91	54				
186	Donald Colomb	8	1		" "	1										1	" "	1/9/42	91	27	Was sick			
187	W. Sandy Hadrew	8	1		" "	1									1		" "	1/9/42	91	48	Was sick			
188	Wilbert Menow	8	1		Norway Hse	1									1		" "	5/9/42	91	54				
189	Jehay Seatch	8	1		Cross Lake	1									1		" "	1/10/42	91	54				
190	Frederick R. Ross	8	1		" "	1									1		" "	1/10/42	91	39	Was sick			
																					TOTAL number of days in Quarter.....			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		45			TOTALS	6	2011	5	3					3	23	18	1	TOTALS	3928					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St Joseph's School for the Quarter ended June 30th 1943.

Principal G. E. J. Indican

Dated July 12th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. B. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 15th August 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Norway House Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30th 1943

Page - 3 -

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward	45				6	20	11	5	3					323	18	1	Sewing, knitting	222	3928					
0126	Marie Louÿse McKay	16		1	Cross Lake							1			1			cooking & general	200	10/35	91	54	Discharged June 30 th		
0127	Justine McKay	14		1	" "					1					1			house work	200	10/35	91	54			
0131	Bernadette Seatch	13		1	" "					1					1			" "	175	13/11/35	91	54			
0135	Marg.M.Seatch	16		1	" "						1					1		" "	250	16/12/36	91	54	Discharged June 30 th		
0138	Elenore Ross	14		1	" "					1					1			" "		10/11/37	11	-	Sick. Discharged by Dept. May 5		
0139	Iona Menow	12		1	Norway Hse	1										1		" "	175	10/38	91	49	Had operation for tonsils.		
0141	Maggie Papaunakes	16		1	" "							1			1			" "	200	12/38	91	47	Was sick. Discharged June 30		
0145	Josephine Ross	15		1	Cross Lake					1					1			" "	200	3/10/39	91	54			
0147	Blanche Hamilton	13		1	" "				1						1			" "	175	2/1/40	91	49	Operated for tonsils		
0148	Vieteria Ekm Ross	16		1	" "					1					1			" "	250	13/1/40	91	54	Discharged June 30 th		
0150	Therese Thomas	14		1	" "			1								1		" "	150	24/7/39	91	54			
0151	Josephine McKay	13		1	" "				1						1			" "	150	6/1/40	91	54			
0152	Jane Mary Beardy	12		1	" "				1						1			" "	100	6/1/40	91	53	Was sick		
0153	Clara Seatch	15		1	" "			1								1		" "	200	13/1/40	91	52	" "		
0154	Ethel Ant. Werth	15		1	" "			1							1			" "	200	7/2/40	91	54			
0156	Vieteria Thomas	13		1	" "				1						1			" "	175	2/1/40	91	54			
0157	Adele Trout	12		1	" "				1						1			" "	150	2/1/40	91	49	Operated for tonsils		
0158	Betsie Osborne	12		1	" "			1							1			" "	150	28/12/39	91	54			
0159	Agnes Ross	12		1	" "			1								1		" "		23/10/39	11		Sick. Discharged by Dept. May 5		
0160	Vieteria Rivers	12		1	" "	1									1			" "		2/1/40	91	32	Was sick		
0161	Clemence Cook	12		1	" "			1							1			" "	150	2/1/40	91	54			
0162	Frances Cook	11		1	" "			1							1			" "	100	2/1/40	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
0163	Clara Jane Seatch	11		1	" "				1						1			" "		2/1/40	91	42	Was sick		
0164	Andrina Blacksmith	11		1	" "			1							1			" "	100	2/1/40	91	49	AVERAGE attendance of pupils		
0165	Ida Mason	11		1	" "			1							1			" "	100	2/1/40	91	54	Operated for tonsils		
0166	Annie McKay	11		1	" "			1							1			" "	100	1/8/39	91	43	AMOUNT of per capita grant due		
0167	Ida Thomas	11		1	" "			1							1			" "	100	2/1/40	91	49	Operated for tonsils		
	TOTALS	45	27		TOTALS	7	32	17	5	7	2	2			1232	27	1		TOTALS	6225			Was sick		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake St. Joseph's School for the Quarter

ended June 30. th 19 43

Principal

G. E. Indearson, D.

Dated July 12 th 19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. A. B. B.
Indian Agent

Dated at Norway House

this 15th August 19 43

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30 th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		45	27		7	32	175	7	2	2			12	3227	1			6225	
0168	Eva Menow	11		1	Norway Hse	1								1		100	2/1/40	91	54	
0169	Stella Keeper	11		1	Cross Lake	1								1			10/1/40	--	--	Discharged by Dept May 5th
0170	Dinah North	11		1	" "		1							1			7/2/40	91	49	Operated for tonsils.
0171	Martha Rivers	8		1	" "	1									1		2/1/40	85	30	Died June 24 th
0172	Myrtle Hamilton	9		1	" "		1							1			2/1/40	91	49	Operated for tonsils.
0173	John Miller	8		1	" "	1								1			4/12/39	91	54	
0174	Henriette Halerow	12		1	" "		1							1			2/1/40	91	54	
0175	Catherine Hastings	14		1	Ged's Lake	1									1	200	1/9/40	91	45	Was ill.
0177	Jane McKay	10		1	Cross Lake	1								1			1/9/40	91	54	
0178	Julian Hastings	10		1	Ged's Lake	1									1		1/9/40	91	10	Was ill.
179	Roberta Papaunakes	12		1	Norway Hse			1							1	200	1/4/40	91	54	
0182	Nora Ross	10		1	Cross Lake	1								1			1/9/41	-	-	Discharged by Dept. May 5 th
0183	Mary Dixon	12		1	Ged's Lake	1									1	100	1/9/41	63	25	Died at Hospital June 11 th
0184	Christie McKay	7		1	Cross Lake	1									1		1/9/41	91	47	Was ill
0185	Mary Ann Seett	8		1	" "	1									1		12/3/42	91	44	Was ill
0186	Isabelle Hudson	13		1	Black River	1									1	200	20/9/42	91	49	Operated for tonsils
0187	Rosalie Hudson	11		1	" "	1											20/9/42	91	49	" "
0188	Elizabeth Cook	8		1	Cross Lake	1									1		1/9/42	91	50	" "
0189	Christina Colomb	10		1	" "	1									1		1/9/42	91	50	" "
0190	Greta Beady	8		1	" "	1									1		1/9/42	91	50	TOTAL number of days in Quarter... 91...
0191	Nabel Ross	9		1	" "	1									1		1/9/42	91	50	" "
0192	Therese Papaunakes	8		1	Norway Hse									1			1/9/42	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 8,173
0193	Illa Menias	8		1	Cross Lake	1									1		1/10/42	91	54	
0194	Margaret Cook	8		1	" "	1									1		20/4/43	71	40	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 89.81
TOTALS			45	51		24	3817	5	7	222				19	3837	2		8173		AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$ 18

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page I

REPORT of the Norway House Agency St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th Sept., 1943 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
133	Wilfrid Ross	12	1		Cross Lake				1						1	Carpentry, farming	75	6/9/38	92	12	Measles epidemic interfered attendance in class room.		
134	John W. McKay	12	1		" "	1	2								1	& general work	75	7/10/38	92	12			
136	David Menow	11	1		Norway Hse	1									1			50	4/9/39	92	12		
141	Hubert Blacksmith	14	1		Cross Lake				1						1	" "	75	1/4/40	92	12			
142	George G. Halorow	13	1		" "				1						1	" "	75	1/4/40	92	12			
146	George Hamilton	11	1		" "				1						1	" "	50	1/1/40	92	12			
149	Narcisse Ross	11	1		" "				1						1	" "	50	2/1/40	92	12			
151	Kenneth Scott	13	1		" "	1									1	" "	75	2/1/40	92	12			
152	Raymond Monias	11	1		" "				1						1	" "	50	2/1/40	92	12			
153	Thomas McKay	10	1		" "				1						1	" "	40	2/1/40	92	12			
154	George Ross	13	1		" "				1						1	" "	75	2/1/40	92	12			
157	Norman McKay	10	1		" "	1									1	" "	2/1/40	46	-	Died at home August 15th.			
158	William Richard	12	1		" "				1						1	" "	57	2/1/40	92	12			
159	Thomas A. Ross	13	1		" "				1						1	" "	75	21/1/40	92	12			
160	S. W. M. Blacksmith	13	1		" "				1						1	" "	75	10/9/40	92	12			
161	Alex. McKay	12	1		" "	1									1	" "	75	8/2/40	92	12			
162	Andrew Yellowback	9	1		" "				1						1	" "	30/3/40	92	12				
163	Luke Ross	13	1		" "					1					1	" "	75	1/9/40	92	12			
166	Delphis Scott	13	1		" "	1									1	" "	75	9/2/40	92	12			
167	Donald McKay	13	1		" "					1					1	" "	75	9/2/40	92	12			
168	Arthur Harper	10	1		Island Lake				1						1	" "	4/12/40	60	-	At home on Dept. order.			
169	Bill Scott	10	1		Cross Lake	1									1	" "	40	10/9/40	92	12		TOTAL number of days in Quarter.....	
170	Nicodemus McKay	12	1		" "				1						1	" "	75	10/9/40	92	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
171	Joseph Menow	10	1		Norway Hse	1									1	" "	40	25/9/40	92	12	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
172	Paul Menow	8	1		" "	1									1	" "	5/9/40	92	12				
174	Jack Chubb	14	1		God's Lake					1					1	" "	30/9/40	60		Discharged 1st Sept.			
175	Lawrence Chubb	12	1		" "				1						1	" "	30/9/40	60	-	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ At home on Dept. order			
TOTALS			27		TOTALS	2	8	8	6	3					1	18	8		TOTALS	2342			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the St. Joseph's Indian Residential School
Cross Lake, Man. School for the Quarter
ended 30th September 1943

Principal G. E. Lusk, am. v.
Dated 8th October 1943 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Norway House
this 18th October 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the St. Joseph's Indian Residential School
Cross Lake, Man. School for the Quarter
ended 30th September 1943

Principal J. E. Trudeau

Dated 8th October 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. Trudeau
Indian Agent

Dated at Norway House
this 18th October 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -2-

REPORT of the Norway House Agency Cross Lake School at Cross Lake on 30th September Reserve for Quarter ended 30th Sept. 1943

REPORT of the																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		27			2	8	8	6	3					1	18	8	Carpentry, farming & gen. work		2342				
176	Thomas Okimaw	12	1		God's Lake		1								1			" "	42	4/12/40	60	-	At home on Dept's order	
177	John Osborne	12	1		" "		1								1			" "	-	30/9/40	60	-	" "	
178	Walter Richard	10	1		Cross Lake	1									1			" "	40	23/9/40	92	12		
179	Daniel Hamilton	8	1		" "	1									1			" "		28/12/40	92	12		
183	Norman Monias	12	1		Island Lake		1								1			" "		1/9/41	60	-	At home on Dept's order.	
184	Simon Flett	11	1		" "		1								1			" "		1/9/41	60	-	" "	
185	Joseph Blacksmith	8	1		Cross Lake	1										1		" "		1/9/42	92	12		
186	Donald Colomb	8	1		" "	1										1		" "		1/9/42	92	10	was sick	
187	Wm Sandy Halerow	8	1		" "	1									1			" "		1/9/42	92	12		
188	Wilbert Menow	8	1		Norway Hse	1										1		" "		5/9/42	92	12		
189	Johnny Seatch	8	1		Cross Lake	1										1		" "		1/10/42	92	12		
190	Fred. R. Ross	8	1		" "	1										1		" "		1/10/42	92	12		
191	John Louis Robinson	8	1		" "	1										1		" "		1/9/43	30	12		
192	Frederic Apitagan	12	1		Fisher River	1									1			" "	50	1/9/43	30	12		
193	Simon Hastings	14	1		God's Lake		1								1			" "		1/9/43	30	12		
194	Louis Miswagan	9	1		Norway Hse	1									1			" "		1/9/43	30	12		
195	Alfred Miswagan	12	1		" "	1										1		" "	50	1/9/43	30	12		
196	Joseph Miswagan	9	1		" "	1										1		" "		1/9/43	30	12		
197	Thomas Miswagan	8	1		" "	1									1			" "		15/9/43	15	6		
																					TOTAL number of days in Quarter.....			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		46			TOTALS	14	12	11	6	3					8	24	14			TOTALS	3513			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Indian Residential School School for the Quarter ended 30th September 1943
Cross Lake, Man.

Principal Y. E. Trudeau

Dated 8th October 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. Emery
Indian Agent

Dated at Norway House
this 18th October 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -3-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		46			14	12	116	3					8	24	14	Sewing, knitting			3513			
0127	Justine McKay	14		1	Cross Lake					1				1			cooking & general	75	1/10/35	92	12		
0131	Bernadette Scatch	13		1	" "			1		1				1	1		house work.	75	13/11/35	92	12		
0139	Iona Menow	12		1	Norway Hse			1							1		" "	75	1/10/38	92	12		
0145	Josephine Rose Hamilton	15		1	Cross Lake					1				1			" "	75	1/10/39	92	12		
0147	Blanche Hamilton	13		1	" 2			1						1			" "	75	2/1/40	92	12		
0150	Therese Thomas	14		1	" "			1						1			" "		24/7/39	60	-	Died at home August 30th.	
0151	Josephine McKay	13		1	" "				1					1			" "	75	6/1/40	92	12		
0152	Jane Mary Beardy	12		1	" "				1					1			" "	75	6/1/40	92	12		
0153	Clara Scatch	15		1	" "			1							1		" "	75	13/1/40	92	12		
0154	Ethel North	15		1	" "			1							1		" "		7/2/40	60		Has not come back yet. Sick.	
0156	Victoria Thomas	13		1	" "				1					1			" "	75	2/1/40	92	12		
0157	Adele Trout	12		1	" "				1					1			" "	75	2/1/40	92	12		
0158	Bethsie Osborne	12		1	" "				1					1			" "	75	28/12/39	92	12		
0160	Victoria Rivers	12		1	" "	1									1		" "		2/1/40	60		Has not yet returned to school	
0161	Clemence Cook	12		1	" "			1							1		" "	75	2/1/40	92	12		
0162	Frances Cook	11		1	" "			1						1			" "	50	2/1/40	92	12		
0163	Clara J. Scatch	11		1	" "			1						1			" "		2/1/40	92	12		
0164	Andrina Blacksmith m	11		1	" "			1						1			" "	50	2/1/40	92	12		
0165	Ida Mason	11		1	" "			1						1			" "	50	2/1/40	92	12		
0166	Annie McKay	11		1	" "			1						1			" "	50	1/8/39	92	12	TOTAL number of days in Quarter.....	
0167	Ida Thomas	11		1	" "			1						1			" "		2/1/40	60		At home on approval.	
0168	Eva Menow	11		1	Norway Hse	1								1			" "	50	2/1/40	92	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0170	Dinah North	11		1	Cross Lake			3						1			" "	50	7/2/40	92	12	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0172	Myrtle Hamilton	9		1	" "			1						1			" "	50	2/1/40	92	12		
0173	Jane Miller	8		1	" "			1						1			" "		4/12/39	92	12		
0174	Henriette Halcrow	12		1	" "			1						1			" "		2/1/40	60		AMOUNT of per capita grant due for At home on approval.....\$	
0175	Catherine Hastings	14		1	God's Lake	1									1		" "		1/9/40	60		At home on Dept's order.	
	TOTALS		46	27	TOTALS	14	1626	115	1					8	45	20			TOTALS		5805		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Indian Residential School School for the Quarter
Cross Lake, Man.
ended 30 th September 1943

Principal

G. E. Impey

Dated 8 th October 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. Blythe
Indian Agent

Dated at Neeraway 26 case

this 18 October 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -4-

Norway House Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		46	27		14	16	26	11	5	1			8	45	20		5805		
0177	Jane McKay	10		1	Cross Lake	1								1			1/9/40	92	12	
0178	Julia Hastings	10		1	God's Lake	1								1			1/9/40	60	-	At home on Dept's order.
0179	Robertta Papaunakes	12		1	Norway House					1							75 1/4/40	92	12	
0184	Christie McKay	8		1	Cross Lake	1								1			1/9/41	92	12	
0185	Mary Ann Scott	8		1	" "	1											12/3/42	92	12	
0186	Isabelle Hudson	14		1	Poplar River	1								1			20/9/42	60	-	Discharged .
0187	Rosalie Hudson	12		1	" "	1											20/9/42	60		Discharged
0188	Elisabeth Cook	8		1	Cross Lake	1								1			1/9/42	92	4	Sick
0189	Christina Colomb	10		1	" "	1											1/9/42	92	12	
0190	Greita Beardy	8		1	" "	1											1/9/42	92	12	
0191	Mabel Ross	8		1	" "	1								1			" "	92	12	
0192	Therese Papaunakes	8		1	Norway Hse	1								1			" "	92	12	
0193	Milla Monias	8		1	Cross Lake	1								1			" "	92	12	
0194	Frances Apitagan	14		1	Fisher River							1		1			75 1/9/43	30	18	
0195	Emilie Diskson	8		1	Norway Hse	1								1			1/9/43	30	18	
0196	Therese Evans	12		"	" "					1				1			75 3/9/43	27	17	
0197	Mathilda Monias	12		1	" "					1				1			75 1/9/43	30	18	
0198	Dorothy Evans	8		1	" "				1								3/9/43	27	17	
0199	Sarah Monias	8		1	" "	1								1			1/9/43	30	13	
0200	Christie Wesley	10		1	" "	1								1			1/9/43	30	13	TOTAL number of days in Quarter 92
0201	Jannette Wesley	8		1	" "	1								1			1/9/43	30	13	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7139
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter 77.6
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$3,394.00
	TOTALS		46	48			28	19	26	11	8	1	1	21	49	23	1	7139		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake School for the Quarter ended 30th September 1943

Principal

G. S. Indean, O.M.I.

Dated 10th September 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. S. Indean, O.M.I.
Indian Agent

Dated at Norway House
this 1st December 1943.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 283

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -5-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1943

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake																																									
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																	
0202 *	Lillian Bruce	14		1	Poplar River				1						1			75	1/9/43	30	12																				
0203 *	Minnie Douglas	11		1	" "	1									1				1/9/43	30	12																				
0204 *	Annie Menow	8		1	Norway Hse	1											1		1/9/43	30	12																				
0205 *	Mary Ann Beady	7		1	" "	1											1		1/9/43	30	12																				
0206	Eleanor Sinclair	6		1	Cross Lake	1									1				1/9/43	30	12																				
0207	Christina Sinclair	6 1/2		1	" "	1									1				18/9/43	12	5																				
0208 *	Marie Elma Ross	6 1/2		1	" "	1									1																										

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 31 st December 1943.

Principal

G. E. Ludean, O.M.

Dated 31 St December 1943.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. E. Bly
Indian Agent

Dated at Norway House

this 10 January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended December 31 at 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	12	1		Cross Lake				1					1	Carpentry, farming	180	6/9/38	92	56	
134	John W. McKay	12	1		" "	1								1	and gen. work	150	7/10/38	92	56	
136	David Menow	11	1		Norway Hse	1								1	" "	150	4/9/39	92	56	
141	Hubert Blacksmith	14	1		Cross Lake				1					1	" "	180	1/4/40	92	56	
142	George G. Halcrow	13	1		" "				1					1	" "	180	1/4/40	92	56	
146	George Hamilton	11	1		" "				1					1	" "	150	2/1/40	92	56	
149	Narcisse Ross	11	1		" "			1						1	" "	125	2/1/40	92	56	
151	Kenneth Scott	13	1		" "	1								1	" "	180	2/1/40	92	56	
152	Raymond Monias	11	1		" "			1						1	" "	125	2/1/40	92	56	
153	Thomas McKay	10	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	92	56	
154	George Ross	13	1		" "			1						1	" "	125	2/1/40	92	56	
158	William Richard	12	1		" "				1					1	" "	180	2/1/40	92	56	
159	Thomas A. Ross	13	1		" "				1					1	" "	50	21/1/40	92	26	Was sick
160	W. W. Blacksmith	13	1		" "			1						1	" "	150	10/9/40	92	56	
161	Alex. McKay	12	1		" "			1						1	" "	150	8/2/40	92	56	
162	Andrew Yellowback	9	1		" "			1						1	" "	60	30/3/40	92	56	
163	Luke Ross	13	1		" "				1					1	" "	180	1/9/40	92	56	
166	Delphis Scott	13	1		" "			1						1	" "	180	9/2/40	92	56	
167	Donald McKay	13	1		" "				1					1	" "	180	9/2/40	92	56	
168	Arthurn Harper	10	1		Islands Lake			1									4/12/40	- 2 -		At home on Dept Order
169	Bill Scott	10	1		Cross Lake	1								1	" "	60	10/9/40	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
170	Nicodemus McKay	12	1		" "			1						1	" "	125	10/9/40	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
171	Joseph Menow	10	1		Norway Hse			1						1	" "	60	25/9/40	92	56	
172	Paul Menow	8	1		" "	1								1	" "		5/9/40	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
175	Lawrence Chubb	12	1		God's Lake				1					1	" "		30/9/40	- 2 -		at home on Dept. order
176	Thomas Okimaw	12	1		" "				1					1	" "		4/13/40	- 2 -		" " " "
177	John Osborne	12	1		" "				1					1	" "		30/9/40	- 1 -		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
178	Walter Richard	10	1		Cross Lake	1								1	" "	60	23/9/40	92	56	
TOTALS			28		TOTALS												TOTALS	2208		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Indian Res. School for the Quarter ended 31st December 1943

Principal

G. E. Irwin

Dated 31st Dec. 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 10th January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

Norway House Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
	Brought forward		28																					2208			
179	Daniel Hamilton	8	1		Cross Lake	1										1							28/12/40	92	56		
180	Norman Monias	12	1		Island Lke		2																1/9/41	-	2	-	At home on Dept.order
184	Simon Flett	11	1		" "		1																1/9/41	-	2	-	" " "
185	Joseph Blacksmith	8	1		Cross Lake	1										1							1/9/42	92	56		
186	Donald Colomb	8	1		" "	1											1						1/9/42	92	56		
187	Wm Sandy Halcrow	8	1		" "	1										1							1/9/42	92	56		
188	Wilbert Menow	8	1		Norway Hse	1												1					5/9/42	92	56		
189	Johnny Scotch	8	1		Cross Lake	1												1					1/10/42	92	56		
190	Fred.Richard Ross	8	1		" "	1										1							1/10/42	92	56		
191	John L.Robinson	8	1		" "	1											1						1/9/43	92	56		
192	Frederic Apitagan	12	1		Fisher River		1									1							1/9/43	92	56		
193	Simon Hastings	14	1		God's Lake			1								1							1/9/43	92	56		
194	Louis Miswagan	9	1		Norway Hse		1									1							1/9/43	92	56		
195	Alfred Miswagan	12	1		" "	1											1						1/9/43	92	56		
196	Joseph Miswagan	9	1		" "	1											1						1/9/43	92	56		
197	Thomas Miswagan	8	1		" "	1										1							15/9/43	92	56		
198	Frank Trout	7	1		Cross Lake	1										1							15/10/43	77	47		
199	Stanley Richard	8	1		" "	1											1						15/12/43	16	5		
TOTALS			46		TOTALS																		TOTALS	3589			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 31 st December 1943

Principal

G. B. Truick, O.M.

Dated 31 st December 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. B. Truick
Indian Agent

Dated at Norway House

this 10th January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3-3

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1943

REPORT OF THE ST. JOSEPH CROSS LAKE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
	Brought forward		46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 31 st. December 1943.

Principal G. B. Turpeau O.M.D.

Dated 31 st. December 1943.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. E. G. G. G.
Indian Agent

Dated at Norway House

this 10th January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Norway House Agency

Page - 4 -

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake, Manitoba Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		46	27															5797						
0184	Christie McKay	8		1	Cross Lake	1									1				1/9/41	92	54	was ill			
0185	M. Ann Scott	8		1	" "	1									1				12/3/42	92	54	" "			
0188	Elizabeth Cook	8		1	" "	1										1			1/9/42	16	7	Returned to school Dec. 15			
0189	Christina Colomb	10		1	" "	1									1				1/9/42	92	56				
0190	Greita Beady	8		1	" "	1										1			1/9/42	92	54	was ill			
0191	Mabel Ross	8		1	" "	1									1				1/9/42	92	56				
0192	Therese Paupanakes	8		1	Norway Hse	1									1				1/9/42	92	55	was ill			
0193	Illa Monias	8		1	Cross Lake	1									1				1/9/42	92	51	Was ill			
0194	Maigael Cook - Frances Apitagan	14		1	Fisher River							7			1				1/9/43	92	56				
0195	Emelie Dixon	8		1	Norway Hse	1									1				1/9/43	92	56				
0196	Therese Evans	12		1	" "					1					1				3/9/43	92	56				
0197	Mathilda Monias	12		1	" "					1					1				1/9/43	92	56				
0198	Dorothy Evans	8		1	" "	1										1			3/9/43	92	56				
0199	Sarah Monias	8		1	" "	1									1				1/9/43	92	56				
0200	Christie Wesley	10		1	" "	1									1				1/9/43	92	42	Was ill			
0201	Jannette Wesley	8		1	" "	1									1				1/9/43	92	56				
0202	Lillian Bruce	14		1	Poplar River					1						1			1/9/43	92	55				
0203	Minnie Douglas	11		1	" "	1										1			1/9/43	92	56				
0204	Annie Menow	8		1	Norway Hse	1										1			1/9/43	92	56				
0205	Mary Ann Beady	7		1	" "	1										1			1/9/43	92	56	TOTAL number of days in Quarter...92			
0206	Eleanor Sinclair	8		1	Cross Lake	1										1			1/9/43	92	56	Was ill			
0207	Christina Sinclair	6		1	" "	1										1			1/9/43	92	51	AGGREGATE number of days pupils in was ill during Quarter...7839			
0208	M. Elma Ross	6 1/2		1	" "	1										1			18/9/43	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...85.20			
0209	Agnes Linta McKay	8		1	" "	1										1			30/12/43	2	-	AMOUNT of per capita grant due for Quarter...\$3727.76			
0210	Frances Apitagan																						On Q. 120 @ 43.75 = 5250.00 92.24% = 4842.60		
TOTALS			46	51															TOTALS	7839					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. - On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

Boys - 1.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 31st March 1944.

Principal

G. S. Trudeau

Dated 12 April 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 19th April 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House, Manitoba Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 March 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	12	1		Cross Lake				1					1	Carpentry, farming	150	6/9/38	91	54	Influenza epidemic in January
134	John W. McKay	12	1		" "			1						1	& gen. work	150	7/10/38	91	44	All the children were "sick."
136	David Menow	11	1		Norway Hse			1						1	" "	100	4/9/39	92	54	" "
141	Hubert Blacksmith	14	1		Cross Lake					1				1	" "	175	1/4/40	91	54	
142	George G. Hahrow	13	1		" "			1						1	" "	175	2/8/40	91	54	
146	George Hamilton	11	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	91	54	
149	Narcisse Ross	11	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	91	54	
151	Kenneth Scott	13	1		" "			1						1	" "	175	2/1/40	91	54	
152	Raymund Monias	11	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	91	54	
153	Thomas McKay	10	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	91	54	
154	George Ross	13	1		" "			1						1	" "	150	2/1/40	91	54	
158	William Richard	12	1		" "				1					1	" "	180	2/1/40	91	54	
159	Thomas A. Ross	13	1		" "				1					1	" "	180	2/1/40	91	54	
160	S. W. Blacksmith	13	1		" "			1						1	" "	150	10/9/40	91	54	
161	Alex. McKay	12	1		" "	1								1	" "	150	8/2/40	91	54	
162	Andrew Yellowback	9	1		" "			1						1	" "	100	30/3/40	91	54	
163	Luke Ross	13	1		" "					1				1	" "	180	1/9/40	91	54	
166	Delphis Scott	13	1		" "			1						1	" "	180	9/2/40	91	54	
167	Donald McKay	13	1		" "					1				1	" "	180	9/2/40	91	54	
168	Arthur Harper	10	1		Island Lake			1						1	" "	-	4/12/40	-	3 - A	At home on Dept's order.
169	Bill Scott	10	1		Cross Lake	1								1	" "		10/9/40	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
170	Nicodemus McKay	12	2		" "	1								1	" "	100	10/9/40	91	44	Had Pneumonia
171	Joseph Menow	10	1		Norway Hse	1								1	" "	100	25/9/40	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
172	Paul Menow	8	1		" "	1								1	" "		5/9/40	91	54	
175	Lawrence Chubb	12	1		God's Lake			1						1	" "	-	30/9/40	-	3 -	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
176	Thomas Okimaw	12	1		" "			1						1	" "	-	4/12/40	-	3 -	At home on Dept's order
177	John Osborne	12	1		" "			1						1	" "	-	30/9/40	-	2 -	" "
178	Walter Richard	10	1		Cross Lake	1								1	" "	75	23/9/40	91	54	AMOUNT of per capita grant due " for Quarter.....\$
TOTALS			28		TOTALS	6	15	4	3					12	13	3	TOTALS	2184	1276	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



Boys - 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 31st March 1944.

Principal G. E. Trudeau O.M.I.

Dated 12th April 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. E. Blyth
Indian Agent

Dated at Norway House
this 19th April 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March, 1944 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		28			6	15	4	3					12	13	3	Carpentry, farming		2184	1276			
179	Daniel Hamilton	8	1		Cross Lake	1								1			& gen. work	28/12/40	91	54			
183	Norman Monias	12	1		Island Lake	1								1				1/9/41	- 3	-	At home on Dept's order		
184	Simon Flett	11	1		" "	1								1			" "	1/9/41	- 3	-	" "		
185	Joseph Blacksmith	8	1		Cross Lake	1								1			" "	1/9/42	91	54			
186	Donald Colomb	8	1		" "	1								1			" "	1/9/42	91	54			
187	W. Sandy Halorow	8	1		" "	1								1			" "	1/9/42	91	54			
188	Wilbert Menow	8	1		Norway Hse	1								1			" "	5/9/42	91	54			
189	Johnny Scotch	8	1		Cross Lake	1								1			" "	1/10/42	91	54			
190	Fred. Richard Ross	8	1		" "	1								1			" "	1/10/42	91	50			
191	John Louis Robinson	8	1		" "	1								1			" "	1/9/43	91	54			
192	Frederic Apitagan	12	1		Fisher River	1								1		125	" "	1/9/43	91	58			
193	Simon Hastings	14	1		God's Lake		1							1			" "	1/9/43	91	57			
194	Louis Miswagan	9	1		Norwy Hse	1								1			" "	1/9/43	91	57			
195	Alfred Miswagan	12	1		" "	1								1		125	" "	1/9/43	91	58			
196	Joseph Miswagan	9	1		" "	1								1			" "	1/9/43	91	58			
197	Thomas Miswagan	8	1		" "	1								1			" "	15/9/43	91	57			
198	Frank Trout	7	1		Cross Lake	1								1			" "	15/10/43	91	54			
199	Stanley Richard	8	1		" "	1								1			" "	15/12/43	91	54			
200	* Henry Hamilton	7	1		" "	1									1		" "	1/1/44	91	54			
201	* Philip Ross	8	1		" "	1									1		" "	25/1/44	67	47	TOTAL number of days in Quarter.....		
202	* Mathew R. Ross	5	1		" "	1									1		" "	9/2/44	52	40	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
																					AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS		49			TOTALS		15	11	16	4	3			9		21	16	3	TOTALS		3850	2298	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Girls - 1



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 31 st. March 19 44.

Principal G. E. Judeau O.M.I.

Dated 12th April 19 44.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. L. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House
this 19th April 19 44.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

Norway House Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1944 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		49			15	11	16	4	3				9	21	16	3	Sewing, knitting			3850	2298		
0127	Justine McKay	14		1	Cross Lake					1				1				Cooking & gen.	180	-10/35	91	54	Influenza epidemic	
0131	Bernadette Scatch	13		1	" "					1				1				house work	180	13/11/35	91	54	All the girls were sick.	
0139	Iona Menow	13		1	Norway Hse			1								1		" "	180	/10/38	91	54		
0145	Josephine Ross H.	14		1	Cross Lake					1				1				" "	180	1/10/39	91	54		
0147	Blanche Hamilton	13		1	" "				1					1				" "	180	2/1/40	91	54		
0151	Josephine McKay	13		1	" "				1					1				" "	180	6/1/40	91	54		
0152	Jane Mary Beady	12		1	" "				1					1				" "	150	6/1/40	91	54		
0153	Clara Scatch	15		1	" "			1						1				" "	180	13/1/40	91	54		
0154	Ethel North	16		1	" "			1						1				" "	-	7/2/40	-	-	Has not returned school. Disch. 31 March.	
0156	Victoria Thomas	13		1	" "				1					1				" "	180	2/1/40	91	54		
0157	Adele Trout	12		1	" "				1					1				" "	125	2/1/40	91	50		
0158	Bethsie Osborne	12		1	" "			1						1				" "	125	28/12/39	91	54		
0161	Clemence Cook	12		"	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0162	Frances Cook	11		1	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0163	Clara Jane Scatch	11		1	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0164	Andrima Blacksmith	11		1	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0165	Ida Mason	11		1	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0166	Annie McKay	11		1	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0167	Ida Thomas	11		1	" "			1						1				" "	-	2/1/40	-3	-	At home on approval	
0168	Eva Menow	11		1	Norway Hse			1								1		" "	100	2/1/40	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....	
0170	Dinah North	11		1	Cross Lake			1						1				" "	100	2/2/40	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0172	Myrtle Hamilton	9		1	" "			1						1				" "	60	2/1/40	91	54		
0173	Jane Miller	8		1	" "			1								1		" "		4/12/39	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0174	Henriette Halorow	12		1	" "			1						1				" "	125	2/1/40	91	54		
0177	Jane McKay	10		1	" "			1								1		" "	60	1/9/40	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0178	Julia Hastings	10		1	God's Lake	1								1				" "	-	1/9/40	-3	-	At home on Dept's order.....\$	
0179	Roberta Papaunakes	12		1	Norway Hse					1						1		" "	150	1/4/40	91	54		
	TOTALS		49	27		TOTALS	16	14	30	9	6	3		17	35	21	3		TOTALS		6034	3590		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



Girls-2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 31st March 1944.

Principal G. E. Trudeau M. O.

Dated 12th April 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. V. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 19th April 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March, 1944 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		49	27		16	14	30	9	6	1			17	35	21	3	6034	3590	
0184	Christie McKay	8		1	Cross Lake	1								1			1/9/41	91	54	
0185	Mary Ann Scott	8		1	" "	1								1			12/3/42	91	54	
0188	Elisabeth Cook	8		1	" "	1								1			1/9/42	91	54	
0189	Christina Colomb	10		1	" "	1								1		60	1/9/42	91	54	
0190	Greita Beardy	8		1	" "	1								1			1/9/42	91	54	
0191	Mabel Ross	8		1	" "	1								1			1/9/42	91	54	
0192	Therese Papaunakes	8		1	Norway Hse	1								1			1/9/42	91	54	
0193	Illa Monias	8		1	Cross Lake	1								1			1/9/42	91	54	
0194	Marguerite Jane Cook	8		1	" "	1								1			20/4/43	275	122	Grant asked for September, Decem-
0195	Emelie Dixon	8		1	Norway House	1								1			1/9/43	91	54	ber & March as her name was
0196	Therese Evans	12		1	" "					1				1		125	3/9/43	91	54	omitted from previous returns.
0197	Mathilda Monias	12		1	" "					1				1		125	1/9/43	91	54	
0198	Dorothy Evans	8		1	" "	1								1			3/9/43	91	54	
0199	Sarah Monias	8		1	" "	1								1			1/9/43	91	54	
0200	Christie Wesley	10		1	" "	1								1			1/9/43	84	54	
0201	Jeanette Wesley	8		1	" "	1								1			1/9/43	91	54	
0202	Lillian Bruce	14		1	Poplar River					1				1		150	1/9/43	91	54	
0203	Minnie Douglas	11		1	" "	1								1		60	1/9/43	91	54	
0204	Annie Menow	8		1	Norway Hse	1								1			1/9/43	91	54	
0205	Mary Ann Beardy	7		1	" "	1									1		1/9/43	91	54	TOTAL number of days in Quarter 91
0206	Eleanor Sinclair	8		1	Cross Lake	1								1			1/9/43	91	54	
0207	Christina Sinclair	6		1	" "	1								1			1/9/43	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8,616
0208	M. Elma Ross	7		1	" "	1									1		18/9/43	91	33	Had chicken pucks
0209	Agnes Linda McKay	8		1	" "	1								1			30/12/43	91	42	AVERAGE attendance of pupils during quarter 94.68
0210	Frances Apitagan	14		1	Fisher Riv.							1		1			1/9/43	91	54	
0211	Lillian Jack	9		1	Cross Lake	1								1			26/1/44	66	42	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$4,142.25
0212	Noraety M. Frogg	9		1	" "	1									1		28/1/44	64	45	
TOTALS			49	54		37	16	30	11	7	1	1		33	43	24	3	8,616		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended June 30th 1944

Principal

J. E. Indecau

Dated June the 27th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. Long
Indian Agent

Dated at Norway House

this 4th July 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June, 1944 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	13	1		Cross Lake				1					1	Carpentry, farming	160	6/9/38	91	51	
134	John W. McKay	13	1		" "			1						1	& gen. work	140	7/10/38	91	51	
136	David Menow	12	1		Norway Hse			1						1	" "	140	4/9/39	91	51	
141	Hubert Blacksmith	15	1		Cross Lake					1				1	" "	175	1/4/40	91	51	Discharged June 30 th
142	George G. Halorow	13	1		" "				1					1	" "	160	1/1/40	91	51	
146	George Hamilton	12	1		" "			1						1	" "	140	2/1/40	91	51	
149	Narcisse Ross	12	1		" "			1						1	" "	140	2/1/40	91	51	
151	Kenneth Scott	14	1		" "			1						1	" "	160	2/1/40	91	51	Discharged June 30th
152	Raymond Monias	12	1		" "			1						1	" "	140	2/1/40	91	51	
153	Thomas McKay	11	1		" "			1						1	" "	100	2/1/40	91	51	
154	George Ross	13	1		" "			1						1	" "	140	2/1/40	91	51	
158	William Richard	13	1		" "				1					1	" "	140	2/1/40	91	51	
159	Thomas Alb. Ross	14	1		" "				1					1	" "	160	2/1/40	91	51	Discharged June 30 th
160	S. Wm. Blacksmith	13	1		" "			1						1	" "	140	10/9/40	91	51	
161	Alex. McKay	13	1		" "			1						1	" "	140	8/2/40	91	51	
162	Andrew Yellowback	10	1		" "			1						1	" "	100	30/3/40	91	51	
163	Luke Ross	14	1		" "					1				1	" "	160	1/9/40	91	51	Discharged June 30 th
166	Delphis Scott	14	1		" "			1						1	" "	175	9/2/40	91	51	" "
167	Donald McKay	14	1		" "					1				1	" "	160	9/2/40	91	51	" "
168	Arthur Harper	11	1		Island Lake			1						1	" "	-	4/12/40	-	-	At home on Dept's order
169	Bill Scott	11	1		Cross Lake			1						1	" "	100	10/9/40	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
170	Nicodemus McKay	13	1		" "			1						1	" "	140	10/9/40	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
171	Joseph Menow	11	1		Norway Hse			1						1	" "	100	25/9/40	91	51	
172	Paul Menow	9	1		" "			1						1	" "		5/9/40	91	51	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
175	Lawrence Chubb	13	1		God's Lake				1					1	" "	-	30/9/40	-	-	At home on Dept's order
176	Thomas Okimaw	13	1		" "				1					1	" "	-	4/12/40	-	-	" "
177	John Osborne	13	1		" "				1					1	" "	-	30/9/40	-	-	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
178	Walter Richard	11	1		Cross Lake			1						1	" "	100	23/9/40	91	51	
TOTALS			28		TOTALS	6	15	4	3					1	10	115	TOTALS	2,184	1224	

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter

ended June 30 th 1944.

Principal G. E. Indear *G. E. Indear*

Dated June 28 th 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 4 July 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House Agency
REPORT of the St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended June 30 th 1944 194

REPORT OF THE ST. JOSEPH'S																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward		28			6	15	4	3					1	11	115	Carpentry, farming & gen. work.		2184	1224				
179	Daniel Hamilton	9	1		Cross Lake	1								1				28/12/40	91	51				
183	Norman Monias	13	1		Island Lake	1								1				1/9/41	-	4	At home on Dept's order.			
184	Simon Flett	12	1		" "	1								1				1/9/41	-	4	" "			
185	Joseph Blacksmith	9	1		Cross Lake	1								1				1/9/42	91	51				
186	Donald Colomb	9	1		" "	1								1				1/9/42	91	51				
187	Wm Sandy Halcrow	9	1		" "	1								1				1/9/42	91	51				
188	Wilbert Menow	9	1		Norway Hse	1								1				5/9/42	91	51				
189	Jehnnny Scatch	9	1		Cross Lake	1								1				1/10/42	91	m51				
190	Frederic R. Ross	9	1		" "	1								1				1/10/42	91	51				
191	John L. Robinson	9	1		" "	1								1				1/9/43	91	51				
192	Frederic Apitagan	13	1		Fisher River HarwayxHse	1								1				1/9/43	91	51				
193	Simon Hastings	14	1		God's Lake		1							1				1/9/43	91	51				
194	Louis Misswagan	10	1		Norway Hse	1								1				1/9/43	91	51				
195	Alfred Misswagan	13	1		" "	1								1		140		1/9/43	91	51				
196	Joseph Misswagan	10	1		" "	1								1				1/9/43	91	51				
197	Thomas Misswagan	9	1		" "	1								1				15/9/43	91	51				
198	Frank Trout	7	1		Cross Lake	1								1				15/10/43	91	51				
199	Stanley Richard	8	1		" "	1								1				15/12/43	91	51				
200	Henry Hamilton	7	1		" "	1									1			1/1/44	91	51				
201	Philip Ross	8	1		" "	1									1			25/1/44	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....			
202	Mathew R. Ross	6	1		" "	1									1			9/2/44	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
203	Baptiste Robinson	7	1		" "	1								1				28/5/44	34	14				
204	J. Angus Blacksmith	11	1		" "	1								1				29/5/44	33	13	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
																				TOTALS		3980	2220	
TOTALS		51			TOTALS		17	11	16	4	3			9	23	14	5							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30 th June 19 44

Principal G. E. Trudeau, O.M.

Dated July 3rd 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. B. B. B.
Indian Agent

Dated at Norway House
this 4th July 19 44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake, Man Reserve for Quarter ended 30 th June 1944

REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
																							Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad								
	Brought forward			51		17	11	164	3							9	23	24	5	Sewing, knitting			3980	2220		
0127	Justine McKay	15		1	Cross Lake					X	1					1				Cooking & gen house work	160	-10/35	91	51		
0131	Bernadette Scatch	14		1	" "					1						1				" "	160	13/11/35	91	51		
0139	Iona Menow	14		1	Norway Hse			1									1			" "	140	- /10/38	91	51		
0145	Josephine Ross H.	15		1	Cross Lake					1						1				" "	160	1/10/39	91	51		
0147	Blanche Hamilton	14		1	" "					1						1				" "	140	2/1/40	91	51		
0151	Josephine McKay	14		1	" "					1						1				" "	140	6/1/40	91	51		
0152	Jane Mary Beardy	13		1	" "					1						1				" "	140	13/1/40	91	51	Discharged June 30th.	
0153	Clara Scatch	16		1	" "					1						1				" "	160	2/1/40	91	51		
0156	Victoria Thomas	14		1	" "					1						1				" "	140	2/1/40	91	51		
0157	Adele Trout	13		1	" "					1						1				" "	140	28/12/39	91	51		
0158	Bethsie Osborne	13		1	" "				1							1				" "	140	2/1/40	91	51		
0161	Clemence Cook	13		1	" "				1							1				" "	140	2/1/40	91	51		
0162	Frances Cook	12		1	" "				1							1				" "	100	2/1/40	91	51		
0163	Clara Jane Scatch	11		1	" "				1							1				" "	140	2/1/40	91	51		
0164	Andrina Blacksmith	12		1	" "				1							1				" "	140	2/1/40	91	51		
0165	Ida Mason	12		1	" "				1							1				" "	140	2/1/40	91	51		
0166	Annie McKay	12		1	" "				1							1				" "	-	2/1/40	-	-	At home on doctor's order.	
0167	Ida Thomas	12		1	" "				1							1				" "	100	2/1/40	91	51		
0168	Eva Menow	12		1	Norway Hse				1								1			" "	100	2/2/40	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....	
0170	Dinah North	12		1	Cross Lake				1							1				" "	100	2/1/40	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0172	Myrtle Hamilton	10		1	" "				1							1				" "		4/12/39	91	51		
0173	Jane Miller	9		1	" "				1							1				" "	140	2/1/40	91	51	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0174	Henriette Halcrow	13		1	" "				1							1				" "	100	1/9/40	91	51		
0177	Jane McKay	11		1	" "				1							1				" "		1/9/40	-	-	At home on Deptts order. Discharge	
0178	Julia Hastings	11		1	" "				1							1				" "	140	1/4/40	91	51	AMOUNT of per capita grant for June/44 for Quarter.....	
0179	Roberta Papaunakes	13		1	Norway Hse							1				1				" "		1/9/41	91	51		
0184	Christie McKay	9		1	Cross Lake				1							1				" "						
	TOTALS		51	27												1639										

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter

ended 30th June, 1944

Principal G.E. Trudeau

Dated 3rd July 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G.E. Trudeau
Indian Agent

Dated at Norway House

this 4th July 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

Norway House, Man. Agency
REPORT of the St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June, 1944 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		51	27		19	14	28	10	6	1				1639	18	5				6255	3495		
0185	Mary Ann Scott	9		1	Cross Lake	1									1					12/3/42	91	51		
0188	Elisabeth Cook	9		1	" "	1									1					1/9/42	91	51		
0189	Christina Colomb	11		1	" "	1									1			60		1/9/42	91	51		
0190	Greita Beardy	9		1	" "	1									1					1/9/42	91	51		
0191	Mabel Ross	9		1	" "	1									1					1/9/42	91	51		
0192	Therese Papaunakes	9		1	Norway Hse		1								1					1/9/42	91	51		
0193	Ila Monias	9		1	Cross Lake	1									1					1/9/42	91	51		
0194	Margaret Jane Cook	9		1	" "	1										1				20/4/43	91	51		
0195	Emelie Dixon	9		1	Norway Hse		1								1					1/9/43	91	51		
0196	Therese Evans	13		1	" "					1					1					3/9/43	91	51		
0197	Mathilda Monias	13		1	" "					1					1					1/9/43	91	51		
0198	Dorothy Evans	9		1	" "	1									1					3/9/43	91	51		
0199	Sarah Monias	9		1	" "	1									1					1/9/43	91	51		
0200	Christie Wesley	11		1	" "	1									1					1/9/43	91	51		
0201	Jeanette Wesley	8		1	" "	1									1					1/9/43	91	51		
0202	Lilian Bruce	15		1	Poplar River					1					1					1/9/43	91	51		
0203	Minnie Douglas	13		1	" "	1									1					1/9/43	91	51		
0204	Annie Menow	9		1	Norway Hse	1														1/9/43	91	51		
0205	Mary Ann Beardy	8		1	" "	1											1			1/9/43	91	51		
0206	Eleanor Sinclair	9		1	Cross Lake	1									1					1/9/43	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....91	
0207	Christina Sinclair	8		1	" "	1									1					1/9/43	91	51		
0208	M. Elma Ross	8		1	" "	1											1			18/9/43	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....8621	
0209	Agnes Linda McKay	9		1	" "	1									1					30/12/43	91	51		
0210	Frances Apitagan	15		1	Fisher River										1			140		1/9/43	91	51	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....94.73	
0211	Lilian Jack	9		1	Cross Lake	1									1					26/1/44	91	51		
0212	Noraety Frogg	9		1	" "	1														28/1/44	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$4,144.76	
TOTALS			51	53 = 104	TOTALS	39	16	28	12	7	1	1			2949	20	5			TOTALS	8621	4821		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September, 1944.

Principal G.E. Trudeau

Dated 6th October 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G.E. Trudeau
Indian Agent

Dated at Norway House

this 12th October 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	13	1		Cross Lake					1				1	Carpentry, Farming	60	6/9/38	92	20	
134	Jehn W. McKay	13	1		" "					1				1	gen. work	50	7/10/38	92	20	
136	David Menow	12	1		Norway Hse					1				1	" "	50	4/9/39	92	20	
142	George G. Halerew	13	1		Cross Lake						1			1	" "	60	1/4/40	92	20	
146	George Hamilton	12	1		" "					1				1	" "	50	1/1/40	92	20	
149	Narcisse Ross	12	1		" "					1				1	" "	60	1/1/40	92	20	
152	Raymond Menias	12	1		" "					1				1	" "	50	2/1/40	92	20	
153	Thomas McKay	12	1		" "					1				1	" "	50	2/1/40	92	20	
154	George Ross	13	1		" "					1				1	" "	60	2/1/40	92	20	
158	William Richard	13	1		" "					1				1	" "	60	2/1/40	92	20	
160	S. Wm Blacksmith	13	1		" "					1				1	" "	60	10/9/40	92	20	
161	Alex. McKay	13	1		" "					1				1	" "	60	8/2/40	92	20	
162	Andrew Yellowback	10	1		" "					1				1	" "	50	30/3/40	92	20	
168	Arthur Harper	12	1		Island Lke					1				1	" "	-	4/12/40	-	27	Has not returned to School
169	Billy Seett	11	1		Cross Lake					1				1	" "	50	10/9/40	92	20	
170	Nicodemus McKay	13	1		" "					1				1	" "	60	10/9/40	92	20	
171	Joseph Menow	11	1		Norway Hse					1				1	" "	50	25/9/40	92	20	
172	Paul Menow	9	1		" "					1				1	" "		5/9/40	92	20	
175	Lawrence Chubb	13	1		God's Lke					1				1	" "		30/9/40	-	5	Has not returned to School.
176	Thomas Okimaw	13	1		" "					1				1	" "	60	4/12/40	92	20	
177	Jehn Osborne	13	1		" "					1				1	" "	60	30/9/40	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
178	Walter Richard	11	1		Cross Lake					3				1	" "	50	23/9/40	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
179	Daniel Hamilton	9	1		" "					1				1	" "		28/12/40	92	20	
183	Herman Menias	13	1		Island Lke					1				1	" "	60	1/9/41	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
184	Simon Flett	12	1		" "									1	" "	60	1/9/41	92	20	
185	Joseph Blacksmith	9	1		Cross Lake					1				1	" "		1/9/42	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
186	Donald Celemb	9	1		" "					1				1	" "		1/9/42	86	6	At home on Dr. recommendation
187	Wm S. Halerew	9	1		" "					1				1	" "		1/9/42	92	20	
TOTALS			28				2	3	8	5	9	1		5				2386	506	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30th September 1944.

Principal G.E. Trudeau O.M.D.

Dated 6 October 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P.P. Longley
Indian Agent

Dated at Norway House

this 12 October 1944.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			2	3	8	5	9	1			514 6 3	Carpentry, farming and gen. work		5/9/42	2386	506	
188	Wilbert Menow	9	1		Norway Hse	1								1	" "		1/10/42	92	20	
189	Jehnnny Seatch	9	1		Cross Lake	1								1	" "		1/10/42	92	20	
190	Fred. R. Ross	9	1		" "	1								1	" "		1/9/43	92	20	
191	Jehn L. Robinson	9	1		" "	1								1	" "	60	1/9/43	92	20	
192	Frederic Apitagan	13	1		Norway House		1							1	" "		1/9/43	92	20	
193	Simon Hastings	14	1		God's Lake		1							1	" "		1/9/43	92	20	Discharged Sept. 30th.
194	Louis Miswagan	10	1		Norway Hse	1								1	" "		1/9/43	92	20	
195	Alfred Miswagan	13	1		" "		1							1	" "		1/9/43	92	20	
196	Joseph Miswagan	10	1		" "		1							1	" "		1/9/43	92	20	
197	Thomas Miswagan	9	1		" "		1							1	" "		15/9/43	92	20	
198	Frank Trout	7	1		Cross Lake	1								1	" "		15/10/43	92	20	
199	Stanley Richard	8	1		" "	1								1	" "		15/12/43	92	20	
200	Henry Hamilton	7	1		" "	1								1	" "		1/1/44	92	20	
201	Philip Ross	8	1		" "	1								1	" "		25/1/44	92	20	
202	Mathew Ross	6	1		" "	1								1	" "		9/2/44	92	20	
203	Baptist Robinson	7	1		" "	1								1	" "		28/5/44	92	20	
204	Angus Blacksmith	11	1		" "	1								1	" "		29/5/44	92	20	
205	Alpheus Garrick	8	1		" "	1								1	" "		17/8/44	45 44	20	
206	Simeon Garrick	6	1		" "	1								1	" "		17/8/44	45 44	20	
207	Joseph Andre. A. Ross	7	1		" "	1								1	" "		17/8/44	45 44	20	TOTAL number of days in Quarter.....
208	Joseph Monias	7	1		Island Lake	1								1	" "		23/8/44	39 38	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
209	Walter Nanawin	12	1		Poplar River	1				1				1	" "	60	1/sept/44	30	20	
210	Percy Douglas	9	1		" "		1							1	" "		1/9/44	30	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
211	Nerbert Hudson	10	1		" "	1								1	" "		1/9/44	30	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
TOTALS			52				15	11	10	5	10	1		17 238 4			TOTALS	4178	966	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30th September 19 44

Principal G. E. Lindcay

Dated 6th October 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. S. B. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 12th October 19 44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward		52			15	11	10	5	10	1			1723	8	4	Sewing, knitting &		4178	966							
0127	Justine McKay	15		1	Cross Lake							1		1			cooking & general	60	-10/35	92	20						
0131	Bernadette Scotch	14		1	" "							1		1			House work	50	13/11/35	92	17	Was ill					
0139	Iona Menow	14		1	Norway Hse				1					1			" "	-	- /10/38	60	/ -	Has not yet returned. Ill.					
0145	Josephine Ross H.	15		1	Cross Lake							1		1			" "	40	1/10/39	92	20						
0147	Blanche Hamilton	14		1	" "					1				1			" "	60	2/1/40	92	20						
0151	Josephine McKay	14		1	" "						1			1			" "	60	6/1/40	92	20						
0152	Jane M. Beardy	13		1	" "						1			1			" "	60	6/1/40	92	20						
0156	Vieteria Thomas	14		1	" "							1		1			" "	60	2/1/40	92	20						
0157	Adele Trout	13		1	" "						1			1			" "	60	2/1/40	92	20						
0158	Bethsie Osborne	13		1	" "					1				1			" "	60	28/12/39	92	20						
0161	Clemence Cook	13		1	" "						1			1			" "	60	2/1/40	92	20						
0162	Frances Cook	12		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20						
0163	Clara Jane Scotch	11		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20						
0164	Andrina Blacksmith	12		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20						
0165	Ida Mason	12		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20						
0166	Annie McKay	12		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20						
0167	Ida Thomas	12		1	" "					1				1			" "	-	2/1/40	-	-	At home on Doctor's order.					
0168	Eva Menow	12		1	Norway Hse	1								1			" "	50	2/1/40	92	20						
0170	Dinah North	12		1	Cross Lake						1			1			" "	50	2/1/40	92	20						
0172	Myrtle Hamilton	10		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....					
0173	Jane Miller	9		1	" "	1								1			" "	4/12/39	92	20							
0174	Harriet Halcrow	13		1	" "						1			1			" "	50	2/1/40	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
01777	Jane McKay	11		1	" "	1								1			" "	1/9/40	80	-111.	-111.	At home on Dr's order					
0179	Roberta Papaunakes	13		1	Norway Hse							1		1			" "	1/4/40	60	-	-	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....					
0184	Christie McKay	9		1	Cross Lake	1								1			" "	1/9/41	92	18	18	was ill					
0185	Mary Ann Scott	9		1	" "	1								1			" "	12/3/42	92	19	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....					
0188	Elisabeth Cook	9		1	" "	1								1			" "	1/9/42	92	19	19	Was ill					
TOTALS			52	27		TOTALS						15	17	11	16	15	4	1		1741	17	4		TOTALS	6494	1419	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6498

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30th September 1944.

Principal G. B. Tindican C.M.P.

Dated 6th October 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. B. B. B.
Deputy Agent

Dated at Norway House
this 12th October 1944.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		52	57		15	17	11	16	15	4	1		17	41	17	4		Sewing, knitting & cooking & H. work	50	1/9/42	92	20	
0189	Christina Colomb	11		1	Cross Lake	1									1				" 22 "		1/9/42	92	19	was ill
0190	Grieta Beardy	9		1	" "	1									1				" "		1/9/42	92	20	
0191	Mabel Ross	9		1	" "	1									1				" "		1/9/42	92	20	
0192	Therese Papaunaken	9		1	Norway Hse				1						1				" "		1/9/42	60	-	Back to school on Oct. 1st.
0193	Ila Monias	9		1	Cross Lake	1										1			" "		1/9/42	92	20	
0194	Margaret J. Cook	9		1	" "	1									1				" "		20/4/43	92	20	
0195	Emilie Dixon	9		1	Norway Hse			1							1				" "		1/9/43	92	20	
0196	Therese Evans	13		1	" "					1					1				" "	60	3/9/43	92	20	
0197	Mathilda Monias	13		1	" "					1					1				" "	60	1/9/43	92	20	
0198	Dorothy Evans	9		1	" "			1							1				" "		3/9/43	92	20	
0199	Sarah Monias	9		1	" "	1									1				" "		1/9/43	92	20	
0200	Christie Wesley	11		1	" "	1									1				" "	50	1/9/43	92	20	
0201	Jeanette Wesley	9		1	" "	1									1				" "		1/9/43	92	20	
0202	Lilian Bruce	15		1	Poplar River					1					1				" "	60	1/9/43	92	20	
0203	Mennie Douglas	13		1	" "			1							1				" "	50	1/9/43	92	20	
0204	Annie Menow	9		1	Norway Hse	1									1				" "		1/9/43	92	20	
0205	Mary Ann Beardy	8		1	" "	1											1		" "		1/9/43	92	20	
0206	Eleanor Sinclair	9		1	Cross Lake	1									1				" "		1/9/43	92	20	
0207	Christina Sinclair	7		1	" "	1									1				" "		1/9/43	92	20	
0208	M. Elma Ross	7		1	" "	1									1				" "		18/9/43	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
0209	Agnes Linda McKay	9		1	" "	1									1				" "		30/12/43	92	20	AGGREGATE number of days pupils in
0210	Frances Apitagan	15		1	Fisher River						1				1				" "		1/9/43	60	-	Has not returned to school
0211	Lilian Jack	9		1	Cross Lake	1									1				" "		26/1/44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0212	Noraety Frogg	9		1	" "	1									1				" "		28/1/44	92	20	
0213	Mary Monias	7		1	Norway Hse	1											1		" "		24/8/44	38	42	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
0214	Margaret Hudson	7		1	Poplar River	1									1				" "		25/8/44	37	42	
0215	Betty Hudson	6		1	" "	1									1				" "		25/8/44	37	42	
TOTALS			52	54		30	23	12	17	57	5	2		28	54	19	5				TOTALS	8720	1918	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30th September 1944.

Principal G. E. Turdcan

Dated 6th October 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. Bailey
Indian Agent

Dated at Norway House
this 12th October 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Nerwa House Agency St Joseph's Cross Lake Ind. Res School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		52	54		30	23	12	17	17	5	2						8720	1918	
0216	Isabelle Hudson	15			1 Poplar River				1							60	17/8/44	45	42	20
0217	*Dora Miller	10			1 Cross Lake	1											17/8/44	45	42	20
0218	*Violet Thomas	9			1 " "	1											17/8/44	45	42	20
	Exhaustorys																			
0219	*H. Panderys Ross	7			1 " "	1											17/8/44	45	42	20
TOTALS						52	58	110	TOTALS	33	23	12	17	17	5	2		8888	1998	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter. 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 8888 8934

AVERAGE attendance of pupils during quarter. 96.6 97.1

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. 4248.12 44,226.25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake School for the Quarter

ended December 31 at 1944

Principal G. B. Indrean

Dated December 30 th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House
this 10th January 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 /

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	13	1		Cross Lake					1					1			Carpentry, farming	200	6/9/38	92	57		
134	Jehn W. McKay	13	1		" "				1						1			& gen. work	180	7/10/38	92	57		
136	David Menow	12	1		Norway Hse				1						1			" "	180	4/9/39	92	57		
142	George G. Halerow	14	1		Cross Lake					1					1			" "	200	1/4/40	92	57		
146	George Hamilton	12	1		" "				1						1			" "	180	1/3/40	92	57		
1449	Narcisse Ross	12	1		" "				1							1		" "	180	1/2/40	92	57		
152	Raymond Monias	12	1		" "				1						1			" "	180	1/3/40	92	57		
153	Thomas McKay	11	1		" "				1						1			" "	180	2/3/40	92	57		
154	George Ross	13	1		" "				1						1			" "	200	2/1/40	92	57		
158	William Richard	13	1		" "				1						1			" "	200	2/1/40	92	57		
160	S.W. Blacksmith	13	1		1 1				1							1		" "	180	10/9/40	92	56	Was sick	
161	Alex. McKay	13	1		" "				1						1			" "	200	8/2/40	92	57		
162	Andrew Yellowback	10	1		" "					1					1			" "	100	30/3/40	92	57		
168	Arthur Harper	12	1		Island Lake				1						1			" "	-	4/12/40	-	6	Has not returned to school	
169	Billy Scott	11	1		Cross Lake				1							1		" "	150	10/9/40	92	57		
170	Nicodemus McKay	13	1		" "				1							1		" "	180	10/9/40	92	57		
171	Joseph Menow	11	1		Norway Hse				1						1			" "	150	25/9/40	92	57		
172	Paul Menow	9	1		" "				1						1			" "		5/9/40	92	57		
175	Lawrence Chubb	13	1		God's Lake				1						1			" "		30/9/40	-	-	Has not returned to school Discharged Dec. 31/44	
176	Thomas Okimaw	13	1		" "					1					1			" "	180	4/12/40	92	57		
177	John Osborne	13	1		" "				1						1			" "	200	30/9/40	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....	
178	Walter Richard	11	1		Cross Lake				1							1		" "	150	23/9/40	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
179	Daniel Hamilton	9	1		" "				1						1			" "	-	28/12/40	92	57		
183	Herman Monias	13	1		Island Lke				1							1		" "	180	1/9/41	92	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
184	Simon Flett	12	1		" "				1							1		" "	180	1/9/41	92	57		
186	Donald Colomb	9	1		Cross Lake	1										1		" "		1/9/42	32	12	Was home	
185	Joseph Blacksmith	9	1		" "	1										1		" "		1/9/42	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
187	W. S. Halerow	9	1		" "				1						1			" "		1/9/42	92	57		
TOTALS			28		TOTALS	2	3	8	5	9	1				13	7	8		TOTALS		2,332	1436		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake School for the Quarter ended 31st December 19 44

Principal G. E. Trudeau O.M.C.

Dated 30th December 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1944 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		28			2	3	8	5	9	1			13	7	8	Carpentry, farming		2,332	1436			
188	Wilbert Menow	9	1		Norway Hse	1										1	& gen. work	5/9/42	92	57			
189	Jehnnny Saatch	9	1		Cross Lake	1								1			" "	1/10/42	92	57			
190	Fred. R. Ross	9	1		" "	1										1	" "	1/10/42	92	57			
191	J.L.Robinson	9	1		" "		1							1			" "	1/9/43	92	57			
192	Fred.Apitagan	13	1		Fisher River			1						1			" "	1/9/43	92	57			
194	Louis Miswagan	10	1		Norway Hse		1							1			" "	17/9/43	92	57			
195	Alfred Miswagan	13	1		" "		1							1			" "	1/9/43	92	57			
196	Joseph Miswagan	10	1		" "		1							1			" "	1/9/43	92	57			
197	Thomas Miswagan	9	1		" "		1							1			" "	15/9/43	92	57			
198	Frank Trout	7	1		Cross Lake	1								1			" "	15/10/43	92	57			
199	Stanley Richard	8	1		" "	1								1			" "	15/12/43	92	57			
200	Henry Hamilton	7	1		" "	1									1		" "	1/1/44	92	57			
201	Philip Ross	8	1		" "	1								1			" "	25/1/44	92	57			
202	Mathew Ross	6	1		" "	1									1		" "	9/2/44	92	57			
203	Baptiste Robinson	7	1		" "	1								1			" "	28/5/44	92	57			
204	Angus Blacksmith	11	1		" "	1									1		" "	29/5/44	92	57			
205	Alpheus Gariok	8	1		" "	1								1			" "	17/8/44	92	57			
206	Simeon Gariok	6	1		" "	1									1		" "	17/8/44	92	57			
207	Joseph A. Ross	7	1		" "	1									1		" "	17/8/44	92	57			
208	Joseph McDougall	7	1		Island Lake	1								1			" "	23/8/44	92	36	was ill		
209	Walter Nanawin	12	1		Poplar River					1				1			" "	1/9/44	92	44	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
210	Percy Douglas	9	1		" "		1							1			" "	1/9/44	92	57			
211	Norbert Hudson	10	1		" "	1									1		" "	1/9/44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
TOTALS			51		TOTALS	16	10	9	5	10	1			27	9	15		TOTALS	4,448	2613	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake School for the Quarter ended 31 st December 1944.

Principal G.E. Trudeau

Dated 30 th December 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		51			16	10	9	5	10	1				27	9	15	Sewing, knitting,			4448	2613		
0127	Justine McKay	15		1	Cross Lake						1				1			cooking & general	175	-/10/35	92	57		
0131	Bern. Scatch	14		1	" "						1				1			house work	175	13/11/35	92	57		
0139	Iona Menow	14		1	Norway Hse				1							1		" "	100	-/10/38	60	40	Came back November 1st.	
0145	Josephine Ross Ham..	15		1	Cross Lake						1				1			" "	175	1/10/39	92	57		
0147	Blanche Hamilton	14		1	" "					1					1			" "	175	2/1/40	92	57		
0151	Josephine McKay	14		1	" "					1					1			" "	175	6/1/40	92	57		
0152	Jane Mary Beardy	13		1	" "					1					1			" "	175	6/1/40	92	57		
0156	Victoria Thomas	14		1	" "					1					1			" "	175	2/1/40	92	57		
0157	Adele Trout	13		1	" "					1						1		" "	150	2/1/40	92	50	Was ill	
0158	Bethsie Osborne	13		1	" "				1						1			" "	175	28/12/39	92	57		
0161	Clemence Cook	13		1	" "				1							1		" "	175	2/1/40	92	57		
0162	Frances Cook	13		1	" "				1						1			" "	150	2/1/40	92	57		
0163	Clara J. Scatch	11		1	" "				1						1			" "	150	2/1/40	92	57		
0164	Andrina Blacksmith	12		1	" "				1						1			" "	150	2/1/40	92	57		
0165	Ida Mason	12		1	" "				1						1			" "	150	2/1/40	92	57		
0166	Annie McKay	12		1	" "				1							1		" "	150	2/1/40	92	57		
0167	Ida Thomas	12		1	" "				1						1			" "	-	2/1/40	92	6-	At home on Doctor's order.	
0168	Eva Menow	12		1	Norway Hse			1								1		" "	150	2/1/40	92	57		
0170	Dinah North	12		1	Cross Lake				1						1			" "	150	2/1/40	92	57		
0172	Myrtle Hamilton	10		1	" "				1						1			" "	100	2/1/40	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....	
0173	Jane Miller	9		1	" "			1								1		" "		4/12/39	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0174	Harriet Halorow	13		1	" "				1						1			" "	150	1/9/40	92	57		
0177	Jane McKay	11		1	" "			1								1		" "		1/4/40	-	2-	At home on doctor's order.	
0179	Roberta Paupanakes	13		1	Norway Hse						1				1			" "	175	1/4/40	92	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0184	Christie McKay	9		1	Cross Lake			1							1			" "		1/9/41	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0185	Mary Ann Scott	9		1	" "			1								1		" "		12/3/42	92	57		
0188	Elisabeth Cook	10		1	" "			1								1		" "		1/9/42	92	57		
TOTALS			51	27	TOTALS	1616	9	17	15	4	1				27	2724		TOTALS		6716	4014			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 31 st December 19 44

Principal

G.B. Trudeau O.M.I.

Dated 30 th December 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		51	27		16	16	9	17	15	4	1		2727	24	Sewing, knitting, Cooking & H. work		6716	4014	
0189	Christina Colomb	11		1	Cross Lake	1								1			1/9/42	92	57	
0190	Greita Beardy	9		1	" "	1								1			1/9/42	92	57	
0191	Mabel Ross	9		1	" "		1							1			1/9/42	92	57	
0192	Therese Paupanakes	9		1	Norway Hse				1					1			1/9/42	92	57	
0193	Ila Monias	9		1	Cross Lake	1								1			1/9/42	92	57	
0194	Margaret Cook	9		1	" "	1	X							1			20/4/43	92	57	
0195	Emelie Dixon	9		1	Norway Hse			1						1			1/9/43	92	57	
0196	Therese Evans	13		1	" "						1			1		150	3/9/43	92	57	
0197	Mathilda Monias	13		1	" "					1				1		150	1/9/43	92	57	
0198	Dorothy Evans	9		1	" "			1						1			3/9/43	92	57	
0199	Sarah Monias	9		1	" "	1								1			1/9/43	92	57	
0200	Christie Wesley	11		1	" "	1								1			1/9/43	92	57	
0201	Jeanette Wesley	9		1	" "	1								1			1/9/43	92	57	
0202	Lillian Bruce	15		1	Poplar River					1				1		175	1/9/43	92	57	
0203	Minnie Douglas	13		1	" "		1							1		150	1/9/43	92	57	
0204	Annie Menow	9		1	Norway Hse		1							1			1/9/43	92	57	
0205	Mary Ann Beardy	8		1	" "	1									1		1/9/43	92	56	
0206	Eleanor Sinclair	9		1	Cross Lake	1								1			1/9/43	92	57	
0207	Christina Sinclair	7		1	" "	1								1			1/9/43	92	57	
0208	M. Elma Ross	7		1	" "	1								1			18/9/43	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....
0209	Agnes Linda McKay	9		1	" "	1								1			30/12/43	92	57	
0210	Frances Apitagan	15		1	Fisher River								1	1			1/9/43	-	-	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Discharged 31st Dec. 1944
0211	Lillian Jack	9		1	Cross Lake	1								1			26/1/44	92	57	
0212	Noraety Frogg	9		1	" "	1								1			28/1/44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0213	Mary Monias	7		1	Norway Hse	1									1		24/8/44	92	57	
0214	Margaret Hudson	7		1	Poplar River	1								1			24/8/44	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0215	Betty Hudson	6		1	" "	1								1			25/8/44	92	57	
	TOTALS		51	54	TOTALS	31	22	10	18	17	5	1	1	42	3627		TOTALS	9,108	5,495	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Cross Lake



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 31 st December 1944.

Principal G.E. Judson O.M.B.

Dated 30 th December 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 at December 194 4

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		51	54		31	22	10	18	17	5	1	1	42	36	27			9,108	5,495			
0216	Isabelle Hudson	15		1	Poplar River		1										1	175	17/8/44	92	57		
0217	Dora Miller	10		1	Cross Lake	1								1					17/8/44	92	57		
0218	Violet Thomas	9		1	" "	1									1				17/8/44	92	57		
0219	H. Pandorys Ross	7		1	" "	1										1			17/8/44	92	57		
0220	* Elsie D'Arcis	11		1	God's Lake				1					1					20/9/44	17	12	Sick at Hospital	
0221	* Margaret D'Arcis	7		1	" "	1								1					20/9/44	92	56		
0222	* May D'Arcis	4		1	" "	1								1					20/9/44	92	41		
TOTALS						51	61	112	19					46	37	29		TOTALS		9677	5832		
																		TOTAL number of days in Quarter...92....					
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....9,108		9677			
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....105.18					
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$4,601.80					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92...

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 9,108 9677

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 105.18

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$4,601.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended March 31st 1945.

Principal G. S. Jurek

Dated March 29 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. L. L. L.
Indian Agent

Dated at Norway House

this 4th April 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqs. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1945

REPORT of the																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	13	1		Cross Lake				1					1				Carpentry, farming	250	6/9/38	90	57	Has not returned to school	
134	John W. McKay	13	1		" "			1						1				& gen. work	200	7/10/38	90	57		
136	David Menow	12	1		Norway Hse			1						1				" "	200	4/9/39	90	57		
142	George G. Halcrow	14	1		Cross Lake				1					1				" "	250	1/4/40	90	57		
146	George Hamilton	12	1		" "				1					1				" "	200	1/4/ 40	90	57		
149	Narcisse Ross	12	1		" "				1					1				" "	200	1/1/40	90	57		
152	Raymond Monias	12	1		" "				1					1				" "	200	1/1/40	90	57		
153	Thomas McKay	11	1		" "				1					1				" "	200	1/1/40	90	57		
154	George Ross	13	1		" "				1						1			" "	250	2/ 1/ 40	90	57		
158	William Richard	13	1		" "				1						1			" "	250	2/1/40	90	57		
160	S.W. Blacksmith	13	1		" "			1							1			" "	200	10/9/40	90	57		
161	Alex. McKay	13	1		" "			1						1				" "	250	8/2/40	90	57		
162	Andrew Yellowback	10	1		" "				1					1				" "	170	30/3/40	90	57		
168	Arthur Harper	12	1		Island Lke			1							1			" "	-	4/12/40	-	7-		
169	Billy Scott	11	1		Cross Lake			1							1			" "	170	10/9/40	90	57		
170	Nicodemus McKay	13	1		" "				1						1			" "	250	10/9/40	90	57		
171	Joseph Menow	11	1		Norway Hse			1						1				" "	170	25/9/40	90	57		
172	Paul Menow	9	1		" "				1					1				" "		5/9/40	90	57		
176	Thomas Okimaw	13	1		God's Lke				1					1				" "	200	4/12/40	90	57		
177	John Osborne	13	1		" "				1					1				" "	250	30/9/40	90	57		
178	Walter Richard	11	1		Cross Lake			1							1			" "	170	23/9/40	90	57		
179	Daniel Hamilton	9	1		" "			1						1				" "		28/12/40	90	57		
183	Norman Monias	13	1		Island Lke			1							1			" "	250	1/9/41	90	57		
184	Simon Flett	12	1		" "			1						1				" "	200	1/9/41	90	57		
186	Donald Colomb	9	1		Cross Lake			1							1			" "		1/9/42	90	53		
185	Jos. Blacksmith	9	1		" "			1						1				" "		1/9/42	90	57		
187	W.S. Halcrow	9	1		" "				1						1			" "		1/9/42	90	57		
188	Wilbert Menow	9	1		Norway Hse	1									1			" "		5/9/42	90	57		
TOTALS			28		TOTALS	2	4	7	5	9	1			11	10	7		TOTALS			2430	1535		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House, Manitoba. Agency

REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		28			2	4	7	5	9	1				11	10	7			2430	1535				
189	Johnny Scatch	9	1		Cross Lake	1									1					1/10/42	90	57			
190	Fred.R.Ross	9	1		" "		1									1				1/10/42	90	57			
191	J.L.Robinson	9	1		" "		1								1					1/9/43	90	57			
192	Fred. Apitagan	13	1		Fisher River			1							1			200		1/9/43	90	57			
194	Louis Miswagan	10	1		Norway Hse		1								1					1/9/43	90	57			
195	Alfred Miswagan	13	1		" "		1								1					1/9/43	90	57			
196	Joseph Miswagan	10	1		" "		1								1					1/9/43	90	57			
197	Thomas Miswagan	9	1		" "		1								1					15/9/43	90	57			
198	Frank Trout	7	1		Cross Lake	1									1					15/10/43	90	57			
199	Stanley Richard	8	1		" "		1								1					15/12/43	90	57			
200	Henry S.Hamilton	7	1		" "		1									1				1/1/44	90	57			
201	Philip Ross	8	1		" "										1					25/1/44	90	57			
202	Mathew Ross	6	1		" "		1										1			9/2/44	90	55	Was ill		
203	Baptiste Robinson	7	1		" "		1								1					28/5/44	90	54	" "		
204	Angus Blacksmith	11	1		" "		1										1			29/5/44	90	57			
205	Alpheus Garrick	8	1		" "		1								1					17/8/44	90	53	Was sick		
206	Simeon Garick	6	1		" "		1										1			17/8/44	90	53	" "		
207	Joseph A.Ross	7	1		" "		1								1					17/8/44	90	56	" "		
208	John McDougall	7	1		Island Lake	1									1					23/8/44	29	12	Left for N.H.Hospital Jan.29.		
209	Walter Nanawin	12	1		Poplar River					1					1			200		1/9/44	90	57	and is still there TOTAL number of days in Quarter.....		
210	Percy Douglas	9	1		" "			1							1					1/9/44	90	57			
211	Norbert Hudson	10	1		" "		1										1			1/9/44	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
212	Henry River Blacksmith	7	1		Cross Lake	1											1			1/1/45	90	57			
213	Joseph James McKay	6	1		" "		1										1			1/1/45	90	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
214	Allan O.Papaunakes	6	1		" "		1								1					1/1/45	90	53	" "		
215	Eddie Yelloback	6	1		" "		1										1			5/2/45	54	38	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
	TOTALS		54		TOTALS	19	11	8	5	10	1				28	13	13			TOTALS	4673	2929			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 31st March 1945.

Principal G. B. Furdman, C.M.A.

Dated 29th March 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. L. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 4th April 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake School for the Quarter ended March 31st 1945.

Principal

J. B. Trudeau O.M. V.

Dated March 29th 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. G. L. L. L.
Indian Agent

Dated at Norway House
this 4th April 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

Norway House, Manitoba Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1945

REPORT of the																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		54			19	11	8	5	10	1				28	13	13				4,673	2929		
0127	Justine McKay	15		1	Cross Lake							1			1				Sewing, knitting,	225	-/10/35	90	57	
0131	Bennadette Scatch	14		1	" "						1				1				cooking & general	225	13/11/35	90	57	
0139	Iona Menow	14		1	Norway Hse			1								1			house work	225	-/10/38	90	57	
0145	Josephine R. Hamilton	15		1	Cross Lake						1				1				" "	225	1/10/39	90	57	
0147	Blanche Hamilton	14		1	" "					1						1			" "	225	2/1/40	90	57	
0151	Josephine McKay	14		1	" "					1					1				" "	225	6/1/40	90	57	
0152	Jane Mary Beardy	13		1	" "					1					1				" "	200	6/1/40	90	57	
0156	Victoria Thomas	14		1	" "					1					1				" "	225	2/1/40	90	57	
0157	Adele Trout	13		1	" "					1					1				" "	200	2/1/40	90	57	
0158	Bethsie Osborne	13		1	" "				1						1				" "	200	28/12/39	90	57	
0161	Clemence Cook	13		1	" "				1						1				" "	200	2/1/40	90	57	
0162	Frances Cook	12		1	" "				1							1			" "	200	2/1/40	90	57	
0163	Clara J. Scatch	11		1	" "				1						1				" "	180	2/1/40	90	57	
0164	Andrina Blacksmith	12		1	" "				1						1				" "	200	2/1/40	90	57	
0165	Ida Mason	12		1	" "				1						1				" "	200	2/1/40	90	57	
0166	Annie McKay	12		1	" "				1							1			" "	200	2/1/40	90	57	
0167	Ida Thomas	12		1	" "			1							1				" "	-	2/1/40	- 7 -	-	At home on Doctor's order.
0168	Eva Menow	12		1	Norway Hse		1										1		" "	180	2/1/40	90	57	
0170	Dinah North	12		1	Cross Lake				1							1			" "	180	2/1/40	90	57	
0172	Myrtle Hamilton	10		1	" "				1						1				" "	100	2/1/40	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
0173	Jane Miller	9		1	" "			1							1				" "		4/12/39	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0174	Harriet Halorow	13		1	" "				1							1			" "	200	1/9/40	90	57	
0177	Jane McKay	11		1	" "			1								1			" "		1/4/40	- 3 -	-	At home on Doctor's order.
0179	Roberta Papaunakes	13		1	Norway Hse						1				1				" "	225	1/4/40	90	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0184	Christie McKay	9		1	Cross Lake		1								1				" "		1/9/41	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0185	Mary Ann Scott	9		1	" "			1									1		" "		12/3/42	90	57	
0188	Elisabeth Cook	10		1	" "			1								1			" "		1/9/42	90	57	
TOTALS			54	27	TOTALS	19	17	9	16	15	4	1			34	24	22	2		TOTALS	6923	4354		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake St. Joseph's Residential School for the Quarter ended March 31st 19 45

Principal G. E. Tudekew O.M.V.

Dated March 29th 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. E. Tudekew
Principal

Dated at Norway House

this 4th April 19 45

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

Norway House, Manitoba Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REPORT OF THE		CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair		Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		54	27		19	17	9	16	15	4	1			34	24	21	2			6923	4354			
0189	Christina Colomb	11		1	Cross Lake		1									1					150	1/9/42	90	57	
0190	Greita Beardy	9		1	" "	1										1						1/9/42	90	53	Was sick
0191	Mabel Ross	9		1	" "		1									1						1/9/42	90	57	
0192	Therese Papaunakes	9		1	Norway Hse		1									1						1/9/42	90	54	Was sick
0193	Ila Monias	9		1	Cross Lake		1									1						1/9/42	90	57	
0194	Margaret Cook	9		1	" "	1										1						20/4/43	90	55	Was sick
0195	Emelie Dixon	9		1	Norway Hse				1							1						1/9/43	90	57	
0196	Therese Evans	13		1	" "							1				1					180	3/9/43	90	57	
0197	Mathilda Monias	13		1	" "					1							1				180	1/9/43	90	57	
0198	Dorothy Evans	9		1	" "			1								1						1/9/43	90	57	
0199	Sarah Monias	9		1	" "	1										1						1/9/43	90	57	
0200	Christie Wesley	11		1	" "	1										1						1/9/43	90	57	
0201	Jeanette Wesley	9		1	" "	1										1						1/9/43	90	57	
0202	Lilian Bruce	15		1	Poplar River						1					1					200	1/9/43	90	57	
0203	Minnie Douglas	13		1	" "			1								1					175	1/9/43	90	57	
0204	Annie Menow	9		1	Norway Hse		1										1					1/9/43	90	57	
0205	Mary Ann Beardy	8		1	" "	1												1				1/9/43	90	54	Was sick
0206	Eleanor Sinclair	9		1	Cross Lake	1										1						1/9/43	90	55	" "
0207	Christina Sinclair	7		1	" "	1										1						1/9/43	90	55	" "
0208	M. Elma Ross	7		1	" "	1										1						18/9/43	90	50	TOTAL number of days in Quarter.....
0209	Agnes Linda McKay	9		1	" "	1										1						30/12/43	90	56	" "
0211	Lilian Jack	9		1	" "	1										1						26/1/44	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0212	Noraety Frogg	9		1	" "	1											1					28/1/44	90	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0213	Mary Monias	7		1	Norway Hse	1												188				24/8/44	90	57	
0214	Margaret Hudson	7		1	Poplar River	1										1						24/8/44	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0215	Betty Hudson	6		1	" "	1											1					25/8/44	90	57	
0216	Isabelle Hudson	15		1	" "						1								1		225	17/8/44	90	57	
TOTALS			54	54	TOTALS	34	24	10	18	16	5	1			53	29	22	4				TOTALS	9353	5871	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended March 31st 1945.

Principal J. B. Lubeau am. v.

Dated March 29th 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. F. G. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 4th April 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

Norway House, Manitoba Agency
 REPORT of the St Joseph's Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REPORT OF THE																									
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		54	54		34	24	10	18	16	5	1			53	29	22	4			9353	5871			
0217	Dora Miller	10		1	Cross Lake	1									1						17/8/44	90	31	Was ill	
0218	Violet Thomas	9		1	" "	1										1					17/8/44	90	55	" "	
0219	H. Pandorys Ross	7		1	" "	1											1				17/8/44	90	57		
0220	Elsie D'arcis	11		1	God's Lake				1						1						20/9/44	90	57		
0221	Margaret D'arcis	7		1	" "	1									1						20/9/44	90	57		
0222	May D'arcis	4		1	" "	1									1						20/9/44	90	45		
0223	M. Reine Scatch	7		1	Cross Lake	1										1					1/1/45	90	53	Was sick	
	M. Bertha Maskego																								
0224	M. Bertha Maskego	7		1	Norway Hse	1									1						3/1/45	87	56		
0225	Mabel Eve Blacksmith	8		1	Cross Lake	1											1				5/1/45	85	53	Was sick.	
																							TOTAL number of days in Quarter...90		
																							AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10,155		
																							AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....112.83		
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
																							84,936.31		
																							5359.42		
																							2000		
TOTALS			54	63	117	TOTALS		42	24	10	19	16	5	1	58		31	24	4	TOTALS		10,155	6335		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter...90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...10,155

AVERAGE attendance of pupils during Quarter...112.83

AMOUNT of per capita grant due for Quarter...\$

\$4,936.31
 Sp. In. 423.11
 5359.42
 Less Adm. 3000
 2359.42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter

ended 30th June 1945

Principal G. E. Trudeau M. J.

Dated 30th June 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. S. [Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 14th July 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1945

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
133	Wilfrid Ross	14	1		Cross Lake					1					1			Carpentry, farming	225	6/9/38	91	51	There was no class in
134	John W. McKay	14	1		" "					1					1			& gen work	175	7/10/38	91	51	
136	David Menow	13	1		" "					1					1			" "	225	4/9/39	91	51	The last week of May
142	George G. Halcrow	15	1		" "					1					1			" "	225	1/1/40	91	51	on account of <u>Tensile Clinic</u>
146	George Hamilton	13	1		" "					1					1			" "	200	1/1/40	91	51	Discharged June 30 th
149	Narcisse Ross	13	1		" "					1					1			" "	225	1/1/40	91	51	
152	Raymond Monias	13	1		" "					1					1			" "	200	1/1/40	91	51	
153	Thomas McKay	12	1		" "					1					1			" "	225	2/1/40	91	51	
154	George Ross	14	1		" "					1					1			" "	225	2/1/40	91	51	Discharged June 30th
158	William Richard	14	1		" "					1					1			" "	200	10/9/40	91	51	
160	S.W. Blacksmith	14	1		" "					1					1			" "	225	8/2/40	91	52	
161	Alex. McKay	14	1		" "				1						1			" "	175	30/3/40	91	51	
162	Andrew Yellowback	11	1		" "					1					1			" "	-	4/12/40	-	8-	Has not returned to school
168	Arthur Harper	12	1		Island Lake				1						1			" "	200	10/9/40	91	51	
169	Billy Scott	12	1		Cross Lake				1						1			" "	225	10/9/40	91	51	Discharged June 30th
170	Nicodemus McKay	14	1		" "				1						1			" "	175	25/9/40	91	51	
171	Joseph Menow	12	1		Norway Hse				1						1			" "	175	5/9/40	91	51	
172	Paul Menow	10	1		" "				1						1			" "	225	4/12/40	91	51	
176	Thomas Okimaw	14	1		Ged's Lake				1						1			" "	225	30/9/40	91	51	Discharged June 30
177	Jehn Osborne	14	1		" "				1						1			" "	200	23/9/40	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
178	Walter Richard	12	1		Cross Lake				1						1			" "	-	28/12/40	91	51	
179	Daniel Hamilton	10	1		" "				1						1			" "	225	1/9/41	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
183	Norman Monias	14	1		Island Lake				1						1			" "	225	1/9/41	91	51	Discharged June 30th.
184	Simon Flett	13	1		" "				1						1			" "	-	1/9/42	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
185	Jos. Blacksmith	10	1		Cross Lake	1									1			" "	-	1/9/42	91	51	
186	Donald Colomb	10	1		" "				1						1			" "	-	1/9/42	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
187	W.S. Halcrow	10	1		" "				1						1			" "	-	1/9/42	91	51	
188	Wilbert Menow	10	1		Norway Hse				1						1			" "	-	5/9/42	91	51	
TOTALS			28		TOTALS	1	5	7	5	10					8	12	8		TOTALS	2457	1377		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30th June 1945.

Principal J. E. Tindeman Om. 2

Dated 30th June 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. Tindeman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 11 July 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's, Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward	28				1	5	7	5	10					8	12	8	Carpentry, farming		2457	1377		
189	Jehnnny Seatch	10	1		Cross Lake	1									1			& gen. work		1/10/42	91	51	
190	Fred. R. Ross	10	1		" "	1									1			" "		1/10/42	91	51	
191	J. L. Robinson	10	1		" "	1									1			" "		1/9/43	91	51	
192	Fred. Apitagan	14	1		Fisher River		1								1		200	" "		1/9/43	91	51	
194	Louie Misswagan	11	1		Norwayn Hse	1									1		175	" "		1/9/43	91	51	
195	Alfred Misswagan	14	1		" "	1									1		200	" "		1/9/43	91	51	
196	Joseph Misswagan	11	1		" "	1									1		175	" "		1/9/43	91	51	
197	Thomas Misswagan	10	1		" "	1									1			" "		15/9/43	91	51	
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake	1									1			" "		15/10/43	91	51	
199	Stanley Richards	9	1		" "	1									1			" "		15/12/43	91	51	
200	Henry S. Hamilton	8	1		" "	1									1			" "		1/1/44	91	51	
201	Philip Ross	9	1		" "	1									1			" "		25/1/44	91	51	
202	Mathew Ross	7	1		" "	1										1		" "		9/2/44	91	51	
203	Baptiste Robinson	8	1		" "	1									1			" "		28/5/44	91	51	
204	Angus Blacksmith	12	1		" "	1									1			" "		29/5/44	91	51	
205	Alpheus Garrick	9	1		" "	1									1			" "		17/8/44	91	51	
206	Simeon Garrick	7	1		" "	1										1		" "		17/8/44	91	51	
207	Joseph A. Ross	8	1		" "	1										1		" "		17/8/44	91	51	
209	Walter Nanawin	13	1		Peplar River					1					1		225	" "		1/9/44	91	51	
210	Percy Douglas	10	1		" "		1								1			" "		1/9/44	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
211	Norbert Hudson	11	1		" "	1									1			" "		1/9/44	91	51	
212	Hen. Rivers Blacksmith	7	1		Cross Lake	1										1		" "		1/1/45	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
213	J. James McKay	7	1		" "	1										1		" "		1/1/45	91	51	
214	Allan O. Papaumakes	7	1		" "	1									1			" "		1/4/45	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
215	Eddie Yellowback	7	1		" "	1									1			" "		5/2/45	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			53		TOTALS	16	13	8	5	11					2219	12		TOTALS		4732	2652		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th June 1945.

Principal G. E. Jukewam

Dated 30th June 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. F. Lyle
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 4th July 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3-

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		53			16	13	8	5	11				22	19	12		4732	2652				
3-46 0127	Justine McKay	16		1	Cross Lake							1		1			Sewing, knitting,	225	-/10/35	91	51	Wishes to come back to school	
0131	Bennadette Scotch	15		1	" "						1			1			cooking & general	225	13/11/35	91	51		
0139	Iona Menow	15		1	Norway Hse				1						1		house work	225	-/10/38	91	51		
0145	Josephine R. Hamilton	16		1	" "						1			1			" "	225	1/10/39	91	51	Discharged June 30th	
0147	Blanche Hamilton	15		1	" "					1				1			" "	225	2/1/40	91	51		
0151	Josephine McKay	15		1	" "					1				1			" "	225	6/1/40	91	51		
0152	Jane Mary Beardy	14		1	" "					1				1			" "	225	6/1/40	91	51		
0156	Victoria Thomas	15		1	" "					1				1			" "	225	2/1/40	91	51		
0157	Adele Trout	14		1	" "					1					1		" "	100	2/1/40	91	28	Was ill	
0158	Bethsie Osborne	14		1	" "				1					1			" "	225	28/12/39	91	51		
0161	Clemence Cook	14		1	" "				1						1		" "	225	2/1/40	91	51		
0162	Frances Cook	13		1	" "				1						1		" "	225	2/1/40	91	51		
0163	Clara Jane Scotch	12		1	" "				1					1			" "	200	2/1/40	91	51		
0164	Andrina Blacksmith	13		1	" "				1					1			" "	200	2/1/40	91	51		
0165	Ida Mason	13		1	" "				1					1			" "	200	2/1/40	91	51		
0166	Annie McKay	13		1	" "				1					1			" "	200	2/1/40	91	51		
0167	Ida Thomas	13		1	" "				1					1			" "	-	2/1/40	--	8	At home on Doctor's order	
0168	Eva Menow	13		1	Norway Hse	1										1	" "	200	2/1/40	91	51		
0170	Dinah North	13		1	Cross Lake				1					1			" "	175	2/1/40	91	50	Ill	
0172	Myrtle Hamilton	11		1	" "				1					1			" "	150	2/1/40	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....	
0173	Jane Miller	10		1	" "	1								1			" "	150	4/12/39	91	51		
0174	Harriet Halcrow	14		1	" "				1					1			" "	200	1/9/40	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0177	Jane McKay	11		1	" "	1								1			" "	--	1/4/40	--	--	Died at home in May.	
0179	Roberta Papaunakes	14		1	Norway Hse						1			1			" "	225	1/4/40	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0184	Christie McKay	10		1	Cross Lake	1								1			" "	150	1/9/41	91	51		
0185	Mary Ann Scott	10		1	" "	1									1		" "	150	12/3/42	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0188	Elizabeth Cook	11		1	" "	1									1		" "	150	1/9/42	91	51		
TOTALS			53	27	TOTALS	16	19	9	16	3	1			30	31	17	2	TOTALS	7007	3903			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 30th June 1945.

Principal J. E. Trudeau M. J.

Dated 30th June 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. Trudeau
Resident Agent

Dated at Norway House
this 14 July 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1945

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought forward		53	27		16	19	9	16	16	3	1			30	31	17	2		7007	3903		
0189	Christina Colomb	12		1	Cross Lake	1									1				175	1/9/42	91	51	
0190	Greita Beardy	10		1	" "	1									1					1/9/42	91	51	
0191	Mabel Ross	10		1	" "		1								1					1/9/42	91	51	
0192	Therese Papaunakes	10		1	Norway Hse				1						1					1/9/42	91	51	
0193	Ila Monias	10		1	Cross Lake		1								1					1/9/42	91	51	
0194	Margaret Cook	10		1	" "	1									1					20/4/43	91	51	
0195	Emelie Dixon	10		1	Norway Hse			1							1					1/9/43	91	51	
0196	Therese Evans	14		1	" "					1					1				225	3/9/43	91	51	
0197	Mathilda Monias	14		1	" "				1							1			225	1/9/43	91	51	
0198	Dorothy Evans	10		1	" "	1										1				1/9/43	91	51	
0199	Sarah Monias	10		1	" "	1									1					1/9/43	91	51	
0200	Christie Wesley	12		1	" "	1										1			200	1/9/43	91	51	
0201	Jeanette Wesley	10		1	" "	1									1					1/9/43	91	51	
0202	Lillian Bruce	16		1	Poplar River					1					1				225	1/9/43	91	51	Discharged June 30th.
0203	Minnie Douglas	13		1	" "		1								1				200	1/9/43	91	51	
0204	Annie Menow	10		1	Norway House		1								1					1/9/43	91	51	
0205	Mary AnnB Beardy	9		1	" "	1											1			1/9/43	91	51	
0206	Eleanor Sinclair	10		1	Cross Lake	1									1					1/9/43	91	51	
0207	Christina Sinclair	8		1	" "	1									1					1/9/43	91	28 7/4	Was sick
0208	M. Elma Ross	8		1	" "	1										1				18/9/43	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
0209	Agnes Linda McKay	10		1	" "	1									1					30/12/43	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0211	Lillian Jack	10		1	" "	1														26/1/44	91	51	
0212	Noraety Frogg	10		1	" "	1										1				28/1/44	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse	1											1			24/8/44	91	51	
0214	Margaret Hudson	8		1	Poplar River	1									1					24/8/44	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0215	Betty Hudson	7		1	" "	1										1				25/8/44	91	51	
0216	Isabelle Hudson	15		1	" "				1								1		225	18/8/44	91	51	
TOTALS			53	54	TOTALS	32	24	10	19	18	3	1			48	37	19	3		TOTALS	9464	5229	

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 30th June 1945.

Principal G. F. Trudeau M. J.

Dated 30th June 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. F. B. B. B.
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 4th July 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		53	54		32	24	10	19	18	3	1		48				9464	5229	
0217	Dora Miller	11			1 Cross Lake	1								1			17/8/44	91	51	
0218	Violet Thomas	10			1 " "	1								1			17/8/44	91	51	
0219	H.Pandorys Ross	8			1 " "	1										1	17/8/44	91	51	
0220	Elsie D'Arcis	12			1 God's Lake				1					1			20/9/44	91	51	
0221	Margaret D'Arcis	8			1 " "	1								1			20/9/44	91	51	
0222	May D'Arcis	5			1 " "	1								1			20/9/44	50	22	At Norway Hse Hospital May 24 to June 7th
0223	M.Reine Seaton	7			1 Cross Lake	1								1			1/1/45	70	36	Died at home June 21st of T.B.
0224	M.Bertha Maskego	7			1 Norway Hse	1								1			3/1/45	91	51	
0225	Mabel E.Blacksmith	8			1 Cross Lake	1										1	5/1/45	91	51	
Totals			53	53	63	40	24	10	20	18	3	1		53				10221		
TOTALS			53	53	63	TOTALS														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....91.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10,221.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....112.31.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

\$4,913.91

4913.56

421.16

5334.72

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30, 1952

Principal

E. B. Indemwom

Dated July 2, 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended June 30, 19 52.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in residence during Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
198	Frank Trout	14	1		Cross Lake										1	1	Carpentry, farming	190	15/10/43	91	56	
202	Matthew Ross	12	1		" "	1											& general work		9/2/44	91	56	
206	Simeon Garrick	14	1		" "					1						1			17/8/44	91	56	
207	Jos. A. Ross	14	1		" "			1								1			1/4/45	91	56	
214	Allan Papanakes	14	1		" "							1				1			1/4/45	91	56	
215	Eddie Yellowback	14	1		" "							1				1			5/2/45	91	56	
218	Didymus James	15	1		God's Lake					1						1			1/9/45	91	56	
220	William P. Ross	13	1		Cross Lake	1											1		1/9/45	91	56	
221	Alexis Thomas	15	1		" "							1					1		14/10/45	91	56	
222	John Wesley	14	1		Norway House	1											1		12/11/45	91	56	
225	Thomas A. Trout	13	1		Cross Lake		1									1			14/5/45	91	56	
226	Andrew McKay	14	1		" "			1									1		1/9/46	91	56	
227	Joseph Hamilton	13	1		" "			1									1		1/9/46	91	56	
233	Arthur Monias	13	1		Norway House				1							1			15/9/46	91	56	
237	Horace Isaac Ross	10	1		Cross Lake	1											1		31/1/47	91	56	
238	Jonah Budge	12	1		" "			1									1		19/2/47	91	56	
243	William Muskego	11	1		Norway House		1										1		1/9/47	91	56	
244	Maurice Scatch	12	1		Cross Lake				1								1		15/1/48	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
247	Jack Okinaw	11	1		God's Lake	1											1		26/9/48	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
248	Harold Balfour	14	1		Norway House			1									1		1/9/48	91	56	
252	Jacob Yellowback	12	1		Cross Lake		1										1		14/3/49	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
253	William Papanakes	11	1		" "			1									1		26/4/49	91	56	
254	Angus Paynder	13	1		Norway House			1									1		1/9/49	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
257	Carlson Flett	9	1		Island Lake		1										1		2/9/49	91	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
259	Stevens James	12	1		God's Lake		1										1		2/9/49	91	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
260	Isias Bee	11	1		" "		1										1		2/9/49	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
261	Luke Chubb	9	1		" "		1										1		2/9/49	91	56	
TOTALS			27		TOTALS	1	10	8	2	2	4					10	12	5	TOTALS	2457	1512	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter

ended June 2, 1952

Principal St. Judeau O.M.

Dated July 2, 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended June 30,

1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		27			1	1	10	8	2	2	4			10	12	5			2457	1512		
262	Victor Robinson	11	1		Cross Lake			1							1			12/9/49	91	56			
263	Boniface Mason	12	1		Island Lake			1							1			15/9/49	91	56			
266	Henry Miswagan	11	1		Norway House	1									1			15/9/49	91	56			
270	Stanley Okimaw	10	1		God's Lake	1									1			2/9/50	91	56			
271	Boniface Okimaw	9	1		" "	1										1		2/9/50	91	56			
272	Billy Trout	9	1		" "	1									1			2/9/50	91	56			
273	Jude James	9	1		" "	1									1			2/9/50	91	56			
274	Louis Watt	9	1		" "	1									1			2/9/50	91	56			
275	Mathias Harper	11	1		Island Lake	1									1			1/9/50	91	56			
276	Gordon Allan Beady	10	1		" "	1									1			1/9/50	91	56			
277	Ambrose Wood	9	1		" "	1									1			1/9/50	91	56			
278	Paul Emile Wood	8	1		" "	1									1			1/9/50	91	56			
279	Jerry Wood	8	1		" "	1									1			1/9/50	80	48	Deleted for explanation. In Norway House Hospital. Can be allowed Sept 8/52		
280	Marcel Flett	8	1		" "	1									1			1/9/50	91	56			
281	Peter Hart	9	1		Norway House	1									1			11/10/50	91	56			
282	Paul Hart	9	1		" "	1									1			11/10/50	91	56			
283	Jimmie Osborne	13	1		" "			1								1		27/2/51	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
284	Jos. Murray Osborne	11	1		" "	1										1		27/2/51	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
285	Joseph Osborne	9	1		" "	1									1			27/2/51	91	56			
286	Alex Maurice Harper	9	1		Island Lake	1									1			4/9/51	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
287	Benjamin Bee	12	1		Norway House			1							1			4/9/51	91	56			
288	George Cromarty	8	1		" "	1									1			4/9/51	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
289	Abel Miswagan	10	1		" "	1									1			4/9/51	91	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
290	Johnny Dixon	8	1		" "	1									1			4/9/51	91	56	(i) non-Indian children who are boarders.....		
291	Ralph Robinson	9	1		Cross Lake	1									1			4/9/51	70	42	In Norway House Hospital. (ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
292	Happy Jack Ross	9	1		" "	1										1		4/9/51	91	56			
TOTALS			53			14	9	13	9	2	2	4			25	16	30	2	TOTALS	4800	2946		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30, 1952.

Principal

G. E. Trudeau om. 2

Dated July 2, 1952.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

WAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended June 30 19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	Brought forward		53			14	9	13	9	2	2	4			25	16	10	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6825

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 125 \\ 91 \overline{) 11325} \\ \underline{91} \\ 2225 \\ \underline{182} \\ 4055 \\ \underline{4055} \\ 0 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30, 1952.

Principal G. E. Turpeau

Dated July 2, 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended June 30, 19 52.

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		62	16		22	9	16	11	6	5	9		33	25	14	5		6984	4290			
0241	Jemima Ross	16		1	God's Lake						1			1				1/9/46	91	56			
0242	Madeleine Monias	15		1	Norway House						1					1		1/9/46	91	56			
0243	M. Therese Ross	13		1	Cross Lake					1				1				20/10/46	91	56			
0244	Violet Budge	10		1	" "				1								1	19/2/47	91	56			
0245	Therese Colon	11		1	" "						1			1				28/8/47	91	56			
0246	Olga Ross	14		1	" "						1			1				28/8/47	91	56			
0247	Eila Ross	12		1	" "					1						1		28/8/47	91	56			
0248	Christina Monias	13		1	Norway House					1				1				2/9/47	91	56			
0249	Louisa Miswagan	12		1	" "					1				1				1/9/47	91	56			
0250	Leonie Scotch	11		1	Cross Lake					1				1				23/11/47	91	56			
0253	Bella Chubb	11		1	God's Lake					1						1		28/8/48	91	56			
0255	Margaret Miswagan	14		1	Norway House						1			1				1/9/48	91	56			
0256	Edna Ross	9		1	Cross Lake	1								1				19/9/48	91	56			
0257	Grace Thomas	11		1	" "					1				1				19/9/48	91	56			
0259	Jane H. Miswagan	14		1	Norway House						1			1				10/10/48	91	56			
0260	Noella Muskego	11		1	Cross Lake				1							1		2/9/49	91	56			
0261	Tekakwitha Flett	14		1	Island Lake				1					1				2/9/49	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
0262	Elma Wood	10		1	Oxford House	1										1		2/9/49	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0263	Kelly Hastings	13		1	God's Lake					1				1				2/9/49	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0264	Christina Watt	12		1	" "					1				1				2/9/49	91	56			
0265	Martha Watt	10		1	" "					1				1				2/9/49	91	56			
0267	Elisabeth Colon	15		1	Norway House					1						1		2/9/49	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
0268	Nancy Balfour	13		1	" "					1				1				5/2/49	91	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
0269	Muriel Sinclair	13		1	Cross Lake				1					1				5/2/50	91	56	(i) non-Indian children who are boarders.....		
0270	Mary Anne Minow	13		1	Norway House	1										1		5/2/50	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
0271	Emily Manew	12		1	" "			1								1		28/2/50	91	56			
TOTALS			62	42	TOTALS	24	11	21	22	12	5	9		41	35	20	7	TOTALS	9350	5746			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

9191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30, 1952.

Principal H. E. Trudeau

Dated July 2, 1952.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. E. Trudeau
Indian Agent

Dated at Nonaway House

this 3rd July, 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended June 30, 1952

REG- ISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		62	42		24	11	21	22	12	5	9			41	35	20	7	91 9350	56 5746			
0272	Mary Ann Okimaw	9		1	God's Lake	1									1				2/9/50	91	56		
0273	Victoria Osborne	11		1	" "	1										1			2/9/50	91	56		
0274	Clara Jane Beardy	12		1	Island Lake			1							1				1/9/50	91	56		
0275	Lydia Wood	13		1	" "		1									1			1/9/50	91	56		
0276	Effie Mason	9		1	" "			1							1				1/9/50	91	56		
0277	Margaret Mary Flett	9		1	" "	1									1				1/9/50	91	56		
0278	Eliza Menow	9		1	Norway House	1									1				1/9/50	91	56		
0279	Nellie Grenarby	11		1	" "			1							1				1/9/50	91	56		
0280	Sarah Osborne	16		1	" "				1							1			27/2/51	91	56		
0281	Adele Bee	9		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0282	Annie Dixon	9		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0283	Nora M. Walker	10		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0284	Jean Margaret Sinclair	8		1	Cross Lake	1									1				4/9/51	91	56		
0285	Helen Scotch	6		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0286	Dorothy Canabee	11		1	God's Lake	1									1				4/9/51	91	56		
0287	Catherine Trout	10		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0288	Maggie Jane Trout	9		1	" "	1									1				4/9/51	91	56	TOTAL number of days in Quarter... 91	
0289	Mary Cecilia Hastings	8		1	" "	1									1				4/9/51	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11375	
0290	Suzette James	10		1	" "	1									1				4/9/51	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 125	
0291	Mary Rosalie Okimaw	8		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0292	Margaret Mary McKay	12		1	" "	1									1				4/9/51	91	56		
0293	Sophia McKay	10		1	" "	1									1				4/9/51	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$10,963.62	
0294	Rosabelle Ross	8		1	" "	1													4/9/51			Discharged March 31 (a) if this is a church-owned residential school state the number of	
0295	Marguerite Moose	7		1	Nelson House	1									1				4/9/51	91	56	(i) non-Indian children who are boarders... None	
0296	Rubena Wood	8		1	Oxford House	1									1				4/9/51	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils... None	
TOTALS			62	68		44	12	24	23	12	5	9			49	46	25	7	TOTALS	2234	7090	125 x 344.14 = 10,754.38	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11375
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 125
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$10,963.62
 Discharged March 31
 (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 (i) non-Indian children who are boarders... None
 (ii) non-Indian children who are day school pupils... None

125 x 344.14 = 10,754.38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 52

Principal

G. E. Indreivom

Dated April 1st 19 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended March 31, 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
198	Frank Trout	14	1		Cross Lake									1		1		Carpentry, farming,	190	15/10/43	91	59			
202	Matthew Ross	12	1		" "		1									1		A gen. work		9/2/44	91	59			
206	Simson Garriok	13	1		" "					1				1					"	17/8/44	91	59			
207	Jos.A.Ross	14	1		Cross Lake			1						1						1/4/45	91	59			
214	Allan Papanakis	14	1		" "					1				1			" "	"	1/4/45	91	59				
215	Eddie Yellowback	14	1		" "					1				1			" "	"	5/2/45	91	59				
218	Didymus James	14	1		God's Lake					1				1			" "	"	1/9/45	91	59				
220	William P.Ross	11	1		Cross Lake		1								1				1/9/45	91	59				
221	Alexis Thomas	14	1		" "					1				1			" "	"	14/10/45	91	59				
223	John Wesley	13	1		Norway House	1										1			12/11/45	91	59				
225	Thomas A.Trout	12	1		Cross Lake			1						1			" "	"	14/5/45	91	58				
226	Andrew McKay	14	1		" "				1					1			" "	"	1/9/46	91	57				
227	Joseph Hamilton	12	1		" "				1					1			" "	"	1/9/46	91	59				
233	Arthur Monias	12	1		Norway House		1							1					15/9/46	91	59				
237	Horace Isaac Ross	9	1		Cross Lake	1									1				31/1/47	91	57				
238	Jonah Budge	12	1		" "				1					1			" "	"	19/2/47	91	59				
242	George Muskego	13	1		Norway House		1									1	" "	"	1/9/47	35	19	Discharged February 4th.			
243	William Muskego	10	1		" "		1								1				1/9/47	91	59				
244	Maurice Scotch	12	1		Cross Lake				1					1			" "	"	15/1/48	91	59				
247	Jack Okimaw	11	1		God's Lake		1								1		" "	"	26/9/48	91	59	Hospitalized for treatment. Jan 1/52			
248	Harold Balfour	13	1		Norway House			1						1			" "	"	1/9/48	40	4	Hospitalized for treatment. Jan 1/52			
252	Jacob Yellowback	9	1		Cross Lake		1							1			" "	"	14/3/49	91	58				
253	William Papanakis	10	1		" "				1					1			" "	"	26/4/49	86	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter In Norway House Hospital for operation. Mar 27/52			
254	Angus Paynder	12	1		Norway House			1						1			" "	"	1/9/49	91	59				
257	Carlson Flett	9	1		Island Lake		1							1			" "	"	2/9/49	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
259	Stevens James	12	1		God's Lake		1							1			" "	"	2/9/49	91	55				
260	Isias Bee	10	1		" "		1							1			" "	"	2/9/49	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$			
TOTALS			27				2	8	10	1	2	4		10	10	6	1			TOTALS	2335	1474			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2350

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 51

Principal E. E. Inkawon

Dated April 1st, 19 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended March 31, 194 52.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward	27				2	2	8	10	1	2	4			10	10	6	1			2315	1474				
261	Luke Chubb	9	1		God's Lake			1								1				2/9/49	91	57				
262	Victor Robinson	11	1		Cross Lake			1								1				12/9/49	91	56				
263	Boniface Mason	12	1		Island Lake				1							1				15/9/49	88 1/2	54	In Hospital for operation. Mar 27/50			
266	Henry Miswagan	10	1		Norway House	1										1				15/9/49	91	59				
270	Stanley Okimaw	10	1		God's Lake	1										1				2/9/50	91	59				
271	Boniface Okimaw	9	1		" "			1									1			2/9/50	91	59				
272	Billy Trout	8	1		" "			1									1			2/9/50	91	57				
273	Jude James	8	1		" "			1									1			2/9/50	91	58				
274	Louis Watt	8	1		" "			1									1			2/9/50	91	57				
275	Mathias Harper	10	1		Island Lake	1											1			1/9/50	91	59				
276	Gordon Allan Beady	10	1		" "	1										1				3/9/50	91	58				
277	Ambrose Wood	9	1		" "	1										1				1/9/50	88 1/2	54	In Hospital for operation. Mar 27/50			
278	Paul Emile Wood	8	1		" "	1										1				1/9/50	91	58				
279	Jerry Wood	8	1		" "	1										1				1/9/50	91	56				
280	Marcel Flett	8	1		" "	1										1				1/9/50	91	59				
281	Peter Hart	8	1		Norway House	1											1			11/10/50	91	59				
282	Paul Hart	8	1		" "	1											1			11/10/50	91	59				
283	Jimie Osborne	13	1		" "				1								1			27/2/51	91	59				
284	Jos. Murray Osborne	10	1		" "	1												1		27/2/51	91	59				
285	Joseph Osborne	9	1		" "	1												1		27/2/51	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....			
286	Alex Harper	8	1		Island Lake	1												1		4/9/51	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
287	Benjamin Bee	11	1		Norway House				1							1				4/9/51	91	59				
288	George Cromarty	7	1		" "	1											1			4/9/51	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
289	Abel Miswagan	9	1		" "	1											1			4/9/51	91	59				
290	Johnny Dixon	7	1		" "	1												1		4/9/51	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
291	Ralph Robinson	8	1		Cross Lake	1										1				4/9/51	91	58				
TOTALS		53				TOTALS	13	10	11	12	1	2	4		19	20	13	1		TOTALS	4675	2982				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4716

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 52

Principal

G. E. Indean on 9

Dated April 1st, 19 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended March 31, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		13	10	11	12	1	2	4		19	20	13	1	4675	2982	
292	Happy Jack Ross	8	1		Cross Lake	1											4/9/51	91	58	
293	Joseph Flett	7	1		Island Lake	1											5/9/51	91	55	
294	Kenneth Flett	8	1		" "	1											4/9/51	91	58	
295	Emile Harper	7	1		" "	1								1			4/9/51	91	58	
296	Jack Thomas Wood	8	1		" "	1								1			4/9/51	91	58	
297	Boniface Canabee	8	1		God's Lake	1								1			4/9/51	91	59	
298	Levi Captain	7	1		" "	1								1			4/9/51	91	59	
299	Donald Hill	8	1		" "	1								1			4/9/51	91	59	
300	George Crane	9	1		Oxford House	1											4/9/51	50	31	In Hospital.
301	Titus Robinson	10	1		Cross Lake		1										6/2/52	86	59	Discharged by Dr. Miller 10/2/52
0207	Christina Sinclair	14		1	Cross Lake						1			1		Cooking, sewing,	190	1/9/43	91	59
0208	Elma Ross	14		1	" "						1			1		mending, fancy-work,		1/9/43	91	59
0209	Mary Monias	13		1	Norway House						1					house-work etc....		28/8/44		Out with the Agent's authorization.
0219	H. Pandora Ross	14		1	Cross Lake			1						1			17/8/44	91	59	
0221	Margaret d'Arois	14		1	God's Lake						1			1			18/8/44	91	59	
0222	Mary d'Arois	11		1	" "						1			1			18/8/44	91	59	
0224	Bertha Muskego	13		1	Cross Lake						1			1			5/2/45	91	59	
0227	Annette Beady	14		1	" "				1					1			28/9/45	91	59	
0228	Eva Isaac Ross	11		1	" "			1						1			24/8/45	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....
0231	Betsy Miswagan	12		1	Norway House					1				1			1/9/45	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0229	Martina Mason	15		1	Cross Lake				1					1			9/9/45	91	59	
0232	Muriel Budge	14		1	" "						1			1			1/7/46	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0233	Dorothy Thomas	13		1	" "					1					1		1/9/46	91	59	
0234	Mary Scotch	14		1	" "				1						1		1/9/46	91	31	In Hospital. 9/3/52
0236	Adelaide Miswagan	13		1	Norway House			1							1		1/9/46	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			63	15		22	10	14	14	3	6	9		22	33	18	3	6796	4334	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 126.86 \\ 91) 11545 \\ \underline{9100} \\ 2445 \\ \underline{1820} \\ 625 \\ \underline{520} \\ 105 \\ \underline{90} \\ 15 \\ \underline{14} \\ 1 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 52

Principal G. E. Indecau

Dated April 1st, 19 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended March 31, 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair	Poor			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		63	15		22	10	14	14	3	6	9		22	33	18	3	Cooking, sewing		6796	4334				
0240	Maggie Chubb	12		1	God's Lake						1				1			mending, fancy-work,	1/9/46	91	59	In Hospital for operation. <i>from 23-31/50</i>			
0241	Jessie Ross	15		1	Cross Lake					1					1			house-work etc....	1/9/46	91	46				
0242	Madeleine Monias	14		1	Norway House					1					1				1/9/46	91	59				
0243	M. Therese Ross	12		1	Cross Lake					1				1					20/10/46	91	59				
0244	Violet Budge	8		1	" "				1								1		19/2/47	91	59				
0245	Therese Colon	10		1	" "				1					1					28/8/47	91	59				
0246	Olga Ross	13		1	" "						1			1					28/8/47	91	59				
0247	Ella Ross	11		1	" "					1				1					28/8/47	91	59				
0248	Christina Monias	12		1	Norway House					1						1			2/9/47	91	59				
0249	Louisa Miswagan	11		1	" "					1					1				1/9/47	91	59				
0250	Leonie Scotch	10		1	Cross Lake					1				1					23/11/47	91	59				
0253	Bella Chubb	10		1	God's Lake					1					1				28/8/48	91	59				
0255	Margaret Miswagan	13		1	Norway House							1			1				1/9/48	91	59				
0256	Edna Ross	8		1	Cross Lake			1								1			1/9/48	91	58				
0257	Grace Thomas	10		1	" "					1					1				19/9/48	91	59				
0259	Jane H. Miswagan	13		1	Norway House						1				1				10/10/48	91	59				
0260	Noella Muskego	10		1	Cross Lake					1						1			2/9/49	91	59				
0261	Tekakwitha Flett	13		1	Island Lake					1					1				2/9/49	91	59				
0262	Elma Wood	9		1	Oxford House	1											1		2/9/49	91	59				
0263	Kelly Hastings	12		1	God's Lake					1							1		2/9/49	91	59				
0264	Christina Watt	11		1	" "					1					1				2/9/49	91	59				
0265	Martha Watt	9		1	" "					1						1			2/9/49	91	59				
0267	Elizabeth Colon	14		1	Norway House						1						1		2/9/49	91	59				
0268	Nancy Balfour	12		1	" "					1						1			2/9/49	91	59				
0269	Muriel Sinclair	12		1	Cross Lake					1					1				5/2/50	91	59				
0270	Marie Anne Minow	12		1	Norway House	1											1		5/2/50	91	59				
TOTALS			63	41		TOTALS	23	12	17	22	12	9	9		32	39	27	4	TOTALS	7134	5854				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

9220

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Dep't
[Signature]



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the GROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter

ended March 31, 19 52

Principal *[Signature]*

Dated April 1st, 19 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

Agency NORWAY HOUSE
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended March 31, 194 52

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		63	41		23	12	17	22	12	9	9			32	39	27	4	9154	5854	
0271	Emily Menow	11		1	Norway House	1										1		28/2/50	91	59	
0272	Marie Anne Okimaw	8		1	God's Lake	1										1		2/9/50	91	58	
0273	Victoria Osborne	10		1	" "	1											1	2/9/50	91	57	
0274	Clara Jane Beardy	11		1	Island Lake	1										1		1/9/50	91	59	
0275	Lydia Wood	12		1	" "	1											1	1/9/50	91	59	
0276	Effie Mason	8		1	" "	1										1		1/9/50	91	59	
0277	Margaret Mary Flett	8		1	" "	1										1		1/9/50	91	58	
0278	Elisa Menow	8		1	Norway House	1										1		1/9/50	91	55	
0279	Nellie Gremarty	10		1	" "				1							1		1/9/50	91	59	
0280	Sarah Osborne	15		1	" "				1								1	27/2/51	91	59	
0281	Adele Bee	8		1	" "	1											1	4/9/51	91	59	
0282	Annie Dixon	8		1	" "	1											1	4/9/51	91	59	
0283	Nora M. Walker	9		1	" "	1										1		4/9/51	91	59	
0284	Jean Margaret Sinclair	7		1	Cross Lake	1										1		4/9/51	91	56	
0285	Helen Scotch	5		1	" "	1											1	4/9/51	91	57	
0286	Dorothy Canaboe	10		1	God's Lake	1										1		4/9/51	91	57	
0287	Catherine Captain	9		1	" "	1										1		4/9/51	91	57	
0288	Maggie Jane Captain	8		1	" "	1										1		4/9/51	91	57	
0289	Mary Cecilia Hastings	7		1	" "	1										1		4/9/51	91	57	
0290	Suzette James	9		1	" "	1											1	4/9/51	91	57	TOTAL number of days in Quarter... 91
0291	Mary Rosalie Okimaw	7		1	" "	1										1		4/9/51	91	52	In Hospital. Mar 27-31
0292	Margaret Mary McKay	11		1	" "	1											1	4/9/51	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 12476 11545
0293	Sophia McKay	9		1	" "	1											1	4/9/51	91	58	AVERAGE attendance of pupils
0294	Rosabelle Ross	7		1	" "	1											1	4/9/51	50	31	In Hospital. Mar 27-31
0295	Marguerite Moose	6		1	Nelson House	1											1	4/9/51	91	57	126.87
0296	Albina Wood	7		1	Oxford House	1										1		4/9/51	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$10,876.99
TOTALS			63	67		43	16	18	23	12	9	9			39	48	36	5	7319	7319	126.87 x 344.4 = 10,915.26

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31, 19 51

Principal G. E. Tuckaway, Jr.

Dated December 31, 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
198	Frank Trout	14	1		Cross Lake							1		1	Carpentry, farming	190	15/10/43	92	58	
200	Henry Hamilton	15	1		" "							1			& gen. work		1/1/44			Discharged December 30th. T. B.
202	Matthew Ross	12	1		" "		1							1			9/2/44	92	58	
206	Simson Garrick	13	1		" "						1			1	" "		17/8/44	92	58	
207	Jos. A. Ross	14	1		" "					1				1	" "		1/4/45	92	58	
214	Alla Papanakis	14	1		" "							1		1	" "		1/4/45	92	58	
215	Eddie Yellowback	14	1		" "							1		1	" "		5/2/45	92	58	
218	Didymus James	14	1		God's Lake						1			1	" "		1/9/45	92	58	
220	William P. Ross	11	1		Cross Lake		1							1	" "		1/9/45	92	58	
221	Alexis Thomas	14	1		" "							1		1	" "		14/10/45	92	58	
222	John Wesley	13	1		Norway House	1											12/11/45	92	58	
225	Thomas A. Trout	12	1		Cross Lake			1						1	" "		14/5/45	92	58	
226	Andrew McKay	14	1		" "				1					1	" "		1/9/46	92	58	
227	Joseph Hamilton	12	1		" "				1					1	" "		1/9/46	92	58	
233	Arthur Monias	12	1		Norway House			1						1	" "		15/9/46	92	58	
237	Horace Isaac Ross	9	1		Cross Lake	1								1	" "		31/1/47	92	58	
238	Jonah Budge	12	1		" "				1					1	" "		19/2/47	92	58	
242	George Muskego	13	1		Norway House				1					1	" "		1/9/47	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
243	William Muskego	10	1		" "			1						1	" "		1/9/47	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
244	Maurice Scotch	12	1		Cross Lake					1				1	" "		15/1/48	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
247	Jack Okimaw	10	1		God's Lake			1						1	" "		26/9/48	92	58	
248	Harold Balfour	13	1		Norway House				1					1	" "		1/9/48	92	58	
252	Jacob Yellowback	9	1		Cross Lake			1						1	" "		14/3/49	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
253	William Papanakes	10	1		" "				1					1	" "		26/4/49	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
254	Angus Paynder	12	1		Norway House				1					1	" "		1/9/49	92	53	(i) non-Indian children who are boarders.....
257	Carlson Flett	9	1		Island Lake			1						1	" "		2/9/49	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
259	Stevens James	12	1		God's Lake			1						1	" "		2/9/49	92	58	
TOTALS			27		TOTALS	1	1	7	9	2	3	4		8			TOTALS	2392	1503	

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31, 1951.

Principal G. E. Indeeuw om

Dated December 31, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

NORWAY HOUSE Agency
REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31, 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward					1	1	7	9	2	3	4				8	13	5	2392	1563	
260	Iainas Bee	10	1		God's Lake				1									2/9/49	92	58	
261	Lake Chubb	9	1		" "				1									2/9/49	92	58	
262	Victor Robinson	11	1		Cross Lake				1									12/9/49	92	58	
263	Boniface Mason	12	1		Island Lake				1									15/9/49	92	58	
266	Henry Miswagan	10	1		Norway House	1												15/9/49	92	58	
270	Stanley Okimaw	10	1		God's Lake				1									2/9/50	92	58	
271	Boniface Okimaw	9	1		" "				1									2/9/50	92	45	Was sick
272	Billy Trout	8	1		" "				1									2/9/50	92	58	
273	Jude James	8	1		" "				1									2/9/50	92	54	Was sick
274	Louis Watt	8	1		" "				1									2/9/50	92	58	
275	Mathias Harper	10	1		Island Lake				1									1/9/50	92	58	
276	Gordon Allan Beady	10	1		" "				1									1/9/50	92	51	Was sick.
277	Ambrose Wood	9	1		" "				1									1/9/50	92	47	" "
278	Paul Emile Wood	8	1		" "	1												1/9/50	92	58	
279	Jerry Wood	8	1		" "	1												1/9/50	92	58	
280	Marcel Flett	8	1		" "	1												1/9/50	92	58	
281	Peter Hart	8	1		Norway House	1												11/10/50	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
282	Paul Hart	8	1		" "	1												11/10/50	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
283	Jimmie Osborne	13	1		" "				1									27/2/51	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
284	Jos. Murray Osborne	10	1		" "				1									27/2/51	92	58	
285	Joseph Osborne	9	1		" "	1												27/2/51	92	58	
286	Alex Harper	8	1		Island Lake	1												4/9/51	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
287	Benjamin Bee	11	1		Norway House				1									4/9/51	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
288	George Crossarty	7	1		" "	1												4/9/51	92	58	(i) non-Indian children who are boarders.....
289	Abel Miswagan	9	1		" "	1												4/9/51	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
290	Johnny Dixon	7	1		" "	1												4/9/51	92	58	
TOTALS			53			TOTALS	12	10	10	12	2	3	4					TOTALS	4784	2976	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31, 1951

Principal G. E. Ludecow

Dated December 31, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31, 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		12	10	10	12	2	3	4		10	36	6		4784	2776	
291	Ralph Robinson	8	1		Cross Lake	1								1			4/9/51	92	58	
292	Happy Jack Ross	8	1		" "	1								1			4/9/51	92	58	
293	Joseph Flett	7	1		Island Lake	1								1			4/9/51	92	58	
294	Kenneth Flett	8	1		" "	1								1			4/9/51	92	58	
295	Emile Harper	7	1		" "	1								1			4/9/51	92	58	
296	Jack Thomas Wood	8	1		" "	1								1			4/9/51	92	58	
297	Boniface Canabee	8	1		God's Lake	1								1			4/9/51	92	58	
298	Levi Captain	7	1		" "	1								1			4/9/51	92	58	
299	Donald Hill	8	1		" "	1								1			4/9/51	92	58	
300	George Crans	9	1		Oxford House	1								1			4/9/51	92	58	
0207	Christina Sinclair	14		1	Cross Lake							1		1		Cooking, sewing,	190	1/9/43	92	58
0208	Elma Ross	14		1	" "							1		1		mending, fancy-work,	1/9/43	92	58	
0209	Mary Monias	13		1	Norway House							1		1		house-work etc....	28/8/44	92	58	
0219	H. Pandora Ross	14		1	Cross Lake				1					1		" "	17/8/44	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
0221	Margaret d'Arcis	14		1	God's Lake							1		1		" "	18/8/44	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0222	Mary d'Arcis	11		1	" "							1		1		" "	18/8/44	92	58	
0224	Bertha Muskego	13		1	Cross Lake							1		1		" "	5/2/45	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0225	Mabel Blacksmith	15		1	" "						1			1		" "	5/2/45	92	58	
0227	Annette Beady	14		1	" "						1			1		" "	28/9/45	92	58	Discharged Dec. 30-1951
0228	Eva Isaac Ross	11		1	" "				1					1		" "	24/8/45	80	49	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 18/7/45
0229	Martina Mason	15		1	" "						1			1		" "	9/9/45	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0231	Betsy Miswagan	12		1	Norway House							1		1		" "	1/9/45	92	58	(i) non-Indian children who are boarders.....
0232	Muriel Budge	14		1	Cross Lake							1		1		" "	1/7/46	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			63	13	TOTALS	22	10	11	13	5	6	9		15	54	6		6888	4361	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31, 1951

Principal Y. B. Indrean

Dated December 31, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31, 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		63	13		22	10	11	13	5	6	9		15	54	6		Cooking, sewing,	190		6888	4301	
0233	Dorothy Thomas	13		1	Cross Lake						1				1			mending, fancy-work,		1/9/46	92	58	
0234	Mary Scotch	14		1	" "				1									house-work etc.....		1/9/46	92	58	In Norway House Hospital. 2/10/51
0236	Adelaide Miswagan	13		1	Norway House			1							1					1/9/46	92	58	
0240	Maggie Chubb	12		1	God's Lake					1					1					1/9/46	92	58	
0241	Jemima Ross	15		1	Cross Lake					1					1					1/9/46	92	58	
0242	Madeleine Monias	14		1	Norway House				1						1					1/9/46	92	58	
0243	M. Therese Ross	12		1	Cross Lake				1						1					20/10/46	92	58	
0244	Violet Budge	8		1	" "			1							1					19/2/47	92	58	
0245	Therese Colomb	10		1	" "					1					1					28/8/47	92	58	
0246	Olga Ross	13		1	" "					1					1					28/8/47	92	58	
0247	Eila Ross	11		1	" "				1											28/8/47	92	58	
0248	Christina Monias	12		1	Norway House				1						1					2/9/47	92	58	
0249	Louisa Miswagan	11		1	" "				1						1					1/9/47	92	58	
0250	Leonie Scotch	10		1	Cross Lake				1						1					23/11/47	92	58	
0253	Bella Chubb	10		1	God's Lake				1						1					28/8/48	92	58	
0255	Margaret Miswagan	13		1	Norway House					1					1					1/9/48	92	58	
0256	Edna Ross	8		1	Cross Lake	1									1					1/9/48	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
0257	Grace Thomas	10		1	" "				1						1					19/9/48	92	58	
0259	Jane H. Miswagan	13		1	Norway House					1					1					10/10/48	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0260	Noella Muskego	10		1	Cross Lake			1							1					2/9/49	92	58	
0261	Takakwitha Flett	13		1	Island Lake			1							1					2/9/49	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0262	Elma Wood	9		1	Oxford House	1									1					2/9/49	92	58	
0263	Kelly Hastings	12		1	God's Lake				1						1					2/9/49	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0264	Christina Watt	11		1	" "				1						1					2/9/49	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0265	Martha Watt	9		1	" "			1							1					2/9/49	92	58	(i) non-Indian children who are boarders.....
0267	Elizabeth Colon	14		1	Norway House				1						1					2/9/49	87	53	(ii) non-Indian children who are day school pupils..... Sick in hospital. A bank Nov. 5
TOTALS			63	39	TOTALS	23	11	16	25	11	7	9		21	72	6				TOTALS	9285	5787	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r}
 229.11 \\
 92/11879 \\
 \hline
 267 \\
 184 \\
 839 \\
 828 \\
 \hline
 110 \\
 92 \\
 \hline
 180 \\
 92 \\
 \hline
 94
 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31, 1951

Principal H. E. Jurdan

Dated December 31, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Kenora, Ontario

this 21st January 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31, 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quartermaster	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		63	39		23	11	16	25	11	7	9			21	72	6		9185	5604			
0268	Nancy Balfour	12		1	Norway House				1						1				2/9/49	92	58		
0269	Muriel Sinclair	12		1	Cross Lake			1							1				5/2/50	92	58		
0270	Mary Ann Menow	12		1	Norway House	1									1				5/2/50	92	58		
0271	Emily Menow	11		1	" "	1									1				28/2/50	92	58		
0272	Mary Ann Okimaw	8		1	God's Lake	1									1				2/9/50	92	58		
0273	Victoria Osborne	10		1	" "	1									1				2/9/50	92	58		
0274	Clara Jane Beady	11		1	Island Lake		1								1				1/9/50	92	58		
0275	Lydia Wood	12		1	" "		1								1				1/9/50	92	58		
0276	Effie Mason	8		1	" "		1								1				1/9/50	92	58		
0277	Margaret Mary Flett	8		1	" "	1									1				1/9/50	92	58		
0278	Eliza Menow	8		1	Norway House	1									1				1/9/50	92	58		
0279	Nellie Gremarty	10		1	" "			1							1				1/9/50	92	58		
0280	Sarah Osborne	15		1	" "				1						1				27/2/51	92	58		
0281	Adele Bee	8		1	" "	1									1				4/9/51	92	58		
0282	Annie Dixon	8		1	" "	1									1				4/9/51	88	56	Sick in hospital. Nov 1-4	
0283	Nora M. Walker	9		1	" "	1									1				4/9/51	92	58		
0284	Jean Margaret Sinclair	7		1	Cross Lake	1									1				4/9/51	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0285	Helen Scotch	5		1	" "	1									1				4/9/51	92	58		
0286	Dorothy Cambee	10		1	God's Lake	1									1				4/9/51	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0287	Catherine Captain	9		1	" "	1									1				4/9/51	92	58		
0288	Maggie Jane Captain	8		1	" "	1									1				4/9/51	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0289	Mary Cecilia Hastings	7		1	" "	1									1				4/9/51	92	58		
0290	Suzette James	9		1	" "	1									1				4/9/51	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0291	Mary Rosalie Okimaw	7		1	" "	1									1				4/9/51	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0292	Margaret Mary McKay	11		1	" "	1									1				4/9/51	92	58	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0293	Sophia McKay	9		1	" "	1									1				4/9/51	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
TOTALS			63	65	TOTALS	42	14	18	27	11	7	9			23	96	6		TOTALS	2375	7253		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

11603

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31, 1951.

Principal G. L. Trudeau

Dated December 31, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Thompson House

this 21st January 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 6

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended December 31,

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		63	65		42	14	18	27	11	7	9			23	96	6		11573	7253	
0294	Rosabelle Ross	7		1	God's Lake	1										1		4/9/51	92	58	
0295	Marguerite Moose	6		1	Nelson House	1											1	4/9/51	92	58	
0296	Albina Wood	8		1	Oxford House	1										1		4/9/51	92	56	Sick.
TOTALS						45	14	18	27	11	7	9			23	98	7		11829	7423	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Total number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....11879

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....129.12

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$49,659.25

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 11829 7423 129.12 x 299.25 = 9659.77
MT 4/2/52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30 1951

Principal

G. E. Tudecar

Dated September 30 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated

Howard Kause
11 November 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended September 30

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
196	Joe Miswagan	16	1		Norway House						1								Carpentry, farming	190	1/9/43	62	Discharged Sept.4		
197	Thomas Miswagan	16	1		" "						1								A gen. work		1/9/43	62	" " "		
198	Frank Trout	14	1		Cross Lake						1			1					" "	190	18/10/43	92	19		
200	Henry Hamilton	15	1		" "						1								" "		1/2/44	62	Has not yet returned to school		
201	Philip Ross	15	1		" "					1									" "		25/1/44	62	Discharged Sept.4		
202	Matthew Ross	12	1		" "			1							1				" "		9/2/44	62	19		
203	Baptiste Robinson	14	1		" "								1						" "		28/5/44	62	Discharged Sept.4 Attending Lebret Sch.		
206	Simson Garriek	13	1		" "						1			1					" "	190	17/8/44	92	19		
207	Jos.A.Ross	14	1		" "					1				1					" "		1/4/45	92	19		
214	Allan Papanakas	14	1		" "							1							" "	190	1/4/45	92	19		
215	Eddie Yellowback	14	1		" "							1		1					" "		5/2/45	92	19		
218	Didymus James	14	1		God's Lake						1			1					" "	190	1/9/45	92	19		
219	Joseph Chubb	14	1		" "					1									" "		2/9/50	62	Discharged Sept.4 Attending R.C.Day Sch. God's Lake		
220	William P.Ross	11	1		Cross Lake		1							1					" "		1/9/45	92	19		
221	Alexis Thomas	14	1		" "							1		1					" "	190	14/10/45	92	19		
222	John Wesley	13	1		Norway House	1									1				" "		12/11/45	92	19		
225	Thomas A.Trout	12	1		Cross Lake			1						1					" "		14/5/45	92	19		
226	Andrew McKay	14	1		" "			1						1					" "	190	1/9/46	92	19		
227	Joseph Hamilton	12	1		" "			1						1					" "	190	1/9/46	92	19		
228	Max Chubb	15	1		God's Lake							1							" "		1/9/46	62	Aggregate number of days pupils in Dis. Sept.4 to Sept.4, 1946, R.C. Day School		
233	Arthur Monias	12	1		Norway House			1						1					" "		15/9/46	92	19		
234	Paul Kirkness	12	1		God's Lake				1										" "		1/9/46	62	Average attendance of pupils Dis. Sept.4 to Sept.4, 1946, R.C. Day School		
237	Horace Isaac Ross	9	1		Cross Lake	1								1					" "		31/1/47	92	19		
238	Jonah Budge	12	1		" "				1					1					" "		19/2/47	92	19		
241	Albert Muskego	15	1		Norway House					1									" "		2/9/47	62	Discharged Sept.4		
242	George Muskego	13	1		" "				1										" "		1/9/47	92	19		
243	William Muskego	10	1		" "			1							1				" "		1/9/47	92	19		
TOTALS		27			TOTALS	1	1	3	6	5	3	6	1	1	7	6	3		TOTALS	2184	342				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30 19 51

Principal G. E. Tudeau

Dated September 30 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at 11th November

Norway House 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended September 30

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		27			1	1	3	6	5	3	6	1	1	7	6	3			2184	342	
244	Maurice Scotch	12	1		Cross Lake					1					1			Carpentry, farming	15/1/8	92	19	
246	Douglas Hastings	12			God's Lake				1										26/8/48	62		Discharged Sept. 4 Attending R.C. Day School God's Lake.
247	Jack Okimaw	10	1		" "			1							1				26/9/48	92	19	
248	Harold Balfour	13	1		Norway House				1										1/9/48	62		Has not returned to school yet.
251	Milton Quashikapow	16	1		Norway House			1											1/10/48	62		Discharged Sept. 4
252	Jacob Yellowback	9	1		Cross Lake			1							1				14/3/49	92	19	
253	William Papanakes	10	1		" "				1						1				26/4/49	92	19	
254	Agus Paynder	12	1		Norway House				1						1				1/9/49	92	19	
257	Carlson Flett	9	1		Island Lake			1								1			2/9/49	92	19	
259	Stevens James	12	1		God's Lake			1							1				2/9/49	92	19	
260	Isias Bee	10	1		" "			1							1				2/9/49	92	19	
261	Luke Chubb	9	1		" "			1							1				2/9/49	92	19	
262	Victor Robinson	11	1		Cross Lake				1							1			12/9/49	92	19	
263	Boniface Mason	12	1		Island Lake				1						1				15/9/49	92	19	
264	Andrew Harper	15	1		" "			1											15/9/49	62		Discharged Sept. 4
266	Henry Miswagan	10	1		Norway House	1									1				15/9/49	92	19	
267	Job Ross	12	1		God's Lake			1											2/9/50	62		TOTAL number of days in Quarter Dis. Sept. 4 Attending R.C. Day School
268	Lawrence Chubb	9	1		" "			1											2/9/50	62		God's Lake
269	Ananias Ross	9	1		" "	1													2/9/50	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
270	Stanley Okimaw	10	1		" "			1							1				2/9/50	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
271	Boniface Okimaw	9	1		" "			1							1				2/9/50	92	19	
272	Billy Trout	8	1		" "			1							1				2/9/50	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
273	Jude James	8	1		" "			1							1				2/9/50	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
274	Louis Watt	8	1		" "			1							1				2/9/50	92	19	(i) non-Indian children who are boarders
275	Mathias Harper	10	1		Island Lake			1							1				1/9/50	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils
276	Gordon Alla Beardy	10	1		" "			1							1				1/9/50	92	19	
TOTALS			53		TOTALS	3	9	12	12	6	3	6	1	1	12	18	5		TOTALS	4366	703	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30 1951

Principal

G.E. Turseau am 9

Dated September 30 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated

this 11 November 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended September 30 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter								
	Brought forward		53			3	9	12	62	8	8	6	11	12	18	5									4366	703		
277	Ambrose Wood	9	1		Island Lake	1									1										1/9/50	92	19	
278	Paul Emile Wood	8	1		" "	1									1										1/9/50	92	19	
279	Jerry Wood	8	1		" "	1									1										1/9/50	92	19	
280	Marcel Flett	8	1		" "	1									1										1/9/50	92	19	
281	Peter Hart	8	1		Norway House	1									1										11/10/50	92	19	
282	Paul Hart	8	1		" "	1									1										11/10/50	92	19	
283	Jimmie Osborne	13	1		" "	1		1							1										27/2/51	92	19	
284	Jos. Murray Osborne	10	1		" "		1								1										27/2/51	92	19	
285	Joseph Osborne	9	1		" "	1									1										27/2/51	92	19	
286	Alex Harper	8	1		Island Lake	1									1										4/9/51	26	19	
287	Benjamin Bee	11	1		Norway House			1							1										4/9/51	26	19	
288	George Cromarty	7	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	
289	Abel Miswagan	9	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	
290	Johnny Dixon	7	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	
291	Ralph Robinson	8	1		Gross Lake	1									1										4/9/51	26	19	
292	Happy Jack Ross	8	1		" "	1											1								4/9/51	26	19	
293	Joseph Flett	7	1		Island Lake	1									1										4/9/51	26	19	TOTAL number of days in Quarter.....
294	Kenneth Flett	8	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	
295	Emile Harper	7	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
296	Jack Thomas Wood	8	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	
297	Boniface Canabee	8	1		God's Lake	1									1										4/9/51	26	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
298	Levi Captain	7	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	
299	Donald Hill	8	1		" "	1									1										4/9/51	26	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
300	George Crane	9	1		Oxford House	1									1										4/9/51	26	19	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of (i) non-Indian children who are boarders..... (ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			77		TOTALS	23	11	13	13	6	3	6	11	15	38	6									TOTALS	5584	1159	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30 1951.

Principal G. S. Jackson

Dated September 30 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated November 16

this 16 November 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended September 30 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			
	Brought forward		77			23	11	13	13	6	3	6	1	1	15	38	6		5584	1159	
0184	Christie McKay	15		1	Cross Lake						1								1/9/41	62	Discharged Sept.4 Will be 16 in Nov.
0190	Greta Beardy	16		1	Cross Lake						1								1/9/43	62	" "
0201	Jeannette Wesley	16		1	Norway House					1									1/9/43	62	" "
0205	Mary Ann Beardy	15		1	" "		1												1/9/43	62	" "
0206	Eleanor Sinclair	16		1	Cross Lake						1								1/9/43	62	" "
0207	Christina Sinclair	14		1	" "						1				1				1/9/43	92	19
0208	Elma Ross	14		1	" "						1						1		1/9/43	92	19
0209	Mary Monias	13		1	Norway House						1				1				28/8/44	92	19
0219	H. Pandora Ross	14		1	Cross Lake			1									1		17/8/44	92	19
0221	Margaret d'Arcis	14		1	Norway House (God's Lake)						1				1				18/8/44	92	19
0222	Mary d'Arcis	11		1	" "						1								18/8/44	92	19
0224	Bertha Muskego	13		1	Cross Lake						1				1				5/1/45	92	19
0225	Mabel Blacksmith	15		1	" "					1					1				5/1/45	92	19
0227	Annette Beardy	14		1	" "					1					1				28/9/45	92	19
0228	Eva Isaac Ross	11		1	" "		1										1		24/8/45	92	19
0229	Martina Mason	15		1	" "					1					1				9/9/45	92	19
0231	Betsy Miswagan	12		1	Norway House						1				1				1/9/45	92	19
0232	Muriel Budge	14		1	Cross Lake							1			1				1/1/46	92	19
0233	Dorothy Thomas	13		1	" "						1				1				1/9/46	92	19
0234	Mary Scatch	14		1	" "				1								1		1/9/46	92	19
0236	Adelaide Miswagan	13		1	Norway House		1										1		1/9/46	92	19
0240	Maggie Chubb	12		1	God's Lake					1					1				1/9/46	92	19
0241	Jemima Ross	15		1	Cross Lake					1					1				1/9/46	92	19
0242	Madeleine Monias	14		1	Norway House				1						1				1/9/46	92	19
0243	M. Therese Ross	12		1	Cross Lake				1						1				20/10/46	92	19
0244	Violet Budge	8		1	" "		1										1		19/2/47	92	19
TOTALS			77	26	TOTALS	23	11	17	17	12	9	12	1	1	20	47	11		TOTALS	7826	1558

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

CANADA

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the.....**CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL**..... School for the Quarter
ended **September 30**..... 19**51**.....

Principal

Dated **September 30** 19**51**

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on

CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended September 30

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
	Brought forward		77	26		23	11	17	17	12	9	12	1	1		20	47	11			7826	1558					
0245	Therese Colomb	10		1	Cross Lake					1							1			28/8/47	92	19					
0246	Olga Ross	13		1	" "					1							1			28/8/47	92	19					
0247	Illa Ross	11		1	" "				1									1		28/8/47	92	19					
0248	Christina Monias	12		1	Norway House				1								1			2/9/47	92	19					
0249	Louisa Miswagan	11		1	" "				1								1			1/9/47	92	19					
0250	Leonie Scotch	10		1	Cross Lake				1								1			23/11/47	92	19					
0253	Bella Chubb	10		1	God's Lake				1									1		28/8/48	92	19					
0255	Margaret Miswagan	13		1	Norway House					1							1			1/9/48	92	19					
0256	Edna Ross	8		1	Cross Lake	1												1		1/9/48	92	19					
0257	Grace Thomas	10		1	" "				1									1		19/9/48	92	19					
0258	Dorothy Osborne	15		1	Norway House			1												1/9/48	62		Discharged September 4				
0259	Jane H. Miswagan	13		1	" "					1							1			10/10/48	92	19					
0260	Noella Muskego	9		1	Cross Lake			1										1		2/9/49	92	19					
0261	Tekakwitha Flett	13		1	Island Lake			1									1			2/9/49	92	19					
0262	Elma Wood	9		1	Oxford House	1												1		2/9/49	92	19					
0263	Kelly Hastings	12		1	God's Lake				1								1			2/9/49	92	19					
0264	Christina Watt	11		1	" "				1								1			2/9/49	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....				
0265	Martha Watt	9		1	" "			3									1			2/9/49	92	19					
0266	Rita Okimaw	9		1	" "	1														2/9/49	62		AGGREGATE number of days pupils in Dis. Sept. attending Res. Day School God's Lake				
0267	Elisabeth Colon	14		1	Norway House				1								1			2/9/49	92	19					
0268	Nancy Balfour	12		1	" "				1								1			2/9/49	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
0269	Muriel Sinclair	12		1	Cross Lake			1									1			8/2/50	92	19					
0270	Mary Ann Menow	12		1	Norway House	1												1		5/2/50	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
0271	Emily Menow	11		1	" "	1											1			28/2/50	92	19	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of				
0272	Mary Ann Okimaw	8		1	God's Lake	1											1			2/9/50	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....				
0273	Victoria Osborne	10		1	" "	1											1			2/9/50	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....				
TOTALS			77	52	TOTALS	28	13	22	27	16	9	12	1	1		28	59	15		TOTALS	10158	2014					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30 19 51.

Principal J. E. Indean

Dated September 30 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Towaykance

this eleventh Nov 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 6

NORWAY HOUSE Agency

REPORT of the CROSS LAKE RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended September 30 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		77	52		28	13	22	27	16	9	12	1	1	28	59	15			10158	2014	
0274	Ulara Jane Beardy	11		1	Island Lake		1										1		1/9/50	92	19	
0275	Lydia Wood	12		1	" "	1											1		1/9/50	92	19	
0276	Effie Mason	8		1	" "	1											1		1/9/50	92	19	
0277	Margaret M. Flett	8		1	" "	1											1		1/9/50	92	19	
0278	Eliza Menow	8		1	Norway House	1											1		1/9/50	92	19	
0279	Nellie Gremarty	10		1	" "			1									1		1/9/50	92	19	
0280	Sarah Osborne	15		1	" "				1								1		21/2/51	92	19	
0281	Adele Bee	8		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0282	Annie Dixon	8		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0283	Nora M. Walker	9		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0284	Jean Margaret Sinclair	7		1	Cross Lake	1											1		4/9/51	26	19	
0285	Helen Scotch	5		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0286	Dorothy Canabee	10		1	God's Lake	1											1		4/9/51	26	19	
0287	Catherine Captain	9		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0288	Maggie Jane Captain	8		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0289	Mary-Cecilia Hastings	7		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0290	Suzette James	9		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0291	Mary Rosalie Okimaw	7		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0292	Marguerite Mary McKay	11		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0293	Sphia McKay	9		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0294	Rosabelle Ross	7		1	" "	1											1		4/9/51	26	19	
0295	Marguerite Moose	6		1	Nelson House	1											1		4/9/51	26	19	
0296	Albina Wood	7		1	Oxford House	1											1		4/9/51	26	19	
TOTALS		72	77	75		46	16	23	28	16	9	12	1	1	31	79	15			11218	2351	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

121.93 x 299.25 = 36415.50
4 = 9121.89

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30, 1951

Principal

G. E. Tuckwell O.M. O.

Dated June 30, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at this 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended June 30,

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
196	Joe Miswagan	15	1		Norway House					1				1	Carpentry, farming	190	1/9/43	91 / 56	
197	Thomas Miswagan	15	1		" "					1				1	A gen. work	190	1/9/43	91 / 56	
198	Frank Trout	13	1		Cross Lake					1				1	" "	190	15/10/43	91 / 56	
200	Henry Hamilton	14	1		" "					1				1	" "	190	1/1/44	91 / 56	
201	Philip Ross	14	1		" "					1				1	" "	190	25/1/44	91 / 56	
202	Mathew Ross	11	1		" "			1						1	" "	190	9/2/44	91 / 56	
203	Baptiste Robinson	14	1		" "							1		1	" "	190	28/5/44	91 / 56	
206	Simson Garriek	12	1		" "					1				1	" "	190	17/8/44	91 / 56	
207	Jos. A. Ross	13	1		" "				1					1	" "	190	1/4/45	91 / 56	
214	Allan Papanakes	13	1		" "					1				1	" "	190	1/4/45	91 / 56	
215	Eddie Yellowback	13	1		" "					1				1	" "	190	5/2/45	91 / 56	
218	Didymus James	13	1		God's Lake				1					1	" "	190	1/9/45	91 / 56	
219	Joseph Chubb	13	1		" "				1					1	" "	190	2/9/50	91 / 56	
220	Wm. P. Ross	10	1		Cross Lake			1						1	" "	190	1/9/45	91 / 56	
221	Alexis Thomas	13	1		Cross Lake					1				1	" "	190	14/10/45	91 / 56	
222	John Wemley	12	1		Norway House	1								1	" "	190	12/11/45	91 / 56	
225	Thomas A. Trout	11	1		Cross Lake				1					1	" "	190	14/5/45	91 / 56	
226	Andrew McKay	13	1		" "				1					1	" "	190	1/9/46	91 / 56	TOTAL number of days in Quarter.....
227	Jos. Hamilton	11	1		" "				1					1	" "	190	1/9/46	91 / 56	
228	Max Chubb	14	1		God's Lake					1				1	" "	190	1/9/46	91 / 56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
233	Arthur Monias	11	1		Norway House				1					1	" "	190	15/9/46	91 / 56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
234	Paul Kirkness	11	1		God's Lake				1					1	" "	190	1/9/46	91 / 56	
237	Horace Isaac Ross	8	1		Cross Lake	1								1	" "	190	31/1/47	91 / 56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
238	Jenah Budge	11	1		" "				1					1	" "	190	19/2/47	91 / 56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
241	Albert Muskego	14	1		Norway House					1				1	" "	190	2/9/47	91 / 56	(i) non-Indian children who are boarders.....
242	George Muskego	11	1		" "				1					1	" "	190	1/9/47	91 / 56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
243	William Muskego	9	1		" "				1					1	" "	190	1/9/47	91 / 56	
TOTALS			27		TOTALS	1	1	7	6	3	7	1	1	13		TOTALS	245	1512	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter

ended June 30 1951

Principal

G. E. Indean PM

Dated June 30 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at this 1951

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended June 30, 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward	27				1	1	7	6	3	7	1	1	13	11	2	Carpentry, farming	190		2457	1512		
244	Maurice Scotch	11	1		Cross Lake				1					1			" "	190	15/1/48	91	56		
246	Douglas Hastings	11	1		God's Lake				1					1					26/8/48	91	56		
247	L. Jack Okimaw	9	1		" "	1								1					26/9/48	91	56		
248	Harold Balfour	12	1		Norway House	1								1					1/9/48	91	56		
250	Milton Kwikimaw	13	1		Cross Lake	1								1					1/10/48	91	56		
252	Jacob Yellowhawk	8	1		God's Lake	1								1					14/3/49	91	56		
253	Wm. Papamake	9	1		Cross Lake	1								1					26/4/49	91	56		
254	Angus Paynder	11	1		Norway House	1								1					1/9/49	91	56		
257	Victor G. Flett	8	1		Island Lake	1								1					2/9/49	91	56		
259	Stevens James	11	1		God's Lake	1								1					2/9/49	91	56		
260	Ismae Bee	9	1		" "	1								1					2/9/49	91	56		
261	Lake Chubb	8	1		" "	1								1					2/9/49	91	56		
262	Victor Robinson	10	1		Cross Lake	1								1					12/9/49	91	56		
263	Boniface Mason	11	1		Island Lake	1								1					15/9/49	91	56		
264	Andrew Harper	14	1		" "	1									1				15/9/49	91	56		
266	Henry Miswagan	9	1		Norway House	1								1					15/9/49	91	56		
267	Job Ross	12	1		God's Lake	1								1					2/9/50	91	44		
268	Lawrence Chubb	8	1		" "	1								1					2/9/50	91	56		
269	Ananias Ross	9	1		" "	1								1					2/9/50	91	44		
270	Stanley Okimaw	9	1		" "	1								1					2/9/50	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....	
271	Boniface Okimaw	8	1		" "	1								1					2/9/50	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
272	Billy Trout	7	1		" "	1								1					2/9/50	91	56		
273	Jude Martin James	9	1		" "	1								1					2/9/50	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
274	Louis Watt	7	1		" "	1								1					2/9/50	91	56		
275	Mathias Harper	9	1		Island Lake	1								1					1/9/50	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
276	Gordon Allan Beardy	9	1		" "	1								1					1/9/50	91	56		
TOTALS		53				10	8	15	8	3	7	1	1	27	23	3		TOTALS		4823	2856		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30, 1951.

Principal G. E. Indem on 9

Dated June 30, 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at

CROSS LAKE

on

CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended June 30

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		53			10	8	15	8	3	7	1	1		27	23	3		1/9/50	4823	2856		
277	Ambrose Wood	8	1		Island Lake	1										1			1/9/50	91	56		
278	Paul Emile Wood	7	1		" "	1										1			1/9/50	91	56		
279	Jerry Wood	7	1		" "	1										1			1/9/50	91	56		
280	Marcel Flett	7	1		" "	1										1			11/10/50	91	56		
281	Peter Hart	7	1		Norway House	1										1			11/10/50	91	56		
282	Paul Hart	7	1		" "	1										1			27/2/51	91	56		
283	Jimmie Osborne	12	1		" "	1										1			27/2/51	91	56		
284	Jos. Murray Osborne	9	1		" "	1										1			27/2/51	91	56		
285	Joseph Osborne	8	1		" "	1										1			27/2/51	91	56		
0184	Christie McKay	15		1	Cross Lake						1				1				1/9/41	91	56		
0190	Greta Beardy	15		1	Cross Lake						1				1			Cooking, sewing,	190	1/9/43	91	56	
0201	Jeannette Wesley	14		1	Norway House						1				1			mending, fancy-work,	190	1/9/43	91	56	
0206	Mary Ann Beardy	14		1	Norway House		1								1			House-work etc....	190	1/9/43	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
0206	Eleanore Sinclair	15		1	Cross Lake						1				1			" "	190	1/9/43	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0207	Christina Sinclair	13		1	" "						1				1			" "	190	1/9/43	91	56	
0208	Elma Ross	13		1	" "						1				1			" "	190	1/9/43	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0209	Mary Monias	12		1	Norway House						1				1				28/8/44	91	56		
0219	H. Pandora Ross	13		1	Cross Lake				1						1				17/8/44	91	56		
0221	Margaret d'Arcis	13		1	God's Lake						1				1				18/8/44	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0222	Mary d'Arcis	11		1	" "						1				1				18/8/44	91	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0224	Bertha Miskego	12		1	Cross Lake						1				1				5/1/45	91	56	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0225	Mabel Blacksmith	13		1	Cross Lake						1				1				5/1/45	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
TOTALS			62	13		18	9	16	9	7	13	2	1		42	30	3		TOTALS	6825	4088		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter

ended June 30, 1951

Principal

G. F. Jackson

Dated June 30, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this June 30, 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended June 30,

1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		62	13		18	9	16	9	7	13	2	1		42	30	3			6825	4088				
0227	Annette B.ardy	13		1	Cross Lake					1					1			Cooking, sewing,	190	28/9/45	91	56			
0228	Eva Isaac Ross	10		1	" "			1							1			sewing, fancy-work		24/8/45	91	56			
0229	Martina Mason	14		1	" "				1						1			house-work etc....		9/9/45	91	56			
0231	Betsy Miswagan	11		1	Norway House					1					1					1/9/45	91	56			
0232	Muriel Budge	13		1	Cross Lake						1				1				190	1/7/46	91	56			
0233	Dorothy Thomas	12		1	" "				1						1				190	1/9/46	91	56			
0234	Mary Scotch	13		1	" "					1					1				190	1/9/46	91	56			
0236	Adelaide Miswagan	12		1	Norway House			1							1				190	1/9/46	91	56			
0240	Mary Chubb (Maggie)	11		1	God's Lake					1					1					1/9/46	91	56			
0241	Jessie Ross	14		1	" "					1					1				190	1/9/46	91	56			
0242	Madeleine Monias	13		1	Norway House					1					1					1/9/46	91	56			
0243	M. Therese Ross	11		1	Cross Lake			1							1					20/10/46	91	56			
0244	Violet Budge	7		1	" "		1								1					19/2/47	91	56			
0245	Therese Colomb	9		1	" "					1					1					27/4/47	91	56			
0246	Olga Ross	12		1	" "					1					1				190	28/8/47	91	56			
0247	Illa Ross	10		1	" "				1						1					28/8/47	91	56			
0248	Christina Monias	11		1	Norway House			1							1					2/9/47	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
0249	Louisa Miswagan	9		1	" "				1						1					1/9/47	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0250	Leenie Scotch	9		1	Cross Lake			1							1					23/11/47	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0253	Bella Chubb	9		1	God's Lake				1						1					28/8/48	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0255	Margaret Miswagan	12		1	Norway House				1						1					1/9/48	91	56	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of		
0256	Edna Ross	7		1	Cross Lake	1									1					19/9/48	91	56	(i) non-Indian children who are boarders.....		
0257	Grace Thomas	9		1	Cross Lake			1							1					1/9/48	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
0258	Dorothy Osborne	13		1	Norway House				1						1					10/10/48	91	56			
0259	Jane H. Miswagan	12		1	" "					1					1					2/9/49	91	56			
0260	Noella Masgeow	8		1	Cross Lake		1								1										
TOTALS			62	39	TOTALS	19	11	26	18	10	14	2	1		63	35	3			TOTALS	9191	5544			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

59506



1951 JUL 17 AM 8:59

INDIAN AFFAIRS

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter

ended June 30, 1951.

Principal GE. Indecusm

Dated June 30, 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Norway House

this 9th July, 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended June 30 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		62	39		19	11	26	18	10	14	2	1						9191	5544	
0261	Tekakwitha Flett	12		1	Island Lake	1												2/9/49	91	56	
0262	Elma Wood	8		1	Oxford House	1												2/9/49	91	56	
0263	Kelly Hastings	11		1	God's Lake	1												2/9/49	91	56	
0264	Christina Watt	10		1	" "		1											2/9/49	91	56	
0265	Martha Watt	8		1	" "	1												2/9/49	91	56	
0266	Rita Okimaw	8		1	" "	1												2/9/49	91	56	
0267	Elisabeth Colon	13		1	Norway House		1											2/9/49	91	56	
0268	Nancy Balfour	10		1	" "		1											2/9/49	91	56	
0269	Muriel Sinclair	11		1	Cross Lake	1												8/2/50	91	56	
0270	Mary Ann Manow	11		1	Norway House	1												5/2/50	91	56	
0271	Emily Manow	10		1	Norway House	1												28/2/50	91	56	
0272	Mary Ann Okimaw	7		1	God's Lake	1												2/9/50	91	56	
0273	Victoria Osborne	9		1	" "	1												2/9/50	91	56	
0274	Ulara Jane Beardy	10		1	Island Lake	1												1/9/50	91	56	
0275	Lydia Wood	11		1	" "	1												1/9/50	91	56	
0276	Effie Mason	7		1	" "	1												1/9/50	91	56	
0277	Marguerite M. Flett	7		1	" "	1												1/9/50	91	56	TOTAL number of days in Quarter..91...
0278	Elisa Manow	7		1	Norway House	1												1/9/50	91	56	
0279	Nellie Creamarty	10		1	" "	1												1/9/50	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....11011
0280	Sarah Osborne	14		1	" "	1												27/2/51	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....121
TOTALS		12	62	59		30	16	30	18	10	14	2	1						11011	6664	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

121 x \$75. AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$9075.

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

121 x 299.25 = 9052.31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 51.

Principal E. E. Tuckewong

Dated March 31, 19 51.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Asway House
this 6th day of April, 19 51.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31, 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
196	Joe Miswagan	15	1		Norway House											1	Carpentry, farming	190	1/9/43	90	57	
197	Thomas Miswagan	15	1		" "											1	A gen. work		1/9/43	90	57	
198	Frank Trout	13	1		Cross Lake											1	" "	190	15/10/43	90	57	
200	Henry Hamilton	14	1		" "											1	" "	190	1/1/44	90	57	
201	Phillip Ross	14	1		" "											1	" "	190	25/1/44	90	57	
202	Mathew Ross	10	1		" "											1	" "		9/2/44	90	57	
203	Baptiste Robinson	13	1		" "											1	" "		28/5/44	90	57	
206	Simon Garrick	13	1		" "											1	" "		17/8/44	90	57	
207	Jos.A.Ross	13	1		" "											1	" "		1/4/45	90	57	
214	Allan Papanakes	13	1		" "											1	" "	190	1/4/45	90	57	
215	Eddie Yellowback	13	1		<i>God's</i> "											1	" "	190	5/2/45	90	57	
218	Didymus James	13	1		God's Lake											1	" "	190	1/9/45	90	57	
219	Joseph Chubb	13	1		" "											1	" "	190	2/9/50	90	57	
220	Wm.P.Ross	10	1		<i>Brass</i> "											1	" "	190	1/9/45	90	57	
221	Alexis Thomas	13	1		Cross Lake											1	" "	190	14/10/45	90	57	
222	John Wesley	12	1		Norway House											1	" "		12/11/45	90	57	
225	Thomas A.Trout	11	1		Cross Lake											1	" "	190	14/5/45	90	57	
226	Andrew McKay	13	1		" "											1	" "		1/9/46	90	57	
227	Jos.Hamilton	11	1		" "											1	" "		1/9/46	90	57	
228	Max Chubb	14	1		God's Lake											1	" "	190	1/9/46	90	57	
233	Arthur Monias	11	1		Norway House											1	" "		15/9/46	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
234	Paul Kirkness	11	1		God's Lake											1	" "	190	1/9/46	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
237	Herace Isaac Ross	8	1		Cross Lake											1	" "		31/1/47	90	57	
238	Jonah Budge	11	1		" "											1	" "		19/2/47	90	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
241	Albert Muskego	14	1		Norway House											1	" "		2/9/47	90	57	
242	George Muskego	11	1		" "											1	" "		1/9/47	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
243	William Muskego	9	1		" "											1	" "		1/9/47	90	56	
TOTALS			27				1	1	7	4	4	8	1	1		8			TOTALS	2430	1538	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 51

Principal W. J. Tuckman

Dated March 31, 1951 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. J. Tuckman
Indian Agent

Dated at Norman House
this 6th day of April 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Requ. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 2

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31, 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward					1	1	7	4	4	8	1	1							2430	1538	
244	Maurice Seatch	11	1		Cross Lake				1							1	Carpentry, farming	190	15/1/48	90	57	
246	Douglas Hastings	11	1		God's Lake				1							1	" "	190	26/8/48	90	57	
247	L. Jack Okimaw	9	1		" "	1										1			26/9/48	90	57	
248	Harold Balfour	12	1		Norway House				1							1			1/9/48	90	50	
250	Jack Miller	9	1		Cross Lake	1													17/10/48			Has not returned to school yet
251	Milton Kwakikapew	13	1		Norway House				1							1			1/10/48	90	54	
252	Jacob Yellowbask	8	1		God's Lake	1										1			14/3/49	90	57	
253	Wm. Papamakes	9	1		Cross Lake				1							1			26/4/49	90	57	
254	Angus Paynder	11	1		Norway House				1							1			1/9/49	90	56	
257	Victor C. Flett	8	1		Island Lake				1							1			2/9/49	90	41	Hospital 12 to 27
259	Stevens James	11	1		God's Lake				1							1			2/9/49	90	57	
260	Isias Bee	9	1		" "				1							1			2/9/49	90	57	
261	Luke Chubb	8	1		" "				1							1			2/9/49	90	57	
262	Victor Robinson	10	1		Cross Lake				1							1			12/9/49	90	57	
263	Beniface Mason	11	1		Island Lake				1							1			15/9/49	90	57	
264	Andrew Harper	14	1		" "				1							1			15/9/49	90	57	
266	Henry Miswagan	9	1		Norway House	1										1			15/9/49	90	57	
267	Job Ross	12	1		God's Lake				1							1			2/9/50	90	57	
268	Lawrence Chubb	9	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	
269	Ananias Ross	9	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
270	Stanley Okimaw	9	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
271	Beniface Okimaw	8	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
272	Billy Trout	7	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	
273	Jude Martin James	9	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	
274	Louis Watt	7	1		" "				1							1			2/9/50	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
275	Mathias Harper	9	1		Island Lake	1										1			1/9/50	90	57	
TOTALS		53				9	9	15	6	4	8	1	1			1824	10		TOTALS	4680	2936	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 51

Principal W. B. Tuckman

Dated March 31, 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Non-wait House
this 6th day of April, 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 3

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended March 31, 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward	53				9	9	15	6	4	8	1	1		18	24	10		4680	2936			
276	Gordon Allan Beardy	9	1		Island Lake	1											1	1/9/50	90	57			
277	Ambrose Wood	8	1		" "	1											1	1/9/50	90	57			
278	Paul Emile Wood	7	1		" "	1											1	1/9/50	90	57			
279	Jerry Wood	7	1		" "	1											1	1/9/50	90	57			
280	Marcel Flett	7	1		" "	1											1	1/9/50	90	57			
281	Peter Hart	7	1		Norway House	1											1	11/10/50	90	57			
282	Paul Hart	7	1		" "	1											1	11/10/50	90	57			
283	Jimmie Osborne	12	1		" "		1										1	27/2/51	33	17			
284	Jos. Murray Osborne	9	1		" "	1											1	27/2/51	33	17			
285	Joseph Osborne	8	1		" "	1											1	27/2/51	33	17			
0190	Greta Beardy	15		1	Cross Lake						1					1	Cooking, sewing, mending	1/9/43	90	57			
0201	Jeannette Wesley	14		1	Norway House						1					1	fancy-work, housework,	1/9/43	90	57			
0205	Mary Ann Beardy	14		1	Cross Lake		1									1	etc.....	190 1/9/43	90	57			
0206	Eleonore Sinclair	15		1	Cross Lake						1					1	" "	190 1/9/43	90	57			
0207	Christina Sinclair	13		1	" "						1					1	" "	190 1/9/43	90	57			
0208	Elma Ross	13		1	" "						1					1	" "	190 1/9/43	90	57			
0209	Linda McKay	15		1	" "						1					1	" "	190 30/12/43	90	57	Discharged March 31,		
0212	Noroty Frogg	15		1	Cross Lake						1							28/1/44	31	15	Discharged Jan. 31,		
0213	Mary Monias	12		1	Norway House						1					1		28/8/44	90	57			
0219	H. Pandora Ross	13		1	Cross Lake						1					1		17/8/44	90	57			
0221	Margaret d'Arois	13		1	God's Lake						1					1		18/8/44	90	57			
0222	Mary d'Arois	11		1	" "						1					1		18/8/44	90	57			
0224	Bertha Muskego	12		1	Cross Lake						1					1		5/1/45	90	57			
0225	Mabel Blacksmith	13		1	" "						1					1		5/1/45	90	57			
TOTALS		63	14			TOTALS	18	10	16	7	8	12	5	1		27	35	13	TOTALS	6610	4142		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 118.81 \\ 90 \overline{) 10693} \\ \underline{90} \\ 169 \\ 90 \overline{) 169} \\ \underline{90} \\ 79 \\ 90 \overline{) 793} \\ \underline{720} \\ 73 \\ 90 \overline{) 730} \\ \underline{720} \\ 10 \\ 90 \overline{) 10} \\ \underline{90} \\ 10 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 1951

Principal W. E. Tuckey

Dated March 31, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Moosway House

this 6th April 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on

CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended March 31,

1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	63	14			18	10	16	7	8	12	5	1		27	35	13			6610	4542			
0227	Annette Beady	13		1	Cross Lake						1					1		Cooking, sewing,	190	28/8/45	90 / 57			
0228	Eva Isaac Ross	10		1	" "			1									1	mending, fancy-work,		24/8/45	90 / 57			
0229	Martina Mason	14		1	" "				1							1		house-work etc...	190	9/9/45	90 / 57			
0230	Margarite Cook	13		1	" "				1												✓	Has been discharged		
0231	Betsy Miswagan	11		1	Norway House					1						1				190	1/9/45	90 / 57		
0232	Marcel Budge	13		1	Cross Lake						1					1		" "	190	1/7/46	90 / 57			
0233	Dorothy Thomas	12		1	" "						1					1		" "	190	1/9/46	90 / 57			
0234	Mary Seatch	13		1	" "					1						1		" "	190	1/9/46	90 / 57			
0236	Adelaide Miswagan	12		1	Norway House			1									1	" "	190	1/9/46	90 / 57			
0240	Mary Chubb	11		1	God's Lake					1						1		" "		1/9/46	90 / 57			
0241	Jemima Ross	14		1	" "					1							1	" "	190	1/9/46	90 / 57			
0242	Madeleine Monias	13		1	Norway House					1							1	" "		1/9/46	90 / 57			
0243	M. Therese Ross	11		1	Cross Lake			1									1	" "		20/10/46	90 / 57			
0244	Violet Budge	7		1	" "			1									1	" "		19/2/47	90 / 57			
0245	Therese Colomb	9		1	" "					1							1	" "		27/4/47	90 / 57			
0246	Olga Ross	12		1	" "					1							1	" "	190	28/8/47	90 / 57			
0247	Ella Ross	10		1	" "				1								1	" "		28/8/47	90 / 57			
0248	Christina Monias	11		1	Norway House			1									1	" "		2/9/47	90 / 57			
0249	Louisa Miswagan	9		1	" "					1							1	" "		1/9/47	90 / 57			
0250	Leonie Seatch	9		1	Cross Lake			1									1	" "		23/11/47	90 / 57	TOTAL number of days in Quarter.....		
0253	Bella Chubb	9		1	God's Lake					1							1	" "		28/8/48	90 / 57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0255	Margaret Miswagan	12		1	Norway House					1							1	" "		1/9/48	90 / 57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0256	Edna Ross	7		1	Cross Lake			1									1	" "		1/9/48	90 / 57			
0257	Grace Thomas	9		1	" "					1							1	" "		19/9/48	90 / 57			
0258	Dorothy Osborne	13		1	Norway House			1										1	" "	1/9/48	90 / 57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0259	Jane H. Miswagan	12		1	" "					1							1	" "	10/10/48	90 / 57				
TOTALS		63	40			TOTALS	19	12	25	17	11	13	5	1		37	44	18	1	TOTALS	8560	5567		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31, 19 51

Principal G. B. Indecanow?

Dated March 31, 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Harvey House

this 6th April 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended March 31, 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT							
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter									
	Brought forward		63	40		19	12	25	17	11	13	5	1			37	44	18	1			8860	5567									
0260	Noella Masgeow	8		1	Cross Lake	1											1				2/9/49	90 / 57										
0261	Tahakwita Flett	12		1	Island Lake	1											1				2/9/49	90 / 57										
0262	Elma Wood	8		1	Oxford House	1											1				2/9/49	90 / 57										
0263	Kelly Hastings	11		1	God's Lake	1											1				2/9/49	90 / 57										
0264	Christina Watt	10		1	" "				1								1				2/9/49	90 / 57										
0265	Martha Watt	8		1	" "				1								1				2/9/49	90 / 57										
0266	Rita Okimaw	8		1	" "	1											1				2/9/49	90 / 57										
0267	Elisabeth Colon	13		1	Norway House				1								1				2/9/49	90 / 57										
0268	Nancy Balfour	10		1	" "				1								1				2/9/49	90 / 57										
0269	Muriel Sinclair	11		1	Cross Lake	1											1				8/2/50	90 / 57										
0270	Mary Ann Menow	11		1	Norway House	1											1				5/2/50	90 / 57										
0271	Emily Menow (Dixon)	10		1	God's Lake	1											1				28/2/50	90 / 57										
0272	Mary Ann Okimaw	7		1	" "	1											1				2/9/50	90 / 57										
0273	Victoria Osborne	9		1	" "	1											1				2/9/50	90 / 57										
0274	Olara Jane Beady	10		1	Island Lake	1											1				1/9/50	90 / 57										
0275	Lydia Wood	11		1	" "	1											1				1/9/50	90 / 57										
0276	Effie Mason	7		1	" "	1											1				1/9/50	90 / 57	TOTAL number of days in Quarter...90.									
0277	Marguerite M.Flett	7		1	" "	1											1				1/9/50	90 / 57										
0278	Elisa Menow	7		1	Norway House	1											1				1/9/50	90 / 57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10693									
0279	Nellie Creamarty	10		1	" "				1								1				1/9/50	90 / 57										
0280	Sarah Osborne	14		1	" "				1								1				27/2/51	33 / 17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 118.81									
TOTALS						124	63	61	TOTALS						30	18	29	17	11	13	5	1	45	5	18	1			TOTALS	10693	6724	118.81 x 299.25 = 8888.47

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30 th Sept 1948

Principal G.E. Ludeau om.

Dated 1 st Oct 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J.M. Hughes
Indian Agent

Dated at Norway House

this Oct 15 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th Sept. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
152	Raymund Monias	15	1		Cross Lake								1	1	Carpentry, farming	80	1/4/40	92	21	
153	Tommy McKay	15	1		" "								1	1	& gen. work	80	1/4/40	92	21	
162	Andrew Yellowback	14	1		" "								1	1			30/4/40	70	4	Transferred To Lebret School Sept. the 8 th
169	Billy Scott	15	1		" "							1		1	" "	80	25/9/40	92	21	
171	Joe Menow	15	1		Norway Hse							1		1	" "	80	5/9/40	92	21	
172	Paul Menow	14	1		" "							1		1	" "	80	5/9/40	92	21	
176	Tommy Okimaw	16	1		God's Lake								1	1			4/1/40	70	-	Transferred to Lebret I.R. School Sept. 8 th
178	Walter Richard	15	1		Cross Lake							1		1	" "	80	23/9/10	92	21	
179	Daniel Hamilton	13	1		" "					1				1	" "	80	28/12/40	92	21	
185	Joe Blacksmith	13	1		" "					1				1	" "	80	1/9/42	92	21	
186	Donald Colomb	13	1		" "					1				L	" "	80	1/9/42	92	21	
187	Wm S. Halorow	13	1		" "						1			1	" "	80	1/9/42	92	21	
188	Wilbert Menow	13	1		Norway House					1				1	" "	80	5/9/42	92	21	
189	Johnnie Seatch	13	1		Cross Lake					1				1	" "	80	1/10/42	92	21	
190	Richard F. Ross	13	1		" "					1				1	" "	24	1/10/42	80	8	at home . Eyes trouble
191	John B. Robinson	13	1		" "						1			1	" "	80	1/9/43	92	21	
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse						1			1	" "	80	1/9/43	92	21	
196	Joe Miswagan	13	1		" "				1					1	" "	80	1/9/43	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
197	Thomas Miswagan	13	1		" "				1					1	" "	80	1/9/43	92	21	
198	Frankie Trout	10	1		Cross Lake					1				1	" "		15/10/43	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
199	Stanley Richard	12	1		" "				1					1	" "	80	15/12/43	92	21	
200	Henry Hamilton	12	1		" "				1					1	" "	-	1/1/44	60	-	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
201	Philip Ross	12	1		" "				1					1	" "	80	25/1/44	92	21	
202	Mathew Ross	9	1		" "	1								1	" "		9/2/44	-	y	Went to Sanatorium 9 April
203	Baptiste Robinson	11	1		" "				1					1	" "	50	28/5/44	92	21	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
204	Angus Blacksmith	15	1		" "				1					1	" "	80	29/5/44	92	21	(i) non-Indian children who are boarders.....
205	Alpheus Garrick	12	1		" "				1					1	" "	80	17/8/44	92	21	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
206	Simeon Garrick	10	1		" "				1					1	" "	50	17/8/44	92	21	
TOTALS						1	5	11	7	2	2	8	14	6				2396	495	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake I. RES. School for the Quarter ended 30th Sept. 1948.

Principal G. E. Hudson

Dated 1st Oct. 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. M. Hughes
Indian Agent

Dated at Neepawa, Man.

this Oct 15 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30 th Sept. 19 48.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		28			1	5	11	7	2	2	8	14	6				2396	495							
207	Joe. A. Ross	11	1		Cross Lake	✓	1								1		50	17/8/44	92	21						
212	Henry R. Blacksmith	11	1		" "	1									1		50	1/1/45	92	21						
213	James McKay	10	1		" "		1								1		50	1/1/45	92	21						
214	Allan Paupanakes	10	1		" "			1					1				50	1/4/45	92	21						
215	Eddie Yellowback	10	1		" "			1					1				50	5/2/45	92	21						
216	Remuald Cook	12	1		" "		1						1				80	1/9/45	92	21						
217	Norman James	13	1		God's Lake		1									1	80	1/9/45	92	21						
218	Didymus James	11	1		" "		1							1			80	1/9/45	92	21						
219	J. Carlson Chubb	10	1		" "		1						1				50	1/9/45	92	21						
220	Wm P. Ross	8	1		Cross Lake	1									1			1/9/45	92	21						
221	Alexis Thomas	11	1		" "		1							1			50	14/10/45	92	21						
222	John R. Welkey	9	1		Norway Hse	1									1			12/11/45	92	21						
225	Thomas A. Trout	9	1		Cross Lake	1							1					14/6/46	92	21						
226	Andrew McKay	9	1		" "	1							1					1/9/46	92	21						
227	Joe. A. Hamilton	9	1		" "	1								1				1/9/46	92	21						
228	Maxwel Chubb	12	1		God's Lake			1						1			80	1/9/46	92	21						
229	Henry Trout	9	1		" "	1								1				1/9/46	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....					
230	Alexander Ross	13	1		" "		1							1			80	1/9/46	92	21						
231	Jonas Yellowback	13	1		" "		1								1		80	1/9/46	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
232	Donald Miswagan	15½	1		Norway Hse			1						1				1/9/46	60	-	Discharged. Needed at home					
233	Arthur Monias	9	1		" "	1								1				15/9/46	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....					
234	Paul Kirkness	9	1		God's Lake		1							1				1/9/46	92	21						
235	John W. Hastings	9	1		" "	1								1				1/9/46	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$					
236	Zebadee Dixon	12	1		" "	1								1				1/9/46	92	21	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of					
237	Norace Isaac Ross	6	1		Cross Lake	1									1			31/1/47	92	21	(i) non-Indian children who are boarders.....					
238	Jonah Budge	9	1		" "	1								1				19/2/47	60	✓	(ii) non-Indian children who are					
239	Abselom Cook	10	1		" "	1									1			1/9/47	92	21	Went to Aganishan in August					
TOTALS						1	13	9	10	11	✓	2	2	15	25	14	1	TOTALS		4816	1020					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE I. RES. School for the Quarter ended 30th Sept. 1948

Principal E. E. Indian Agent

Dated 1st Oct. 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Manitowish this Oct 15 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

NORWAY HOUSE, MAN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE

School at CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended 30th Sept. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward		55			1	13	9	10	11		7	2	2	15	25	14	1			4816	1020		
240.	Johnny Muskegow	12	1		Norway Hse					1							1		80	1/9/47	92	21		
241	Albert Muskego	11	1		" "			1									1		50	1/9/47	92	21		
242	George Muskegow	9	1		" "			1									1			1/9/47	92	21		
243	Wm. Muskego	8 7	1		" "			1									1			1/9/47	92	21		
244	Maurice Scotch	8	1		Cross Lake	1											1			15/1/48	92	21		
245	Job Ross	9	1		God's Lake	1											1			26/1/48	36	21		
246	Douglas Hastings	9	1		" "	1											1			26/1/48	36	21		
247	Louis Jack Okimaw	7	1		" "	1											1			26/1/48	36	21		
Admission + Dis. from school 4/8 pupils. sent to Sch. in 1/48																								
D 0162	Frances Cook	16		1	Cross Lake					1							1			Sewing, cooking	2/1/40	60	-	Discharged 1 st sept.
D 0163	Clara Jane Scotch	16		1	" "						1						1			knitting & gen.	2/1/40	60	-	" " "
0168	Eva Menow	15		1	Norway Hse					1							1			house work	2/1/40	92	21	
170	Dinah North	15		1	Cross Lake								1				1		80	2/1/40	92	21		
0172	Myrtle Hamilton	15		1	" "								1				1		80	2/1/40	92	21		
0173	Jane Miller	13		1	" "							1					1		80	4/12 /40	92	21		
0184	Christie McKay	13		1	" "							1					1		80	1/9/41	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....	
0185	Mary Ann Scott	13		1	" "				1								1		80	12/3/42	92	21		
0188	Elizabeth Cook	14		1	" "					1							1		80	1/9/42	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0189	Christina Colomb	15		1	" "							1					1		80	1/9/42	92	21		
0190	Greita Beady	13		1	" "					1							1		80	1/9/42	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0191	Mabel Ross	13		1	" "							1					1		80	1/9/42	92	21		
0192	Therese Paupanakes	13		1	Norway Hse									1			1		80	1/9/42	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
0193	Ila Monias	13		1	Cross Lake							1					1		80	1/9/42	92	21	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of St. Bonifance Sch. when who are At	
0194	Marg. Jane Cook	13		1	" "					1							1		10/4/43	60	21			
0195	Emely Dixon	13		1	Norway Hse							1					1		80	1/9/43	92	21	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0198	Dorothy Evans	13		1	" "					1							1		80	1/9/43	92	21		
TOTALS		63	17			TOTALS 4 16 10 12 15 6 10 5 2 23 39 17 1										TOTALS 6852 1482								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 11 \\ 92 \overline{) 10834} \\ \underline{92} \\ 163 \\ \underline{163} \\ 0 \\ 714 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 177.74 \\ 92 \overline{) 10834} \\ \underline{92} \\ 163 \\ \underline{163} \\ 0 \\ 714 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 274.85 \\ 4 \overline{) 10994} \\ \underline{8} \\ 29 \\ \underline{28} \\ 14 \\ \underline{12} \\ 24 \\ \underline{24} \\ 0 \\ 85 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance,

and tuition at the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE I. RES. School for the Quarter

ended 30th Sept. 1948

Dated 1st Oct. 1948

Principal G. E. Trudeau

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Norway House this Oct 15 1948

Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

NORWAY HOUSE, MAN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE I. RES.

School at

CROSS LAKE

on CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended 30th Sept.

19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	BROUGHT FORWARD	63	17			4	16	10	12	15	6	10	5	223	39	17	1	6852	1482	
0199	Sarah Monias	14		1	Cross Lake					1				1		80	1/9/43	92	21	
0200	Christie Wesley	15		1	Norway Hse					1				1		80	1/9/43	92	21	
0201	Jeanette Wesley	13		1	" "				1					1		80	1/9/43	92	21	
0204	Annie Menow	13		1	" "					1				1		80	1/9/43	92	21	
0205	Mary Ann M. Beady	12		1	" "			1							1	80	1/9/43	92	21	
0206	Eleanor Sinclair	13		1	Cross Lake					1				1		80	1/9/43	92	21	
0207	Christina Sinclair	11		1	" "				1					1		80	1/9/43	92	21	
0208	Elma Ross	11		1	" "			1						1		80	18/9/43	92	21	
0209	Linda A. McKay	13		1	" "					1				1		80	30/12/43	92	21	
0211	Lillian Jack	14		1	" "					1				1		80	26/1/44	92	21	
0212	Noraety Frogg	13		1	" "			1						1		80	28/1/44	92	21	
0213	Mary Monias	10		1	Norway Hse			1						1		80	28/8/44	92	21	
0217	Dora Miller	14		1	Cross Lake					1				1			17/8/44	30	21	Came back from San. in Aug.
0218	Violet Thomas	14		1	" "				1					1		80	17/8/44	92	21	
0219	H. Pandorys Ross	11		1	" "			1							1	50	17/8/44	92	21	
0220	Elsie D'Arcis	14		1	God's Lake					1				1			18/8/44	-	21	At Brandon San.
0221	Margaret D'Arcis	11		1	" "					1				1		50	18/8/44	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
0222	May D'Arcis	9		1	" "				1					1			18/8/44	92	21	
0224	Bertha Muskego	10		1	Cross Lake				1					1			5/1/45	62	-	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....
0225	Mabel Blacksmith	11		1	" "			1						1		50	5/1/45	92	21	
0226	Agnes Ross	16		1	" "					1				1			24/8/45	22	22	Average attendance of pupils during Quarter.....
0227	Annette Beady	11		1	" "			1						1		50	24/8/45	92	21	
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "			1						1			24/8/45	-	21	AMOUNT of per capita grant due
0229	Martina Mason	12		1	" "			1						1		80	9/9/45	92	21	Went to San. 2 April.....
0230	Marguerite Cook	11		1	" "				1					1			2/10/45	62	-	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0231	Bethsie Mewagan	10		1	Norway Hse			1						1			1/9/45	92	21	(i) non-Indian children who are boarders.....
0232	Muriel Budge	11		1	Cross Lake				1					1			7/4/46	92	21	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS		63	44			4	17	19	24	7	105	237	50	18	2		TOTALS	8994	2944	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE I. S.S. School for the Quarter ended 30 th Sept. 1948

Dated 1 st Oct. 1948
Principal J. E. Tuckey

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated Nov 15 1948
Indian Agent J. M. Hughes

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

NORWAY HOUSE, MAN.

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S CROSS LAKE I. RES.

School at

CROSS LAKE

on

CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended

30 th Sept.

1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in classroom during Quarter		
	BROUGHT FORWARD		63	44		4	17	19	19	24	7	10	5	2	37	50	18	2		8994	2944				
0233	Dorothy Thomas	10		1	Cross Lake				1							1			1/9/46	92	21				
0234	Mary Scotch	11		1	" "				1								1		50 1/9/46	92	21				
0236	Adelaide Miewagan	10		1	Norway Hse			1									1		1/9/46	92	21				
0237	Frances Chubb	14		1	God's Lake				1							1			80 1/9/46	92	21				
0238	Therese Hastings	13		1	" "				1							1			80 1/9/46	92	21				
0239	Effie Okimaw	13		1	" "				1								1		80 1/9/46	92	21				
0240	Maggie Chubb	9		1	" "			1								1			1/9/46	92	21				
0241	Jemima Ross	12		1	" "				1								1		80 1/9/46	62	-	Went to St. Boniface San. in Aug.			
0242	Madeleine Nonias	11		1	Norway Hse			1								1			50 1/9/46	92	21				
0243	M. Therese Ross	9		1	Cross Lake			1									1		20/10/46	92	21				
0244	Violet Budge	6		1	" "			1									1		19/2/47	92	21				
0245	Therese Colomb	7		1	" "			1								1			27/4/47	92	21				
0246	Olga Ross	9		1	" "			1								1			28/8/47	92	21				
0247	I. Illa Ross	8		1	" "			1	7							1			28/8/47	92	21				
0248	Christina Nonias	9		1	Norway Hse			1								1			1/9/47	92	21				
0249	Louisa Miewagan	8		1	" "			1								1			1/9/47	92	21				
0250	Leenie Scotch	6		1	Cross Lake			1								1			23/11/47	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....92			
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake			1								1			50 26/8/48	36	21				
0252	Therese Chubb	14		1	" "				1							1			80 26/8/48	36	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10834			
0253	Bella Chubb	7		1	" "			1									1		26/8/48	36	21				
0254	Annie Muswagan	14		1	Norway Hse				1								1		1/9/48	30	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....117.76			
0255	Margaret Muswagan	10		1	" "				1							1			1/9/48	30	21				
0256	Elna Ross	6		1	Cross Lake			1									1		1/9/48	30	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....88,088.64			
0257	Grace Thomas	7		1	" "			1									1		19/9/48	12	9	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0258	Dorothy Osborne	12		1	Norway Hse			1									1		1/9/48	30	21	(i) non-Indian children who are boarders.....			
248	Harold Balfour	10	1		" "			1									1		1/9/48	30	21	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
249	Sandy Cromarty	13	1		" "			1									1		1/9/48	30	21				
TOTALS		65	69			13	25	27	21	24	7	10	5	5	45	60	27	2	TOTALS	10,826	3578	117.76 x 68.73 = 8093.64			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

117.76 x 68.73 = 8093.64

MT 4/11/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31 19 50

Principal

E. E. Tuckewom J.

Dated December 30 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency Gross Lake Indian Residential School at Gross Lake on Gross Lake Reserve for Quarter ended December 31 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
185	Joseph Blacksmith	15	1		Cross Lake						1					1		Carpentry, farming	190	1/9/42	92 / 56	Discharged December 30, 1950			
196	Joe Miswagan	15	1		Norway House						1					1		& gen. work	190	1/9/43	92 / 56				
197	Thos. Miswagan	15	1		" "						1					1			190	1/9/43	92 / 56				
198	Frank Trout	13	1		Cross Lake						1					1			190	15/10/43	92 / 56				
200	Henry Hamilton	14	1		" "						1					1		"	190	1/2/44	92 / 56				
201	Philip Ross	14	1		" "						1					1		"	190	25/2/44	92 / 56				
202	Mathew Ross	10	1		" "				1								1			9/2/44	92 / 56				
203	Baptiste Robinson	13	1		" "								1			1				28/5/44	92 / 56				
206	Simson Garrick	12	1		" "						1					1		"	190	17/8/44	92 / 56				
207	Jos. A. Ross	13	1		" "				1							1		"	190	1/4/45	92 / 56				
214	Allan Paupanakes	13	1		" "						1					1		"		1/4/45	66 / 42	Has returned to school October 19th.			
215	Eddie Yellowback	13	1		" "						1					1		"	190	5/2/45	92 / 56				
218	Didymus James	13	1		God's Lake						1					1		"	190	1/9/45	92 / 56				
219	Joseph Chubb	13	1		" "						1					1		"	190	2/9/50	92 / 56				
220	Wm. P. Ross	10	1		" "						1					1		"		1/9/45	92 / 56				
221	Alexis Thomas	13	1		Cross Lake						1					1		"	190	14/10/45	92 / 56				
222	John Wesley	12	1		Norway House				1							1		"		12/11/45	92 / 56				
225	Thomas A. Trout	11	1		Cross Lake				1							1		"		14/5/46	92 / 56				
226	Andrew McKay	13	1		" "						1					1		"	190	1/9/46	92 / 56				
227	Joseph Hamilton	11	1		" "						1					1		"		1/9/46	92 / 56				
228	Max Chubb	14	1		God's Lake						1					1		"	190	1/9/46	92 / 56	TOTAL number of days in Quarter.....			
233	Arthur Monias	11	1		Norway House						1					1		"		15/9/46	92 / 56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
234	Paul Kirkness	11	1		God's Lake						1					1		"	190	1/9/46	92 / 56				
237	Horace Isaac Ross	8	1		Cross Lake	1										1		"		31/1/47	92 / 56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
238	Jonah Budge	11	1		" "						1					1		"		19/2/47	92 / 56				
241	Albert Muskego	14	1		Norway House						1					1		"		2/9/47	92 / 41	In Hospital - Nov. 15 to Dec. 7			
242	George Muskego	11	1		" "						1					1		"		1/9/47	92 / 56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS			20								1	1	6	4	5	8	1	1		TOTALS	2458	1483			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended December 31 19 50

Principal

G.E. Trudeau O.M.S.

Dated December 30 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NORWAY HOUSE

Agency

Page 2

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31, 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Brought forward	27				1	1	6	4	5	8	1	1	16	10	1			2458	1483					
243	William Muskego	9	1		Norway House				1								1	1/9/47	92	56					
244	Maurice Sench	11	1		Cross Lake				1							1	Carpentry, farming	15/1/48	92	56					
246	Douglas Hastings	11	1		God's Lake				1							1	A gen. work	26/8/48	92	56					
247	L. Jack Okimaw	9	1		" "	1										1		26/9/48	92	56					
248	Harold Balfour	12	1		Norway House				1							1		1/9/48	92	56					
250	Jack Miller	9	1		Cross Lake				1									17/10/48			Has not returned to school yet.				
251	Milton Kestelapew	13	1		Norway House				1							1		1/10/48	92	56					
252	Jacob Yellowback	8	1		God's Lake				1							1		14/3/49	92	56					
253	Wm. Paupanakes	9	1		Cross Lake				1							1		26/4/49	92	56					
254	Angus Paynder	11	1		Norway House				1							1		2/9/49	92	56					
257	Victor C. Flett	8	1		Island Lake				1							1		2/9/49	92	56					
259	Stevens James	11	1		God's Lake				1							1		2/9/49	92	56					
260	Isias Bee	9	1		" "	1										1		2/9/49	92	56					
261	Luc Chubb	8	1		" "	1										1		2/9/49	92	56					
262	Victor Robinson	10	1		Cross Lake				1							1		12/9/49	92	56					
263	Beniface Mason	11	1		Island Lake				1							1		15/9/49	92	56					
264	Andrew Harper	14	1		" "				1							1		15/9/49	92	56					
266	Henry Miewagan	9	1		Norway House	1										1		15/9/49	92	56					
267	Job Ross	12	1		God's Lake				1							1		2/9/50	92	56					
268	Lawrence Chubb	9	1		" "				1							1		2/9/50	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....				
269	Ananias Ross	9	1		" "	1										1		2/9/50	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
270	Stanley Okimaw	9	1		" "	1										1		2/9/50	92	56					
271	Beniface Okimaw	8	1		" "	1										1		2/9/50	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
272	Billy Trout	7	1		" "	1										1		2/9/50	92	56					
273	Jude Martin James	9	1		" "	1										1		2/9/50	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
274	Louis Watt	7	1		" "	1										1		2/9/50	92	56					
TOTALS		53				8	9	15	6	5	8	1	1	22	29	1			TOTALS	4758	2883				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31 1950.

Principal E. E. Jackson, M. D.

Dated December 30 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NORWAY HOUSE

Agency

Page 3

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL

School at CROSS LAKE

on

CROSS LAKE

Reserve for Quarter ended December 31

1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Brought forward	53				8	9	15	6	5	8	1	1		22	29	1				4758	2883			
275	Mathias Harper	9	1		Island Lake	1											1			1/9/50	92	56			
276	Gordon Allan Beardy	9	1		" "	1									1					1/9/50	92	56			
277	Ambrose Wood	8	1		" "	1									1					1/9/50	92	56			
278	Paul Emile Wood	7	1		" "	1									1					1/9/50	92	56			
279	Jerry Wood	7	1		" "	1									1					1/9/50	92	56			
280	Marcel Flett	7	1		" "	1									1					1/9/50	92	56			
281	Peter Hart	7	1		Norway House	1											1			11/10/50	82	50			
282	Paul Hart	7	1		" "	1											1			11/10/50	82	50			
0184	Christie McKay	15		1	Cross Lake							1			1			Cooking, sewing,	190	1/9/41	92	56			
0185	Mary Ann Scott	15		1	" "					1					1			mending, fancy work	190	12/3/43	92	56	Discharged December 31.		
0190	Greita Beardy	15		1	" "						1				1			housework etc.....	190	1/9/43	92	56			
0201	Jeannette Wesley	14		1	Norway House					1					1					1/9/43	92	56			
0205	Mary Ann Beardy	14		1	Cross Lake		1									1			190	1/9/43	92	56			
0206	Eleanor Sinclair	15		1	Cross Lake							1			1				190	1/9/43	92	56			
0207	Christina Sinclair	13		1	" "						1				1				190	1/9/43	92	56			
0208	Elma Ross	13		1	" "					1					1				190	1/9/43	92	56			
0209	Linda A. McKay	15		1	" "							1			1				190	30/12/43	92	56			
0212	Norasty Fregg	15		1	" "							1				1			190	28/1/44	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
0213	Mary Monias	12		1	Norway House					1						1				28/8/44	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0219	H. Pandora Ross	13		1	Cross Lake					1						1			190	17/8/44	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0221	Margaret D'Arcis	13		1	God's Lake							1			1					18/8/44	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
0222	Mary D'Arcis	11		1	" "						1								18/8/44	92	56				
0224	Bertha Meskego	12		1	Cross Lake						1				1				190	5/1/45	92	56			
0225	Mabel Blacksmith	13		1	" "											1			190	5/1/45	92	56			
TOTALS		61	16			TOTALS	16	9	16	7	10	12	6	1		29	39	7	TOTALS	6946	4215				
NOTE—Additions to be made to the totals for the quarter ending 10/1/45																									

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations and signatures are visible on the left page, including a large signature at the bottom right.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter

ended December 31 1990

Principal G. B. Tuckman

Dated December 30 1990

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Requ. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 4

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Brought forward		61	16		16	9	16	7	10	12	6	1		29	39	7						6946	4215		
0227	Annette Beardy	13		1	Cross Lake						1						1		Cooking, sewing,	190	28/8/45	92	56			
0228	Eva Isaac Ross	10		1	" "			1									1		mending, fancy work,	24/8/45	92	56				
0229	Martina Mason	14		1	" "				1								1		housework etc....	190	9/9/45	92	56			
0230	Marguerite Cook	13		1	" "				1											2/10/45				Has been discharged September 30th.		
0231	Betsy Miewagan	11		1	Norway House				1						1					1/9/45	92	56				
0232	Muriel Budge	13		1	Cross Lake						1				1			" "	190	1/1/46	92	56				
0233	Dorothy Thomas	12		1	" "					1					1			" "	190	1/9/46	92	56				
0234	Mary Scotch	13		1	" "					1							1	" "	190	1/9/46	92	56				
0236	Adelaide Miewagan	12		1	Norway House				1								1	" "	190	1/9/46	92	56				
0240	Mary Chubb	11		1	God's Lake					1							1			1/9/46	92	56				
0241	Jessie Ross	14		1	" "					1							1	" "	190	1/9/46	92	56				
0242	Madeleine Monias	13		1	Norway House					1							1			1/9/46	92	56				
0243	M. Therese Ross	11		1	Cross Lake				1								1			20/10/46	92	56				
0244	Violet Budge	7		1	" "			2									1			19/2/47	92	56				
0245	Therese Colomb	9		1	" "					1							1			27/4/47	92	56				
0246	Olga Ross	12		1	" "					1							1	" "	190	28/8/47	92	56				
0247	Illa Ross	10		1	" "					1							1			28/8/47	92	56				
0248	Christina Monias	11		1	Norway House					1							1			2/9/47	92	56				
0249	Louisa Miewagan	9		1	" "					1							1			1/9/47	92	56				
0250	Leonie Scotch	9		1	Cross Lake					1							1			23/11/47	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....			
0253	Bella Chubb	9		1	God's Lake					1							1			28/8/48	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0255	Margaret Miewagan	12		1	Norway House					1							1			1/9/48	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0256	Edna Ross	7		1	Cross Lake	1											1			1/9/48	92	56				
0257	Grace Thomas	9		1	" "					1							1			19/9/48	92	56				
0258	Dorothy Osborne	13		1	Norway House					1								" "	190	1/9/48	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0259	Jane H. Miewagan	12		1	" "					1							1			10/10/48	92	56				
TOTALS			61	42		TOTALS	17	11	26	18	12	13	6	1		41	46	12			TOTALS	9246	5615			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31 1950.

Principal G. E. Indecauwong

Dated December 30 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at [Signature]

this 16 Jan. 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

REPORT of the CROSS LAKE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended December 31 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		61	42		17	11	26	18	12	13	6	1			41	46	12	9246	5615	
0260	Noella Mkegow	8		1	Cross Lake	1												2/9/49	92	56	
0261	Tekakwita Flett	12		1	Island Lake	1												2/9/49	92	56	
0262	Elma Wood	8		1	Oxford House	1												2/9/49	92	47	Norway House Hospital. 10 days
0263	Kelly Hastings	11		1	Ged's Lake		1											2/9/49	92	56	
0264	Christina Watt	10		1	" "		1											2/9/49	92	56	
0265	Martha Watt	8		1	" "	1												2/9/49	92	56	
0266	Rita Orimaw	8		1	" "	1												2/9/49	92	37	Norway House Hospital. 10 days
0267	Elisabeth Colon	13		1	Norway House		1											2/9/49	92	56	
0268	Nancy Balfour	10		1	" "		1											2/9/49	92	56	
0269	Muriel Sinclair	11		1	Cross Lake	1												8/2/50	92	56	
0270	Mary Ann Manow	11		1	Norway House	1												5/2/50	92	56	
0271	Emely Minow (Dixon)	10		1	" "	1												28/2/50	92	56	
0272	Mary Ann Okimaw	7		1	Ged's Lake	1												2/9/50	92	56	
0273	Victoria Osborne	9		1	" "	1												2/9/50	92	56	
0274	Glara Jane Beady	10		1	Island Lake	1												1/9/50	92	56	
0275	Lydia Wood	11		1	" "	1												1/9/50	92	56	
0276	Effie Mason	7		1	" "	1												1/9/50	92	56	
0277	Marguerite M. Flett	7		1	" "	1												1/9/50	92	56	
0278	Elisa Manow	7		1	Norway House	1												1/9/50	92	56	
0279	Nellie Gremarty	10		1	" "	1												1/9/50	92	56	
TOTALS		123	61	62		26	17	30	18	12	13	6	1			51	55	13	11086	6707	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11086

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 120.50

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$8585.63

120.50 x 71.25 = \$8585.63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cress Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30th September 1950.

Principal G. E. Judson RMC

Dated 30 Sept. 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House

Agency

REPORT of the Cross Lake Indian Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended September 194 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
B 172	Paul Menow	15	1		Norway Hse							1			1		Capentry, farming		5/9/40	62 /	Did not return School Discharge		
B 179	Daniel Hamilton	15	1		Cross Lake						1				1		gen. work		28/12/40	62 /	" " 2 Discharged		
185	Jos Blacksmith	15	1		" "							1			1		" "	50	1/9/42	92 / 18			
B 186	Donald Colomb	15	1		" "						1				1				1/9/42	62 /	Discharged 1 st Sept.		
B 191	John L. Robinson	15	1		" "							1			1				1/9/43	72 /	Transferred to Qu'Appelle School Sept. 12		
B 188	Wilbert Menow	15	1		Norway Hse						1				1				1/9/42	62 /	Did not return. Discharged 1 Sept		
196	Les Miswagan	15	1		" "						1				1		" "	50	1/9/43	92 / 18			
197	Thos. Miswagan	15	1		" "							1			1		" "	50	1/9/43	92 / 18			
198	Frank Trout	13	1		Cross Lake						1				1		" "	50	15/10/43	92 / 18			
B 199	Stanley Richard	15	1		" "						1				1				15/12/43	62 /	Did not return. Disch. 1 Sept		
200	Henry Hamilton	14	1		" "						1				1		" "	50	1/1/44	92 / 18			
201	Philip Ress	14	1		" "						1				1		" "	50	25/1/44	92 / 18			
202	Mathew Ress	10	1		" "				1						1		" "		9/2/44	92 / 18			
203	Baptiste Robinson	13	1		" "							1			1		" "		28/5/44	92 / 18			
B 205	Alpheus Garrick	15	1		" "							1			1		" "		17/8/44	62 /	Did not return. Disch. 1 Sept.		
206	Simoon Garrick	12	1		" "						1				1		" "	50	17/8/44	92 / 18			
207	Jos. A. Ress	13	1		" "				1						1		" "	50	1/4/45	92 / 18	Truant		
214	Allan Paupanakes	12	1		" "						1				1		" "		1/4/45	62 /	Sick. Has not yet returned		
215	Eddie Yellowback	12	1		" "						1				1		" "	50	5/2/45	92 / 18			
218	Didymus James	13	1		Ged's Lke						1				1		" "	50	1/9/45	92 / 18			
219	Joseph Chubb	12	1		" "						1				1		" "	50	2/9/50 27/12/50	28 / 18	TOTAL number of days in Quarter.....		
220	Wm. P. Ress	10	1		" "				1						1		" "		1/9/45	92 / 18			
221	Alexis Thomas	13	1		" "						1				1		" "	50	14/10/45	92 / 18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
222	John Wesley	12	1		Norway Hse				1						1		" "	50	12/11/45	92 / 18			
225	Th. A. Trout	10	1		Cross Lake					1					1		" "		14/5/46	92 / 18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
226	Andrew McKay	12	1		" "					1					1		" "	50	1/9/46	92 / 18			
227	Les. Hamilton	11	1		" "				1						1		" "		1/9/46	92 / 18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
228	Max. Chubb	14	1		Ged's Lke						1				1		" "	50	1/9/46	92 / 18			
TOTALS			28		TOTALS	4	3	5	10	5	1				6	16	6	TOTALS		2282	359		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30 th September 1950.

Principal

GE Indean on

Dated 30 th September 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended September 19450

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		28				4	3	5	10	5	1	6	16	6							2282	359			
231	Jonas Yellowback	15	1		Ged's Lke				1						1			Carpentry, farming & gen work		1/9/46	62	/	--	Did not return. Disch. Sept 1st		
233	Arthur Menias	11	1		Norway Hse			1						1						15/9/46	92	/	18			
234	Paul Kirkness	11	1		Ged's Lke					1					1				50	1/9/46	92	/	18			
237	Herace Isaac Ross	8	1		Cross Lake	1									1					31/1/47	92	/	18			
238	Jonah Budge	11	1		"			1							1				50	19/2/47	92	/	18			
239	Abselem Cook	12	1		"			1								1				1/9/47	62	/	-	Discharged 1 Sept. Unfit to learn		
241	Albert Muskego	14	1		Norway Hse					1					1				50	1/9/47	92	/	18			
242	George Muskego	11	1		"			1							1				50	1/9/47	92	/	18			
243	Wm Muskegow	10	1		"			1							1					1/9/47	92	/	18			
244	Maurice Scatch	10	1		Cross Lake				1						1					15/1/48	92	/	18			
246	Douglas Hastings	11	1		Ged's Lke				1						1				50	26/8/48	92	/	18			
247	L. Jack Okimaw	9	1		"	1									1					26/9/48	92	/	18			
248	Harold Balfour	12	1		Norway Hse			1							1				50	1/9/48	92	/	18			
250	Jack Miller	9	1		Cross Lake	1									1					17/10/48	62	/	-	Has not yet return school		
251	Milton Kwekikapew	13	1		Norway Hse				1						1				50	1/10/48	92	/	18			
252	Jacob Yellowback	8	1		Ged's Cross Lake	1								p 1						14/3/49	92	/	18			
253	Wm Paupanakes	8	1		Cross Lake			1								1				20/4/49	92	/	18			
254	Angus Paynter	11	1		Norway Hse	1									1					2/9/49	92	/	18			
255	Thompson Wood	14	1		Oxford Hse			1							1					2/9/49	62	/	--	Discharged. Has not return Sch.		
256	George Crane	8	1		"	1								1						2/9/49	62	/	--	Has not return yet. Discharged.		
257	Vieter C. Flatt	8	1		Island Lke	1										1				2/9/49	92	/	18			
259	Stevens James	11	1		Ged's Lke	1									1					2/9/49	92	/	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
260	Isias Bee	9	1		"											1				"/9/49	92	/	18			
261	Luc Chubb	8	1		"	1										1				2/9/49	92	/	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
262	Vieter Robinson	10	1		Cross Lake			1							1					12/9/49	92	/	18			
263	Beniface Massen	11	1		Island Lke			1								1				15/9/49	92	/	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
264	Andrew Harper	14	1		"			1								1				15/9/49	92	/	18			
TOTALS			55			1	9	14	7	7	11	5	1	11	30	14				TOTALS	4616		755			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 30th September 1950.

Principal G. B. Indecau on 9

Dated 30th Sept., 1950 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward			55		1	9	14	7	2	11	5	1		11	3014			4616	755						
265	Allan Harper	11	1		Island Lke	1										1		15/9/49	15/9/49	62	18	Sick & discharged 1 Sept.				
266	Henry Miswagan	9	1		Norway Hse	1										1		15/9/49	15/9/49	92	18					
267	Jeb Ress	12	1		God's Lake		1									1			2 Sept. 50	28	18					
268	Lawrence Chubb	9	1		" "		1									1			2/9/50	28	18					
269	Ananias Ress	9	1		" "	1										1			2/9/50	28	18					
270	Stanley Okimaw	9	1		" "	1										1			2/9/50	28	18					
271	Beniface Okimaw	8	1		" "	1										1			2/9/50	28	18					
272	Billy Trout	7	1		" "	1										1			2/9/50	28	18					
273	Jude Martin James	9	1		" "	1										1			2/9/50	28	18					
274	274 Louis Watt	7	1		" "	1											1		2/9/50	28	18					
275	Mathias Harper		1		Island Lke	1											1		1/9/50	30	18					
276	Gorden Allan Beardy		1		" "	1											1		1/9/50	30	18					
277	Ambrose Weed		1		" "	1										1			1/9/50	30	18					
278	Paul Emile Weed		1		" "	1											1		1/9/50	30	18					
279	Jerry Weed		1		" "	1											1		1/9/50	30	18					
280	Marcel Flejt		1		" "	1											1		1/9/50	30	18					
0184	Christie McKay	15		1	Cross Lke											1		60	1/9/41	92	18					
0185	Mary Ann Scott	15		1	" "											1		60	12/3/43	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....				
0190	Greita Beardy	15		1	" "											1		60	1/9/43	92	18					
0193	Eila Menias	15		1	" "											1		60	1/9/43	62	18	AGGREGATE number of days pupils in Discharged during Quarter.....				
0195	Emely Dixen	15		1	Norway Hse											1	1	60	1/9/43	62	18	Transferred to Qu'appelle Sc.				
0198	Dorothy Evans	15		1	" "											1		60	1/9/43	92	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....				
0201	Jeanette Wesley	15		1	" "											1		60	1/9/43	92	18					
0204	Annie Menew	15		1	" "											1	1	60	1/9/43	62	18	AMOUNT of per capita grant due Transferred to St. Charles Sc\$				
0205	Mary Ann Beardy	14		1	" "		1										1	60	1/9/43	92	18					
TOTALS			71	9		TOTALS	15	10	16	7	9	13	7	1	2	20	40	20	TOTALS	5912	1133					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Res School for the Quarter ended 30 Sept 1930
Principal G. B. Luskow OM
Dated 30 Sept 1930

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



Form No. I.A. 403
Requ. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page -4-

REPORT of the Norway House Agency Cross Lake Indian Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September, 1950 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	71	9			15	10	16	7	9	13	7	1	2	20	40	20		59	12	1133	
0206	Eleanor Sinclair	15		1	Cross Lake							1				1		60	1/9/43	92	18	
0207	Christina Sinclair	13		1	" "						1					1		60	1/9/43	92	18	
0208	Elma Ross	13		1	" "					1						1		60	1/9/43	92	18	
0209	Linda A. McKay	15		1	" "						1					1		60	30/12/43	92	18	
0212	Neracy Frogg	15		1	" "						1					1		60	28/1/44	92	18	
0213	Mary Menias	12		1	Norway Hse						1					1		60	28/8/44	92	18	
0219	H. Panderys Ross	13		1	Cross Lake					1							1	60	17/8/44	92	18	
0221	Margaret D'Arcis	13		1	God's Lake						1					1		60	18/8/44	92	18	
0222	Maya D'Arcis	11		1	" "						1					1			18/8/44	92	18	
0224	Bertha Maskegew	12		1	Cross Lake						1					1		60	5/1/45	92	18	
0225	Mabel Blacksmith	13		1	" "						1						1	60	5/1/45	92	18	
0227	Anette Beady	13		1	" "						1					1		60	28/8/45	92	18	
0228	Eva Isaac Ross	10		1	" "			1									1		24/8/45	92	18	
0229	Martina Masen	14		1	" "					1							1	60	9/9/45	92	18	
0230	Marguerite Cook	13		1	" "					1						1			2/10/45			-----Just back from San. Discharged
0231	Bess Betsy Miswagan	11		1	Norway Hse					1						1			1/9/45	92	18	
0232	Muriel Budge	13		1	Cross Lake						1					1		60	1/7/46	92	18	
0233	Dorothy Thomas	12		1	" "						1						1	60	1/9/46	92	18	
0234	Mary Scotch	13		1	" "					1							1	60	1/9/46	92	18	
0236	Adelaide Miswagan	12		1	Norway Hse			1									1	60	1/9/46	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
0238	Therese Hastings	15		1	God's Lake					1						1			1/9/46	62	-1-	Has not come back. Discharged
0239	Effie Okima	15		1	" "					1							1		1/9/46	62	-	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0240	Maggie Chubbb	11		1	" "					1									1/9/46	92	18	
0241	Jemima Ross	14		1	" "					1									1/9/46	30	18	AVERAGE attendance of pupils Back during Quarter.....
0242	Madeleine Menias	13		1	Norway Hse					1						1			1/9/46	92	18	
0243	M. Therese Ross	11		1	Cross Lake					1							1		20/10/46	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0244	Violet Budge	7		1	" "			1									1		19/2/47	92	18	
TOTALS		71	36			15	11	19	17	15	19	8	1	2	27	50	29	1	8182	1565		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30 th September 1950

Principal J. E. Luskaw

Dated 30 th Sept. 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake Indian Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th Sept., 1950 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			71	36	15	11	19	17	15	19	8	1	2	27	50			8182	1565	
0245	Theresa Colomb	9		1	Cross Lake				1							1		27/4/47	92	18	
0246	Olga Ress	11		1	" "				1							1		28/8/47	92	18	
0247	Illa Ress	10		1	" "				1							1		28/8/47	92	18	
0248	Christina Menias	11		1	Norway Hse				1							1		2/9/47	92	18	
0249	Louisa Miswagan	9		1	" "				1							1		1/9/47	92	18	
0250	Leonie Scotch	9		1	Cross Lake				1							1		23/11/47	92	18	
0251	Hilda Yellowback	12		1	Ged's Lake				1							1		28/8/48	62	-	Has not returned School. Dis.
0253	Bella Chubb	9		1	" "				1							1		28/8/48	92	18	
0255	Margaret Miswagan	12		1	Norway Hse				1							1		1/9/48	92	18	
0256	Edna Ress	7		1	Cross Lake	1											1	1/9/48	92	18	
0257	Grace Thomas	9		1	" "				1							1		19/9/48	92	18	
0258	Dorothy Osborne	13		1	Norway Hse				1							1		1/9/48	92	18	
0259	Jane H. Miswagan	12		1	" "				1							1		10/10/48	92	18	
0260	Neella Maskegow	8		1	Cross Lake	1										1		2/9/49	92	18	
0261	Tekakwita Flett	11		1	Island Lake	1										1		2/9/49	92	18	
0262	Elma Weed	8		1	Oxford Hse	1											1	2/9/49	92	18	
0263	Kelly Hastings	11		1	Ged's Lake				1							1		2/9/49	92	18	
0264	Christina Watt	10		1	" "				1							1		2/9/49	92	18	
0265	Martha Watt	8		1	" "				1							1		2/9/49	92	18	
0266	Rita Okimaw	8		1	" "	1										1		2/9/49	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
0267	Elizabeth Colon	13		1	Norway Hse	2										1		2/9/49	92	18	
0268	Nancy Balfour	10		1	" "				1							1		2/9/49	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0269	Muriel Sinclair	8		1	Cross Lake	1										1		8/2/50	92	18	
0270	Mary Ann Menew	11		1	Norway Hse	1										1		5/2/50	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0271	Emely Menew(Dixon)	10		1	" "	1										1		28/2/50	92	18	
0272	Mary Ann Okimaw	7		1	Ged's Lake	1										1		2/9/50	28	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0273	Victoria Osborne	9		1	" "	1										1		2/9/50	28	18	
TOTALS		71	63			211	730	211	5	19	8	1	2	36	62	35	1	TOTALS	10508	2033	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

1 E1
 If #0258 was absent
 week during part of May
 & all of June then
 proper no of days.
 He charged
 should have been
 83. only. Please request
 require date of return to
 school *Deduct one
 Sept Quarter*

$\frac{8}{91} \times 71.25 = \frac{57000}{91} \$ 6.26$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 30th September 1950.

Principal G. E. Jurdewicz

Dated 30th September 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 13th October 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 1, A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 6 -

REPORT of the Nerway House Agency Cross Lake, Man., Indian Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September, 1950 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		71	63		2117	3021	1519	8	1	2	3662	35	1			1/9/50	10508	2033	
0274	Clara Jane Beady	10		1	Island Lake	1								1			1/9/50	30	18	
0275	Lydia Weed	71		1	" "	1								1			1/9/50	30	18	
0276	Effie Mason	7		1	" "	1								1			1/9/50	30	18	
0277	Marguerite M. Flett	7		1	" "	1								1			1/9/50	30	18	
0278	Eliza Menow	7		1	Nerway House										1		1/9/50	30	18	
0279	Nellie Cremarty	10		1	" "	1								1			1/9/50	30	18	
																				TOTAL number of days in Quarter.....92....
																				10,688
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10,688.....
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....116.17.....
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
																				\$8277.11
																				TOTALS 10,688 2141 116.17 x 71.25 = 8277.11

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter

ended 31 st March 1950.

Principal HC Indean 6/24/50

Dated 2 nd April 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Honourary House

this 5th April 1950.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake, Man. School at Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
172	Paul Menow	15	1		Norway Hse						1			1		Carpentry, farming	200	5/9/40	90	58				
179	Daniel Hamilton	14	1		Cross Lake					1				1		& gen. work	200	28/12/40	90	58				
185	Jos. Blacksmith	14	1		" "					1				1		" "	200	1/9/42	90	58				
186	Donald Colamb	14	1		" "					1				1		" "	200	1/9/42	90	58				
191	John L. Robinson	14	1		" "					1				1		" "	200	1/9/42	90	58				
188	Wilbert Menow	14	1		Norway Hse					1				1		" "	200	1/9/42	90	58				
194	Louis Miswagan	15	1		" "							1	1			" "	200	1/9/43	90	58				
196	Jos Miswagan	14	1		" "				1				1			" "	200	1/9/43	90	58				
197	Thomas Miswagan	14	1		" "						1		1			" "	200	1/9/43	90	58				
198	Frank Trout	12	1		Cross Lake						1			1		" "	200	15/10/43	90	58				
199	Stanley Richard	14	1		" "				1					1		" "	200	15/12/43	90	58				
200	Henry Hamilton	13	1		" "				1				1			" "	200	1/1/44	90	58				
201	Philip Ross	13	1		" "				1					1		" "	200	25/1/44	90	58				
202	Mathew Ross	10	1		" "	1								1			9/2/44	90	58					
203	Baptiste Robinson	12	1		" "						1		1			" "	200	28/5/44	90	58				
205	Alpheus Garrick	14	1		" "						1		1			" "	200	17/8/44	90	58				
206	Simeon Garrick	11	1		" "				1				1				17/8/44	90	58					
207	Jos. A. Ross	12	1		" "		1							1			17/8/44	90	58					
212	Henry R. Blackemith	14	1		" "		1							1			1/1/45	45	26	Transferred to Camperville Sc. 14 Feb., 1950				
213	James McKay	12	1		" "		1							1			1/1/45	45	26	" " "				
214	Allan Paupanakes	11	1		" "				1				1				1/4/45	90	58	TOTAL number of days in Quarter.....				
215	Eddie Yellowbuck	11	1		" "				1				1				5/2/45	90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
216	Remuald Cook	13	1		" "				1				1				1/9/45	20	3	Sent to Reform School 20/1/50				
218	Didymus James	12	1		God's Lake				1					1			1/9/45	90	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....				
220	Wm. P. Ross	9	1		Cross Lake	1							1				1/9/45	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
221	Alexis Thomas	12	1		" "				1				1				14/10/45	90	58					
222	John Wesley	11	1		Norway Hse	1							1				12/11/45	90	58					
225	Thomas A. Trout	9	1		Cross Lake		1							1			14/6/46	90	58					
TOTALS			28		TOTALS	3	4	10	3	7	1		10	7	10	1	TOTALS	2360	1511					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 31 st March 1950.

Principal

G. E. Trudeau

Dated 2nd April 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this

5th April 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 19450

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		28			3	4		10	3	7	1		10	7	10	1							2360	1511	
226	Andrew McKay	12	1		Cross Lake		1							1						150	1/9/46		90	58		
227	Jos. Hamilton	10	1		" "	1								1							1/9/46		90	58		
228	Max. Chubb	13	1		God's Lake				1					1						200	1/9/46		90	58		
230	Alexander Ross	14	1		" "				1					1						200	1/9/46		90	58		
231	Jonas Yellowback	14	1		" "				1					1						200	1/9/46		90	58		
233	Arthur Monias	10	1		Norway Hse		1							1							15/9/46		90	58		
234	Paul Kirkness	10	1		God's Lake				1					1							1/9/46		90	58		
237	Horace Isaac Ross	7	1		Cross Lake	1									1						31/1/47		90	58		
238	Jonah Budge	10	1		" "		1							1							19/2/47		5	4	Back from Sanatorium 27/3/50	
239	Absalom Cook	11	1		" "			1								1					1/9/47		90	58		
241	Albert Muskegow	13	1		Norway Hse				1					1						200	1/9/47		90	58		
242	George Muskegow	10	1		" "		1							1							1/9/47		90	58		
243	Wm Muskegow	9	1		" "		1							1							1/9/47		90	58		
244	Maurice Scatch	9	1		Cross Lake			1						1							15/1/48 25/3/48		90	58		
246	Douglas Hastings	10	1		God's Lake			1						1							26/8/48		90	58		
247	L. Jack Okimaw	8	1		" "	1									1						25/8/48		90	58		
248	Harold Balfour	11	1		Norway Hse		1							1							1/9/48		90	58		
250	Jack Miller	8	1		Cross Lake		1							1							17/10/48		90	58		
251	Milton Kwekikapow	12	1		Norway Hse			1						1							1/10/48		90	58		
252	Jacob Yellowback	7	1		Cross Lake	1								1							14/3/49		90	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
253	Wm Paupanakes	7 1/2	1		" "		1							1							20/4/49		90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
254	Angus Paynter	10	1		Norway Hse		1							1							2/9/49		90	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
255	Thompson Weed	13	1		Oxford Hse			1						1							2/9/49		90	58		
256	George Crane	7	1		" "	1								1							2/9/49		90	58		
257	Victor C. Flett	7	1		Island Lake	1								1							2/9/49		90	58		
258	Richard Okimaw	13	1		God's Lake		1								1						2/9/49		-	-	AMOUNT of per capita grant due	
259	Steven James	10	1		" "	1									1						2/9/49		90	58	Went to hospital 2 Jan and sent home at the end of Jan. Discharged 31 January 1950	
TOTALS			55		TOTALS	6	12	11	1	14	3	7	1	20	19	15	1				TOTALS		4615	2965		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 31 st March 1950
2 nd April Principal G. E. Inukwami
Dated 2 nd April 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent
Dated at Norway House
this 26 April 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

NORWAY HOUSE Agency
 REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE MANITOBA Reserve for Quarter ended 31 st March 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		55			6	12	111	14	3	7	1		2019	15	1		4615	2965				
260	Isaias Bee	8	1		God's Lake	1									1			2/9/49	90 ✓	58			
261	Luc Chubb	7	1		" "	1								1				2/9/49	90 ✓	58			
262	Victor Robinson	9	1		Cross Lake		1								1			12/9/49	90 ✓	58			
2643	Boniface Mason	10	1		Island Lake	1										1		15/9/49	90 ✓	58			
264	Andrew Harper	8	1		" "	1									1			15/9/49	90 ✓	58			
265	G.Allan Harper	8	1		" "	1									1			15/9/49	90 ✓	58			
266	Henry Miswagan	8	1		Norway Hse	1									1			15/9/49	90 ✓	58			
0172	Myrtle Hamilton	16	✓	1	Cross Lake								1		1		Sewing, knitting,	200	2/1/40	90 ✓	58	Discharged 31/3/50	
0173	Jane Miller	16	✓	1	" "							1			1		cooking & general	200	4/12/40	90 ✓	58	" "	
0184	Christie McKay	14	✓	1	" "								1		1		house work	200	1/9/41	90 ✓	58		
0185	Mary Ann Scott	14		1	" "					1						1	" "	200	12/3/42	90 ✓	58		
0190	Greita Beardy	14		1	" "							1			1		" "	200	1/9/42	90 ✓	58		
0191	Mabel Ross	16		1	" "								1		1		" "	200	1/9/42	90 ✓	58	Discharged 31 March 1950	
0193	Eila Monias	14		1	" "									1		1	" "	200	1/9/42	90 ✓	58		
0195	Emely Dixon	14		1	Norway Hse								1	1			" "	200	1/9/43	90 ✓	58		
0198	Dorothy Evans	14		1	" "						1					1	" "	200	1/9/43	90 ✓	58		
0201	Jeannette Wesley	14		1	" "					1					1		" "	200	1/9/43	90 ✓	58		
0204	Annie Menow	14		1	" "								1		1		" "	200	1/9/43	90 ✓	58		
0205	Mary Ann Beardy	13		1	" "			1								1	" "	200	1/9/43	90 ✓	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0206	Eleanor Sinclair	14		1	Cross Lake							1			1		" "	200	1/9/43	90 ✓	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0207	Christina Sinclair	11		1	" "					1					1		" "	150	1/9/43	90 ✓	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0208m	Elma Ross	12		1	" "					1					1		" "	150	18/9/43	90 ✓	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
0209	Linda A. McKay	14		1	" "							1			1		" "	200	30/12/43	90 ✓	58		
0211	Lillian Jack	15		1	" "							1			1		" "	200	26/1/44	90 ✓	58		
0212	Noraety Frogg	14		1	" "							1				1	" "	200	28/1/44	90 ✓	58		
0213	Mary Monias	11		1	Norway Hse				1						1		" "	200	28/8/44	90 ✓	58		
TOTALS			62	19	TOTALS	1114	12	2	1810	104			27	32	20,2		TOTALS	6955	4473				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 12 \checkmark 2.7 \checkmark \\ 90 \overline{) 11045} \\ \underline{90} \\ 204 \\ \underline{180} \\ 245 \\ \underline{180} \\ 650 \\ \underline{630} \\ 20 \\ \underline{180} \\ 20 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 31 st March 1950.

Principal GE. Indecawom

Dated 2 April 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Norway House

this 5th April 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

NORWAY HOUSE, MANITOBA

Agency

REPORT of the CROSS LAKE, INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE, MANITOBA on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 31 st March, 1950 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		62	19		11	14	12	218	1010	4		27	3220	2				6955	4473					
0218	Violet Thomas	15		1	Cross Lake					1						1		200	17/8/44	90	58				
0219	H. Pandorys Ross	12		1	" "			1									1	150	17/8/44	90	58				
0221	Margaret D'Arcis	12		1	God's Lake					1				1				150	18/8/44	90	58				
0222	May D'Arcis	10		1	" "				1					1					18/8/44	90	58				
0224	Bertha Maskegow	11		1	Cross Lake				1					1					5/1/45	90	58				
0225	Mabel Blacksmith	12		1	" "				1					1				150	5/1/45	90	58				
0227	Anette Beardy	12		1	" "				1					1				150	28/8/45	90	58				
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "			1								1			24/8/48	82	53	Back from San. Jan 8 th Jan.			
0229	Martina Mason	13		1	" "				1					1				200	9/9/45	90	58				
0230	Marguerite Cook	12		1	" "				1					1					2/10/45	--	16	At Sanatorium			
0231	Bethsie Miswagan	10		1	Nor. House				1					1					1/9/45	90	58				
0232	Muriel Budge	12		1	Cross Lake					1				1				150	7/4/46	90	58				
0233	Dorothy Thomas	11		1	" "				1					1					1/9/46	90	58				
0234	Mary Scatch	12		1	" "				1							1		150	1/9/46	90	58				
0236	Adelaide Miswagan	11		1	Nor. Hse				1								1		1/9/46	90	58				
0237	Frances Chubb	15		1	God's Lake						1			1				200	1/9/46	90	58				
0238	Therese Hastings	13		1	" "				1					1				200	1/9/46	90	58				
0239	Effie Okimaw	14		1	" "				1							1		200	1/9/46	90	58				
0240	Maggie Chubb	10		1	" "				1					1					1/9/46	90	58				
0241	Jemaina Ross	13		1	" "				1					1					1/9/46	- 16 -		Went back home from San. in Jan			
0242	Madeleine Monias	12		1	Norway Hse				1					1				200	1/9/46	90	58				
0243	M. Therese Ross	10		1	Cross Lake				1							1			20/10/46	90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
0244	Violet Budge	6		1	" "	1								1					19/2/47	90	58				
0245	Therese Colomb	8		1	" "				1					1					27/4/47	90	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter			
0246	Olga Ross	10		1	" "				1					1					28/8/47	90	58				
0247	Illa Ross	9		1	" "				1					1					28/8/47	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$			
0248	Christina Monias	11		1	Norway Hse				1					1					2/9/47	90	58				
TOTALS			62	46	TOTALS	12	1720	1221	1111	4			4138	25	4			TOTALS	9196	5918					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 31 st March, 1950

Principal G. E. Inukawom, J.

Dated 2 nd April, 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Wawa, Ontario
this 5th April, 1950

1	8	Wawa, Ont.
1	12	Wawa, Ont.
NOTE	9	Wawa, Ont.
1	9	Wawa, Ont.
1	11	Wawa, Ont.
1	9	Wawa, Ont.

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency School at CROSS LAKE on CROSS LAKE, MAN. Reserve for Quarter ended 31 March 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		62	46		12	1720	1221	111	11	4					4138	25	4		9196	5918	
0249	Louisa Miswagan	8		1	Norway Hse	1										1			1/9/47	90	58	
0250	Leonie Scotch	8		1	Cross Lake	1										1			23/11/47	90	58	
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake		1										1		28/8/48	90	58	
0253	Bella Chubb	8		1	" "	1										1			28/8/48	90	58	
0254	Annie Miswagan	15		1	Norway Hse			1								1		200	1/9/48	90	58	
0255	Margaret Miswagan	11		1	" "			1								1			1/9/48	90	58	
0256	Edna Ross	6		1	Cross Lake	1											1		1/9/48	90	58	
0257	Grace Thomas	8		1	" "	1										1			19/9/48	90	58	
0258	Dorothy Osborne	12		1	Norway Hse		1										1	150	1/9/48	90	58	
0259	Jane H. Miswagan	11		1	" "		1										1		12/10/48	90	58	
0260	Noella Maskegow	7		1	Cross Lake	1										1			2/9/49	90	58	
0261	Tekakwita Flett	10		1	Island Lake	1										1			2/9/49	90	58	
0262	Elma Wood	7		1	Oxford Hse	1											1		2/9/49	90	58	
0263	Kelly Hastings	10		1	God's Lake	1										1			2/9/49	90	58	
0264	Christina Watt	9		1	God's Lake	1										1			2/9/49	90	58	
0265	Martha Watt	7		1	" "	1										1			2/9/49	90	58	
0266	Rita Okimaw	8		1	" "	1											1		2/9/49	90	58	
0267	Elisabeth Collon	12		1	Norway Hse		1									1			2/9/49	90	58	
0268	Nancy J. Balfour	9		1	" "		1									1			2/9/49	90	58	
0269	Muriel Sinclair	8		1	Cross Lake	1										1			8/2/50	52	42	TOTAL number of days in Quarter 90
0270	Mary Ann Menow	11		1	Norway Hse	1										1			6/2/50	54	43	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11045
0271	Emely Menow	9		1	" "	1										1			28/2/50	32	19	AVERAGE attendance of pupils during quarter 122.72
TOTALS			62	68		22	24	23	142	11	11	4				54	40	315		11,042	7124	122.72 x 71.25 = 8743.80

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 December 1949

Principal

G.E. Trudeau C.M.G.

Dated 3 January 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 7th January 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House Agency
 REPORT of the Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 December 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
172	Paul Menow	15	1		Norway Hse							1			1			Carpentry, farming	200	5/9/40	92 /	66			
179	Daniel Hamilton	14	1		Cross Lake					1					1			& gen. work	200	28/12/40	92 /	66			
185	Jos Blacksmith	14	1		" "							1			1			" "	200	1/9/42	92 /	66			
186	Donald Colomb	14	1		" "					1					1			" "	200	1/9/42	92 /	66			
188	Wilbert Menow	14	1		Norway Hse					1					1			" "	200	1/9/42	92 /	66			
191	John Louis Robinson	14	1		Cross Lake						1				1			" "	200	1/9/42	92 /	66			
194	Louis Miswagan	15	1		Norway Hse							1			1			" "	200	1/9/43	92 /	66			
196	Jos. Miswagan	14	1		" "					1					1			" "	200	1/9/43	92 /	66			
197	Thomas Miswagan	14	1		" "							1			1			" "	200	1/9/43	92 /	66			
198	Frank Trout	12	1		Cross Lake							1			1			" "	200	15/10/43	92 /	66			
199	Stanley Richard	14	1		" "					1					1			" "	200	15/12/43	92 /	66			
200	Henry Hamilton	13	1		" "					1					1			" "	200	1/1/44	92 /	66			
201	Philip Ross	13	1		" "					1					1			" "	200	25/1/44	92 /	66			
202	Mathew Ross	10	1		" "	1									1			" "		9/2/44	92 /	66			
203	Baptiste Robinson	12	1		" "							1			1			" "	200	28/5/44	92 /	66			
205	Alpheus Garrick	13	1		" "							1			1			" "	200	17/8/44	92 /	66			
206	Simeon Garrick	11	1		" "					1					1			" "		17/8/44	92 /	66			
207	Jos A. Ross	12	1		" "				1								1	" "	200	17/8/44	92 /	66			
212	Henry R. Blacksmith	13	1		" "				1								1	" "	200	1/1/45	92 /	66			
213	James McKay	11	1		" "				1								1	" "		1/1/45	92 /	66			
214	Allan Paunakes	11	1		" "					1					1			" "		1/4/45	92 /	66	TOTAL number of days in Quarter.....		
215	Eddie Yellowback	11	1		" "					1					1			" "		5/2/45	92 /	66			
216	Romuald Cook	13	1		" "					1					1			" "	200	1/9/45	92 /	66	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
218	Didymus James	12	1		God's Lake					1					1			" "	200	1/9/45	92 /	66			
220	Wm P. Ross	9	1		Cross Lake	1									1			" "		1/9/45	92 /	66	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
221	Alexis Thomas	12	1		" "					1					1			" "	200	14/10/45	92 /	66			
222	John Wesley	11	1		Norway Hse	1									1			" "		12/11/45	92 /	66	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
225	Thomas A. Trout	9	1		Cross Lake			1							1			" "		14/6/46	92 /	66			
TOTALS			28		TOTALS	3	4	10	3	7	1	10	125	1				TOTALS		2576	1848				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 st December 19 49

Principal.....

Dated 3 rd January 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House

this 7th January 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norwayn House Agency Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			3	4	10	3	7	1			10	12	5	1	2576	1848	
226	Andrew McKay	10	1		Cross Lake		1							1			1/9/46	92	66	
227	Jon. Hamilton	10	1		" "	1								1			1/9/46	92	66	
228	Max. Chubb	13	1		God's Lake			1						1		200	1/9/46	92	66	
229	xxxxxx Henryx																			
230	Alexander Ross	14	1		God's Lake			1						1		200	1/9/46	92	66	
231	Jonas Yellowback	14	1		" "			1							1	200	1/9/46	92	66	
233	Arthur Menias	10	1		Norway Hse		1							1			15/9/46	92	66	
234	Paul Kirkness	10	1		God's Lake			1						1			1/9/46	92	66	
237	Horace Isaac Ross	7	1		Cross Lake	1								1			31/1/47	92	66	
238	Jonah Budge	10	1		" "	1								1			19/2/47	-	66	At Sanatorium
239	Absolom Cook	11	1		" "		1							1			1/9/47	92	66	
241	Albert Muskegow	13	1		Norway Hse			1							1	200	1/9/47	92	66	
242	George Muskegow	10	1		" "	1								1			1/9/47	92	66	
243	Wm Muskegow	9	1		" "	1								1			1/9/47	92	66	
244	Maurice Scotch	9	1		Cross Lake		1							1			15/1/48	92	66	
246	Douglas Hastings	10	1		God's Lake		1							1			26/8/48	92	66	
247	L. Jack Okimaw	8	1		" "	1									1		26/8/48	92	66	
248	Harold Balfour	11	1		Norway Hse	1								1			1/9/48	92	43	At Hospital Oct. 14 to Nov 3
250	Jack Miller	8	1		Cross Lake	1								1			17/10/48	92	66	
251	Milton Kwekikapow	12	1		Norway House		1							1			1/10/48	92	66	TOTAL number of days in Quarter.....
252	Jacob Yellowback	7	1		Cross Lake	1								1			14/3/49	92	66	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
253	Wm Paupanakes	7	1		" "	1								1			20/4/49	92	66	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
254	Angus Paynter	10	1		Norway Hse	1								1			2/9/49	92	66	
255	Thompson Weed	13	1		Oxford Hse		1							1			2/9/49	92	66	
256	George Crane	7	1		" "	1								1			2/9/49	92	66	
257	Victor C. Flett	7	1		Island Lke	1								1			2/9/49	92	64	AMOUNT of per capita grant due Was for Quarter..... \$
258	Richard Okimaw	13	1		God's Lke	1								1			2/9/49	92	66	
TOTALS			54			6	11	11	1	14	3	7	1	18	269	1	TOTALS	4876	3473	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31st December 1949
Principal G. J. Tubcam
Dated 3rd January 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Norway House
this 7th January 1950
Indian Agent M. Minnie

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		54			6	11	11	1	14	3	7	1		1826	9	1				4876	3473		
259	Steven James	10	1		God's Lake	1									1						2/9/49	92 /	66	
260	Isaias Bee	8	1		" "	1									1						2/9/49	92 /	66	
261	Luc Chubb	7	1		" "	1									1						2/9/49	92 /	66	
262	Victor Robinson	9	1		Cross Lake		1								1						12/9/49	92 /	66	
263	Beniface Mason	10	1		Island Lke	1									1						15/9/49	92 /	66	
264	Andrew Harper	10	1		" "	1									1						15/9/49	92 /	66	
265m	G.Allan Harper	8	1		" "	1									1						15/9/49	92 /	66	
266	Henry Miswagan	8	1		Norway Hse	1									1						15/9/49	92 /	66	
0172	Myrtle Hamilton	15		1	Cross Lake								1		1			Sewing, knitting,	200	2/1/40	92 /	66		
0173	Jane Miller	14		1	Cross Lake					1					1			cooking & general	200	4/12/40	92 /	66		
0184	Christie McKay	14		1	" "							1			1			house work	200	1/9/41	92 /	66		
0185	Mary Ann Scott	14		1	" "				1							1		" "	200	12/3/42	92 /	66		
0188	Elisabeth Cook	15		1	" "					1					1						1/9/42	92 /	4	Ill. Discharged 31 Dec.1949
0190	Greita Beardy	14		1	" "					1					1			" "	200	1/9/42	92 /	66		
0191	Mabel Ross	14		1	" "							1			1			" "	200	1/9/42	92 /	66		
0193	Eila Monias	14		1	" "								1			1		" "	200	1/9/42	92 /	66		
0195	Emely Dixon	14		1	Norway Hse								1		1			" "	200	1/9/43	92 /	66		
0198	Dorothy Evans	14		1	" "					1					1			" "	200	1/9/43	92 /	66		
0201	Jeannette Wesley	14		1	" "				1						1			" "	200	1/9/43	92 /	66	TOTAL number of days in Quarter.....	
0204	Annie Menow	14		1	" "							1			1			" "	200	1/9/43	92 /	66		
0205	Mary A.Beardy	13		1	" "			1								1		" "	200	1/9/43	92 /	66	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0206	Eleanor Sinclair	14		1	Cross Lake					1					1			" "	200	1/9/43	92 /	66		
0207	Christina Sinclair	11		1	" "					1					1			" "	150	1/9/43	92 /	66	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0208	Elma Ross	12		1	" "					1					1			" "	200	18/9/43	92 /	66		
0209	Linda A.McKay	14		1	" "						1				1			" "	200	30/12/43	92 /	66	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0211	Lillian Jack	15		1	" "						1				1			" "	200	26/1/44	92 /	66		
TOTALS			62	18	TOTALS	13	12	12	21	7	10	10	4	24	43	11	2	TOTALS			7268	5127		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1) 285
71.25



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 st December 1949.

Principal: E. B. Trudeau O.M.I.

Dated 3 rd January 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Manawask House Man.

this 7th January 1950.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		62	18		13	12	12	2	17	10	10	4		2443	11	2		7268	5127				
0212	Noraety Frogg	14		1	Cross Lake						1						1	200	28/1/44	92	66			
0213	Mary Monias	11		1	Norway Hse				1								1		28/8/44	92	66			
0217	Dora Miller	15		1	Cross Lake Norway Hse							1					1	200	17/8/44	92	66	Discharged 31 Dec. 1949		
0218	Violet Thomas	15		1	Cross Lake					1							1	200	17/8/44	92	66			
0219	H. Pandorys Ross	12		1	" "				1								1	200	17/8/44	92	66			
0221	Margaret D'Arcis	12		1	God's Lak'						1						1	200	18/8/44	92	66			
0222	May D'Arcis	10		1	" 2						1						1		18/8/44	92	66			
0224	Nertha Maskegow	11		1	Cross Lake				1								1		5/1/45	92	66			
0225	Mabel Blacksmith	12		1	" "				1								1	200	5/1/45	92	66			
0227	Annette Beardy	12		1	" "				1								1	200	28/8/45	92	66			
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "	1											1		24/8/45	-	12	At Sanatorium		
0229	Martina Mason	13		1	" "				1								1	200	9/9/45	92	66			
0230	Marguerite Cook	12		1	" "				1								1		2/10/45	-	5	At Sanatorium		
0231	Bethsie Miswagan	10		1	Norway Hse				1								1		1/9/45	92	66			
0232	Muriel Budge	12		1	Cross Lake					1							1	200	7/4/46	92	66			
0233	Dorothy Thomas	11		1	" "				1								1		1/9/46	92	66			
0234	Mary Scotch	12		1	" "				1								1	200	1/9/46	92	66			
0236	Adelaide Miswagan	11		1	Norway House				1										1/9/46	92	66			
0237	Frances Chubb	15		1	God's Lake						1						1	200	1/9/46	92	66			
0238	Therese Hastings	13		1	" "				1								1	200	1/9/46	92	66			
0239	Effie Okimaw	14		1	" "				1								1	200	1/9/46	92	66	TOTAL number of days in Quarter.....		
0240	Maggie Chubb	10		1	" "				1								1		1/9/46	92	66			
0241	Jemmaima Ross	13		1	" "				1								1		1/9/46	92	66	AGGREGATE number of days pupils in At Sanatorium during Quarter.....		
0242	Madeleine Monias	12		1	Norway Hse				1								1		1/9/46	92	66			
0243	M. Therese Ross	10		1	Cross Lake				1								1		20/10/46	92	66	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
0244	Violet Budge	6		1	" "	1											1		19/2/47	92	66			
0245	Therese Colomb	8		1	" "				1								1		27/4/47	92	66	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
0246	Olga Ross	10		1	" "				1								1		28/8/47	92	66			
TOTALS			62	46		TOTALS	14	14	19	13	20	12	12	4		37	51	16	4	TOTALS	9588	6777		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 st December, 1949.

Principal G. E. Trudeau OM, S

Dated 3 rd January, 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Nevers, Kansas, Kan.
this 7th January, 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Page -5 -

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		62	46		14	14	19	13	20	12	12	4	37	51	16	4				9568	6777		
0247	Illa Ross	9		1	Cross Lake	1								1						28/8/47	92	66		
0248	Christina Monias	9		1	Norway Hse	1								1						1/9/47	92	66		
0249	Louisa Miswagan	8		1	" "	1								1						1/9/47	92	66		
0250	Leenie Scotch	7		1	Cross Lake	1								1						23L/11/47	92	66		
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake		1									1				28/8/48	92	66		
0253	Shela Chubb	8		1	" "	1									1					28/8/48	92	66		
0254	Annie Miswagan	14		1	Norway Hse				1					1						1/9/48	92	66		
0255	Margaret Miswagan	11		1	" "				1						1					1/9/48	92	66		
0256	Edna Ross	6		1	Cross Lake	1										1				1/9/48	92	66		
0257	Grace Thomas	8		1	" "		1							1						19/9/48	92	66		
0258	Dorothy Osborne	12		1	Norway Hse			1									1			1/9/48	92	66		
0259	Jane H. Miswagan	11		1	" "			1								1				12/10/48	92	66		
0260	Noella Maskegow	7		1	Cross Lake	1								1						2/9/49	92	64	was ill	
0261	Tekakwita Flett	10		1	Island Lake	1								1						2/9/49	92	66		
0262	Elma Wood	7		1	Oxford Hse	1									1					2/9/49	92	64	was ill	
0263	Kelly Hastings	10		1	God's Lake	1									1					2/9/49	92	64	" "	
0264	Christina Watt	9		1	" "	1								1						2/9/49	92	64	" "	
0265	Martha Watt	7		1	" "	1								1						2/9/49	92	64	" "	
0266	Rita Okimaw	8		1	" "	1									1					2/9/49	92	64		
0267	Elisabeth Collon	12		1	Norway Hse	1								1						2/9/49	92	66	TOTAL number of days in Quarter....92	
0268	Nancy J. Balfour	9		1	" "	1								1						2/9/49	92	66	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter....11,500	
																					AVERAGE attendance of pupils during quarter.....125			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$8906.25			
																					TOTALS 11,500 8153		1	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSSLAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 30th Sept. 49

Principal

G. B. Trueman

Dated 1st Oct. 1 19 49

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Hume

Indian Agent

Dated at Neung House - Man

this 25 October 19 49

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the NORWAY HOUSE Agency CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30 th September, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
172	Paul Menow	15	1		Norway Hse							1		1	Carpentry, farming	75	5/9/40	92	19				
179	Daniel Blacksmith Hamilton	14	1		Cross Lake							1		1	& gen. work	75	28/12/40	92	19				
185	Jos. Blacksmith	14	1		" "							1		1	" "	75	1/9/42	92	19				
186	Donald Colomb	14	1		" "							1		1	" "	75	1/9/42	92	19				
187	Wm. S. Halorow	14	1		" "								8	1	" "	-	1/9/42	64	-	Transferred to Lebret School 1 st Sept. 1949			
188	Wilbert Menow	15	1		Norway Hse							1		1	" "	75	5/9/42	92	19				
191	John Louis Robinson	14	1		Cross Lake							1		1	" "	75	1/9/43	92	19				
194	Louis Miswagan	15	1		Norway Hse									1	1	" "	75	1/9/43	92	19			
196	Jos. Miswagan	14	1		" "							1		1	" "	75	1/9/43	92	19				
197	Thomas Miswagan	14	1		" "							1		1	" "	75	1/9/43	92	19				
198	Frank Treut	12	1		Cross Lake							1		1	" "	75	15/10/43	92	19				
199	Stanley Richard	14	1		" "							1		1	" "	75	15/13/43	92	19				
200	Henry Hamilton	13	1		" "							1		1	" "	75	1/1/44	92	19				
201	Philip Ross	13	1		" "							1		1	" "	75	25/1/44	92	19				
202	Mathew Ross	10	1		" "	1								1	" "	9/2/44	92	19					
203	Baptiste Robinson	12	1		" "							1		1	" "	75	28/5/44	92	19				
205	Alpheus Garrick	13	1		" "							1		1	" "	75	17/8/44	92	19				
206	Simeon Garrick	11	1		" "							1		1	" "	50	17/8/44	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....			
207	Jos. A. Ross	12	1		" "				1					1	" "	75	17/8/44	92	19				
212	Henry R. Blacksmith	13	1		" "				1					1	" "	70	1/1/45	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
213	James McKay	11	1		" "				1					1	" "	50	1/4/45	92	19				
214	Allan Paupakes	11	1		" "				1					1	" "	50	1/4/45	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
215	Eddie Yellowback	11	1		God's Lake							1		1	" "	50	5/2/45	92	19				
216	Romuald Cook	13	1		Cross Lake							1		1	" "	75	1/9/45	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
217	Norman James	14	1		God's Lake				1					1	" "	-	1/9/45	64	-	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
218	Dydimus James	12	1		" "							1		1	" "	75	1/9/45	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....			
219	Jos. C. Chubb	11	1		" "							1		1	" "	2-	1/9/45	64	-	(ii) non-Indian children who are boarders.....			
220	Wm. P. Ross	9	1		Cross Lake	1								1	" "	1/9/45	92	19	Has not returned to school. Disch. -arged Sept., 19				
TOTALS		28			TOTALS	2	4	1	9	7	3	2		10	11	5	2	TOTALS	2492	475			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2486

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 30 th Sept. 19 49.

Principal G. E. Lumberton

Dated 1 st Oct. 19 49

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Keane
Indian Agent

Dated at Neung 16 June - 1949

this 25 Oct. 19 49

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

NORWAY HOUSE

Agency

REPORT of the CROSS LAKE IND. RESIDENTIAL S. School at CROSS LAKE, MAN. on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30th Sept., 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		28			2	4	1	9	7	3	2	10	11	5	2			2492	475					
221	Alexis Thomas	12	1		Cross Lake				1				1				75	14/10/45	92	19					
222	Jehn R. Wesley	11	1		Norway Hse		1						1				50	12/11/45	92	19					
225	Thomas A. Trout	9	1		Cross Lake		1						1					14/6/46	92	19					
226	Andrew McKay	10	1		" "		1						1					1/9/46	92	19					
227	Jes. Hamilton	10	1		" "	1							1	X				1/9/46	92	19					
228	Max. Chubb	13	1		God's Lake				1				1				75	1/9/46	92	19					
229	Henry Trout	10	1		" "	1							1					1/9/46	64	--	Has not returned, Discharged 1 st September, 1949				
230	Alexander Ross	14	1		" "			1					1				75	1/9/46	92	19					
231	Jonas Yellowback	14	1		" "				1					1			75	1/9/46	92	19					
233	Arthur Moniaw	10	1		Norway Hse		1						1					15/9/46	92	19					
234	Paul Kirkness	10	1		God's Lake			1					1					1/9/46	92	19					
236	Zebedee Dixon	13	1		# "		1						1					1/9/46	82	--	Discharged. Has not returned.				
237	Horace Isaac Ross	7	1		Cross Lake	1							1					31/1/47	92	12	At Hospital 19 th to 28 Sept.				
238	Jenah Budge	10	1		" "	1							1					19/2/47	-	-	At Sanatorium				
239	Absolem Cook	11	1		" "			1					1					1/9/47	92	19					
241	Albert Muskegow	12	1		Norway Hse		1						1					1/9/47	92	19					
242	George Muskegow	10	1		" "	1							1					1/9/47	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....				
243m	Wm. Muskegow	8	1		" "	1							1					1/9/47	92	19					
244	Marice Scatch	9	1		Cross Lake		1						1					15/8/48	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
245	Job Ross	10	1		God's Lake	1							1					26/8/48	64	X	Discharged. Has not returned.				
246	Douglas Hastings	10	1		" "			1					1					26/8/48	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
247	L. Jack Okimaw	8	1		" "	1								1				26/8/48	92	19					
248	Harold Balfour	11	1		Norway Hse	1							1					1/9/48	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
250	Jack Miller	8	1		Cross Lake	1							1					17/10/48	92	19	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of				
251	Milton Kwekikapow	12	1		Norway House		1						1					1/10/48	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....				
252	Jacob Yellowback	7	1		Cross Lake	1							1					14/3/49	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....				
253	Wm. Paupanakes	7	1		" "	1							1					20/4/49	92	19					
TOTALS			55		TOTALS	8	6	14	3	12	7	3	2	18	28	7	2	TOTALS	4800	905					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4788

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 30 th Sept. 19 49.

Principal J. B. Ingleton M.D.

Dated 1 st Oct. 19 49.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. B. Ingleton
Indian Agent

Dated at Quincy House, Minn.

this 25 October 19 49.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the NORWAY HOUSE, MAN. Agency School at CROSS LAKE, MAN. on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30th Sept., 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55			8	6	14	3	127	3	2	18	28	7	2				4800	905	
244	August Paynter	13	1		Norway Hse														2/9/49	28	19	
255	Thomson Wood	13	1		Oxford Hse			1											2/9/49	28	19	
256	George Crane	7	1		" "	1													2/9/49	28	19	
257	Victor C. Flett	7	1		Island Lake	1	X												2/9/49	28	19	
258	Richard Okimaw	13	1		God's Lake			1											2/9/49	28	19	
259	Steven James	10	1		" "	1													2/9/49	28	19	
260	Isias Bee	8	1		" "	1													2/9/49	28	19	
261	Luc Chubb	7	1		" "	1													2/9/49	28	19	
262	Victor Robinson	9	1		Cross Lake	1													12/9/49	18	195	
263	Boniface Mason	10	1		Island Lake	1													15/9/49	15	12	
264	Andrew Harper	10	1		" "	1													15/9/49	15	12	
265	G. Allan Harper	8	1		" "	1													15/9/49	15	12	
0172	Myrtle Hamilton	15		1	Cross Lake								1				Sewing, knitting	75	2/1/40	92	19	
0173	Jane Miller	14		1	" "							1					cooking & general	75	4/12/40	92	19	
0184	Christie McKay	14		1	" "							1					house work	75	1/9/41	92	19	
0185	Mary Ann Scott	14		1	" "					1				1			" "	75	12/3/42	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
0188	Elisabeth Cook	15		1	" "						1						" "	75	1/9/42	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0190	Greita Beardy	14		1	" "						1						" "	75	1/9/42	92	19	
0191	Mabel Ross	14		1	" "							1					" "	75	1/9/42	92	19	
0192	Therese Paupanakes	14		1	Norway Hse									1					1/9/42	80	-	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0193	Eila Monias	14		1	Cross Lake								1						1/9/49	92	19	Transferred to St. Norbert Convent end of Aug., 1949
0194	Margaret J. Cook	15		1	" "						1								10/4/43	-	14	AMOUNT of per capita grant due Discharged 25 Sept., 1949
0195	Emely Dixon	14		1	Norway Hse									1					1/9/43	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0198	Dorothy Evans	14		1	" 2						1								1/9/43	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
0199	Sarah Monias	15		1	" "						1								1/9/43	80	-	(ii) non-Indian children who are Discharged school pupils.....
0200	Christie Wesley	15		1	" "						1								1/9/43	80	-	" " Has not returned School
TOTALS			67	14		TOTALS 16 15 3 13 13 6 5 5 2247 10 2													TOTALS	6187	1298	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL P QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 30th Sept. 1949.

Principal.....

Dated 1st Oct. 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. L. Lane

Indian Agent

Dated at Norway House - mn

this 25 October 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the NORWAY HOUSE, MAN. Agency CROSS LAKE, MAN. School at CROSS LAKE on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30 th Sept., 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		67	14		16	9	15	3	13	13	6	5	1	22	47	10	2			6187	1298				
0201	Jeanette Wesley	14		1	Norway Hse					1						1			75	1/9/43	92	19				
0204	Annie Menow	14		1	" "							1				1			75	1/9/43	92	19				
0205	Mary Ann R. Beardy	13		1	" "			1										1	75	1/9/43	92	19				
0206	Eleanor Sinclair	14		1	Cross Lake						1					1			75	1/9/43	92	19				
0207	Christina Sinclair	11		1	" "					1						1			50	1/9/43	92	19				
0208	Elma Ross	12		1	" "					1							1		75	18/9/43	92	19				
0209	Linda A. McKay	14		1	" "						1						1		75	30/12/43	92	19				
0211	Lillian Jack	15		1	" "						1					1			75	26/1/44	92	19				
0212	Noraety Frogg	14		1	" "						1							1	75	28/1/44	92	19				
0213	Mary Monias	10		1	Norway Hse				1								1			28/8/44	92	19				
0217	Dora Miller	15		1	Cross Lake							1				1			75	17/8/44	92	19				
0218	Violet Thomas	15		1	" "					1								1	75	17/8/44	92	19				
0219	H. Pandorys Ross	12		1	" "			1										1	75	17/8/44	92	19				
0220	Elsie D'arcis	14		1	God's Lake					1						1				18/8/44	-	4	At Sanatorium. Discharged 30 Sep			
0221	Margaret D'Arcis	12		1	" "						1						1		75	18/8/44	92	19				
0222	May D'Arcis	10		1	" "					1						1				18/8/44	92	19				
0224	Bertha Muskegow	11		1	Cross Lake					1						1			50	5/1/45	92	19	Back from Sanatorium in June.			
0225	Mabel Blacksmith	12		1	" "					1						1			75	5/1/45	92	19				
0227	Annette Beardy	12		1	" 2					1						1			75	28/8/45	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0230	Marguerite Cook	12		1	" "					1						1				2/10/45	-	4	At Sanatorium			
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "		1									1				24/8/45	1--	4	Average attendance of pupils during Quarter.....			
0229	Martina Mason	13		1	" "					1						1			85	9/9/45	92	19				
0231	Bethsie Miswagan	11		1	Norway Hse					1						1				1/9/45	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
0232	Muriel Budge	12		1	Cross Lake					1						1			75	7/4/46	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0233	Dorothy Thomas	11		1	" "					1						1			50	1/9/46	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....			
0234	Mary Scatch	12		1	" "					1								1	75	1/9/46	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
0236	Adelaide Miswagan	11		1	Norway Hse				1									1		1/9/46	92	19				
TOTALS			67	41		TOTALS	16	10	18	13	19	18	8	5	1	34	56	135		TOTALS	8333	1754				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4389

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 115.90 \\ 106.63 \times \\ 92 \times 1.46 \\ \hline 134.30 \\ 92 \times 1.46 \\ \hline 134.30 \\ 92 \times 1.46 \\ \hline 134.30 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 30 th Sept. 1949.

Principal G. E. Luskerson

Dated 1 st Oct. 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. L. Luskerson
Indian Agent

Dated at Howay House - Mon

this 25 October 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the NORWAY HOUSE, MAN. Agency CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE, MAN. on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30 th Sept., 19 49.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		67	41		16	10	18	13	19	18	8	5	1	34	56	13	5		8333	1754	
0237	Frances Chubb	15		1	God's Lake								1			1		75	1/9/46	92	19	
0238	Therese Hastings	13		1	" "				1							1		75	1/9/46	92	19	
0239	Effie Okimaw	14		1	" "				1								1	75	1/9/46	92	19	
0240	Maggie Chubb	10		1	" "			1								1			1/9/46	92	19	
0241	Jemmaina Ross	13		1	" "			1								1			1/9/46	-	14	At Sanatorium
0242	Madeleine Monias	12		1	Norway Hse	1										1		75	1/9/46	92	19	
0243	M. Therese Ross	10		1	Cross Lake	1											1		20/10/46	92	19	
0244	Violet Budge	6		1	" "	1										1			19/2/47	92	19	
0245	Therese Colomb	8		1	" "			1								1			27/4/47	92	19	
0246	Olga Ross	10		1	" "			1								1			28/8/47	92	19	
0247	Illa Ross	9		1	" "			1								1			28/8/47	92	19	
0248	Christina Monias	10		1	Norway Hse	1										1			1/9/47	92	19	
0249	Louisa Miswagan	8		1	" "	1										1			1/9/47	92	19	
0250	Leonie Scotch	7		1	Cross Lake	2										1			23/11/47	92	19	
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake		1										1		28/8/48	92	19	
0252	Therese Chubb	15		1	" "		1										1		28/8/48	60	-	Has not returned School. Discharged 1 Sept
0253	Bella Chubb	8		1	" "	1											1		28/8/48	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
0254	Annie Miswagan	14		1	Norway Hse				1							1		75	1/9/48	92	19	
0255	Margaret Miswagan	11		1	" "				1								1	50	1/9/48	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0256	Edna Ross	6		1	Cross Lake	1											1		1/9/48	92	19	
0257	Grace Thomas	8		1	" "		1									1			19/9/48	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0258	Dorothy Osborne	13		1	Norway Hse				1								1	50	1/9/48	92	19	
0259	Jane Har. Miswagan	11		1	" "				1								1		12/10/48	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0260	Noella Maskegow	7		1	Cross Lake	1										1			2/9/49	28	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0261	Tekakouita Flett	10		1	Island Lake	1										1			2/9/49	28	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
0262	Elma Wood	7		1	Oxford Hse	1											1		2/9/49	28	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0263	Kelly Hastings	10		1	God's Lake	1											1		2/9/49	28	19	
TOTALS			67	68		22	17	27	17	19	18	9	5	1	48	63	18	6	TOTALS	10,437	2229	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School for the Quarter ended 30 th Sept., 1949.

Principal J. E. Inukewagon, O.

Dated 1 st Oct., 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. E. Inukewagon, O.
Indian Agent

Dated at Norway House - Man.

this 25 Oct., 1949.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 6 -

NORWAY HOUSE, MAN. Agency

REPORT of the CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL School at CROSS LAKE, MAN. on CROSS LAKE Reserve for Quarter ended 30 th Sept., 19 49.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		67	68		22	17	27	17	19	18	9	5	1	48	63	18	6	10,437	2229	
0264	Christina Watt	9		1	God's Lake	1												2/9/49	28	19	
0265	Martha Watt	7		1	" "	1												2/9/49	28	19	
0266	Rita Okimaw	8		1	" "	1												2/9/49	28	19	
0267	Elisabeth Collen	12		1	Norway Hse	1												2/9/49	28	19	
0268	Nancy Jane Balfour	9		1	" "	1												2/9/49	28	19	
266	Henry Miswagan	8	1	1	" "	1												2/9/49	28	19	
TOTALS						27	18	27	17	19	18	9	5	1	48	63	18	6	10,605	2343	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 10,605 10663

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 115.90

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$7,923.66

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 10,605 2343 115.90 27495 7966.68

10663 MIT 6/12/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter

ended 30th June 1949

Principal G. E. Trudeau, M. P.

Dated 2nd July 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 14th July 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Nerway House, Man. Agency School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
172	Paul Menow	15	1		Nerway Hse										1		1	Carpentry, farming	210	5/9/40	91 / 56	
179	Daniel Hamilton	14	1		Cross Lake					1							1	& gen, work	210	28/12/40	91 / 56	
185	Jes., Blacksmith	14	1		" "					1							1	" "	210	1/9/42	91 / 56	
186	Donald Colomb	14	1		" "					1							1	" "	210	1/9/42	91 / 56	
187	Wm S. Halorew	14	1		" "								1				1	" "	210	1/9/42	91 / 56	
188	Wilbert Menow	14	1		Nerway Hse					1							1	" "	210	5/9/42	91 / 56	
189	Jehnnie Scatch	15	1		Cross Lake					1							1	" "	40	1/10/42	30 / 20	Discharged 30th April 1949
191	Jehn Louis Robinson	14	1		" "								1				1	" "	210	1/9/43	91 / 56	
194	Louis Miswagan	15	1		Nerway Hse								1				1	" "	210	1/9/43	91 / 51	
196	Lee Miswagan	14	1		" "					1							1	" "	210	1/9/43	91 / 51	
197	Thomas Miswagan	14	1		" "					1							1	" "	210	1/9/43	91 / 51	
198	Frank Trout	12	1		Cross Lake					1							1	" "	210	15/10/43	91 / 56	
199	Stanley Richard	14	1		" "					1							1	" "	210	15/12/43	91 / 56	
200	Henry Hamilton	13	1		" "					1							1	" "	210	1/1/44	91 / 56	
201	Philip Moss	13	1		" "					1							1	" "	210	25/1/44	91 / 56	
202	Mathew Ross	10	1		" "												1	" "		9/2/44	91 / 56	
203	Baptiste Robinson	12	1		" "					1							1	" "	150	28/5/44	91 / 56	
205	Alpheus Garrick	13	1		" "					1							1	" "	210	17/8/44	91 / 56	TOTAL number of days in Quarter.....
206	Simeon	11	1		" "					1							1	" "		17/8/44	91 / 56	
207	Jes. A. Ross	12	1		" "					1							1	" "	150	17/8/44	91 / 56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
212	Henry R. Blacksmith	12	1		" "					1							1	" "	150	1/1/45	91 / 56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
213	James McKay	11	1		" "					1							1	" "		1/1/45	91 / 56	
214	Allan Paupanakes	11	1		" "					1							1	" "		1/4/45	91 / 56	
215	Eddie Yellowback	11	1		Ged's Lake					1							1	" "		5/2/45	91 / 56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
216	Samuald Cook	13	1		Cross Lake					1							1	" "	210	1/9/45	91 / 56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
217	Norman James	14	1		Ged's Lake					1							1	" "	175	1/9/45	91 / 50	(i) non-Indian children who are
218	Didymus James	12	1		" "					1							1	" "	150	1/9/45	91 / 56	was 111 boarders.....
219	Res. C. Chubb	11	1		" "					1							1	" "	150	1/9/45	91 / 56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			28		TOTALS	2	4	9	9	4						105	10	3	TOTALS	2487	1511	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30th June 1949

Principal G. E. Lindeman

Dated 2nd July, 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake, Man. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		28				2	4	9	9		4		10	5	10	3			2487	1511		
220	Wm.P.Ross	9	1		Cross Lake	1										1		1/9/45	91	56			
221	Alexis Thomas	12	1		" "			1						1				150 14/10/45	91	56			
222	John R.Wesley	11	1		Norway Hse	1								1				12/11/45	91	51			
225	Thomas A.Trout	9	1		Cross Lake	1								1				14/6/46	91	56			
226	Andrew McKay	10	1		" "	1								1				1/9/46	91	56			
227	Joe.Hamilton	10	1		" "	1								1				1/9/46	91	56			
228	Max.Chubb	13	1		God's Lake			1						1				210 1/9/46	91	56			
229	Henry Trout	10	1		" "	1								1				1/9/46	91	56			
230	Alexander Ross	14	1		" "				1					1				210 1/9/46	91	56			
231	Jonas Yellowback	14	1		" "				1					1				210 1/9/46	91	56			
233	Arthur Monias	10	1		Norway Hse	1								1				15/9/46	91	51			
234	Paul Kirkness	10	1		God's Lake			1						1				1/9/46	91	56			
236	Zebedee Dixon	13	1		" "	1								1				150 1/9/46	91	56			
237	Horace Isaac Ross	7	1		Cross Lake	1								1				31/1/47	91	56			
238	Jonah Budge	10	1		" "	1								1				19/2/47	-	✓	At Sanatorium		
239	Absolom Cook	11	1		" "	1								1				1/9/47	91	56			
241	Albert Muskegow	12	1		Norway Hse			1								1		1/9/47	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....		
242	George Muskegow	10	1		" "	1								1				1/9/47	91	51			
243	Wm.Muskegow	8	1		" "	1								1				1/9/47	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
244	Maurice Scatch	9	1		Cross Lake	1								1				15/1/48	91	56			
245	Job Ross	10	1		God's Lake	1								1				26/8/48	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
246	Douglas Hastings	10	1		" "	1								1				26/8/48	91	56			
247	L.Jack Okimaw	8	1		" "	1										1		26/8/48	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
248	Harold Balfour	11	1		Norway Hse	1								1				1/9/48	91	51	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of		
250	Jack Miller	8	1		Cross Lake	1								1				17/10/48	91	56	(i) non-Indian children who are boarders.....		
251	Milton Kweskikapow	12	1		Norway Hse	1								1				1/10/48	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
252	Jacob Yellowback	7	1		Cross Lake	1										1		14/3/49	91	56			
TOTALS			55		TOTALS	9	14	4	15	9		4		21	17	14	3		TOTALS	4853	2932		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30 th June 1949 19.....

Principal G. E. Trudeau C.M.D.

Dated 2 nd July, 1949 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 30 th June, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.		55			9	14	4	15	9		4		21	17	14	3			4853	2932			
0172	Myrthle Hamilton	15		1	Cross Lake								1	1				Sewing,Knitting,	200	2/1/40	91	56		
0173	Jane Miller	14		1	" "					1				1				Cooking & general	200	4/12/40	91	56		
0184	Christie McKay	14		1	" "					1				1				house work	200	1/9/41	91	56		
0185	Mary Ann Scott	14		1	" "				1					1				" "	200	12/3/42	91	56		
0188	Elisabeth Cook	15		1	" "					1				1				" "	200	1/9/42	91	56		
0190	Greta Beady	14		1	" "					1				1				" "	200	1/9/42	91	56		
0191	Mabel Ross	14		1	" "					1				1				" "	200	1/9/42	91	56		
0192	Therese Paupanakes	14		1	Norway Hse								1	1				" "	200	1/9/42	91	56		
0193	Eila Monias	14		1	Cross Lake							1			1			" "	200	1/9/42	91	56		
0194	Margaret J.Cook	15		1	" "					1				1				" "	200	10/4/43	91	56	At Sanatorium	
0195	Emely Dixon	14		1	Norway Hse							1		1				" "	200	1/9/43	91	51		
0198	Dorothy Evans	14		1	" "					1				1				" "	200	1/9/43	91	51		
0199	Sarah Monias	15		1	" "					1				1				" "	200	1/9/43	91	51		
0200	Christie Wesley	15		1	" "					1				1				" "	200	1/9/43	91	51		
0201	Jeanette Wesley	14		1	" "			1						1				" "	200	1/9/43	91	51		
0204	Annie Menow	14		1	" "					1				1				" "	200	1/9/43	91	56		
0205	Mary Ann R.Beady	13		1	" "			1								1		" "	200	1/9/43	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....	
0206	Eleanor Sinclair	14		1	Cross Lake					1				1				" "	200	1/9/43	91	56		
0207	Christina Sinclair	11		1	" "				1					1				" "	150	1/9/43	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0208	Elma Ross	12		1	" "				1					1				" "	150	18/9/43	91	56		
0209	Linda A.McKay	14		1	" "					1				1				" "	200	30/12/43	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0211	Lillian Jack	15		1	" "					1				1				" "	200	26/1/44	91	56		
0212	Nerasty Frogg	14		1	" "					1				1				" "	200	28/1/44	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0213	Mary Monias	10		1	Norway Hse			1						1				" "	200	28/8/44	91	51	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0217	Dora Miller	15		1	Cross Lake					1				1				" "	200	17/8/44	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0218	Violet Thomas	15		1	" "				1					1				" "	200	17/8/44	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0219	H.Pandorys Ross	12		1	" "				1					1				" "	150	17/8/44	91	56		
TOTALS			55	27		9	14	8	19	20	4	6	2	29	31	18	4		TOTALS	7219	4353			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30 th June, 1949.

Principal

G. E. Thompson

Dated 2 nd July, 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

Norway House, Man.

Agency

REPORT of the Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June, 1949 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55	27		9	14	8	19	20	4	6	2	29	31	18	4			7219	4353					
0220	Elsie D'arcis	14		1	God's Lake					1						1			18/8/44	-	At Sanatorium					
0221	Margaret "	12		1	" "					1						1			150 18/8/44	91	51					
0222	May D'Arcis	10		1	" "					1						1			18/8/44	91	51					
0224	Bertha Maskegow	11		1	Cross Lake											1			5/1/45	-	At Sanatorium June 25th					
0225	Mabel Blacksmith	12		1	" "					1						1			150 5/1/45	91	56					
0227	Annette Beady	12		1	" "					1						1			150 24/8/45	91	56					
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "				1								1		24/8/45	91	48 Left for hospital June 19					
0229	Martina Mason	13		1	" "												1		200 9/9/45	91	56					
0230	Marguerite Cook	12		1	" "					1							1		150 2/10/45	-	At Sanatorium					
0231	Bethsie Miswagan	10		1	Norway Hse					1							1		1/9/45	91	51					
0232	Mariel Budge	12		1	Cross Lake					1							1		150 7/4/46	91	56					
0233	Dorothy Thaomes	11		1	" "					1							1		1/9/46	91	56					
0234	Mary Scotch	12		1	" "					1								1	150 1/9/46	91	56					
0236	Adelaide Miswagan	11		1	Norway Hse				1								1		1/9/46	91	56					
0237	Frances Chubb	15		1	God's Lake						1						1		200 1/9/46	91	56					
0238	Therese Hastings	13		1	" "					1							1		200 1/9/46	91	56					
0239	Effie Okimaw	14		1	" "						1							1	200 1/9/46	91	56 TOTAL number of days in Quarter.....					
0240	Maggie Chubb	10		1	" "					1							1		1/9/46	91	56					
0241	Jemma Ross	13		1	" "												1		1/9/46	-	Aggregate number of days pupils in At Sanatorium during Quarter.....					
0242	Madeleine Monias	12		1	Norway Hse	1											1		150 1/9/46	91	51					
0243	M. Therese Ross	10		1	Cross Lake					1							1		20/10/46	91	51 AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....					
0244	Violet Budge	6		1	" "					1								1	19/2/47	91	56					
0245	Therese Colomb	8		1	" "						1						1		27/4/47	91	56 AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$					
0246	Olga Ross	10		1	" "						1						1		28/8/47	91	56 (a) If this is a church-owned residential school state the number of					
0247	Illa Ross	9		1	" "						1						1		28/8/47	91	56 (i) non-Indian children who are boarders.....					
0248	Christina Monias	10		1	Norway Hse	1											1		1/9/47	91	51 (ii) non-Indian children who are day school pupils.....					
0249	Louisa Miswagan	8		1	" "						1						1		1/9/47	91	51					
TOTALS			55	54		TOTALS	1421	1722	23	4	6	2				453822	4		TOTALS	9312	5598					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 30 th June, 1949.

Principal.....

Dated 2 nd July 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June, 1949 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55	54		14	21	17	22	23	4	6	2			45				9312	5598	
0250	Leonie Scotch	7		1	Cross Lake	1													23/11/47	91	56	
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake	1													28/8/48	91	56	
0252	Therese Chubb	15		1	" "			1										200	28/8/48	91	56	
0253	Bella Chubb	8		1	" "	1													28/8/48	91	56	
0254	Annie Miswagan	14		1	Norway Hse			1										200	1/9/48	91	56	
0255	Margaret Miswagan	11		"	" "			1											1/9/48	91	56	
0256	Edna Ross	6		1	Cross Lake	1													1/9/48	91	56	
0257	Grace Thomas	8		1	" "														19/9/48	91	56	
0258	Dorothy Osborne	12		1	Norway Hse			1										150	1/9/48	91	56	
0259	Jane Harriet Miswagan	11		1	" "			1										150	12/10/48	91	56	
253	William Paupanakes	7	1		Cross Lake	1													20/4/49	72	43	
TOTALS						120	56	64														
TOTALS						2023	2022	23	4	6	2					50	4224	4		10,294	6201	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter...91...

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...10,294...

AVERAGE attendance of pupils during Quarter...113.12

AMOUNT of per capita grant due for Quarter...\$7,775.87

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 10,294 6201 113.12 x 274.95 = 7775.59

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31st March 1949.

Principal G.E. Trudeau O.M.

Dated 31st March 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J.M. Hughes
Indian Agent

Dated at Norway, N.S.

this April 14 1949.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
153	Tommy McKay	16	1		Cross Lake								1	1			Carpentry, farming	225	1/4/40	90	56	Discharged 31 March, 1949				
169	Billy Scott	15	1		" "							1		1			& general work	225	25/9/40	90	56	" " "				
171	Joe Menow	15	1		Norway Hse							1		1			" "	225	5/9/40	90	60	" " "				
172	Paul Menow	14	1		" "							1		1			" "	225	5/9/40	90	62					
178	Walter Richard	15	1		Cross Lake							1		1			" "	225	23/9/40	90	52	Discharged 31 March 1949				
179	Daniel Hamilton	13	1		" "					1				1			" "	225	28/12/40	90	62					
185	Joe Blacksmith	13	1		" "					1				1			" "	225	1/9/42	90	62					
186	Donald Colomb	13	1		" "					1				1			" "	225	1/9/42	90	62					
187	Wm S. Halorow	13	1		" "						1			1			" "	220	1/9/42	90	60	Had mumps				
188	Wilbert Menow	13	1		Norway Hse					1					1		" "	225	5/9/42	90	62					
189	Johnie Scatch	14	1		Cross Lake					1				1			" "	225	1/10/42	90	62					
191	John L. Robinson	13	1		" "						1			1			" "	225	1/9/43	90	62					
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse						1			1			" "	225	1/9/43	90	62					
196	Joe Miswagan	13	1		" "					1				1			" "	225	1/9/43	90	62					
197	Thomas Miswagan	13	1		" "					1				1			" "	225	1/9/43	90	62					
198	Frank Trout	11	1		Cross Lake					1				1			" "	175	15/10/43	90	62					
199	Stanley Richard	13	1		" "					1				1			" "	225	15/12/43	90	62					
200	Henry Hamilton	12	1		" "					1				1			" "	175	1/1/44	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....				
201	Philip Ross	12	1		" "					1				1			" "	225	25/1/44	90	62					
202	Mathew Ross	9	1		" "	1								1			" "	9/2/44	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
203	Baptiste Robinson	11	1		" "					1				1			" "	28/5/44	90	62						
205	Alpheus Garrick	12	1		" "					1				1			" "	175	17/8/44	90	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
206	Simeon Garrick	10	1		" "					1				1			" "	17/8/48	90	62						
207	Joe. A. Ross	11	1		" "					1				1			" "	17/8/44	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$					
212	Henry R. Blacksmith	11	1		" "					1				1			" "	1/1/45	90	60	On this is a church-owned residential school state the number of					
213	James McKay	10	1		" "					1				1			" "	1/1/45	90	60	(i) non-Indian children who are boarders.....					
214	Allan Paupanakes	10	1		" "					1				1			" "	1/4/45	90	60	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....					
215	Eddie Yellowback	10	1		" "					1				1			" "	5/2/45	90	62						
TOTALS		28			TOTALS	2	2	7	9		7	1	7	0	11	1		TOTALS	2520	1687						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 March 1949

Principal H. J. Indean

Dated 31 March 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. M. Hughes
Indian Agent

Dated at Winnipeg, Man.

this April 14 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			2	2	7	9		7	1	7	9	11			2520	1687	Mumps Epidemic					
216	Romuald Cook	12	1		Cross Lake								1				175 1/9/45	90 / 62							
217	Norman James	13	1		God's Lake	1										1	285 1/9/45	90 / 52	was ill						
218	Didymus James	11	1		" "	1							1				1/9/45	90 / 62							
219	Jes.C.Chubb	10	1		" "	1							1				1/9/45	90 / 62							
220	Wm.P.Ross	8	1		Cross Lake	1										1	1/9/45	90 / 62							
221	Alexis Thomas	11	1		" "	1							1				175 14/10/45	90 / 62							
222	John R.Wesley	10	1		Norway Hse	1							1				12/11/45	90 / 62							
225	Thomas A.Trout	8	1		Cross Lake	1							1				14/6/46	90 / 57	Mumps						
226	Andrew McKay	9	1		" "	1							1				1/9/46	90 / 62							
227	Jes.Hamilton	9	1		" "	1							1				1/9/46	90 / 57	Mumps						
228	Maxwel Chubb	12	1		God's Lake			1					1				225 1/9/46	90 / 62							
229	Henry Trout	9	1		" "	1							1				1/9/46	90 / 62							
230	Aleander Ross	13	1		" "			1					1				225 1/9/46	90 / 62							
231	Jonas Yellowback	13	1		" "			1							1		225 1/9/46	90 / 62							
233	Arthur Monias	9	1		Norwy Hse	1							1				15/9/46	90 / 62							
234	Paul Kirkness	9	1		God's Lake			1					1				1/9/46	90 / 62							
235	John W. H.																								
236	Zebedee Dixon	12	1		" "	2							1				175 1/9/46	90 / 62	Total number of days in Quarter.....						
237	Herace Isaac Ross	6	1		Cross Lake	1									1		31/47 Jan	90 / 58	Average number of days pupils in residence during Quarter.....						
238	Jonah Budge	9	1		" "	1							1				19/2/47	-	At Sanatorium						
239	Absolon Cook	10	1		" "	1							1				1/9/47	90 / 58	Average attendance of pupils during Quarter.....						
241	Albert Muskegow	11	1		Norway Hse			1					1				1/9/47	90 / 62							
242	Georg Muskegow	9	1		" "	1							1				1/9/47	90 / 62							
243	Wm.Muskegow	7	1		" "	1							1				1/9/47	90 / 62							
244	Maurice Scatch	8	1		Cross Lake	1							1				15/2/48	90 / 62							
245	Job Ross	9	1		God's Lake	1							1				26/8/48	90 / 59	Mumps						
246	Douglas Hastings	9	1		" "	1							1				26/8/48	90 / 58	"						
TOTALS			54			5	13	10	9	9		7	1	19	14	2	TOTALS 4770 3202								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 st March 1949.

Principal

G. E. Trudeau O.M.C.

Dated 31 st March 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Neerby, N.W.T.

this Apr 14 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake, Man. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		54			5	13	10	9	9		7	1	19	19	14	2		4770	3202	Mumps Epidemic		
247	L. Jack Okimaw	7	1		God's Lake	1											1		26/8/48	90 / 50	was ill		
248	Harold Balfour	10	1		Norway Hse	1								1					1/9/48	90 / 62			
250	Jack Miller	8	1		Cross Lake	1											1		17/10/48	90 / 58	Mumps		
251	Milton Kwekikapow	12	1		Norway Hse		2							1				175	1/10/48	90 / 60			
252	Jacob Yellowback	7	1		Cross Lake	1											1		14/3/49	18 - 10			
0170	Dinah North	16		1	Cross Lake								1		1			200	2/1/40	90 / 48	Discharged 31 March 1949		
0172	Myrtle Hamilton	15	X	1	" "								1		1			200	2/1/40	90 / 61			
0173	Jane Miller	13		1	" "						1				1			200	4/12/40	90 / 60			
0184	Christie McKay	13		1	" "						1				1			200	1/9/41	90 / 62			
0185	Mary Ann Scott	13		1	" "					1					1			200	12/3/42	90 / 60			
0188	Elisabeth Cook	14		1	" "					1						1		200	1/9/42	90 / 62			
0189	Christina Colomb	16		1	" "						1					1		200	1/9/42	90 / 45	Discharged 31 March		
0190	Greita Beardy	13		1	" "						1				1			200	1/9/42	90 / 62			
0191	Mabel Ross	13		1	" "						1				1			200	1/9/42	90 / 62			
0192	Therese Paupanakes	13		1	Norway Hse								1		1			200	1/9/42	90 / 60			
0193	Eila Monias	13		1	Cross Lake								1			1		200	1/9/42	90 / 62	TOTAL number of days in Quarter.....		
0194	Marg. Jane Cook	13		1	" "						1				1			10/4/43	-	-	At Sanatorium		
0195	Emely Dixon	13		1	Norway Hse							1			1			200	1/9/43	90 / 62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0198	Dorothy Evans	13		1	" "						1				1			200	1/9/43	90 / 62			
0199	Sarah Monias	14		1	" "						1				1			200	1/9/43	90 / 62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0200	Christie Wesley	15		1	" "						1				1			200	1/9/43	90 / 62			
0201	Jennette Wesley	13		1	" "					1					1			200	1/9/43	90 / 62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
0204	Annie Menow	13		1	" "						1				1			200	1/9/43	90 / 57	If this is a church-owned residential school state the number of		
0205	Mary Ann R. Beardy	13		1	" "					1						1		200	1/9/43	90 / 62	(i) non-Indian children who are boarders.....		
0206	Eleanor Sinclair	13		1	" "						1				1			200	1/9/43	90 / 60	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
0207	Christina Sinclair	11		1	" "					1					1			150	1/9/43	90 / 60			
TOTALS			59	21		TOTALS 9 14 11 12 16 5 9 4								24 35 18 3						TOTALS 6948 4635			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Indian Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		59	21		9	14	11	12	16	5	9	4	24	35	18	3			6948	4635	
0208	Elma Ross	11		1	Cross Lake					1									18/9/43	90	62	
0209	Linda A. McKay	13		1	"					1								200	30/12/43	90	60	
0211	Lillian Jack	14		1	"					1								200	26/1/44	90	60	
0212	Noraety Frogg	13		1	"					1								200	28/1/44	90	62	
0213	Mary Monias	10		1	Norway Hse					1									28/8/44	90	58	was ill
0217	Dora Miller	14		1	Cross Lake					1								150	17/8/44	90	60	
0218	Violet Thomas	14		1	"					1								200	17/8/44	90	62	
0219	H. Pandorys Ross	11		1	"					1									17/8/44	90	60	
0220	Elsie D'arois	14		1	God's Lake					1									18/8/44	-	-	At Sanatorium
0221	Margaret D'arois	11		1	"					1									18/8/44	90	60	
0222	May D'arois	9		1	"					1									18/8/44	90	60	
0224	Bertha Muskegow	10		1	Cross Lake					1									5/1/45	-	-	At Sanatorium
0225	Mabel Blacksmith	11		1	"					1								150	5/1/45	90	59	
0227	Annette Beady	11		1	"					1								150	24/8/45	90	61	
0228	Eva Isaac Ross	9		1	"					1									24/8/45	10	6	Back from San 22 March 1949
0229	Martina Mason	12		1						1								150	9/9/45	90	62	
0230	Marguerite Cook	11		1	"					1									2/10/45	-	-	At Sanatorium
0231	Bethaie Miswagan	9		1	Norway Hse					1									1/9/45	90	60	
0232	Muriel Budge	11		1	Cross Lake					1								150	7/4/46	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0233	Dorothy Thomas	10		1	"					1									1/9/46	90	62	
0234	Mary Scotch	11		1	"					1								150	1/9/46	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0236	Adelaide Miswagan	10		1	Norway Hse					1									1/9/46	90	62	
0237	Frances Chubb	14		1	God's Lake					1								200	1/9/46	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0239	Effie Okimaw	13		1	"					1								200	1/9/46	90	62	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0238	Therese Hasting	12		1	"					1								150	1/9/46	90	60	(i) non-Indian children who are boarders.....
0240	Maggie Chubb	9		1	"					1									1/9/46	90	62	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0241	Jemmaina Ross	12		1	"					1									1/9/46	-	-	At Sanatorium
TOTALS			59	48		9	17	23	17	23	5	9	4	34	48	22	3		TOTALS	8938	5979	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31st March 1949.

Principal

G. B. Indreawm

Dated 31st March 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

J. M. Hughes

Dated at Norway House

this Apr 14 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House Agency Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		59	48		9	17	23	17	235	9	4	34	48	22	3			8938	5979			
0242	Madeleine Monias	12		1	Norway Hse 1										1			200	1/9/46	90	60		
0243	M. Therese Ross	9		1	Cross Lake	1									1				28/10/46	90	62		
0244	0244 Violet Budge	6		1	# "	1									1				19/2/47	90	60		
0245	Therese Colomb	7		1	" "	1									1				27/4/47	90	59		
0246	Olga Ross	9		1	" "	1									1				28/8/48	90	57		
0247	Illa Ross	8		1	" "	1									1				28/8/48	90	56		
0248	Christina Monias	9		1	Norway Hse 1										1				1/9/47	90	60		
0249	Louisa Miswagan	7		1	" "	1									1				1/9/47	90	60		
0250	Lennie Scotch	6		1	" "	1									1				23/11/47	90	58		
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake 1										1				26/8/48	90	57		
0252	Therese Chubb	14		1	" "	1									1		200	28/8/48	90	60			
0253	Bella Chubb	7		1	" "	1									1				28/8/48	90	61		
0254	Annie Miswagan	14		1	Norway Hse	1									1		200	1/9/48	90	60			
0255	Margaret Miswagan	10		1	" "	1									1				1/9/48	90	59		
0256	Edna Ross	6		1	Cross Lake 1										1	1			1/9/48	90	58		
0257	Grace Thomas	7		1	" "	1									1				19/9/48	90	61		
0258	Dorothy Osborne	12		1	Norway Hse	1									1		150	1/9/48	90	59			
0259	Jane Henriette Miswagan	11		1	" "	1									1				12/10/48	90	57		
The two following children have been omitted by mistake in December Quarterly Return																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10,742		
251	Milton Keskikapow	12	1		Norway Hse	1									1				1/10/48	92	52		
0238	Therese Hastings	12	1		God's Lake	1									1		200	1/9/46	92	52			
AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 119.36																							
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$8,204.46																							
(a) If this is a church-owned residential school state the number of																							
(i) non-Indian children who are boarders.....																							
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																							
TOTALS		60	67			TOTALS		18	2427	1723	5	9	4	44	5624	3	TOTALS		10,742	7,147	119.36 x 274.95 = 8204.51		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

19529



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Gross Lake Indian Residential School for the Quarter

ended 31st December 1948

Principal E. E. Tindem

Dated 4th Jan 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. M. Hughes
Indian Agent

Dated at Young House

this Jan 21 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House, Manitoba Agency

REPORT of the Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
153	Tommy McKay	15	1		Cross Lake								1	1		Carpentry, farming	200	1/8/40	92	52					
152	Raymund Menias	15	1		" "								1	1		& gen. work	75	1/4/40	31	16	Discharged 31 st Oct.				
169	Billy Soett	15	1		" "								1	1		" "	200	25/9/40 28/12/40	92	52					
171	Joe Menow	15	1		Norway House								1	1		" "	200	5/9/40	92	52					
172	Paul Menow	14	1		" "								1	1		" "	200	5/9/40	92	52					
178	Walter Richard	15	1		Cross Lake								1	1		" "	200	23/9/40	92	52					
179	Daniel Hamilton	13	1		" "					1				1		" "	200	28/12/40	92	52					
185	Jos. Blacksmith	13	1		" "					1				1		" "	200	1/9/42	92	52					
186	Donald Colomb	13	1		" "					1				1		" "	200	1/9/42	92	52					
187	Wm S. Halcrow	13	1		" "								1	1		" "	200	1/9/42	92	52					
188	Wilbert Menow	13	1		Norway Hse					1					1	" "	200	5/9/42	92	52					
189	Johnnie Scotch	13	1		Cross Lake					1					1	" "	200	1/10/42	92	52					
190	Richard Ross	13	1		" "					1				1		" "	--	1/10/42	-	-	Eyes trouble. Discharged 1 Oct				
191	John L. Robinson	13	1		" "								1	1		" "	200	1/9/43	92	52					
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse								1	1		" "	200	1/9/43	92	52					
196	Joe Miswagan	13	1		" "					1				1		" "	200	1/9/43	92	50	was sick				
197	Thomas Miswagan	13	1		" "					1				1		" "	200	1/9/43	92	52					
198	Frank Trout	10	1		Cross Lake					1				1		" "		15/10/43	92	52					
199	Stanley Richard	12	1		" "					1				1		" "	200	15/12/43	92	52					
200	Henry Hamilton	12	1		" "					1				1		" "		1/1/44	2	-	Back from San. Dec 29				
201	Philip Ross	12	1		" "					1				1		" "	200	25/1/44	92	52	Back from San. Dec 29				
202	Mathew Ross	9	1		" "					1				1		" "		9/2/44	72	32	Back from San. Dec 29				
203	Baptiste Robinson	11	1		" "					1				1		" "		28/5/44	92	52					
204	Angus Blacksmith	16	1		" "					1				1		" "	75	29/5/44	31	16	Discharged 31 October				
205	Alpheus Garrick	12	1		" "					1				1		" "	200	17/8/44	92	52					
206	Simeon Garrick	10	1		" "					1				1		" "		17/8/44	92	52					
207	Jos. A. Ross	11	1		" "					1				1		" "	150	17/8/44	92	52					
212	Henry R. Blacksmith	11	1		" "					1				1		" "	150	1/1/45	92	52					
TOTALS		28			TOTALS	2	1	6	10		7	2	6	12	9	1			205	2	1258				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter

ended 31 st December 1948

Principal S. G. Trudeau, O.M.

Dated 4 January 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

S. M. Hughes
Indian Agent

Dated at Marquette House

this Jan 21 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House, Man. Agency
 REPORT of the Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake, Manitoba on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 Dec., 1948 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward	28	28			2	1	6	10		7	2		6	12	9	1			2252	1258		
213	James McKay	10	1		Cross Lake	1											1		1/1/45	92 /	52		
214	Allan Paupanakes	10	1		" "			1						1					1/4/45	92 /	52		
215	Eddie Yellowback	10	1		" "			1						1					5/2/45	92 /	52		
216	Romuald Cook	12	1		" "			1						1				150	1/9/45	92 /	52		
217	Norman James	13	1		God's Lake	1											1	200	1/9/45	92 /	52		
218	Didymus James	11	1		" "	1								1				150	1/9/45	92 /	52		
219	Jes. C. Chubb	10	1		" "	1								1					1/9/45	92 /	52		
220	Wm P. Ross	8	1		Cross Lake	1								1					1/9/45	92 /	52		
221	Alexis Thomas	11	1		" "	1								1				150	14/10/45	92 /	52		
	John R. Wesley (222)	10	1		Norway House	1								1					12/11/45	92 /	52		
225	Thomas A. Trout	9	1		Cross Lake	1								1					14/6/46	92 /	52		
226	Andrew McKay	9	1		" "	1								1					1/9/46	92 /	52		
227	Joseph Hamilton	9	1		" "	1								1					1/9/46	92 /	52		
228	Maxwel Chubb	12	1		God's Lake			1						1				200	1/9/46	92 /	52		
229	Henry Trout	9	1		" "	1								1					1/9/46	92 /	52		
230	Alexander Ross	13	1		" "			1						1				200	1/9/46	92 /	52		
231	Jonas Yellowback	13	1		" "			1								1		200	1/9/46	92 /	52		
233	Arthur Monias	9	1		Norway Hse	1								1					15/9/46	92 /	52	TOTAL number of days in Quarter.....	
234	Paul Kirkness	9	1		God's Lake	1								1					1/9/46	92 /	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
235	Jehn W. Hastings	9	1		" "	1								1					1/9/46	-	-	Discharged 1st Oct.	
236	Zebede Dixon	12	1		" "	1								1				150	1/9/46	92 /	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
237	Horace Isaac Ross	6	1		Cross Lake	1								1					31/1/47	92 /	52		
238	Jonah Budge	9	1		" "	1								1					19/2/47	-	-	Amount of per capita grant due for Quarter..... \$	
239	Absolem Cook	10	1		" "	1								1					1/9/47	92 /	52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
240	Jehnnny Muskegow	13	1		Norway House			1						1				80	1/9/47	36 /	24	(i) non-Indian children who are boarders.....	
241	Albert Muskegow	11	1		" "			1						1					1/9/47	92 /	52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
242	George Muskegow	9	1		" "	1								1					1/9/47	92 /	52		
	TOTALS		55			TOTALS	2	13	10	11	10	7	2	16	24	13	2		TOTALS	4496	2530		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 st December 19 48

Principal G. E. Lusk

Dated 4 th January 19 49

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Winnipeg, Man.

this Jan 21 19 49

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55			2	310	1110		7	2			1624	13	2			4496	2530				
243	Wm Muskegow	7	1		Norway Hse	1										1			1/9/47	92	52			
244	Maurice Scotch	8	1		Cross Lake	1										1			15/1/48	92	52			
245	Job Ross	9	1		God's Lake	1										1			26/8/48	92	52			
246	Douglas Hastings	9	1		" "	1										1			26/8/48	92	52			
247	L. Jack Okimaw	7	1		" "	1											1		26/8/48	92	52			
248	Harold Blafour	10	1		Norway Hse	1										1			1/9/48	92	52			
249	Sandy Cromarty	13	1		" "				1								1	72	1/9/48	36	24	Discharged 5 th November		
250	Jack Miller	8	1		Cross Lake	1											1		17/10/48	76	37			
0168	Eva Menow	16	X	1	Norway Hse					1							1	200	2/1/40	92	52	Discharged 31 December 1948		
0170	Dinah Nerth	15		1	Cross Lake								1			1		200	2/1/40	92	52			
0172	Myrtle Hamilton	15		1	" "								1			1		200	2/1/40	92	52			
0173	Jane Miller	13		1	" "							1				1		200	4/12/40	92	52			
0184	Christie McKay	13		"	" "							1					1	200	1/9/41	92	52			
0185	Mary Ann Scott	13		1	" "				1							1		200	12/3/42	92	52			
0188	Elisabeth Cook	14		1	" "					1							1	200	1/9/42	92	52			
0189	Christina Colomb	15		1	" "							1					1	200	1/9/42	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....		
0190	Greita Bearby	13		1	" "					1						1		200	1/9/42	92	52			
0191	Nabel Ross	13		1	" "							1				1		200	1/9/42	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0192	Therese Paupanakes	13		1	Norway House								1			1		200	1/9/42	92	52			
0193	Eila Monias	13		1	Cross Lake								1			1		200	1/9/42	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0194	Marg. Jane Cook	13		1	" "							1				1		-	10/4/43	-	-	At Sanatorium		
0195	Emely Dixon	13		1	Norway Hse								1			1		200	1/9/43	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0198	Dorothy Evans	13		1	" "							1				1		200	1/9/43	92	52	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of		
0199	Sarah Monias	14		"	" "							1				1		200	1/9/43	92	51	111 (i) non-Indian children who are boarders.....		
0200	Christie Wesley	15		1	" "							1				1		200	1/9/43	92	48	111 (ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
0201	Jeannette Wesley	13		1	" "							1				1		200	1/9/43	92	50	111		
TOTALS			63	18		TOTALS	8	1411	1316	5	9	5			2438	17	2		TOTALS	6724	3780			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31st December 19 48

Principal E. S. Hudson

Dated 4th January 19 49

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. M. Hughes
Indian Agent

Dated at Neerby House

this Jan 21 19 49

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Norway House

Agency

Page - 4 -

REPORT of the Cross Lake Indian Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward	63	18			8	1411	1316	5	9	5			2438	17	2			8724	3780			
0204	Annie Menow	13		1	Norway Hse						1			1			200	1/9/43	92 / 52				
0205	Mary Ann R. Beady	13		1	" "		1								1		200	1/9/43	92 / 52				
0206	Eleanor Sinclair	13		1	Cross Lake				1					1			200	1/9/43	92 / 52				
0207	Christina Sinclair	11		1	" "			1						1			150	1/9/43	92 / 52				
0208	Elma Ross	11		1	" "			1						1			150	18/9/43	92 / 52				
0209	Linda A. McKay	13		1	" "				1					1			200	30/12/43	92 / 52				
0211	Lillian Jack	14		1	" "				1					1			200	26/1/44	92 / 52				
0212	Noraethy Frogg	13		1	" "			1						1			200	28/1/44	92 / 52				
0213	Mary Menias	10		1	Norway Hse		1							1				28/8/44	92 / 52				
0217	Dora Miller	14		1	Cross Lake				1					1			150	17/8/44	92 / 52				
0218	Violet Thomas	14		1	" "				1					1			200	17/8/44	92 / 52				
0219	H. Pandorys Ross	11		1	" "			1						1			150	17/8/44	92 / 52				
0220	Elsie D'arcis	14		1	God's Lake				1					1				18/8/44	2- --	At Sanatorium			
0221	Marguerite D'arcis	11		1	" "				1					1			150	18/8/44	92 / 51	was sick			
0222	May D'Arcis	9		1	" "				1					1				18/8/44	92 / 52				
0224	Bertha Muskegow	10		1	Cross Lake				1					1				5/1/45	- -	At Sanatorium			
0225	Mabel Blacksmith	11		1	" "				1					1			150	5/1/45	92 / 48	was sick			
0227	Annette Beady	11		1	" "				1					1			150	24/8/45	92 / 52	TOTAL number of days in Quarter.....			
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "		1							1				24/8/45	- -	Average number of days pupils in residence during Quarter.....			
0229	Martina Mason	12		1	" "				1					1			150	9/9/45	92 / 52				
0230	Marguerite Cook	11		1	" "				1					1				2/10/45	- -	Average attendance of pupils during Quarter.....			
0231	Bethsie Miswagan	9		1	Norway Hse				1					1				1/9/45	92 / 52	At Sanatorium			
0232	Muriel Budge	11		1	Cross Lake				1					1			150	7/4/46	92 / 52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0233	Dorothy Thomas	10		1	" "				1					1				1/9/46	92 - 52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0234	Mary Scatch	11		1	" "				1					1			150	1/9/46	92 - 52	(i) non-Indian children who are boarders.....			
0236	Adelaide Miswagan	10		1	Norway Hse		1							1				1/9/46	92 - 52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
0237	Frances Chubb	14		1	God's Lake				1					1			200	1/9/46	92 - 52				
	TOTALS	63	45		TOTALS	8	1620	2222	6	9	5			3850	18	2		TOTALS	8840	4971			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake Indian Residential School for the Quarter ended 31 st December 1948

Principal G. E. Tuckewson

Dated 4 January 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. M. Hughes
Indian Agent

Dated at Neenah, Wis.

this Jan 21 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3603

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House Agency Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	63	45			8	1620	2222	6	9	5			3850	18	2		8840	4971	
0239	Effie Okimaw	13		1	God's Lake		1									200	1/9/46	92 / 52		
0240	Maggie Chubb	9		1	" "	1								1			1/9/46	92 / 52		
0241	Jemmaima Ross	12		1	" "			1						1			1/9/46	92 xxxx52		At Sanatorium
0242	Madeleine Monias	11		1	Norway Hse	1								1			1/9/46	92 / 52		
0243	M. Therese Ross	9		1	Cross Lake	1								1			20/10/46	92 / 52		
0244	Violet Budge	6		1	" "	1										1	19/2/47	92 / 52		
0245	Therese Colomb	7		1	" "	1								1			27/4/47	92 / 52		
0246	Olga Ross	9		1	" "	1								1			28/8/47	92 / 52		
0247	Illa Ross	8		1	" "	1								1			28/8/47	92 / 52		
0248	Christina Monias	8		1	Norway Hse	1								1			1/9/47	92 / 52		
0249	Lohisa Miswagan	7		1	" "	1								1			1/9/47	92 / 52		
0250	Leonie Scotch	6		1	Cross Lake	1								1			23/11/47	92 / 52		
0251	Hilda Yellowback	11		1	God's Lake	1								1			26/8/48	92 / 52		
0252	Therese Chubb	14		1	" "		1									1	26/8/48	92 / 52		
0253	Bella Chubb	7		1	" "	1								1			26/8/48	82 / 52		
0254	Annie Muswagan	14		1	Norway Hse			1						1			1/9/48	92 / 52		
0255	Margaret Muswagan	10		1	" "		1							1			1/9/48	92 / 52		TOTAL number of days in Quarter...92
0256	Edna Ross	6		1	Cross Lake	1										1	1/9/48	92 / 52		
0257	Grace Thomas	7		1	" "	1								1			19/9/48	92 / 52		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 8840 10,669
0258	Dorothy Osborne	12		1	Norway Hse	1								1			1/9/48	92 / 52		
0259	Jane Henriette Miswagan	11		1	" "	1										1	12/10/48	81 / 32		AVERAGE attendance of pupils during Quarter...115.97
TOTALS		63	66			18	2224	2322	6	9	5			4658	232			10,669	5991	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

115.97 x 274.95 = 7971.49
7/2/48

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30 th June 19 48

Principal

G. B. Indrean O.M. 9

Dated 30 th June 19 48

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. D. Jackson
Per Indian Agent

Dated at Norway House

this 19th July 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 30 th June 1948 19

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
152	Raymund Monias	15	1		Cross Lake								1		1		Carpentry, farming	225 1/4/40	91	58				
153	Tomy McKay	15	1		" "								1		1		& gen work	225 1/4/40	91	58				
162	Andrew Yellowback	14	1		" "								1	1			" "	- 30/4/40	91	58	Wishes to keep on his studies			
169	Billy Scott	15	1		" "				Y	1					1		" "	225 25/9/40	91	58				
171	Jos, Menow	15	1		Norway Hse					1					1		" "	225 25/9/ 40	91	54	Was ill			
172	Paul Menow	14	1		" "					1					1		" "	225 5/9/40	91	58				
176	Tommy Okimaw	16	1		God's Lake								1	1			" "	- 4/1/40	91	58	Wishes to keep on his studies.			
178	Walter Richard	15	1		Cross Lake					1					1		" "	225 23/9/40	91	58				
179	Daniel Hamilton	13	1		" "				1						1		" "	225 28/12/40	91	58				
185	Jos. Blacksmith	13	1		" "				1						1		" "	225 1/9/42	91	58				
186	Donald Colomb	13	1		" "				1						1		" "	225 1/9/42	91	54	Had tonsils removed.			
187	Wm. S. Halerow	13	1		" "					1					1		" "	225 1/9/42	91	58				
188	Wilbert Menow	13	1		Norway Hse				1						1		" "	225 5/9/42	91	58				
189	Johnie Scatch	13	1		Cross Lake				1						1		" "	225 1/10/42	91	58				
190	Richard R. Ross	13	1		" "				1						1		" "	225 1/10/42	91	58				
191	John B. Robinson	13	1		" "					1					1		" "	225 1/9/43	91	58				
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse					1					1		" "	225 1/9/43	91	58				
196	Joe Miswagan	13	1		" "				1						1		" "	225 1/9/43	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
197	Thomas Miswagan	13	1		" "				1						1		" "	225 1/9/43	91	58				
198	Frankie Trout	10	1		Cross Lake				1						1		" "	- 15/10/43	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
199	Stanley Richard	12	1		" "				1						1		" "	225 15/12/43	91	58				
200	Henry Hamilton	12	1		" "				1						1		" "	175 1/1/44	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
201	Philip Ross	12	1		" "				1						1		" "	175 25/1/44	91	58				
202	Mathew Ross	9	1		" "	1									1		" "	- 9/2/44	39	2	Amount of per capita grant due went down on the 9 th Aprils			
203	Baptiste Robinson	11	1		" "				1						1		" "	175 28/5/44	91	58	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of			
204	Angus Blacksmith	15	1		" "				1						1		" "	225 29/5/44	91	58	(i) non-Indian children who are boarders.....			
205	Alpheus Garrick	12	1		" "				1						1		" "	175 17/8/44	91	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
206	Simeon Garrick	10	1		" "				1						1		" "	- 17/8/44	91	58				
TOTALS			28			TOTALS	1	5	11	7	2	2	12	9	7			TOTALS	2496	1560				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter

ended 30 th June 1948

Principal St. Joseph's

Dated 30 th June 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. P. Jackson
Indian Agent

Dated at Norway House

this 19th July 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Norway House, Man.

Agency

Page - 2 -

REPORT of the Cross Lake, Ind. Res.

School at Cross Lake

on Cross Lake, Man.

Reserve for Quarter ended 30 th June

1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trained or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Grought forward	28				1	5	11	7	2	2	2				12	9			2496	1560	
207	Jos. A. Ross	11	1		Cross Lake	1										1			17/8/44	91	58	
212	Henry R. Blackemith	10	1		" "	1										1			1/1/45	91	54	Clinic. Tonsils
214	Allan Paupanakes	10	1		" "	1										1			1/4/45	91	54	" "
213	J. James McKay	10	1		" "	1										1			1/1/45	91	54	" "
215	Eddie Yellowback	10	1		" "	1										1			5/2/45	91	54	" "
216	Romuald Cook	12	1		" "	1										1			1/9/45	91	54	" "
217	Norman James	13	1		God's Lake	1										1			1/9/45	91	54	" "
218	Didymus James	11	1		" "	1										1			1/9/45	91	54	" "
219	J. Carlson Chubb	10	1		" "	1										1			1/9/45	91	54	" "
220	Wm. P. Ross	8	1		Cross Lake	1										1			1/9/45	91	54	" "
221	Alexis Thomas	11	1		" "	1										1			14/10/45	91	54	" "
222	John R. Wesley	9	1		Norway Hse	1										1			12 /11/45	91	58	
225	Thomas A. Trout	9	1		Cross Lake	1										1			14/6/46	91	54	" "
226	Andrew McKay	9	1		" "	1										1			1/9/46	91	54	" "
227	Joseph A. Hamilton	9	1		" "	1										1			1/9/46	91	54	" "
228	Maxwel Chubb	12	1		God's Lake	1										1			1/9/46	91	54	" "
229	Henry Trout	9	1		" "	1										1			1/9/46	91	54	" "
230	Alexander Ross	13	1		" "	1										1			1/9/46	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
231	Jonas Yellowback	13	1		" "	1										1			1/9/46	91	54	" "
232	Donald Miswagan	15	1		Norway Hse	1										1			1/9/46	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
233	Arthur Monias	9	1		" "	1										1			15/9/46	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
234	Paul Kirkness	9	1		God's Lake	1										1			1/9/46	91	58	
235	John W. Hastings	9	1		" "	1										1			1/9/46	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
236	Zebedee Dixon	12	1		" "	1										1			1/9/46	91	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
237	Horace Isaac Ross	6	1		" "	/										1			31/1/47	91	54	" (i) non-Indian children who are boarders.....
238	Jonah Budge	9	1		Cross Lake	1										1			19/2/47	91	54	" (ii) non-Indian children who are day school pupils.....
239	Abselom Cook	10	1		" "	1										1			1/9/47	91	54	" "
TOTALS		55				TOTALS	12	11	10	11	7	2	2			28	18	9	TOTALS	4953	3046	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. school for the Quarter ended 30 th June 1948.

Principal

Dated 30 th June 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. D. Jackson
for Indian Agent

Dated at Norway House
this 19th July 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake School at Cross Lake on Cross Lake Man. Reserve for Quarter ended 30 th June 1948 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward	55				12	11	10	11	7	2	2	28	18	9			4953	3046						
240	Johnny Muskego	12	1		Norway House		1							1			175	1/9/47	91	58					
241	Albert Muskego	11	1		" "	1								1				1/9/47	91	58					
242	George Muskego	9	1		" "	1								1				1/9/47	91	58					
243	William Muskego	7	1		" "	1								1				1/9/47	91	58					
244	Maurice Scotch	8	1		Cross Lake	1								1				15/1/48	91	54	Tonsils.				
0162	Frances Cook	16	✓	1	Cross Lake					1				1			Sewing, cooking,	225	2/1/40	91	58				
0163	Clara Jane Scotch	16	✓	1	" "						1						knitting 7 general	1225	2/1/40	91	58				
0168	Eva Menow	15	✓	1	Norway Hse				1						1		house work	225	2/1/40	91	58				
0170	Dina North	15	✓	1	Cross Lake						1			1			" "	225	2/1/40	91	58				
0172	Myrtle Hamilton	14	1	1	" "						1			1			" "	225	2/1/40	91	58				
0173	Jane Miller	13		1	" "				1					1			" "	225	4/12/40	91	58				
0184	Christie McKay	13		1	" "				1					1			" "	225	1/9/41	91	58				
0185	Mary Ann Scott	13		1	" "				1						1		" "	225	12/3/42	91	58				
0188	Elisabeth Cook	14		1	" "				1					1			" "	225	1/9/42	91	58				
0189	Christina Colomb	15		1	" "					1				1			" "	225	1/9/42	91	58				
0190	Greita Beady	13		1	" "				1					1			" "	225	1/9/42	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
0191	Mabel Ross	13		1	" "				1					1			" "	225	1/9/42	91	58				
0192	Therese Paupanakes	13		1	Norway Hse						1			1			" "	225	1/9/42	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0193	Ila Monias	13		1	Cross Lake				1					1			" "	225	1/9/42	91	58				
0194	Marg. Jane Cook	13		1	" "				1					1			" "	225	10/4/43	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0195	Emely Dixon	13		1	Norway Hse					1				1			" "	225	1/9/43	91	58				
0198	Dorothy Evans	13		1	" "				1					1			" "	225	1/9/43	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0199	Sarah Monias	14		1	" "				1					1			" "	225	1/9/43	91	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0200	Christie Wesley	15		1	" "				1					1			" "	225	1/9/43	91	58	(i) non-Indian children who are boarders.....			
0201	Jeanette Wesley	13		1	" "				1					1			" "	225	1/9/43	91	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
0204	Annie Menow	13		1	" "				1					1			" "	225	1/9/43	91	58				
TOTALS		60	21			TOTALS	15	12	12	18	7	9	6	2	4	12	9	TOTALS	7389	5554					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th June 1948

Principal G. E. Trudeau

Dated 30th June 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. D. Jackson
Indian Agent

Dated at Norway House

this 19th July 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4. -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 30 th June 1948 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward	60	21			15	12	12	18	7	9	6	2		4	29	11			7319	5554					
0205	Mary Ann R. Beardy	12		1	Norway Hse	1											1		175	1/9/43	91	58				
0206	Eleanor Sinclair	13		1	Cross Lake				1							1			175	1/9/43	91	58				
0207	Christina Sinclair	11		1	" "				1							1				1/9/43	91	54	Tonsils Clinic.			
0208	Elma Ross	11		1	" "				1							1				18/9/43	91	58				
0209	Linda A. McKay	13		1	" "				1							1			175	30/12/43	91	58				
0211	Lillian Jack	14		1	" "				1							1			225	26/1/44	91	58				
0212	Noraety Frogg	13		1	" "				1							1			225	28/1/44	91	58				
0213	Mary Monias	19		1	Norway Hse	1										1				28/8/44	91	58				
0217	Dora Miller	14		1	Cross Lake	1										1				17/8/44	-	-	At the Sanatorium			
0218	Violet Thomas	14		1	" "				1							1			225	17/8/44	91	58				
0219	H. Pandorys Ross	11		1	" "	1										1				17/8/44	91	54	Tonsil Clinic			
0220	Elsie D'Arcis	14		1	God's Lake					1						1				18/8/44	-	-	At the San.			
0221	Margaret D'Arcis	11		1	" "					1						1				18/8/44	91	58				
0222	May D'Arcis	9		1	" "					1						1				18/8/44	91	58				
0224	Bertha Maskego	10		1	Cross Lake				1							1				5/1/45	91	54	Tonsil clinic			
0225	Mabel Blacksmith	11		1	" "				1								1			5/1/45	91	54	" "			
0226	Agnes Ross	16		1	" "					1						1			225	24/8/45	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
0227	Annette Beardy	11		1	" "	1										1				24/8/45	91	54	" "			
0228	Eva Isaac Ross	9		1	" "	1										1				24/8/45	32	-	Went to Sanatorium April 2 d			
0229	Martina Mason	12		1	" "	1										1				9/9/45	91	54	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....			
0230	Marguerite Cook	11		1	" "				1							1				2/10/45	91	54	Tonsils			
0231	Bethsie Miswagan	10		1	" "				1							1				1/9/45	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0232	Musiel Budge	11		1	" "				1							1				7/4/46	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0233	Dorothy Thomas	10		1	" "	1										1				1/9/46	91	54	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0234	Mary Seatch	11		1	" "	1										1				1/9/46	91	54	(i) non-Indian children who are boarders.....			
0236	Adelaide Miswagan	10		1	Norway Hse	1										1				1/9/46	91	54	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
0237	Frances Chubb	14		1	God's Lake				1							1			225	1/9/46	91	54	Tonsils			
TOTALS		60	48			TOTALS	17	21	22	22	9	9	6	2		56	39	13		TOTALS	9535	6898				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30 th June 1948.

Principal J. E. Indrean

Dated 30 th June 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. P. Jacobson
Indian Agent

Dated at Norway House

this 19th July 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th June 1948 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		60	48		17	21	22	22	9	9	6	2			56	39	13		9535 9536	6898	
0238	Therese Hastings	12		1	God's Lake	1										1			1/9/46	91	54	Tonsile Clinic.
0239	Effie Okimaw	13		1	" "	1										1		175	1/9/46	91	54	" "
0240	Maggie Chubb	9		1	" "	1										1			1/9/46	91	54	" "
0241	Jemima Ross	12		1	" "	1										1			1/9/46	91	54	" "
0242	Madeleine Monias	11		1	Norway Hse	1										1			1/9/46	91	58	
0243	M. Therese Ross	9		1	Cross Lake	1										1			20/10/46	91	54	" "
0244	Violet Budge	6		1	" "	1										1			19/2/47	91	54	" "
0245	Therese Colomb	7		1	" "	1										1			27/4/47	91	54	" "
0246	Olga Ross	9		1	" "	1										1			28/8/47	91	54	" "
0247	Ela Ross	8		1	" "	1										1			28/8/47	91	54	" "
0248	Christina Monias	9		1	Norway Hse	1										1			1/9/47	91	58	
0249	Louisa Miswagan	8		1	" "	1										1			1/9/47	91	58	
0250	Leonie Scotch	6		1	Cross Lake	1										1			23/11/47	91	54	" "
TOTALS			60	61		27	24	22	22	9	9	6	2			65	43	13		10,718	7512	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 10,718 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 117.78 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$8,096.20

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

117.78 x 58.75 = 6,919.58

17%

1,176.33
\$8,095.91

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Indian Res. School for the Quarter ended 31 st March 1948

Principal G. E. Lindeman

Dated 31 st March 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 3rd April 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House, Man Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
146	George Hamilton	16	1		Cross Lake								1		1			Carpentry, farming	210	1/4/40	91	55	Discharged 31 st March	
149	Narcisse Ross	16	1		" "								1		1			& gen. work	210	1/4 /40	91	55	" " "	
152	Raymund Monias	15	1		" "								1		1			" "	210	1/4/40	91	55		
153	Tommy McKay	14	1		" "								1		1			" "	210	1/4/40	91	55		
162	Andrew Yellowback	13	1		" "								1	1				" "	- 30/3/40		91	55		
169	Billy Scott	14	1		" "					1					1			" "	210	25/9/40	91	55		
171	Joe Menow	14	1		Norway Hse					1					1			" "	210	25/9/40	91	55	INFLUENZA	
172	Paul Menow	13	1		" "					1					1			" "	210	5/9/40	91	55	EPIDEMIC.	
176	Tommy Okimaw	16	1		God's Lake								1	1				" "	- 4/1/40		91	55		
178	Walter Richard	14	1		Cross Lake					1						1		" "	210	23/9/40	91	55		
179	Danfel Hamilton	12	1		" "				1						1			" "	210	28/12/40	91	55		
185	Joe Blacksmith	12	1		" "				1						1			" "	210	1/9/42	91	55		
186	Donald Colomb	12	1		" "				1						1			" "	210	1/9/42	91	55		
187	Wm.S.Halerow	12	1		" "					1					1			" "	210	1/9/42	91	55		
188	Wilbert Menow	12	1		Norway Hse				1							1		" "	210	5/9/42	91	55		
189	Johnnie Scatch	12	1		Cross Lake				1							1		" "	210	1/10/42	91	55		
190	Richard Ross	12	1		" "				1						1			" "	210	1/10/42	91	55		
191	John L.Robinson	12	1		" "					1					1			" "	210	1/9/43	91	55		
194	Louis Miswagan	13	1		Norway Hse					1					1			" "	210	1/9/43	91	55		
196	Joe Miswagan	12	1		" "			1								1		" "	210	1/9/43	91	55		
197	Thomas Miswagan	12	1		" "				1						1			" "	210	1/9/43	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....	
198	Frankie Trout	9	1		Cross Lake				1						1			" "	- 15/10/43		91	55		
199	Stanley Richard	11	1		" "				1							1		" "	150	15/12/43	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
200	Henry Hamilton	11	1		" "				1						1			" "	150	1/1/44	91	55		
201	Philip Ross	11	1		" "				1							1		" "	150	25/1/44	91	55	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
202	Mathew Ross	8	1		" "	1										1		" "	9/2/44		91	52		
203	Baptiste Robinson	10	1		" "				1						1			" "	28/5/44		91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
204	Angus Blacksmith	14	1		" "				1							1		" "	210	29/5/44	91	55		
TOTALS			28		TOTALS	1	4	10	7	4	2		10	10	8			TOTALS		2548	1537			

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st March 1948

Principal E. G. Goodman

Dated 31 st March 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. G. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 3rd April 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 194 8

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		28			1	4	10	7	4	2		10	10	8				2548	1537		
205	Alpheus Garrick	11	1		Cross Lake			1					1			150	17/8/44	91	55			
206	Simeon Garrick	9	1		" "		1						1				17/8/44	91	55			
207	Jos. A. Ross	10	1		" "		1						1				17/8/44	91	52	Influenza epidemic		
212	Henry R. Blacksmith	9	1		" "		1						1				1/1/45	91	52			
214	Allan Paupanakes	9	1		" "			1					1				1/4/45	91	52			
213	J. James McKay	9	1		" "		1						1				1/1/45	91	52			
215	Eddie Yellowback	9	1		" "			1					1				5/2/45	91	52			
216	Romuald Cook	11	1		" "			1					1			150	1/9/45	91	55			
217	Norman James	12	1		God's Lake		1						1			150	1/9/45	91	55			
218	Didymus James	10	1		" "			1					1				1/9/45	91	52			
219	J. Carlson Chubb	9	1		" "			1					1				1/9/45	91	55			
220	Wm. P. Ross	7	1		Cross Lake	1	X						1				1/9/45	91	52			
221	Alexis Thomas	10	1		" "			1					1				14/10/45	91	52			
222	John R. Wesley	8	1		Norway Hse	1								1			12/11/45	91	55			
225	Th. A. Trout	8	1		Cross Lake	1							1				14/6/46	91	52			
226	Andrew McKay	8	1		" "	1							1				1/9/46	91	52			
227	Joseph A. Hamilton	8	1		" "	1							1				1/9/46	91	52			
228	Maxwell Chubb	11	1		God's Lake		1						1				1/9/46	91	52			
229	Henry Trout	8	1		" "	1							1				1/9/46	91	52			
230	Alexander Ross	12	1		" "		1						1			150	1/9/46	91	52	TOTAL number of days in Quarter.....		
231	Jonas Yellowback	12	1		" "		1						1			150	1/9/46	91	52			
232	Donald Miswagan	15	1		Norway Hse			1					1			210	1/9/46	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
233	Arthur Monias	8	1		" "	1							1				15/9/46	91	55			
234	Paul Kirkness	8	1		God's Lake			1					1				1/9/46	91	55	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
235	John W. Hasting	8	1		" "		1						1				1/9/46	91	55			
236	Zebedee Dixon	11	1		" "	1							1				1/9/46	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
237	Horace Isaac Ross	5	1		Cross Lake	1								1			1/9/46	91	52			
TOTALS			55		TOTALS	10	11	10	11	7	4	2		29	1610		TOTALS	5005	2970			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st March 1948

Principal G. E. Trudeau M.A.

Dated 31 st March 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Oudman
Indian Agent

Dated at Noway House, Man.

this 3rd April 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		55			10	11	10	11	7	4	2			29	16	10		5005	2970			
238	Jonah Budge	8	1		Cross Lake	1									1			19/2/47	91	52			
239	Absolon Cook	9	1		" "	1									1			1/9/47	91	52			
240	Johnny Muskego	12	1		Norwayn Hse			1							1			1/9/47	91	52			
241	Albert Muskego	11	1		" "		1								1			1/9/47	91	52			
242	George Muskego	9	1		" "	1									1			1/9/47	91	52			
243	William Muskego	7	1		" "	1									1			1/9/47	91	52			
244	Maurice Scatch	8	1		Cross Lake	1									1			15/1/48	77	42			
0162	Frances Cook	15		1	Cross Lake					1					1		Sewing, cooking	210	2/1/40	91	55		
0163	Clara Jane Scatch	15		1	" "						1				1		knitting & genera	210	2/1/40	91	55		
0164	Andrina Blacksmith	16		1	" "							1			1		house work	210	2/1/40	91	55	Discharged 31. March	
0168	Eva Menow	15		1	Norway Hse					1					1		" "	210	2/1/40	91	55		
0170	Dinah North	14		1	Cross Lake						1				1		" "	210	2/1/40	91	55		
0172	Myrtle Hamilton	13		1	" "							1			1		" "	210	2/1/40	91	55		
0173	Jane Miller	12		1	" "					1					1		" "	210	4/12/40	91	55		
0184	Christie McKay	12		1	" "					1					1		" "	210	1/9/41	91	55		
0185	Mary Ann Scott	12		1	" "				1							1	" "	210	12/3/42	91	55		
0188	Elisabeth Cook	13		1	" "				1						1		" 2	210	1/9/42	91	55		
0189	Christina Colomb	14		1	" "					1					1		" "	210	1/9/42	91	55		
0190	Greita Beardy	12		1	" "				1						1		" "	210	1/9/42	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....	
0191	Mabel Ross	12		1	" "				1						1		" "	210	1/9/42	91	55		
0192	Therese Paupanskes	12		1	Norway House						1				1		" "	210	1/9/42	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0193	Ila Monias	12		1	Cross Lake				1						1		" "	210	1/9/42	91	55		
0194	Marg. Jane Cook	12		1	" "				1						1		" "	210	10/4/43	91	55	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0195	Emely Dixon	12		1	Norway Hse					1					1		" "	210	1/9/43	91	55		
0198	Dorothy Evans	12		1	" "				1						1		" "	210	1/9/43	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0199	Sarah Monias	12		1	" "				1						1		" "	210	1/9/43	91	55		
TOTALS			62	19	TOTALS	15	12	11	7	6	9	9	2		41	28	12	TOTALS	7357	4189			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 31st March 1948

Principal

G. E. Hudson, O.M.D.

Dated 31st March 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 3rd April 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake, Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		62	19		15	12	11	17	6	9	9	2	41	38	12			7357	4189				
0200	Christie Wesley	14		1	Norway Hse				1						1		210	1/9/43	91	55				
0201	Jeanette Wesley	12		1	" "			1							1		210	1/9/43	91	55				
0204	Annie Menow	12		1	" "				1						1		210	1/9/43	91	55				
0205	Mary Ann R. Beady	11		1	" "		1									1		1/9/43	91	55				
0206	Eleanor Sinclair	12		1	Cross Lake				1						1			1/9/43	91	55				
0207	Christina Sinclair	10		1	" "			1							1			1/9/43	91	55				
0208	Elma Ross	10		1	" "			1							1			18/9/43	91	55				
0209	Linda A. McKay	12		1	" "				1						1		210	30/12/43	91	55				
0211	Lillian Jack	13		1	" "				1						1		210	26/1/44	91	55				
0212	Noraety Froge	12		1	" "			1							1		210	28/1/44	91	55				
0213	Mary Monias	9		1	Norway Hse		1								1			24/8/44	91	55				
0217	Dora Miller	13		1	Cross Lake		1								1			17/8/44	-	-	At Sanatorium			
0218	Violet Thomas	13		1	" "			1							1		210	17/8/44	91	55				
0219	H. Pandorys Ross	10		1	" "		1								1			17/8/44	91	55				
0220	Elsie D'Arcie	13		1	God's Lake					1					1			18/8/44	-	-	At Sanatorium			
0221	Margaret D'Arcie	10		1	" "				1						1			18/8/44	91	55				
0222	May D'Arcie	8		1	" "				1						1			18/8/44	91	55				
0224	Bertha Maskego	9		1	Cross Lake			1							1			5/1/45	91	55				
0225	Mabel Blacksmith	10		1	" "			1								1		5/1/45	91	55				
0226	Agnes Ross	15		1	" "					1					1		210	24/8/45	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....			
0227	Annette Beady	10		1	" "			1							1			24/8/45	91	52				
0228	Eva Isaac Ross	8		1	" "	1									1			24/8/45	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0229	Martina Mason	11		1	" "			1							1			9/9/45	91	52				
0230	Marguerite Cook	10		1	" "				1						1			2/10/45	91	52	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
0231	Bethsie Miswagan	9		1	Norway Hse			1							1			1/9/45	91	52				
0232	Muriel Budge	10		1	Cross Lake			1							1			7/4/46	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....			
0233	Dorothy Thomas	9		1	" "			1							1			1/9/46	91	52				
	TOTALS		62	46		TOTALS	16	20	21	22	9	9	9	2	56	38,14,		TOTALS	9632	5543				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 1948.

Principal.....

Dated 31st March 1948.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Noway House, Man.
this 3rd April 1948.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

Norway House, Man. Agency
REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 31st March 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		62	46		16	20	21	22	9	9	9	2	56	38,14,			9632	5543						
0234	Mary Scatch	10		1	Cross Lake	1								1			1/9/46	91	52						
0236	Adelaide Miswagan	9		1	Norway Hse	1								1			1/9/46	91	52						
0238	Therese Hastings	11		1	God's Lake	1								1			1/9/46	91	52						
0237	Frances Chubb	13		1	" "		1							1		200	1/9/46	91	55						
0239	Effie Okimaw	12		1	" "	1								1		200	1/9/46	91	52						
0240	Maggie Chubb	8		1	" "	1								1			1/9/46	91	52						
0241	Jemima Ross	11		1	" "	1								1			1/9/46	91	52						
0242	Madeleine Monias	10		1	Norway Hse	1								1			25/8/46	91	52						
0243	M. Therese Ross	8		1	Cross Lake	1								1			20/10/46	91	52						
0244	Violet Budge	5		1	" "	1								1			19/2/47	91	52						
0245	Therese Colomb	6		1	" "	1								1			27/4/47	91	52						
0246	Olga Ross	8		1	" "	1								1			28/8/47	91	52						
0247	Ila Ross	7		1	" "	1								1			28/8/47	91	52	Max Earnings 8,375.67					
0248	Christina Monias	8		1	Norway Hse	1								1			1/9/47	91	52	Adjustment on Dec 6,8.74					
0249	Louisa Miswagan	7		1	" "	1								1			1/9/47	91	52	8,444.41					
0250	Leonie Scatch	6		1	Cross Lake	1								1			23/11/47	91	52	Loss Deduction for Sept. 1.8.80					
																				8,425.61		1,216.98			
																				TOTAL number of days in Quarter. 91					
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 11,088					
																				ALLOWED 120 + 1.85 Supers					
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter. 121.86					
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter. \$8375.39					
																				121.85 x 58.75 = 7,158.69					
																				17%					
																				TOTALS 11088 6378					
																				TOTALS 62 62					
																				TOTALS 27 24 2222 9 9 9 2 64 4614					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Adjustment from
Sept 47
Deduct 18.80
903.

Max Earnings 8,375.67
Adjustment on Dec 68.74
8,444.41
Less Deduction for Sept. 18.80
8,425.61
TOTAL number of days in Quarter 91
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11,088
Allowed 120 + 1.85 Supers
AVERAGE attendance of pupils during Quarter 121.85
AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$8375.39
121.85 x 58.75 = 7,158.69
17% 1,216.98
8,375.67

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

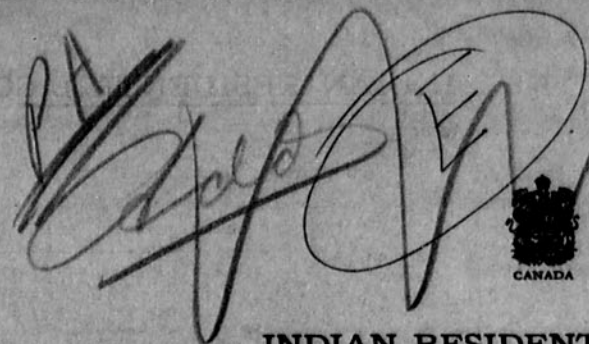
NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

18


CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Special

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st December 1948

Principal

G. E. Tuckeworth

Dated 31 st March 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House Man.

this 3rd April 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 December 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
Special Quarterly Return for pupil Madeleine No 0242 whom I have omitted by mistake in my December Quarterly Return																							
0242	Madeleine Monias	10		1	Norway Hse	1									1			25/8/46	92	55			
TOTALS				1		1									1				92	55			

TOTAL number of days in Quarter. 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 92

AVERAGE attendance of pupils during Quarter. 1

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. 68.74

1 X 58.75 = 58.75

1770 = 9.99

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 92

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 1

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$68.74

1 X 58.75 = 58.75

1770 = 9.99

26.4.48 added to Mar 68.74

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

PA.
E



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cresby Hill, I.R. School for the Quarter ended March 31 1948
Principal Bernice E. Minto
Dated Apr. 5 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. H. H. H.
Indian Agent

Dated at PRINCE RUPERT, B. C. APR 6 1948
this 6 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Lawrence Agency School at Port Simpson on Port Simpson Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0334	Marcy Nelson	13		✓	Lincolith					✓				✓	General Domestic	1-9-45	91	54.5	
0338	Nelan Sanby	13		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	1-9-45	91	53.5	
0344	Bena Auckland	8		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	1-9-46	91	45	
0345	Margaret White	12		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	1-9-46	91	57.5	
0350	Verna Munro	10		✓	Entabdaming					✓				✓	"	1-9-46	91	55	
0353	Melita Smith	9		✓	Pitwancool					✓				✓	"	1-11-46	91	46	
0354	Ekanot White	9		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	24-10-47	91	49.5	
0355	Carol White	8		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	24-10-47	91	38.5	
0356	Ekanot Rudland	5		✓	Mallakatta School					✓				✓	"	19-11-47	91	-	
0357	Violet Rudland	7		✓	Mallakatta					✓				✓	"	19-11-47	91	37.5	
0358	Ruby Sanby	11		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	25-11-47	91	58	
0359	Minnie Parker	10		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	29-11-47	91	52	
0360	Irene Clayton	8		✓	Lincolith					✓				✓	"	26-2-48	35	13.5	
0361	Phyllis Green	11		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	28-2-48	33	13	13.79 x 60 = 827.40
0362	Charlotte Green	9		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	28-2-48	33	19	17% = 140.65
0363	Marie Elizabeth Morrison	10		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	1-3-48	31	18	968.05
0364	Salma Yvonne Morrison	7		✓	Pt. Simpson					✓				✓	"	1-3-48	31	9	
TOTALS		0 17														1255	619.5		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 1255

AVERAGE attendance of pupils during quarter 13.791

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

13.791 x 60 = 827.40

17% = 140.65

968.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake School for the Quarter

ended 31 st December 1947

Principal

G. B. Ludeau on 2

Dated 30 th Dec. 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 2nd January 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
146	George Hamilton	15	1		Cross Lake							1			1			Carpentry, farming	225	1/4/40	92	58			
149	Narcisse Ross	15	1		" "							1			1			& gen. work	225	1/4/40	92	58			
152	Raymund Monias	15	1		" "							1			1			" "	225	1/4/40	92	58			
153	Tommy McKay	14	1		" "							1				1		" "	225	1/4/40	92	58			
162	Andrew Yelloback	13	1		" "								1	1				" "	n11	30/3/40	92	58			
169	Billy Scott	14	1		" "					1						1		" "	225	25/9/40	92	58			
171	Joe Menow	14	1		Norway Hse					1					1			" "	225	25/9/40	92	58			
172	Paul Menow	13	1		" "					1					1			" "	225	5/9/40	92	58			
176	Tommy Okimaw	15	1		God's Lake								1	1				" "	N11	4/1/40	92	58			
178	Walter Richard	14	1		Cross Lake						1					1		" "	225	23/9/40	92	58			
179	Daniel Hamilton	12	1		" "				1						1			" "	225	28/12/40	92	58			
185	Joe Blacksmith	12	1		" "				1						1			" "	225	1/9/42	92	58			
186	Donald Colomb	12	1		" "				1						1			" "	225	1/9/42	92	58			
187	William S.Halcrow	12	1		" "					1					1			" "	225	1/9/42	92	58			
188	Wilbert Menow	12	1		Norway Hse				1							1		" "	225	5/9/42	92	58			
189	Johnnie Scatch	12	1		Cross Lake				1							1		" "	225	1/10/42	92	58			
190	Richard Ross	12	1		" "				1						1			" "	225	1/10/42	92	58			
191	John Louis Robinson	12	1		" "					1					1			" "	225	1/9/43	92	58			
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse					1					1			" "	225	1/9/43	92	58			
196	Jos. Miswagan	12	1		" "			1							1			" "	225	1/9/43	92	58			
197	Thomas Miswagan	12	1		" "				1						1			" "	225	1/9/43	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....		
198	Franlie Trout	9	1		Cross Lake				1						1					15/10/43	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
199	Stanley Richard	11	1		" "			1								1		" "	150	15/12/43	92	58			
200	Henry Hamilton	11	1		" "			1							1			" "	150	1/1/44	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
201	Philip Ross	11	1		" "			1							1			" "	150	25/1/44	92	58			
202	Mathew Ross	8	1		" "	1										1		" "		9/2/44	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
203	Baptiste Robinson	10	1		" "				1						1			" "	150	28/5/44	92	58			
204	Angus Blacksmith	14	1		" "				1							1		" "	225	29/5/44	92	58			
TOTALS			28		TOTALS	1	4	10	7	4	2			10	9	9			TOTALS		2576	1624			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 31 st December 1947

Principal

G. E. Imkean O.M.C.

Dated 30 th December 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 24 January 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		28			1	4	10	7	4	2				10	9	9						2576	1624	
205	Alpheus Garrick	11	1		Cross Lake				1						1						125	17/8/44	92	58	
206	Simeon Garrick	9	1		" "			1							1							17/8/44	92	58	
207	Joseph A. Ross	10	1		" "	X	1								1							17/8/44	92	58	
212	Henry R. Blacksmith	9	1		" "		1										1					1/1/45	92	58	
213	J. James McKay	9	1		" "		1								1							1/1/45	92	58	
214	Allan Paupanakes	9	1		" "			1							1							1/4/45	92	58	
215	Eddie Yellowback	9	1		" "			1							1							5/2/45	92	58	
216	Romuald Cook	11	1		" "			1							1							1/9/45	92	58	
217	Norman James	12	1		God's Lake		1									1						1/9/45	92	58	
218	Didymus James	10	1		" "			1							1							1/9/45	92	58	
219	J. Carlson Chubb	9	1		" "		1								1							1/9/45	92	58	
220	William P. Ross	7	1		Cross Lake	1									1							1/9/45	92	58	
221	Alexis Thomas	10	1		" "		1								1							14/10/45	92	58	
222	John R. Wesley	8	1		Norway Hse	1											1					12/11/45	92	58	
225	Th. A. Trout	8	1		Cross Lake	1									1							14/6/46	92	58	
226	Andrew McKay	8	1		" "	1									1							1/9/46	92	58	
227	Joseph A. Hamilton	8	1		" "	1										1						1/9/46	92	58	
228	Maxwel Chubb	11	1		God's Lake		1								1							1/9/46	92	58	
229	Henry Trout	8	1		" "	1									1							1/9/46	92	58	
230	Alexander Ross	12	1		" "			1							1							1/9/46	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
231	Jonas Yellowback	12	1		" "			1							1							1/9/46	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
232	Donald Miswagan	15	1		Norway Hse			1								0						1/9/46	92	58	
233	Arthur Monias	8	1		" "	1									1							15/9/46	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
234	Paul Kirkness	8	1		God's Lake		1								1							10/9/46	92	58	
235	John W. Hastings	8	1		" "		1								1							1/9/46	92	44	In Hospital Sept. 19 to Oct. 11
236	Zebedee Dixon	11	1		" "	1									1							1/9/46	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
237	Horace Isaac Ross	5	1		Cross Lake	1																31/1/47	92	58	
	TOTALS		55			TOTALS	10	12	9	11	7	4	2	2	29	1	12					TOTALS	5060	3176	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 31st December 19 47

Principal G. E. Luskow O.M.D.

Dated 31st December 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 2nd January 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		55			10	12	9	11	7	4	4	2		29	1412			5060	3176			
238	Jonah Budge	8	1		Cross Lake	1									1			19/2/47	92	54	was ill		
239	Absolon Cook	9	1		" "	1									1			1/9/47	92	58			
240	Johnny Muskego	12	1		Norway Hse			1							1		125	1/9/47	92	58			
241	Albert Muskego	11	1		" "	1									1			1/9/47	92	58			
242	George Muskego	9	1		" "	1									1			1/9/47	92	58			
243	William Muskego	7	1		" "	1									1			1/9/47	92	58			
0162	Frances Cook	15	✓	1	Cross Lake					1					1		Sewing, cooking	225	2/1/40	92	58		
0163	Clara Jane Scatch	15	✓	1	" "							1			1		knitting & gen.	225	2/1/40	92	58		
0164	Andrina Blacksmith	15	✓	1	" "							1			1		" "	225	2/1/40	92	58		
0168	Eva Menow	15	✓	1	" "					1						1	" "	225	2/1/40	92	58		
0170	Dinah North	14	✓	1	" "							1			1		" "	225	2/1/40	92	58		
0172	Myrtle Hamilton	13	✓	1	" "							1			1		" "	225	2/1/40	92	58		
0173	Jane Miller	12	✓	1	" "					1					1		" "	225	4/12/40	92	58		
0184	Christie McKay	12		1	" "					1					1		" "	225	1/9/41	92	58		
0185	M. Ann Scott	12		1	" "					1						1	" "	225	12/3/42	92	58		
0188	Elisabeth Cook	13		1	" "					1					1		" "	225	1/9/42	92	58		
0189	Christine Colomb	14		1	" "					1					1		" "	225	1/9/42	92	58		
0190	Greita Beardy	12		1	" "					1					1		" "	225	1/9/42	92	58		
0191	Mabel Ross	12		1	" "					1					1		" "	225	1/9/42	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0192	Therese Paupanakes	12		1	Norway Hse							1			1		" "	225	1/9/42	92	58		
0193	Ila Monias	12		1	Cross Lake					1					1		" "	225	1/9/42	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0194	Marg. Jane Cook	12		1	" "					1					1		" "	225	10/4/43	92	58		
0195	Emily Dixon	12		1	Norway Hse							1			1		" "	225	1/9/43	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0198	Dorothy Evans	12		1	" "					1					1		" "	225	1/9/43	92	58		
0199	Sara Monias	13		1	" "					1					1		" "	225	1/9/43	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0200	Christie Wesley	14		1	" "					1					1		" "	225	1/9/43	92	58		
TOTALS			61	20		TOTALS	14	13	10	18	6	9	9	2	40	2714		TOTALS	7452	4680			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

5875
23500



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st December 19 47

Principal G.E. Trudeau

Dated 31 st December 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E.B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 2nd January 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 at December 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward	61	20			14	13	10	18	6	9	9	2		40	27	14				7452	4680				
0201	Jeannette Wesley	12		1	Norway Hse				1							1					1/9/43	78	5	At Hospital Oct. 8 to Dec. 22.		
0204	Annie Menow	12		1	" "					1					1				225	1/9/43	92	58	oungand 3rd day 1/10			
0205	Mary Ann Beardy	11		1	" "	1											1			1/9/43	92	58				
0206	Eleanor Sinclair	12		1	Cross Lake				1						1				225	1/9/43	92	58				
0207	Christina Sinclair	10		1	" "				1						1					1/9/43	92	58				
0208	Elma Ross	10		1	" "				1						1					18/9/43	92	58				
0209	Linda A. McKay	12		1	" "					1					1				225	30/12/43	92	58				
0211	Lillian Jack	13		1	" "					1					1				225	26/1/44	92	58				
0212	Noraety Frogg	12		1	" "				1						1				225	28/1/44	92	58				
0213	Mary Monias	9		1	Norway Hse	1										1				24/8/44	92	58				
0217	Dora Miller	13		1	Cross Lake	1										1				17/8/44	-	X	At Sanatorium			
0218	Violet Thomas	13		1	" "				1						1				225	17/8/44	92	58				
0219	H. Pandorys Ross	10		1	" "	1														17/8/44	92	58				
0220	Elsie D'Arcie	13		1	God's Lake					1					1					18/8/44	-	-	At Sanatorium since July 1947			
0221	Margaret D'Arcie	10		1	" "					1					1					18/8/44	92	58				
0222	May D'Arcie	8		1	" "				1						1					18/8/44	92	58				
0224	Bertha Muskegow	9		1	Cross Lake				1						1					5/1/45	92	58				
0225	Mabel Blacksmith	10		1	" "				1								1			5/1/45	92	58				
0226	Agnes Ross	15		1	" "					1					1				225	24/8/45	92	58				
0227	Annette Beardy	10		1	" "	1									1					24/8/45	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
0228	Eva Isaac Ross	8		1	" "	1									1					24/8/45	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0229	Martina Mason	11		1	" "	1									1					9/9/45	92	58				
0230	Marguerite Cook	10		1	" "				1						1			m		2/10/45	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
0231	Bethsie Miswagan	9		1	Norway Hse	1									1					1/9/45	92	58				
0232	Muriel Budge	10		1	Cross Lake				1						1					7/4/46	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0233	Dorothy Thomas	9		1	" "	1									1					1/9/46	92	58				
0234	Mary Scatch	10		1	" "	1									1					1/9/46	92	58				
TOTALS		61	47			TOTALS 15	2220	229	9	9	2			56	36	16				TOTALS	9738	6077				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st December 19 47

Principal E. C. Trudeau O.M. J.
Dated 31 st December 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent
Dated at Norway House, Man.
this 2nd January 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House Agency St Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																			
	Brought forward		61	47		15	22	20	22	9	9	9	2	56	36	16			9738	6077																						
0236	Adelaide Miswagan	9		1	Norway Hse	1								1				1/9/46	92	✓	58																					
0238	Therese Hastings	11		1	God's Lake		1							1				1/9/46	92	✓	58																					
0237	Frances Chubb	13		1	" "			1						1				1/9/46	92	✓	58																					
0239	Effie Okimaw	12		1	" "		1								1			1/9/46	92	✓	58																					
0240	Maggie Chub	8		1	" "	1								1				1/9/46	92	✓	58																					
0241	Jemima Ross	8		1	" "		1							1				1/9/46	92	✓	58																					
0243	M. Therese Ross	8		1	Cross Lake	1										1		20/10/46 1/9/46	92	✓	58																					
0244	Violet Budge	5		1	" "	1								1				19/2/47	92	✓	58																					
0245	Therese Colomb	6		1	" "	1								1				27/4/47	92	✓	58																					
0246	Olga Ross	8		1	" "	1								1				28/8/47	92	✓	58																					
0247	Illa Ross	7		1	" "	1								1				28/8/47	92	✓	58																					
0248	Christina Monias	8		1	Norway Hse	1								1				1/9/47	92	✓	58																					
0249	Louisa Miswagan	7		1	" "	1								1				1/9/47	92	✓	58																					
0250	Leonie Scatch	6		1	Cross Lake	1										1		23/11/47	38	✓	21																					
																						TOTALS		61	61		TOTALS	25	25	21	22	9	9	9	2	66	3822		TOTALS	10,972	6852	
																						TOTALS		61	61		TOTALS	25	25	21	22	9	9	9	2	66	3822		TOTALS	10,972	6852	

ADJUSTMENT

agg 10972-30 = 10,942

ave = 118.94 x 58.75 = 6,987.73

Dropout 18.80

To be adjusted March 48

11/3

27.4 x 58 =

overpaid 30 days

21

TOTAL number of days in Quarter

92 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

10,972 ✓

AVERAGE attendance of pupils during quarter

119.26 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

\$7006.53

119.26 x 43.75 = 5217.63

119.26 x 3.75 = 447.22 ✓

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

ADJUSTMENT
 $agg 10972 - 30 = 10,942$
 $ave = 118.94 \times 58.75 = 6,987.73$
 118.80
 118.80
 $27.4 \times 58.75 = 1,606.63$

TOTAL number of days in Quarter 92 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 10,972 ✓

AVERAGE attendance of pupils during quarter 119.26 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$7006.53

$119.26 \times 43.75 = 5217.63$

$119.26 \times 3.75 = 447.22$

$119.26 \times 11.25 = 1341.68$
 $118.80 \times 58.75 = 6,987.73$
 118.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

WTI



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1947.

Principal

G. E. Luskawom

Dated 7th September 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Noway House, Man.

this 22nd Oct. 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
146	George Hamilton	15	1		Cross Lake							1		1	Carpentry, Farming	75	1/4/40	92	21	
149	Narcisse Ross	15	1		" "							1		1	A gen work	75	1/4/40	92	21	
152	Raymund Monias	15	1		" "							1		1	" "	75	1/4/40	92	21	
153	Thomas McKay	14	1		" "							1		1	" "	75	1/4/40	92	21	
162	Andrew Yellowback	14	1		" "								1	1	" "	75	30/3/40	92	21	
169	Billy Scott	14	1		" "							1		1	" "	75	25/9/40	92	21	
171	Joe Menow	14	1		Norway Hse							1		1	" "	75	25/9/40	92	21	
172	Paul Menow	13	1		" "							1		1	" "	75	5/9/40	92	21	
176	Tommy Okimaw	15	1		God's Lake								1	1	" "	75	4/12/20	92	21	
178	Walter Richard	14	1		Cross Lake							1		1	" "	75	23/9/40	92	21	
179	Daniel Hamilton	12	1		" "				1					1	" "	57	28/12/40	92	21	
185	Joe Blacksmith	12	1		" "				1					1	" "	75	1/9/42	92	21	
186	Donald Colomb	12	1		" "				1					1	" "	75	1/9/42	92	21	
187	William Halorew	12	1		" "							1		1	" "	75	1/9/42	92	21	
188	Wilbert Menow	12	1		Norway Hse				1					1	" "	75	5/9/42	92	21	
189	Johnnie Scotch	12	1		Cross Lake				1					1	" "	75	1/10/42	92	21	
190	Richard Ross	12	1		" "				1					1	" "	75	1/10/42	92	21	
191	John La. Robinson	12	1		" "							1		1	" "	75	1/9/43	92	21	
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse							1		1	" " 294	75	1/9/43	92	21	
196	Joe Miswagan	12	1		" "				1					1	" "	75	1/9/43	92	21	
197	Thomas Miswagan	12	1		" "				1					1	" "	75	1/9/43	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
198	Frank Trout	9	1		Cross Lake				1					1	" "		15/10/43	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
199	Stanley Richard	11	1		" "				1					1	" "		15/12/43	92	21	
200	Henry Hamilton	11	1		" "				1					1	" "		1/1/44	92	21	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
201	Philip Ross	11	1		" "				1					1	" "		25/1/44	92	21	
202	Mathew Ross	8	1		" "	1								1	" "		9/2/44	92	21	
203	Baptiste Robinson	10	1		" "				1					1	" "		28/5/44	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
204	Angus Blacksmith	14	1		" "				1					1	" "	75	29/5/44	92	21	
TOTALS		28				1	4	10	7	4	2	11	6	11			TOTALS	2576	588	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30 th September 1947.

Principal G. E. Trudeau

Dated 7 th October 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 22 nd October 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Norway House

Agency

Page - 2 -

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		28			1		4	10		7	4	2	11	6	11				2576	1588				
205	Alpheus Garrick	11	1		Cross Lake				1					1					17/8/44	92	21				
206	Simeon Garrick	9	1		" "			1						1					17/8/44	92	21				
207	Joseph A. Ross	10	1		" "	1								1					17/8/44	92	21				
212	Henry R. Blacksmith	9	1		" "	1										1			1/1/45	92	21				
213	Joseph J. McKay	9	1		" "	1								1					1/1/45	92	21				
214	Allan Paupanakes	8	1		" "			1						1					1/4/45	92	21				
215	Eddie Yellowback	9	1		" "			1						1					5/2/45	92	21				
216	Remuald Cook	11	1		" "			1						1					1/9/45	92	21				
217	Norman James	12	1		God's Lake	1								1					1/9/45	92	17	Went to hospital for X ray			
218	Didymus James	10	1		" "	1								1					1/9/45	92	17	" " "			
219	J. Carlson Chubb	9	1		" "	1								1					1/9/45	92	13	" " " &			
220	William P. Ross	7	1		Cross Lake	1										1			1/9/45	92	21	was ill at school			
221	Alexis Thomas	10	1		" "	1								1					14/10/45	92	21				
222	John R. Wesley	8	1		Norway Hse	1										1			12/11/45	92	21				
225	Th. A. Trout	8	1		Cross Lake	1										1			14/6/46	92	21				
226	Andrew McKay	8	1		" "	1										1			1/9/46	92	21				
227	Joseph Hamilton	8	1		" "	1										1			1/9/46	92	21				
228	Maxwel Chubb	11	1		God's Lake	1								1					1/9/46	92	17	Went to hospital for X ray			
229	Henry Trout	8	1		" "	1										1			1/9/46	92	17	" " "			
230	Alexander Ross	12	1		" "			1						1				75	1/9/46	92	17	" TOTAL number of days in Quarter.....			
231	Jonas Yellowback	12	1		" "	1								1				75	1/9/46	92	17	" " "			
232	Donald Miswagan	15	1		Norway Hse			1								1		75	1/9/46	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
233	Arthur Monias	8	1		" "	1								1					15/9/46	92	21	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
234	Paul Kirkness	8	1		God's Lake	1								1					1/9/46	92	21				
235	John W. Hastings	8	1		" "	1								1					1/9/46	60	14	Went to Hospital end of June			
236	Zebadée Dixon	11	1		" "	1								1					1/9/46	92	21	to Sent. 1st. Back to hospital on 19th to Oct. 8th.			
237	Horace Isaac Ross	5	1		Cross Lake	1										1			31/1/47	92	21				
TOTALS			55		TOTALS	8	14	9	11	7	4	2		27	11	17			TOTALS	5028	1116				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th September 1947.

Principal G. E. Furdaw

Dated 10th Oct. 1947 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 22nd October 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55			8	14	9	11		7	4	2		27	11	17				5028	1116		
238	Jenah Budge	8	1		Cross Lake	1											1			19/2/47	92	10	Was sick	
239	Absele Cook	9	1		" "	1											1			1/9/47	30	21		
240	Jehnnie Muskegew	12	1		Norway Hse		1								1					1/9/47	30	21		
241	Albert Muskego	11	1		" "	1									1					1/9/47	30	5	To Hospital Sept. 10th to 17.	
242	George Muskego	9	1		" "	1									1					1/9/47	30	21		
243	William Muskego	7	1		" "	1									1					1/9/47	30	21		
D 0152	Jane Mary Beardy	16		1	Cross Lake								1		1			Sewing, cooking,	6/1/40	60	-	Discharged 30th Aug. 1947		
0162	Frances Cook	15		1	" "							1		1				Knitting & gen.	75 2/1/40	92	21			
0163	Clara Jane Scatch	15		1	" "							1		1				house work	75 2/1/40	92	21			
0164	Andrina Blacksmith	15		1	" "							1		1				" "	75 2/1/40	92	21			
D 0165	Annie McKay	16		1	" "							1		1				" "	75 2/1/40	60	22	Discharged 30th Aug. 1947		
0168	Eva Menow	15		1	Norway Hse					1				1				" "	75 2/1/40	92	21			
0170	Dinah North	15		1	Cross Lake							1		1				" "	75 2/1/40	92	21			
0172	Myrtle Hamilton	13		1	" "							1		1				" "	75 2/1/40	92	21			
0173	Jane Miles	12		1	" "							1		1				" "	75 4/12/40	92	21			
D 0174	Harriet Halcrow	16		1	" "							6		1				" "	1/9/40	60		Discharged 30th Aug. 1947		
0184	Christie McKay	12		1	" "							1		1				" "	75 1/9/41	92	21			
0185	M. Ann Scott	12		1	" "							1		1				" "	75 12/3/42	92	21			
0188	Elisabeth Cook	13		1	" "							1		1				" "	75 1/9/42	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....		
0189	Christina Colomb	14		1	" "							1		1				" "	75 1/9/42	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0190	Greita Beardy	12		1	" "							1		1				" "	75 1/9/42	92	21	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
0191	Mabel Ross	12		1	" "							1		1				" "	75 1/9/42	92	21			
0192	Therese Paupanakes	12		1	Norway Hse							1		1				" "	75 1/9/42	92	21			
0193	Illa Monias	12		1	Cross Lake							1		1				" "	75 1/9/42	92	21			
0194	Marg. Jane Cook	12		1	" "							1		1				" "	75 1/9/42	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0195	Emellie Dixon	12		1	Norway Hse							1		1				" "	75 1/9/43	92	21			
TOTALS			61	20	TOTALS	13	15	9	156	10	11	2		38	21	22			TOTALS	7014	1572			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1947

Principal E. B. Goodman

Dated 10th October 1947 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Noway House, Man.
this 22nd Oct: 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		61	28		13	15	9	15	6	10	11	2		38	21	22			7014	1572		
D 0197	Nathilda Monias	16		1	Norway Hse								1			1			1/9/43	60		Discharged 30th Aug. 1947	
0198	Dorothy Evans	12		1	" "				1							1			75 1/9/43	92	21		
0199	Sara Monias	13		1	" "				1							1			75 1/9/43	92	21		
0200	Christie Wesley	14		1	" "				1							1			75 1/9/43	92	21		
0201	Jeannette Wesley	12		1	" "				1							1			75 1/9/43	92	21		
0204	Annie Menow	12		1	" "					1						1			75 1/9/43	92	21		
0206	Eleanor Sinclair	12		1	Cross Lake				1							1			75 1/9/43	92	21		
0207	Christina Sinclair	10		1	" "				1							1			1/9/43	92	21		
0208	Elma Ross	10		1	" "				1							1			18/9/43	92	21		
0209	Linda A. McKay	13		1	" "				1							1			75 30/12/43	92	21		
0211	Lillian Jack	13		1	" "				1							1			75 26/1/44	92	21		
0212	Noraety Froge	12		1	" "				1							1			75 28/1/44	92	21		
0217	Dora Miller	13		1	" "				1							1			17/8/44	-	-	At Sanatorium	
0218	Violet Thomas	13		1	" "				1							1			75 17/8/44	92	21		
0205	Mary Ann Beardy	11		1	Norway Hse	1											1		1/9/43	92	21		
0219	H. Panderys Ross	10		1	Cross Lake	1										1			17/8/44	92	21		
0220	Elsie D'Arcis	13		1	God's Lake					1						1			18/8/44	92	-	Went Sanatorium in July 1947	
0221	Margaret D'Arcis	10		1	" "				1							1			18/8/44	92	21		
0222	May D'Arcis	8		1	" "				1							1			18/8/44	92	21		
0224	Bertha Maskegow	9		1	Cross Lake				1							1			5/1/45	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....	
0225	Mabel Blackemith	10		1	" "				1								1		5/1/45	92	21		
0226	Agnes Ross	15		1	" "					1							1		75 24/8/45	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0227	Annette Beardy	10		1	" "				1							1			24/8/45	92	21		
0228	Eva Isaac Ross	8		1	" "	1	1										1		24/8/45	92	21	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0229	Martina Mason	11		1	" "				1							1			9/9/45	92	21		
0230	Marguerite Cook	10		1	" 2				1							1			2/10/45	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0213	Mary Monias	9		1	" "				1							1			24/8/44	92	21		
TOTALS			61	47		TOTALS	14	21	18	22	9	11	11	2		53	29	26	TOTALS	9252	2076		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

ADD *(C)*



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1947

Principal G. B. Inukpuk

Dated 10th October 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 22nd October 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

Norway House, Man.

Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res.

School at Cross Lake, Manitoba

on Cross Lake

Reserve for Quarter ended 30th September

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		61	47		14	21	18	22	9	11	11	2		53	29	26		92	2076			
0231	Bethsie Miswagan	9		1	Norway Hse		1									1		1/9/45	92	21			
0232	Muriel Budge	10		1	Cross Lake			1								1		7/4/46	92	20	Was ill		
0233	Dorothy Thomas	9		1	" "		1									1		1/9/46	92	21			
0234	Mary Scotch	10		1	" "		1									1		1/9/46	92	21			
0236	Adelaide Miswagan	9		1	Norway Hse	1											1	1/9/46	92	21			
0237	Frances Chubb	13		1	God's Lake			1								1		1/9/46	92	19	Went to hospital for X Ray		
0238	Therese Hastings	11		1	" "		1									1		1/9/46	92	19	" Oct. 3rd to 6th "		
0239	Effie Okimaw	12		1	" "		1									1		1/9/46	92	19	" " "		
0240	Maggie Chubb	8		1	" "		1									1		1/9/46	92	19	" " "		
0241	Jamaina Ross	8		1	" "		1									1		1/9/46	92	19	" " "		
0242	Madeleine Monias	10		1	Norway Hse	1										1		1/9/46	92	21			
0243	M. Therese Ross	8		1	Cross Lake	1											1	20/10/46	92	21			
0244	Violet Budge	5		1	" "	1											1	19/2/47	92	7	Was sick		
0245	Therese Colomb	6		1	" "	1											1	27/4/47	92	21	Sept 47 10698		
0246	Signe Olga Ross	8		1	" "	1											1	28/8/47	34	21	adjustment 91		
0247	ILLA Ross	7		1	" "	1											1	28/8/47	34	21	10607		
0248	Christina Monias	8		1	Norway Hse	1										1		1/9/47	30	21			
0249	Louisa Miswagan	7		1	" "	1										1		1/9/47	30	21	This child is a Protestant. Have sent Application to Mother, who is in Hospital for signature if she approves. E.B.D.		
TOTALS			61	65		23	28	20	22	9	11	11	2		62	33	31	TOTALS	10698	2429			
																				TOTAL number of days in Quarter.....92			
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 10,698			
																				AVERAGE attendance of pupils during quarter.....115.29			
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter 26,831.47			
																				115.29 x 43.75 = 5,043.94			
																				115.29 x 3.75 = 432.34			
																				115.29 x 1.25 = 1,441.13			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 10,698

AVERAGE attendance of pupils during quarter 115.29

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$6,831.45

115.29 x 43.75 = 5,043.94

115.29 x 3.75 = 432.34

115.29 x 11.25 = 1,297.01

5,043.94 + 432.34 + 1,297.01 = 6,773.29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 2-A.

6511
Norway House, Manitoba
2 January 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Re: Cross Lake Residential School

Enclosed please find quarterly return
of St Joseph's Indian Residential School Cross Lake for
the quarter ended December 31 1947.

On the return for the quarter ending 30
September 1947 I made a notation re the admission of
Louisa Muswagon as follows:- "This child is not a Roman
Catholic, have sent application to mother, who is in
hospital for signature if she approves." Since then
the mother Lydia Muswagon has died and the forms were
never returned and must have been mislaid at St Boniface
Hospital where the death occurred. I will have to secure
and complete fresh forms for the admission of this child
which will take time.

E. B. Goodman.
E. B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30 June 19 47

Principal G. E. Trudeau O.M.I.

Dated 2nd July 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 18 July 19 47

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House, Manitoba Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Residential School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
D 136	David Menow	15	1		Norway Hse						1					1			Carpentry, farming	110	4/9/39	60	28	Left for Hospital on May 22 and died on the 30th .		
146	George Hamilton	15	1		Cross Lake							1					1		& general work	215	1/4/40	91	58			
149	Narcisse Ross	15	1		" "						1					1		" "	215	1/4/4-	91	56				
152	Raymund Monias	15	1		" "						1					1		" "	215	1/4/40	91	56				
153	Thomas McKay	14	1		" "						1					1		" "	215	1/4/40	91	56				
162	Andrew Yellowback	13	1		" "								1			1		" "	215	30/3/40	91	56				
169	Billy Scott	14	1		" "					1							1	" "	215	25/9/40	91	56				
171	Joe Menow	14	1		Norway Hse					1							1	" "	215	25/9/40	91	56				
172	Paul Menow	13	1		" "						1					1		" "	175	5/9/40	91	56				
176	Tommy Okimaw	15	1		God's Lake								1			1		" "	215	4/12/40	91	56				
178	Walter Richard	14	1		Cross Lake					1							1	" "	215	23/9/40	91	56				
179	Daniel Hamilton	12	1		" "				1								1	" "	175	28/12/40	91	56				
185	Jos. Blacksmith	12	1		" "			1								1		" "	175	1/9/42	91	56				
186	Donald Colomb	12	1		" "				1								1	" "	175	1/9/42	91	56				
187	William S. Halcrow	12	1		" "					1						1		" "	175	1/9/42	91	56				
188	Wilbert Menow	12	1		Norway Hse				1								1	" "	175	5/9/42	91	56				
189	Johnny Scotch	12	1		Cross Lake			1									1	" "	175	1/10/42	91	56				
190	Richard Ross	12	1		" "				1							1		" "	175	1/10/42	91	56				
191	John Ls. Robinson	12	1		" "				1							1		" "	175	1/9/43	91	56				
194	Louis Miswagan	14	1		Norway Hse					1						1		" "	215	1/9/43	91	56				
196	Jos. Miswagan	12	1		" "		1									1		" "	175	1/9/43	91	56				
197	Thomas Miswagan	12	1		" "			1								1		" "	175	1/9/43	91	56				
198	Frank Trout	9	1		Cross Lake			1								1		" "	15/10/43	91	56					
199	Stanley Richard	11	1		" "		1									1		" "	15/12/43	91	56					
200	Henry Hamilton	11	1		" "			1								1		" "	1/1/44	91	56					
201	Philip Ross	11	1		" "			1								1		" "	25/1/44	91	56					
202	Mathew Ross	8	1		" "		1										1	" "	9/2/44	91	56					
203	Baptiste Robinson	10	1		" "				1							1		" "	28/5/44	91	56					
TOTALS			28			TOTALS	1	4	5	5	6	4	3			12	7	8	1		TOTALS	251	1540			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th June 1947

Principal E. B. Goodman

Dated 2nd July 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 18 July 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

NORWAY HOUSE, MANITOBA? Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Manitoba on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 30th June 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			1	4	5	5	6	4	3			12	7	8	1			2517	1540		
204	Angus Blacksmith	14	1		Cross Lake			1									1			215	29/5/44	91	56	
205	Alpheus Garrick	11	1		" "			1						1							19/8/44	91	56	
206	Simeon Garrick	9	1		" "	1								1							17/8/44	91	56	
207	Joseph A. Ross	10	1		" "	1								1							17/8/44	91	56	
212	Henry R. Blacksmith	9	1		" "	1								1							1/1/45	91	56	
213	Joseph J. McKay	9	1		" "	1								1							1/1/45	91	56	
214	Allan Paupanakes	9	1		" "	1								1							1/4/45	91	56	
215	Eddie Yellowback	9	1		" "	1								1							5/2/45	91	56	
216	Romuald Cook	11	1		" "	1								1							1/9/45	91	56	
217	Norman James	12	1		God's Lake	1								1							1/9/45	91	56	
218	Didymus James	10	1		" "	1								1							1/9/45	91	56	
219	J. Carlson Chubb	9	1		" "	1								1							1/9/45	91	56	
220	William P. Ross	7	1		Cross Lake	1								1							1/9/45	91	56	
221	Alexis Thomas	10	1		" "	1							m	1							14/10/45	91	56	
222	John R. Wesley	9	1		Norway Hse	1										1					12/11/45	91	56	
225	Th. A. Trout	8	1		Cross Lake	1								1							14/6/46	91	56	
226	Andrew McKay	8	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	
227	J. A. Hamilton	8	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	
228	Max Chubb	11	1		God's Lake	1								1							1/9/46	91	56	
229	Henry Trout	8	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
230	Alexander Ross	12	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	
231	Jonas Yellowback	12	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
232	Donald Miswagan	15	1		Norway Hse	1								1							1/9/46	91	56	
233	Arthur Monias	8	1		" "	1								1							15/9/46	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
234	Paul Kirkness	8	1		God's Lake	1								1							1/9/46	91	56	
235	John W. Hastings	8	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
236	Zebedee Dixon	11	1		" "	1								1							1/9/46	91	56	
	TOTALS		55		TOTALS	21	9	7	5	6	4	3			32	12	10	1			TOTALS	4974	3052	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th June 1947.

Principal G. B. Ludeau O.M.

Dated 2nd July 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 18 July 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

Norway House, Manitoba Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Manitoba on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1947

REPORT OF THE																									
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		55			21	9	7	5	6	4	3			32	12	10	1			4974	3052			
237	Horace Isaac Ross	5	1		Cross Lake	1												1			31/1/47	91	56		
238	Jonah Budge	8	1		" "	1												1			19/2/47	91	56		
D 0139	Iona Menow	16		1	Norway Hse					1								1	Sewing, Cooking	-/10/38	80	-	To Hospital 22 May. Discharged June 30th.		
0152	Jane Mary Beardy	16		1	Cross Lake									1				1	Knitting & general	200 6/1/40	91	56	Wish to make her grade 8		
0162	Frances Cook	15		1	" "					1								1	house work	200 2/1/40	91	56			
0163	Clara Jane Scatch	15		1	" "								1					1	" "	200 2/1/40	91	56			
0164	Andrina Blacksmith	15		1	" "								1					1	" "	200 2/1/40	91	54	Was Home. Sister died.		
0165	Annie McKay	15		1	" "								1					1	" "	200 2/1/40	91	56			
0168	Eva Menow	15		1	Norway Hse					1								1	" "	200 2/1/40	91	56			
0170	Dinah North	15		1	Cross Lake								1					1	" "	200 2/1/40	91	56			
0172	Myrtle Hamilton	13		1	" "								1					1	" "	200 2/1/40	91	56			
0173	Jane Miller	12		1	" "					1								1	" "	200 4/12/39	91	56			
0174	Roberta Paupanakes	16		1	Norway Hse										1			1	" "	200 1/9/40	91	56	Wishes to keep on her studies		
0174	Harriet Halcrow	16		1	Cross Lake							1						1	" "	200 1/9/40	91	56			
0184	Christie McKay	12		1	" "					1								1	" "	150 1/9/41	91	50	Was sick.		
0185	M. Ann Scott	12		1	" "					1								1	" "	150 12/3/42	91	56			
0188	Elisabeth Cook	13		1	" "					1								1	" "	150 1/9/42	91	56			
0189	Christina Colomb	14		1	" "						1							1	" "	200 1/9/42	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
0190	Greta Beardy	12		1	" "					1								1	" "	150 1/9/42	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0191	Mabel Ross	12		1	" "						1							1	" "	150 1/9/42	91	56			
0192	Therese Paupanakes	12		1	NorwaynHse								1					1	" "	150 1/9/42	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0193	Ila Monias	12		1	Cross Lake						1							1	" "	150 1/9/42	91	56			
0194	Marg. Jane Cook	12		1	" "						1							1	" "	150 20/4/43	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0195	Emelie Dixon	12		1	Norway Hse							1						1	" "	150 1/9/43	91	56			
0197	Mathilda Monias	16		1	" "								1					1	" "	200 1/9/43	91	56			
TOTALS			57	23	TOTALS	23	9	11	11	10	11	1			40	25	14	1			TOTALS	7238	4388		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th June 1947.

Principal G. E. Trudeau am. J.

Dated 2nd July 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House Man.

this 18 July 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

NORWAY HOUSE, MANITOBA Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake, Resid. School at Cross Lake, Manitoba on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 30th June 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		57	23		23	9	11	11	10	11	4	1		40	25	14	1					7238	4388	
0198	Dorothy Evans	12		1	Norway Hse			1								1					150	1/9/43	91	56	
0199	Sarah Monias	13		1	" "			1								1					150	1/9/43	91	56	
0200	Christie Wesley	14		1	" "			1								1					200	1/9/43	91	56	
0201	Jeannette Wesley	12		1	" "		1									1					150	1/9/43	91	56	
0204	Annie Menow	12		1	" "				1							1					150	1/9/43	91	56	
0205	Mary A.R.Beardy	11		1	" "	1										1						1/9/43	91	56	
0206	Eleanor Sinclair	12		1	Cross Lake			1								1						1/9/43	91	42	Was sick
0207	Christina Sinclair	10		1	" "			1								1						1/9/43	91	56	
0208	Elma Ross	10		1	" "			1								1						18/9/43	91	56	
0209	A.Linda McKay	13		1	" "				1							1					150	30/12/43	91	56	
0211	Lillian Jack	13		1	" "				1							1					150	26/1/44	91	56	
0212	Noraety Frogg	12		1	" "			1								1						28/1/44	91	56	
0213	Mary Monias	9		1	Norway Hse	1											1					24/8/44	91	56	
0217	Dora Miller	13		1	Cross Lake			1									1					17/8/44	-	-	At Sanatorium
0218	Violet Thomas	13		1	" "			1									1				150	17/8/44	91	56	
0219	H.Pandorys Ross	10		1	" "	1											1					17/8/44	91	56	
0220	Elsie D'Arcis	13		1	God's Lake					1							1					18/8/44	91	32	Went to hospital on June 2nd.
0221	Margaret D'Arcis	10		1	" "				1								1					18/8/44	91	56	
0222	May D'Arcis	8		1	" "			1									1					18/8/44	91	56	
0224	Bertha Maskegow	9		1	Cross Lake			1									1					5/1/45	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
0225	Mabel Blacksmith	10		1	" "	1											1					5/1/45	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0226	Agnes Ross	15		1	" "				1								1				200	24/8/45	91	56	
0227	Annette Beardy	10		1	" "	1											1					24/8/45	91	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0228	Eva Isaac Ross	8		1	" "	1												1				24/8/45	91	56	
0229	Martina Mason	11		1	" "	1											1					9/9/45	91	56	
0230	Marguerite Cook	10		1	" "	1											1					2/10/45	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
0231	Bethsie Miswagan	9		1	Norway Hse	1											1					1/9/45	91	56	
	TOTALS		57	50	TOTALS	32	17	18	13	11	11	4	1		56	35	15	1				TOTALS	9604	5806	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

(E) FIVE



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th June 1947

Principal E. B. Goodman

Dated 2nd July 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.

this 18 July 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

NORWAY HOUSE, MANITOBA Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res.

School at Cross Lake, Manitoba

Cross Lake

Reserve for Quarter ended 30 th June

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		57	50		32	17	18	13	11	11	4	1	56	35	15	1	960	5806	
0232	Muriel Budge	10		1	Cross Lake	1								1			7/4/46	91	56	
0233	Dorothy Thomas	9		1	" "	1								1			1/9/46	91	56	
0234	Mary Scotch	10		1	" "	1								1			1/9/46	91	56	
0236	Adelaide Miswagan	9		1	Norway Hse	1										1	1/9/46	91	56	
0237	Frances Chubb	13		1	God's Lake	1								1		150	1/9/46	91	56	
0238	Therese Hastings	11		1	" "	1								1			1/9/46	91	56	
0239	Effie Okimaw	12		1	" "	1								1			1/9/46	91	56	
0240	Maggie Chubb	8		1	" "	1								1			1/9/46	91	56	
0241	Jemima Ross	11		1	" "	1								1			1/9/46	91	56	
0242	Madeleine Monias	11		1	Norway Hse	1								1			1/9/46	91	56	
0243	M. Therese Ross	8		1	Cross Lake	1									1		20/10/46	91	56	
0244	Violet Budge	5		1	" "	1									1		19/2/47	91	56	
0245	Therese Colomb	6		1	" "	1									1		27/4/47	65	39	
	Etienne Wood	12	1		Island Lke							1		1			1/1/47	91	56	This boy was sent to school by Dr Corrigan who had him in the hospital and had no way to send him back home.
TOTALS			58	63		44	18	18	13	11	11	5	1	65	36	18	2	10,852	6573	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

ERROR (no deduction with Principal Aug 47)

TOTAL number of days in Quarter. 91.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10,852

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 119.253

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5664.52

119.25 X 43.75 = 5217.19
119.25 X 3.75 = 447.19
119.25 X 11.25 = 1341.56
7005.94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 31 st. March 1947.

Principal E. B. Goodman

Dated 28 March 1947 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 8th April 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 133	Wilfrid Ross	16	1		Cross Lake							1		1		Carpentry, farming	230	6/9/38	90	57	Discharged 31 st March			
134	David Menow	14	1		Norway House							1		1		& gen. work	230	4/9/39	90	57				
146	George Hamilton	14	1		Cross Lake							1		1		" "	230	1/4/40	90	57				
149	Narcisse Ross	14	1		" "							1		1		" "	230	1/4/40	90	57				
152	Raymund Monias	14	1		" "							1		1		" "	230	1/4/40	90	57				
153	Thomas McKay	13	1		" "							1		1		" "	230	1/4/40	90	57	Discharged 31 st March			
D 161	Alex McKay	15	1		" "						1			1		" "	230	1/2/40	90	57				
162	Andrew Yellowback	12	1		" "							1		1		" "	175	30/3/40	90	57				
169	Billy Scott	13	1		" "						1			1		" "	230	25/9/40	90	57				
171	Joe Menow	13	1		Norway Hse						1			1		" "	230	25/9/40	90	57				
172	Paul Menow	11	1		" "						1			1		" "	175	5/9/40	90	57				
176	Tommy Okimaw	15	1		God's Lake							1		1		" "	230	4/12/40	90	57				
178	Walter Richard	13	1		Cross Lake						1			1		" "	230	23/9/40	90	57				
179	Daniel Hamilton	11	1		" "				1					1		" "	175	28/12/40	90	57				
185	Jos. Blacksmith	11	1		" "				1					1		" "	175	1/9/42	90	57				
186	Donald Colomb	11	1		" "					1				1		" "	175	1/9/42	90	57				
187	William Halcrow	11	1		" "						1			1		" "	175	1/9/42	90	57				
188	Wilbert Menow	11	1		Norway Hse				1					1		" "	175	5/9/42	90	57				
189	Johnny Scotch	11	1		Cross Lake				1					1		" "	175	1/10/42	90	57				
190	Richard Ross	11	1		" "				1					1		" "	175	1/10/42	90	57				
191	John L. Robinson	11	1		" "					1				1		" "	175	1/9/43	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....			
194	Louis Miswagan	13	1		Norway Hse					1				1		" "	175	1/9/43	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
196	Jos. Miswagan	11	1		" "			1						1		" "	175	1/9/43	90	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
197	Thomas Miswagan	11	1		" "				1					1		" "	175	1/9/43	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake				1					1		" "	15/10/43	90	57					
199	Stanley Richard	10	1		" "			1						1		" "	15/12/43	90	57					
200	Henry Hamilton	10	1		" "			1						1		" "	1/1/44	90	57					
201	Philip Ross	10	1		" "			1						1		" "	25/1/44	90	57					
TOTALS			28		TOTALS	4	4	5	7	4	4			12	7	81	TOTALS	2520	1596					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st March 19 47

Principal E. B. Goodman

Dated 28 March 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Noway House, Man:
this 8th April 19 47

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
	Brought forward		28				4	4	5	7	4	4			12	7	8	1							2520	1596	
202	Mathew Ross	8	1		Cross Lake	1												1						9/2/44	90	57	
203	Baptiste Robinson	9	1		" "			1						1										28/5/44	90	57	
204	Angus Blacksmith	13	1		" "			1									1					175	29/5/44	90	57		
205	Alpheus Garrick	10	1		" "			1						1										17/8/44	90	57	
206	Simeon Garrick	8	1		" "		1							1										17/8/44	90	57	
207	Joseph A. Ross	9	1		" "	1											1							17/8/44	90	57	
212	Henry R. Blacksmith	8	1		" "	1											1							1/1/45	90	57	
213	J. James McKay	8	1		" "	1											1							1/1/45	90	57	
214	Allan Paupanakes	8	1		" "		1										1							1/4/45	90	57	
215	Eddie Yellowback	8	1		" "		1										1							5/2/45	90	57	
216	Romuald Cook	10	1		" "		1										1							1/9/45	90	57	
217	Norman James	11	1		God's Lake	1											1							1/9/45	90	53	Was ill
218	Dydymus James	9	1		" "	1											1							1/9/45	90	57	
219	Jos. Carleon Chubb	8	1		" "	1											1							1/9/45	90	57	
220	Wm. P. Ross	6	1		Cross Lake	1											1							1/9/45	90	57	
221	Alexis Thomas	9	1		" "	1											1							14/10/45	90	57	
222	John R. Wesley	8	1		Norway Hse	1												1						12/11/45	90	57	
225	Thomas A. Trout	7	1		Cross Lake	1											1							14/6/46	90	57	
226	Andrew McKay	7	1		" "	1											1							1/9/46	90	57	
227	Jos. A. Hamilton	7	1		" "	1												1						1/9/46	90	56	Ill
228	Maxwell Chubb	10	1		God's Lake	1											1							1/9/46	90	54	Ill
229	Henry Trout (Spence)	7	1		" "	1												1						1/9/46	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
230	Alexander Ross	12	1		" "	1											1							1/9/46	90	54	Was ill
231	Jonas Yellowback	11	1		" "	1											1							1/9/46	90	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter
232	Donald Miswagan	14	1		Norway Hse	1											1							1/9/46	90	57	
233	Arthur Monias	7	1		" "	1											1							15/9/46	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
234	Paul Kirkness	7	1		God's Lake	1											1							1/9/46	90	57	
TOTALS			55		TOTALS	19	9	7	5	7	4	4		25	16	13	1							TOTALS	4950	3124	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st March 1947.

Principal G. B. Indican M.P.

Dated 28 March 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.:-
this 5th April 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph & Cross Lake Res. School at Cross Lake Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward		55			19	9	7	5	7	4	4			25	16	13	1			4950	3124		
235	John Hastings	7	1		God s Lake	1									1						1/9/46	90	57	
236	Zebedee Dixon	8	1		" "	1									1						1/9/46	90	57	
237	Horace Isaac Ross	4	1		Cross Lake	1											1				31/1/47	60		
238	Jonah Budge	7	1		" "	1											1				19/2/47	41	19	
0139	Iona Menow	16		1	Norway House				1						1			Sewing, Cooking	75	-/10/38	90	34	To Hospital 26 Feb. Back March 27	
0152	Jane Mary Beardy	15		1	Cross Lake							1			1			Knitting & general	200	6/1/40	90	57		
0162	Frances Cook	14		1	" "					1					/			house work	200	2/1/40	90	57		
0163	Clara Jane Scotch	14		1	" "						1				1			" "	200	2/1/40	90	57		
0164	Andrina Blacksmith	14		1	" "						1				1			" "	200	2/1/40	90	57		
0165	Annie McKay	14		1	" "						1				1			" "	200	2/1/40	90	57		
0168	Eva Menow	14		1	Norway Hse				1								1	" "	200	2/1/40	90	52	Was ill	
0170	Dinah North	14		1	Cross Lake						1				1			" "	200	2/1/40	90	57		
0172	Myrtle Hamilton	12		1	" "						1				1			" "	200	2/1/40	90	57		
0173	Jane Miller	11		1	" "				1				n		1			" "	150	4/12/39	90	57		
0174	Harriet Halcrow	15		1	" "					1							1	" "	200	1/9/40	90	57		
0179	Roberta Paupanakes	15		1	Norway Hse								1		1			" "	200	1/4/40	90	57		
0184	Christie McKay	11		1	Cross Lake				1						1			" "	150	1/9/41	90	57		
0185	Mary Ann Scott	11		1	" "				1								1	" "	150	12/3/42	90	57		
0188	Elisabeth Cook	12		1	" "				1						1			" "	150	1/9/42	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....	
0189	Christina Colomb	13		1	" "					1					1			" "	200	1/9/42	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0190	Greita Beardy	11		1	" "				1						1			" "	150	1/9/42	90	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0191	Mabel Ross	11		1	" "					1					1			" "	150	1/9/42	90	57	AMOUNT of per capita grant due	
0192	Therese Paupanakes	11		1	Norway Hse							1			1			" "	150	1/9/42	90	57	Went home Mother died.	
0193	Ila Monias	11		1	Cross Lake				1						1			" "	150	1/9/42	90	57		
0194	Marg. Jane Cook	11		1	" "				1								1	" "	150	20/4/43	90	42		
0195	Emelie Dixon	11		1	Norway Hse					1					1			" "	150	1/9/43	90	57		
TOTALS			59	22	TOTALS	23	9	11	12	10	10	5	1		3823	191			TOTALS	7211	4434			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 1947.

Principal E. J. Luskaw o.m. J.

Dated 28 March 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman.
Indian Agent

Dated at Noway House, Man.
this 8th April 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March, 1947 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		59	22		23	9	11	12	10	10	5	1	38	23	19	1			7211	4434	
0197	Mathilda Monias	15		1	Norway Hse										1			200	1/9/43	90	57	
0198	Dorothy Evans	11		1	" "			1											1/9/43	90	57	
0199	Sarah Monias	12		1	" Q			1										200	1/9/43	90	57	
0200	Christie Weskwy	13		1	" "			1											1/9/43	90	57	
0201	Jeannette Wesley	11		1	" "			1											1/9/43	90	57	
0204	Annie Menow	11		1	" "				1									150	1/9/43	90	57	
0205	Maryn Ann Beardy	10		1	" "	1													1/9/43	90	57	
0206	Eleanor Sinclair	21		1	Cross Lake				1										1/9/43	90	57	
0207	Christina Sinclair	9		1	" "			1											1/9/43	90	57	
0208	Elma Rose	9		1	" "			1											18/9/43	90	57	
0209	A.Linda McKay	12		1	" "				1										30/12/43	90	57	
0211	Lillian Jack	11		1	" "				1										26/1/44	90	57	
0212	Noraety Frogg	11		1	" "			1											28/1/44	90	57	
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse	1													24/8/44	90	57	
0214	Dora Miller	12		1	Cross Lake			1											17/8/44	--	--	At Sanatorium
0218	Violet Thomas	11		1	" "			1											17/8/44	90	57	
0219	H.Pandorys Ross	9		1	" "	1													17/8/44	90	57	
0220	Elsie D'arcis	13		1	God's Lake					1								150	18/ /44	90	57	
0221	Margaret D arcis	9		1	" "				1										28/8/44	90	57	
0222	Max D'arcis	7		1	" "			1											18/8/44	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
0224	Bertha Maskego	8		1	Cross Lake			1											5/1/45	73	48	Back from Sanatorium 17/1/ 47
0225	Mabel Blacksmith	9		1	" "	1													5/1/45	90	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0226	M.Agnes Ross	14		1	" "				1										24/8/45	90	57	
0227	Annette Beardy	9		1	" "	1													24/8/45	90	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0228	Eva Isaac Ross	7		1	" "	1													24/8/45	73	48	Back from Sanatorium 17/1/47
0229	Martina Mason	9		1	" "	1													9/9/45	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0230	Marguerite Cook	9		1	" "	1													2/10/45	90	57	
TOTALS			59	49		31	17	18	14	11	11	5	1	55	32	20	1		TOTALS	9517	5898	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

FILE



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 31 st March 19 47

Principal

St. J. Trukeworm

Dated

28 March

19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at

Norway House, Man.

this

8th April

19 47

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Re. School at Cross Lake, Man on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st March 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		59	49		3117	1814	1111	5	1				5532	20	1			9517	5898			
0231	Bethsie Miswagan	8		1	Norway Hse	1								1					1/9/45	90	57		
0232	Muriel Budge	9		1	Cross Lake	1								1					7/4/46	90	57		
0233	Dorothy Thomas	8		1	" "	1								1					1/9/46	90	57		
0234	Mary Scatch	9		1	" "	1									1				1/9/46	90	57		
0235	Rosalie Flett	8		1	Nelson Hse	1									1				1/9/46	59	34	Discharged 28/2/47	
0236	Adelaide Miswagan	8		1	Norway Hse	1								X			1		1/9/46	90	54	Ill	
0237	Frances Chubb	12		1	God's Lake		1								1				1/9/46	90	57		
0238	Therese Hastings	10		1	" "	1	m								1				1/9/46	90	54	Was ill	
0239	Effie Okimaw	11		1	" "	1									1				1/9/46	90	54	Was ill	
0240	Maggie Chubb	7		1	" "	1									1				1/9/46	90	57		
0241	Jemima Ross	10		1	" "	1									1				1/9/46	90	53	Was ill	
0242	Madeleine Monias	9		1	Norway Hse	1									1				1/9/46	90	57		
0243	M. Therese Ross	7		1	Cross Lake	1										1			20/10/46	90	53	Was ill	
0244	Violet Budge	5		1	" "	1										1			19/2/47	41	19		
																					TOTAL number of days in Quarter.....90..		
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10,597✓		
																					AVERAGE attendance of pupils during quarter.....118.86		
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$587.85		
TOTALS		59	63	122	TOTALS		44	1818	1411	115	1	603822	2	TOTALS		10697	6618	118.86 x 49.95 = 5200.13					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10,697

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....118.86

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 587.587

118.86 x 49.75 = 5,200.13
118.86 x 3.75 = 445.72
118.86 x 11.25 = 1,337.18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

11/2/47



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 December 1946

Principal E. S. Trudeau

Dated 31st December 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 10th Jan. 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 31 st December 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
133	Wilfrid Ross	15	1		Cross Lake							1			1	Carpentry, farming	260	6/9/38	92 ✓	58	Discharged 1st Dec. 1946.			
D 134	John Wm. McKay	16	1		" "							1			1	& gen. work	190	7/10/38	61 ✓	38				
136	David Menow	14	1		Norway Hse							1			1	" "	260	4/9/39	92 ✓	58				
146	George Hamilton	14	1		Cross Lake							1			1	" "	260	1/4/40	92 ✓	58				
149	Narcisse Ross	14	1		" "							1			1	" "	260	1/4/40	92 ✓	58				
152	Raymund Monias	14	1		" "							1			1	" "	260	1/4/40	92 ✓	58	Discharged 1st December. 1946			
153	Thomas McKay	13	1		" "							1			1	" "	260	1/4/40	92 ✓	58				
D 154	George A. Ross	16	1		" "							1			1	" "	190	1/4/40	61 ✓	38				
161	Alex. McKay	15	1		" "							1			1	" "	260	2/2/40	92 ✓	58				
162	Andrew Yellowback	12	1		" "							1			1	" "	185	30/3/40	92 ✓	58				
169	Billy Scott	13	1		" "							1				" "	260	25/9/40	92 ✓	58	Back on Oct. 3rd			
171	Joe Menow	13	1		Norway Hse							1			1	" "	260	25/9/40	92 ✓	58				
172	Paul Menow	11	1		" "							1			1	" "	185	5/9/40	92 ✓	58				
176	Thomas Okimaw	15	1		God's Lake							1			1	" "	260	4/12/40	90 ✓	56				
178	Walter Richard	13	1		Cross Lake							1			1	" "	260	23/9/40	92 ✓	58				
179	Daniel Hamilton	11	1		" "					1					1	" "	190	28/12/40	92 ✓	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
185	Joseph Blacksmith	11	1		" "					1					1	" "	190	1/9/42	92 ✓	58				
186	Donald Colomb	11	1		" "					1					1	" "	190	1/9/42	92 ✓	58				
187	Wm. S. Halerow	11	1		" "					1					1	" "	190	1/9/42	92 ✓	58				
188	Wilbert Menow	11	1		Norway Hse					1						" "	190	5/9/42	92 ✓	58				
189	Johnny Scotch	11	1		Cross Lake					1					1	" "	190	1/10/42	92 ✓	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
190	Richard F. Ross	11	1		" "					1					1	" "	190	1/10/42	92 ✓	58				
191	John L. Robinson	11	1		" "					1					1	" "	190	1/9/43	92 ✓	58				
194	Louis Miewagan	13	1		Norway Hse					1					1	" "	260	1/9/43	92 ✓	58				
196	Joe. Miewagan	12	1		" "					1					1	" "	260	1/9/43	92 ✓	58				
197	Thomas Miewagan	11	1		" "					1					1	" "	190	1/9/43	92 ✓	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake					1					1	" "		15/10/43	92 ✓	58				
199	Stanley Richard	10	1		" "					1					1	" "		15/12/43	92 ✓	58				
TOTALS			28		TOTALS	3	3	5	7	6	4				109	8		TOTALS	2512	1582				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st December 1946.

Principal E. B. Trudeau O.M.S.

Dated 31st December 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 10th Jan 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House?, Man. Agency Cross Lake School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			3	3	5	7	6	4			10	9	8	1	2512	1582	
200	Henry Hamilton	9	1		Cross Lake	1								1			1/8/44	92	58	
201	Philip Ross	10	1		" "	1											25/1/44	92	58	
202	Mathew Ross	8	1		" "	1											9/2/44	92	58	
203	Baptiste Robinson	9	1		" "		1							1			28/5/44	92	58	
204	Angus Blacksmith	13	1		" "		1							1			29/5/44	92	58	
205	Alpheus Garriek	10	1		" "		1							1			17/8/44	92	58	
206	Simeon Garriek	8	1		" "	1								1			17/8/44	92	58	
207	Joseph A. Ross	9	1		" "	1								1			17/8/44	92	58	
212	Henry R. Blacksmith	8	1		" "	1								1			1/1/45	92	58	
213	J. James McKay	8	1		" "	1								1			1/1/45	92	58	
214	Allan Paupanakes	8	1		" "	1								1			1/4/45	92	58	
215	Eddie Yellowback	8	1		" "	1								1			5/2/45	92	58	
216	Remuald Cook	10	1		" "	1								1			1/9/45	92	58	
217	Norman James	11	1		God's Lake	1								1			1/9/45	92	58	
218	Didymus James	9	1		" "	1								1			1/9/45	92	58	
219	J. Carlson Chubb	8	1		" "	1								1			1/9/45	92	58	
220	P. Ross (William)	6	1		Cross Lake	1								1			1/9/45	92	58	
221	Alexis Thomas	9	1		" "	1								1			14/10/45	92	58	
222	John R. Wesley	8	1		Norway Hse	1								1			12/11/45	92	58	
D 223	Noah Soulier	8	1		Nelson House									1			25/2/46	1---	--	Not back in residence during quarter
D 224	George Soulier	7	1		" "	1								1			25/2/46	--	--	At Sturgeon Landing School since 1st Feb.
225	Th. A. Trout	7	1		Cross Lake	1									1		14/6/46	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
226	Andrew McKay	7	1		" "	1								1			1/9/46	92	58	
227	Joseph A. Hamilton	7	1		" "	1								1			1/9/46	92	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 111
228	Max Chubb	10	1		God's Lake	1								1			1/9/46	92	58	
229	Henry Trout (Spense)	7	1		" "	1									1		1/9/46	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
230	Alexander Ross	12	1		" "	1								1			1/9/46	92	50	Back from Hospital Oct. 12th.
TOTALS			55		TOTALS	18	9	6	5	7	6	4		17	23	14	1	4812	3021	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st December 1946

Principal E. E. Trudeau

Dated 31st December 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 10th Jan. 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

Norway House, Man. Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1946

REGISTER NUMBER		NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
	Brought forward		55				18	9	6	5	7	6	4			17	23	14	1					48	12	30	21	
231	Jonas Yellowback	11	1			God's Lake	1										1					90	1/9/46	92	✓	50	Back from hospital Oct. 12th	
232	Donald Miswagan	14	1			Norway Hse	1										1					260	1/9/46	92	✓	58		
233	Arthur Monias	7	1			" "	1										1						15/9/46	92	✓	58		
234	Paul Kirkness	7	1			God's Lake	1										1						1/9/46	92	✓	58		
235	John Hastings	7	1			" "	1										1						1/9/46	92	✓	58		
236	Zebedee Dixon	8	1			" "	1										1						1/9/46	92	✓	58		
0139	Iona Menow	15		1		Norway Hse					1						1					250	- /10/38	92	✓	58		
0152	Jane Mary Beardy	15		1		Cross Lake							1				1					250	6/1/40	92	✓	58		
0162	Frances Cook	14		1		" "					1						1					250	8/1/40	92	✓	58		
0163	Clara Jane Seatch	14		1		" "						1					1					250	2/1/40	92	✓	58		
0164	Andrina Blacksmith	14		1		" "						1					1					250	2/1/40	92	✓	58		
0165	Annie McKay	14		1		" "						1					1					250	2/1/40	92	✓	58		
0168	Eva Menow	14		1		Norway Hse					1						1					250	2/1/40	92	✓	58		
0170	Dinah North	14		1		Cross Lake						1					1					250	2/1/40	92	✓	58		
0172	Myrtle Hamilton	12		1		" "							1				1					190	2/1/40	92	✓	58		
0173	Jane Miller	11		1		" 2					1						1					190	4/12/39	92	✓	58		
0174	Harriet Halorow	15		1		" "					1						1					250	1/9/40	92	✓	58		
0179	Roberta Paupanakes	15		1		Norway Hse									1		1					250	1/4/40	92	✓	58		
0184	Christie McKay	11		1		Cross Lake					1						1					190	1/9/41	92	✓	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0185	Mary Ann Scott	11		1		" "					1						1					190	12/3/42	92	✓	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0188	Elisabeth Cook	12		1		" "					1						1					190	1/9/42	92	✓	58		
0189	Christina Colomb	13		1		" "					1						1					250	1/9/42	92	✓	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0190	Greita Beardy	11		1		" "					1						1					190	1/9/42	92	✓	58		
0191	Mabel Ross	11		1		" "					1						1					190	1/9/42	92	✓	58		
0192	Therese Paupanakes	11		1		" "						1					1					190	1/9/42	92	✓	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0193	Ila Monias	11		1		" "					1						1					190	1/9/42	92	✓	58		
TOTALS			61	20	TOTALS		23	10	9	11	10	12	5	1		32	32	16	1			TOTALS	7204		45	21		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake School for the Quarter ended 31st December 1946.

Principal E. B. Goodman

Dated 31st December 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House, Man.
this 10th Jan. 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31 st December 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		61	20		23	10	9	11	10	12	5	1	32	32	16	1			725	4521			
0194	Margaret J. Cook	11		1	Cross Lake				1						1				190	20/4/43	92	58		
0195	Emelie Dixon	11		11	Norway House					1					1				190	1/9/43	92	58		
D 0196	Therese Evans	15		1	" "								1		1				-	3/9/43	-	-	Has not come back to school. Dis-	
0197	Malthida Monias	15		1	" "						1				1				250	1/9/43	92	58	Charged 31/12/46.	
0198	Dorothy Evans	11		1	" "						1				1				190	3/9/43	92	58		
0199	Sarah Monias	12		1	" "				1						1				190	1/9/43	92	58		
0200	Christie Wesley	13		1	" "				1						1				250	1/9/43	92	58		
0201	Jeannette Wesley	11		1	" "				1						1				190	1/9/43	92	58		
0204	Annie Menow	11		1	" "					1					1				190	1/9/43	92	57	ill	
0205	Mary Ann Beardy	10		1	" "		1									1				1/9/43	92	58		
0206	Eleanor Sinclair	11		1	Cross Lake				1						1				190	1/9/43	92	58		
0207	Christina Sinclair	9		1	" "				1						1					1/9/43	92	58		
0208	M. Elma Ross	9		1	" "				1						1					18/9/43	92	58		
0209	A. Linda McKay	12		1	" "					1					1				190	30/12/43	92	58		
0211	Lillian Jack	11		1	" "					1					1				190	26/1/44	92	58		
0212	Hornety Frogg	11		1	" "				1						1				190	28/1/44	92	58		
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse		1									1				24/8/44	92	58		
0217	Dora Miller	12		1	Cross Lake		1									1				17/8/44	-	-	At the Sanatorium	
0218	Violet Thomas	11		1	" "				1						1					17/8/44	92	58		
0219	H. Pandorys Ross	9		1	" "				1							1				17/8/44	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0220	Elsie D'Arcis	13		1	God's Lake						1				1				190	20/9/44	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0221	Margaret D'Arcis	9		1	" "					1					1					20/9/44	92	58		
0222	May D'Arcis	7		1	" "				1						1					20/9/44	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter. At Sanatorium....	
0224	Bertha Nuskego	8		1	Cross Lake		1								1					5/1/45	-	-		
0225	Nabel Blacksmith	9		1	" "				1						1					5/1/45	92	58		
0226	M. Agnes Ross	14		1	" "						1					1				24/8/45	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
0227	Annette Beardy	9		1	" "				1						1					24/8/45	92	58		
	TOTALS		61	47	TOTALS	29	17	16	13	13	6	1		47	43	17	1			TOTALS	941	5912		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31 st December 19 46

Principal

G. E. Trudeau

Dated 31 st December 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House Man.

this 10th Jan. 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake School at Cross Lake, Man. on Cross Lake, Man. Reserve for Quarter ended 31 st December 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		61	47		29	17	16	13	13	6	1		47	43	17	1					9412	5912			
0228	Eva Isaac Ross	7		1	Cross Lake	1										1					24/8/45	-	-	At Sanatorium		
0229	Martina Mason	9		1	" "	1										1					9/9/45	92	58			
0230	Marguerite Cook	9		1	" "	1										1					2/10/45	92	58			
0232	Muriel Budge	9		1	" "	1										1					7/4/46	92	58			
0231	Bethsie Miswagan	8		1	Norway Hse	1										1					4/9/45	92	58			
0233	Dorothy Thomas	8		1	Cross Lake	1										1					1/9/46	92	58			
0234	Mary Scotch	9		1	" "	1											1				1/9/46	92	58			
0235	Rosalie Flett	8		1	Nelson Hse	1											1				1/9/46	92	58			
0236	Adelaide Miswagan	8		1	Norway Hse	1												1			1/9/46	92	58			
0237	Frances Chubb	12		1	God's Lake		1									1					1/9/46	92	58			
0238	Therese Hastings	10		1	" "	1										1					1/9/46	92	58			
0239	Effie Okimaw	11		1	" "	1										1					1/9/46	92	58			
0240	Maggie Chubb	7		1	" "	1										1					1/9/46	92	58			
0241	Jemima Ross	10		1	" "	1										1					1/9/46	92	50	Back from hospital Oct.12th		
0242	Madeleine Monias	9		1	Norway Hse	1										1					1/9/46	92	58			
0243	Marie Therese Ross	7		1	Cross Lake	1											1				20/10/46	53	39			
TOTALS			61	63		44	18	16	13	13	6	1		52	49	21	2					10753	6758			
																				TOTALS		10753	6758		116.88 x 43.75 = \$ 5,113.50	
		</																								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 10,753 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 116.88 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5,551.80

116.88 x 43.75 = 5,113.50
116.88 x 3.75 = 438.30
5,113.50 + 438.30 = 5,551.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1946.

Principal G. B. Trudkaum.

Dated 1st October 1946 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 8th October 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th Sept. 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	15	1		Cross Lake									1	Carpentry, farming	90	6/9/38	92	18	
134	J. Wm. McKay	15	1		" "					1				1	& gen. work	90	7/10/38	92	18	
136 m	David Menow	14	1		Norway Hse					1				1	" "	90	4/9/39	92	18	
146	George Hamilton	14	1		Cross Lake					1				1	" "	90	1/4/40	92	18	
149	Narcisse Ross	14	1		" "					1				1	" "	90	1/4/40	92	18	
152	Raymund Monias	14	1		" "					1				1	" "	90	1/4/40	92	18	
153	Thomas McKay	13	1		" "					1				1	" "	90	1/4/40	92	18	
154	George A. Ross	15	1		" "					1				1	" "	90	1/4/40	92	18	
161	Alex. McKay	15	1		" "					1				1	" "	90	8/2/40	92	18	
162	Andrew Yellowback	11	1		" "						1			1	" "	50	30/3/40	92	18	
169	Billy Scott	13	1		" "					1				1	" "	90	10/9/40	92	11	
171	Joe Menow	13	1		Norway Hse					1				1	" "	90	25/9/40	92	18	
172	Paul Menow	11	1		" "					1				1	" "	50	5/9/40	92	18	
176	Thomas Okimaw	15	1		God's Lake						1			1	" "	-	4/12/40	62	-	Has not yet return to school
178	Walter Richard	13	1		Cross Lake					1				1	" "	90	23/9/40	92	18	
179	Daniel Hamilton	11	1		" "				1					1	" "	50	28/12/40	92	18	
185	J. Blacksmith	11	1		" "			1						1	" "	50	1/9/42	92	18	
186	Donald Colomb	11	1		" "				1					1	" "	50	1/9/42	92	18	
187	William S. Halcrow	11	1		" "					1				1	" "	50	1/9/42	92	18	
188	Wilbert Menow	11	1		Norway Hse				1					1	" "	50	5/9/42	92	18	
189	Johnny Scotch	11	1		Cross Lake			1						1	" "	50	1/10/42	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
190	F. Richard Ross	11	1		" "				1					1	" "	50	1/10/42	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
191	John L. Robinson	11	1		" "				1					1	" "	50	1/9/43	92	18	
194	Louis Miswagan	13	1		Norway Hse					1				1	" "	90	1/9/43	92	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
195	Alfred Miswagan	15	1		" "			1						1	" "	-	1/9/43	62	-	Discharged 1 st Sept.
196	Joe Miswagan	12	1		" "				1					1	" "	50	1/9/43	92	18	
197	Thomas Miswagan	11	1		" "				1					1	" "	50	1/9/43	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake				1					1	" "		15/10/43	92	18	
TOTALS			28		TOTALS	3	3	5	7	6	4			10	10	8	TOTALS	2516	461	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1946.

Principal G. B. Indekumom

Dated 1st October 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 8th October 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake, Man on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			3	3	5	7	6	4			1010	8			2516	461	
199	Stanley Richard	10	1		Cross Lake	1								1			15/12/43	92	18	
200	Henry Hamilton	9	1		" "	1								1			1/1/44	92	18	
201	Philip Ross	10	1		" "	1								1			25/1/44	92	18	
202	Mathew Ross	8	1		" "	1								1			9/2/44	92	18	
203	Baptiste Robinson	9	1		" "		1							1			28/5/44	92	18	
204	Angus Blacksmith	13	1		" "		1							1		50	29/5/44	92	18	
205	Alpheus Garick	10	1		" "		1							1			17/8/44	92	18	
206	Simeon Garick	8	1		" "	1								1			17/8/44	92	18	
207	Joseph A. Ross	9	1		" "	1								1			17/8/44	92	18	
208	John McDougal	9	1		Island Lake	1								1			23/8/44	62	-	Discharged 1st Sept.
209	Percy Douglas	11	1		Poplar River		1							1			1/9/44	-	-	Has not returned. Discharged
211	Norbert Hudson	12	1		" "	1								1			1/9/44	-	-	" " "
212	H.R. Blacksmith	8	1		Cross Lake	1								1			1/1/45	92	18	
213	J. James McKay	8	1		" "	1								1			1/1/45	92	18	
214	Allan Paupanakes	8	1		" "	1								1			1/4/45	92	18	
215	Eddie Yellowback	8	1		" "	1								1			5/2/45	92	18	
216	Romuald Cook	10	1		" "	1								1			1/9/45	92	18	
217	Norman James	11	1		God's Lake	1								1			1/9/45	92	16	
218	Didymus James	9	1		" "	1								1			1/9/45	92	16	
219	J. Carlson Chubb	8	1		" "	1								1			1/9/45	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....
220	William P. Ross	6	1		Cross Lake	1								1			1/9/45	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
221	Alexis Thomas.	9	1		" "	1								1			14/10/45	92	18	
222	John R. Wesley	8	1		Norway Hse	1								1			12/11/45	92	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
223	Noah Soulier	8	1		Nelson Hse	1								1			25/11/46	62	-	Not yet back to school
224	George Soulier	7	1		" "	1								1			25/2/45	62	-	" "
225	Thomas A. Trout	7	1		Cross Lake	1								1			14/6/46	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
226	Andrew McKay	7	1		" "	1								1			1/19/46	30	18	
TOTALS			55		TOTALS	14	12	7	5	7	6	4		1822	15		TOTALS	4664	851	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1946.

Principal

G. E. Inukman O.M.

Dated 1st October 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at

Norway House

this

8th October 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

Norway House, Man. Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL,	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55			14	12	7	5	7	6	4		18	22	15			4664	851				
227	Joseph Hamilton	7	1		Cross Lake	1												1/9/46	30	18				
228	Maxell Chubb	10	1		God's Lake	1												1/9/46	30	18				
229	Henry Trout (Spence	7	1		" "	1												1/9/46	30	18				
230	Alexander Ross	12	1		" "	1												1/9/46	30	10	Left for Hospital on 22 Sept.			
231	Jonas Yellowback	11	1		" "	1												1/9/46	30	10	" " "			
232	Donald Miswagan	14	1		Norway Hse		1								1			1/9/46	30	18				
233	Arthur Monias	7	1		" "	1									1			15/9/46	15	11				
234	Paul Kirkness	7	1		God's Lake	1									1			1/9/46	30	18				
235	John Hastings	7	1		" "	1									1			1/9/46	30	18				
236	Zebedee Dixon	8	1		" "	1									1			1/9/46	30	18				
TOTALS						23	13	7	5	7	6	4		21	24	20		TOTALS	4949	1008				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th September 1946

Principal

G. B. Fudman O.M.

Dated 1st October 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 8th October 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

Norway House, Man. Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		65			23	13	7	5	7	6	4		21	24	20		Sewing, knitting, cooking & general house work		13/11/35 -/10/38	4949 62	1008 18		
D 0131	Bernadette Scotch	16		1	Cross Lake								1		1					62	18	Discharged 30 th Sept.		
0139	Iona Menow	15		1	Norway Hse					1					1				50	92	18			
D 0147	Blanche Hamilton	16		1	Cross Lake						1				1			" "	3/1/40	62	-	Discharged 1st Sept.		
D 0151	Josephine McKay	16		1	" "						1				1			" "	- 6/1/40	62	-	" "		
0152	Jane Mary Beardy	15		1	" "							1				1		" "	50 6/1/40	92	18			
D 0156	Victoria Thomas	15		1	" "							1			1			" "	- 2/1/40	62	-	Discharged Sept. 30th.		
D 0161	Clemence Cook	15		1	" "					1					1			" "	50 2/1/40	92	18	Discharged Sept. 30 on Agent's Approval		
0162	Frances Cook	14		1	" "					1					1			" "	50 2/1/40	92	18			
0163	Clara Jane Scotch	14		1	" "						1				1			" "	50 2/1/40	92	18			
0164	Andrina Blacksmith	14		1	" "						1				1			" "	50 2/1/40	92	18			
D 0165	Ida Mason	14		1	" "						1				1			" "	50 2/1/40	92	18	Dis. Sept. 30 on Agent's approval		
0166	Annie McKay	14		1	" "						1				1			" "	50 2/1/40	92	18			
0168	Eva Menow	14		1	Norway Hse				1							1		" "	50 2/1/40	92	18			
0170	Dinah North	14		1	Cross Lake						1				1			" "	50 2/1/40	92	18			
0172	Myrtle Hamilton	14		1	" "						1				1			" "	50 2/1/40	92	18			
0173	Jane Miller	11		1	" "				1						1			" "	40 4/12/39	92	18			
0174	Harriet Halorow	15		1	" "					1						1		" "	50 1/9/40	92	18			
0179	Roberta Paupanakes	15		1	Norway Hse								1		1			" "	50 1/4/40	92	18			
0184	Christie McKay	11		1	Cross Lake				1						1			" "	40 1/9/41	92	18			
0185	Mary Ann Scott	11		1	" "				1							1		" "	40 1/9/42	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....		
0188	Elisabeth Cook	12		1	" "				1						1			" "	40 1/9/42	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0189	Christina Colomb	13		1	" "				1						1			" "	50 1/9/40	92	18			
0190	Greita Beardy	11		1	" "				1						1			" "	40 1/9/42	92	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
0191	Mabel Ross	11		1	" "				1						1			" "	40 1/9/42	92	18			
0192	Therese Paupanakes	11		1	Norway Hse						1				1			" "	40 1/9/42	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
0193	Ila Monias	11		1	Cross Lake				1						1			" "	40 1/9/42	92	18			
0194	Margaret J. Cook	11		1	" "				1							1		" "	40 20/4/43	92	18			
TOTALS			65	27	TOTALS	23	13	11	11	11	15	6	2	29	38	25		TOTALS		7313	1422			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th September 1946.

Principal

G. E. Trudeau O.M.

Dated 1st October 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 2nd October 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency Cross Lake, Manitoba School at Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		65	27		23	13	11	11	11	5	6	2	29	38	25		7313	1422				
0195	Emelie Dixon	11		1	Norway Hse					1					1		40	1/9/43	92	18			
0196	Therese Evans	15		1	" "							1			1		50	3/9/43	62	1-	Not yet back to school		
0197	Mathilda Monias	15		1	" "						1				1		50	1/9/43	92	18			
0198	Dorothy Evans	11		1	" "			1							1		40	3/9/43	92	18			
0199	Sarah Monias	12		1	" "			1							1		40	1/9/43	92	18			
0280	Christie Wesley	13		1	" "			1							1		40	1/9/43	92	18			
0201	Jeannette Wesley	11		1	" "			1							1		40	1/9/43	92	18			
0203	Minnie Douglas	14		1	Poplar River			1							1			1/9/43	-	-	Discharged Sept. 1st. Sick		
0204	Annie Menow	11		1	Norway Hse					1					1		40	1/9/43	92	18			
0205	Mary Ann R. Beady	10		1	" "	1										1		1/9/43	92	18			
0206	Eleanor Sinclair	11		1	Cross Lake			1							1		40	1/9/43	92	18			
0207	Christina Sinclair	9		1	" "			1							1			1/9/43	92	18			
0208	M. Elma Ross	9		1	" "			1							1			18/9/43	92	18			
0209	A. Linda McKay	11		1	" "			1							1		40	30/12/43	92	18			
0211	Lilian Jack	11		1	" "			1							1		40	26/1/44	92	18			
0212	Noraety Frogg	11		1	" "			1							1		40	28/1/44	92	18			
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse	1									1			24/8/44	92	18			
0214	Margaret Hudson	9		1	Poplar River	1									1			24/8/44	62	-	Has not returned to school.		
0215	Betty Hudson	8		1	" "	1									1			24/8/44	62	-	" " "		
0217	Dora Miller	12		1	Cross Lake			1							1			17/8/44	-	1	At the Sanatorium		
0218	Violet Thomas	11		1	" "			1							1		40	17/8/44	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....		
0219	H. Pandorys Ross	9		1	" "			1							1			17/8/44	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0220	Elsie D'Arcis	13		1	God's Lake					1					1		40	20/9/44	92	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
0221	Margaret D'Arcis	9		1	" "				1						1			20/9/44	92	18			
0222	May D'Arcis	7		1	" "			1							1			20/9/44	92	18			
0224	M. Bertha Maskego	8		1	Cross Lake	1									1			5/1/45	-	-	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
0225	Mabel Blacksmith	9		1	" "	1									1		6225x	5/1/45	92	18	At Sanatorium		
TOTALS			65	54		TOTALS	30	20	19	12	13	16	7	2	42	51	26	TOTALS	9431	1500			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1946.

Principal G. E. Furdew O.M.S.

Dated 1st October 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodway
Indian Agent

Dated at Norway House
this 8th October 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLICQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 6 -

Norway House, Manitoba Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30 th September 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		65	54		30	2019	12	13	16	7	2		4251	26			9431	1700	
0226	M. Agnes Ross	14		1	Cross Lake				1					1		50	24/8/45	92	18	
0227	Annette Beardy	9		1	" "	1								1			24/8/45	92	18	
0228	Eva Isaac Ross	7		1	" "	1									1		24/8/45	X	-1	At Sanatorium
0229	Martina Mason	9		1	" "	1								1			9/9/45	92	18	
0230	Marguerite Cook	9		1	" "	1								1			2/10/45	41	18	Out Sanatorium Aug. 19th
0231	Bethsie Miswagan	8		1	Norway Hse	1								1			4/9/45	92	18	
0232	Muriel Budge	9		1	Cross Lake	1								1			7/4/46	92	18	
0233	Dorothy Thomas	8		1	" "	1								1			1/9/46	30	18	
0234	Mary Scotch	9		1	" "	1									1		1/9/46	30	18	
0235	Rosalie Flett	8		1	Nelson House										1		1/9/46	30	18	
0236	Adelaide Miswagan	8		1	Norway Hse	1										1	1/9/46	30	18	
0237	Frances Chubb	12		1	God's Lake		1							1			1/9/46	30	18	
0238	Therese Hastings	10		1	God's Lake	1									1		1/9/46	30	18	
0239	Effie Okimaw	11		1	" "	1									1		1/9/46	30	18	
0240	Maggie Chubb	7		1	" "	1									1		1/9/46	30	18	
0241	Jemima Ross	10		1	" "	1									1		1/9/46	30	10	Left for hospital Sept. 22 nd.
0242	Madeleine Monias	9		1	Norway Hse	1								1			1/9/46	30	18	
TOTALS		65	71	136		45	2119	13	13	167	2			48	5433	1		10,232	2,080	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... ~~11132~~

10,232

AVERAGE attendance of pupils during quarter... 111.22

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$5,282.95

111.22 x 43.75 = 4,865.87

111.22 x 3.75 = 417.08

240446 5,282.95

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter

ended 30th June 1946

Principal E. B. Goodman

Dated 22nd June 1946 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 6th July 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	15	1		Cross Lake					1				1	Carpentry, farming	180	6/9/38	91	55	
134	J.Wm. McKay	15	1		" "					1				1	& general work	180	7/10/38	91	55	
136	David Menow	14	1		Norway Hse					1				1	" "	180	4/9/39	91	55	
146	George Hamilton	14	1		Cross Lake					1				1	" "	40	1/4/40	75	20	Leave for Sanatorium April 15 & was back to school June 1st.
149	Narcisse Ross	14	1		" "					1				1	" "	180	1/4/40	91	55	
152	Raymund Monias	14	1		" "					1				1	" "	180	1/4/40	91	55	
153	Thomas McKay	13	1		" "					1				1	" "	180	1/4/40	91	55	
154	George Ross	15	1		" "					1				1	" "	180	1/1/40	91	55	
160	S.W. Blacksmith	15	1		" "					1				1	" "	160	10/9/40	91	50	To Hospital June 1st to the 10th Discharged June 30th
161	Alex. McKay	15	1		" "					1				1	" "	180	8/2/40	91	55	
162	Andrew Yellowback	11	1		" "					1				1	" "	150	30/3/40	91	55	
169	Billy Scott	13	1		" "					1				1	" "	180	10/9/40	91	55	
171	Jos. Menow	13	1		Norway Hse					1				1	" "	180	25/9/40	91	55	
172	Paul Menow	11	1		" "					1				1	" "	150	5/9/40	91	55	
176	Thomas Okimaw	15	1		God's Lake					1				1	" "	180	4/12/40	91	55	
178	Walter Richard	13	1		Cross Lake					1				1	" "	180	23/9/40	91	55	
179	Daniel Hamilton	11	1		" "					1				1	" "	100	28/12/40	91	50	Was ill
185	J. Blacksmith	11	1		" "					1				1	" "	100	1/9/42	91	55	
186	Donald Colomb	11	1		" "					1				1	" "	100	1/9/42	91	55	
187	Wm. S. Halorow	11	1		" "					1				1	" "	100	1/9/42	91	55	
188	Wilbert Menow	11	1		Norway Hse					1				1	" "	100	5/9/42	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
189	Johnny Scotch	11	1		Cross Lake					1				1	" "	100	1/10/42	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
190	F. Richard Ross	11	1		" "					1				1	" "	180	1/10/42	91	55	
191	J. Louis Robinson	11	1		" "					1				1	" "	100	1/9/43	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
194	Louis Miswagan	13	1		Norway Hse					1				1	" "	150	1/9/43	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
195	Alfred Miswagan	15	1		" "					1				1	" "	180	1/9/43	91	55	
196	Jos. Miswagan	12	1		" "					1				1	" "	150	1/9/43	91	55	
197	Thos. Miswagan	11	1		" "					1				1	" "	100	1/9/43	91	55	
TOTALS			28		TOTALS	5	5	7	7	4				10	12	6	TOTALS	2532	1485	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th June 1946.

Principal G.E. Trudeau O.M.

Dated 22nd June 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E.B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 6th July 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

Norway House, Man. Agency
 REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			5	5	7	7	4				10	12	6		2532	1485	
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake	1								1			15/10/43	91	55	
199	Stakey Richard	10	1		" "	1								1			15/12/43	91	55	
200	Henry Hamilton	9	1		" "	1								1			1/1/44	91	55	
201	Philip Ross	10	1		" "	1								1			25/1/44	91	55	
202	Mathew Ross	8	1		" "	1								1			9/2/44	91	55	
203	Baptiste Robinson	9	1		" "	1								1			28/5/44	91	55	
204	Angus Blacksmith	13	1		" "	1								1			29/5/44	91	55	
205	Alpheus Garick	10	1		" "	1								1			17/8/44	91	55	
206	Simeon Garick	8	1		" "	1								1			17/8/44	91	55	
207	Joseph A. Ross	9	1		" "	1								1			17/8/44	91	55	
208	John McDougal	9	1		Island Lke	1								1			23/8/44	91	55	
D 209	Walter Nanawin	14	1		Poplar River					1				1			1/9/44	-	-	Has Not returned to School. Dis-
210	Percy Douglas	11	1		" "		1							1			1/9/44	-	-	charged June 30th.
211	Norbert Hudson	12	1		" "	1								1			1/9/44	-	-	will be bac next fall
212	H.R. Blacksmith	8	1		Cross Lake	1								1			1/1/45	91	55	
213	J. James McKay	8	1		" "	1								1			1/1/45	91	55	
214	Allan Paupanakes	8	1		" "	1								1			1/4/45	91	49	was ill
215	Eddie Yellowback	8	1		" "	1								1			5/2/45	91	55	
216	Romuald Cook	10	1		" "	1								1			1/9/45	91	55	
217	Norman James	11	1		God's Lke	1								1			1/9/45	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
218	Didymus James	9	1		" "	1								1			1/9/45	91	55	
219	J. Carlson Chubb	8	1		" "	1								1			1/9/45	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
220	Wm. P. Ross	6	1		Cross Lake	1								1			1/9/45	91	55	
221	Alexis Thomas	9	1		" "	1								1			14/10/45	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
222	J. Richard Wesley	8	1		Norway Hse	1								1			12/11/45	91	55	
223	Noah Soulier	8	1		Nelson Hse	1								1			25/2/46	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
224	George Soulier	7	1		" "	1								1			25/2 46	91	45	was ill
225	Thomas A. Trout	7	1		Cross Lake	1								1			14/6/46	17	6	
TOTALS			56		TOTALS	21	10	6	7	8	4			23	22	11	TOTALS	4733	2794	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 30th June 1946.

Principal E. B. Goodman

Dated 22nd June 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 6th July 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake, Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		56			21	10	6	7	8	4			2322	11	Sewing, knitting.	180x		4733	2794			
0131	Bernadette Scotch	16		1	Cross Lake							1		1		cooking & general	180	13/11/35	91	55			
0139	Iona Menow	15		1	Norway Hse					1				1		house work	180	-/10/38	91	55			
0147	Blanche Hamilton	16		1	Cross Lake						1			1		" "	180	3/1/40	91	56	was ill		
0151	Josephine McKay	16		1	" "						1			1		" "	180	6/1/40	91	48	" "		
0152	Jane Mary Beardy	15		1	" "						1			1		" "	180	6/1/40	91	55			
0156	Victoria Thomas	15		1	" "						1			1		" "	180	2/1/40	91	55			
0161	Clemence Cook	15		1	" "					1				1		" "	180	2/1/40	91	55			
0162	Frances Cook	14		1	" "					1				1		" "	180	2/1/40	91	55			
0163	Clara Jane Scotch	14		1	" "						1			1		" "	180	2/1/40	91	55			
0164	Andrina Blacksmith	14		1	" "						1			1		" "	180	2/1/40	91	55			
0165	Ida Mason	14		1	" "						1			1		" "	180	2/1/40	91	55			
0166	Annie McKay	14		1	" "						1			1		" "	180	2/1/40	91	55			
0168	Eva Menow	14		1	Norway Hse					1				1		" "	180	2/1/40	91	55			
0170	Dinah North	14		1	Cross Lake					1				1		" "	180	2/1/40	91	55			
0172	Myrtle Hamilton	12		1	" "						1			1		" "	150	2/1/40	91	55			
0174	Harriet Halcrow	15		1	" "						1			1		" "	180	1/9/40	91	53	was ill		
0173	Jane Miller	11		1	" "					1				1		" "	150	4/12/39	91	55			
0179	Roberta Paupanakes	15		1	Norway Hse							1		1		" "	180	1/4/40	91	55			
0184	Christie McKay	11		1	Cross Lake					1				1		" "	125	1/9/41	91	55			
0185	Mary Ann Scott	11		1	" "					1				1		" "	125	1/9/42	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....		
0188	Elisabeth Cook	12		1	" "					1				1		" "	125	1/9/42	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0189	Christina Colomb	13		1	" "					1				1		" "	150	1/9/42	91	55			
0190	Greita Beardy	11		1	" "					1				1		" "	125	1/9/42	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0191	Mabel Ross	11		1	" "						1			1		" "	125	1/9/42	91	55			
0192	Therese Paupanakes	11		1	Norway Hse						1			1		" "	125	1/9/42	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
0193	Ila Monias	11		1	Cross Lake					1				1		" "	125	1/9/42	91	55			
0194	Margaret Jane Cook	11		1	" "					1				1		" "	75	20/4/43	91	42	Was ill		
	TOTALS		56	27	TOTALS	21	14	12	7	19	8	2		3237	14			TOTALS	7190	4252			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th June 19 46

Principal G. E. Indecau, O.M.I.

Dated 22nd June 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodwin
Indian Agent

Dated at Norway House
this 5th July 19 46

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway Hse. Man. Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake Man. on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		56	27		21	14	12	7	19	8	2		32	37	14			7190	4252			
0195	Emelia Dixon	11		1	Norway Hse					1				1				100	1/9/43	91	55		
0196	Therese Evans	15		1	" "						1			1				180	3/9/43	91	55		
0197	Mathilda Monias	15		1	" "						1			1				180	1/9/43	91	55		
0198	Dorothy Evans	10		1	" "	1								1					3/9/43	91	55		
0199	Sarah Monias	11		1	" "	1								1				100	1/9/43	91	55		
0200	Christie Wesley	13		1	" "	1								1				180	1/9/43	91	55		
0201	Jeannette Wesley	11		1	" "	1								1				100	1/9/43	91	55		
0203	Minnie Douglas	14		1	Poplar River			1						1				-	1/9/43	-	- 14	Will come back to school next year	
0204	Annie Menow	11		1	Norway Hse				1					1				100	1/9/43	91	55		
0205	Mary Ann R. Beardy	10		1	" "	1								1				-	1/9/43	91	55		
0206	Eleanor Sinclair	11		1	Cross Lake	1								1				100	1/9/43	91	55		
0207	Christina Sinclair	9		1	" "	1								1					1/9/43	91	55		
0208	M. Elma Ross	9		1	" "	1								1					18/9/43	91	55		
0209	A. Linda McKay	11		1	" "			1						1				100	30/12/43	91	55		
0211	Lillian Jack	11		1	" "			1						1				100	26/1/44	91	55		
0212	Noraety Frogg	11		1	" "	1								1				100	28/1/44	91	55		
0213	Mary Monias	9		1	Norway Hse	1								1					24/8/44	91	55		
0214	Margaret Hudson	9		1	Poplar River	1									1				24/8/44	91	55		
0215	Betty Hudson	8		1	" "	1								1					24/8/44	91	55		
0217	Dora Miller	12		1	Cross Lake		1							1					17/8/44	14	-	At Sanatorium since March 14.	
0218	Violet Thomas	11		1	" "	1								1				100	17/8/44	91	55		
0219	H. Pandorys Ross	9		1	" "	1								1					17/8/44	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0220	Elsie D'Arcis	13		1	God's Lake					1				1					20/9/44	91	55		
0221	Margaret D'Arcis	9		1	" "		1							1					20/9/44	91	45	AVERAGE attendance of pupils in this Quarter	
0222	Mag D'Arcis	6		1	" "	1								1					20/9/44	91	50	was ill	
0224	M. Bertha Maskego	8		1	Cross Lake	1								1					5/1/45	45	10	AMOUNT of per capita grant due West Quebec Sanatorium April \$ 15	
0225	Mabel Blacksmith	9		1	" "	1								1					5/1/45	91	55		
	TOTALS		56	54	TOTALS	33	23	14	8	21	9	2		47	49	14		TOTALS	9433	5567			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

(E) 17/89/46



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter

ended 30th June 1946

Principal G. E. Trudeau M. O.

Dated 22nd June 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 6th July 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake, Manitoba Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th June 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward		56	54		33	23	14	8	21	9	2			47	49	14			9433	5567					
0226	M. Agnes Ross	14		1	Cross Lake	1									1			180	24/8/45	91	55					
0227	Annette Beady	9		1	" "	1									1				24/8/45	91	55					
0228	Eva Isaac Ross	7		1	" "	1										1			24/8/45	14	34	At Sanatorium since March 14.				
0229	Martina Mason	9		1	" "	1									1				9/9/45	91	55					
0230	Marguerite Cook	9		1	" "	1									1				2/10/45	45	10	At Sanatorium since April 15.				
0231	Bethsie Miswagan	8		1	Norway Hse	1									1				4/9/45	91	55					
0167	Ida Thomas	15		1	Cross Lake		1									1			2/1/40	45	10	At Sanatorium since April 15 Discharged June 30th.				
0232	Muriel Budge	9		1	" "	1									1				7/4/46	84	50					
TOTALS			56	62	TOTALS	39	24	15	8	21	9	2			48	54	16			9985	5857					
																					TOTALS		9985	5857	109.73 x 49.75 = 4,800.69	
																					TOTALS		9985	5857	109.73 x 49.75 = 4,800.69	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9985

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 109.73

Allowed 120

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5,212.18

109.73 x 49.75 = 4,800.69

109.73 x 3.75 = 411.49

5,212.18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 19 46

Principal G. B. Indean O.M.

Dated 30th March 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 3rd day of April 19 46

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 19 46.

Principal

G. B. Indemann

Dated 30th March 19 46.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 3rd day of April 19 46.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House

Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
133	Wilfrid Ross	14	1		Cross Lake					1				1			Carpentry, farming	200	6/9/38	90	✓	60	
134	John W. McKay	14	1		" "					1					1		& general work	200	7/10/38	90	✓	60	
136	David Menow	13	1		Norway Hse					1				1			" "	200	4/9/39	90	✓	60	
146	George Hamilton	13	1		Cross Lake						1			1			" "	200	1/4/40	90	✓	60	
149	Narcisse Ross	13	1		" "					1				1			" "	200	1/4/40	90	✓	60	
152	Raymund Monias	13	1		" "					1				1			" "	200	1/4/40	90	✓	60	
153	Thomas McKay	12	1		" "					1				1			" "	200	1/1/40	90	✓	60	
154	George Ross	14	1		" "					1				1			" "	200	1/1/40	90	✓	60	
160	S.W. Blacksmith	14	1		" "					1				1			" "	200	10/9/40	90	✓	60	
161	Alex. McKay	14	1		2 "			1							1		" "	200	8/2/40	90	✓	60	
162	Andrew Yellowback	11	1		" "						1			1			" "	175	30/3/40	90	✓	60	
169	Billy Scott	12	1		" "			1							1		" "	200	10/9/42	90	✓	60	
171	Joseph Menow	12	1		Norway Hse			1						1			" "	200	25/9/40	90	✓	60	
172	Paul Menow	10	1		" "			1						1			" "	150	5/9/40	90	✓	60	
176	Thomas Okimaw	14	1		God's Lake						1			1			" "	200	4/12/40	90	✓	60	
178	Walter Richard	12	1		Cross Lake			1							1		" "	200	23/9/40	90	✓	60	
179	Daniel Hamilton	10	1		" "			1							1		" "	150	28/12/40	90	✓	60	
185	Joseph Blacksmith	10	1		" "	1								1			" "	-	1/9/42	90	✓	49	Was ill
186	Donald Colomb	10	1		" "			1						1			" "	150	1/9/42	90	✓	60	
187	Wm. S. Halerow	10	1		" "			1						1			" "	150	1/9/42	90	✓	60	
188	Wilbert Menow	10	1		Norway Hse			1							1		" "	150	5/9/42	90	✓	60	TOTAL number of days in Quarter.....
189	Johnny Scatch	10	1		Cross Lake	1									1		" "	150	1/10/42	90	✓	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
190	F. Richard Ross	10	1		" "			1						1			" "	150	1/10/42	90	✓	60	
191	J. Louis Robinson	10	1		" "			1						1			" "	150	1/9/43	90	✓	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
194	Louis Miswagan	12	1		Norway Hse				1					1			" "	200	1/9/43	90	✓	60	
195	Alfred Miswagan	14	1		" "	1								1			" "	200	1/9/43	90	✓	60	
196	Jos. Miswagan	10	1		" "	1								1			" "	150	1/9/43	90	✓	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
197	Thomas Miswagan	10	1		" "	1								1			" "	150	1/9/43	90	✓	60	
TOTALS			28		TOTALS	5	5	7	7	4				8	13	7		TOTALS	2520	1669			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 1946.

Principal E. B. Indreaw am. I.

Dated 30th March 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 3rd April 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			5	5	7	7	4					8	13	7		Carpentry, farming & gen. work.			2520	1669	
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake	1									1						15/10/43	90 ✓	60	
199	Stanley Richard	9	1		" "	1										1					15/12/43	90 ✓	60	
200	Henry Hamilton	8	1		" "	1									1						1/1/44	90 ✓	60	
201	Philip Ross	9	1		" "	1										1					25/1/44	90 ✓	60	
202	Mathew Ross	7	1		" "	1										1					9/2/44	90 ✓	60	
203	Baptiste Robinson	8	1		" "	1									1						28/5/44	90 ✓	60	
204	Angus Blacksmith	12	1		" "	1											1		175		29/5/44	90 ✓	60	
205	Alpheus Garrick	9	1		" "	1									1						17/8/44	90 ✓	60	
206	Simeon Garrick	7	1		" "	1									1						17/8/44	90 ✓	60	
207 m	Joseph A. Ross	8	1		" "	1										1					17/8/44	90 ✓	60	
208	John McDougal	8	1		Island Lake	1									1						23/8/44	90 ✓	60	
209	Walter Nanawin	13	1		Poplar River				1						1					-	1/9/44	-	- 3	Has not returned to school
210	Percy Douglas	10	1		" "		1								1						1/9/44	-	- 3	" " "
211	Norbert Hudson	11	1		" "	1											1				1/9/44	-	" 3	" " "
212	Henry R. Blacksmith	7	1		Cross Lake	1									1						1/1/45	90 ✓	60	
213	J. James McKay	7	1		" "	1									1						1/1/45	90 ✓	60	
214	Allan Paupanakes	7	1		" "	1									1						1/4/45	90 ✓	60	
215	Eddie Yellowback	7	1		" "	1									1						5/2/45	90 ✓	60	
216	Romuald Cook	9	1		" "	1									1						1/9/45	90 ✓	60	
217	Norman James	10	1		God's Lake	1										1					1/9/45	90 ✓	60	TOTAL number of days in Quarter.....
218	Didymus James	8	1		" "	1									1						1/9/45	90 ✓	60	
219	Joseph Carlson Chuub	7	1		" "	1									1						1/9/45	90 ✓	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
220	William P. Ross	5	1		Cross Lake	1										1					1/9/45	90 ✓	60	
221	Alexis Thomas	8	1		" "	1									1						14/10/45	90 ✓	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
222	John Richard Wesley	7	1		Norway Hse	1									1						12/11/45	90 ✓	60	
223	Noah Soulier	8	1		Nelson Hse	1										1					25/2/46	35 ✓	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
224	George Soulier	7	1		" "	1										1					25/2/46	35 ✓	15	
	TOTALS		55		TOTALS	20	10	6	7	8	4				20	24	11				TOTALS	4570	3019	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 1946.

Principal

G. E. Trudeau

Dated 30th March 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 3rd April 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		55			20	10	6	7	8	4			20	2411	Sewing, knitting			4570	3019			
0131	Bernadette Scatch	15		1	Cross Lake						1			1		cooking & general	200	13/11/35	90✓	60			
0139	Iona Menow	14		1	Norway Hse					1				1		house work.	200	-/10/38	90✓	60			
0147	Blanche Hamilton	15		1	Cross Lake						1			1			200	3/1/40	90✓	60			
0151	Josephine McKay	15		1	" "						1			"1		" "	200	6/1/40	90✓	60			
0152	Jane Mary Beardy	14		1	" "						1			1		" "	200	6/1/40	90✓	60			
0156	Victoria Thomas	15		1	" "						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
① 0158	Betsie Osborne	14		1	" "					1			1			" "	-	28/12/39	36✓	7	Ill. At Sanatorium. Discharged		
0161	Clemence Cook	14		1	" "					1					1	" "	200	2/1/40	90✓	60	from School 31 March.		
0162	Frances Cook	13		1	" "						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
0163	Clara Jane Scatch	13		1	" "						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
0164	Andrina Blacksmith	13		1	" "						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
0165	Ida Mason	13		1	" "						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
0166	Annie McKay	13		1	" "						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
0168	Eva Menow	13		1	Norway House				1						1	" "	200	2/1/40	90✓	60			
0170	Dinah North	13		1	Cross Lake						1			1		" "	200	2/1/40	90✓	60			
0172	Myrtle Hamilton	11		1	" "						1			1		" "	150	2/1/40	90✓	60			
0173	Jan Miller	10		1	" "				1				1			" "	100	4/12/39	90✓	60			
0174	Harriet Halorow	14		1	" "						1			1		" "	200	1/9/40	90✓	60			
0179	Roberta Paupanakes	14		1	Norway House							1		1		" "	200	1/4/40	90✓	60			
0184	Christie McKay	10		1	Cross Lake				1					1		" "	100	1/9/41	90✓	60	TOTAL number of days in Quarter.....		
0185	Mary Ann Scott	10		1	" "			1							1	" "	100	12/3/42	90✓	60			
0188	Elisabeth Cook	11		1	" "			1						1		" "	100	1/9/42	90✓	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0189	Christina Colomb	12		1	" "				1					1		" "	200	1/9/42	90✓	57	Was ill		
0190	Greita Beardy	10		1	" "			1						1		" "	100	1/9/42	90✓	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0191	Mabel Ross	10		1	" "				1					1		" "	100	1/9/42	90✓	60			
0192	Therese Paupanakes	10		1	Norway Hse						1			1		" "	100	1/9/42	90✓	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0193	Ila Monias	10		1	Cross Lake				1					1		" "	100	1/9/42	90✓	60			
TOTALS			55	27	TOTALS	20	13	12	7	20	8	2		3038	14		TOTALS		6946	4583			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cross Lake, St. Joseph's Res. School for the Quarter ended 31st March 1946.

Principal E. B. Goodman

Dated 30th March 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 3rd April 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		55	27		20	13	12	7	20	8	2			30	38	14			6946	4583			
0194	Margaret Cook	10		1	Cross Lake	1											1		100	20/4/43	90✓	56	Was ill.	
0195	Emilie Dixon	10		1	Norway Hse			1							1				100	1/9/43	90✓	60		
0196	Therese Evans	14		1	" "					1					1				200	3/9/43	90✓	60		
0197	Mathilda Monias	14		1	" "				1						1				200	1/9/43	90✓	60		
0198	Dorothy Evans	9		1	" "	1									1					3/9/43	90✓	60		
0199	Sarah Monias	10		1	" "	1									1				100	1/9/43	90✓	60		
0200	Christie Wesley	12		1	" "	1									1				150	1/9/43	90✓	60		
0201	Jeannette Wesley	10		1	" "	1									1				100	1/9/43	90✓	60		
0203	Minnie Douglas	13		1	Poplar River		1								1				-	1/9/43	-	-	3 Has Not returned to school	
0204	Annie Menow	10		1	Norway Hse		1								1				100	1/9/43	90✓	60		
0205	Mary Ann R. Beardy	9		1	Norway Hse	1									1					1/9/43	90✓	60		
0206	Eleanor Sinclair	10		1	Cross Lake	1									1				100	1/9/43	90✓	60		
0207	Christina Sinclair	8		1	" "	1									1					1/9/43	90✓	60		
0208	M. Elma Ross	8		1	" "	1									1					18/9/43	90✓	60		
0209	A. Linda McKay	10		1	" "	1									1					30/12/43	90✓	60		
0211	Lillian Jack	10		1	" "	1									1				100	26/1/44	90✓	60		
0212	Noraety Frogg	10		1	" "	1									1				100	28/1/44	90✓	60		
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse	1									1					24/8/44	90✓	60		
0214	Margaret Hudson	8		1	Poplar River	1									1					24/8/44	90✓	60		
0215	Betty Hudson	7		1	" "	1									1					24/8/44	90✓	60	TOTAL number of days in Quarter.....	
0217	Dora Miller	11		1	Cross Lake	1									1					17/8/44	90	2	At Sanatorium since March 14th.	
0218	Violet Thomas	10		1	" "	1									1				100	17/8/44	90✓	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0219	H. Pandorys Ross	8		1	" "	1									1					17/8/44	90✓	60		
0220	Elsie D'arcis	12		1	God's Lake					1					1				150	20/9/44	90✓	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0221	Marguerite D'Arcis	8		1	" "	1									1					20/9/44	90✓	60		
0222	May D'Arcis	5		1	" "	1									1					20/9/44	90✓	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0224	M. Bertha Maskego	7		1	Cross Lake	1									1					5/1/45	90✓	60		
TOTALS			55	54	TOTALS	31	23	14	8	22	9	2			44	50	15			TOTALS	9273	6081		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

9286

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

(E) 17/4/46
FILE



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st March 1946.

Principal E. B. Furman

Dated 30th March 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 3rd April 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

REPORT of the Norway House, Man. Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st March 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLAS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward		55	54		3	12	14	8	22	9	2			44	50	15					9273	6081				
0225	Mabel Blacksmith	8		1	Cross Lake	1										1					5/1/45	90 ✓	37	Was ill			
0226	M. Agnes Ross	13		1	" "		1										1			150	24/8/45	90 ✓	60				
0227	Annette Beady	8		1	" "	1									1						24/8/45	90 ✓	60				
0228	Eva Isaac Ross	6		1	" "	1											1				24/8/45	90 27	37	At sanatorium since March 14			
0229	Martina Mason	9		1	" "	1										1					9/9/45	90 ✓	60				
0230	Marguerite Cook	8		1	" "	1										1					2/10/45	90 ✓	60				
0231	Bethsie Miewagan	7		1	Norway Hse	1										1					4/9/45	90 ✓	60				
0167	Ida Thomas	13		1	Cross Lake		1										1				2/1/40	90 ✓	60				
TOTALS			55	62	TOTALS	37	24	15	8	22	9	2			45	54	18				TOTALS	9980	6515				
																							TOTAL number of days in Quarter..90.....				
																							AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 9980			10006	
																							AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			110.89	
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....			111.18 ✓	
																							\$5,267.27				
																							111.18 X 43.75 = 4,864.13				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 90.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9980

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 111.18

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5,267.27

111.18 X 43.75 = 4,864.13
111.18 X 3.75 = 416.93
5,281.06
17/4/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st December 1945.

Principal

E. B. Goodman

Dated 31st December 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House.

this Jan 17th 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	14	1		Cross Lake					1					1		Carpentry, farming	225	6/9/38	92	57			
134	John Wm McKay	14	1		" "					1					1		& gen work	225	7/10/38	92	57			
136	David Menow	13	1		Norway Hse					1					1		" "	200	4/9/39	92	57			
146	George Hamilton	13	1		Cross Lake					1					1		" "	200	1/4/40	92	57			
149	Narcisse Ross	13	1		" "					1					1		" "	200	1/4/40	92	57			
152	Raymund Monias	13	1		" "					1					1		" "	200	1/4/40	92	57			
153	Thomas McKay	12	1		" "					1					1		" "	200	1/4/40	92	57			
154	George Ross	14	1		" "					1					1		" "	225	1/1/40	92	57			
160	S.Wm.Blacksmith	14	1		" "					1						1	" "	225	10/9/40	92	57			
161	Alex.McKay	14	1		" "					1						1	" "	225	8/2/40	92	57			
162	Andrew Yellowback	11	1		" "						1				1		" "	200	30/3/40	92	57			
D 168	Arthur Harper	12	1		Island Lake		1								1		" "	-	4/12/40	-	-	Has not returned to school. Discharged 31 dec. 1944		
169	Billy Scott	12	1		Cross Lake	X	1									1	" "	225	10/9/40	92	57			
171	Joseph Menow	12	1		Norway Hse					1					1		" "	225	25/9/40	92	57			
172	Paul Menow	10	1		" "					1					1		" "	150	5/9/40	92	57			
176	Thomas Okimaw	14	1		God's Lake						1				1		" "	225	4/12/40	92	57			
178	Walter Richard	12	1		Cross Lake					1					1		" "	200	23/9/40	92	57			
179	Daniel Hamilton	10	1		" "					1					1		" "	150	28/12/40	92	57			
D 184	Simon Flett	13	1		Island Lke		1								1		" "	-	1/9/41	-	-	Has not returned to school. Discharged 31 dec.		
185	Joseph Blacksmith	10	1		Cross Lake	1									1		" "	150	1/9/42	92	57			
186	Donald Colomb	10	1		" "					1					1		" "	150	1/9/42	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....		
187	Wm.S.Halcrow	10	1		" "					1					1		" "	150	1/9/42	92	57			
188	Wilbert Menow	10	1		NorwaynHse					1						1	" "	150	5/9/42	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
189	Johnny Scotch	10	1		Cross Lake	1									1		" "	150	1/10/42	92	57			
190	F.Richard Ross	10	1		" "					1						1	" "	150	1/10/42	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
191	J.Louis Robinson	10	1		" "					1					1		" "	150	1/9/43	92	57			
D 192	Fred Apitagan	14	1		Fisher River					1					1		" "	-	1/9/43	-	-	AMOUNT of per capita grant due Has not returned. Discharged \$ Dec.31st 1945.		
194	Louis Miswagan	11	1		Norway Hse					1					1		" "	150	1/9/43	92	57			
TOTALS			28		TOTALS	2	7	8	8	3					11	11	6		TOTALS	2300	1425			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st December 1945.

Principal

G. E. Trudeau

Dated 31st December 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this Jan 17th 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		28			2	7	8	8	3					11	11	6				2300	1425				
195	Alfred Miswagan	14	1		Norway Hse	1									1				225	1/9/43	92	57				
196	Joe Miswagan	11	1		" "	1									1				150	1/9/43	92	57				
197	Thomas Miswagan	10	1		" "	1									1				150	1/9/43	92	57				
198	Frank Trout	8	1		Cross Lake	1									1					15/10/43	92	57				
199	Stanley Richard	9	1		" "	1									1					15/12/43	92	57				
200	Henry Hamilton	8	1		" "	1									1					1/1/44	92	57				
201	Philip Ross	9	1		" "	1									1					25/1/44	92	57				
202	Mathew Ross	7	1		" "	1											1			9/2/44	92	57				
203	Baptiste Robinson	8	1		" "		1								1					28/5/44	92	57				
204	Angus Blacksmith	12	1		" "	1											1		200	29/5/44	92	57				
205	Alpheus Garriek	9	1		" "	1									1					17/8/44	92	57				
206	Simeon Garrick	7	1		" "	1									1					17/8/44	92	57				
207	Joseph A. Ross	8	1		" "	1									1					17/8/44	92	57				
208	John McDougal	8	1		Island Lake	1									1					23/8/44	92	57				
209	Walter Nanawin	13	1		Poplar River					1					1				-	1/9/44	-	-	Has not returned to school			
210	Percy Douglas	10	1		" "		1								1					1/9/44	-	-	" " "			
211	Norbert Hudson	11	1		" "	1											1			1/9/44	-	-	" " "			
212	Henry R. Blacksmith	7	1		Cross Lake	1											1			1/1/45	92	57				
213	J. James McKay	7	1		" "	1									1					1/1/45	92	57				
214	Allan Paupanakes	7	1		" "	1									1					1/4/45	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....			
215	Eddie Yellowback	7	1		" "	1									1					5/2/45	92	57				
216	Romuald Cook	9	1		" "	1									1					1/9/45	92	54	AGGREGATE number of days pupils in was 111 during Quarter.....			
217	Norman James	10	1		God's Lake	1									1					1/9/45	92	52	was 111			
218	Didymus James	8	1		" "	1									1					1/9/45	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter was 111			
219	Joseph Carlson Chubb	7	1		" "	1									1					1/9/45	92	52	was 111			
220	William Paul Ross	5	1		Cross Lake	1											1			24/8/45	92		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
221	Alexis Thomas	8	1		" "	1									1					14/10/45	78	47				
222	John Richard Wesley	7	1		Norway Hse	1											1			12/11/45	50	30				
TOTALS			56		TOTALS	18	10	8	0	9	3				25	20	11			TOTALS	4544	2738				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st December 1945.

Principal E. E. Indewam

Dated 31st December 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House.

this Jan. 17th 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward		56			18	10	8	8	9	3				25	20	11	Sewing, knitting,			4544	2738			
0131	Bernadette Scatch	15		1	Cross Lake							1			1			cooking & general	200	13/11/35	92	53	Back from home Oct. 4th.		
0139	Iona Menow	15		1	Norway Hse					1					1			house work	200	-/10/38	88	53	Back from home Oct. 4th.		
0147	Blanche Hamilton	15		1	Cross Lake						1				1			" "	200	3/1/40	92	57			
0151	Josephine McKay	15		1	" "						1				1			" "	200	6/1/40	92	57			
0152	Jane Mary Beardy	14		1	" "						1				1			" "	200	6/1/40	92	57			
0156	Victoria Thomas	15		1	" "						1				1			" "	200	2/1/40	92	57			
D 0157	Adele Trout	14		1	" "					1					1			" "	-	2/1/40	-	-	At The Pas Sanatorium. Discharged 21st. Dec 45		
0158	Betsie Osborne	14		1	" "					1					1			" "	125	28/12/39	92	32	Was ill.		
0161	Clemence Cook	14		1	" "					1						1		" "	200	2/1/40	92	57			
0162	Frances Cook	13		1	" "					1						1		" "	200	2/1/40	92	57			
0163	Clara Jane Scatch	13		1	" "					1					1			" "	200	2/1/40	92	57			
0164	Andrina Blacksmith	13		1	" "					1					1			" "	200	2/1/40	92	57			
0165	Ida Mason	13		1	" "					1					1			" "	200	2/1/40	92	57			
0166	Annie McKay	13		1	" "					1					1			" "	200	2/1/40	92	57			
0167	Ida Thomas	13		1	" "				1						1			" "	125	2/1/40	72	37	Back to school Oct. 20th.		
0168	Eva Menow	13		1	Norway Hse			1								1		" "	200	2/1/40	92	57			
0170	Dinah North	13		1	Cross Lake					1					1			" "	200	2/1/40	92	57			
0172	Myrtle Hamilton	11		1	" "					1					1			" "	125	2/1/40	92	56	Was ill		
0173	Jane Miller	10		1	" "			1							1			" "	125	2/12/39	92	57			
0174	Harriet Halcrow	14		1	" "					1					1			" "	200	1/9/40	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....		
0179	Roberta Paupanakes	14		1	Norway Hse						1				1			" "	200	1/4/40	92	57			
0184	Christie McKay	10		1	Cross Lake			1							1			" "	125	1/9/41	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0185	Mary Ann Scott	10		1	" "			1								1		" "	125	12/3/42	92	57			
0188	Elisabeth Cook	11		1	" "			1							1			" "	125	1/9/42	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0189	Christina Colomb	12		1	" "				1						1			" "	200	1/9/42	92	57			
0190	Greita Beardy	10		1	" "			1							1			" "	125	1/9/42	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0191	Mabel Ross	10		1	" "			1							1			" "	125	1/9/42	92	57			
	TOTALS		56	27	TOTALS	18	13	14	8	21	7	2			32	35	16		TOTALS		6912	4169			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Residential School for the Quarter ended 31st December 19 45.

Principal G. E. Trudeau O.M.

Dated 31st December 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this Jan: 17th 19 46

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 4 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 19445

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		56	27		18	13	14	8	21	7	2		32	35	16			69	12	169			
0192	Therese Paupanakes	10		1	Norway Hse					1				1				100	1/9/42	92	55	Was ill		
0193	Ila Monias	10		1	Cross Lake			1						1				100	1/9/42	92	57			
0194	Margaret Cook	10		1	" "	1										1		100	20/4/43	92	57			
0195	Emelie Dixon	10		1	Norway Hse				1					1				100	1/9/43	92	57			
0196	Therese Evans	14		1	" "					✓	1			1				200	3/9/43	92	57			
0197	Mathilda Monias	14		1	" "					1				1				200	1/9/43	92	57			
0198	Dorothy Evans	9		1	" "	1									1				3/9/43	92	57			
0199	Sarah Monias	10		1	" "	1								1			100	1/9/43	92	57				
0200	Christie Wesley	12		1	" "	1									1		200	1/9/43	92	57				
0201	Jeanette Wesley	10		1	" "	1									1		100	1/9/43	92	57				
0203	Minnie Douglas	13		1	Poplar River			1						1					1/9/43	-	-	✓ Has not return ^{ed} to school		
0204	Annie Menow	10		1	Norway Hse			1						1			100	1/9/43	92	57				
0205	Mary Ann R. Beardy	9		1	" "	1										1			1/9/43	92	57			
0206	Eleanor Sinclair	10		1	Cross Lake	1								1					1/9/43	92	57			
0207	Christina Sinclair	8		1	" "	1								1					1/9/43	92	57			
0208	M. Elma Ross	8		1	" "	1								1					18/9/43	92	57			
0209	A. Linda McKay	10		1	" "			1						1			100	30/12/43	92	57				
0211	Lillian Jack	10		1	" "			1						1			100	26/1/44	92	57				
0212	Noraety Frogg	10		1	" "	1								1			100	28/1/44	92	57				
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse	1								1					24/8/44	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....		
0214	Margaret Hudson	8		1	Poplar River	1								1					24/8/44	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0215	Betty Hudson	7		1	" "	1								1					24/8/44	92	57			
D 0216	Isabelle Hudson	15		1	" "				1							1			18/8/44	-	-	✓ Has not returned. Discharged 31 Dec. 1945		
0217	Dora Miller	11		1	Cross Lake	1								1			100	17/8/44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0218	Violet Thomas	10		1	" "	1								1			100	17/8/44	92	57				
0219	H. Pandorys Ross	8		1	" "	1									1				17/8/44	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0220	Elsie D'Arcis	12		1	God's Lake				1					1			125	20/9/44	92	57				
TOTALS			56	54	TOTALS	27	22	17	10	24	8	2		51	40	19		TOTALS	92	12	5592			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

E

5/2/46



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 31st December 19 45

Principal G.E. Furdman om. a

Dated 31st December 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E.B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this Jan. 7th 19 46

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

Norway House Agency
REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 31st December 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		56	54		27	22	17	10	24	8	2				51	40	19	92	55	92
0221	Margaret D'Arcis	8		1	God's Lake	1												20/9/44	92	57	
0222	May D'Arcis	5		1	" "	1												20/9/44	92	41	
0224	M. Bertha Maskego	7		1	Cross Lake	1												5/1/45	92	57	
0225	Mabel Blacksmith	8		1	" "	1												5/1/45	92	57	
0226	M. Agnes Ross	13		1	" "	1												24/8/45	92	57	
0227	Annette Beardy	8		1	" "	1												24/8/45	92	51	Was ill
0228	Eva Isaac Ross	6		1	" "	1												24/8/45	92	57	
0229	Martina Mason	9		1	" "	1												9/9/45	92	57	
0230	Marguerite Cook	8		1	" "	1												2/10/45	90	55	
0231	Bethsie Miswagan	7		1	Norway Hse	1												4/9/45	92	57	
TOTALS			56	64		36	23	17	10	24	8	2				56	43	21	10,130	6,135	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter...92.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...10,130.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter...110.11.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter...\$5,229.75.....

110.11 x 43.75 = 4,817.31

110.11 x 3.75 = 412.91

5,230.22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School for the Quarter ended 30th September 1945.

Principal E. B. Goodman

Dated October 5th 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House
this 29th October 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House, Man. Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Ind. Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
133	Wilfrid Ross	14	1		Cross Lake					1				1	Carpentry, farming	75	6/9/38	92	21	
134	John W. McKay	14	1		" "					1				1	and general work	75	7/10/38	92	21	
136	David Menow	13	1		Norway Hse					1				1	" "	75	4/9/39	92	21	
146	George Hamilton	13	1		Cross Lake					1				1	" "	75	1/4/40	92	21	
149	Narcisse Ross	13	1		" "					1				1	" "	75	1/4/40	92	21	
152	Raymund Monahan	13	1		" "					1				1	" "	75	1/1/40	92	21	
153	Thomas McKay	12	1		" "					1				1	" "	75	1/1/40	92	21	
154	George Ross	14	1		" "					1				1	" "	75	1/1/40	92	21	
160	S. Wm. Blacksmith	14	1		" "					1				1	" "	75	10/9/40	92	21	
161	Alex. McKay	14	1		" "					1				1	" "	75	8/2/40	92	21	
162	Andrew Yellowback	11	1		" "					1				1	" "	50	30/3/40	92	21	
168	Arthur Harper	12	1		Island Lake	1								1	" "	-	4/12/40	-	-	Has not returned to school
169	Billy Scott	12	1		Cross Lake					1				1	" "	75	10/9/40	92	21	
171	Joseph Menow	12	1		Norway Hse					1				1	" "	75	25/9/40	92	21	
172	Paul Menow	10	1		" "					1				1	" "	50	5/9/40	92	21	
176	Thomas Okimaw	14	1		God's Lake					1				1	" "	75	4/12/40	92	21	
178	Walter Richard	12	1		Cross Lake					1				1	" "	75	23/9/40	92	21	
179	Daniel Hamilton	10	1		" "					1				1	" "	50	28/12/40	92	21	
184	Simon Flett	13	1		Island Lake					1				1	" "	-	1/1/41	62	-	Has not yet returned to school
185	Joseph Blacksmith	10	1		Cross Lake	1								1	" "	50	1/9/42	92	21	
186	Donald Colomb	10	1		" "					1				1	" "	50	1/9/42	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
187	Wm. S. Halcrow	10	1		" "					1				1	" "	50	1/9/42	92	19	was sick
188	Wilbert Menow	10	1		Norway Hse					1				1	" "	50	5/9/42	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
189	Johnny Seatch	10	1		Cross Lake	1								1	" "	50	1/10/42	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
190	Fred. Richard Ross	10	1		" "					1				1	" "	50	1/10/42	92	21	
191	J. Louis Robinson	10	1		" "					1				1	" "	50	1/9/43	92	21	
192	Fred. Apitagan	14	1		Fisher River					1				1	" "	-	1/9/43	62	-	AMOUNT of per capita grant due Has not yet returned to school
194	Louis Miswagan	11	1		Norway Hse					1				1	" "	50	1/9/43	92	19	
TOTALS			28		TOTALS	2	7	8	8	3				1110	7		TOTALS	2424	521	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1945.

Principal G. E. Trudeau C.M. Q.

Dated 5th October 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 29th October 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 2 -

REPORT of the Norway House Agency School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		28			2	2	7	8	8	3				11	10	7			2424	521		
195	Alfred Miswagan	14	1		Norway Hse	1									1				75	1/9/43	92	21	
196	Joseph Miswagan	11	1		" "	1									1				75	1/9/43	92	21	
197	Thomas Miswagan	10	1		" "	1									1				50	1/9/43	92	21	
198	Frank Trout	9	1		Cross Lake	1									1					15/10/43	92	21	
199	Stanley Richard	9	1		" "	1									1					15/12/43	92	21	
200	Henry Hamilton	8	1		" "	1									1					1/1/44	92	21	
201	Philip Ross	9	1		" "	1									1					25/1/44	92	21	
202	Mathew Ross	7	1		" "	1										1				9/2/44	92	21	
203	Baptiste Robinson	8	1		" "		1								1					28/5/44	92	21	
204	Angus Blacksmith	12	1		" "		1									1				29/5/44	92	21	
205	Alpheus Garrick	9	1		" "	1									1					17/8/44	92	21	
206	Simeon Garrick	7	1		" "	1									1					17/8/44	92	21	
207	Joseph A. Ross	8	1		" "	1									1					17/8/44	92	21	
208	John McDougal	8	1		Island Lake	1									1					23/8/44	-	-	At NrwaynHse Hospital since
209	Walter Nanawin	13	1		Peplar River					1					1					1/9/44	62	21	29th January 1945 Has not come back yet
210	Percy Douglas	10	1		" "			1							1					1/9/44	62	-	Has not come back yet
211	Norbert Hudson	11	1		" "		1									1				1/9/44	62	-	Has not come back yet.
212	Henry Rives Blacksmith	7	1		Cross Lake	1										1				1/1/45	92	21	
213	J. James McKay	7	1		" "	1									1					1/1/45	92	21	
214	Allan Papaunakes	7	1		" "	1									1					1/4/45	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
215	Eddie Yellowback	7	1		" "	1									1					5/2/45	92	21	
216	Romuald Cook	9	1		" "	1									1					1/9/45	92	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
217	Norman James	10	1		God's Lake	1									1					1/9/45	30	21	
218	Didymus James	8	1		" "	1									1					1/9/45	30	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
219	Joseph Carlson Chubb	7	1		" "	1									1					1/9/45	30	21	
220	William Paul Ross	5	1		Cross Lake	1										1				24/8/45	2	-	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ Taken to Norway House Hospital August 26th
TOTALS			54		TOTALS	16	10	8	8	9	3				24	18	12		TOTALS	4,358	962		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1945

Principal E. B. Goodman

Dated 5th October 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 29th October 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 3 -

REPORT of the Norway House Agency St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		54			16	10	8	8	9	3				24	18	12		Sewing, knitting			4358	962	
D 0127	Justine McKay	16		1	Cross Lake							1		1					Cooking & house work		-/10/35	62	-	Parents refused to send her
0131	Berhadette Scotch	15		1	" "							1			1				" "	75	13/11/35	92	21	back. Discharged 30th Sept.
0139	Iona Menow	15		1	Norway Hse					5					1				" "	-	-/10/38	62	-	Back only on the 4th Oct.
0147	Blanche Hamilton	15		1	Cross Lake						1				1				" "	75	2/1/40	92	21	
0151	Josephine McKay	15		1	" "						1				1				" "	75	6/1/40	92	21	
0152	Jane Mary Beady	14		1	" "						1				1				" "	75	6/1/40	92	21	
0156	Victoria Thomas	15		1	" "						1				1				" "	75	2/1/40	92	21	
0157	Adele Trout	14		1	" "						1				1				" "	-	2/1/40	62	-	Went to Norway House Hospital on August 20th
0158m	Bethsie Osborne	14		1	" "						1				1				" "	75	28/12/39	92	21	
0161	Clemence Cook	14		1	" "						1					1			" "	75	2/1/40	92	21	
0162	Frances Cook	13		1	" "						1					1			" "	75	2/1/40	92	21	
0163	Clara Jane Scotch	13		1	" "						1				1				" "	50	2/1/40	92	21	
0164	Andrina Blacksmith	13		1	" "						1				1				" "	75	2/1/40	92	21	
0165	Ida Mason	13		1	" "						1				1				" "	75	2/1/40	92	21	
0166	Annie McKay	13		1	" 2						1				1				" "	75	2/1/40	92	21	
0167	Ida Thomas	13		1	" "			1							1				" "	75	2/1/40	-	-	At Norway House Hospital
0168	Eva Menow	13		1	Norway Hse			1								1			" "	75	2/1/40	92	21	
0170	Dinah North	13		1	Cross Lake						1					1			" "	75	2/1/40	92	21	
0172	Myrtle Hamilton	11		1	" "						1				1				" "	50	2/1/40	92	21	
0173	Jane Miller	10		1	" "			1							1				" "	50	4/12/39	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
0174	Harriet Halcrow	14		1	" "						1				1				" "	75	1/9/40	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0179	Robertta Papaunakes	14		1	Norway Hse							1			1				" "	75	1/4/40	92	21	
0184	Christie McKay	10		1	Cross Lake				1						1				" "	50	1/9/41	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0185	Mary Ann Scott	10		1	" "			1								1			" "	50	12/3/42	92	21	
0188	Elisabeth Cook	11		1	" "			1								1			" "	50	1/9/42	92	21	
0189	Christina Colomb	12		1	" "				1						1				" "	75	1/9/42	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0190	Greita Beady	10		1	" "			1							1				" "	50	1/9/42	92	21	
	TOTALS		54	27	TOTALS	16	13	13	8	21	7	3			31	31	17				TOTALS	6,660	1445	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th September 1945.

Principal

G. E. Trudeau M. A.

Dated 5th October 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House

this 29th October 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 1 -

Norway House Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Res. School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward		54	27		16	13	13	8	21	7	3		31	33	17							6660	1445		
0191	Mabel Ross	10		1	Cross Lake			1						1					50	1/9/42	92	21				
0192	Therese Papaunakes	10		1	Norway Hse					1				1					50	1/9/42	92	21				
0193	Ila Monias	10		1	Cross Lake			1						1					50	1/9/42	92	21				
0194	Margaret J. Cook	10		1	" "	1										1			50	20/4/43	92	21				
0195	Emelie Dixon	10		1	Norway Hse				1					1						1/9/43	92	5	Sick			
0196	Therese Evans	14		1	" "					1				1					75	3/9/43	92	21				
0197	Mathilda Monias	14		1	" "					1				1					75	1/9/43	92	21				
0198	Dorothy Evans	9		1	" "		1							1						3/9/43	92	21				
0199	Sarah Monias	10		1	" "	1								1					50	1/9/43	92	21				
0200	Christie Wesley	12		1	" "	1								1					75	1/9/43	92	21				
0201	Jeanette Wesley	10		1	" "	1								1					50	1/9/43	92	21				
0203	Minnie Douglas	13		1	Poplar River		1							1						1/9/43	62✓	-	Has not come back yet			
0204	Annie Menow	10		1	Norway Hse Cross Lake		1									1			50	1/9/43	92	21				
0205	MaryAnn R. Beardy	9		1	" "	1								1						1/9/43	92	21				
0206	Eleanor Sinclair	10		1	Cross Lake	1								1					50	1/9/43	92	21				
0207	Christina Sinclair	8		1	" "	1								1						1/9/43	92	21				
0208	M. Elma Ross	8		1	" "	1								1						18/9/43	92	21				
0209	A. Linda McKay	10		1	" "		1							1					50	30/12/43	92	21				
0211	Lillian Jack	10		1	" "	1								1					50	26/1/44	92	21				
0212	Noraety Flogg	10		1	" "	1								1					50	28/1/44	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....			
0213	Mary Monias	8		1	Norway Hse	1								1						24/8/44	92	21				
0214	Margaret Hudson	8		1	Poplar River	1								1						24/8/44	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0215	Betty Hudson	7		1	" "	1								1						24/8/44	92	21				
0216	Isabelle Hudson	15		1	" "					1						1				18/8/44	62✓	-	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... Has not come bac k yet			
0217	Dora Miller	11		1	Cross Lake	1								1						17/8/44	92	21				
0218	Violet Thomas	10		1	" "	1								1						17/8/44	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0219	H. Pandorys Ross	8		1	" "	1								1						17/8/44	92	21				
	TOTALS		54	54	TOTALS	26	2117	1023	8	3				46	4220					TOTALS	9,084	2054				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Cross Lake



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Cross Lake Res. School for the Quarter ended 30th Sept. 1945.

Principal

J. E. Trudeau O.M.I.

Dated 5th October 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. B. Goodman
Indian Agent

Dated at Norway House.

this 29th October 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page - 5 -

Norway Hse Agency

REPORT of the St. Joseph's Cross Lake Residential School at Cross Lake on Cross Lake Reserve for Quarter ended 30th September 1945

REPORT of the St. Joseph's Grammar School																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		54	54		26	21	17	10	23	8	3		46	42	20			9084	1954				
0220	Elsie D'Arcis	12		1	Weg's Lake					1				1			50	20/9/44	92	21				
0221	Margaret D'Arcis	8		1	" "	1								1				20/9/44	92	21				
0222	May D'arcis	5		1	" "	1								1				20/9/44	92	2	At St. Boniface Hospital from September 5th to 21 st.			
0224	M. Bertha Maskego	7		1	Cross Lake	1								1				5/1/45	92	21				
0225	Mabel E. Blacksmith	8		1	" "	1								1				5/1/45	92	21				
0226	M. Agnes Ross	13		1	" "		1								1		75	24/8/45	38	21				
0227	Anette Beady	8		1	" "	1									1			24/8/45	38	21				
0228	Eva Isaac Ross	6		1	" "	1									1			24/8/45	38	21				
0229	Martina Mason	9		1	" "	1									1			9/9/45	22	15				
TOTALS			54	63	TOTALS	32	23	17	10	24	8	3		50	43	24		TOTALS	9680	2118				

104.54 - 4,573.62

104.54 - 392.02

4,965.64

TOTAL number of days in Quarter. 92 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 9.680 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter. 105.217 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. 4,603.24 ✓

105.22 x 43.75 = 4,603.3

105.22 x 3.75 = 394.58

4,997.9

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

104.54 - 4,573.62
104.54 - 392.82
4,966.44

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9.680

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 105.217

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 4,603.24

105.22 x 43.75 = 4,603.37
105.22 x 3.75 = 394.57

4,997.94

10.11.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 577-2 VOL. 1

FILE NUMBER 577-2 VOLUME 1

SUBJECT QUARTERLY RETURNS

CROSS LAKE RES. SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM MAR. 1942

PUBLIC ARCHIVES
TO DEC. 1952
NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

22/970

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 123/23-26-57... VOLUME 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6260)

File 577-1, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration -
Cross Lake - School Fire (Photos
plans, clippings). 1908 - 1933

File 577-1, part 2

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration. 1933
- 1950

File 577-2, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Quarterly Returns. 1942 -
1952

File 577-5, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance. 1912
- 1913

File 577-5, part 4

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1924 - 1928

File 577-5, part 5

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1928 - 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

~~122-1-5~~

No.

Department of Indian Affairs

19.....

Norway House

*Building Supplies, etc. r.
Cross Lake R.C. Boarding Sch.*

577-5

Vol. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321298/5

Ottawa, March 11, 1912.

Right Reverend Sir, -

In further reference to Your Lordship's communication of February 1st, last, with which was enclosed a sketch plan for the proposed new Roman Catholic Boarding School at Norway House I beg to say that our architect has completed a sketch which I am sending to you, under separate cover, by registered mail.

The sketch plan as submitted by your Lordship did not provide accommodation to settle this building to be ranked in grade ..., whereas, much of the material provided was more than would be required to be graded in class ...
... license was intended

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

231298 123-1-5
Le Pas, 22 March -12.

The Secretary of Department of Indian Affairs,

Ottawa.

321298-1
403093

Dear Sir,

I am returning to you the sketch plan for the Norway House School.

X I am glad you have prepared it in order to have this school graded in the class A, because it was my intention to have it under that qualification. X

I have marked down with pen few changes that I suggest to you. First it is about infirmaries. According your plan the both infirmaries for boys and girls have the same entry although separate door. Such disposition will necessitate a perpetual guardian when boys and girls will be in ~~the~~ same time in infirmaries, as they can meet easily at the entry. In the way I suggest they will be more isolated, specially if you agree with the partition I design in the passage. The door of that partition could be locked and prevent any communication.

A private room for the Rev. Sister Superior is needed and I think you have forgotten about it. I design a part of the sisters dormitory but it does not suit very well on account of the door inside of sisters dormitory. It can do however if you cannot find a better way of doing.

Do you think it would not be better to have W.C. for each infirmary? Supposing a contagious case in the Isolated Infirmary the patients in the other infirmary would not be allowed to go W.C. in the same infirmary and consequently they will have no closet for their use. It is a remark. If you think it is sufficient as it is I do not object.

I also make suggestions for the use of the church basement. I prepare to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

VERY POOR
COPY

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

See the laundry where I design it, on account of the sight which will be on the girls yard instead of the boys side. In such schools, we have always to look for isolation between boys and girls.

Out of these remarks, I think every~~x~~ thing is all right.

I remain, Sir,

Your obedient servant

+ O. Lehardeboizen?
Bishop of Keewatin.

[illegible]

1. 1990年12月15日，在北京市召开的“1990年中国新闻奖”评选工作会议上，宣读了《1990年中国新闻奖评选办法》。

Figure 1. The effect of the concentration of the polymer on the gelation time.

1. The above is a true and correct copy of the original as shown to me by the person who presented it to me. I am not responsible for the accuracy of the information contained therein.

[illegible]

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation

Walter D. Taylor, Secretary

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

1940

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

...

10. The Commission has also received information from the Government of the Republic of the Congo that the Government has been unable to identify the persons who were responsible for the deaths of the victims of the 1992-1993 conflict in the Republic of the Congo.

1900

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them. The list includes names such as "Mr. J. H. Smith", "Mr. W. H. Jones", and "Mr. R. H. Brown".

1994

1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

Ottawa, April 2, 1912.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of the 22nd ultimo and also the sketch plans for the proposed new boarding school at Norway House.

In reply I beg to say that the Department's architect will now complete the plans embodying in so far as it is possible to do so the changes suggested by Your Lordship. When the plans and specifications are completed, which will not, however, be for some little time, copies will be sent to Your Lordship.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
Le Pas, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

Ottawa, June 5, 1912.

Right Reverend Sir,-

I am sending you, under separate cover, blue prints of the basement plan and front elevation of the proposed Norway House (R.C.) Boarding School. The remainder of the plans are under way and will be sent you next week and the specifications will go forward in due course. In the meantime these plans will enable you to commence work on the building.

As the Department was informed that the building would be erected on solid rock the minimum excavation ^{is} ~~will be~~ provided for. It will be noted that the basement walls are at present six feet above the ground. If it desired the building might be raised one foot to allow a greater height for the side entrance under the porch.

Changes shown in the wing occupied by the Chapel were made so as to give a proper amount of light to the rooms in that portion of the main building to which the wing is attached.

I shall be glad to have an acknowledgement of the receipt of these plans.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

COPIED

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
Archbishop's Palace,
St. Boniface, Man.

Assistant Deputy and Secretary.

C.M.E.

Ottawa, June 20, 1921

Right Reverend Sir,-

I am sending you, under separate cover, blue prints of the remainder of the plans of the proposed Norway House Boarding School building. The sectional and elevation plans with specifications will follow as soon as possible.

I may remark that the fire escapes are not shown on these plans, but full information with respect to them will be given when the remaining drawings are sent.

On June the 5th the Department forwarded to Your Lordship the basement plans and front elevation, but as yet no acknowledgement has been received. I should be glad to have acknowledge of the receipt of all these plans.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
Archbishop's Palace,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)



L. J. O.
&
M.I.

[Handwritten signature]

321298-5
123-1-
LES RÉVÉRENDIS PÈRES OBLATS

St. Mary's Church, 353 St. Mary's Ave.



WINNIPEG, 22 June 1912.

414386

Dear Sir,

I am pleased to acknowledge receipt of your letter of the 5th. inst. NO 321298/5. and also of the plan for the basement and front elevation of the proposed Norway House R.C. Boarding School. I thank you for same and I hope the remainder of the plans will come soon, because we are waiting for them in order to find tenders for the construction.

I am just back from Norway House and I am glad to say that they are working at the excavation.

At first we have thought to put up stone walls, but we have now decided to make a wooden construction on a stone cement foundation.

I remain,

Sir,

Yours truly,

+ O. Charlebois *[Signature]*

Bishop of Keewatin.



The Secretary of
the Depart. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy.

Original on MS
LES REVERENDS PERES OBLATS

St. Mary's Church,

353 St. Mary's Ave.

Winnipeg June 22, 1912.

The Secretary

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear Sir,-

As I will be away north visiting missions, and so out of communication with the civilized world, I beg to appoint the Rev. Father P. Lecoq, O.M.I., as Principal of the proposed boarding school at Norway House and as the one with whom you will correspond regarding the same school. He will be here in Winnipeg next week, so please send a copy of the plans and specifications to him at the same address as at the head of this letter.

I remain, Sir

Yours truly

Sgd. O. Charlebois, O. M. I.

Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



L. J. O.
&
M.I.

321298-5 123-1-5
LES RÉVÉRENDIS PÈRES OBLATS

St. Mary's Church, 353 St. Mary's Ave.



WINNIPEG, 25 June 1912

Sch

414733

The Secretary of the Department
of Indian Affairs-, Ottawa.

Dear Sir,

I beg to say that I received this morning your letter of the 20th. inst. NO321298/5, and also the full plan for the R.C. Boarding School at Norway House, for which I thank you sincerely.

I hope that the sectional plans and the specifications will not delay to come, for we need them to buy the material.

Please, address them to Rev. Father Lecoq, Principal, here at St. Mary's Church, Winnipeg.

Yours truly,

+ O. Lehardeur, O.S.B.

Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EXD
Ottawa, July 4, 1912.

Rev. Sir,-

The Department is sending, under separate cover, revised copies of plans and elevations of the proposed Norway House Boarding School. All previous plans should be cancelled as the new ones have been much improved in respect to sub-division of the rooms, etc.

The Architect is at present preparing the specifications and the sectional plan, which will be rushed and forwarded as soon as possible. Kindly acknowledge the receipt of this letter and the plans.

Edm. J. D. McLaughlin
Your obedient servant,

J. D. McLaughlin

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. Father Lecoq,
St Mary's Church,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

Ottawa, July 24, 1912.

Sir,-

I beg to inform you that I am forwarding you, under separate cover, sectional plans for the Norway House (R.C.) Boarding School. This completes the plans. The specifications will go forward in a few days.

The Department has had no acknowledgement of the receipt of previous plans and I should be glad to know by return mail whether all have reached you safely.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. Father Lecoq,
St. Mary's Church,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

OTT
Ottawa, July 30, 1912.

Rev. Sir,-

Referring to official letter of the 24th instant and previous correspondence I beg to enclose herewith two copies of the building and plumbing specifications for the Norway House Boarding School. These specifications include everything but the heating. The heating specifications are being prepared and will be forwarded in a day or two.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. Father Lecoq,
St. Mary's Church,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Ottawa, August 6, 1912.

Rev. Sir,-

Referring to official letter of the 30th ultimo and previous correspondence I beg to say that I am sending, under separate cover, two copies of the heating specifications for the Norway House (R.C.) Boarding School, also blue prints showing the boiler installation in accordance with the Schwab system. I am also sending blue prints of a plan prepared for another school, which it is hoped will be of use to you in connection with the installation of the ventilation system and the heated chambers, which are fully shown on the longitudinal and roof plans.

As the Department did not have any definite information as to the nature of the ground, site, etc., where the proposed buildings are to be erected, no provisions ^{had} ~~were~~ made in the specifications for the drainage in the basement, and sewage water disposal system, also the water supply, which should be carefully investigated before any decision is taken in this matter.

If the rain water is to be used for laundry, etc., the roof should be constructed to receive the eavestroughs and rain water conductor which would be connected to a galvanized iron cistern of proper dimensions and placed in the laundry as it is usually done.

Rev. Father Lecoq,
St. Mary's Church,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

The

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

The fire escape shown on plans should be constructed to conform to the building laws of your Province for school buildings.

Any further details or information required in connection with the plans and specifications will be given by the Department upon request. Any changes which are not of great importance may be carried out without the Department's authorization.

Your obedient servant,

J. D. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

MEMORANDUM.

To be added to letter when sending the Heating
please print under memorandum
Specifications for Norway House Roman Catholic Boarding
School.

.....

As the Department did not have any definite information as to the nature of the ground, site, etc., where the proposed buildings are to be erected, no provisions were made in the specifications for the drainage in basement, and sewage water disposal system, also the water supply which should be carefully investigated before any decision is taken in this matter.

If the rain water is to be used for laundry etc. the roof should be constructed to receive the eavestrough and rain water conductor which would be connected to a galvanized iron cistern of proper dimensions and placed in the laundry as it is usually done.

The fire escape shown on plans should be constructed to conform to the building laws of your Province for school buildings.

Any further details or information required in connection with the plans and specifications will be given by the Department *upon request* ~~when requested to do so.~~ Any changes which are not of great importance may be carried ^{out} without the Department's authorization.

The Dept. is sending a ^{set of} plan of one of its school from which ~~it is possible~~ a ^{number of} ~~useful~~ ^{much} ~~useful~~ ^{useful} information may be obtained in connection with the ventilation system and heated chambers fully described on the longitudinal & roof plans.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321298⁵

418705

Roman Catholic mission
Norway House
August 17, 1912

Dear Sir,

Referring to your letter dated August the 6th, No 321298⁵, I beg to say that I have received copies of the heating specifications for the Norway House (R.C.) Boarding School also blue prints showing the boiler installation with system. I have also received blue prints of a plan prepared for another school. The new buildings are to be erected at the foot of the Nelson River on an elevation of 20 ft. above the water & at a distance of 200 ft. from the river. The place is cleared, ready to receive the buildings. Excavation nearly half done. The ground is clay covered with a coat of black earth. The drainage could easily be done on both sides and at the back in a marsh or swamp. No need of cistern.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Soft water for laundry, house supply
and other purposes could be taken
from the river to the house by water
works.

Yours very respectful
Father Lecop.
Norway House.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa, Sept. 3, 1912.

EXD.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th ultimo acknowledging the receipt of plans for the proposed Roman Catholic Boarding School building at Norway House.

In reply I beg to say that the Department is pleased to know that the work is under way and the necessary plans for the water system will be prepared for you in due time.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Father Lecoq,
Norway House, Keewatin.

INDEX RECORD
SERIALS
HERBERT E. Matthews
WPS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

*Dr
Sec*

EXD.

Ottawa, October 25, 1912.

Sir,-

I have to request that you will be good enough to state as soon as possible when the plans for the proposed Methodist boarding school at Norway House and for the Roman Catholic boarding school at the same place may be expected by the Department. They are urgently required, as it is desirable to call for tenders, if possible, before Christmas.

*Dr
SP*

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

Herbert E. Matthews, Esq.,
Architect,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

321298-5

PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.



WINNIPEG, MAN., October 30th 1912.

Edh

423029

The Secretary,
Department Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir ,-

In reply to your letter 321298/5 relating to completion of plans for two Indian Schools at Norway House and dated Oct. 25th 1912. I would state that the drawings are in course of making and the completion of them is delayed owing to my desire to have particulars concerning nature of site and soil on which the buildings may be built.

You are doubtless aware that the plans prepared for these buildings at the Chief Architect's office were handed to me as a basis of working up new plans which were considered desirable. I would like to have the changes, which will be embodied in the new plans, approved by an authorized official before passing the work to state of completion. You might help me by giving instructions to some one in the Winnipeg branch, to act in this matter with me.

Yours truly,

H. B. Matthews



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Minimums sanitary equipment...

- 1 heating basis for each 4 pupils
- 1 hot water emulsion bath for each 8 pupils
- or 1 shower bath for each 12 - pupils.
- in addition to canteen, staff equipment and
- House & Domestic + Laundry,
- + 1 W.C. for each 10 if mixed use in school, and
- at least one in each dormitory for emergency
- use.

The accommodation required is on a minimum basis of 500. cu ft per sq ft. for Class Rooms, + 250 for Class Rooms, + Recreation Rooms, etc.

Ventilation is on a basis of 3 changes per hour and foul air to be taken from floor.

The fire accommodation should be equal to one fifth of dormitory accommodation and in addition isolation infirmary for each sex with nurse room.

Suit room + to have book room + W.C. also similar equipment for provision for isolation infirmary.

The accommodation to be provided should be Class rooms, Dormitory, recreation room, necessary staff accommodation, Dining Room, Kitchen, Laundry, + Cellar rooms.

Sluicing Sully (outside) should also be provided and fire escape.

The new Home Methodist School building should have accommodation 80 pupils + a staff of 10 with provision for principal's quarters in the building. The R.C. School to accommodate 50 + staff of 8.

Ottawa, November 8, 1912.

Sir,-

In reply to your letter of October 30th, I have to inform you that the site for the Methodist Boarding School at Norway House is described as high and dry, well above the lake, can be easily drained, although the drains will probably have to be cut through rock for a short distance. The land is covered with small spruce and scrub.

The site for the Roman Catholic Boarding School at Norway House is on the Nelson River, an elevation of 20 feet above the water and a distance of 200 feet from the river. The ground is clay covered with a coat of black earth.

If you should require any additional information kindly apply to Mr. J. R. Bunn, Inspector of Indian Agencies, Winnipeg, Man.

I have to request that you will forward your preliminary sketches to this Department, in order that they may be approved before you undertake to complete them.

I may say for your information that in 1910 a standard was set of which I think you should be informed as follows:-

Minimum sanitary equipment:-

1 lavatory basin for each four pupils

1 cast iron enameled bath for each 8 pupils and 1 shower

Herbert E. Matthews, Esq.,
Architect,
Public Works, Canada,
Winnipeg, Man.

shower bath for each 15 pupils

In addition to adequate staff equipment and house, domestic and laundry.

I w.c. for each 10 if inside ones are used, and at least one in each dormitory for emergency use.

The accommodation required is on a minimum basis of 500 cu. ft. air space for dormitories and 250 for class-rooms and recreation rooms, etc.

Ventilation is on a basis of 3 changes per hour and foul air to be taken from floor.

Hospital accommodation should be equal to one-fifth of domestic accommodation and in addition isolation infirmary for each sex, with nurses' rooms.

Sick room to have lavatory basin and w.c., also similar provision for isolation infirmary.

The accommodation to be provided should be class-rooms, dormitories, recreation rooms, necessary staff accommodation, dining-rooms, kitchen, dairy, laundry and cellar rooms.

Sleeping gallery (outside) should also be provided and fire escapes.

The Norway House Methodist School building should have accommodation for 80 pupils and a staff of 10, with provision for principal's quarters in the building. The Roman Catholic School is to accommodate 55 and staff of 8.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]

 W. M. LEAM

Asst. Deputy and Secretary.

321298
PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.

424764



Winnipeg, Man., November 30th 1912.

See
The Secretary,
Department of Indian Affairs,-
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

I am sending to-day to the Chief Architect, Department Public Works, Ottawa, three sheets of blue prints from drawings prepared at this office for the Roman Catholic Boarding School at Norway House Manitoba. The work will doubtless be passed on by the Chief Architect, and go through a course of development in his office. We have followed the general lines of the lay out shown by the original plans from the Chief Architect's office and trust that the slight changes which we have made will be found as tending to improvement. We also assumed that the "Standard" particulars for this class of building as set forth in your letter 321298/5 dated November 8th 1912, had been taken care of in the original plans and for this reason we have not gone thoroughly into these particulars.

You have perhaps been informed that the reasons why the drawings for this building together with drawings for two other buildings proposed for erection at Norway House were referred to me for revision were, that it was believed that I might suggest changes that would result in a saving in cost of construction and produce buildings suitable for erection in the extreme North West of Manitoba. I found that the plans for the Roman Catholic School admitted of improvement on various lines but that the plans for the other buildings were apparently satisfactory and any reduction in cost of these latter buildings would have to be made by reducing the size or equipment or restricting the specifications.

Yours truly,

H. E. Matthews



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EXD.

Ottawa, December 4, 1912.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication for Mr. H. E. Matthews, Architect, Winnipeg, who recently prepared plans for boarding school buildings in Manitoba and Saskatchewan, in which he states that he has forwarded three sheets of blue prints to your Department.

I have to ask you to be good enough to see that these are transmitted here at the earliest possible date.

Your obedient servant,

J. J. MOLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

The Secretary,

Department of Public Works,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PLEASE WRITE ON ONE SUBJECT ONLY
IN A LETTER

IN YOUR REPLY REFER TO
FILE NO.



D:ID.

OFFICE OF THE SECRETARY

OTTAWA Dec. 10, 1912.

Sir,-

END

425227

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, and to state in reply that we have no record of the receipt of the blue prints of the plans of boarding school buildings in Manitoba and Saskatchewan mentioned therein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. C. Desrochers

Secretary.



The Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.

WINNIPEG, MAN., November 30th 1912.

D. Ewart Esq.,
Chief Architect,
Department Public Works,
Ottawa.

Dear Sir,-

Enclosed herewith you will find three sheets of blue prints from tracings of drawings prepared at this office for the Proposed Roman Catholic Boarding School at Norway House, Manitoba. Plans for this building as prepared at your offices, together with plans for two other buildings, projected for erection at Norway House were handed to me about two months ago by the Hon. Robert Rogers, with a request that I make changes to same with a view to reducing the cost of erection and bring them to conform to requirements which appear to be necessary in the cold North-West outlying district.

// The plans of the Roman Catholic School that I was given, appeared to me to admit of some improvement in various particulars, while those of the other two buildings seem to have been worked up on lines which would produce satisfactory, economical construction, and, assuming that the lay out and equipment is approved by the officials directly interested in these buildings, I consider that a reduction in cost may best be arrived at by a reduction in size and equipment of each building, or by a careful adjustment in the specified materials. //

The drawings for the R. C. school are respectfully submitted for your consideration and I hope that what we have done here will be of assistance at your office in developing the plans to form a good basis for contract. We have done very little in the way of elaboration. The difference between these plans and those sent from your office will be readily observed in comparing one with the other, and need not be set forth herein.

Yours truly,



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

December 4th 1912.

F. G. Busgard, Esq.,
Private Secretary, Minister Public Works,
OTTAWA.

Dear Sir,-

Re proposed Roman Catholic Boarding School for
Norway House, Manitoba.

Herewith is a communication from Mr. H. E. Matthews
our architect at Winnipeg, transmitting plans for the Boarding
above mentioned. In his letter Mr. Matthews states that the
plans for this building, as prepared at your office, etc., were
handed to him by the Honourable Robert Rogers. I am of the
opinion that the plans referred to were prepared by the
Architect of the Department of the Interior as they were not
prepared in this Branch.

Chief Architect.

H:MEM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PUBLIC WORKS, CANADA.

CHIEF ARCHITECT'S OFFICE,

OTTAWA, December 4th 1912.

F. G. Buskard, Esq.,

Private Secretary, Minister Public Works,

OTTAWA.

Dear Sir,-

Re proposed Roman Catholic Boarding School for
Norway House, Manitoba.

Herewith is a communication from Mr. H. E. Matthews
our architect at Winnipeg, transmitting plans for the building
above mentioned. In his letter Mr. Matthews states that the
plans for this building, as prepared at your office, etc., were
handed to him by the Honourable Robert Rogers. I am of the
opinion that the plans referred to were prepared by the
Architect of the Department of the Interior as they were not
prepared in this Branch.

[Signature]
Chief Architect.

H:MEM.
Mr. Gwart
Minister wants
erect this
beds to be
interior

5/12/12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

December 10th 1912.

H. E. Matthews, Esq.,
Resident Architect,
Winnipeg, Man.

Dear Sir,-

I beg to acknowledge receipt of
yours of the 30th ultimo, forwarding blue prints showing
proposed Roman Catholic Boarding School to be erected at
Norway House, Manitoba.

I have transmitted these tracings,
with your letter, to the Honourable Mr. Rogers, Minister
Public Works.

H:MEM

Chief Architect.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

MEMORANDUM.

To G. F. Buskard, Esq.,
Private Secretary,
Minister's Office.

FROM

The Office of the Chief Architect.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS,

Ottawa, Dec. 10, 1912.

Ref. Re-plans for proposed Roman Catholic Boarding School,
Norway House, Man.

I have just received a telephone message from the Department of Indian Affairs, asking that these plans be transmitted to that Department.

What action is to be taken ?

H/AM

Chief Architect
Chief to Indian Affairs
Send Sept 10/12
Chief Architect.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



December 11th 1912.

Reddy
Please take this up with the Minister

H. E. Matthews, Esq.,
Resident Architect,
Winnipeg, Sask.

Dear Sir,-

Re Roman Catholic Boarding School, for
Norway House, Man.

I beg to inform you that by directions from the Honourable, the Minister of Public works the plans, forwarded here by you on the 30th Ultimo, have been transmitted to the office of the Minister of the Interior,

Chief Architect.

H:MEM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



NIGHT LETTER

N. L. 2

The Great North Western Telegraph Company of Canada.

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the world

H. A. D. LIGHT, President

L. McMICHAEL, Vice-Pres. and General Manager

321298/5

Receiver's No.

Time Filed

Check

SEND the following NIGHT LETTER subject
to the terms printed on the back hereof,
which are hereby agreed to.

Ottawa, December 19, 1912.

Herbert Matthews,
Architect,
Public Works, Canada,
Winnipeg, Man.

Referring to your plan for Roman Catholic school
at Norway House please advise as to approximate cost. It
is understood Church is responsible for cost of superstructure
of chapel and Department for main building and basement of
chapel. Your estimate should show what proportion of total
cost each would bear.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321298 -
PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.

WINNIPEG, MAN., December 26th 1912.

[Handwritten signature]
EXD
426383

J. D. McLean Esq.,
Secretary Department of Indian Affairs,-
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

With reference to my estimate of this date on the cost of proposed Roman Catholic School at Norway House based on plans prepared at this office, I would state that when Hon. Robert Rogers handed me the plans for this building as prepared at the Departmental offices in Ottawa, he intimated a belief that I could bring about a reduction in the cost by redesigning the building.

I do not know how my estimate may compare with the prices given in tenders received for the work as per Departmental plans, yet I desire to state that after examining those plans I found several items that would surely work into large amounts in extras. These items were of a structural nature and although it would be assuming too much for me to guarantee our plans to be absolutely free from liability in extras, I may say that after they have passed the careful scrutiny requisite for the proper preparation of specifications, they may be brought to a high degree of completeness.

I hope that the drawings which were delivered to you from this office through the Department of Public Works, may meet with your approval. Should any amendments be desired we will be pleased to make them.

Yours truly,

[Handwritten signature: J. E. Matthews]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321298-5

PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.



426385
WINNIPEG, MAN., December 26th 1912.

J. D. Mc Lean Esq.,
Secretary Department Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

My estimate of probable cost of the Roman Catholic School at Norway House, Manitoba, from plans prepared at this office, is Forty-six thousand dollars (\$46,000.00) and is prepared on a "cubing" basis of fifteen cents (15¢) per cubic foot. Three thousand six hundred dollars (\$3,600.00) of this amount is my estimate of cost for the superstructure of the Chapel. Therefore the Government's portion of the total cost may be estimated at Forty-two thousand four hundred dollars, (\$42,400.00)

Yours truly,

H. E. Matthews

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES



Ottawa, December 30, 1912.

Carroll Smith
MEMORANDUM

Mr. Pedley,

In June, last, the Department called for tenders for the erection of a boarding school building and a hospital at Norway House and a boarding school building, on the same plan, at the Pas. These plans were prepared by Mr. Burritt, Architect of Ottawa, and the estimated cost of the school, if erected in the Province of Ontario where labour and materials would be readily accessible was \$28,000.00 to \$30,000.00. The Department received only one tender for the school at Norway House from the Jones Contracting Company for \$52,451.00 and the hospital for \$15,735.00. The estimated cost for the latter building was \$6,360.00 in the east. No tender whatever was received for the building at The Pas.

In view of the fact that the tender received for the Norway House buildings was much above the estimated cost, even allowing for conditions as they exist at Norway House, the late Superintendent General thought it well to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

submit these plans to an architect in Winnipeg with a view to having him make changes to reduce the cost. They were given to Mr. Herbert E. Mathews, Architect, Public Works, Winnipeg, Canada.

Last year also a per capita grant was promised the Roman Catholic church for a boarding school at Norway House and they were to erect their own buildings, which would come under Class "A" of the contract. They said they wished to use the plan of the Fort Frances Boarding School as a basis and the Department agreed to furnish them with plans and specifications. Mr. Chene prepared plans based on this with such changes as they asked for and these were sent out to them in sections as they were completed. The Department understood that this work would be done by them by day labour and the plans and specifications were not, therefore, so elaborate and detailed as they would have been had there been intention of calling for tenders. The Roman Catholics commenced their work there, but in the meantime they made representations to the late Superintendent General, when it was decided to provide the cost of erecting the building without the Chapel but including the basement of this building, and an amount of \$32,000.00 was provided in the main estimates for 1913 - 1914. The plans and specifications prepared for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

the Roman Catholic school building were also handed over to Mr. Mathews at the same time as the Methodist school plans, with a request, as he states in his letter of the 30th ultimo, that changes be made "with a view to reducing the cost of erection and bring them to conform to requirements which appear to be necessary in the cold North-west outlying district." In his letter of November 30th, above referred to, Mr. Mathews writes as follows:-

"The plans of the Roman Catholic School that I was given, appeared to me to admit of some improvement in various particulars, while those of the other two buildings seem to have been worked up on lines which could produce satisfactory, economical construction, and, assuming that the lay out and equipment is approved by the officials directly interested in these buildings, I consider that a reduction in cost may best be arrived at by a reduction in size and equipment of each building, or by a careful adjustment in the specified materials."

You will thus see that the plan of the Norway House building appears to be satisfactory and that a reduction in size and equipment or an adjustment of the specified materials is the only way in which any reduction in cost can be arrived at.

It would not appear practicable to reduce the size of the building, but any reduction that might be made in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

the cost of equipment or specified materials which would not detract from the value of the building might be allowed and I would suggest that Mr. Mathews be informed accordingly.

The changes in the plan for the Roman Catholic Boarding School are apparently unimportant and Mr. Mathews might be asked to complete these plans and prepare the necessary specifications.

When the plans for the Roman Catholic school were prepared provision was made for a large chapel, which was to serve the purpose, not only of the school but of the reserve. The Department, as before stated, will not be responsible for the superstructure of the chapel, the cost of which the church will bear. The Department will, however, have to erect the basement, as there is provision therein for the heating apparatus and other accommodation necessary to the school proper. Mr. Mathews has given an approximate estimate of the total cost and the proportion that the Church and Government should bear, Department \$46,000, Church \$3,600.

As it will take sometime to complete these plans and specifications and as it would be well to have tenders called for so that work could be undertaken early during the coming summer an early decision should be arrived at.

Handwritten signature

*Have Mr. Mathews
Complete plans*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Ottawa, January 15, 1913.

Sir,-

Referring to your letter of November 30th, last, enclosing blue prints of plan prepared by you for the proposed Roman Catholic Boarding School at Norway House, Man., I beg to say that these have been examined by the Department and are satisfactory. I have to ask you, therefore, to be good enough to complete the plans and prepare the specifications with the least possible delay. The original tracings with specifications should be forwarded to the Department when completed.. I would draw your attention to the fact that it has not yet been definitely decided where this school is to be located. You will be good enough not to state on the plan that it is situated on the Norway House Reserve and it should bear the stamp of the Department of Indian Affairs, not the Department of Public Works.

Your remarks that you do not consider it practicable to reduce the cost of the Methodist building unless by a reduction in size and equipment are noted. The Department, however, ^{does} not wish the size to be reduced, as there is now only accommodation for the number of children for which it is desired to make provision. However, in preparing the specifications for both of these buildings any changes that you can make in the specifications, either respecting materials

Herbert E. Matthews, Esq.,
Architect,
Public Works, Canada,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

materials or equipment, which would reduce the cost without impairing the usefulness of the building should be made.

It is desired to call for tenders for these buildings at the earliest possible date.

Your obedient servant,

J.D. MOLEAY

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Juniorat du Sacré-Coeur,



Ottawa, Canada, February 25th 1913

Mr. P. Pedley,
Deputy Superintendent-General
of Indian Affairs **31478**

Dear Sir,

Please notify
Res. Fr. J. Guy O.M.I.
600 Cumberland St
Ottawa

when tenders will be called for in connection
with the building of a Catholic Boarding
School at Norway House.

The Reverend Father
is duly authorized to put in a tender in
my name.

Yours truly
E. Lecoq O.M.I.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ans

EX'D

Ottawa, March 1, 1913.

Rev. Sir,-

[Handwritten scribbles and initials on the left margin]

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo, and in reply I beg to say that the Department will be pleased to see that Rev. Father J. Guy, O.M.I., Ottawa, obtains a copy of the plans and specifications of the Roman Catholic Boarding School at Norway House when tenders are being called for.

Your obedient servant,

J. D. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. E. Lecoq, O.M.I.,
Juniorat du Sacre-Coeur,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NIGHT LETTER

N. L. 2



The Great North Western Telegraph Company of Canada.

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the world

GEO. D. PERRY, General Manager

321298/5

Receiver's No.	Time Filed	Check
----------------	------------	-------

SEND the following NIGHT LETTER subject
to the terms printed on the back hereof,
which are hereby agreed to.

Ottawa, April 1, 1913.

Herbert E. Matthews,
Architect,
Public Works, Canada,
Winnipeg, Man.

Please advise the Department by return wire when
the completed plans and specifications of the Roman Catholic
and the Methodist boarding school buildings at Norway House
may be expected. The season is advancing and it is desirable
to call for tenders at the earliest possible date.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



821298-5

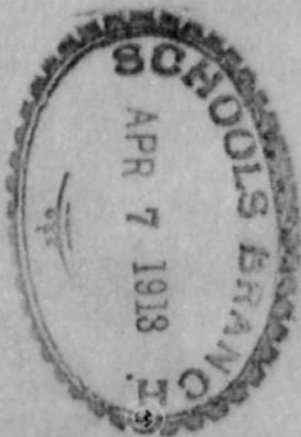
OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.
OTTAWA. April 4, 1913.



453788

The Schools Branch,-

Rev. Bishop Charlebois, who was in here a few days ago, asked if the basement of the chapel at the Norway House school will be finished by the Department; the Church is to build the chapel proper, but the basement will, he states, be used entirely for the purposes of the school. Will you please let me have a report with reference to this.




D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Monseigneur O. Charlebois, O. M. I.

VICAIRE APOSTOLIQUE DU KEEWATIN

Le Pas, Man. Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Feb. 31 - 13
321298
Canadian Pacific Railway Company's Telegraphs

TERMS AND CONDITIONS



All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeatable message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

B. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man.
J. F. RICHARDSON, Supt., Vancouver, B.C.
D. COONS, Supt., Calgary, Alta.
R. N. YOUNG, Supt., Moose Jaw, Sask.
J. McMILLAN, Supt., Winnipeg, Man.

W. J. CAMP, Assistant Manager, Montreal, Que.
F. T. JENNINGS, Supt., Sudbury, Ont.
W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
F. J. MAHON, Supt., Montreal, Que.
W. M. GODSOE, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal.

085.RA.SR..14 Collect 10x. RUSH

Winnipeg Man 2 Apl.13

J. D. McLean,

Dept. Indian Affairs,

OTTAWA-

Making Slow progress on plans and specifications for building at
Norway house .

H. E. Matthews

Architect.

421P-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321298-5

N. L. 2

NIGHT LETTER



The Great North Western Telegraph Company of Canada.

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the world

GEO. D. PERRY, General Manager

Receiver's No. <i>100</i>	Time Filed	Check
------------------------------	------------	-------

SEND the following NIGHT LETTER subject
to the terms printed on the back hereof,
which are hereby agreed to.

Ottawa, April 4, 1913.

H. E. Matthews,
Architect,
Public Works Department,
Winnipeg, Man.

adm
out
[Signature]
Department wishes to have plans and specifications
for boarding school buildings with as little delay as pos-
sible. You may engage outside help and have them rushed to
completion.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

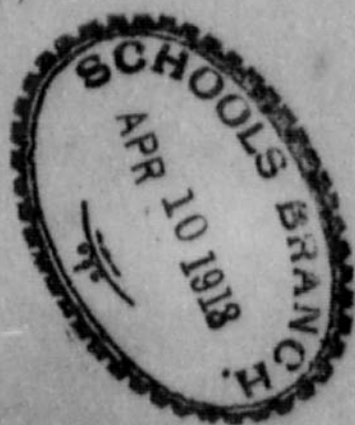


April, 7, 1913.

MEMORANDUM.

Mr. Fedley,

Referring to your memorandum of the 4th instant, I beg to say that the understanding with the Roman Catholic Church authorities, in regard to the erection of the chapel in connection to the Norway House School is that the Department will assume the full cost of the basement, which will provide accomodation for the heating plant laundry and a few other rooms. The Church is to bear the cost of the superstructure. We have already the architect's estimate of the cost of the basement and superstructure respectively, but final arrangement cannot be made until the contract, if any, is let when the matter of an equable division will be considered.



Arthur Benson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Archevêché
de
Saint-Boniface

321298

123-1-5



Saint-Boniface, 8 April 1913

434484

- Redley Esq.

Superintendent of Indian Department
Ottawa.

Dear Sir, Yesterday I met with the architect
Mr. Mathew about the plans for the Norway
House Boarding school. He promised to me that
he will begin to work at them tomorrow
and on the 15th. they will be sent to the Depart-
ment. As it is already too late, as you know,
I expect you will call for tenders without
delay after you get those plans, and you will
push the matter up as fast as possible.
I gave you my reasons when I met you
and you seem to have understood that they
are good. So I trust in you to carry
on that work such a way that the school
will be finished on time next fall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Archevêché
de
Saint-Boniface

Saint-Boniface,

I would be glad even to get from you the assurance of it, so I could foresee during the summer season to find children for that school.

Let me tell you that I am very interested in the education of Indians as well as in their welfare. I have worked for them since 26 years and I expect to continue till to the last.

But I like to meet a good will from the Department to help me. Last summer I have been disappointed on that respect, but this year I hope for better result.

Wishing you a good health,

I remain,

Sir, your obedient servant.

+ O. Leharchois, O.S.A.

Bishop of Keewatin. 334484

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



NIGHT LETTER

N. L. 2

The Great North Western Telegraph Company of Canada.

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the world

321298/5

GEO. D. PERRY, General Manager

Receiver's No.

Time Filed

Check

SEND the following NIGHT LETTER subject
to the terms printed on the back hereof,
which are hereby agreed to.

Ottawa, April 14, 1913.

H. E. Matthews,
Architect,
Public Works, Canada,
Winnipeg, Man.

Referring to Department's telegram of fourth
instant please advise by return wire when the Department
may expect plans and specifications for boarding school
buildings.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Canadian Pacific Railway Company's

TERMS AND CONDITIONS



All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeat message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

B. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man. W. J. CAMP, Assistant Manager, Montreal, Que.
J. F. RICHARDSON, Supt., Vancouver, B.C. F. T. JENNINGS, Supt., Sudbury, Ont.
D. COONS, Supt., Calgary, Alta. W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
R. N. YOUNG, Supt., Moose Jaw, Sask. F. J. MAHON, Supt., Montreal, Que.
J. McMILLAN, Supt., Winnipeg, Man. W. M. GODSOE, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal.

A195.RA.SR...24 Collect.

WG. Winnipeg Man 15 Apl. 13

J. D. McLean,

Secy. Dept. Indian affairs Ottawa

Expect to be able to send set of original tracings and specifications for Roman catholic school to your department on april twenty third.

H.E. Matthews...4P-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

*The file must
attention*

Ottawa, April 17, 1913.

Right Reverend Sir:

I have the honour to acknowledge the receipt of your Lordship's communication of the 8th instant in reference to the erection of the proposed Roman Catholic Boarding School at Norway House.

In reply I beg to say that it is expected that the plans of this building will be received in a short time.

*Sam
J.M.
HIS*

Your obedient servant,

J.D. MOLENAAR

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



NIGHT LETTER

N. L. 2

The Great North Western Telegraph Company of Canada.

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the world

GEO. D. PERRY, General Manager.

321298/5

Receiver's No.

Time Filed

Check

SEND the following NIGHT LETTER subject
to the terms printed on the back hereof,
which are hereby agreed to.

Ottawa, April 19, 1913.

H. E. Matthews,
Architect,
Public Works, Canada,
Winnipeg, Man.

Referring to your telegram of April fifteenth
no mention is made therein of the plans for the Methodist
school at Norway House. The Department would like to
have them at once. Please advise when they may be expected.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

18-4-13
65-1-10-0000

CANADIAN PACIFIC



168918-5
R'Y CO.'S TELEGRAPH

435213



NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.
JAS. KENT, Manager Telegraphs

A314Ra re d

45 3071 NL

00455

RECEIVED AT

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

[Signature]
Winnipeg Man Apl 21st

J D McLean

Dept Indian Affairs OTTAWA

Expect to be able to send to your department the plans and
specifications for methodist boarding school at norway house

in about two weeks plans and specifications with some details
for Roman Catholics boarding school will be forwarded on the twenty
third as promised

H E Matthews

1225a *AB*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.



WINNIPEG, MAN. April 23rd 1913.

[Handwritten signature]
J. D. McLean Esq.,
Secretary Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

436049

Dear Sir,-

As previously arranged we are sending to your Department to-day by Dominion Express, original tracings, comprising five sheets of drawings and one complete original copy of specifications, comprising 57 pages, prepared for a Roman Catholic Boarding School proposed for erection at Norway House, Manitoba. A location of the buildings is omitted from the drawings and specifications at your request.

We have endeavored to make the plans and specifications complete for a practicable building proposition. Our information is that the building sites are (quite properly) to be high and dry and on that account we have not provided for water proofing the foundations nor for weeping drains. The concrete walls and floors provided for the building ought to keep water out under ordinary conditions and we feel justified in taking it that extraordinary conditions will be avoided when building sites are selected. You will understand that the taking care of rain water and seepage without a proper system of sewers may prove an expensive proposition and may not be handled in a general way with satisfaction.

In preparing my estimate sent to you on December 26th 1912 placing the cost of the Roman Catholic Boarding School for Norway house at Forty-six thousand dollars, we did not figure on the installation of an acetylene gas lighting system or a water works system because we were then of the opinion that these items which we had noted to be utilities at the Fort Alexander School, were there provided by the Church Authorities.

We have kept a copy of blue prints and several copies of specifications of work sent out to-day. We presume that your Department will look over our work and make the copies required for the purposes of receiving tenders and for forwarding to the several locations for exhibit to prospective bidders. We trust that you will find our work to be right, and awaiting further instructions, I remain,

Yours truly,

[Handwritten signature: H. E. Matthews]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PUBLIC WORKS, CANADA.

RESIDENT ARCHITECT'S OFFICE.

WINNIPEG, MAN., April 24th 1913.

J. D. McLean Esq.,
Secretary Department of Indian Affairs,-
Ottawa, Ontario.

438006

Dear Sir,-

re plans of Roman Catholic Indian Boarding School.

In looking over our prints from original tracings sent to you yesterday for Roman Catholic Indian Boarding School, we have discovered several omissions and inconsistencies which we would request you to correct on the tracings before putting out any prints.

First, on the Basement plan, in the Boiler room and Laundry, portions of the outside wall are noted to be of brickwork and not of concrete as the main wall bodies, the object being to provide ways of entry for boiler and storage tank which may not be brought to the building before it is erected. Notes on the Basement plan will draw the Builders attention to these provisions but the notes on plan should have been supplemented by others on elevations and this has not been done, in fact, I find that "concrete" has been written where the plan note calls for brickwork.

Second, in the matter of ventilation, we have provided for ducts on plans and in specifications but are short in markings for registers on plans. The omissions noted are: - One in Pupils Dining Room and One in Boys Play room on basement, and one in each of Senior Boys and Girls Class room, Junior Boys and Girls Class room and Senior Boys Dormitory on First floor. Registers 16" x 24" should be marked at the ducts in rooms stated keeping in view the various departments served by the different ducts.

Attention to these matters at this juncture is certainly desirable and I would be glad if you make the corrections.

Yours truly,

H. S. Matthews

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

CANADIAN PACIFIC



R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO.	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
			321296-5		

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

H. E. Matthews.
Architect
Public Works, Canada
Winnipeg, Man.

Ottawa, May 9, 1913

Referring to your telegram of the twenty first ultion please
advise when plans and specifications of the Norway House
Methodist Boarding School may be expected.

Charge Dept. of. I.A.

J. D. McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

BILLHEADS, LETTERHEADS,
NOTEHEADS, ENVELOPE.

CIRCULAR

Stonewall, Man.,

June

Department of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

THE STONEWALL GAZETTE

ROCKWOOD ADVERTISING, EDITOR AND MANAGER.

Furrowed

A GROWING CIRCULATION
AMONG A WEALTH GROWING PEOPLE.

ROCKWOOD ADVERTISING MEDIA

DUPLICATE

1913

To 3 Insertions of Enclosed Advt 3922

440

June 4, 11, 18

50 lines @ 12⁸, 8⁸, 8⁸ = 228⁸

Int. pay 8/10
INDIAN EDUCATION
500

Correct at Contract
G. H. Permelee K. P.
Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321248-5

THE WINNIPEG TELEGRAM

KING'S PRINTER
WINNIPEG, CAN. 1913

M. *Commission of Canada*
Dept. of Indian Affairs
TO THE TELEGRAM PRINTING CO., LIMITED DR.

1913 JUN 14 AM 9 1913

440374

DAYS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Daily	<i>June</i>	✓	✓	✓	✓										
Readers															
Weekly															
	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Daily															
Readers															
Weekly															

EXD.

DATE		NO. OF LINES	NO. OF TIMES	TOTAL LINES	EXTRA FOR POSITION	@	AMOUNT
<i>June 5</i>	To Advertising Daily <i>Sundries</i>	50	6	300		15	4500
	<i>Indian School at Norway House</i>						
	" " Readers						
	" " Weekly						
	" Sundries						
	" Account Rendered						

Correct of Contract
C. H. Parmelee K.
Per *W. MacLennan*

INDIAN EDUCATION

School Pay GRH

Sundries July 8/13

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

321298²

Schools.

EXD.



Sketch plan

Cross Lake R. C. Brading School.

1912-13

D. C. C. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Ottawa, October 23, 1913.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

The advertisement calling for tenders for the Norway House Boarding School was inserted in the following papers:-

Le Manitoba	St. Boniface, Man.
The Telegram,	Winnipeg, Man.
The Times,	Brandon, Man.
The Miner and News,	Kenora, Ont.
The Review,	Portage la Prairie, Man.
The Gazette,	Stonewall, Man.

Will you please state whether the Cross Lake advertisement may be placed in the same papers or indicate any changes that you wish to make.

OK *[initials]* *Arthur D. [unclear]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ROYAL ARMS.

TENDERS.

Sealed tenders addressed to the undersigned, and marked on the envelope "Tender for Indian boarding school at Cross Lake", will be received up to noon of December 15, 1913, for the erection of an Indian boarding school at Cross Lake, Manitoba.

Plans and specifications may be seen at the Indian Office, Winnipeg, the office of the Indian Agent at Portage la Prairie, the office of the Agent of Dominion Lands, Brandon, and at the Post Office at Kenora.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque on a chartered bank, for ten per cent of the amount of the tender, made payable to the order of the undersigned, which will be forfeited if the person or persons tendering decline to enter into a contract when called upon to do so, or fail to complete the work contracted for. If the tender be not accepted, the cheque will be returned.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

The unauthorized insertion of this advertisement in any newspaper will not be paid for.

Duncan G. Scott,

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, October 23, 1913.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa, October 23, 1913.

Sir,-

I beg to enclose herewith an advertisement calling for tenders for the erection of a boarding school building at Cross Lake, Manitoba, and I have to ask you to be good enough to have it inserted in the following papers:-

Le Manitoba,	St. Boniface, Man.
The Telegram,	Winnipeg, Man.
The Times,	Brandon, Man.
The Miner and News,	Kenora, Ont.
The Review,	Portage la Prairie, Man.
The Gazette,	Stonewall, Man.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

The King's Printer,
Ottawa.

Ottawa, October 23, 1913.

Sir,-

I beg to advise you that I am sending you, under separate cover, copies of the plans and specifications for a boarding school building to be erected at Cross Lake, Manitoba. I have to ask you to be good enough to let any contractors who may wish to tender see these plans and specifications. Kindly return them to the Department immediately after December 15, next, marking on the wrapper "Plans and specifications for Cross Lake Boarding School from Indian Office, Winnipeg".

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

Hugh Richardson, Esq.,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Ottawa, October 23, 1913.

Sir,-

I beg to advise you that I am sending you, under separate cover, copies of the plans and specifications for a boarding school building to be erected at Cross Lake, Manitoba. I have to ask you to be good enough to let any contractors who may wish to tender see these plans and specifications. Kindly return them to the Department immediately after December 15, next, marking on the wrapper "Plans and specifications for Cross Lake Boarding School from office of Indian Agent, Portage la Prairie".

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Ottawa, October 23, 1913.

Sir,-

I beg to advise you that I am sending you, under separate cover, copies of the plans and specifications for a boarding school building to be erected at Cross Lake, Manitoba. I have to ask you to be good enough to let any contractors who may wish to tender see these plans and specifications. Kindly return them to the Department immediately after December 15, next, marking on the wrapper "Plans and specifications for Cross Lake Boarding School from office of the Agent of Dominion Lands, Brandon".

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

The Agent of Dominion Lands,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

5 letters

Ottawa, October 23, 1913.

Sir,-

I beg to advise you that I am sending you, under separate cover, copies of the plans and specifications for a boarding school building to be erected at Cross Lake, Manitoba. I have to ask you to be good enough to let any contractors who may wish to tender see these plans and specifications. Kindly return them to the Department immediately after December 15, next, marking on the wrapper "Plans and specifications for Cross Lake Boarding School from the Post Office, Kenora".

*Ans
CP*

Your obedient servant,

S. STEWART

over

Assistant Secretary.

The Post Master,
Kenora, Ont.

M Benson

Ottawa, October, 25th. 1913.

Sir,

On the 23rd. instant an advertisement calling for tenders for the erection of a boarding school at Cross Lake was sent to your Department for insertion in several western papers. In the advertisement tenders were receivable up to noon December 15th. 1913. The Department wishes to extend this time to noon January 2nd. 1914.

Kindly arrange for this change in the advertisement.

Your obedient servant,

L. S. Stewart
for Deputy Superintendent General.

The King's Printer,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa, October 27, 1913.

Sir,-

Referring to official letter of the 23rd instant I beg to inform you that the time for receiving the tenders for the erection of a boarding school at Cross Lake has been extended to January 2, 1914, and I have to ask you to be good enough to return the plans and specifications to the Department immediately after that date.

I am enclosing herewith a blue print of the Schwab Boiler Setting for this school which you will be good enough to attach to the plan sent you.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

MO
SS
has Returned
Hugh Richardson, Esq.,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Ottawa, October 27, 1913.

Sir,-

Referring to official letter of the 23rd instant I beg to inform you that the time for receiving the tenders for the erection of a boarding school at Cross Lake has been extended to January 2, 1914, and I have to ask you to be good enough to return the plans and specifications to the Department immediately after that date.

I am enclosing herewith a blue print of the Schwab Boiler Setting for this school which you will be good enough to attach to the plan sent you.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

Ottawa, October 27, 1913.

Sir,-

Referring to official letter of the 23rd instant I beg to inform you that the time for receiving the tenders for the erection of a boarding school at Cross Lake has been extended to January 2, 1914, and I have to ask you to be good enough to return the plans and specifications to the Department immediately after that date.

I am enclosing herewith a blue print of the Schwab Boiler Setting for this school which you will be good enough to attach to the plan sent you.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

The Agent of Dominion Lands,
Brandon, Man.

*4 letters**FILE*

Ottawa, October 27, 1913.

Sir,-

Referring to official letter of the 23rd instant I beg to inform you that the time for receiving the tenders for the erection of a boarding school at Cross Lake has been extended to January 2, 1914, and I have to ask you to be good enough to return the plans and specifications to the Department immediately after that date.

I am enclosing herewith a blue print of the Schwab Boiler Setting for this school which you will be good enough to attach to the plan sent you.

Your obedient servant,

S. STEWART

over

Assistant Secretary.

*Return*The Post Master,
Kenora, Ont.



OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL,
OTTAWA.

July 17th, 1913.

Memorandum,

Schools Branch.

Will you please let me have at once an estimate of the difference of the cost between the construction of the Roman Catholic School building at Norway House and at Cross Lake.

D. S. G. I. A .

7 76578 including Hospital
20000 for Hospital
56578 - add

66
56
600

5675
65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



443101

257200-5-
321 298
Ottawa, July 17, 1913.

MEMORANDUM.

Mr. Pedley,-

Regarding your inquiry as to the difference in cost between the construction of a school building at Norway House and Cross Lake I beg to say that it is a very difficult matter to give even approximately an estimate, as the transportation rates are so high and uncertain. The material has to be taken down in York boats, or, if by small steamer, frequent portages have to be made.

From the best information I have been able to obtain from the records of the Department it would appear that it would cost from 15 to 20 per cent more to build a boarding school at Cross Lake than at Norway House. The lowest tender for the Methodist School at Norway House, including the hospital, was \$76,578.00. ~~Deducting~~ about \$20,000.00 for the hospital would leave \$57,000.00 for the school building. This would bring the cost of a school building at Cross Lake up to about \$70,000.00. We would hardly be able to use the same plan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

plan for Cross Lake as for Norway House, 'as it is next to impossible to get much of the material called for by the specifications for the Norway House School into Cross Lake.

A much less expensive building would suit all the purposes of Cross Lake and it would not be necessary to make provision for so many pupils. When Father Magnan brought up the question of establishing a school at Norway House in 1908 he asked for a building with accommodation for 30 pupils and if they had one with accommodation for 50 this would be about all the pupils they could recruit. It would be next to useless to call for tenders for a building at Cross Lake, as the Church would be the only people who could build there.

Marmit Benson



321298



OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.

OTTAWA. July 25th. 1913.

MEMORANDUM

EXD.

441327

Mr. Chene, -

It is desired that you should as soon as possible modify the plans and specifications of the school building at Cross Lake, Manitoba, so as to reduce the cost materially, having regard to a reasonably substantial building.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Ottawa July 25. 1913

Memorandum.

Mr. Peasley, -

The accompanying plans could be adopted for a school building at Cross Lake, Manitoba, providing that certain changes be made in the specifications regarding the nature of materials and the plans modified as both appear to be too elaborate and extensive for the locality.

The approximate cost of any of these two buildings without any modification at Norway House would be \$45,000.00.

No definite information could be obtained as to the increase of cost for the erection of these buildings at Cross Lake, but, according to the distance and notes on maps, an increase of 25 p.c. can be considered as a minimum making a total of \$60,000.00.

A reduction of about \$6,000.00 could be made by reducing the plans and changing the specifications.

• Norway House 16.5.78
Le Pas -

D. L. H. C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



Mr. Chene

Ottawa, Oct. 15, 1913.

Memorandum

Mr. Scott:

My estimate for the erection of the proposed Cross Lake Boarding school according to the latest plans is sixty two thousand dollars, (\$62,000.00), approximately.

The water supply and sewage disposal system are not included in this estimate as no definite information could be obtained regarding the source of water and other necessary data to prepare specifications for these works which will have to be done later as an extra.

D. Chene: b.e.

Class. provide for 50 pupils

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

No. 105.

OFFICE OF THE

Chief Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg, 31st October, 1913.



The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

448219

Sir,-

321,298/5.

I beg to say that I have received the Department's letter of the 27th inst., enclosing Blue Print of Schwab Boiler Settings to be attached with those received for Cross Lake Boarding School a few days ago.

Your obedient servant,

H. R. Martin

Clerk in charge I. D. S.

Action to be taken

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

No.....

Department of Indian Affairs

19.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6260)

File 577-1, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration -
Cross Lake - School Fire (Photos
plans, clippings). 1908 - 1933

File 577-1, part 2

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - General Administration. 1933
- 1950

File 577-2, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Quarterly Returns. 1942 -
1952

File 577-5, part 1

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance. 1912
- 1913



File 577-5, part 4

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1924 - 1928

File 577-5, part 5

Norway House Agency - Cross Lake
Residential School - Roman Catho-
lic - Building Maintenance - Sup-
plies - Accounts. 1928 - 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

577-5
~~100-1-35~~
1024

No. ~~100-1-35~~

Department of Indian Affairs

19.....

2 2
--NORWAY HOUSE--

---BUILDINGS, SUPPLIES, ACC.---

--CROSS LAKE R.C. RESIDENTIAL--

--SCHOOL--

2 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

Return of labor on the new addition of the Cross Lake Br. School

For the week ended *November 8* 1924

Name	mon	tues	wed	thur	fri	sat	days worked	price per amount day	received payment
	3	4	5	6	7	8			
<i>John Quillan</i>	x	x	x	x	x		5	7.50 37.50	<i>Wm. McNeill</i>
<i>Sherrilland</i>	x	x	x	x	1/2		4 1/2	6.50 29.25	
<i>Quirani</i>	x	x	x	x	x		5	6.50 32.50	<i>A. Quirani</i>
<i>Mrs. Prun</i>		x	x	x	x		4	8.00 32.00	<i>BB Prun</i>
<i>Hally</i>	x	x	x	x	x		5	4.00 20.00	<i>H. Magnusson</i>
<i>Antoine</i>	x	x	x	x	1/2		4 1/2	2.50 11.25	<i>Antoine Sealeh</i>
<i>J. Borden</i>								25.00	
								187.50	

Cheque No. *28*.....

Balance.....

WITNESS. *J. Borden*

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm. Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of labor on the new addition of the CrossLake Br. School.

For the week ended December 7 1924.

name	mon	tues	wed	thur	fri	sat	days worked	price per day	amount	received payment
	27	28	29	30	31	1				
<i>Joe Brown</i>	X	X					2	8.00	16.00	<i>don't know</i>
<i>Joe Gault</i>	X	X	X	X	X		5	7.50	37.50	<i>Joe Gault</i>
<i>Pieroni</i>	X	X	X	X			4	6.50	26.00	<i>A. Pieroni</i>
<i>Ally</i>			1/2	X	X		2 1/2	4.00	18.00	<i>W. Magnusson</i>
<i>Antoine</i>	X	X	X	X	X	X	6	2.50	15.00	<i>Antoine Leatch</i>
<i>Chenillard</i>	X	X	X	X			4	6.50	26.00	<i>D. Chenillard</i>
<i>J. Gordon</i>									25.00	
									<u>163.50</u>	

Cheque No. 27

Balance

WITNESS *J. Gordon*

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

W. Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of labor on the new addition of the CrossLake Br. School.

For the week ended December 7 1924.

name	mon	tues	wed	thur	fri	sat	days worked	price per day	amount	received payment
	27	28	29	30	31	1				
J. Brown Corp	X	X					2	8.00	16.00	don. m. n. d.
J. G. G. Corp	X	X	X	X	X		5	7.50	37.50	J. G. G.
Pieroni	X	X	X	X			4	6.50	26.00	A. Pieroni
Ally			1/2	X	X		2 1/2	4.00	18.00	* magnusson
Antoine	X	X	X	X	X	X	6	2.50	15.00	Antoine Leatch
Cherillard	X	X	X	X			4	6.50	26.00	2. cherillard
J. Gordon									25.00	
									163.50	

Cheque No. 27

Balance

WITNESS. J. Gordon

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of labour on the new addition of the Cross Lake Br. School.

For week ended October 25 1924. amount.

name	mon.	tues.	wed.	thur.	fri.	sat.	days worked	price per day	wages	received payment
J. McNeil	20	21	22	23	24	25				
J. McNeil	+	X	X	X			4	7.50	30.00	don. McNeil
Pieroni		1/2	X	X	1/2	X	4	6.50	26.00	S. Pieroni
J. Brown	X	X	X	X	X	X	6	8.00	48.00	R. Brown
Hally			X	X			2	4.00	16.00	H. Magnusson
Antoine	X	X		1/2	X	1/2	4 1/2	2.50	11.25	Antoine & Co.
J. Girard		X	X	X	X		4	7.50	30.00	J. B. Girard
J. Boudreau									25.00	
									186.25	

Cheque No. 26

Balance.....

witness.

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just

Wm Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the *main addition of the Green Lake Co. School*

For week ended *October 18* 1924

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	13	14	15	16	17	18				
<i>Mr. J. C. Girdle Carpenter</i>	X	X	X	X	X	X	6	7 50	45 00	
<i>Mr. Brown Carpenter</i>	X	X	X	X	X	X	6	8 00	48 00	<i>Sam McNeill</i>
<i>Antoine Seatch</i>	X	X	X	X	X	X	6	2 50	15 00	<i>Antoine Seatch</i>
<i>Pieroni</i>		1/2	X	X	1/2		3	6 50	19 50	<i>P. Pieroni</i>
<i>J. Gordon</i>									25 00	
									152 50	

Cheque No. *25*

Balance

WITNESS:

J. Gordon

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the new addition of the Lake Superior School

For week ended October 11 1924

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	6	7	8	9	10	11				
Mr. McNeil	1/2	X	X	1/2	X	X	5	7 50	37 50	Mr. McNeil
Mr. Brown		X	X	X	X	X	5	8 00	40 00	Mr. Brown
Antoine Seatch	X	X	X	X	X	1/2	5 1/2	2 50	13 75	A. Seatch
Pieroni				X	X	X	3	6 50	19 50	Antoine Seatch
J. Gordon									25 00	
									135 75	

Cheque No. 24

Balance.....

WITNESS: J. Gordon

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the *new addition of the Grand Lake Br. School*
 For week ended *October 4* 192*4*

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	29	30	1	2	3	4				
<i>Mr. McNeil</i> ^{<i>maison</i>}	x	x	x		x	$\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	16.50	74.25	<i>Mr. McNeil</i>
<i>Mr. Brown</i> ^{<i>carpenter</i>}	x	x	x	x	x	x	6	8.00	48.00	<i>Mr. Brown</i>
<i>Antoine Seatch</i>		x	x	x	$\frac{1}{2}$	x	4 $\frac{1}{2}$	2.50	11.25	<i>Antoine Seatch</i>
<i>Pieroni</i>	x	x	x	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$		4	6.50	26.00	<i>Pieroni</i>
<i>Inerard</i>				x	x	$\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	7.50	18.75	<i>J. R. Inerard</i>
<i>Cordeau</i>									25.00	
									<u>203.25</u>	

Cheque No. *23*

Balance.....

WITNESS:

J. Cordeau

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
 Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the new addition of the San John's School
 For week ended September 27 1924

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	22	23	24	25	26	27				
Mr. Joe Guil	x	x	x	x	x		5	16 50	82 50	don no nil
Mr. Bruce Carpenter	x	x	x	x	x	x	6	8 00	48 00	R. Brice
Antoine Seatch	x	x	x	x	x	1/2	4 1/2	2 50	11 25	Antoine Seatch
Purani		x	x	x	x	x	5	6 50	32 50	Purani
Inerard			x	x	x	x	4	7 50	30 00	T. R. Inerard
J. Borden									<u>25 00</u>	
									229 25	

Cheque No. 22

Balance.....

WITNESS:

J. Borden

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
 Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the new addition of the cross-lake school

For week ended September 20th 1924

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	15	16	17	18	19	20				
W. McNeil ^{Mason}	x	x	+	+	+	+	6	16 50	99 00	W. McNeil
Pieroni		+	+	1/2	+	+	4 1/2	6 50	29 25	Pieroni
Andre Leclerc	x	x	x	x	x	+	6	2 50	15 00	Andre Leclerc
Antoine Leclerc	x	x	x	x	x	+	6	2 50	15 00	Antoine Leclerc
Mr. Brun (carp)	x	x	+	+	x	+	6	8 00	48 00	J. Brun
J. Lussier									25	
									231 25	

Cheque No. 21

Balance

WITNESS:

J. Gordon

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

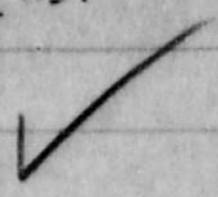
CANADA

Return of Labour on the new addition of the *Green Lake School*

For week ended *September 13th* 192*9*

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	8	9	10	11	12	13				
<i>Mr. McNeil</i>	X	X	X	X	X	X	6	16 50	99 00	<i>Mr. McNeil</i>
<i>Pieroni</i>	X		X	X	X	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	6 50	34 00 25 00	<i>Pieroni</i>
<i>Andre Suckler</i>	X	X	X	X	X	X	6	2 50	15 00	<i>Andre Suckler</i>
<i>Antoine Seatch</i>		X	X		X	X	4	2 50	10 00	<i>Antoine Seatch</i>
<i>Alexis Mason</i>	X	X		X	X	X	3	2 50	5 00	<i>Mr. Mason</i>
<i>Mr. Brown (carp)</i>	X	X	X	X	X	X	6	8 00	48 00	<i>Mr. Brown</i>
<i>J. Cordeau</i>									25 00	
									241 00	
									231 25	<i>Wg.</i>



Cheque No. *20*

Balance

WITNESS: *J. Cordeau*

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the new addition of the Condo Lake school

For week ended Sept. 6th 1927

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	1	2	3	4	5	6				
Mr. McNeil	X	X	X	X	X	X	6	16 50	99 00	don McNeil
Pieroni		X	X	X	X	X	5	6 50	32 50	Pieroni
Antoine Hatch		X	X	X	X	X	5	2 50	12 50	Antoine Hatch
Andre Leclerc	X	X	X	X	X	X	6	2 50	15 00	Andre Leclerc
Williams Thomas	X	X	X	X	X	X	6	2 50	15 00	Williams Thomas
Sandy Crain	1/2	X	X	X	X	1/2	5	3 00	15 00	Sandy Crain
Mr. Brun (carp)				X	1/2	2 1/2	2 1/2	8 00	20 00	Mr. Brun
J. Cordeau									25 00	
									237 00	

Cheque No. 19

Balance J. Cordeau

WITNESS:

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the new addition of the Cross Lake school

For week ended August 30th 1924

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	25	26	27	28	29	30				
Mr. McNeil (wpm)	x	x	x	x	x	$\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	16 50	90 70	dan mcneil
William Thomas	x	x	x	x	x	$\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	23 75	13 75	William Thomas
Andre Leclerc	x	x	x	x	x	$\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	2 50	13 70	Andre Leclerc
Antoine Katch	$\frac{1}{2}$	x	x				2 $\frac{1}{2}$	2 50	6 20	Antoine Katch
Timothe	x	x	x	x	x	$\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	2 50	13 75	Timothe
John J. Alcorn			x	x	x	$\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{2}$	2 50	8 75	John Jas Katero
Sandy Crail	x		x	x	x	$\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	3 00	13 50	Sandy Crail
Alexis Mason			x	x	x	$\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{2}$	2 50	8 75	Alexis Mason
J. Dumault (carp)	x	x	x	x	x	$\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	4 60	25 30	J. Dumault
									194.55	
									25.00	
									219.55	

J. Cordeau

Cheque No. 18

Balance. J. Cordeau

WITNESS:

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the new addition of the Cross Lake School

For week ended 23rd August 1924

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	18	19	20	21	22	23				
MA McNeil (mum)		x	x				2	16 50	33 00	MA McNeil
Pieroni	x	x	x	x			4	6 50	26 00	P. Pieroni
Williams Thomas	x	x	x	x	x	x	6	2 50	15 00	William Thomas
Timothe	x	x	x	x			4	2 50	10 00	Timothe
Ed. Mc Kay	x	x	x	x			4	2 50	10 00	Ed. Mc Kay
Sandy Crail	x	x					2	3 00	6 00	Sandy Crail
Alexandre McKay			x	x			2	2 50	5 00	Alexandre McKay
Antoine Castel		x	x	x			3	2 50	7 50	Antoine Castel
Andre Lenelet					x	x	2	2 50	5 00	Andre Lenelet
M. Dussault (fate)	x	x			x	x	4	4 60	18 40	J. Dussault
J. Cordeau									2 50	
									160 90	

Cheque No. 17

Balance.

WITNESS:

J. Cordeau

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Return of Labour on the *Addition of the Cross Lake School*

For week ended *August 16* 192*4*

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
	11	12	13	14	15	16				
<i>Jos. Neil (manny)</i>	x	x	x		x		4	16 50	66 00	<i>Don McNeill</i>
<i>Pierani</i>	x	x	x		x	x	5	6 50	32 50	<i>A. Pierani</i>
<i>Antoine Seateh</i>	x	x	x	x	x	x	6	2 50	15 00	<i>Antoine Seateh</i>
<i>Andre Luclet</i>	x	x	x	x	x	x	6	2 50	15 00	<i>Andre Luclet</i>
<i>William Thomas</i>	x	x	x	x	x	x	6	2 50	15 00	<i>William Thomas</i>
<i>John Ross</i>	x	x	x				3	2 50	7 50	<i>John Ross</i>
<i>Alexis Mason</i>	x	x	x	x	x	x	6	2 50	15 00	<i>Alexis Mason</i>
<i>John James Alena</i>	x	x	x	x	x	x	6	2 50	15 00	<i>John James Alena</i>
<i>Robinson</i>	x	x					2	2 50	5 00	<i>Map Robinson</i>
<i>Edward J. L.</i>	x	x					2	2 50	5 00	<i>Ed M. Kay</i>
<i>J. Dussault</i>	x	x	x	x	x	x	6	4 60	27 60	<i>J. Dussault</i>
<i>J. Gordon</i>									25 00	
									243 60	✓

Cheque No. *16*

Balance

WITNESS:

J. Gordon

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Wm Gordon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

Rev. J. Boissin O.M.I.
Principal
Cross Lake Residential School
Cross Lake
Man.

DATE	SERVICE.	INDIAN EDUCATION	AMOUNT.
1924	Labour for work done on the addition to the St. Joseph's Residential School at Cross Lake -		
	Time sheet, week ending Aug. 16 th - 1924		243 60 16
"	" " " " " " 23 rd "		160 90 17
"	" " " " " " 30 th "		219 55 18
"	" " " " " " Sept. 6 th "		234 00 19
"	" " " " " " 13 th "		231 25 20
"	" " " " " " 20 th "		231 25 21
"	" " " " " " 27 th "		229 25 22
"	" " " " " " Oct. 4 th "		203 25 23
"	" " " " " " 11 th "		135 75 24
"	" " " " " " 18 th "		152 50 25
"	" " " " " " 25 th "		186 25 26
"	" " " " " " Nov. 1 st "		163 50 27
"	" " " " " " 8 th "		187 50 28
"	" " " " " " 15 th "		217 25 29
EXAMINED and found correct. <i>Chen</i>			4860 TOTAL, 2795 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

sent Jan 5/25

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123-1-6

INDIAN OFFICE

R

At...Norway House.....

Dec. 13th 1924

File 1683-1B

Sir;-

I have the honor to enclose herewith Time sheets for work on the addition to St. Joseph's Indian Boarding School, Cross Lake, for the weeks ending Aug. 16 to Nov. 15th, and amounting in all to \$2795.80.

I have made a correction in the list ~~xxxx~~ for the week ended Sept. 13th.

Your obedient servant

Wm Gordon
Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Asst
These appear
to be satisfactory

This payment of \$2000
will ~~be~~ a little over the
originally allowed
before paying any
more obligations
I would like
to show
PM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

123-1-5

Ottawa, January 12, 1925.

Reverend Sir,-

On the 16th June the Department, acting upon a request received from the Rev. Joseph Gay, of the University of Ottawa, sent you cheque No.1022 for \$1,000.00 to defray expenses connected with the construction of the addition to the Cross Lake Residential School. I shall be glad to have you account for this advance at an early date.

Your obedient servant,

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Father H. Boissin, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
Mile 137,
via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

END OF REEL

**FIN DE
LA BOBINE**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6260, file 577-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA